iish și shintt
RUSIA
PETER VELICOM
CERCETARE
P. PEKARSKAGO.
Premiat de la Academia de dezbatere a valului Păianjen Denyadovsky.
VOLUM p.
SAINT PETERSBURG.
Publicația Societății de Utilitate Publică.
1862.

DESCRIERE
slavo-rus
CARTEA ITIIIIIIIII'AFII
1698-4725 ani.
P. Penareaag.
SAINT PETERSBURG
În tipografia Parteneriatului „Beneficiu public”.
1862.

Biblioteca „Runivers”
NOTIFICARE PREALABILĂ.
În prezenta descriere a cărților este plasat mai întâi titlul complet al acestora, observând – pe cât posibil – ortografia originalului. O excepție de la această regulă se face în acele titluri în care există așa-zise doxologii. Astfel, până la moartea Patriarhului Moscovei Adrian, care a urmat în octombrie 1700, a fost tipărită în titlul publicațiilor moscovite: „Spre slava Sfintei, consubstanțiale, dătătoare de viață și nedespărțite Treimi: Tatăl și Fiul și Sfântul Duh, marele nostru suveran, rege și mare prinț Petru Aleksievici al întregii Rusii mari, mici și albe, autocrat; binecuvântarea în treapta spirituală a părintelui său de pelerinaj, marele domn, sfântul găin Adrian, Arhiepiscopul Moscovei, și a întregii Rusii și a tuturor țărilor din nord ale patriarhului; sub cel mai nobil suveran al nostru, țarevici și mare duce Alexis Petrovici, a fost publicată această carte.Duhă, poruncește cel mai evlavios, mare suveran al nostru, țarul și marele duce Petru Alexievici, autocratul întregii Rusii mari și mici și albe; sub cel mai nobil suveran al nostru, țarevici și mare duce Alexis Petrovici; cu binecuvântarea episcopilor în rândul patriarhilor, această carte a fost publicată... Această doxologie a rămas neschimbată până în 1717: în acest an, pe lângă Alexei Petrovici, au început să comemorați celălalt fiu al țarului, Petru Petrovici și ai lui. nepotul Petru Alekseevici. În aprilie 1718, după privarea de dreptul de a moșteni tronul țareviciului Alexei, a fost tipărit mai întâi numele Marelui Duce Petru Petrovici, apoi - Alexei și fiul său; primul a primit titlul de „cel mai nobil suveran moștenit”. Apoi, după moartea țareviciului Alexei, numele său a fost exclus din doxologie. În 1719, după moartea țareviciului Piotr Petrovici, a fost menționat o vreme marele duce Piotr Alekseevici, dar în cele din urmă a început să fie tipărit numele unui singur împărat, Petru. Toate aceste doxologii de dinainte de 1721 din prezenta descriere sunt excluse în titluri și sunt indicate prin trei puncte..., pentru a evita repetările inutile.

Cărți pe care cercetătorul nu a reușit să le vadă el însuși, dar care sunt menționate în lucrările altor bibliografi, sunt plasate la sfârșitul fiecărui an, fără a le desemna prin numere. Tehnicile folosite în descrierea afirmațiilor lui Petru sunt explicate la pp. 101-102.
Iată principalele abrevieri atunci când te referi la colecții de cărți și când te referi la lucrări bibliografice:
P.B.A.N. Rom. M. —Biblioteca publică din Sankt Petersburg. — Biblioteca la Academia de Științe. - „Descrierea manuscriselor rusești și slovene ale Muzeului Rumyantsov”, academician Vostokov, Sankt Petersburg. 1842
Sopikov - „Experiența bibliografiei ruse”, Vasily Sopikov, 5 părți, Sankt Petersburg. 1813 - 1821
Tsarsk. - „Descrierea cărților vechi tipărite de slavă... țarului”, ed. Pavel Stroev, M. 1836
Kasterin - „Catalogul cărților slavo-ruse. Kasterina”, comp. Udolsky, în „Lecturile Moscovei. Societatea pentru Istoria Antichităților, 1848.
Tot. Est - „Biblioteca Societății de Istorie. idrevn”, comp. P. Stroev, M. 1845
Tolst. - „O descriere detaliată a cărților vechi tipărite” a bibliotecii gr. Tolstova, ed. P. Stroev, M. 1829.
M. Eugene Shir. - Dicționarul scriitorilor spirituali, ed. 2. - „Registrul cărților slave tipărite vechi ale lui Shiryaev”, M. 1833.
Filaret - „Recenzia literaturii spirituale ruse” Bd. Filaret, în Note științifice ale secțiunii II. Academia de Științe, carte. III, Sankt Petersburg. 1856
Bibliografia lui Saharov — „Privire de ansamblu asupra bibliografiei slavo-ruse”, T. I, Sankt Petersburg. 1849.
Adăuga. sau Stroev - „Descrierea cărților vechi tipărite de glorie.”, ed.
Rosp. a crescut ak. P. Stroev, M., 1841 - „Cărți de pictură și manuscrise ale Academiei Ruse”, Sankt Petersburg. 1840
Chertkov - Biblioteca Generală a Rusiei, M. 1838 și 1845
Smirdin - „Pictura cărților rusești”, comp. Anastasovich, Sankt Petersburg. 1828
Biblioteca „Runivers”
<••9 gvdty
1. D'ishptr OR ZrTsAlo ZHNHOTA KO ÍÍMZ MfAOrblf LSAGO. ïijie^f & Dona: B^tíhhckÔ nn4 zhg ko Bgospagima Goad à LognakgE β dr^kd : La$II βoψAKH STUPID ISDADAM. β AЪТШ Ф Fxtka Aia
Въ 4°; „prefață pentru cititor” în 3 nonvariabile. cearșafuri; "ka-taliog" pe 2, de asemenea neschimbabil. l; text pe RF £ num. l.; în copie. P.B. împletit la sfârșit pe 29 neper, l. Efraim, care vor să ia armele împotriva lor, dacă vom crește și slăbiciunea următorului va *. Această adăugare nu este în copie. A. N. Titlul este decorat cu imagini ale celor patru evangheliști, Maica Domnului și Ioan; sus este binecuvântarea lui Isus Hristos, dedesubt este ochiul atotvăzător. Sub picioarele Maicii Domnului, numele preotului este „Vasily Voshchanka”; în plus, între toate aceste imagini, începând de sus, următoarele litere: SQD u S, SS (?), PJ W,S. R. Pe spatele paginii de titlu — botezul Mântuitorului; despre. 5 non-num. l .: la început: Iisus Hristos, cu crucea, înconjurat de fiul risipitor, regele David, tâlhari și Maria Magdalena, sub semnătura: „veniți la mine, voi toți cei trudiți” și așa mai departe. Toate aceste imagini sunt sculptate pe lemn.

Prima ediție a acestei cărți din 1612 (în Aey, de către călugării frăției Vilna) nu avea prefață la început și rugăciuni la sfârșit. Aceste completări au fost făcute în următoarele ediții: prefața și unele modificări de stil - în două ediții din 1642 la Evyu și Vilna, de ce titlul spune „falsificat cu corectare”. În ediția din 1651 (Kuttayna), în prefața de la sfârșit, după cuvintele „Dumnezeul nostru adevărat, Iisus Hristos”, se adaugă: „de la el și cu adevărat dorim ca tu și smerenia noastră să-l primești” și semnătura : „ieromonahul Joel Trutsevici, egumen cu tot despre Hristos de către frații mănăstirii din kuteiyokago, cenobitic. În ediția Kuteyan, sunt rugăciuni la sfârșit, nah. iar în morminte. 1698.
1
Biblioteca „Runivers”
2
1-a ed. în 4 °, restul în 12 °; Pe 5, care a ieșit la 4° în Kutei-n, 1654, nu am văzut pentru ultima oară biserica Doptra. fontul a fost tipărit în Klintsakh, tipărit. negustorul Rukavishnikov, în 1787 „cu permisiunea curții inferioare de zemstvo Surazh”. Scrisori civile, în traducere rusă - Iv. Trediakovsky, Moscova, 1781, b 4 °, și Ilya Mikhailov (sub titlul „Christian rationament sensibil”), Moscova, 1795, b 8 °.
De la titlu la 1 schimbare. l. se vede ca Dioptra a fost tradusa din grecescul Vitaly, staret in Dubna. În precursorul ediției I a cărții. Lui Oginsky i se spune că „a practicat zi și noapte limbile greacă și latină ale cărților pentru traducere. La începutul prefeței, se explică scopul cărții * *, „acceptați cu dragoste, cel mai drag cititor, plictisitor . În ele, din când în când, demnitatea de „ viclenie, grade și demnitate în lumea fermecătoare vă vor fi detaliate și vedeți necazurile. Căci, la fel cum oglinzile naturale conform „modului de a fi, de fiecare dată când sunt indicate asemănări, la fel această oglindă este totul -“ tot ce se întâmplă în lume este perceput, iar dacă există „bine sau ceva rău” în ele, ei se va împărți și va fi văzut. Pentru a-și vedea propria burtă • fiecare persoană ..., În Dioptra, toate instrucțiunile tind să se asigure că unei persoane nu îi pasă de binecuvântările acestei lumi, nu se mai gândește la viața viitoare. Unele moravuri sunt scrise în versuri silabice, cum ar fi următoarele:
Dedesubt cine este iubit de Hristos Este acesta, până și lumea disprețuiește.
Nimeni nu poate iubi pe Dumnezeu, Dacă lumea nu vrea să se disprețuiască pe sine.
Prin aceasta, iubiții mei, veți cunoaște, dacă vă dobândiți dragostea pentru Dumnezeu:
Ori de câte ori negi această lume,
Și în oid de ziua lui Hristos și aasch flux.
În același loc, iubește-l pe Dumnezeu mai mult, Toliko disprețuiește toate lucrurile pământești....
J. 'bnnog^ddh Xk'x ('nezh l^torsd ednnd F ci is krAK chenyn •dng F tre mshyu det & morning, vdsytvumfn and sovruzhny ^ v și th ffify lui TjfoțH plecat, ivk ^ tdmi |iH) sa. Când klpitelno gnchanin supauzhestkd elmozhmAgs of his grace pan Iwâiiha 3 Fgkdo&A nodo*skdge tëro i^smogo pr"4tgogo kememsta ggm-
■) La η Obevr al lui Saharov. Rusă slăbită. biblograoiya” apoi sub M 571.
) Om needleMem Diomra mirmaezh a rujapmde druk amiesh, ataca. Vo-yatpshgts Rom. m. MM BCV a CHF

и#ка и οολκοαηνκα nijmngkdgo. Тропогідік ц^ксаіюн к* t^MAN efo-^npofițtM et^nnsksy. O'ivrmyuad^d Otsflm Nakhsko IVLINA MANASTERY STO NIKOLSKOGO PUSTYNNOGO KÍíACKOrO, Πήχ T AfAKA Potrivit lui Gaóaa Bžia S PLOTIU /rn, MCA IAHnuApÏA^ NYADIÇAjXT^ NYADIÇXXMШXXXT G?GO §VLNSGL L»| KY A* GLAA * b H1. Uchtlm ЕΛГЇН, CHTO SOCORH DA JNAO A^CHNI* NASl4duK.
Въ 4°; 2 neper, (dedicatie) go' per. listă. În plus, înainte de titlu, pe o foaie specială, este sculptat pe un copac: o grădină cu trei doze de struguri dar la mijloc, deasupra lui Dumnezeu ■ Iisus Hristos, între ele ochiul atotvăzător, sub ele stema. lui Obedovsknkh (un vultur și trei pietre prețioase); în jurul acestor imagini: texte din s . scrieri, iar sub semnătura: „Struguri din trei pomi de vară de fecioare-wuinfvh, văduve și soți, prosper prosper și triplu rod la o sută șaizeci la treizeci purtător de Trinitate. Mai jos, de asemenea, monograma scriitorului: „Theod. A:." Pe spatele acestei foi sunt texte din ov. scrieri si cu ill la oricum, pe ob. pagina de titlu înfățișează din nou stema lui Obedovsky cu literele: i, o, e, c, p, v "s, i, c, h, i, apoi awn: Ioan de Obedovsky, regalul său. cea mai strălucitoare maiestate, ispravnic, colonel al marelui pământ al strigoilor. Poezii sub stemă;
Aici Orelul lui Obedovsky este frumos de rușine, Pe drumurile de pietre ridică mâhnirea.
Pentru mine? În casa acestora, aceia sunt în natură, Comoara se usucă fără milă în cer.
Predica lui Yavorsky și desenul pentru ea sunt descrise în detaliu de orașul Undolskizh în Moskvityanin în 1842, nr. 3, p. 105-109; dar descrierea a fost făcută după manuscrisul donat de Prince. M. A. Obolensky se scufundă, șef. arhiva ministrului. străinul, decanul și bibliograful au pierdut din vedere faptul că eseul a fost tipărit într-o rață, pe ceea ce dl Saharov a indicat în Moskvityanin în 1843, nr. 9, 155. Singurul exemplar tipărit cunoscut de mine. predica se tine acum in P.B. Janusza Radziwila z Magic, sogkts Hos-podara woloskiego. În dedicația lui Yavorsky, a spune că Aristotel l-a învățat pe Alexandru cel Mare, Seneca - Nero; dar nu-i invidiază, pentru că în Atena din Kiev a predat retorică și idiomul lui Obedovskogo: savanții greci au crescut – unul „tâlharul universal” Alexandra, celălalt „sângerul” Nero; Yavorsky este un om împodobit cu toate virtuțile creștine. Predica a fost rostită cu ocazia căsătoriei lui Etoro
Biblioteca „Runivers”
pana a fost tiparit la cererea lui. Este remarcabil că scriitorul este aici și un dușman special al învățăturii lui Luther. Argumentând că căsătoria este un sacrament, Yavorsky îl atacă puternic pe acest teolog, iar în predică el este numit „un vierme plin de otravă infernală, blestemul eretic Luther”. La infirmarea părerii acestuia din urmă, că fecioarele și văduvele nu pot fi, există epitete „eresiarho ticălos, blasfemiaș, asp* surd etc. etc. ').
F. ..."Md^GArGGѢ sfotf GOOD T|#DSH1YA SHMNSHAGSh MAMKAGSH SHRTMA, ko' rfwyÂ O'tsa' Na'shyGSH IOANNA ^AATotfcTAfW, KONGGAYATSHD G|ADA HATfÎAtfA, OyMHTíAH XJAA, OyMHTíAHt^, OyMHTíAHt^AHÍHTÁT IAHΛOΛíΐ ? IArODv ko' I^ADI^N OdA^tf H "UtfHÏC: U I^ΓX^ĨOψíMX UAHK0A12 GrDd4 "OÍKvt', XX L-L'to F íOTKOftHÍA AtijSA Ds^, F jlSTTCOU , # JlSTTCOU , # B) , INDIKTA 3 MCA ¿ÎKfMKjJÏA".
Въ Г®, care este o literă cu persoane, numerotare (prefață, titlu și ordinea lecturii); text pe fl.; la final pe p-fl. viața lui Ioan Gură de Aur, Jap. Gheorghe al Alexandriei. De persoană, litere tăiate. pe

copac este imaginea lui Ioan în haine de episcop, binecuvântând și cu o carte în mâna stângă; 6 silabe mai jos. versuri
Sopikov o arată pe Margaret așa cum a fost publicată pentru prima dată în Ostrog 1596 (M 464); în a 2-a zi - Moscova 1642, din greșeală 1542 (nr. 465). Ultima ediție a Tsarsk. (> 120) M. 1641, la Kasterin (Nr. 238) M. 1640 și referire la Con. 465 și Țarsk. X* 120; la Tsarsk. (Nr. 269) există o retipărire ulterioară la Varșovia în 1788 și la final se notează că a fost realizată din ediția din 7150, următoare. 1642. Toate aceste ediții sunt în P. B. (cu excepția Varșoviei): pe prima dintre ele, intitulată „Cartea Sfântului Părinte al nostru Ioan Gură de Aur, Arhiepiscopul Orașului Kostentiv, Margaret verbal *, la final se indică faptul că a fost publicat în 7104. de la crearea lumii, iar din PX 1595, iulie 16. Ed. a II-a. retipărit la Moscova de la Ostrozhsk, din postfață aflăm că a fost început la 3 | iLa., (1641) 18 noiembrie și finalizat (1642) 30 noiembrie. Diferența față de 1 este că la sfârșitul prefeței (din cuvintele „ aceasta de dragul evlaviei *) se adaugă că cartea a fost tipărită la comandă
*) Pentru căsătoria lui Obdomvago, în același plan din 1898, a existat o dogmă a terciului în poloneză pykѣ, scrisă de Fyamnpom Orlyakov: „Nirrooyuoea SamacU * cu gravuri de Josim Shdokago (cf. Kiealyaikm 1850 „Kkkzhyakov old”, „Kkkzhyakov”, „a, p. 137.} Laude lui Obedoshzhom și a studiat bine la Academia de la Kiev, pot fi găsite în dedicația lui la Threacous Prayer Book, Cherpgop, 1897.

eu. lui Mihail Fedorovich și a pus, după ce l-a răsturnat, viața lui Ioan Gură de Aur (Pentru numele lui Dumnezeu). Ediția a III-a, 1698, se deosebește de cele anterioare prin adăugarea: 1) „Videnies celor ce vor și au datorii, ca preot al Domnului și în sălașurile sfinților, citite în adunarea bisericească la moșia creștină la utrenie sau după liturghia cuvântului sa st. Ioan Gură de Aur, patriarh, în care zile sau în aventura unor afaceri, chiar esența principelui Margareta, I 2) Șase cuvinte, care se află în cuprinsul vazvului. „nou”, tradus în ^z, adică chiar în anul publicării lui Margareta; esenta ovi: a) despre credinta, despre legea naturala si despre Sf. spirit (fiecare scriptura); h) despre creșterea copiilor (mă rog și dragă (?) copilului); c) despre pescuit, eu despre imar-mev (Ilya a calomnia); d) pescuit (cheo de dragul); f) despre imarmen (Nu există unul singur); Prefața începe la fel ca în cele 2 ediții anterioare (Totul altceva), dar la sfârșit există un adaos cu cuvintele: „la ei sunt șase *” .. Despre viața lui Hrisostom în greacă. Mănânc originalul. de la. Undolsky, Moscova. 1846 > 3,171; în rom. m. (Nr. CL, CXCV, datat 250) este un manuscris. traducere a acestei vieți, este plasată în tipar, ed., dar actualizată în stil. În I.P.B., olografe Margaritas: semistatut din 1477 pe 410 Λ (I, F, 192) și 1494 pe 314 file. (I, F, 195), Despre relația dintre traducerile scrise de mână ale Margaretei și traducerile tipărite „Descrierea RKP. Mosiov. Sinod'library parte din Sh, M. 1859 țări. 124 și următoarele
4. „IkddGggy shidmichnaa (sic) n bt^y and Canons, nmzhi prnliGny și adăugat kAgoyOtriknda Μλιηϊα, Pkrd'bs m C'; 4^01 fiïfvnrtf'p-ley Yadvar4. Nn același kg k^mlasha^ Grd !: MogYdagk k * Kρί́: Cine ": Domnul a. OtArdniem' n Koshto" Md^nlts Votsmnkn. Tvpomg H31V-rAzyimsA. k' Λ' : F Pô X£a /X^n".
Въ 4°, nu num. l. (cuvânt înainte); text pe rir si pe 14 non-num. foi: sobornik pentru cele douăsprezece luni, o rugăciune de la pângărire în cuprins. În jurul titlului lemnului cioplit sunt imagini ale lui

Dumnezeu Tatăl, Mântuitorului, Duhului Sfânt, Maicii Domnului, dedesubt – Botezul lui Iisus Hristos; pe versoul acestei foi se află aceeași Bobotează, ca și în Dioptrie sub Nr. 1. Pe versoul prefeței, fig. Pogorârea Duhului Sfânt, iar în textul tabloului, sculptat pe lemn; dintre ei pe aproximativ. l. 18 există o semnătură a cioplitorului „Afdvasey P”. (?)
Prima ediție a acatistelor în slavona bisericească a fost făcută de Francis Skornyava în 1525, așa cum se crede

bibliografii). Copia IL B. este incompletă: la început lipsesc mai multe foi. Aici, în cuprins, sub niște acatiste, sunt indicați autorii și anume. Canonul arhanghelului este creația lui Ioan Damaschin, canonul Înaintașului - Iosif, datorită succesiunii Maicii Domnului - Iosif, este canon. apostol - Ioan Damaschinul * pe, canonicul Sf. Nicolae - Theoktista, un călugăr al mănăstirii Studion, nanok la crucea Domnului - chirul lui Iosif, stivuitori lui Iisus, cântat la utrenie într-o zi de război - Theoktista, canonicul Domnului Isus, cântat la utrenie până la toate zile – ale lui.
La Kiev, se cunoaște prima ediție a acatistelor în 1625: sunt acatiste marcate Preacuratei Născătoare de Dumnezeu, dulce Iisus și Adormirea Maicii Domnului, „din elenul răsucit, așa cum se arată pe spate” a paginii principale, în favoarea călugărului și a dreptului creștin. Prefața explică: „Un acatist, un albo nedatat, adică rugăciunile sunt nozdorfaenm către Preasfânta noastră Doamnă Theotokos, ele sunt numite astfel de ochiul elenistic, dar fără un scaun, poți merge ... arici , și în Catedrală nu vom citi destulă istorie (l. 4)... În continuare, se povestește despre mijlocirea Maicii Domnului în protejarea Constantinopolului de ochiți, perși și sarazini (de altfel, citate din Baronius și Kedrin) . Există o mențiune despre compoziția altor acatiste în ediția de la Kiev a acestora din 1709 *, „în noua și asemănarea acelui acatist Theotokos (chiar dacă nu curând) sfinții și dumnezeieștii părinți IaAzhsasha și compoziția lui kondaki și ikosa la atingerea, în St. . lăcașul studioului scris canonul celui mai dulce (numele lui este lumea revărsată) Iisus. Și de câteva ori și ani, ea a scris acatiste pentru întreaga săptămână, precum și Adormirea Maicii Domnului, Sfântul Nicolae, Mântuitorul Hristos și ov. sfântul lui; slujitor, eu lucrez, intru și bărbații și soțiile lumești evlavioși sunt mai cinstiți, precum laringele și inima sunt încântați cu cea mai frumoasă și cerească ambrozie.”... Sub Petru, s-a acordat atenție sporirii reglementării spirituale, sinodul. a fost obligat să: 1) să caute termenii proaspăt împăturiți ai acatistelor, care, mai ales în vremurile noastre în Rusia Mică, sunt compuse dintr-o esență nu un număr mic, indiferent dacă esența compoziției este în consonanță cu scriptura sacră, și dacă au ceva în ei înșiși contrar Cuvântului lui Dumnezeu, sau măcar ceva obscen și inactiv? 2) Să stabilească că aceste rugăciuni numeroase, chiar dacă ar fi directe, nu se datorează tuturor, și după voia fiecăruia singur, și nu într-o catedrală bisericească, să le folosească cu putere, pentru ca în timp să nu intre în legea şi conştiinţa umană nu sunt împovărate
') WDM. Meni Mshmk, lí in, p. 83, „87, pshzh ToΛT. AMESTECA

De exemplu, în 1727, „sinodul urma să stabilească definiția:” care acatiste în cărțile mari rusești nu se găsesc, este periculos să le examinăm și să îndreptăm cu sârguință mănăstirea Kievopchersky la

rector împreună cu alți oameni de știință și oameni pricepuți, astfel încât nici un sfânt nu a existat opoziție față de biserică, și anume, pe de exemplu: în acatistul celui mai dulce Iisus, la începutul primelor zece ikos despre Domnul Dumnezeu însuși, este tipărită „primirea lămpii*, dar mai corect ar fi să punem „lampa luminoasă *, legământul că el însuși este dătătorul de lumină și mai strălucitor așa. Și mai presus de cerințe: Sfântului Mormânt, Sfintei Cruci și Adormirii Maicii Domnului trebuie să se impună acatiste, pentru că pe lângă acei Domn Iisus și Preasfânta Născătoare de Dumnezeu, se dobândesc acatiste') „...
Trecând la ediția Mogilev din 1698, găsim acolo următoarele articole: acatiste - la dulce Iisus, Ave. Theotokos, Sfântul Mormânt și Duminica, Sf. forțe eterice, ev. Ioan Botezătorul, Adormirea Maicii Domnului, Sf. Apostole, Sfântul Nicolae al lui Hristos, Sfântă Cruce, sfântă tuturor; serviciu zilnic; parailmele Preasfintei Maicii Domnului; pravilă de rugăciune către reverendul Peșteri; rugăciuni pentru ca un vis să vină; rugăciunile de dimineață; stăpânire zeităților, comuniune; rugăciuni pentru comuniunea divină; sobornik pentru cele douăsprezece luni; rugăciune din întinare. În postfață se spune că „acatistele de zi cu zi, studiate din vechile evode, cu alte rugăciuni, au fost începute și completate prin kosht și porunca lui Maxim Voshchanka, în drukarni al stauropegiei Bobotezei .. 1698, ianuarie 1698 * .
&. "yklfigt giiy taste I mlAmom ChintsiV*
KfcniCAfMÖ* G^DdNi ÏÏÎK&4, cu TsrK&I codrdgiv TSTL^NY SA M0ψ£ de garda, rfro aediggratiga Mfnla, momastc^a gold edegsh, liyugal MițiaMU a s. , sochi machony podcasti & kastuhs4 p. " nzhs (Yimi ca livami, springs * nspovdan'is * n mimic * cTfadmimi, Schötamya ^ at Tfí windows p ^ samashsa, stomach and sum | gOty to / τoτó-bones sfotf sunt potrivite *, on N "wait days | ia smsrt b^ odatsi ^ to chr / windows rpk-) ("PESTE trei CÎÀ: ON ^ ST CARNAL, WEED Õ4ÍCZ, și mândria de yai-hot; n a dat lui Hktsa o „viață grea, o treime din vii ^ ferestre telnyam, ќIpoM, crestătură și lmklii, o ^z | g £ tn, st ^ n jnjotor * -
') Svvod. lm, 1W g. M 2,

tțîtftt Tpqÿ: ad sau MMOψ», iar nocnàuumoMZ caută rfóft calicoy ch^dotkornoy pnarsko* yushkoy lak^Ь, k* l*Yoto F «zdi-NID ЛШ|A ¿fa, Ф jJH».
B 4°, text și limbă. veren, в концѣ 1 l. nenum. (prolog); в текстѣ medhu 28 n 29 l,—2 neper, l. Proba P. B. incomplet, lipsesc primele două foi, titlul este scris cu ex. L N. Na ob. titlu l. da na der. imagine (J. Varvary.
În Sopikov, în prefață (I, C), acest acatist este afișat pentru prima dată tipărit la Kiev în 1639, dar în textul de sub nr. IO, Kiev 1698 este indicat ca prima ediție.) a lăsat o notă că Iooaa Krokovokii (Arhimandritul Kievului Pechersk din 1697, Mitropolitul Kievului din 1708-1718) a compus un acatist pentru Sf. Barbara ■ a stabilit-o în zilele de marţi, care continuă şi astăzi. În rkn. DL B. (I, 8°, 40) este slujba acestui suita, marcată de anul 1404, dar acesta este un fals al cunoscutului Bardin. În „Cartea de rugăciuni amenințată” * de Lavrenty Krshonovich (Cernigov, 1697) se afirmă în prefață: „Îți oferim, iubit cititor, în această cărțiță trei noi acatiste, de la oameni prudenti ai ștergerii: Sfântul Trosh, Patima a lui Hristos, iar Sf. Mare Muceniță Varvara, ținuta micuțului rus (acesta se odihnește) Dătătorului de Dumnezeu ”- Din acestea. caz din 1726, JÊ 1, este clar că acest acatist a fost distribuit gratuit pelerinilor care veneau să

se închine la moaștele Sf. Barbarii în Mănăstirea Mihailovski cu cupola de aur. Pe 2 non-num. în mijlocul textului se plasează foi: „O coroană din cele douăsprezece stele ale Sf. Barbara de la rugăciunile către noi pentru o moarte extrem de bună și un dar*. Aici sunt așezate 12 versete și 4 versete de încheiere, pentru prima dată plasate în „Coroana rugăciunilor săptămânale” * (Kiev, 1694), iar pentru a treia oară în iadia de la Kiev din 1700, descrisă mai jos.
Sj l. cd ed. 1698 „Viața și suferința” Sf. Barbarii: acest articol este împrumutat din viața sfinților Dimitrie de Rostov, la fel ca cel care urmărește viața „pe cinstitele moaște” a acestui mare martir; Atunci când și-a compilat biografia, autoarea Vieții a folosit narațiunile lui MetaFrast, Ioan de Damasc și Chet Makarievsky; despre moaște este preluată din povestea ieromonahului Teodosie Sofonovici, care a fost scrisă în 1670.
În 1726, starețul cu frații Mănăstirii Mihailovski cu Cupola de Aur au cerut Sinodului permisiunea de a tipări din nou acest acatist, pentru care au primit permisiunea, dar cu ordinul ca scrisoarea să fie publicată <în marele dialect rus *, Postfață
Biblioteca „Runivers”
- 9
în ed. 1698 nu conține nimic special și este retipărit de Tolst, sub > 190.
·. ,o "Ful1i notae * days chtomse pszachaaomhg tmkomgiimxrfáro ώώ" NAGO AASPHILAKTA A^ïíПКПА MAGASSKAGO, I ^StOUfíntitátt ПОΛ-3^ SrfyçX LriSSLATS &NZLIX "TJSLA &NZLIX" KY ', I L * KT0 Ф COTfcOjJfHÏA lume ¿¡fa - Ô rzhty same nò FLESH Bgd móka ^Chn, nndIkta z AuțÂ dskmshr'yk Въ P, 1 venum. l. (oillaby despre Evanghelistul Ioan al Convorbirii, Ioan Gură de Aur); G l. cu o numerotare specială (În anunțul cărții de semănat către cititor); viata oa. evan. Matei, din Soaronia; arici de la Sf. Matei capitolul Evangheliei. În spatele volumului ♦ al Evangheliei, fiecare în mod special, numerotare, și anume: Matei pe fifa l., Marcu pe l£ l., Luca pe c£, Ioan pe rifa l. În copie. P. B. de la ultima frunză la gi „z se pierd, iar de la aceasta la cÿA: „Circala, cum în fiecare zi se citește adevărata evanghelie”. Înainte de fiecare evanghelie, res. pe copac este imaginea evanghelistului.
Istoria acestei cărți este relatată în armonizare: a fost întocmită de Sf. feoenlakt și a fost tradusă în limba slavă în Bulgaria, unde, deși scriu în slavonă, există multe diferențe în dialectele rusă și bulgară „și în prima deosebire tipărită sunt multe”. A crescut și mai mult de la copiști inepți, erori și omisiuni. „Și ce fel de traducere s-a găsit în limba noastră (dacă era alta, greaca era acolo în acel moment în orașul domnitor Moscova), asta nu se știe, ambele... Sf. Evanghelia cu interpretarea Sf. Theoailakta a tipărit rapid din universul ^3pfa-ro al verii. (1648). După aceea, această carte nu a mai fost publicată nicăieri și, prin urmare, a devenit de neobținut, motiv pentru care, prin ordinul regelui și binecuvântarea patriarhului, „de la prima traducere se poruncește tipărirea acelei cărți”. Comparând traducerea cu cărțile scrise și tipărite ale ordinului ambasadei și depozitarul de carte al patriarhului, s-au găsit multe expresii sârbe și bulgare; au existat discrepanțe în cuvintele grecești înseși și ortografia nu s-a respectat deloc și, prin urmare, „acea carte în locuri nevoiașe, unde nu există nici un motiv, și compusă, și rânduri, în cuvintele omise, alte cuvinte ciudate, în funcție de Traduceri grecești, corecte și tipărite, dar adevăratele cuvinte ale Evangheliei sunt făcute din însăși Evanghelia prezentului, în fiecare zi se citește în biserică. După aceste explicații, în prefață se face un apel către cei care,

comparând evanghelia tipărită anterior cu cea prezentă, găsesc o deosebire și se îndoiesc: oricare dintre cei „să se ducă la curtea tipărită a maiestății regale și în protectorul suveranului său. jack însăși traducerea, și pe ea corecții, de asemenea și din care greacă

rapoartele primite au fost făcute, și decretul despre ce să facă, dar uite, și îndoiala lui va lua libertate și o decizie *) "...
". -.. "^AATHjK, *g ițjrrttfKipfMZ UANKOAIZ GrDdI iHOíKvk, KY ά́IHó F coTiOf ή̓ΰ́ m^a, yb: F rktiy zhg <yu flesh Bga sama #a) (Chi, Gn-AdiktaÏ £, Ln-diktaÏ".
În f °, în special la trans. l. „cuprins al cercetărilor acestei cărți sfinte”; text în jçn l.; pe o coală specială de hârtie. în copac regele David. Cuprins: Un simbol, o mărturisire a Sf. O. Aeaiasia noastră; Patriarhul Alex. (Chiar dacă vrei). Anastasia, Patriarhul Antiohiei, expunerea credinței (din care credință). Expunerea de credință a Sfântului Mihail, pe scurt, este reciprocă și răspunde tuturor creștinilor ortodocși (Numărul de naturi). O scurtă declarație despre cum ar trebui botezată o persoană ortodoxă, cu imaginea unui semn cu trei degete (Toată lumea este pioasă). Carta despre altire, cum ar trebui spus toată vara din săptămâna anti-Nash, dacă există o tomina, și până la renunțarea la ridicarea Crucii cinstite și dătătoare de viață a Domnului. Recenzii ale psalmilor lui Vasile cel Mare (Nikia bo), August "" (Cântarea psalmilor) și Teodoret (Acesta și acum). Să fie rezonabil, așa cum se cuvine unui individ de cinci altare. 20 catism (oohs). Sunt un antrenor de rugăciune după ce am citit psadter. Psalmi aleși.În sărbătorile Domnului și în zilele sfinților voiți. Rugăciuni pentru caisme. Cartea Orelor începe cu l. 143 237. Nu cunosc decât un exemplar al acestui psalm. în A. N., în Fiul, I, ape JÈ I008.
V" "íjUAQAOÜ GN^CH OSAYUGAMNNKH, TKOjltlHÍ P^NIMPV Ff NSHIGV IOANA ¿AASHkGnA. TVPO Y3DANKH H GGON RfANKOY CH$DOTKO|)NON AAVyli Πí-Hi'ptițo* KÍttfKOH. ¿ λ4Γ: Φ kqaÁiuà mí^a^s®(Southktka Xț-τóω /χ™.
B 4 2 °, așternut pe caiete pentru 1, 7, 43, 49,25 etc.; în general Nu. (II, M 75) este afișat la 24°, în timp ce în Karataev M 4434 este afișat la 46°. Text pe ta l., la sfârşitul lui 2 non-num. frunză (Îmormântarea în Vei) săptămâna strălucitoare a Paștelui și cuprins). Despre. pagina de titlu res. pe copac este chipul Maicii Domnului cu Pruncul veșnic în brațe. specimen 4-talco. cunoscut în general. ist.
■ *) Din 1855 face curse. Mramskvya. SobeyyayA yaovyO traducere a operei lui Oeo- • mami, caustic · cu iumiml. Și * 1 n anaco chirp * m tog bastard "înainte, oer - hmeyag M mtm" Caracteristici pe "Zilele broaștei. Theoemayuye, Archie. bomar "*.

- Și
·. DOgkzd? hí'm' același hshk hmv φρωκNM)(, th pro^H Hj(Z syntilny^' MΛíHÏH κχ KfÁTtffe τγHÓMX yzm1", la t: ΰ́: hiG: AAYjià ¡'fckon. ¡zhtka XÍa, /rzh
B 12 ': linii de apă (Wasserzeichen) peste, parte din marcajul fabricii la margine, așternut pe caiete: pe 1, 7, 13, 19 etc.; la Caster. (Jtë 573) incorect arătat la 8°.— 3 nonnum. o foaie de prefață (To All Man) și un cuprins; text pe foaia vËs., apoi pe num. special. Af l. troparia și condacia din anii Patruzeci și Cincizecimi; pentru subiectul 3 nonum. l. (troparion și condacul la Sf. Antonie și Teodosie și sobornic 12 luni); după ele a fost pus un consilier pentru douăsprezece luni, iar aici continuă numărarea primei numerotări, adică γββ, vky etc. la l. Vla, după care 16 este non-num. cearșafuri, unde este așezat capătul

catedralei, rugăciuni către sfinții comemorați și, în final, „Te lăudăm pe Dumnezeu” de Ambrozie din Milano. Cuprinsul indică paschaliya văzut cu l. dar o asemenea numerotare în exemplarul văzut. P.B. Nu. Imagini, res. pe lemn: în jurul paginii de titlu: Dumnezeu Tatăl, Buna Vestire, Apoc. Antonie și Teodosie și între ei biserica Lavrei Kiev-Pechersk. Pe versoul acestei foi se află Adormirea Maicii Domnului, Sf. Antonie și Teodosie, între ei Biserica Kiev-Pechersk. Despre. 3 foi nu sunt numerotate. la început, Dumnezeu și Iisus Hristos o încununează pe Maica Domnului, stând în nori pe lună, deasupra ei se află Sf. Spirit sub formă de porumbel. Mai mult, în cartea în sine există mai multe imagini mici de tăieturi. pe un copac; unul dintre ei pe spate l. 279 cu inscripția „Ilie.
1·. ÇvâÏî ÍNSA XjlÍA KÒ CAÁkS CHLKOAYUKTSA, ADNNAPV TjJl" Y PO STASI AГIO Bha, Ψπα' η SYA, I STAGSH D](a. NdPSCHATASA ko tvpogrd'fiV i^tkXkX'lõnÏgrd'i^tkX: gr. ly (...Petra , sub domnitorul AlexѢѢ, cu binecuvântarea Patriarhului Adrian) kï A"frro Φ so-tkor/nil domn ^3. F ¡zhtka pe carne 5gd MOKA INDIK-TA $ МЦA ¿fKÎMKfÏA".
În (°, vd fg pagini, hârtie alexandriană. În partea de sus a titlului este o tăietură. pe un copac înfățișând Învierea lui Hristos. Pe părțile laterale ale titlului: Evanghelia lui Isus Hristos sunt tipărite cuvintele: alpha- omega.
Din 17 pagini ale Evangheliei după Matei, Luca din 145 etc., sobornik din 47 Elista. În general, dispoziția și conținutul acestei presupuse evanghelii sunt aceleași cu cele publicate în august 171.
Biblioteca „Runivers”
12
M. Dmet&tk èg'òspag&A iz CT: Õni: Kneiskûy sazmIî Κτρζ ιarlaZ-mã Sheptnckago Îr^nmandritn toyo: s õsntcah ro K£ía #a£chi. W ACP DNA nr. Въ 24°, 288 n.a. foi, cont pentru caiete, din care 24; pe spatele paginii de titlu este imaginea Fecioarei cu Pruncul etern cu coroane pe cap. Cuprinsul cărții: Rugăciunile din somn trezirea; rugăciuni la oră, rugăciuni la St. liturgii; rugăciuni înainte de cină și după masă; rugăciuni pentru ca un vis să vină; acatist Rev. Virgin; acatistul lui Iisus dulce; cinstita capela a Rev. Maica Domnului; acatistul Sf. Nicolae; canon penitenţial, rugăciuni din profanare; rugăciuni pentru împărtășire; rugăciuni de comuniune; simbol al Sf. Atanasia; Sobornik 12 luni; paschaliya văzător; o scurtă întâlnire despre pastor; mărturisirea drepturilor, credința Sf. Ambrozie.
1 exemplar această carte de rugăciuni este cunoscută într-un P.B., în raportul căruia pentru 1860 (p. 19) este arătată în 16 °, dar în ea există o notă pe caiete în stânga. 13,26,39 etc.
Ediții în slavonă bisericească din 1698, cunoscute numai la instrucțiunile bibliografilor:
Grund, Uniev, vb 8 °, 39 foi., Tsarsk. Jfe 226. Primer de Vasily Burtsev, Moscova, Con. I, J6 163. Evanghelia explicativă zilnică, Moscova, în G. Con. eu, Λ?. 339. Acatistul, slujba și viața Sf. Nicolae. Kiev, 4°. Carat. nr. 1127; în biblioteca din Moscova. presă de tipar curte.
Kanonik, Moscova, la 8°. Carat, F 1,128; în Biblie mașină de spălat, imprimare curte, Trinity, Sergiev. Dafin.
1999 gvdt.
19. 'β KQfHÏf krDTKOS ko dsakUk a istoriei, conform reversului F co-CREARE a lumii ÃCHO și soyaershenish cu mon san os. Sen este orașul-nym'tinerii din perkinshyn-ul stepelor; chntducinm' absolut? P03ND-mti; poziakshnm' y^oraz^mno sh ancient^' d4aiia^' reflecţie, raţionament şi propogidat. Yzdana aceeasi carte rii pe YkazU. press4tl'Yonshagi> and

kelnkagsh Gdrd of our tsrl gdrl n ke-lnkagsh ki<za Vetra' yla^ekicha essa imskia malm, y e*Lua Rivssgn autocrat. Anno 1699. Vapechata la Yamsterods4 d'l4to Pheoplocinia Era silabă /rd mca ÂnjjHAÏA la T zile. ¿ drU-karni Igan Vndreeg Tesniha”.

frb 4°; cuțite · pkm syaavyanokimm ■ arnbvpmg tsshvmm în prima pagină este eronată, ar trebui să existe 35 de coli în total, pagini tipărite 67. Pagina de titlu este gravată pe cupru.

Pentru această carte, vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 18-19. Din prefață este clar că a fost publicat pe baza decretului lui Petru privind tipărirea tuturor tipurilor de cărți pentru Tessing și este dedicat țareviciului Alexei Petrovici. Editorul a sperat că introducerea sa va fi de folos tuturor, fie că va pătrunde în cărți de matematică, fie că va începe să citească istorie, geometrie, hărți ale pământului și ale mării.

NS. "KfâTiOf n util r#komdii ko drntmggyk^, us ts shgiMny" Î DOJIUNb UÀK0TW cont)?, și <O4Tf ish UAKNJÇX Ml|M. VO πρίάΙίΤλίΜΠΜΓα "și yankagsh gdrl mshggsh și gdra shmkapr KHβA nrrpÁ AAfg&tHHA, SHA MAHKÏA AND* MASHA N b{dyA pUXítH SHMDI|A.ЖIKA HAM4ÁTAM U AZHTIRFDALv, U Af&sÁfM MAMA ÁH-ApHU, TKWWTA. U A-Yoto F KОПΛОψíHÏA Era straturi ^aíjça. dprnli și zilele-lea la $ Elias de Fedora Noshshun.

Въ 8*, въ Rosp. a crescut Acad. (1840) p. 108, X· 5 se arată în 16·, în General. ist. (II, 77) în al 12-lea, dar - linii de apă și un semn de fabrică de-a lungul, așternut pe caiete la st. 1, 17, 33.

Textul este pe 48 de pagini, numerotarea începe de la pagina de titlu, paginile sunt marcate cu cifre slave și arabe. Această carte este cunoscută în 3 exemplare. în Acad. N., general. ist. și I.P. Karataev. Aici, aritmetica este de fapt expusă la pagina 16, restul sunt ocupate cu maxime și pilde, pentru care în prefața Kopievskiy scrie: „Bucură-te și prosperă cititorului evlavios în Domnul. Această carte utilă pentru tineri, precum și alte cărți scrise, prin decret al Apoc. si condus. Suveran ..., în el sunt scrise cinci părți ale aretmetytsky corecte, sau responsabil, și pe scurt, dar distinct, sincer și complet, ca și cum un băiețel va cunoaște în curând și va lua pe toți cu ajutorul lui Dumnezeu. La aceasta, cu atribuirea unei maxime sau pilde evlaviei și bunelor obiceiuri în slujba tinerilor, în latină și rusă '). Acceptă, cititor ortodox, din fericire această carte; ne rugăm, dacă va fi vreo încălcare: corectează cu prudența ta și dacă această carte va fi de folos, folosește-o în orice bunăstare (sic)... Pentru această carte, vezi 1 parte a acestei lucrări, pp. 20, 21.

') Praga (de la p. 33) galechggdey numai în odeonul rusului, numărul 17. Există și dorința puternică a lui Koavezhago: „Inamicul lui Kmzhoviv. 1700, wow.

U

Ì4L „Oirotzdshe” tzlkmdnzh mai puțin th sriuuî idrljh. mmsiao Zkrl3-ndgsh noKÉjjcTÂHÏA k^gokh hkhujçx ko outrklln'gm (sic) n este scris „Tk ND KAjmÚrt, I SUBSCRIBE PLANET GN^KChk AIC, mf, Hβ&íβAwÏ exchange nd iβAÿ? și SprChshv^y lyumrymkh Astronomie, az dmgtero-DALVI. RZ dr^kdrnn íκ,AHA Andreeva tesngl.

În 12, 41 de pumi. p., cont de pe pagina de titlu; la final, pe 2 foi, desene gravate pe cupru, pe a doua, in limba franceza, lang. Această ediție era cunoscută numai din indicația lui Kopievskii însuși în gramatica sa latină din 1700 și gramatica rusă din 1706; acolo, în prefeţe, se numeşte „Schimbarea cercurilor cerurilor cu tvlkovamiem

^PtaDtepheriura oivekrIeaimyhsh, rassice) în al 12-lea. Singura copie acum cunoscut in biblioteca!! P. Karataev; următoarea hartă a cărții, despre care vezi mai jos, în două exemplare. păstrat în I. Schitul, şi 1 exemplar. lângă orașul Undolsky.
Pe ai. lista de cereri anunță cartea însoțitoare: „acestea sunt interpretate aici, în această broșură voi detalia numele cercurilor cerului și toate isprăvile din limbile latină și greacăclar și complet scrise mai jos în în acest fel”... Întregul tratat constă în sarcini și explicații scurte, cum ar fi următoarele:
„Când o stea care vine la prânz, ce fel de una să primești în ziua de 11 aprilie, dacă vrei să știi la ce oră vine inima unui leu la amiază. Întoarce orizontul atât de mult, până și inima leului va veni la prânz chiar la ora 12; între timp, trăgând firul chiar înainte de 11 aprilie, va arăta orizontul mobil, căci la nouă și jumătate inima vine la prânz... ”Sau:“ despre declinație. Declinația este declinarea soarelui, când ziua trece, soarele se întoarce și se înclină de la ecuator la tropic, sau convertitul canceros. Ori de câte ori ziua ar trebui să fie diminuată, vine și se înclină din nou chiar și la tropic, sau convertitul lui Kozirozhtsov. Întreaga declinare este păstrată în zona fierbinte^ făcându-și drum prin 47 de grade, sau grade „...
Această carte îi aparține o hartă, gravată. pe aramă și luminată (în I. Schitul Nr. 39 - 40, raft 5). Mai jos este stema Golovinilor - un leu stând pe picioarele din spate, cu o sabie în laba dreaptă din față, cu inscripția: „atât sfat, cât și putere”. Mai jos este o dedicație: „Către cel mai strălucit și mai grațios suveran al meu, vecinul meu boier, generalul, uneori peste trupele maiestății sale regale din nord împotriva chinezilor și făcând pace cu aceștia, căruia Ambasadorul Plenipotențiar Extraordinar, care s-a aflat recent la picioarele curților europene cu mare plăcere vrăjitorie, totul un străin de multele sale persoane virtuoase la generalul și amiralul flotei maiestății sale regale Fiodor Alekseevichi „Golovin (ultimele trei

cuvintele în aur pe panglici porumbele) yarnoyat, yarnayayat, yaryayayasuet și soft-stkovoe caritate îl trădează pe Ivan Andreev pe fiul Teoing la Amsterdam, vara anului 1699, conform wiaz e. c. V." Mai jos este un sigiliu de ceară cu literele T, S și o semnătură de mână: „Jan Thessing l)”_
Harta reprezintă un glob ceresc, împărțit în 4 părți; pentru a ne face o idee despre terminologia de atunci și despre harta în sine scriem explicațiile tipărite la fiecare trimestru*. „În „primul sfert sau partea ei, având stindardul literei A: 1. Casiopea, mama Andromedei. 2. Andromeda este legată. 3, Delta triunghiulară. 4. Perseus, salvatorul Andromedei. 5. Capul Medusei sau Scutul lui Perseus. 6. Zboară. 7. Captive șapte stele. 8. -Berbec. 9. Tset baleiy, sau balena. 10. Râul Erydan. 11. Un car sau Erichthonius, pe umarul sau lung calca o capra - o stea stralucitoare. 12. Taur. 13. Orion, marele prins, care rezistă taurului, îi vor urma câinii din divizia a doua, explicându-i că sunt cei trei regi. <4. Iepure de câmp. 15. Porumbelul lui Noe.—V. Această a 2-a joi sau limita: 1. Cel mai mare câine, sau Marele orfan. 2. Câinele lui Meppy este Przyon, oh, esența yenului prinzătorului din Orion sau al marelui prins. 3. Gemeni, cel de nord este Castor, cel de sud este Pollux. 4. Cancer. 5. Hidra sau șarpele de apă, cea mai strălucitoare stea este inima săgeții lui Alaard. 6. Crater, sau cupa lui Apollo. 7. Leul, cel mai strălucitor, inima sau regele, sau căruța vorbită, c. Ursa majoră, cu alte cuvinte, cea mare, patru stele în total, cu trei

deasupra cozii este un cărucior. 9. Argo, adică o navă. Pe ultimul cerc se văd în fiecare zi estul și vestul soarelui, primul număr marchează estul, al doilea, aproape de următorul, va arăta vestul soarelui; unde sunt vizibile două puncte, esența este o jumătate de oră, iar unde un singur punct este stindardul unui sfert de oră. În această a treia parte, sau Din linie, marchează: 1. Minciuni. 2. Fecioara cu ureche. 3. Vlasy Vereni-p out Vlasy nou condamnat. 4. Cizma sau un cioban care tevet cu boi, si mai bine sa fie numit urs, este un sat taran. 5. Coroana nordului sau coroana lui Ariod. b. 7. Șarpele care înconjoară polii elklyptykului. 8. Uroa menmpaya sau mai puțin; ultimele două roți sunt gardieni, iar calul din față este steaua nordică. 9. Oeiunkh, sau purtător de șarpe, ținând un șarpe în mâini. 10. Șarpele Osiunkh. 11. Medvedok, Oyunkh este supărat pe el. 12. Cântare. 13. Tseyataur nolios (h) ny, adică se spune că un cal este jumătate de om. 14. Fiara este un lup, centaurul este cu el. - Oh, această a patra parte, yalya sferturi, D semn-tssh 1. Gaură, otravă căderea de rețea, il bufniță. 2. Lebăda. 3. Coram. 4. Deling. 5. Aprins. 6. Vultur, yalya Bufniță zburătoare; 7.
') Con. (II, No. 2843) oomymt wf "rutu ovd atoran Hm> 6uM nefeonro, Amsterdam 1715

Ayatyan, el este singurul fiu al lui Priam. 8. Arcaș cu arcul în picioare, ele conțin și coroana de sud. 9. Capra, sau corn de piele, numit copricorn. i 0. Pește de Sud, sau stea luminoasă yatin, Fomagant de succes. 11. Revărsare de apă, apă, peștii de sud scoate la sud. 12. Aquaryn, vodynik, care toarnă apă. 13. Evkus Alyatus este un cal zburător. 14* *. Piotsesut doi pești conectați. 15. Cesus, tatăl Andromedei.
eu*. «Si CARTE hÃ^UKHÃa nfjlAO miogsts'knnov. sostshyam Kirnloj* Trunkin: despre: my τύπο HșufapAȘHCA az k^ospashmo grdd4 μογηαή́Ε κζ dr&dnn Æà^iau BoψAHKN. &* λ£ Φ Po Xu
B 4 ° 3 foi de neper, (enigramă premutată); text pe gradina si pe dosul ultimei si 4 neper, frunze (rugaciune op. Tranquilion). În jurul rubricilor res. pe sat imagini ale Treimii și sfinților, în partea de jos semnătura: „Vasily Voshchanka”; despre. antet Foaia botezului Mântuitorului este aceeași ca la Dioptra (nr. 1). Filaret are o eroare în indicarea anului publicării zilei de 2: 1690 (p. 184).
Prima ediție a Perlei a fost publicată la Mănăstirea Cernigov Yelets în 1646, la 4°; cuprinsul articolelor din acel moment din „Recenzia” lui Saharov este plasat sub nr. 459. M. Evgeny (1.335) și Sopikov (I, nr. 1101) l-au arătat sub titlul „Elogie”.
Este de remarcat faptul că lucrarea lui Tranquillion la Moscova a fost interzisă de două ori: obiecțiile la „învățătura lui Evanghelie” au fost înaintate Patriarhului Moscovei în 1622; De altfel, cu această ocazie s-a dovedit că au fost oameni care au „lăudat” munca lui Tranquillion *).
În 1627 s-a dat porunca. K. Mihail Fedorovich, în care se spune în mod specific că în cărțile presei lituaniene ale lucrării lui Tranquilion „au fost găsite multe erezii și superstiții împotriva evangheliilor vechi de învățătură și a altor sv. părintele cărților dumnezeiești „... Așadar, lucrarea menționată mai sus s-a poruncit să fie luată și arsă, iar cei care au ascuns-o au fost porunciți să fie supuși unei mari pedepse de oraș și, mai mult, să fie blestemați de patriarh *). În jurul anului 1690, a apărut, din cauza vrăjmășii grecilor Likhudoi față de niște Mici oameni de știință ruși, un pachet teologic
')Oovsaji« pia. Tsaromp MM 88β ■ 473, η dvyjdmI l 281-280.

*) Colectie invitat, scrisoare ■ contract II, M 77.

despre vremea transsubstantierii Sf. Euharistie, iar în Cuvânt, citit la catedrală tuturor ordinului sfânt al orașului domnitor Moscova, în ianuarie același an, s-a pronunțat din nou condamnarea scriitorului amintit: naya, silaba sau creația aceluiași Chiril. , chiar dublat de credință și sfâșiat de conștiință, și pe jumătate participând la ortodox și dativ, neavând o singură mărturisire, a atârnat în acea interpretare a Evangheliei și aceste cărți de opoziție a bisericii de dreapta, personal, fără permisiunea. a consiliului conducătorilor spirituali

În 1684, un preot al orașului Orel din Perm a scris învățături de duminică și de sărbătoare, în care, după propria sa recunoaștere, a imitat Tranquilion, numit. im stavromeniysknm: „a început, spune preotul, cu multă muncă întocmind pentru fiecare săptămână evanghelia unei conversații cu moralizatoare, ovo în gândurile concetățenilor, ovo vulpi pe caiete mici și pe suluri, și marele prinț al lui Chiril Tranquilion, multe cuvinte din învățături am citit-o oral și cu mare bunăvoință. Nѣtsy și locuitorii casei, care cântă, se apropie de biserică, mă aud din când în când și, de dragul lecturii mele, nu iau în seamă, pentru că oamenii au obiceiul de a avea mereu noi ascultători.

Într-o introducere pentru cititor, Trapvilion scrie că și-a numit lucrarea Perlă de mare valoare pentru că perlele sunt pe fundul mării și sunt minate cu greu, la fel ca din adâncul înțelepciunii cerești cuvinte în cinstea, slava și lauda lui Dumnezeu. iese la iveală în cartea lui. Se mai spune că multe locuri din Pearl sunt scrise în versuri, a căror dificultate în scrierile teologice este cunoscută de oricine s-a angajat în „arta poeților”; dar versurile sunt incluse pentru a face pe cineva să dorească mai mult să citească și, de asemenea, să cânte. Astfel, dacă vrea cineva să se roage cu tandrețe și lacrimi fierbinți, să aleagă să cânte despre suferințele, rănile, bolile și moartea nevinovată a Mântuitorului, și despre pocăința păcătoșilor etc. Cine are dorința să-L laude pe Domnul cu un suflet vesel, poate cânta vesel și vesel despre cele trei persoane ale lui Dumnezeu etc. În concluzie, scriitorul adaugă: „există o minciună să cânți cântări spirituale, dar nu este necesar să cânți sfânt, rușinos, demonic” .. Epigrama este curioasă și în versuri:

Dacă un poet discordant este zdrobit cu înțelepciune, Te rog, nu mă lăsa să prebachit.

') Rish. P. V. P, I, 186. ') Rom. Mu.” CCSSHI, 632.

Unde este teologia sfântă într-un vid filozofic, Și poeții și aleșii mint.

Ea însăși trăiește cu gloria sfântului născut Tylko, timp de o oră, arătând un suflet potrivit.

3 darul evlaviosului este celebru, nu-ți închide înțelepciunea

* La domnia slavei sale, Fără distracție poetică.

Și atunci e în stare, Dar ea rupe poveștile nenorocitului, Și nu crește până la ele, Și ea însăși chiar, mai mult decât soarele, strălucește * Tu ești pretul poetului și cel mai înțelept Și filozoful cu mintea cea mai ascuțită Musit coarnele gândului mândru, Și regina cerească însăși este jos plecă.

Acho ne-a depanat ochii rezonabili, apoi servitorii tăi Yambkus, troheuo, opondeuo au vrut-o
Împingerea granițelor unui zeu păgân. Dar iute si-au rupt picioarele
■Fugand dinaintea luminii teologiei, Si n-au nici o apropiere de ea
Pentru ca se vad, Parca se aduna Ubi divinum iiluminatio, ibi tacet poelarwn scandatio.
4·. Hko moloh 3 cincimi de la^distanta íOTKормоã la trrz, h^eaumnaa D£a DrA KOIMI, SOGGAISHNOE T^DOLYUII* If jJOMíT:
Îwahhkïa Galatoklko ¡jíktF și krdt; кик: нн'б же твпо* η^-DASA í A*V ^A)(4A. LZ MOГHMГИ L* Tvn: /flágÍMA βοψAKM».
Въ 4 °, 1 l: nu num. (prefață), text în est l: și 9 n. (o scurtă colecție de discursuri barzo necesare, la credința minciunii noastre ortodoxe catolice catolice, și un cuprins al minunilor Preasfintei Maicii Domnului); titlul este imprimat într-un cerc, în vârful căruia sunt sculptate pe lemn: Maica Domnului în haine împânzite cu stele și înconjurată de îngeri; de-a lungul marginilor soarelui, lunii și stelelor cu inscripții de la Sf. scrieri; în jos este semnătura lui Vasily V... Pe revers. antet foaie aceeași imagine a Bobotezei, ca și în Dioptrie (L> 1).
Prima ediție a acestei cărți a fost publicată la Lvov în 1665 cu caractere. Mich. Lacrimi; desenul paginii de titlu are unele anulări; despre. Stema numelui de familie Mohyla. Dedicația a fost scrisă Annei Mogilyanitsa Pototskaya: aici Goliatovsky produce familia ei Muciya Scaevola și numește rudele ei, inclusiv pe fratele lui Pototskaya, faimosul Petru Mormântul, lămpile cerului.
a II-a - Cernigov, 1677 nu a văzut. În manuscrisele lui P. B. (I, Q, 361, L: 1 - 227) există o traducere a cerului în limba rusă „cu bielorusul Narechiya, din publicația Lviv 1665, realizată în 7185 (1677) Zvenigorodskogo Savva Dyakonono ѳeophane *)” ” . În 1851, o traducere a acestuia
') 0 cadavre din aceasta gheata, vezi Fiarega, p. 2&X

eseuri realizate de Alex. Rău: „Cerul este nou cu stele noi, sau povestea minunilor Maicii Domnului, înnegrită de tradiții de încredere în cronicile antice de către ieromonahul Ioani-kiem Golyatovkiy ... cu adăugarea de legende despre icoanele miraculoase ale Maica Domnului a lui Tikhvin , Vladimirskiya, hodigitria, și despre poziția hainei Fecioarei în bisericile Blachernae*. Ediția din 1699 diferă de prima doar prin faptul că nu conține o dedicație explicată. Prefața spune că minunile Maicii Domnului descrise în ea pot fi citite în biserici și mese la cină și seara; vor beneficia şi predicatorilor (vistierilor) când vor alcătui predici, şi în general se vor afirma în credinţă, astfel încât „tuturor oamenilor, Beretiki necredincioşi, evrei şi respingere murdară *.
19. «^AATÍfyz, SLj/nNAGO P^KA N DAVIDA. G' P&YLMI, Y fİMAY IZBYANIMI nd prachniki gd£k'ia y rfujfz dtiHjjz, í gg: okyt : GiYAJOI».
Въ 4-°, specimen. P. B. vechi: titlu. pe spate se lipește foaia despre care, se pare, începe cuprinsul psaltirii. 2 non-num. l: (catalog de psalmi și instrucțiuni despre cum să-i cânți mai ales); text pe foile SK; 8 non-num. l: (Paștele cu ochi, curent lunar și o indicație despre ce fel de psaltire). Despre. A 8-a postfață: „Înfățișați acest psaltir în Sf. al mănăstirii ortodoxe Unevsk, cu grijă și dependență de măreția lui Dumnezeu a harului său, domnul părinte Varlam z Sheptits Sheptytsky, arhimandrit al aceleiași sfinte mănăstiri din Unevsk, soarta lui Dumnezeu ^chd, luna septevriya ... ” Pagina de titlu este

decorată în partea de sus cu o tăietură . pe sat înfățișarea lui Ioan Gură de Aur, iar pe părțile laterale - Sf. Vasili și Grigore. În text sunt mai multe capete sculptate pe lemn, pe cea aşezată în stânga. 136 monogramă NZ La etr. 17 I „Mult-milostiv, înflorit în sărbătorile Domnului și în zilele sfinților voiți”. Despre. l. 203 „prinzari comune” pe l. 208 „Onorabile Paracole ale Apoc. Maica Domnului, cântată pentru fiecare cântare.
ȘI EU. ...“FkTShN^K, inuich óíМОГААíHHKZ TVPOG^dfsKНЛШ THCHfHЇfMX IZ c^tk^kshhmkh μληκομζ grd'k mosc4\ got li V* l*n'YA ® V* l*n'YA ® V* l*n'A ® PO4 FLESH YGA « LAA ^AJÇ'ÎA. INDIKTA MF AVG&TA.
În carte: Sosob al lui dmistov. uMer^ textul este întrerupt de va uldl. (exemplar N.B. incomplet, la capătul mai multor loturi lipsă);

- ao, -
pe foaia i după prima numerotare a rez. pe copac este o imagine a Sf. Ioan Damaschinul.
Pe primele 14 foi, sunt așezate: ordinea vecerniei mici (Înainte de soare). Bărbia Vecerniei Mari (Pe arici pentru ea). Despre sfântul care are priveghere, dacă aterizează pe lună într-o săptămână (Sâmbătă seara pe). Despre sfântul, care are poliele, dacă aterizează pe lună într-o săptămână (Sâmbătă, cina și vecernia mică vom cânta parcă). Despre sfânt, cântat la 6, dacă va fi peste o săptămână, să nu aibă polielea (sâmbătă, după catism în Domnul). Vecernia Mare și Utrenia în zilele lucrătoare, când nu există Vecernie.
În Cartea 1, primele patru voci; l. 408 indicarea evangheliilor și evangheliilor; cu l. 409 urmează: începutul exapostilariei duminicale etc.
Cartea 2 conține restul de 4 voci, cu același titlu și anexă pe 14 foi, ca în prima carte, o imagine a lui Ioan Damaschinul. Text la pagina 386, aceleași articole care sunt plasate la sfârșitul cărții I; pe l. 421 există un indiciu că canonul de rugăciune către Sf. Maica Domnului, creația țarului Theodore Doug Laskar (carul lui Faraon) este acum nou transformată într-un nou octoich grecesc... din acest motiv, acum este tipărită la sfârșitul cărții după bunul plac.. *
1·. ^ktuÍhjck. În copie. P. B. nu există pagina de titlu. Din epilogul de pe ultima pagină înseamnă că „această carte osmoglasny a măreției inexprimabile, privirea cumplită a lui Dumnezeu și amintirea mântuirii rasei umane în sine, pornesc și înfățișează pe prima cu un tip nou” a fost premiată în Kiev Pechersk Lavra, sub mitropolitul Varlaam Yasinsky al Kievului și arhimandritul Lavra JoasaF al Cracoviei în 1699, indice 8, în luna octombrie.
Въ Г, text (în 2 coloane din fiecare pagină) pe foaie și 3 foi nenumerate. (Decret, ceea ce este potrivit pentru parastatele celor plecați (Vineri seara) și postfață). În text, după 8 voci cu l. 359 sunt aşezate: Cântări ale lui Grigore Sinaiul, cântate pe tot parcursul săptămânii după canonul trinităţii, vm. it is worthy to eat (It is worthy to eat well). Indicarea evangheliilor și a vocilor. Începutul este luminos etc.
9·. .. .“Trivdionkh, nu există tri'n ^ snech. Bz qpTìtfwipfMz mlkomk g^l-d4 mosk4': x d*Yoto F sotyorsn'il mird Ds'n: F rzhti conform PASTA KG A GLOKA I'NDIKTA N MCA DGKGMKr'IA.
Въ Г, text na)(od. În ob. l. jțs „Viața și viața venerabilei Maicii Mariei Egiptului. Scrisă de Sfântul Sofronie, patriarhul Ierusalimului. (Secretul Țarevnei) În ob. l.: „Povestea este utilă jтдрев-
)

anularea este compusă, amintirea este glorioasă, minunile de odinioară, când perșii și barbarii orașul domnitor au ușurat bătălia, chiar și moartea judecății lui Dumnezeu și ispita celor dintâi, orașul nu a vătămat rugăciunile celuilalt. Preacurată Doamnă a Maicii Domnului și din acea rugăciune este recunoscătoare adică se cântă, denumind cele nevăzute în ziua aceea (În anii lui Heraclius). Сь l: ^н: „Carta din capitolele Markov, ce fel de cinci, împreună cu trio-ul din St. si condus. postul sfinţilor şi vestirea sfintelor Maica Domnului, oricând în ce zi aterizează pe lună.
Din prefața la Triodul Postului Mare (M. 17 martie 1656) reiese clar că această ediție a fost apoi corectată „și mai puternic, prin darul duhului, din cărți antice greacă și charate, slovenă și sârbă în numere și cuvinte. în ortografie, în nume și verbe și în alte părți ale înțelepciunii slovene, primul astfel de este publicat prin corecție, așa cum este în această carte. De la mine, nimic din modern: departe este o asemenea obrăznicie, temându-mă de jurămintele depuse de la Sf. tată, este ca Biserica de Est Sf. conţine, corectă." În postfața chiuvetelor, aceeași ed. 1663, se pare că Triod „a doua carte tipărită greacă nou tradusă a fost tipărită (și din capitolele lui Markov din cele vechi tipărite din Moscova: pentru că carta din greacă nu a fost încă tradusă) în chi-nekh, și în discursuri și în ortografie, nume și verbe și așa mai departe părți ale înțelepciunii slovene-.
Vechii la întrebarea 137 Pitirim (în Slingers) a observat că în Triodi 1656, ed. sub Nikon, s-a poruncit să se spună aleluia de două ori, iar în a treia: Slavă ție Doamne, dar în edițiile ulterioare s-a poruncit să se spună aleluia de trei ori și apoi Slavă. În plus, în primul vers despre anti-uniri de sărbătorile stăpânului se cântă: Mântuieşte-ne, Fiul lui Dumnezeu, iar după refrenele din sărbătorile stăpânului de trei ori aleluia; în edițiile ulterioare, aleluia pe antifoane a fost tipărită o dată (ceea ce este deja justificat în Rodul Guvernului, 1666). Petru le-a răspuns că, dacă există o astfel de dezacord în edițiile Triodului sub Nikon și în cele ulterioare, atunci aceasta s-a întâmplat din faptul că vervi* a fost publicat înainte, și nu „după, corectarea Triodului de la catedrală. La întrebarea 148, schismaticul * a mai arătat că în Treimea din 1656 era tipărită pe liturghia presanctată „ne culcăm în genunchi culcați”, iar în edițiile ulterioare aceasta a fost anulată.
•1. ... "Bnngd d4lnzh și sty spart ^ x dplh (ko nÔAjtf Kfìj(X prdkoglikny^x ^TÎAHX), tvog^fgnla THfflfftîfMX u Г|IAд4 MOÍKvt' Kî λ̆Iτ0 Ota COTKOJIîHЇA MijJA, Den F rzhtkd same nò flesh egd moka, j^ía: Gndikta y mtsa aîkîmkjiїa·.

Въ Г, foaie tng. În textul de pe foi speciale 4-imagini, res. pe sat apostoli*. Luca, Iacov, Petru și Pavel.
La început sunt legende*, Sf. Bobotează despre cei 12 apostoli (Sf. Petru), și Sf. Dorothea despre cei 70 de apostoli (Aceasta este prevestită și așa mai departe. La sfârșitul lui l. 293 *. Culegerea celor douăsprezece luni, promenada și aleluia duminicii, liturghia de 8 tonuri. Această ediție este o retipărire de la apostol. , tipărit în 1679. Despre corectarea postului rece ca gheaţă sunt curioşi pentru Pentru detalii despre istoria cărţilor noastre liturgice, vezi Sf. I. B-on „Despre îndreptarea textului slav al actelor şi epistolelor lui”. Apostolilor” (Prav. Revista din 1861, Nr. 2, pp. 294-306). Apostolul a fost luat, publicat în 1671, după ordinele Patriarhului, referințele

mele. Iosif, Pikififor și Silvester cu tovarăși - „ cu vivvii scrise: cu Trieta, scris în 7007, și Gennadievsky, și cu Haratheyti mulți și cu Binecuvântările apostolilor tipărite.Fapte, edițiile din 132 (1624), despre mesaje, ediția 131 (1623); cu Noua Testamente: cu Kiev, clădiri din 1652, cu Vilna, clădiri din 1644, și cu Moscova toate și noi kovychnymi, și cu ofilitățile de la Ostrog și Moscova - apostolii au domnit și au domnit în locurile potrivite. Și în conformitate cu referința, multe ziceri din carte sunt diferite de carte, iar aceste ziceri din ghilimelele apostolilor din Moscova sunt din nou scrise din referințe, și nu din traduceri. Alte zicători la unii apostoli sunt, dar la alții nu sunt. Un alt fel de amărăciune se dobândește la apostolii uniți din Moscova, dar la alții nu sunt dobândite în nici un ^. Apostolul astfel corectat, în 1679, a fost citit în fața patriarhului, autorităților, țarului „și boierilor. Este remarcabil prin faptul că Apostolii tipăriți până în vremea noastră reprezintă asemănarea deplină cu el, cu excepția câtorva și caracteristici minore care nu au o importanță esențială.
Trăi. Ikddiggy și gchdnri și kaishiy și alte lyn'illsh, tci-hïim krstm gglropvgЬГ. p^n hryyi IíTHHЇA P^G: EroMĬijH. 3" tip "din cele mai vechi timpuri. reparați Ce PC: Cine:
B 4 °, 1 l. non-num., text pe foaia gmd. Titlul este imprimat într-o inimă înconjurată de o tăietură. pe un copac cu imagini pe care sunt scrise acatiste; în dreapta jos este semnătura: „1699, Dionysius”, iar în stânga - CN On vol. pagina de titlu din partea de sus este luarea Fecioarei la cer; la sol sunt înfățișate o clopotniță, un zid cu ambrase și lângă ele Adormirea Maicii Domnului, înconjurată de sfinți; deasupra sicriului ei este un leu cu o stea pe piept. Următoarele versete explică această vignetă:

În domnia trinității Maria a fost crescută de Dumnezeul Trisagion în ceruri, g di încoronare. Arată-te în orașul Lviv, unde te rogi pentru acea Fecioară din tulpina ta, cunoști protecția împotriva dușmanului. Trei ierarhi se sprijină ferm. Trei martiri ajută cu putere. Petru și Pavel ... cetățenii orașului au devenit Abi Lvov zvyatyazystvo pentru dușmani, Slushna a intrat în leul heraldic al maet-ului său, Teba Dvo, unde a cunoscut protecția ta. El a smerit vrăjmașii, cei doi fii ai tăi, leul din Iuda.
Sub monograma NZ și anul 169T. Despre. 1 non-num. frunză: Maica Domnului cu Iisus Chrmotom în GB. Joseph, semnat mai jos. „1699 Dion”. Există imagini mari și mici în text - toate sunt sculptate pe lemn. Unul semnat în 1636, dar mai vechi decât 1696, 1697 și 1699; monogramele NZ, DS și numele Nikodim. Despre. l. 243 la final, după tăcere, se pune semnătura: „Vasily Tip”. Postfața spune că cartea a fost tipărită „cu stiuletul fericit al coroanei și cel mai strălucit monarh, regele Poloniei, al doilea Augustus, cu binecuvântarea episcopului iubitor de Dumnezeu al părintelui kir Joois Shumlyaiokago”. Iată cuprinsul acatistelor:
Acatiste: Rev. Maica Domnului, minune. Nicolae; regula despre răstignirea Domnului; paraklis al Preasfintei Maicii Domnului; serviciu zilnic; pravilă de rugăciune către reverendul Peșteri; rugăciuni pentru ca un vis să vină; rugăciunile de dimineață; în urma zeităților, împărtășirea; mulțumire pentru comuniunea divină. Despre Acathists om. JW 4.
Ediția slavonă bisericească din 1699, cunoscută numai după instrucțiunile bibliografilor:

Triodion rapid. Lvov. Este menționat de Zubrzhytsky în Hystoryczne badante despre dntearniachrasko-slawianskich w Galicyi. Lwow, 1836 și abr. traducere în Jurnal. min. nar. proev., septembrie 1838 p. 572, care se păstrează în mănăstirea Onuarievo; de asemenea con. I. 1525, iar Moskvit. 184-9 X, Amestec, 34-.
Psaltirea din Lvov, vb 4-°. Este indicat la cat. Kasterna sub nr. 579; Zubrzhytsky nu face nicio mențiune despre el; nu există nicio mențiune în P.B.
Sluzhebnik, Moscova, v. 4; Carat. nr. 114-6; în biblioteca chiuvetelor, imprimantelor. curte.
Slujba și viața Sfântului Nicolae, Moscova, în 4°; Carat. nr. 114-7; în bibl, Moskovok, typogr. curte.
Triodh tsvetnaya, Moscova, în fc; Carat. nr. 114-5; în P. B. (?),

1300 de ani.
OS. „HjJATKO* ws^úiií AU MKpCTACflța AVгйт&ШAГШ grГУKAГШ K"A-jJA. ПOKAβ^Mψίí A&Z MYNSKITCH IVE^fHЇf F AATNNSKAGS MβMKA pe sldkHnorokniaim reach^iѣ vândut' de' pregggl4(-SHAPV AND ilikdgsh Gdr* OUR I KADPUHÆFțAЇAЇAЇAЇM^A NOSTRA ATENȚIE^ fÀ AtAHKЇA ȘI LYLYA Y SHELYA ROGSYI AÁMODSrzhtsa . Pe HtUTAÍA către AAMTARDALGI A ἀΙτΓO F AOΠAOψEHЇ* BgA MOU Domnul GAMAKA A A DNA.
01 8°, la Con. Nr. 1400 greșit la 12°: filigrane de-a lungul, în spatele nodului - semnul meu din vârful coloanei și de-a lungul, așternut pe caiete pe neg. 1, 17, 33, 49 etc.
5 l. non-num. (prefață și cuprins), 151 pagini (numerotate în arabă ■ cifre slave) și 1 foaie. non-num. (unde este ștampilat TS - semnul tipografiei lui Tesing). Foaia de titlu este gravată pe aramă, înfățișând ambele fețe ale medaliei, pe care este reprezentat Caesar Leo, semnată: DN Leo perpetuos avgustiis. În copie. P. B. prefața este tipărită cu vermilion; în colecția lui I.P. Karataev există 2 exemplare diferite: 1 cu cinabru, iar celălalt cu cerneală de tipar obișnuită. Chertkov (1841, p. 3J2, Jfe 1) a constatat că copia pe care o avea. cumpărat de la Shiryaev cu 50 de ruble. (bancnote?). Cât despre îndoielile exprimate acolo cu privire la momentul în care Kopivsky a început să tipărească cărți în tipografia sa, acestea sunt rezolvate în 1 oră din această lucrare, p. 13 I în continuare. V Rom. m. în rkp. JfcCCCLXVl rescris eseul din editia Amsterdam, scribul a copiat si medalia mai sus mentionata. Con. (IV, Nr. 10247) există o „Sinopsis (abreviere) articolului militar, în secolul al VIII-lea. ah, ah Smird. (JÉ 4224) - Sinofnism, sau o scurtă colecție din cartea lui Starovolsky și de la diverși letokiști și mulți regi, prinți și viteji hatmani și războinici despre fapta războinică, trad. cu lat., în 8 °, de asemenea s. A. Deoarece majoritatea cărților descrise în cat. Smirdin, sunt acum în bibliotecă pentru a le citi la firma Krasheninnikov, apoi am avut ocazia să văd cartea sub semnificatul JÉ 4224: aceasta nu este altceva decât o scurtă colecție a lui Leo Făcătorul de pace, doar fără pagina de titlu și prefața la începutul, iar la sfârșit mai multe foi (se înnotează pe 6 foi nenumerate, i pp. 149-151); în lipsa unei pagini de titlu, în picturile lui Sopikov și Smirdin, titlul părții a 2-a este șters și cartea este setată ca

ediție separată - Sinopsis. „Scurta colecție a lui Leo Făcătorul de pace” a lui Kopiev este numită pur și simplu „pentru cauza războiului”.

Din prefață (repetată integral din Tolstoi 196) reiese clar: că traducerea acestei cărți a fost făcută de însuși Kopievski și prezentată lui Petru, că opera lui Leo a fost scrisă de propria sa mână și în 154-4, tradusă din greacă. în latină, dedicat lui Henric al VIII-lea, engleză; că medalia gravată pe titlu a fost preluată din imagini antice de pe medalii și monede și că, în sfârșit, cartea este utilă atât pentru militari, în timpul războiului, cât și pentru cetățeni, când are loc un asediu de către inamicul orașului. . În prima parte a 14 capitole și un articol: •o. poporul slavo-rus. Poporul slavo-rus în foarte multe veacuri, un popor puternic și mincinos, tatăl său este Vasiliul meu, Cezarul Greciei, cu ajutorul lui Dumnezeu, sfânt botez, luminează și stăpânitori ai lor, după obiceiul lor, hrisov. Acești slavi din antichitate sunt o mare ruină a afacerilor în țara grecească. Concluzie: Mă rog, în primul rând, hatmanilor, să faceți rugăciuni și cereri, cereri și mulțumiri lui Dumnezeu pentru împărat și pentru tot ce se află sub puterea esenței, ca să trăim liniștiți și tăcuți în toată cinstirea și curăția (pp. . 34- și 35). La pagina 35, lucrarea propriu-zisă a lui Leo Cezar se termină, iar la 36 începe „Al doilea sinopsis, sau o scurtă colecție din cartea lui Starovolsky și de la diverși cronicari și mulți regi, prinți și viteji hatmani și războinici despre fapta războinică, în pilde, scrise etc., esența celui mai grăitor și plăcut loc din limba latină în rusă slavonă a fost tradusă autentic cuvânt cu cuvânt. Extrase de aici sunt făcute la 1 oră a acestei lucrări, pp. 21, 22; cap. X este retipărit de Con. partea 1., p. 235-236.
1. Giona triumphorum et trophaeonim. Oldcd to^rigid și ^hÁmewx POBѢDѢ PRESK'YtL'UNSHAGTS" și AVG^StLnSHAGIV DE^JAKN'IIНШАГШ I НÍ-POG^DNLgkySHAGSH, MLIKAGSH GD^StLnSHAGIV DE^JAKN'IIНШАГШ I* НÍ-POG^DNLgkySHAGSH, MLIKAGSH GD ЌAЌAKIKIKIIOIIA εKHHA. KSEA KELIKIA. ȘI MALYA, η gelYA RshSSIN SALUDERGI | A, KH k ^ attse scos din funcțiune poetytsknmn șters. Pisa Elias Nopekskin, D^-^okiApi chniv rifo^litsipA k'U^m. bx lungime|yudlgb, λΪγγα Φ ¡sud: Xм ^Af. M ((a ΦκτίκρΪA kg ZI. B 4 * pe Xk num. p., cont de pe pagina de titlu. Această carte este listată numai în cat. Tsarsk. J6 229, și în Comun. ist. (pag. 78); a treia copie. cunoscut de mine în bibliotecă. I.P.Karataev și, se pare, cea mai completă: la capătul acesteia, pe o foaie alungită, se află o gravură pe cupru, cu imaginea lui Petru pe tron, înconjurat de Figuri alegorice, cu legenda: „Strălucirea dintre cel mai strălucitor și mare suveran: în jurul tronului sunt cele douăsprezece virtuți. Persoane, plecă-

nyavtias cu daruri, sunt orașe, iar marele suveran le-a luat în puterea sa — jugul saltapului libertatea marelui suveran al puterii militare, iar corăbiile au umplut marea și pământurile. Lumina soarelui, venită de pe tronul marelui suveran, luminează pe toți și noaptea luna turcească. Consiliul lui Mahometov a tremurat și a căzut. Vestitorul îl preamărește pe Marele Suveran cu mare slavă, fulgere și tunete ale marelui Suveran zdrobind tronul soltanilor și toate locuințele asiaticilor, totuși asiaticii tremură și sunt îngroziți. Pe partea opusă există și o inscripție, gravată doar pe spate, la fel ca semnăturile de sub toate Figurile. În mijlocul gravurii, Petru este înfățișat stând pe un tron, în haine lungi, violet și cu sceptru; tronul este încoronat cu un vultur bicefal, cu George pe piept, al cărui cal este întors la dreapta. Pe părțile laterale ale tronului, două coloane cu semnături: plus ultra Rosseanum - mai departe și mai

rusesc. Regele este înconjurat de 12 alegorii. Figura: înțelepciune, prudență, adevăr, curaj, cumpătare, evlavie, iubire, onestitate, puritate, milă, smerenie și slavă. Turcii sunt prosternați în fața tronului, oferind regelui coroane și orașe. În dreapta se află bombardamentul Azovului, care este luminat de soare cu o glorie avântătoare, luna este pe fundal; în stânga, geniile țin planul lui Azov, iar dedesubt este un bărbat, purtat sub greutate, semnătura: „Yakushka un trădător”. Gravuri în jur de 8 imagini, cu următoarele. semnături: 1) Șarpele a rupt vulturul în bucăți, soarele a fost redus la lună. 2) Stâlpii lui Hercule au căzut, vântul și-a încrețit coada. 3) Marele suveran este mai înclinat spre cetate. 4) Din glasul harpei Orfeu, întreaga făptură a ieşit în galop. 5) Soția este îmbrăcată în soare - cel mai faimos oraș al Moscovei. 6) Azov este gratuit în toate. 7) Victoria solemnă a marelui suveran. 8) Se deschid porțile din Taurnza. Pe gravură sunt două nume de desenator și cioplitor; »Eu. Nakhtglas made” și „autor I. Gurey”.
Въ Kab. delach (I, M 66, l. 10) este o gravură a acestui Nakht-glas: îl înfățișează pe Petru cel Mare șezând pe un tron într-o coroană, armură, cu sceptru și orb; în spatele lui se află figurile alegorice ale dreptății și înțelepciunii, iar de o parte și de alta a lui Bellona și a lui Hercule. Deasupra regelui este o strălucire care emană din armătură, peste care glorie. Sub picioarele regelui se află un vultur cu două capete, iar pe părțile laterale ale acestuia sunt închinați și legați turci și tătari. Iar aici unele semnături sunt gravate de Nakhtglas pe revers și anume Serenı́ssimas August, invectissimus, magnns dominus Tzaar et magnus Dux Petras Alexiewitz utriusque Russie «bsoiutus dominus. Prea Ilustru și Prea Puternic Suveran, Țar și Mare Duce Piotr Aleksevici al tuturor Marilor, Micilor și Rusiei Albe, Autocrat. Mai jos sunt versuri, probabil de Ilya Kopievkago:
Biblioteca „Runivers”
-ar-
ce presvitl * person Monarhii sunt mari ai Orientului, deși nu există unde să împărtășească Există această maiestate regală puterea moștenirii întregii Asii, O parte "rikih (zis)
Din Europa sunt trei coroane, Vulturul în înălțimi Se ridică, îi slăvește pe alții în puritate Mărturisește despre viață mai mult decât regii pământești Maiestatea este mari monarhi ascuțiți
Își începe sabia bătătoare pe coarnele lunii turcești, apoi pe capetele lor, Băindu-și kroMp nTuna sub picioare, Pune-o, pune tronul pe coarne. Toate acestea într-un chenar de flori; Semnătura în dreapta jos: „Iakov Nakhtahlaz eitsy (fecit?)”.
Cât despre carte, este plină de versete, exemple în orele 1-8, p. 23; epigraful acestei lucrări elogioase: Răsărind soarele, stai în rangul lui (Habak. 3, 11). Se cuvine ca el să crească, dar luna este mică (Ioan 3:30). În P. B. există un alt portret al lui Petru de către amintitul Nakhtglas, cu versuri asemănătoare.
•5. Lexicon, ed. la Amsterdam în 1700. Acesta este titlul cărții mici a lui Kasterin, tipărită tot de Kopievskiy și numită de acesta „Nomenclator in Russian, Latin and German” (Nomenclator in lingua latina, germanica et russice). .La sfârşitul gramaticii anului 1706, printre cărţile pregătite pentru publicare este desemnat Lexicon russice et latine, dar nu se poate crede că Kopievsky a dat un nume atât de măreţ vocabularelor reale; mai mult, are și „Colloquia familiaria 40 oapitibus distincta, latine, germanice, et russice, in 8”).

În 8°, · fără pagină de titlu, 127 pagini, începe direct cu vocabilele „Despre Dumnezeu și suflet”; fiecare pagină este împărțită în trei secțiuni: în 1 - latină, în 2 - rusă, în 3 - cuvinte olandeze; despre. 127 p. celebrul semn al tipografiei Tesnyaga Ts.
M. Un alt exemplar este exact la fel ca cel precedent, doar el. cuvinte olandeze - germane; m. Eugene (I, 274) menționează această carte sub titlul Trilingv în latină, germană și rusă primer și dicționar. 1700. Am văzut ambele exemplare în biblioteca lui I.P. Karataev. mier JÈ 41.
91. Latina grammatica in usura scholarum celeberrime gentis esiavo-nico-rosseane adornata. Studio atque opera Eliae Kopüewitx sen de Hasta Hastenii. Editto prima, novi hujusce anni curi. Amslelodami (sic) MDCC". La Tolst. (Jfe 194) notă — titlul slavon pare să fi fost pierdut, dar în exemplarul nr. A. N. și Karataeva nu au nici un titlu în rusă.
Въ в®, 11 coli, non-num. (prefață, începuturi, despre cifra de afaceri a foii de capital, privilegiu, alfabet și depozite); text pe p. od, 4 coli non-num. (erori de tipar și catalog de cărți tipărite de Copy-

degresare). Prefață și catalog de cărți retipărite de Tolst, sub 194; acesta din urmă tot în Con. pp. 300 - 301, partea 1, și m. Eugene Sl. Sf. psat., p. 307^308; cf. Partea 1 a acestei lucrări, p. 20.
Această carte începe cu alfabetul slav și pronunția lor în latină, apoi depozite și gramatică. Declarație în întrebări și răspunsuri, mai întâi text latin, apoi traducere rusă, sau pe o pagină în latină, iar pe cealaltă text rusesc. Regulile sunt deosebit de scurte, dar sunt multe exemple; p. 466 sunt plasate în aceeași latină: de prosodia și ordo seu analisis Etimologi®.
Privilegiul din statele generale olandeze spune că gramatica este atribuită pentru a fi folosită în școlile gloriosului popor rus slav și, deoarece Kopievskiy a muncit din greu și a suportat cheltuieli pentru a o publica, i s-a acordat un privilegiu de 15 ani, timp în care retipărirea a fost interzisă sub durere ъ încasarea amenzilor .
•8. „Pildele lui EiOPOKA, ON AATHHKOMZ ȘI f&KOMZ MβMќIí, I*U Xf ÁÚ'f-NIY, ÎN POEZIE nzoyarlzn.   Zhi irdn JACKY AND MICE Golm-pÓM* ApfKAf ¿SCRIS CU TĂRÂG ¿2 FINISH KING CU FACE I DESK-KÓ&AHÌfMZ. fi' Yamstsroddmi NAPRIATAS* oÿïfcAHA Yandrika TsSNNGD. litas 4700".
Въ 12'. la Sol. (JÊ 912) în 8o, în RuSok. Buletin (1842, V, 174-179) la 16°, dar— linii de apă pe margine, însemnări pe caiete la paginile 25, 49, 83 etc.Text pe rmd și pagini 41. Pagina de titlu gravată pe cupru; în cartea 47 grav., tot pe cupru. i-sh îl reprezintă pe Esop într-o rochie germană, înconjurat de animale; în partea de sus este semnătura: ex Phüostrati imaginitaa fabulae, în jos: „Versiunea lui Philostrat sau Persoane ale pildei”. De fapt, 40 de cărți aparțin fabulelor, iar restul de 6 articolului „Înjurăturile lui Homer sau luptele de broaște sau broaște și șoareci”, unde se indică faptul că a fost tradus de Elias Kopievskiy în greacă și latină '); În fabule pe o pagină este latină, iar pe cealaltă texte rusești; în imagini este remarcabil faptul că zeii sunt reprezentați în ♦raitsuzekkh kaetanah.
Aceasta editie a fost realizata imitand manualul folosit in scolile olandeze din secolul al XVII-lea: Fatate A eso pigra oce et la-
*) runda a 2-a oaa a fost publicată de η C l. b. 1772, V. Rubaiom: Yumirova Vatrakho-myomachia, vol. războiul şoarecilor şi dlgushek. Poezie amuzantă. Aici, în prefață, se spune că traducerea Kopiev cu multe omisiuni ale celor mai bune locuri, în plus, există multe expresii poloneze, lungime non-standard rusă.

tine, nane denno seleoiæ: ea item, quasAvienus carminé expressil. Accudii ranarum et murium pugna, Hornera olire asscripla: cum elegantissimis in ulroque libello figuris, et utriusque interpretatione, plurimis in locis emendata. Ex decreto DD hollandis ordinum, in usure scholarum. Amstelodaml 1672. Se deosebește de pildele lui Koshevsky în acel vm. Text grecesc, acesta din urmă are slavonă. În plus, deși în limba rusă numele lui Avienus este pe titlu, transcripțiile sale poetice ale fabulelor lui Esop nu sunt plasate acolo, în timp ce în manualul olandez sunt. Vatrachomyomachy de Kopyevskiy a fost tradus cu omisiuni, pe care Ruban le-a observat în secolul trecut. Gravuri ale ediției ruse Împrumutați și din ediția olandeză.
Prima traducere cunoscută în rusă a lui Esop a fost făcută de Fiodor Kasianovici Rozvinski, la Moscova, octombrie 1609, 19 *), din greacă. A doua traducere din 30 mai 1675 în manuscris este atribuită căpitanului Simbirsk Peter Kaminsky. Aici este Esop, vm. Frigian, este numit francez sau „devreme”, iar compoziția sau compilarea secțiunilor a 2-a și a 3-a de fabule este atribuită lui Gabriel Grecul și Lawrence Romanul. În titlurile traducerii, se indică faptul că tekri polonez a fost tradus din greacă; poate că Kaminsky a tradus din lucrarea poloneză indicată de Maciewski (Piiшieмici*o polskie): Abetereiwa, Krakow sa *). În Russ k. Vesti, (lc) sunt indicate, pe baza lui Sopikrva și Smirdin, ediții ale fabulelor lui Esop înainte și sub Petru și realizate, pentru comparație de stil, extrase din traducerile lui Rozvinsky și Kopievsky. Ambele sunt foarte asemănătoare între ele (desigur, nu în ceea ce privește limbajul): este clar că ambele au tradus din același original. Acest lucru nu se poate spune despre traducerea lui Kaminski, care, având mult mai multe anulări, se poate datora faptului că a fost făcută mai întâi din greacă în poloneză și deja din poloneză în rusă. În încheiere
*) V> ryap. H. B. XIV, F, i începe cu recolta lui Esosa, prkpmenyzh la Maxim Pdaim (Vorbește oamenilor); Yogom, după aaglmia „Cartea, vorbită de Eaon în rusă și în greacă stmhoslov, și ekhpekya gătit”, prefață (Basyaoglazhtelaya este Esop) o „Inscripție a înțeleptului Avdonia (Basya” ala pildă”); acesta este urmat de * bas (primul despre un vultur și un ultim: Vultur cu vulpe), un groove, în traducerea lui g.iamp, în numărul 150.
·) Russa, tradus în pan. P. V. Q, XIV, 16: 1-< ultimul pierdut, lipsește primul început? al 2-lea Yemen. Al 3-lea rând spune „Despre kreiyazh și despre șarpe (numai Nansh)) pe l: 82 după 142 pilde: „orots pilde ale lui Aesop erniskag”, yotom - chuo tradus făcut de Kampsknm și pentru tema „Al doilea pentru a găsi vina cu a doua pildă a lui Gavril a păcatului în perg amm pilde similare.” Prima pildă despre două broaște (O singură dată), a voѣh 44; la f 103. pilda lui Lawrence Romanul, prima despre şoarecele cufar (Mouse in the chest). Rkd. a aparținut în 1683-1700 lui Danil și Vladimir Borodin. În general, despre traducerile în rusă de către Esop, vezi naelzd. Pyppaa „Eseu despre lit. istorie, spune-mi basme. SPB. 1857 ru p. 169-174

-ASA DE-
Să spunem că unele dintre fabulele lui Esop au fost traduse înainte de Ilya Kopievsky și plasate pentru prima dată în Ghidul de aritmetică din 1699 în anexă (vezi V 13).
99. Cartea vieţii cf)rk b saabU g¥ya zhiksggyorai|La trtsy kga ^baln-L\AGSH KZ ífwyz SION^ZH ON three MTSY T^fTÏH lirth, Aprnl, l'in. Hf N

NEEDLE BGOLAKH, KShM ȘI STILAYA bgIlsh DOAMMMOYA DirZhAvI GREAT GLAB MONAKS PrSSB^TL^YSHAGȘH, DARZHAYiNIISHAGO ȘI BLGO-CHKTNB'&YSHAGTS' B4LNKSHGSH | * HíT-j)A Злб §' ISBNCHA KCÍA biAHKÌA, Y SMALL* AND 6*&№M ROISH AND MULTE ^X gdrggkh AND Lands of BONES AND ZAPDDNA) (X H ruff-HUJÇZ ФЧНЧА, AND Д^ЦН ^Ч OF THE AND HEIR AND, NGD PROPRIETATE *.K * GGA & rOPPNN B bfanoìa ChNiU Ftsl IGSH N BGOLAOLTSA, BYANKAPV GDM4 cFkütiurw i ksgelzhpѣyshdgo kn Yadridnd d^'ig'ppd mokoskapv N ACCA PocЇУУХССТХССХССХСНСХН Z ndTf!WAj)^A. IDKO Zh« N I3-D^AL£ stѣmshsh^z iYANSKYuX nÀTjJÏÀjJ^W CONSTANTJUPOASKI^X. Cz klgosloksn'iemkh apoi α^ïπαγτμ^κμμζ să * stea kglgiko lira miraculoasă a Peșterilor Kievului: La xechtnomg FtsU lr^nAtsndritu THEN AABRY IshdafU. M3DANNA* tyuli b*argo FSHPMAYIA la coriandru din CARNEA MOBA zhnbotdabtsa χϊψ. INDICTA Y B MOU ΐAH&ρЇH SOBIRSHISA.

&ъ p, jçfe listov, c 673 l: „Numerele celui mai vechi calendar elen roman sunt împotriva numerelor noastre”. Istoria acestei lucrări - cum a fost compusă, ce surse St. Dimitrie și importanța Menaionului pentru data viitoare sunt detaliate în cartea: „Sf. Dimitri, Mitropolitul Rostov”, M. 1849 (compilare de domnul Nechaev). Iată o scurtă relatare despre johns-kah din acest gen înainte și după marea Menaia a Mitropolitului Macarius *). Materialele pentru istoria mitropolitului Chetya-Miyaey din Rostov, orașul Nechaev au fost: Diariush, sau însemnările zilnice ale Sf. Demetrius (în Ross.zivlio. partea XVII și separat M. 1781); prefață la primele două părți ale Chetya-Minei, de asemenea scrisorile sale: în Vest. Europa 1826, nr. 8, RKP. Rom. m. (JfcCCCCYII) irkp. Moscova. sipodal biblioteci (4 către librarul Vanderburgh).

*) Pentru cuprinsul acestora din urmă, consultați Lecturile despre. Istoria anului 1847 JH 4, dar despre diverse ediții ale lui Mina ”a scris domnul Saharov în Buletinul rus din 1842. JS 11.12 în art. Catalogul manuscriselor mănăstirii Kirpllo-Belozersky, obiecții la opinia exprimată aici, vezi art. Undolyzhago, Moiv. 1846 DA 11.12, p. 209-210. '

Sfântul Dimitrie și-a început lucrarea în iunie 1684. Patru ani mai târziu, întorcându-se Patr. Ioakim Makaryevsky Menaia, l-a înștiințat că a scris Viețile Sfinților timp de șase luni și, prin urmare, a cerut binecuvântări pentru publicarea lor în lume. Nu a existat niciun răspuns la aceasta, iar Lavra Pechersk de la Kiev, în 1689, a început tipărirea primului sfert al Menaiei și a finalizat-o în același an. Patriarhul Ioachim a fost nemulțumit de un astfel de act și a cerut ca erorile care s-au strecurat în publicație să fie corectate și, de asemenea, cărțile să nu fie rostogolite în Lavra Kievului pentru viitor fără considerația și permisiunea lui. Între timp, St. În același an, Dimitrie a fost la Moscova și a primit binecuvântarea patriarhului pentru continuarea lucrării sale. În 1693, trimestrul 2 a fost pregătit pentru publicare; în 1694 - a fost adusă de autor la Lavră, şi publicată în lume în februarie 1695 *). În ianuarie 1700, a fost publicat al treilea trimestru, iar la 9 februarie 1705, ultimul trimestru pentru iunie, iulie și august a fost completat și tipărit în septembrie același an '). A doua ediție a Quig Life a fost 1711 - 1718. Există detalii curioase despre a treia ediție din 1759 în Istoria Sankt Petersburgului. Academia, Chistovici, p. 27-32.

3 . „YAPOLYUGTA, ȘI OȚTOAiHÎe P£CHDAI CHLKD S^grdgo 1 ГIд41 ГOHíHЇH, n ωβΛOKAíHΐH, k' KjíÁq'k pliat de-a lungul sucului* padt-tid shng41 £dtid 4 rd ëtid ṣṭṭḍ * dr ^ gd, n soviddte ko * zhdsh kainar l D{$-kdrn'k

mondstnrd t. troetsky nlnnsky black^g ok soon pr x-honest
d^nshndrit^ toa oknteln Yadk^entGm Erfonotu
NZDADESA ICA SIPTVM&riA.
Въ 4°, la 20 nonnum. cearșafuri. Apologia este compusă sub forma unei conversații între cel îndoliat și mângâietor. Un bătrân duhovnicesc, după ce a aflat despre nenorocirile și durerile unui laic, vine la el și îi dă sfaturi și mângâiere; conversația se termină cu cuvintele: „deci bătrânul duhovnicesc, după ce i-a mângâiat pe cei îndurerați, pleacă, slăvind pe Dumnezeu”. C l: 19 postat: Epistola Sf. Mărturisitorul lui Hristos Hrisogon din legăturile cu Sfânta Anastasia Pharmakolitria (împrumutat din viața Sfintei Anastasia). Apologia scrisă de Sf. Dimitri de Rostov și este plasat, împreună cu mesajul, în colecția lucrărilor sale; mai mult, a fost publicată în cartea: Creștin, străin pământesc, M. 1786, care a fost publicată mai devreme și anume: 1771 și 1779, sub titlul: „Suflet.

') Prefețele ambelor sferturi sunt retipărite de Tsarsky, pp. 345-359.
*) G. Chiastovich în istoria Sankt Petersburgului. academia p. 27 se înşeală spunând că ed. I. Chet-Myanei a fost în 1705: anul acesta a fost publicat doar ultimul sfert din acesta.

reflecții semnificative asupra identificării lui Dumnezeu etc. Despre Apologia pe scurt din eseul „Sf. Dimitry Rost., M. 1849, p. 96.
SI. ... „Sornikh, piesa whçáhíí caÓax nrako ^ chntmny ^, to torzhi-pyazhyui WKfAHOf, Ф Oirsht SHAME KOGGOCHIYA tsrkke, st ^ otsakh, executat de kg ^ alte sucheniy, n interpretarea etoxçtizmó núc ^hxçtizmó núc ^h0jçzkmó nÚp Hwjçx times&Nshsh: £zh< yachn-SHGGSA OțSO TO US P^NTCHI AULTAfA AND |»A|>IIA COMCHITSA JI A M-d'ilm xrëjçx cfujçx ^x n slaksnskn, pnemey^x to pgtnydh books.
UAHtOMX grts4 ÆoCKrli, şi A'ÊtO, F SOT&OreIIA lirl ^3SA. F TsZhTHA aceeași nò carne Bga straturi INDIKTA A. MCA SEPTIASHRIL. (În partea de jos a ieșirii: „cel care citește această carte, da, știrea: mărturii pe margini, chiar și Sfintele Scripturi ale Vechiului Testament, capitolele și psalmii cărora se numără; Noul Testament al Evangheliei și Apostolul a conceput numerele - de dragul dobândirii rapide există). În copie. P. B. pagina de titlu deteriorată pe margine; în specimenul A.N. bine păstrat.
Въ Г*> £ foaie cu numerotare specială, text pe foi ψ / fe.
Vdepis. rk. Rom. muzeu sub X'SSSSVI există un Sobornik scris de mână din secolul XV. Aici domnul Vostokov a subliniat diferența sa cu cea tipărită (dar ce ediție este aceasta ultima?), și numerele învățăturilor atribuite Sf. Theodore Studijsky în lat. traducere (Biblioth. patroni t. ХГY) și Antioh (ibid. t. XII). În plus, savantul filolog a sugerat că ar putea exista unele învățături atribuite RKP. Sobornik Theodore Studijsky, aparțin lui St. Teodosie din Peșteri. Sopikov, când a publicat în 1700 (V, 13204), a făcut o referire la JÊJÊ 1388 și 1389 (partea 1): ultimul Sobornik i a apărut în 1642 și 1647. Pe al doilea nu l-am vazut, dar ed. în 1642, după cum se spune în postfață, a fost tipărită pentru a evita și avertiza ortodocșii de erezii și schisme, între ei Sobornik din 1700 este o colecție de cuvinte instructive citite din săptămâna vameșului I fariseu până în săptămâna tuturor. sfinti. Aceasta include doar câteva dintre învățăturile Sobornikului din 1642, '), care este mult limitat

') Avem: Epistola lui Grigore Dmeyov către In, un dar pentru Isavriyash; a doua generație

lite, dar la propriul său conținut. Judecând după prefața Sobornikului din 1647 (Tsar, lim. 24-5-250), atunci ar trebui să fie similar cu ed. în 1700; scriitorii ale căror articole sunt plasate acolo sunt enumerați în Review of El. ruook. bibliografie” Saharov, sub nr. 4-92. Iată conținutul. Inc. 1700:
Cuvântul lui Ioan cel Rău, în săptămâna vameșului și a fariseilor (Văzând grădina). Sd. Cyril Alex., din instrucțiunile evanghelice ale evangheliilor. Luke pe săptămână despre vameș și farisei (ca la senzual). Sl. Gregory pavy rnmsk., în săptămână. despre fiul risipitor (Iubit, ascultă). Sl. John Evil, în aceeași săptămână (Foarte bine). Cuvântul lui de mângâiere .. nu te întrista pe morți (Să-l aducem în ziua). Ioan Damaokmda, despre noi în credință, ca și când liturghiile și toate lucrările de caritate sunt despre ele (Chiar și din zăpadă). Cuvântul lui Grigorie Dumnezeu., în săptămâna cărnii și mortarului despre sărăcie (Soț și frate și tovarăș). Cuvântul lui Cyril Alex., în aceeași săptămână despre ieșirea sufletului din trup și despre a doua venire (mi-e frică de moarte). Cuvântul lui Hippolytus al Papei rnmsk, despre sfârșitul lumii și despre Antihrist și al doilea irlandez (Încet). Cuvântul lui Palladium mnicha, în aceeași săptămână despre a doua venire etc. (Acum mărturisește-ți sufletul). Cuvântul lui Vasile cel Mare, mulțumire în brânză luni (Ați auzit). Același lui, în aceeași zi, cuvântul despre arici, fii atent la tine (voi avea nevoie de cuvinte). Cuvântul său propriu, postiologic, despre respingerea lumii etc. (Vino la mine). Cuvântul său despre post (Roagă-te, roagă-te). Cuvântul lui Ioan cel de Aur, din instrucțiunile Evangheliei din miercurea săptămânii brânzei (Să ne temem de asta). Cuvintele Anastasiei, un călugăr al Muntelui Sinai, despre psalmul al 6-lea joia din săptămâna brânzei (Un început propriu-zis). Cuvântul lui Vasile, Episcop. Capadocian, despre postul pe tocuri de brânză (Sunet, vorbire). Anastasia, Rev. Munții Sinai, brânză sâmbătă. lauda părinților răposați (Ce este astăzi). Cuvântul lui Grigore călugărul și presbiterul este lăudabil în vremuri străvechi reverendului părinte care a prosperat în post (Doreandu-mă). Cuvântul lui Grigore Teologul, despre părinte, ulcere tăcute de dragul grindinii (Ce strici). sat. primul Sf. post, martiriul Sf. Grozav. Theodore Tyrone (Maximian și Dioclețian). Cuvântul lui Nektaria, arh. constante., de dragul primei subb. Sf. post memorie creăm st. Grozav. Theodora (Ca multe). Epistolă în săptămâna I a Postului Mare de către Grigorie Papa al Romei către Leon Isaurul despre cinstit și sv. iconah (Gramaticile protejate de Dumnezeu). In aceeasi saptamana
• același cu același; patriarhul GorIazh - la aceeași temă lui Leu; Joamia Damasta despre St. sunt chesp. icoane ale unui sul care compune carne; o legendă despre minunile Maicii Domnului și despre închinarea în Răsărit. Din Sinodul din 1642 au rămas neretipărite în ediţia din 1700: Cuvântul lui Constantin Por*nrogeintă, despre chipul Mântuitorului trimis lui Abgar (Nu numai unul); Ioan Damaschinul, pe cinstea Sf. icoane și închinare ying din yang. Raiul (mă voi infecta). Cine este despre moaște, din același loc (sfinții Pochhtatya); o legendă despre închinarea Sf. icoană (verbul Maoen); un cuvânt despre Luther, Calvin și Theodosius Kosago, compoziție, nshzh Zimoviy otna (sic) al deșertului (Verb erezie).

- cu

mesajul său către același despre icoane cinstite (Gramaticile împărăției tale). In acelasi ved. Herman Patr. constante, cuvântul despre cruce etc. (Înainte, atât de la alții). În aceeași săptămână, cuvântul lui John Dam., despre Sf. si icoane cinstite... tarului Kopronіu si tuturor iconoclastilor (Inainte au inceput multi). Pe luni Săptămâna a 2-a, legenda minunilor Maicii Domnului, de parcă ar fi cea mai curată și cinstită icoană a nașterii ei și a romanilor, se numește obiceiul priya (Totul din cauza verii). Din cartea Raiului de John Dam., despre aplecarea spre est și pane la est (Nu doar, mai jos). Un sul polisilabic despre sfintele icoane și cinstea și închinarea lor este un mesaj către Theoiel de la patriarhi - Christoer al Alexandriei, Iov al Antiohiei și Vasile al Ierusalimului (Ezhe din cel mai înalt). In saptamana 2 St. postul, cuvântul lui Ioan cel de Aur, despre pocăință și despre Cain și așa mai departe. (Vedeți în oyau). Noaptea. 3 posturi, cuvântul lui Iosia, Episcopul Salonicului, pentru a venera crucea cinstită și dătătoare de viață (Crucea este prezentă). În același timp, cuvântul lui Teodor stareț de Studijsky (Bucuria zilei) despre același lucru. In saptamana 4 posturi, cuvântul lui Ioan cel de Aur, despre pocăință și patimi (Amintește-ți mereu). Miercuri, 5 săptămâni, pilda călugărului Chiril despre sufletul și trupul omenesc etc. (Bine, ubo). In saptamana 5 postul, cuvântul lui Ioan cel de Aur, cum să cauți mântuirea cu rațiune (Să acceptăm, frate). Povestea lui este plină de suflet în rangul unei pilde despre curte și despre șarpe (Cu atât mai bine, iubiți). Timothy Presbiter în Ierusalim, despre învierea lui Lazăr din morți (Cina astăzi). Ioan Gură de Aur cam la fel (Învierea lui Hristos). Cyril alexandr., cuvânt în săptămâni. vaiy (ziua regală). Titus, Episcop. de odinioară, despre iluminarea lui Lazăr și despre culoare-tonosip (Ca nemăsurat). In saptamana vaiy, Chiril călugăr din legenda Evangheliei (Mare și vechi). În aceeași săptămână, cuvântul lui John Zlat. (De la minuni la cel mare). În St. mare, luni, cuvântul lui Ioan cel de Aur, despre smochinul ofilit (Cum vezi). Despre același smochin, un cuvânt despre soția curvă și conversația ei măgulitoare despre șarpe (voi ajunge la smochin). În St. si condus. Marți, Ioan de Aur, o vorbă despre cuvântul rostit: tatăl meu, dacă se poate, să treacă de la mine această cupă (devine asemănătoare în toate). În aceeași marți, Ioan de Aur, un cuvânt despre întâlnire, cum s-au întors evreii la Hristos... (Ca biserica). Ioan cel de Aur, un cuvânt despre zece fecioare, și despre milostenie și despre pocăință și despre rugăciune (Știți). În aceeași marți, episcopul Eusebiu. Samosatsky, un cuvânt despre coborârea lui Ioan Premergătorul în iad (Iubit, bun). În St. și grozav, miercuri, tinichea lui Ioan de Aur, despre invidia evreilor și despre restul. (Eliko Vas). Efraim, cuvântul despre curvă (Către mulți sfinți). Ioan cel de Aur, un cuvânt despre pocăință și tandrețe (Întotdeauna nenorocit binecuvântat). În St. și mare, sfert, cuvântul lui Ioan cel de Aur, despre vânzarea lui Iuda, și despre păstor și așa mai departe. (Puțină nevoie). Ioan cel de Aur, cuvântul este întotdeauna mintea picioarelor lui Hristos ca ucenic (Harul lui Dumnezeu). În St. si condus. tocuri, ale lui despre cruce și respingerea lui Petrov (Este necesar să mănânci în asta).

George, arhieiisk. din Nicomedia, un cuvânt despre ariciul care stă la crucea lui Isus, mama lui, sora mamei sale, în înmormântarea bogoteliană a Domnului nostru Iisus Hristos (Cel mai Înalt pentru noi). Ioan cel de Aur, despre răstignirea lui Hristos și lauda cinstitei cruce (principe azi). În St. si condus. Sâmbătă, propriul său cuvânt

despre patima lui Hristos etc. (Este un arici dimineața). Propriul său cuvânt în St. si condus. Sâmbătă (Mare este creatura). Epimnia, arhieiisk. Cipriot, tablă despre înmormântarea trupului Domnului nostru Iisus Hristos (Ce este tăcerea astăzi). Cuvinte alese în St. Rusaliile; Grigore din Bogool., Cuvânt despre Sf. Paștele și despre încetineala (Ziua Învierii). Cuvântul său despre Sf. Paște (În garda mea). Cuvântul lui în noua săptămână și despre primăvară și despre Sf. Mucenița Mamanta (Reînnoită pentru a fi cinstită). Cyril Bishop, un cuvânt despre îndepărtarea trupului lui Hristos, sunt despre mronositsa și iroch. (Sărbătoarea sărbătorii). Cuvântul Sfântului Ioan cel de Aur, miercuri săptămâna a 4-a de Paște la începutul noii zile, legenda relaxată Nu judec chipurile văzului (Ca un strălucitor). In saptamana 5 după părerea pastorului, tabla lui Ioan cel de Aur, despre soția Amaryanului (Astăzi, Domnul Hristos). Al lui, tablă în 6 săptămâni. după păstorul, când Hristos orbul a fost vindecat (Esența este multă și variată). Joi 6 săptămâni. dar pastor, propriul său cuvânt pentru înălțarea lui Isus Hristos (sunt binecuvântat). În același, cuvântul călugărului Chiril despre înălțarea lui Iisus Hristos și învierea lui Adam atotnăscut din iad (Vino acum). În săptămâna a 7-a după Paști, calugarul Chiril tinichea la Catedrala Sf. părinte 380 Îl laud pe părintele Sf. catedrala nikiiskago (ca retor). Grigorie Teologul, cuvânt în Sf. Rusaliile (În vacanță este mic). Ioan de Aur, lauda tuturor sfintilor (Bucura-te in rai).
ZYA. cflJA "ANNOS^fNYA, XH&OTKO^AψÏA H Hf ^A^AHUA TrTSY,
SCA ȘI SNA, ȘI YGDGVV e) (a, CÏÀ BOOK TUPNKSIKH, SYN H3WKfAXfHÏf CHINA I^KMNAGSH, IAzhazOMTSA OțCTAKX... NZDADKA P fHAT NYLI TH-snenil, kx rgk ^αyuciddm rgkly oT,γ4xhkly oT,γ4xhkly oθ, γ4xhkly oT,γ4xhkly COTiCffHÌA ΛAψA ^ GA. Prăji ZHA conform cărnii Bga SASKA Iidik-TA A, LACA ssyatmkry.
B R d foaie cu num. special. (cuprins pentru capitolele templului, din septembrie până în săptămâna tuturor sfinților). Text pe foi de fa * Singurul exemplar cunoscut de mine în P. B.
Carta bisericii a fost modificată ultima dată sub Patr. Joakim și publicat în 1682 cu o prefață, în care sunt explicate motivele noii ediții în formă corectată: ѣnimkh și susținerea sticherei, canoanelor, troparia, condacul și în toate cele sacre.

-· 36 - acţiunile multor deosebiri şi neînţelegeri, iar din această confuzie şi în templele Domnului există un zvon: căci pretutindeni voinţa de sine şi voinţa de sine sunt mai înţelese; pentru diferite vremuri în tăcerea scrisului de mână și tipărit, și în alte cărți bisericești, au apărut minahuri, octoici și triode de la cei care acuză, precum și de la funcționari aroganți în decrete de măreție, a apărut neasemănarea. Și toată biserica tipică a Chinului este deja din neobișnuit și adevărul evreiesc, de parcă ar exista o mănăstire, sau bisericile, care este rangul inerent în Mistach, fără a trimite un tipic al Bisericii la un rang devotat.”
„De dragul acesta, dar sfântul cortului ceresc, a înființat la sud de Domnul, și nu un om, în ea unirea duhului în unirea iubirii pașnice, să respecte pacea, nu tolerând stânjeneala fiind de dragul diferențelor și al greutății; dar marele său suveran și marele prinț Teoder Aleksevici cu sfat și plăcere, mare domn, sfânt, Kir Joakim, patriarhul Moscovei și al întregii Rusii, cu toți episcopii ruși, cunoscând confuzia în biserică de dragul tuturor neînțelegerii și diferențelor, oh ovstova, intalnirile sunt sinodale, daca limitele parintelui si pozitia tipica nu ar fi sa prostukat, chiar daca asta e bine si cu arta cuvenita de la

inceput va pune, sub ceea ce este inovator si fara rama, mai mult, cuvintele fara ordinea ar trebui să fie asumată, sub limită, străvechi mincinoasă, drepți să sară, astfel încât pretutindeni în templele sacre și divine autoguvernarea și dezacordul, de dragul diferitelor typicoane, răzvrătirea și spontul nu aveau loc, mai jos s-a dobândit o oarecare măreție. , dar prin unitatea întregii biserici a minții și poziția tipică a decanului de imnuri, lecturi și sărbători ale lui Dumnezeu au fost bine îndeplinite. Iată-l. Patriarhul Ioachim în tipurile de frunte și în scrierile divine este un călugăr sacru meticulos, cunoscut din multe traduceri antice ale caracterelor grecești și slavone, scrise de mână și tipărite ^ privind, alege cartea și întregul tip de biserică din fiecare protopopiat mănâncă strălucitor, cu cel mai vechi tipic mai târziu, scrie. Aceiași sfinți călugări, cu harul și ajutorul prea-darnicului domn Hristos Iisus Domnul, în această săvârșire, este puțin timp în casa Sf. patriarhul lucrează, și o carte de fire tipice din greaca veche și slavonă scrisă de mână, carte și greacă tipărită, și Moscova și Lvov a tipărit anatomia scrisului și în fața întregii catedrale sfinte în camera crucii, de dragul de comun acord, ariciul să mențină unanimitatea că cu toți episcopii ruși. Și așa, uitându-se din fire, mai mult, ea a urmat mai tipic presei moscovite, necitit în 142 (1634), minciună la Sf. Patriarhul Kir Fmlaret al Moscovei în toată Rusia, și cu atât mai mult în multe decrete și chivh sunt de acord cu caracterul grecesc în limba slovenă, scris de mână și tipărit

mpiya, și ariciul ceea ce este propriu, corectează catedrala. Și acel tip nou-psiravelat, văzând asemănarea tipului cu cei din vechime, și în el o rânduială bisericească cinstită, nu slava lui Dumnezeu și cinstea prev. Theotokos... a poruncit să fie dat tipografiei typikonul citit, pentru ca slujba dumnezeiască în toată Biserica Mare Rusă să fie condusă de ea netulburată. Urmează semnăturile celor care au fost la catedrală și anul 168 2, luna martie.
A doua ediție a acestei Carte a fost la Moscova în 1695, Vechii Credincioși se referă la ea în „Slingul” lui Pitirim la întrebarea 156. A treia ediție este 1700. Despre „Carta” modificată sunt câteva judecăţi ale Vechilor Credincioşi în „Prăştia” din Pityrnma; din ele este parţial posibil să vedem în ce a constat diferenţa dintre noul „Ustav” și cele dintâi. Deci, la întrebarea 147, Vechii Credincioși au întrebat de ce au fost abolite prosternațiile în tyapik-urile nou tipărite, așa cum a fost decretat în Charte, cuptor. la Moscova 7118 și 7149 și Psaltirea 7154? Pitirim a răspuns că în cazurile indicate de oponenți nu este prescris să se facă prosternari, iar extrase sunt date din Cartele p. sub Iosif, dar după Pitnrim, nu există un timp antic, ci un timp de mai târziu; aceasta este urmată de apărarea Cartei din 1682. În cauză. 148 s-a sugerat de ce vpech. sub Nikon, Triodul Postului Mare din 7164, la liturghia preasfințită i s-a poruncit „să stați în genunchi rugându-vă”, iar în Carta nou tipărită și triodul Postului Mare se presupune că „să stați în genunchi rugându-vă?” Ca răspuns la 149, Pitirim spun că ultima Carte în acest caz este similară cu cele publicate: sub Filaret 7141, Joasaea 7149. reti 7140, Ioasaf 7148 și la Iosaf 7159. Întrebare 152 se referă la abolit în noua Cartă „îngenunchiat cu capetele la pământ la Vecernia Trinității”. Ca răspuns, Pitirim porunca despre cele șapte Reguli ale lui Joseph Patr. confirmă cu referiri la Misal sub Filaret 7143, Iosif 7148, Trebnik al lui Iosif 7160, de asemenea cartea lui Theognost 6837. Întrebare. 153,

despre rugăciunea către Sf. Spirit (Regele Cerului Mângâietorul) Patr. Philotheus, pus la cuptor. Carta 7149, Vilna Trebnik 1624 și marele Trebnik Kiev. 1646 În continuare la întrebare. 154 ^ despre citirea, după vechile Reguli, în rugăciunea Vecerniei Treimii la răsărit către tron, iar în cele noi la apus de la altar, Pitirim spune că prima este tipărită în Misalul 7161, iar a doua. este confirmat de charter: Philaret 7141, Trebnik Joseph 7159, Service Book Josapha 7143 și Service. Philaret 7140. Întrebare. 156 se observă că în noile Reguli se anulează cântarea Octoechosului cu Menaionul în cele șapte zile ale Postului Mare, în timp ce în vechiul

că a existat un decret. Întrebare. 160 conține kathisismul 17 (Binecuvântată Neprihănire), care se rostește duminica, când are loc polieleoo, și nu este prescris, așa cum se prevede prin Carta din 7149, în nou. Pitirim, ca răspuns la aceasta, ia în considerare diferențele dintre Cartele din 7141 și 7149 și menționează, în ciuda faptului că cele menționate în al 2-lea dintre ele, pe lângă capitolele Markov, „asemănătoare cu capitolele Markov” nu sunt în 1. În ediția din 1682, ele sunt din nou puse deoparte, așa cum se menționează în prefața la Cartă.
Sopikov (I, 1569-1575) indică Cartele: M. 1610 (disponibil în P. B.), Vilna 1622 (în P. B., cf. Sakh. Review. Bibl. JÉ 198); M. 1631; M. 1633 (4?) în P. B.; M. 1641 (în P. B.); M. 1651 În plus, în P. B. există un decret, la Sakh. Nr. 183—Kiev, 1620. Pentru publicarea din 1610, vezi Act. Arc. Komshsii, T. II, J6 228. V rkp. lacrima străveche a lui Tolstov. lista - 23 noiembrie 6917 (11.11); în rom. Există un muzeu în 1428 (descris în detaliu de domnul Vostokov sub IB CCCCXLV); de asemenea, despre rkp. Carta, cf. Artă. Artemiev în Zhurya. Min. Nar. Pr., partea LXXV, pp. 68-75, și orașul U idolsky, Moskvityan. 1846 JÉ 3 p. 161,
LJ. ¿resin reteaua ei; cismogadgnnkh, F ^kopnedyay dotat; eagochyndgo de dragul lui πΙΙηϊα tsekoknago t^dolkEIela; Ihokoez SHBFEZHEYTENYA shenteln gggo m : dchnnkd Xü George, e * kdtEdr'k chiuveta Eppskoy. Ηλo tvpola iddny: rk # ezhia МЦД IVKTCЖр'IA EZ X DNE".
Въ Г, 1 nu num. l: cu excepția majusculei, textul de pe paginile rôs și 13 forme nu este numerotat. La Karat, nenum. l. si titlu citește pagină cu pagină și arată 4 și 26. La vol. capital foaia: Prolog unui om bisericesc prudent, un fragment din el este retipărit de Tolst, sub JÉ 197; la finalul „Skara, albo registrul irmosului, pe care îl cunoști atât de bine în fiecare zi, de parcă l-ai înfățișat aici”; despre. 11, 12 și 13 lit.: „începutul Sf. fortecost” și postfață. Ex. P. B. nu este completă: nu există postfață; în A.N. se află un ^ bine conservat.Foaia de titlu este decorată cu tăietură. pe copac cu imagini. afară în mijlocul coborârii ov. Duh pe apostoli, pe laturile apostolului. Petru și Pavel, arh. Mihail și Gabriel; mai jos: învierea Mântuitorului, cinstirea păstorilor la nașterea lui Hristos și înălțarea la cer; expus acolo la 1639. Pe ob. 1 non-num. l:rez. pe copac este o imagine a lui Ioan Damaschinul iar pe picior: „ro. 1688”. Text cu note pentru cânt. Într-o prefață a lui Iosif Skolsky, starețul mănăstirii Sf.
*) Literele scrise de mână sunt, de asemenea, împletite în atomul șablonului: „Divina Liturghie a cântat kyekzhago”.

Gheorghe din departamentul Lvov, ei spun: „Înainte de Vechiul și Noul Testament aprobat de disidența divină, până acum Biserica Ortodoxă Catolică (diverse necazuri sunt supuse sărăciei în noua familie de

tipografi) nu este o corecție de artă plastică, și unele administrate doar de un nvstsn harnic; sau de dragul de a nu scrie prea mult, mai mult decât scrierea cursivă și multe angajamente (?) de orice neînțelegere și nu în unanimitate irmosul bisericesc al subiacentei, indecente în acordul cuvenit al divinului, se creează diverse cântece - de dragul acesta. muncim din greu .. aceasta carte a lui Irmola, la fel de puternic corectata, pe public light; ne rugăm pentru favorurile tale frățești pe el, dacă îl găsești în yeni, sau prescurtat, sau extins, de parcă ai ierta primul lucru, dacă vrei. Cuprins: glasul 1 (slava lumii); glasul 2 (Preyde sen); glasul 3 (Nu suntem surprinși); glasul 4 (De dragul tău); glasul 5 (În marea neagră); glasul 6 (Cine nu te binecuvântează); glasul 7 (Mama ubo poziasya); tonul 8 (Regele cerurilor); asemănător vocilor osm (Dumnezeu este Domnul); tripleti in seara inainte de PX (fiul Domnului si Valul marii); versuri iluministe. (Cuvântul lui Dumnezeu); Sf. fortecost Liturghia celor mai înainte sfințiți (Pe râurile Babilonului). Condacul Maicii Domnului - bulgar (al Voievodului Aleas); în săptămâna Sf. Duh la Vecernia Mare (Slava Tatălui). Poezie: Sf. apostol (De trei ori chestionare); Schimbarea la Față (Duminica transformatoare); Adormire (Dumnezeu-început manoveniem); cel care a plecat este ca (frumusețea copilăriei); cântând toată noaptea (Binecuvântează sufletul). Până la 10 viniete în text, res. pe un copac; sunt semnături: „Nicodemus, Dionisie, și avagrama DS, aceasta din urmă este pe chipul Fecioarei și Mântuitorului pe heruvimi în nori, iar dedesubt este o porțiune de glob, cu semnătura: „Europa*. De la vwr. La 163 în Sling * este clar că Vechii Credincioși nu favorizează cântarea partes în cult: „azi (pe lângă începutul secolului al XVIII-lea) cântarea partes se cântă în biserici cu exclamații exaltate și discursuri agravate, de multe ori mai mult. decât unul al cărui cântă; în timp ce cântă, vocile se subțiază și sunt îmbrăcate cu un strigăt și mișcare a întregii cărni și ungerea mâinilor și multe melodii de la ei înșiși emit in-vovo, și nu din cântarea antică greacă și rusă din Biserica Răsăriteană. Ne spui de la St. Scripturile, de la care a fost publicat un astfel de cântec, nu a existat înainte în Rusia? Pitirim i-a răspuns că în cărțile noi nu există decret ca în biserici să cânte fără rânduială, eu sunt urât, și cine este creatorul cântului de petrecere, el, Pitirim, nu s-a întâmplat să citească despre asta.

În ceea ce privește hermologul din Lvov din 1700, istoria sa este descrisă de Zubrzhytsky în Historyczne badania despre driikarniach rusko slawiañskich w Galicyi, Lwow 1836, kart. 38, 46 și 47. În 1700, episcopul Steean Shumlyansky sa alăturat în sfârșit public

la unire și a chemat puterea papei. Pentru a submina tipografia fraternă din Lvov, ai cărei proprietari au rămas încă în credința grecească ortodoxă, Shumlyansky i-a convins pe basiliani de la biserică. George să-și înființeze propria tipografie slavă, lucru pe care și-au făcut-o, începând din același an să imprime Irmologion, dar nu a putut fi finalizat mai devreme de 1707 cu ocazia războiului cu Suedia) și asediul Lvov-ului de către Carol al XII-lea. La publicarea acestei cărți, frăția din Lvov, nevrând să-și submineze tipografia de la înființarea altora, a promis să se alăture uniunii dacă li s-ar oferi tipografia bazilenilor cu toate accesoriile și exemplarele nevândute ale Irmologului. Shumlyansky a acceptat cu bucurie astfel de condiții, frăția Lvov a adoptat uniunea, iar în Irmologistul dobândit pagina de titlu a fost înlocuită cu alta și a fost vândută ca o carte

tipărită într-o tipografie stavropegială. Postfața acestei cărți este curioasă:
„Vm, de parcă ți-ai luat cartea în mâini și ai vedea, ca și cum ar fi ceva nou în biserica rusă - o lucrare publicată de arta nouă, încântare să-l vezi pe artistul sau creatorul acestei lucrări - să răspundă dorinței tale. Az, ieromonahul Iosif, cel mult păcătoși, pelerinul Ierusalimului, când a murit la vârsta de 15 ani de la nașterea mea, a mers la mănăstire și la foștii mei și a început să practice cu sârguință acul tipografic și să o practice. De la episcopul iubitor de Dumnezeu de Lvov, Iooie Shumlyansky, care m-a hirotonit, la cererea mea, după ce am primit o binecuvântare și certificate de scrisori, m-am dus să-mi aduc jurămintele către Domnul, chiar dacă am vorbit. Ajuns la St. marea cetate a lui Dumnezeu a Ierusalimului și acolo m-am închinat înaintea mormântului Domnului în apele Iordanului, am fost onorat să mă spăl. Cărările marii mari, Egiptul, Alexandria și alte orașe notorii ale Palestinei, cele sudice, au vizitat și Gishpania, Italia, Roma, Veneția și altele, sub îndrumarea Prea Înaltului Deonitsi, s-a întors sănătos și în patria sa. fără întârziere a venit să mulțumească binecuvântării milei sale către domnul amintitului Episcop de Lvov, de parcă calea ar fi o procesiune cu binecuvântarea creației sale. Și o rugăciune a călugărilor poruncitori din catedrala din Lvov St. Marele Mucenic al lui Hristos Gheorghe, iar din lucrarile de aci ale Giserilor mei am creat o tipografie pentru tiparul Irmoloi. Az, necruțându-se de atâtea osteneli nenorocite, de fapte (?) și de graba darului lui Dumnezeu, a produs o imprimare uimitoare Irmoloia pentru familia rusă. Ori de câte ori păcătuiau, se bucurau și se bucurau (mulțumesc lui Dumnezeu pentru finalul cărții). Spre nobilimea binecuvântărilor tale temporale și veșnice, frate și pelerin nevrednic, ieromonah Iosif Gorodetsky hadz (adică haji) al Ierusalimului, funcționar și tipograf.
Biblioteca „Runivers”
ii —
*4. «fió oÁril efhÍa tsinogiyriMA, zhnkotkorlfk, n ng^zvklkmyA Trtsy, ÔÍ\A, n CHA, H cfÁrW D^'d: OUKO LGCHATATNSA ÎNCEPUTUL CĂRȚII (IL SHAGGSDYSIH, HODSrZHAtsi, HODSrZHAtsi ф H KO^GV^ObAHIt KțJAT -KOf , CÍAíTk, SLUZHBY KOSKrIЯ ¿SMY GLASNYH, ÍX IDfCTÏK DYAMSH... (din ordinul lui Petru, prin binecuvântarea patriarhului Adrian în timpul domniei țareviciului Alexъъ) n^dadssa același mezhd^ PATZibshgstъm^sm-Bhm, $5| g^adi moskg': fix atto Ф gotkorenil mí^a ^3'sd: Ф ржткд же по' плоти Ба mora мца dekelirid>.
B 4 °, pe foi y £ g, la început pe foaia specială, rez. pe copac este o imagine a lui Ioan Damaschinul. La începutul glasului I (Vecernia noastră); ate al 2-lea (Înainte de secol); glasul 3 (Crucea ta); glasul 4 (Către dătătorul tău de viață); glasul a 5-a (cinstit cu tine); glasul 6 (Ai victoria); vocea 7 pe rev. l: 186 (Veniți, să ne bucurăm); vocea 8, la rev. l. 216 (Cântec de seară).
SS. „Okton en ^ chkh, omloglasmnkkh ellnnskn același pArdklitnkn. creation prepk: ivanna DdmdekinA, I am another year ^ noina Ftskh. Yaseenl-NAPi IH trtsya KG A, KΛΓTÏM, KΛKíHÏíΛíX patru nrtlny llATpÏAp^. TfAniem același krAtetal at edalg oupieiIA prechtyd kgomtre, & * typography pool shkershen ^ nzdadesd. fix Ya kokk, fix Λ'Iíτo kytid AtïpA *3¿h. Ф ъoploireniA aceeași Gdna, lf.
VG, Znenum. frunză (dedicația cărții numelui Fecioarei); text în 2 coloane pe fiecare pagină, pe foaie. Titlu foaia este decorată cu tăietură. pe un copac cu imagini: în vârf este Iisus Hristos, înconjurat de heruvimi, în colțuri sunt Figurile simbolice ale evangheliștilor sub formă de animale și cu semnături de nume; pe

laturile din stanga: Sf. Herman, Serghie, Sooroni - patriarhi și Ioan cel de Aur, în dreapta: Anatoly, Ioan Damaschin, ... Ioan Mitropolitul, Andrei Ierusalim. Mai jos este Adormirea Maicii Domnului, și semnătura grefierului „Gheorge Ierodiaconul”. Este remarcabil faptul că în semnătura numelor sfinților există litere de la așa-numitul. becuri. Despre. capital l. Adormirea Maicii Domnului, sub sicriul ei un leu cu o stea pe piept, sub o programa. poezie:
Din orașul leului te numește gloria ta,
Și în templul acestui leu, leul se va odihni. Auzi cu evlavie, protejat de o cruce. Direct de la Hristos Dumnezeu, această Saasenny Maică a lui, Maria Fecioara, este curată, Binecuvântată în lenjerie.

Desenul arată anul 1697, iar pe chenar este semnătura lui „Tip Vasily. Singura copie cunoscut de mine în A.N.; la Con. enumerate la nr. 770 şi Demidov în joi. Est Despre. 184-7, nr. 2 - sub JÊ 262.
După 8 voci cu l: tlGd se așează: imnuri ale lui Grigorie Sinaiul și așa mai departe; pe foaia 351 corectarea încălcării, i.e. erori.
În hramul Maicii Domnului, printre altele, se spune; „Tie, Maria, Maica Domnului, fecioară curată, mijlocitoarea noastră, această carte este un paraclitic, octoich numit, prin lucrarea noastră de la frăţească biserica a slavei Tale Adormiri, pentru nevoia de penitenţă spirituală a bisericilor ortodoxe ortodoxe. , publicat, ca și patronul nostru, atribuim și oferim. Istoricii scriu, după chemarea lui Darius, regele Persiei, unul din războinic, un mic paravan, construit cu pricepere, decorat cu aur și camee cu pietre prețioase, după ce l-a predat marelui Alexandru, rege al Macedoniei și conducătorului său. , a dăruit; pe care Alexandru, pentru un mare și vrednic dar, a primit, cărțile lui Homer în ea, pe care le-a citit cu bucurie, a hotărât și hoval. Și chiar și atunci tu ești, fecioară curată, chivotul legământului, legat peste tot cu aur; în aceeași corabie, cu milostivirea și harul tău, primește de la noi, smeriții tăi slujitori - frăția templului tău, această carte sfântă, sfinții Damaschin, prezidând Duhul Sfânt. mâzgălit. Ne rugăm cu stăruință și aducem cântarea ei fiului tău, Mântuitorul și Dumnezeul nostru, și ne dăruim succes îndrăzneț pentru finalizarea și publicarea altor cărți din drukarna noastră pentru nevoia și bunătatea Sf. publica la biserici.
M. I^MOLON SN^CHH, ¿CMOTAACHHKZ TKOjlfHÏf P|»«PC: SETSa igyago ISHAIA Iama: Bgospommy (sic) grd-k iyopshvk Kkh tvpogrAfii Darima βοψϊκΗ. Tvomkh izdadasd. k' αÏτο Φ po': Χκα #Αψ" .
Въ 12 °, per „kg foaie., per vol. se plasează ultimul și următorul 2 cuprins nenumerotat. Pe titlu foaie de tăieturi. pe arborele imaginii - în vârful lui Isus Hristos și pe părțile laterale ale lui David și Ioan, sub semnătura funcționarului „Theodore Angileiko” despre. vultur. frunza este prezentată Maicii Domnului; în text există mai multe imagini mici, pe altele există o monogramă „θ. A. Sopikov a arătat această carte sub nr. 4-16, cu o notă: rar, un exemplar îmi este cunoscut în A. N. Acest Irmologist este o retipărire a Kievului. ed., descris la J6 8.
S3. „Due autí n h” st, așteptați „Dean}? BgH ... nzh "rafturi)? ^ANI DE „GO STA” HÏKOAAM diyjlAMḰÍHKOMḮ? AJJJÇÎfffnî?, și Ch#-DOTK0|ic}? D "K" Ir "IA a Internetului, ON lil bine" d "Klty day. Pulds (cu multe) dsh "pm" them F life, and unchi's "go' h # dotkor" 'ni'n

SMOK # (SHIIYMI, TV POLY OEHOMÍHHA. fi' SGON MANKOY CH ^ DOTHO ^-WOH AAXp't kï "O-nf4f de lângă râu. Cu o pungă de ^ suport * să sagotgn-gySHAGO gdrl NSHGGO TSrA N MANKOSH KíJAβ flA IlfTjJA flA IlfTjíβ UuHA, M-AMKÏA, H AUAhIA H RAIAUA jJOCfÏH SDMOD^JCA.PrN KOGOD^IOMNNNOASH npÁKAfHÍH PATr'iAriieGGKA H ΓΓAKρOПHΓÏH of the Pechersk ΓÏH of the Pechersk ΓÏH PrN KOGOD^IOMNNNOASH npÁKAfHÍH PATr'iAriieGGKA H ΓΓAKρOПHΓÏH of the Pechersk ΓÏH PrN SKAGO all* Poccîh H bft)ÇZ hiimrnyuh cTpÁNZ .PAtrmr^A (cu grija celor atotcinstiti) Ftsd Imfl NrOKOKSKAGO. plotsin* EGA caoba Aψ*«. (exemplar P. B. dărăpănat, pagina de titlu a regiunii ionorchen.

... stya AAvry pechersk_A dr^nlindrnA. o să fac co-

cu

Въ 4 °, p foi. Pe titlu foaie de tăieturi. pe copac este o imagine a Sf. Nicolae; altele ia vol. 21 f:, este înconjurat de mici poze cu evenimente luate din viața sfântului.

În P. B. sunt următoarele ediții ale secolului al XV-lea ale vieții și slujirii Sf. Nicolae: Moscova, 1640. Aici, după slujbă, viața lui urmează din MetaFrast (Un anume lucru este înțelept), fără împărțire în povești separate. În spatele ei, sunt plasate „minunile Sf. Nikola, chiar și după odihna sa, primul în vremea Rusiei: miracolul Sf. Nikola despre Petru voievodul, eliberează-l din închisoare din sratsyn și adu-l la Roma (încă este minunat). Despre soțul care s-a înecat în mare (Chiar și după moarte). Despre un băiat nevinovat într-o căsătorie (vreau o minune). Minunea Sf. Nicolae, creat în orașul Kiev (În adevăr, trebuie). Minunea Sf. Nikola despre Polovchina care s-a întâmplat la Kiev (În orașul Kiev). O, sratsyn, eliberează-l din temnița Sf. George (În insula Cipru). O, Dimitrie, izbăvește-l de pe fundul mării (Un oarecare om). Despre Simeon (Ascultați, copii). Despre Vasile, fiul lui Agrikov (Agrik este cineva). Despre tânărul, Nicholas cu același nume (Ivo Chudo). Despre un anume preot pe nume Christopher (Az tu). Miracol despre covor (La urma urmei, poți auzi-hom). Despre țarul Ștefan al Serbiei (Beyash și acest mare). Despre mănăstirea sărăcită, îmbogățiți-o cu aur (Fii o persoană anume). Cuvântul este lăudabil (Se nastă). Cuvântul pentru transferul de relicve (Dulce). La începutul vieții există o prefață (a acestui Minunat), din care aflăm că este cules din diferite traduceri antice stocate la Moscova. Catedrala Adormirii, și că în ediție s-au adăugat minuni, care au fost și după odihna sfântului, cu excepția celor „deși închipuite, nu sunt adevărate *)>. O altă ediție a Moscovei, 1643: în ea viața de la MetaFrast este împărțită în capitole, unele dintre ele sunt atașate cu introduceri.

') Reverse apoyariyevchamago otaaaiia despre a. Hnnuat, meu vilKht ib Rum. M. ηpwn. pol M CLXXXI, p. 229. „La fel și regele Siagradului” ...

u

stânga, însă, textul este de acord cu cel precedent; prefața este lăsată la fel, și există un anunț curios de la edituri, unde explică și justifică ortografia pe care au adoptat-o. Cuprins: după informații despre viața Sf. Nicolae urmează: legenda celor trei fecioare (De aici, e prea șchiop), Despre procesiunea Sf. Nicholas arici în Palestina (Never shine). Despre aşezarea lui în episcopie (Cu mult). Despre marele pr. Nicholas, cum să ia o temniță (Prөs-cântă bine). Despre ruina templului lui Artemis, zeița elenă (Byahu atunci). Despre mersul la primul sinod ecumenic (Apoi, mai ales la Constantin). Despre netezimea care era în țara liciană (Odată era prost Li-Kin). Povestea celor trei bărbați, Cum St. Nikola i-a eliberat de la moarte inutilă (Once upon a time rebellion). Despre cei trei guvernatori, cum să-i

salvezi de la moarte (Mesaje). Cum să salvezi nava de la potop (Once upon a time, the shipwomen). Despre odihna Sfântului Nicolae făcătorul de minuni (Și așa sfântul). Despre înmormântarea Sf. O. Nikola (Aduna tati). Lauda Sf. Nicole (Cine te poate face). Despre transferul moaștelor sale cinstite (Este bine). Laudă pentru transferul de relicve (În adevăr, ubo). Despre fiul lui Agrikov, Vasily (nu-mi amintesc bine). Miracol despre Cristofor Papa (În ubo antic). Despre un anume nemernic, lui St. Nikola din temnița pekhiti (Minunat de urât). Minunea celor trei icoane (cu dreptate). Despre Peter, un anumit comandant militar, propriul său St. Scoate-l pe Nikola din închisoare (De multe ori suntem răniți). O minune despre un anume soț Demetrius, propriul său St. Eliberează-l pe Nikola de la înec (Există bunătate). Despre un anumit copil înecat, propriul său St. Salvați-l pe Nikola în viață (Cine este). Chudo despre Stefan Serb (De la radacina ubo-ului). Minune despre același țar Ștefan (Puțină liniște). Despre soțul care s-a înecat în mare (Mai jos după moarte). Despre tatăl nevinovat din tatba (Ino chudo). Un miracol despre Polovtsy, creat în orașul Kiev (În orașul Kiev). Minunea Sf. Nikola despre Simeon (Ascultă, copilul meu). Despre tânărul, Nicholas cu același nume. (Yo chudo Tell). Miracol despre covor (Ponezhe ubo). Despre mănăstirea sărăcită (Fii sigur). Edițiile ulterioare ale Moscovei din 1662, 1670 și 1694 sunt identice cu ediția din 1643. Cât despre cele de la Kiev, am văzut doar una dintre ele din 1680. Este asemănător chiuvetelor. 1643; la Kiev, după povestea transferului de moaște, a adăugat: laudă pentru transferul de moaște (În adevăr), iar la final: o minune despre icoana Sf. Nikolai, la sud de Zhpdovin s-a dat să scrie și i-a înmânat toate lucrurile lui și a plecat la drum (scrie Ioan). Miracol scris de la Sf. Pat. Metodologie, despre aurul de la un evreu la un anumit creștin dat reciproc (Bѣ cineva). Miracolul a trei negustori, înecați din gunoi (Pe vremea regilor). Cam doi bebeluși merg la Atena (În același timp). Miracolul celor două vase (vrednic de adevăr) ').

') 0 recolta si slujbele Sf. Nicolae η rkp. la art. A- Gornago Meokayat. 1345. M 12 p. 140-142.

Din prefața la viață și serviciu, ed. la Kiev, în 1700, este clar că ediția din 1680 a devenit rară și, prin urmare, a început să se tipărească una nouă. Iată viața și minunile Sf. Nicolae sunt retipărite din cartea „Viața sfinților” de Dmitri Rostov, la fel ca legenda de ce moaștele Sf. I-a fost plăcut lui Dumnezeu să-l mute pe Nicolae în Apus (cu referire la Prologul și Palinodia de Zakhariy Kopyotensky, 1622). Sfântul Dimitrie a împrumutat viața Sf. Nicholas de la MetaFrast și alții; despre transferul este puternic – din Prolog. În plus, adaugă că cei care doresc să cheme despre alte minuni ale sfântului le pot găsi în Prolog și ediția vieții din 1680 - de aici, toate minunile care nu sunt plasate în Cheti-Minea.

BS. „LAKOMO & Ets' POSHDNENYN K* HfM ZhI ЃHNX HACW i^ks&nn și pro* chi'i sptEny lmen'iy k' krdts4< type* nzddnkh. B1 7. w ntf LIR'I; iif-4í jjíKO* л LV. F Po': Hee. df.

Pe 24 3 n. foaie (prefață), vp «și 39 de foi. yeni. (iată un sobornic, o pascală văzătoare și 3 rugăciuni: cu spovedanie zilnică, din profanare, mulțumire la sfârșitul rugăciunilor de zi cu zi).

Pe titlu foaie în jurul tăieturii. imagini pe lemn: Maica Domnului, ap. Petru și Pavel, Sf. John, aplicație. Jacob, Theodosius și Anthony Pecher. şi biserica Peşterilor. Pe revers, aceeași foaie a Adormirii Maicii Domnului cu monograma V.; despre. 3 non-num. pagina de prefață -

Maica Domnului pe Luv, vzhchaya Dumnezeu tatăl și Dumnezeu fiul. Pe l. 484 și 485 imagini Sf. Teodosie și Antonie din Peșteri.
Cuprins: urmările unui vis după trezire; Biroul zilnic de la miezul nopții, Biroul de la miezul nopții de sâmbătă; ore: 1,3, 6; gradul de plebeu; rugăciuni la Sf. lagurgia; rugăciuni înainte și după cină; ora 9; gradul de vecernie; rugăciuni înainte și după cină; bărbie de mic Comple; rugăciune pentru ca un vis să vină; acatist Rev. Maica Domnului; acatist lui Isus cu slujba de duminică, regula către Sf. inger pazitor; regula pentru Sf. Ioan Botezatorul; paraclie to preev. Maica Domnului; acatistul Sf. Nicolae; domni la o cruce cinstită; rugăciune de la profanare; urmand spre St. comuniune; rugăciuni pentru Sf. comuniune; diverse tropari, fertile și transversale. Troparul I condacul Antonie și Teodosie din Peșteri.
Ediții în slavonă bisericească din 1700, cunoscute numai la instrucțiunile bibliografilor:
Molytvoslov, Kiev, в 8-y, Kaster. Nr. 591, în P. B. nr.

*6
Molytvoslov, Moscova, str. 8; in vis I, >679, cu o notă – rând.
Sfinți în folosul sufletelor poporului creștin al numeroasei mari Rusii, cu o scurtă descriere a vieții fiecărui sfânt și cu Paștele, Moscova a VIII-a (ediția I 647). Con. I, nr. 1073.
Rugăciunea Domnului „Tatăl nostru” tradusă în alte limbi și tipărită în literele fiecărei limbi, Londra, 4th. con. V, 12958 și nota. „Apropo, sunt plasate și traduceri ale unor dialecte slave. De fapt, traducerea Bibliei este tipărită foarte greșit, cu multe erori.
În rukop. colecție Rom. Muzeul CCCLXYI) este descris, printre altele, „O scurtă învățătură obișnuită cu cea mai puternică și cea mai bună interpretare a modului în care se face” - cunosc copii tipărite. aceste reguli militare din 1702 şi 1704 (vezi mai jos nr. 50), dar în RKP-ul amintit. există știri că au fost publicate în 1700 și, mai mult, de două ori pe 27 octombrie și 28 noiembrie.
1301.
30. „Vinga, ^chdfld morskdgi” pllinid unde nzdddya o'stnidynkid (sic) al companiei iQMTțx și prklAHN^yshyn ko &c¿h évpwirk autí-matykh: shymrgkii lister și profesor. Ykrmmh Dsgrlfh mzha, conform ^kaz^ xlnkdpv gdrd ndshspv ts^d, y shnklgsh khșa Pgtra' AlsZ&kncha, shd ilnk'id, and lilyd, n gIilya Pwccïh slmodirz. F latniscade a limbii, preksds ia sADѢdnorospnsk'in dil/kh (sic), x torntsm somrshsugkn psrkyd. Elias Nogiishkin. ix Amsterolgk A*Kta gdnl HMMKfìa ix kd tribut, iapschatah Vkraala Brama le.
B 4 °, 5 foi, non-num. (gravura și explicația acesteia, dedicație și prefață); text pe 111 pagini; 24 p. renumerotate în special. (Tabele cu titluri în olandeză, logaritmi, declinații ale soarelui pentru 1701-1732 părți imeridice '). Gravura, rez. pe cupru, înfățișează, după cum spune explicația, înotând sub forma unei femei (pavi-
*) Gam. mmavie etpgj pbldo De Logarilhmus van de sinus, Welkers radius il 10.000.000. beginnende van o tot 44 graden beyde include...

- 47 - gatão), în jurul figurilor ei alegorice de aritmetică, hidraulică etc.; în partea stângă între coloane este imaginea lui Admir. Fedor Golovin, în dreapta este stema lui, în partea de sus la mijloc este vulturul bicefal rus; în plus, există 50 de geomuri în text. Figura, res. în copac. Sub gravura pe cupru se află inscripția: „G. Schouten del. et fecit.

Dedicația lui Golovin a fost semnată de Ivan Ievlev, fiul tânărului și Kopievskiy, cuvântul înainte este ultimul. Aceste articole sunt curioase, deoarece dezvăluie relația neplăcută dintre Tesing și Kopievsky, despre care cf. Partea 1, p. 16 și vechi; mai mult decât atât, sunt interesante explicațiile despre beneficiile cărții și convingerile de a o citi rușilor: deoarece a fost tipărită nu din vanitate sau avariție, ci doar pentru că este nevoie de marinari, călători și cititori de istorie. Dedicația și prefața sunt retipărite integral în Tolst., pp. 403-410. Cartea în sine este remarcabilă pentru că este prima în limba rusă. lang. imprimat pe partea de pe fundul mării; descrierea acestuia de către domnul Sokolov în Biblioteca Maritimă Rusă, Zapiski Gidrogr. Departamentul morbc. ministere, 1847 V, 423 - 427. Iată o eroare în anul Sopik. (pe CTp.LXXXIX - 1704), precum și Berch (Zhnzn. ross, admiralov, I, 52), că aritmetica lui Magnitsky a fost prima carte cu cifre arabe. G. Sokolov arată cartea lui DegraF, tot cu aceste cifre și ed. 1701 Dar nici această remarcă nu este în întregime adevărată: edițiile rusești din Amsterdam chiar înainte de 1701 apăreau cu cifre arabe, vapr. „Ghid de aritmetică” - 1690, pentru mai multe detalii vezi Partea 1, p. 268.
În 1 oră din această lucrare de la pagina 16 se spune că Ivan Ievlev era tânăr din familia de-Jung, ai cărei reprezentanți locuiau, după cum scria Scheltma, în Arhangelsk. Acum, din broșura domnului N. Suvorov „Vologda la începutul secolului XYПI”, p. 102, reiese că la începutul secolului al XVIII-lea „de Jungs” locuia în Vologda. Korpilii, Andrei și Vladimir, copiii lui Vladimir, ai pământului olandez. Această știre explică cererea lui Jan de Jung de succesiune după fratele Cornelius, relatată în partea I a acestei lucrări, p. 17.
40. „OкAβAHЇí W rfÓH Biserica Miraculoasă din PSCHSRSKON, kaauhhoh &ПíHЇA Prtya bTs’). KAKW SO3DAM? ukrlSNSA? H ÔCTHCA, SAJSHNYLA (Nmo-HOMZ flînOMX BLADNMERSKNMKH N S^ZDALSKIH NAPNSANNOI. &Kf BAGO-CHTNION K'fyw STOY pKHHTÍAH, și prmosldkno'Boston rdtYkTION qjÍK&I CZAGO-CHTNION^ À4Ç|SilfI CnĠOtAi^H. Hí&IAПAEψЇA b£'IA MTff, giNOS tfcHO-LtfHÌ'f pentru a primi speranța imNyeci; astfel încât bzh'ia și prtyl dbtsy

mama sp^d*bpt4 F pathos HJlVKjJA^HCA RZ STAY KELIKOY CHIDOTKORNOGI nCHEjJCKOH KÍíKCKOH aar-P'k. β' Λ'Iίτΐ́υ Φ jJXTRA Xra ^αΦα L\CA IAN#A|PA".
B 4 °, ah foaie., așternut de pe pagina de titlu; 8 imagini, res. pe un copac; iau} de la Paterik, sunt semnături pe ei. Ilie 1656 și monograma „I. S. S. K. 1b55 " și " Sau S. S. K. " Însuși textul legendei este împrumutat fără modificări din limbaj. Patericon, despre care vezi mai jos sub Akh 55.
41. ... "E ^ KRApk With AAKÍ certain, Greek, Roman mon shifts, such-SA ^OTAψMMZ, Y LKKSM ^ Other R POAZ ^ dinespdsiteAn ^k Fkr'sty TfAfYAMA, b' TsrTB ^ KfSLSH KEAH KEAHZZKKMAH ^, L'IITA MÍjtó-ZDANIA ^ZSA GSh, RZHTЂA SAME KG A SLOKA UDF'A PV MÍ|A WHЇA".
Въ 4 °, i foaia nu num. (Cuprins); id și „frunză, s special, număr, prefață, regulă pentru citire și scriere glorie și latină; text pe | Ika: și sg l. s spec, numer, (învățături etc.
Despre. titlu foaie tăietură mică. pe un copac există o imagine cu flori cu legenda: „ca o floare selpy, așa înflorește un om”. În partea de sus a paginii este un acrostic grecesc, ale cărui inițiale alcătuiesc numele și prenumele lui Fiodor Polikarpov.
Mai jos este un acrostic cu silabică rusă:

„Înțelepciunea lui Dumnezeu este florile multicolore ale dogmei grecești, dulceața mirosului,
Da, ține mintea fermă în gard, Acest primer trilingv ghidează Treimea în Dumnezeu să cunoască nobilimea, Din cauza acestei albine copiii zboară în jur
În mod figurat, ei văd, dar învață să alunge slăbiciunea cu Focul faptelor bune,
Ce să mai economisești în grădina cărților.
Mieii sunt tineri, unde vocea în școli este puternică.
Mintea la științele der-zayush-ului liber:
Alegeți științe bune."
Acesta este modul în care autorul primului Fyodor (Bo-godar) Polikarpov își dezvăluie complex numele - „Bogodara muncă.
Imagine a tăia. pe un copac: prefață la Pogorârea Sf. Duh, mai departe - Maica Domnului pe tron cu pruncul divin, înconjurată de moscoviți făcători de minuni: Ionoi, Alexei, Filip și Petru; Iisus Hristos printre profesorii evrei; Maica Domnului; Moise primind porunci de la Dumnezeu; 7 cercuri mici în care Sf. sacramente; Grigorie Teologul, Ioan Damaschinul, Ghenadia, Patriarhul Constantinopolului, Vasile cel Mare. 2 desene, poza. clasă și profesorii (l. 10 și 36) sunt descrise în partea 1, p. 176.

Conținutul Primerului: imaginea literelor slave ale inițialei; alfabete din diferite stiluri slavone; despre împărțirea literelor slave; alfabet grec; despre împărțirea scrisului grecesc; silabe grecești cu rusă; alfabet latin; silabe lativokie cu rusă; Regele cerului și alte rugăciuni; zece porunci ale lui Dumnezeu; șapte taine ale noului legământ în chipuri; despre faptele fiecărui creștin ortodox; altfel întâlnirea este utilă pentru a preda sentimentele trupeşti; versuri moraliste ale lui Grigore Teologul „după Almvet din noii predicatori greci" (Începutul tuturor). O colecție de cuvinte grecești, latine și rusești: despre bon idus, despre lume, cer și sti-khara; despre ore și sărbători; vodah; despre terenurile locale; despre om și părțile sale; despre boli; braunѢh; despre băutură; despre animale; despre păsări; despre viermi; despre pește; despre copaci; despre diverse fructe; despre vieți și semințe; despre părți ale unui copac; despre ierburi și flori; despre pământuri parfumate; despre biserică și rândurile bisericii; despre chi-yaѢh politic; despre științe; despre școală; nume de regate și țări; nume de orașe; despre oraș și chiar esența din el; despre gazdă și chiar mai potrivit pentru aceasta; despre afinitate; despre cauzele judiciare; despre acul și acul; despre pietre și minereuri; despre nave; despre casă și ce se potrivește cu asta; despre haine si despre sat 1). În a doua foaie de numerotare, tsahod .: Stoglav St. Gennady on Faith (Prins în tipar încă din 1607 în Medicine for Disgraced Intent); învățăturile lui Vasily Vel. tinerilor (În primul rând); anunțul vieții lui Grigore Bogos., din patericon (trupul meu); Ioan cel Rău, ce frică de Dumnezeu este să ai și să înveți cu folos, din convorbirile lui (Cine este gramatic), și versuri să-ți amintești moartea cu un salut (Voi privi la rai). Despre Primer și prefața acestuia, cf. 1 oră, p. 174-175.
49. ... "Kinga cïa rige#g0dny)pi t^dshkh: prspodmnAgo ¿tsd ia'shsgsh fíttA CgrNNA: k* NSNZhS H XHO&W П^ШДОШАСА С АСА С CAj)K|>CA KK-KKK-CAK| OirNTMYAA ¿rW J &|)AZ^MYTSAIAA FEMEI, MCHAUU-CKCAltf M AÍÍpCKÓrô STATE XÒ JZ^ADN^K PMZ^ Y SPALIY. ët|Jf Jb H EAZHSHHAfW YAHYY DOKSAM D)? Ex

A*&T0 Ф COTlOfCHÏA MÏjlÀ £CV. F rZhTIA Zhb PS PASTA KG A CAOKA A. IIDIKTA, G, M$k DbKMMirA.
Въ F, Г foi (cuprins), £ foaie. (Life of Earem), și text va fyi sheet, și 1, fxs sheet. Res. pe sat imaginea lui Earem Sirianul.
Prima ediție a învățăturilor acestui sfânt a fost publicată în M. în 1647, iar în postfață se menționa că această carte „nu a fost niciodată
*) Întregul mot (iulie cu unele aersdeakana retipărite în Vocabulary Vosheesigo, ol MM 25 - 29.

la imagine, cu foc pământul rus a fost luminat de Sf. botez”.
Inspirațiile care au urmat au ieșit fără schimbare, dintre care a patra, AL 1652, a venit cu învățăturile avva Dorotheus, care au fost citite în mănăstiri despre Marele Noe la masă și la utrenie, dar pentru versuri - cartea Sf. Earema. Lucrările avvei Doroee au fost publicate pentru prima dată la Kiev în 1628 prin eforturile lui Petru Mohyla și cu corectări ale ieromonahilor Iosif și Pamva Berinda.
Comparând ediția din 1701 cu cele precedente, rezultă: câteva cuvinte ale lui Efrem Sirul, traduse din nou, precum se spune la ieșirile începând cu d 310: pedeapsă pentru rugăciuni (Binecuvântat în); pedeapsa despre iubire (Discurs amabil); pedeapsa psalmodiei (Despre iubire, ubo); pedeapsa pentru post (Iubește sărăcia); pedeapsă pentru șapte vieți deșarte (Să ne gândim, fraților); pedeapsa sărăciei (Vine alte lucruri); legenda locurilor binecuvântate (Aceste porunci); o legendă despre modul în care Dumnezeu este hulit și pe care îl chinuiește (Verbul Dumnezeu); pedeapsă monahilor, de parcă ar datora o viață (se cuvine una nouă); pedeapsă atingere (Într-un singur cuvânt); pedeapsa despre adevărata lepădare și în ce mod să găsești sufletul lui Dumnezeu, de dragul ei, Domnul a venit (Tăcerea dobândirii); pedeapsă comemorativă despre diverse stări virtuoase (Toată ziua); pedeapsa evlaviei, și sobrietatea și tandrețea sufletului (Ai grijă de tine); nakaennie este utilă, oh arici cum să dobândești înțelepciune umilă pentru cineva: să ai în tine 100 de capitole (Începutul rodniciei); pedeapsa printr-un mesaj de avertizare asupra virtuții monahilor (Binență, dar laudă); pedeapsa monahilor despre pustie si viata de post (Asculta-te pe tine); pedeapsă despre alogogalanie și patimi (Esența este împrăștiată); pedeapsa pentru asuprirea sufletului, atunci când lupta nu este puternică împotriva războinicului dușmanului și se roagă lui Dumnezeu (suflet jignit); o pedeapsă utilă despre starea unei vieți virtuoase (Frate, binecuvântare); pedeapsa ariciului să fie perfectă pentru un călugăr (Niciodată pentru mine); o epistolă către Ioan călugărul despre răbdare și un arici mai seducător cu gânduri de vinovăție de îndreptăți și vorbire, ca un păstor pe care îl trăiesc, și despre castitate (multe admonestări;; pedeapsă către noii monahi despre virtuți, ai 4 capitole în tine (Domnul pentru mântuire); pedeapsa despre virtuți (Ubo); o prefață, despre arici, fii atent la tine (Trebuie); pedeapsa, despre arici, fii atent la tine (Auzi, iubit); pedeapsa, ca și cum ar fi nu este potrivit să râzi și să huliți, ci să plângi și să plângi (Începutul corupției); pedeapsa este un sfat cu privire la viața spirituală pentru călugărul căruia i s-a lepădat (Să-l lăudăm pe a ta); pedeapsa vieții corecte (Viața corectă); pedeapsa lăudabil al fericirilor (Binecuvântat este celălalt); testament al Sfântului Efrem Sirul (Az, Efrem); Grigorie de Nissa cuvânt de laudă către Efrem Sirul (Mă mișcă).

În versiunea din 1701, trei povești rvvmya despre JKM ■ delah de Verami Sirin (1-a, tatăl Sek; 2-a, Vratie, poveste; a 3-a, nr.), cu unele modificări, sunt combinate într-o singură redare.
Cât priveşte învăţăturile avvei Dorotheus, ele sunt retipărite în ediţia descrisă de la Kiev 1628; diferența constă în schimbarea unor cuvinte la reînnoirea generală a limbii, care s-a făcut și cu învățăturile lui Efrem Sirul. O nouă traducere a unor cuvinte ale acestuia din urmă a fost făcută de Fiodor Polikarpov, despre care a lăsat știrea într-un deasupra capului poetic, din care provine un acrostic: „Opera lui Bogodar”; despre. l. 518:
Voi fi un trepied în unitate, toate lui Dumnezeu Inimi vesele laud mult, Cinstit în clipele înțeleptului Soț Spiritual Eorem cu cuvintele înțeleptului Bun început, sfârșitul este de văzut; În mod obișnuit, la rămas-bun de la ședință, cuvinte grecești în noul introdus Ochesm Varny, în beneficiul propusului - Dukov, dacă te rog să citești, Și muncind în grație gmh, Asezonează-ți cu bunăvoință mintea, Dacă ceva în faptă nu pare util.
În lecturi generale. Motor. 1846 nr.3, în art. „Cuprinsul cărții> Cine le-a compilat” descrie învățăturile Sf. Efraim și Dorothea; Să adăugăm, de altfel, că la sfârşitul cuvintelor ultimului sunt plasate: Isaac Sirul, Episcopul Ninivei, un post la un pustnic, despre rangul de novici şi despre hrisov şi subiecte nearanjate (Aceasta este rangul) l. 124; și 2 învățături ale Călugărului Nilus despre călugării observați în lăcomie (1, Nu există bine, apoi ... 2, Prima măreție). Despre traducerile scrise de mână ale avvei Dorotheus și relația lor cu cele tipărite, vezi Descrierea mosului scris de mână. sinod, biblioteci Ch.Sh, M. 1859, p. 225.
A3. Chdsoinnk. Nu există o pagină de titlu în copiile lui P. B. și A. N.
Въ 8, ° 2 l. non-num. (cuprins), text pe grădină aprins.; 6 non-num. o frunză, (paschaliya văzut, obosit de ispita călugărilor skete, cuiva se va întâmpla să fie pângărit în vis prin acțiunea diavolului și să iasă). La sfârșitul cărții, în ieșire, citim: „Această carte sfântă și inspirată, numită Chasovnik, a fost tipărită în orașul mântuit de Dumnezeu Mogilev’) în anul 7209, cu traducerea multor cărți: din doi ceasornicari, în osmukh, tipărite în marea Rusia 7124 în luna octombrie în ъ 6 zi (această ediție nu este vizibilă în bibliotecile noastre), sub puterea ocrotită de Dumnezeu a cuviosului țar Mihail Teo-
H V Carat. M 1161, op litter ooabochm pdatt la Moscova.

Dorovici, cu binecuvântarea Prea Cuvioșilor Mitropoliți, și Arhiepiscopii și Episcopii Marii Patriarhii Ruse. Da, într -o altă capelă, tipărită, în același loc._ în vara anului 7159 (la Stroev JÈ, 78), și cu un psaltire cu investigație, nescris acolo. „septembrie 7139 în ziua a 8-a (Sahar, în Oboz). .bibl. 294).
În Con.I, sub M1613, este indicată și Cartea Orelor, Mogilev, 1701, io la 4°.
Întrucât adevăratul Chasovnik a fost retipărit din ediția pre-Ilkovo, începe ritul Vecerniei; în cărțile de ceasuri din Moscova acest lucru a fost realizat până în 1653, iar în acest an, Nikoi! Conținutul Mecanismului: Vecernia. Același ceas, ariciul este: ora 3, ora 6, ora 9; cameră comună; utrenie; ora 1; mare compline; canonul Fecioarei (Apa pro-iped); aceleași rugăciuni: rău, și dă-ne nouă, stăpâne și așa mai departe. .Troparia sunt duminica pentru 8 voci; și theotokos și npakoi; 2 tropari, care se vorbesc în săptămâni în doxologie. Troparia și ziua

divină și condalia lor și învierile creotiene în 8 voci. Birou de la miezul nopții zilnic cu kathisma; Sâmbătă la miezul nopții Birou cu kathisma; birou săptămânal la miezul nopții; canonul trinității vocii 6. Același decret cu privire la protopopiatul de a sta cu frică în biserică sau oriunde înaintea lui Dumnezeu în rugăciune; același decret cu privire la începerea regulii chiliei cu rugăciuni către călugări sau mireni iubitoare de Dumnezeu și despre împlinire, atunci când cineva nu poate corecta slujbele bisericești prin citire, apoi corectează-le cu plecăciuni. Binecuvântată este învierea comună de 6 voci cu apostolul și Evanghelia; rugăciuni de somn; canon către îngerul păzitor și cu prefață; canonic general pentru morți; canon pentru cel care a murit. Condacurile și ikosurile sunt duminică pentru 8 voci; Sobornik 12 luni; pascal pe scurt, regula pe scurt din carta sv. Tatăl Sketei despre ispita diavolului în vis.
11. „Datsocaokx poshdshkny to' m același chal tsrkochma, și despre <ptm-IY MAÎHÏH i* krdtiuk. tirdi'ym 'krdyy: yydkmpgTyu * la ^pmgb tit-nT: prh: kgomtrh. Tvozh * publicând un * Lhokh re: ko:
E 12°, lângă Caster. F 599 în 16 °, linii io-apă peste, așternut în caiete pe 1, 7, 13, 19, etc. Ex. P. B. nu este completă - la începutul mai multor foi lipsesc.
Text pe o coală tipărită și 25 de coli, enumerare. (Culegere de 12 luni, 2 tropare duminicale, cuprins și postfață, unde mulțumiri lui Dumnezeu pentru finalizarea tipăririi cărții). Pagina de titlu cu o imagine sculptată pe părțile laterale pe un copac. a Bunei Vestiri, pe dos - Iisus Hristos, la picioarele sale semnătura gravorului: „Dorotheus” pe dos de 169 de zile.
Biblioteca „Runivers”
-il
Iisus Hristos, semnat: „1696, NZ”; pe rev. 201, Adormirea Maicii Domnului, cu aceeași semnătură; despre. 240, St. Nicholas, monogramă NZ; despre. 256 l. cruce și instrumente de execuție, monograma EZ; despre. l. 264-Mântuitorul la cruce, împletite cu viță de vie, le strânge în ale noastre, semnătură NZ, , 1606; pe cifra de afaceri de 328 litri. Mântuitorule, departe botezul la schimbarea Domnului, monograma NZ.
Conținutul acestei Cărți de rugăciuni este aproape același cu cel de la Kiev din 1698 (cf. X 9); aici nu - regulile rugăciunii către Sf. Spirit, reguli pentru Sf. apostoli, reguli la venerabilele Peșteri și rugăciunile lui Ambrozie din Milano. Dar, pe de altă parte, la Lvovskoye au plasat: premiul ov. Ioan Înaintemergătorul, acatist la Adormirea Maicii Domnului pentru rugăciune pentru gânduri rele și înainte de a începe orice lucrare și canon pentru morți.
LL. „CkÃjabm Numărat i^koyigyu Iarsiids rfrw sh bc4, n|)jadatm4 Gdd idshjagsh Kd Khrgd”.
Въ 4> °, cu 6 non-num. cearșafuri. Această carte a fost introdusă de noi sub anul 1701 pe baza indicației de cat. Distribuție. (F 596), dar broșura în sine nu spune nimic despre anul și locul tipăririi (de Kast, este indicat Kievul). con. Vod X 1088 a plasat Povestea, dar cu următorul titlu: „Povestea nedreaptă de la soț este dreaptă și sfântă în bisericile din vest a marelui dascăl Ieronim despre Iuda, fostul trădător al Domnului tău Iisus Hristos – în 4-°. Copia din care a fost copiat nu are pagina de titlu; presa poloneză. G. Stroev (Additional F 121) o datează la edițiile din 1683-1692 și spune că Sol. gresit. Această zicală (începând: A fost un anumit om în Ierusalim) apare și în colecțiile de manuscrise de la sfârșitul secolului al XVIII-lea. În

cuvintele lui Maxim Grecul (Rum. Muz, -CCLXV, p. 376) există: „o legendă despre Iuda trădătorul și Akolinariya ')”.
Ediții slavone bisericești, 1701, împreună numai după instrucțiunile bibliografilor:
Altar Gospel, Moscova la F-Con. Zh 501, Kar. Ie 1178.
Menaion în comun cu unul festiv, Moscova v 4 ', Con. J 635, Kar. X 1179.
Shestodnev, Moscova la 4> °, Sot. X 1672, în Kast. X 594-, în P B. nr.
Carta bisericii, Moscova; în 4-°; Sovnk. I, X 1577; Carat. X 1180; în biblie, șosete, tshugr. curte.
*) Mier. Icamtapp, íStt g. G 11, p. 70,

4·. BiKhtsy, sau calendar, cu zile provѣmtsvYu perfecte și eclipse de soare și de lună, conform explicației de mai jos.
Acesta este titlul calendarului descris de Con. V, nr. 13153, cu semnul „foarte rar” și o retipărire a unei scrisori, cu mult timp în urmă * a țarului Tessiig pentru a înființa o tipografie și a tipări cărți în 1700, 1 februarie. Am reușit să văd * copii incomplete. este* o carte stocată într-o bibliotecă. I. II Karataev: în 8 °, la 4-7 non-num. flippers; pe prima * pagina „Sfatul celor Douăsprezece Luni. Capul fiecărui Apostol și Evanghelia și sfinții aleși, și sărbătoarea lunii Iayauyaria la primul început al Indict, să zicem, vara nouă, au fost spuse. După titlu, pe rev. Calendarul sfânt începe pe frunză: „Luna Mayanuarii are 31 de zile”. În primele două coloane verticale, numerele sunt în cifre slave și arabe; în a treia orizontală - numele zilei * în rusă în germană, apoi numele sfântului sau al sărbătorii celebrate în acea zi, de asemenea, în ambele limbi:
6 GBP. Marți, Dienstag. Sfânta Bobotează a Domnului nostru Iisus Hristos. N. Drei „Kûnig Tag”.
2 T. Miercuri. Mftwocken. Catedrala Sf. Ioan Creatorul etc.
Calendarul este întrerupt la 25 noiembrie: „preascultarea tatălui nostru .. Papă al Romei....” În Gramatica lui Koliev din 1706, între cărțile pregătite pentru tipărire, sub Nr. în ortografia greșită a cărților, cu cealaltă gramatică a lui, 1700, nu se menționează deloc calendarul.
4". „Lt^gidrisn' sn it smzhnnnkk O avrfyrtâ t: &αο*αϊα fia: íw· dna Hall: h przhki|inny^g, kauhïo station pdtryd's' prihvsfin-nyuk^', mitropslnk: n kgolykogk: n. tsin'ia zhg krdst: tfc-πíΗΪΛ pr: stsd, chggai-n τν ήμμ: and Lmgb ¡yu: F prrtàXL· ^A^Ch".
Въ Д', TY list., £ l: (alegerea litaniilor necesare și benefice) cu persoane, num., și 3 l: non-num. (cuprins și postfață). În jurul capului. foaie, rez. nn der. o imagine a Cinei celei de Taină, în colțurile Evanghelistului 4, pe laturile lui Vasile cel Mare și Ioan Gură de Aur, în partea de jos a spălării picioarelor, semnătura: „VYa. 168;...” la „b. această foaie este ultima cină și semnătura „Vasiliy tyan”. Textul este diferit., Res. pe sat: Ioann Hrisostom (fila ob.: NU), Iisus Hristos, cu semnătura Nicodim (fila ob.: 193), Vasile cel Mare (fila ob. 195 frigory Dvoeslov ("mL 387),

Iaeyeъ Khristos (ob. l: 3 50) iată semnătura lui Nyyodim. În postfață se menționează, printre altele, că cartea a fost tipărită sub regele Augustus П, ediția a patra, 14 ianuarie 1702. Prima ediție a Misalului de la Lvov (în urma lui Zubrzhsky) a fost în 1 b 37 (disponibil în P.

B.) cu binecuvântarea Mitropolitului. Peter Mohyla; dar se pare că acesta a fost nemulțumit de ediția din Lvov, iar în ultimă instanță în Serviciul de la Kiev din partea mitropolitului din 1639 scrie: dacă ... ”A doua oară Misalul din Lvov a fost publicat în 1682 în f °, al treilea - în f ° în 1691. Toate au fost împrumutate de la Kiev. Slujba Mormântului din 1629, deci nair, există o imagine în spațiul unei cruci cu picior și scândură, care este la moscoviți. cărţile de serviciu din 1668 au fost anulate. Ex. P. B. provenea din colecția Pogodinsky și pe ea se află o notă curioasă a cărturarului din Lvov Zubr-zhytsky: „Acest Misal a fost tipărit în 1702, când Galnian Rus era încă în credința ortodoxă. Conform Uniei instituite în 1708, a fost înființată o comisie din clerul roman și rus pentru a extermina din cărțile de articole bisericești care nu erau asemănătoare noului serviciu divin; iar în locul foilor rupte a ordonat să fie tipărite altele. Acest Misal este format din coli cu cele mai vechi și nou înființate servicii: cele vechi sunt tipărite cu cinabru cu cerneală, cele noi sunt doar cu cerneală. În ciuda atenţiei teologilor, au rămas urme ale fostului serviciu divin: pe filele 14, 30, 44 * pr., este comemorat patriarhul ecumenicului; pe l: 34 mitropoliți ruși Petru, Alexei și Iona; în foaia 22 și altele, tipărite cu cerneală, deja un numerar roman; introdus în Credinţă de la Tatăl şi Fiul. Zubrytsky”.
4®. „ZdpyaLdn Biid m i^knnya, and him mNyd itshhyid svdaii'n mine, moss niiizhnsh milks god^ti: kx punishment kgha jÇjMÁHW, NAMCHDTAISHSA Ata GDNA, A*Tsl φίν^ΑρΪΛΑρΪΛΑρΪΛ”.
8°, lângă Caster, 12°, dar — linii de apă de-a lungul, fabrică semn și, așternut în caiete la pagina 9. Text pe foile &g fără o pagină de titlu specială.
Iată poruncile, instrucțiunile, precum și o listă a fericirilor Evangheliei, 7 păcate ale morții etc. Iată câteva dintre poruncile bisericești prescrise în această carte creștinului: nu, ca slujitorii și slujitorii lui Dumnezeu, în special părinţii duhovniceşti şi propovăduitorii din tinichea lui Dumnezeu; iar cu cei despre mântuirea convorbirilor lor și al zecelea din numele lor dați-le de parcă s-ar ruga mereu Domnului Dumnezeu pentru toți cuvioșii chrn->

otianakh. Nu cinstiți cărțile ereticilor, dedesubt ascultând învățăturile nocive ale celor nepricepuți despre dumnezeiasca și sfânta Scriptură și despre cunoașterea sfintei evlavie, ci dedesubt cu un asemenea discurs, dedesubt comunicați după poruncile părintești, cu atât mai mult după hrana „vesi. apostolic: om, credinta tec dar mai intai si nega pedeapsa a doua. Mirenii denumirilor și achizițiilor bisericești nu au îndrăzneală să fure și să rupă, să-i jignească și să-i atragă la propriile nevoi sau să-i rănească și să-i defăimească în orice fel posibil._ ”Aceste porunci au fost retipărite mai târziu în Manualul din 1704. (vezi mai jos 76).
1®. ... "KINGA CÏÀ LOOKED FOR SUNSET, KZ TsrTA ^ MTsKMKH KIAIKOMKH GRAD m" kgi ': chi A'yoto F gothoreni * world ¿¡fi, F rzhty burn in the flesh BgA SASKA K. INDIKTA f MF φρΪΑ^Α.
Въ 8o, $ l. (prefață la Evanghelia lui Matei, Theoeylakt al Bulgariei); ρίβ l. (Evangheliile din Matei cu 1 frunză., Marcu cu 53, Luca cu 87, Ioan cu 143); rfi leaf, (faptele sfinților apostoli); AÍ vulpi. (colecție de 13 luni, o poveste către căpeteniile evangheliilor și apostolilor pentru toată vara, o poveste despre sâmbetele și săptămânile sfântului Post Mare; prokeimena, apostoli, evanghelii și împărtășirea sfinților de rând, vremurile lor de slujire). , apostolii

din Evanghelie și o cunună vor trebui să fie diferite ite) ; La? l: (Apocalipsa). Fiecare secțiune are o numerotare specială. Înainte de Evanghelia pe otd. foi de tăieturi. pe sat imagini ale evangheliștilor, iar la începutul răstignirii cu 6 silabe. poezii; înainte de faptele Sf. apostol - Sf. Luca, înainte de Sobornik Iisus Hristos.
Le Long din Bibliotheca Sacra a arătat Noul Testament publicat la Moscova în 1702, o traducere, presupusă cu pastorul grec Gluck - această știre a fost complet respinsă de BbNachricht și Russland von G. Martini. Frank, tu. Leip. 1731, c. 13,14; tot despre aceasta y Soiikova, Ch. 1, p. 274-275.
TOAKOKΛHÏBΛα gtroviii Pshnuh nOAKWU] GG^LATN, H KO
„Frații yushkyoimnov Mim, și kryachAYshiya și l ^ chshsha radar-KAKZ cu tema în conformitate cu GENTLEMEN CAPITAJR, Și alți NACHAANI, ȘI Nostru < TsNIKSHD No.
In mic. 8°, nu există o pagină de titlu specială, 1 coală nu este numerotată, text pe foaia a-a, pe verso. ultimul: „anul Domnului 1702, luna martie". Pe 1 non-num. imagine în foaie (tăiată. pe lemn) a unui vultur cu două capete cu sabie și putere; inscripţii, în partea de sus: „Vulturul a acoperit cuibul şi
') Acesta este prmado vimetvoshyao ip iievskakh bumarei din secolul al XVII-lea, și de acolo ntpMuo prv "din ioruitog, despre acea vezi, I-m od *" meticulos C\u003e mind, p. 170.

vt
asupra păsărilor poftei lor;" peste sabia „dușman *, peste stat" sclav. Dedesubt este o „rimă în trei rânduri" — un acrostic, din care iese * paro: „O, Petru țarul, trăiește pentru totdeauna și înfrânează-ți dușmanii".
G. Obrucev ') spune că unele reguli sunt preluate din Regulamentul militar al lui Adam Veide (în muzică românească. JfeCCCLXVI) în această carte: originalul olograf al acestei Carte cu imagini, gravură cupru, este acum păstrat în Schitul I. în ea în 1841 au fost tipărite un număr mic de exemplare. cu titlul: „Regulamente militare, întocmite în cinstea lui Petru cel Mare de către generalul Veide" (Sankt Petersburg în Tipografia militară, în 8e); şi comparându-l cu cel scris de mână plasat în Colecţia de rom. M., rezultă că acesta din urmă este departe de a fi complet și recepțiile din prima sală nu sunt în aceeași ordine cu „Predarea Scurtă". Domnul Vostokov îl atribuie lui Veida doar pentru că a fost rescris alături de iertarea acestui general. „Învățătura scurtă" a fost ulterior transferată în cartea Despre exercițiu (1715). Pentru edițiile tipărite ale acestei cărți în 1700, vezi mai sus. G. Obrucev a mai recunoscut că a fost scrisă în 1702 și tipărită în 1704; o altă ediție a apărut într-adevăr în 1704, dar că cartea a fost scrisă tocmai în 1702, nu există dovezi în acest sens; mai departe, bibliograful militar a introdus pe scurt cuprinsul cărții și a scris versuri în așa fel încât acrosticul menționat mai sus să nu iasă din ele.
*1. U ML SUPOSTATES ^TOMLSHSHTSM^ IANCTIV, ri W AOG0K<-
dm'im sub * kgozhkh rlpsty ííjp rgttmjpt prdkoNgrny^ ^rktiAnkh". În spatele asta dintr-o nouă linie-. Çktîhïh n^zhi podit gaagmati on lit^rgii, on sharim zha m outranm αίψ: mzraksha .... etc.
Въ 8 °, fără persoane, ea. foaie, pe foaia-a., pe ultima ieșire: „aceasta se tipărește în 1702, luna mai". Se cunosc 2 exemplare. din această carte: unul în mănăstirea Belozersky este dărăpănat (Stroev, JÉ 129), iar celălalt în A.P., bine păstrat. Iată ectenii tipărite care s-au spus la Liturghie, Vecernie și Utrenie: au fost retipărite mai

târziu în Cântarea Rugăciunii pentru Turci, 1711; vezi nota de mai jos. sub 1722

*>. ...DGitd skfAA, kya tsrtk&acimya UANK0AU grddi moscova: κι αΐγγο F sotksr/td MÍpA, ^3?!. F rzhti zha PS PASTI KÍA MOIA ^Aψ*k, Iid(kTA G Mφ Ï$HÏA».

') Obeor pu. ■ perpetuă pshtpkop, poslshchvhi to astoria voiiago iskuostm » Rusia N 1725, Coi. 1854 η, p. 84, 124, 125-127.

Въ 8o, 3 foi de vene, (cuprins); text despre tYa l: (еъ 310, Sobornik) și ^'l: o special, vu m. (extragerea leului, adică pe scurt, cum cele cinci suită sărbătorite și necelebrate pe săptămână în zilele săptămânale și, de asemenea, în avans -sărbători și la sărbătorile sărbătorilor suveranului și a Maicii Domnului). Sopvkov are sub No. 636; singura copie. cunoscut de mine în A. I. După cuprins, res. pe copac este o imagine deasupra în razele lui Iisus Hristos, în partea dreaptă a Maicii Domnului, înconjurată de îngeri, arhangheli etc., sub ei este un tron cu o carte desfăcută, pe pământ sunt episcopi, monahi. și călugării. Semnătura: „Cu chipul tuturor sfinților în sus, însuși regele gloriei pune coroane în faptă pe capete*”.

În Menaionul General, 1653-1654, există o prefață, unde sunt câteva știri pentru istoria acestei cărți: „Sf. Kirill este un filozof, un profesor al slavilor și bulgarilor, traduce gramatica rusă din greacă în cuvinte EV, sunt un cruce de slavi și bulgari, creează această mină, nu demnă de cei doisprezece oameni ai lunii, exist într-un mod special, astfel încât decorează (chiar cântă) sărbătorile maestrului, și theotokos și memoria sfinților pentru întregul an umplut, și numit coriandru soyMiyaee comune. Că byashe Cyril este un om înțelept și înțelept. Spirit, în minte, adună acest lucru de la Oktoy și de la Theotokos, eu sunt dintr-un triod și din două duzini de menstruație lunară - dintr-o parte mult mai mică, pentru aprobarea legii lui Dumnezeu și pentru lauda tuturor sfinții, care i-au plăcut lui Dumnezeu din veșnicie și slăvesc esența în întreaga lume. Și voi trăda asta, de parcă aș fi vorbit deja, noilor luminați și apoi îl voi adăuga pe Marele Voievod Vladimir. Marele Domn Vladimir va împlini porunca, „și această sfântă credință ortodoxă va străluci, cu aceste cărți sfinte și alte nevoi bisericești”. Ediția Menaionului din 1702 diferă de cea publicată în 1653-1654 prin modificări și actualizări de stil.

43. 'βo sddkѣ' stya, idnio^fnyA, zhmhotior ai|iya și nsrAtsd^Anlitsa G^TSY, ÓÍ|A N ìli A și SrDGSh D^A! k' ON ^HAA^ SAME PRESTIA KCU: n pekCh<dAN1E dskrod^telnyr DRANII, Prepknyr STSH K POST-CNHJÇ2 ZHNTEAGTKA^ HfOCtAXWH^Z: LANOGOSTRADAANY^ ѣ

PENTRU Hrtd RĂBDAREA, INVINCIBIL YZ STI^X MCHYAKOH. OtjffîfflAA BOOK CÏA PROAOGH, YAY SKOYSTKENNE ρEψH CVHAgAfÏH (3A EJE COKjÚ-tisa xz it "kkrdtts pokhdashemh sta)(x zhnten, strdddts'in η h^-dothorENIΣ, patrie sub Petre, Alex ÁΣ...) K ^KițiEMz χεαηκοααζ grdd! ¿Joskhe. ftz summer Φ creație MÍpA #3CAÏ. F rzhTHA PE CARNE BGD SLOHA ^Aψ'B. INDIKTA AÏ, MCA HOEMXpÏA”.

Prima cinste n f °, text pe foaia a-lea, iar la final sí x vriba-vleyaSh, iata lunile *, septembrie, octombrie, noiembrie, decembrie, ianuarie si ♦ februarie; lunile rămase (trei) în copii. □. B. nu, cea plină este în A. N. *).

a 2-a crusta Въ f°, text în S'il l:, η 31 сь spec. num. (aici, ca și în moșia I, numele sfinților care se găsesc în acest coriandru, verbul

Synaxarius și în vorbire simplă proloz în luni, compuse alfabetic, de dragul achiziției comode.
Lunile* sunt incluse în partea a 2-a. Martie, aprilie, mai, iunie, iulie și august.
După titlul de pe 1 pagină non-num., res. nici un copac nu este o imagine a lui Isus Hristos în nori, înaintea lui este un tron cu o Evanghelie deschisă, nokrup. Maica Domnului, Ioan Înaintemergătorul și chipurile îngerilor, arhanghelilor, profeților, apostolilor; dedesubt pe pământ episcopii în călugări; semnătură din 1 2 versuri silabice de recepții în sinaxaria" și texte din evanghelii. La pagina 81 2 există o anagramă complicată, sub titlul „Mulțumiri Creatorului, o petiție către cititor".
Să-l binecuvântăm — această osteneală a celui care a terminat-o:
Mâncător că mori — iartă-mă.
Cu privire la semnificația prologului și a diferitelor ediții scrise de mână ale acestuia, a se vedea articolul lui V. M. Undolsky în Moskvit. 184-6 g. N, 12 "Bi-bliogr. căutare", p. 206 - 208. Pentru a judeca diferența dintre toate proloagele tipărite din secolele al XVII-lea și al XVIII-lea, este necesar să avem la îndemână toate publicațiile apărute în lume, începând de la Moscova 1642, ceea ce este foarte dificil din cauza lipsei de biblioteci cunoscute ъ colecție completă de prologuri *, în cea mai mare parte sunt împrăștiate părți din ani diferiți. Scriitorul acestor rânduri a reușit să compare Prologurile: ediția I -M. 1643, un alt M. 1662 și, în final, 1702 pentru lunile iunie, iulie și august. Al doilea se deosebește de primul prin aceea că la capătul ei nu este plasat nicio triodă sinaxarion; se adauga din nou unele stiri, cuvinte si nume de sfinti; textul a fost modificat pe alocuri, există și corecții de silabe.
Deci, de exemplu, în august a 2-a ed. adăugat la numărul 2: prezentarea Sf. şi drept Vasile Fericitul, făcătorul de minuni din Moscova (Sei blazhennyi Vasiliy); pe al 5-lea număr: „Katidius și Kaptedian" ka-" meyaem pobiena skonhoshashasya. Sf. Nina, mama Sf. Grigorie Teologul a murit pe măsură. Sf. Mucenic Saul Egipteanul din arcul Sf.
') În primul, înainte de fiecare incident sau miracol extraordinar, marca ru-kopknaa „zrp", yala „Lari marele miracol"; într-un loc înaintea cuvintelor: • În sadekh și în vnyooitiyah care a mușcat punga ■ este nobil, în diviziune aenortaet GimMv mmevuep "madpoayao: <o i-oro meyav, nmipshui".

în —
lovit puternic, rănit. Sf. Fovij, arhiepiscop. Roman, el va muri cu o sabie ... „în a 28-a zi a" reverendul părinte al nostru Savva Kryietsky, făcătorul de minuni din Pskov „(Acest reverend ^ Tin Ioan Gură de Aur pentru adoptarea capului lui Ioan Botezătorul (Ca aceasta); în ziua a 14-a: nesuportarea moaștelor Sfântului Teodosie, egumenul Pechersk (Sub Marele Voievod); la ora 30: sărbătoarea lui Alexandru Svirsky, noul făcător de minuni (Acest fericit).
Rareori, dar sunt locuri, camere. în ed. 1643 n lipsă în ed. 1662, nair, în acesta din urmă nu există loc următor, citibil la fl. 863 în primul rând, în timpul sărbătorii de pomenire a poziției cinstitei centuri a Preasfintei Maicii Domnului: „Când Doamna și Maria, Preasfânta Doamnă, vor să se îndepărteze de Domnul, care s-a născut din ea, poronciți ca amândoi ei. haine să fie date celor două soții și cerșetorilor ei. După moartea ei, ea și-a îmbrăcat ambele haine, păstrând kumikdo-ul cu onoarea ei și dând prin naștere altor văduve ale aceleia, chiar și o singură centură weemshp, numită parțial. Și prin

providența lui Dumnezeu, haina de la Capernaum a fost adusă de Capul lui I Kyaidid în împărăția lui Leon cel Mare și pusă în Lacherna. Brâul a fost obținut de la episcopia de la Zila de acolo, adus rapid pe tărâmul Iustnianului și așezat în Halkopratia și a fost dat în dar, ca un dar divin, un gard solid pentru cetatea mincinoasă a Maicii Domnului. ."

Prologul din 1702 are și abrogări împotriva ed. 1661-62, deci, de exemplu, în primul au adăugat: 15 iunie, ca la St. al tatălui nostru Jonah Metropol. Moscova. Toată Rusia făcător de minuni (Acest sfânt). 26 iunie: cuvânt despre făcătorul de minuni, rev. icoana Fecioarei Născătoare de Dumnezeu Maria, chiar în limitele marelui Novograd la mănăstire. tikhfin-skom (Datoria ubo va păstra). 10 iulie: amintirea profesorului, părintele nostru Antonie, întemeietorul călugărilor din Rusia, Sf. grozav, laurii lui Pechersk, chiar și la Kiev (la Marelui Duce). 19 august: sărbătorim sfântul. Maica Domnului de dragul milei din icoana sfinților ei, povestită de Don (În vara din creație). 23 august: Sf. preot Irinea, Episcopul Siriei (This Byache). 9 septembrie: profesor, tatăl egumenului nostru Joseph Volotsky (Acest reverend Iosif). 13 septembrie: renovarea Bisericii Sfântul Hristos și Dumnezeul Învierii noastre, din Menaion Chetia (Noul Glorios). 25 septembrie: memoria profesorului. Euphrosinia Suzhdalsky (Siya era o fiică). 7 octombrie: prada. O. n. Serghie din Obnorsky, Vologda. făcător de minuni, ca pe râul Nurma (Acest reverend Sergius). 20 octombrie: Artemiy, făcătorul de minuni al Verkom (Acesta este înțelept și neprihănit de Dumnezeu). 14 noiembrie: Cuvânt de laudă către Sf. Ioan Gură de Aur (Între cele parfumate). 19 noiembrie: Rev. O. V. Iosif Pustnicul, fiul lui Abner regele indienilor (În țara ei săracă). Un cuvânt despre viziunea lui Ioasam (Către sfântul plecat). 22 noiembrie: Sf. binecuvântat de grozav, Prințe. Mihail Yaroslavich din Tverskoy (Acest prioishshpyi în-

sălbatic). Există și exemple ale unei asemenea plăceri: în Prologul din 1662, la 29 august, a fost tipărit un cuvânt pe confirmarea lui Ioan Botezătorul (vezi mai sus), acc. Ioannom Zlat., iar în Prol. 1702 un cuvânt a fost pus pe același subiect de către Sf. Grigore (Paki Judea. însetat). În ed. 1. vălul moaștelor Sf. Philippa, miracol Moscova. (Transferul moaștelor celui binecuvântat) a fost depus la 9 iulie, iar pe 2, în a 3-a zi a aceleiași luni. În 1702, nu a fost plasat sub 3 iulie: profesor, pr. n. Nicodemus Kozheoeerskago (Acest reverend Nicodim). În Prologul din 1702 se remarcă și reînnoirea obișnuită a silabei: numărul dual este înlocuit peste tot cu plural; în ed. 1662 „Vladimir este încă murdar (adică păgân) *, iar în 1702 „fiul (sic) * nu a fost încă botezat; cuvântul mnih a fost înlocuit pe alocuri de purtător de negru. Există câteva cutii diferite în ambele ediții după redacție, de exemplu. Cuvântul lui E*-rhem Sirin despre călugării nesupusi, în ed. 1662 l: 88 (Chiar mai rău), și 1702 l: 508 (Chiar dacă se aprinde).

M. „Vinga zhntTy cfujça u s: zhnkotyur *' Trc Ega ^kalimago și STY LOI. PE CELE TREI MTSY SH'RKYA, IPTVMIRIY, OKTOtfïti ȘI NO-Amkriy. Blytham to Ertf lrpala: i: math gdna o*tsl bardfGesh Pol^oikdgo liG: kzhian prdao^: £ppd revenge: Orshd: mogi: κζ kgo-SPASHMY Grld4 L0gishk*k. KH Dr&LrNN spÁTCTKA KΓ0MΛMÏΛ gdid. OτAρANÏBM* ȘI K0SHT0* La'ZIMA Bshtsidnki A PUBLICAT TYΠ0MZ. fiz A * 6-TO F ROZHDYASTIA Hkd K. MCA ISHYAMKRY), ¡M BOT.

Въ Г*, pentru 1 yen. enumerați numele scriitorilor folosiți de autorul Cheti-Minei, și textul pe ^ 63 de foi.; titlul este tipărit în tăblițe susținute de îngeri; deasupra în ceruri Dumnezeu Tatăl și Dumnezeu Fiul, sub ei Duhul Sfânt în chip de porumbel; Printre ele se află o carte deschisă cu inscripția „Bucură-te, că numele voastre sunt scrise în ceruri*; pe laterale sunt chipurile sfinților: „drepții vor fi luminați ca soarele"; în partea de jos este orașul „orașul Mogilev" și există semnătura „Vasily Voshchanka". Despre. înainte. foaie de imagine Teofania Domnului este aceeași ca și în Noul Cer din 1699. Tot acest decupaj. în copac. con. (1, 398) spune că, după spusele lui Ignatie Teranantov, cu excepția primelor trei luni, Sfânta Menaia nu a ieșit la Mogilev și n-a dat peste altele timp de 30 de ani.
O 1 -м изд. vezi aceasta carte nr. 29.
M. «Pdtvrnkh SAU OTYACHNIKH psch/rskin. СОДЯрЖАфК ХНТИА rfujçx πρπε-ИЙ Н ErОНÓCHUJÇZ CDíjz NASHI^X, pOSMLSHN^ K* GSH|Mr4)r. ôo-ggakmnk prajda trami spnsd'talmn PRskimi stimi, yaaggorolv a^toyans^yamz mcharsknmk. amokom ailom' shdnmTrash i szhdal-g

— ha —
LiG. HUA Xf kAgsh KHjA Petra YM§ 'ILSHL. UM AíAHKÏA, ȘI MALMA, ȘI* K'txUA PÓt/II AAMODSRKf. FÓíÍH, H art* termeni erpÁNZ nrrpÏAp^H. ksptnomkh ShtsU ArunmAnd ОСФУOD pOKOKCKOAtZ, al treilea TVPOMKH WKH0KHCA , δ L'ITO F KOIIAOfen'IA KG A straturi, ¿AI|Ш, MCA JUNA".
Въ Г, 12 non-num. l. (prefață și cuprins); text în col.; 15 non-num. (cuprins extins și postfață). Titlu fisa cu imagini, res. pe sat, Adormirea Maicii Domnului, și Sf. Peșteri: Prokhor, Agapit, Alympiya, Moses U green, Isaac, Varlaam, Stefan, Nikon, iar mai jos Anthony și Theodosius, între care biserica Kiev Pechersk; semnatura: „Ily 1660, 31 iulie*. Despre. antet foaia Adormirii Ave. Theotokos. În plus, în textul 47 rez. pe sat imagini: print sfinți (41) și evenimente din timpul construcției bisericii (6); sunt atașate și la primele două ediții ale Patericonului din 1661 și 1678, dar au fost făcute mai devreme, moșia în 1655-56, dovadă fiind semnătura pe multe dintre ele, de către preotul Ilya. Există o ediție separată a acestora, doar copii. aceste desene din P. B., se pare, nu sunt complete: în total sunt 38 de note în carte. pagină; începe cu Efraim din Pereyaslavsky (această imagine nu este marcată); acesta este urmat de un desen marcat cu 7; lipsesc în continuare 28-30, 33-34·; 1658 a fost expus sub imaginea Sf. Nicolae. Antonie și o asemenea semnătură: „Cu ajutorul lui Dumnezeu, prin rugăciunile Preacuratei Născătoare de Dumnezeu, cuvioșii noștri părinți Antonie și Teodosie și alți sfinți ai Peșterilor; cu binecuvântarea domnului părinte JoasaFYa Krokovsky, această peșteră a fost modelată de ieromonahul Nikodim Zubritsky în St. Lavra Stâncii Pechersk*.....; un alt desen al peșterii lui Teodosie cu aceeași semnătură a lui Zubritsky '). La 15 num. Foaia de la sfârșit o arată pe Maica Domnului, înconjurată de soare, lună și stele - prima înfățișează chipul lui Antonie, al doilea Teodosie, iar ultima sunt numele lui Veg Yagumyaov al Lavrei Pechersk de la Kiev. Această ediție a Patericonului îmi este cunoscută doar în două biblioteci: Moskov. Ministrul șef al Arhivelor. ii. del şi I.P. Karataeva.
') În Biblioteca P. se află pe o foaie separată de gramor: „Semnul peșterilor a fost trimis companiei Iovri de 1700 m Toată morga *. Le· TomewNca A»ндтЦ в»я1р»Н».

În ed. 1. Patericonul din 1661 conține la început lauda lui Iisus Hristos (în primul rând); 2-1678 nu are această laudă, dar în toate

celelalte privințe este asemănătoare cu cea a I, iar ediția a III-a, din noiembrie 1762, exclude unele modificări ale textului, dar ordinea, aranjarea narațiunilor și imaginile rămân la fel. ca la primele editii. Despre trepte, luare în considerare în compilația Paterik of St. Nestor, exprimat pentru prima dată de Miller în articolul său „Despre cronicarul rus Nestor” ') ■· „Atribuit mai mult, se arată acolo, pr. Viaţa de condei a lui Nestor. sfinți, care la ora 1 în Paterikul Peșterilor erau tipărite, dar acum sunt deja aceleași descrieri pe care le-a compus Nestor. Adesea, cu o mână exterioară, ceva este exterior lor, iar Nestor este menționat aici la persoana a treia. Schlözer **) repetă părerea lui Miller. Roman Timkovsky 3) a susținut că Nestor nu a scris niciodată viețile plasate în Patericon sub numele său și că toate acestea sunt doar un extras din cronica sa, înmulțite și distribuite. Timkovsky a folosit în cercetările sale Paterikom, tipărit în 1799, și manualul, care i-a aparținut lui K. Kalaidovich. I. Evgeny *) a urmat opiniile acestor cercetători.

G. Kubarev b) a revizuit Paterik-ul în principal pe baza erorilor scrise de mână (numărul 12). Toate sunt împărțite în ediția a 3-a: 1) cea mai veche, Arseniya epnsk. Tverskoy, 1406; 2) de timp necunoscut și 3) făcut în 1462 din ordinul călugărului Kassian, ustnikul din Pechersk. Potrivit domnului Kubarev, Nestor a scris viața lui Boris și Gleb, apoi a lui Theodosius. După ce a explicat ce aparține lui Simon și Polnkarp, domnul Kubarev a subliniat modificările aduse de editorii presei. Paterika. Mai mult, cercetătorul a arătat reînnoiri ale limbajului și inserții, prin presupuneri, de cuvinte și expresii neînțelese de alții. În acest caz, opiniile lui Timkovsky și Evgeny au fost infirmate: editorii cuptorului. Paterik a preluat din viața lui Theodosius Nestor toate informațiile despre alte persoane, despre care talg este menționat în legătură cu istoria sobelor. mănăstirii înaintea stareței de la Nikon și a compilat biografii separate, le-a atașat introduceri și

') Lunar. op. aprilie 1755; 287-289.

') Einleituog in die alie ressitae tíeachichte, S. In I Probe stump. Avzhayee, S. 36.

) „A Brief Research on Paternk n Reserve, în Trud. Ota. psgoriya și alții.1 h. 181 & pp. 53-74.

4) Oppsayaie kievopeyerokey lauri, in-il. 2, ser. 121 I oΛ<·

ì Juriul. M. H. Proev. 1833, octombrie, wowie, p. 1-44; de aici cu kezmchtd-yaymya verhennamv η Reading Obyast. eu lr. 1847 M 3, 1-22. Ob atom același subiect Art. Kubarem < Zh. M. N. Proev. 1840 Nr. Lectura a 6-a 1847 L 0, 22-40; istoria Rusiei. colecție din 1840, către I. 4.

— <u —

chei, plasate și inserții ulterioare ale cronicilor în povestea lui Simon I Polmkarpa.

H. U i dolskyi 1), în cele din urmă, a prezentat conținutul unui manuscris Paterik, alcătuind ediția a IV-a a lui Iosif Trizna (1647-1656).

Scriitorul acestor rânduri a avut ocazia să distingă Paterik rusesc tipărit cu ediția poloneză a lui Sylvester Kossov, tipărită mult mai devreme decât prima, și anume în 1635: Raiegisop, abo iywoty ss. ayoow pieczarekieh obszymie slowieaskim içzykiem priez swiçlego Nestore Zakomiika y latopisca rasskiego przedtym naptsany. Tero zas z graeckieh, laciAskich, slowianskich y polskioh pisàrzow obiasniony y krooey podany"... Cercetările pe acest subiect vor fi puțin mai

speciale; aici sunt plasate doar rezultatele unei comparații a ambelor Paterikov.
Din titlu în sine, grămada. Kossov, este clar că a descris pe scurt viața sfinților care se odihnesc în mănăstirea Pechersk și, în același timp, a folosit lucrarea scrisă de mână a lui Nestor. Dar Koosov a urmat propria sa metodă de prezentare și a adunat știrile despre fiecare sfânt în biografii separate, adăugând o prefață, care vorbește despre incoruptibilitatea relicvelor, un articol despre botezul Rusiei și așa-numitele anaotationes onomastica©, unde istoria este a plasat note istorice despre marii prinți și evenimente, menționate în textul vieții, cu referiri la Baronia, Strykovsky, Dlugosh, Vapuvius, Belsky, Mkhoyasky. În biografiile a doar doi sfinți (Moise Ugrin și Nicolae Svyatosha), este citat Strykovsky. Patericonul polonez din Kossov a servit drept model pentru publicarea limbii ruse, cu diferența că acesta din urmă era mai răspândit și mai decorat. Editorii săi *), aparent urmând Paterikonul polonez în sistemul de expunere a vieților, au încercat în același timp să dea Paterikonului rusesc caracterul pe care îl avea în synsk-uri manuscrise, pentru care menționează lucrările lui Nestor, mesajele lui Polnkarp. și Simon și a adăugat, într-o formă deformată, fragmente din ele. Articole: despre incoruptibilitatea moaștelor, botezul lui Rus', evenimentele de după moartea lui Policarp, minunea din mănăstirea Pecersk și despre capetele sfinților care sângerează - în cuptorul rusesc. Paterik tradus direct din poloneză; textul celei mai mari părți a vieții este, de asemenea, similar în ambele, doar că în rusă-como se adaugă uneori introduceri și concluzii complicate *).

*) Citit ■ dr. 1848, M 4, Szhie, p. 5-10.

*) Luminează * zd * că, după mine, rtpornocni adayee al rusului Paterkka, a fost exact lucrul potrivit pentru Kossov și, poate * cu * participarea sa: pe a fost * apoi vea-skvm * micropolkt * ■ a murit * în * 1857 , între t * m * rasuyai η Paterzhka este deja mgemmynzh, cap vmdao * wadp all * zha ph * a a * 1658-56 *.

”) Oh Patorzhzh *, jad. η 1750 mănâncă. n Est svb. spirit. Academician! Chketoshpa, pp. 32-33; corespondent aia. foarte însetat. hrashpsa în * bzhblotem atob academy aoj (ț L 1564.

M. Hàtîjiiiœ ûn wwMia... (titlu ca în cel precedent; și copie numai în iunie.) mcd DecemkriA.

Въ Io, 25 l. non-num. (prefață la Petru V., apoi cititorului și cuprins); text cog l și 15 l. non-num.; la Kar. Nr 1191 eronat 13 foi. (cuprins extins și postfață). Toată diferența față de ediția anterioară este că luna apariției nu este aceeași, la început este pusă dedicația lui Petru și, cel mai important, ediția din decembrie cu gravuri clar sculptate pe cupru. Aceleași imagini sunt gravate pe pagina de titlu; pe următorul mai ales, foaia este un tablou alegoric: în vârf se află Dumnezeu Tatăl, cu mâna dreaptă binecuvântată și în stânga o ramură de măslin, așezat pe un curcubeu (deasupra Semnului mulțimii lumii) și Duhul Sfânt. sub formă de porumbel, tot cu o creangă deasupra capului: „Îți dau pacea mea”; pe părțile laterale ale acestora, în dreapta - an. Petru, în stânga - Sf. Alexis, în jurul feței de heruvimi (inscripție deasupra lui Dumnezeu: „Domnul să binecuvânteze poporul Său cu pace”, între heruvimi: „pace pe pământ, bunăvoință între oameni”, lângă gura lui Ai. Petru „Har și pace să fie înmulțite cu ei”, lângă Sfântul Aleksey „să fie multă pace celui ce iubește legea ta”. Dedesubt: un vultur cu două capete, pe pieptul său Maica Domnului cu pruncul divin

(asupra capului: „două aripi ale unui vultur mare au fost dăruite femeii” și „iată, sunt cu toții, parcă vă rog”). Sf. Antoniy și ѳeodosiy (din prima inscripție „Mulțumesc Domnului pentru darul nefolosit” și din a doua: „Recunoscător pentru Fecioara Maria despre Iam dăruit al lumii”). Pe pământ, în dreapta, este călărețul în haine romane, iar Monnials cerești - Leva (tradus liva și un șarpe); în stânga, Petru și fiul său Alexis în coroane, în jurul soldaților în haine romane: de la Petru vine inscripția: „mulțumiri lui Dumnezeu care Ne-a dat biruință.” Peste călărețul și împăratul ramului de măslin, cu inscripțiile „Fii pace în puterea ta” și „În pace ține-te. mâinile voastre și binecuvântați pe Domnul”. În partea de jos sunt orașele distruse, sub una este semnătura: „pade, pade, marele oraș al Babilonului”, adică Azov și altele „și tu Capernaum, urcat la cer, ai fost doborât” - Kmeikermen. Gravorul aici și-a indicat numele doar cu literele inițiale L. T. Howl imaginea este explicată snllab. în versuri, yaprint. despre. Pagina titlu. În plus, toate celelalte 48 de imagini, similare ca conținut cu cea anterioară. ed. Paterika, gravată pe cupru, unele dintre ele poartă semnătura L.T. Ex. cea academică a aparținut țareviciului Alexei Petrovici.
În dedicația lui Petru, pe larg și cu toate împodobirile retorice, este ridicat Patericonul, înțelepciunea regelui, slava și pacea pe care a dat-o statului; mijlocirea este promisă

ββ: —
S-A ÎNTÂMPLAT. CfHTACflA I 26 -en" NUMERE LZ
Antonie și Teodosie la, în cele din urmă, o petiție pentru datoria regelui față de Lavra Pechersk din Kiev.
M. YURIAA'L NAN A ACTUALIZAT CĂ L LSHMOIShDSH&b wfírf,
K^POSTM HOTfHsfy^O,
1702 #.
Despre. o foaie, la sfârşitul ieşirii: „la Moscova, anul Domnului 170 2, decembrie 2 7“. cifre arabe, iar cealaltă cu slavă; probabil după ce a mai existat o ediție a aceleiași foi, deoarece într-un registru sinodal despre cărți inutile și foi destinate învelișului edițiilor nou apărute, există un jurnal despre capturarea Noteburgului, în valoare de 3462 de exemplare. Con. se arată în 4°, în M. s. A. (I, nr. 384); în retipărire se poate citi în Cartea lui Marte și în revista P. V., ed. carte. Șcherbatov. 1 exemplar al revistei originale în Kab. delach I, 19, l. 176, numerele de aici sunt slavone.
Se ştie că la 16 decembrie 1702 a avut loc decretul lui Petru al V-lea ') privind tipărirea clopoţeilor, iar jurnalul descris aici este tocmai curios în sensul că a fost primul aviz politic tipărit publicat în urma această comandă. Am văzut și două exemplare dovezi păstrate în sinod, arhive. Una dintre ele are cifre arabe și este condusă de propria mână a regelui. La început, se pare, corectorul l-a păstrat pe corector și însemnele lui, după obiceiul pe atunci, erau făcute în cinabru: sunt nesemnificative, privesc mai multe erori de cifre. Corectările lui Petr au fost făcute în margini cu cerneală: în pictura obiectelor moștenite de la inamic, după cuvântul „mortare de fier”
*) Noli. Inc. 3. IV, M <021. Într-una! o copie a extrasului realizat de tipografia din Moscova! oficii, 1772, după emiterea acestui decret, s-a adăugat: „acel mare suveran, după ce a indicat, a spus și în cartea ordinului să scrie boierul Ivan Llemse-gat Musin-Pușkin, „după curentul mare suveran, decretul yamnaya în ordinea balenei afacerii de tipar cu tipărire a trecut înainte de cel din decembrie 1702, din a 27-a zi de

la originalul scris Yurnal sau pictura zilnică, care a fost efectuată în timpul asediului trecut sub cetate. de Noteburh la 26 septembrie 1702, ce! un jurnal tiparit cu litere bisericesti, in hartie semialexandriana intr-o pagina odau, m o coala intreaga fara rulaj, intai! Lisp a fost adus la Majestatea Sa pentru aprobare. în care Majestatea Sa s-a demnit să corecteze cu mâna sa și să tiparească, și asta! Foaia se pastreaza in biblioteca Tishograo, iar pe versoul acelei foi este semnata cu vermilion, se pare de arbitrul de atunci, asa: iata! foaia a fost corectată de mâna marelui suveran Petri Aleksevici în decembrie 1702 la ora 27. Conform acestei traduceri s-au făcut 1000 de coli, 500 cu numere digitale, iar 300 cu „Biblioteca de lectură” rusă 1834, Sh, Liter, Detoy. , pp. 30-41).

£vm i natura; după 2-*-16 lire—rotfciHțk; pentru <1—două puși”, dacă s-au livrat tone; la sfârșitul calculului celor luate, după penultimul, adică „2 dar 12 Lire”, Petru a adăugat I3 nici ea (dlana - tăiată) anta la CA ^ A lui John kaíhíihma. În plus, țarul a observat erorile totale ratate de referitor: 100849 și 1035 și le-a distrus în ambele numere cu zero. În expresia „lead cores” a bifat ultimul cuvânt și l-a atribuit mai jos după numărul 620, astfel încât a fost uitat de arbitru la transferarea numărului de sus în jos. În cuvintele „cremene sau fulgi” le-am pus pe acestea din urmă între paranteze. Despre. o foaie de notă în vermilion, că ceea ce a fost tipărit a fost corectat de mâna suveranului.

Într-un alt exemplar, jurnalul este tipărit în două forme pe ambele fețe ale foii și a fost deja corectat: ciorii sunt aici cu litere slave, într-unul ultimul tablou este dactilografiat în 2 coloane și fără decorațiuni, în cealaltă. este imprimat totul într-o coloană, la început un chenar mic, iar la final decor simplu, res. în copac ').

M. AUTbX KDLSHCHYAY DYANAD£SAT&1'bzDNYN Ufi Prtoaolsch Ts^A SI UNDE GDYI, IM ^ TSIA V ON GAAK *& SJOY G NG MHWCH, N ZHATSIAGO I SIOI D "NOY" DM * 5K ^ ZDH; TAJY N Ts|)TSN HUHUA one èriv prestatnnntsn vvkzdovLnchd'nnyA, și artjç' tsrtyA ns-NAGS HAM^HHKW&Z rfujçz №K0ЖЫ KO ÍAAià ^IГHHЧIГHHЧl H)(Z: KS SLAGASHES Φ O^CfjJAÏA Dib' n PrDKOSAAKNO DOTIAN-CKÏA, PE LONG TIME ' 3ÉMH0" CLOCALLY SLOPE ^. GímS JI "long auchïk are decent tf gnts zd'i cïh: to week/lm i^nych Prton XHKOTKEKOTKE.)(X, AND Prton kTsn AND Krtë)(Z TAKSZHDS {O VACANTĂ)(X, SĂRBĂTORI)^. TO PILOKH rfhÍMZ AGGLGKNLI2 enlhmh. a* κτόροκζ

*) Dm păstrarea memoriei lui η muyasvv * despre Barril de către ruși ml grѢioetzh, s-a făcut o gravură în medn, 8 copii „gol după eveniment; ovule și o formă mare cu semnătura „Noteburg, acum Slyutelburg, cu fericirea Împăratului All-Rusian zdrobit de focul de tun, și irezistibil! căutarea lui, grădini din posesia greșită returnate, o imagine adevărată și autentică. Prin porunca marii puteri a marelui monarh Petru totul! Rusia irvsmoprmbitel și proprietar. Pe jocul de cupru. Andri. Shkhonbek la Moscova pe 17 octombrie. Mai jos, după explicațiile gravurii, o dedicație: „cel mai excelent și nobil domnul Alexander Danilovici Meishvkov, kovalier I al orașului captiv Shlyutelburg, guvernator și ispravnic, această fiică de toată inima aduce umila sa noblețe la umilul său servitorul Andrian Shkhonebek”. Gravura, ulterior, într-un vad redus, fără semnături, este plasată în Cartea lui Marte.

MANCOSU ORROCU LRDTCHN H RpTHTEAM &' (fati titnttâ "nrtyl k^n. k' chgg-mrtokh styl" 'apashai', st'om făcătorul de minuni Nikolay, la fluxul de copii strtEm' *. la * sukkot eg&ei au fost frig și a dat Ftsela la noștri ' Yantshnpv n 4> eodshs?yu pevrskn *: nzrddm4i aceleași lacuri prgoi K[țH v£nech SAME E WEEK".
B 12e (linii de apă peste, așternut pe foi: 1, 13, 19, 25 etc. la Kast, la 16 °), titlul este tipărit pe 2 coli, numerotarea provine din acestea, în total L § coli, pe vol. ultima lansare: „de la tipografia lui Kiev Pecher. stânca 1702”. Ex. rar în P. B., indicat doar într-un Kasterin.
Rugăciunile numite în titlu constau din fiecare din 12 secțiuni, versuri scrise, silabice și concluzii din catrene. În 1688, a fost publicat la Kiev și dedicat numelor regilor Ioan și Petru și surorii lor Sofia: Trei coroane de rugăciune; cartea a constat din poezii către îngerii acestor persoane. Versurile așezate acolo lui Ioan Botezătorul, compuse de Varlaam Yasinsky, au fost retipărite de autor în ediția Vatsa, Kiev, 1694 în al IV-lea. Aici, în ed. în 1698 Akanist al acestui sfânt (cf. V 6). Ediția lui Venets din 1702 este asemănătoare cu cea din Í 694, doar că în primul titlu a fost inventat unul mai complicat.
5®. VRKH'NO IRIGATED PRECHTAD ȘI OpEEAFOAOWHHAA d4kD Aifa F Ê Á Ê Á MINUNATUL CHERNEGOY SHkrdzd CU LACRIMILE UNEDOARĂ Í ALONASTIR TRTSY ZHIKONACHALNON rosneshago miraculos EAGODATI ȘI LUCRU PUBLIC, ȘI EXCELENTE PUBLICITATE UíHÍE K/yornyl „TVnOMÏ AL ȘASEA FILLED KX ТҮПОГрАφЇН TRETSKON BLACK ^ OESCON. BλΓΟΕΛΟΚΕΗЇΕΜΧ MENE k' K'gu PreosfENNOGSH EGSh LITI GDND ¿ÜA Ikvnd ÆÂgHMOKHMA, ΑρχЇΕπκοιΑ Chern^gok în curând ESKERSHD H3 Novgorod. TiTSDNIMZ IECHTMDNV GDND FI^A LdKhrËggGd TRETSKY CHERN^GOK. LA
L-iro F CREATE world Ds \ W rozhtkd' SAME HeD #A ^ E. THE SIXTH SAME r0ku F obuchennyj Ar^nmdndrt & TON cfótí J miracle&drmon NECK-TELI BY NOKEL^NIK JHATI KELIKODERZHD&NOGSH BAGOCESTNK^YSHOGSH GRD tțp* Y EELNKOGSH KY3* Petra YHLAE-§^EK.
Въ 4", 4 foi nenumerare (despre mănăstirea Sfântului Proroc Ilie de la Cerpegovski);
VrirONOKICHD PERKDGSh Arhimandriți

text la flystakh. Despre. 4- non-num. l. imagine, res. pe pomul Maicii Domnului. Pe norii dintre Iisus Hristos și Dumnezeu Tatăl, deasupra Duhului Sfânt în chip de porumbel; mai jos este marea și în ea doi pești înoată spre stânga; semnătură: „Mikhail Chernyavsky”.
La m. Shipoviya, precum și la Con. nu sunt prezentate toate ediţiile acestei cărţi 1). 1, problema. în 1680 și 4 1691 nu am văzut, restul - 1683, 1689, 1696, 1697 și 1702 descrise aici au următoarele anulări între ele: 2nd, 1683 a fost tipărit cu o dedicație lui Lazăr Baranovici, care în publicațiile ъ ulterioare nu au fost mai mult în tipărire. În spatele ei se află o „prefață către cititor”, unde autorul spune că această carte este prima sa lucrare: ceva de la mine, dar ce mai citești... la sfârșitul versurilor, în care niște litere tipărite cu mari dimensiuni. print dezvăluie numele scriitorului:
„Chiar și în Rună este uneori prefigurat. Harul Celui care ne-a creat este scris aici, Suflete” Și cred că vei accepta acea carte, SAMM dar cu atenție, Și o vei citi și altora.
În „dăunătoare cărții” numele ei este explicat: „aici îl numesc pe reverendul rună irigată. Theotokos, și chipul ei miraculos, și această mică carte a fericiților de dragul vinului: runa irigată este nresv. Maica Domnului de dragul întrupării lui Hristos, de dragul curăției, de

dragul milei ei față de noi... Cu o rună irigată numesc această carte mică rună de dragul Sfintei Născătoare de Dumnezeu, că numele ei cel mai binecuvântat conține în sine și este scris pe lauda ei; irigat - de dragul micilor conversații și moralizării, ele conțin și cuvintele Domnului, iar tu ești asemănat cu roua și ploaia „... După armonii, au fost tipărite 18 rânduri de poezii poloneze, sub titlul „Wine oroszone”. dai w niebe borono, cu semnătura Lazar Barano-wioz manu propria. Se pare că aceste versuri au dat naștere să scrie lui M. Yevgeniy că „Lazăr Baranovici a plasat mai multe dintre poeziile sale în Rune”. Autorul articolului despre Baranovichi, domnul Starodrmokiy, s-a îndoit de acuratețea mărturiei despre compoziția poemelor poloneze a acestui episcop *): a doua ediție a lui Rup este destul de definitivă.

') În t-m pad. cuvinte. m. Evgeniy a acumulat Lână: 1680, 1683, 1691, 1697 și 1702 (jocul 103); repetat de asemenea de Sopyakov non MM 1057-1061. În al 2-lea tu. Dicţionar vm. 1697 povaaav 1636 V Obaer m. va exit vzd. 1702 se numește al șaselea, iar acum se dovedește că a fost eliberat. în 1702 ar fi trebuit considerat al şaptelea.

, ') Juri. M. Nar. Proev. 1852, august, V, nr.

rezolvă această îndoială. La sfârșitul cărții se povestește o minune care s-a întâmplat unui duhovnic care se ruga în fiecare oră Maicii Domnului; în acest caz, Dimitrie își spune cu umilință: „Sunt leneș și descurajat, incapabil să-i moștenesc virtuțile, dar voi accepta porunca de la cel mai venerabil păstor al meu, dar voi încerca să ajut pe Dumnezeu și pe Maica Domnului să scrie minuni. de la chipul miraculosului, chiar și la mănăstirea Ilinsky are o intenție, imitând puțin pe clericul ongos divin: 24 de minuni pentru lauda și slava Fecioarei Maria în această cărțiță pentru a șterge cu conversații și moralizați η cinstea celor douăzeci. -patru ore, ziua lor cu noaptea include evg. La final, „o scurtă socoteală a celor care au fost vindecați” și „greșeli de tipar”. a 3-a ed. în august 1689, la Cernigov, tot sub Lazăr Baranovici, nu mai există o dedicație acestui arhipiokon și poeziile sale poloneze, precum și o „prefață la o carte ”, un calcul de miracole din imagine și erori de tipar. a 5-a ed. 25 aprilie 1696, numai egumenul Lavrentiy Krshcho-novich a fost numit la ieșire; pagina de titlu este decorată cu gravură. pe aramă cu imagini ale Sf. Treime, Iisus Hristos și Maica Domnului. Această ediție este dedicată lui Mazepa; în apelul prozaic și poetic la el, meritele lui sunt lăudate; atât poeziile, cât și dedicația nu au fost semnate de nimeni, dar probabil că nu au fost compuse de Dmitri Rostovsky, care părăsise Mănăstirea Treimii cu mult înainte și din 1694 până în 1697 a condus mănăstirea Sf. aplicația. Petru și Pavel, la 20 de mile de Glukhov. La sfârșitul cărții, o nouă listă de minuni din icoana Fecioarei, și cu o singură poveste, sunt plasate în poloneză. scrisoarea și scrisoarea lui Teodosie al Angliei. a 6-a ed. 1697: la începutul articolului „despre mănăstirea Sf. profetul Ilie de la Cernigovski”; restul articolelor sunt similare cu ediția anterioară. În ed. 1702 s l. 103 este plasată enumerarea miracolelor, dar povestea, unde scrisoarea și scrisoarea lui Teodosie de Uglițki, este exclusă. Runa irigată povestește despre minunile icoanei făcătoare de minuni a Maicii Domnului, pictată în 1658 de Gennadiy din Dubno, un pictor de case din Dubno, și situată în Mănăstirea Trinity Ilyinsky; povestea fiecărui miracol a constat din discurs, moralizare și prepoziții. Din această lucrare, Sf. Dimitri Ioann Maksimovici a împrumutat câteva

locuri dintr-o carte de poezie, sub titlu. „Fecioara Maria”, vezi mai jos sub 1707.
··. 'YakAAISTY AND* KANSHNY H OTHER SIISTGLNY' MOABS PE OOA^tf PRABO-SAABNY, KO ífÓH BSANKON h)?? Φ po': j(£a ^b".

Въ 12' '), 1 l. non-num. (Cuprins); text pe l. (la început, din greșeală, vm. i', L. tipărit kG, κί, kg, cd). Pagina de titlu este tăiată în culoarea y. pe sat imagini: sus - Dumnezeu Tatăl, pe laturile vestirii și Sf. Antonie și Teodosie. Despre. foaie Adormirea Maicii Domnului cu aceiași reverenți; despre. non-num. foaia lui Isus Hristos. Pe deasupra, imaginea sfinți pe vol. foile 34, 77, 87, 120, 122, 134, 160, 169, 182.192, 208, 232.244, 257 a). Când se roagă pentru un vis să vină, înmormântarea lui Hristos, duminica dimineață, în fața catedralei, Mântuitorul în nori, iar în mijlocul 12 luni, în care sunt scrise numele lunilor.
Cuprins: dulce acatist lui Iisus; aka. Rev. Maica Domnului; regulă către Sf. inger pazitor; regulă către Sf. Ioan Botezatorul; aka. bulevardul Maicii Domnului, canonul Sf. apostol; aka. Sf. Nicolae; domni la o cruce cinstită; capela Sf. Maica Domnului; canonul penitenţial; rugăciuni la Sf. liturgii; rugăciuni către Sf. comuniune; rugăciuni pentru Sf. comuniune; rugăciuni pentru ca un vis să vină; rugăciunile de la ea sa ridicat; spovedania de zi cu zi; rugăciune de la profanare; Sobor timp de douăsprezece luni; profesor troparul și condacul lui Antonie și Teodosie; văzător de Paște. Pentru acatiste în general, vezi % 4.
Publicații slavone bisericești din 1702, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Împărăția lumii, ruinată de idolatrie, dar de mărturisirea propovăduirii Sf. aplicația. Petru, Suveranul Petru Alekseevici restaurat, Moscova, Con. I, JB 1590.
Reprezentare teribilă a celei de-a doua veniri a Domnului pe pământ, Moscova în f°. con. I, Jfe 403, cu un semn - rar
Evanghelie, Moscova la 8°, Con. I, JB 302; Kar. JB 1197. Irmola, Moscova v 4e, Con. I, JB 417; Kar. JB 1200.
liti an.
•1. Nosh gdl Vga si etiti mí» 1ns. Hrtl. β spgm şi : h^dst&or-NON PGM|) SK0Y KISSK STACROPNG_AL NATRYRIYuYAMrkoyYuAMSA.
') de Custer. M 606 în 16 °, în așternut conform tetradams ia x 1, 7, 13, 19 a t. x ") Pe rpsupzhai x 77 podpvs Yuedor a", x 160-θ. A, 160-θ, 183-J. i.
·) Poate că acest zhpge conține η un maestru!” Ivvdimpѣ 2 zhm , vol. IX în despre Jotoro Dovzhtsa în 1 a. cea mai bună muncă, ogr. 438.

la ХСІЧТЯОл' ГДНІ? flhțtf A^NLYNDRIT^ TOâíl LLI|Y 1<MSC>$? SfO* koike**, δ' λΪτφ F koplofESHA Bgd MOU /'FG MfMLI^Lr'IA F".
Въ 8e, 17 non-num. foaie.; text pe foaia completă, marcat în stânga jos. Pagina de titlu este decorată cu o tăietură. pe imagini de aramă: în vârful Maicii Domnului cu dumnezeiescul Prunc în brațe, pe laterale: sfinți: Mihail, Ioachim, Iosif, Iacov și Antonie din Pechersk, arh. Gabriel, învățătoarea Ana, Ioan Teologul, ap. Iuda și Teodosie tipărit; mai jos este Adormirea Maicii Domnului. Despre. antet programa de foaie. versuri: „și semnul rasei regale a celui mai strălucitor și nobil suveran, prinț și mare. Prințul Alexis Petrovici. Următorul. foaie de poză. rez. pe aramă: în colțuri 4 evangheliști cu imagini

simbolice: un înger, un leu, un taur și un vultur; mai presus de Dumnezeu Tatăl și Dumnezeu Fiul; în mijlocul aplicației. Petru și Sf. Alexis este sprijinit de un vultur cu două capete, pe pieptul căruia Duhul Sfânt în formă de porumbel, la fundul Sf. Antonie și Teodosie și între ei Biserica Adormirii; monograma L. T. în dreapta jos; pe de altă parte, această foaie începe dedicația prințului (When one), urmată de o prefață către cititor (Wishing we), cuprins evan. din Matei și o prefață la ea de Theovilact Bulgarul (Izhe Besha). Despre. 17 non-num. l. rez. pe sat imagine Sf. Matei cu semnătura lui Ilie. Sj l. 50: Marcul Sf. Capitolele Evangheliei, l. 15 Prefață (Sf. Marcu). Mai departe cu l. 84 evan. de la Luca; cu l. 140 cuprins din Ioan de Sf. evang. şi prefaţă de Theophylact Bulgarian. (Puterea spiritului). Înainte de fiecare evanghelie, imaginile sunt tăiate. pe pomul evangheliștilor cu semnătura lui Ilie.
Pe l. 181 spuse din Faptele Apostolilor, p. 182 cele mai multe fapte; apocalipsa s 37 7 l.; sobornik, spunând la capitolele evangheliilor, dimineața apostoli și evanghelii, prokeimna și allaluiare din 401 frunze. Pe lângă imaginile apostolilor din Fapte, textul conține multe imagini din evenimentele povestite; toate sunt sculptate pe lemn, unele au monograma θ. și semnătură: Theodore.
Din dedicația prințului, semnată de Krokovsky cu fratele său, este clar că aceasta este ed. Noul Testament a fost al treilea în tipografia Kiev Pechersk. În prefața către cititor, se explică că nov. Cap „În acest mic coriandru, ne cam prefacem că ne luăm la revedere: da, tu, evlavios cititor, această mică carte fără nicio povară cu tine, deci pe drum, parcă în orice loc demn de tine..... .. îl poți folosi mai convenabil.... Cu toate acestea, în afară de subtilitățile retorice, prefața și dedicația în sine nu conțin nimic remarcabil. Postfața afirmă că cartea a fost tipărită la 3 mai 1703.
•9. «íjUAMíTHKâ, Sir'ëch NA^KA SHÍAHTÉAHAA. S D'IAAEKTSHI

M CAAMHÍKIH A£YKKH yarmschya'shA, n la o singură compoziție, Ñ m d<4' din cartea razd4shnd. Acum 4 bine "poyl^ii'ela kYagocheggijnshAgo shi-KAPV FAjJÀ NOSTRU SH>A ȘI KÍ A H KAПO KHβA Tsggrd' UAAgïfKHHA XC EA K.EAHKÏA H SMALL* AND EÉLYA SALUDEfÏ0^ ЫГЫЦЫЫПЫПЫПЫПЫЫС | н4й - SHELL KEAHKCMZ gdr4 NOSTRU* I^EKηΆ. I* MANKOMKH KH^à fl/EgÌH Pe-TjJOKHhà, I EGOEPAMELYULI Tsr-K^IIrG grDD'b MOCKK*fc tvogrdf-ÍKHA« THCHEHÏEAtt rddi WkS^îHÏA M^DROAKKNKi^X HÏHJKNKi^X HJJYVCÏX -JJIJVCÏXÏX, -CHJYVCÏXÏX INA H KOLASTA LMDE'Y HA ÍKTTZ P^CH^EDENA, néfEOE, KZ Λ·ΐ́τθ Φ COTKOjJiHÏA MÍpA ^3"", Φ jJXTKA după carnea EFa EAΛA^ψï, INDICAKTD AÍAN'HHIi AÍ'HHIi. SOCHNINSL CÍA CARTE HjJi AfÓHTÍA Dagintskagsh".
Vg G, yi listov cu esp. wum. (versuri la stemă, cuprins în prefață); text pe foi fs. Pagina de titlu este decorată cu o tăietură. pe sat imagine: în mijlocul templului, deasupra căruia este scris numele lui Dumnezeu în ebraică, o femeie stă într-o coroană, cu o cheie în mână - aceasta este o ariemetka. Cinci pași duc la tronul ei: numărare, adunare, scădere, înmulțire și împărțire. Porticul templului, cu inscripții, iar pe de o parte „grijire”, pe de altă parte „învățare”, este susținut de stâlpi cu inscripții: geometrie, stereometrie, astronomie, optică, mercator (navigație), geografie și arhitectură; în partea de jos a legendei: • arnaayutika că copiii, pe stâlpi, are de toate. Următorul. foaie de gravură și aramă: în vârf, sub cruce, un vultur cu două capete cu George pe piept, în mijlocul inscripției: „aritmetica politicii, acestea și alte logistică și multe alte edituri în diferite vremuri ale scriitorii”, dedesubt sunt baloți de mărfuri,

bani, un glob pământesc cu o corabie pe sus, pe laterale, doi bărbați: odiya, într-o rochie din evul mediu cu stropi - Pitagora; celălalt, în turban și woah - Arhimede. Versurile scrise pentru această gravură alcătuiesc un acreotkh lung: „pe o cruce de pe stema suveranului pe fața maiestății sale regale, țarul și autocratul Petru Alekseevici al Întregii Rusii” ... l. 189-218 sunt imagini cu tăieturi. pe sat, pe paginile textului. Între l. 224 - 225 este drept, pe aramă este un văz ceresc; după 282 l. de asemenea grav. pe cupru este o explicație a direcțiilor vântului. Gravuri pe cupru semnate de Mihail Karnovsky. Pentru conținutul cărții, vezi Partea 1, pp. 269-271.0, a fost scrisă de Verkh în Life of Magnitsky in Records, Admir. departament, partea 8, 1825, pp. 413-421, de aici în „Biografiile primilor amirale ruși”; extrase realizate de domnul Sokolov în art.

„Biblioteca maritimă rusă” din Zapiskakh gidrogr. catedra K. V, 184-7, tot în „Eseuri de istorie a corpului de cadeţi navali*. Un articol destul de amplu despre opera lui Magnitsky a fost plasat la Moscova. Gazeta pentru 1857 JE 68, 69 si 74 „Prima aritmetica tiparita in Rosoin *.
•3. „Tabelele de jurnal {iaaashbh, n snn&shbh, tangsnsshbh, gikdnsokh. kkh nd^chsn'im m^drolmknhyui TTsIATSHN, NDPSCHATASA POiL^IKLLZ BAGO” CHSGGNK^NSHAGSh SHIKALO GD|>A IASHS LV Ts^A, ȘI SHNKAGO KÍTJA PgG-ÜAfgÍni&HHA, BIASSIA «BAYASLIA ANDKIA» ^JCA. La BLRORODN'NSHILA KSLNKOMH GD^H HAlUfMX TsrNNCH', ȘI K.EAN-KOMKH KNZ*B PLA§SH PGG|I№Hch4, K* Tsrgk^mshchemh SHNKOMH GraD'k
ΛΛOíK&KKIIIIIIIOIIIOIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII IIIHΔΣITTTTTOΣ ZSAI, F |> W*GBA F£ BY THE FLESH BgA SASKA #Aψ*G pi, GnDIKTA AG, MCA LAAIA.
Въ 8°, |iLa l. logaritmi în cifre arabe. În a doua ediție a acestei cărți din 1716 (vezi mai jos JB 328) sunt date numele compilatorilor ei; despre ea şi în domnul Sokolov în Zap. hidr., dep., partea V, p. 442, $14 și 15.
greu'|>A
niko*, frig încălzit dgGtolol pe patru ^ holnsma kaliki it-TINNYA K'tíjHJ jJA^OjJCHЇCAa idsl^jyanil outvsrzhdsios, tr^dyzhi H BLG0P0L$CH1SLA KAMÍHH TFAFASHDOLSHAUHH TFADSHPSH,ȘOHAUHH, ȘOHNSHD BrLN*Ur GDNI)(X BONN.S^JCA jUtJ-UJMf amoy: d^nsp'ima rfywUumjp subiecții^ și cel mai mic ρ-cwiz, saamio ldttskir; âah'rx, klgoredny^ hilnksrivssiysknr OTfOKWtBíκ^ OTfOKWtZUTE, πÁAГO BSANCHSGGBA OìfC - Țoauot. |imim, u zi de cult cinstit cfÁnv dptld Pggrd irngdla mlmHoí t* bgospamimo** ts^tk^ktsiela kelikola grld4 luskb4' λΪγγα gdna X'·»·
Въ 4 °, fără persoane, titlu. foaie, pe foaie d. Con. această piesă este prezentată sub nr. 1590, dar 1702. Ea, împreună cu ceilalți doi PbSSAAVNALV. Kíρ^OKHЀHIΠHΛX

misterele „Trădarea îngrozitoare a unei vieți voluptuoase” și „Fermentarea îngrozitoare a celei de-a doua veniri”, plasate în Ros. Vivliofiq (ed. a II-a), vol. IX. Pentru aceste piese, vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 437->439. O copie a Triumfului este stocată în sinod, arhivă, iar cealaltă în Cabinetul statului. Cazul I, nr. 53, l. 2 - 5.
•A. «TopЖЯSTMЯNAA KfATA, KÍODAfAA &Z ÉDAMH   SAAŠ, NYAIOgkdNAYUA^ nume. NOKAGTV KZ PwcrЇH Γί^ΛKA, ZíAHKAГO po-k4dNT £AA AjlAKЇH, TfOAU PS^IAJAMfAGSH sYiGK^K CHAS', PA^NITIAA Izherek'iiA Izherek'iA ipaш 3*AUshial 3*AUshiali a| dar vom găsi ptm aceeași eyogsh

shrshk'ijskdgsh windowhiteld of beauty th shky, AYsnteAA prel*#drostn, unpreshdolIgnnAgsh to krAi*Ë^ gd-hh'çx kozhd and* jçpÁspArw skin, prsshdolIgnnAgsh to krAi*Ë^ gd-hh'çx kozhd and* jçpÁspArw skin, prsshdolIgnnAgsh iqpÁspArw piele jegsh ts'rd și kelnkAgsh kn ^d Petra Ple§TekichA xed kelikTd, y lyaya, y ^yd Rshssin y ynyuh lshogiud kos-tochnydg and western, n gikerny^ѣ strlni edlyudertsd, moio-krltord y pokelnteAD xelvg^stayshpivvzdan, stayshdspiѣ tochnydg^ ?κψβ“ UAHKOMZ rpÁA*t MOίκκά, b'chtelnApv prescurtat, pentru solemnul f*pv ^shagsh press&TADgo andAichest F după un timp w£-krAire'nie. posta' clendle, l'ltd gdnd #d\^ggsh mca noemkri'd ma' day".

Въ f °, e» liste fără persoane, titlu. foaie; la ultima ieșire: „publicat în marele oraș domnitor Moscova; anul Domnului 1703, ziua de 10 noiembrie. M. Evgeniy (1.317 - 318) Amestecă această carte cu Apoeeosns, publicată în 1709 și o atribuie lui Turoboisky, prefect al moscoviților de atunci. spirit. academiei, dar în Sărbători, porți nu există nicio confirmare în acest sens, iar la finalul acesteia, după diverse dorințe, a semnat „acesta este regalul lui. Preasfânta Majestate a Școlilor slavo-latine, cei mai de jos robi și veșnici pelerini, dascăli și întreaga adunare de învățătură’).

Cartea explică picturile alegorice care împodobeau porțile construite la Moscova cu ocazia sărbătoririi victoriei lui Petru în 1703; în general, nu este puțin interesant aici pentru cei care doresc să știe cum era înțeleasă mitologia printre noi pe vremuri și cum a fost aplicată la evenimentele moderne. De exemplu: „A treia imagine este spusă în descriere, înfățișează o victorie glorioasă asupra unui crud

') Bw 1752 din acest imm, mp yamgumvi, a mers η cod, ppvgrmii m overyau imp a intrat MAMdi 10Y5 vka. (Slyud, caz din 1763, L 6).

reprav, la fel, generalul Sveisky Kroniort, prin vitejie cruntă, a fost învins, mai mult de o mie de ofițeri nobili și militari au căzut și, cu mare rușine, au scăpat în ziua de 8 a zilei sale, 1703. Deasupra, din nori, Apollo și Diana împușcă pe fiii mândrii Niobe, adică ținutul Sveisky, chiar și în mulțime, și chiar postesc fiii lor, oameni militari, mândri de cei mai numeroși și cinstiți în această bătălie (de la Apollo si Diana, adica zi si noapte la cetati mincinoase si neinfricate, Presvetul Sa Regal. Majestatea dobrohotov) distruge. Deasupra pe gzemz inscripționate: prima - biruință în formă de fecioară, armă spartă și capetele celor uciși corectate, cu o inscripție - sargeiitibus obelUit enee - ridicându-se cu sabia. Al doilea este Hercule, ținând în cap un leu (steama Suediei) învins de suedez, cu semnarea: edocuit juga ferre potentem, cu alte cuvinte: învață-l să-și ducă cel mai puternic!... Pe al patrulea parte! vapisahom Andromeda este răpită de un animal marin, legat de o nimfă la mare, ambele mâini și picioarele ei sunt legăturile lui Perseu, după ce a lovit fiara, s-a rupt în bucăți și ultima grabă raoterzat, verb: haeo quoque vincula rompam , cu alte cuvinte: și asta voi rupe legăturile.— El înlocuiește ținutul Izherska, până în ziua de azi, un leu de lumină lângă Marea Fiona, doborât și cu orașe puternice, ca cele mai crude. capace la regatul său, înlănțuit, sudul rus Perseus, regalul său. Rev. Maiestate, luând această libertate de la Alla. Cetatea este doar una, dar și acesta este ajutorul lui Dumnezeu, ca în c. pr. maiestate, puterea va veni, vom prooroci public:

Stenyash Izherskaya este chiar învinsă în mâncare,
Perseus, liber mereu din trei orașe
Unul este încă conectat, Și chiar va raotornet

pământul, pe care îl numesc statul rus, se arată acum, vărsă la nevoie. dar puterea regală a altuia ruinată!
Aceasta este o referire alegorică la faptul că pământul Izherian a fost anterior proprietatea Rusiei și că, odată cu luarea lui de la suedezi, ceea ce i-a aparținut anterior revine, este curios în sensul că a început războiul cu Suedia, totuși, din alte motive, bineînțeles, inventate: când țarul a văzut, prin succesul armelor lor, că pot spera la achiziționarea de pământuri lângă mare, atunci au încercat să înfățișeze pe porți că se luptau cu suedezii. pentru luat pe nedrept. În picturi au fost reprezentați și țarii Mihail Feodorovich și Alexei Mihailovici. La început, dușmanii Rusiei sunt înfățișați sub forma unor bufnițe care zboară la răsăritul soarelui (ascensiunea la tron a Romanovilor); Alexei Mihailovici a fost numit noul rus Filip al Macedoniei. Într-o imagine, Apollo îl invită pe Homer să descrie isprăvile lui Petru, deoarece

că modestii alcătuitori ai sărbătorii nu au simțit în ei înșiși destulă putere să: „aceeași dorință, ziceau ei, să-i dea Dumnezeu pe un asemenea Omir din ceruri, să-l ajute” de sus, chiar și maimuțele lui împărătești, velnch. vross să dăruiască, nu prin Scripturi sau prin limbă, ci mai degrabă prin noi victorii și triumfuri! împotriva adversarului, în toate universurile „VEY
TAAHdW UTIL^ ECKJÇX nflAEOCAAAEHMJfZ
EX CrTE5KI|iALi EA-
•în. .
lnkolv grdd-i moskkh4(, az l4!to F setks^shA lmrd ^zs&i; F rzhtEA Ж» po PLOTI KGA ALLA #AψΓ, ZHDIKTA £», AttțA HOAMKρÏA',
Въ Г, 2 l. non-num. (o scurtă declarație despre interpretul acestei cărți și interpretarea lui Ioan Gură de Aur despre conversațiile lui Ioan Evan.); esp. num. (viața Sfântului Matei, capul Evangheliei sale și prefața lui Theoeylakt); cu un număr special, evanghelii: din Matei pe rTsk x; Marcare—pe ns; Se închină iadului; de la Ioan - la Anzi, dintre care 253 - 259 sunt ocupați să spună cum să citească Evanghelia pentru fiecare zi; si in sfarsit si l. • un scurt anunt dar alfabetul cuvintelor memorabile, in curand pa "de acquisition". Înainte de fiecare evanghelie, res. în copac evanghelist. Această Evanghelie este retipărită aproape rând cu rând cu mai sus. în 1698; vezi nr. 6 de mai sus.
•9. “ZkAMNIA P|ZHSHMTEIA AMTI^rNATOEA SI MOARTEA E^KD. F ПHAAHÏH KÍfCTEAHHW^X MEΛAHHA. AПΛEAKOΛΛ^ ZHA EOnțwtf, CE* ¿ATE 3NALIS-HÍA THEOAGO' PRNSHAATEIA, N DIN FAPTA LUI E^KA. [lytaai £d] AOGLASS^K-ψAA. (pe dosul foii:) Nanachataaa, poem&yk elgochaaty^y-SHAPi EALNKAGVR GDRA HA'üIÍTW Ts^a', I EMIKAGSH KKβA, OfTjlA ENCHA, BAAL EAΛHKÏA, N BAYCAL^A ^ IIIAA; P^N ELGS ^ ODIGKISHb* gdr4 BlgoalokanTalikh same eaigf Fp| iayayaagv acema, mszhd^ PATRIA^SHAATEO*. E c|te^I41|1A<MH K A LI KON AA A H HT OMX G^AD MOAKE'fe, U L&GO F SOTEO^HIA MlfA #3»I. f ¡>ZHTEA ZHA DE CARNEA K'GD AAÓ-EA, ^DfG, GNDIKTA, El. ICA NOAME^IA".
') În Buletinul din 1703, (ed. a II-a 185ύ, p. 223) se scrie despre mitinguri: „joemvria de astăzi în ziua a 11-a, măria sa regală, de-a lungul desfășurării unei cărări uscate și pe mare, au fost victoriile. făcut de suedezi, iar după ce a luat cetățile Iplotburg, Yamburg și Kaporye, s-a întors la Moscova și la apariția e. c. V. velkiA a fost p < triumfă Moscova și au fost aranjate „roiuri de împachetări triumoalmiya cu multe decorațiuni”.

B 8 °, Ii foaia, s esp., pum., inclusiv cel de titlu (poezii, epigrafe din Sf. Scripturi și prefață); text pe? nu pe dosul acestuia din urmă, cu excepția unui extras din epistola către Corinteni (2, 2), concluzia: „Încredințez toată această biserică înțeleaptă de Dumnezeu a sfintei raționamente ortodoxe catolice orientale; gata să corecteze, dacă au făcut o greșeală.” La început, pe o foaie specială, o gravură pe aramă înfățișând „de la Hristos căderea lui Antihrist”: Hristos în nori, înconjurat de catedrala tuturor sfinților - cu o sabie din gură lovește pe cei căzuți de pe calul lui. Antihrist; un demon cu cap de pasăre și aripi de dragon iese din flacără și vrea să-l prindă cu o furcă de fier. Există două exemplare ale acestei cărți în P. B., dar ambele sunt incomplete; prezenta descriere este realizata din exemplarul nr. A. N. Semnele venirii lui Antihrist au fost scrise de Ste'an Yavorsky, ceea ce este evident din versete, unde literele în vermilion alcătuiesc numele lui; este retipărită până astăzi fără modificări: cea mai recentă ediție pe care am văzut-o a apărut de la tipografia Kiev-Pechersk în 1843.

Sfârșitul lumii și a doua venire a Mântuitorului pe pământ – pentru a judeca pe cei vii și pe cei morți – este o dogmă acceptată ca temelii principale ale tuturor confesiunilor creștine ca cel mai important membru al credinței. Când va veni ultimul ceas al lumii este necunoscut, pentru că în St. deși există unele semne ale timpului apropierii cumplitei judecăți, Mântuitorul însuși a spus: „despre ziua aceea și ceasul acela, nimeni nu știe, nici îngerul cerurilor, eu și numai Tatăl meu este unul” sau „despre acea zi și ceasul acela”. înțelegerea timpului și a verii, chiar și pune Tatăl Meu este în puterea lui”.

În ciuda acestor cuvinte, care sunt clare și nu dau niciun motiv de presupunere, în diferite epoci și între diferite popoare a existat o părere despre sfârșitul iminent al acestei lumi și despre venirea lui Antihrist înaintea lor. Nemulțumiți de credința în cuvintele Mântuitorului, mulți au interpretat aiomilmois-ul Sf. Ioana și a făcut aproximări și aplicații la împrejurările contemporane. Așadar, până în secolul al V-lea, s-a acceptat ideea greșită că Nero nu murise și va apărea din nou în curând printre oameni, precum Antihrist, iar aceasta s-a bazat pe o interpretare falsă a cuvintelor Sf. Ioan în Apocalipsă (17, 8). Încă din secolul al XIII-lea, sectele care s-au desprins de catolicism au vrut să-l vadă pe Antihrist în papă. Această opinie a găsit mai târziu adepți la luterani. În Grecia, mai ales după căderea Constantinopolului, ei au scris și au crezut că Mahomed este Antihrist. Chiar și cei mai mulți mahomedani au credința că un spirit rău va veni pe pământ, pe care Iisus Hristos și Imam Magadi îl vor învinge și apoi vor uni islamul și creștinismul într-o singură credință. Trebuie să vă reamintesc că nu într-un timp îndepărtat de noi, când Napoleon I era în culmea puterii sale, au existat oameni care, în apocalipsă, voiau să găsească cheia succeselor cuceritorului. Astfel, fiecare eveniment care

a presupus răsturnări abrupte și puternice, a produs iritare mistică în rândul popoarelor, iar oamenii, nevăzând niciun mijloc material pentru a scăpa de un asemenea eveniment, încep să creadă în supranatural și miraculos.

În Rusia, au existat de mult timp temeri de manifestarea iminentă a Antihristului și de apocalipsa. „Nu există păreri”, scria arhiepiscopul Gennady de Novgorod (în 1464-70), de parcă a șaptea miime (care ar fi

trebuit să aibă loc în 1492) ar fi fost legată de existența și sfârșitul lumii, ca și când înainte de sfârșitul lui. a șasea miimea aceeași părere este susținută de oameni.În 1596, unii dintre episcopii ruși s-au abătut spre unire, iar acest eveniment, împreună cu persecuția ortodocșilor care a urmat, le-a zguduit atât de tare, încât au fost înclinați spre părere. a luteranilor despre domnia lui Antihrist la Roma. Stesan Zizaniy, un cunoscut antagonist al catolicismului, a publicat la Vilna în 1596 „Kazan of St. Chiril, Patriarhul Ierusalimului despre Antihrist și semnele lui”, nu a omis să adauge propriile interpretări, conform cărora s-a dovedit că Antihrist s-a așezat pe pământ în fața papei. Papiștii din Polonia, la rândul lor, nu au lăsat această escapadă nesupravegheată și au scris evroverzheviya împotriva Zizaniei. În așa-numita Carte a lui Chiril (Moscova, 1644), în capitolul 30, se afirmă deja în mod decisiv că papa este Antihrist, iar uniații sunt slujitorii săi (om. » Kazan, 1858). Părerea despre instalarea lui Antihrist și sfârșitul lumii a reluat la noi în țara noastră după evenimentele privind corectarea textului cărților vechi tipărite sub Patriarhul Nikon, când s-au folosit nu numai îndemnuri, ci și măsuri stricte pentru convertirea celor rătăciți. . Contrar așteptărilor, acestea din urmă, în loc să atingă scopul propus, au stârnit Fanatismul și acea amărăciune, ale căror urme rămân până astăzi. Nu este greu pentru Tao să observe că toate scrierile Vechilor Credincioși despre Antihrist sunt îndreptate doar către aceasta, astfel încât, prin asigurarea împărăției lui Antihrist asupra celor care nu împărtășesc convingerile lor, să insufle dezgust față de acesta din urmă și . împiedicând astfel apropierea reciprocă....

Cuvinte de argument împotriva opiniilor schismatice pe acest subiect se găsesc din abundență în lucrarea domnului Nilsky „Despre Anticristul schismaticilor Protov” 2 ore S.-P6. 1859; în ceea ce privește lucrarea descrisă mai sus de Stegan Yavorsky, este împrumutată din oliaita savantului occidental Thomas Malvenda: De antìchristo (Legdeni 1647; prima ediție la Roma 1604-1621; despre Th. Malvenda vezi Dn Pin, Bibliothèque). ecclesiastique du XVII siècle T. 1, 262). Totuși, opera lui Stegan are pentru noi sensul originalului, deoarece el a ales de la Malvenda exact acele propoziții și dovezi.

rele, care erau legate de circumstanțele moderne din Rusia.

La începutul eseului, Yavorsky spune că gândirea la sfârșitul lumii este folositoare unui creștin, dacă o face cu intenția de a nu uita că faptele omenești la teribila judecată a lui Hristos vor primi o pedeapsă demnă. Dăunătoare și păcătoase sunt astfel de gânduri atunci când o persoană, încercând să intre în misterele divine, începe să fie zadarnică. „Acum, adaugă autorul, există ființe care sunt în carne și oase (nu știm cum le numesc), chiar și cartea misterioasă tipărită în șapte este ruptă și rezolvată cu îndrăzneală curioasă și nelegiuită... Acestea sunt mai mari decât natura creată, ca o pasăre vysppe raiul ъ, se culcă, adâncește Spiritul divin, obrăzător inaccesibil la experiență, și susținătorul prostiei misterelor sale profetice și apocaliptice, dorind să exploreze abisul, strică diverse blesteme despre venirea lui. adevăratul Antihrist, care îl cunoaște și îl învață deja în lumea trecutului. Numele și numărul lui Ziersko 666 cu litere slovene sunt compuse variat, după calculul anilor, după genealogia lui Lukin, după săptămânile lui Danielov, ei își afirmă părerea falsă. Sfânta Biserică, pe piatra mărturisirii ortodoxe de către Hristos, a

aprobat și până în ziua de azi stând nemișcată, zic să fie biruită de porțile iadului. Orașul care domnește Moscova este Babilonul, iar locuitorii, care se găsesc cu evlavie în el, se numesc babilonieni, slujitori ai lui Antihrist, fii ai pierzării... membrii familiei noastre, care au fost cu noi recent, sunt indiferenți, cunoscuți de noi și bucurați-vă deja de necazul indestructibil cu noi!...”
Mai mult, în locul în care sunt sortate opinii diferite despre vremea venirii lui Antihrist, există o aluzie la un scriitor rus care a scris diferite argumente despre acest subiect: minele zboară ... Dar al naibii și numele lui Isus , despre el se pleacă fiecare genunchi, cu clopotele și fluierele lui, zicând: căci acesta este numele preasfânt. arată două sute zece ani sub o mie împlinite ')!..."
Caietele unui anumit adversar menționat aici sunt scrierile lui Grigori Talițki, o persoană care la un moment dat a devenit celebră pentru discuțiile sale despre secolul trecut și despre venirea în lumea lui Antihrist sub masca lui Petru I. Câteva detalii despre
*) i în contul slamic = 10, și c - 200, deci moartea lumii este a noastră. bueeloacem vreAsnazyplap în 7210 de la crearea lumii, adică în 1702 w PX

-li
Talktsky a relatat în articolul „Varlaam Levan”, Slovo rusesc pentru 1861.
Grigory Talitsky, un scriitor de cărți, a locuit la Moscova și și-a căutat hrană copiend cărți și manuscrise. Pe la 1700, a scris caiete, a expus: 1) despre venirea lui antihrist și despre crearea creației submarinului și 2) propria sa căutare, la titlul „porților”, cu calculul ani, că Petru a fost primul, ca țarul Osoma - Antihrist și că ultima dată a venit. Aici s-a vorbit despre căderea Babilonului, a fost interzis oamenilor să asculte de Petru, să plătească taxe și să se sfătuiască să se întoarcă la Prinț. Mihail Aleiutovici Cherkassky, prin care s-a promis oamenilor „ceva bun”. Multe dintre caietele lui Talitsky au fost întâmpinate cu o simpatie extraordinară și nu numai de oamenii obișnuiți, ci și de cel mai înalt cler: astfel, episcopul de Talițki, Ignatie, pe când se afla la Moscova, l-a chemat pe Talițki la el, l-a obligat să-și citească creațiile, a strigat , ascultându-i, l-a sărutat pe scriitor, spunând „Pavlova de buzele tale” și i-a dat 5 ruble. Succesul compoziției i-a dat lui Talitsky ideea de a o grava pe lemn, astfel încât să o pot vinde oamenilor chiar și fără bani. Pentru a face acest lucru, el cumpărase deja două scânduri de pere și l-a găsit pe pătrat un preot ras, Grigori Ivanov, despre care au spus că „taie cruci”, și a cerut ca „despre socoteala anilor” să fie sculptat pe o singură placă, și „despre Antihrist” pe de altă parte... Raspop Ivanov a anunțat că este imposibil să tăiați fără un „semn”, de ce Talitsky a „numit” plăcile, adică a scris un text pe ele, dar nu au reușit să-l decupeze: Talitsky a fost denunțat, a fost torturat și, în cele din urmă, ars la Moscova, împreună cu prietenul său Savin. Executarea lor este menționată într-un decret tipărit sub Petru în 1722, la 27 ianuarie. Despre denunțarea lui Talițki găsim în manuscris, cu titlul „Obiecții la piatra credinței')”. „În ceea ce privește denunțarea lui Talițki, este necesar, se spune acolo, ca cei prezenți să mai poată depune mărturie că în dezbaterea lui Iavorsky, Talițki nu a cedat câtuși de puțin, ci l-a blestemat pe profetul Baalov... neputând să-l facă. , când a venit maiestatea sa imperială, a învins pentru scurt timp cu cuvinte clare ale lui Hristos și a adus la pocăință, despre care, exact la executarea ereticului, s-a arătat mai

târziu în anunț prin instrucțiunea de la Yavorsky din ziua lui Petru și Pavel. ... Nimeni nu poate spune că a fost constrâns din partea lui, căci a spus-o în inexistența lui, în Polonia, 1708, despre care

') Omo eep in Puv. Biblie în rom. mămică. Aici extrasele sunt realizate după lista lui P. B. G, XYU, 11, l 38-58.

poate că acest monarh nici nu a știut mai târziu, aflându-se în atâtea osteneli și isprăvi „...

Într-un alt manuscris, unde obiecțiile de mai sus sunt infirmate 1), citim: „Nu ne certăm de la suveran despre victoria și umilirea lui, Talițki, ci mai degrabă afirmăm; dar nu avem nicio urmă de pocăință și admitem că el, Talițki, dușmanul lui Dumnezeu și suveranul, fără pocăință, este amar, după judecata lui Dumnezeu și a monarhului, a pierit în iad și suflet. Și deși a fost mulțumit de îndemnul și denunțul Preasfințitului Ștefan, totuși, din cauza încăpățânării sale, nu a manifestat nicio înclinație spre pocăință. Și chiar dacă Preasfințitul Părinte Ștefan nu a putut să argumenteze, atunci... Sper că cunoașteți proverbul latin: că un prost poate compune o sarcină mai mult decât poate răspunde un înțelept. Talițki, ce înțelept a fost, știe toată lumea, adică un țăran nebun, ca alți schismatici, care, în afară de alfabetizarea rusă și de mentalitatea lui nebună, nu știa altceva! ”... Despre Talițki, ca om de o minte grozavă, și-a amintit țareviciul Alexei, iar în 1750 împărăteasa Elisabeta a cerut informații despre el.

•S. „POA$GGAEH, NAgImCY EZ íик4' H HOψH^K SA^EI? PRIN TOAMNA-NIYU t: tsrkkhg Tfrrïf тvпсГ nzda*e' tvtr: τροί: ч«н4Г: mgoynia* i: ml: gdnd Ftsa isha'yna fluieri*: chenIG: note' n pro': TψAHHH TψAHHH: TψAHHP^A TψAHH TψAHH TψAHH TψAHH TψAHH TψAHH TψAHH 'ÎAIAHpÏTM lui Tritsky ChiriLgosky. Rock>? Δψ'g".

Въ 12°, .y Con. greșit la 8°; 9 l. non-num. (Hura lui Mazepa, 2 minuni din icoana Maicii Domnului si porunci de la Biserica); text în v^r l. (pe unele coli apare un marcaj eronat, deci inm. 297 p urm. costă 197, care continuă până la 209, după cat. 300, 301 ... vm. 400, din nou 200, vm. 402 - 409, 201 - 209 , în continuare în carte ar trebui să fie foi împotriva semnului mai mult, și anume 503; la sfârșitul a 4 foi nenumerare (Paschalia văzut, cuprins și postfață ceea ce înseamnă că cartea a ieșit în anul 8 de la redenumire a manastirii de la stareta pana la arhimandrie).sculptura pe lemn a chipului Sfintei Treimi, Buna Vestire, Bd. Ilie si Sfantul Antonie.Pe versoul acestei foi se afla stema lui Mazepa: o cruce, o luna. și o stea, înconjurată de litere: I(van) M(azevd) G(etman) V (oysk) Ts (arskago). Ili resvetlago) Majesty) Z (Aporozhian) și 4 versuri:

*) Rkp. P. b. I, f, t9O. Acest proiect este yaapyasan de Arseniem Matsevpem, cf. Istorie

Ravine, Fshlreta V, 72 - 73. V'rkp. Tot. istorie I, M 213 * 84

De la cruce, biserica începe lucrarea în ea, dă speranță în rău: De la cruce începem și noi această lucrare și terminăm această cruce cu ceai. În textul 14 rez. pe sat imagini, cu ele pe l. 218 expuse în 1701, pe 247 - literele N. F. 302 (202) - Nikon F. pe 322 - H. F.

Cea mai veche ediție a Semi-Ustavului îmi este cunoscută de Vilonianul 1622 „Poluotav, sau breviar în favoarea tuturor ortodocșilor. Harnicia monahilor din Sf. mănăstirile cenobitice ale coborârii Sf. si viata. Spirit, renovat în Vilnius roku 1622. Prefața explică scopul Half-Ustav și parțial istoria sa: cu vârful degetului, dar cu toată inima în on-

vezhan cotidian și statutar, ea ar trebui să fie însuşită și obişnuită cu nevoia), numai pentru tine . care nu sunt des in biserica, dar mai ales pentru cresterea pretului. Nu toată lumea s-a săturat complet de zgârcenia lui unul pentru celălalt, dar măreția lui îl va lua cu el. Cea mai folositoare biserică chiar de la el, alegându-l într-un snop de cărți de mică amintire glorioasă pe Pan Vasilevi Mayushmnsky dintr-un motiv duhovnicesc și cu sfânta amintire a harului său, Pan Konstantin Konstantinovich, prințul de Osrozsky, a putut să adune și numiți-i jumătate de charter. Care nici la sud de multă vreme în comorile favorurilor lor nu au mai domnit: bătrânii clerului nostru le repetă pentru a le da permisiunea de a povesti. Ceea ce, parcă în ceasul dreptului, este necesar, și voi deveni pe fiecare dintre ei și voi captiva un om cu un cuțit de la nevoie la nevoie. prin breviarul oamenilor lumești, prețuim și pe noi toți, de parcă sunt comune tuturor, mai ales, avem nevoie să zburăm. Este necesar să aveți conducătorii și slujitorii caselor meșteșugarilor pe vartat, kramarevii la templu, negustorii și pelerinii la un preț mare, aveți grijă la draft și la război, zheglyarovn pe apă, inihovi în celulă, iar preoții acasă și în biserică. Și tot la fel pentru fiecare zi și oră și pretutindeni pentru diferite tabere din acea carte.Găsirea sfinților și numiți după tropari mincinoși și kondakov; mulți dintre noi am devenit martiri, dar nu puțini negustori și mitnikov au devenit sfinți „... și o astfel de reamintire inteligentă ar trebui să fie o invitație de a cumpăra o carte și de a se comporta ca un creștin.
În ceea ce privește Jumătatea Regulii din 1703, este remarcabil prin dedicarea lui Mazepa. „Iată, un al treilea s-a spus deja acolo,
') Prima ediție necunoscută; al doilea apar în Don. Stroeva, L 122, sub titlul „Molyamsaova”, 1692

Limba mănăstirii Treimii noastre Cartea de rugăciuni Cernegonsk, sub numele extrem de neimportant de măreție Vashon în tipografia noastră, este înfățișată, adusă la măreție de Pașa, grațiosul nostru pan de ktitorov, patroni și binevoitor bun-devin, cu toate- recunoştinţă nu faţă de tripartit, ci nenochet-nago locuinţa noastră măreţia faptelor tale bune făcute. Vom păstra tăcerea, de dragul cărților mici de semănat, chiar și a tuturor înfloririi mâinii tale drepte de către sfintele și bisericile lui Dumnezeu, nu pentru mica Rossiya, ci și pentru cei din afară de binele programat, nostru. Tokmo Dodmor este sfântul Sfintei Străine kot de aur și argint cu multe argintări valoroase, împodobite cu aur pătat în podoaba sfinților... icoanele Maicii Domnului, surprinse venind din diverse țări pentru a se închina și vindeca. poporului, ai poruncit să se facă acea imagine miraculoasă. Mai departe, se menționează pe larg că Mazepa a construit o biserică de piatră în numele Sf. Treime, procurată de la Petru despre construirea mănăstirii de la stareță la arhimandrie și, de dragul vechimii ei, venerabilul călugăr a fost odată salvat în ea. Antonie din Peșteri, de dragul icoanei miraculoase și al tipografiei existente, a cerut o scrisoare de la țar, în care erau confirmate fostele drepturi și scrisorile țarilor Teodor și Ioan Alekseevici și hatmanul Ioan Samoilovici. Dedicația a fost semnată de Lavrentiy Krshchonovych. Urmează apoi minuni de la icoana Maicii Domnului, care s-a întâmplat în timpul tipăririi Jumătății de Pravilă și a rânduielilor Bisericii. Ele constau în a merge la biserică, a cinsti clerul, a nu se amesteca în treburile lor, a se spovedi de 4 ori pe an, a se ruga pentru cei duhovnicești, a împlini posturile și rugăciunile, dacă superiorii

bisericii indică și, în final, „nu citi cărți ale ereticilor. , nu asculta discursurile lor blues-sky (adică, discursuri blasfemiante) și, nefiind un om de știință, nu te preda unei controverse lacome (adică, nu în nicio) controversă și nu vor exista pedepse și alegeri... "
··. "HaSOMO CH|>4chK IlOM^ObAHIí AL SERVICIULUI, DE r * d'chmo NOFNY H zi ¿ Bgosplsdemo" rjJÁA't LognlnL. k * dr^kd : krdtggkd El ": unde cTAțiAHif1 și ko'tom * /Ia^ nma βοψA KH . Tvn o * Voi publica k lv f r ") (bd g".
Въ 8°, 128 non-num. vulpe., așternut în tetra, sub cifra 16. În jurul rubricilor, res. pe sat imagine în vârful Maicii Domnului, și în fundul lui Isai)?); despre. din această frunză Maica Domnului este dumnezeiască. Bebeluş, semnat „Fedor a”.
Cuprins: ritualul Vecerniei; Biroul de la miezul nopții în fiecare zi, sâmbătă și săptămână; bărbia utreniei; orele: 1, 3, 6 și 9: începutul Liturghiei; mișcare-

afine grozav; capela Sf. Maica Domnului; camera mare de noapte; seară. mic; troparia și kontakia sunt înviate, zt> theotokos iina-koi în 8 voci; troparia Maicii Domnului și condalia zilei; ceasul pe St. Paști. Această Carte a Orelor într-un singur exemplar. exista in A.N.
> . D|'AATnr e^zhGnapv p|rKA n crd Dѣda. G' mlkdlG DUPA KOSZHO KA-AKAG, cu p&nmi /yoshokymn, si despre: SPTIIYM MOBA, k* G: si: h#*: AΛK,ρHï [index* kmG: τνπο izdADK* rock)? G".
Въ 24°, în Caster, в 16, dar litieră de tetre, pe 1, 13,25,37 etc.; 4 non-num. fișă (prefață și instrucție despre cum să cântați psalmul. în special); text pe tkd l:. În jurul capului. l: deasupra St. Ioachim și Ana și Maica Domnului; pe părțile laterale ale aplicației. Petru și Pavel, mai jos - Rev. Antonie și Teodosie, între ei Biserica Adormirii. Titlu și imagine rez. pe cupru. Despre. l:rez. pe sat Adormirea Maicii Domnului, pentru asta, pe un nenumeral special. l: și pop. David și despre. 268 l: Israeliții care trec Marea Roșie — ambele gravuri tăiate. pe cupru am semnat L. T. '). În prima parte a prefeței se spune că acest Psaltir a fost actualizat cu artă tipografică „în această lume mică pentru depozitare convenabilă, sârguință, citire și mângâiere pentru vârsta pronciei...”
C l: 269 de cântări ale lui Moise și ale altora; s l: 288. rugăciune după terminarea psaltirii şi a imnurilor (multe şi milostive); capela Sf. Maica Domnului; rugăciune către ea după o slujbă de rugăciune (stăpână imaculată); pravila Sf. Crearea călugărului Maxim Sfântul Muntean și rugăciunea acestuia (Primește domnul).
>1. «HjUXHAi necesar ivrnla k' kraiuk asamblat. fit Gr: kmicoy 'ύί-dotcore Yadvar'i KÍíbo-nfsfreka, bzh αΐγγο F rojeggm Hrtom /φϊ. Mψι IbgKhsta.
Въ 12°, p<<н foi, и18 non-num. (colecție de douăsprezece luni și cuprins *). singurul exemplar cunoscut de mine în A. N. Cuprins: O scurtă sfinţire a apei. Rugăciune către soția care a născut; rugăciunea celei de-a doua soții, aceasta este și femeia. Rugăciunea, ariciul este un băiat celebru și îi spune numele. Rugăciune către soție pentru cele patruzeci de zile. Următorul care creează tineretul este anunțat și îl boteza. Rugăciunea este alta
') La rev. domnule 29! rez. pe sat imaginea pieptului. Fecioară și 4 programe. verset.
') În spatele cuprinsului se află aoeliemaie: „Numai lui Dumnezeu în Troică, Tatăl său celest și Fiul Msa. Spiritului care a favorizat această aanzhitsa a binecuvântatei biserici a lui Dumnezeu (sic) din

est - arta psograosmm din St. miraculoasă Lavră din Kiev-Pechersk a fost începută și desăvârșită, fie de la noi cei care am lucrat și de la toți cei care folosesc cinstea, slava ei > shzhloeeii și yyn și ryasyao, în vecii vecilor. Amin".

un astfel de botez, dacă i se întâmplă pruncului Volva, sunt bătălii și se grăbesc să-l boteze, de dragul fricii muritorilor. Rugăciunea asupra soției, care nu era leneva și alungată. Chin, cand se aprinde in curand, spune-i bolnavului sa faca impartasita. In urma spre St. comuniune. Rugăciuni pentru Sfânta Împărtășanie. Sfințirea bărbiei apelor lunii august în ziua 1. Mo* lituania de la preot, rostită înaintea tronului Domnului. Ritul nunții. Ritul celei de-a doua căsătorii. O rugăciune ulterioară către Isus Hristos pentru separarea sufletului de trupul fiecărui credincios adevărat. Rugăciunea pentru ieșirea sufletului. În urma înmormântării unei persoane lumești. Ritul de înmormântare a unui copil. Decret privind escorta morților la St. Paști. Rugăciuni: pe PX, de la preot la fiii duhovnicești, despre învierea lui Hristos, pe binecuvântarea lui artos în săptămână. Paștele, pentru despărțirea de sâmbătă. saptamana luminoasa. Bărbia: temeliile casei, pentru binecuvântarea casei noi, binecuvântarea și sfințirea icoanei, binecuvântarea și sfințirea vinului, uleiului, mierii sau altei băuturi sau otravă, în care va cădea vreun animal rău. Rugăciuni: de la profanare, mireasa, peste cei bolnavi și care nu dorm noaptea, pentru interzicerea tunetelor și a fulgerelor.
Publicații slavone bisericești din 1703, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
O carte de rugăciuni care conține acatiste, un canon de rugăciune pentru diverse nevoi și o carte monahală cu troparia și condacia. Cernihiv, în 8*, Sopik. I, >682.
Trebnik, Moscova, vb 8", Con. I. >1486.
Psaltirea, Lvov, la 4° la Caster. > 619; Zubrzhytsky și Sovikov, el nu este indicat, vP. B. nu.
Psaltirea cu cercetare, Moscova, în f>, Karat. > 1209; în Biblie chiuvete tip. curte.
Evanghelia de altar, Moscova; în f°, Con. I, 304, Carat. > 1222; în Biblie, novgor. canapea catedrală.
La 2 ianuarie 1703 a fost publicată prima foaie de buletine rusești tipărite: apoi, în cursul anului, au apărut doar 39 de numere, ieșite la date nedeterminate, de la 2 la 7 foi, în 8°, fiecare număr cu o numerotare separată, iar uneori fără aşternut deloc.Aceste afirmaţii constituie cea mai mare raritate bibliografică: până în 1853, Biblioteca Publică avea 28 de numere din colecţia de gr. Tolstov; în aprilie a acelui an, celebrul biblioman S. D. Poltoratsky a adus în dar Bibliotecii pe primul dispărut.

11 numere și apoi o altă copie completă a acestor declarații * *). În 1855, autoritățile P. B. le-au retipărit nu numai pagină la pagină, ci și rând cu rând în fontul bisericii, indicând opțiunile găsite în ambele copii desemnate, un instantaneu al fonturilor lor și un index alfabetic al obiectelor: pagina de titlu a fost luată. din declaraţii din 1704, de când a fost publicată în 1703 nu a fost găsită în ambele exemplare. Această retipărire, cu prefață, care prezintă istoria buletinelor și indică toate cele mai importante articole pe acest subiect, a fost publicată sub titlul: Biblioteca personală. St.

Petersburg 1855”, și este dedicat Universității din Moscova în ziua aniversării centenarului acesteia.
Sunt cunoscute nedumeririle și disputele care au avut loc în jurnalele noastre cu privire la întrebarea: de când au început să fie publicate declarații tipărite în Rusia? Istoria tuturor ratelor cu această ocazie, începând cu Georgi și terminând cu Lexiconul Enciclopedic (Art. Ziar), este detaliată de regretatul Bystrov '). Dar acest lucru nu a oprit erorile, iar după 1842, de fiecare dată, când era vorba de declarații, problema nu a fost lipsită de neînțelegeri: cititorul poate afla despre ele din art. orașul Poltoratsky din Sev. Albinele 1845 Nr. 6, p. 23-24 și 1846 Nr. 31, p. 122, 123. În prefața ediției amintite a P. B., toate părerile care ne-au însoțit în diferite momente despre afirmațiile noastre. Acolo se spune cu siguranță că primele declarații rusești din 1703 până în 1711 au fost publicate la Moscova; in ultimul an a aparut un numar , a fost tiparit. la Sankt Petersburg: de atunci au apărut fie la Moscova, fie la Petersburg. În 1727, acest ziar original Moscova-Petersburg a încetat, iar la 2 ianuarie 1728, primul număr al Buletinului Petersburg, care încă există, a fost publicat de Academia de Științe. Actuala Gazeta Moscova a început să fie publicată nu mai devreme de 1756, și anume din 26 aprilie, la Universitatea din Primoskov. Se pare că s-ar putea presupune că, după lungi anchete și dovezi convingătoare din partea bibliografilor serios furioși, nu vor mai exista gafe cu privire la momentul apariției ziarului în Rusia, dar în realitate s-a dovedit altfel: în SD-Eter-burg Vedomosti din 1855. (Nr. 1, p. 2), în însăși analiza neretipăririi lui P. B., se citesc „și deci acum, se pare, nu mai există nicio îndoială; că primele declarații rusești tipărite au apărut în 1703.
>) Vezi Pch. 1853 M 94, p. 373. Ibid. M 172, p. 688.
·) Livre. Gump 1842, M 24, p. 4Sh>, 497.

Eu că, în continuare, ziarul nostru are 152 de ani. Că Gazeta Petrovsky a început să apară din 1703 este fără îndoială, dar Gazeta Sankt Petersburg, care a început în 1728, în 1855, avea mult mai puțin de 152 de ani. O greșeală asemănătoare s-a strecurat în Gazeta Moscovei din 185 3 în art.: „Primii patru ani ai Gazetei Moscovei (LI 1 5)”: autorul a vrut, la rândul său, să producă actuala Gazeta Moscovei din cea a lui Peter și, prin urmare, a numărat primul în 1853 .—150 de ani de existenţă.
În 1857, s-a exprimat o nouă îndoială: academicianul Hamel *), pe baza faptului că în buletinele Petrovsky din 18 iulie 1703 se spune: „în buletinele anterioare s-a anunțat descoperirea fierului în Siberia”, iar între timp aceasta știri în numerele 17 03 g Nu, am presupus că, în consecință, este în numere timpurii, adică 1702, sau chiar mai devreme. Directorul P. B., baronul M. A. Kora a răspuns d) că însuși decretul privind tipărirea declarațiilor a avut loc la 16 decembrie 1702, iar de la acea dată și până la 2 ianuarie, când a apărut primul număr acum cunoscut, a fost greu să reușești să strâng, să aducă în ordine și tipăriți declarații, cu atât mai mult cu cât a venit vremea Crăciunului pe vremea aceea. Presupunerea eronată a domnului Hamel a venit din faptul că, în pasajul citat mai sus, a atașat sensul ziarului tipărit cuvântului „buletin informativ”, în timp ce aici înseamnă doar o înștiințare scrisă.
Vom adăuga aici, la rândul nostru, că nu există nicio îndoială că foile au început să apară din 1703, întrucât nu a fost încă găsit un singur număr mai devreme de această dată. Cât priveşte decretul din 16 decembrie 1702, acesta a fost executat mai devreme de 2 ianuarie 1703 —

tocmai la 27 decembrie din acelaşi 1702 — prin publicarea Jurnalului despre cucerirea Noteburgului (vezi mai sus Λ 57).
Între 1703-4 ani, publicat la Amsterdam de Heinrich Dunker (Hendrick Donker) în Amsterdam atlasul cursului râului Don sau Tanais, întocmit de vice-amiralul Kruys. Prima foaie cu gravată pe cupru: imaginea lui Petru cel Mare și titlurile în olandeză și rusă - sunt raportate în Buletinul Societății Geografice Ruse din 1858. 3, Mix, p. ca întregul atlas, este descris. în aceeași ediție din 1857, VI, bibliogr., p. 47 și urm. La începutul atlasului, într-o limbă olandeză, o dedicație de la Kruys către țareviciul Alexei Petro-
') Pelerei). Zeitrmg, 1857, M 76.
') la Sankt Petersburg. rt*. ■ acoperire. în Moszhov. Md., 1857, .M 81, p. MT.

vichu și știri despre r. Dov și domnul Azov. Traducerea acestor articole este în Patria. Zap. 1824, XIX, M 53, p. 295, XX, 54, p. 46,
55.
p. 169, JÉ 56, p. 471; în extracţie spre Nord. Arhiva din 1824, partea XI, Zh 18, p. 283. Atlasul lui Kruys a fost publicat fără a indica anul. Miller credea că a fost în 1703, deoarece dedicația vorbește despre prezența țareviciului Alexei în timpul cuceririlor din Noteburg, Koporye și Nienschayets. Dacă ar fi fost mai târziu, ar fi pomenit de Narva, în timpul asediului căreia a fost prezent și prințul. La aceasta, observăm că în descrierea de mai sus a lui Kruys, de trei ori se spune despre ceea ce s-a întâmplat în 1703, și anume: într-un loc este dată mărturia martorilor oculari care au fost pe lacul Ivan în 1703; în altul: „ne deplasam cu sănii în februarie 1703...” în al treilea: la șantierul naval, lângă Voronezh în 1703, erau unsprezece fregate. Este posibil ca Kruys să-și fi terminat descrierea înainte de asediul Narvei, care a avut loc în 1704, dar că Atlasul a fost publicat în 1703, nu există dovezi în acest sens.
1994 g'md'b.
V*. „Rsnost, fyíLM 4fÍ£Z Πρ^ίΛΗΑΓΟ ffZIMTMk H Nf-
VĂ ROG Ѣ0ZhDA fiÍMTÍOUnu, ¡HC^CA NANNA HfCWGfAȘMÂlIHAA. acum4 ZhS ZZ fÁiHUJÇZ PrSDOAKry^Ѣ ffKHHTCAA^Z lljJAKOCAâbHU^Z, TRUE ¿fHMAA. П|Ш ELGONOA^CHNON D«rzhm4, nffCl'&TA'UllIMW ELGOCHTIK'ннiШПВ, A¥Г#ГГIНШАПВ l$A, ȘI IHHKtfW HOțJA, VSTA*OțJA, VSTA§Aïŋ H4*HЊŋ H4 I* H MIC* H K *Lhl * plVCЇH SAMODS () ZhCA. PROPRII HlMfHЇAMH fcZ TffJÇZ SACT^^Z, Z OγHHΛHψA^Z, SGSh ttyKOTW njJÍCfC&TAArW UAH4ÍCTU, MjW^Z KLGO^ONE^ OTfOKlPZZ KZ MNψ-4 > MŃEί > CKЬ*в, крдтц4 H^иЪрAЖCHHAA. Æ&TA F rzht-KD\ DOTOYA ^Aψ*D GSh MCA φίY|)#AρЇA ZZ DSN".
În foaia a 4-a, numărând cu majuscule. Con. se aşează între cărţile cetăţenilor, sigiliile părţii a IV-a, nr. 9697; cunoscut doar într-un singur Rom. muzee.
Textul începe la rev. pagina de titlu: „Un sinonim pentru acțiune. Începutul și temelia acestei acțiuni sunt din scriptura divină, dar viteazul și invincibilul războinic Joshua

de dragul geloziei, dușmanii lui Dumnezeu care aplaudă și chinuiesc poporul lui Dumnezeu sunt cuceriți, orașele lor sunt dezrădăcinate și devastate. Cinci regi ai amoriților. păstrând în același timp ziua însorită, singurul măcel care îl ajută în aceasta pentru Dumnezeu, și astfel salvează Israelul, despre care citim în cărțile lui Iosua, în special în capitolele 3 și 7 ... ”Acest spectacol de teatru este împărțit în 3 părți : 11 antiprolog, rrolog (în 8 fenomene); 2; șapte

fenomene și 3) 13 fenomene; în concluzie: „Rusia pe un car solemn este, tot cu ea, Biserica, luptă cu alți puternici războinici ortodocși: Iosua, Marte și Curaj, captivându-i pe necredincioșii Bellona și Fortune. Și dintr-o dată, Harul din ceruri dă Rusiei coroane cu o mână dreaptă și înmânează cheile cu cealaltă. După ce a perceput acest lucru, încununează cu coroane pe vitejii războinici ai capului: Iosua, Marte și Curajul Ortodox; el dă cheile Bisericii războinice, după ce le-a primit, vestește cu voce tare, lăudându-se în fața celor care vin, ca și când ea nu ar putea scăpa singură de vrăjmașii ei, dar pe piatră (un indiciu al numelui lui Petru) se află o fortăreață și, după cuvântul Domnului, ea va birui pentru totdeauna porțile iadului. epilog. Mulțumim ascultătorilor pentru înjurăturile lor atente, așa că cereți iertare pentru toate păcatele în acțiune.

VS. ...“Kiigd d£yiiiy și mesajele cfujçz απαζ Õcqitfie ¿jçóiNtfic în folosul PRAKOSAA&NY)(g)(6TÍa'hz| f COTZOpfHЇ* LMRA -ZSY F riti dar după carnea hí i ¿tikFa cuvântului , *tsa fsvrKdril”.

Въ P, pe foi de TÍía. Această ediție este în concordanță cu cea publicată în 1699 (vezi mai sus > 21). Sj l: 272 începe „povestea lui yantieo-yaakh, prokimenah” etc.

31. "nrdtkos shkyknoinnos doctrina, dar kr'kpchayshnla și l^chshnla rds-toakouhïcmz structuri n^umjçz πολκαί & ζ] κα'κζ cu tomz in-ct tf Pat și, și în Uîcawtpfhïh nm^ pro ilchAlnyllg și ourldinkshla”.

În P. B. Formatul acestei cărți este indicat în 8 °, în Kasterin în 16 ": marca fabricii nu este vizibilă, dar liniile de apă sunt peste. Pe foaia de tí num., pe ultimul număr al "vara Domnul 1704, martie în ziua a 3-a.” Aceasta este o retipărire a ediției din 1702, descrierea sub nr. 50.

3*. "fefîfH ПОМОψïK, K.' SUBKN3G iLYKOPOSTNY O^κρΊíПΛАМψíM, SGDA

Bslnkochggmrtkokogo și * YANkepAtkoa staten

n^adov^iyi ity£ut din eticheta díÁf, í. nmtolf^m πγτ-N#I OR, ON TAN&e, HSNI^A NENAGO SNCS EOPIMFAGO |IA|4gGS TEL» MOf, AND K*Ë|IOK OlfTEíf Africa] OuDOSTONSHASA 3UHHUMH EMTN KÍHf-ftf.—CflSírHIA ZHf-ftf. SMHC >, PATE ¿β&Z IAYEOLSHI I ftf-Ka'j(X, HOTAJpS, II S^tsu, Când nscidno H3AIMYaOY krmnskoy poyak-SH1Y, I timnzhds P^NAGG'KishNMN M^&TMAΛ M^&TΛΛMH M^ U GONE, AND PATE CLEAN OUR tLwchw nts^amas, neny chlk * kkh, ingh Hrtoga, cin k£iy, igdd HAUTE A tsrkn STOY PrSSTA & NTNSA; TOL0I P ^ ISP & sh}? XpfMfHH.— xfrowjp

Zachala, Ao sunt unite a, ^ adm oudoen ^ nshagsh, și hf prggkno-mhhatw htfhía, kafosf stnaom ^ chntatsl ", ftj3t £ací hrgokeimh poklonntssa γοτοεαțion £ μí hrgokeimh poklonntssa γοτοεαționala £ í μ hrgokeimh poklonntssa γοτοεαțion portar — 6' STOY W-LICON CH#DOTEO|INON AAEjÁ Hf4ffCKO* TVUO" NO&ONZDAIIYA. 8* L*LTO F MПΛOψIHЇA "Fa WORD, /^D, mcl ANrNAA, DNA 5".

Въ P, 36 non-num. listă; font mare, fiecare pagină încercuită cu o tăietură. pe sat frontieră; despre. titlu foaie tăiată. pe sat răstignirea, pe laturile Maicii Domnului și ale Sf. Ioan. În vârful primului l. text trei imagini mici ale chipului Mântuitorului nerealizat de mână și înfățișarea lui miraculoasă. Pe foaia a 9-a - spălarea picioarelor de către Mântuitorul, pe a 10-a - o cruce, înconjurată de instrumente de chin - sub prima semnătură <Theo>.; pe 34 l: - crucificare, cu literele de sub „ɵ: a”.

Această ediție nu este listată în cataloage cunoscute, cu excepția lui Sopnkov (I, JÈ 340); 1 exemplar Cunosc în I. Schitul (începând „Către sfântul cel mare”).

> . "B^ki^' MZYKA GLAMNSKD, hr4ch ÎNCEPUTUL OUCHGNIA D^TGMZH, tssh" ¿UCHNTNSA CHTINI'm SCRIS: ПОМΛ^НЇíМХ ELGOCHSGTNiLnSHAGSH AÍ-AHKATWíț ArlSHAGSH AÍ-AHKATWíț
АθIPIOIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIΣ íTfâ' lAígtfKNHA, Ui À KfAHKЇA H SMALLA H E 'YOLYA fWCCIH SELF-JCA: nj)H BLGO^ODI^YshG gdr'k ours* ityvrk, n kelncomh kiz^k, Ali§in Pstr0nch4. PICHATASA E* η^TE^MψΓ EÍAHKOHMfMH*to"|>ADMH*to" lusk4\ B l4to F COTEOptlHA LM^A ^cíl. F |>ZHTEA Xf BY THE FLESH Bgd MOKA, fi, L\CA ÃYT^CTA".

Въ 8o, 1 foaie non-num. (Prefață pentru tineri învață totuși-

- ȘI -

timid * *); dG s ooob. cameră. foaie. (Ordinul binecuvântării tinerilor în învăţarea studierii scrierilor celor ce vin), il: mai ales naşul. (Sfaturi pentru părinți cu privire la creșterea copiilor (Iubirea părinților) și textul de pe foile Y. Conținutul primerului după gradul de binecuvântare (Vѣdomo trezire), alfabetul și salariile; silabe de nume sub titluri; rugăciuni; simbol.Mărturisirea credinței lui Ambrozie din Milano (Te lăudăm pe Dumnezeu*), vorbește despre credința ortodoxă.... întreabă ciudatul, ortodoxul răspunde'); porunci bisericești *), și ov. Gennady Patr. al Constantinopolului, despre credința (Crede în tatăl tău), care este pusă și în fostele primere (vezi mai sus nr. 41, pp. 4-9). Ex. Primerul din 1704 în I.P.Karataev este plin de academic; în acesta din urmă nu există nici un îndemn către părinţi pe 8 foi.

Pentru semnificația sa, vezi partea I a acestei lucrări, p. 177.

99. .. .“Vnngd lshni'a, mf septemrin, tipărit thîhîhîimx t^îtïî , &' I^ITX^HψíMX Grad*k lyuskgk. V' L*£to F íOTKOρíHЇΛ <mnrd ^3"1 Se prăjeşte după carne Bga SAKA #A^ A, IIDIKTA, ÍI, LM^I AUTISTA".

B R, luna septembrie TLY, octombrie pe TLD și noiembrie pe foi, iar la sfârșit pe o notă specială. si foi "Theotokos invierea pe osm glasov". La Sopik. este trecută la nr. 650, singurul exemplar. cunoscut de mine în A.N. Celelalte două treimi din decembrie și iunie, vezi mai jos iod 90 și 91, martie lipsește. Primele două ediții ale Serviciului Menaion, după corectarea acesteia sub Patr. Joachim si Adrian, usop. (nr. 648-649) prezentate la Moscova 1689-91 H1692-93. Nu există în A.N. și, prin urmare, a fost imposibil să se facă comparații cu publicațiile de la începutul secolului XYПI.

99. .. "TjJKHHKX, XX I^TX^PfbLAI UAHKOAftX G^AD^ MOíKќIí́, KX l4toF COTIO j>í Hl* LM|)A ¿3C&i: fXTU BY THE FLESH Bga layers. CHUPURI LUI AUGUST”.

Въ 8°, 4 non-num. fișă (cuprins). Text pe atât de multe foi. În copie. P. B. lipsesc niște foi; în specimenul A.N. deplin.

Întrebare 84 (Sling), schismaticii l-au întrebat pe Pitirim, conform

1) Otto ppasato ezhdlab. vers (Otroche vyayi), camera η 1-1 pan η Boisvere Kapioaa Istomam, M. IWW, numai η și ultima zi mult mai lungă, vezi despre acest Primer 1 oră, din această lucrare, pp. 171-173.

*) Ome îl întâlnește pe Mayachatavyayym deja în 1596 în ZhV. „Mmpy maslevzhy”, Vshyao.

3) Acest articol este un ABC vadehezhoi din 1596, doar aspectul bătrânilor, care este traumatizant, a fost deja lansat.

Separ apa. vezi sub M 48.

M

De ce ordinul Trebishche stabilit în Trebishche pe data de 16 V a anului este diferit de cel tipărit în Trebnik din 1708? (GMMIMI a fost

adăugat după-amiaza: tronarul „frânge-ne, Doamne, miluiește-ne”, Doamne miluiește-te pe 40, rugăciuni „Dumnezeu, Mântuitorul nostru, dependent.“ Gosidi IIOUS Hristos, Fiul lui Dumnezeu Jivago ·, pe acordul Dumnezeu Shin”, iar după demitere, învățătura mărturisitorului). Explicații despre aceasta pot fi găsite în Pitirim în răspunsul 85; Aici observăm că adăugarea menționată a fost făcută în Trebnik nu în 1708, ci mult mai devreme, și anume în ediția din 1677 și a fost apoi retipărită în Trebniks ulterioare, inclusiv în 1704. Pe l: 297-325 din ultimul, tipărit în Trebnikii anterioare: „Din nomocanonul celor mai necesare reguli, o expresie (Un grefier argumentează)”; împrumutat din Nomocanon, adică legiuitor, Kiev 1624. „La sfârşitul copiei. P. B. a atașat un articol scris în carta „Consecința mărturisirii”, în conformitate cu Trebnikul din 1677 și mai târziu. edițiile sale.
19. ... "T^SHDIOIZ, CĬfCTk TfÎn&HflțK, KZ TsR'K^NTSISMZ KίΛHKOΛAZ mshkk4: kz λĬτo F sotkoriish lyrd ¿up: F rzhty zhty zhi Idot^ CDGA-I CCKA CCKA CCTE CCCT CCCA TO KpÙ".
Въ P, pe foaia râurilor, iar cu esp. num. a mâncat o frunză. (Carta din capitolele Markov); viaţa Mariei Egiptului s l: ff. Această ediție este similară în toate cu Trioditatea, opis. sub numărul 20.
M. „Yafkaya trmzychmy smrsh rechgeiy saakiipsh iadimog^gnskm i AATIHCKH prescurtat din ^zlychnyrk AjHKHHJÇ3 n iokyri KINGZ CO-KfÁHOf. ȘI DE SAAMISCOA „# ADflKNT # KZ CHMNZ ^ POZITIV (apoi același titlu în greacă și latină). Acum4 deocamdată-A^HЇfMZ DarzhakiLySHAGO ȘI M^DROAMBNK^YSHAPV AL Călugărului din OURIGVV, UAHKATW gdr* 1^}*, ȘI KMNKAGO KHβA PgTrA YalSgYKNCHA, SHL KÍAH-KÍAL-KAYALYЇALFAYALYЇALFAY-KMNKAGO 1^}* Cu BLGORAITYIMLA OUR TS|knch4 ȘI KSLNKOMZ KH3*k flAfgÍM ΠγT|)OKηΆ: KZ IțÂ^TK^mțlfAU Grdd4 DOSKK*b, KZ fruì TsrNiY ΪΥΠOTP ΪΥΠOTT^AφMЇΐT^AφMЇΐT^AφMЇTΤΆΆM. K3 a4τ0 AM^OШTMi #3CГI7 f KOIMOψIHЇA zha Bga GLOKA rw. INDIKTA GI, AfKfMKfЇA MftM.
') Pagina 27-94. Ex. P. B. cu un autograf rar al lui Namva Berinda: Nadyamsk do 1627 August 11.
Biblioteca „Runivers”
B 4 °, Y x numerotare din capitală, aici: o prefață în slavonă, greacă și latină, lang. Textul părții I pe cs l:, iar a 2-a - pe rpd li-etah, pe ultima indicație a tipografului *. erori.
C 182 l. Partea a 2-a: „vorbirea rămasă și asezonată în supliment *. Despre. capital foaie de jos a vechiului. poezie:
Trei limbi de verte sunt parfumate:
Acest rod al înțelepciunii pentru bătrâni și tineri
• fură copiilor ochii roșii, lasă-te să te încânte, se întâmplă bagheta în scuturare.
Acest dicționar, după cum se poate vedea din semnătura de sub prefață, a fost întocmit de Fiodor Polikarpov. În biblioteca Societăţii de Istorie. etc. există un Dicţionar filologic scris de mână de Bobotează Slavineţki (1, 238), curios în sensul că în 1701 a fost prezentat lui Polikarpov, care a fost marcat acolo de mâna proprie a lui Polikarpov. Ar fi interesant de luat în considerare cât de mult diferă opera lui Polikarpov de lexicul lui Slavinețki și în ce măsură primul a folosit materialul predecesorului său, binecunoscut lui. Înștiințarea (a fost retipărită într-un fragment din Tolst., pp. 420-422) menționează că autorul a cerut „această chestiune la tutela η dreptei judecăți .... înțeleptul și milostivul părinte, Sf. Stechan Yavorsky .. .un soţ prin cuvânt şi prin faptă glorios şi ortodox, în latină, sunt graţios în limba slavă, teologia şi ştiinţele libere nu au atins vârful cu marginea degetului. Mai de nespus. părintele Rachail Krasnopolsky,

rectorul de atunci al Moscovei. Școala Slaveyao-Latinskogo și aceasta, în aceleași învățături și în rândurile dialectului latin, pe nervul repetării viitorului.Până astăzi, harnici pereche de greci, părinții ieromonahilor Ioanyaikia nSooronia Likhadov, al nostru. profesorii celor mai înțelepți, lor ce eleganță și colică în limba greacă și în latină, arta, din rodul cunoștințelor lor este confortabil de mâncat, a avea o minte este sănătos și independent. Toate aceste lucruri, trko înțelepciune, parcă cinstită, cu o singură înțelepciune (dacă nu sunt în același loc) de fiecare dată în toate felurile posibile, ov elenică, altfel latină, după ce a văzut și insuficient completat, această bunătate de a fi și cu folos. judecând și aprobând * ..
Despre acest Lexic, vezi și partea i.} worthless, labor, p. 190.191.
M. tA'kySHAPV, MAIKODSRJAKIgiSHAPR K^SACH^NCHAINAGSH kgom-JÇjlAHHAUrW, tfoM^KjJ' tnAÁíAUTU» ȘI POSP'kshiST^IAYPV POE'kdYTSLL I* T^AAFATO^NCHAINAGSH kgom-JÇjlAHHAUrW, EÍfKA qÍj¿ , EÍfKA qÍj¿A QÍfKA qÍj¿ jJâ ÜAJ&Ï-

ítmu, iti* mankm, ri small* ri glyl poetili ilyudgrzhtsd, Fyara-eldindgsh kgoltsannagsh sokozhde'n'il shchesteennG lksnekn gradshy, ri pannami NtnoMopHUM ïA síoMcruzhmcrzhzhjp, hotsneknknngshhde'n'il shchesteennG , într-un mod demn, PSDKNGPOLICHNNKN tKOIM, GENERALI , KÀKAAÍpbl, ¿fn-ițipu, și alte lucruri shvi somlsh, i03ipat|w«iparu»ta: torzheggym-nim Erata. F mok (nyl citat, Kct'ça cXrz irw цpкoi# nptcvtr-AOwtf EEAHHtmtf GELATHEANYA E TsrT^KTSIEMH GRAD MOíKtià', academy, oirkrashimmoa and promd&apiya lly, and apyay, and a Fryeshry? LCCD DEKEMCRIA " .
În 4°, K. Evgeny are un titlu incorect și o eroare în afișarea formatului - în f°. Text pe nici o foaie, numărând din ziua liberă. Această descriere a fost întocmită, după cum se vede din semnătura hramului, de către prefectul și profesorul de filozofie, ieromonahul Iosif Turoboi - schemă, cu toți profesorii. Într-o adresă adresată lui Petru, el este comparat cu David, care l-a corectat pe Goliat, iar aceasta este urmată de o frază retorică bazată pe faptul că Petru înseamnă piatră (vezi nr. 72 mai sus).mulțumire servilă, se spune acolo, căci cele mai mari osteneli ale tale (adică, regele) cu privire la integritatea patriei tale, întoarce slujitorii și picioarele tale, această îndrăzneală solemnă de a ridica porțile și de a nu mă face atât de valoros, ca și cum zidurile căzute s-au ruinat de tine. şi cetăţi zdrobite de piatră; împodobește nu cu varietăți de Tyrian și Syadon, ci cu sângele vărsat din ulcerele inamicului (!) *.
Prefața este extrem de curioasă, unde se explică de ce parcela pentru decorarea porții nu a fost împrumutată de la Sf. istorie: aceasta dovedește că tot ceea ce este așa-zis laic, atunci, atât în știință, cât și în artă, părea majorității ceva eretic, sau cel puțin neconform cu regulile Sf. Tată.
„Dar cred că, autorul scrie în prefață, cu uimire, cititorul ortodox, că această poartă solemnă (ca și în anii trecuți) nu este din scrieri divine, ci din povești lumești; nu plin de icoane, ci de la istorici lumești, sau. de la poeți de persoane fictive și asemănări de la animale, reptile, păsări, copaci și altele, inventăm în mod deliberat totul. Se cuvine să știi: ca și cum acesta nu este un templu sau o biserică în numele unor sfinți creați, ci politic, ci este o laudă civilă a muncii pentru integritatea patriei tale și munca ta, Dumnezeu în

-M-
cu 9IMmesch „spălat, în | schimlidishiy otdrevmk” ani (ca Constantin la Roma care l-a învins pe Maxentius) în toate popoarele politice, și nu barbare, obosite, parcă virtutea lăudată și venerabilă crește. Căci fiecare cavaler binevoitor crește râvna și îndrăzneala pentru faptele curajoase, când faptele și ostenelile lui de la strămoșii întregului univers respectabili cavaleri arată egali în fapte, sau sunt asemănați cu ei, nu uit nicio smerenie de înțelepciune, dacă numai (cum cred) din scrieri divine lăudate de două ori, în unele nu a fost de acord. Pentru aceasta, in aceste vremuri, in toti crestini, din jugul tarilor libere barbare, un glorios invingator, intors din lupta cu triumf, gratie materiilor, mai ales in academii si tot felul de intalniri scolare, nu numai spirituale, ci si învățătura politică strălucește, din ambele scripturi se obișnuiesc coroane lăudabile: din scrierile dumnezeiești din biserici, sau va iiyhyga aceste locuri ordonate; din povești lumești - în piețe, străzi și alte locuri, respectabile pentru viziunea oamenilor, și din ele se dă o cinste vrednică și vrednică tuturor. La urma urmei, noi (chiar dacă persoana spirituală există), prin decret al maiestății sale regale, în noul creat marele oraș domnitor al Academiei din Moscova, tânărul ne instruim comanda) . ne găsim, amândoi în fiecare caz bun (ajutorul lui Dumnezeu) prin putere în toate modurile posibile încercând să cooperăm. La fel este și acțiunea dialogică lăudabilă, din scriptura divină acționăm într-un anumit loc, așa cum știe toată lumea „...
Apoi se explică ce este o alegorie? „Să știi, dragă cititor, și asta, așa cum este de obicei înțelepciunea unei minți zeloase, este un lucru străin de imaginat. Astfel, iubitorii înțelepți formează adevărul cu o măsură de întuneric, înțelepciunea cu un ochi clarvăzător, curajul cu un stâlp, abstinența cu un căpăstru și nenumărate alte lucruri. Acest lucru nu este pentru mine să fiu un fel de revoltă și aroganța unei minți neliniștite, pentru că o vedem și în scrierile divine. Nu este o cățea pentru un măslin și un arc, strălucind pe nori, care era o imagine a lumii?* .... Nakokets, prefața se termină cu o asemenea convingere: dar nicăieri văzută, neauzită; dar, ca un iod al cultului său, care nu a ieșit din senin și, când văd ceva nou pentru ei înșiși, sunt surprinși și eructă diverse blesteme; dar „cu un ochi binevoitor uitându-se la asta, da, vezi, arici, această cărțiță de onoare, tablă și numere, unde este scris pe poartă imagini nschya.”-
Se știe că în 1702-4 succesele armelor rusești au trecut

Swedeshpriyalya este mai mare și, prin urmare, pentru a sărbători această ocazie, pământul Izheroma și dobândirea acestuia au jucat un rol semnificativ în cucerire, au fost reprezentate de întoarcerea justă a faptului că 4TÓ timp de 90 de ani oamenii au fost luati cu forța. În alegorii, pământul Izherokaya era fie prietenul Dianei, răpită de un leu și eliberată, fie Andromeda. Petru era reprezentat fie de Hercule, fie de Perseu, fie de Iason, târând lâna de aur. Cu această ocazie, nu era milă în imagini pentru inamic: peste tot Leul a fost bătut în cel mai teribil mod și chinuit de toate zeitățile furioase ale Parnasului. Fondatorii sărbătorii au arătat multă complexitate în astfel de circumstanțe: așadar, lângă imaginea eliberată Sf. zonele preferate) și o pană de păun, semnificând aroganța și disprețul împrejurimilor. Îmbrăcăminte exterioară - piele de leopard, care semnifică ferocitatea bestială, alte inimi dăunătoare; hainele acelea au șerpi – semn de înșelăciune. În mâna dreaptă, în locul Sceptrului, există deja un

flagel care are frânghii, la capete sunt scorpioni, în semn de remuşcări neescuzate şi de rănire de către EI a multora, mai mult, dragostea nedreaptă de putere se răneşte. În mâna mea stângă - o putere care are gura și dinții însângerați - un semn de foame pentru statele vecine extraterestre nesatisfăcute, sunt o ceașcă de otravă și furie, beată de împrejurimi, când cu violență, când cu atacuri de trădare. El stă în mijlocul unui leu și o griea, animale înverșunate, având sub picioare un căpăstru și cântare, unelte ale adevărului și un sul cu pecete, semn al călcării în picioare a adevărului și a legii lui Dumnezeu și civilă. În sân, inima cu o oră minut - ca semn al neliniștii veșnice a inimii, dacă iubitor de putere are despre furnizarea, chiar și nedrept, putere și putere. Pe țara potrivită, cu dragoste de putere, stă Mahiabel, un consilier viclean, un soț de scaun, iar pe cap are o pălărie, semn de onoare al consilierului și o oră minut, mereu în mișcare - semn. de necontenite alte gânduri și meșteșuguri vătămătoare. Îmbrăcămintea exterioară - o demnitate senatorială, adică un boier, este obișnuit în alte țări să poarte, sub ea se ascund haine de vulpe și de lup - semn de viclenie și sabotaj. Pe două aspidah, vm. lanțuri, o inimă atârnă, atârnând cu partea superioară în jos - semn al unei inimi corupte ”... Așa l-am înfățișat în alegorie pe regele suedez Carol al XII-lea, la începutul secolului al XVIII-lea. Pe porți stăteau portrete ale țarilor Ioan Vasilevici, Fiodor Ivanovici, Mihail Feodorovici și Alexei Mihailovici. Atacurile de acest fel asupra Suediei: „Iaiiioahom un copac, din el mâna din nori va ridica pielea de aur a unui miel, îmbrățișat de întuneric, și șarpele, ca în Colhida tăiat. piele de aur auriu, strălucind pe copac, kill-7

- In spate-

puțin, cu suprascriere: așa recompensează oothemamianul Zmmeyamkzh în numele copacului – Sveya, în numele pielii de aur – pământul Izherskaya, în imaginea șarpelui – orașul Narva, propriu, ca un șarpe, pe garda pământului Izhersky și a creat și a întărit statul sfânt. Acesta a fost ucis, adică robie, această lână de aur liberă, pământul Izheroiai, maiestății sale împărătești cele mai luminoase în prada dorită și domestică, predând venirea lui Dumnezeu, versul ariciului rostit:

Șarpele este ucis, Yazoyat. lâna libertății acceptă, Narva shnyav, Igrya regele libertatea pentru tine, Sfântul cu regele dorit își exprimă „moartea întristării cu întuneric” etc.

S. DVKTONUKH SIiSTi OíМОГААíHHKZ, TXO^fHЇf PAPINAGO FCA IASHKhGS Iwahha Ddlshknd, și prechinuh k^sd^nemniG OHțz. Pentru a cfófi momeala râului KЇíKO-ППí FACĂTOR DE MINUNI AAbp't. БГЛМНЇf* K* кpт4í prsh-lvhny, irò lvvгн гдна Фцi ir^nlindritl și ldkry Ioshfl fipOKOtCKOrO. al doilea TUPOLEV ¿KILISA, S ά́IγTO F KORAOițMNÎA ÊTA MOU fi".

Въ 4 °, 3 nu num. foaie (prefață: Veselă această zi); text pe foile tk. Iata cu l: 215 slujba intregii saptamani (cu ochi milostiv); listov 310-311 in sp. P. B. lipsește, pe aproximativ. l: 318 la 320: cântat de Grigore Sinaiul (Este vrednic de mâncat); tropar, pѣ-vaemia după capelani (Catedrala Îngerului); 2 tropare de înviere (Astăzi este mântuirea), și prokeimena de înviere 8 tone pe săptămână la liturghie. În jurul capului. foaie, rez. pe sat în partea de sus este o imagine a lui Iisus Hristos binecuvântând, iar pe laterale sunt 2 coloane împletite cu struguri; despre. din această frunză este Adormirea Fecioarei, pe ob. 3 non-num. foaia lui Ioan Damaschinul. Pe deasupra, rez. pe sat imagini din text: pe fl. 35 St. Monograma Trinity θ, pe

rev. 5 7 - răstignire, cu semnătura „θ. a.”, despre aproximativ. YEkrest inconjurat de stele, cca. 136—învierea, vol. 162 și 187 — Iisus Hristos, pe ultima monogramă f.
Primul Oktoich din Kiev îmi este cunoscut în 1629:—a ieșit apoi în 2 ediții de la tipografia lui Spiridon Sobol (vezi Stroeva nr. 39). Acesta nu este un Oktoih complet, dar prescurtat (Shestodnev)1). O versiune prescurtată a fost publicată în tipografia Kiev Pechersk. Oktoikh sau Shestodnev, dar decretul. pisică. Kasterina, în 1670 (Nr. 436): acum este în P.B. si la care se face referire si anul acesta, fara titluri. foaie în 4°, începând, direct: „Armonia cititorului evlavios. Cititorului despre Hristos
0 ulm "r. Wil"""*ar^ Bale. rivmkyamiya < borcan. OD Mmiatada NUME

o© —
fiului meu iubit, „și asurzitorul Sf. seb. Est. Biserica Apostolică, vă doresc totuși să vă bucurați de Duhul oilor. Iubirea ta, ca ocrotitor al fricii veșnice și a tot felul de binecuvântări, de la Sf. locuința noastră, tu. Binecuvântări, oricărui iubitor de Dumnezeu ortodox după care se dorește, să gătească Shostodnevnik-ul, primul din tashograful din ediția noastră Kyiv-Pecherok, le dau... A șasea zi a Spiridon Sobol a fost luată ca bază pentru această ediție. Cele șase zile din 1670 a fost retipărită în 1704 fără modificări, sub titlul de Oktoikh, diferența este cea mai neînsemnată: deci 2 tropare de duminică (Azi Sia-senie) în nervul înaintea refrenelor lui Grigore de Sinai, iar în al 2-lea după. În a 2-a sunt troparii pe imaculat, care nu sunt în ed. 1670.
83. „Ol#ZHEENNKH BZHEGGEENNY LGG#P. YZHE EX STG 0TSH NSHI^ IOANNA ZLATOUSTAGO bdSNLTH SHNKAGO N înainte de íψíHHAA TprfropÏA deoe-SLOKA. CU PROCHINMN AALTEY DNE'EKHNYMN ȘI NOFNY. BAGOELOEe'n_EALKH SHY K* EG# PrevësfINNAGO irw MATH G DNA Of» IOANNA ÆAgHMOEHHA Ãp¯^íeffnA ηε^ηΐγοεκογο nZgorodskAgo, iar acest c&cpA. Al doilea I3-dade k' lanti Troetsko*Ylinnsko Hepwà: rock# a^d”.
Въ 8°, pe foaie cș. În jurul paginii de titlu, în partea de sus a St. Trinity, pe laturile lui Ioan Gură de Aur și Vasile cel Mare, sub monograma lui N. F.; naob.zag. l: de asemenea o imagine a Sf. Trinity, semnat mai jos: „Nikon”; în poza textului. Ioan Gură de Aur, Vasile cel Mare și Grigorie Dialogul; pe primul, semnătura „Nikon de Fetursky”, pe al doilea, ierodiaconul H. F.; și al treilea: H. F.; viniete res. în copac.
Prima ediție a Misalului de la Cernigov a fost în 1697, a fost realizat din ed. Peter Mohyla, Kiev, 1629, și diferă de cărțile de serviciu de la Moscova, atât prin limbaj, cât și prin rituri, schimbate în ultimele ediții. 1668 Al doilea din. Misalul Cernigov este similar cu primul, în care rezultatul indică ceea ce a fost tipărit de Lavrentiy Krshchonovych în 1697 și a adăugat: „în același timp, Arhimandria din cele șapte mănăstiri (Troitsk. Ilyinsky) a fost comisă”.
81. ..."ψΑΛΤΗρΧ, EX TSrTE#KfeAAH EEANKOMKH GRAD'I AAOEKxà', kx λΉτο F ÍOTKOjlíHÍA AUjîA ^"1, F jHKTEA SAME IN THE FLESH BgA EATER £"^ LACADIKTAÏ £"^ D, f. A^ IA".
Въ 8 °, fi mai ales pum. (instrucțiuni despre rugăciune, cuprins, simbolul Aeanasiei Alex., expunerea credinței lui Maxim Grecul, carta despre psaltire și cum să-l cânte mai ales). Text în f-fi l: și 2 nei. aripioare pe care

tabele cercurilor lunare. După prima numerotare, cu 1 non-num. l. gravura pe cupru, fig. Ave. David, semnat „Mikhail Karnovsky”.
După psalmi și 9 cântări, din 121 lit.: „Psalmi aleși la sărbătorile Domnului și în zilele sfinților voiți, întotdeauna hrisovul indică poliele. Carta Sf. tată... tuturor celor care vor să cânte în tăcere trăind (purtător de Dumnezeu). Rugăciunile după Kamzmatzhe, care se află în ediția din 1698 (> 7).
ndmѣ Spania pachtya Bgs-
M. „ψλATM^Z SAZHANNAGO HffKA Y ¿¿YES, S MAT HAMM PS KOAIJDO cd *: și p-Usnmi / Novhaashkhimm, și pro': vulpi spsitaanya. Tzi-HÏAMZ krdtggld tTAiponVTÎOHZ. Când mtrg s' tvog: publicat, fiz LksgE Pόκ^ kzhil, a^d".
La 12 °, la Kast, la 8 °, dar liniile de apă sunt peste, marcate cu caiete pe l: 7, 13, 19, 26 etc. foaie, iar la sfârşitul 61l: nenumerotat. Nu mult. foi de 9 cântece și o rugăciune (Mult-cu milă); hore și sărbători diverse (începând din 8 septembrie); refrene generale; canon zeu. iar cinstitul Paraclet, sfântul alpinist Maxim; despre cheia pascală. Paschalia este vizionată și inepuizabilă, alfabetică până la sfârșitul secolului. În concluzie, într-o foaie alungită „cercul soarelui cu numărul de șapte, și o scurtă culegere a pășunilor Domnului, când romanii sunt egali cu noi, când nu sunt egali”.
S . „ψAΛTHρZ EAAZHANNAGO PRKA ȘI TsDj! O DAKYDA. Gz πάίKMH MCHÍfW-NYMN ȘI UTERUL DE KOSIJDA KAAHAµ́E fi* EGOAPAAAAAA* G?A* HYOGN-aok4. fi* drukarni krAstkA kgoakaG GA BA NIIIIIIAGO IC. Ha. StarA-n£M* Æa§hau fioipAHKH. Po' #a^d, tvpo yzdma”.
Въ 4°, 1 non-num. frunze; text pe foaia rChg., iar la final 1 non-num. foaie (decretă cum se scrie un psaltire și se alege psalmii). În jurul capului. poză foaie, res. pe sat, Savaoth si Duhul Sfant, pe laturile lui Iisus Hristos cu putere si Maica Domnului. Despre. capital foaia „ordine, cum se cuvine psaltirii”; ia despre. noum. pe sat rez. imaginea regelui David; despre. 159 l. trecerea israeliților prin Marea Roșie. Ex. P. B. vechi, descrierea a fost făcută după psaltirea păstrată în A. N. Mogilev, ca conținut și locație, la început seamănă cu precedentul Lviv din același an, doar în primul după priveliștile aleșilor, sl. : 183, plasat: cerc, soare cu al șaptelea număr. Despre cheia pascală. Din alcătuirea reverendului. si Dumnezeu. reguli, kșko dobândește o indicție. Cruz lunnii le dam legal „aoka. Despre visect (disektos) din compoziția capitolului 2

13 preoți si Dumnezeu. reguli. Paștele este alfabetic, văzător, neoriginal până la sfârșitul secolului. Stabiliți cum să cântați un psaltire și să alegeți psalmii.
9*. "Ë) rNDLH MILLION ROTTED jjÓíflHck că sub * to ^ postk Nlroy a fost reparat în 1704-an ^".
Pe spatele unei foi, în partea de jos a căreia există o ieșire: „la Moscova, vara Domnului din luna 1704 Decemvria”. 1 exemplar Știu în Kab. delah, I, JÉ 19, foaia: 327; a trecut fără schimbare în Cartea lui Marte. În Sopikov I, 383, această revistă este listată ca tipărită în 4 °.
Ediții în slavonă bisericească din 1704, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Rugăciunea, Lvov; b 16°; mentionata in Cartea Timpului, cartea IV, otd. 3, p. 4.

Jurnalul cuceririi orașului Derpt, Moscova, v 4 °. Apare în Con. Eu, Jé 382, cu semnul „fără desemnarea anului, dar probabil în anul victoriei sau în curând”.
Mărturia lui Sopikov este confirmată de catalogul sinodal, în care acest Jurnal este consemnat la nr. 192 și 48, 2 exemplare, - pe foaie *). Acum poate fi găsit în Cartea lui Marte. Este cu atât mai remarcabil cu cât a fost scris în întregime de mâna lui Petru cel Mare (Kab. dela I, Ãs 19, l: 256-257); apoi completat, rescris și din nou corectat de rege. Ultima ediție, două exemplare în Kab.delakh I, nr. 19, l: 306-316.
Copia Gazetei pentru 1704 din Biblioteca Publică era inițial incompletă: Tolst avea 26 pe 89 de file (p. 545); Din ele au fost făcute câteva extrase, cu însemnări asupra cuvintelor, de către regretatul Bystrov în Literat. Ziar din 1842 (JÉ 25, p. 514). În 1853, un membru de onoare al P. B., orașul Poltoratsky, i-a adus în dar 10 numere din Gazeta din 1704, care lipseau în exemplarul precedent și, în plus, un alt exemplar, din care lipseau doar două numere, pentru a alcătui o ediţie completă . Timpul ieșirii, cu extrase din locuri curioase, din cele 10 Nr. indicate lui Severn. Albinele 1853 (nr. 103, p. 410 - 412). In Moscova. Buletinele aceluiași an (Jé 53, p. 1183) oferă o descriere detaliată a titlului, a timpului publicării și a numărului de pagini ale fiecărui număr.
Când îi descriu pe Vedomosți, atât în 1704, cât și în următorii,
*) Rasina de vultur, dela 1752 L 5 myo, ca aceasta murmurata, pentru pedanterie, a mers acelasi invelis in acelasi an 262 bolnav. Nyv ae poate lui kpgyudny eobrmip.

Am făcut o regulă să scrieți separat titlul, numărul de pagini, nota numărului, dacă este cazul, și ora publicării fiecărui număr. Întrucât știrile străine au fost traduse cu noi din publicații pediatrice europene și, în cea mai mare parte, în formă prescurtată, din punct de vedere istoric, astfel de traduceri și abrevieri tipărite în buletinele noastre informative nu au sens, motiv pentru care pot fi transmise în tăcere. Cu totul altceva este cu știrile rusești postate acolo, sau despre Rusia, toți în prezent ar trebui să fie curioși, dacă nu chiar prin conținutul lor, atunci în sensul că îi familiarizează cu tipurile de guvernare și explică. ce voia să facă în acele vremuri.cunoscut printre subiecţi şi despre care tăcea. Din aceste motive, în descrierea noastră, sunt făcute extrase sau trimiteri la tot ceea ce privește Rusia în fiecare dintre numerele de declarații pe care le-am văzut.
Ele pentru 1704 au fost tipărite, ca și în anul precedent, în 8° și au următorul titlu separat, retipărit de IL B. în ediția Gazetei sale pentru 1703: k'WyX DOGGSNNYUH ЗНAHЇA AND SMDTI, SLH\NKSHN^ £A K LUSKOK-íκo* gdr.4, și co iiiuh țara înconjurătoare. A început &x a'£to F Khri ^df d-í, F gsn & drH, d * shkoychsny dekdkrmh cervo din același an. „ë^ domostn. crotch chrz * postX ', sclera khlden. 4n. pagina '); la Moscova, vara Domnului în ianuarie 1704 în a 4-a zi.
„^case primite prin ziua geiklr * κζ z”. 4 non-num. ţări., la Moscova, vara Domnului 1704, în ziua de 11 ianuarie. De la Yavorov, 18 noiembrie, raportat; că acolo a ajuns ambasadorul „Moscova” ♦on-Patkul.
'&£ domestic, plătit prin mailX' genclr* kx n day". X este corect, foaie; la Moscova, vara Domnului 1704, ziua de 17 ianuarie.
„êÍAOMOCth”. X num. foaie; la Moscova, vara Domnului din ianuarie în ziua a 28-a. Iată, la început, vestea de la Sankt Petersburg (ver. în Sev. Pchel 185 3, La 103, p. 411) despre devastarea cetăţii de lângă

noul târnăcop de către detaşamentul comandantului Ren; despre descoperirea minereului de fier în raionul Oloneț și construirea a două fabrici de fier acolo și, în sfârșit, despre nașterea unui copil cu două capete de către un soldat la Moscova. De la Varșovia, pe 11 decembrie, s-a raportat, printre altele, că a fost numit trimis la Moscova ca guvernator al lui Kulmsky.

■) Pra oaieazhiv chibritori. foi și pagini I otzhechap lyap; yao în cele plasate anterior în Nord. Albine și mușchi. cf. articole, unde era vorba de declarații, contul a fost ținut în pagina de țară, pe care nu sunt reținută, cu opoziția Vedomoștilor, de dragul dezacordului și vadoravuzhev.

„&idoyuggi”. d este adevărat, fioros; la Moscova Lta Domnului 1704, februarie in ziua a 3-a. Începe cu știrea de la Sankt Petersburg, 29 ianuarie, de la Ren despre incendierea a 10 sate de lângă Vyborg de către cazacii Zaporizhzhya, luând prizonieri 114 persoane și primind diverse pradă. S-a raportat de la Viena, pe 19 decembrie, că prințul Portia a primit ordin de a merge la Moscova și a depus deja o listă cu persoanele care ar trebui să-l însoțească acolo.

„&domostn, prnallya chrazh mail}? Februarie xx X zi. 4 non-num. pagină; la Moscova, vara Domnului 1704 * Februarie în ziua a 10-a. De la Berlin, pe 4 ianuarie, scrie că regele vrea să trimită un ambasador în Suedia și Rusia.

'ËI'DOMÓGGN, PRISANYa MAIL # favarDLA XX GdiN. 4 non-num. pagină; la Moscova, vara Domnului, februarie 1704, în ziua a 14-a.

•B^domoggy"; 4 non-num. pagină; la Moscova, vara Domnului este 1704 februarie în a 23-a zi. La început, vestea că pe 19 februarie a sosit la Moscova un ambasador turc.

• Newsletter, trimis direct prin poștă}? februarie XX k? Omagiu." 8 non-num. pagină; la Moscova, vara Domnului 1704, martie în ziua a 3-a.

'V^DOLUSTN, prnsldnya Chr<3 mails)? lirtd XX Í tribut". 8 pagini, dintre care doar 1 este marcată; la Moscova, vara Domnului este martie 1704 în a 7-a zi. De la Stockholm, 5 februarie, despre care nu se aude încă de atacul Moscovei asupra Coreei și Livoniei, dar există dovezi că rușii sunt deja pregătiți să se mute acolo. *

„K'kdomoggn, din YaggrA^dnn·. foaia a doua.; la Moscova, vara Domnului 1704, ziua de 18 martie. La început, se relatează că o descriere a Mării Caspice a fost făcută de căpitanul de navă Erem Meyer, trimis în acest scop în 1703, și a ordonat să tipăriți o hartă a acestei mări într-un număr mare de foi'); că Jurgen și Khiva Shai-badur-khan intră în cetățenia rusă și, ca și hanul de la Bukhara, trimite mesageri la rege (retipărit în Sev. Bees L p.). Despre. 5 l. titlu special.

*&I£comandă prin poștă la domiciliu}? mdrtd xx dg tribut”. De la Derpt, pe 26 ianuarie, că rușii au trecut din Mustevede, la 4 mile de oraș, inclusiv 4.000 de oameni, au ars câțiva metri și au dus mulți oameni în captivitate. Locuitorii au început să se împrăștie; se aşteaptă la un atac rusesc asupra Leafland).

') Naoechataaa l această hartă este zheiakopo; despre zhapataa Meepk, vezi Voyage en Moscone... par te Brayn, I, 158.

·) Etapa „a murit în П. В. până în 1653 a fost vesel; vmklsa telzho 7-15 str-ptsy, Polor "nvii£doomayj mdoopmya 1-8.

"&i'dolyut", prnmm" 4f"3 mail # MAțrrA u Ya de'yak". d flipper; la Moscova vara Domnului 1704, în ziua de 24 martie.

„Buletinul a fost trimis; prin poșta # lirtle & z l zi.” 4 pagini nenumerare; la Moscova în vara Domnului din aprilie în ziua a 3-a. De la Varșovia, la 19 februarie, că scrisoarea țarului rus despre unirea Commonwealth-ului cu regele său a fost predat confederaților.De la Riga, la 7 februarie, că rușii au ars totul lângă Narva și au luat în robie mulți oameni și vite.Din Memel, la 24 februarie, că au fost 3.000 de cavalerie rusă. langa Narva si a ars 2 suburbii.
Declarații trimise prin p^t # ΑπρΪΐΛΑ az di day. d foaia; la Moscova, vara Domnului < aprilie 704 în ziua a 22-a. Acest număr din P. B. este doar într-un exemplar, în celălalt nu este.
Gazeta Moscovei. ¿ cearșafuri; la Moscova, vara Domnului, mai 1704, în ziua a 29-a. La început, vestea victoriei asupra suedezilor la râu. Amovzh. În amintirea acestei victorii există o gravură, res. pe aramă de Adrian Shkhonebek în I. Schitul, dosar nr 41, raft 5, foaia 5, sunt în colecția de gravuri Pub. Grup. Detașamentul rus era comandat de generalul-maior Fon-Verden. O parte din această știre este retipărită. în Lit. Ziarul 1. p., iar cu o schimbare în comitetul editorial în „Jurnalul lui Petru al V-lea”. Partea 1, p. 76-77 (83-85) *). Din foaia a 2-a de știri străine; de altfel, de la Dresda, pe 26 martie, că armata auxiliară de la țarul Moscovei către regele polonez este formată din 50.000 de oameni. sub comanda generalului Șonbek și este situat în Nistru lângă Kiev; Cazacii au fost adunați și sub comanda lui Mazepa.
„Vedomosti, trimis; prin mail# i#nia κζ o zi*. 4 non-num. pagină; iar Moscova în vara Domnului 1704 iunie în ziua a 4-a. Yves Dresda, din 25 aprilie, că multe regimente de morene vin la regele Augustus, din moment ce acesta plătește în mod regulat un salariu din banii trimiși lui de la țarul rus.
„Vedomosti, trimis; prin 1#nia și & λίΗΚ'· A al foii; la Moscova, vara Domnului, iunie 1704, în ziua a 13. Din Vilna, cei 10.000 de moscoviți stau la Nipru și așteaptă întăriri pentru încă 4.000 de ore; 15 tone recrutate în Lituania fara teama suedezilor.De la Dresda, la 9 mai, ca tarul a poruncit lui Mazepa cu toti cazacii sa mearga in Polonia daca August al II-lea nu era recunoscut acolo ca rege.
„Frt case ale Moscovei”. d foaia; la Moscova, vara Domnului, iulie 1704, în ziua a 3-a. La început s-a semnalat succesul stratagemei militare
*) Jurnal tua zi nota lui Petru V, ed. hk. Shcherbatov în 2 părți; în rubricile 1-1 ale anului 17TO, există două căderi ale acestuia, care diferă una de cealaltă prin numărul de pagini și, prin urmare, aici este indicată o pagină de tapet.

obișnuia să mănânce Narta pentru a scuipa ideea obsesivă a orașului: apoi vestea de la colonelul Rev despre încăierări reușite cu suedezii sub comanda generalului. Schlippenbach. Narațiunea vicleniei militare a trecut apoi, cu adăugarea unor detalii, în „Zhurya. Petra V. 1, 80-81 (87-89). De la Riga, pe 25 mai, că trupele moscovite de la Yuryev Livonian (Derpt) au capturat 12 suedezi, corăbii, dar nu a fost făcut niciun rău țăranilor. Rușii au construit 2 tranșee lângă Narva și este imposibil să transporti nimic în oraș; cetatea Bursei este şi ea puternic asediată. Din Dresda, din 6 mai, acel Patkul din Viena va merge în Polonia la Moscova.
• În ^ dolyuggn, crotch hjjțș mail # t ^ AiA kx 51 zile. d foaia; la Moscova, vara Domnului din iulie în ziua a 20-a. De la Amsterdam, pe 6 iunie, că suedezii nu puteau să-i dea ajutor de la mare lui Narva, din moment ce moscoviții au construit diverse tranșee de jur împrejur;

există o mare deficiență în tot ce este în oraș. De acolo, pe 7 iunie, s-a raportat că amiralul rus Kruys (Kreuts) a plecat din Olanda cu mai multe nave la Arhangelsk.
„Imgdolyuggn Moscova”. d foaia; la Moscova vara Domnului 1704, ziua de 27 iulie. La început, s-a raportat că Dorpat a fost luat de ruși, care, cu adăugarea unor detalii, a fost transferat la Zhurn. P.V.” I, 83-84 (91-93).
„^case, HOUSEHOLD spaj mail#, dvg#yyyy th day”. foaie d; la Moscova, vara Domnului este august 1704 în a 22-a zi. De sub Sendo-mir, pe 7 iulie, acel august al II-lea a trimis o sărbătoare în cinstea victoriei rușilor pe lacul Peipsi (lit. Gaz. 1. s.), și mai departe, că cazacii de la Moscova așteaptă Polonia, care stau sub „armata groaznică” sub echipa lui Mazepa și Pal la granița poloneză.
„Vedomosti MOCKOKCKIE’. 4 non-num. pagină; la Moscova vara Domnului 1704, ziua 22 august '). Iată, la început, despre capturarea lui Narva, care a intrat în mai multe detalii în „Zhur. P.V.” I, 88-89 (94-100); cu toate acestea, în cel din urmă, trăsătura caracteristică a atacului nu a trecut din declarațiile, că „rușii au comis un astfel de tratat (supunere) încât nu au lăsat prea mult copiii să intre în această lume”. Urmează un tablou, care a fost luat de ruși în Narva, este în Zhur.P. ÎN."; pe langa aceasta nr. complet în nord. Albinele 1853, nr. 103, p. 412.
') Vestea prinderii Narvei a fost publicată și eu sunt. Limbă: Das Im Augusto I704 giücklich besiegte Narra durch die nunmehr der Wclt sich auf dem Europaisehen theatro zelgende sieghaflte WaRen der AllerdurcMaut und Grosmichtigsten Czarens und Gross Ffirttens Гη Moșeau etc. Kerrn Betri Alexiewilz (Sic redit ad Dominum quot fuit ante sunm). C6ln, de la Peter Freymund. La începutul știrilor blânde despre foștii țari ruși, atât de multe despre Alexei Myakhp Alovach, încât l-a obligat pe Kellerman să traducă cele mai ascuțite ziare și să le citească pe toate la biroul lui.

♦iY'dozhogpi, RjWCAAHWf chr "z POST #, lgg ^ sau lor κí dt". d frunză, la Moscova, vara Domnului, august 1704, în ziua a 30-a.
•Vedomosti, trimis prin poștă #, „ACESTA ESTE OMAGIUL TAKES κζ Í”. 4 non-num. pagină; la Moscova, vara Domnului, septembrie 1704, în ziua a 5-a. De la Varșovia, 2 august, despre legătura trupelor sășești cu rușii, dintre care sunt 19 tone de oameni; Karl HP intenționează să plece în Rusia. De la Varșovia despre capturarea lui Dorpat și cumplita vărsare de sânge în același timp.
„VѢHOUSES, CASING POST # CCHTA & ^ À KZ A DII”. D LVSTV și Moscova în vara Domnului septembrie 1704 în ziua a 14-a. De la Riga, 1 august, a anunțat condițiile predării lui Dorpat; de la Gdanok despre unirea trupelor sasesti cu rusii si despre sosirea unei mari multimi de cazaci; din Lvov, din 30 iulie, acel mp. Golitsyn cu 16 tone de trupe și primit de la popor cu cinste; cu această armată 3 tone de cazaci; langa Tarnopol Mazepa si Palya cu 80 de tone de trupe, care merge si la Lvov.
„Y ^ DOMOSN, PRNSAANIE MAIL # „ITAER XX day”. 4 non-num. pagină; la Moscova, vara Domnului 1704, ziua de 20 septembrie. De la Varșovia, la 16 august, că trupele moscovite s-au unit sub Sinyavoy cu armata sășească; August II intenționează să atace el însuși inamicul. Din Sinyava, din 2 august, că cei 12 mii de moscoviți care s-au alăturat erau „otași foarte echipați și învățați, iar ieri regele August s-a uitat la ei”; Au sosit și 4 tone de cazaci, iar în total îi așteaptă 30

de tone de oameni. De la Varșovia, pe 14 august, acel Oginsky cu moscoviții a mers în Livonia și a trecut râul la Dvinburk. Toată armata Moscovei sub Narva; regele amenință că îl va asedi pe Revel; mulţi locuitori au fugit din Pernava.
&IACASĂ, PRINS! CH^ POST# CEHTAKpÁ XX KS tribut". d foaia; la Moscova, Domnul verii octombrie 1704 în a 2-a zi. De la Riga, pe 16 august, că locuitorii din Derpt i-au jurat credință lui Petru, iar acesta le-a oferit „un pahar de Rhensky”, armele au fost luate de la soldații din județ și au fost concediați la casele lor. De la Copenhaga, din 24 august, că nu sunt știri de la Kolyayai (Revel), ei cred că sunt asediați de moscoviți.
« GODOMOSTI PrMMAISH 4 ^ 3 MAIL # «HTAKjJA xz X dem».£ coli; la Moscova, vara Domnului, octombrie 1704, în ziua a 5-a. Din Lvov, din 10 august, că sâmbăta trecută 20 de tone de cazaci au venit în ajutorul lui August I; că Mazepa îi urmăreşte cu o mare armată. De la Cracovia, că hatmanul se alăturase deja cu regele.
„β̆I'case, linii de poștă purtătoare de blană# ¿KTARjJÁ κζ d zi”. 4 non-num. p., la Moscova, vara Domnului, octombrie 1704, în ziua a 13-a. De la Riga, 5 septembrie, că moscoviții au luat-o cu asalt pe Narva; e aceeasi

soarta așteaptă ■ Kolymn; zi şi noapte întăresc Pernava. De la Stockholm, 29 august, despre fortificarea lui Vyborg, pentru a preveni ruinarea pământului de la moscoviți. Din Riga, 28 august, că Narva a fost luată „și tot ce era pe metereze a fost mărunțit*. Rușii păzesc Schlippenbach și Maya la Yakov-Gorod (orașul Riga); Comisarii de la Moscova au venit să coacă pâine și să facă bere.
„&IDOYUGGI, PRNSAANIE 4^3 POST# OKTAKpÀ KX & DSN'. foaie D; la Moscova, vara Domnului 1704, ziua de 20 octombrie. Din Varșovia și Riga, a fost raportată mișcarea trupelor moscovite în Polyp și Curland.
„E-£HOUSEN, PRNSAANYK 4 ^ 3 LOCHTI? OKTACRA SA l de'nm. 4 non-num. οτρς la Moscova vara Domnului noiembrie 1704 vz zi. Din Varşovia, 16 septembrie, în acel august am trecut Vistula de-a lungul podului navei; Oamenii moscoviți vor coborî pe acest râu, iar armata coroanei de-a lungul acestei părți a Vistulei, pentru a nu suporta nevoia de hrană.
„&£domestny, recepții prin poștă}? noAbrd kx ¿ zi". d foaia; la Moscova, vara Domnului este noiembrie 1704 în a 11-a zi. Din Lvov și Lisa, din convoiul regelui Poloniei, s-au raportat informații despre unele mișcări ale trupelor ruse.
„Yo'idolvsti, recepționerii chiar aici}? nomrd si dt. d Lista; la Moscova, vara Domnului este noiembrie 1704 în a 22-a zi. De la Varșovia, 10 octombrie, că armata Moscova a ocupat spațiul de la Zakrochin (unde se află Golitsyn) la Plock.
'■b'Yodolyusti, recepție prin poștă}? decAcrl'khzde'nm. 4 non-num. pagină; la Moscova, vara Domnului este decembrie 1704 în a 9-a zi. Din Riga, pe 23 octombrie, nu departe de Bursă, la Lyatva au venit 12 tone de moscoviți.
„Casele de primire prin n¿Tr^ Dekdkrd kx ai zi”, d foaia; la Moscova, vara Domnului este 17 04, decembrie în a 14-a zi. De la Riga, 7 noiembrie, că este o rată a mortalității ridicată la Reval și că, pe lângă 16 tone la Bursă, armata moscovită a venit la Rosetten tot atâtea.
A3·* hed.
8®. 'biodkdeny Lnkopin i igerlm(A)mlAmdii ¿Rikskd curge, drek-le through' *^harder nna kozhd Ierdnlteskdgi" LIivveed ko nerdnln pro-

ivrkdzokdnoe. Dar cu puterea kyshnagy, prin * ed^kroe connstko rikinskm ko shtechegtkin a măturat ngpmmyu zrnmm. Ira ygopo ^ h-

noy ¿íjfxÁvl , π^ήΊπΑ^ΝιπΑπν ri
GSh I^A, I MLNKAGSH K HJ A, PPFTjJA YALEYKICHA, RCfA KfAMKÍA H AU-AYAA H E&NYA plVCíÍH SAM0D£|>ZHTSD, "0NMI IA&A£NIAMN E* TjlfJÇZ HAC-teul, Hγr ¿TΛH Hγr KAGSh PKG&GLAGSh KfAHMKTU Ί^3Z BLHORODNYuKH ¿TpOKWKZ, KZ Tsrtk^YUIRMKh grdd'k MOíKK'fc, IЯ KЦAT-Iț'fc ri^WRpAHWHHOf A'ФЬAr^XФE |)ÏA".
Въ 4o, pe κι l., cont de pe pagina de titlu. Din greșeală (JÊ 640) a fost arătat în 1706 de Kasterin. despre. în următoarea „dată, cuvintele subliniate au fost excluse de către arbitru: „pe doi lei, ca uneori Antioh pe elefanți, sub centură”. Pe ultima foaie este un semn: „îndreptarea să facă două sute”.
Această carte conține programul spectacolului de teatru, care a constat dintr-un antiprolog, un prolog, trei acte și un epilog. La începutul „Sinopsisului acțiunii”, unde se explică că conținutul prezentării este împrumutat din cărțile lui Moise; în general, despre această piesă se vorbește în partea 1 a acestei lucrări, pp. 439-440.
»·. ...«É^rtrrlíí frfctmtTfAHtf E^DGGKEIMY ri HfDO^M^HЯЫP ÍA$4AÀ)ÇZ, ri what ¡fpfH ri aÏakohS', ri p^ochymh k* volume gisprdklHtim : κζ GrafdklHtim : κζ GrafdklHtim : κζ GrafdklHtim : κζ GrafdklHtf| k AWíKK-fc, &Z A&GO F COTIO^HÍA M-pA ^CΓI. f rzhtm ZhS ON THE FLESH KGA MOKA, #Aψ*ί, INDIKTA P AUȚA ΛΙΑΣΤΑ”.
B 8e, text pe foile ifs; după titluri. foaie, pe o tăietură specială. pe sat imagine crucificare, cu versuri:
Domnul Isus suferă pentru oameni;
În păzirea secretelor, frica noastră: Ai grijă cum intri,
Ori de câte ori cineva are de efectuat un serviciu.
Pe copie. P. B. despre despre. din această foaie este inscripția: „Câteva cuvinte din această cărțiță, corectate pentru o mai bună cunoaștere, de aceea vă rog să tipăriți. Umilul Rafael, Arhiepiscop de Kiev, 1731, 15 aprilie. Între timp, în 1723, sinodul a găsit incomod să plaseze acest anunț în Misal, în care până atunci fusese publicat, op. Nr 530. Smirdin sub Nr 140 are si biserica. în fontă, dar fără desemnarea anului și a locului tipăririi: „Vești instructive, ce să facă preotul și diaconul slujba în biserica sfinților și să pregătească pentru preoție, mai ales pentru dumnezeiasca liturghie, și ce sunt liturghia și non-

cazuri de viteză nebună; cât de greșit sunt, sugerând pe scurt *, la 4°, la 35 num. flippers, cu aceeași tăietură. pe sat imagine, așa cum este descris acum ed. 1705; în cat. Smird. a fost atribuită aceluiași an, la Moscova, în tipografia sinodală, dar pe atunci nu exista sinod, tipografie. Prin compararea ambelor ediții, se dovedesc a fi similare în text, în Smirdinsky Shraat titlul este vermilion. Mesajul către credință* este tipărit în Misal sub Jfe 139, vezi și Nr. 530.
··. ... „EmÍta shnyl, mr dikimdr'L, tchltmyla tmigayaa τριτϊι, K* Tsrtk # H1|KMH KÍAHKOMX GRAD*L LYUSKE*V. E' Affrro F íOTEOρEHÏA LNrl ^SP, F rzhti ZhI ON THE FLESH KG A MOKA ftfí, IMJT4 fi, MCA MApTA*.
În f °, luna decembrie pe t | d, ianuarie pe stradă și 51 sunt deosebit de marcate. (Maica Domnului etc.).
A

M. ...<EvMGA MHHÜ, MTSH ÎShÏH, PICHATNYL THfllfHÏfMZ al treilea i tsrt-K^NtțtfMZ MAHK0MZ GRAD MOSKGI. β λΪγTO F SOTAORINIA LMrd ¿ZTsi, Se prăjește după carnea ¿vifei mele, i'njta, di miu ok-TWtpÏA".
În f °, luna iunie pe dis list., iulie pe foaia τίκ., pe august pe foile t și £i cu persoane, marcate (Maica Domnului etc.). Prima treime a acestui Menaion a apărut în 1704, vezi nr. 77 de mai sus.
•ȘI. „Her in£ ¿Ti n CÍA ȘI GGAGSh D£a de exemplu istkortsd idnnagsh kx trts4i, și mvgg sroMÀTipi preo£ki Æpm: m kg^ud și tsrkki egiiy KADOl'iGgѢy KOGGOCHiLI ПρΛMAK, te rog, tribute ON ΛMAX. PASOLAM w< n 4itikh, TAXI tronuclei ȘI KONDAKES CTWAtt M KANSHNA ȘI LMAITKY KGirYIA ȘI OutriNNIA. nOUA*ËlHIAU ELGOCHGGNK'OYSHAGSH (și Ar., adică Petru, sub țareviciul Alexei, între patriarhie). NdpiCHATAcid kx tsrtk&«|iila mlkomh grad moekkѢ. £x vară F creație lird ^CГI, f rЖTKAЖГ DE CARNE GHA MOU ^í. INDIKTA fl, L "CA Kn'IA",
Въ 8'; 2 non-num. foaie (cuprins), text pe ρίβ l. Con. această Carte Lunară se numără printre Cărțile de Rugăciune I, sub Nr. 683. În P. B. pagina de titlu este ruptă la margini, în A. N. lipsește ultimul buncăr. Conţinut; Luna intregii veri; cheia circulației este un cintez

Nu
tuva; paste degeaba · prin cuvinte cheie. Tropar și mshschmsm comune sfinților (Profetului tău). Tronare și condacii pentru sărbătorile maestrului (Crăciunul tău). Troparuri duminicale cu Maica Domnului și kontakia 8 voci (Piatrele sunt pecetluite). Ore pentru întregul Paște și în săptămâna strălucitoare urlatoare (Învierea lui Hristos). Troparia și kontakia pentru întregul ov. Rusalii (mâna dreaptă curioasă). Kapov atingându-l pe Domnul nostru Iisus Hristos (În adâncuri). Akaeist Rev. Maica Domnului (Sfatul Evreilor). Canon către Îngerul Păzitor (Îngerul lui Dumnezeu). Rugăciuni de la pângărire (Uneori se va întâmpla). Slujba este comună pentru toate zilele Domnului nostru Iisus Hristos (În cina din Gosiv-di.). Canon către Rev. Maica Domnului (Carul). Sfinții din Sankt Petersburg erau vânduți în caiete de 10 Alt. 4 bani (vezi iralozh. V., 2).
83. „Cartea Vieţii kx st) AzhnkotiorAi|i'iAtrtsy Eh jçkaah-MAGYU KX ífhí^X SKON^X ON TjJH MTSY HiTMjlTWII. IUNIE, IULIE, JU-GVGTH. Cu unicul hisaaah, până la capăt, și Stilai EgWiнн^anmlaoi dsrzhdei p |> akoslaknog (v Moshami prel'ita '& iShagsh de |> jahn*iisha <ш și Elgocheggnk^yshagsh kelnkago gdrl ourshsh tsrd', și mliksh kelnkago gdrl ourshsh tsrd ' (Ja dle^ekicha xíία 'κεληκϊα și llalya h b & sha pw «ïh samode'rzhtsa, i* linvgnr gdrtkh n lands eostochny) (x, rf West-yayuh și rtxețjbu^x © chita și d4 .... GA AND & LA -dd'tel A. β stdv'^ spngzh cf-kyshi^x și la "Elzhn * vyshi) (x Ãpjçíenffom moskokskn, și SHATCH Pw" ÏH, AND Kstskh strdnh PATRIAr-
JÇWSZ. shsozhe izd ^ & le siChiyshnuh meleyasknr constantes'iiopm-. Elmomnielsch same mega »osireniopv sss^a inter'zhd^ pat^a (i-sheggozhkh. β1 cf oh T-shirt h^dotk^iyu λακ^Ϊ; liver gut. xechtnomkh a^imand^it^ todzhde lira, Ioasafu. Hç- daiiAA tgpvaya k' αΪγγο f mshkan'ia k' KYYz^ a cărnii casate zhyѢot-daksa #Af*e.
În i°, pe ψ<í foi. Aceasta este ultima parte a lucrării lui Dmitri Rostovsky, descrisă mai sus la Jft 29.
•1. „ψΑΛTHρχ, BLENNAGSH njJjJKA N TsrA DѢda, S P&NMN AND Falsh „3* K| IANNYMN HA eagle^nnk* GDSKIA H rfbíj(X H t PAS^AdUeYu. Za .
DSRZHAKY P^KK'^L'YONSHA ȘI DV|)ZHAKN'yoySHAGTS' MLNKAPV GD|IA l|AfA Y MLMKAPV KNA3A iífTjJA ÜMgMMMA, MM KelMYIA ȘI MA! N s4F: Pê-

-Bună-

íÏH OMCÍ^Cp^A. &Á gt'mi MICON CH^DOTM^IOY MWfflCOM mmmy AMjrk. LMZD^ nATffíÁflUKTKOMZ. Prn Uf4fCTH0MÎ gdyn'k Φψί Iol-slf4 RjJOKOKCKOMX A^ILYNDRIT TOA GTYA AAKRY PEC/fCKÏA, Plopi OBNOYKA, X AETO F SO ^DANIA AUfA ^CГ-B HO KA, CГ- CГ-I CГ CГ-I CГ CГ-C OTTOM".
Въ 4o, 9 non-num. foaie, (obosit cum să citești și să cânți psaltirea, cuprinsul și instrucțiunile, cum să-l cânți mai ales); text pe foile cn. Pe pagina de titlu a res. pe arborele imaginii: în vârf - Adormirea Maicii Domnului, pe laturile Sf. Andrei cel Întâi Chemat, tipărit Anthony și carte Gleb. Vladimir, cuptorul lui Teodosie, și Boris, sub biserica din Lavră; semnătură mai jos: A. K. roku 167 7; despre. l. Adormirea Maicii Domnului; despre. 9 vene. frunze regele David; pe l. 204 * - moartea egiptenilor în Marea Neagră, monogramă ... r (nu am deslușit prima literă), dar 270 de litri. (v.) Maica Domnului înconjurată de îngeri, monograma E. Z.
Cuprins: psalmi în 20 de katism. iar după fiecare rugăciune după Psaltirea de la Kiev din 1703 (nr. 70); pe l: 204 - cântece ale lui Monsey și alții.Rugăciune pentru desăvârșirea psaltirii. Din L 2: Precinstitele Paraclis a Preasfintei Maicii Domnului și, în final, o rugăciune către Sfânta Născătoare de Dumnezeu.
•5. Udltyr. Pagina de titlu în copie. P. B. nu, Con. Nr. 1009, Gros. 211, Tsarsk. 241 – nici acestea din urmă nu arată că a existat o pagină de titlu la început.
Въ 8°, 10 non-num. foaie. (Carta Psaltirii, redarea ei de către Vasily Vel.; instrucție de a citi Psaltirea în tăcere celor vii și de a-l cânta mai ales). Textul primei numerotari in san l:, momech. dreapta jos: 8 non-num. (rugăciune pentru decedat); textul celei de-a doua numerotari pe țfa l: și 18 non-num. l: (cercurile solare și lunare, ieșire).
În textul numărului I: psalmi în 20 kaf., s l: 155 de cântări ale lui Moise și ale altora, rugăciune dar săvârșirea psaltirii; psalmi aleși, carta celor cinci psalmi în tăcere pentru cei vii (repetarea aceluiași articol ca la început). Rugăciunile după fiecare kathisma sunt situate, ca în ediția Lvov din 1704 (vezi Nr. 85): la 237-238 prefață la canonul pentru cel care a murit. În text a 2-a numerotare *. Urmărirea cântării bisericești și adunării voelului din luna septembrie până în mai august conform hărții, chiar și la Ierusalim, Sf. Lavra Rev. și bogonos. tatăl nostru Savva.
Ieșirea spune că acest Psaltir a fost tipărit la Mogilev la 3 octombrie 1705 din cele tipărite: la fel la Moscova în 7139, 8 septembrie (150 de psalmi, cântări de profeție și psalmi aleși dintre prinț și canon pentru cel care a murit) , și publicat, în Moscova ațe 7151

g. (formatori și rugăciuni pentru kathisma). Această postfață este retipărită integral de Tolst și Tsarek. Saharov în Bibl. pagina 95 ei spun că primul psaltire, adică 7139 (1631), nu este vizibil în bibliotecile noastre. 2nd 7151 (1643) la Kast. J6 270.
··. „SvMHOAY ȘI EMKLEMATA OγíOβOMX n klgopsodinii ânv ocqifii4i-luafw kelnchestha, cod înalt ^ zhayAnshagyu n pres'ktl'knshdgo Lm-níj3AT0j:A MOSCOW KEANKAf^ KEANKAf T^ MOSCOVA KEANKAf â YalE§4iKNCHA, ACEA KMKKIA M MAAA H E'LtUA RUSSIA ȘI WHUJÇX LSH0-THJÇX DE^JAKYA H GD^TKKH, și 3"M£Ak OF THE ESTERNAL, WESTERN^X, H ct-XE^NYUA OF AUTOMATIC H YSOCHANGSHAGSH PRINTED". Pe 2 foi de lat. titlu cu cinabru:
„Cu emblemele și emblemele poruncii și bunurilor de bun augur ale celei mai sfinte maiestate a sa, cel mai august împărat al Moscovei, marele lord țar și marele duce Petru Alexeidis al întregii mari, mici și albe

Rusii, monarhul suprem al multor puterile și stăpânirile din est, vest și nord. Ametelodam, cu Henry Wetstenius, în 1705.
Въ 4o, 281 p. și 5 l: invariabil. (pe o limbă latină; Index symbolornin). Întreaga carte este formată din embleme gravate pe cupru și imagini simbolice, dintre care există 840. În ed. P. B.; Liste d'ouvrages rares et precieux, care vor fi vândute à l'enchère a la bibliothèque pub. SPb. 1852, podul nr. 151 este marcat: „C'est une collection de 839 (eroare) emblèmes fort joliment gravés et accompagnés chacun d'un symbole ou dictions en huit langues differentes, savoir en russe, en latin, en français, en italien , en espagnol, en hollandais, en anglais et en allemand. A fost evaluat la 5 ruble, dar era de așteptat, așa cum este înregistrat într-un catalog care mi-a venit, pentru 12 ruble. 10 k. *j.
Deci, potrivit lui Sopik. (Ili, nr. 3723), originalul acestei cărți indan primul în 7 limbi (cu excepția rusă) de Daniel De la Fay-li în Amsterdam 1691 la 4°. Oheltma (Anécdotes hist. sur Pierre le Grand, Lausane, 1842, pag. 210) spune că cartea descrisă este împrumutată din lucrările lui Kats (Kats), Geinzin (Heinsi-us), Römer Fischer (Noeter Vischer) și nr. etc. A doua ediţie a acesteia ar fi
') Simbolurile au fost descrise de: domnul Melnikov în Otech. Zap. 1840. HI, Amestec, p. 9-13. Aici 839 este afișat într-un loc al imaginilor, 859 în altul. in ceea ce priveste 839, a depasit faptul ca in cartea de la 275 de pagini, din greseala gravorului, numarul de imagini s-a inrosit intr-o astfel de ordine 818-817,820-819 la etc pana la sfarsit, astfel incat ultimul care a mers. afară 839, iar înaintea ei 840. Cf. Pave Sev. Bee 1860. Ly 213, p. 849-850.

iată cu inscripții în latină, „Rayts., German Dutch Herman” an der Burg, în 4 °, Harlem, 1743. Trediakovsky într-o conversație despre ortografie (după Smird. IV, 168), discutând anulările din fonturile noastre bisericesc, se referă, de altfel, la Emblemă, unchat. in Olanda.
Pagina de titlu (prima) a cărții este decorată în mijloc cu un portret al lui Petru, extras din opera originală a lui God Read Kneller (în 1698) și de asemenea plasat într-o copie cu Istoria domniei lui Petru al V-lea.> , op. Ustryalova. Deasupra, sub portret, soarele: „totdeuna și pretutindeni asemănător—seinper el ubique similis*. În partea dreaptă - răsăritul soarelui și dispariția lunii și a stelelor: „restul va ceda - cedant caetera”. În stânga, un vultur cu un vultur se ridică la soare: „speranța este mare pentru statul tău — imperii spes alta tui”. Deasupra portretului, dedesubt: „frumusețe și protecție față de el — decus et tutamen ab ilio”; în dreapta, un vultur cu două capete cu Georgiyem muncea: „un conducător împotriva dușmanilor, precum și un scut - dm în hostes, parfter ac Cìypeus”; la stânga - o stâncă, lângă ea va: "totuși, se mișcă - immota tamen". Mai departe, un leu cu prada: "cine va fura - quis eripiet". Hercule cu pământul pe umeri: „dedesubt este o povară nu egală cu forțele — câinele impar viribus onuin”. O mână care ține o sabie într-o ramură de măslin: „gata pentru ambele — ad utrumque paratas”. Toate aceste imagini și legendele pentru ele sunt curioase din cauza indicii despre succesele lui Petru în războiul cu Suedia; acesta din urmă își exprimă disponibilitatea de a face pace precum și de a continua războiul.
În ceea ce privește emblemele și simbolurile din textul însuși, gravurile sunt remarcabile prin distincția lor; Explicațiile rusești pentru ele sunt extrem de obscure aproape peste tot, astfel încât

uneori este imposibil de înțeles sensul fără a recurge la semnături în alte limbi. Deci, de exemplu, 354 emblema - un bărbat se ascunde sub un copac de ploaie: „soarele strălucește în ploaie - post nubila Phoebus, le calme" près l'orage etc. M469 - biserică - acțiune în captivitate, coacta yît-ginitas, pucelle par force , Jungfrau durch Zwang..."
Chiar această ediție, cu multe completări și explicații, precum și o actualizare în limbă, a fost tipărită de 2 ori la Sankt Petersburg. 1788 și 1811, Vester Maksimovici Ambodpkom, v 4 °; prima dată este dedicată Ecaterinei a II-a, a doua oară - lui Alexandru L
*) TMztaeÜiig taya ottgeborene yp-spreaken, en zia ne beeldige Prtnt verÿerengen, Eer-fytù, op beat tan der aller deoriagfigstee Keizer der Boaeen Peler Alexițof de gioie gete-kett es gaaoedea" aedeea" enderry "vedeea" și renderkod agfigstee Bysckriften în Yerren door Hemaaas run den Burg. Acesta este un omagiu adus lui Karl-Peter-Ulryakh Godshtm-Ezhy, un omagiu adus împăratului Peter IP. Subpaoa numai pe dativ, erants., germană, bine godlyadezhom aashah; va subadmmzhj vrayaileay dvoepshia; gravurile sunt mai rele decât în prima yaadamiya.
V

99.
„Yalfdmth kzhrmil, ^ndlimi sunt pliate. F gy^x pnmshn,
Y3 * drknya) (x rchnzh.
ON THE Crawl ^ KGIMH HT^ψHMX I * jug ιΪρά cu ^ imm. fost F „ZYKA rmmskA, A nn4 SYLOGOMH SLOMNSKA.
>
ifÓWHJÇl MAUFUTACA,
io so» COSpÁe*.
KlgkG mene i BgV npewcijí: its liti gdnl shtsd 'bmnnd / Id-inmo-ychl Array: măsuri: mogorsG: i yaro : prinț* L tv : s : tretz': Ill4G: ÃppíiK kher*: at kcfT ; rj$ ïp^HAU*: toe t : wswtíT EÃpAÃÃAt^ SÃíHAfLHxS', nzdAdesA. b l£: F oil0*: kga straturi pî: ¿fifí mcd dma : DMA m.
Въ f °, 8 foi. yeni. (dedicație și prefață); text pe rl”, și 1 n. listă. Titlul este decorat cu gravură. pe arama cu imagini, în dreapta - Peter V., Ioann Aleksevich, Theodor Aleksevich, Alexei Mihailovici și Patr. Filaret; în stânga - de două ori țareviciul Alexei Petrovici, Alexei Alekseevici, țarina Natalia, Mihail Feodorovich, sub Boris și Gleb, Vladimir și Olga, iar între ei o biserică cu trei capitole. La prima, niciuna. l: stema chiuvetelor., de asemenea gravată. pe aramă, deasupra lor Dumnezeu Tatăl și Duhul Sfânt în chip de porumbel; pe pieptul vulturului este Maica Domnului cu Iisus în brațe; sub orașul vultur (Chernigov?); în jurul vulturului sunt literele inițiale ale titlului regelui. Mai departe în text res. pe sat imagini: 8 non-num. Maica Domnului, pe rev. 35—Boris și Gleb, pe ob. 38 — Maica Domnului cu Pruncul pre-veșnic, la fl. 140-crucificare.
Mai mult, între l: 35-36, gravură. pe cupru este o anagramă: „Suveranului țarevich Alexei Petrovici mulți ani” - aceste cuvinte sunt aranjate astfel încât să poată fi citite de sus și de jos, de-a lungul și peste; Deasupra acestui tabel se află inscripția:
- Neuveon severensis Almis Cnm sais musís cilhara sonore Ludit hac bela libi dulce canil- saettila longa, and below:
Hoam Galmkp cheriagamgiy yarasvo 3 muse emamiooet paem soshaeee Vsamn letters vak> dm rii nrovashchaep zdrăngănind în pielea de găină.
„Din fiecare litera G, scurtând mult, puternic simplu, cântă, coboară și citește la munte.

Gravor, fashion etim iaadijoaleia «foamea Stozdfeieki scuip.», cat. faimoasa gravură a Catedralei Sf. Arhanghel *).
Întreaga carte, fără a exclude titlul, prefața, dedicația și chiar postfața, este scrisă în rime: conform relatării domnului Stroev (Tolstoi nr. 208), sunt 158 de versuri dedicate; a ros, vultur - 42; în prefaţa 54; în text — 10068.0 ashshi al lui John Maksimovici, autorul Alfabetului și al altor creații, unde există zeci de mii de versuri, poate fi citit în Zhur. M. Nar. Proev. octombrie 1850, V, 1-16, și Proceedings of the Kiev Theological Academy. II, 1860, „Ierarhii Cernigov”, p. 231 - 239; în plus, există un pamflet separat de Sulotsky „Despre viața lui Ivan Maksimovici”, Moscova, 1849. Într-una dintre satirele sale, Kantemir spune:
„E greu să bârfești două versuri, dar i-au cântat lui Josmp, supărător pentru urechi, și în acea călătorie, 4τó duc fire de sfinți de-a lungul întregului asìyn.
În același timp, această notă: „Cineva, poreclit Maksimovici, a scris în versuri și a aranjat Viețile Sfinților Peșterilor în ordine alfabetică. Această carte a fost tipărită la Kiev (aic) într-o foaie și un deget în 2 grosimi; totuși, în ea, cu excepția numelor sfinților și a suveranului țarevich Alexei Petrovici, căruia i se atribuie, nu veți găsi nimic demn.
•8. „ZgrtsAlo F pnmnia Bzhtkhtagyu bagklAm * míhí k * πρίοψΓ: írw ΛMTH GDNA Ftsd IYNNA AÃgHMMMM. ALGOLA 4í¡T: nokgoro*: și pro": níjiú'fi go*: ndchesh^ shche: Gdn^ Фц# fiÃjJAÃW Easnambich^ D^NMANDRIT "THAT TffiytO Yliisko* TjJ^OAWKÏf" NOONACHYNSHAGOSA ΕπΐπΕθθOEIIIIIOΣ : xx tvpog^: three4: N^^: n^ob^a^nsa r F n£: aífi F royackkd zhi Xy
Въ?, 8 non-num. foaie, (steama lui Mazepa cu versuri, stema Moscovei cu vulturi, prefață, dedicație și imagini). Textul de pe (Fila Ha. Pagina de titlu este împodobită cu sculpturi în lemn, în partea de sus: Sfânta Treime, Maica Domnului cu chip de Îngeri, în jurul inscripțiilor din m. Salcii și pe lateralele a 12 semne ale zodiac si in jurul fiecaruia doi sfinti, ciopliti in acea luna. Dedesubt — invatatorul Antonie si Teodosie, — unul dintre ei sapa in gradina: „cauta pe cei nepotriviti. Celalalt se gandeste la irn tom cu rozariu si baston: „ unul din stânga „va culege bucurie.” ,
') 1-nch" eca. Alfabetul η P. B. ar trebui să fie tavă: pe aproximativ. titlu l: un clar peste mine: „Sunt în harul lui Dumnezeu, domnule părinte Fplofey Leshchinsky, yaroanlpu eyaraik.”

purtând prima foaie a titlului (smuls de η copii. P. la „Tocul lui Karataev în oglindă): un vers la stema mamei -
Limpede lună nobilă, pane Ioane, vrednic de hatman, darul lui Dumnezeu! Crucea, lumina zilei, luna este semnul tău, Adăpostul este cunoscut, protecția deplină.
Mai întâi ai înțeles numele cavaleriei
V B toiag și toiag slava a tot ce vei fi rschschrspts. Tineri, fecioare, bătrâni în comun cu tinerii, Vă dorim să primiți toate lucrurile bune. Reușiți și fiți suveran într-o mulțime de lata,
Pentru munca te vei bucura de angro ceresc. O stea de la Iacov a strălucit puternic,
Spre cruce ”Mazepov și-a luat locul. Steaua din Iacov Hristos semnifică Hristos îți dă, pregătește de trei ori cu mintea ta, Bunul ca luna rămâne în veci,

Te va onora să trăiești Cu chipuri ale Evangheliei.
Despre. acest gravor de foaie. pe aramă este stema lui Mazepa: o cruce încoronată cu lună, pe care se află o stea cu numele Maria, scrisă în scris. Lângă cruce - Sf. Boris și Gleb. Stema într-o coroană de flori, în partea de jos a căreia se află accesorii militare. În partea de sus este semnătura „Hetman John Mazepa”, iar deasupra armăturii:
Stemma tenant superi sidgish Mazepae Ioannis Signant in Coelis stemmate nomen eius.
Stema hatmanului Mazepa este în mâinile lui Tim, numele lui este imprimat pe cer cu stema.
Pe 2 non-num. stema Moscovei în foaie, pe pieptul unui vultur Gheorghe Învingătorul, de asemenea gravată. pe cupru; în jurul literelor inițiale ale titlului regal.
În P. B. există 2 exemplare. Oglindă * · ambele, după cum sa menționat mai sus, nu au o foaie cu imaginea stemei lui Mazepa, iar într-una, stema Moscovei nu este gravată pe al 2-lea nonnum. foaie. La Tolst sunt afișate 5 imagini. pe un copac și se indică că în carte sunt 1396 de versete (M 209).
În dedicația lui Mazepa de la ieromonahul Antonie, viceregele al catedralei din Cernigov și prefect al colegiului Evikokosh din Cernigov, care a fost numit și „cel mai de jos picior al nobilimii hatmanului, bunul patron și cel mai generos binefăcător”, se atrage atenția asupra fastul retoric şi linguşirea deosebită cu care autorul dedicaţiei se adresează domnitorului Rusiei Mici. Patru foi sunt pline doar de laude la adresa lui Mazepa pentru decorațiunile sale și construirea de biserici; în acest caz, retorul modern și-a amintit de Solomon, dar s-a dovedit că acest binecunoscut constructor al templului uimitor nu putea suporta comparația cu hatmanul,

Așa a fost succesul retoricii în Rusia Mică!... „Vedem pe kiөvo-mogi-ljaiokiya Atenei”, scrie Pr. Ieromonah Antony între noi, „prin dreapta ta generoasă, detașamentul de piatră al panoramei, iar drepturile sunt întărit prin afirmare. Aceleași mănăstiri Kiev-Pechersk de expansiune și construcție nouă sunt îmbrăcate cu aur din exterior spre interior, îmbrăcate și împodobite, iar măreția ta, binefăcătorul tău patron, este glorificată în întreaga lume. Crucea ta emblematică strălucește în ea, ca un kotvamn *), afirmând ferm credința ortodoxă. Cerul grației strălucește cu mâna dreaptă și cu luna, faimoșii lumini, urlă floarea-soarelui rusesc luminând. El va arăta mila ta de ochi de Reimevtar tuturor celor din jur și din cele mai îndepărtate limite ale existenței, curajosul Hercule și primul curajos cavaler din Rusia, creând noi munți în spatele munților Kievului și ridicând coloana nașului, adversarii lor nu vor a muri, deceda. Lasă-ți prudența gloriei veșnice în ritmuri:
Căruțele poporului rus au devenit, De dragul acesta, mormântul a fost înlocuit cu o cruce. Ta Nogila sypana krzyiem ozdobiona W ten czas gdy polska byla od szweda trapiona.
„Războinicul magic, chiar dacă ești conștient de binecuvântările virtuoase de nedescris ale panoramei tale, îndreaptă-ți ochii spre univers, pe tapet, înainte de a domni cu totul evlavios acolo, în mănăstirile sfintelor cuvioase, vei vedea strălucirea strălucitoare a argintului și aur pe tronurile dumnezeiești din harul tău milostiv, strălucind veșnic. Și dacă vrei să privești și în întunericul necredinței harului tău otoman reimenter, lumina zilei și acolo

bisericile razei divine a generozității care emană din estul harului tău omonim vor străluci pentru totdeauna.
Poate că în ultimele cuvinte există un indiciu despre publicarea de către Mazepa a Evangheliei în arabă, o copie a căreia poate fi văzută în Biblioteca Publică.
În prefața cititorului, pe lângă „vremuri” pompoase, există mai multe detalii istorice. De aici aflăm că școlile abandonate Kiev-Mohyla au început să se ridice din nou, iar Lazăr Baranovici, și apoi succesorul său Teodosie Uglițki, au dorit același lucru în școlile de la Cernigov, dar au eșuat din cauza lipsei de fonduri; Această dorință a fost îndeplinită de John Maksimovici. Ultima a fost în 1705, când a fost publicată „Oglinda”, de către Arhiepiscopul Cernigovului, de ce în prefață a fost înălțat mai presus de toate, astfel încât, după același ieromonah Antonie, „nu a fost înainte
') Ketwia blândă - mur.

asemănarea Lui și după el nu va mai fi.” În 1705, a fost construită o clădire de piatră pentru școala de la Cernăhiv, unde „vom locui, în acest an se va pune începutul învățăturii retorice”. Urmează apoi o comparație cu o albină: și începem să lucrăm în școlile nou construite de la Cernigov, pregătind o scriere plăcută a krinei într-o singură tencuială, semănând cărți, adunând și toată lumea, gustând-o cu sârguință, va găsi pășunea dulce a viata eterna. Aranjează-te aici din colecția unei culori frumoase care vorbea despre tine: Eu sunt o floare plină de la dulcele Iisus, despre ulcerele sale cele mai curate și din strigătul mereu înflorit al Neprihănitei Fecioare Maria și despre diverse lucruri. (În acest fel, se povestește despre lucrarea spirituală a ieromonahului Antonie, care ocupă jumătate din cartea descrisă). Domnul ne-a grăbit slăbiciunea de minți: veniți la casa orașului episcopal Cernigov în soartă 1703 un dulce izvor de învățături nesecate — Sf. 74 înfățișat „... Din această ediție latină tradusă și tipărită în „Oglindă” este o interpretare. din Psalmul 50 (În ziua mesei de față), cuvinte profetice: Mereu mâniați pe noi (Toți în toate zilele) și, de asemenea, cuvintele Sfântului Isaia „dacă vrei și mă asculți (Dacă vrei)”. În cele din urmă, trei predici ale lui Ioan Maksimovici sunt plasate în Oglindă *: „Și suntem nemulțumiți, se spune în prefață, din propriile noastre și înalte teologii pentru scurtarea timpului pentru a vă prezenta, cititor iubitor de Dumnezeu, sub văl de cuvinte sfinte în mănăstirea slăvită a Preasfintei Maicii Domnului din Pechersk, pe chenshi din roku 1685, predicile până în anul al cincilea de la Ieromonahul Ioan Maksimovici, acum Preasfințitul Arhiepiscop de Cernigov, nu se schimbă puțin, cu excepția vreunei scuze. 1 Judecata de Apoi, a 2-a în ziua Nașterii primei pocăințe a predicatorului Sf. Ioan, al 3-lea la odihna Sf. Ioanna Zlat., aici adăugăm „... M. Evgeniy (1, 42), urmat de Filaret în Recenzia sa (p. 207), toate cele 5 cuvinte, cameră. în „Oglindă”, atribuită lui Ioan Gură de Aur. La începutul cărții sunt diverse versuri evlavioase. În ceea ce privește titlul ei, cartea se numește „Oglindă” pentru că fiecare, privind în oglindă, se reface și se curăță, la fel cum „cel care citește această carte își purifică și își albește frumusețea spirituală” — aceasta asigură prefața Oglinzii.
„Οίοή „Pleasant knmzhi4 Yuashg Faishngkoy POCHNMMfKHN K ISTA&SHY CH^d/sNY AYuTsiG k' ÔKHTfAM rfofi PGKrLUY KÍíKCKOH, K IKJKrt MANKOY KAMíHOH &£-Iț si^D-Iț si^D-Iț Οίοή rfofi αη4 κζ o^γάΙϊ cu et-

-lift-
UfflW, trschtsr", ίώϊ D'. Pe a doua foaie: „Skd^shig w ukr4t um rôw mofM cm yyge&vshd knmzhmy Yudina” (nu există o pagină de titlu specială).
Въ 4o, 5 non-num. minciuni. & L et al. de soia. i, sub Jé 1085 scrie „Prevăzând dobândirea moaștelor Sf. fetele Iulian, Kiev, 1705 în 4o. Stroev în Doi. Nr. 120, salvând titlul de mai sus, a notat că Soia. nu se află sub Jé 1085 și l-a plasat între edițiile din 1683-92. În Kast, cartea este atribuită, potrivit lui Sopikov, la 1705 și se face referire la Jé 1085.
Începe tromrsh (nobilimea Knzhmeokoe); despre. Pe 1 minți condacul tonul 8 (al tău cinstit). Legenda spune că în anii binecuvântatei amintiri, arhimandritul Elisa Pletenetsky (urmare 1599-1624), în timp ce săpa un mormânt pentru o fată nobilă, în biserica de piatră Usien Okey din Lavra, săpătorii au găsit mostre prinți Juliana și puterea ei în el. „în repaus roșu necorupt, eram mai alb la trup, eram frumos, ca un viu adormit, bogat împodobit”... Deasupra mormântului ei era stema prinților Olshansky, iar în mormânt era inscripția „Juliana”. , prințesa Odnmshskaya, prințul Grigory Olshans kago." Mai departe, sunt descrise aparițiile acestui sfânt lui Petru Mormântul și lui Teodosie Sofonovyach; cu acesta din urmă a avut loc la 6 iulie 1667. M. Evgeniy {Descris. ineB. acțiuni. livres, ed. 2, p. 124) spune că povestea descoperirii moaștelor acestui sfânt a început să fie plasată în Patericon din ediția a XV-a, Kiev, 1830.
M . Dlyushsnie o "yyymysh mm &' YaYarshtst and sheggn mlr F andImy at mTsz'k itszshishkey ufyáwk ïmaa ii.it tribute, ou gdnnz Amtairpshia w clkshrd Separa Vgt^lichd Sharamlty^m'm's'm's'm'a*"
Pe spatele unei foi: în partea de jos este ieșirea „tipărită la Vilnius la 24 iulie 1705”. Iată vești despre o bătălie nereușită între ruși și suedezi lângă conacul Muroma; în jurnalele de atunci, acest lucru nu a fost publicat, în jurnalul Podenny al lui Petru cel Mare, raportul a fost prescurtat.
Referința oricărei cărți pentru bibliografi, după locul apariției: la începutul secolului al XVIII-lea, se pare că nici măcar o carte nu a ieșit din tipografia din Vilna: cel puțin nu se găsesc în colecțiile noastre cunoscute de cărți vechi tipărite. 1 exemplar prospect sunt păstrate în Kab. delah du-te. Arhiva I sep. Je 19, fol. 344.
DOY. Un pliant fără titlu, care începe direct: „Astăzi, adică /

24 iulie”, adică cu un raport despre respingerea generalului suedez Mendel de la Petersburg și apărarea cu succes a lui Kotlin de către Tolbukhin acut, care este plasat și la Moscova. afirmații (vezi p. 127 de mai jos). În partea de jos a relației, producția „a fost tipărită la Vilnius la 26 iulie 1705.” 1 exemplar al acestui raport rar se află și în Afaceri ale Cabinetului, I, J6 19, fol. 345.
t©". „Yartnk^lkh BRIEF SHKRDNYI I3 drihviu '% (SAY)? KONKI pry ', nzhe W Bgoko ^ ordinele nn și w sunt rele diferite. acum pentru CMfpTHOf OipíCTfcO, PENTRU PSABPB0d4KhnIe, PENTRU bOjJOCTKO, PENTRU NZMIN#, PENTRU piele* și altele*. Takozh' W kmid4> ui shetorozhnolgn Xf*c' creștere H, H KAKO HμΊτ' K KKATÏρA H Kotôcïf, $Hí p«fif POKOKYN cS'aU, η POZIȚII FsoEANBIE PE RALLYCHPO chno'. Pokel4: oh nu. PrKk4tDnSTEP0 DSRZHMN*LMMAGO GDRL Ufi* H MLNKAGO KNMfțtt Peter! ile ^ekichA elmodezhets Kei rus. Sgteli^yshM, RJ*-SKAGO GDRTK KNZTs s'gF TsASKAGO XANCHESI, HIGH INSTITUTIONAL G^kerndto4 on* lroknitsilm, Igrmyan, and ësTLDDIIM Y GYAMrA NA* KA-KAACpÎÎM. Edkdlsrh STARO APTL

YNDr / L, AND GOLAGO ¿rLA, N PO * POLKOV NN Rsgimet ^ TsrSShKrJGsKAGO, N KAPntG DIGGING BOMBADIR '-CW F perk'Eushen gkAdmn his' Tank, y pzhokii pe * persh, * m - 'm persh, * m - 'm ma primul pentru moment, ingsrlylAnskimn. Înțelepciunea rea Æehujhkokx. ïcta'&haz a dat NAl^t porHdochndgo n cheendgo oop-ρAKΛBHЇAk' KAKAAIrSH IGSH Tsd'rSKOGO KHMNCHvSM IT* ^LOTRMM, *MG" de dragul cd-ului unde generHlya, por&pshki, și generali, și pshgvars, și pgsgvars, și pgsgvars, și pgrsnk, și generali , that and other of * Tsish y &rfc ArAg ^ sh, must cS't after the article soershshm kzhdat, y.shidi non-integral yF FkakaTny yG shster ^ gasl, y given that 'that who is nowhere', to 'ce a sin' ni'e not ¿pl. Nalszhn "sei drtnk & x fiecare ^ ofițer cu ssbѢ să păstreze, cu giokd ^ ', th cu compania neîncetat chkta't, CE FIECARE * K ^ DAA 3A KINA POAOGs' NIYE CANN F KSAKn "EVIL D-Yol' KO ^ erZhASA, N SCOP DONOS cinstit ȘI SÂNGEROS Fpraklla AS * HHHOmS' KAKAASr^ NIMZHI. Въ 4 °, pe 21 nenumerotat. foaie, numărând majuscule. Această Carta Militară a fost cunoscută până acum într-o listă clară. Articole ale militarilor Muzeului Rumyantsov, copiate la Narva în 1714 (cf. Vostokov J6 XIII); Ue-

deci se încadrează din 12 capitole în 116 articole. În 1859, am achiziționat o copie ciudată a acestui Ustam de la Banca Sukharev din Moscova, în care, oommysh, lipsește ultima pagină. Din câte știu, mzamvlyarul complet al mlaștinei și copiii dintr-una dintre întâlnirile noastre ale Bisericii-Olavian-skmh mpk în termenii Cartei nu sunt menționate în cataloage tipărite.

Peremychalyu uviv navivav ѣa împiedicat de opeyd din 1706 în aceeași limbă a broșurii irm din 1706 a fost tipărită în aceeași limbă: Aiгёньгэзъ "Beaniwortunț dre freventlieben nndlflgeahahahaüen sub titlul "Refeckeiya"wHüen Riefkeir "Ref. von der Gotta Fnrcht, Bestrafi Wng der Laater, ak Todaoblag, Unaueht ^ Dieberey, Mei-neyd, Vntrene nnd dergleiehen, wie auch vem Caminando, Wachsam-keit, Tapfferkeit, VerhnUen im Quartier irnd Lagecn Regimeets-KriegB Geriet-Geriet-Krieg, Goregs-Geriet-Geriet-Krieg énderlieben Pfltobten, naeh Uñ tereebeid dorar Sehargea bey der Moewwitiachen · Armee aasfôbrftehe Nacbrleht »i finden. MDCOVI. Ep mostmoymm au fost scrise de baronul Guyssvin, pe care el însuși l-a menționat în autobiografia sa (cf. Partea I, p. 98). Sângele aceluia, în sediment, şi întărit în lume sub influenţa lui Guyooev: Das jeUige Staat von Rosela nd (în bilea I, p. 104), aflăm vestea. „După ce carta militară întocmită de domnul consilier militar, baronul Guyosen, a fost tradusă în publicare în rândul poporului în anul 1705, furtul în Rusia a început să fie pedepsit, în funcție de împrejurările cauzei, cu moartea, care până atunci părea. ceva nemaiauzit și nu a existat un exemplu de pedeapsă cu moartea pentru furt, infracțiune care presupunea restituirea doar a ceea ce a fost furat, sau un hoț rău intenționat, prins cu altă ocazie, a fost supus tăierii urechii. Rușii au presupus că nu există nicio corespondență între furtul proprietății și viața umană; că toată lumea ar trebui să aibă grijă să nu dea șansa hoților din Krasta că o pedeapsă atât de grea este contrară Sf. Scriptura, unde tocmai hoțul, în loc de pedeapsă, se angajează să returneze cele furate. Prin urmare, în Rusia pare extrem de crud decretul din unele țări din Germania, care impune pedeapsa cu moartea pentru vânătoarea neautorizată a animalelor sălbatice. Dumnezeu a creat animale pentru nevoile tuturor oamenilor! În special, rușii sunt indignați de libertatea poloneză, în urma căreia

sângele este vărsat cu sânge rece și criminal; dar sapatorilor rusi Yaga, criminalul isi ia libertatea platind doar cativa guldeni*).
În copia Cartei aflată în posesia mea în traducere rusă
'! Das Jett. Si"! voo Kneilind, 368-369.

- IM - lipsește al 7-lea al 8-lea tì orini din capitolul 19, care sunt suprapuse în at ~ iodemii medicale astfel:
"Artă. VIL Dabingegan ia causis mere civiIНмк» și weua civil-licbe persoane împotriva militaire za thun bàttati, acestea n«ht mai puțin afe acele, «He beneficia juris conform stilului țării, când astfel de lucruri se întâmplă și s-au atașat de stand personalizat deservibil deschis.—Vili art Der Eyd. care dintre extratereștri, deci în fie-rubbed trebuie să vorbească, masă, мН următoare venă lantén Ge-stalt lantén: eu (eia fiecare nemet Mine Nabmen) sobwere în Dumnezeu cel Atotputernic elita Eyd că Ib în Saeteo la judecată am atârnat I au mai fost numite bm, conform cărora articolele aprobate și dacă acestea nu sunt suficiente, conform altor uzuri de război Vàteker lablioh, de asemenea, drepturile gememen, în măsura în care Ih versued*-get, take memem test cunoștințe, Erkàntaies și Veretande, obne Respect de Penes, «le vorbesc si erthed in fata ochilor lumii generale de Rieb-tars, si sdcbes nu uateriaiMM vor, nici la F round sau dusman, Gunet, ura sau invidie, nici la Ges-ohenok, nici Gabon, norcb oricine De dragul rațiunii, aie fi aici cunoscut sau inacceptabil, credincios dar un pericol. Deci fii cu Dumnezeu prin fiul tău Isus Hristos.
Pentru a vedea identitatea acestei Carte în limba rusă în germană, se face aici un extras din ambele Articolul 9 din capitolul 2:
Cei împuțiți, și mai ales ai lor, care (cuvintele) sunt mult mai folosite de ruși, vor jura de felul lor, atunci evident și-ar cere iertare și private, pe căutarea subțirii, așa greșit în rânduri. a b-reap, veprano desi cu el sau se va invata pentru ochii infractorului.
Wer sich mit Scheltworten, son-derlich mit denen sehr ârgerlichen, welche unter den Rnsscn gemein slnd, gegan jemand seines Gleichen ver-greiffet, soli es ibm OfTentlich abbit-ten, und die Gemeinen nach befunde-nerslitifen-ner-gässräftfent-en-föltätchers , werden es mOgen die Injurien in Gegenwart oder Abweaenheit des Beleidigien vorge-iallen seyn.
Întreaga Carte a fost întocmită rapid, la nesfârșit, este formată din locuri comune și, prin urmare, a dat, în practică, un câmp deschis și un arbitrar nelimitat: nu este de mirare după aceasta că în Carta Militară a Marelui Vânt tipărită mai târziu, există fără cuvinte, articole din Huissen,
Edițiile slavone bisericești din 1705, cunoscute numai după instrucțiunile bmbljugraoov:
Despre Preoție, Sf. Ioan Gură de Aur, Moscova, în G. Despre această ediție, păstrată în Catedrala Petru și Pavel (conform documentarului

catalogul nezhu M IM '!, este menționat în Istoria statisticii. omo. acest templu, Flortyukhago, Sankt Petersburg, 1857, p. 88. Prima ed. Secolul XVII, moșie: în Lvov, 461 * în 4 °, indicat de Con. I, JO 478, Corp. 59, Del. M 18 (aici este prefața), Custer. Nr. 86, etc. traducere a Ieromonahului Pmnutiya; iar la Moscova, 1664, B 4 °, la Vezi. À 477, Tol. 184, Custer. 401 I etc. Prima a arătat-o într-un lyaot.
Povestea despre Sf. scrieri, Cernigov, în G. Kasterin are una sub M 638; în P. B. nr.
Sluzhebnik, Moscova, VG, Con. I, nr. 1377, Kar. M 4246.

Relația cu asediul Mitavoka. Zashkanavsintsdmniamtalbg, 1 exemplar. sub Jê 183. Si. declarațiile din acest an sunt mai jos; tot în Cartea lui Marte.
Interpretarea psalmului 50. Kiev, v8°, Con.i, Jfe 1436.
Tolst, declarațiile pentru 1705 au 44 de numere pe 127 de foi; din care Bystrov a pus extrase în Lit. Ziarul 18'2, JB35, pp. 514-51Ȏ, și în același timp a infirmat mărturia nedreaptă a domnului Grech (Experience in a Brief History of Literature), despre tipărirea unei foi de declarații în litere civile în 170$.
În 1853, P. B. a primit cadou de la moșierul Voronezh, domnul Lachiyaov, 145 de numere de declarații ietroieknh din 1703 - 1712, care au făcut posibilă completarea exemplarului care se afla în bibliotecă din colecția gr. Tolstov. Acest lucru a fost anunțat în Sev. Albinele 1853 Nr. 161-162 *), unde s-au făcut și câteva extrase din numerele orașului Lach I nova, împreună cu indicarea timpului publicării, numărul de pagini și o notă că Gazeta din 1705 diferă. din cele tipărite înainte, că în primul rând, în josul primei pagini, au început să pună un număr care indică ordinea în care a apărut fiecare număr în lume. Să adăugăm la aceasta că în 1705 pe fiecare pagină din partea de sus au început să desemneze luna în care a fost emisă emisiunea și să folosească și cifre arabe pentru ieșire, ceea ce nu s-a făcut în 1703 și 1704.
Pagina de titlu din 1705 este aceeași cu tema, care a fost în 1704, este diferită doar pe scurt - vm. delah —> în 1705; delekh și vm. an- vară.
•Fvdomostn Moskovskie.» d foaia; ï; la Moscova, vara Domnului 1705, geevara în ziua a 2-a. La început, s-au raportat aproximativ 7 porți triumfale la Moscova, cu ocazia revenirii țarului după o fericită
') Ya' Moem·. groapă. I8Õ3 an. 4 115, · gMmosyai „Iunie din Msurush August an Ct”. Ichmy.

plimbare. Ascunzându-mă de porți, observ că ahh „irndmmyaow, mp arhitectural, atât de artă sculptată și bogată, nu numai Moscova, în diverse otrăvuri, oameni învățați udpmmm') Grvgory Dolgoruky despre victoria lui Schulenberg asupra intrărilor În plus, pe Tilsit, pe 20 noiembrie, este scris că moscoviții stau în apele lituaniene Georgenburk pe kilometri. Vișnevetski. De la Varșovia, pe 13 noiembrie, că acest prinț, cu 12 tone de moscoviți, a căzut asupra paznicilor (adică poporului din Sangn) marele Shkudv și i-a învins. Din Lvov, pe 5 noiembrie, acel Maeyapa a înconjurat Polonie, Lubar și Navoloch cu trupele sale, iar el însuși a condus dincolo de Nipru.
«iNidmyuggi aplecându-se prin mail# riHUjJA u lí long». Í foaie; eu; la Moscova, vara Domnului, ianuarie 1705 în ziua a 15-a.
•B^luggi. în așteptarea mailului # rraufá lungimea lor µ. Foaie X; G; la Moscova, vara Domnului, ianuarie 1705 în ziua a 20-a. În P. B. două exemplare. din acest număr, unul dintre ele este corectiv din 19 ianuarie; pentru a judeca diferența dintre ele, extrase din ambele sunt date în Sѣv. Pch., I. s.
«B^COSTI. PIJAM POST # givirl și X· do». Foaie X; X; la Moscova, vara Domnului, ianuarie 1705 în ziua a 29-a.
De la Cracovia pe 13 decembrie, că trupele săsești și moscovite vor merge împreună în campanie anul viitor, inclusiv 20 de tone de infanterie și 16 tone de cavalerie. Guvernatorul de Kulmsky, numit ambasador în Rusia, a primit ordin să cânte acasă, „ca să fie aici în a 8-a zi la consiliu pentru a aproba alianța pe care o făcuse cu

Moscova”. De la Varșovia, 17 decembrie, că dacă regele polonez intenționează să țină trupe rusești în țara sa, atunci suedezii vor ataca Saxonia.
„Mdomsggi MMKOUKÎf”. 4 Ney. pagină; ï; la Moscova vara Domnului 1705, februarie în ziua a 5-a. În Kazan și în alte orașe inferioare, 25.000 de soldați au fost recrutați din nou și sunt deja pregătiți. În orașele din apropierea Moscovei, cu excepția câmpului și a celor din garnizoane, au fost livrați 40.000 de oameni și 11.000 de recruți. De la Varșovia, 21 decembrie, că în Rusia lângă Lvov și în Volinia se răspândește o ciumă.
Vѣdomosti, njHMAHHbií chr "z mail # u X dim-X sheet; s, i este oarecum mai mic decât | și (instanțe?); la Moscova vara Domnului 1705, ziua de 9 februarie. De la Vilna, 30 decembrie, că în Lituania sunt 50.000 de ruși și 20 de tone de polonezi, „pe care îi vom hrăni cu iadobio și ne este frică de ciumă și foame până la primăvară”.
') Poram" ayuopia masal η games * D. V. 1, 98-99 (107-108 *. ”) Ambele nume sunt pentru persani. l Sya. Pch. 1833 M 161, 6 * 3 - 64 *.

„Idoyuli limizhzhm * *. 1 p. vena.; la Moscova vara Domnului 1705, ziua de 16 februarie. Iată o scrisoare a voievodului okolnichi Pyotr Matveevich Apraksin despre atacul cu succes al detașamentului rus sub comanda sa în districtul Korelok, lângă Sərdobolsk. Aceasta este știrea și următoarea. numere.
■£*£Casa Moscovei. 4 non-num. pagina da la Moscova vara Domnului 1705, februarie în ziua a 16-a. La începutul scrisorii mai sus menționate Apraksin ') din Cracovia, 4 ianuarie, se zvonește că rușii s-au luptat cu suedezii între Shakrd și Kilmam. De la Velno (același haol / că 4 tone de moscoviți așteaptă acolo sub comanda generalului Sharpe în Alexander Vadimovici, iar apoi feldmareșalul Sheremetyev cu 30 de tone și 24 de tunuri. La sosirea sa, Oginsky va merge la Kovns "oamenii Moscovei la colectează rezervele de cereale”.
iYatsolüggn a trimis xprj* nérrtf fsvrlld și dg zi·. 4 non-num. pag. 4 1d, la Moscova vara Domnului 1705 „în ziua de 22 februarie. De la Varșovia, 17 ianuarie, s-a dat știri de la Moscova, pe 30 decembrie, despre intrarea solemnă a lui Petru la Moscova pe 29 decembrie *). De la Tilsit, 15 ianuarie, despre mișcările trupelor ruse, eu despre intenția lor de a se angaja în luptă cu suedezii.
„&4collus. prieddiish Ch^Z* mail# frddA si κί μ"·. 4 non-num. p.-, £; la Moscova vara Domnului 1705, martie în ziua a 4-a.
„Declarații trimise prin poștă # lyrtd iz F zi>. 4 non-num. pagină; G; la Moscova, vara Domnului 1705, martie în ziua a 5-a. De la Vilna, 25 ianuarie, că infanteriei din Moscova sunt încă aici, așteptând veniturile de la Polotsk și mai departe de la aceeași dată; „Acum vedem nenorocirea noastră extremă că toți locuitorii din orașe și sate sunt distruși, pentru că „Elt Mareșalul Sheremetyev este deja din Vitebsk, cu 15 tone de oameni aici, în parohie și va merge pe pământul Livonian.
Y^domosn trimis prin * mail # lyrtl ιζ cd day; 4 n. pp lg; la Moscova, vara Domnului 1705, în ziua de 24 martie. De la Varșovia, pe 11 februarie, „că negocierile cu Prusia continuă, iar „maiestatea regală insistă ca acordul să fie aprobat cu guvernatorul Kulm, iar pentru grăbirea acestei afaceri, ambasadorul Moscovei rămâne la Cracovia”. Mai mult, că poporul Moscovei a capturat doi adepți ai noului rege ales și „nu se știe unde au fost duși*. Din Lituania și Vilna, oamenii au fugit odată cu apropierea moscoviților. Din Memel, 15 februarie, care a fost grozav lângă Playagen. luptând cu rușii sunt Oginokago din suedez.

*) Sev. 11h. Este. încrețită.
*) Retipărire. η Lat. Haiti 1842 L 25, p. 514.

•&IDOL^STN I^YAMNY^ PIGI? DP^MMAMT UL',4' nbium str. fi; la Moscova, vara Domnului, aprilie 1705, în ziua a 6-a. din Lituania,
27 februarie , zvonuri despre bătălia rușilor cu suedezii: Yves Miggavy, 26 februarie, despre încăierarea dintre ruși și polonezi cu detașamentul sevvedokim al autorităților (mare) Dankvart.
„#IC0AYUGGI ftfíltAAHHWí Hf<3* MAIL}? ânfOUR &Z A D<Yak. La nenumărate. pagină; gi; la Moscova vara Domnului 1705, mai la 5 doev. Din Lituania, 30 martie, că suedezii vor intra în Curlanda, deoarece trupele moscovite urmează să asedieze Riga. Din Varșovia, 27 martie, că trupele săsești vin și se leagă de Moscova; de la Danzig,
28 martie , zvon că rușii s-au luptat cu Leveygaunt.
β^OMOΓΓH SENT Hf^* pbchti? maia kx yg dhnk.” d foaia; dG; la Moscova, vara Domnului, mai 1705, în ziua a 15-a.
„Vdomosti nf și SAAN Hf ez” mail}? maia ah uG aí yak", d sheet; нH; la Moscova vara Domnului 1705 mai în 21 de zile. De la Varșovia, pe 1.8 aprilie, că suedezii încearcă să se apropie de Rusia, și mai departe: „oamenii lor asemănători așteaptă cu nerăbdare Rusia, au încă mulți aliați, iar între ei amândoi hatmani în Rusia”. În P. B. două exemplare. acestea sunt numere, diferența lor constă doar în faptul că într-unul la ieșire: „flá Moscova Mai vara Domnului în ziua a 21-a” la mai jos: pii.
« K4imogti a trimis Hf£3 mail}? maia kz cd day", d sheet sí'; la Moscova, anul Domnului, 1705, mai în ziua a 30-a De la Varșovia, 25 aprilie, că armata Moscovei, care era așteptată, este formată din 60.000 de oameni și nu se știe dacă va merge în Polonia împotriva suedezilor. rege, sau, unindu-se cu sașii, va merge în Curlanda și Livonia.
„b4iD0LUSTN SENT Hff3 benzi)? Gi'nid ιχ, έ TRIBUTE". 4 Ney. „Trei _3¡”; la Moscova vara Domnului 1765 Pute în ziua a 5. De la Varșovia, 30 aprilie, că suedezii au luat prizonieri doi ofițeri ruși care veniseră acolo de la Moscova. sus de la Riga, 300 de corăbii mari și pluguri. au fost reținuți, „dar în ce scop, nu se știe”.
•&|dimyusgn p^noanma h^1 mail}? i Xmja ah tí 4> ea. p. w; si mai jos iar cira ftf; la Moscova vara Domnului 1705 iunie în ziua a 18-a. Mărturia lui Ig Lvov despre construcția de poduri de către ruși peste Nipru. De la Vilno, la 1 mai, că rușii au trimis universali în jurul voievodatului vlensky pentru a le oferi provizii, „și oricine va rezista, va fi luat de trei ori, iar cei din Moscova din localnicii orașului sunt plasați acasă și pentru pupa lor. ." Din Stekolna (adică Stockholm), 16 mai, cea din Narva a venit la Revelul rusesc

eashsmnvd.pentru negocieri privind schimbul de prizonieri. Din Vyborg * 4 mai: „Trumpeters (shs), trimiși la Pmterburkh cu scrisori, au adus înapoi nu numai multe scrisori rusești, dar au adus și mulți bani și cusături noi de polonii ruși”.
„afirmație moíkÓkckaa”. 2 vene. str. dG; la Moscova, vara Domnului este iunie 1705 în a 26-a zi, iar numărul a este oarecum mai mic. Aici despre respingerea cu succes a escadrilei suedeze de pe insula Kotlyan, unde era staționat colonelul Tolbukhin. Relație despre asta cu câteva detalii în jurnal. P. V. I, 101-102 (110-1I 2), iar din afirmația retipărită în Lit. gaz. L s. 515. Acest atac este remarcabil pentru

istoria Sankt-Petersburgului: suedezii intenționau să distrugă orașul nou apărut.
•idedopi n^HMAHMUf ch^z' n&rtf i^MU ex κβ dt". 4 n. pp., k; în vara Moscovei din iulie 1705 în ziua a 4-a şi mai jos de cier?Eu, Din Vilna, la 16 mai, cât avea să coste acolo veismo-ul Moscovei, au ajuns la ea alte 50 de tone de oameni şi ei adună provizii de la mine; În Kovno se construiesc 2 poduri, de ce bănuiesc că vor să meargă în Polonia mare.
„VËdsiyustn p ^ ng ADNMYKh Mí ^ 3 * yocht # i & ua & 0 pe zi”, | foaie; κї; in * Moscova vara, domnule 1705 iulie in ziua a 6-a, iar mai jos qiaer ry '. De la Cracovia, 28 mai, despre mișcările trupelor Myaskovsky și ghicirile unde vor merge.
„F^dslyusTn p^yelmmsha h^¿3 'ce? i^aia kz G tribut", 4 non-num. pagina k£; la Moscova, vara Domnului 1705, la 16 iulie, iar mai jos figura p. Din Lntvts pe 4 iunie, că „poporul Moscovei mai stă în picioare; prin orașul Tilsit, mulți călătoresc ici și colo, și cumpără acolo tot felul de echipamente și ținute.
•&£domrgtn gustări de după-amiază 4^3' vscht^ P$li kz ni dhyb”. 4 nenu*m. str. kg, la Moscova vara Domnului 1705 iulie în a 22-a zi și mai jos figura
Din orașele poloneze și din Curland se raportează numărul și mișcarea trupelor ruse. De la Brest, pe 7 iulie, acel Moscova mergea acolo, iar Șeremetiev îi trimisese deja să adune provizii Și tribut bănesc; de la Riga, 11 iunie, că rușii cruță acest oraș și vor să acționeze în Polonia.
„Indoliostk, kakoѣ JOHN ΐκΗΛίώ, WJ Î HΓírMDNLLYADIN KYANDGMY Πíaia”. 4 non-num. p. cd; la Moscova vara Domnului. 1705, ziua de 28 iulie. În primul rând, știrile oficiale ale tfh, respingerea generalului meu Mved Meydial din Petersburg
V aur. I. V. K, Ίββ--409 Tsuk-KShch; <m. peste M MI,

i-au bătut pe acei inamici și au pus câteva lucruri în cadavru și i-au înecat în râu... la fel în saloane, cei de la aceeași fumători nu sunt spaolioya - toată lumea este mulțumită de somnul veșnic. Dumnezeu să continue să dea fericire armelor Majestății Voastre! în litri. Ziar, L s., s-a pus doar tabloul, care a fost moștenit de la inamic.
„&Işstergeţi nf imdshnm mail)? iTÍaia XX tô dgai". 4 non-num. pagină
κí; la Moscova în vara Domnului 1705, iulie în ziua a 28-a și mai jos qi-♦ra qi.
„LuxicAD injectat”. 1 non-num. pagină; k£; la Moscova, vara Domnului 1705, la 2 august. Aici despre o nouă încercare nereușită a suedezilor de a captura Kotlny lângă Kropgalot, colonelul Tolbukhin a respins din nou inamicul. Despre aceasta, cu câteva detalii și diferența de mărturie a răniților și a morților, la Zhur. P. V. I, 105-106 (115-118), iar în Ani. Gaz. 1. p. repech relaţie. complet din înregistrare.
„{Ntsomoggy a trimis chr”z' mail# dkg^stѣ tz £ zi*. 4 non-num. pagină; k^*; la Moscova vara Domnului 1705, în ziua de 9 august. De la Varșovia, 5 iulie, despre sosirea cavaleriei moscovite la Minsk și a infanteriei la Grodno, sub comanda feldmareșalului Ogilvy; Hatmanul Mazepa merge la Brest. Din Kolyvaia, la aceeași dată la care intenția suedezilor de a-l ataca pe Kotlin a eșuat.
•&Urmeaza-i acum pe devotati* aproape # dvt^yy* si 3Í diy”. 4 non-num. pagină; ky; la Moscova, vara Domnului din august în a 20-a zi. Din orașele poloneze se raportează mișcarea trupelor ruse și suedeze.
• & ed0MOGGN prnshnnye Chr "3 * mail)? OUTLET U K DAY.

&Yodolyuggi prnsAdnsh prin *mail)? dvt)?sută κζ iad ZI*, d foaie; A; la Moscova, vara Domnului, 1705, septembrie în ziua a 6-a. Din Zhmodiya, din 29 iulie, și Memel, din 2 august, despre înfrângerea lui Levengaupt de către ruși (Liter. Gaz. 1. p.). Din Vilna, 26 iunie, că regele a ajuns acolo; armata lui, 40 de tone de oameni, merge la Grodno. Din râul Vistula, că Petru așteaptă acolo și că are trupe de 80 de tone.
• LIVRARE Scurtă!" prizhd "SHYIISHAH OVER P" P | NAT "AALAKH SHKDOMKH VKHNNGIrLSHIAMDZH, KAKZ MA AWjjà, SO" H NA í^ОΛХ П^TH SHEEPSKIN OTHER. F i & ia a mentă „mry lg & mui. Această relație este va I num. foaie., marcat iad, la Moscova, vara domnilor 1705, ziua de 14 septembrie; rev. în Sev. Albine 1853 Lui 161, 162, p. 644, 647.
•&L'DOAAOGGI PRIOANYASH 4J»3 MAIL)? rtWTAtjbÀ tí $ D(Rb". 4 non-num.

p.;di; la Moscova vara Domnului 1705, septembrie i 4-zi. Din orașele poloneze despre mișcarea trupelor rusești și, de altfel, din Vilna, 2 august: „duminică a trecut maiestatea sa regală cu regimentul Preobrazhensky. În trimestrul e. c. V. în fața regimentelor care mergeau în oraș, miniștrii săi călăreau cu ei, iar când acele șapte regimente au trecut peste pod, s-a făcut foc din 36 de tunuri, unde diverși nobili polonezi l-au felicitat pe el, pe marele suveran, iar maiestatea sa regală s-a demnit spune-le că a avut în Polonia dreptul și libertatea să nu-i distrugă, ci să-i păstreze" (prizhal).
„VѣDOMOSTI IirNSADNYG 4^2 POST# ííHTΛKρ* κζ dG d/ni". 4 non-num. pagină; ag; la Moscova, vara Domnului este septembrie 1705 în a 19-a zi, iar sub numărul j!H. Din Polonia privind numărul și mișcarea trupelor ruse.
'foaia W ashtamkoy zd * b. d foaia; iad; cu l. t' Ё^shares prnsADYaye ch^z* mail# cfHTAKjjA KA day»; la Moscova în vara lui septembrie 1705 în a 30-a zi. Asediu Mitavskaya cu detalii în Zhur. P. V. I, 111-114 (123-125), unde este descris și eșecul rușilor la începutul asediului, care nu este inclus în declarație. Vestea îndelungată din Polonia vorbește despre mișcările trupelor ruse și numărul acestora).
Yo'ydomost Ko#shskoIi asediu"; ií num. listă; AÍ; la Moscova, vara Domnului, octombrie 1705, în ziua a 8-a. Iată informații despre capturarea cetății Bow și o listă cu ceea ce au obținut rușii în Mitav și ultimul loc, împreună cu o scrisoare a comandantului Roman Bruce despre înfrângerea detașamentului suedez din districtul Korelsky - despre capturarea cetatea și registrul (în detaliu ca în declarații) din Zhuri. P. V. I, 114-115 (125-127).
"&£DOLYUSTN POMAANI CH|"z' POST# ÔKTAEjJA IO iG DANİT". 3 NUM. pp. ca; la Moscova, vara Domnului este octombrie 1705 în a 16-a zi. De la Stockholm, că trupele rusești se înmulțesc peste tot în Livonia și, prin urmare, Levengaupt este nevoit să meargă la Riga pentru a împiedica rușii să treacă Dvina. Din Pelin pe care l-a costat regele
') Cu ocazia prinderii Mitavei există o broșură în limba germană din. „Acords púnela liber das Shtoss Mitas zwischen dm Moscowitischen Genenlen und dem Schwediseheu Obristen und Conmendaoteo. Biga d. H septembrie. A. 1705. Broșura a fost scrisă în apărarea suedezilor; Se știe că o colecție a fost adusă de la Mitava la Sankt Petersburg pentru a o asculta, autorii au fost ulterior incluși în biblioteca academică.Sunt obiecții la publicarea articolului, ceea ce mă refer, se pare, prin indicii, de susținătorii ruși. Se termină cu versete:

Der Russe bat dm Grieschen Glanben,
Sein Glaub und Biindniss sleht auf Schrauben.

eu 30 -
armata lângă Riga, iar Sheremetyev a urcat pe Dvina, astfel încât să fie mai convenabil să trimită artilerie grea în jos.
„&Itomogti mesaje 4^3' mail^ <zhtmr and their di d"n". foaie D; G3; la Moscova, vara Domnului 1705, octombrie în ziua a 16-a și sub cifra pH. Din Lituania, 11 septembrie, că „gentry zhmodian de la sejmik din Rusia (unde era însuși Oginsky) nu s-a unit pentru a se urca pe cai sau a da bani și a susținut să dea provizii Moscovei. Tătarii din Moscova chiar și în acest loc efectuează raiduri. Din Mitava, la aceeași dată în care Sheremetyev continuă să urmărească Leven-haupt.
"frt'homes prnsAdnys F^Z* aproape' OCTA xx cd zi". 4 non-num. pagină; dacă; la Moscova, vara Domnului 1705 octombrie în ziua a 26-a. De la Varșovia, pe 17 septembrie, acel principe baron, trimis la rege de la Berlin, s-a dus la regele suedez. Din Vilna, la aceeași dată, despre sosirea acolo de la Moscova la țarul trimișilor prusaci și englezi. Din Mitava, 21 septembrie, că 12 tone de trupe moscovite rămân pentru apărarea Curlandei, iar restul pleacă în Lituania.
"&k'dolmstn prnslAnys ch^z* mail# ÒKTAKjJÁ kh ll tribut". 4* nu num. pagină; ld; la Moscova, vara Domnului din 1705, noiembrie în ziua a 4-a. Din Polonia despre mișcarea trupelor ruse.
„RELATSIA (sau DONOSCHSNIS) W P0A # CH „NNON HIKTO ^'IN, OVER SHHSDAmn Í1JJH HA ^ SHAHSKOLIKH Morrà, F PARTII HOISKH, (JWCtÏHÉKHJJX Y CAgÓHCKH) (X, sub comanda lui CRUSH^ KȘKHATSAH ^ KȘKHATSAH) CHI)(X". 4 it. pagini; A; la Moscova vara Domnului în noiembrie 1705 în ziua a 13-a. În P. B. - 2 exemplare ale acestui număr: într-unul numerele slave, în celălalt - arabă. cazul descris aici a avut loc lângă Praga (suburbia Varșoviei), 7 octombrie, rușii erau comandați de colonelul Gorbov.Relație în formă prescurtată în Jurnalul lui Petru V. I, li7-118 (128-129);în declarații, toate detaliile bătăliei: apropo, că atunci când ai noștri au primit întăriri, apoi „întorcându-se către dușman, tot mai aproape să dea o luptă, dar dușmanul, deși foarte puternic” (în timpul retragerii noastre), a trecut peste, dar a făcut nu îndrăznește să se lupte, sau să se retragă din cetățile sale, așa cum făcuse mai înainte (ceea ce ai noștri mult dorea), ci la s-au ținut, și așa ai noștri, nemaiavând drum, s-au îndreptat spre armată, după ce au așteptat pe niște timp "....
„Buletinul n ^ nglAniee chr“ s mail # noa ^ a XX s day. 4 non-num. pagină; toci; la Moscova, vara Domnului este septembrie 1705 în a 9-a zi. Zvonuri despre mișcarea trupelor ruse; țarul este așteptat la armată lângă Grodno; moscoviții vor merge cu toată puterea la Varșovia, unde vor petrece iarna (de la Leipzig, 7 octombrie).

- „eu
„£*ËdSMOGGN P^YMANNYS 4f>f3* MAIL# MOARjJA KZ DI DGNk”. 4 non-num. pagina MÍ; la Moscova, vara Domnului este noiembrie 1705 în a 16-a zi. Din orașele poloneze despre mișcarea trupelor ruse, dintre care sunt 36 de tone; țarul a ajuns la Grodno.
b^domostn trimite ch^z' mail}? HOAKpÀ κζ cd zi*, dar a frunzei; m?; la Moscova vara Domnului în noiembrie 1705 în ziua a 29-a. De la Tikochin, pe 7 octombrie, că Petru a ajuns acolo „și de la nobilii polonezi cu bucurie, cu tot respectul primit. Și la acea oră le-a indicat ajutoarelor sași pentru 2 sferturi (timpul de trei luni) să dea un salariu. Coroana și armata lituaniană au asigurat-o pe Majestatea Sa Regală că vor să slujească cu toată fidelitatea și zelul pentru apărarea adevăratului lor rege Augustus. De la Varșovia, 15 octombrie, că moscoviții au săpat lângă Grodno și vor ierna acolo.

<&odsmop moskokskAA". o foaie; md; la Moscova, vara Domnului 1705, ziua de 18 decembrie. La începutul lunii decembrie, Menșikov i-a trimis pe generalul-maior Genskin și pe colonelul Stolz cu 1.400 de oameni. la castelul Plotsk, unde stăteau 400 de suedezi, care se retrăseseră de acolo la mănăstirea benedictină, dar au fost nevoiți să se predea aici - 70 dintre ei au rămas în viață. Mai departe, de la Varșovia, pe 28 octombrie, că țarul vrea să dea luptă cu suedezii înainte de începerea iernii. De la Cracovia, că Petru a mers la Moscova, dar comandantului trupelor i s-a spus să „lupteze împotriva suedezilor”. De la Dresda, 4 noiembrie, că „Maestatea Sa Regală Regele a primit-o plăcut și confortabil cu împușcare; încurajându-l totodată ca toate trupele aflate în slujba lui, regele Poloniei, să cedeze.
„&Yodomog mockÓ&ckaa”. d foaia; mt; la Moscova, vara, domnul Decembrie 1705 în ziua a 22-a. Despre victoria câștigată de șeful Shmi-helsknm asupra suedezilor la Cracovia; ultimul Crăciun al lui Hristos va fi la Varșovia. Acest mesaj a fost comunicat de Menshikov din Grodno pe 14 decembrie. De la Dresda, 12 noiembrie, „că Excelența Sa Prințul Menșikov cu 36 de tone de oameni. Am trecut râul.” De la Gaga, 12 noiembrie, că îl așteptau pe ambasadorul Moscovei Matveev, „care a avut audiență la regele Franței”.
• & homebridge prnslanyg chr "z' post^ decembrie u ks dike", d sheet; Domnișoară; la Moscova, vara Domnului este decembrie 1705 în a 29-a zi. De la Zamosc, pe 30 octombrie, că „locuim aici cu mare frică, pentru că nu am vrut să acceptăm paznicii cazaci în oraș, iar cazacii stau în preajma noastră și de dragul lor a devenit prețios. De la Lublin, 8 noiembrie, că „Moscova deja sub Rovatsh câștigă și încasează indemnizații”. De la Torun, 16 noiembrie, „a existat o mare teamă cu privire la apropierea trupelor moscovite în Marienburh, iar pentru asta suedezii de acolo”

să mergem la Elbing. De la Mitava, 14 noiembrie, despre atacul nereușit al suedezilor, care stăteau la Riga și care se aflau aici, a fost Dvina.
43··.
muzica linguam Loskomkdgiv moscoviticam. După Eliam Copijewitz. ydm (i.e. verbi divini minister) adornata anno 1706 ejusdem impensis et typis. Stolzenbergii '), excudebat Christianus Philip* puroi Goltzius". B 8 °, 40 nemarcat. foaie., numărând I ziua liberă. Această carte este acum cunoscută în doar două biblioteci, Seminarul Public din Sankt Petersburg și Seminarul Vologda. Despre copia acestuia din urmă în Add. (Nr. 135j spune: „Cartea este extrem de rară; necunoscută bibliografilor, un exemplar curat se află în biblioteca Seminarului Vologda și provine de la fostul Seminar Ustyug.” Cu această ocazie, domnul Stroiv a retipărit prefața și lista cărților scrise de Kopievsky în latină.(Suplimentar, pp. 217-220). O copie a lui P. B. a fost achiziționată de la o persoană privată care a găsit-o de la prietenul său între gunoaie vechi inutile. O descriere a acestei copii, cu un extras a titlului, prefața și cărțile compuse de Kopievsky, este plasată în ed. A. N. în 1855 gramatica lui Lomonosov (prefață, pp. X, XI), din care împrumutăm următoarea analiză a operei pastorului olandez: „La început. (a gramaticii), se adună mai multe zicători în rusă, latină și germană, cu Pâine, unt, carne sunt așezate în loc.Accentele nu sunt întotdeauna corecte, de exemplu, stropire, gătit, inel. Urmează cele mai comune verbe. discursurile, tot cu accente nu peste tot corecte, stau, pedepsesc, folosesc. În spatele acestuia, este

prezentat un alfabet cu mai multe nume, care „pentru cea mai convenabilă lectură sunt scrise sub titluri”. Gramatica începe cu reguli, cum ar fi „recunoașterea genurilor numelor de la final” și sunt indicate exemple de genuri masculine, neutre, feminine și comune.
Shtoltsvyaverg - aredmmie a orașului DaipyagM.

Desinențe ale numelor se numără pentru vocale și consoane cu ъ și ь, în ordine alfabetică. Cazurile Kopievich acceptă 7: nominativ, genitiv, dativ, acuzativ, vocativ, instrumental, descriptiv. Are 5 declinații, ca Smotrytsky, și în aceeași ordine; a reţinut, după eşantion, prefixe în declinaţii: toy, tay, toe; tia, tia, toya. Există 18 pronume, schimbându-se după 4 declinări. Nostra” a tradus „vashnets”, vestras „vashinets”. Verbul este definit după cum urmează: „există o parte a cuvântului care este înclinată, cu declinație și timp diferit, acțiune sau pasiune și mijlocul, care semnifică”. Moduri 4: indicativ, imperativ, conjunctiv, nehotărât. Timpurile 5: prezent, trecător, trecut, trecut, viitor; indefinitul este omis din Smotrytsky. Prepoziţiile, după Kopievici, 45. Se notează gestionarea prepoziţiilor prin cazuri instrumentale şi acuzative, dar nici un cuvânt despre alte cazuri. Adverbele diferă: după timp: prezent (deja, mâine, până), trecut (înainte, din timpuri imemoriale, de acum înainte), viitor (dimineață, uneori), loc, calitate. Sindicate „asta va urma: fie, fie, fie, altfel, deși” și așa mai departe. Gramatica se încheie cu „imagini ale conversațiilor” în rusă, latină și germană. Iată câteva exemple: „nu cu poftă (avide); nu face arici gustos (avide); nu vă lingeți degetele; nu-ți mușca ghearele; în nas nu ciocan (nares ne fede); scoală-te, mulțumește Domnului Dumnezeu.” Acesta este conținutul și prezentarea cărții rare a lui Kopievici. Evident, a folosit gramatica lui Smotrytsky, dar prea superficial și fără pricepere „(Prev. pp. XI-XIII)”.
Despre lucrările lui Kolievsk în general, vezi Partea I, a acestei lucrări, p. 13 și urm.
IM, Tryumf polskiej Милу po otrzymanym nad Swedami ç ich ad-haerentami pod Kaliszem zwyciçstwie ogloszony na stolicy mos-kiewskiey a przeswietleyszemu dhierzawniejszemu dhierzawniejszemu dhierzawniejszemu dhierzawniejszemu niezwniejszemu niezwskie zwyciçstwie zwyciçstwie ogloszony na stolicy kiemu Ca-Rowj Caley Wielkiej, Maley și Bialey Rus Samoderscy și Jedynow - ladcy moskiewskiemu, Kiiowskie (ladcy moskiewskiemu). Panu a panu niiiosciwemu na znak wèmego y naynizsze pod-danstwe pod zwycieskie nogi ziozony. La Moscova, pe 24 noiembrie 1706, Danila Hurczyna a fost numită în CPWAP. Paginile de la 3 la 10 pagini de denumire grafică: «Arata așa Ѐн-МАНЫМХ НАД ШМДМН НН)ÇХ АДГ«ρἱНТАМН П0Д2 ВДАНШСММХ- ¿lUАНШСМН НН)ÇХ

cТbà Zgaoshshy la capitalele mosk4lsk4y, a p^shish4ta4iyshim# AZ^rzhdytkishim#, gkzkytsToizhonim# monlrse Shotrojn Yalezhyn-Chokn Ίη lyliy și KALIY Rowsn
KHKKKKKKKKKKIKIKIIIOIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIKIIIII IIIIIIIIIIII sur N CEL MAI ÎNALT POTSANGT-U sub picioarele zkyts4isk4 ale răufăcător. Pe fundul /joskkg 24 lgisioncl HoKiMKjU rock# pansky, 1706 Mp/șz Daniila PirynAlp. i. c. PC.·.
Въ Г, O non-num. foi, pe paginile din dreapta și din stânga fiecăreia, sunt gravate pe cupru versuri poloneze cu litere latine și ruse. La început, pe un nen. gravură în foaie pe aramă: în partea de sus este

imaginea lui Petru al V-lea, sub el este un vultur cu două capete cu crucea Sfântului Andrei pe piept și un plan al cetății și al orașului, cu semnătura S.Piterburg. Aceasta este a doua imagine rusească, cunoscută de mine, a capitalei noastre: prima, unde sunt reprezentate doar zidurile și fortificațiile cetății, sunt gravate în „Noua Metodă de Aritmetică pentru Teorne sau Visual” cu semnătura „Domnul Petropolis”. 1703 * (vezi partea 1, pp. 272-274) În Tri-umFѣ, pe lângă Cetatea Petru și Pavel, gravura arată latura Petersburg deja construită; pe insula Vasilyevsky sunt două străzi de clădiri. Pe această parte a Nevei se află Amiraalitatea; pe locul unde se află acum palatul de iarnă, 4 case; unde acum colțul casei Statului Major, remarcabil pe Nevsky Prospekt și Piața Amiralității, este și o casă (aparținând reginei Martha Matveevna). În Grădina de vară palatul este în același loc ca și acum; există o întreagă stradă de-a lungul Fontanka în spatele Grădinii de vară, iar 4 clădiri sunt împrăștiate de-a lungul terasamentului Neva în spatele Fontanka. În partea de jos a gravurii este bătălia de la Kalita, un vultur rus se înalță deasupra inamicului, care lovește cu săgeți pe cei care fug; sub indicele Nobiíior tanto victoria surgit ab hoste.
Ha foaia a 6-a: textul urmărește versurile „la cel mai ilustru prinț, harul său Alexandru Danilovici Menșikov... virtutea mea miloasă, din aceeași victorie triumfă” — constând tot din versuri poloneze cu litere latine și ruse.
În „Experiența dicționarului scriitorilor ruși”, Novikov (1772) pp. 54,55, se face doar o mențiune despre Gurchin, pe care l-a publicat în rusă și poloneză. limbile au însemnat Triumful, în 1706 Con. I, .¥ 1563 pentru a spune că a fost tipărită în poloneză și belarusă. Un exemplar îmi este cunoscut în cap. ministrul arhivelor. în. faptă la Moscova (înregistrată în catalogul „Historia Illiteraria No. 1 (a). Pentru a judeca poeziile lui Gurchin, scriem concluzia din felicitările lui lui Petru V., respectând ortografia originalului:
Dorința înnăscută a lui Kogoppu Znier Măcelul sângeros te-a ajutat acolo Munca te-a ajutat Cu o armă superficială Laurul etern te-a inoculat
Țar curajos.

Tu eh belatami horde karfci golith Și grote sângeroase de sâni vinovați beau Jtek sub fericirea ta un lucru câștigat lui Dumnezeu osana!
Căci muza poloneză îți pune Lauri și triumfuri în picioare: ouchçc presupune Dar toată Polonia tânjește după iubire Tribut de recunoștință.
Przyim, mare cani, din ea aceste făuri Ca din forțele comune ale mamelor poloneze Și să-ți întărească Dumnezeu triumfurile cu slavă și Btagostawi Eu sunt făptura ta și subiectul tău
Vă aduc un laur descris în versul Cuy Gara vă rog să fiți (bună cu voi) milostiv!...
flOS. ...«ÆfaLl, SODI|)ЖAI|)AA K art' service, gdskimkh and* iygorodnchmyla POZDNIKA* AND cfhÍMZ I3E^HHЫAAX. fiz UAHKMIZ TfÁ-di spală dì: fi* Λ*üτο Φ cotrojjîhïa lumii #3CA'· ® la fel după carnea ygd SLO&A, Alfa. IMDIKTA DI, МЦЛ ШIA>.
Въ 8·, litera majusculă și cea care o urmează sunt special marcate (cuprins); text pe tod foi; acestea din urmă, cu asta, sunt marcate eronat cu tn, ¥nl, thè, că în Karat, nu se observă. Serviciile se incheie. Sf. Nicolae (l 350-371). La început, pe o foaie specială, se află o gravură pe cupru a lui Hristos în templul evreiesc, semnătura de

jos este M (ihail) K (ar-novsky). Aici găsim servicii care de obicei sunt plasate în antologii sau menaii festive, dar nu. totul și dintr-un motiv oarecare, așa cum se explică în anunțul de la sfârșitul cărții: „Fiți conștienți de voi, leneși iubitori de Hristos, că această carte sfântă a Minei nu este numai de dragul conciliarului, ci de dragul administrării private, mai mult, de dragul unei procesiuni rătăcite, a fost tipărită în mici dimensiuni. scrisori (ca și altele, chiar înainte de semănat, un nou testament, un psaltire cu cercetare și al meu sunt total). De dragul scurtării și grăbirii, un anumit număr de slujbe, în marea menaia generală, expuse aici, vor fi tipărite mai târziu separat, într-o altă carte. În greutate, în loc de acestea, alte sărbători voite, cu alte cuvinte: Crăciun și adopție / Sf. Profetul, înaintemergătorul și Botezătorul Ioan, Sf. Sfântul Apostol lui Petru și Pavel, Sf. gloriosul profet Ilie. La celelalte sărbători ale Domnului, Maica Domnului, Apostolilor, Sfinților și altor sfinți ai lui Dumnezeu, se fac slujbe comune în mici servitori comune, ed. in vara Domnului 1702 si 1706 '). A

*) Primul arici. deasupra M 52, mările și vezi obiectivele turistice; la Sovik. General Menaion din 1706 în GJ 637. Priviți și mai jos M 121 la 132.

Săptămâna Mare, ziua Înălțării Domnului și Rusaliilor, ajutând slăbiciunea Dumnezeului nostru atotputernic, în ediția viitoare nu vom mâzgăli aceleași litere în colecția Triodului de Post și Penticostaria. După ce ați vestit aceasta evlaviei voastre, vă întrebăm cu smerenie, unde altcineva, în lucrarea cărților sfinte de semănat, veți găsi slăbiciuni omenești greșite, condescendente, iertați-vă celor care au muncit.

Slavă Domnului nostru Creatorului, Care a încununat lucrarea cu sfârșitul.

Amin.

Singura copie aceasta menaia nu este trecuta in A.N. si in alte cataloage.

1 Rev. .. .“YANDOAGTONKH Flattery ck4tosl0&x, RO RíÉaiZ άΪτΓΜΕΜΧ conform lvk-
SATSOSAOK# Predp^ZDNESTKIV N P^ZDIIKSH GDYKNANKH, ȘI HGORODNTSY-NYMKH, N cf'uAlZ Ougodnnkshmkh KÎÏHMÏ, N^kotorymkh PERSOANE A ȘI DESPRE-IțlWA SERVICII, WHH*NKSHMKH , WHOHNKSHMK , , , , , , , , , , , CÂND '
kkaetsa. βζ C^TB^KfEMH K Í AH K O ΛIZ Grd4 JiOCKK'fc. βζ Λ*ΰτθ Φ iOTROpÉHÏA AU'JIA ® ACEEAȘI DUPĂ CARNEA GD ίλο'κA #Alÿs, indicta fi. / Itza deKemkrd.

B f °, g foaie cu esp. num. (cuprins), text pe foaia de toamna, pe ob. 3 vulpi. după cuprinsul în copac catedrala sf. tată: președinte pe tron în coroană și cu cruce în mână: în jurul episcopilor cu icoane; în mâini; sus in raze este Iisus Hristos, pe laturile Maicii Domnului sunt Ioan Inaintemergatorul, si versuri:

Dumnezeu Atotcreatorul este vrednic de mâncat, Decret rang de la sfinți, Sfinte catedrale au confirmat acest lucru, Oferă cântări la sărbătorile bisericii. *

În copie. A. N. ţesut tot în Menaionul General; nu există o pagină de titlu în el: în G, Í, foaie (cuprins), text pe foi efe, pe vol. 2 foi din cuprinsul sunt și ele o imagine, ca în Antologie; hârtia și tipul sunt aceleași în ambele. Con. I, sub L ”637 arată într-adevăr Menaionul General cu Sărbătoarea, Moscova 1706 în foaie.

107. "YAPAY Y EVAÎIA TO SWEKS* TOTAL L*YoTA Y ON P^DNNKN GDKIA Y ON PA-L4ATN CTWJÇZ. TψAHÏEMX KjJATCTIU UspG: OjlEH*; BGOMT^E Ș TVPOG: EDIȚIE. βζ Yakok4 pk^ ^Afâo.

Въ B*, pe aceeași pagină: „■ 11 foi nenumerale, pe pagina de titlu, gravuri în lemn înfățișând pe Iisus Hristos, apostolii Petru și Pavel, Sf. Vasile, Grigorie Teologul și Ioan Gură de Aur, în jos monograma B (?) evg'lGa';pe vol. Adormirea Maicii Domnului, cu o semnătură în jos: 1696, N Z. Cunosc 2 exemplare: în P. B. şi lângă oraşul Karataev. Cuprins: Apostoli și evanghelii pentru săptămâni începând cu c. saptamana minunata de Paste. Apostoli și evanghelii pentru sărbătorile Domnului și în pomenirea sfinților aleși (fol. 74-114). Evangheliile sunt comune în amintirea unuia și mai multor sfinți și evangheliile învierii (сь l: 119). Nu mult. foi: cuprins; apostoli și evanghelii în Sf. si condus. chetvertok, învierea prokeimna pentru 8 voci. Se termină cu o postfață, unde editorii cer îngăduință pentru erori și corectarea acestora.
1M. „P^chtny ÃkÁahítu sheedashchnyn. Din țara lui N KANIVNY, HMÏ același decent: și departe * Bl? frrópof tvpsG, lui STON MANKA Miraculos KIEKOPECHGRSKON AAVr-b. ÎNTRE ПАТрЇАр-al șaselea. ЕΛΓΜΗЇίΜχ preshsfyannApv sokorA. Irn SHCHTN0M2 gdnn4 FtsN IOASAF * b RpOKOMKOMZ, Aruilidrggk T0FAL f: cuptor ldry /: NZOKrdZISHASA. β1 L&GO F CREAREA AUpA
Въ 4e, 3 non-num. l: (prefață), text pe td l: și 14 coli non-num.; pe spatele paginii de titlu, coborârea St. Spirit pe apostoli cu monograma „Ilia 1646”. În text, conform calculului orașului Stroev (Tolstoi nr. 212), res. pe sat peste 80 de imagini, pe unele dintre ele semnăturile cărturarilor: Nikodim și Titus, de asemenea așternutul din 1705 și 6, monograma N Z. Prefața a fost semnată de Ioasaph Krokovsky cu fratele său. Aici este explicată numirea unui acatist și semnarea misterioasă a 12 kontakov și ikos, situate în fiecare acatist; continutul acatistelor: canonul Sf. Spirit; alias: Dulce Isuse, reverend. Maica Domnului, la mormantul Domnului si duminica, la fortele trupesti. Canon către îngerul păzitor; acatiste: Ioan Înaintemergătorul, Adormirea Maicii Domnului, Sf. apostol, Sf. Nicolae, crucea cinstită, toți sfinții, mare. Barbara. Serviciu zilnic. Paracolele Sf. Maica Domnului. Regula de rugăciune pentru reverendul Peșteri, rugăciuni pentru somnul care vine, rugăciuni de dimineață; stăpânire zeităților, comuniune; rugăciuni pentru Dumnezeu comuniune. Sobornik pentru cele douăsprezece luni. Rugăciunea din întinare. Postfața nu conține nimic curios, repech. în Tolst, p. 429-430. Anunţ. în general, vezi Jtë 4.

Edițiile slavone bisericești din 1706 cunoscute numai la instrucțiunile bibliografilor:
Chasovnik; Moscova, v8e, Karat. Nr 1256 din bibliotecă. chiuvete, tiogr. curte.
Cuvânt de rugăciune. Kiev, 12°, Carat. Nr 1257: în bibliotecă. chiuvete, tip. curte.
Irmola, Moscova, vb 4°, Con. I, nr. 418, Kar. nr. 1258.
Oktoikh 2 părți, Moscova, în f °, Sop.I, No. 772, Kar. nr. 1260.
Despre declarațiile din 1706 a devenit cunoscută pentru prima dată din articolul lui M. Makarov „Despre declarațiile de la Moscova, ed. în timpul domniei lui Petru al V-lea. Autorul a găsit un exemplar complet al acestor Buletine în biblioteca moșierului Suzdal E. V. Tregubov, a

făcut o descriere a aspectului lor și câteva însemnări despre ortografia cuvintelor străine și a scris locurile care i s-au părut deosebit de curioase. G. Stroev considerat în bibliotecă gr. Tolstoi numărul 21. Regretatul Bystrov') a inclus adaosuri ca numere separate, motiv pentru care a primit 31 dintre ele; în 1853, S. E. Lachinov a adus în dar lui P. Gazeta Bibliotecii din 1703 - 1712; prin 4TÒ s-a reînnoit un exemplar din 1706, livrat din gr. Tolstoi. Descrierea non-byvshnkh-ului înainte de acel moment vvP. B. numere, de asemenea numărul de pagini și ora publicării tuturor pentru tot anul, împreună cu corectările inexactităților domnului Stroev, a fost făcută de domnul Bychkov * *). În opinia sa, Vedomosti pentru 1706 a publicat 25 de numere și 5 completări, dar sunt descrise 28 de numere, care se repetă fără modificări la Moscova. declarații ·); completările și amendamentele la aceste articole sunt plasate în Sev. Albine *), la care ne vom referi atunci când vom descrie fiecare număr separat; aici, observăm doar că în ultimele adăugiri, se consideră enunțuri în 1706 - 28 de numere și 6 adunări. Nu există o pagină de titlu la Vedomoști pentru acest an în copii. P. B.
„VѣHOUSES n^HÍAÀHhlf 4|<3* nÓHT^ rtHKApÀ κζ cd day”. 4 ea. pagină; A; la Moscova, vara Domnului 1706, în ziua de 30 ianuarie.
„Vedomosti flfHíAAHKif mail)? fiirdld κζ zi. £ foaie H; la Moscova, vara Domnului, februarie 1706, în ziua a 8-a.
Westkkk ebr. 1821, L 9, p. 51-61. *) Lager. gaz. 1842. L 26. p. 532-533. ·) SM. Pchel 1853 I 162, p. 647-648. ♦) 1853 L 115 p. 1184.
·) 1853 L 172, p. 687-688. Acest articol este deținut de domnul Poltoratsky, despre eticheta kaaaayao la precursor la al 2-lea pad. Monitorul din 1703 (1855 S.P. B.), p. 27.

• ÎN *I DISTRIBUȚIE npHpUHWÍ 4 ^ 3 * POTgV fvryd ȘI 3 DGNA. 4 vene. στρ.; g, la Moscova, vara Domnului, februarie 1706, în ziua a 10-a. Din Polonia privind numărul de trupe rusești și pregătirile pentru bătălia cu Levedazh.
„v4[dsm0ggn npHíAAHUf 4^3 pt}? marita κζ G* tribut." d foaia; d; la Moscova, vara Domnului este martie 1706 în a 17-a zi. De la Varșovia, 3 februarie, că suedezii au intenționat de două ori să atace convoiul de la Moscova, dar fără rezultat.
„Ï^ÀAAfHÏf F ZATM*ëiir>. 2 ea. pagină; la Moscova, vara Domnului, aprilie 1706, în ziua a 16-a. Acest număr nu era în copii. P. B., nu în numerele de la Lachinov - orașul Poltoratsky în 1853 a livrat acest pliant lui P. B. de la depozitul de cărți Avchurinsk. În 1706 au fost 4 eclipse: două de soare și două de lună: prima, conform vechiului calendar (adică, iulian) la 1 mai: lumină), cu mare surpriză și teamă, probabil va fi mai mult de două ore*. A doua eclipsă de soare, 25 octombrie, se pare că nu a fost în Rusia. Lunar - unul pe 17 aprilie, celălalt pe 2 octombrie.
<&£dolutgn npiícAAHUf 4^3 mail}? auïa KZ tí day". 4 n. pagină; ï; la Moscova vara Domnului 1706 ziua de 20 mai.
• &£DOM0YYN nflÍMANUf 4?Í3* MAIL}? MAÏA ÍZ KA DIK". 4 vene. STR.; £ la Moscova în vara Domnului mai 1706 în ziua a 25-a. Din Polonia se raportează mișcarea trupelor rusești.
„&Edolyu n ch^z e-mailuri}? t^HÎA ko to dhn. Foaie X; 3; la Moscova vara Domnului 1706 iunie în ziua a 8-a. Din Polonia despre sosirea și mișcarea trupelor ruse; de altfel, din Varşovia, 28 aprilie: din Rusia, 40 de corăbii cu pâine pe Vistula merg la Gdansk; se tem că acele 2 tone de suedezi care stau lângă Torun nu îi vor câștiga.

• Buletinul p^ymdny_ h^z' mail}? ¡} (lia și a dgnk>. 4 Nen. p.; J; la Moscova vara Domnului din 1706 iunie în ziua a 14-a. Din Kovno, din 31 mai, că Mazepa vrea să-și planteze poporul în cetățile din Byhov și Mogilev și generalul Sinnsiy, la comanda prințului Vyshnevetsky, se opun.
• Lista de e-mailuri 4jif3}? îîUiAM si tribute". 4n. pagină; d; iar Moscova în vara Domnului 1706 iulie în ziua a 19-a. De la Danzig, 19 august, despre bătălia de la Lyakhovitz: „cum știa regele Sveisky că armata Moscova de 16 tone de oameni. nu departe de acolo, în formație de luptă, s-a așezat, iar „marșalul Ogilvy cu trupele sale au ținut un drum diferit, iar el, regele porcilor, și-a trimis trupele 12.

Dar
t. iar între trupele moscovite și suedezi bătălia a durat o oră și jumătate și, în același timp, mai sus numit „eldmarshal Ogilvy a venit din neatenție în ajutorul Moscovei. Și bătălia a continuat până seara, iar în acea bătălie suedezii au pierdut jumătate din popor, iar din partea Moscovei, nu fără pagube, doar suedezii spun că Moscova a luptat cu mult curaj.
„Vedomosti n ^ uysmnye 4 ^ 3 'mails}? Г^λϊα ziua lor KA·. 4 n. pagină; G; la Moscova, vara Domnului, 1706, la 28 iulie. De la Cracovia, 9 iulie, despre înăbușirea rebeliunii din Astrahan de către feldmareșalul Sheremetyev și plecarea principalilor săi instigatori la țar. Din Reval, 7 iulie, că țarul era în flotă pe 4.
„Y^DSMOSTN njnííAAHÚf 4^3' POST# Hβ* KfAKOKA ÎSaÎA kX tò' DeIb". 4 n. p,; dG; la Moscova vara Domnului 1076 (sic) august în ziua a 2-a.
„Vedomosti proklaiye prin' mail # dvgd and d day·· 4 nen. pagină; bg; la Moscova vara Domnului 1076 (sic) august în ziua a 8-a. De la Vilno, pe 27 iulie, „trupele moscovite stau în spatele lui Borozov și toate punctele de trecere au fost asediate, astfel încât să nu existe informații despre ele.
„Declarațiile trimise prin poșta # Ãvt #íta kx T zi". 4 n. pagină; rf; la Moscova, vara Domnului, 1706, în ziua de 17 august.
•Yz' Kika to K zi Ãvrtfm". 1 pagină la Moscova în vara Domnului, august 1706 în ziua a 20-a. Despre atacul lui Menshikov din iulie asupra lui Polonny, unde au fost găsite 40 de tunuri și diverse provizii militare. Regele suedez a auzit despre asta când se afla în Dubno și s-a grăbit să plece; rușii au găsit pe ultimul loc 28 de tunuri îngropate în pământ, pe care le-am trimis la Kiev.
„De la Rifu la fí deHkavg#sta". 2 n. pagină; pe 2: Y3 Kïeu same t kf day avg # o sută ", la Moscova vara Domnului 1706 august în a 23-a zi. Pe prima pagină se repetă același mesaj ca tipărit pe foaia anterioară, diferența este doar în rearanjarea cuvintelor în adăugiri minore; deci vm. auzind despre sosirea Moscovei, auzind despre sosirea celui mai ilustru kiyaz. Pe pagina a 2-a, știrile din carte. Menshikov O. trimițându-l pe colonelul Schultz cu un detașament la Lublin: erau 300 de suedezi și 600 de volohovi, rușii i-au luat în viață 20 de suedezi și 30 de volohovi, aproximativ 100 dintre ei au fugit, restul au fost uciși. În copia lui P. B. acest pliant a fost livrat de orașul Poltoratsky ').
„E ^ case realizate prin „post # aug # gga kx kg zi." 4 n. pagina la Moscova în vara Domnului, 1706 august în ziua a 28-a.
') Sfv. Alimente J8Ó3 JS 172, p. 688,

"VITSOLYUGTK PrNSAANIDA Hβ' POLOSHYUGSH tfHTASf* I $ D"YL". 1 HβH· p. La Moscova, vara Domnului din 1706 septembrie în ziua a 7-a. Despre distrugerea companiei blindate de către colonelul Schulz de către comanda nobilii Gerveretsky, care a recrutat compania pentru regele suedez.
„&edOM0YYY. P|ZHSHNSh chriz* MAIL# „DEA? În ziua noastră”. 3 ea. pagină; va Mookve al Anului Domnului 1706 Septembrie în ziua a 12-a.
„&YdMYUGGI. LOMANY Hflfg' MAIL # FURNIZAT CĂTRE KI D£NK. G L HISTO ; sç la Moscova în vara Domnului 1706, în ziua de 16 septembrie.
În următorul număr de la începutul anunțului, cu titlul:
„Din ÕKÓ3# MOtKOKikÎA PARTY, WEjlàTAWqíÍAÍA ιζ lgtkchk*k Kry-l0k*k MHTAKjiÀ ke 12 dpi·... În spatele întunericului sunt așezate străine «&ido-PODURI. LrYSAAISHA 4^3Z MAIL # CCNTAEjlÀ KZ KD dm. 4 vene. CTJk; ¿'j; la Moscova, vara Domnului este septembrie 1706 în a 25-a zi. Prima știre a relatat că rușii, pe 11 septembrie, au găsit 11 tunuri în stația de metrou Sokol, care au fost trimise la Kiev. Carol al XII-lea a intrat în Saxonia <și ce să repare, încă nu se știe despre asta. Apropo, citim, „că scriu din Lemburkh că Lubar și Luban din Kozakov au fost complet distruși și au ars mai mult de o sută de gospodării și au tăiat capetele multor evrei. Cel mai ilustru prinț, domnul Menșikov, cu cazacii și cavaleria rusă de 20 de tone, a stat în Polonna și a trimis foi pentru ca aprovizionarea să-i fie adusă. Mazepa cu toate puterile si armata Moscovei stau in spatele Niprului si unde se vor muta, in acel loc este mare frica si groaza, de cand neamul de langa Luban, tot din alte locuri, sunt inchisi, iar evreii au plecat din Brod si alte orașe din alte locuri b salvate”.
E^DÓMOGGN. njJHÍAAHUf H|)iz' MAIL# tíHTAEj!À XX i¿3 Д£Hк«. 3 n. pagină; yg, la Moscova, vara Domnului, 1706, octombrie în ziua a 4-a. De la Cracovia, 25 august, că „prințul Moscovei, domnul Menshikov, se prăbușise de mult de la Kiev cu o parte puternică a cavaleriei și deja cu două zece zile înainte, la 10 mile depărtare pe această parte a Lvov-ului se afla”. De la Lublin, 22 august, că kalmucii și rușii i-au învins pe suedezi și pe volohovii care escortau convoiul și că „aici s-au scos vagoane din piață. Menshikov să aducă provizii.
„Vedomosti. njjHCAAHkií chrgd aproape # octan κζ g D£NK «. 4 yeni pagină; ai; iar Moscova în vara Domnului 1706 octombrie în ziua a 7-a. De la Mitava, pe 1 septembrie, că „Regele August a primit o notificare că prințul domnul Menșikov a trimis unii dintre propriii săi partizani

Distrug cetăți cu foc, i-am trimis intenționat un mesager pentru convingere, ca să nu se demneze să repare asta.
•&isdolyugi. receptii via' mail# ÔKTAKjj* tz di zi*. 4 n. pagină; La; la Moscova, vara Domnului 1706, ziua de 17 octombrie.
„&£doluet. birouri de recepție prin poștă # zhtAkr * az a zi", foaie d; iu; la Moscova, vara Domnului 1706, ziua de 24 octombrie. De la Varșovia, 21 septembrie, că țarul i-a promis generalului Goltz, trimis din august al II-lea, în ajutor și i-a încredințat lui Menșikov comanda armatei.
• Gazeta”. Pentru 1 n. pagina la Moscova în vara Domnului, 1706 octombrie în ziua a 30-a. Iată știrile despre deschiderea canalului Vyshnevolotsk *). Urmând după întuneric 4 n. p. de asemenea, ca și afirmația anterioară, fără semn și începe: » La pagina 4: la Moscova, vara Domnului, noiembrie 1700, în ziua a 3-a. Știrea postată aici despre două bătălii de lângă Petersburg a fost transferată la Zhuri. IL B. I, 135-136 (147-149) n rev. în Lit. Ziarul din 1842, Nr. 26, p. 532-

533; Aici sunt excluse doar listele cu cei capturați, răniți și uciși. În P. B. două exemplare diferite. a acestei știri: unul cu arabă, celălalt cu cifre slave, prima a fost predată lui P. B. de Poltoratsky. c&^domogie. birouri de receptie prin' postal# noAkrd kz X zi", d foaia; al; la Moscova vara Domnului 1706 noiembrie în ziua a 4-a. Există două copii ale acestui număr în P. B.: într-una, pagina a 8-a este albă, în cealaltă este ocupată de „o declarație despre deschiderea canalului Vyshnevolodsk” (mai jos: la Moscova, vara Domnului, 1706). pe 4 noiembrie), aceeași care a tipărit, după cum ați văzut, separat, cu o asemenea diferență încât în ultimul an, când a fost început canalul, este marcat cu litere slavone, iar în retipărirea ulterioară cu cifre arabe. P. B. datorează acest număr domnului Poltoratsky Din orașele poloneze, în numărul 22, se relatează despre mișcarea trupelor ruse și legătura lui August II cu Menșikov la Lublin.
•Rsmtsi'a kz* ÔK03# F petrdkoyA óκτAκρ* κζ $ zi”. 2 n. pagină; yg; la Moscova, vara Domnului, 1706, la 6 noiembrie. Raportul conține știrea despre înfrângerea detașamentului suedez de către ruși în apropiere de Vidava. Este retipărită integral în Lit. Ziar (I. s.); remarcabilă aici, de altfel, este informaţia că „privatii, pe cine
') Il "tog cooper" (din Lachaaov) pascand n "S". Albine 1853 r. J* 162, p. MJ-648.
') G»B. albina i. Cu.
"") Sev. Pch. 1853 X 172, p. 688.

un număr liber a fost luat în întregime, toată lumea a fost tăiată, deoarece de la excelența sa (prințul Menshikov) a fost dat un astfel de decret *.
„Vedomosti. w kykshey battle, ou joiskh e'rw tsrkdgsh shncheeti, sub comanda domnului Generalla epi siAtelggkA rnlikdgsh gdrthd kna-ZA Ls'yashnkok K^CHNr. Y âf K0YSK2 CAgOHĬKHlÇZ N POASKYA^X, a Hf-PriateLSKNMN SHMDIKIMI AND POASKNMN cai, cu care KOAAANDOSHѣ SHKSDSKIN generează ACHTfHAHTZ billionfelt, un * peste 'polekimn de cealaltă parte, somekodskdi Pottsky și koddi skdsknnn, сокодьская строшкой - comoria Yayukomnrsky, la polkomk orașul Nalipt. d foaia; CD; la Moscova, vara Domnului 1706 noiembrie în ziua a 14-a. Această relație este plasată în Cartea lui Marte, cu diferența că, ca urmare, numărul morților și răniților de partea noastră nu este de 138, ca în relație, ci de 408; cu această schimbare, relația a intrat apoi în Zhuri. Petru V. I, 138-142 (150-155). În 1728 de la desființat Sankt Petersburg. tipografie din Moscova, împreună cu diverse articole, a fost trimisă o copie. această relație, „condusă de mâna diavolului său. maiestate” (acest caz din 1727, As 21). Există și o relație publicată în limba germană, aparent de la curtea săsească: Wahrhafïle Relation der gloríeusen Victorie, w elche S. Kõnigl. Mai. în Polen.ohnweit Ka-lisch wleder das Schwedische Corpo.gehalten. Anul 1706.
"După KHKτόpÏH MOCKOUKHJfZ PENTRU SHIDS DE PSSSHSDHAGO OCTACR LA osmynadssat de'i tratat." 2 n. pagină; ke; la Moscova, vara Domnului, 1706, la 25 noiembrie, și mai jos de grădina numerelor Aceasta este semnătura regelui Augustus, dată la Uniov în primirea prizonierilor suedezi de la Menshikov în schimbul rușilor care se aflau la Stockholm. De la început este clar că Menshikov nu a vrut să-i dea pe suedezi regelui polonez.
■P'Udolyustk. prnsldie prin' p®Thu^ dar Acre si l zi. 4 n. pagină; pătrat; la Moscova, vara Domnului, 1706, decembrie în ziua a 7-a. Din

Polonia, pe 22 noiembrie, că cazacii și kalmucii l-au luat prizonier pe guvernatorul Kievului Pototsky.
„RelACid*. 1 n. pagină; K3; la Moscova, vara Domnului, 1706, decembrie, 21 de zile. Despre descoperirea minereului de cupru în moșia Menshikov de pe lacul Onega, retipărire. destul în Lit. Gaz., L cu.
„&yodomoggi. momeală prin' DiklkrA κζ £i zi", d foaie; ki; la Moscova vara Domnului 1706 31 decembrie. Din Varșovia, 20 noiembrie, acel august al II-lea l-a primit cu bunăvoință pe fostul feldmareșal rus Ogilvy, care sosise acolo. Din Vilna, datată 8, și Var-Shay, datată 26 noiembrie, privind legătura cu trupele moscovite ale zilei.

Vishnevetsky și Oginsky. De la Lvov, de la 1 până la 7 noiembrie, că 3.000 de ruși sunt băgați acolo pentru iarnă și vor fi 9 tone de ei la Iaroslavl. se spune"... Când aceasta a fost tipărită la Moscova, țarul știa deja că August se împăcase cu suedezii, cf. Jurnal. Petru V. partea a I-a, sub 1706.
1303.
1OO. Slujba și viața Sf. Ioan Războinicul, nu există un titlu special, dar începe direct: PERSOANE IXa'ia xa a zi de pomenire a vechii Ioanna konn n CH^DOT&O|> CA. Stry, Ch. S. sub. „Unde F drshd (Oricand este perisabil).
B 4 °, ia tis foi. La început pe o foaie specială tăiată. pe aramă există o imagine a acestui sfânt și în partea de jos semnătura gravorului „Mikhail Karnovsky depict”. Copia din A.N. i-a aparținut țareviciului Alexei Petrovici. Din 29 l: Cuvântul despre viața și minunile sfântului mucenic Ioan, stratilat și războinic, chiar dăruit în mod miraculos de la Domnul Dumnezeu și dă mereu tămăduire celor ce-i cer și săvârșesc pomenirea lui (Când împăratul lui Israel) - din 52 l: „cuvântul pentru ziua Sf. Ioan Războinicul” la cuvintele lui Isus Hristos: „Există un singur lucru pentru nevoie” (Multe nevoi). Pe ultima pagină 56, ieșiți: „Această carte este tipărită de St. Ioan Războinicul al II-lea, în marele oraș domnitor Moscova, vara universului 7215, de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul 1707, index 15, luna Ianuarie.
Con. [I, nr. 1244 (3)] prima ediție arată 1700, dar acest lucru nu este adevărat - această carte a fost publicată pentru prima dată în 1695 *), ekkh este în biblioteca lui I.P. Karataev, (v 4 °, 68 listov), remarcabil că pe versoul ultimei foi există un acrostic, din care aflăm că autorul slujbei către Ioan Războinicul a fost Karion Istomin (această lucrare nu este menționată de el. Eugene, Rev. . Filaret):
X Dumnezeu Valoare
Are milă
Noroc
Spre beatitudinea tuturor
despre tot ce se cuvine, oricine cere ia, sfinte Ioane războinicul,
spre lauda luptătoarei dumnezeiești, acest sfânt se răsfățește,
') La Kast. M 544 afișări 1694
') Îi datorez această indicație IP Karatvet.

AP
Domnului Domnul, pentru el
0
H
Isus i-a dat bucuria de a-L vedea pe Hristos astăzi,

A apărut slujitorul vvarv, oameni ajutând pe cei îndurerați eliberați, slujitor continuu, în cercul bisericii: se roagă pentru credincioși, în daruri nemăsurate. Mercy Nazdat, mângâie repede toate acestea.
Truth Onym În nevoile tuturor
Șapte mii două sute trei ani, această slujbă are loc în ziua de cinci iulie a lunii, în tipografia orașului domnitor Moscova.
Edițiile ulterioare ale acestei cărți au apărut cu modificări - de la cea mai importantă am văzut-o pe a 6-a la Moscova în 1762.
Același serviciu și viață a lui Ioan Războinicul: în 8°, fără titluri. foaie. Viața de la început din 35 de foi, iar cuvântul către acest sfânt din 61. Pe foaia 66, ieșiți: „Această carte a Sf. Ioan Boipa, al treilea în marele oraș care domnește Moscova în vara universului 7215, de la întruparea Cuvântului lui Dumnezeu 1707, inculpatul 15, luna iulie. Această ediție este aceeași cu cele precedente, la început o imagine a sfântului gravată pe aramă (gravura este ruptă de pe margine).
fl . ...“Çvaïî oipHTfAHoe aogkryus. βζ tsrt^yufemkh shikomkh grdd4 moskb4': βχ ἀΐγγo F oôtkojjîhïa mi^d ^cíi. F rzht&d arde după carne Bgd ÍA0KA, /1^3, indiktd, ti, mtsd lyrtd.
În f *, s fișă, cu o numerotare specială (cuprins și ordinea în care trebuie citite învățăturile); text pe foi; despre. 6 foi din prima reprezentare numerotată a lui Isus Hristos cu versete:
Calea lui Hristos este adevărată, spune El, da suntem din acel cuvânt Chiar spune
viata, calea catre toti oamenii mortii, vom suferi chinuri, citeste-o clar, fa-ti faptele.
Sopikov a plasat această Evanghelie de două ori sub .VL? 334 și 336. Singurul exemplar îmi este cunoscut în A.N.Pe foaia a 6-a din num. 1. știri: „această învățătură aleasă de diverși înțelepți de la Sf. evangheliile și din multe scrieri dumnezeiești și din Hrisostom, în fiecare săptămână, și la sărbătorile stăpânului, și a Maicii Domnului și a sfinților voiți - spre folosul oamenilor numiți de Hristos, a fost tradus din greacă în slavonă în vara anului 6851 (1343) din inculpatul 1 1." Început: „Chiar și despre vameș”...
YU

111. „ÇvaTí SAU KArOb'fcrrWUHÏf GDA KgA ȘI SPSD NSh£GSh IISD Hrtd ZD KLGOPOAUCHNYA DEFJABY PreS&'ltl'GshDPV I ddrzhdn^shdgo MANCAGO gdrl nshdchn zdrl and'£ nshkdchn zdrl și'£ nshdchn da, și aaaaa, și k'klyd al Rusiei autocrat. Sub Blgoron'Eyu gdri NSh£M TsREHNCHI, ȘI KEANKOM' KHȘ'fc ÜAigÏH PstrOÏNCHN. S.' GGD&rOPN-ГÏH STUISHN^X ȘI SBÁZHENN^YSHN^ AEDIEPSHI MOSCOVA SKNUH ȘI KSEA Rusia; y xgI<^x s^erny^x strdnh pdtridr^ivd. kozhe din cele mai vechi timpuri ggiyshn, kcíaehckhjçx konggantinopoaskn^x, și .stoia Keankouia miraculos "aá & p4 pecheskaya kievskaya cu xechtiolow ftsn dr. βoπλoψίηϊα SAME KGA SLO'VA
MCA LMrTD.
Въ Г, tei foaie., marca. mai jos în dreapta (în Carat. Nr. 1265, se arată, fără motiv, 400 de coli) s l: 217: „Sobornik pentru douăsprezece luni, în care, pentru fiecare sărbătoare a maestrului și a Maicii Domnului și a altor sfinți aleși. , evangheliile dar începuturile la utrenie și liturghii se presupune că sunt”; sj l: 311: „Evanghelia duminicii la Utrenie”; despre. 315 l: „Evanghelia este comună sfinților, ori de câte ori se face o liturghie pentru ei”.
O ediție de lux cu titluri și titluri cinabriu: fiecare pagină a textului este înconjurată de un chenar. Pagina de titlu este gravată pe

cupru: în partea de sus, în stelele Sf. Ioan, lângă el este inscripția: „Înaintemergătorul soarelui, ziua de dimineață strigă către toți oamenii”, în mâna lui este o cruce cu inscripția: „Iată, el vine în urma mea, întărește-te. ... pe mine." Isa. 62; deasupra precursorului cuvântului: „Sion, iată că vine Mântuitorul tău, având în fața lui o răsplată și o faptă”. Iisus Hristos în nori cu o creangă și un stindard, pe care se află o cruce, pe un car purtat de imaginile simbolice ale evangheliștilor, în fața lor se află inscripția: „Am văzut asemănarea a patru animale: asemănarea cu fața lor este o față de om, o față de leu, o față de vițel, o față de vultur”, le zek . I. Carul a călcat în picioare moartea și diavolul. Mai jos este o femeie (Iubire), înconjurată de trei bebeluși, dar pe părțile laterale ale ei sunt două figuri alegorice ale credinței și speranței. Pe laterale sunt 4 evangheliști, iar în partea de jos este un templu în Lavra Pechersk din Kiev. Cu fiecare Figura, texte din St. scrieri; semnătura gravorului în josul foii: „Dan: Gal.pic:> pe rev. a paginii de titlu este dedicarea cărții numelui lui Hristos de la călugării din Kiev Pechersk. Pentru tm in copii. A.N.e clar că foaia a fost ruptă: domnul Karataev m-a informat că ar trebui să fie 3, iar aici este un apel către Mazepa, păstrat în copie. a acestei Evanghelii din Sankt Petersburg, în biserica Sf. Simeon, pe Mohovaya. În textul însuși, în Biblioteca „Runivers”
147
începe rez. pe sat o imagine a învierii lui Hristos, cu inscripția NZ, în plus, există câteva mici viniete, împrumutate în cea mai mare parte din edițiile anterioare de la Kiev, uneori (și anume, l: 8, ob. 30, 17 i, 189) acolo este o semnătură acolo: Theodor, θ. A. și J.
G. Karataev a scris o curioasă „prefață către cititorul evlavios”, ruptă din academii, o copie a acestei evanghelii. Am plasat un extras de acolo din ktspiya raportată mie:
„Prin harul lui Dumnezeu în vremurile bune, prielnic lui Dumnezeu, pururea mai mare Fecioara Maria, mijlocirea cea mai curată a Maicii Domnului, și cuvioșii părinți ai rugăciunilor Peșterilor noastre, aceasta nou publicată de la noi, cititor bine intenționat, să văd și să accepte cartea Evangheliei, nu chudioya: ci athineov (de la Sfântul Apostol al Informaților, și ca să-i poți vedea și auzi pe cei care se antrenează din nou) amintindu-și, despre această carte a Noului Testament, să citești Evangheliile într-un nou în nici un fel, biserica sfântului ortodox oponent nu este situată, să fie cunoscută, drept cel mai evlavios suveran al nostru, în special marea putere rusă Mo-parkha, în timpul prezenței sale prospere în orașul mântuit de Dumnezeu Kiev, pe care și-a dorit mult să-l vadă. Peter flow, turtă dulce, după ce a văzut în Lavra Sf.
„În această carte a Evangheliei nu este așa, ca în cele obișnuite aranjate anterior, începutul lui Matei, cartea familiei și așa mai departe, dar aici ei acceptă deja începutul Evangheliei lor de la Ioan (pornesc de la Învierea lui Hristos), parcă au început: La început bѢ cuvânt către altul. Și de la Învierea strălucitoare a lui Hristos, zilele trec după rânduiala lor după Ioan - Matei, Marco, Luca, fără nicio excepție în dărâmături și evangheliști. Și în obișnuit, obișnuit, fostele cărți de Evanghelie Evanghelia celei patra mari, Evanghelia Crucii cinstite și foarte diferite, ova-mr spune, inham-pest, sau-Paki a audienței, apoi semănând esența esenței inepuizabilului, forțe, forțe.cei care sunt ignoranți și nu sunt bine instruiți, nu numai că deseori încurcă biserica, dar din cauza ignoranței lor și a oamenilor din lume care vin nu provoacă niciodată ispită. Aici, împiedicați-le

și, nu ezitați să cinstiți sfârșitul definiției, atâta timp cât se poruncește carta bisericii.
„Și se cuvine să judecați această evlavie, așa cum o nouă carte acum alcătuiește, dacă sunt puțin în dispoziția lecturilor Evangheliilor și mă schimb, de dragul neartei celorlalți, atât va fi deteriorat; Cel mai dăunător lucru este suspansul cititorului atunci când caută crime, întoarce foile, îndoaie cartea asta și ovamo. Semănând aceeași carte, o clădire nouă, joei de dragul vinovăției, este compusă, favoare, cititor bine intenționat, atenție.
„Un anume din cinstiții munți sfinți athoniți ai arhimandriților sp-

cartea Evangheliei scrisă și studiată în vremuri străvechi în dar către iubitor decanat al bisericii, nobilei sale maiestate împărătești oștile Zaporozianului, ambele părți ale hatmanului Niprului, gloriosul rang al Sf. aplicația. Andrea și Cavaleria Vulturului Alb, John Mazeppa. Și același atotcinstit arhimandrit cu noblețea cunoștințelor sale, așa cum o astfel de clădire este venerată de evanghelii în mănăstirea Sf. Munții Athos și în alte mănăstiri și orașe. Soi este viguros, regele lui. Rev. LED. trupe ale conducătorilor zaporozieni, Biserica Ortodoxă Răsăriteană, fiul evlavios, nu fără usturime și stricăciune a inimii, cartea albastră a Noului Testament, adus în dar pentru sine, acceptând, și abie emoționat în duh, ca un înaintaș. la soare, încercând să pregătească calea și cărările pentru a corecta în fostele ъ cărți evanghelii, pentru citirea cititorilor necorectaţi. În primul rând, judecă singur ceea ce este plăcut să fie, exprimă-i, de asemenea, păstorului tău actual urletul (între patriarhie), Primul Scaun, Preasfințitul Arhiepiscop, Mitropolitul Kievului, Galiției și Toată Rusia Mică, Varlaam Yasinsky, și întrebând el pentru binecuvântare și rangul învierii, cu b prin examinare, s-a tipărit spre slava bunelor intenții ale credincioșilor lor către Dumnezeu împlinit, spre folosul oamenilor, pentru ei înșiși, ca și cum iubitoare de Hristos, semănând cărți de grija (când nu-ți mai amintești), în furnizarea mântuirii dorite.
„Și apoi, după rânduiala Bisericii Sf. răsărit stabilit, se obișnuiește să aibă o săptămână de post mare în templul divinului patru Evanghelii, înfățișate în cărțile obișnuite anterioare ale Evangheliilor, cinste la rând, fără a lua în considerare evangheliile săptămânale, festive și cotidiene ale lecturii, căci din acest motiv, această carte a Evangheliei recent publicată nu este posibilă pentru folosirea chineză a lecturii, dar în săptămânile ei de-a lungul întregului an, doar la sărbătoarea și la citirea zilnică a Evangheliei, se află esența și nu întreaga Evanghelie. descrise după tip. De asemenea, nici măcar o persoană care dorește să citească cele Patru Evanghelii nu va putea folosi cărți în întreaga citire a Evangheliei. Atât de dragul altor vinuri benefice, amintite anterior, cititor evlavios și bine intenționat, vă rugăm să acceptați această carte nou publicată...
Mai departe până la sfârșitul invitației de a se ruga pentru rege, episcopi, Mazepa și așa mai departe. Din „Descrierea Novgorodului, Catedrala Sofia” de P. Solovyov, p. 165 (Sankt Petersburg, 1858), este clar că aceeași evanghelie se află în această catedrală: din păcate, ceea ce este aproape întotdeauna făcut de descriptorii noștri ai antichităților bisericești. , aici nu există deloc o descriere a salariului timpurilor sale moderne, necesar științei, dar nu este indicat dacă dedicația menționată nu este smulsă acolo? Pe Evanghelia de la Novgorod există semnătura lui Stefan Yavorsky despre contribuția

acestei cărți „pentru mântuirea sufletului său”, la 20 februarie 1714, la Mănăstirea Skelsky Preobrazhensky (în raionul Gadyachsky, Gubernia Polt.), acum desființată.

Gip X&o BOOK HAρΠíHHA,
F triplu priggyl
nțt VIAȚA ÍAOXÍHHA.
AG G ΛZ elgoi4ggk^itsikh NZrGCHE pentru dl4ggi.
DY k'chG:, "k4' a'negii Û310 &c* &och4íth. po^iliL F PIKANIY rfuyz razshnrNSL RNDMAMN s' cru OCC TψATíHO AL STRATULUI NS*.
Yen? bg^ p^shsiltsknnyla fruì lithii ptsiniG otsG IOANIO* ÆÂgÎMOKHTO* aed'ipg: negru*: nokgoro*: și ice s&erd. S' t *: s: trei ": nliG: chir": ïρ^ï£πκβ: cu shch * st: oci dr ^ nliG: apoi * s; cÜa b£ï* ^2'· An* ft··
Въ Г, 16 non-num. liste (dedicația lui Petru, apel la Maica Domnului); text pe foile t. Cu toate acestea, această notă este eronată, ar trebui să aibă 299 de coli. Pe titlu foaia este aceeași vignetă ca în Oglindă (vezi nr. 98); in sfarsit, nu. foaie la începutul imaginii unui tuf aprins, cu semnătura: Nicodim, 1707. Mai mult, în text în nenumeral. cearșafuri, între 19-20 - luarea Maicii Domnului în ceruri, 43-44 - Buna Vestire, 64-65 - Maica Domnului în ceruri între Domnul Dumnezeu și Iisus Hristos, deasupra Duhului Sfânt, sub mare cu doi pești înotând spre stânga, 88-89 - Maica Domnului, care este închinată de Sf. Boris și Gleb, 121 - 122 - Theotokos între Ioachim și Anna; 165.-166 – Fecioara Maria inconjurata de ci. soții; 187 - 188 - un copac, pe ramurile căruia sunt înfățișați sfinți, în vârful Maicii Domnului; 205 - 206 - Nașterea Mântuitorului, 246 - 247 - Maica Domnului cu Pruncul veșnic și Sf. Iosif, iar pe spate 248 - Maica Domnului în razele slavei. Pe desene, cu excepția ultimelor două, semnăturile: Nicodim 1707, sau doar un nume, sau NZ: pe penultima monogramă S.I, iar pe ultima nu este demontată.
Această carte uriașă este remarcabilă prin faptul că în ea, cu excepția celor 6 rânduri ale paginii de titlu (ultima), toate celelalte: o parte din titlu, prefață, dedicație, text și postfață, sunt scrise în versuri silabice. G. Stroev (Tolstoi nr. 243) numără 1094 de versuri în prefață și dedicație și 23.166 în text!
În postfață, printre altele, scrie:
Toată lumea, în beneficiul Eu cinste, fiți conștienți, treziți-vă, Unde sunt esența muncii nou create în această carte? Vstno, parcă adunat din multe scrieri,

Sfinti vechi si noi in favoarea maiisannei. Nu avem ani să le mâncăm pe toate, numele „de luat în considerare, Citind oamenii harnici de împovărat....
Pentru aceasta, autorul Lânei udate este lăudabil (comparați L * 59 de mai sus):
Din aceasta si noi Runa silabe pomstihom, Noua minuni moralizatoare zd investesc.
Pe lângă poeziile pentru fiecare cuvânt al rugăciunii către Maica Domnului, sunt descrise multe dintre minunile ei, culese de la diferiți autori, indicate în cea mai mare parte la începutul fiecărei povestiri.
Despre viața lui Maksimovici, articolele sunt indicate mai sus la p. Și 5. Aici notăm că Sf. Se pare că Dimitri de Rostov nu a fost foarte măgulit că, din prima sa lucrare, versificatorul de la Cernigov a fost

uneori inspirat, cel puțin într-o scrisoare a Sfântului Rostov către Stepan Yavorsky, o recenzie nu în totalitate favorabilă a cărților tipărite poetice, care au fost publicate în principal. la Cernigov, s-a păstrat: „poezii tipărite de carte trimise la mine; Boyt le-a dat acelor scriitori de versuri o tipografie, vânătoare, bani și o viață liberă. Puține lucruri necesare se întâmplă în lume „... Novikov (în rusă. Vivliѳ. ed. 2, partea XVII „Diarush”), urmat de domnul Nechaev („Sf. Dimitri de Rostov”) cred că în scrisoare discursul este vorba despre Maica Domnului, Fecioara, scrisă de Maksimovici, și probabil așa a fost: scrisoarea a fost datată 8 februarie 1708, iar cartea a fost publicată în august 1707.
113. ..."Cartea draniya și mesajul styuh dplh [ko okφ^κ d^oanH'y pel^ Acfyçx prAAOsldkny^h jçpTÍÁHz] tvpogrdfsknzhh tnsneniel", ah tsrtA^nkomh' grluich A^sldkny^h jçpTÍÁHz] 'Uto F SOTAorCHÍA mira #3Cã(. F rzhtAA dar pe carnea lui Bgd slo'aa #A^'z, iydi'kta a, msa septemkrid".
Vb 4®, AÍ l: cu special, număr, (spus de Sf. Epitian etc.) text pe foi de hârtie. Despre. l: 246: legenda antifonelor, după Sobornik l: 307 prokemonii și aleluiare ale învierii și liturgii 8 glas. Pe în special, foaia rez. în copac Sfântul Luca. mier deasupra Jê 21; un exemplar. cunoscut de mine în A.N., altul lângă orașul Karat. lei 1277.
114. ...=/IneA oκψAA &x tsrtA^adremkh Aelnkomkh rpá^à leoskA'k' alito, F SOTAORE'nIA MIrA ^z'szi. f rzhTAA DUPA CARNE EFa SLOAA #A^3· INDIKTA A, МЦА IIOb'mAriA».
În 8", 2 .1: nenum., textul lui tch listah. Sobornik luna a 12-a
Biblioteca Runiverse
151
ciment cu 367 foi. Despre. pagina de titlu res. pe sat chipul lui Iisus Hristos între Maica Domnului și Ioan Înaintemergătorul, pe părțile laterale sunt chipurile profeților și apostolilor, între care se află un tron cu o evanghelie extinsă, sub episcopi și inscripția: „pune coroane pe capetele prin fapte”. Această ediție este cunoscută doar din catalogul Custer. (Jfe 647), în A.N. nu, deși acolo se arată, Karat. X 1283; în copie. P. B. filele 384, 386 și 389 de la Sobornik se pierd. Cartea este retipărită. cu ed. 1702 Vezi mai sus J6 52.
115. „WeJJA ^ X pentru îndurările DOMNULUI GETMDNSHKHK Korshniyr”.
Pe 2 foi: pe o mostră de jurământ, pe cealaltă numele celor care au depus jurământul. Acest jurământ urma să fie dat de polonezi lui Petru, că vor lupta cu el împotriva suedezilor; pe ea au adus un tren de căruțe lângă Lublin la 15 octombrie 1707 și este tipărit, așa cum apare pe foaia a 2-a, „la Moscova, anul Domnului, 1707, decembrie în ziua a 4-a”. (început: „Eu, numele râurilor, jur...” la sfârșit: „Mikhail Klenovsky”); nemenționat de bibliografi, este legat în mâini. colecția P. B. IV, R b. nr. 38.
unsprezece·. „PrinskHgd kakokJÍ schrnnyln ha GEYaErdlnolgh skh^zd4, ex Noyogrodk4 LORD CEHATOjJH, ȘI ALTE DREPTURI, HMIKOPV KNAZHESTEA AIT0KSK0GSh KX A XX ZIUA 2, 1707&.
Въ Г, pe 2 foi de enum.; pe pagina a 3-a de mai jos: „la Moscova anul Domnului este decembrie 1707 în ziua a 24-a”. La pagina 1, jurământul, pe celelalte două, numele celor care au depus jurământul. Acest jurământ nu a fost încă menționat de bibliografi; Cunosc 1 exemplar în arhiva sinodală.
La sfârșitul anului 1706, lui Petru a ajuns un zvon că regele polonez, după ce a făcut pace în secret cu Carol al XII-lea, a fost supărat de coroana poloneză în favoarea lui Leszczynski; „Și conform acestor declarații, se spune în” Zhur. P.V. „(I, 156), pentru aceasta s-a dus

suveranul în Polonia, pentru a ține cu el Commonwealth, care a rămas fără cap”. La 28 decembrie a aceluiași an, focul a sosit la Zhovkva, unde se adunaseră și unii dintre senatorii polonezi, și au rămas acolo până la 30 aprilie 1707; A părăsit Polonia și Lituania nu mai devreme de decembrie (vezi mai jos nr. 4 din declarațiile din acest an) și în tot acest timp, după cum se vede din Jurnal, a fost în relații cu magnații polonezi și lituanieni și chiar cu Însuși Augustus al II-lea, care l-a schimbat pe Petru și, în același timp, a vorbit în secret cu el despre o nouă trădare a lui Carol al XII-lea.
Jurământul descris, pe care regele a reușit să-l obțină de la

rangurile tovsknkh, nu este menționat nici de Golikov, nici în Jurnal, de aceea este prezentat aici în întregime:
„Jur pe Domnul Dumnezeu Atotputernic, în Sfânta Treime, că închinarea la primul jurământ 1) și la obligația generală a cipurilor Commonwealth-ului, în confederația Sendomierz descrisă, în mod constant și fără greșeală cu credința sfântul Roman Catolic, cu păstrarea liberei alegeri și liberă alegerea unui rege, suveranul nostru, în alianță cu țarul, mila lui Moscova, este de acord în comun cu acele rânduri Rzech Pospolita, sub numele de domnul Stanislav DengoF, spadasin al coroanei, mareșal al Commonwealth-ului, cu coroana confederată cu întreaga armată și cu repartizarea (sau separată) Marele Ducat al Lituaniei fără nicio despărțire și ruptură, voi sta în acest loc în acele locuri cu toată puterea și metode până la ultima picătură de sânge și maennosti-mii, apărând acele două temelii ale drepturilor și libertăților noilor și anume: credința Sf. Alegeri catolice și libere împotriva trupelor suedeze și a poporului lor asemănător, cu ajutorul trupelor asistenților Majestății Sale Regale, să lupte, să rănească, să atace și să se poată împotrivi neîncetat, atâta timp cât credința este sfântă și alegere liberă, cu înscăunarea liberă, fără nici o constrângere și violență, regele polonez, suveranul nostru, nu va fi liniștit complet și inviolabil și, deocamdată, după încheierea fericită a acelui război și după calmul intern și suprem. , amintita confederație generală de Sendomierz, de comun acord al funcționarilor Commonwealth-ului, nu va rămâne dezlănțuită de drept clar, pentru care fără a cădea în favoare, proprietăți, prietenie sau vrăjmășie, teamă sau promisiune, cu căutarea sau pierderea. de acțiune, fără transmitere, conversații dăunătoare, deschise sau secrete, împotriva acelei confederații generale a lui Sendomierz și a persoanelor care o dobândesc, reparați pe oricare pe care nu le voi face singur, sau prin alte persoane. Așa că păstrez acest jurământ în toate articolele, așa că Doamne Doamne ajută-mă și Sf. suferinta lui. Pe care jurământ cu semnarea mâinii mele îl confirm. Și pe tonul jurământului au semnat nobili și primele persoane ale Marelui Ducat al Lituaniei. Acesta este urmat de 65 de semnături.
În Faptele lui Petru al V-lea se spune că la 30 martie 1707, mulți dintre senatorii polonezi (principalii au fost primatul Shembek și Den-hoff) au încheiat un tratat cu țarul privind menținerea alianței cu republica, protejând-o. drepturi și acordarea de asistență, pentru care polonezii s-au angajat să nu ia de partea suedezilor (Golik., P, 288). Mai departe, se mai reține că la 24 februarie a aceluiași an, suveranul a primit o obligație
') adică la cel descris mai sus la M I5.

stvo de la nobilii lituanieni Principe. Vyshnevetsky, podkarbiya Potsѣya și mareșalul Volovich, despre menținerea trupelor principatului lituanian în alianță cu Rusia „până la sfârșitul războiului cu suedezii (ibid. T. Sh, 199-200). În jurământul depus există numele ultimelor două persoane, dar nu există nicio semnătură a lui Vishnevetsky.
119. ...»П«NT'IKOGTAr'IOX, ÍXÍ fíTk PATDSSATNNTSA, ȘI* TsrtZDKψíMXK£-ΛНКОΛΓZ LOSKV/L', LOR λΪγTO λΪγTO , conform ^Ïb-TO λΪγTO , conform ^Ïb-TO λΪγTO F «TsrtZDKψíMXK£-ΛНКОΛΓZ LOSKV/L' carne Bga moka ^3 : indikta a, agtsa dekelshr'IA".
Въ P, pe tod foi; s l: 359: hotărâri despre cum să se cânte la Rusalii Buna Vestire și Gheorghe și alți sfinți din cântările lui Marcu ieromonahul; s l: 381: se cuvine să știm cum se cântă din săptămâna lui Toma triodion cu o menaea pe tot parcursul Rusaliilor, care este cu o săptămână chiar înainte de darea Rusaliilor, cu excepția sâmbetei și a unei săptămâni, la Vecernie și la Utrenie, pe l: 383: despre sâmbetele de Rusalii ale săptămânii. Despre. pagina de titlu îl înfățișează pe Hristos, la fel ca în predarea Evangheliei din acest an, iar versetele sunt deja diferite:
Hristos Isus Coborât pe pământ, Strămoși din întuneric, mă voi potrivi în el
puterea creatorului inteligent, spre cer să fie convocatorul. din epoca morților, capul de șarpe al morților.
În „Istoria Rusiei. șine." Rev. Macarie, la pagina 167, reiese că Triodionul colorat, corectat de Epiphanius Slavinetsky, a fost tipărit conform hotărârii conciliare a episcopilor care au gestionat treburile după înlăturarea lui Nikon, în continuare. ar trebui să fie ed. 1660. Prin comparație cu cele precedente, reiese că a fost o retipărire, cu corecții în cuvinte și zicători, a Triodiilor de culoare Kiev din 1631. În prefața acestui din urmă, ieromonahul Tarasiy Levkevich-Zemka, predicator al cuvântului lui Dumnezeu și corector în tipografia mănăstirii Kiev Pechersk, vorbește despre scriitorii de flori. Troody, în cele din urmă, a remarcat că în textul rus au existat mai înainte erori, „chiar dacă prin harul lui Hristos sunt corectat (în ed. du-te și chiar până la ultimele cuie corectează, lasă-mă incomod. În același mod, după un fel de dispoziție, dacă nu reușești, pune-te pe cea mai pricepută muncă. Doamne, care mi-a dat putere în această carte (adică, culoarea și triodul de post) (mulțumirea pe care o trimit Creatorului) pe fața pământului și m-a învins în fața Majestății Sale, cu tandrețe a inimii și lacrimi, rugându-se de la el înainte de iertarea faptelor n în vieți de rele, la fel și la cei care au păcătuit în această carte..."

Ediție color. Triodul din 1707 a fost făcut din cel corectat în 1660, dar în vorbire și stil există diferențe între ele.
NE. „IzhA XX £ TU OCSD NOSTRU? IwáHHA ZLATOUSTAGO NSTOLKOKANY MLT*Y, F gda Hifitro Ts. HrGA Uchniksh "devotat lui x évi Da*: c: í s γααќΙ<. Înainte de s grschsskAgsh iãjuka nd latiskG XX oo'ku /fod la íl^Xf-D£NSh, XX deg ÊEHETÏH PRINTED. À ^A^ZH GoѓE. 'dU CM&ÎCKH nzyuvrdzysA ι tvpogrdfUn βϊίχo Pechersk, tirdniemkh kdtedry chern4gokskon”.
B 12 °, - la Kaster., și Karat, la 16 °, dar linii de apă și un semn de fabrică peste, așternut în caiete pe foile 1,7,13,19 etc.; pe foile pg, numerotarea din foaia de ieșire, pe cca. care tăia. pe copac este chipul Mântuitorului, pe laterale este Fecioara și Ioan Botezătorul; semnătură: „Tikhon”. Menționat în titlu foaie în latină. lucrări adunate ale lui Ioan Gură de Aur, ed. la Veneţia în 1574, indicat şi în

Oglindă (vezi JÈ 98 mai sus). În „Recenzie. sl. Rusă bibliografie”, subliniază Saharov sub Λ?. 187. „Tu-puneţi rugăciunile Tatălui nostru” (Vilna, 1620, vb 4°), comp. Ioan Gură de Aur, trad. Leonty Karpovici din greacă. În acelaşi timp, o referire la Sopikov (Jfe 479) că această ediţie nu este vizibilă în bibliotecile noastre; dar Sopikov nu are nicio veste că „Expoziția” a fost o traducere tocmai a operei lui Ioan Gură de Aur. Început traducere din 1707: „Rugăciunea din gura Domnului”.
11·. 'ψΑΛΟ* pAdesAtG, cu pnsdnIA ХЗАТЙЙ, meUserdno cht'Ut£, Á иѵ mh4î LVHISP. IwAHHZ Ж£AA£TX, MAKY Φ КЛШХ 4AÍTX. X DrUmrigI PECHEr-SKO*, KO AAAKρ́Ií KÍÉRÍKOJI, ro'kU #A^*3».
E 12°, lângă Caster. 8 °, la Karat, la 16 °, dar - linii de apă peste, așternut pe caiete pe foi, 7, 13, 19 etc.; text pe foi rzg (în P. B. copia nu este completă - lipsesc ultimele 8 foi, descrise prin depozitare în A.N.). În jurul titlului este o tăietură, pe un copac este o imagine, în vârf este Iisus Hristos, pe laterale: Maica Domnului, Ioan Botezătorul, Sf. Vasily Vel., upen. Antonie... Sf. Nikolai, Ioan Gură de Aur, bulevardul Theodosius Pechersk și biserica din Lavra Kievului. Despre. antet frunze regele David cu ar "oh și 4 programa. versetul, pe vinietă monograma I. R. Între foile 54-5 5: „Ioan Gură de Aur, precum și monograma I. R., și 66-67 - răstignirea lui Iisus Khryast, în jos este semnătura lui V. L.
Pe 1 coală a textului „Interpretare Psalm 50: Doamne miluiește-mă” (Okayapep az); la l: 55: „Cuvântul Sf. Ioan Gură de Aur despre cruce și

tâlhar, în cartea 3, pe l: 304 ”(Începem astăzi, dragilor); pe l: 67: „Către Hristos tâlharul întinde o rugăciune: pomenește-mă... (Sfânt și atotlăudat)”.
Din Oglindă (> 98) și Tâlcuirea Rugăciunii Domnului (Ly 118) se vede că la Cernigov lucrările lui Ioan Gură de Aur au fost primite în lat. lang. și că în 1705-1707 s-au tradus acolo unele cuvinte din ele: de aceea, și găsind titlul rimat al acestei cărți și numele lui Ioan, puse acolo, putem presupune că această traducere îi aparține lui Ioan Maksimovici, episcopul Cernigovului.
1*·. LKtYuAMH &' MLIZHS CHNIH NALU Ts^KMNY) (X N njSOHÎH'ṭX siisitm-Htjyx în așteptare cu τρ: n ko: on ite go. Tvpomkh nzdankh. ¿s: kg aav-pà liver. ΰ i ^ ^ uiddrit.
B 12 °, la Casterip (> 646) la 16 ° - dar liniile de apă sunt peste, gunoi pe caiete pe foile 1, 7, 13, 19 etc. 6 non-num. foi (prefață: Voievod al unui anume); text pe foaia fdg., în care se amestecă numărătoarea: după 198 vine 1, 2 etc. până la 23, apoi din nou 200, 201 p pr .; la sfarsitul lui 4 N. fișă (Paști și cuprins). Titlu foaie cu aceleași imagini ca inopns. sub nr. 9. În textul res. pe sat viniete: unele au monograme și semnătura lui rѣshchikov, deci: aproximativ. l. 78, 131-0. 205 - j. A., 241 —Theodor., l. 23—T., 253—Tikhon, 393 etc. NZ.
ESTE*. «Zkdd'isty AND KAISHNY N P^OCH'IA SPSNTSNYA MOAKY MA OOAjtf lljjAKO-SASHNY. Sx río AND SECURE N^DOTKORN AAKṭrk ne4£jiCK0H KIAtíKOH TVП0MX ESTE PUBLICAT. PÓK# ÌU Po" Khka ¿A'Г3'·
B 12 °, 1 non. l: (cuprins), text pe a | d l: și la sfârșitul lui 33 invariabil. (Karataev are în mod eronat 32); capital o foaie cu decorațiuni și o vignetă pe verso (semnată pe ea: Theodore), ca în ed. Akathistov 1702 Res. imagini pe lemn: având semnături și monograme de cioplitori: cca. l. 20-Tikhon, 46-T. 55-NZ, 88-Theodora, 125-Tikhon, 133-s. A., 156-t.A., 176-t. Cuprins: regulă către Rev. spirit;

acatiste: celui mai dulce Iisus, Eu sunt Maica Domnului; slujire ca înger împreună cu păzitorul; regula pentru Sf. Ioan Botezatorul; acatist: la Adormirea Maicii Domnului, Sf. apostoli si sf. Nicolae; domnia crucii cinstite; numit Rev. Maica Domnului; canonul penitenţial; domnie tuturor sfinților; pravila către reverendul Peșteri; rugăciuni la Sf. liturgii; rugăciuni către Sf. comuniune; rugăciuni pentru ca un vis să vină; rugăciunile de dimineață; isyaovdayaye zilnic; roagă-te de la profanare; Sobor timp de douăsprezece luni;

troparul și prada condacului. Antonie și Teodosie; rugăciunea sf. Ambrozie din Milano. Paschalia văzător, după care există o postfață, unde este bine „un dar lui Dumnezeu pentru sfârșitul cărții, și apoi o regulă, sau după aceea” nie pentru cei plecați. Pentru acatiste în general, vezi No. A. At Con. există un acatist din 1707 (JÈ 28), dar în 4°.
Nltn^ndnga, sau o învățătură scurtă despre credința sfântului catolic ortodox și despre rândurile mărturisirii ortodoxe a apostolului după mintea lui ov. biserica de rasarit. Cernigov. ø 8°.
Existenţa acestui Catehism este cunoscută din catalogul lui Sopikov (nr. 559); la Caster. (JUs 648) deși a fost scrisă și sub 1707, dar la examinarea cărții în sine (acum în P. B. cu o inscripție pe cotorul anului 1707), s-a dovedit a fi de o ediție mult mai târzie; nu se cunoaște anul apariției, deoarece pagina de titlu este pierdută, dar pe rev. 105 l: citim: „Este acest simbol, și pe scurt și într-un cuvânt care să nu creeze dependență, interpretat în grundul tipărit la Sankt Petersburg în 1725 și apoi la Moscova, de unde vă sfătuiesc să-l studiați pe de rost pt. înțelegere veșnică...”
După Sopikov, Catehismul de la Cernigov din 1707 și a doua ed. lui 1715 este o prescurtare a cărții: „Mărturisirea ortodoxă”. Catehismul din 1715 este descris de noi mai jos; din prefaţa ei este într-adevăr evident că este împrumutat din lucrarea amintită; acolo se mai spune despre publicarea Bisericii Ortodoxe Kievene. confesiunile din 1712, dar nu există nicio indicație despre catehismul din 1707 tipărit la Cernigov.
«Razs&kde'ny io kzhin n lodsky kk chlgTs4».
După mitropolitul Eugen (I, 126), acest raționament a fost scris în 1705, și tipărit în 1707, 1714 și 1717 la 8°, în Con. (Jtë 1036) doar ultimul este enumerat. Nu s-a întâmplat să văd prima ediție, în care să fie arătată în mod pozitiv momentul publicării: în P. B. se află un exemplar, cu semnătură pe cotorul 1707; otravă la o inspecție mai atentă, s-a dovedit că am fost acest exemplar după 54 de foi, vm. următorul 55, se lipește ultima pagină a celei de-a 12-a a broșurii scrise de M. Iov „Un scurt răspuns la o scrisoare anonimă despre nașterea sau timpul lui Antihrist” și unde pe verso este tipărit cu adevărat: „la Moscova , anul Domnului, mai 1707 în ziua a 8-a.” Se pare că această foaie străină nu este lipită accidental în: cel puțin colțul de sus al foii, unde ar trebui să stea numărul Í1, prin care se putea observa cu ușurință că foaia a fost luată dintr-o altă lucrare, ruptă și sigilată cu grijă - aceasta trebuie să fie un truc al vreunui dealer de cărți second-hand pentru a vinde pentru prima ediție o carte care nu a avut nicio lansare. Un alt exemplar. P. B. plin: în 8°, pe coli hé, fără anul și locul tipăririi - cu

titlu scris mai sus. Este exact la fel, atât în font cât și în hârtie, cu precedentul, pe cotor se pune anul 1717, dar pe ce bază nu se știe. La început, o scurtă „preștiință pentru evlaviosul și prevăzătorul cititor: Dimitrie, Preasfințitul Mitropolit de Rostov și Iaroslavl, om evlavios, sunt plin de rațiune (lucrările sale mărturisesc despre el în cele Patru Menaia și în diferite suflete- învăţături benefice create). Acesta, văzând în eparhia sa dată de Dumnezeu în diferite locuri ale multor din Sf. biserica răsăriteană a creștinismului în credința celor care se frământă, dar prin seducția schismaticului, i.e. Kaliton, otravă și foarte otrăvit, a fost înălțat de spiritul geloziei lui Ilya, scriind asupra tuturor schismaticilor opoziției o carte numită Căutare, în care le-a expus înțelepciunea lor dăunătoare sufletului. Între altele, a adăugat și discuția reală, dacă se vede aici, despre brad, cu un îndemn către cei care îl impută pe brad pentru un păcat mare și de neiertat, crescându-i în același timp pentru o mare mântuire. Care carte Căutare, cu ajutorul lui Dumnezeu, va fi publicată cu imprimare în relief la timp pentru a fi văzută de poporul întreg rus, iar acum, de dragul vitezei timpului, la porunca celui mai rustic monarh al nostru, și aici doar această parte despre căsătorii în îndemnul celor neaprobați și în confirmare despre lucruri mărunte, sunt mulți care ezită, și cu bunăvoință și raționând corect, salut, fiți despre Domnul... „În Căutare, nach. pentru a I-a oară, abia în 174-5, s-a plasat efectiv discuția descrisă, care de atunci a fost retipărită fără modificări în lucrările adunate ale sfântului Rostov.

La începutul secolului al XVIII-lea, cei rămași pe vremuri cu barbă erau obligați să plătească o taxă uriașă, în acele vremuri, câte 100, 60 și 30 de ruble; chiar și țăranii care nu erau bărbieriți plăteau doi bani din barbă pentru fiecare zi dacă locuiau în oraș. Cei care tuneau și nu și-au bărbierit barba nu au fost excluși de la plata unor astfel de taxe; bărbații insolvenți s-au referit la munca de iobag în Roger-vik; soțiile lor erau obligate să poarte „rochii, haine de blană și pălării cu coarne bătrâne”. Toți cei care s-au ocupat de agricultură și au rămas cu barbă plăteau, în egală măsură cu schismaticii, un salariu dublu.

În ciuda unor astfel de măsuri, dragostea pentru barbă a dispărut la rușii de atunci: St. Dimitri povestește că la Iaroslavl, în 1705, unii i-au spus: „Sfinte Vladica, ce porunci? Ei ne spun să ne bărbierim capul, dar suntem gata să ne punem capul pentru băieți, nu trebuie să ne tăiem capul, înainte de a ne găsi băiețile! .. "

A trecut mult timp de la primul decret, care anunța persecutarea bărbii rusești (1705), multe s-au schimbat deja și ce

a avut loc sub Petru, se manifestă uneori în vremurile noastre, atât de glorificat pentru toleranță și umanitate... Vechii credincioși continuă, de asemenea, să se bucure pentru menținerea integrității bărbii și în Dicționarul celebrilor lor soți, scris în 1828. , cu fiecare nume între laude retorice de zel, înțelepciune etc., nu se uită mențiunea că persoana descrisă purta o barbă groasă sau o pană, neagră sau roșie etc. Până acum, chiar și luminați, se pare, oamenii sunt gata să uită totul, chiar și cele mai abrupte și flagrante răsturnări de la începutul secolului al XVIII-lea, dar aproape cu un strigăt de disperare își amintesc că Petru, când frizerul care studiase în străinătate s-a întors la el, i-a ordonat, spre testare, în prezența lui. , pentru a rade primul barbat care trecea pe langa palat.

Istoria bărbii rusești, iubită de alții pe viață și pe moarte, urmărită de alții cu vrăjmășie, ajungând uneori până la comedie, poftă. Mulți oameni cred că un rus nu poate fi cu adevărat rus decât atunci când își lasă barbă și există alții care văd în barbă nu doar un simbol al înapoierii, ci și un semn indubitabil al dorinței de a încălca decența publică și poate ordinea și liniște în state (!!). Barba în Rusia a fost la început apărat neobosit, apoi a fost persecutată – acesta este motivul pentru care un subiect esențial nesemnificativ a căpătat o oarecare importanță la noi. Bărbile nu a fost niciodată o proprietate exclusivă a naționalității ruse: în Rusia Mică și în unele țări slave, barba a fost bărbierită din timpuri imemoriale și chiar în Rusia însăși, înainte de Petru cel Mare, decretele împotriva frizeriei mărturisesc suficient că au existat vânători pentru rad aici si in antichitate.
În literatura rusă veche, scrisă de mână, se găsesc multe articole, mesaje și îndemnuri în apărarea bărbii. A căpătat o mare importanță în rândul cărturarilor noștri, mai ales de pe vremea când papii, preoții și călugării au început să se bărbierească în Occident. Acest subiect a ajuns la noi de la HU! un mesaj de secol către Marele Duce Ioan Vasilevici „despre ariciul să nu-și radă barba” (Manuscris Public. Bib. I, XVII, ii). În secolul al XVII-lea, în „Synaxarium, adică o colecție de herboriști și flori” există un articol „Despre tonsura bărbii și a mustaței...” (rkp. P. B. I, Í15, 263, l: 118). - 119). Aceasta ar trebui să includă, de asemenea: o descriere a lui Kormcikh scris de mână al Muzeului Rumyantsev SSXXX, SSXXXI și SSXXXXP) și cap. 4-7 Piloți tipăriți din 1650; o conversație între filozoful grec Panagiotom și cardinalul latin Azimit în cartea Kirillova, Moscova, 1644 (tot în RKP. P. B. I, O, 72, l: 275-276); „Din viața noului apărut mucenic și mărturisitor Ioan și Eustathius, care au pătimit la Vilna” (RKP. Ya B. I, fü, 263, l: 119, cap. 35); în cele din urmă, în cel mai înalt grad,

mesajul final al ultimului Patriarh rus Adrian (RKP. II. B. I, O, 72, filele 269-275), începutul, după titlul „Dumnezeu este atotbun, beat în trinitatea 1)... ."
Toate aceste articole sunt utile cercetătorului care dorește să studieze din punct de vedere istoric lucrarea mai sus descrisă a Sf. Dimitrie despre chipul lui Dumnezeu și asemănarea în om.
Un răspuns scurt la o scrisoare anonimă despre nașterea unui antiahriot în aceste vremuri. Moscova, 4°.
Despre această carte în acest format–m. Evgenia, p. 303 și Soia. I, > 804; Știu două exemplare în 8°, om. sub Buletinul din 1707.
Scrierea lui Iov spune: „În aceste zile trecute, o anumită armă satanică, un dușman al omului (chiar dacă este demn de un nume omenesc), un vorbitor de vreun fel, cred, ca un evreu sau un schismatic – aceștia mai ales îl așteaptă pe Antihrist și conversațiile preferate despre el au de obicei - tulbură oamenii de rând anonimi o scrisoare plină de tot felul de minciuni, de parcă în aceste vremuri Antihrist s-ar fi născut lângă Babilon. Pe care curva lui nu este scrisă cu cerneală, ci scrisă cu cărbune de iad, ce minciuni conține, cu putere să știe fiecare judecător drept...> În spatele asta, se pun obiecții împotriva zvonului că recent o soție a născut o frumoasă fiu care nu are tată.. ca acest Antihrist să aibă un tată, dar nu evident: un tată care este desfrânat nu se arată a fi tată de fiu risipitor... Un prunc născut a început să meargă și să vorbească pe osmia nașterii sale, limpede și prin viziune se manifestă prin Mesia, Fiul lui Dumnezeu, în

care trebuie să credem... Oamenii din acel ținut se închină lui, iar cei care nu vor să creadă în el sunt bătut fără milă...
După ce respinge asemenea prostii, Iov spune: „Sunt surprins de voi, poporul ortodox al Rusiei, câtă zgomot și valuri ridicați împotriva unei mici inspirații demonice ; Cum poți să crezi orice duh și să nu ispitești, dacă ești de la Dumnezeu! Unde este credința voastră, chiar dacă nu prin minciună anonimă, ci prin Scriptura fermă și mărturia Sfinților Părinți de afirmat? Rtsy mi, evlavios fel de rus, căruia i se potrivește mai mult credința, fie că aceasta este o curvă, care este răzvrătită cu scrisul lui insidios, fie Damasc, Hrisostom, Hippolit, un asemenea luminator al Bisericii lui Dumnezeu? .. O, frate, este noi, creștine, pe camee ѢChr- sta aprobat, se cuvine să avem credință; Este o inimă atât de înfricoșată și înfricoșată? Ai văzut vreodată că fermierii și grădinarii
'j În articolul domnului Buslaev „Ancient Russian Beard” (Otech. Notes of 1859, T. SkXVI, Section I, pp. 357-378), despre acest subiect se vorbește în raport cu vechea barbă rusească.

Incașii creează pe care, dorind să sperie păsările de fructele pământului sau copacilor, fac un monstru în formă de om. pune-l între fructe pentru a intimida păsările? Noi, văzând asta, râdem, dar acum noi înșine merităm să râdem, pentru că, în asemănarea păsărilor mute, monstrul îngrozit ca vulpea cu frunze false și acolo ne este frică de frică, du-te și ai frică... *
Dintre oameni, însă, nu erau mulțumiți de preoție. scrieri bazate pe argumentele mitropolitului de Novgorod. Dovada acestui lucru este păstrată într-o colecție scrisă de mână Pub. Biblioteci (O, I, 86), unde citim: „în vara de la înființarea lumii în decembrie 7217 (1709), în ziua, a venit o anumită persoană, având cu el cărți din patriarhia Nikon, re- a afirmat: Tablet, iar Rod și Uvet au povestit, și încă două, unul în caiete: O expunere a lui Iov, Mitropolitul Novgorodului, scrisă despre semnele venirii lui Antihrist, și alta despre aceeași este tipărită, o expunere a lui Stemna. , Mitropolit de Ryazan, de dragul întrebărilor din anii precedenți, care au fost tipărite și scrise înainte de vara lui 7 163 (1655) despre dogmele bisericești, de asemenea despre venirea ultimului Antihrist... * În acest articol există respingeri împotriva lui Iov. .
Arhiva sinodală păstrează (nr. 31-1327) o diplomă tipărită în ki domnesc. Menshikov, fontă slavonă bisericească, în f°, pe foi Q; începe direct cu titlul complet al lui Petru. La final înseamnă că „dat în campania noastră militară din Polonia, în tabăra principală de la Kazimierz, vara lui PX 1707 iunie la 1 zi *.
Această diplomă, cu scop necunoscut, a fost tipărită mai târziu de două ori cu scrisori civile în 1779 și 80, dar aici nu există anulări împotriva slavonei bisericești; tot în Rusok. Buletinul 1841, vol. II, ed. II, p. 690-696. Vezi mai jos Gazeta din 1707 As 19.
Edițiile în slavonă bisericească din 1707 sunt cunoscute numai după instrucțiunile bnliografilor:
Irmologie, Lvov v 4, Carat. 1272.
Kanonik, Moscova, 8° Carat. nr. 1278; în Biblie, Moscova. ty- înmormântare curte.
Sluzhebnik, Moscova, la 8°; con. 1, nr. 1378, Kar. Jê 1269.
Trepied de post, Moscova, 4°, Carat. nr. 1284; în A.N. (?).
Descrierea Bibliotecii Societății de Istorie și Antichități (Secțiunea a II-a, Nr. 83^ arată Noul Testament, publicat la Cernigov în 1707 în 4

": la o examinare atentă a acestui exemplar, s-a dovedit că cartea a fost desemnată nu prin 1707, dar prin 1717, motiv pentru care este descris sub acel an.

În Descrierea imprimantelor vechi. Cărțile lui Tolstoi, apare în buletinul pentru 1707. 21 de numere pe paginile 102. Regatul Bystrov (Liter. Gaz. 1842 J6 26, p. 533) le-a menționat pe scurt, fără a face niciun extras. Din articolul domnului Bychkov (Sever. Pchela 1853, Lg 162, p. 648) reiese limpede că datorită Vedomostilor domnului Lachinov donate Bibliotecii P., exemplarul a fost în mod semnificativ completat, și anume cu șase numere și unul. plus. Începând din acest an, în P. B. există cinci exemplare ale declarațiilor Petrovsky complete; cu toate acestea, continuăm descrierea fiecărui număr disponibil, în speranța că va fi util și în sensul că va arăta exact ce numere sunt în depozitul de carte, la dispoziția tuturor și a tuturor, și care mai rămâne apoi de descris, sau livrat. , în folosul generalului, în Biblioteca Publică, precum a făcut domnul Lachipov.
Pagina de titlu este decorată cu un vultur cu două capete:
"IN'DOAYUETN W   H NNYD" X D'IIIAA^X DOGTONNYul 3HAHÏA H PA-
MATN, GA^CHNKSHI^SA I MOCKÓwKO* GDrTgI, K KO INYr OKRIGGNYG ŢARA. A început kz αKτο F XfTÀ ^dfz-E, io genka^ia, à terminat dekak-fiEMZ EEGIV ACELAȘI AN".
«VѣDOMOSTI POTS yeș mail)? GEIKDULE ȘI ZIUA G." 3 n. pagină; A; la Moscova, vara Domnului 1707, ziua de 14 ianuarie. Din Lvov, pe 24 noiembrie, acel Sheremetyev (Field Mareșal) din Dubno, unde avea deputați din Lvov, a plecat la Ostrog, iar Menșikov s-a oprit la castelul Zholkvi și i-au fost repartizate 36 de „sate de lângă Lvov”. De la Varșovia, pe 4 decembrie, acel Smigelsky de la regele August a trecut la țarul rus și se află sub comanda lui Menshikov.
"REAACIA DE LA JOACCĂ LA ZIUA 7 1707)?" d num. foaie; Í; la Moscova, vara Domnului este ianuarie 1707 cu 21 de zile. La început, vestea înfrângerii partidului lui Siigelsky, „care este înaintea lui regele său. LED. schimbat”. De la Varșovia, la 9 decembrie, că trupele moscovite „au luat o mulțime de bunuri și fostul rege Ioan al III-lea diademă, cu un cost de 30 de tone de sfnm-kov, a luat”. Din Cracovia și Lvov se raportează mișcarea trupelor rusești, precum și ceea ce se așteaptă în ultimul oraș al regelui. Acest număr de declarații este curios prin faptul că este publicat aici pentru prima dată că Augustus al II-lea, încălcând alianța cu Rusia, a făcut pace cu Carol al XII-lea. Din Leipzig, 18 decembrie: „Ieri a sosit regele August... și s-a dus la Altaravstat la regele țării sale, unde erau îmbrăcați în haine prețioase pe ambele părți și, rătăcind plăcut între ei, multă vreme au avut un conversație între ei și au luat o cină mare în aceeași seară. Un exemplu minunat că doi regi care sunt așa
unsprezece

s-au luptat mult timp și în curând au fost pașnici, iar o asemenea mare prietenie a fost confirmată cu bunăvoință de ei înșiși ”... Mai departe, se raportează o altă știre, asemănătoare și, în cele din urmă, desigur, cu reproș, a fost tipărită o copie din scrisoare. lui Augustus al II-lea, unde acesta, la 12 noiembrie 1706, anunță solemn că zvonurile că vrea să facă pace cu suedezii sunt neîntemeiate și că va continua războiul cu dușmanii Poloniei, iar pentru Commonwealth-ul Polonez „este gata să aducă viață și sânge*.

„Vedomosti, njJHíAAHWí mail# ggnkdrl și kg zi*. 4* ea. pagină; g: la Moscova, vara Domnului este ianuarie 1707 în a 27-a zi. Zvonuri despre trupele ruse din Polonia și continuarea știrilor despre relațiile de prietenie din august al II-lea cu Charles HP.
„Vedomosti njJHíAÀHUf post# pnir* κζ la day”; e: foaie; d; la Moscova vara Domnului 1707, februarie în ziua a 8-a. Din Lvov, 22 decembrie: „Principii și miniștrii moscoviți au trimis universali: prin puterea celor cu coroana poloneză, prin guvernatorul Kulmsky, s-a făcut unirea unită pentru a păstra Commonwealth-ul liber, cu involuntaritatea și alegerea lor liberă (adunare), au promis că vor proteja cu fermitate. Mulți nobili polonezi, de dragul de a consulta în treburile statului, excelenței sale, Prinț. stat Au venit la Menshikov în Zhovkv „... Mai departe, acel Menshikov, pentru trădătorul rusului Smigelok, care s-a ascuns cu un alt prizonier, Pototsky, a promis: „oricui îl aduce pe Smigelsky în viață, i se vor da 50 de tone. iar cine-i aduce pielea, lui 20 de tone.
„frfeHOUSES njJHÍAAHblf scade aproape a #-a zi.” 4 n. pagină; Í; la Moscova vara Domnului 1707, ziua de 15 februarie. Scurte informații din Polonia despre trupele moscovite; din Varșovia, 10 ianuarie: „Miniștrii moscoviți au scris senatorilor polonez și lituanian, aducându-i la noi alegeri, și țarului său. Majestatea se demnește să ajute și au fost chemați în Rusia pentru sfat și pentru asta, de dragul primatului regium cu alți nobili, am plecat la Lvov.
"βÏíhomes rijJHCAÀHUí post# F"|iaaa az ti dt." 4 n. pp.; a; la Moscova în vara Domnului 1707, februarie în ziua a 20-a. Din Lvov, că „coroana mare hatman este dobândită aici. Paznicul coroanei și alți nobili au venit la el și au organizat alegeri pe care să le țină. Și pentru această cauză, cele 200 de tone de oameni din Moscova ajută la repararea libertății (?!) a Commonwealth-ului de a proteja. Mai departe despre adunarea armatei Moscovei și teama de la Cracovia cu ocazia apropierii lor acolo.
"Vedomosti pridosti prin" mail}? LZ cd day”. 4 n. pagină; 3; la Moscova vara Domnului 1707, ziua de 27 februarie. Informații despre mișcarea trupelor ruse; din Zhovkva, 4 ianuarie, despre sosirea regelui acolo „și

felicitări de la miniștrii săi și a indicat marelui hatman și senator să scrie și să le cheme la sine. Așa că a poruncit să aprobe universalele emise, iar a doua zi, trimițând slujba lui Dumnezeu, la ședința lui. carte. Menshikov (în timpul șederii multor domni) s-a demnat să mănânce. Și după aceea, timp de două zile, a ținut conversații private despre conducerea armatei sale și treburile secrete.
«GOSPODĂRII VEDOMOSTI H|) EZ 'MAIL # AUj3TA IO k ZI».» 4 HβH. STR.; ii; la Moscova la sfârşitul verii 1707 martie în ziua a 8-a. Scurte știri despre trupele moscovite din Polonia.
B4DOLUST FljJHCAAHWÍ Q^Z MAIL# AUjJTA până în ziua a doua.” d foaia; la Moscova în vara Domnului 1707, martie în ziua a 12-a. Din Lvov, pe 27 ianuarie, că pe 19 ianuarie, Petru se afla acolo, a examinat orașul, a luat masa cu hatmanul coroanei, care avea mulți senatori, și s-a întors la Jovkv pe 21 ianuarie, unde au sosit cardinalul primat și asistentul-grefier al coroanei. . În plus, știri minore despre trupe. De la Varșovia, 8 februarie, că comoara lituaniană Sapega a mers din Saxonia prin Varșovia la țar pentru negocieri de pace cu regele suedez.

La nr. 10, mai întâi, fără titlu, știri de la Menșikov despre înfrângerea unui detașament inamic de 600 de oameni lângă Torun;
Următorul:
{¡¿¡home MESAJE ^z mail# AUjjTA kz n zi". 4 n. pagină; G; la Moscova, vara Domnului 1707, ziua de 18 martie. De la Lvov, acel prinț Dolgoruky va fi din partea rușilor pentru Seim-ul adunat acolo, iar Menșikov a fost numit generalisim peste toate trupele moscovite.
Vѣdomosti a trimis h|) «z' mail # ma ^ ta kz by the day». 4 Nep. pagină; dG; la Moscova vara Domnului 1707, la 26 martie. De la Lissa, 26 februarie, „Regimentele de front ale Moscovei au venit deja la Kamysh - de dragul tuturor celor care pot lua cai, el pleacă”.
{¡*I'HOUSES njJHCAAHWÍ MAIL# MA^TA kZ ZILNIC". 4 HβH. CTp.;kf; la Moscova vara Domnului 1707, aprilie în ziua a 4-a. De la Poznan, pe 2 martie, că „lângă Torun, s-a ordonat cavalerie moscovită pentru 18 mii de oameni și 12 tone de infanterie, iar de la Sapgin bătrânul din Bobruisk, lângă Kovalev, a luat în întregime patru stindarde...”.
Buletinul a fost trimis prin poștă # απ˜Ειαkz zi. 4 n. p.;aa; la Moscova în vara Domnului din 1707, aprilie în ziua a 11-a. De la Poznan, 9 martie, despre sosirea la Torun a generalului-maior Ren și cererea de provizii.
B4'domostn prnslAnsh h|>ez' mail# ap?*bm kz kk day'. d foaia; dG; la Moscova vara Domnului 1707, ziua de 29 aprilie. Aici despre mișcările și bătăile minore ale trupelor ruse; apropo

din Cracovia, 9 martie: „Pe partea Moscovei, totul se pregătește pentru un război crud și se știe că trupele comandate de Moscova în Polonia sunt formate din regimente militare și de dragoni, aranjate în haine germane, cu 80 de tone de oameni. Pe 28 februarie au venit pentru gărzi 30 de căruţe cu pânză, iar din toate regimentele vor fi alese cu vârsta egală şi scoaterea hainelor de pânză cu guler de aur.
„ReAACIA n_z Zholkkn κζ day lmrtd”, iar pe ob. 2 foi: Primești foi prin poștă? mdi¯d κζ a de' nm. d foaia; fl; la Moscova vara Domnului 1707, în ziua de 4 mai. La început, un extras dintr-o scrisoare a colonelului Schultz către Menșcikov, despre înfrângerea detașamentului inamic al guvernatorului Kievului și Smigelsk. De la Lublin, pe 21 martie, că țarul a plecat în Volinia pentru a veghea pedestria. De la Lvov, despre cererea de provizii plenipotențiale rusești, și mai ales de făină pentru hrana trupelor. Unii deputați, în special prințul. Vishnevetsky, ei s-au opus, spunând că este mai bine să dea bani pentru asta; În același timp, au observat că Rusiei i sa cerut să trimită nu o armată atât de uriașă, ci doar 20 de tone de oameni. Răspunsul la această obiecție a fost: „acel ajutor pentru respingerea inamicului a fost mic, pentru asta a devenit necesar, la cererea Commonwealth-ului, să se acorde mai mult ajutor cu încasările”.
În copie. din colecția de declarații Lachinov este:
„(Gkѣtkh prescurtare pentru o literă anonimă 'w imn de naștere al schimbării zilei-TN ^ rysgA *, pe foi κι, cu o notă pe primul a și o ieșire pe ultima pagină: „la Moscova, vara a Domnului, mai 1707 în ziua a 8-a.” Eczeme similare, se află în biblioteca lui I. P. Karataev. Extrase din această broșură, vezi mai sus, pp. 159 - 160.
> Foi de primire prin mail maia kz kk zi. 4- non-num. pagină; si; la Moscova, vara Domnului, mai 1707 la a 26-a zi. Despre atacurile rușilor din Polonia, despre strângerea de provizii de către aceștia și teama locuitorilor lituanieni la apropierea lor.
„Recepție Vedomoști prin Zi”. 4 stilouri. str.: ¿i;

la Moscova vara Domnului 1707, ziua de 8 iunie .. știrile rusești sunt o continuare a celor din numărul precedent.
declarații de recepție prin „i#n* RX day”. d' foaie; ng; la Moscova, vara Domnului din 1707, la 18 iunie. De la Gaga, la 16 mai, că ambasadorul Moscovei de la Bril în Anglia nu plecase încă „pentru vreme rea”.
„Relmtsid din principalul e'gsh tsrkAGsh kellycheet&l ÔE03A” 3 locuri stenzhnz stoAirdgsch nd * Vielok: ¡X'hakz 8 zi, 1707 ^. 4 yeni pagină

AÏ; la Moscova vara Domnului 1707, ziua de 24 iunie. Se relatează aici că Petru V., la 29 mai, sosind la Kazimir, a făcut o revizuire a cavaleriei staționate acolo sub comanda lui Menshikov, pe care „Maestatea Sa a demnit ... tunuri la fel de corect ca un soldat bun. Sărbătoarea zilei de naștere a regelui (30 mai) a fost amânată până la 1 iunie (Sf. Rusalii). În ultima zi, țarul a avut o masă pentru generali și ofițeri, la care lui Menshikov i s-a acordat „pentru numeroșii săi credincioși... servicii și victoria primită lângă Kaliș împotriva inamicului, statul rus prinților pământului Izherska și Maiestatea Sa l-a demnit pentru aceasta să dea cu înalta sa mână militară și pentru sigiliul de stat... Mai departe, că țarul a mers la Lublin „pentru a gestiona împreună cu hatmanii și senatorii polonezi treburile necesare pentru viitoarea convertire a noului rege. „... În spatele asta, există zvonuri că Carol al XII-lea vrea să se împace cu Rusia „și să înceapă un război cu țarul. Trupele ruse auxiliare, care au fost trimise în august al II-lea, s-au întors la Cracovia și i-au evitat fericiți pe suedezi - electorul sas a vrut să le trădeze pe ale noastre în mâinile lui Carol al XII-lea.
RSAACM DIN GAKNAGSh ffW Ts^KAGSh MAICHTKA ÒKCgtf Hβ AL ORAȘULUI LUBLIN ï^ηια κζ 20 ziua 1707^. 3 n. pagină; IG; la Moscova, vara Domnului 1707, ziua de 5 iunie (aici este o greșeală de tipar - înseamnă că iunie ar trebui citit iulie). Regele a ajuns la Lublin pe 9 iunie; alegerea unui nou rege a fost amânată: senatorii și primatele „trimit cu bucurie și în orice sârguință sunt de partea maiestății sale”. Ei speră că suveranul va rămâne în acel oraș până la sărbătoarea lui Petru și Pavel. Țarul a examinat armata auxiliară care se întorcea sub comanda colonelului Renzeln; ea, pentru a-i evita pe suedezi, a trecut în țara Cezarului și a stat pe râul Ren. Peter a fost foarte mulțumit de recenzie: „atât ofițerii, cât și soldații sunt foarte bine îmbrăcați și amabili, și atât în arme, cât și în rochii, și este imposibil să-i recunoaștem că nu erau cei mai străini, mulți dintre ei știu să vorbească germană. Mulți scriu despre ieșirea inamicului din Saxonia, că tot acolo se vor distra „...
PíΛAψA FROM ΓAΛKHARO èrti "qpKArW KfAHHÍCTKA ¿SS*3# FROM* orașul Lublin ïXαια κζ 5 zi 1707#." 3 n. pagină; kg; la Moscova, vara Domnului 1707, 6 iulie, iar mai jos figura f * Detalii despre cucerirea orașului Byhov, unde s-a stabilit generalul polonez Snnitsky, care a trecut de la noi pe partea suedezilor; iată pictura scoicilor care l-au primit, în Zhurn. Petra V. partea 1, 146 (159).

„PíΛAψA. din * Dneanna î^aa u 4 zi 1707 ró|tf". 2 Nen. p.; kk; la Moscova în vara Domnului 1707, 17 iulie. Sejmul din Lublin, de la adepții Rusiei, a anunțat un interregnum și a numit un congres „pentru noi alegeri” după 4 săptămâni în același oraș. Suveranul și-a sărbătorit acolo ziua onomastică „cu mult fast echitabil”; la cină au

fost invitați și mulți nobili polonezi, pe care i-au acceptat cu bucurie. .” Cazaci și dragoni au fost trimiși după inamic pentru a-l deranja cu atacuri și a lua fonduri pentru mâncare.
„Din * Sankt Petersburg ^ b ^ a. Amiral's Fed n p^id/nta ddliN| iAATeistkh gdna •θ'Tsivr Æataîîkhha WnpAgHHA pnsAno". 2 n. pagină; kg; la Moscova, vara Domnului, 1707, august în ziua a 7-a. Despre atacurile reușite asupra suedezilor de lângă Vyborg, la 30 de verste de Kexholm, ale unui detașament al generalului-maior Fon-Shomburg și colonelului Vasily Mona-styrev (20 iulie și 4 august).
„Vedomosti. rijJHCAAHbiÉ prin nÓ4*rtf cíHTAEjiA i^i zi", d sheet; voi; la Moscova, vara Domnului 1707, ziua de 19 septembrie.
„&YOD0M0STN. Prisaanys 4ρ£β POST tf CfHTAEp└ KZ K DSN". 4 HβH. CTp.Jics; la Moscova, vara Domnului 1707, ziua de 24 septembrie. Din Riga, 28 august, în Rusia, pe cursul superior al Dvinei, sunt încărcate 260 de pluguri cu arme. Din Reval, datat 5, și Vyborg datat 25 august, despre atacurile rusești asupra trupelor suedeze în vecinătatea acestor orașe: primul a prevalat; „Inamicul (adică rușii), adăugat de la Vyborg, s-a desfășurat în câteva mii de oameni amabili și instrumentali, s-au îmbrăcat și s-au comportat bine peste tot.”
„K^ domostn. pklAnyg chr "z mail)? dskak^l κζ pe zi. 4 n. pagină; 3 lire sterline; la Moscova, vara Domnului este decembrie 1707 în a 14-a zi.
1308.
Din acest an încep cărțile rusești tipărite în litere ecleziastice și civile; acesta din urmă este menționat la sfârșitul acestei părți în anunțul despre tipografii. Când descriu publicațiile, cărțile tipărite în scrisori bisericești sunt enumerate mai întâi, iar apoi în scrisori civile. Această împărțire nu are nici un sens, cel puțin pe vremea lui Petru cel Mare, pentru istoria literaturii ruse, și singura

de fapt, pentru a-i scuti pe proprietarii de biblioteci, care de obicei separă cărțile rusești în ambele fonturi unul de celălalt
19*. Arc Sh Brank XÒOjjtfxfHÌ'f xÓhHCTK^ DjJAlOfAAbHOM^ KLnO-TjjfRHoe". Въ 8o, ïı foi, foaia specială nr; la sfârșitul cărții există o ieșire: „a fost tipărită în marele oraș domnitor Moscova din vara universului 7217, de la întruparea lui Dumnezeu cuvântul 1708, inscripția 1, luna evreilor. La început, pe o notă specială. pe foaia Iisus Hristos cu răstignirea (imagine. decupat. pe lemn), în partea de sus a textului din Sf. Marcu, iar în partea de jos a versetului.
În luptele pentru ajutorul lui Hristos, chemați Crucea, dar incitați pe vrăjmași cu crucea.
Singurul exemplar cunoscut de mine în P. B., la Sopik. enumerate la J& 269 și a 2-a ed. M. 1750
Iată, mai întâi, psalmii 19, 20, 34-, 26 și 116. Ektinya după anunțul plutirii *, „căci un arici nu-și amintește de păcatele și fărădelegile noastre, prin milă și milă să fim noi, nevrednicul nostru sclav, ne rugăm Domnului. Despre arici pentru a da putere și putere armatei noastre iubitoare de Hristos, inima curajoasă și curajoasă rezistă oricărui dușman și adversar și le umbrește capetele în ziua luptei, G. p. țesute complicate rețele ale dușmanului și din tot felul de necazuri și nevoi, și calomnii dușmane, G. p. O, arici, nu ne trăda în călcare și ruină de către vrăjmașul și potrivnicul nostru, ci pune-le în fugă îndrăzneala și zdrobește-le mușchii și sub picioarele credinciosului nostru rege și armata supune-l, G. p. O, arici și dezonoare a fețelor celor împotriviți, umple-le inimile de frică și groază și îngerul

Domnului să fie prigonitor și să lovească! ei, G. p. Despre arcul de arici al mierii ocrotirii și mântuirii, pune mușchii credincioșilor tăi și întărește-le mâna dreaptă cu puterea puterii tale de a învinge și călca în picioare pe vrăjmașii și potrivnicii care luptă cu noi, G. p. supune-ne pe noi și sub nasul împăratului nostru iubitor de Hristos și al armatei sale, G. p. O, arici, slab, de neoprit, tărie biruitoare, tărie și curaj cu curaj regelui numit Hristos și armatei noastre să zdrobească vrăjmașii a tributului nostru. În spatele ei se află troparia (lui Hristos Dumnezeu acum), psalmul 8 și rugăciunea (Doamne, Dumnezeul nostru, regele împăraților).
1**. . ..«ψAΛTHρχ, ьx цpт&вфiмx хмnkola grdd'k /Yoskx4' și a4to

Ф EOTKO|)íHÏA Mi'jJA F jHKTU SAME BY PAOTN BgD EDOKA, ¿Tsgi: INDIKTA A. ZhCA feV^A'riA".
Въ H”, 2 ne. l: (cuprins), text pe pagină; despre. antet l. rez. pe sat imaginea crucificării. Nu sunt listate în cataloage cunoscute; un exemplar. Știu în A.N. Locație și conținut similar cu ed. în 1698 (nr. 7); până la foaia 237, rând cu rând a fost retipărit; mai mult, există sj l: 608: rugăciuni de dimineață, rugăciune din profanare; rugăciuni pentru viitor; canon către îngerul păzitor; regula pentru cei care se pregătesc să slujească și pentru cei care doresc să se împărtășească din St. secret.
1*1. MβMKA ÍAAKe'hCKA, SIA^CH ÎNCEPUTUL ÎNVĂȚĂRII ^ota'tsiy* educațional
THíA CITEREA PNSa'niy. OAMENI PwîEpH: OjJH ELGORDNY* Unde este al nostru? tsr "nch4, and KELnkomh knz'k IleTii Pet ^ 0knch4. Bago-ÉAOREHÏEMX Xf KSEGSH SHSFENNAGSH COECjJA, LAEZhD^ PATRRSHETKO*. Să le imprimăm keanconlaennto* grld'k ÆofKK*k'. β cine
F COTKOjlEHÏA MÏjJA #3^Ï. F RzhTKL SAME BY PAOTN BgD EDOKA ^D ^N, INDICTA A, WDC AUÏA ".
Въ 8 , 1 l: nu num. (prefață) și foile * și chk. Locația și conținutul sunt aceleași cu Manualul publicat în 1704, descris la nr. 76.
1*5. ...'TjJEKHHKZ, K* TsrTK^KfELIKH KEΛHK0MZ Grd'd'k Zhoskvk, EX L'kto F EOTKOjJEHÎA MψA #3ÍSI, F rZhTKA PO PAOTN BgD ELSKDTArN, INDICA #DVKD1 & A.
Въ f °, 4 stilouri. foaie (cuprins), textul patodului foilor, cl: 372 moșie de nume în ordine alfabetică; pa vol. pagina de titlu res. pe copaci, poza. Iisus Hristos.
Aici, în slujba pentru Ziua Patruzeci, nu mai există o rugăciune specială a Sf. Spiritul atribuit în cărțile vechi tipărite Patriarhului Constant. FiloFeyu (Mângâietorul Regele cerului). Vechii Credincioși (Pleștier, întrebarea 153) l-au întrebat pe Pitirim despre motivul acestui lucru, care a răspuns că această rugăciune a fost scrisă la mai bine de 540 de ani după Sinodul al VII-lea Ecumenic și că în Trebnikul de la Kiev din 1646 se spune că se găsește în toate traducerile slave antice, nu în Biserica antică greacă, cu carta căreia toate cele mai recente ediții ale

Zhabnikov, Triodey și nroch. Despre faptul că, ca de la Trebnik din 1708, s-au făcut creșteri în rangul confesiunii, așa cum spuneau Vechii Credincioși, vezi Trebnnk din 1704 sub Lc 78. Extras din Nomocanon de mai sus. 1708 (l: 330-354) diferă de cel plasat în Trebnikul din 1704 prin faptul că în el la început există mai mult de două reguli (Ruko-

așezare în afara propriei sale). Colecția este tipărită din 355 de coli.
1ED. ... "Last'l'dokdnie sie msleknyul p4; n'in, k rtk^yutsiellh ilnko* grld'b Loskkdk: k' λÏγγo F sotkorsnizh lnrd #z"5i. F rzhtm la fel conform straturilor FLESH BgA, / phi, INDIKTA A. MCA AUpTA.
B 4°, text pe foile a III-a marcat greșit 189. La început, pe un nenumerar. foaie de tăieturi. pa der. imaginea crucificării și versete: rez. pe sat imaginea crucificării şi
vărsă-ți (sic) sângele, împacă lumea întreagă, pe cei care vor, Hristos S-a demnat pe cruce, vrând să rupă limbile celor care huliesc crucea ta, să devenim animalul tău. Sredavsha dușmani prin coarnele crucii
sub picioarele noastre.
Publicată în 1681, la Kiev, „Rugăciunea cântând Preasfintei Născătoare de Dumnezeu, cântată în invazia barbarilor și în descoperirea limbilor” nu se aseamănă cu o slujbă de rugăciune, publicată la Moscova în 1708. Din sinod, dela 1723 L?. 14, este limpede că Petru a poruncit anul acesta: „ecteniile și rugăciunile alcătuite despre biruința asupra împotrivirilor, folosite la slujbele bisericești, să fie răspândite în sinod în așa fel încât să fie alcătuite cu o cerere umilă și, având compus, ofertă spre aprobarea Majestăţii Sale”. Acest ordin a fost încredințat lui Ste*ap Pribylovich să execute, dar dacă a fost executat și cum, nu există informații în caz.
I91. 4> SDTRSNH sau rușine este chented, tsrl, kííí^emx, KLAK și KEK* SGISITENN, KX nu este „CROKIT și „DECHENT* Start-nickno și kinukh oirrodnatis, dedicarea pupei trnht k’ kg # presh: êrw liti gdpdnna Ftsa Ioanna / YaTsn-mokncha Îpjçïeff: negru: nokgsro *: i ksegui gnkerl. to tv: s: troe': ilnsk: chernago: Ap^ïen: with xestnolyu gpdnn# Fts# Yodr-aÃÃaí# imsnlekYchl Ar^ilindrnt'k toeyzhe ¿kiteli, nzddde'sl rock# F genul: HrtokA octo: ^dfii ".
Въ 4°, 5 yeni. foaie, (dedicație și prefață) text pe vkd lpst., dar marcați în copie. P.B. si un. 411 tipărit 305,

De
la viraj, ultimul. si non. Se pun 2 erori de tipar, iar apoi numerotarea 403, 404 etc. urca din nou la 424; aici este plasată „o colecție a celor mai bune lucruri găsite în această carte”. În jurul rubricilor Sf. Treime, îngeri și arhangheli, monograma np; despre. antet foaie tăiată. pe sat imaginea Fecioarei și a Sf. Antonie și Teodosie din Peșteri.M. Eugene (1.287) arătat în mod eronat. 1703, ca an a apariției acestei cărți, care mai târziu a trecut și a fost sfințită la Obzor. Filaret (p. 207). Prima spune că Osetrov a mai avut două ediții după aceea, dar nu s-a întâmplat să le văd.
Într-o dedicație lui Petru, autorul spune, printre altele: „al treilea sub baldachinul maiestății tale regale vulturul de la capătul până la capătul pământului cu slavă, cinste, milă, curaj, victorii glorioase, nenumărate și memorabile. , răspândindu-și pe larg lucrările, dezamăgibil și nevrednic plecându-mi capul la fața pământului, ofer toată smerenia „... În Alfabet (X” 97) și Oglindă (Nr. 98) există o imagine a hainei Moscovei de arme și va dedica versuri pentru a o glorifica: amintindu-le, Maksimovici să spună că a dedicat deja a treia oară lucrările lor regelui.
Traducerea nu a lipsit de Mica pita rusească pentru a o împodobi, ca de obicei, cu versuri. Iată, de exemplu, în ce expresii cere îngăduință de la cititor:

În discuție ofer un mic Veți vedea măsurabil, Despre asta nu-i de mirare, Și autorul însuși este taco În prima ediție, Lasă-l pe celălalt, Și am urmat Nu împotriva credinței Cum minte Biserica, Așa este scris, Întuneric. Mă rog tuturor - citiți.
Ei înșiși sunt mai ușor (?)
Privind Biserica In toate, a ramas nebuna Ina, Roaga-te pentru mine, Altfel n-a facut
În a doua tradiție, Altele corecte. El s-a gândit decent, Păstrat în șapte lumi. El este înțelept cu sfinții, cinstea a fost dată tuturor. Și iartă-mă.
Binecuvântare (?).
În ciuda faptului că numele autorului este afișat pe pagina de titlu, acesta este încă explicat printr-o ghicitoare, mult îndrăgită de vechii noștri cărturari, în prefață:
Vrei un nume pe care vrei să-l lucrezi, prietene, să-l cunoști: O sută osm zece un număr de evol adună un nume binecuvântat, ai fost de multă vreme tu însuți, În grad de episcop, cere pe Dumnezeu pentru toți, Da, vei fi numărat. dintre cei mai cinstiți bătrâni, șezi pe tron cu mielul cerului.
') adică

Chiar și cu un calcul direct al erorilor de tipar, chestiunea nu a fost lipsită de versuri, în genul:
Tipo-raFska în acest test pentru a număra căderile Nu un an: puteți vedea erorile aici, Argos cu o sută de ochi nu-și va salva tinerețea, Înmulțirea a doi proprietari va păcătui. Ceea ce vezi neplăcut, ne rugăm, corectează-l, vei fi corectat de Dumnezeu pe calea cea bună.
Cazurile aici se citesc „*------------*—
Primele semne. La numărul de pagini” Împotriva celor scrise În împărăție vei, Stai în împărăție - Acolo vei primi avere.
Remediați rahatul, îndrumă Liszt.
Vei dobândi zvvitsi, Onoare printre cei care au ales. El însuși va scăpa de necazuri,
În ceea ce privește textul cărții, acesta constă în instrucțiuni, sfaturi și învățături către căpetenii și, în general, către persoanele aflate la putere.
„9 dolari. «¿Sit^gyrion CI EÍTX EΛ&KEEHHKζΦ AVT^jjrÍH s*: bas KELIKAGSh, Ishlnna Chrysostagsh, n și adăugiri Iereyskn^khn d'IACONSKNu? GYEZHD^ PATSHARSHEETJOLI, ЁAГKEHЇEAIZ P|) E-shsfEnnagsh al şoimului. When ƀerG: gdnt Ftsy Iomf4 Nrokomko", Aξ-^NliDrNiCH SHAME x ^ DOTKORNYA LAVRY PECHERSKIA KÌEWKÌA. P ATOE TVPOMKH PUBLISHED, jJOK# ^dfi".
Г°, 7 non-num. foaie, (prefață „Fiecare afacere”); text pe foi de semnătură (din greșeală marcat t'i, κτό și trecut Karat. Nr. 1297), schimbare. dreapta-jos. Pagina de titlu este decorată cu o tăietură. pe un pom cu imagini: Cina cea de Taină în vârf, patru evangheliști în colțuri; dar pe laturile St. Vasily Vel., ap. Petru și Rev. Antonie, Ioan Gură de Aur, ap. Pavel și Rev. Teodosie, în fundul bisericii din Lavra Kievului, a semnat: „roku 1708, Marko”. Despre. antet răstignirea pe foaie, pe părțile laterale ale acesteia Fecioara și Sf. Ioan, cu aceeași semnătură; despre. 128 l. Vasile cel Mare, pe ob. 185 Grigorie Dvoeslov; despre. l: 24 o mică imagine a sfințirii pâinii, vinului, uleiului și grâului; pe primele trei, inscripția „1708, M.S. U Con. acest Missal sens. sub nr. 1380; un exemplar. cunoscut de mine în A.N.

Prefața, semnată de Joasaph Krokovsky, explică semnificația sacramentului Euharnstiei și spune asta despre alcătuirea Misalului: Biserica, doamna prima profesoară, a folosit

lyat, corectat este, nu ca netsii vorbesc la nebunie. Dumnezeu va judeca, parcă nerecunoscător și înjurat! Dacă nu din acel dialect de greacă, ei sunt de la sfinții părinți ai Sf. s-a scris liturghia, s-a dat peste, o vom corecta, apoi nu știm unde; de vreme ce toate cărțile de slavonă de câte sute de ani au fost scrise de oameni neștiutori, doar mânjind cu cerneală, dar cei care nu au minte și nu cunosc puterea cuvintelor. Slavă, nimeni la noi cu limba liturghiei nu a scris Nu am trădat. Restul binelui urătorului bisericii să fie făcut de rușine și să tacă. Dacă nu ai învățat tu însuți ignoranța, lasă-l să ia sfaturi de la un artist; dacă știe cum, lasă-l să o repare; dacă nu știe cum sau vrea să studieze, atunci să nu invidieze un alt bun muncitor ”...
Cărțile de misal care au apărut în cursul secolului al XVII-lea de la tipografia de la Kiev nu reprezintă diferențe atât de importante între ele precum cele tipărite pe vremea patriarhilor de la Moscova. Prima ediție a misalului de la Kiev a fost publicată sub titlul: „Dumnezeiasca Liturghie: chiar și în St. părintele nostru Ioan Gură de Aur, Vasile cel Mare și prepreot; in St. Marea Lavră a Peșterilor Kievului în vara anului 1620. Aici, în prefață, de altfel, se relatează că aceste slujbe „se publică în zadar despre Hristos, precum va ține sfânta Biserică Răsăriteană Cavolic Apostolic, și ca de la cei mai înțelepți și mai renumiți păstori ai preasfinților, eu să zicem, patru patriarhi: Constantinopol și Lexandrian, Aptiohian și Ierusalim, priakhom și teach-homya „...
Ediția a II-a a apărut în 1629 *), cu el o înștiințare conciliară: „Iov Borețki, prin harul lui Dumnezeu, Mitropolit Ortodox al Kievului, Galiției și Întregii Rusii, cu cei mai iubitori de Dumnezeu cu mine, Arhiepiscopul Isaia de Smolensk. și Cernigov b, Episcopul Isakiev de Luțk și Ostroz și Paisiy Kholmsky și Velsky, Acest Misal – înaintea lui, toți suntem episcopi și întreaga adunare spirituală, înainte de a fi cititi și eliberați de toate vicii, și mai mult corectat și compus din nou în tipar. casa mănăstirii Pechersk – binecuvântați pe deja înfățișat așa-născut ѣ acceptăm, sărutăm și lăudăm și afirmăm „... Mai departe, în prefața cititorului găsim: „Acest Misal, aceasta este cartea slujbelor, chiar și esență a liturghiilor și a altor preoți, și diaconale, zi și noapte în biserică și la fiecare lăcaș de slujire consacrat în sine cuprinzând din sine pe Hristos, Apostol și Sf. tatăl elenului, trădat apoi de dialectul lor caracteristic, din elenul ... domnul și tatăl chirului PetromMo-
') Componența și titlul acestui Serviciu al orașului Obozr. a mancat Rusă bibliografie, Sakharova Sdb., 1849, -M 260.

nuoto, cucerind țara Moldovei, prin harul lui Dumnezeu, marele arhimandrit al acestui sfânt, marea lavră a lui Pechersk Kiev, pe bună dreptate și pur explorată... acum și prin porunca Preasfințitului Arhiepiscop, Mitropolitul Întregii Rusii. , cu alți episcopi, Ortodoxia Răsăriteană cu o binecuvântare, al doilea tip corectat publicat - Vedeți aceasta, întrucât această carte este o Carte de Slujbă din spiritul elenistic al adevăratului, Biserica ei Răsăriteană, stăpâna și învățătoarea primei, o folosește, se îndreaptă, nu ca mrejele și vorbesc nebunește, dar le răspund oricui la vremea mea - Dumnezeu va

judeca, ca fiii nerecunoscători și mamele batjocoritorilor. Dacă nu din acel dialect, sunt din St. părintele sfintei liturghii a fost cântat, renunțat, o vom îndrepta, - nu știm de unde; de vreme ce toate cărțile de slovenă de câte sute de ani sunt atribuite vevezhilor, doar mânjind cerneală, dar celor care nu au minte, celor care nu cunosc limba și puterea cuvintelor care nu știu. Slavă, nimeni la noi nu este mai sincer în limba liturghiei, ns napns și nu prsdade; si mai mult, dupa cum se spune, sunt infatisate carti elliaiskie, mai degraba bisericesti, si in venetin, dar nu este nimic dupa ele, dar sunt carti gata si corectate de la patriarhul sfintelor randuieli de acolo si se accepta pachete, si mitropolitul de sus al ortodocșilor locuiește acolo numit cerul Philadelphia, cum ar fi tipografie să aibă unul în obsesie, la aceasta, pentru a avea alăturat pe oricine este contrar bisericii, nu e vorba de dogmele credinței, ci de aderarea bisericii însăși, există un cuvânt. Și ce este râul? Multe cărți bisericești az-gelene, publicate acolo ca tip, citite, nu vedeau nicăieri mai jos nici cea mai mică contrainformație, în afară de tipografic. În slovenă, însă, nu este suficient să te corectezi, s-au făcut multe și nenumărate erori. De unde provine esența corectivă eia - pedeapsa insolenței este un râu din al meu, din neștire am devenit ca ea, din raționamentul meu? Dar cine cunoaște mintea, chipul și înțelegerea altuia, mai mult decât sfântul, dedesubt e scrisul, să fie rușine și să tacă restul bunătății urâtorului bisericesc. Dacă nu afli singur știrea, lasă-l să ia sfaturi de la un artist, dacă știi cum, lasă-l să fie corectat; dacă nu știe cum, sau învață să-și dorească, atunci nu va invidia pe altul care face bine ”... Această prefață a fost semnată de Taras Zemko.
a 3-a ed. Cartea Serviciului în 1639 cu o prefață de Peter Mohyla, unde vorbește despre corectarea și publicarea neautorizată a Cărților Serviciului, sub numele Liturgiariya, la Lvov, motiv pentru care această carte a fost tipărită din nou la Kiev, astfel încât nici:; . Această ediție este „consecventă cu textul cărților de serviciu grecești și de modă veche din Rusia și Moscova”, iar prefața explică și motivele introducerii unor modificări în rangul proskomidiei.
'j Izvlekeniya m predisloviya în Tolst. Lee 93.

Ediția a IV-a a fost în 1653. În prefață, Iosif Trizna, arhimandritul de Pecersk, scrie: furnirul nostru înmulțit pentru binele comun ortodox înfățișează și arta tipografică în Lavra editurii noastre a poruncit, sfânt pentru cititor, vă rugăm să acceptă recunoștința și iubirea. Acesta, știind că este nou și deloc aplicabil, este mai jos și ia puțin de la primul cu insolență, dar nu cu opoziție și respingere, să luăm vina; dar după asemănarea primului, din dialectul grecesc, s-a studiat adevărul, totul cuprins de el și oriunde îl punem și biserica înaintea noastră>...
În 1698, la Kiev, un misal prescurtat a fost tipărit în 8 °.
Pe lângă anularea în silabă, principala diferență în Cartea de serviciu din 1708 față de cele anterioare de la Kiev este că în ea, conform edițiilor deja Moscove după Nikon, în reprezentarea poziției pâinii sfinte - o cruce în patru colțuri , fără fund și picior i.
199. fsmtir. Ex. P. B. fără pagina de titlu; conform catalogului Caster. Nr. 650 atribuit la 1708 Kiev, cu notă că 1 exemplar. Această carte se află încă în biblioteca Tipografiei Sinodale din Moscova.
B 12°, 8 n. foaie, (prefață și rang, după cum se cuvine celor cinci psalmi); text în caí l: și 8 n. listă. La început pe aproximativ. 8 n. foaie tăiată. pe sat imaginea Regelui David cu o semnătură în jos i: p:

; în textul de la l: 189, tot pe lemn - trecerea evreilor prin Marea Roşie, cu aceeaşi semnătură i: p:.
În prefața, semnată de Joasachyum Krokovsky cu fratele său, se explică modul în care ortodocșii îl pot lăuda pe Dumnezeu, asemenea psalmistului: iysk, organe însuflețite, psalmi de arici ai lui David și carnea compozițiilor sale, îl laudă verbal pe Dumnezeu. În Vechiul Testament, Îl laud pe Dumnezeu cu diferite organe făcute de om, iar profetul David a creat așa ceva, spunând mai multe: mâinile mele au creat un organ și degetele au făcut o psaltire. Dar în harul nou, acestea dărăpănate și în Biserica Ortodoxă nu sunt folosite; în loc de însufleţirea lor, organele sunt percepute prin esenţă, cu ele credincioşii Îl laudă verbal pe Dumnezeu, aşa cum îi sfătuieşte dumnezeiescul apostol, zicând: aduceţi trupul vostru, jertfă vie, sfântă, plăcută Domnului, slujirea voastră verbală. Un om îl laudă pe Dumnezeu cu degetele, când ele

scoate un glas, ca un chimval este bun și ca un psaltir cu zece jeturi. Omul Îl preamărește pe Dumnezeu cu ochii săi, când le îndepărtează ura deșertăciunii, dar eu mă întorc, ca ei să vadă ce este drept. El Îl va cânta pe Dumnezeu cu gura și cu limba, păzindu-și mereu limba de rău și gura să nu vorbească lingușiri.
În text, psalmii, cu tropare penitenţială şi rugăciuni, sunt la fel ca Psaltirea de la Kiev din 1703 (nr. 70). S l: 189 de cântări ale lui Moise și ale altora, rugăciune pentru desăvârșirea psaltirii din apoc. 204 l: refrene festive pentru 207 l.; s despre. 235 l: și 2 yeni. paschaliya văzut (începe din 1708); pe ultimele 6 foi. Anastasia, Patriarhul Antiohiei și Chiril al Alexandriei, un scurt rezumat al credinței și întrebări cu răspunsuri despre teologie (Care credință), și Maximus (Colica naturii).
13·. >ψAATM(IZ SHINNAGO P^OKA N ¿AKYDA WITH SIGNS H ψíí HȘ-κ|>Z: on prd3: gdk'ia t pdrT: pa) (a: pomoir'ik kzh'igyu bamii/ st^n-shiG prn: kh Yayzhk. k* tvpogrAfin kjjÂcko* prn X<prn'ia pr: Ecd. Po : kzhia #a^u".
B 4°, 1 n. l: (decretează cum să cânte psaltirea în cele patruzeci de zile sfinte); text pe foaia íiÍA și 1 n. l.
Conținutul și aranjamentul Psaltirii sunt aceleași cu ediția din 1704 (JÊ 85) *). Mult milostiv, cântat la sărbătorile Domnului, începe cu l: 191, un cinstit paraklis de reverend. Maica Domnului cu l. 231. Pagina de titlu este decorată cu o tăietură. pe sat imagini ale lui Moise, David etc.; dedesubt stema frăției din Lvov: în două scuturi în leul drept, în pragul zidului cetății, pe care se află 3 portițe, în turnul din dreapta; în jurul literei b. Cu. y. minciună. fraternitatea stavropegialului Uspensky, Lvov. Despre. foaie aceeași stemă cu aceleași litere și versuri:
Leului peste fiare i se dă o panoramă, Sălbăticia este pedepsită cu severitate. Lvov a primit același nume, pe care i-a dat Ktitor leul prințului. Aici se împlinește vezha ortodoxă, Frăției i se dă o stemă de la regi, Cu ajutorul unei declarații puternice, Patriarhii sunt binecuvântați, Unde au cu adevărat grijă de Biserică, Leii șterg dinții urâți.
b Datorită faptului că după cartea a VIII-a și ed. 1708 zice: <Speriat eco ... Doamne, sfânt stăpân, ”și după V-th:“ Faptele mele ... Tu ești stăpânul omului aolwyche ...

În partea de jos a imaginii este semnătura „Vasily S. Type .;” despre. 1 Ny. poza foaie. rez. pe pomul regelui David, cu inscripția: „Evst *. Zavad. 1677"; in sfarsit, nu. fisa: o scurta colectie a pasunei Domnului, cand romanii sunt egali cu noi, cand nu este egal; mărturisirea păcatelor de zi cu zi și scurt epilog „celui care a dat începutul lui Dumnezeu și să verifice binele celui ce a voit, slavă și închinare Tatălui și Fiului și sfântului. Spirit acum și în vecii vecilor, amin.”
Singura copie acest Psaltire îmi este cunoscut în Muzeul Rumyantsev, unde este înregistrat sub LI 37; cartea este remarcabilă, atât pentru că niciunul dintre bibliografi nu o menționează, cât și în sensul că a fost publicată în 1708, dar înainte de aderarea definitivă a frăției la unire, care a urmat în același an: cel puțin pagina de titlu. recunoaște încă dependența celor patru patriarhi greci. Astfel, această carte poate să fi fost ultima publicată de frăție înainte de trecerea la unire. Domnul Zubrzhitsky crede că motivul transferului a fost înființarea unei tipografii într-o altă mănăstire, care ar putea cauza pierderi semnificative tipografiei frățești (vezi mai sus, p. 40). Toată iarna (în 1707-1708) Frăția a meditat asupra situației sale triste și, în cele din urmă, a recunoscut că nu mai era nimic altceva decât să se alăture unirii și să cedeze vrând-nevrând în fața papei... La 2 martie 1708, a fost o condiție preliminară. depus; La 23 iulie s-a primit acordul papei, iar la 5 aprilie 1709 a fost aprobată definitiv aderarea stauropegiei Lvov la unire.
ISA. „OκAKΛíHЇí BATALII, M£ZH ÍHV Ts {GkIMH KÉAHHÉÍTEOMX rSHSSSHSKNLK, AND SHKSDSKNMH GPI ^ ALSMH G'ZdfoMH Lshngoptolx, la pădurea d"knn, F ProPONSKA 2008-2018 KÁZí KÁX, ziua de 2-a ITA gdnl 1708.
Pe spatele unei foi, pe a cărei parte superioară este lipit un plan gravat pe cupru: „Bătălia cu generalul Levengouy-tom”; în partea dreaptă a relației, în două coloane, o explicație a acestui plutitor (a trecut ulterior în Cartea lui Marte), iar în stânga, în trei coloane, numărul trupelor noastre, prizonieri, răniți și uciși. În partea de jos este ieșirea: „Tipărirea la Moscova, vara Domnului, 1708 pe 26 octombrie”. Această relație a fost tipărită și cu caractere civile (vezi D & 13 5 mai jos), ulterior transferată în Cartea lui Marte și ulterior transmisă de Petru cel Mare într-o listă scrisă de mână, care se află în Kab. delach I, J& 20, l; 152 - 156. Referință tipărită ibid.: 159.
') Zurbzh., Cronica unui leu. Frăția, Sankt Petersburg, 1850, p. 146-150.

Publicații slavone bisericești din 1709, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Oktoikh, 2 părți, Moscova, VG, Con.. I, JÈ 773.
Sluzhebnik, Moscova, la 8°, Con. I, Jfe 1379.
Cântarea rugăciunii în invazia adversarului, Moscova, la 8°, Con. I, J6 662; Carat. 1294; în bibliotecile Ser din orașul Trinity, lauri și Moscova. tip. curte.
Relație despre fosta acțiune de lângă Dobrym, la sinod, catalog 1 exemplar, sub J & 200.
În 1708, suedezii au pus mâna pe tipografia, care a fost transportată în Rusia din Amsterdam (vezi partea 1, p. 13): până acum nu se cunoaște nicio foaie, nici o carte, tipărită într-un font căzut în mâini. a inamicului. Între timp, există dovezi fără îndoială că suedezii au folosit tipografia pentru a-și tipări * proclamațiile: aceasta se vede

din scrisoarea lui Petru către Micul Popor Rus, 9 noiembrie 1708 ').
Aici aceste proclamații sunt numite „scrisori fermecătoare sub formă de lampi”, propovăduind despre nedreptatea războiului început de Rusia, despre invitația poporului de a păstra calmul, cu promisiunea că proprietatea lor va rămâne inviolabilă; se mai menționează că rusul călcă în picioare fostele privilegii, drepturi și libertăți ale Micului popor rus și le restituie de către Carol al XII-lea. Mai departe, în manifestul lui Petru, 3 februarie 1709') se menționează universalul lui Carol al XII-lea: „ni-am fost informați la aceste date emise cu semnătura și sigiliul regelui Suediei, din 16 decembrie a ultimei luni a 1708. , un universal nerușinat în limba Mică Rusă, care este plin de lătrat nepoliticos, referitor la persoana noastră înaltă, de dragul stângaci, evident pentru toată lumea și simplu, dar nu pentru oameni deștepți, minciuni, aroganță și aroganță: poate fi mai mult. convenabil o calomnie rece și scandaloasă decât un universal regal, se numește ființă „... Conținutul acestui universal este parțial spus în același manifest: mai întâi se explică că Rusia a declarat război Suediei fără niciun motiv; că Mazepa a trecut de partea acestuia din urmă la cererea poporului, împreună cu cele mai distinse persoane; că în timpul războiului, Charles XP a câștigat constant victorii asupra rușilor; că țarul negociază în secret cu papa despre unirea Bisericilor; că pământurile supuse ruşilor sunt împovărate cu extorcări şi recrutări.
IP „Geometria slovenoki zelemѣriem va fi publicată într-un nou typog-raFSkii tisneniem”. din porunca cuviosului
') Câmpuri. Asamblare A arde IV, 2212.
Λ 2224.

marele suveran al țarului nostru și supremul kiem Peter Aleksievici, autocratul întregii Rusii mari, mici și albe, cu nobilul și nobilul suveran al țarului nostru Aleksp Petrovici. în marele oraș domnitor Moscova. Vѣleto mirozdanie 7216. Aceasta este naşterea lui Dumnezeu în trupul cuvântului 1708. Indicta din prima lună a lunii martie."
Na slѣduyuschuemъ listѣ takoe sheglebie: <приемы циркуля и линеикѣ или избраннѣишое чалове в математимы математих чес, im браннѣишое избраннѣишое в математих чес, im kust елегамъ и новымъ модель вскорѣ песидити зелемѣрия и іныхъ îs onago tsroishho* дящихъ искуствъ".
B 4°, 233 pagini și 5 foi, neper, (registru în ordine alfabetică pentru inventarea celor mai curând necesare lucruri care se găsesc în acest coriandru). La început, pe o foaie specială, o gravură pe aramă: un copil în haine romane este adus la tron de Hercule și Înțelepciunea; pe fundal sunt mai multe persoane în ținută romană, precum și în caftane franceze și pălării cu trei colțuri; pe tron, umbrit de un vultur cu două capete, se află o putere, un sceptru și o vacă; la poalele tronului se află o hartă cu semnătura - Ungaria-Ofen, iar dedesubt „Amling scuip. Monahia. Există 135 de desene în carte pe foi separate; marcarea lor începe cu 8 și, prin urmare, ultimul cu numărul 142 (în cuprins, indicația desenelor merge și cu 8, următorul primul 7 nu este atașat când cartea în sine este tipărită *). Toate sunt gravate pe cupru; dincolo de geometrie. Figurile, în jumătatea inferioară a majorității foilor sunt imagini de cetăți și castele, cu semnături latine: Temeswar, Tokay, Stulveissenburg, Weitzen, Novigrad g etc.
În biblioteca lui D. V. Polenov există o altă ediție a aceleiași Geometrie - un exemplar defect: lipsesc foaia de titlu și începutul unor pagini, la 4°, la 215 num. pagină; la pagina 1: „despre interpretarea cuvintelor folosite pentru aceasta”; ghidul se întrerupe

la partea a 3-a din „figuri inscripționale”, la sarcina sau prepoziție, despre găsirea a două linii proporționale, când se cunosc linia proporțională medie și suma acelor linii exterioare. Particularitatea acestei copii este că desenele și textul explicativ pentru acestea sunt tipărite pe o singură pagină, al cărei spate este lăsat alb și, în plus, forțele sunt introduse în font. —
') În Tolst. X 1, p. 502 arătând 122 rzhuik i 1 ♦rontisiiis. Exemplul mri * -ia este atașat la Paleogra *. instantanee ale acestuia, fila. IX, L 24.

miez La pagina 9: Lgnea Tsirkular, tsirkuliya Linba este o singură lkhnea circulară, care se află în spatele centrului față de centru, figuru rotund este scuturat ”... Literele semnate d, p, t, t, la fel ca chiar primele cărți de note. font, eu inca fara puncte.
În Schitul I. se mai află încă un fragment de Geometrie, de asemenea diferit de exemplarele anterioare: este în 4°, 1 pagină, restul este tipărit; text pe 22 num. pp. Începe cu cuvintele: „Cum să desenezi o linie dreaptă cu un cerc elipsic, dacă vrei, diametrele sunt lungi, iar scurte.” Aici fontul este același ca în cel precedent, dar în unele cuvinte este deja ï cu două puncte; textul este tipărit pe ambele pagini ale fiecărei foi. În cartea 20 grav. desene pe foi speciale; la pagina 3 titlul: „Despre transformarea figurilor plate în altele, același conținut”. Pe pagina a 22-a, după problema 39, despre transformarea unui pentagon în cerc, se tipărește: sfârșit.
Din toate cele trei exemplare se pot observa clar modificările introduse în civil. font pentru prima dată după inventarea sa. Din sinod, cazuri din 1752 5, este clar că în acel an trebuia să fie distrusă în tipografia din Moscova „pentru vânzarea celor care nu s-au dus la incomplet” 238 de exemplare. această carte la un preț de 90k. fiecare. În plus, în 1756, Geometria lui Petrovsky a fost numărată pe fața a încă 330 de exemplare. 1 p. 5 k. fiecare.
În urma lui Trediakovsky, majoritatea cercetătorilor noștri au considerat prima carte tipărită cu caractere civile, „Butts, How Compliments Are Written”. Pentru prima dată, este indicat pozitiv că Geometria ar trebui considerată ca atare, în Biblie, pentru Lectură pentru 1834. T. Pi, Lit. Letop., pp. 39-41, iar acum în Biblioteca Publică în secția cărților lui Petru, ocupă primul loc, care este menționat în detaliu în Raportul lui P. B. pentru 1854, pp. 19-20. G. Stroev a făcut cunoscute câteva detalii despre tipărirea acestei cărți (vezi Dopoli., pp. 250-251).
În 1772, la sinod, birou la moscoviți. tipografiile păstrau 2 exemplare. Geometrie, la prânz (adică la 4°,) - una scrisă cu amendamente „în puține locuri” de Petru cel Mare, cealaltă - tipărită fără a indica anul și locul tipăririi. Cartea a fost trimisă la Moscova „dintr-o campanie militară” în 1707 și tipărită de olandezi, care fuseseră special chemați din Amsterdam pentru afaceri tipărite și au adus cu ei trei alfabete din literele rusești nou inventate. Controlul și editarea afacerilor externe tipărite a fost încredințată grefierului Fiodor Polikarpov.
Despre edițiile ulterioare ale geometriei vor fi date mai jos.

ISS. Exemplele unor complemente pufoase sunt diferite în limba germană, adică scrieri de la potentat la potentat, de felicitare și de regret și altele. de asemenea între rude şi rude. Tipărirea a fost tradusă din

germană în rusă la comanda marelui evlavios țar suveran și a Marelui Duce Petru Aleksievici al întregii Rusii mari, mici și albe, autocrat. Sub nobilul suveran țarevich și marele duce Alexa Petrovici În marele oraș domnitor Moscova, vara Domnului 1708. Aprillia.

Въ 8 °, 210 pagini, cont de la pagina de titlu și 3 n. fișă (registrul complementelor găsite în această carte). Trediakovsky credea că aceasta a fost prima carte tipărită. civil font.

Publicarea acestui Pismovnik arată că Petru al V-lea dorea să introducă în corespondența de acasă a supușilor săi cât mai curând posibil recepțiile și obiceiurile popoarelor europene. Vechile noastre scrisori, în forma lor, merită și atenția cercetătorilor antichității ruse. Un exemplu excelent în acest caz poate fi corespondența rudelor cu prințul B. Golitsyn, publicat în Vremennik (1850, cartea VI, vezi p. 36-4-8). De acolo aflăm, de exemplu, că prințul Iuri Romadanovski a scris cartea. Vasily că el „Iușka îl lovește cu fruntea”; unchiul acestuia din urmă a semnat scrisori către nepotul său „unchiul tău, Mishka Golitsyn îl bate pe frunte”. De asemenea tratate cu precizie kn. Golitsyn, socrul său, Streșnev, apoi Prinț. Kurakin, prințesa Odoevskaya și alții. Soția lui Golițin i se adresează soțului ei: „Lodnicul tău, Dunka, se lovește la față cu o mulțime de frunți”.

În colecțiile scrise de mână de la sfârșitul secolului al XVII-lea și începutul secolului al XVIII-lea, se întâlnesc adesea exemple despre cum să scrie epistole cu diverse ocazii și către diferite persoane. Deci, de exemplu, în rkp. P. B. (XV, O, 2) la început există o întreagă secțiune de astfel de scrisori exemplare: în primul rând se pun scrisori către patriarh, episcopi, rectori, stareți, negrii; apoi la boieri, guvernatori, in sfarsit familie. În general, acest Pismovnik este curios pentru cercetătorul antichității: reflectă trăsăturile interesante ale antichității noastre literare și metodele de scriere ale scribilor de atunci. Iată, de exemplu, cum ar trebui să scrieți o scrisoare de petiție, despre performanța unei afaceri:

„În noblețea celor mai faimoși și venerabil în evlavie, și în mintea sunt înțelept și împodobit, și în toate durerile milostivul dar-

puternic, ca un proroc până la râu: neamul celor drepți este binecuvântat și sământa lor va moșteni pământul. V-am fost milostivi de mulți ani și o sută din toți oamenii uitați, exact de voi, suveran, pretenționați. Slavă ție, suverană, până la pământ, îmi bat fruntea cu lacrimi și te rog să mă ajuți să mă îndur pe mine, săracului, pentru Domnul, Creatorul și filantropul nostru în Treimea slăvitului Dumnezeu, iar pentru Preacurata Sa Maica și toate pentru sfinți și având mulți copii de dragul sănătății și mântuirii tale veșnice, intră în sărăcia noastră și creează... (și scrie acel lucru, dar termină.) Cugetă, suveran, tu. sunt un suveran milostiv, ca cel de-al doilea Filaret și ca Evstvemya, un fost stratilat și zelot al cuvântului apostolic și toți buni dragi. Mângâiindu-te și pe tine, domnule, surprinde-mă pe mine, săracii, cu milă, precum Dumnezeu filantropul surprinde pe toți cu mila lui bună. Suveran (nume), poate miluiește-te și nu mă părăsi pe mine, săracul, din mila ta *.

Politețea și politețea sunt risipite într-o altă scrisoare: „Sunt predecorat în minte și rezonabil în toate faptele bune, învățat prin virtute și dragoste, strălucitor, ca un oapseer și o piatră cinstită și un vas de aur, plin de mărgele prețioase, o sursă inepuizabilă a celui mai dulce jet de miere. Da, vreo șapte Irestanem, dar nu spun mare lucru. M-am hrănit cu marele tău salariu, călcând pământul cu fața,

bătându-mi peste frunte. Bude, suveran, este ocrotit de mâna dreaptă a creatorului și filantropului nostru în Treimea gloriosului Dumnezeu și cu toți vecinii tăi; si as vrea, domnule, sa va aud sanatatea, sa ma bucur. Și dacă vă rog, domnule, veți întreba de mine, iar domnul Hristos, comun nouă, mai are răbdare cu pocăința mea; viu, iar sufletul - Dumnezeu știe? Ca, domnule, cerbul vrea izvoare de apă și ca un onagru în sete, așa că, domnule, vreau să aud și să văd sănătatea dumneavoastră. Și dumneavoastră, domnule, spuneți-mi despre sănătatea dumneavoastră, să nu vă gândiți la asta în uitare, și vă bat, domnule, cu tandrețe la fața pământului pe multe frunți*.
În ceea ce privește „Priklady, cum se scriu complementele*, această carte este și o colecție de scrisori exemplare, care sunt încă în presa noastră sub numele de Pismovnikov, Secretari Generali etc. Limba noastră scrisă pe vremea lui Petru era încă cu tăieturile general acceptate ale altor limbi europene și ne-a luat un secol întreg pentru a asimila în sfârșit expresiile condiționate, întorsăturile încordate și lin ale vecinilor noștri. Butts* lui Peter au fost traduse din germană, iar germanii de atunci scriau pompos și obscur despre cele mai obișnuite lucruri. Prin urmare, nu este greu de ghicit ce litere germane exemplare au apărut în traducerea rusă. Iată una dintre ele, pentru a le judeca pe toate celelalte:

<Moì domn! Marea dorință, chiar dacă vă anunț cu bucurie despre starea voastră fericită, de a primi un nume, este motivul pentru care vă deranjez cu o slujbă scrisă. Domnul meu, dacă vă rog, arătați-mi înclinația voastră înaltă și amuzați-mă cu un dar de măcar mici rânduri din scrisul dumneavoastră de mână, din care recunosc constanța binefacerii voastre și voi avea nădejde în speranța cuvenită că voi putea fi mereu. numit al tău etc. *.
În această scrisoare, limbajul este greu până la ridicol, de fiecare dată „e aproape germanism: dar aici nu se mai menționează o petiție la pământ, nu există similitudine hiperbolică și exaltare la cer a persoanei căreia. mesajul este scris, iar jalnica auto-umilire a semnatarului scrisorii — toate acestea au început să dispară odată cu dispariția influenței nocive a vechilor noștri cărturari. De asemenea, să menționăm că în Anexe, conform obiceiului european, ești folosit în referiri la o persoană, și nu la tine. Dar este limpede că nu a fost ușor să te obișnuiești cu acest obicei și, prin urmare, în litera de mai sus, deși ești scris, verbul este încă lăsat la singular. Acest amestec de singular și plural la persoana a II-a în conversații și scrisori a continuat până la sfârșitul secolului al XVIII-lea, după cum se vede din reviste satirice, unde se păstrează mai mult mostre din limba vorbită. Se știe că nobilii ruși, chiar și în timpul domniei lui Alexandru I, și-au păstrat dreptul de a te spune tuturor celor care nu aveau rang general.
A doua și a treia ediție a „Exemple” vor fi discutate mai jos.
131. O carte despre modalități de a face râurile să curgă liber. Pecetluiți din ordinul cuviosului suveran Veltky, țarul și marele duce Peter Alexievici, toți autocrații ruși mari, mici și albi. Cu cel mai nobil prinț Țarevici și cu Marele Duce Alexii Petrovici. În marea cetate domnitoare Moscova, anul Domnului, 1708. În luna iulie*.
B 8°, 2 n. foaie (prefață), 138 și 1 foaie non-num. (Cuprins). În cartea despre persoane, foi de 11 desene, gravură. pe cupru, om sunt numite „plăci *.

În prefață, („abreviat în numele autorului, adică creatorul cărții de semănat”), se explică că, deși arhitectura în Franța, ca toate celelalte științe, este într-o stare înfloritoare, puțină atenție a fost încă acordată. plătit la ramura sa, numită arhitectură hidraulică, care are ca obiect navigația fluvială, dispozitivul și adâncirea canalelor, de asemenea ecluze, docuri etc. Despre aceste subiecte

tratate în această carte. Pentru o mai mare claritate, sunt atașate imagini cu mașini pentru adâncirea canalelor, pentru ridicarea mărfurilor scufundate din apă, pentru amenajarea podurilor etc.
Cartea a fost tradusă din franceză de Boris Volkov (vezi partea 1, p. 225); in 1756, in chiuvete, tipografia sinodala, avea pe fata 66 de exemplare, costa 50 copeici in coperta, 38 copeici fara. (Acest. d. 1756 Jfe 1 *); pe vremea lui Petru, pentru concizie în documentele și cataloagele oficiale, se numea „Cartea Ecluzei”.
ESTE&. Anunțul unei bătălii între maiestatea sa regală a Rusiei și Marele Premiu general suedez Leven-Goptom, lângă satul Lesnaya din Propoisk, la două mile distanță, în septembrie, în a 28-a zi a verii Domnului din 1708. Pertinent Releas van de bataille met Zyn Groot machtigaten Za-arsche Majesteit van geheel Russi și, en tussoben den Zweetacben generasi den Graaf Leuwennbaupt, by het dorp Leesno ataande 2 mylen van Propoisko. voorgevallen den 28 Zeptember, 1708.
Pe spatele unei foi, în două limbi: rusă și olandeză, s. 1. et a. Rusul este imprimat cu un mic sigiliu Amsterdam cu rezistență; 1 exemplar въК^.del. I, JB 20, fol. 160 și 1Õ1.0 pentru referințe în grafie slavă, vezi mai sus sub 1708 Nr. 131.
1B . „Cetatea biruitoare la fericitele felicitări ale glorioasei victorii asupra Avov și la fericita intrare la Moscova. Majestatea Sa regală a fost prezentată cu umilință de Erist Friedrich Baron, von Borsdorf, Majestatea Imperială a Romei, un inginer șef stabilit necorespunzător. În vara Domnului, 1696. (pe dosul foii:) acum, din porunca eró a sfintei maiestate a țarului, bakebtas * în marele oraș domnitor Moscova, vara Domnului1 * 1708.
Въ 8 °, la pagina 55 număr, cu majuscule. foaie. La pagina 4 sunt mentionate 3 desene care nu sunt in copii. P. B., la academic, sunt doar două: 2-a Z-Y.-V, 1752, în chiuvete. syn.typography trebuia să distrugă restul de 110 eka nevândut. această ediție; fiecare era evaluat la 30 de copeici, în 1756, erau și 257 de exemplare pe față.
').
>) nora. 1792 ■ lise r.,JW 5 1 <4.

M. Eugene (Sov. Sf. Scriitor I, 54) să spună că Borndorf (sio) a fost în serviciul rus ca inginer șef și a compus două instrucțiuni pentru țar despre cum să ia cetăți. În acest caz, Dicționarul indică în mod eronat anul publicării - 1696, în care cartea i-a fost prezentată lui Petru; a fost tipărită în 1708.
În 1695, Petru al V-lea s-a întors cu o cerere către Cezar Leopold să-i trimită ingineri, mineri și artileri străini și, ca urmare, colonelul Casimir de Grage a fost trimis în Rusia cu inginerii de Levalem și Borgsd orFom. Atât ei, cât și minerii și tunerii care au venit cu ei i-au apărut regelui lângă Azov la 11 iulie 1696. În acea perioadă, asediul acestei cetăți era foarte lent; la sfatul întregii armate, au vrut să o ia în același mod în care Vladimir a luat Herson în secolul al X-lea și pentru aceasta au ridicat un imens terasament de pământ

împotriva zidurilor inamice. Cezarii au fost uimiți de lucrarea gigantică, dar se așteptau la mai mult succes de la aplicarea regulilor științei. Nu se știe când Borgedorf a părăsit Rusia, doar monumentul șederii sale am păstrat lucrările prezentate lui Petru. Adelung2) îl numește pe baronul von Borgsdorf (Ernst Friedrich) inginer șef imperial (adică austriac). Dintre lucrările sale nu sunt menționate traducerile în limba rusă ale Cetății cuceritoare și Reguli militare de încredere, iar Adelung știa doar următoarele; Unflberwiedliche Festung, Ulm, 1682 în 8°; Fortificaţia Neu triumfirende, Wien, 1703, 2 B. în 4°. Neu entdeckte practicable Minir Kunst ûber einen Haufen zu stflrzen starke Mauren, Wall, und Pasteien. Ndmberg, 1686 în 8° (acesta este primul ghid al artei mineritului). Beveste StûtzeFfirsten-thums, Nûmberg, 1687, 8°. Academia fortificatoria, Wien, 1703, 2 V. în 4°. Borgsdorff este, de asemenea, celebru pentru disputa sa cu Sturm despre metoda lui Rimpler de fortificare a cetăților, care poate fi citită în Leben der Gelehrten in Deutschland (Quendlinburg, 1719, 8.326). Cât despre „Cetatea cuceritoare”, atunci originalul ei; Baronul von Borgsdorfs Neue triumphirende Fortification, Wien, 1703—specificat. Leskovsky în Materiale pentru istoria ingineriei, P, 540-541.
În Cetatea cuceritoare există, în primul rând, o „interpretare a titlului”, adică titlul. Autorul spune că există o mulțime de culturi militare care se bucură de mult remarcabile în timp de pace, iar într-un militar se preda ușor imutatorului și, prin urmare, regulile privind protecția KREPO, care poate fi considerat un „pătuț triumfător. , sunt învățați, dacă se dispută la cele imemoriale și cu constrângerea învingătorului uneori câștigă din mâinile sale... De ce
■) Istoria lui Petru V., vol. Ustryalova. T. P, 268, 287 și 389.
*) Fortsetzung und Ergünzungen zu Jocher's allg. gelehrten Lexicos, Th. IS 2077.

de dragul az în acest timp, când măreția țarului său, cu biruință, statul, bogat în arme, și-a întins pământul și ia pământ și orașe, îmi amintesc de cetatea biruitoare. Urmează o scurtă relatare a fortificațiilor și apărării cetăților asediate. G. Obruchev *) spune că aici merită atenție un gând despre utilitatea cazematelor: „este cu atât mai remarcabil că în Franța, mult mai târziu, s-au îndoit de beneficiile pe care le-ar putea oferi și s-au certat îndelung pe acest subiect. cu Montalam be rom”.
LZZ. Creștin calendaristic sau lunar după vechiul calm sau calcul. Pentru vara de la întruparea Zeului Tiniului 1709. Din lume fiind 7217. Tipărit în marele oraș domnitor Moscova, vara Domnului 1708. Ziua 28 decembrie.
Въ 4°, 16 'n. liste, numărare și capital. Un exemplar. cunoscut în Kab. delach I, nr. 71.
Pe spatele paginii de titlu sunt semnele lunii și zilele săptămânii — la fel ca și astăzi. Dincolo de acea cronologie de la crearea lumii 721 7; din potopul lui Noe - 4002: din distrugerea Sodomei și Gomorei - 3602; de la începuturile monarhiei a IV-a: babilonian - 3882; persană - 2246; greacă—2036; Roman - 1781; din exodul Israelului - 3205; cum este inventată afacerea cu praful de pușcă — 329, cum este inventată afacerea tipăririi cărților — 269; de la începutul domniei Majestății Sale Regale, All-rusul Petru cel Mare - 27; de la nașterea Alteței Sale Regale, Prințul Alexis — 19 ani.
În fiecare lună pe două pagini: în dreapta, în prima riglă orizontală, semnătura: „Ianuarie are 31 de zile”, iar pe a doua: „sănătate,

binecuvântare și viață liniștită, Dumnezeu să dea creștinismul ortodox”. Aceasta este urmată de 5 diviziuni care conțin săptămâni și zile; în conducători orizontale sub fiecare săptămână, să zicem, apostoli și evanghelii. În cele patru coloane verticale de dive, indicate prin semnele planetelor, numere, sfinți, faze ale lunii și prognoze meteo. Sfinții sunt mai detaliați decât cei actuali; timpii fazelor lunii sunt afișați în ore și minute; toate predicțiile din gen: norii sunt verzi, geroși, aer curat etc. Articolele urmează sfinților: 1) Despre eclipse cu model - în 1709 două eclipse de soare, dintre care una este invizibilă. 2I ¿O începutul anului. În vechime între popoare diferite în momente diferite, uneori primăvara, când primăvara începe timpul anual, dar noi, creștinii, îl mântuim pe Hristos

') „Privire de ansamblu asupra monumentelor legate de istoria artei militare din Rusia până în 1725”, Sankt Petersburg, 1853, p. I.Yu.

trupul nostru ■ tăierea lui împrejur în cinste, anul vostru bisericesc începe de la naşterea lui Hristos. Și de această oră este mai aproape de punctul solar sau ceresc sudic tropical și capricorn (iarna țării noastre). Să percepem și noi, în acest punct, începutul anului nostru civil, când soarele ajunge la el și apoi intrăm în vara salvatoare a anului 1709. 3) Despre cele patru anotimpuri (despre începutul lor). Alte predicții: despre război și treburile lumești, despre rodnicie și sterilitate; și sănătate și boală. „Nu este nimic cert aici, iar astronomul exprimă ideea că totul depinde mai mult de Dumnezeu și poți învăța puțin din stele. Calendarul se termină cu indicarea datelor la care ar trebui să fie sângerat sânge.

În 1752 la Moscova. sinod, tipografii folosite pentru ambalajele de carte 1812 exemplare. calendaristic pentru 1709, ca fiind mai inutile, au fost estimate la 12 copeici. fiecare '). Sopikov și Bystrov au considerat primul calendar tipărit în Rusia publicat pentru 1710 * *).

Partea a II-a a lui Sopikov, sub nr. 5239, a scris „O carte în 3 părți, care descrie acele reguli, chiar și cu o cetate bună, este necesar să se examineze ființa și conform căreia autorul și-a stabilit cetățile și, de asemenea, le-a pus în luptă. .” Moscova, 1708, 8°. Un exemplar al acestei cărți fără pagina de titlu este păstrat în A.N. foaie (descrierea capitolelor; gravată în cartea 8, desene, la începutul semnului ei de mână „1708-50 (copie?)” Este opera lui Rimpler, tipărită ulterior pe o foaie pe la 1710 (cf. nr. 189). Din informațiile pe care le-am raportat articolul despre tipografiile corespondenței lui Petru al V-lea cu Musin-Pușkin, este clar că a primit „cărțile lui Rimpler” de la Moscova în Sulva la 4 ianuarie 1709 și a fost nemulțumit de presă. Moscova, în același loc „sunt puse accente sau forțe superioare.” Copia descrisă mai sus este tipărită cu acuratețe cu un accent -, mi. Pentru o altă ediție, vezi nr. 189.

La Tolst. Gazeta pentru 1708 a fost considerată 13 numere. Extrase din ele au fost făcute de Bystrov în Lit. Ziarul 184-2, Nr. 26, p. 533 și urm.

"Yz * dz" n ^ oi rfHUfA k' 8 zi 1708 a4ta "; 1 pagina; La; in Moscova

*) Acestea. D. 1725, L 5.

*) Experiență Biblog, Sh, notă. k L 4982 și Liter. Ziar 1842 L12, p. 248-

statul 1708, data a 17-a zi. Știri de la Mbishiakom despre succesul celor două partide ale noastre împotriva suedezilor, unul la Zhmoydy și celălalt pe Vistula.
„Pma^îa. Dz masuri fnrALA si 17 dt. 1 pagina; d; la Moscova, vara Domnului, 1708, martie în ziua a 6-a. Știri de la Menșikov despre înfrângerea detașamentului suedez de la metroul Rakov.
„Raaaia. lolkivakhlsha 17 zile, acum ^ shnapvi 708 ani # '. 2 n. pagina: t; tipărit la Moscova în vara Domnului 1708, mai în ziua a 24-a. Notificarea lui Menshikov către țarevici Alexei Petrovici despre înfrângerea regimentului de dragoni suedez la 10 mile de Riga (6 mai). Retipărit de vLnt.Gas. I. s., p. 533-534, însă, fără registru de pradă și prizonieri.
'Rmatsi'A'. 4 n. pagina; £; tipărit la Moscova în vara Domnului 1708, în ziua de 29 mai. Știri de la Sankt Petersburg, 26 mai, despre trei expediții de raid în satele suedeze, în Lit. Gaz. I. s., numai că nu este plasat sfârșitul celui de-al treilea atac și registrul prizonierilor; în Zhurn. Petru V. I, p. 151-152 (165-166) cu o schimbare în redacţia.
• RelAtsy, Sh Bronshlstd n^' flota I kojmsaa' d^mok^atkh maîa Yk rw
2 yeni pagină; jț; tipărit la Moscova în vara Domnului 1708, iunie în
Ziua 3 Amiralul Apraksin, după ce a ieșit pe mare cu flota pe 2 mai, a trimis un strigăt-beinacht graoa Botsioa la Volkovitsk Tolbukhin pentru a distruge satele suedeze; pentru pasajul care povestește despre succesul acestei comisii, vezi Ln. Gaz. 1. p. ').
• Gazeta. În copie. P. B. doar 1 pagină, cu un semn în partea de jos, („Don Cazacul, hoț și apostat Kondrashka BuLavtsya .... principalul său”). împrumutat, judecând după pasaj, de la Vedomosti.
¿3 AvkíTÍMKA diapozitive AUGUST ѣ' $ OMAJ CEL SCRIS'. 1 pagina; d; la Moscova vara Domnului 1708, august in Si zi. Noutăți din carte. Menshikov despre înfrângerea detașamentului suedez în orașul Smolevichi și, în același timp, capturarea generalului Kaya'er, care, sub regele suedez, „era un călăreț avansat și mare, și un martor perfect despre toate drumurile poloneze. „În Zhurn. Petru V. I, 157 (167).
IvГ&TA &2 DAAAAT AL DOILEA OMAJ. MR A*DLSH|MX fllipAgWHZ,
În Pub. există broșuri: Resolution der zntschen denen Mvckowltern und Se Hieden oberbelb Petersbnrg vorgefcllenew Acțiune;—despre bătălia ѣ Mazepa și transferați-l la paznicul Sh "lov. Bro-mspa s. I. vârstă.; de asemenea, nu era indicată data anului când a avut loc bătălia lângă Petersburg.

mcaaz rij HÁjJRW". foaie de g; G: la Moscova, vara Domnului 1708, august 31 de zile. Despre înfrângerea a două regimente suedeze; La 15 august, lângă Rakobor, cu „ajutorul lui Dumnezeu, regimentul de infanterie și ofițerii i-au bătut fără urmă, și i-au dus în gol, și puțin a mai rămas din regimentul reiter*. Aceasta este știrea din juriu. Petru V. I, p. 161-163 (175-176).
¿3 KOSYANAGO PO^OD^ Ф KSANKAGO GD^A hÁuMFW, SNU tsrsdgsh KÍAHMC-STKA, KO KAGORODN^YiSHA*^ GD|»4 TsrKICH#, SCRIS ÃvT^íTA KZ AA DSIb*.
3 yeni. pagină; Ah; la Moscova vara Domnului 1708, septembrie în ziua a 4-a. Iată știrile despre bătălia de lângă Dobrym, 29 august; a trecut cu ușoare modificări de silabă în Cartea lui Marte și Juriul. Petru V. I, p. 163-164(181-.184).
"έβ KOSYANAGO" PORD# F XANCAGO "GDR OF OUR", ¿GO" C^KAGO" ISANCHS-STKA, KO KARODONI^YSHSM^ GD^IS TSrNN^, SEP AK jJ A bZ A ZECEA ZI SCRISĂ.

4   n. pagină; κί; tipărit la Moscova, 16 septembrie 1708. Vestea bătăliei la jumătate de milă de Kadin „a corpului locotenentului general Bour cu însuși regele Suediei *. Cel mai important lucru în această relație este că rușii au luptat cu suedezii, conduși de Charles XU; rezultatul a fost însă nesemnificativ: „inamicul s-a retras pe mâna dreaptă, iar noi ne-am retras pe mâna stângă*. Sub rege, un cal a fost ucis, un steag și 1 căpitan au fost capturați de ruși.
„¿3 KOS NNAGSh pord ^, CU KOS KAGSH m4ggd SCRIS CEHTAEjlA KZ DKADSSAT o zi lungă.” 2 n. pagină; gY; tipărită la Moscova la 6 octombrie 1708. Scurte informații despre bătălia de lângă Lesny, retipărire. destul în Lit. Ziarul L p.
„βζ PNMgb CrSAGO K AIS Salut ST KA, NS; MOTIVUL MILITAR, J3 MISTER Chd & s. ¿KTAGjJA dna trstidgsh, SCRIS.' 1 pagina; di; tipărită la Moscova la 8 octombrie 1708. Vestea victoriei de la Propoisk și urmărirea inamicului care fuge ·).
') În P.V. există o gravură a acestei bătălii „Imagine fioraie între o parte a armatei ruse, care se aflau atunci în echipa perechilor sale. conduce, la svVsvp sub comanda generalului gr. satul Levevgaupto orya. Pădurea, care. din IIpopsy pe 2 malakh, septembrie în ziua 28, 1708 *. În I. Ermitaj, aceeași gravură și semnătură: „Peint et dessiné pour SM cz. par Martin le jeune, peintre ordinaire et pensionnaire du Boi et gravé par de l'Areeesin, écrit par de Borey*. Există și o gravură inteligentă din partea de jos, „gravată de Alex * Rostovtsev 1726 *. Folder M 32, polit 5, g 44, m folder L M, polit 5, l: 14.
*) În Schitul I. există o gravură înfățișând această bătălie (ppnk. WE. Regiment 5, l: 10), semnată peint it dessiné par Martin, gravé par de l'Armessin, écrit par de Bercy. În același l-14 există și o luptă în formă redusă: „Roaring Alex * Rostovtsev 1726”.

130 de ani.
CUR. «Vo (Miti STID CIIO^CZHYA, JIE0TKO^Y|NA I HffA3A*L»MUM tgay, otțÂ n gnd, n rtùrw cTÀ kniga p^akomdknoe HσιοΐÏçμHÏVYK^Y sokornydí HOTNYkAsk'ÍOFÍ) Ițùrw cTÀ kniga p^akomdknoe A í ÍA- SemDtglstio „prietenos”: H DOUA'ËhÏî BAI'ОЧЕСТИК'IIIШЛГШ UAHKATW ГД|IIIIIIIПС I^A ИШ ИАЛГШ , sha eéahkïa, i malia, h e4îaua России samo -adresă: în cazul klgorodignimla etc. яікоан къiба Алезii PetrokitË. EX λΪπΌ MÏρOTEOρι-ηϊα ^zs| i; rzhtkd je egochlka Ica Khrtd *df*d. Indiktd MÏρOTEOρι-ηϊα ^zs| i; H HHHβÏí DM GLOKA W Ч£ST KOKANII CTkíjÇZ IKISNH CTAFW OTCA IODINA ¿AAUCKNHA».
Въ 8°, m litera, cu persoană, număr, (prefață a patriarhului rus Adrian, apoi a patriarhilor: Nectarie al Ierusalimului și Parthenia a Constantinopolului, în sfârșit titlul cărții); text de la pagina 1 și personal. num. pe frunza l: Pinax (afișare alfabetică).
Prima ediție a acestei cărți în limba slavă a apărut în 1696; mai există o ediție fără an (cf. Tolstoi nr. 186), care se deosebește de prima doar prin faptul că adaugă Pinaxul menționat mai sus. M. Evgenia (ÍT, 162, 163) a arătat în mod eronat unitatea a 2-a. 1702. Descris aici ed. 1709 retipărit, fără modificări, din precedentul; pe versoul foii de eliberare se explică că „îndemnul Patriarhului Adrian” este pus pentru că „nu este indecent” să-l cunoști; se mai menţionează şi adăugarea la carte a „registrului după alfabet”.
Istoria „Mărturisirii ortodoxe de credință” este prezentată în prefața tipărită cu această carte. În plus, a făcut obiectul unei lucrări speciale, sub titlul: „Discurs asupra cărții intitulate Drepturi,

mărturisitor. credință, citită la Academia Alexandronevsky la 25 ianuarie 1804 " Candidatul la Teologie Alexei Volkhovsky
*) Tipărit în același timp »b Sub. ara sinod" în 4 °. Rețineți, de altfel, că ar. Fmda-rep. (p. 188) relatează aceeași persoană a autorilor acestui Discurs și Descrierea Catedralei Sophia — dar prima lucrare e“n de restaurare a Academiei Volkhov, autorii ■oneam m. Sursa Sub.spirit .akal., Chmsgovach, respingere 142).

Aici găsiți referințe la toate edițiile din Drepturile, confesiunile, publicate în granița XVдП, XVIII η pe date. si hrisca. limbi.
Ohq a fost tradus și în germană de Leonard Frisch: „Liber sywboliCHs raBsonim oder der grossiere Katèchtedras (în prefața lui Adrian se remarcă că cartea este „din multe numite vehement catehism) der Russen welchen auch die ganze griechiche Kirche angenommen hat. Ans der slawonischen Sprache wie sie în Russland gebraulich ins Teut-sche überselzt von lohann Leonhard Frtsch, Frank. π. Leip. 1727, vb 4°. Această traducere este dedicată gr. Alexandru Golovkin, pe atunci ministru la curtea prusacă. Din dedicație aflăm că Frisch a fost sub soții Golovkin în tinerețe: „Ich, spune el, dais grosse Gluck gehabl Eshg Hoh-Graf. Exoeitenc in ftrer lugend, wie auch dero altern Herrn Brader, Herrn loennes... aufirawarten; că traducerea a fost făcută cu 20 de ani înainte de publicarea ei în lume; și că, la revizuirea lucrării sale, Frisch a folosit lexicul slavo-greco-latin al lui Polikarpov.
Thomas Conseil a tradus Drepturile, o mărturisire sub titlul: „Statutul și reglementările actuale ale Cburchului Rusiei. Londra, 1729 (8), a' de aici Martini o folosea deja în lucrarea sa: „Nachricht aus Rnssland. ansgeseizet von Ctiristiann Martini. Frank, tu. Leip. 1731.
În disertația lui Volkhovsky menționată mai sus, este dezvoltată în special istoria externă a cărții care este descrisă; conținutul și relația acestuia cu evenimentele bisericești moderne sunt expuse în detaliu în articolul „Peter Mohyla, Mitropolitul Kievului” (Opere ale Sfinților Părinți, cartea 1? 1846, pp. 57-66). Au existat destule discrepanțe despre scriitorul confesiunii ortodoxe în publicațiile străine. La noi, pe baza unei prefațe semnate de Patriarhul Adrian, Volhovsky a susținut că autorul cărții a fost însuși Peter Mogila. M. Evgeniy (în Descrierea catedralei Kiev-Sophia, p. 176 și în Dicționarul scriitorilor spirituali II, 159) i-a atribuit-o lui Isai Trofimovici. Rev. Macarius (în Istoria Academiei de la Kiev, p. 80) împărtășește ultima opinie.
Despre diferența și asemănarea Drepturilor, mărturisirea cu prima publicată în 1645, I * poloneză, iar apoi în rusă, eseul: „O scurtă colecție de știință în credința Bisericii Ortodoxe Catolice și Apostolice de Răsărit” este, de asemenea, indicat în articolul de mai sus. Creația Sf. tatii. Mărturisirea corectă, fiind întocmită în jurul anului 1643, a fost trimisă apoi de Peter Mohyla la Catedrala Ortodoxă din Yassakh. Aici a fost revizuită și corectată de catedrală, dar într-o formă corectată și completată în Rusia a rămas necunoscută: abia în 1685 a fost făcută la Moscova în Mănăstirea Miracle, traducere din greacă și scrisă sub patriarhul Ioachim „Scutul Credinței”. „și” Akooѣ> există deja link-uri către „Dreapta.

■providaya». Acest rus. traducerea aparține călugărului Eimiy; despre ce, precum și despre diferențele dintre traducerea scrisă de mână și

cea tipărită, vezi Descrierea RKP. moskoiask. sin. biblioteci (M. 1869), partea a III-a, 591 ■ în continuare. În Reglementările spirituale, Theoan Prokopovici, spunând că pentru iluminarea poporului este necesar să se citească în biserici o carte în care să fie interpretată legea lui Dumnezeu, adaugă: sfinți profesori discursuri interpretative și cuvinte moraliste, ambele fiind incomod pentru toată lumea, mai ales pentru oamenii de rând: căci cartea Mărturisirii dreptului * * glorioasă nu este mică, și din acest motiv este incomod să se încadreze în memoria oamenilor de rând și nu este scrisă într-un spațios. mod și din acest motiv nu este foarte inteligibil...
Dintre edițiile ulterioare ale Drepturilor, Mărturisirilor, cel mai remarcabil lucru a fost întreprins de protopopul Catedralei Arhanghelului din Moscova Petru Aleksiev: el, din 1781, a început să publice această carte în patru limbi: greacă, latină, germană și slavonă, „dar , spune M. Evgen ii (II , 163), a tipărit doar o parte din partea 1 și 30 de întrebări din partea a 2-a; și apoi publicarea a fost oprită pentru câteva note îndrăznețe adăugate.
LA FEL DE . ... "vd&IEnkkh k shggk ^ mfmh kelnko * grdd * k moskgk, κχ liggo
Φ SOTEORENIA MÍjJA ¿3Í3I· (pe avers) FrZhTKA după carnea cgl casat a, indiktd C, mtsd persoane ”, (pe spatele paginii de titlu a tăieturii. pe pom este imaginea Cinei celei de Taină).
B 4 * °, la foaia cu esp. num. (cuprins);^'foaie. esp. pom. (rangul de vecernie mici); text pe sik l: k pe íe l: mai ales comm. „un mesaj instructiv despre modul în care un preot și un diacon trebuie să facă slujba în biserica sfinților și să se pregătească pentru preoție, în special pentru liturghia divină, și care sunt cazurile de necaz și nedumerire în viteză, care în ei pot fi corectat, voi sugera pe scurt” (În legea binecuvântată) . Despre. ultima, adică 35 de foi, „regula pentru cei care nu știu să scrie și să citească”)... În carte, în plus, pe două foi speciale este incorect, tăiat. crucificare pe copac. Acest Misal este listat de Con. Nr. 1381 și știu un exemplar. în A.N.
Ediția recent revizuită a Misalului a apărut pentru prima dată în 1668. Tot aici, la final, au fost tipărite materiale interesante pentru istoria acestei cărți: 1) din sulul catedralei sfințite și despre corectarea cărții acestui misal, și 2) limita
*> Otd-myaoe zmyaie »tip de articole gm. poya M 89; comparați și cu M 530.

veto-ul catedralei, care s-a întrunit în orașul ocrotit de Dumnezeu, domnitor Moscova, în vara anului 1664, luna Ianuarie, rechizitoriul 2, adică s-a cerat sulul și definiția, pentru care vinovăția catedrala sfințită. adunat și ce raționament a fost expus și ce aprobați. Din aceste articole, se poate vedea ce anume a fost corectat sau adăugat față de cărțile de misale publicate anterior.
Ediţia din 1709 a fost făcută după cel care a publicat-o în 1668; în nerv numai adăugat. „Ritul vecerniei mici după hrisovă (Înainte de soare)” și (cl: 247) „Afirmație despre unele îndreptări în slujba presfintei liturghii (Trebuie să știm) *, de asemenea: Zi liberă pt. toată săptămâna. În plus, completările menționate mai sus din scroll și limita din ed. 1709 nr.
AL . Chiar și să rfâ stsd iashepv yanva Zldto£stdgsh d^iepkpd kshn-STANTI'NA G|IDDD PATRA ^D KSELENSKAPV QESADA PE PATRICE MESAJE A DEVENIT AΠΛA PdVAA. PARTEA DIN PERDA.

După titlu, se află o foaie (mai ales Nr. d), unde este calea de ieșire „:., această carte sfântă și cu adevărat înțeleaptă, verbul Convorbirilor, adică învățătorul ecumenicului și patriarhului Constantinopolului, Sf. Interpretarea lui Ioan Gură de Aur despre cele paisprezece epistole ale Sf. Apostolul Pavel, plin de hotărâri teologice, dogmatice, misterioase, cele mai drepte povestiri filozofice și moralizatoare și învățături de mântuire a sufletelor, publicată de tipografie Marea Rusă în relief în marele oraș domnitor Moscova, prima, în vara creației lumea de 7217, de la Nașterea după trupul lui Dumnezeu al cuvântului 1709 al celui de-al doilea rechizitoriu, luna august.
A doua parte nu are capital, dar producția este aceeași ca în prima.
Въ Г, partea I: la l: în special num. (ieșire și înștiințare), s „l. deosebit de inteligent., iată prefața cărții lui Bessed, semnată de Stefan Yavorsky, vezi Opere colectate, III, 113-137; tipărire în continuare pe două coloane, numerotare pe coloane: l sf. numeral special (socotind învățăturile morale ale Sfântului Ioan cel Rău; despre interpretarea de către Hrisostom a epistolelor dumnezeiescului Apostol Pavel; din viața Sfântului Ioan cel Rău.) Pe reversul ultimei foi a programului , versetele „despre divinul Apostol Pavel.” Text în două coloane și la sfârșitul cuprinsului 4S* o coloană special marcată a doua parte conține o ieșire de 1 foaie, ca în partea 1, iar pe tabel, „ calcul de moravuri" și coloane mai departe și cha* (cuprins). gravate pe aramă: deasupra coborârii Duhului Sfânt pe laterale: Evangheliști Matei și Luca, Apostol Petru, Mitropoliții Petru, Iona; Sf. Marco, Ioan cel Teologul, Mitropolitul Alexis, Filip; mai jos prezintă Moscova și o parte a Cretei

bla, unde este Catedrala Adormirea Maicii Domnului. Semnătura: „gravată de Ivan Zubvv, 1709”; despre. această foaie rez. pe un copac este o imagine a Adormirii Sf. Virgin; apoi și res. pe copac este o imagine a lui Ioan Gură de Aur și în spatele lui stând ap. Paul. O explicație pentru această imagine o găsiți într-un articol din viața lui Hrisostom: un oarecare om, pe nume □rokl, venind odată la ușa chiliei în care locuia sfântul, „l-a văzut pe Ioan stând pe capitelul lui și scriind: Sfântul Pavel, ridicându-se deasupra lui, în spatele capului lui și având gura ei coborâtă până la urechea dreaptă a lui Ioan și vorbind cu el. Bezhe, ca și Yelisetsk, viziunea sa: chel și bradă de datorie și larg "...
Prima ediție a acestei cărți în limba slavă a fost publicată în Lavra Pechersk din Kiev în 1623. În prefața de atunci la Discuții s-au adăugat detalii despre cine dorea să le vadă tipărite în Rusia, pe cheltuiala cui au fost publicate și cine, în cele din urmă, s-a angajat să corecteze traducerea scrisă de mână și să o compare cu textul grecesc. Această prefață nu este complet retipărită în Tsarsk., pp. 95-100, dar conținutul ei este rezumat pe scurt cu cuprinsul Discuției din art. „Sylvester Medvedev” în Lecturile Societății. ist. si antice. 1846. Jfe 3, p. 33-35.
În prefața la ed. 1709, se indică faptul că acesta, corectat și pe alocuri refăcut, a fost retipărit de la Kiev și, pentru comoditate, este împărțit în două părți: Discursul nou corectat împotriva celor vechi în câmpul foii cu semne chintz „” a pus; sărăcit în vechi, din nou din greacă stăpânit, cu un semn * dezordonat, de dragul înțelegerii cu apostolul, citit acum în bisericile sfinților. La urma urmei, traducerile și interpreții nu sunt aceleași între noi, dar sunt dobândite și de la alții, deoarece în Convorbirile de la Kiev tipărite

sunt stabilite multe arbitrari, și asta pentru o mai bună cunoaștere a celor care citesc. Amândoi asistând pe Dumnezeu, foarte puternic și împreună, păstrăm cu grijă în această carte lucrarea potrivită, oreografia, adică ortografia și ortografia Marelui Rus corect după învățăturile gramaticienilor și filosofilor, în școlile din cele mai vechi timpuri și la aceasta. obsedat de zi. La fel, arbitrariul, semnele și mărturiile din versurile lor, de asemenea un catalog sau un registru al celor mai bune și mai necesare lucruri și legende la sfârșitul ambelor cărți în ordine alfabetică, de dragul unei invenții rapide, nu se bazează pe stânga. Și zicalele sumbre din Micul Rus într-un obișnuit explicativ, despre cei care sunt perplexi de cărțile antice grecești tipărite și scrise de mână, sunt sigur că „...

441

MANCHEGGIA pWiiïÎftKAni' și KOpOAfKÍKAFW KÍAHHÍfTEA KÍAHHÍfTEA KÍAHHÍfTEA Hf PODAYA K# F POATAKY/VGO "ON și 2 7 zi, 17 0 9pi a4ta".

13

194

Pe o foaie s. 1. et a. Există două exemplare în P. B., unul cu Vedomosti din 1709, celălalt în Colecția olografă IV, f. b., la 38. Această relație este retipărită în Cartea lui Marte, Jurnalul lui Petru V. și Arhiva Nordului din 1828, partea XXXI, p. 213.

În I. Schitul există o referință autentică în două exemplare. cu un plan de luptă lipit de ele, pe care sunt tipărite explicațiile și titlul în rusă și germană (Folders 32 și 4-1, raftul 5, filele 43 și 8). Titlul rusesc al planului este: „Declarația unei bătălii între Majestatea Sa țaristă a Rusiei și Majestatea Sa Regală a Rusiei, la fosta Poltava, în actuala 1709 iunie, în ziua a 27-a”. Въ Kab. delah I departament. > 20, l. 182, aceeași relație cu planul, în care există explicații în rusă și olandeză.

În P.B. există mai multe traduceri ale acestei relații în germană și olandeză: a) Ausführliche Relation von der den 27 Juni st. V, 1709 zwischen Jhro Gr. Ţar. maiestate. und desKõnigs von Schweden Armée ohnweit Pultawa vorgefallenen gloriensen bataille unter persohn-licher hoher Ausfiihrung beider Potentaten. Въ 4°. Este aproape la fel cu cel rusesc, doar că există o lipsă de informații despre prada primită, care se notează la final: „Die Lista, was man unser Seits hiebei an Stù-cken, Standarten, Fahnen, als auch sonsten erobert, soli ehestens mit ei-nem Expressen zugeschicket werden. Weil man selbigen bis dato, da die Armee noch nicht beisamen nicht hat verfertigen know.” b) Ausfllhr-liche Bericht ... (restul, ca în primul) tot în 4°, la fel ca precedentul; diferență în schimbarea unor cuvinte, c) Memorie von Zyn Excellente Andreas Arlcmonides,Heere vonMatweoff...by haare Hoog Mogende de Heeren Staaten general der Verlinigde Xederlanden, Anno 1709, vb 4*. d) Kort relaas wegens de victoriens batallie. door Zyn czaarse Majesleytbevecben tegens zyn vyand den Koning van Sweden voorgevallen tot Pultawa den 1709. Copye van een Brief van Zyn cz. majesteyt, geschreven aan de general veldmaarschale Goltz. s. 1. 1709, vb P. e) Continuare des jenigeii so nach der den 27 Jun. Sf. v. 1709 unweit Pultawa vorgefallenen Bataille zwischen JG cz. Mai. und dem Rest der feindlicben Armee weiters worgefallen s. 1. și colab., b 4°.

În plus, există informații moderne tipărite despre bătălia de la Poltava: Soria von des General Lieutenant Bellings abgellassenen Schrei-ben de dato Pultawa den 6 Jul. Anno 1 709. Iată o scrisoare de la Bellings, în câteva rânduri, cu notificarea victoriei. Urmează

condiţiile în care s-a predat cu armata gr. Levengaupt, de asemenea, o listă de prizonieri suedezi, despre care vezi mai jos.
Vollstăndige Nachricht von dem siegreichen Treffen JG Cz. Mai. gegeu die Konigl. Schwed. Armee zwischen Poltawa nnd Potruka den 29 iunie st. v. anno 1709. Dresda sa la 4°. Aici la început

„tuo Despre victoria din Poltava a lui Allart (HaHart) din 1709; pentru referință, o copie a unei scrisori a generalului locotenent Bellings, din 6 iulie 1709, despre predarea definitivă a suedezilor în fața armatei ruse, împreună cu o copie a condițiilor încheiate cu această ocazie cu contele rus Levengauyat și, în sfârșit, o listă de prizonieri suedezi, aceeași ca în rusă Relațiile au fost publicate sub titlul: „Un tablou pentru ca restul armatei să se predea la Perevolochna sub Nipru” și așa mai departe. Există, de asemenea, o ediție separată a acestui tablou pe ea. lang.: „Specification derer Schwedischea Trappen, so an Jhro Durcfaleucht dem Fflrsten Menzikow den 30 Juni 1709 bei Perewolozna, als Kriegsgefangenen sich ergeben baben”_ Въ 4°, 2 non-num. foaie.
„Umbstândlicher, glaubwflrdiger nnd ausfOhrlicher Bericht der unglflck-licben schwedischen Niederlage bei Pultawa den 27 Jub. sii. v. 1709 und Der Darauff Erfolgten Retirade JK Majeslfit von Schweden Naoh Dem TFLRCHISCHISCHISHIT, SAMMT DEM JENIGEN, In und NAOH DEM TREFFEN SICH ZUGETRAGEN, ANDSONDDD Erheit, Was Von Dem AusgesPrengten K then de. Geschrieben aus Breslau 1710. Există două ediții ale acestui pamflet, una cu portretul regelui suedez și o ușoară modificare a titlului (marcat și 1710). În plus, „Unparleisohe Relation, oder Bericht des-jenigen, was nach widerwfitigen Pultawischen Begebenheit aus glaubwflrdiger Corespondență în denen Nordischen Quartieren vorgegangen za sohn bfemerket worden. 1710, în al 4-lea. La început, se menționează despre pamfletul precedent că cel de față este o continuare a povestirii despre evenimentele acolo descrise. Apoi se vorbește, oarecum batjocoritor, despre intrarea triumfală a țarului în Moscova după victoria de la Poltava, intenția lui de a-și căsători fiul cu prințesa de Vollieenbüttel și despre refuzul principelui de a face acest lucru. În cele din urmă, vorbim despre întâlnirea lui Peter cu Augustus și despre treburile daneze.
În general, Biblioteca Publică a adunat multe scrieri în limbi străine din anii următori despre Bătălia de la Poltava. Pentru cei care sunt special angajați în această epocă, amintim că sub Petru au existat mai multe gravuri care descriu diferite momente ale bătăliei de la Poltava. O colecție completă de astfel de gravuri se păstrează în galeria lui Petru al V-lea din Schitul I.. Unii sunt și în P.B.
Copii ale relației descrise aici au fost trimise anarhiilor: așa că a fost primită la Ryazan la 17 iulie 1709 și „în apărare, după liturghie, s-a citit public și s-a corectat cântând rugăciune timp de cinci zile cu sunet toată ziua, iar în mănăstiri şi în toate ъ bisericile era 1)·-.
') Istorie. renovarea rya. anarhie, comp. Voadgazheiskyash M. 1820, στρ, 205. Cu părul blond” „modashi și graitsev sunt bucuroși să mănânce și să bea; odi >p ankhj descrieri* η brnshorK: BcKhnibong der Illumination, welche J. C*. Md]. ministrul Ur. v. da

449. Pdnegvrikos mln. PRESIATLAISH ȘI AELIKODERZHDINAISHOM GDR "Tsok și Kolnkom I throw PSTRU Yale £ieanchU acea aelnkia n alalya, h eAaYA

RUSSIA PLOTTER, AND HjWMAA H πρό : I LATO GDE /'ΓA M K£D. " BINE DAT. PROPOIADANMOE K* KIEAA HfH NATIONAL* COKJMHЇH, K* pr í ST OΛH a furat-o pe Sophia, prlmrostn Ezhia, pe bulevardul Astai si|iennAnshagsh lui maiestuos, cu prezența sa' soy-CTUNH0MZ: aAtA m' PZGOY'a fund: la * tipografie cfUA AELNKIA miraculous ldkry niHfpCKЇA KЇEAíKIΛ.

Въ Г, 10 non-num. listă. După pagina de titlu, pe următoarea „prefață la Preasfânta Sa Majestate Regală a Întregii Rusii, iar pe a treia, în loc de un capete, o imagine a unui vultur cu două capete într-o armătură gravată pe cupru. 1 exemplar a acestei editii a Panegiricului in P. B. din colectia lui Kasterin. Vezi următorul nr.

443. GIAKEGVRIKOS OR CACAO PO ^ AAL, CI NRESLAKIOM NA* AOISKAMN SAAM π OKADA. PresAtlAiishem^ n aelnkode |> ZhaanAnshemU gdrn tsrk, AND YELNKOMU KHȘW, IIíTptf Yal EgЇE A and chU, acea' aeahkïa n maaya n eAlya Russia simoderzhtsu, ii prodl ii pro; a' lato Gdme ¿kfl, ICA iUnIA, AH KZ DENE Bgomi DANNOI. DATĂ A' KíeaA LA CONEXIUNEA NAȚIONALĂ*, A* PRAGUL LUI TsAKAN STYA OoφЇH, CAPACITATEA BJIL, PE PRINCIPII EGSH íψEHH'KHΠMΓO AELNCHESTAA, LA SHE*ΠCTѴIN HO*ΠCTѴ? ACEAȘI, M1|A iUl'IA DNA I'.

Въ Г, 1 nu num. si un num. listă.

Această ediție a Panegiricului a venit lui P. B. din colecția gr. Tolstoi. Pe prima pagină a textului, vm. capete, așezate o imagine sculptată și în lemn a unui vultur cu două capete, decorată pe părțile laterale cu accesorii militare.

Prima ediţie a Panegiricului, din colecţia lui Kasterin, vezi mai sus .V 142, diferă de cea a lui Tolstoi: a) prin desemnarea de pe pagina de titlu a tipografiei Lavrei Pechersk de la Kiev; b; un alt chenar în jurul titlului și o așezare la sfârșitul titlului, sub formă de ornament, un serafin; cu absența numerotării paginilor; d) ecran de splash, res. pe cupru; e) într-un font diferit Pe lângă hierogrd * iya și accent

Lielh den 2 nod 3 septembrie. <709 iu Berlin wegen erhallener grossen Victorie... praesin-tiren lassen. Berlin, e. 1709.

') Bpblyugr. extrase și. Patrie Zap. ". <LV, 1856, M I; descrierile de la MM XXIV și XXV.

MULTE CUVINTE ÎN TOLSTOVSKOM EKZ. cu pronunția și ortografia de la Moscova, în timp ce în Kasterinsky atât pronunția, cât și oreografia sunt Little Russian.

Panegiricul a fost cântat în Culegerea completă a discursurilor lui Teofan Prokopovici, partea I (Sankt Petersburg, 1760), pp. 13-50, în D. P. V. Golikov, vol. XI, pp. 219-314, unde textele inițiale ale Sf. scrieri.

În prefață, printre altele, se spune: „pentru că acest lucru (adică biruința Poltavei), vrednic de slăvire în toată lumea, este vrednic de a fi din toată lumea de pretutindeni și se aude a fi, de dragul acesta, cuvântul meu este aici, ci spre bunăvoința ta regală și pe limba latină, ca toată Europa, comună, prefiguratoare. Adăugând la acestea și ritmuri solemne, spre gloria nemaiauzită victorie a voastră, cu un triplu dialect de latină, slovenă și poloneză compus din mine (după măsura micuței mele arte), chiar și prima dar victorie la Kiev a voastră. regal sclipitor a condus calitatea, apariția tiparului și se pronunță zadarnic, dacă numai cele mai necesare, atunci tipografia nu a avut afaceri regale. M. Eugene (II, 297) spune că panegiricul a fost tipărit pentru prima dată în 1709 în tipografia Kiev Pechersk. Rusă și latină, limbi, iar apoi în 1711 pe ultima din Leipzig. VpP.B. sunt trei

ediții ale Panegiricului: una are la început, pe o foaie specială, o imagine a lui Petru gravată pe aramă: regele este îmbrăcat în armură și purpuriu în mâna dreaptă este un sceptru, în stânga este o putere; el stă pe un tron, peste care plutește Duhul Sfânt. sub formă de porumbel; cu picioarele sprijină pe pământ un leu căzut: în jos este semnătura: „Panegyricus Petro primo Dei gratia loties Vnvyayae -Regi atque raonooratori de deidotis Universis suecorum exercilibus. Pe foaia următoare, titlul în latină este același cu cel scris mai jos dintr-o altă ediție a Panegiricului într-o singură latină, lang. Toată cartea este pe 11 n. coli, fără a indica anul și locul tipăririi. Pe ultimele două foi sunt poezii poloneze sub titlul: Eripioishp albo piesn tryum-phalna o teyie przesíawney w ic toril. Ca exemplu, scriem un loc de aici:
...ъeci Bjrwed aspru, Leà'draidan blestemat. Și unde te duci la Rugnomu pot să-ți povestesc despre a ta pentru rușinea primăverii.' eraiesz «gusheche sigur Mieez M Oyca Oyoxyzny, pe pinul tău? O hanbo, o rușinos de nealterat Bun, totuși, graba propriei lui Ieetaa, Cât despre vstag, letargic, greu și leneș
Alergi cu păduchi atât de repede, duci pași zburători. Ar trebui să existe o penalizare ekwapMwey, pwkiey, fără întârziere. Dar aici locuiesc rareori cei infidel,
Biblioteca „Runivers”
— eu« —
Ca și tine, tek Manovri: fii când eЬмегжу
Piața este descoperită până la bordură, nu se mai face treptele lui W ogieft, ci «înainte, mormintele smulse de vridoku: Y wiiul rușine de doi, ca doi slujitori,'!» în ceea ce privește non-statutar, viu bfcwie timid._. *).
Другое издание на дрономъ только латинскомъ: «Panegiric despre celebra și aproape nemaiauzită victorie, pe care Petras 1, monocrator al atâtor Rusii etc. din toate Seeconim vei fi exercitat, jurand pe Dumnezeu reporterul in anul Domnului 1789, in ziua de iunie ХХП Acestea s-au spus în Kiowia, în biserica catedrală Sf. Sofia, în adunarea lui PuNioo și în prezența însuși Sfintei Sale Majestate, în ziua de 10 iulie a aceluiași an. Третье нзд. Э тѣмъ же чебелиемъ; о двух последних см. Orea. Зап. IC. Въ концѢ приложены стичи подъ чегеъемъ: Epinicio», sau o poezie triumfală despre aceeași victorie nobilă *).
Din cuvintele prefaței scrise mai sus, se poate presupune că aceste versuri în rusă și poloneză au fost și ele tipărite la acea vreme. La ora 1, în Culegerea de discursuri a lui Veooan Prokopovich, este atașată o copie, ssk, atât lucrări tipărite, cât și scrise de mână ale acestui scriitor. Printre primele, Yod J6 53, apare în această poezie și anume: „Epinikion, sau Cântecul biruinței pentru victoria glorioasă a Poltavei. În Lavra Kiev-Pechersk la 10 iulie 1709*. Nu ştiu dacă această ediţie se află acum în vreo bibliotecă, ■ dar a fost păstrată în manuscris într-o culegere diversă de poezii a lui P. B. (O, XIV, 2). Pentru a avea o idee despre versurile lui Prokopovici, plasez un fragment de acolo:
„Cel Sfânt zboară, șarpele kunyao zboară, furios” 5
Kamo cu spiritul lui Bassian fugi, Stud al secolului tău, răul este insuportabil"?
Pe tatăl patriei, sabia mic-burgheză este îndrăzneață. O, trib de vipere! O, ticălosule!
Uitând dragostea tatălui și disprețuindu-se pe sine Legea fermă a naturii, Ambele sunt bune,

') Dacă doriți să obțineți o poză cu NtoroHartelaa pantot rzadkiemu doczekana wiekowi avem o mulțime de wielkiego scy Naiasnieyazega y naypotçznleyszego Cата IM C. J. roasytoktogo nad Karotan XII, krOIem Szwedzkla y calym woyskiem lego w geaetamoy bataltoy pad Mtawa il Ja» IW3 trymMacego priez Pietra Bolește, w КшмНатуеу SWJ ■· CJP WofowowzegUUce HWowoi) roka legat egfosiMa.
2) In 1786 lui Georgii Connmin „a mai primit ceva de la Prokopami: „De arto poetica libri III „..., unde la sfarsit a fost retiparit Eptoietam, dar l-a aranjat si in versuri. Barm Gwissen spune că „zhonvtal despre vvda-nin în Germania a traducerii latinei η a celui de-al doilea Paaegvrma, m.
') A doua jumatate a croia poegmi x Mazm *, mao cap de suflare m tm sling.

De îndată ce există o execuție, aceasta este pentru cauza Fugiți, aveți nevoie de răzbunare rapidă, răul rapid.
Dar și aici apare renegatul malefic, Schimbătorul către Țar și Marte: ori de câte ori se dezvăluie groaznicul câmp de luptă, nu intră doar focul porții, ci mai jos de departe, n-am îndrăznit; dar mai ales frigul a luat locul ranii. Nu sta în credință - tremurând în luptă!
Zrm, 4TÒ și puterea Lui îndrăzneață a Succesului său de Rusie curajoasă, luptă cu ea?
Voi străluci tot câmpul cu foc, în curând vor ieși multe fulgere. Nu așa în mare
Se aude un zgomot când bate vântul în vânt, Dedesubt un astfel de tunet din norii întunecați vuie, De parcă tună armatele - Sunt cu glas, și cu frică Și deja întunecă ziua, fumul se amestecă cu praf.
O strălucire teribilă, un oraș groaznic și grozav cade de fier: ambele mult
Frica nu poate șterge forțele curajoase ale Rusiei, Nu se teme, nu îi pasă de moartea vizibilă.
Dar mereu acolo, rege! O, puternic războinic! Iată, în mijlocul focului, frica verde m-a cuprins,
Tremura și se temea extrem de pasiune, ca nu cumva într-o singură față să nu ajungă să suporte totul.
Dar să nu vină o astfel de nenorocire, Dumnezeu este puternic, dar din casa muntoasă a lui Nio ambasadorul un scut (scut, ei păstrează și cetatea și împărăția, și seminția omenească într-un timp crud),
Și totul pe capul tău și pe puterea ta Zburând creează săgeți inactiv...
si in concluzie:
Despre această faptă glorioasă, într-un cântec nemaiauzit, Petya va fi un vesel pe marea întinsă, Petya va fi un călător trudit pe deal, Și uneori bătrânul epuizat va predica ca un nepot și ca propriii lui ochi, nepoţii bătrânului vor fi numiţi fericiţi.
Nu este suficient: această voce solemnă va trece în curând peste întreaga lume, adaptată la un top special.
Auzi pe toți, gândurile îndoielnice vor fi acceptate în inima ta, iar frica ta va cuprinde toată puterea ta.
Toată prietenia ta va începe, dorește venele lumii, Și nu vor îndrăzni să-l enerveze pe rusul Maroa.
Dar Dumnezeu, dându-ți această fericire prin tine, identitate cu sănătatea ta și zilele lungi

Da, întărește-te! Dorim: Întotdeauna te voi câștiga Dând ajutor, ca înverșunatul viperă *), Bând sângele sfinților, cu propria ta ucidere Ți-a dat arme; și zdrobește totul

') Aici ■ în versurile următoare este un indiciu al distrugerii uvinului ■ cucerirea Turciei.

temnițe barbare și un jug nemărginit,
Și din închisori lungi să aducă limba populară; Chiar și toate victoriile în rata ta,
Cruce pe zidurile Sionului pentru a ridica aur

*14. „Serviciul elagoda^tmnnaa Гir^, kx ston weak^, ui b£-LYKON KrOMZ BENEFICII ACORDATE^D^, OVER * CK'ÌhCKHMZ KOpOAÍMZ Kdro-Λ0MZ kG, n bo'niistkolikh ¿rw rupt off, sub K' ÌhCKHMZ KOpOAÍMZ ^ íψA MCA Î^HIA KZ ¡¿3 DENA.

B 4°, pe coli întregi, fără anul și locul tipăririi. Această slujbă a fost compusă, după porunca lui Petru, ɵeophylacta Lopatinsky, despre ceea ce este mărturia contemporanului său, Ghedeon Vishnevskago: „Când pr. lângă victoria Poltavei, a adus-o în binecuvântata amintire a împăratului suveran Petru I, la în acel moment i s-a adăugat, prin decret, un salariu anual și i s-a dat arhimandritului și rectorului câte 300 de ruble fiecare. (anterior erau produse 200); pentru fiecare profesor 150 de ruble. (și înainte de 100 ')°. În manuscrisele lui P. B. există o copie în care acest serviciu este setat pe note muzicale, acestea au fost scrise de Shiryaev, pentru a certifica semnătura pe o foaie albă a serviciului: „Lucrarea lui Shiryaev”.

Slujba a fost tipărită mai târziu în Menaia lunară din 1711 și 1717, dar nu a fost inclusă în ediția lor din 1724, pentru că – trebuie să ne gândim – că Petru intenționa să schimbe și să corecteze ediția textului în acea perioadă. În Schitul I., în galeria lui P. V (raftul 2, nr. 64), se păstrează o copie olografă a slujbei, unde sunt deja modificări faţă de textul tipărit. Op a fost prezentată dintr-o privire Suveranului, care a făcut corecţii și comentarii în margine. În plus, există mai multe fraze și cântece întregi compuse, la direcția țarului, de Gabriel Buzhinsky *). Iată câteva, din remarcile lui Petru (la început scriem din textul tipărit, iar apoi corecturi): pe fol. 1 cu recompensele tale, din timpuri imemoriale. Corect. „Abia auzit...” Pe aceeași notă: „care ne-a dat biruința prin Domnul nostru Iisus Hristos și purcede de la Tatăl prin Duhul atotsfânt...” „Pare puțin prea mult, dar după bunul plac...” La l: 2: „fiecare ortodox, să cânte lucrurile minunate ale lui Dumnezeu”. Corectare: „Hai să cântăm cu noi minunatul...” La l: 19: „Sără ca un adversar care geme și plânge ..” Notă: „unul

') Stirana și noutatea, Sankt Petersburg. 1773, partea 2, p. 125.
') Aceasta a dat naștere „Descrierea cabinetului lui Petru al V-lea”. (pag. 39, M 6) să vă servească lui Yuzhyasky.

dintre acești doi.” La l: 20: amfibienii se îngrămădesc spre lauda zeității triple. Corectare: „rușii” scârțâie. Pe l: 21-23 canto 3, irmos: „întemeiește, Doamne, biserica Ta și „s-a epuizat arcul celor puternici și glasul este 5 (Lumina cu trei soare); în cântec, de altfel, era: „În adevăr, crucea Ta, Doamne, este o armă invincibilă: iată-l pe dușmanul nostru și cel mai îndrăzneț al puterii crucii, culcă-te, noi suntem biruitorii” etc. Petru V. a făcut următoarea remarcă: „În afară de irmosa arc puternic sau ambele. Schimbați tot

acest cântec, pentru că nu este vorba despre lege, ci era mândru (Suedia): războiul nu este despre credință, ci despre măsură; așa că ei (suedezii) au o cruce de toamnă în uz și evlavie. Și ni se pare potrivit, în loc de aceasta, să luăm... cuvintele Galiatei sunt mândre pentru David, iar de la David speranța lui Dumnezeu că aceste povești vor fi mai drepte. Ca urmare a acestei remarci, într-o copie scrisă de mână a slujbei, pe două foi speciale, apare „Despre bătălia de la Poltava cântecul 3”, a cărui temă au fost cuvintele din observația regelui. În partea de jos a cântecului se află semnătura: „1724-, Sentevre. 12, Gavril, Arhimandritul Mănăstirii Treime Serghie. Mai departe, pe l: 23: „Bucură-te, zid solid al celor ce te cinstesc; bucură-te de căderea celor ce ți se închină; Bucură-te de ridicarea Născătoarei de Dumnezeu Ortodoxe, care te încrezi cu adevărat în tine, cu rugăciunile tale și ne mântuiește de tot felul de necazuri, Doamne stăpână. Notă în același timp: „schimbare”. La 1:24: „Sfânt este Numele Lui deasupra cerurilor”. Notă: „Nu pare de prisos, dar după bunul plac”. La 1:26: „Veniți, toți, despre cruce și despre voi oameni și vedeți lucrările lui Dumnezeu, pe care le-a făcut Dumnezeu în zilele și în țările Japoniei, supunând pe cei ce ne-au găsit și ne dă slava Lui, lăudând și înălțându-l pentru totdeauna.” Corectat: "vm.kresnii" Rossiystin ", vm. dă cu noi „și îi vom da slava”, și se notează: „cuvântul acesta este necuviincios, ca toate popoarele să mulțumească că ne-au mâncat târâșul”. Pe foaia a 26-a: Izherech: dacă ai credință, ca și când ai fi goruchino, îi spui acestui munte: treci, și treci, și nimic nu-ți va fi cu putință; aceasta dă acum putere în luptă celor care cred în numele Lui. Notă: „Se pare că speranța este mai decentă decât credința aici” și corectare: vm. crezând – „nădăjduind”. La l: 29 și 30: „în toamna grației, păstrați nevătămată de toate legăturile (se pare că aici este un joc de cuvinte cu un indiciu de suedezi - Sveev, de ce animalele nu sunt tipărite în nume) minuni care vin din lor se scufundă să mănânce și să te calce în picioare, mă bucur borcan? iar tu, grădinare... Cuvintele sunt tăiate cu caractere cursive și în loc de ele: „urâtul tău”. Pe 35 l: „Respingați mândria, sfinților, și nu vă supărați pe ruși: Dumnezeu este mijlocitorul lor”. Notă. "pus deoparte". La l: 36 în exapostilaria: „Unde sunt adversarii noștri, armele tale? unde este steagul militar? unde este interesul propriu, din multe meleaguri jefuite? unde este atâta glorie deșartă? - Nimic decât dezonoarea ta! În adevăr, cuvântul profetic se va împlini acum: lovitură

ed

Domnul îi adoră din belșug și îi ia, dispărând, ca un fum de schezosha; dar cei ce se încred în Domnul nu vor fi rușinați pentru totdeauna.” Notă: „anulează*. La l: 36: „Dreapta Ta, Doamne, slăvește-te în cetate, dreapta Ta zdrobește pe vrăjmași și cu mulțimea puterii Tale i-a șters pe potrivnicii noștri, Ție care căzi; Ție, Doamne, slăvim, lăudăm, cinstim și înălțăm, ca biruitor și binefăcător al nostru, care ne-a ținut sănătoși în luptă și ne-a slăvit *. Cuvintele sunt tăiate cu caractere cursive și corectate de mâna lui Gooudar: „Ție, ca învingător și binefăcător și slăvitor al nostru”.

În lunar Menaia, ed. în 1724, această slujbă nu a fost plasată: probabil pentru că Petru, după cum se poate vedea din semnificația corecțiilor sale date acum, a fost aparent nemulțumit de păcăleala lui împotriva învinșilor și a prelungirii. În 1736, sinodul a fost instruit să ia în considerare întreaga slujbă și să excludă din ea „pe cei care sunt acolo de partea discursului Sveiskaya, de dragul păcii veșnice

încheiate cu coroana Sveiskayei”, și până când aceasta va fi. gata, trimiteți doar o rugăciune de mulțumire în ziua victoriei, care a rămas, deoarece ei nu au găsit posibil să facă excepții din cauza tonului motivului pentru care întreaga slujbă este plină de șiruri împotriva suedezilor. În 1740, însă, a venit ordinul de a compune din nou serviciul și de a-l tipări separat. Concepătorul de atunci Arseni Matsevici, după ce a făcut unele corecții în ediția originală, a anunțat că „Nu am îndrăznit să sun mai mult decât cuvintele anterioare descrise în serviciu înainte de a mă opri, pentru a nu pierde povestea *. Prin urmare, Sinodul a recunoscut că este incomod să corecteze slujba și a hotărât ca în ziua bătăliei de la Poltava să fie trimisă doar o slujbă obișnuită de mulțumire.

<4L. „¿Lrfu Λί Hiírz Φ Xï ΓЇ este compus din Bgom^: ichit: on this bgmys: located: h^ msns to Eri? njjío: ï: ml: unde: Ioana ÆagH: â^ïen: hG: napgil. cu shches: a ^ imG el ^ laa * baenlyo. |>o: ^a^g akg£ c". Titluri cool. pe arborele imaginii: Sf. Treime încununând-o pe Maica Domnului și Sf. Anthony și Eli.

B 12 ° (în Con. Zh 666 și Lățimea nr. 8 (sec. XVIII) - în 8 °, dar liniile de apă sunt peste, așternut pe caiete - 13, 25 etc.; 7 foi, nenumerate și text pe vulpea Pe spatele foii de ieșire a stemei Skoropadskylor, există trei săgeți în scutul de sub coroana nobilă și în jurul literelor: I (oann), „C (koropa dsky), G (etman). ,), V (oysk), E (go), Piarskago), P (resvetlago), V (capete), O (boih), C (tran), D (nѣpra), 3 (aporozhian). Pe pagina următoare sunt aceste versete:

1) Funingine. Cazul 1746 M 19,

sos-

Pe Bop dmiy'getman Three stryy nmmt, Ioann Skoropadsky House își tipărește propria. Puterea agregată, Lauri de decorare, În cheotzh și cusătură peste tot Se înmulțește,
La începutul redenumirilor, Creația este glorioasă.
Regi" Petru vezh cua
cucerirea suedeză. Săgețile coborâte din ceruri Vezh arată în general, o, Ioane, către Dumnezeu
* Extinde rugăciunile: Domnul să-i dea multă armură Rcete John Skoropadsky.Vivat, minte.

În plus, dedicarea cărții hatmanului de la autor, arhiepiscopul John Maksimovici, în care, printre altele, se spune că victoria de la Poltava, care a avut loc la începutul administrației lui Skoropadsky, merită porți solemne și monumente similare, dar Maksimovici, „ca semn al victoriei asupra dușmanilor solemnului, a compilat o interpretare a Rugăciunii Domnului. Întreaga dedicație constă în laude retorice ale lui Petru și Skoropadsky, iar reflecțiile evlavioase despre beneficiile acelei rugăciuni sunt plasate în prefața cititorului.

14·. n^t kr * d gdnd ioiodlfiy (sic) la * zhikstkh drmwfi. t^domh i izzhdiyshyalih ilin: d' Bg^ prio; indiferent dacă: gpd: otsa Ioann iОДшоиги î^ïin: 4fjM: nstr: н shgo du: mlp_klmiy. a тvп: ?: tra': orsk: wfidrô: fromДяий. la shchGnolgë shts# ÍUfMMÚ? vina)? drrmind^ggѣ toiyzha oitmi fóiàí F rd: Hb ^a, jmir: a.

Въ 1°; 11 diete, nu num. (dedicație și silabe pentru cititori), text pe pfÍH l:, iar la final 2 non-num. l: (versete despre sfârșitul cărții și laudă lui Petru).

Pe pagina de titlu sunt decorate și cuvântul „Maria” în ligatură, 36 de imagini alegorice (nu există în exemplare academice) pe foi separate în text, tăiate pe aramă; pe unele dintre ele substituții, i. Sta:

e(culpsit), pe altele N Z. Judecând după desen, se poate presupune că aceste gravuri sunt împrumutate dintr-o ediție occidentală, realizată anume de catolici.
Acest kilm a fost publicat cu ocazia victoriei de la Poltava și este dedicat lui Petru. Aici Maksimovici să spună, printre altele: „fiind onorat cu cinste și închinare, înainte de a veni în statul său, vechiul principat, moștenirea celor mai iluștri strămoși ai săi, în orașul mântuit de Dumnezeu Cernegov, în micul oraș al Gorodny, în ultimele generații, să doborâm gloriosul monarhului, a proclamat discursurile lui Dumnezeu fără să vă binecuvânteze când intri și binecuvântat când pleci

ao*
shea; Căci Domnul Dumnezeu îi va trăda pe vrăjmașii tăi, care ți se împotrivesc, sunt zdrobiți înaintea feței tale; pe o cale vor veni la tine și pe șapte căi vor fugi de înaintea feței tale. O, adâncimea înțelepciunii milei Tale neînțelese, Doamne: cerul și pământul trec, cuvintele Tale sunt mereu de nelipsit*... lor, animalele, care se întorc acolo, parcă moarte, cad îngrozite și se oferă de bunăvoie în hrana unui leu nesătuos. Leul îndrăzneț al lui Sveisky, frica pământului, sau At-tila, flagelul celor nevinovați, din afară, cuceritor și cuceritor. O, Dumnezeule îndelung răbdător! colică fără sabie, abia emitând glas, largă, întindere a regatului, domnind și belșug a țării înspăimântă. Fără să întinzi un cuvânt, vezi toată Polonia, cu ea Silezia, ca pământul făgăduinței, în toate cele mai frumoase Saxonia, Prusia și altele. Acesta este chipul a milioane de oameni, ca un leu, care admiră și răcnesc de uzură, înrobind suverani. Vai, ce s-a creat acolo! Nesytiylev este nemulțumit de țările, regatele, casele care au creat admirație, exactitatea este într-un singur sens, aprindem invidia furioasă, acceptând un sfătuitor viclean, un baston care se legănă în vânt, desfrânatul zodiac Mazepa, cu îndrăzneală gândește și creează, la putere. spaţios, larg, mereu strălucind de evlavie a maiestăţii tale regale cele mai strălucitoare, întinde-ţi piciorul, proclamând cu mândrie: întinde-mi cizma! O, adâncimea înțelepciunii: gândurile tale vor fi zadarnice! Nu demn de a fi cu Faraonul scufundat în repezirile Niprului, c. minge Rev. maiestatea limitelor puterii - veniți alergând la protecția profanată nu la lagăr; ci la crăpăturile șarpelui, aspidului și baziliscului, asemănătoare ca lui. Aici a neglijat tatăl tău c. pr. în milă Bleachytva, acolo abia mănâncă necinstit din boabe... Nevrednic în cartea aleasă a Drumului crucii împărătești sub vrednicul c. c. pr. maiestate, în numele celui înfățișat, regal, umblător, plin de urme ale celor răi minți, umblat, o persoană în cinstea sinelui dat mai mult decât demnitatea neraționării, noi Achitoel și Mahiabel, mai mult decât au proclamat amândoi prin răutate, a numi. Moartea prematură, prematură din ținuturile agariene, o moarte subită, îi satisface pe cei atot-răușiți. Mori - toată lumea judecă evenimentul: este imposibil să mori bine, răul, să vezi din stomac - moartea este un apostat feroce! Leul lui Sveisky după ce conducătorul orb a fost orb, fără a ține seama de cuvintele mântuirii adevărului pre-etern, când poate un orb să conducă un orb, să nu cadă amândoi în groapă?...
Mai multe despre acțiunile lui Petru în timpul luptei: „un rege vesel și curajos.., deși îți pui sufletul pentru propriile tale oi, urmând vechiul, evlaviosul rege, el însuși, în chipul său vrednic, este binecuvântat

205
Lmzy să lupte împotriva adversarului aperordago, ca David pe GoliaFaism. mai presus de slujba de sub X 144), el însuși a ocolit aleșii lui cavalerie și infanterie și toți urlând, instruind regimentele, îndreptând și întărindu-și, amintindu-și de victoriile de odinioară de slăvire, patrie, dând sfântului binecuvântările bisericii, zicând: căci patria şi sfânta biserică; gata pentru răni pentru cinstea și slava lui Dumnezeu; Sunt gata să-mi dau sufletul pentru oile mele, iar tu vei muri o mie! O, cât de dulci și frumoase, ca dumnezeiești, cuvinte! înflăcărată de evlavie, inima curajoasă militară * ...
În silabe pentru cititori, Maksimovici scrie;
Las deoparte vechiul obicei,
(Sper să primesc iertare de la toată lumea: nu scriu cuvinte defăimătoare cititorilor înțelepți, Să fiu un ascultător împovărător și inteligibil. Citește ce s-a propus despre crucea Domnului, mergi pe calea Regală, vei fi în cei mândri. Regatul - acolo te vei calma mereu...
În ceea ce privește conținutul cărții, ea constă în întregime în moralizare și instrucțiuni despre cum trebuie să poarte crucea lui Hristos în semănarea vieții.
143. Fela „lhestd α&αηγεμκЇα F fi ha spm niygs izrginshe. t^-SHARE N IZZHDSHIAIYIX MAI * k' Kfÿ P|I£SHSMifG "go lit gpd: Zcl Ioana (sic) Æa^hmok: aediT: míh: nsgors: coítakmhhíé. i' tvp: s: troyats: nl4gsk: yzdnn'ie cu unei: gdnX' ots}? Ea ^ laalaH' Edsnlik: apjÇHAU: toe: skete: k' l£: F ro: Hka ^d dekdkr. £ jos .
B 8e, 9 foaie. nen. (dedicație țareviciului Alexei Petrovici, silabe pentru cititori și prefață); text pe l: iar la capătul a 2 vene. l: postfață.
Pe lângă titlul rez. pe copac sunt imagini cu Sf. Trinity și St. Ioan Gură de Aur și Vasile cel Mare, cu monograma n. f. și în diferite forme Mântuitorul pe foi: 11, 20, între 23 și 24, 26, 27, 31, 34 și 43.
Maksimovici i-a dedicat această carte lui Alexei Petrovici, tot cu ocazia victoriei de la Poltava. „Vremurile prezente, spune autorul, sunt venerabile, mai mult decât anii străvechi de aur ai celor mai prosperi, întotdeauna regatul întreg rusesc cu fiecare cip și epocă și întregul univers, mulțumire lui Dumnezeu puternic și puternic în lupte și cântând cântecele de victorie glorioase și minunate create la, cel mai evlavios, mai luminos și mare-puternic Suveran al țarului nostru și al Marelui Duce Petru Alekseevici, - despre victoria glorioasă asupra celor îndurerați.

doamnelor, adversarul Svekský și toate trupele sale ale dușmanului, victoria dată de Dumnezeu, lăudabilă, gură roșie, mărește și slăvește, glorie regală victorioasă în mod solemn, în porți, colosi și alte semne ale triumfului lumii construcții decente și eu, împăratul său la ce mare măreție pelerinajul veșnic, nelipsit, plin de multă bucurie și bucurie, mulțumind și slăvind cu tot atotbunul Dumnezeu, în loc de slăvitele solemne zidiri, semnul biruitor al crucii Domnului, calea adevărata fericire (vezi cartea anterioară) și, adevărata bucurie de a o manifesta tronului regal, cel mai înalt, o prezint celui mai strălucitor suveran, a noastră prințului... pregătind cu muncă o cale binecuvântată către cel mai înalt tron. a tatălui, nobilimea ta împărătească, prin mijlocire în familia regelui regilor ^ Domnul domnilor, iubitul fiu al lui Dumnezeu, învățăm: nimeni nu va veni la părinte decât mine! Nu inventez un alt conducător vrednic, conducător

înțelept și mentor, doar pentru a-ți inventa nobilimea regală: demnă de încredere în bunătatea ta regală firească, cunoscută de toată lumea, ca întotdeauna în fața celui mai vrednic dintre cele mai evlaviosului nostru suveran, regele, având găsit dulce awn și har, îndrăzneț mai întâi din casa episcopului sub numele grațios al nobilimii tale regale , discursul lui Al * Avit (vezi J697) emitând un tip, cu închinarea servilă cuvenită să aducă ... ofrandă, acceptând cu milă. , o cale binecuvântată către măreția sa regală, cea mai luminoasă, calea către creația regală (cf. M
Desigur, această carte nu s-a lipsit de versuri; la începutul textului, autorul, de altfel, se adresează cititorilor:
Înainte de a citi fericirile, Adunate de la părinte, întoarceți împărăția,
Dacă îl îndeplinești, Nu scrie pe ton, Citește-l cu sârguință,
Și despre mn „spun.
În mântuire multă vreme.
Îl vei sfărâma pe Hristos (de la ruperea?). Faceți tacos,
De la multe sbbraol: Zhzhpte inofensiv!
G. Stroev (Tolstoi nr. 219) numără 5.922 de versuri în text și 42 în silabe în Fericirile către cititor.
449. "Oaizho nc^UAHOt a' part of saaynd^x d4ax rbtaKnshagsh rnmpa-gsh and rotljskdgi' rorífoÁprru KÍ13A Izharakdgsh, ganardlnogi" ritaf-ndtord, N gdrti/nnyuh ÍjíH Íjí 449. JAAA TAAH-YV M bcm MUMffrtt, kmlir,
Y și pro H pro:

GDND íjtfgÃHAfA DdNYMMCHL Diyashikoi, P|YuyutdLNOS βï«4, x* Tsrkm MHTUjIA DANISH) KÏfKiKOHV B?0MLMSK0GSH RfH 1?CHMLMFA^ ON PRIGGGSH AGSH KYJOTIY.' L^A GDNA ^ A, DACM*-к^ÏA í DNA. nzokrAZNSA k' tnpogu cu: si: privat: ldk^s ní V: .
B G, 6 vene. listă; nu este indicat anul publicării. Singura copie cunoscută de mine în P. B., la Fiul. Nr. 1105 și Gros. J6 217.
În prefața lui Menșikov, motivul publicării cuvântului este explicat astfel: „Ne pare rău, căci este necuviincios pentru tine și slava ta să ai acest cuvânt de laudă, parcă abundă în laudă, atât din Ias. ar trebui să mănânce, parcă despre venirea ta triumfătoare și lăudarea cu harul tău suveran. De dragul unui mare anunț despre aceasta, și a tuturor oamenilor să spună despre slujitorii și pelerinii tăi ai tăi râvnă, un fel de laudă pe aceasta și tipul înfățișat în lume prin pronunția poporului „... La începutul cuvântului, teoyanul spune că este imposibil să se păstreze ordinea în calculul tuturor treburilor lui Mengakov, acestea sunt atât de numeroase și diverse: în tot el este ghidat de loialitate și dragoste pentru rege și dacă îl iubește pe rege , atunci iubește oamenii. Se știe că în timpul prinderii lui Baturin Menshikov s-a remarcat printr-o cruzime nemaiauzită. Oratorul a menționat și acest lucru, dar iată cum își justifică eroul: „Baturinul este un oraș puternic și pe alocuri cel mai inexpugnabil: nevoia de asta este mare, căci cererea de mare viteză este o chestiune. Ambele vor fi în curând împlinite pentru domnia sa cu un impuls corect. Despre bunăstarea rusului! Nu ne bucurăm de vărsarea de sânge a aceluiași-născut și a singur-născutului, chiar dacă acest slăvit câștigător al lor înșuși o dorește: trimiteți în repetate rânduri, de parcă ei înșiși mărturisesc, îndemnuri milostive și credincioase și cu mintea mai zguduită și mai neclintită. , instigarea serpentină este mai mult decât jurământul său către călugărul său arsѣ fidelitate de a prefera neînfricat-shasya. Lasă-i lacrimile și sângele să se întoarcă asupra

fermecătoarei lor, boala pe capul lui! Se cuvine ca toată Rusia să triumfe!...”
În încheierea Cuvântului, o cerere către Menshikov de a accepta în caritate și protecție a elevilor și elevilor din școlile din Kiev: „mare este construirea unei fundații grozave. Să fie ei martori, ca grecul antic, la fel și noile academii occidentale: totul nu se bazează pe nimic altceva, doar pe fețe înalte, pe rege, zic eu, și pe prințul-zech întemeiat. Va urma că, de parcă tineretul rus, pe atâtea învățături ale unui binefăcător care arată grozav, bunăvoința va crește la învățăturile „...
Въ Plin. în culegerea discursurilor lui Prokopovici, acest cuvânt este tipărit în Ch. 1, pp. 51-73 (Sankt Petersburg, 1760).
IA · «DENSE AKAANGGY, N njJOHÎA «PSITSNYA AYuASH, ¿A КАГСЧ1С-

L^CHNYA HOLDINGS, П^С1'&Гл4яШДГШ ГД^А НШИ С^АН ЯELIKAGO КН^А HíTjJA Yam£&&ICHA, KSEA ELNKIA ŞI ASHYA N IIIIILYA βθ STOY MANKOY CH^DOTKO^NOn' AAYfk P£CH«rSKOY KÏCK-SCON. cu DREAM * GDNg OTSN IADR'ISHN^ ZRUNMADRITCH; TOAZE ι ·. Ads PENE, k' A't: F pÕ: XÍa. D ACTUALIZAT STUP.
Въ 4o, 3 foi n. (cuvânt înainte); text pe sp l: și 1 l. nu eu. (postfață și cuprins). Pe titlu foaie, res. pe un copac: în colțurile imaginii a 4 evangheliști, în vârf se află Adormirea Maicii Domnului, pe laturile din dreapta.ap. Peter, Prinț Vladimir și Boris; pe stanga ap. Pavel, Prince... și Gleb; sub biserica Lavrei Pechersk din Kiev cu Sf. Antonie și Teodosie. Semnătura cioplitorului: „1709—Marco, pe ob. aceasta l: Adormirea Maicii Domnului cu aceeasi semnatura. Pe dosul foilor: al 3-lea Mântuitor nenumărat întronat, înconjurat de îngeri, semnat: 1705—Nikodim, 38 Theotokos, la picioarele căruia Sf. Antonie și Teodosie, podl. Nicodim 1706;80—Catedrala Arhanghelului Mihail, o mică reprezentare cool a aparițiilor acestui arhanghel la diferite persoane, subp. Pitiga; 101—Adormirea Maicii Domnului, sub. „roku 1708 Marco”; 137—Catedrala Sf. apostol, în adâncul bisericii. Pechersk, sub. „Păigul”; 145—Sf. Nicolae, pe nori Iisus Hristos și Maica Domnului, marea dedesubt, semnează. „1706 Tpt”, 190 Catedrala Sfinților, semnat și el. 198 — Maica Domnului în stele, de jur împrejur 209 - o judecată teribilă sub. "A. K. 1676"; 220—Catedrala dascălilor, Peșteri, semnătură „Tit”. Mai mult, în text sunt mici imagini cu legende pentru unele N Z, T, A K: Cuprins: akaoist Isus este dulce; akae. Rev. Maica Domnului; slujire ca un înger împreună cu paznicii; drepturi. Sf. Ioan Pred.; aka. Adormire B-tsy; pravila Sf. apostol; akae. Sf. Nicolae; drepturi, o cruce cinstită; canonul răstignirii Domnului; domnie tuturor sfinților; capela Sf. Maica Domnului. Service zilnic; regula profesorului, Pechersk. Rugăciuni pentru visul care va veni; rugăciunile de dimineață; domnia lui Dumnezeu. comuniune; rugăciuni pentru Dumnezeu comuniune; rugăciune din întinare.
În prefață, mai întâi despre acatiste în general și despre felul în care rugăciunea este dulce pentru o persoană: „Dar noi suntem conducătorii, întrucât timpul nu este suficient pentru o persoană, lumești de dragul deșertăciunii, muncii și ostenelii, aducem întotdeauna mulți și rugăciuni lungi către Dumnezeu, Maicii Domnului și sfinților săi: Pentru aceasta, am ales patru dintre cele șapte acatiste: lui Iisus dulce, prev. Maica Domnului, Buna Vestire și Adormirea ei; acelui mijlocitor cald și mijlocitor pentru mântuirea omenirii, Nicolae Făcătorul de Minuni, în toate țările de pe mare și de

pe pământ, minunile credincioase ale tămăduirii și ajutorului. Si aceeasi sfanta stichera /

Tropare și canoane de tokmo cu rugăciuni cu Poloknhah, izzhijoyaga luni Canon către îngerii îngerului păzitor, pe canonul al patrulea al apostolului, pe călcâiul Crucii Domnului, sâmbătă de către toți sfinții, așa cum ar fi fiți pe Kezhdo în Kelia (chiar și în imperfect) cu alte rugăciuni, regula.” - Prefața a fost semnată de arhimandritul Hilarion. Despre acatiste, cf. Jfe 4·.·
Publicații slavone bisericești din 1709, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Jurământul celor care vor preoția, Moscova, la 4°, Karat. >13031
Irmologie, Lviv. 1709 în 4°, ConHK.JÊ4* *19.
<50. „Regulile militare de încredere sunt ca cetăți neprietenoase prin puterea fratelui. Spre Majestatea Sa Regală, spre gloria viitoare, sunt înfățișate trupurile baronului bogat în Erist Friede, von Borgsdorf. a Alteței Cesbariene a Romei, înființată de inginerul șef. În L<tF Domnului, 1697. (Pe verso) Acum, din porunca Majestății Sale țariste, a copt vara Domnului 1709 în marele oraș domnitor Moscova.
Въ 8 °, pe 7 5 pagini; marcajele paginii încep de la pagina de titlu; textul începe direct cu cuvintele: „Cetățile sunt luate în mod deschis sau pe ascuns”... La pagina 5 se menționează că sunt atașate șase fișe de figuri pentru explicație, dar în EKZ-ul pe care l-am văzut. NU ESTE ACEST REGE '). Nu i-a fost cunoscut lui Sopikov în prima ediție, ■ pentru prima dată a fost trecut în catalogul lui Smirdin (1828) sub J & 4231, doar că acolo, din cauza unei erori de tipar, anul apariției a fost 1809. Am văzut un exemplar. din el în bibliotecă, fostul Smirdin, acum Krasheninnikov. În 1756, în Imprimeria Sinodală din Moscova a „Regulilor sărăciei” mai existau 253 de ekkhs a câte 30 de copeici fiecare. fiecare d). M. Yevgeniy a arătat și această carte publicată în 1697 (Slov. svet. pisat., ed. Moscovite 1.54). OBorgsdor-
') În aoabr-ul iadului la începutul lui decembrie 1708, Peter sacan lui Muszhnu-Pupzhyayu . „La două cărți ale lui Borgzdore, decupați desenele pentru Packard, tipăriți-le într-o carte cu aceste desene, legați-le și trimiteți... înainte ca desenele din aceste cărți să fie mute, care sunt activate. Picard, s-ar putea să-l elimini în curând. (D. II, V. Go / ak., poz. 2, IV, 321).
*) Sinod. cazul din 1756, M 14.
U

vezi Vlae No. i 36, iar conţinutul operei sale este descris pe scurt de domnul Obrucev în „Review of monuments before the history of military art in Russia” (Syab. 1853, pp. 129,130).
451. „Regulile militare verificate și așa mai departe, ca la precedenta, numai la sfârșitul paginii de titlu:” vară domnule 1709 ♦ evruaria pe zi.
Въ P, 37 de pagini (numerotarea de pe pagina de titlu) și 6 desene. Această a doua ediție este de acord în toate cu prima, doar ortografia a fost schimbată.
159. „Cetatea cuceritoare spre fericitele felicitări ale glorioasei victorii asupra Azovului,., etc., identic cu prima ediție, descrisă la nr. 136, s-au schimbat doar fontul și ortografia, la sfârșitul titlului: „vara Domnului 1709 februarie în ziua” .

Въ Г, 26 de pagini, gunoi de la ieşirea foii. Desene, grav. pe cupru, pe 3 foi. Ediția a 2-a este aceeași cu prima, vezi nr. 136.
45*. „Adoptați busole și rigle sau începuturi alese ale artelor orientate matematic, cărora topografia și alte arte conexe vor fi în curând accesibile într-un mod nou cât mai ușor posibil. (Dimpotrivă) Acum, din ordinul majestății sale regale, tipărit la Moscova în anul 1709 în luna februarie.
Въ 8 °, 353 de pagini, notă de pe pagina de titlu. Despre. 353 p. și vechi. 6 la. foi: „imagine a diferitelor figuri geometrice, așa cum sunt numite”. În pisica. Tot. istorie și altele (P, Iy 587) această carte este prezentată în 12 °, dar linii de apă și un semn de fabrică de-a lungul foii, note pe caiete la 1,17,33 etc. 181 de desene, gravuri, sunt atașate la ea. pe cupru. Con. Partea II, La 2 789, aceste tehnici sunt intitulate Geometrie.
Prima ediție a „Priemov” a fost Geometria din 1708 (vezi nr. 132); diferența dintre ele este că ultima ediție a fost mai luxoasă, desene și desene pe foi speciale, iar la ed. a II-a. sunt sculptate pe paginile textului. Dar în „Priemakh” traducerea este mai plină: în Geometrie se termină cu un icosaedru, între timp în ed. a II-a. tratatul corpurilor (de la p. 265) continuă după icosaedru, terminându-se în elipsă; aceasta este urmată de întreaga parte tipărită pentru prima dată; „Despre transformarea figurilor plate în altele, același conținut”.

- "il
În Tabloul lui Ros, Academia (184-0), la p. 108, Nr. 4*, „Conștientizarea publicului s,¡. eIa., rn nu este altceva decât o parte incompletă a cărții descrise: ele încep doar de la 48 de pagini și sunt întrerupte la 340; spatele ultimei pagini a rămas neterminat. În iulie 1725, „Recepții” au fost retipărite în &°, fără nicio modificare, și chiar și numărul de pagini a rămas același. fa. „Arhitectura armatei. Ipoteza, vticheokaya, eclectic, adică instrucțiunea corectă ca egală cu german-Nim, „Rantsuv, Galan și maniere italiene. Cu profit bun, deci regulat! Iz încă șaptezeci, manhrs diferite, care sunt selectate din luth-chah-urile inginerilor noștri / din același timp de același autor al Publicat. Într-o conversație cu o persoană înaltă, a fost dezvăluit. Din publicul pro"es-sorShturm. (Dimpotrivă!) - acum, din ordinul Preasfintei Maiestate a Țarului, publicat la Moscova în vara anului 1705. Martie în ziua a 13-a *
Въ 8 ° (în cat. Istoria generală și, ψ, 11, Jfe 157, въ 12 °, dar liniile de apă până la marca de fabrică de-a lungul foii, semne pe caiete pentru 1, 17, 33, etc. l); 237 p., lit. pagina de titlu, pe avers, .237 st. si urmatorul. non-num. fișa: „registru.convorbire și diverse manirados. Mai mult, pe un special de 54 l, grav. desene pe cupru.
Leonard HrnstoFor' Sturm (1669-1719) a fost în același timp un matematician, un gravor și un iubitor de dispute despre chestiuni religioase. În 1711, a intrat în slujba ducelui de Mecklenburg ca director șef al clădirilor, iar un an mai târziu a primit un camerlan, cu condiția să nu fie forțat să facă nimic legat de religie. Jochertz (IV, pp. 913-915) are un plan al operei sale. Arhitectura tradusă de dvs. a fost scrisă pentru prima dată în latină, limbă și, de asemenea, tradusă în germană și publicată în 1702 la Nürnberg, sub titlul: Architecture militaris, hypothetica et eclectica, das ist eine gelreue Ad-wesung wieinansich dergar verchiedenenTeutsdien, F
ran2üsischen ,HoI- lãndichen und Italianischea Befestigungs Manieren

bedieaeii kónne. In "iiшм Versprtch mit einer hoher Stènde" Presoti vorgestellet ven Leon-hard Christoph Statai.'Malh. rg. p. Din această ediție s-a făcut traducerea în limba rusă - edițiile germane ulterioare ale Arhitecturii au apărut cu adăugiri care nu sunt în traducerea Petrovsky^ Traducătorul rusesc a tradus aproape peste tot cuvânt cu cuvânt; Aici

fifi
uneori abrevieri ale originalului, mai ales în acele locuri în care profesorul vorbitor și elevul fac schimb de curtoazie și politețe care chiar nu merg la obiect. Pentru o scurtă evaluare a muncii lui Sturm, consultați Survey of Monuments! și așa mai departe. Obrucev, p. 127-128. Potrivit reamintirii sale, sistemele oferite de Shturm au fost împrumutate parțial de la Shpekle, parțial de la Cagorya. Se menționează cazemate, iar acest sistem este atribuit lui Algize de Carpin, arhitect în Ferrara, 1570.
154
Această semnătură se face pe o foaie, pe o pisică. grav. pe aramă este un portret al Vignolei, decorat cu accesorii arhitecturale; în vârf se află un vultur bicipital cu crucea Sfântului Andrei pe piept. Semnătura mai jos: <1709, gridor. Alexei Zubov la Moscova. Pe următoarea foaie separată mai este gravat: „Din porunca marelui suveran, țarului și marelui duce Petru Aleksevici, autocratul întregii Rusii, această carte a fost mormăită și tipărită la Moscova în vara Nașterii Domnului. Hristos, 1709.”
Въ 8 °, 12 țări, mutat în dreapta jos (începând: „Fundația cum se construiește”); în spatele temei sunt 101 desene, pe spatele lor sunt explicații; numai la desenele 18, 19 și 31 acestea din urmă sunt gravate pe foi separate. Notele desenelor și explicațiile sunt separate, a doua 31. C 3 3 desene ale explicației în italiană (excluzând 38, care este în rusă). Съ 68 de legende desen. sunt rare, iar apoi în franceză. Imaginile și textele sunt gravate pe cupru. În biblioteca academicianului Kunak, am văzut o copie a acestei Arhitecturi, pe care, sub portretul Vignolei pe 1 coală, nu există încă semnătură; fiecare pagină pe o coală separată, pe spatele căreia se lipește și pagina următoare cu fața ei neimprimată; multe dintre desene nu sunt semnate, care se află în copiile lui P. B. și Rum. muzeu. Chiar și în textul explicațiilor există o diferență, deci de exemplu. pe l: 38:
În copie. IL B.
Acest podesta al ordinului. Compozitele conțin o proporție, ca o ordivă de rădăcini, și numai baza este schimbată în membrii gzymsa și, prin urmare, toată frumusețea compozitului conține aceeași proporție pe care o are corinthio, am motivat că ...
Въ' copii. orașul Kunaka.
Acest piedestal al compozitului conține proporția de corint, numai că este schimbat în membrii superioare-vy-pmkh și în baameite, așa cum văd eu, dar frumusețea compozitului conține aceeași proporție ca și în corint, despre necesitatea de a fi judecat...
etc.

Diferența dintre copia academicianului Kunsh și cele cunoscute în alte biblioteci este explicată prin următoarele pasaje din scrisorile către rege, Prinț. Matovia Gagarin, fostă în 1709, comandanții la Moscova și îndeplinirea garanției lui Petru cu privire la gravarea desenelor și

Eigur, apoi au ieșit cărțile, este, fără îndoială, că primele exemplare au fost unul dintre procesele, care au fost trimise la Petra la le vad si apoi s-a intors la ei.Lengers .
18 august 1709, Domn. Gagarin i-a scris țarului: „Cu aceasta, domnule, s-a trimis cu cursorul o mică carte de arhitectură, care, domnule, acum a ieșit din funcțiune. Vă cer o viziune de la Majestatea Voastră, câte dintre aceste cărți vor fi tipărite și va fi ceva în neregulă cu această carte, domnule?
10 octombrie 1709: „Porunca, domnule, a domniei voastre, am primit-o la 14 septembrie, pentru a îndrepta cartea de arhitectură trimisă de la domnia voastră împotriva semnelor și descrierilor trimise arhitectului Fontanna; deci unde sunt condimente in inventar, si apoi corecteaza-l, si corecteaza-l, ca sa pot tipari carti noi de la 100 si sa le trimit acum 10, iar restul, domnule, mi s-a ordonat sa tin la mine deocamdata . Iar arhitectul Fontanna a corectat această carte și a trimis-o astăzi Majestății Voastre; iar pentru rapiditate, domnule, colete, cu ea a trimis 3 carti, tiparite, domniei voastre; iar la data specificată voi trimite acele cărți Majestății voastre în viteză... 18 octombrie 1709, Prinț. Gagarin a trimis țarului restul celor 7 cărți de arhitectură *).
Jacob Vignola (1907 - 1573) a fost fiul milanezului Barocchio și purta numele de Vignola în jurul orașului în care s-a născut. A fost celebru în vremea lui ca arhitect celebru; în timpul șederii sale în Franța, a participat la construcția palatului din Fontaineble, iar la întoarcerea sa la Roma, a condus palatul cardinalului Farnese din Caprol. Eseul scris de Vignola asupra ordinelor arhitecturale 5 a fost publicat în lume în limba italiană, cu privilegiul Papei Pius al IV-lea și dedicația amintitului cardinal: Regola delii clnqve d'arcèitettura di MI Baroizio da Vigneto (s. La et, în F). La prima vedere la această ediție, nu este greu de ghicit că traducerea rusă a lui Vignola a fost făcută tocmai din originalul italian menționat mai sus: începând de la pagina de titlu cu portretul autorului, toate desenele, care sunt în limba rusă cu explicații. , sunt complet asemănătoare cu italiana. ediție. Diferența constă în faptul că inițierea și privilegiul sunt aruncate în rusă; a adăugat câteva reguli preliminare (primele 12 pagini), atac-
') Cabana. *i, P, L 9, l. 134, 149-150 și 140.

' precum și câteva desene, probabil împrumutate dintr-o ediție ulterioară *).
Detalii despre viața lui Vignola pot fi citite în ed. Marietta: Cours d'Architecture qui comprend les ordres de Vignola... Paris, 17 38.
Despre ed. a II-a. Traducere rusă, cu anulări împotriva primei vulpi. va fi mai mic.
SUNT. „Eu sută pia v ne! Voi merge în cetatea ruinată a Troiei și în regatul Troiei și la aliații ei și la marile miliții, precum s-au luptat pentru ea regele și prinții universului, pentru ca o asemenea împărăție a oamenilor de stat troieni să nu fie căde, în pustiire câmp, culcă-te cu pustiire veșnică. Pe ce alți regi și prinți voi apăra și cine vor fi înarmați cu ei și cât timp voi lupta cu ei și cine va cădea în luptă și cu ce arme și de cine vor fi învinși, toate acestea sunt descrise aici în detaliu. Pisasha yu pervo iotoritsy, Dit Greek, ï "rigii Darius, istiinP svidetseli opolcheniem Trojanskim, sănătoși ei înșiși! Eram logodită să le cer treburile foștilor samoiedi, din acest motiv am scris corect. Apoi, în vremuri diferite, Homer, Vergiliu și

Ovidiu din Solomenskii, fiecare le-au scris, dar nu chiar, pentru că în ele se găsesc multe dezacorduri și fabule, dar oolomepokii lui Ovidiu au fost scrise într-un mod fabulos, pentru că zeii, ai căror străvechi s-a citit punctele de suspensie, . ajutandu-i pe greci, troienii luptatori si fiind cu ei in lupta, ca oameni vii, si multe alte fabule de acolo. Și aceasta este o poveste adevărată scrisă de un copil grec. (Pe verso) A fost tipărită de jubileul slavon al maiestății țarului la Moscova tipografie în anul Domnului 1709 în luna iunie.
„Și la sfârșitul anului 1708, Musip-IIușkin i-a scris lui Polikarpov: „Lasă cartea arhitecturii, care ți-a fost trimisă pentru dactilografiere, pentru Dumnezeu”, grăbește-te, căci prin decretul nominal al parogoului, velptbstea despre se confirmă cu multe zake pe 10 a acestui an, cu „vgurpeya η· tipăriți 20 de cărți și trimiteți în curând la Voronezh. Dacă vă rog, ei vor judeca, ca să nu fie socotit ca necorectat, căci din neîncetat despre asta se întâmplă cuvintele „îndurarea voastră. Va rog frumos sa-mi dati un raspuns scris. (D. P. V. Golyak., ed. 2, IV, 321.)

Въ 8o, 479 pagini, așternut din flipper capital; pe'474 „shkrnaschch rem și prințul, de la care sunt bătăile”, iar din 47 5 „cuprinsul este această carte”.
În romanțele cavalerești medievale au fost adesea introduse legende din antichitatea clasică și, dimpotrivă, acestea din urmă, înfrumusețate cu povești romantice, s-au transformat în saga romantice. „Povestea Troiei divine”, parcă scrisă de contemporanii luptei, Phrygian Daret și Dikty din Creta, aparține tocmai numărului de astfel de narațiuni, în care baza este preluată din Iliada și din alte scrieri antice, cu un amestec de vederi și moravuri din vremurile cavalerești. Nu e de mirare, pentru că a fost foarte faimoasă în Evul Mediu și a fost chiar tradusă în versuri latinești de un trovar anglo-normand, Benoît de Saint-Maur. Similar cu această ultimă lucrare este cronica eroică a lui Guido de Colonna (sau Columna). Prin propria sa recunoaștere, s-a apucat de lucrare la compoziția sa la cererea Arhiepiscopului de Salerno și a terminat-o în 1287, adică la 100 de ani după lucrarea poetică menționată mai sus, care i-a servit drept prototip. Lucrarea Columnei din majoritatea manuscriselor se numește Historia de belìo trojano. Aici Ahile și Hector s-au transformat în cavaleri desăvârșiți, Tir-sit într-un pitic; zidurile Ilionului au devenit marmură, iar palatul lui Primus era la fel de minunat ca orice castel magic, cavaleresc. În concluzie, povestește despre nenorocirile la care au fost supuși prinții greci la întoarcerea în patria lor'). În Evul Mediu, cronica Coloanei s-a bucurat de cea mai mare faimă și, odată cu invenția tiparului, a fost publicată de multe ori.
Nu se știe dacă o traducere scrisă de mână a acestei cronici a existat înainte de vremea lui Petru al V-lea sau dacă a fost făcută intenționat pentru o ediție tipărită în 1709. V rkp. Rom. Muzeul are o istorie troiană tradusă, dar domnul Vostokov a remarcat că această „poveste cu o compoziție specială, diferită de istoria troiană a lui Gvidon de Columna, tipărită în mod repetat în traducere slavonă”... În limba boemă, această poveste a fost tipărită în secolul al XV-lea *).
Oricum ar fi, istoria Troiei de după 1709 a trecut cu noi prin multe ediții. Sub Peter, ea a ieșit de trei ori (vezi mai jos). În 1817 era deja ediția a VIII-a; mai mult, în 1791-92, în traducerea rusă a lui Mihailov, care a fost publicată și de câteva ori mai târziu.

') Geschischle der Prosadichtungen etc. a lui L. Dunlop, ûbers. sus T. Liebrecht, erp. 178-180.
4) Kepaeyaa, Biblia, foile J * I „Chroiol. picturile murale sunt neremarcabile. eu insumi. nici. MM 2 și Í1.

MIL „Nova * e^ndameyat intenția de artilerie * Ernes Brunykh. Gdanets 1687. Pe 2 foi: „Noua fundație și artilerie practică a lui Ernest Brown al căpitanului Artilerii în Gdansk 1682. (pe cifra de afaceri) (pe cifra de afaceri) a fost tipărită comanda slavă a Tsarskoye Velchetov în Lordul Moscovei I7ѳ9 în septembrie” .
Въ f°, 196 pagini; s 193: „un anunț la decret, despre care scrie fiecare parte, capitol și foaie din această carte”. La final se anexează 23 de coli cu desene explicative, pasv. „parțial certăreț”. Prima pagină de titlu este decorată cu gravură. pe cupru cu imagini; deasupra este un cavaler în armură cu o sabie într-o mână și o bombă în cealaltă; pe părțile laterale: în dreapta - o femeie cu șerpi și o oglindă - „privire”, în stânga - o figură într-o cască cu o coloană - „cetate”. În mijloc, un războinic îmbrăcat într-o rochie germană lovește din tunurile desenate în partea de jos a foii turcești. Există o mențiune despre desenele pentru această carte într-o scrisoare a lui Petru al V-lea, datată 29 septembrie 1707, către Menșikov: hârtie bună zece cărți și trimisă ')". Că originalul acestei cărți a fost cumpărat de Kopievsky, iar traducerea a fost corectată de Bruce, vezi prima parte a acestei lucrări, pp. 18 și 294.
Originalul a fost publicat în limba germană: Novissimum fundamentalm et praxis artiUeriae, .oder Nachitziger bestea Manier, und vermehr-ter und ganz grundlicher Unterricht, was diese hõchst nûtzliche Kunst that fundamental babe... heraus gegeben von Ernst Braun, bestallen Haupt-mann Ober die Artillerie derKonigl. Stadionul Dantzig. 1682. Iată aceleași desene și gravură pe pagina de titlu, ca și în traducerea rusă, care a fost făcută fără omisiuni; doar o scrisoare de dedicație a lui Brown către autoritățile orașului Danzig nu a fost tradusă. La finalul originalului sunt versuri adresate criticilor; sunt traduse și din nys, dar în proză și se intitulează „K khulnik”.
O copie schiță a manuscrisului traducerii în limba rusă se păstrează până astăzi în Arhiva Principală a Afacerilor Externe, Afaceri din Moscova (rkn. .V“ 255): Întregul titlu lung al originalului, care în limba rusă tipărită. tradus prudent prescurtat. Manuscrisul este pe 398 de coli și este scris cu o scriere de mână diferită: în vârful celor 73 de coli se află semnătura: Danilo Protopopov, în stânga: 145—Fedor Borisov. Poate că acești oameni au tradus piesă cu piesă lucrarea lui Brown. Pe 161 l: citim: 723 (703?) ianuarie în ziua a 9-a, din această carte o traducere albă a exemplarului.
*) Dash. U. V. al 3-lea id., T. Shch, 253.

salvare într-o carte, legată, dată diaconului Andrey Vinyus. Iar cartea originală în germană, conform unei scrisori a lui Franz Timmermann, i-a fost trimisă prin ordinul ambasadei lui, Franz, în curte cu un străin, cu Yuri Schneider. În a 18-a zi de Genvara, Andrey Vyanyus, grefierul, i-a dat-o ca notă.
Prețul modern de vânzare al acestei cărți a fost de 1 p. 20 de copeici, iar în caiete 95 de copeici.În 1726, fața ei era încă în mook. sinod, tipografii 58 de exemplare. Ob Artillery Brown, om. Domnul Obrucev „Obzor”, etc., p. 131-133.

Sunt. „Cartea lui Quint Curtzia despre faptele lui Alexandru, marele rege al Macedoniei. Tradus prin comanda Majestății Imperiale din limba latină în rusă în vara anului 1709. Am fost tipărit la Moscova în aceeași vară din luna octombrie.
Въ 4°, 47 6 p.; pp 1 la 25: „Suplimente pentru Quintus Curtius despre faptele lui Alexandru cel Mare"; prin 7 non-num. foile „0-titlu alfabetic pe Quinta Curtius". Cunosc trei exemplare. din această carte: în A.N., în General. ist. şi alţii (N, nr. 330) şi I.P. Karataev.
Povestea lui Alexandru cel Mare, atribuită lui Curtius, a devenit însă cunoscută nu mai devreme de secolul al XII-lea și, prin urmare, nu o dată a fost îndoit că a fost scrisă de Curtius. Cu toate acestea, pentru limbajul ei frumos, ea este în mare respect în rândul latiniştilor.Întreaga lucrare ar fi trebuit să fie formată din 10 părţi, dar primele două sunt pierdute şi, prin urmare, o introducere este plasată de obicei înaintea părţii a 3-a, care povesteşte despre evenimente. care le-au precedat pe cele expuse în partea a 3-a. În lat. limba, a existat o ediție tipărită a acestei povești încă din 1470; în plus, în toate ţările europene a fost publicat „la o vârstă fragedă şi foarte des.
Potrivit lui Weber, ambasadorul Mecklenburgului în Rusia sub Peter, traducerea în limba rusă a lui Curtius a fost făcută sub supravegherea pastorului Gluck. Nu există nicio dovadă sau infirmare a acestei știri; rămâne doar informația că, în octombrie 1708, Petru, prin Musin-Pușkin, a povestit lui Polikarpov „povestea lui Kurtsiev despre Alexandru Macedoneanul, pentru a tipări un scris de mână și, dar la toate semnele, copia originală a traducătorului este acum stocată în I. Schitul, în galeria Petra V. dar nu există nicio indicație în el despre cine a tradus cartea. Dacă nu mă înșel, atunci manuscrisul a fost scris de Ilya Kopievsky, a cărui petiție scrisă de mână am avut ocazia să o văd în afacerile cabinetului lui Petru cel Mare -
') Sinod, caz din 1726. Λ" 1.
') Dejan. I. V., ed. 2, IV, 298, 299.

merge. Lista cărților pregătită de Kopgevsk pentru publicații includea și istoria lui Quintus Curtius (cf. Prya, în ediția I a acestei lucrări, p. 524).
45·. „O nouă structură de fortăreață în solul umed al Mis-kom HoriyaontЪ, care în trei moduri este pokavuetsya în dimensiuni interioare fortificate. Pianul francez, în care se regăsește forța șanțurilor umede actuale. Este bine cum în zilele noastre se construiesc cetăți pe malul mării sau pe râuri și în ce mod le place să construiască acolo. Fiecare mod este atacat și este dat ca exemplu, ca în cetățile lor de ambele părți, precum și cu francezi sau cu structura actuală de cetate. Stăpâna baronului von Kuhorn, general de artilerie, general de infanterie, general al guvernatorului Cetății Olandei și al guvernatorului Flandrei și al Cetății de pe râul Scheldt. În Levarden* în 1702. (Și invers) A fost tipărită în limba rusă prin porunca maiestății țarului la Moscova în vara Domnului, 1709, în luna noiembrie.
Въ f°, 10 p. cu esp. num. (cuvânt înainte); text pe 168 de pagini din ele despre ultimele 2 „conținuturi ale acestei noi structuri de cetate". În copie. □. B. numai 12, iar în A. N. 14 desen!, gravor. pe cupru; sunt numerotate cu litere latine. Despre acest bilet, ki. I. Gagarin, la 10 octombrie 1709, scria țarului: „Inventarul de carte al lui Kugoryaova (sic) cu Cifre trimise de la maiestatea voastră a

primit, iar acesta, suveran, a dat inventarul de carte pentru tipărire domnului Mu-oiiu, și a poruncit. , suveran , tipăriți 100 de cărți la porunca Majestății Voastre ')".
Xgorn (Menno, Baron) a fost la vremea sa de mare renume ca inginer. Odată cu el a început o nouă eră în arta războiului, iar în Germania au folosit mult timp îmbunătățirile și descoperirile făcute de el. Czgorn era originar din Friesland (n. 1641 f 1704) și era în serviciu în Olanda. În timpul șederii sale în această țară, Petru al V-lea nu a omis să facă cunoștință cu gloriosul inginer, pe care contemporanii săi l-au numit le Vaaban Hollandais și dorea ca el, sau cel puțin fiul său, Heinrich-Casimir, să intre în serviciul rus.
') Cabana. dela, II, M 9, l. U9-15O.

Lucrarea lui Kzgorn privind noul sistem de atac și apărare a cetăților a apărut pentru prima dată în olandeză: Nieuwe vestlngbanw, Len-warden, 1685, apoi în 1702; publicată în franceză în 1711, în germană în 1708. Ultimul pe care l-am văzut: a apărut în Wesel, la 8°: „Menno baron von Coehoms, directeur général der Fortification.... Neeer Veetnngsbau...” La începutul acestei traducere există concepte preliminare (Vorbericbt), care nu sunt incluse în ediția rusă. G. Leskovsky ') scrie despre traducerea rusă: „Cu toate meritele sale, lucrarea lui Kegorp nu a putut servi drept ghid pentru studiul artei inginerești, astfel încât chiar și în prezent este disponibilă numai pentru cei care au stăpânit deja inginerie. știință și sunt capabili să evalueze concurența autorului cu Școala Franceză de Inginerie. Ar putea fi de așteptat o astfel de adâncime de cunoștințe de la inginerii ruși din vremea lui Petru cel Mare, care abia erau familiarizați cu ABC-ul științei?...
M·. Aloeoza politică a înfăptuirii vitejii întregii Rusii, a preasfântului și marelui suveran, încununat de Dumnezeu, întărit de Dumnezeu și slăvit de Dumnezeu, marele suveran al țarului nostru și al marelui prinț Petru Aleevici, cel Mare, Micul , și Împăratul Alb al Rusiei ï autocrator. (Pe revers) Despre victoria glorioasă asupra fecioarelor himere, mândrie, sau mai degrabă neadevăr, și autoapărare, la bătălia generală din anul curent 1709, în ziua de 27 și 30 din luna iunie, cel dintâi lângă Poltava lângă Perevolochon, și cu multe alte ocazii marțiane y , cu armata sa ortodoxă în opt colțuri și biruitoare, bucurie națională, întorcându-se în orașul său regal Moscova, la înțelepții Aoini (aceștia sunt Pallas), marele rus. Areopagul și ego-ul eleno-slavo-latin al Eminenței țarului, măreția Academiei de la Moscova . Anul sărbătorit al Domnului este 17 09, iar ziua de naștere este 7.218 a lunii decembrie.
Въ 4 4 nu este num. l,, text de la pagina 177 (eroarea de tipar de pe vm. 153 este setată la 154, iar vm. 177-178). Înainte de capitală, pe o foaie specială, gravură, res. pe cupru, semnat M.K., vol. e. Mihail Kar-
Mtrii il ampia mzhmer. aoyoona η Ross)·, II, SHV—Bββ.

Nevsky: un călăreț în armură și coif lovește un șarpe cu o suliță (zona Mm *) și calcă un leu (Suedia) cu un cal, în dreapta este un vultur cu două capete, cu crucea Sfântului Andrei pe piept. , în jurul scrisorii sale: b. m < c. DC. g. c. a.c. k.p. a.c. V. m. b. R. Cu. M. Eugen Apotheosis numit Porțile Solemne (1, -318), dar ultima a apărut în 1703 (vezi Nr. 65); mai departe în Dicționar (11.325), Apoeeoens, atribuit

lui Theophylact Lopatinsky și se spune că a fost publicat în 1709, și s-a făcut o creștere a salariului profesorilor academicieni pentru compoziția sa; dar în dedicație nu există numele lui Lopatinsky, cartea a fost publicată în 4 ° și s-a făcut un spor de salariu pentru alcătuirea unui serviciu cu ocazia victoriei de la Poltava (vezi nr. 144).
În inițiere, Petru este comparat cu Hercule, care, însă, s-a dovedit a fi mai jos decât regii: „el, mai ales, din biruința animalelor pământului, fără cuvinte, câștigând slavă, tu, cel mai Monarh strălucitor, nu sunt fiarele capului leului, ci toate fiarele cetății și severitatea oamenilor superiori au umilit esnul”. Concluzia este aceasta: „Câtă cinste este mai bună pentru noi pentru tine, de pe câmpul lui Marte cu picior biruitor cu lauri și cu vaiami biruitor întors, răsplătește? Cu ce coroane meritorii îți vei încorona capul străvechi? Amândoi, cei slabi pentru tine, ceea ce este vrednic, aducem chiar și, dacă nu luminăm curajul tău cel mai luminos, atunci din domnia ei se va lumina, când nu din pricina nevredniciei noastre, ci din cauza blândeții tale, noi. va găsi har. Despre aceasta, venind cu smerenie pe pământ, ne rugăm domniei voastre împărătești, marelui cuceritor al Sveiskului, celor mai smeriți slujitori și pelerini constanti Iosif Turoboysky, nevrednicul arhimandrit al Mănăstirii Simonov, din Moscova, cu toți eleno-slavonii. -Academia Latină, din munca lui sub învingătoarea maiestății voastre cele mai strălucitoare regale, am pus picioarele acestei hărți.
În prefața „cititorului ortodox” se explică că apoteoza are o dublă semnificație: fie includerea unor oameni celebri printre zei, fie doar venerarea, glorificarea unui soț glorios. În această carte, cuvântul apoteoză este luat în ultimul sens: „Este posibil să-ți ofer aici, evlavios cititor, titlul acestei cărți să fie cel mai rezonabil pentru tine și am explicat denumirea neobișnuită de apoteoză din Zoil dinții protejat. Dar tu, evlavios cititor, răsfățești din toată inima această apoteoză politică de atâtea rele și jigniri care te-au slobozit cu osteneala și curajul tău, biruiește cu bucurie și tot sărbătorește, rugându-te lui Dumnezeu ca mijlocitor, ca și cum ar fi cel mai virtuos și muncitor Hercule al nostru. si toata munca noastra armata sa iubita, cum sa incepem, sa intarim, sa pastram si sa proslăvim multi ani, într-un arici ajutați-l pe el și pe ceilalți frați ai tăi creștini ortodocși sub jugul vrăjmașului

Bodnti se aseaza, la fel ca si noi, patria ta, din fălcile căscate, pentru devorarea noastră deschisă, eliberată - trezește-te, trezește-te! ..”
În general, descrierea sărbătorii este curioasă în sensul că arată gradul de dezvoltare a gustului şi a tactului estetic la spiritualiştii noştri din acea vreme.deformat.
Pentru aluzii politice din imagini, autorul a folosit stema Suediei (leu) și Stanislav Leszczynski (cap de bivol): „au scris un Leu, un bivol și un șarpe, înhămați la același jug și arăți pământul; pe ea cresc ramuri de curmale și coroane victorioase, adunând chiar și gengush pe scuturi, cu numele și emblema c. etc maiestate decorat, colecta. Inscripțiile cuvintelor lui Ovidiev. Sic vos non vobis - deci nu ești tu însuți (plug). El marchează, de asemenea, colaborarea Sveisky cu Leshchinsky și cu trădătorii sub jugul victorios al lui c. n. maiestatea a valorificat, din propria lor victorie, gloria solemnă a

lui c. pr. măreția se ridică și va rămâne nestingherit, ceai și ne rugăm Domnului Oștirilor '.. "
În general, trebuie să admitem că în toate inscripțiile și emblemele care au apărut în timpul triumfului victoriei de la Poltava și descrise în detaliu în Apoteoză, nu există nicio condescendență față de partea învinsă: în timpul nostru există mult mai multă umanitate și batjocură, batjocura de învins sunt considerate nedemne conform justiției.
În triumful victoriei, nici primii ani ai domniei lui Petru nu au fost uitați: legenda lui Hercule, că acesta, fiind un copil de opt luni, a sfâșiat doi șerpi care i-au urcat în leagăn, a fost aplicată. Petru, care în tinerețe a calmat răscoala streltsy. În plus, descrierea conține o lungă digresiune despre beneficiile călătoriei pe țări străine, care, desigur, nu s-a făcut fără intenție, întrucât Petru era foarte ocupat cu plecarea în străinătate, iar boierii și-au făcut voia foarte, foarte fără tragere de inimă.
În actele lui P.V., Golikov (litera a 2-a, XI, 314 și urm.), detalii despre sărbătoarea cu ocazia victoriei de la Poltava sunt împrumutate din Apoteoză. Această carte în 1756, în tipografia sinodală din Moscova, au rămas în față 110 exemplare. '). În Schitul I. se află mai multe gravuri care înfățișează sărbătorile de atunci: în dosarul nr. 32, raftul 5-nr. 11 „porțile triumfale au fost construite din truda profesorilor, un triumf de la 1709”, nr. 12. — intrarea solemnă la Moscova în 1709, dedesubt pe piedestal sunt planuri de cetăți luate și bătălii câștigate; Nr 14 porți triumfale după primit
')Cir. cazul 1756, M 14.

Bătălia Poltava, gravor. A. Rostovtsev; în dosarul Jfc 41, regimentul 5, intrare solemnă în orașul Moscova 1709 decembrie 2I: „La Sankt Petersburg, Alexey Zubov a desenat și gravat pe cupru în 1711”. (nu există nicio explicație aici, care se află pe gravura de sub Jfe 12 V itti. „Starea porților solemne pe care ar trebui să le aibă Excelența Sa, Prea Sa, Prințul Alexander Danilov, Prea Sa Menșikov.”
Въ 4°, la pagina 11, fără pagina de titlu; zzemnlyar în P. B. fără a indica locul și anul apariției, iar în Descrierea în sine nu există indicații, și care ar putea data această carte la o anumită perioadă. Este plasat sub 1709 doar pentru că a fost tipărit într-un font trimis din Olanda și cu care au fost dactilografiate cărțile cetățenilor. tipărirea în 1708, a 9-a și rar în 10 ani.
La începutul stării de minciună, citim: „această poartă cuprinde slăvirea și înălțarea domniei sale domnești către cel mai înalt stat roman și rusesc, demnitate domnitoare, pentru virtutea și fidelitatea în slujbele principilor săi, către c. p. maiestate, si faptele sale curajoase si laudele lui. »
În general, întreaga descriere este extrem de asemănătoare ca idee și prezentare cu Anotheosis (nr. 160, aceeași mitologie, nu întotdeauna chemată cu succes pentru a glorifica evenimentele contemporane, și aceleași semnături latine cu traduceri rusești de neînțeles. Este remarcabil că cartea nu s-a făcut fără să-l menționeze pe invidiosul Menshikov , adică pe dușmanii săi personali, dintre care avea destul de mulți. Prima imagine, de exemplu, înfățișa curajul: "sub picioare. Invidia ei, călcată în picioare, îi roade inima! .." Mai departe: adevărul stă pe tron într-o ținută decentă pentru sine, ținând o sabie într-o mână, în cealaltă, în cealaltă, inima domniei sale domnești este armorial, cu multe alte inimi egale ca greutate.

'Despre aceste gravuri s-a păstrat o scrisoare a lui Petru către Musin-Pușkin (între 10-20 martie 1710, vezi D. P. V. Golikova, ed. a II-a, IV, 445): că k-s v-in august dorește cu ardoare ca prmsei să fie la aceeași intrare triumfală la Moscova o schiță cu o descriere, pentru a se repezi împotriva pliantului, citind intrarea în Moscova, care la vremea aceea era făcută doar pentru viteză doar ziik-uri cu numere - acum fă o perspectivă și află bine cum regimentele și prizonierii suedezi sunt conduși, totul, ca oamenii, și așa mai departe; În general, trebuie să lucrez la asta cu Viyayuyeom, pentru că noi, când eram pe Mosiv, i-am dat bani. Trebuie făcut tact pentru a face o singură poartă triumfală în raport cu modul în care a fost programat pentru șapte ani.

Agesilau regele Lacedaemon cetatea incununeaza din inimile cetatenilor sai, el ofera si cetatenilor acceptand cu amabilitate aceasta cu o inscriptie -, in comuna referi qtiod fuit ante suiiin, aceasta este: o da binelui comun, chiar daca a fost inainte. . Își marchează domnia domnească pentru că dorește un serviciu de dragoste în toate cazurile pentru folosul comun și național, dar de dragul ae numai c. yar. s-a învrednicit de milă pentru sine, dar și pe toți cei mai prezenți miniștri ai statului rus și a întregii armate și ai poporului prevăzător, dragoste și recunoştinţă cu o dispoziție vrednică legată de sine, în zadar defăimând invidie nebună, de-ar fi fost. În cele din urmă, după ce i-a urat mulți ani lui Menshikov, se adaugă: „Cei mai de jos sclavi și pelerini, care au lucrat în această afacere triumfală, îi doresc din toată inima acest lucru domniei sale princiare.

In Moscova. sinodul tipografiei, în 1756, al acestei cărți era alcătuit din 50 de exemplare de persoană, câte 7 copeici. fiecare 1). În I. Schitul (dosar 32, raft 5, l: 15) se află o gravură: „Poarta de la curtea domniei sale kya. Menșikov.

M*. (a) „O nouă structură simplă a navei, care proclamă ordinea perfectă a navei, cu toate părțile sale exterioare, a fost anunțată prin numere; cum coboară nava, pe care amiralul galansky este în diferite forme; încă unul tăiat! o navă de prim rang, cuplată cu câteva! tăiat prin! expediabil! părți! (yacht-ul amiralului), bărci, bărci, 1 între cele două piei ale amiralilor englez și francez, cum să arunce ancora navei, galere, diverse busole, cadran, nakht-veizer, gradient-boog; aici sunt tot felul de steaguri navale, cu stemele lor!, flori de la inceput!. Din ce droizoshli, de asemenea! din descriere*? nicio clădire, o osnaotk! tot felul de bărci dar la scară; Diverse Dntools, separarea părților navei separat, macarale de navă, colectate local în 190 kupershtikhah; clar ï nou! este prezentată proba. Un alt obicei va urma aici! pentru a tăia giulgii, - înființarea navei, - în cele din urmă, modul în care nava este ținută în siguranță de arme egale, a fost demolată pe loc prin Carlus Alard, la Amsterdam în limba galan

") Gr. AU0, 1756, M 14.

(Hf revers) A fost tradusă în limba rusă la comanda Majestății Sale Regale și tipărită la Moscova în vara anului 1709.

B 4°, 1 coală non-num. (cuvânt înainte); text pe 239 pagini.Desenele gravate pentru această carte nu sunt în copii. P. B., nu în 2 exemplare. Biblioteci Hydrograe. nu există departamente, dar în A.N. există două exemplare excelente ale traducerii în limba rusă a operei

lui Alyard, cu gravuri aparținând aici, care sunt zgâriate cu culori și cu aur, fiecare pe o foaie separată, între 2 și 3 pagini, gravura este nenumerotat., reprezinta o nava echipata, dedesubt, semnatura din stanga: <IIkart", apoi intre 8 si 9 "numele tuturor vanturilor care se inteleg in busola", iar dupa 94 de pagini urmeaza gravuri ale tuturor lagurilor. , începând din engleză, doar 81 de coli. Un tratat despre părțile navei, urmează imaginile lor, precum și navele amirale ale englezilor, francezilor, olandezilor, iahturilor amirale etc., apoi urmează din nou Steagurile; în cele din urmă expediați unelte. Aici pe gravura de sub Jís 12 este semnătura „Picart". Toate în partea a 2-a dar numerotate în ordinea 102, iar trei cu numere: 36, 36. 35. La Sopik. Noua Otroenie este indicată de două ori: Partea a II-a, nr. 1916, aici anul publicării este în mod eronat indicat ca 1809, Ich.IV, nr. 11580. Traducerea în limba rusă a lucrării lui Alyard este descrisă de domnul Sokolov în Zapis-kahHydrogr. departament h., V, 1847, 430-435. Oprind traducerea, domnul Sokolov remarcă: „este greu de explicat acest discurs minunat chiar și cu lexicul olandez".
. Originalul scris de mână al acestei traduceri este stocat în Kabin, dosarele lui Petru V. I, nr. 38; sunt schimbări împotriva lui în presă; în josul manuscrisului este o notă: „originalul a fost trimis cu scrisoare la 5 iulie 705, din gr. Matveev din Gravenhaga de la ambasada. Mai departe, în manuscrisul de după prefață, o gravură cu numele franceze și olandeze ale părților navei și ale busolei, ed. la Amsterdam de Pet-romshenko. Apoi o gravură rusă, curios despre locul în care a fost sculptată, cu legenda: „Declarație de „lags" de mare („lag, adică bannerul care este plasat la pupa, guys pe nasul meu bukhstrite) din toate stările universului, a fost prăjită la Kiev în 1709".
Prefața ediției tipărite spune: „Motivul pentru care am făcut acest lucru în lume să se pronunțe este că, pentru ca viitorii vânători de pe unele mări să predea această carte despre Steaguri... , în care, prin cifre, noi arătați toate părțile noastre proprii, cum ar fi catarg, ziilen, touwerk (în rkp .: pânze și frânghii) și tot ceea ce este supus actului perfect al navei cu nume din fiecare parte separat, iar apoi nava este transportată prin mări fără acest instrument necesar, adică com
Biblioteca „Runivers"
o trecere, nu poate fi, atunci noi înșine, cu toate trăsăturile și denumirile vântului, am fost atașați și la som .... "Traducerea rusă a lui Alard în vremea lui Peter era cunoscută sub numele de Kinga despre • lags. Așa că Musin-Pușkin, la 23 septembrie 1709 (cf. la sfârșitul știrilor despre tipografii în general) a trimis țarului Cartea Steagurilor, doar fără Cifre, pentru că „Figurile lui Iikart nu s-au copt încă în ea, lor. numărul nu este mic, toate 190". La 20 noiembrie 1716, directorul tipografiei din Sankt Petersburg, Avramov, i-a scris secretarului de Cabinet Makarov: „V-am trimis, prin ordin, suveranului meu, o scrisoare, trei foi de steag..." În declarația despre cărți , tipărit și gravuri eliberate la curte, apare: în 1718 iulie în ziua a 7-a, câte 3 tablouri, fiecare pe câte 4 foi de scris, 4 tablouri altyn, 12 altyn, tipărite pe scânduri de steaguri ale tuturor statelor. Gravurile din ediția rusă sunt copiate din ediția Schenk menționată mai sus.
< * (b). „Calendar Tl> luni, Christian. după stilul vechi, sau cu alte cuvinte. Pentru vara de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul 1710. Publicat la Moscova, Anul Domnului, 1709. Ziua decembrie.
Въ 4°, 18 coli. Acest calendar se află în biblioteca lui A.N. în I.P. Karataev; este descris în detaliu de domnul Perevoshchikov în a treia

parte a Earth Science Store, Frolov, pp. 517-522, din care sunt preluate următoarele informații:
Din spatele paginii de titlu a Calendarului sunt plasate: i) semnele lunare: 2) numele în greacă și romană ale celor șapte planete, care arată și cele șapte zile, și 3) semnele și numele celor 12 zodii.
Semnele lunii, sau „Faza" lunii și săptămânilor, sunt aceleași cu cele folosite astăzi; Duminica este navvanovedel, soarele este sare, Jupiter este Iovish, Diy n Zeus.
Cronologia constă în indicarea anilor de la R.Kh.; crearea lumii (7218), din potopul Bucuriei (4003), din devastarea Sodomei și Gomorei (3603), de la întemeierea moarhiei - babilonian (3883), persan (2247), grec (2037) , Roman (1782): din exodul israeliților (3206), din inventarea prafului de pușcă (330), tiparului (270), de la încoronarea lui Petru (28), de la nașterea fiului său, țareviciul Alexei (20).), de la începutul Marinei Ruse (13), de la bătălia de la Poltava (7 luni)
Fiecare lună pe două pagini: în stânga, alb - semnătura • Ianuarie are 31 de zile, iar desemnarea zilelor lunii, duminicile se disting prin asteriscuri. În partea dreaptă, în prima livaika orizontală, aceeași semnătură, iar în a doua: „sănătate și binecuvântare, Dumnezeu să dea creștinismului ortodox o viață cu monoxid de carbon". Urmează b ramuri care conțin săptămâni și zile: în orizontală
U

— Yv
conducătorii, yod în fiecare săptămână din poienă, apostolii Evangheliei. În patru coloane verticale: zile marcate de semne ale planetelor, numere, sfinți, faze ale lunii și prognoze meteo. Sfinții sunt mai detaliați decât cei actuali; timpii fazelor lunii sunt afișați în ore și minute; toate predicțiile despre vreme în termeni nedeterminați: ceva sumbru, mai ușor, aer rece și așa mai departe.
Urmează sfinții: 1) despre eclipsele acestui an 1710; 2) despre comemorare; 3) despre armata si treburile lumii-ekih; 4) despre sănătate și boală; 5 despre semănat și plantare și 6) despre tăierea lemnului de foc.
Când se explică eclipsele de soare și de lună, sunt atașate desene cu mărimea și tipul eclipselor; primăvara se numește roșie, vara se numește amabil și toamna este binecuvântată. Predicțiile astrologice ale acestui calendar sunt scrise în articolul menționat. După toate previziunile și instrucțiunile, sfârșitul s-a terminat, dar pe pagina următoare sunt zilele în care trebuie să fii tratat și să te sângerezi.
Bystrov a considerat Calendarul pentru 1710 ca fiind cel mai vechi dintre calendarele rusești după calendarul Bryusov (vezi descrierea acestuia în partea I, p. 304 și p. id.), vezi Liter. Ziarul din 1842. V 12, p. 249, unde sunt puse și unele din previziunile pentru 1710.
În chiuvete, sinod, tipografii, în 1752, calendarele etnx mergeau pe un ambalaj 80 de exemplare .. fiecare costa 12 copeici. *).
Anunțul regelui Poloniei, August II, revenirea în regat în 1709.
Nu-mi este cunoscută decât prin indicație în catalogul sinodal, unde este consemnată sub Nr. 593, 1 exemplar.
La Tolst. Buletinul pentru 1709 era considerat a fi 12 numere și 46 negative ^ arăta și Bystrov.
βζ dacă tarli c^kagyu jeancheggka, HATTOAψίηπ κζ 18 da
uopo licitație scrisă. La 2 n. pagină; d'; tipărit la Moscova în vara Domnului 1709, 25 februarie. Vestea încăierării dintre suedezii noștri de la Krasny Kut a trecut în Zhuri. Petru al V-lea, I, 1, p. 184-185

(199-201) cu mari detalii despre fuga inamicului și frica lui Carol al XII-lea.
„PíAÁqÍA HjJHíAAHA S KORONEZHA MAfTA KX ZIUA 5". 3 HSN. Pg.: &; tipărit la Moscova în vara Domnului 1709, martie în ziua a 6-a. 11. V., partea 2. pp. 185-186 (201-2O3ι.
\ Sim. dъ.yu I7e2, JK i.

<&£acasă<. ea 2 preturi neg ^ d; tipărit la Moscova în vara Domnului, ziua de 18 mai 1709. Raportați țarului cartierului Menșikov despre capturarea colonelului Yakovlev de la stația de metrou Perevolochka, unde cazacii erau ostili rușilor. Concluzia spune: „și măria sa regală, cu fericire, au luat castelul Pfrevolochia și au fost bolnavi în locul lor, mii de oameni au fost tăiați, în afară de cei care au fost bătuți și arși de kureni, iar restul, bezhav, s-au înecat în râurile Nipru şi Vors- cl. În acel castel au fost luați 12 oameni din primii hoți, de când erau în viață, au fost luați puțin — toți au fost tăiați.
&6d0M0Ya. prnsmsh F DOMNUL GENERAL KNA3D Denshikeba MAÎA iz 18 zi, g foaie; e; tipărit la Moscova în vara Domnului anului 1709, în ziua de 19 mai. Despre sabotarea (7 mai) a trupelor noastre, care stăteau la Poltava împotriva suedezilor, care țineau orașul într-o puternică blocaj. Succesul a fost de partea rușilor: „inamicul (parcă) a procedat atât de sclav, a fugit cu atâta frică, încât și-a aruncat arma de mână în apă”. 188-190 (204-205), dar cu abrevieri.Unde se referă la zborul suedezilor, extrasul făcut de noi nu este deloc.
<&Yodomost. atacul subschema F, F
KMAβA Domnul LSHISHIKOM. MAIA U 26 ZI. 2 VVIUM. STr ^ Si PθChV-tano la Moscova in vara Domnului in mai 1709 in ziua a 27-a. Aici este descrisă capturarea de către colonelul Yakovlev a Zaporozhye Sich și două lupte care au fost fericite pentru ruekmkh. Prima știre într-o formă prescurtată a fost transferată lui Zhur. P.V.” 191(208).
„&yodomol. F L'tl'yshago KN * 3 * GENERAAA DOMNUL MENSHNKOK YZ * ¿só$ F asupra atacului învăţat matz şi 31 dem. Í foaie; 3; cuptor la Moscova la 31 mai 1709. Despre bătălia rușilor din Polonia lângă Ledukov cu șeful Bobruisk (Sapga) despre înfrângerea ultimului, fericit □ atac al partidului rus sub comanda căpitanului Durny și soldatului Ignatiev pe polonezi și Volokhov lângă metroul Podlushkar statie. Prima bătălie a fost retipărită în Zhurn. Petru al V-lea * partea 1, p. 191 (208) cu anulări ale numărului de răniți și uciși.
„&£ HOME HALF YEN KZ 13 DAY LAST ISH, KZ 19 zile.” 1 pagina; 1g, tipărită la Moscova în vara anului 1709 la 13 iunie. Vestea din raportul lui Goltz că după înfrângerea bătrânului Bobruisk, Ogppsky a trimis o urmărire pentru fuga, care a fost efectuată cu succes pentru ruși.
"βζ PNSm4' KLASNIA r#KN e'gSh TsrKAGSh KELNCESTKA KO KLGORODODN'NSHE-gdri tsrknch^, scris nz lltdr^ KZ 15 zi i^na". 1 pagină, d'; primit și tipărit la Moscova la 21 iunie 1709. Despre înfrângerea suedezilor în Old Senzharas și eliberarea lui

shishya rus Ilyins acolo. Alți 700 de suedezi au fost tăiați, iar mai mulți ofițeri cu un număr mic de soldați au fost luați prizonieri, „nu i-au luat în viață”. În „Zhur. Petru V.”, partea 1, p. 193 (209). j
"HonOÀBiHÏf KZ EDDEN K'KDOMOSTN, PRINTED U.21"rw Mița". d foaia; G; tipărită la Moscova în vara anului 1709 la 28 iunie. Iată, la început, detalii despre cazul descris în X anterior, apoi despre o bucurie

pentru ruși, sub comanda generalului Ren, o ciocnire (15 iunie) cu suedezii lângă Vorskla, și despre ocuparea cu succes a un post împotriva inamicului de către ruși sub comanda generalului Allart, „Zhur . P.V., h. 1, p. 193-194 (210).
“¿3 AAHA^ F PSATA&Y U DHADESA GOOD DAY INNA KZ STOP*! KAASNYA ^KN EPV TSOKALO YDNCHEGGKA KO YGO ^ ONE ^ GD ^ AND Ts ^ IICH ^ (Aceste rânduri sunt tipărite, contrar de obicei, în cinabru.) Pe 1 pagină în foaie; di; primit și tipărit la Moscova, 1709 iulie și a 2-a zi. Scurtă știre despre victoria de la Poltava, scrisă de Petru chiar în ziua victoriei - este retipărită în Literat. Ziar 1842 > 29, p. €01.
<βζ pshlgi: irvi цrklgsh kelnchestha to klgo^yadgiyashelO? gdrm I^YANCHM adapatoare gkd ^ din a lord sub-polkoshshkomh, kndzem long ^ cat, F poltdky kz 8 day i&l scris. În listă, pe g l:, íι; tipărită la Moscova în iulie 1709 în ziua a 15-a. Aici este raportat despre predarea armatei suedeze înfrânte lui Menshikov lângă Perevolnaya, împreună cu un registru al oamenilor și al pradei moștenite. „Zhur. nI. Vl, partea 1, p. 203 - 222 (217 - 238).
În copie. Gazeta P. B. se află pe jumătate de foaie s. L et a_, tipărit pe lungime: „Schimbarea aniversării solemne a noului 1709 din. Este retipărit în litri. Gaz. Este. Aici este menționat un desen, care nu este prezent în Declarație, ■ dar Bystrov l-a găsit într-un singur exemplar. Kingi of Mars 1713 Această descriere este tradusă în germană: „Beschreibung des triumphiriiehen Einzngs, welche 1. Cz. Ma-ieslât in der Residenz Moșeau den 21 December etc. Zn Wien ge-dnickt im laminarii anno 1710". În 4°, 4 pagini. Aici, în mesager, se promite o descriere detaliată a sărbătorii. Pentru gravuri legate de aceasta, vezi mai sus Le 160.
Shb gshd.
TsvZ. ...'IINNIA MTSH SEPTEMH^II, PRINT THíHEHÍlMX și
Biblioteca „Runivers”
22"
irtla shyima grd*b Æoavfc, fa a*&to F yatiorpl al lumii ιώ (sic). fîKTU ŽS PO PAOTN BGD MOM INDIKTA G. MtyJ LAH— irityïi.”
Въ 8 °, text pe foi uk, foaie de salcie £i, cu esp. num. Învierea Maicii Domnului în 8 voci. Despre. poza pagina de titlu. Iisus Hristos cu crucea, res. în copac. Singura copie cunoscut în L. N .. la Con. M 65i. Shir. carte. cer. secolul al 18-lea M 10. Principala diferență a acestei ediții este că aici sunt așezate slujbe pentru mulți sfinți ruși și sărbători locale, care în menaiile lunare din 1704-5 (vezi mai sus MM 77, 90. 91) nu au fost încă tipărite. Pentru cărțile ulterioare ale lui Minem din 1710, vezi MM 165, 167, 168. 169-170, 171, 172-196, 197. 198, 199.
Bzhy oumnchmzhitshn proud, to go^dmn iyaa sumychnzhysl'Ii, 4^3 ÍMHjJÍHHA DSdd, ShrPPNZHANNOAAѣ ГОAÏAφÏí. © umilire hkutg ZhS N prmdnos θπν k* 0CS|)#GATm4i IμMAOAάE 0B|)AZ*L kgb^hkob-bhkivkz y yzlgnnnnkikh, of? cxoímJ?, Blgocheggik4inshelii? jlotuf-ritpngcolo? protndniksh, Adkami θπυ bzhinmi pedeapsă. Când Tpï)?MφΑΛΗOMX TORGESTKSNNOLIH SHKTKIN K C^TKI?MI|IЖ KÍAH-KÏH grddh DoSKh)? Hf EMAYSHO TOf GESTURE AND GOODITAL wtì-CKÏA nfflCfinKÍA ÍHAW j^OpHTÍAA, sFoHjWTHXHUyX HȘAvtwNHKUMX nOTpíEHTÍAA, jlWCCÏfifKÏA fXOÍA DE^JAAKY-, ^ DESHKIRNTFJAKY! BLOCHEGGngkyshAPi, GAMOD£rJAKN^NSHAGVV, AVGI?-ggknshApv, kelnkApV Gd^a nashepv tsrl, și ksakagsh KY3A, pvrhdgo tLmZ HMÍHÍ* CU TRENUL Pggrd ÍA ÍA£GÍA KÍA ȘALY KÍFÍA ȘALY K*ALY KXALY tfiH IΛMOμρκφ. A^HΓΓKÏíMZ çrw același unde ^kon AKAdalin, grgmekil", càuíhckhmz n LAt'iiskmla elgol'Ipn-b prpo-tsk'ktAMfIA yzshkrAzhsnnoe. β
Kinkely r|)ad^ Losk-

κά. L^TA f KOПAOψíHÏA GDNA 1710, MCA fprALA U D£NY.
Въ 4°, pe pagini. Această piesă de teatru este discutată în partea 1 a acestui studiu, pp. 440-441.
ISK. .. .Linz, mtskh ¿κτώκAÏH, pechdtnymkh thchéhïimz u tsrta^nfemkh MΛNKOΛIZ Γ|)^4 M0SKGK. fa A'δτoΦ ÍOTAOpfHIA AAt^A ^ÍHl· F|IЖT-m trăiesc după carnea Kga mine, λψ*ι idikta г жφi fevp&рд».

B 8 °, pe foaia yri, și esp. num. Si (Zei), rѣa. pe sat pic., ca în JB 163.
Sunt. "Adfact d^oknG, to Ihokw h lmrgki", tfotfrSirb life JÇ0TÁt|ihT SCRIS. Hír't ZhG A tt MANCO* CH^DOTIO'. Γ π^ία'íψíΓ: șoim, τψAHÏί k^a'tïh,^a'tïh,^ CHAGGNAGDO IfjHMWHAJÇA Il "Y, ÍKOHOMA nnífCKAFW, MJ$ AfJÇH-l_Andr gn néjiiiií τύπο publicat *. Po: w născut: Xü φí: í".
Въ 8o, 3 stilouri. foaie (dedicată lui Ioasaph Krokovsky), text despre ρíκ l: - despre primele 8 reflecții evlavioase, pe 9-10 prefață către dragul cititor; pa 11-14 l: cuprinsul cărții; la 15-17, cuprinsul acestuia, cu l. 174 de versuri. Titlu, decupat pe lemn cu decoratiuni si monograma M. Z., iar pe dosul foii este stema lui Krokovsky rez. pe cupru, un cort încoronat cu o cruce: litere într-un cerc: I (osaF), K: rokovsky), M (alostia) B (ozhieyu), P (ra-voslavny), A (rkhiepnskop), M (metropolitan) , K (ievsky) , G (alitsky), în V (semănat), P (us_ya).
Con. această carte sub nr. 42; Cunosc un singur exemplar în A.N.
Alfabetul este descris în detaliu în lucrarea „Sf. Dimitrie de Rostov” M., 1849, p. 103, 104. Această lucrare este denumită alfabetic după articolul plasat la început, unde sunt scurte reguli spirituale aranjate după alfabetul slav. În alfabetul scris de mână al lui Dimitrie de Rostov (sinod, biblioteca rkp. L „cu propriul cuprins scris de mână, există un indiciu că cartea a fost scrisă de fostul mitropolit al Kievului, Isaia Kopinsky, care a murit în prima jumătate a anului). al secolului al XVII-lea;semnături similare pe Scara spirituală sau alfabetul în rkp.-Tsarskogo LB 229 și Tolstoi II.305. În ciuda acestui fapt, opera lui Kopinsky este publicată în lucrările colectate ale lui Dimitri Rostov. în plus, Scara și Alfabetul sunt prezentate ca două compoziții separate. Între timp, aceasta este una și aceeași lucrare – Alfabetul este doar un cuprins detaliat al Scării.
Editorul Alfabetului din 1710, ieromonahul Ilya, în dedicația lui lui Krokovsky, printre altele, spune: „Sunt nevrednic, am primit în mâinile mele de mulți ani o viață scrisă de mână a lui Dumnezeu, scrisă de mână, legănând de mână, îndepărtând (a ta?) vreun soţ, m-am muncit cu artă carte împăturită. Abecedar spiritual numit , şi, citiţi-l, râvna de a muta lucrurile în ea este foarte utilă şi binefăcătoare sufletească, am implorat fraţii catedralei şi toate în comun, ca cu dependența mea, cu sârguința fraților, spre acea binecuvântare

Până la vremea celei mai consacrate catedrale dintre patriarhie, această cărțiță a fost examinată, corectată și tipărită. Ca prin contemplarea milostivă și ajutorul lui Dumnezeu și obțineți ceea ce doriți..."
163. . ..“/InNIA, MTSH HOíMKρïí, ni CHAT NYLTS THCHfHÏfAW KZ Ts^TK^MfeLI kelikomz grdd^k Æockk4ù 8z aÍto œ cctko^'hïa mule £tm. F |)ZhTKA ZhS Π Λ ST H EFA SASKA /'Fl, INDIKTA G. ZHCA ΛAA^TA".
Въ 8 °, va γί«A l: și esp. num. Si, vezi Nr. 165.

16S. ...LnNIA; AUţZ dekeLAKOIY, LechitIYMZ THCHfHÏfMZ KZ ηρTK^MψíMÏ KSAIKOMZ G^dd4i ÆÓCKKTÎ. fiz A'IíTO Õ1 CCTKCpiHÏA MĺpA χ3«4I. Œ jSJKT-KA PRIN PASIUNEA LUI B?A SASKA #A^I, INDIKTA G, ICA AN^ILLIA.
B 8 °, per l; şi oso6 VUM cm-1 θ5
16S. ...Lini'd, mts IdnnYry, printAtiylga tisienTems kz ts^tk^yufela KίΛHKOΛIZ Γ^д4 ÆoCKK^'. ËZA'UTO Φ COTKCjlfHÏA LMrD^Z™1 F|ZHT-U dar dupa carnea Bga saoka INDIKTA GLATS AMIA.
B 8 °, ai predat l: în esp. num. Si, vezi Nr. 165.
13·. Dinia, mtsz fevr & ugy, imprimat în relief la tsrtk^mfemg kelikomz grd'k moskk * k. Bz λĨτο F sotkorenid mfd^ssh.Frzht-KA dar după carnea Bgd saoka ^a^i, indikta V, lacd i^ni'd.
ø 8°. pe l. si deosebita num. da, vezi 165.
131. ...Dnia, mtsg AU^TZ, pechd'tnymg tsneniemg κζ tsr-k^mfsmz ke-AHK0MZ GrLD'L Losky. Bz aĺtO F COTKOjieHÏA MĺjlA ^SN«.F (Izhtka aceeași după carnea Bgl saoka Indikta F, mtsa î&ua.
Въ 8°; la grădină, din care 94 de coli sunt tipărite de două ori și 1 este atașată la sfârșitul cărții, și esp. num. Si, cm. > 165.
13·. ...Diiya, AUțz ap|>ialiy, print Tweneiielakztsrtk^itsielizke-ANKOMKH G^AD*! Doskk4' fiz A^TO F SOTKO^NIL AM^A ^CH". W jIXTKA, după carnea lui Bga, straturi #Aψ*ι, indikta r, mtsa autist.
Въ 8 °, pe si l. si speciale, num Si, cm L <65. În Karat, acest Menaion este listat sub JB 1322.

49*. „Dom ^ aouhU lyulebmago πĺπμ k' prtvy zhmoyamshy y-UfAUrW la BpEAU G#KNTELNAGO BOALA ŞI BĂUTA MOARTE·.
B 4 °, fără un titlu special. foaie, pe di sheet., pe ultimul: • papvchatsya în vara anului 1710, luna august. Cunosc doar 2 exemplare. în k. N. şi Rom. muzee.
Început slujbă de rugăciune: „Doamne Dumnezeul mântuirii mele... Pe ob. 11 foi este o rugăciune citită de preotul creației Patriarhului Philoey (Totul, Doamne): pe l: 13 altul (păcătuit, fără de lege): pe cca. 14 l: al treilea / Domnul Celui Atotputernic). Aceste rugăciuni se află deja în Tezaurul lui Peter Mohyla din 1646, pp. 226-227.
493 HlíítTW CRA H AÍ- ANKAGO KI»3* HfTpÃ ^AfglEKINA, Ktf A AEAHKÏA ȘI MAAYYA ȘI E^AYD PóíÏH autocrat, n pro': n pr G: Fcheggaa shrosskkkApvApv SøfiuII Coφих Kaбог CoíÏH. ESTY BgO * DAROMNOY HA* BcLhZ ITS COINSGKO" IA GENERA BATTLE OF FORMER PO* LOTAVA, MCA IYuIA BZ K3 H A CHNS-d4i k'rok# ^ψ*A, conform VOLEVA SLAVIA, PRIN SERVICIUL VAGODA^G^-UH0 V * MAVKOTS^TA#MfEm' ORAȘ LOOSV'H ¿foAA#p4l „CONSTRUIRE, MAI CINE”, CÂND IEȘI DIN ACEST CVHAgÁph, HβA^ETíE, NAN WORD PO^AAL, ONOARE. *LgOK*b IN TYΠO- Grdfin PÍO TROETSKAYA ¡ANISKAYA TYΠ0ΛΛZ MÏp# YZAALGNOY ROCK# ^A^Țl
B 4°, pe foaia m., numerotarea din majuscule, din foaia a 36-a a programului. poezii (după relatarea domnului Stroev 350). Acest Sinaxarion este o prelungire retorică a celor spuse, cu ocazia victoriei de la Poltava, în slujba întocmită pe acest subiect; sunt şi împrumuturi din cuvântul Theo'an Prokopovich. Despre. pagina de titlu conține următoarele versete:
Potrivit răspunsului lui Cavon, acest Synaxarion este lăudabil public
În primul rând, în canon, culcați-vă la Dumnezeu pentru glorificarea
Cuviosului Țar, Petru Alekseevici, În Cernigov, o expresie
Stai în mijlocul amvonului, Onorează cu sârguință și primejdie. Sub viata Poltavei, O crestere corecta, Si spre inaltare, Marelui Suveran, Multe state au fost aduse cu umilinta bunicului

Lrtyrm pschmg,   team· izdaiimp.
În ipschgraash ilvnmay   Trmtskvy chfmgomaoy,
În rock, la o sută zece, decembrie este printre al nouălea.
etc.
1*5. „Gomymie kx s-a târât)? prdiogErnn * t ^ dolugiila flp ^ ïtrîn. (În prima literă, „Ioan” este plasat într-o ligatură) ChyarigIG: tpyudv nzmmyu și TvncrțUifHî: rfc al Trmtskaya Minsk. Rock)/
Въ 8o, 12 nee. foaie, ț dedicație lui Yavorsky în silabă · către cititor); text în copii ale lui Karataev și D. B. Ha * r¿ A "u, a in Á. I. aa t£i. Titlu foaia este decorată cu gri, pe aramă cu imagini ale Maicii Domnului în vârf, pe laterale - Simeon, Stepan, Antonie și Teodosie. Pe spatele acestei foi se află stema lui Steaai Yavorsky - deasupra lunii o săgeată între două stele; shmt încoronat, vm. un coif, o mitră de episcop, în vârful ei, între trei pene, o săgeată; pe părţile laterale ale crucii şi ale toiagului. În scut sunt literele C. I, A, M, P. M. B, C, θ, P, V *). Despre. ultimul nu este. foaie tăiată. pe copac smochin. Sf. Treime și doi îngeri care se roagă, sub semnătura N. Z. Într-o lungă dedicație lui Yavorsky, toate comparațiile și comparațiile retoricii de atunci sunt irosite pentru a-l lăuda pe acest episcop. Scriem următorul loc, unde există indicii despre dificultățile pe care Yavorsky le-a întâlnit în timpul administrării tronului patriarhal în timpul lui Petru și, de asemenea, vorbește despre lucrările sale:
• O, fructele lăcașului tău sunt dulci — sfânt este laringele bisericii! si favorabil! Sfânta biserică este struguri (o aluzie la cartea descrisă mai sus la nr. 2). în altarul ei este lucrătorul tău bun și vesel; munci dulci, incomode, eu sunt povara dienei, și gătesc de bună voie acceptând și purtând, îmbogățesc din belșug sfânta biserică cu dulce-pshmi cu fructe - izvoare de vin de bucurie și bucurie quo dim ut-untur et gomenes. Se cuvine ca sanctuarul tău să fie lăudat. Pgtisya: Eu, ca strugurii, germinez harul și înfloresc rodul slavei și bogăției celui neputincios spiritual. Strugurii acestui păstor sunt șeful altarelor pline de nădejde, bune, Jehueyviyushchy ale voastre din Rusia, între consiliul patriarhiei * vioiciune înmânată, rouă plină de har, muncă transpirată, învățături prudente, ca un râu de pe buzele episcopilor voștri. revarsand, plin de tot unde este lipit si irigat. Întărit de înțelepciunea ta de Dumnezeu, acest altar al lui Hristos este al tău pentru a proteja strugurii celor care au îndrăznit să treacă pe lângă asemănarea sclavilor vicleni în vremuri trecute, falși apostoli cu înșelăciune și zadarnic dușman inteligent.
r) Adică *: Steaag * Iamrsky, mitropolit * ryazayaog * locul bnmpnsh * saatago „peia potriago mlporossiyago.

înţelepciunea lui Antihrist vniitm. baghete pastorale, dogme anti-publicate înțelepte de Dumnezeu, ca o armă invincibilă, săgeți sofisticate, din gardul Bisericii mintale, grinda sfântă și lovitură, amintirea morții lor cu zgomot, creație malefică (tot o aluzie la alta). lucrare a lui Yavorsky, descrisă sub nr. 67) ... sfântul este o corabie, controlată invizibil de Hristos de toate tulburările, vânturile de la miezul nopții și atacurile rezistenților, yortunatas insulyas nesfârșit infernale și fericirea unui paradis luminos, care însoțește Sfântul Spirit, plutind. Esența este vizibilă în ea, cârmacii și conducătorii sunt aleși: o navă bisericească rusă prosperă între patriarhie, altarul tău către domnia înțeleaptă a lui Dumnezeu, nu se

teme de Milla Sci-lyas et Charybdis cu înțelepciune, rațiune, sunt ghidat de virtuțile lăcașului tău... „Se semnează această dedicație: „pelerini din toată inima, lucrând în colegiul episcopiei Cernigovului”.
De la primele versuri în silabe până la cititori aflăm conținutul acestei cărți:
Cu gândul la Dumnezeu această carte de vorbire, aduc cititorul la minte bună: Gândește-te la crearea și întruparea FIULUI lui Dumnezeu de la nașterea Divei Hristos. Toate tainele, ele sunt ridicate pe pământ de dragul nostru În toată ființa pământească, până la cer este luată...
Din decretul Senatului, 5 octombrie 1720, reiese clar că „în cartea lui Dumnezeu-moolia... a fost multă împotrivire Luthor”, motiv pentru care s-a dispus publicarea cărților de către tipografia Cernigov. numai cu permisiunea consiliului spiritual, adică sinod
• Edițiile ulterioare ale Bogomysdiya vor fi indicate mai jos. La So-nick. prima ediție a acestei cărți este afișată sub nr. 1035, doar titlul este eronat „Discurs despre Dumnezeu”, sub nr. 150 cu titlul actual.
1M. EVKKÁfZ MȘUKA CMKfltCKA, PNMIIY, 4TMU oρήιΪA ^otatsnG u mai utile ^kshsdsnis. βχ la krlsty Yen: pr: Ktsd, Pc: F Rzhtm Xü".
Въ 8o, 32 pen. foaie. În jurul paginii de titlu res. va der. Imagine: Duhul Sfânt în formă de porumbel și Buna Vestire; despre. din această foaie coborârea Sf. Duhul asupra apostolilor. La Caster. Grundul este prezentat sub nr. 664, publicat la Kiev. Singura copie în P.B.
Aici, pe lângă alfabet și depozite, câteva rugăciuni - în general, aceasta
') P. Sevres. Zach., T. Vi, M 36S3.

gropi
crizantema în publicatia iulie * 1671, despre kohor. szh. 1-chochjot al travaliului aastoptsago p. 170.
1I. Balanda ^ vlv lgba ^ măgar ^rmtiimyay do old}? personal > ^NUMERE!" PE A "itto φ KOПΛOψίHΪA EFa MOKA NAPACHATDNH U LOSKKE AET AL DOMNULUI ^Aψ*I DAKA £|) ŞI KZ DAN.
Въ 4° i 6 ney. foaie. Identic în ('scris sub acest Calendar pentru 1711_ font civil J & 191. 1 exemplar este cunoscut în biroul T. JÉ 71.
WS. *4>AATfZ MH 3A|>lțaA0 AWHA^UbX KOTOfUЇN PRASKETLENSHAMU DA|>-ZHAKGINSHALIU G AKG&tshSHVu KELIKSHAIO GD()N I^N, G K*EshKOIMu m¡3»»» k Pggdchia, n¡§^Ek Pggd, n¡§^E Gesha Rosam SAMODA^ZhATsu, MONDRED G KELNKOM KN3» AKVSKOKSK, KIAKSKY, MADimsrsky, Zhikgorstsky, Tsri Klzdnsky, Astram-SKOM, tsr» fflSHfCKOASy, GD £» PSKOKSKOLIu, G KELACIo Iм KAFCKOMy, WCjICKOMy, PI^MSKOM , KATZKOM, EOΛΓO^-SKOM. Î nyayr gdri To K*EshKOM KÜ3H NoiAGO^ODA NH30UKMA ZAMAN, ChirnIGOASKOMI, «βAHAKOM^, jJOíTOCCKOMIj·, lA^OCAA&AKOMț, EAΛO^A^AγKΛO^A^AKKKMOMKM, ^AHAKOM^, «βAHAKOM^, jJOíTOCCKOMIj·, lA^OCAA&AKOMț, EAΛO^A^AγKKΛO^A^AγKKΛOOMMKOM EAAA CAEAJI-SHA AT ^ANYSH (SICI ПOEAΛKTAΛN ȘI GDjWl MA^AKЇA &YM, KAfTAAMI-AKHJÇZ H rjn^HHCKH^Z c|ay H KAEA^DNNSKNA ZAMAN, CHA|IKAZAKN^ KΆN I Gorski^ HHCKH^Z H^Z gdrggi H 3AMAΛZ EOATCHNY ^ E y ZALORyr N ÍUA^HU^Z FchNchu N D'VDNChu N IAAAADNMK^ AALSHDA^AT-E#KfAMir YmPARDTORS KLDGOMGGN^NIIM^, EAAMOΓγψAMγ ίψIMMγ ίψIMMMγ Ar ίψIMH-EANSHA. I Pe foaia urmatoare i Baako^naish'i'n subnoanth of Anastasia Æhjça-ILO&E NA^ZANZKUL MACADONANNIKH, CARE MEMBRU ACTE ESTE ASAMBLAT KO-KADAMN NMAN^AMON 3 NAS H* HAiptE KOfOAAECKOH P^S KOfOfOf KOH , SOTOf KOH , SOTOf KOH . Napachatasa la Amstadam4 la Gsndrkd BRONND
Въ8 °. primul text grecesc ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ la pagina 56,

scenă textul rusesc la paginile 1 și 9, în special. numerotarea care așteaptă de pe pagina de titlu.
Autorul acestei cărți, Anastasius Nauseyzius ') scrie că panegiricul pe care l-a compus a fost predat în biserica greacă duminică. Fiul Prințului Matvey Petrovici Gagarin, Alexey" nu a putut fi în biserică din cauza unei stări de sănătate și, prin urmare, a dorit să citească un cuvânt lăudabil, pe care, după ce l-a primit, l-a instruit să îl traducă în rusă și să fie tipărit. Acest lucru i-a plăcut foarte mult autorului și, vorbind cu laude despre tânărul prinț, adaugă că în marea Moscova există astfel de tineri care, prin rațiunea lor, se arată a fi bătrâni. La pagina 79 a fost pusă în teatru ceva ca o postfață de la traducătorul, nobilul Beklemișev: aici recunoaște că sunt multe gafe și erori în opera sa; și de aceea spune: „De la tine, bun cititor, sper să-mi găsesc iertare, dacă găsești unele dintre erorile mele sau tipărite *... Urmează explicații ale unor cuvinte și corectări ale greșelilor de tipar, care nu au dat decât ridica la noi greseli. După aceea, se menționează o trecere în revistă a scrierilor lui Anastasius în Respublica merciorum 1707, luna iunie (unde sunt câteva detalii despre acest grec venit în Germania din Grecia pentru a studia medicina), și o trecere în revistă a aceleiași. subiect de Fried. Gooman, inspector al Academiei Prusace (în septembrie 1707). Încheierea teatrului este următoarea: „Iată ultimul râu: să dea Dumnezeu cel Preaînalt ca Grecia, mama tuturor științelor, să se întoarcă la starea ei și să înflorească mereu în această slavă și lauda ortodoxului, cel mai curajos Filelin al Biserica Ortodoxă, ocrotitor și mare împărat, țarul Petru Alex Jevich, cel mai milostiv suveran al nostru!"...
Teatrul constă dintr-un cuvânt lăudabil pentru Petru (Menshikov este, de asemenea, glorificat în același timp) cu aluzii la starea de atunci a GreShk și explicații ale semnificației sale în opera științei și iluminării. Traducerea este foarte proastă, așa că multe locuri par de neînțeles; Textul rusesc este tipărit cu multe erori și fără nicio respectare a ortografiei, așa cum se poate vedea din titlul scris mai sus.
Publicații slavone bisericești din 1710, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Irmo log, Moscova, 4, Sopik. Eu, Mazo.
') In> Patria. Zap. II7, vol. CXIV, I,οτρ. 21-22 a informat croitoreasa lshp, de la care „trebuiau să fie trimise adunări pentru spirite; intre nume intalnim as-sor Anastasia Nausia. Nu cumva scriitorul teatrului Ashmtasi Nauaiziue l-a mutat pe Dotom în Rusia, unde Nausia l-ar putea boteza?

Psaltirea, tipărită de Vechii Credincioși din vechea ediție mmmosmt, Mogilev, v 4°, Sovik. I. nr. 969.
ȘI·. „Regulile militare verificate... vor fi pentru totdeauna în marele oraș care domnește Moscova în vara zilei statului 1710. Februarie în acea zi".
Въ Г, pe 37 p. 6 desene, gravură. pe cupru. Con. IV, Nr. 8841 această ediție este considerată a 2-a, dar încă din 1709 existau deja două ediții ale Pover. reguli, cf. nr. 150.151; ed. 1710 rândul tineretului cu a 2-a, publicat în G, 17 februarie 09.
£*. „Semnalele generale supravegheate în flota Majestății Sale Regale au fost tipărite. În marele oraș care domnește Moscova. Vara Domnului este 1710, luna februarie.

Въ 16 °, Sopyak. IV, nr. 10220 a arătat prima ediție a Semnalelor la 8 °, iar copiile pe care le-am văzut la 16 °, linii trasate (Wasserierohen) peste, precum și a patra parte a fabricii) semn, care se află la marginea carte în partea de sus; gunoi pe caiete pentru 1, 17, 33, 49 etc.
La 92 num. pp. și 7 n. foi (registru de semnale supravegheate în caz de ancorare, și la ancorarea și ridicarea ancorei /. Conținutul cărții: 1) semnale monitorizate în caz de ancorare, și la ridicarea ancorei 9 alin. 2) semnale care trebuie notate la navigarea în ziua 15 punctul. 31 aviz de sosire a pânzelor în ceața a 8 luni. 4) semnale care ar trebui văzute în aruncare, în picioare și în aod-imai de ancore noaptea 10 jocuri de cuvinte. 5) semnale care trebuie respectate în timpul navigării în noaptea de 9 jocuri de cuvinte. 6) semnalează șefului și altor ofițeri să meargă la nava amiralului, 24 de lire. 7) aviz, care urmează să fie examinat de tânărul căpitan înaintea bătrânului Zpun. 7) înștiințare și semnale ce trebuie respectate în timpul luptei 27 p., care în 1714 l 1716 (La 259 n 313 / au fost publicate, cu unele modificări, separat.
Această carte, inclusiv 17 exemplare, este de la pisica. 2 vatkhas, depozitate *b I. Schitul, copie. fără o pagină de titlu în A.N.
La 8 iulie 1696, Petru a dat ordinul pentru prima dată despre ongan-lah în flotă, acestea au fost raportate de domnul Ustryalov în Istoria Regaturilor. P. W., U, 491 493.

mi. „Oiisayaye artilerie în realitate, totul a fost scris în formă prescurtată, arici până la începutul departamentului de artilerie, sunt eu? noutatea ei, care vrea să fie în această afacere, este bine purtată. Este bine pentru toți cei care doresc de la o vârstă fragedă să se aventureze în știința căutării fericirii, cum ar fi tunerii, bombardierii și peste acești oameni să fie un maestru priceput. Descrise cu demnitate și împodobite cu chipuri decente, toate știința semănătoarelor sunt dornice să se târască. Prin artificiul căpitanului Timoey Brink. (Pe spate) Acum a fost tradus din limba Talano, în slavonă. iar din porunca maiestăţii ţarului a fost tipărită la Moscova în Anul Domnului 17-10, în martie.
Въ b°. 4 p. o specială, numerotare. (prefață pentru cititorul harnic); 1 l: nu. (conținutul primei și celei de-a doua „-părți); text la 195 num. pagina. La început, pe lângă pagina de titlu, mai există un ^ pe care este o tăietură. gravură pe cupru înfățișând piese de artilerie și provizii militare. încoronat cu un vultur bicefal cu crucea Sfântului Andrei pe grămadă; în mijlocul inscripţiei: „Descrierea artileriei prin Timothy Brink, căpitan de artilerie”. Mai jos este semnătura: „Grigoriy Pavlov a cooperat la Moscova în 1709.* În acest text sunt 26 de foi de gravură. pe imagini de cupru și figuri care explică textele, 14 dintre ele sunt monograme în stânga jos *g. T." Somikov a arătat această carte de două ori: 11, nr. 2322 și IV. Jfe 7525.
În prefață, autorul scrie: „Ca un râu, chiar dacă găsește pe malurile lui un fel de impuritate, tot nu încetează să-și creeze cursul obișnuit, — așa că eu, disprețuind toată răutatea zomlovului, acest mic început prescurtat. de artă. departamentele lumii au publicat pentru a deschide ochii întunericului, chiar și în jurul acestei afaceri periculoase pentru a avea o rutină zilnică... Am descris acest mic tratat în formă prescurtată simplilor, ignoranților și din nou stupefiați de acest lucru. contează, împodobindu-l nu din alte cărți cu lucrări ale altora, dar mi-e teamă de costum educația sa îndelungată,

arta și de multe ori o cravată ... Conținutul acestei cărți de la domnul Obruciov în „Prezentarea de ansamblu asupra monumentelor” 133, 134.
În „Experiența dicționarului scriitorilor ruși”, Novikov (p. 20), apare Timofsky Brintskly, cu o notă că „Descrierea științei armelor de foc” este cunoscută din scrierile sale. cu figuri la Moscova 1720 Eugen (S.1. St. u. I, 60, 61) naz. deja lui Timofesm Bryniyanym. sau Brink, și arată că a studiat, prin decret al lui Petru, în afara graniței și a compus, pe lângă descrierea de mai sus, Descrierea artileriei

- de la _
pta M. 1710 vk v4, din titlul ultimei cărți reiese clar că a fost publicată de Brink în olandeză și apoi tradusă în rusă, în continuare. Brink nu era rus și cu greu poate fi considerat printre scriitorii noștri. Cât despre Descrierea sa despre știința armelor de foc, presupus tipărită. în 1720, apoi despre el, în afară de Con. II, JB 232Jf nu este menționat în niciunul dintre cataloagele cunoscute. Lucrarea lui Brink a fost tradusă de Andrey Vinius și tipărită conform depunerii sale, pentru care vezi 1 oră de prezent, lucrare, pp. 206-207.
În 1736 la Moscova. sin. tipografii Descrierile artileriei lui Brink a fost de 193 de exemplare. legat, fiecare a costat 50 de copeici, iar fără a lega 23 de copeici. (caz sin. din 1756, nr. 14!.
19*. „Geogra” și o scurtă descriere a cercului pământesc: tipărită din ordinul maiestății țarului în orașul Moscova. Anul Domnului 1710 în luna martie. (Cou. II, 2772, că în unele exemplare ale acestei cărți titlurile sunt tipărite cu cerneală roșie!.
B 8°, 106 pagini și 21 pagini, num., unde „Tabelul, descrie și longitudinea și latitudinea în grade de grade celebre pe croaziera ze-MlOJfb, pe scurt din cartea de geografie, cu alte cuvinte, pământul. - descriptiv Philip Ferraria a fost scris" și 1 n. foaia „registru pentru cartea de geografie.” În copie. Tot. istoria si antica (Ts 183) în partea de jos a paginii 21 este tipărită în același font ca și întregul tabel: „Cartea lui Alexis Morozov”.
Pe pagina IOA a acestei Geografii găsim „oie o scurtă descriere a Sfântului Creator tocmai în folosul celor, chiar și dorința de a cunoaște locația cercului, iar părțile, și stările cuprinse în ele, merg; dar mult timp, pentru muncile rangului meu numit, voi citi „cărți grozave nu mă deranjează: când aceasta, chiar și una mică, poate fi citită clar, se poate puțin câte puțin și despre altele arta. de înțelegere și, cu fiecare nou venit, discutați cu pricepere despre fiecare țară.” ..
Nu se știe din ce limbă a fost tradusă Geografia, dar pare din olandeză, deoarece vorbind despre distanțe și poziția localităților, este dată de mai multe ori la crevetii din Amsterdam. Definiția ecuatorului, cercurile cerului, latitudinea și longitudinea sunt menționate pe scurt acolo. Aceasta este urmată de o descriere a celor patru părți ale lumii cunoscute: Europa, Asia, Africa și America. State europene: Spania, Franța, Italia, statul Cezarilor, Țările de Jos, Danemarca, Suedia, Regatul Suediei), Prlypa, Anglia, Ungaria și tătarii Crimeii. Descrierea fiecărei țări se referă la granițe, fiice, lucrări guvernamentale, venituri și orașul principal. În același timp, există și o caracteristică a fiecărui popor; asa de

de exemplu. despre francezi se notează: „oamenii francezilor lucrează din greu, iubitor și temeinic în științe și de aici ocolesc otrăvurile

lumii; și dacă sunt politicoși, totuși vicleni, în plus, nerecunoscători. În război, este cald să se deschidă, dar în curând se retrag și nevoile de mare răbdare nu pot... În Asia sunt descrise următoarele: Turcia, Persia, popoarele stepei (mongoli, kalmuci, kirghizi etc. China, India, insulele indiene Ceylan, Sumatra etc.) e) În Africa: o ţară barbară, Egipt, Etiopia. În America: Noua Spanie, Florida, Peru, Chile, Brazilia. Nu s-au spus multe despre Australia, atât pentru că <sudic în ultimii ani, înainte de patruzeci de ani, prin navigarea unui inventator alb de mașină”, cât și din cauza necunoașterii limbilor locale și a multor pericole dintr-o lungă perioadă de timp. călătorie.
Tabelul atașat la sfârșit îl menționează pe Filinig Ferrari: el a fost profesor de matematică și cosmografie la Milano și a făcut prima încercare de a publica un Dicționar geografic, care pentru vremea lui, în ciuda gafelor și a caracterului incomplet, a adus nu puține beneficii. Pentru prima dată, Dicționarul a fost publicat la Milano, în 1627, sub titlul de Lexicon geogranhicnw, apoi la Paris, completat deja în 1682.
IЯX. „Instrucțiuni și articole militare adecvate F.Yut rusești. Tipărit la comanda majestății regale. La Moscova în vara lui 1710 în aprilie.
Въ 4e, 32 num. pagină; fiecare pagină este împărțită în două jumătăți: dintre ele cea din stânga este lăsată albă, aceeași este pe pagina de titlu. Probabil că aici au vrut să imprime o traducere modernă a instrucțiunilor pe. orice limbă străină.USop. Sh, No. 4583, dar o greșeală de tipar, această carte este afișată ca fiind publicată în 1701. Instrucţiuni în 4", nu cunosc decât două exemplare în Λ I. şi în apropierea oraşului Karataev, care au fost retipărite în Poli. Sobr. Law. ГV, Nr. 2267 cu unele modificări ale formelor gramaticale, şi mai mult, nu întotdeauna corect, de exemplu, in Instructiuni se spune „ca sa actioneze sub amenda, pedeapsa, amenda si alte instructiuni, conform articolelor ulterioare stabilite acesteia” ... iar in retiparire se scoate: „ca sa actioneze. sub amendă, pedeapsă, pedeapsă și altele, conform instrucțiunilor dar stabilite la prezentul articol”.
V Poly. Sobr. Drept, se observă că momentul stării instrucțiunilor este indicat de exemplarul tipărit, deoarece nu se știe când au fost aprobate de rege.
SUNT. II structuri și articole...
Въ 8°, 48 num. limitat; de numărul anterior diferă doar în format, titlul este același:

-ml-
fM. - Instrucțiuni și articole militare adecvate pentru Marina Rusă. Tipărit la comanda majestății regale. La Moscova în vara anului 1710 în mai.
B 16 °, la 96 num. pp. Necunoscut în nicio bibliotecă, cu excepţia I. Schitul, unde sunt 2 exemplare. Această ediție este exact aceeași cu cele precedente.
48*. „Noua fundație] Practica de artilerie a lui Ernest Brown .... la Moscova în vara Domnului 1710 în iulie”.
Въ Г, 2 n. coli majuscule, 196 pagini și 23 gravuri. pe mijlocul imaginii. La fel si-mizd. Nr. 157, diferența este doar în font.
I84. „O nouă fortificație... la Moscova, vara Domnului anului 1710 în luna septembrie”.
Въ Г, 10 p. spec., num., 168 p. şi 14 desene, gravură. pe cupru. Linie la rând cu ediția I Nr. 159; diferență de font.

188. „Laudă. Spre gloria victoriei ample asupra suedezilor de lângă Poltava, de la atot-luminatul și suveranul mare suveran, țarul și monarhul Petru Alezhevici, 27 iunie 1709, oferit cu jertfă Majestății Sale țariste, parohia Sfânta Treime din Moscova, în decembrie 21. zile.
Pe a doua foaie, titlul olandez: „Lof dichtop de roemrugtige overwinning van den alderdoorlugtigsten en Aldergrootmagtigsten grooten heer.czaar, enmonarch Peter Alexiewitz op de Sweden de Poltawa bevog-ten den 27 iunie 0. S. 1709 op. zyn Triomfante inlrede binnen Moscou den 21 Decembrie 1709".
Въ 4 ', socotind din foile de titlu, la 13 num. p., în dreapta, versuri olandeze, iar în stânga, o traducere în proză a acestora în limba rusă. La pagina 12 de mai jos, „tipărit la Moscova 1710”, iar la pagina 13 semnătura autorului: „loannes van Alkemade amstel: eccl. refor pastor.
Cartea trebuie considerată cea mai rară: neprezentată de niciun bibliograf, 1 exemplar. păstrat la Moscova. arhiva principală va merge moale, străină, del, cealaltă în bine. arhive (Oficiul de afaceri P. V. I, J6 53).
Poeziile și traducerea nu diferă prin merite deosebite (începutul capului textului: Nu eens met blyde galm), pentru eșantion scriem începutul ultimului: „Să începem cu un g vesel.

inimă ■ cu buze recunoscătoare să-l felicite pe viteazul rege, din castitate (sic!), care, spre folosul împărăţiei sale, nu cruţă nici sângele, nici viaţa; ca un mathor ținut curajos pe vreme militară (als een Mavors fier in't oorlogs onweêr queet) și prosternat cu curaj prin suedezii de aramă. Ca un vultur, venind la ei cu trupele lor, semne și steaguri; și era în foc și fum, ca un solomander. Aici tu, o, curajos rege, în slujba întregului stat, ai un fulger militar neclintit în mâinile tale... „... ea. e. toate în același gen; nu există aluzii istorice.
18·. „Mangrova lui Rimpler despre construcția de fortărețe
Въ P, 27 de pagini, cont cu titlu. l.; despre. 27 de pagini descrierea capitolelor; 8 la naiba, gravor. pe cupru. Pe carte nu este indicat nici anul, nici locul apariției (am văzut 6 exemplare).
Sopikov (III, nr. 6149), Chertkov (1838, p. 456, nr. 8), precum și Biblioteca publică, se referă la Maniera lui Rimpler în format de foaie la 1710; în catalogul aceluiaşi General. Est (II, Nr. 369) este trecută ca fiind publicată în 1709. În registrul cărților, publicată cu caracter civil din 1708 până la 1 iunie 1710, Manira se află pe locul cinci (vezi mai jos Buletinul pentru 1710). A fost tipărită în primul tip civil trimis din Amsterdam și în care nu exista deloc „nz”. Pe un exemplar incomplet. este în I. Ermitage (toate sunt 4) există o notă scrisă de mână: „acesta a început să fie tipărit în media (alfabetul) din Amsterdam în cifre de mărime, ca să nu se îndoaie, totuși, va fi foarte subţire. Și dacă ambii Borzdorfov ar fi legați într-o singură carte, ar fi mai frumos. În ianuarie 1709, Petru i-a scris lui Musin-Pușkin (cf. la sfârșitul articolului despre tipografii) despre tipărirea traducerilor lucrărilor lui Rimpler și Borgsdorf în scrisori din Amsterdam. Pentru prima ediție a acestuia, vezi mai sus în cărțile civile din 1708, p. 186.
Inginerul saxon Georgiy Rnmpler (f 1683) a inventat o metodă specială de întărire a cetăților, care se numește. Rimpler. Oponentul invenției sale a fost Johann Bernard Schetern (Scheitein), cu care Rimpler s-a luptat pe pix într-un tratat sub titlul războinic Der ganzlich abgeschiagene furieuse Sturni JB Scheiters.

În I. Schitul există o traducere de mână (în 4·, Nr. 44), din care, probabil, s-a dactilografiat ■'Manira*. Acest manuscris este remarcabil prin completările și corecturile făcute de mâna lui Petru V. și incluse în ediția tipărită. Dau aici extrase din aceste locuri în manuscris, cu o denumire scrisă de mâna regelui:
Pagină 9. „Din axiomele descrise mai sus (regulile perfecțiunii) nu reiese decât clar... p. 10; „inamic cu 25 rut, care sunt egale

ei apără, acele tunuri din bateriile lor, consideră că nu le pot doborî foarte mult... „... Pg. 14: „cu tot felul de depozite (adică bătălii închise și acoperite)” ... p. semi-lunare „ași la acest rang, dar de dragul continuării deliberate, am pus deoparte)> un total de 220 de rut. , sau 110 tunuri împotriva inamicului în contra-baterie de atunci" ... Pagina 16: vm. "Punctele lui Ravelin" corectat tânăr ești un ravelin ... "doiași de șuruburi" și doi cusături egale " ași care repară apărarea (totuși, sunt foarte incapabili să fie împreună) 96 de rut, sau 48 de tunuri pot trage la contrabaterie (inc. dat) „... „pot fi două” semestriale „as și s 84 ruta, din două diviziuni ale contrascarpului nervos cu 100 ru t și două înalte” ... „sau de trei ori („aceeași cantitate” sunt tăiate), așa cum are domnul Vauban, ori de câte ori a fost necesar „... „contra-baterii (opuse) de corp". Cuvântul adăugat de rege între paranteze a rămas însă netipărit. Titlul a fost adăugat în același loc: o locuință inamică împotriva cortinului. Pagină 18: „De ce acesta este întotdeauna un stop-ren, cu alte cuvinte, când ei vor să împingă un contra-ascuțit, atunci fiecare persoană, mergând, sapă pământul în fața lui și taie prin șanț”... În traducere, acest lucru a fost explicat pur și simplu „sau este potrivit să cucerești cu un atac”... Pagina 19: „a distruge coada care lătră cu tunurile, dar forțat (de exemplu, „la ce este?”) să se ascundă pe ambele părți („se cuvine” este exclus) ..- printre asediați, vm. „asediatori” ... „trebuie acoperit pe ambele părți (adică „se cuvine”)... „alungați din coada de rândunică, deși va fi luat într-o cetate semestrială, dacă este din ea în șanț prin coada de rândunică a scanda (se închide) ... „când inamicul cu galeria lui în vârf este obligat să se întoarcă (adică „se cuvine”)... „atunci va urma în curând (mem. imediat)”. Pagină 20: „inamicul ... are ... 2 tunuri în” Lanka, în plus (inclusiv „lasă-mă să tac”) că el imediat „... p. , atunci este posibil din inutilitățile ulterioare, sau erori de vedere, care sunt dobândite în instituția lor (la final se exclude „reparat”), p. „Vocea sau contra-ascuțitul nu este acoperit împotriva împușcării și nici nu este înconjurat de șanțuri împotriva atacului” - „De asemenea, pe meterezele în sine (adică „aceste „) linii” ... „când soldații .. în spatele tururilor (sau cutiilor) lor sunt acoperite cu esență (vm. „Korbe-leev, cutii mici sunt acoperite cu esență”) .. pp. 22-33: „Vaubanii cetății nu prea sunt de folos, semănând de dragul vinovăției că un loc simplu, sau o scobitură, și nu o cocoașă, se întoarce împotriva inamicului” ... p. la

nuditatea este posibilă... „Dacă se alarmează mai devreme, se va face o colectare, iar pe lângă aceasta este necesară (inc. „necesar”)... Pg. 25: „deci în ruine... nu sunt materiale și lucruri de acoperit, iar dușmanul este totuși nevoit să curețe cei devastați și să-l arunce”; p. 26: „Nu trebuie să-ți fie frică” ... (în manuscris „necesar” a fost bifat de rege, dar compozitorul nu a observat acest lucru) ...

Intenționez în această cărțiță (inc. „perceput”) doar eșantionul meu., imaginează”... „arhitectură militară (vm. „slujire”).
1*·. „Istorie despre ordinele sau gradele militarilor, mai mult decât ca-Valvarian, cuprinzând Regulamentul de comportament și practică, fapte principale și magistrați mari, cu arme, și figurile lor. Autorul Adrian Shkhonbe-ka. prima parte este tradusă din franceză în rusă. (Pe revers) și tipărit prin porunca maiestății țariste în tipografia verii din Moscova a Domnului anului 1710 în luna august.
Въ 8е, 509 num. pp., 2 coli. (registru) și gravură 4*1 pe cupru înfățișând haine și arme ale cavalerilor de diverse ordine').
Adrian Schoonebeck, gravor olandez și editor de carte, a fost student și imitator al lui von R. Hooghe. Multe dintre desenele primului au fost făcute pe gustul profesorului său, iar în rafinamentul sculpturii, el l-a depășit chiar pe Gogge. Dintre lucrările lui Schkhonebek, gravurile mezzo tinto merită atenție, în demnitate și raritate.
Toate lucrările remarcabile ale acestui gravor, înainte de plecarea sa din Olanda, sunt enumerate în Lexiconul Nenes Kûnstier al lui Nagler.
Petru V., care se afla în Olanda la prima sa călătorie în Europa, l-a invitat pe Schkhonebek în Rusia, unde a rămas până la moartea sa, care a urmat în 1714 (cf. i-ch. al acestei lucrări, pp. 8-9). Deși scriitorul acestor rânduri nu are aici nicio pretenție să scrie istoria gravurii în Rusia la începutul secolului al XVIII-lea, el consideră totuși că nu este de prisos să menționeze aici acele gravuri ale lui Schkhonebek în Rusia, pe care a reușit să le vadă. , deoarece încă nu am început să colectăm materiale pe această parte. In I. Schitul si Pub. Biblioteca cu următoarele gravuri semnate de Schkhonebek:
1) „Cetățile Azov sunt șterse din captură, precum marele suveran, țarul și marele prinț Petru Alexievici, toți mari și mici, și
') În 1756 η Moscova, a spus. Tipografia acestei școli avea 137 de exemplare pe leu, sete! estimat la 00 k. fara legare (san. delo 1766, J * U).

Autocratul a asediat Rusia albă pe 16 mai și a luat-o la 19 iulie 7205 (1696). Gravura este interesantă pentru imaginile lui Peter cu șapcă rusească în violet, boierul Shein cu barbă și în haine rusești, LeFort, Gordon, Golovkin și Timmerman în rochii germane. Aici, în semnătură, Shkhonebek este numit „knmgokhra-nmtel și primul izograf în cupru” - anul este setat la 7208 (1700).
2) Petru al V-lea, pe un car de triumf, în ținută romană, este încununat cu biruință; cetățile luate, Azov și Oreșek, reprezentate în figuri alegorice, se înclină în fața regelui; mentorul țareviciului Alexei este înfățișat de Mentor, care l-a ridicat în brațe; Arhanghelul Mihail promite ajutor împotriva „viitorilor rebeli și trădători”. Semnătura în partea dreaptă mai jos: „Caes. Majes, bavete. et seul. Adr. Schoonebeck del. el"... Această gravură rară este descrisă de Müller în Essai d'une bibliographie néerlando russe, p. 163^
3) „Desenul unei corăbii militare, cu numele sfântului apostol Petru rugător și care a fost făcută de Petru!, împărat, țar și autocrat al întregii Rusii. Această corabie din Voronezh a început să fie făcută... și prin decret al lui, marele suveran, a fost făcută o probă din acea navă, gemeind sălcie pe aramă, iar servitorul său umilit Andrian Shkhonebek i-a dat-o. Această semnătură se află pe partea stângă a gravurii, iar în dreapta este aceeași inscripție în latină și anul 1701 adăugat. Acolo, pe marginea pietrei, se află din nou numele gravorului

și titlul bibliotecarului său în latină. Această gravură are aproximativ 3 arshins lungime și mai mult de '/(ar.

4) „Imaginea victoriei asupra flotei suedeze de pe râul Amovzha, care din Derpt în campanie a fost găsită pe Peyskre sau Lacul Chutskoye, în 13 fregate ușoare, compuse din 196 de tunuri, care a fost luată de la trupele ruse în bărci fără un singur pistol și distrus în 1704. în luna mai, lângă orașul Kastorsk... la comanda majestății sale regale, Andrian Shkhonebek, 1704, a urlat pe cupru. Titlul gravurii este remarcabil deoarece a fost compus de însuși Peter V., vezi Cabin. cazul, I, nr. 19, p., 255.

7) „Noteburg, acum Slyutelburg, cu fericirea Împăratului All-Rusic zdrobit de focul de tun și forțele sale militare irezistibile din posesiunea nedreaptă a imaginii returnate, adevărate și autentice. La porunca celui mai mare-puternic monarh Petru, adagator de mirodenii și proprietar al întregii Rusii, pe arama lui Andri. Shkhonebek la Moscova până în anul 1710. Mai jos este o explicație a desenului și dedicarea lui lui Menshikov. Ambele ultime gravuri într-o formă redusă în Cartea lui Marte.

În plus, există și câteva hărți ale muncii acestui gravor și cu numele său:

prin decretul majestății sale suverane țariste, au fost explorați și numiți locotenent și navigator Christian Ottom 1700, iar pe aramă a fost mormăit de Adrian Schhopebeck la Moscova în 1704. B) „Harta de fond a Mării Berelo” este dedicată lui Shhopbek lui Ivan өedorovich Golovin, s) „O parte a primei mări, care exprimă țările Mlyazhth, piatra Gore, adâncimea țărmului finlandez este extinsă de la nița la nasurile livoniene de la laxa mănăstirii până la Lemala... pe aramă, Adrian Shkhonbek a câștigat la Moscova în 1705”, d) „Desen geografic asupra pământului izherian, cu orașele sale, județele, curțile bisericilor, bisericile, capelele, curți și sate, cu toate lacurile, și râurile, în pâraie; cereale și gatere, și pescuit, și adăposturi pentru nave și așa mai departe. Grydoroval Adrian Shkhonbek” (dedicat lui Petru cel Mare), f) „Hartă dimensională pornind de la trecerea îngustă a Mării Ruse și Albe de la Pena până la Kaskoriva și, de asemenea, de la Kondenos până la Katsnus ... gryd . Adrian Shkhonebek”. f) „Un desen al râului Dvina sau Arhangelsk, la comanda Majestății Țarului, a fost realizat la Moscova de Adrian Shkhonebek în 1701.” Pe partea laterală a acestei cărți se află stema lui Apraksin (o coroană mare-ducală peste o sabie de est) și semnătura: „Excelenței sale, înaltul lord Fiodor Matveevici Apraksin, maiestatea sa admiralitul, în semn de recunoaștere și recunoștință pentru bunătatea percepută, este adusă cu umilință de la umilul său slujitor Andriap Shkhonebek." . Muller în Essai d'une bibliographie néerlando russe, pp. 151-152, sunt indicate două portrete rare ale lui Petru cel Mare: unul îl arată pe țar pe un cal: în partea de jos este semnătura lui Schkhonebek; un alt portret pe jumătate, o copie a celui faimos realizat în Anglia de Kneller, îi este atribuit lui Shkhoyaebek. Pe ea, ca și pe cea anterioară, există semnături în latină și rusă. Aceste două cele mai rare gravuri pot fi văzute în Biblioteca Publică la expoziția de portrete ale lui Petru cel Mare.

Cum a câștigat o oarecare notorietate editorul Schhonebeck prin publicarea Les ordres ecclésiastiques. Apoi a publicat Histoire de tons les ordres militaires, care a fost tipărită și în olandeză. limba. Am văzut ediția franceză din 1699, Amsterdam. 2 volume Prima dintre aceste lucrări a fost tradusă și tipărită la noi sub titlul „Istoria

Ordinelor"; De la prima pagină a traducerii în limba rusă, nu este greu de observat că traducătorul s-a păstrat literalmente la original, fără să-i pese deloc dacă ar fi în conformitate cu spiritul limbii ruse - de aceea cartea conține o mulțime de galicisme. și cuvinte franceze scrise în rusă. La

*) Este dedicat numelui lui Petru al V-lea, dar la început cu multe erori tipărirea titlului de rege. Aceasta este o dedicație în limba rusă. nu deranjat.

pentru a ne da o idee despre traducerile de atunci din franceză, scriem începutul prefeței din mzdaria Amsterdam și Moscova.

„Iată lucrarea mea a Ordinelor Militare, care este o continuare a celei a Ordinelor Eodeziastice, pe care le-am dat publicului. Promisiunea mea și mai presus de toate cererile stringente care mi-au fost făcute sunt cauza că ea a văzut lumina zilei, întrucât de fapt ceea ce m-a încurajat cel mai mult să o compun a fost primirea favorabilă care i-a fost primită primul și fericitul succesul pe care l-a avut în lume. Este adevărat că este o lucrare care necesita un stilou mai judicios și mai lustruit decât al meu și o mână mai pricepută în mânuirea dalții; dar m-am consolat cu acest cuvânt din Propertius.

Audacia cu siguranță
Laus erit in magnis, et voluisse sal est.

Este o sarcină foarte grea și dureroasă să te angajezi să compun o carte de această natură, pentru care a fost necesar să se bazeze pe atât de mulți autori, cei mai mulți dintre ei obscuri și aproape toți parțiali; dintre care unii s-au oprit extrem de asupra lucrurilor inutile, în timp ce au atins și atins doar ușor pe altele care erau mult mai importante. Într-adevăr, scriitorii bisericești s-au atașat mai mult de obiceiurile, de instituțiile călugărilor și ale altor ecleziastici și de lucruri de această natură, pentru a le transmite posterității, decât s-au atașat autorii profani care vorbesc în cea mai mare parte doar foarte succint despre hainele, stemele și devizele cavalerilor „...

„Iată dosarul meu pe cuvele militare, care este o anchetă a cazului pe gradele bisericești, pe care l-am dat tuturor oamenilor. Promisiunea mea, și mai presus de toate sfaturile obositoare care mi-au fost date, sunt în esență cauzale, că această carte vede lumina, mai degrabă cu adevărat, că am fost cel mai încurajat de acest aranjament, există o percepție favorabilă care a fost dată primei mele lucrări . , și bună fericire pe care a avut-o în lume . Este adevărat că această lucrare a străpuns un stilou mai înțelept decât al meu și o mână pricepută pentru a ghida uneltele cioplite; si m-am linistit prin acest cuvant proler iPronars a fost autor): curajul va fi cu adevarat laudabil in mare si va fi nevoie mai mult. Este o treabă foarte incomodă și dificilă de asumat pentru a alcătui o carte de natură cefi, pentru care a fost necesar să se aleagă dintr-un număr atât de mare de autori, dintre care cea mai mare parte a esenței este sumbră și venerată, totul este înclinat spre unul. alta, și din care nu s-au răspândit deloc despre lucruri care nu sunt de folos, atâta timp cât și-au amintit languiv cu ușurință de alții care aveau mare nevoie. Să spun adevărul, cărturarii de rang duhovnicesc aveau mai multă sârguință în haine, în instituțiile monahale și ale altor biserici; astfel de piele altor lucruri de o asemenea natură, astfel încât să le lase de acum înainte oamenilor viitori, mai degrabă decât autorilor lumești, de la care cei mai mulți

dintre ei descriu pe scurt răul despre haine, despre armurerie (sau steme) și despre motto-uri (sau scrierile descrise) ale cavaleriei „...
191. „Calendar sau dicționar lunar. Creștin după stilul sau calculul vechi. Pentru vara întrupării lui Dumnezeu, 1711. Tipărit la Moscova, anul Domnului, 1710. Decembrie în ziua.”

Въ 4е, pe 16 noiembrie, neschimbat.
Conținutul și aranjamentul acestui Calendar este similar cu cel care a fost publicat pentru 1710 (cp.Jp 162(b)). Doar la finalul articolelor despre predicții apar modificări: la vol. l: 14, „La eclipsele acestui an 1711; despre comemorare; despre cele patru anotimpuri; pro-hyostikon sau proclamație despre război și treburile lumești; despre fertilitate și nonfertilitate; despre sănătate și boală și, în sfârșit, despre sângerarea venelor și roșcovelor și cum să luați medicamente.
În profeția despre război, cu o oarecare supărare, s-a remarcat că războiul și pacea nu depind de aspecte, ci de oameni, între timp, cititorii despre asta „vreau întotdeauna să știe de la un astronom sau un scriitor de calendare”. În ceea ce privește bolile, se prevede că vor fi mai multe în 1711 și, prin urmare, „oricine, la sfatul unor medici pricepuți, este pregătit temporar cu un antidot sau medicament puternic, își curăță corpul și face acel bine. Este mai bine să te încredințezi doctorului ceresc.” Același calendar în fontă slavonă bisericească, vezi mai jos. LN 77.
Gazeta pentru 1710 în Tolst, este considerată 16 num. Bystrov a însemnat același număr, în urma unui număr separat de afirmații este luat pentru a descrie Fireworks. Extrase și câteva observații ale lui Bystrov despre ortografie și folosirea anumitor cuvinte sunt plasate în litri. Ziar pentru 1842 J& 29, p. 602-603.
•ÊjAMfHÏf 1710 ^ gyna^a κζ 1 zi”. Pentru mult timp-
foaie de volum s. I. et al. Este retipărită integral în Lit. Ga^. 1. p. Există și o gravură care înfățișează acest Artificii, este în copie. „Cărțile lui Marte”, deținută de P. B. și separat în Schitul I., cu semnătura „Foc de artificii la bătălia de la Poltava, care a fost la Moscova în 1710 în ziua de 1 ianuarie”. Despre descrierea germană a sărbătorii de atunci se află în broșura: „Das Moscowitische Krieges Glück” .. care este descrisă în Bibliogr. extrase. plasat de autoritatile P. B. in Otech-Zap. T. SIU, 1856, Nr. 2, p. 365.366
După aceea, au apărut următoarele numere ale declarațiilor cu caracter civil: doar trei referințe, constatare. în copie. P.B. împreună cu acestea, publicate în tip bisericesc.
') Ambasadorii ruși au trimis sărbători cu ocazia victoriei Poltavei în străinătate: descrierea următorului eoa-der Litom din Berlin se găsește în broșura germană *, iar festivitățile de la Gaga Matveev sunt raportate în „r . pamflet: „Relation dee festina que... M. André Matveoff... a celebre... à la Haye en réjouissance de le faneuse bataille de Pollava”. În I. Hermatage ■ Kabkvet. del. I,X 66 i have engraving: "Vue de fon d'artiflee que SEM André de Matweof a fait représenter par ordre de son Maitre i la Halele 6 Octobre 1709".

„Declarațiile din februarie trimise prin poșta lunii ianuarie în ziua respectivă”. 9 p., ultima nenumerată; 3; tipărită la Moscova în februarie 1710 în ziua a 6-a. Ceva sub această ieşire, este tipărit numărul ■100·. Din Vilna, o scurtă notificare din 11 decembrie că armata moscovită va petrece iarna în Voievodatul Vilna.

februarie Vѣdomosti trimis prin posta)? februarie în a 5-a zi. 14 num. pagină; 4; tipărit la Moscova 1710 februarie în a 10-a zi. Scrisoarea R. de la Gaga, din 10 ianuarie, a fost tipărită sub ieșire: • Maiestatea Sa țara, ambasadorul domnul Matvyev și regele Augustus, mesagerul baron von Gersdore, Generalul Domnului, MemoroAla, a dat, încurajând, în numele înaltelor lor principii, că acum nu au război de război, statul roman nu va fi rece."
„Buletinul februarie din orașul polonez Elbing*. 4 n. pagină; 5; tipărit la Moscova 1710 februarie în a 17-a zi. La capturarea, 3 februarie, orașul Elbing de către general. Nostitsom, care a fost tradus ulterior de Bț din broșura mai sus menționată: Das Moskovitsche Krieges GlücL .. registrul este retipărit în Cartea lui Marte și Zhur. P.V., Partea 1, p. 238-240 (256-258).
„Relația din februarie". 4 n. pagină; 6; tipărit la Moscova februarie 1710 în 21 de zile. Iată un extras dintr-o scrisoare a ambasadorului rus la curtea daneză, Prince. Tu. Ceapă. Dolgorukov despre succesele danezilor asupra suedezilor. În prescurtat videoclipul s-a mutat în „Zhur. P. V., Partea 1, 241 (259-260).
„Gazetul din februarie. trimis prin poșta din februarie în ziua de 21. 14num. pagină; 7; tipărit la Moscova 1710Fairday a 25-a zi. Dintr-un convoi de lângă Riga, 12 ianuarie, de la Vilna și Varșovia, 30 decembrie, despre succesul bombardamentului rusesc al primului dintre aceste orașe; din Stolpa, din 24 ianuarie, că moscoviții au atacat șanțul Belder de la El-bing și i-au capturat pe suedezii care se aflau acolo; din Viena: „Ceea ce ține de pregătirea militară din portul otoman s-a schimbat dramatic și este clar că intenția de a defila a fost amânată. Totodată, se continuă tratatul de pace cu Rusia, iar din acest motiv, marea ambasadă a Turciei va fi trimisă în curând la Majestatea Sa Regală. Mai departe, că Turcia se teme să înceapă un război cu Rusia, unde „o armată bună învățată este înfricoșătoare pentru el, Saltanul; se teme și de atacurile din partea șahului Persiei. Majestatea Sa regală a indicat să scrie părului și domnitorilor moldoveni - dacă vor să meargă cu el, el a condus. Suveran, în prietenie să stea, regele Sveyska prin pământurile lor nu avea voie să treacă. Domnul a trimis acea scrisoare către Saltan, dar apoi cealaltă era atât de needucată, de suspiciune

Am luat-o asupra mea, am fost dus din demnitate la Constantinopol"—
„Gieta de aprilie. Trimis prin poștă pe 30 martie. 4 numere, p.; 8; tipărit la Moscova, aprilie 740 în ziua a 5-a. De la Varşovia, de la 1 februarie 1: „la?" În ziua de 5 februarie a sosit la Varșovia, rezidentul țarului, Tipol, precum și trimisul țarului, contele. Îl așteaptă pe Vilcek, care este regele lui. mărimea numit la Moscova să plece. Din râul Vistula: „Încă nu se știe unde vor fi duse bonele de la Elbing. Generalul Nostitz a pus o garnizoană puternică în oraș. Din convoiul de la Riga scriu că se trag cu putere în oraș, ba mai mult, nimic nu s-a schimbat în timpul asediului. De la Mitava se relatează că acolo au ajuns generalii Ren și Bour, care au vorbit despre lipsa proviziilor de la Riga și despre înfrângerea furatorilor suedezi.
„Maii. Declarații trimise prin poștă aprilie în ziua 21. 4 num. pagină; 9; tipărit la Moscova, 1710 mai în ziua a 2-a. De la Varșovia, 8 martie: „Scrisori de la Lvov despre plecarea regelui Suediei de la Bender sunt încă în dubiu și sunt transmise diferite rapoarte. Regele Sapaga polonez și guvernatorul rusului Yablonovsky au permis o audiență. Din Copenhaga și din râu. Elbe anunță succesele danezilor

asupra suedezilor, deci cu unele anulări la Zhurn. P. V. h. 1, 241 (259-260).
„Maii Vedomosti trimise prin poșta lunii mai în ziua a 2-a”. 4 num. pagină; 10; tipărit la Moscova, mai 1710, 27 de zile.
„Maii Vedomosti. Trimis prin poșta lui Maya în a 12-a zi. 6 num. pagină; 11, acest marcaj la pagina 1, al-lea la pagina 4: 12; tipărit la Moscova în ziua de 31 mai 1710. De la Bender pe 17 martie, că „acolo, pe 10, un mare foc din tunuri a fost despre confirmarea păcii între țaristul său. mărimea și Saltan din Tursk.
La sfârșitul acestui număr, cu 1 n. pagina tipărită „un registru al cărților civile, care, prin decret al Majestății Țarului, au fost tipărite în nou-inventatul alfabet Amsterdam la 1 iunie a anului curent, 1710”. Acest prospect este complet retipărit în litri. Ziarul 1. p. și remarcabil, ca primul anunț tipărit, cunoscut până acum, al cărților rusești. Toate edițiile sunt prezentate aici 15, dintre care, sub Nr. 6, sunt combinate lucrările lui Borgsdorf și Sturm; sub Jfe 15 sunt manifestele regilor Poloniei și Danemarcei, care (manifestele) nu sunt vizibile în bibliotecile cunoscute. Primul manifest, poate, este cel menționat în țări. 206 și anunțul lui Augustus P., cunoscut doar din catalogul arhivei sinodale.Toate celelalte ediții din registru sunt descrise mai sus sub anii 1708, 1709 și 1710.

„Iunie Vedomosti. Trimis prin poștă mai în a 21-a zi. 4 num. pagină; pe 1 st. așternutul 13, pe 3 - 14; tipărită la Moscova în 1710 la 27 iunie. De la Varșovia, de la Zmay, că rușii sunt încă lângă Nipru și Ungaria. Continuă zvonurile despre succesul danezilor asupra suedezilor.
„Relația iulie cu privire la prelevarea de Probă*. 8 numar pagini; 15;tipărit la Moscova, 12 iulie 1710; oarecum mai mica decat randamentul ciar ZOO. Aceasta este relația cu o zi înainte, adică. 11 iulie, tipărit în literă bisericească: „Rgaats'ia w ΐβΛτϊκ shko^kd * pe jumătate de foaie, dedesubt: tipărit la Moscova 1710, 11 iulie. 1 exemplar păstrat în rkp. Colectie P. B. (IV, f, 38). Știrile raportate aici au trecut fără modificări la Cartea lui Marte * și Zhur. P. V., 1, 247-253 (265-271). Subliniază de ce, din partea noastră, condițiile nu au fost îndeplinite la predarea cetății lui Liter. Gaz. lc').
„Iulie al casei”. 3 num. pagină; 16; tipărit la Moscova în 1710, 19 iulie. Din Libava, din 16 mai, despre întâlnirea Prințului. Menshikov cu ducele de Curland; din Gaga, 25 mai: „darul lui. LED. ambasadorul, domnul Matveev, a fost cu consilierul Geinsius”; din Viena, 17 mai: „Scrisorile de la Constantinopol anunță că Saltanul din Seraski-ryu din Bendery a indicat ca pacea decretată cu Moscova să fie declarată și o instituție care să fie înființată astfel încât bună vecinătate să fie păstrată la granițele Moscovei.
„PίΛΑψΑ w ΐβΑτÏΗ este mândru de Riga”. Pe o jumătate de foaie, ieșire mai jos: tipărită la Moscova în vara anului 171, în ziua 2 a lunii septembrie. Așternuturi, vm. >, nu; publicând de obicei Gazeta, în 8°, și prin urmare, deși în exemplare. 'P. B. această relaţie se împleteşte cu ei, dar cu greu poate fi socotită la Vedomosţi, cu atât mai mult cu cât după precedentul 16.¥■, există 17, care este descris pentru această relaţie. Este plasat, cu adaos de detalii despre asediu (din iulie 1709), în „Cartea lui Marte” și „Jurnal. Petru V., 273-309 *).
*) Condițiile în care a fost depus Vyborg, precum și o listă a rușilor care metastazează acolo, sunt în broșură, în 4°: „Vergüchene Accords Puncte, wegen der von den Schwe-den an die gross cznarische Truppen

gescheheneu Übergabe der Festung Wyburg, worbey ein Etxract Schreiben von der Absetzung des Gross Veziers zu Constantinopel. De da-•° "ha Inni! ПIO . În cele din urmă a fost tipărită cu multe erori împotriva lui er. Veți extrage clar realitatea scrisorilor despre marele vivir din Konogantmül, care i-a favorizat pe ruși, și despre numirea unui nou binevoitor al suedezilor."Notre grand L' lisse (said in vayucheaiii est encor à Render,et j'ose vous confier qu'il n'y restera pus longtemps"..
') Pe lângă declarația modernă despre asediul Riga de către Helms, pentru a cărei broșură vezi Nyablugr. extrase Patria. 3" și. 1866 vol. QV, M2, pp. 366-367), sunt tipărite 2 broșuri în 4°; 1) Der Moscovitische Einziig in Riga den 24 fallii, an. 17 IO și 2) Bewillkoro-ntungs Rede im Nahmen der Liefi Ritterschaft an I. E,. .SzeremeteíT gehalten, ais I. E-daselbst den 24 Jnl. ihren sblennen Einzug gehalten.

•GfWTÀtjJ* 19 HHîAA', fix ПНГм4' A UNUI ÊfAHHfíTU, 1Ì3' Gàhktzdh-Tíjjtí^À, DYASATAPV DIN FONDUL CIHTAEj! 4 JAVYA. pagină; 17; tipărit la Moscova la 21 septembrie 1710; puțin mai mic decât numărul de ieșire 200. Iată un raport despre capturarea Keksholmului, începe cu o scrisoare a regelui: ziua, iar poporul nostru a fost adus în această cetate. Și vă felicit *. Acesta este urmat de un calcul a ceea ce au obținut rușii la Kekoholm; aceasta, cu adăugarea unor detalii, a trecut în „Cartea lui Marte” și „Jurnal. P V.", Í, 316-319. Mai mult, un pamflet modern: „Coria der Accords Puncten so bey Überliefruag der Stadt und Schlosz Kexhotm zwischen I. Gr. Cz. Ma-jestAt dem wohlgeb. Herrn general maior Brüce und I. Kõnigl. maiestate. zu Scbweden den Obrislen und commendaiften Herrn lohann Slimschkantz sind geschlossen worden. Wobey ein ausführlicher EntwuríT a fost sicb in der Vestung Arrensburg befunden. Gedruckt und zu Pindén bey E. Fr. Rumplen." După condițiile predării lui Kexholm lui Bruce, în traducere există referințe despre capturarea lui Ahrensburg (vezi Cartea lui Marte*) și a lui Kexholm. Acesta din urmă este de acord cu ceea ce este plasat în Monitor.
„Ryaaatsi'a w „βATÏH este mândru de pìfAA, adică de Nolykann*. Pe o jumătate de foaie; fără gunoi; tipărită la Moscova în vara anului 1710, 26 octombrie. În P. B. este țesut în copii. Gazeta. Aici este tipărit un calcul detaliat al pradei rușilor din Reval. În „Cartea lui Marte” și „Juriul. P.V.” (I, 319-324) a fost inclusă cu abrevieri și s-au adăugat unele împrejurări ale asediului și cuceririi orașului. În relație există o scrisoare a țarului, care nu se află în scrierile mai sus menționate: „Le-a fost scrisă domnilor de către ministru în ziua de 16 octombrie. Vă informez că Atotputernicul a dat această companie aproape împotriva celei anterioare, pentru că ultimul oraș Revel s-a predat generalului nostru locotenent Bour. ItakoLiFlyandiya și Estlandiya sunt foarte îndepărtate de inamic. Și cu un singur cuvânt rostește că inamicul din partea stângă a acestei mări de est, nu este tocmai un oraș, dar are un nivel mai jos al pământului. Și deci acum este necesar să cerem Domnului Dumnezeu pace bună. Și anunță asta așa, felicitări pentru tine. Și ce se ia în artileria Revel, la asta cu acest tablou; totuși, artileria și muniția, din cauza vitezei timpului, nu sunt toate scrise.
„Gieta decembrie. Trimis prin poșta din decembrie în a 2-a zi. 4 num. pagină; 20; tipărit la Moscova 1710, 5 decembrie. De la Gaga pe 4 noiembrie: „regele lui. Majestate ambasador, domnul Matveev, în numele suveranului său, de rang înalt și al tuturor comerțului

scoate oamenii din Țările de Jos unite, amoino tьm, care face comerț în Marea de Est, a anunțat că ar putea merge liber la Narva, Saiktpeterburg, Riga și Dernov pentru a-și parcurge drumul și a primi permise de la ea și trimite negustori în acele locuri *. De la Constantinopol, pe 28 august, că Carol al XII-lea va petrece iarna la Bendery, iar portul otoman din Karlovitsky pacea, cu potentații creștini decretați, păstrează dorința. Despre Suedia și Danemarca, știrile continuă în așa fel încât danezii de pretutindeni câștigă, iar suedezii sunt într-o stare precară.
Catalogul Sinodului Arhivei arată: sub nr. 184 un proces-verbal despre cucerirea cetăţii Arensburg şi nr. 185 un raport despre capturarea oraşului Pernov. Nu am văzut ambele rapoarte în original, dar în retipărire pot fi citite în Cartea lui Marte.
1>1I goudt.
I99. JírWMCMt u 1103# П^AXOXIHH* Z^n-ppa (cu litere
în A ligatură „Ioan”) Ch „n4g5” cog. Hoto': și n: prostește* hjaxaíhÒ. x' T¥POGrlf4n ífo Trostsko' ghYkOY HfflH^rOXíKO* |K»K# mtsd ghn: dnl». Acest titlu este gravat pe cupru, precum și imagini: deasupra - St. Trinity, pe laturile Sf. Peter, Alex, Boris și Gleb, în partea de jos a Adormirii Maicii Domnului.
B 8°, 3 n. frunză (Dedicația lui Petru), 12 Nen. foaie. (Dedicație lui Yavorsky și silabe pentru cititor); text pe Tgx l: Pe capul din spate. foaie, i * gravura pe aramă: în mijlocul unei coroane de lauri, un vultur cu două capete, pe grămada căreia Sf. Spirit sub formă de porumbel; sub vultur, un leu aruncat la pamant si 4 forte. verset. În general, cu excepția dedicației lui Petru și a gravurii. prima pagina de titlu, restul, fara a exclude iesirea, foaia, pe cca. care este stema lui Yavorsky, asemănătoare cu ed. I, cf. AS 175.
Din următoarele versete se poate observa că ediția Gândirii teologice, cu dedicație lui Petru, a fost făcută din ordinul regelui, iar pentru că aceasta a necesitat o execuție rapidă, ediției din 1710 din 711 i s-a adăugat un nou titlu. , cu o dedicație lui Petru și cu o gravură diferită:
Porunca evlaviosului rege a găsit din neatenție împlinire.Toți s-au străduit cu sârguință să o facă curând, rușinea minților mari zadarnice (sic) să se arate.
Biblioteca „Runivers”
25*
La poza gata * le ofer regal, m-am scufundat la picioarele capului monarhului prekdanly Se cuvine ca regele să aibă peste tot locul original și să decoreze totul: Dar cartea în sine va apărea cea mai cinstită.
Sub numele monarhilor, pentru cei mai luminoși, aduc asta puterilor regale,
unde a fost scris al doilea episcop în realitate, Cu el implorăm unanimitatea lui Dumnezeu.
proslăvim întotdeauna victoriile asupra inamicului "...
Singura copie ed. ianuarie. Bogomysliya 4 711 în AN.
ISS. „Bgomyslis k* noȘ# nțiAKcdifHhj, tr#share'['food íõãhhã Ãpjçtinn. η^η^γo: τνηoMZ zakainno to' tvpogrAfi'n o sută de frânghii. jaann. rock# f"r#d: t". În jurul paginii de titlu res. în copac Sf. Trinity, Ioan Gură de Aur și Vasile cel Mare: monograma H. F.
B 8°, 15 n. leaf., text pa τ*ΰí l:. Toate celelalte din această ediție. identic cu precedentul Nr. 192. Con. (X° 150) a arătat o singură ediție

a Bogomysliy în 1711, tot de Kast. (nr. 665); la Shire. secolul al 18-lea Nr. 11) când descriu aceeași ed. în acel an, referirea la Tolst. nr. 222.
ItML. „Momenagyu lui Pom'Udoadni p4ini'a poemagsh ko Гд# Бг#, w pomocin PrAEOSAAKNO jJOCiÌHCKOM# KOHCкX', HA   Hf prdoДНШ
MH|Z HfHfrrHKWyX MA^OMÍTAHX, H Torw ¿ДННМИЫСАйНННКШЕХ».
Въ 4 °, fără un titlu special. foaie; a frunza., s. 1. et a. Cunosc 2 exemplare. în A. N. şi Rom. muzeu, si 1 corectura in sin. arhive. Pe ultimul exemplar. note scrise de mână: pe 1 coală - „s-a făcut o fabrică în ultimele zile ale anului 1711”; pe 7 foi: „oiya ektenia și abn-ranv din ektipiya, care s-a făcut în 702 pe un sfert”; ia 20 l: „această cerere de rugăciune a fost tipărită 1711 * Mint și pia luni 2-4 zile. Mai întâi „Ektiny aici retipărit de la ed. „Despre victoria împotriva adversarilor” din 1702 (cf. 51). În rugăciuni și rugăciuni, se consideră o lungă perioadă de timp să reamintești în mod constant despre grecii asupriți de turci, de exemplu:
') Ri sp. Iar N., împreună cu această rugăciune, se împletesc: Mayan * ea despre războaie * în Turcia 171! (despre el, vezi mai jos), și articole scrise de mână: „Ambasada din Rusia și pământul turcesc, în urma acordului de armistițiu de 30 de ani, conținea (În vymsham 1700;; o relație (lista din cea tipărită) despre comportamentul care a fost în imperiu.30 mai 1711 şi despre bătălia cu turcii dar despre stabilirea unei păci veşnice *.

ale noastre, sub jugul chinului potrivnicilor ființelor noastre și să-i eliberăm cu milă, Domnului să ne rugăm. O, nu lăsa pe slujitorii tăi credincioși în mâinile vrăjmașilor noștri răi să sufere până la sfârșit, ci eliberează-i curând... Tu ai trădat prin judecată în mâinile apostaților ticăloși și nu lăsa mila ta de la ei și de la ei. pe noi, ci izbăvește-i de chinul aprig, stricându-le șovăiala eretică și, doborându-le puterea și puterea, ne rugăm "-
Golikov a păstrat o scrisoare curioasă a lui Musin Pușkin către Polikarpov, datată 1714, care arată cum nimic nu i-a fost ascuns lui Petru al V-lea și a fost atent la toate: în acea rugăciune paremia din cărțile judecătorilor, cap. 6: Îngerul Domnului i-a vorbit lui Ghedeon - Domnul este cu tine o fortăreață puternică. Anunțul lui Ghedeon: după părerea mea, Doamne, și așa mai departe (în tipărire, vezi slujba de rugăciune descrisă pe filele 9 și 10). Maiestatea împărătească s-a demnit să spună: de unde a venit acest cuvânt în mine, Doamne? iar în biblia slavonă este scris: Îngerul Domnului i-a spus lui Ghedeon: Domnul este cu tine, voinic; iar Ghedeon i-a zis: Doamne, dacă Domnul este cu noi, atunci de ce suntem toţi răi etc., scrie-l fără pungă „... (D. P. V. ed. 2. V. 591).
1®*. „DDnnfgggh YAN WKkAKAÍHÍí TSI YROAOMNOMMH   AMtjW,
C AΛT AH AT^CKCTW A^MfTA, OJJOTHRX fïw TsrKOPV KíΛHHííTM KY-dankh și 1711 $, fgvrdla până în ziua a 22-a!”.
B 4 °, fără special. antet l.; 18 n. listă. Aceasta este ed. la Con. sub numarul 611 a mai indicat civil. literele Sh, nr. 6155, dar acesta din urmă nu s-a întâmplat să fie văzut.
Manifesta перeперачантъ въ«Жур. P. B." П, 265 — 291, IV Poli. Suspin. Zeh. *); изданъ на полскомъ s. 1. și a. „Manifest o wiarolomñym go-zerwaniu pokoiu od Achmeta Soltana tureckiego przeciuko iego cars-kemu majestatowi ex mandat iegoi majestatu wydany 1711 anno 22 februarii”. На лат.: Armele drepte pe care Majestatea Sa Sfântă Cezarea Petru I, Împăratul Marii Bossie, le-a luat în legitimă apărare împotriva

perfidului sultan Ahmet al Turcilor, călcător al păcii, și le-a demascat. Publicat prin aceeași scrisoare Majestic. Să adăugăm câteva note speciale pe această temă. Haga Comitls, la William de Voys 4. IV, M 2322, dar au fost emise din scrisoarea anexată a sultanului turc și scrisoarea sa despre restabilirea păcii Rusiei).

Biblioobm. MDCCXI"; va "ranz. „Justification des armes que SSM Cz. Pierre I, empereur de la grande Russie a prises pour sa défense contre le perfide Violateur de paix Achmet Sultan des Turcs. Donnee au pu* biio et inipimee par ordre de la dite Majesté. A quoi on ajouté quelques copies des pièces qui concernent cette affaire. A la Haye, șah Guillaume de Voys, marchand libraire dans le Pote, à l'enseigne de Grotius, 1711*. Justifia annorum este citată de Lamberly, în Mémoires historiques, VT, 411, ca papuc și rucsac. traducerea lui; mai târziu, observând unele inexactităţi în aceste documente, Lamberti a plasat după (tocmai p. 427) o altă traducere a manifestului, sub titlu. „Manifestum seu declaraio de perfida pacis violations sultani turcarum Achmetis contra suam caaream m ajes talem. Ad mandatam suae majestatis in lucem data anno 1711, februarii die 22. Interpretata ad normam originalis.”
Următoarele ediții ale Manifestului au fost în limba germană: 1) „Sr. Gross Czaarische Majestât ele. publicirtes Manifest von dem Treuloseo Friedens Bruch des Tûrkischen Sultan Achmet. Auff Befebl ausgegeben zu Moșeau den 22 feb. un. 1711. Aus dem lateinisohen Qbersetzl. Zum Druck ûberbrachl im Monat Mai 1711”. (B 4°, precum și următorul pamflet). Aici este tradus un manifest fără anexe. 2) „Copia cines Schreibens, welches Sn. Gr. czaarische Majestât aus Petersburg an den Gross Sultan nach Constantinopel abgehen lassen. Anno 1710*. V rusă. ed. Manifestul este o scrisoare în anexe, și anume sub litera A. 3) „Behürige und nOlhige Beÿlagen zu Ihr. Gross Czaarische Majestât etc. publicirten und itzo im Druck heraus ge-kommenen Manifest wider den Meineydigen Türckischen Kayser Achmet. Aus dem im Gaag gedruckten lat. exemplar übersetzet im Monat Jun. 1711. Nu există niciun manifest în acest pamflet, ci au fost traduse numai anexe la el; la final, se pune declarația de război a lui Petru asupra Turciei și aici vina pentru viitoarea vărsare de sânge cade asupra turcilor, ca și asupra inițiatorilor războiului; și 4) „Sr. Gross Czaarischen Majestãt etc. Declaratie mai larga die Oltomanische Pforte. Zu Moscau, anno 1711”. Iată o declarație anterioară de război.
În 1756 în Siv. tipografia din Moscova pe fata consta din aceste manifeste in limba rusa. limba ƅ 328 n în latină. 30 de exemplare, la prețul de 5 copeici. fiecare *); prin urmare, la Moscova, acest document a fost publicat și în latină. În Manifest, de altfel, citim: „Maestatea Sa Regală, după ce L-a perceput pe Cel Preaînalt pentru ajutor, încrezător în dreptatea și dreptatea armelor sale, intenționează să declanșeze un război în numele lui Dumnezeu, în apărare, împotriva lui. duşman trădător şi sperjur... ca tot creştinismul şi mai ales
') Siod. d * lo 1756, M 14.

vineri
acum, sub jugul barbarului otsnzhit, multe popoare crestine, precum grecii, bulgarii, sarbii si multe altele cu marea lor nenorocire, de asemenea „si imparatia mamei si maiestatea sa regala a Romei insusi, cu o pierdere considerabila. , au ispitit acest lucru pe acești turci

barbari, ca dușmani ereditari ai numelui de creștin, nimic altceva, de parcă prin necontenita lor sperjură asupra lumii, încălcările prădătorilor și tâlharilor, cu îngăduința lui Dumnezeu, nu s-au intensificat în multe sute de ani. , și numai un popor nobil puternic și o monarhie au devenit și numai glorioase cele mai vechi state! și pământuri, dintre care cele mai multe sunt creștine, și locuri sfinte și venerate, au luat în stăpânire, parcă ar fi mărturie despre ciuma giotorchului.... În continuare, întâlnim expresia „lupul prădător al turcilor”...

Întregul Manifest este remarcabil în sensul că Petru, denumind războiul cu turcii, a încercat să-l convingă că are dreptate cu ajutorul reamintirilor religioase și a discuțiilor despre suferința grecilor și slavilor. Deci vapr. găsim următoarele încuietori în Jurnalul de camping din 1711 (S. p. 6. 1855, p. 110): „în ziua de 25 februarie, adică duminică, regele său. Majestatea s-a demnit să fie în Biserica Catedrală Adormirea Maicii Domnului (la Moscova) și, conform anunțului lui Maniostus (despre ruperea lumii cu Saltanul turc), arhiepiscopul Rezansky (Ștefan Yavorsky).) citește mărturisirea. Și apoi a fost o slujbă de rugăciune recunoscătoare și au fost aduse două stindarde noi în acea biserică catedrală, pe care era o inscripție; pentru numele lui Iisus Hristos și creștinism; La încheierea slujbei de rugăciune s-a cântat: „Înțelegeți limbile, ca și cum Dumnezeu este cu noi”.

19 g. ...o/JINIA, MTSH SKI, PSCHATNYAK THCHfHЇfMZ KZ U-
ληκοηζ g^yad'k ίβοίκχΐί. fiz αΐγγο sot&o^uTl aaÍjja , w rЖTXA Γ» PS PA^TI KΪA MOKA, INDIKTA MCA APRIL;A».

Въ 8°, pe frunzele Tg și si, cf. nr. 163.

<*. ...«YANNIA, mtskh y'nin, ΠΕΗΑΤΗΜΛIZ THCHIHЇfAIZ IZ Tsrtk&F1|ILSh Kf-AHKOAAZ rpÁA'k ÆiXKrfc. fiz A·ΰτθ Φ COTXCjMNЇ* AUpA #3«·I,Φ rzht-XA dar după carnea Bga moha ^a^ai, indikta e, mtsa aJía".

B 8e, TY5 i si leaf., cf. J 163.

··». -. fiz L^TO F COTKOfiHЇA ΛAЇjJA ^CA". Φ rzhtkl la fel după carnea Bgd slokd ^ψϊι, indikta jtsa ï$Λ".

unsprezece

2M- 4'Λ

Въ 8°, pe tablă TPI și si, op. Nu. I 63.

YUT. ...-Link, Mujx ÅYr^cTZ ppatmsha tnpimkla i tsrtk&vfmk IMNKOMH grdd4i Loski'. fix A'tro F COTKOfiHЇA Alí|>A χ3^I· Φ fXTKA F< ON THE FLESH BgA SLOM ^Aψϊί, TNDIKTA D, MCA AUGUST".

Въ 8 °, pe ulg și ëi l:, cf. > 163.

900. „ÇvAЇf ISCA XfTA. fio (Aiti? CHLKOAKKTSA "DNNAGSH T|YVPOSTASNAGSH Bgl, ¿Tsa, and sleep, N STAGSH AHL- Hahímataía KZ TVPOG^dfiN IţfT&tftt-i|iagsh ylnkagsh g^ada Boards: undermining nlgoch, printing..." gtnces (Petraishapvcs) Alexѣѣ, cu binecuvântarea episcopilor între patriarhie) și λΐγγο F sotkormIA lira ¿3^· Fry ard după carne de o Sută de elefant, #aЦ/ai, gndikta d, mtsl avт^rгa·.

Въ f°, pe foaie de uncie.; pagina de titlu este decorată cu o tăietură. pe un copac cu chenar, în vârf este înfățișat Sf. Treime sub formă de trei îngeri. Cu fiecare evanghelie rez. pe imagine de cupru. evangheliști.

Cuprins, viața Sf. Evanghelistul Matei din Sotronia (Matei cel cealaltă). Cuprinsul capitolelor din Evanghelia Matei. Trezirea, ca cei patru sunt Evanghelia. O legendă care acceptă toată vara numărul evangheliei și acceptarea evanghelistului, de unde pornesc și până unde se opresc (Da, există). Ariciul din St. Matea. evanghelia capitolului, vfoei-lacta, arhiepiscopul prefață bulgară (Chiar mai mult). Evanghelia

după Matei din foaia 14: Viața Sf. Evanghelistul Marcu de la Sf. Jerome (student Marko) s 123 l:. Conținutul capitolelor din Evanghelia după Marcu. Chiar și de la Mark St. capitolul Evangheliei. Cuvânt înainte de la Sfântul Marcu Evanghelia (Ariciul din Marcu). Textul Evangheliei cu l; 131. Viața Sf. Evanghelistul Luca din congregația Mucenița Dorothea, Episcopul Tirului (Evanghelistul Luca). Conținutul capitolelor din Evanghelia după Luca. Chiar și de la Luke St. capitolul Evangheliei. Cuvânt înainte din Sfântul Luca Evanghelie (Luca divin). Textul Evangheliei din 209 l_ Din întâlnirea Muceniţei Dorothea şi Episcopul Tirului, despre Sf. Ioan Teologul (frate Ioan). Conținutul capitolelor. Chiar și de la Ioan de Sf. capitolul Evangheliei. Cuvânt înainte de la Ioan de Sf. Evanghelia (Chiar şi spiritul). Textul Evangheliei cu l *. 335. O zicală în fiecare zi ar trebui cinstită de Evanghelia săptămânilor din toată vara l: 424. Sobornik 12 luni cu l: 434. Evanghelia este comună sfinților, dar le facem întotdeauna o slujbă. l: 455. Evangelia pentru orice nevoie, diverse despre. 456 și 457.
901. ... „IrmologistTn tyografskimkh thchíhíímx. și ι^τώ'κψίΛα sau*

ΚΟΛβ grdd4s zfloCKK'fc: βχ A'tërô Φ ÉOTKOpítfÍA MÍpÀ, #ZSK. F rzhti ZhS PASIUNE BgA GAMA ^4'AI. INDIKTA i; LACA CKTWKjHA".
B 4a, Í fișa cu special, număr, (cuprins); text pe foaia c<id; pe special, l: rez. pe sat înfățișarea lui Ioan Damaschinul. Un exemplar. cunoscut de mine în A.N.
Cъ 120 l: irmos în presărbătoarea Nașterii Domnului Hristos.
•ȘI. Cântarea rugăciunii pentru împăcare și unirea credinței ortodoxe, Moscova, al IV-lea.
Sopnkov a aratat aceasta carte I, J6 1030. In Acad. Științe. există o copie a slujbei de rugăciune cu următorul titlu: „Lklinnoa l4im kh r$? MlllfAltf fòri? lAufMOf X H&КДН ЦрКМІгЂй, Ш MfMMjJiHЇH și tOi-DININPC njJAKOCAAXHkJA vfykl, HW SKOKOZHDSNt F e4IDH НΑΛίΗЇΗ ΗΑΛιΗЇΗ ΗΑΛίΧΧΑΦΦΗiΧΧΑΦΦΗΧΧΧΧΦΦΗΧΧΧΧΦΦΗΗΧΧΧΦΦΗΧΧΧΦΦΗ çx ίοποΓΓΑΤίυκχ". Въ 4 °, pe linia px., numerotare cu capac. l.; dar aici nu este indicat nici locul, nici anul apariţiei cărţii. Deși pe ultima pagină a copiei există o notă scrisă de mână: „tipărit în 1711”, totuși, în ektinyah este menționat „să ne rugăm Domnului pentru patriarhul numelui nostru” (p. 7) sau „noi. rugați-vă de asemenea pentru prosperul suveran al țarului nostru și al Marelui Duce Alexei Mihailovici toate puterile rusești și așa mai departe. (pag. 79); mulţi ani (p. 108) tot acestui suveran.
Evanghelia este citită aici din Matei, credit. 20, iar la finalul rugăciunii: „Doamne, Doamne, Iisuse Hristoase...” (p. 58). De la p. 71: „Canonul unei slujbe de rugăciune către Domnul nostru Iisus Hristos, pentru unirea credinței ortodoxe și pentru pacificarea Bisericii sfinților din Răsărit, pentru eliberarea în muncă și în robia ereticilor. ființe, și pentru distrugerea (sic) ura-creștinilor acele autorități sculptate”. Începutul este același ca în slujba de rugăciune anterioară dinaintea psalmului; la pagina 100 este rugăciunea: „nu răutate, fără păcat, îndelung răbdător”...
Cartea Vieților Sfinților. Kiev la f°. con. I, nr. 372. Pentru prima ediție, vezi nr. 29 și 93. Potrivit lui Sopikov, edițiile de la Kiev ale Cărții Vieții sunt cumpărate de aproape trei ori mai scumpe decât cele de la Moscova.
M1. „O scurtă descriere a războaielor, din cartea Cezarilor, cu câteva semne notabile despre acei războinici. cu o conversație specială despre

războinic (sau descriere), tipărită din ordinul Majestății Țarului la Moscova în vara lui Goopodiy 1711 în februarie.

Въ 8 , 382 num. p., n i foaia non-num. (registrul cărţii de semănat caesa-rieva). Această carte la Con. IV, nr. 7624; exemplare îmi sunt cunoscute: în biblioteci – A. N., general. Est si etc. (Il, Jft 4-30}, din D. V. Lolenov şi sinodul, arhivă. Primele patru foi, câte 6 5 pagini fiecare, sunt tipărite tip Amsterdam, restul se face mai târziu la Moscova.
Despre traducătorul acestei cărți, Barnes Volkov, vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 224-226. O scurtă descriere a războaielor constă în scurte extrase despre toate războaiele purtate de Julius Tsezdaa”; după fiecare urmează remarci strategice și analize ale operațiunilor militare, care în rusă se numesc semne sau observații.”. Din 108 pagini: „O scurtă descriere a războaielor civile din cărțile Cezarilor” - în 6 cărți, dintre care a IV-a „Despre războiul alexandrin” a fost scris „prin Aulus Hircius sau Opius; Al 5-lea 0 război african, ibid. De la p. 182 până la sfârșitul cărții „Convorbire sau descriere despre război”. Există 23 de capitole aici: 1) despre alegerea lui Saldatsky; 2) despre unelte; 3) despre disciplină sau pregătire militară; 4) despre ascultarea unui soldat; 5) despre campanie; 6) despre tabără sau convoi; 7) despre bătălii; 8) despre cetăți; 9) despre apărarea împotriva surprizelor; 10) despre atacuri sau convulsii prin bruscă; 11) despre atacuri prin asedii; 12) privind apărarea orașelor împotriva asediilor; 13) despre artilerie; 14) despre bagaje sau convoi și despre angajați; 15) despre spioni, adică cercetași; 16) despre subzistență sau provizii; 17) despre rândurile armatelor generale și despre treburile acestora; 18) asupra atacului asupra statului în funcție de starea forțelor și de locațiile acestora; 19) privind apărarea statelor în funcție de starea forțelor lor și de localizarea acestora; 20) despre modalități de a liniști sau de a confirma cucerirea; 21) cum să acționezi pentru a-ți asigura aliatul (sau a-i oferi ajutor); 22) care este mai bine ca suveranul binecunoscut să repare războiul el însuși sau prin locotenenți (adică generali) și 23) despre glorie.
Din descrierile unor cărți din vremea lui Petru cel Mare, se poate observa că, la ordinul lui Petru, au fost publicate astfel de lucrări în traducere, în care fie erau prezentate informații care aveau un scop pur practic, fie s-au rostit direct sau indirect în favoarea ordinii lucrurilor instituite de rege. Se știe cum suveranul iubea afacerile militare și ce rol activ a avut în războaiele purtate de Rusia: în cartea descrisă, întregul capitol al 22-lea este dedicat apărării unui astfel de curs de acțiune. În traducerea rusă, această apărare s-a dovedit a fi foarte amuzantă.
În 1723, a existat o sugestie de a traduce în rusă biografia lui Iulius Caesar: La 3 decembrie a acelui an, lucrătorul țarului Alexei Tatishchev a prezentat sinodului două kiigi, latinul și olandezul.

skuyu, denumit „Julius Caesar de l'opisanie”, pentru traducere. Această lucrare a fost predată arhimandritului Mănăstirii Chudov, Teofil, pentru ca acesta să o dea pentru a fi tradusă de traducătorii sinodali. Nu s-au păstrat alte știri despre acest subiect ').
*•1. – O manieră nouă, instituită pentru fortificarea oraşelor prin domnul Blondel, general locotenent al armatei regelui Arantz, acest profesor de matematică, domnul Prinţ Dolfin; fiul maiestăţii sale.

Tipărit la Paris prin decret al verii regale, 1683 de la nașterea lui Hristos. (Pe verso) Realizat în limba rusă, la comanda Majestăţii Ţarului şi tipărit la Moscova în vara anului 1711 în martie.
B 4 °, 1 l. non-num. (dedicarea cărții lui Blondel regelui francez) și 76 num. pagină; în copiile lui A. N. mai există aici un nenumerar. fisa de la sfarsit: „o scurta instructie despre alcatuirea unei forteci obisnuite in maniera domnului Blondel, compusa dupa obicei mecanic”. Înainte de capitală, pe o foaie specială de rez. gravură pe aramă: Bellona sprijinită pe un scut, cu inscripția: „O nouă manieră de întărire a locului”; în jur – arme, hărți geografice, instrumente matematice; pe glob este inscripția „Europa”, iar pe picior: „spre siguranța poporului său”. În adâncul tabloului, lagărul și câțiva soldați, semnătura: „sfat bun”; în partea dreaptă a clădirii, pe fronton sunt cuvintele lui: „Doamne, fixează lucrarea mâinilor noastre”. În carte sunt 16 desene și două tabele, tăiate pe aramă. Sopikov a arătat această carte de două ori: sub 2270 USD, cap. același 1711. Nu am văzut niciodată maniere în format de opt puncte. François Blondel, un celebru matematician și arhitect al vremurilor franceze ^ Ludovic al XIV-lea, a devenit faimos mai ales pentru felul în care a inventat pentru a întări orașele: când l-a prezentat regelui, acesta, temându-se că în alte state nu ar fi folosit invenția lui Blondel. înainte, nu a ordonat să fie făcut cunoscut b până la finalizarea fortificaţiilor după noua metodă în unele cetăţi franceze. Este remarcabil faptul că Blondel a avut ocazia să viziteze Rusia și să facă următoarele observații despre diferitele metode de fortificare a orașelor de acolo:
Nouvelle manière de fortifier les places par N. Blondel, Paris, 1699.
„Noos peut... faire le même rai-
Transferul din 1711.
„Din locurile Moscovei, deși nu am văzut Kazan și Astrahan,
*) Siyaod. pentru <723, am 13 ani.
Biblioteca „Runivers”
- și -
Peisajul pieţelor moscovite: căci deşi nu le-am văzut pe cele ale soţilor Caschan. nici a Astracanului, care formează granița Mării Negre și a tătarilor Calmucani și Nagay; Știu însă că nu au alte fortificații decât un simplu zid cu turnuri. Cele din Boristhene pe care le-am văzut sunt la fel; și nu pot fi suficient de surprins că orașele Kio-wia, Mohilou și Smolensky ar fi putut suferi asedii atât de lungi și că au provocat moartea a atâtor mii de oameni prin apărarea lor.
la marginea Mării Negre, tătarii, kalmucii și nagay, știu totuși că nu au alte Fortificații, având construit un simplu gard de cărămidă cu turnuri. Dar am văzut cetățile de pe Nipru, am văzut calul însumi și pentru asta sunt sălbatic surprins de curajul acestui popor, cum ei în orașe atât de puțin puternice: Kiev, Mogilev și Smolensk au putut rezista asediilor pe termen lung și distruge multe mii de inamici, apărându-se.
Din aceasta se poate observa că traducătorul a adăugat despre curaj în numele său. „Maniera” lui Blondel a fost tradusă de Zotov, iar cu această ocazie s-a păstrat o scrisoare curioasă către el a lui Petru V., despre care vezi Partea I a acestei lucrări, p. Rusia, Leskovsky, I, 275-277.
Întreaga carte este împărțită în două părți, pe care Blondel le-a numit discurs și tradusă în rusă prin conversații. La sfârșitul francezului se atașează originalul: Practique de la construction de la fortification nouvelle. În traducerea rusă, aceasta a fost schimbată și

completată de Petru V., după cum se vede din titlu (p. 63): „Pratica domnului Blondel de a compune Fortificația în noua lui manieră. Realizat și cu toată grija arătată de Figuri, fiecare lucru separat, la conceptul convenabil al celor care doresc să învețe despre el. Prin comanda și îndreptarea Majestății Sale Regale.” Din păcate, domnul Leskovsky, când a analizat traducerea rusă a lui Blondel, nu a acordat atenție acestei împrejurări și nu a făcut o evaluare a corecțiilor lui Petru.
•05. „Predarea și practicarea artileriei. Agan Sigmant Buchner. Pe foaia a 2-a: „Doctrina și practica artileriei, sau o descriere clară a ovniei. în prezent, artileria a folosit, împreună cu alte maniere noi, evident bazate pe practică, pentru o mai mare învățare a tuturor desenelor necesare. Explicat de Kur-Primul artileriei savoniene, locotenentul, John Zygmunt Buchner. (Pe verso) Acum, din porunca Majestății Sale Regale, se tipărește la Moscova în august 1711 în ziua respectivă.
Въ P, text pe pagini de 278. Mai mult, întreaga carte este împărțită în

piese: la prima pentru 1 yen. foaie „un anunț pe care este scris un lyokp despre cele mai semnificative fapte din prima parte a acestei cărți”. La a 2-a parte a 2 l. nen. „Cuprinsul lucrurilor din această a doua carte a celor dobândiți”. Cuprins 3 părți la 1, tot ea. foaie.
Pe prima pagină de titlu se află o gravură pe cupru: între două piramide împletite cu lauri și stând pe un piedestal, pe care sunt înfățișați Marte, Bellona și Vulcan, sunt prezentate Kremlinul din Moscova și deasupra lui un vultur cu două capete; sub semnătura gravorului: „Pi-cart la Moscova”. Pe titlu foaie cu 2 părți, o gravură pe cupru reprezintă acțiunile rachetelor, lust kugels etc.; deasupra aceeași inscripție ca pe prima, dar dedesubt este oarecum alterată: „la lucrările lui John Sngismund Buchner”. Titlu frunza din partea a 3-a îl înfățișează pe Bartold Schwartz, descoperind puterea prafului de pușcă; în jos se repetă din nou numele autorului: „prin lucrările lui John Sngismund Buchner”. La prima parte de pe foaia a 23-a. 14*2 desene, renumerotate. cu litere latine; la a 2-a - pe foaia 16. - Sau negru., marca. arabă, în cifre; la al 3-lea - cu 7 non-num. l.-12 iad. Toate sunt gravate pe cupru. Con., II, nr.2360 remarcă că exemplarele bine conservate ale acestei cărți sunt rare.
Buchner a trăit la sfârșitul secolului al XV-lea și a slujit în cetatea Pleienburg din Leipzig. Lexiconul lui Joher Gelehrten (1.14*50, 14*51) arată doar una dintre lucrările sale (tradusă aici sub Petru), și anume: Theoria et praxis artilleriae, oder deutliche Beischaeibung der bei itziger Zeit brfluchlichen Artillerie, nebst andernxi fund un Mannid in Praxis neuen , zu mchrenünterricht alies durch Vorstellung der nOtigen Risze erklflhrt durch Johann Siegmund * Buchner Chur-filrstl. Sacht. Locotenentul Zeug, Nümberg, 1685”. Cartea a fost dedicată lui Ioan Gheorghe al III-lea, Ducele de Saxonia, căruia i s-a tipărit la început scrisoarea dedicatorie. Qho, împreună cu o prefață pentru cititor, a rămas netradus în rusă. Gravuri de cap. foile 2 și 3 părțile sunt împrumutate în ediția noastră complet din limba germană, unde în locul cuprinsului fiecărei părți este plasat un index alfabetic al subiectelor. În foaia de titlu a părții I, gravura a fost realizată tot de Picard în imitație a germanului. original. Cât despre text, acesta a fost tradus complet. Conținutul cărții lui Buchner lângă domnul Obrucev în Survey of Monuments etc., pp. 134*-135. Sopikov, II,

J6 2359 prezintă „Ma-nira asupra structurii cetăților”, a lui Bukhner, cu desene, Moscova, 1711 în f °; dar Jocher arata o singura lucrare a lui Buchner, decret, in .V anterior, ba mai mult, Manara de Buchner nu se gaseste in bibliotecile cunoscute. Totuși, pe lângă Sopikov, ea este menționată în catalogul bibliotecii academice, ed. între 1 74 * 2 - 174 * 7 la rubrica: „Cărți tipărite rusești aflate în biblioteca imperială” - în otd. civil cărți, în zece, nr. 21

I, „Conștiințe scurte, ornamentate și moralizatoare. kpigi trei. În același timp, sunt puse diverse întrebări și răspunsuri, vieți și acțiuni, proverbe și conversații ale diverșilor filozofi ai anticilor. Tradus din Pod în limba Sdaven. (Pe verso) La porunca Majestăţii Ţarului, Anul Domnului 1711 a fost tipărit la Moscova în martie.
Въ 8 °, 152 pagini și Z.nen. fișa (registrul alfabetic al înțelepților și al discursurilor lor).
■ Această culegere de diverse anecdote și zicători a apărut inițial în poloneză, la începutul secolului XYJI, și a fost tipărită sub titlul: „Krotkich a wçzlowatych powiesci, ktore po grecku zoWQ Apopheginata, ksi^g czworo przez Bieniasza Budnego. Z rozmaitych przednieyszych autorow zebrane”. Pentru această ediție și autorul, Venias Budny, vezi Maciewski „Pisminnicwo polskie”, III, 371, 372 și Johvra „Obraz bibliograflczno-historyczny literature i nauk w Polsce, I, II.
În secolul al XVII-lea, această colecție a fost rescrisă direct la noi, din originalul polonez cu litere ruse, sub titlul: „Mole-Kykh și cărțile încoronate ale tuturor cărților” (în frunte cu П. В. Q, XV, 12).). Mai departe, întâlnim deja o adevărată traducere în limba rusă, tot din secolul al XV-lea: Apothegmat, un set de nuvele împletite, cartea 1. Cartea 2 de povestiri scurte și secrete, conține, de asemenea, cuvintele regilor, regilor, guvernanților, sgklitik și altor bătrâni. A 3-a carte de povestiri scurte și pline de noduri, conține și poveștile Lacedemonilor. Cartea a 4-a de povești scurte și pline de noduri, conține, de asemenea, ghicirea soțiilor cinstite și a fecioarelor nobile nu sunt simple. Acest manuscris este în P. B. din Kamenetsky, Q, XV, 33. Comparându-l cu presa. ed. 1711, rezultă că cea de-a patra carte nu este inclusă în aceasta din urmă, iar la început există unele diferențe în text, dar la final manuscrisul și presa. cărțile sunt aproape identice, astfel încât se observă că editorul a folosit o traducere gata făcută din manuscrise anterioare ').
„Cartea Liniștei Curtzia despre faptele lui Alexandru cel Mare Țar al Macedoniei, realizată la comanda Majestății Țarului, din latină în rusă, în vara lui 1709, și tipărită la Moscova în 1711, în decembrie.”
') Ocru” mai târziu. „Toria din vechime, mai simplu basme rusești, Pshyama, pp. 260-262.

² 4 °, 2 l: vene. (o scurtă poveste despre Alexandru cel Mare de la istoricul cer-mmago Georgy Kedrin - nu a existat o ediție l-zh din 1709, text pe 476 de pagini și 7 foi. din acesta. (Cuprins în ordine alfabetică de Quinta Curtia). Aproximativ 1- m ed., vezi nr. 158.
„Calendarul era pentru lunile creștine. După o sută de rom nitil, sau izchioleniio. Pentru vara de la întruparea Cuvântului lui Dumnezeu 1712. Tipărit la Moscova în anul Domnului, 1711. Ziua 13 noiembrie.
В 4°, 16 n. listă.
În ceea ce privește conținutul și aranjarea tuturor articolelelor, este similar cu cel publicat în 1711. Previziunile despre război sunt că,

judecând după poziția planetelor, acesta va continua până în 1712. Extrase despre predicții au fost făcute de domnul Perevoshchnkov în partea a III-a a Magazinului de Științe Pământului al lui Florov, pp. 522 - 523.
În 1752, 150 de exemplare ale acestor calendare au fost folosite pentru ambalare, acestea fiind evaluate la 10 copeici. ').
Maniera lui Rimpler despre structura fortărețelor. Въ 8 °, Moscova, 1711. Sol. IU, jV 6150; despre prima ediție. vezi nr. 189.
În descrierea bibl. Tolst. Gazeta pentru 1711, arată 14 numere publicate la Moscova și două la Sankt Petersburg. Note de ortografie și scurte extrase din Vedomosți pentru acest an au fost făcute de Bystrov în Lit. Gaz. pentru 1842, K 29, p. 603-605. Este remarcabil că din 1711 Vedomosti a început să apară uneori la Sankt Petersburg.
•Februarie. Gazeta. Trimis prin poștă în ziua februarie „4 num. pagină; 1; tipărit la Moscova 1711 februarie 14 decembrie. De la Gaga, pe 16 ianuarie, că Carol al XII-lea era încă la Bendery, că tătarii * Hanul Cerului și guvernatorul Kievului nu au putut face nimic în favoarea hărțuirii lor și, prin urmare, în Turcia se fac puține pregătiri de război. De la Varșovia la aceeași dată: „Se știe că trupele ruse sunt sași și care sunt loiali regelui Augustus (adică din polonezi) vor păzi cu sârguință acel inamic. Armata de pe această parte de pe urma ciumei, și mai ales infanteriei din Stetin și Stralsund, au suferit mult, dar acum acea boală a încetat... Marele Hetman a avut o conferință cu generalul rus la Zobruc și a condus imediat dacă trupele din firele de păr ar trebui să se grăbească.
"Martie. Gazeta. Trimis prin posta Mdrta in a 19-a zi. 4 num. pagină; 2; tipărit la Moscova 1711, 20 martie.
*) Gis. cazul 1786, X 5.

Din Lvov, din 28 ianuarie: „Prințul Volhovsky a devenit brigadierul Kropotov cu regimentele sale lângă Nistru”. De la Lublin: „Rușii până la” orfani la 1 de prevederi, iar până la 1 martie colectează bani și sunt gata de plecare. De la Varșovia, 20 februarie: „Rușii și județul local încasează de trei luni indemnizații din fum. Aici aduc grâne multe, dar apoi au murit toți, și nu sunt negustori, iar vânzătorii în curțile goale și în mănăstiri sunt nevoiți să plece. De la Iakubovich, din 14 februarie: „Lângă Lublin stau trupe ruse pregătindu-se pentru venirea regalului său. maiestate și se vor uni cu trupele din Ucraina și Podolia . În ultima pagubă în jurul miezului nopții, unii rezidenți ruși au văzut un curcubeu lângă Lună, din asta s-a făcut o cometă, iar deasupra au apărut două împletituri copulate.primiți, apoi se vor ridica cu un număr inexprimabil de provizii. Din Marienburg pe 13 februarie: „Lângă Nistru, după ultimul atac tătăresc, nu s-a făcut, iar alții spun că războiul cu Portul Otoman va fi în continuare oprit. Între acestea, oamenii din Podolia aleargă sălbatic spre orașe puternice și către trupele poloneze și rusești, iar pe același râu se înmulțesc zilnic.
Rmkhtsy. D num. pagină; G; tipărit la Moscova, 1711, în ziua de 2 mai. Biserica a fost formată din Biserica Bely (conform scrisorii brigadierului Annenkova, 4 aprilie), volumul de repetări din deteriorarea acestui sapel al Hoardei Bregorod și Budzhatsky cu fiul Hanului din Salta-Non, Starostoi Galetsky , Orlik, Zaporozhye și Lyakhami. Din m. Sinyava, din 14 aprilie, acel general-locotenent prinț. Golitsyn conduce afacerile militare cu succes. De la Breslavl, 18 aprilie, despre respingerea noastră a dușmanului din Nemirov și

Breslavl. „Maestatea regală a mers de la Lutsk la Lvov sau Iaroslav, din moment ce nu avem știri reale despre asta, pentru a păstra fluxul poștal de la inamici, așa că vă vom informa mai multe în viitor.” În cele din urmă, se raportează că magazinele rusești au fost înființate pe contul celor transferați în partea Suediei.
„Maii. Declarații trimise prin poștă aprilie în a 13-a zi. 4n. pagină; 4; tipărit la Moscova 1711, 2 mai. De la Varșovia și Lublin, 8 și 13 martie: „Trupele ruse care erau staționate în Lituania și Lituania s-au dus cu toții în Volinia... Din Lituania scriu că regimentele ruse de pe diferite drumuri își trimit în grabă drumul spre Ucraina. Voievodul Kievului i-a scris prietenului său, declarând că nu este adevărat că va da în fiecare an tribut din Polonia Portului Otoman și i-a promis că va renunța la cetatea Kamenețului cu toată Podillia... Mai târziu, a venit un anunț că Tătarii sub Soroka treceau și treceau peste Nistru, asta de dragul trupelor rusești de la Riga.
Biblioteca „Runivers”
greutate-
iar Lituania se duc în Volinia... Armata rusă de lângă Lublin cu „Greys; carte. Golițîn a primit ordin să comandă împotriva tătarilor, generalului Rev să apere frontiera ucraineană și generalului Janus să repare ajutorul hatmanului extern din Polonia cu 12.000 de oameni.
„Maii. Gazeta. Trimis prin poșta din aprilie în a 22-a zi *. 3 p.; 5; cuptor la Moscova 1711, ziua de 4 mai. De la Kamenets pe 2 martie, despre respingerea de către ruși a hanului venit la Ochakov. Din Medznburg, 5, despre fericita încăierare dintre brigadierul Kropotov și tătari; despre sosirea inamicului la Braklav. Din Hamburg pe 14 că țarul insistă asupra asistenței împotriva turcilor din Cezar și Republica Venețiană. Din Leipzig, din 16: „pentru că maiestatea sa regală are trupe de 60.000 de oameni și o mare puternică „în pregătire, de dragul părții turcești nu se teme de acțiuni mari”.
• CASA PRINSAANAD F AMIRAL DOMNUL ÉnpAgHHA, HȘ TAXjJCKA κζ 25 JJ*. 1 pagina; S; tipărită la Moscova în 1711, în ziua de 4 mai. Despre capturarea de către generalul-maior Shidlovsky a cetății Novosergievskaya, care se află pe Samara, dată de trădătorul Plyakoy Hanului Crimeei.
„Maii. Relație. Aprilie asta are 11 zile. 3 num.p.; tipărit la Sankt Petersburg mai 1711 în a 11-a zi. Primul număr, cunoscut până acum, al lui Vedomosti, apărut la Sankt Petersburg. Domnul Poltoratsky a văzut-o în Biblioteca Sinodală din Moscova și a retipărit-o integral în nord. Albinele 1845 No. b, p. 23-24 și separat în același an. Numărul original al relației este cunoscut până în prezent doar într-un singur exemplar. În conținut, este la început asemănător cu precedentul, Moscova, la final se adaugă despre asediul Bisericii Albe, ca în Zh 3 Moskovsky Vedomosti.
•Maii. Declarații trimise prin poștă la luna mai în a 14-a zi, ■ minte. pagină; 7: tipărit la Moscova 1711, 19 mai.
•Vedomosti. Trimis prin poștă germană pe 19 mai. 4 num. (?) pp.; 8; tipărit la Moscova în mai 1711, la 29. Din Lvov, la 22 aprilie: „Majestatea Sa Regală la Yavoriv îl așteaptă pe regele Augustus al Saxonia. Trupele ruse s-au dus la Polonnoe, iar stindardele poloneze le-au urmat. Voievodul Kievului de la Biserica Albă s-a întors la Bender cu pagube. Nu există alte informații de la frontieră, cu excepția faptului că regele suedezilor se află încă în Bendery și așteaptă cu disperare ajutorul turcului... Există informații, deoarece turcii de la greci, care se află sub controlul lor, au adunat un mare tribut, pentru asta s-au răzvrătit și au aterizat pe partea rusă.

• iunie Vedomosti. Primit în ziua de 6 iunie. Въ

ni omѢ din st. petersburg pian 3 ney. pagină; 9; tipar la Moscova 1711, iunie 7 decembrie. Aici se relatează despre sosirea de la regele ky ki. Menshikov, un curier cu vestea: când turcii au pornit în campanie de la Constantinopol, vântul a sfâșiat steagul, o, stindardul pe care armata l-a luat de rău augur) și o parte din el s-a răzvrătit (pe scurt, cam aceasta în Zhur. P, V. ”I, 311 (333 În continuare, despre succesul devastării cetății Novosergiev de către Shndlovsky și despre faptul că polonezii sunt trimiși împreună cu Hanul Crimeei sub forma unei revolte împotriva Rusiei.

„Vedomosti. Primit de la Moscova, în luna iunie, în ziua a 9-a. 2 non-pagini; tipărit la Sankt Petersburg 1711, 10 iunie. Potrivit domnului Poltoratsky, din acest λ * Vedomosti se păstrează 5 exemplare. în chiuvete. sin. bibl., unul în cap. arc. min. străină, de l la Moscova, în P. B. și chiar la orașul Poltoratsky, care l-a retipărit integral la Severn. Albine 1838. J6 66, p. 264. Tot de Bystrov în Liter. Ziarul din 1842, Nr. 29, p. 604, Conținutul numărului este că străinul Seneberg a adus la biroul senatului guvernamental o piatră neagră pe care o găsise ca din întâmplare, unde inscripția (amintește de dedicațiile lui acea vreme) prefigura pe Petru biruinţa asupra turcilor şi stăpânirea asupra ъ Bosfor . Se știe că predicția nu s-a adeverit, iar piatra se mai păstrează în Biblioteca P..

„Vedomosti. Trimis prin corespondența poloneză Tuntya în a 10-a zi. 4 num. (?) pp.; 10; tipărit la Moscova 1711, 17 iunie. Din Kamenets, din 20 mai: „Iată o declarație repetată că Saltan, care s-a apropiat de granița rusă cu guvernatorul Kievului, a fost foarte bătut. Carte. Ragotskaya sub protecția regelui său. maiestatea a fost dată și a primit de la el o comandă asupra unui anumit corp. La sfârșitul acesteia, a primit confirmarea - despre înfrângerea guvernatorului Kievului, că a fost foarte bătut și rănit la picior. Din Varșovia, la aceeași dată: „Regimentele ruse au trecut la Viola. Se știe că regele elveției s-a ridicat în liniște de la Bendery și a plecat la Dunăre.

•flíÁfltflUI US PSDYANIAA K^ÓMOCTk. I3 ' vkdOMÓGPN PNSANNY ^ din ldgdr #, din * spikelet de pământ din ' s * dnktrl pentru mnlm. 6 nov. pagină; AÍ; tipărit la Moscova 1711, 22 iunie. Despre întâlnirea de la Iaroslavl a regelui cu regele polonez și declararea de război împotriva turcilor de către acesta din urmă; despre campania trupelor noastre la Nistru; despre afacerile noastre cu inamicul cu ocazia construirii podului, domnule general. maiorul Weisbach peste râul amintit; despre asediul nereușit al orașului Soroca de către turci; despre domnitorul valah, care a trecut de partea rușilor și a ordonat supușilor săi să lupte prin
Biblioteca „Runivers”
zyu
tmv turok; despre sosirea la Iasi a feldmaresalului Sheremetyev. Aici este plasat și un anunț cu aproape aceleași împrejurări de la Petru Senatul, cu adăugarea că generalul Veide este așteptat să treacă Nistrul. Acest diarist, despre care se spune cu mare speranță pentru succesul rușilor împotriva turcilor, nu este inclus în Jurnalul lui Petru al V-lea, cu excepția unei întâlniri cu regele Poloniei, despre care la Zhur. I, 311-312 (333).

"Sanktpterzburk, Gazette. Primit în acest iunie în ziua de 28, 1711. Din bușteanul aru din pământul păros, din spatele pestriței pentru mile, 31 de zile din mai și eu." 12 num. pagină; s. 1. et a. Între cuvintele S.Peterburg și Vedomosti este plasată o gravură. pe aramă

imaginea cetății Petru și Pavel și latura Petersburgului; Mercur plutește deasupra Nevei cu o trompetă și un caduceu. Este aceeași știre care a fost relatată în numărul precedent, cu următoarele anulări: la pp. 8-9 spb. ediție adăugată despre Zaporozhian, care a fost prins și interogat; despre înarmarea sârbilor împotriva turcilor („30 mai, noii veniți... vor arăta"); în petru. ed. la pagina 8 este „și deznădejde", iar la Moscova (p. 5) „și disperare"; la pagina 11, în scrisoarea lui Kropotov, s-a adăugat 4'/, rânduri despre unirea Domnului cu Șeremetiev, și sunt știri de la Breslavl, din 8 iunie, despre plecarea suveranului în armată, zelul rusului. Domnitorul Volokh, „numit prințul Rusiei", despre el a primit vești despre tătari și despre plecarea regelui suedez din Bender peste Dunăre.
— Iulie, un raport de la Sankt Petersburg a fost primit până astăzi. 4 n. pagină; 12; tipărit la Moscova 1711, 12 iulie. În acest număr, informații curioase despre eliberarea din captivitatea lui Prince. Iakov Dolgorukov. Este retipărită de Bystrov în Lit. Ziarul I. p. Scrisori despre acest incident de la însuși Yak. Dolgorukov și Menshikov, vezi Biblioteca pentru joi. 1836 SE 2, știință și artă. pp. 73-76.   *
•Iulii Vѣdomosti. Trimis prin posta.unia din ziua a 7. 4num. pagină; 13;tipărit la Moscova 1711, iulie 28. Din Varșovia, Lublin și Cracovia, la 6 și 7 iunie: „Prințul Vișnvetskin și voievodul de Mazovsky au fost cu Majestatea Sa Regală, iar în câteva zile au ajuns la Lublin; guvernator al Rusului și Prințului. Oginsky sunt imediat achiziționați. Din armata rusă, o mare parte a cavaleriei și infanteriei de la Soroka peste Nistru până la Dunăre au mers cu intenția de a captura podul construit de la turci. Regele Dats-kiy, cu puterile sale, vrea să intre în Pomerania, iar trupele ruse vor repara și ele... Provinciile Cracovia, Sendomierz și Lublin nu vor să-i deranjeze pe turci... Unii miniștri de străinătate de aici (de la Cracovia) regelui său. maiestatea a venit "...

Din Holstein, 26 iunie: „în Pomerania, se tem, mai degrabă decât trupele rusești, atât de polonez, cât și de sași în marșul către granița cu Pomerania"...
•РíΛΑψΑ. sh comportament kykshela *x $gsh tsrkdgi „Belnchestka. iЯAIA a ТрДКАТАГШ NUMERE 1711 AN #. AND W KOK Cí T#jJKH, AND W nOCTA-HOKAfHЇH heap "myrl". 8 num. pagină; 14; tipărit la Moscova în 1711, în ziua de 24 august. Acest raport despre compania turcească nereușită din acea vreme a fost scris, se pare, cu scopul de a elimina zvonurile care erau nefavorabile guvernului, care au apărut inevitabil la primirea veștii pierderilor noastre. În aceste puncte de vedere, relația vorbește mai întâi despre mișcarea trupelor ruse din 23 mai; pe 7 iulie, se anunță că inamicul „taie comunicarea dintre armata principală și generalul Ren"; că în zilele de 9 și 10 au avut loc bătălii în care turcii pierdeau și totodată consiliul militar a hotărât să ofere pace turcilor, care s-a încheiat la 12 iulie. După aceea, a fost pusă vestea prinderii Brailului de către generalul Ren, care probabil s-a făcut și cu socoteala potolirii unor deșertăciuni naționale *).
Întreaga relație a fost ulterior transferată lui Zhurn.P. V. „1.312-325 (333-347), dar schimbat, ceea ce este curios în sensul că tot ce tăce în Vedomoști este explicat în Jurnal cu mai multe detalii, ceea ce face cel puțin posibil să înțelegem de ce rușii, care se pare că au câștigat victorii, toți — primii erau ocupați cu lumea.
"St.Petersburg. Relație. Despre comportamentul primilor

') Acest roschsh a fost tradus în germană. și., într-o vizită la 2 rm out az i., apa urmează titlul: „Gewisse Nachriht was von Tag zu Tuga zwischen Jhr. Gr. ţar. Majestât Krieges Heer und dep Türckischen vom 30-sten May alten Styli bțjs den 17(38) Jutii 1711 vorgegangen. Von denen Treilea die aie beiderseits gehalten, und von Frieden der mit den TOrcken geschlossen worden. In gleichen von der Beiager und Erobe-rung der Veslung Brdlt durch Ihr. Czaarischen Magest. Kriegs Volk unier Anführung des Generala Btane. Nach dee Berlinischen gedrnokten Exemplar, în septembrie 1711. Eon pkzho broșură cântat, va erants. Și la noi. limbi s. I. et a.: Exacte relation d'un coniter avec de lettres de SM czarienne... AusIUhrliche Relation eines Coriers mit Schrei" ben S. Gr. Cz. Mgjest... Iată o scurtă descriere a acțiunilor militare împotriva turcilor 1 știri despre pace încheiată. Textul german al acestui pamflet a fost retipărit în OAO* cu același titlu, dar cu o prefață originală scrisă de o parte a rușilor, care sfătuiește să nu citească rapoarte false împotriva lor. Există și o relație despre evenimentele de la Prut 1714., dar foarte scurtă, sub aaglagyem: Kurtae zuverlässige Relation von dem blutigen Treffen, welches zwischen der Moecew. Armee, sub Antuhrung I., Cz. M. und denen Türcken und Tartarea den 20, 2i und 22 lulii a. 1711 am Fluss Pruth worgefallen. În opera lui De la Motre; (Voyages de la Mo-traye T. II) există mai multe cuvinte în care descrie evenimentele prusace din 1711 ca martor ocular.

Armata Cine a Majestăților Țarului 30 mai 174-1. Despre bătălia cu turcii și instaurarea unei păci veșnice. 8 n.p. 7'); s. A. Iată aceeași știre ca în raportul precedent, cu deosebirea că în ediția de la Sankt Petersburg a cuceririi Brailovului este plasată însăși scrisoarea generalului Wren către suveran.
„Extract din informațiile primite din Pomerania. Primit la Moscova pe 27 septembrie. 2 n. p. 15. Acest extras a fost inclus în Zhurn. P.V.” I, 326 (348-349) cu o uşoară modificare la final; se adaugă că suedezii sunt comandați de Sălbatic, care a fost eliberat condiționat din Rusia, iar Meerodld se află la Stettin.
anul XI.
*··. ...·ΠíΗΤΪκοíΤΑ^ïθΗχ, arici! există o patdkltnntsa și tsr-k^zhramk KfAHKOMZ / Joskk * k. fi* λΪγγο F sotkornIA lmrd F jJXTU ACEAȘI după straturile de carne Bgd ale indicelui ï, li lirtd.
B 8e, ip < 3 coală. Despre. l. 408: „decrete despre cum să cânte de Rusalii Buna Vestire și Gheorghe și alți sfinți din capetele Ieromonahului Marcu; s despre. l. 423: „Se cuvine să știm cum se cântă din săptămâna Triodului cu Menaionul pe tot parcursul Rusaliilor, care este o săptămână, până la darea Penticozităţii, cu excepția sâmbetei și a săptămânii Vecerniei și Utreniei*.
Această ediție conține următoarele gravoare. pe imagini de aramă pe foi separate: a) Învierea lui Hristos; b) apostol. Toma, cercetând rănile Mântuitorului; c) un înger care vestește femeilor purtători despre învierea lui Hristos; d) vindecarea paralizatului; f) Hristos la fântână cu femeia samariteancă; f) vindecarea orbilor;g) înălțarea lui Hristos; i) catedrala de pe Ariya; j) coborârea Sf. Spirit, și 1) catedrala tuturor sfinților; pe curcubeul de pe cer este Iisus Hristos. Sub fiecare gravură sunt cuvinte silabice. mier nr. 117.
IO. «ÇvAÍн SAU KÀTodÎCTtOKAHÏS GDA KGA ȘI SKSD NIIIGO IYSA HrTD. Pentru ELGOPOA^CHNYA De^Zha'&Y, P^ESK'ITA^NShDGSh ȘI DERZHAKN'GSHAGSH KHEAN-KAGSH GDR * "Tsrd N GREAT" KÏÏβA, ÏÏETjJA Yale^IEKICHA AÍEA

KELZHIL, AND IOLÍaLYLcí, AND IOLÍALYLcíL, AND IOLÍALYLcí, KÏÏβA, "Tsrd N GREAT" QfH EA ^ UNU"

') Din acest așternut se vede că Vedomosti din Petersburg este emis cu o numerotare, separată de cele publicate la Mosia.

н Umkcmz κίβΪ 3aί§» yggroyggk fi* cf4* ilu, nÿ-DOTH IT, KÏÎKO nrtf^KO AAVp'K, AAER^ ПАТ^OBIEίΓКОΛIZ, tífeftíw coop. cu dr^imAdrit Penesco absolut* 0¡yt~ YadANASII. βτopoί TUPOASA N3DDDDNA. fi' L&GO F EOZDAKM hole ¿gíK, Φ КОПΛOψίНЇА SAME KG A MO&A ^Aψί΅. ICA LYrTA.

Въ P, 9 n. foaie și foaie vli., marcate în stânga jos. Imagini, tăiate. pe copac: pe pagina de titlu, pe laterale sunt 4 evangheliști, în vârf este ultima cină, pe laterale: vestirea, Nașterea Domnului, răstignirea și învierea. Pe spatele acestei foi, răstignirea Mântuitorului, cu semnătura dedesubt „dfn, Marco”. Despre. 9 non-num. foaie evan. Matei și semnat: „Ilia 1644” Despre. l. IZ, ev. Mark, cu sub. „Ilia>. Despre. l. 187, ev. Luka, semnat de T.T.; despre. l. 307, ev. Ioan, la rev. l. 413, catedrala tuturor sfinților, cu un mijloc: „A ^ s, Tit”. În plus, există mai multe tăieturi în textul în sine. pe sat imagini, între ele pe l. 8 semnătură f. A.; l. 104-1709 Tit, l. 115-O. A., l. 222-1630, 241-Theodor, l. 273—Ioann r., ob", filele 304 și 313— Theodore, ob. foaia 319--1630, ob. foaia 334-1630, ob. foaia 364-Theod., foaia 387-ѳ A. L. 391 "Assurance", a lui Thomino cu semnificație: "roku d ^ A Vr." Cuprins: pentru 9 n. leaf.: Cuvânt către Cuvântul lui Dumnezeu Domnul nostru Iisus Hristos (Început); de pe scutul Sf. Evanghelistul Matei din Soaroia (Matei cel cealaltă); o legendă care dezvăluie numărul Evangheliei pe tot parcursul anului, rugăciunea la conceperea Evangheliei; cuprinsul celor mai bune lucruri, iar St. Theoeylacta prefață la Evr. din Matei (Izhe Besha). În textul la num. foi: Evanghelia după Matei. Pe l. DAR - viața Sf. ev. Mark, eliminat de la Fericitul Ieronim (discipolul lui Marko). În rest, din congregațiile Dorotheei Mucenița și Episcopul Tirului (Evanghelistul Marco și primul). Mai departe: din Marcul Sf. prefața din capitolul Evangheliei la această Evanghelie; pe l. 183 — viața Sf. evang. Luca, din colecția Muceniței Dorothea (Evanghelistul Luca, Antiohian); mănâncă Luca de Sf. capitolul Evangheliei. Pe l. 305 - despre Ioan Teologul aceleiași Dorothea (fratele lui Ioan); cuprins al Evangheliei după Ioan. Prefață suplimentară despre beatitudinea lui bdazh. Theoailakta bulgară (puterea spiritului). Pe l. 395: culegere cunoscută de la începuturile bisericii; cu l. 414 — colecționar al lunii a douăsprezecea.

Singura copie a acestei Evanghelii îmi este cunoscută în Ac. N., la Con.I, Jfc 306.

•unsprezece. "IJE m ífw OCA NDSHEF ÎuMHHA ZATO ^ GGAGSCH A^ЇЕПКПА KWH * ETANTNNA GRDD HATpÌA ^A KCEAíHCKArW KEG ^ DY NA D'kKHnIA cfhjyX АПAZ".

-un-

Въ f®, 1 coală non-num. Întreaga carte este tipărită în 2 coloane pe fiecare pagină: k£, qít (cum se înțelege aici 1000) și £. Interpretarea directă a Apocalipsei: k, coloane spion pi. Pagina de titlu este decorată cu aceeași gravură pe cupru ca și ediția descrisă la Lx 162. Pe rev. a acelei foi, res. pe sat Adormirea Maicii Domnului, pe laturile Sf. Sergiy și Nikon, în primele 4 forțe. vers, mai jos este un extras din marele canon. Înainte de începutul textului, va special, nenumeral. foaie de gravor. Sunt imaginea Sf. Luke. În plus, în textul însuși 16 rez. pe sat imagini, remarcabile pentru că sunt împrumutate

de la Kiev. ediția „Bessed” din 1624, în care s-a păstrat și monograma scriitorului: P. T. și T. T.
Pe 1 non-num. Citim pe foaie: „Această carte înțeleaptă, vorbită de Convorbiri, adică dascălul ecumenicului și patriarhului Constantinopolului, Sf. Interpretarea lui Ioan Gură de Aur despre actele Sf. Apostol Acest lucru se aplică și la Apocalipsa ov. apostol si evang. Ioan Teologul, interpretarea prezentată de scrierile Sf. Părintele Andrei, Arhiepiscopul Cezareei Capadociei... a publicat în marea ștampilă tipografică rusă în marele oraș domnitor Moscova, primul. În vara de la facerea lumii 7 220, de la Nașterea după trupul lui Dumnezeu Cuvântul 1712, rechizitoriu 5, luna iulie. Mai mult, „cititorilor ortodocși și smeriți” și „o poveste din svnaksary grec și Olavensky despre sfinți și anostoli glorioși și atot lăudați, unde predicau în fiecare zi și cum au murit”. După ■Convorbiri”, din coloana 981: „Omvliya ca în St. O. al nostru Ioan Gură de Aur, care se găsește în cartea diferitelor sale cuvinte - despre un om adevărat, despre ascultarea de cuvântul lui Dumnezeu, și parcă neglijent se cuvine a conduce, despre robia lui Pavel prin cuvântul lui. Hristos, despre faptele apostolilor, si marele Pavel Biserica Poloniei si elrkimi trucuri murdare, si despre numele relogeii (Intotdeauna aceasta). La finalul „Tabelului de moralizare și o colecție de cuvinte și zicători memorabile el. Ioan Gură de Aur”.
Cât despre Interpretarea Apocalipsei, publicată împreună cu „Convorbirile”, este identică ca conținut, număr de coloane și scenariu cu o ediție separată, descrisă în numărul următor.
Pentru prima dată, „Conversații” au fost tipărite la Kiev în 1624. În prefața plasată acolo se poate afla despre traducerea și tipărirea acestei ediții; aceasta, adică prefața, în extrasul din „Cuprinsul cărților care le-au compilat” (Readings of the General Ist. 1846 r, J & 3) pe 54 de pagini, de asemenea Tsarsk., pp. 103-105 . Ediția din 1712 diferă de cea de la Kiev prin aceea că prima nu conține prefața lui Elisey Pletvnetsky, iar a doua, semnată de Zakhary Kopystensky, se află la Moscova. ușor schimbată la sfârșit. În plus, în text silaba a fost actualizată în multe locuri.

„f”. .frtArW SHCA INDR-UL NOSTRU „A d'DOAPKPA KfíAjjÍH KAPPADOYUNGKIA. TOL-KOKA HÍf ON ÀPOKALV^IN. STA'pV APLA SI OVACTA XjJTOlA îuMNNA VESAMI. Ó íΛΛHHIKAΓO ON íAAK/HíKЇH DIALECT PRShDNO R CHINNSH p aí put ns. Tipărit un ι^TA^ιοψí* „Imsh4g. &' Ato F lmroBYTiA F Khrga același ^Aψíι".
Вь Г, imprimare în 2 coloane pe fiecare pagină ·, íc, spion și coloane. Pagina de titlu cu imagini ca în numărul precedent.
Cuprins: prefaţă „la cititorul evlavios şi iscoditor în scrieri. Moșia sunt cuvintele, capitolele, concepțiile, versurile și țările apocalipului teologic. În continuare, text; din coloana 261 „prev. O. al nostru Efraim cuvântul sirian despre Schimbarea la Față a lui Isus Hristos (Din câmpul secerișului). Artă. 27 5 „Convorbirea și învățătura lui Ioan Gură de Aur, la Sf. Marea Rusalii, despre egalitatea și unitatea puterii, de la Hristos prin Duhul Sfânt. La sfârșitul „Catalogului sau o prescurtare a lucrurilor găsite în această carte”. În textul propriu-zis sunt 11, res. pe arborele imaginilor: sunt împrumutate din ediția acum rară a Imaginilor faciale din Apocalipsă, tăiate, pe arbore de Procopie, care a semnat acolo mai întâi ca diacon,

iar apoi ca preot în 164 * 6-1662 (O copie completă a acestor imagini în biblioteca orașului Karataev pe 23 de foi) .
Prima ediție a Interpretarii a fost publicată la Kiev în 1625. A fost dedicată lui Grigory Dalmat și acolo, în prefața către cititor a ieromonahului Tarasius Levkovich Zemka, citim: apostolul, aici mai înainte în ediții mici, va copula, pentru că printre altele aceasta a fost intenția noastră, dar la Convorbirile Apostolice și Tălcuirea Apocalipsei, în care înmulțește esența Ortodoxiei utile, publicate. A doua este ca fiecare creștin ortodox în dreptate, și în virtuți și în răbdare, să fie întărit, înmulțind aceasta de aici, având pedeapsă. Și despre aceasta, cititorul, ca o stea străveche a apocalipsei, coruptă și prescurtată din elenă, această grea sursă este cea mai onorabilă în presbiteriu, domnul părinte Lavrentiy Zizania Tustonovsky, soțul iscusitului elen și sloven di Daskal și predicator. a cuvântului lui Dumnezeu... La aceasta toate din darurile lor aduc un arici la tipografie, preot călugăr Pamvo Berynda Protosiggel. In Moscova. ediția din 1712. s-a lăsat aceeași prefață, abia la final s-a dat publicității cele spuse despre Pamva Berynda. Mai mult, în general, întregul text

ortografia a fost actualizată și schimbată - după aceea, totul se păstrează, ca la Kiev. Interpretări.
DOMNIȘOARĂ. «EÃTHJÇHCMCX SNr4ch ISPOI^DANIE PRAKOSAAVNYA V^ry KLAOARILSKIA H AÎmCKJA l^KBC VO CT OH U A. TWO IN 'IWTK&OipO BfAHKO grdd4i MO-ckk4 2* puterile sfeinului zilei cld și ale stării zilei cld și 'CrA I β. KÍ¡3A Petra Lle^ievICHD KCíA KíAHKÏA şi mdlya N K*ILYA Rusiei sdmodezhtsd la oraş^ea* gdr'b ndshe* tsrvnch'K şi marele principe4 Yle§Tn Petrovici. ndpcdtdel. nn4 volum # "de vlgopol # cho tsrt-κ^κψ # gdrk tsrn, x efo este grozav" și h " c+*ua ldry prt: τύπο* ôkhobhca in' λΐγγo Φ created'ia lird #3¿Kj lFRzhestvd ^Aψνικd mcd septemvrIADNAe*.
Въ 4 °, 11 vene. foaie., text pe l roșu. Pe titlu foaie de tăieturi. pe copac este o imagine a lui Isus Hristos; despre. al 11-lea Nen. foaie. Adormirea Maicii Domnului, iar semnătura de jos „la soarta anului 1708. Marco”. Aceasta este o retipărire din ediția descrisă la nr. 138.
•unsprezece. ... "ΨκτoÏη^χ, ascunde osmogla'snnkkh: tvpogrdfeky tisie'zhemh vh tsrtv#u|iem velykomh grdd4 ÆocKB'k: și vara F creat'IA mird ^sKa, F rzhtvd la fel după carnea Bga caoba. d^ i iidiktd È mtsd óκ-tivr'ia”.
În 8", în două părți, la începutul ambelor pe foaia èl, aceleași articole care sunt descrise în Oktoich sub No. 18. 433. Această ediție este aceeași cu cea menționată la JÈ 18. În Octoechos există sunt două gravuri pe aramă ale Învierii lui Hristos și Ioan Damaschinul.
•15. o&bnëtskh în * onoarea trinității ^ Ertf în trtsn sadnim # cu Tpïejçx akdaists: e: zhnvotvorAtsyu trtsn s: ve: mchntsn Bdrvdrn și pasiunile j (pT0BWj (x. βχ windows ko:cío -compilations βχ windowsko:cío. Póκ # ^ ίι·.
Въ 8®, pe aproximativ. titlu iar următorul nu este numerotat. prefaţă „cuviosului cititor”. Text pe prima pagină. Pagina de titlu cu res. pe sat decorațiuni: doi stâlpi împletite cu struguri, un ochi atotvăzător în vârf, cu două semnături. Despre. 2 non-num. foaie tăiată. pe sat
•

chipul lui Dumnezeu Tatăl și al lui Iisus Hristos, între ei Duhul Sfânt în chip de porumbel; pe laterale sunt doi îngeri cu mâinile ridicate spre Treime; mai jos semnat NZ
Coroana este o retipărire a „Cartei de rugăciuni Treakaoist” de la Cernigov din 1669, în aceasta din urmă fiind gravate pe imagini media. Sf. Treime și Mare Muceniță Barbara. Prefața vorbește plin de flori despre beneficiile și semnificația lui akaeyotov. mier deasupra F „4 și 5.
iv. "NdIKA I£ ¡¡OPOLITICS SAU f'IAOSOf'IA N^DKoKH'chNTYOLLNDA (sic) svmko-LAMN AND P^iL'podoklen'IN H^ACHÊHHA K HAΓΓAΛíHÏM H П0З́I IN. Í9-STLKNSA KAΓXíHïΓ SHCHTNAGO G DINA Ftsd YADANASIA /INSLASKAGSH Ar^N-MADRNTA P£CHER£KAGU> TψAHÏί* N TADAMI KfATÏH: NLADO* F£ Dm-bknÉ'Aíf0knÉ' ^ TAŃEI'EΣ TψAHÏί*.
Въ 12o, 9 n. l. (dedicat lui Skoropadsky); text despre genul l. iar la sfârşitul lui 2 Nen. l., la un capăt al textului, iar la celălalt concluzie: „Slavă lui Dumnezeu singurul îngrijitor și ajutor”. Despre. titlu foaie de pietriș pe stema de aramă a lui Hetman Skoropadsky și versuri:
"
Viața noastră este o luptă: luptăm în lume,
Tolerant în dragoste, speranță și credință. Să distrugem limitele inamicului - Esența noastră este în ajutorul săgeților Skoropadsky.
În text sunt 67 de gravuri pe cupru, a doua dintre ele este semnată NZ
În dedicația, semnată de A. M. (adică, Aeanasiem Mislavsky), se spune printre altele: .... „în țările străinilor lor, văzând deșertăciunea și moartea, vigilenți de obstacole și aversiunea ei, gândindu-se: mulți în instruire tineri și rachichnyy compilarea cărților. Iar noi suntem aceiași, deșartă ești în patronimul nostru, mai gelos, și mai ales testamentul lui Dumnezeu, arici despre mântuirea aproapelui tău, temându-te... în măsura în care este posibil dat nouă, asigurând de comun, bine gânditor. , util, vom compune pentru instruirea tinerilor cele mai recente îndemnuri de nevoi, o vom decora (de dragul celei mai dornice lecturi) cu imagini adecvate și vom scrie sub numele nobil al măreției tale clare publicate. La asta, acum, parcă celor mai sincere învățături și studenți, un pescar și un iubitor, oferim cu umilință ocrotire în apărare - da, nu va fi liber de blasfemiatorul control al maleficului „... În concluzie, versuri către cititor. :

Fără a face kiizhitsi. autoarea a repausat *), La început, numai ea, nu până la urmă, lucra. Potrivit lui, am terminat costul, dvlo și lucrări. Cinste de la noi mereu către Dumnezeu - trezește-ne iubirea în tine.
„Printre diverse învățături morale, în „Itikq” există „Pedeapsa este de folos unim”, unde citim: „Calul nu se învață — va fi aprig, iar fiul va fi un desfrânat. Pedepsește (vorbirea) copilul și te surprinde; joaca-te cu el si te fac sa plangi. Nu râdeți cu el — să luăm mai mult de șapte și, în sfârșit, o sută din acești dinți.”... Mai departe, se spune despre academie sau școală: încins de bucurie. Un om fără pedeapsă, o ființă verbală, este ca vitele și este mai amar decât vitele. Acesta este cel de conducere, ar trebui să fiți informat - este acasă, sau în școlile publice, va fi mai util pentru tineri să se obișnuiască cu tot felul de pedepse? Această întrebare se rezolvă în continuare în favoarea școlilor, pe motiv că copilul nu va fi răsfățat de părinți, așa cum este întotdeauna cazul când este crescut acasă.
„Mai mult decât iubire de sine sau mândrie, sau. Este un mare cu privire la curioase, sau nu este deteriorat la celălalt cu o pasiune

mitter, într-o toleranță (adică, școala), nu este greu să dizolvați inteligența lui Sim: se va împăca cu Bo, cel tichashi va fi înțelepciune”... Apoi se spune că în casele copiilor nobili sunt adesea răsfățați de mângâierea slujitorilor „așa este străvechea măreție a Domnului asupra copiilor săi, care a ispitit nenorocirea, oamenii au creat școli. cu mulți dependenți, ca în Persia, în Lacedemonia, în Atena și Creta și acum prin tot Occidentul. Domnul ajutand statul rus creste si inmulteste numarul scolilor publice.anexat si o lista a acestora.

„Ieik” a avut noroc cu noi: sub Petru, a fost retipărit la Sankt Petersburg de două ori: apoi de câteva ori în cursul secolului al XVIII-lea; - la Moscova, Lvov și Viena.

•1 ". „Lnt^gIAr'i'on her e stya, m&kíkhhkz avt^пй кжiцнны' c: RÃ-cTaTa million: Ioan al răului: n predktsinna”. Tfdnielkh * n n zhdnkgnim ERATGGKA ÿcnfHÏA PATAA DKI BCD. OtAvrOPI'gISHNHKH L&o'sKAGSH TVPOLSCH PUBLICAT, gl AKOVK F jJXTKA XÍa. #D^£1".

') Dar (asta a fost imgino acest autor—vezvetio. M. Evgevii în Oreos. Filaret îl laudă (nu pe deplin corect) „Lui Ivan – Atanasie de Mvslavsky.

2T8

Въ Г, 3 n. fișă, text pe cYn l., și special marcate mF l - „colecție de ectinii necesare și benefice”; la sfârşit de 1 n. l. postfaţă. În jurul paginii de titlu res. pe sat imagini pe laterale: în stânga -ap. Petru, arh. Mihai; dreapta - Sf. aplicația. Pavel, arh. Gabriel. Deasupra Catedralei Sf. apostol. Mai jos: Nașterea Domnului, Duminica și Înălțarea Mântuitorului. În dreapta jos este expus 1639. Pe ob. luarea Maicii Domnului în cer etc., la fel ca în Acatiste sub nr. 22. Despre vol. 3 Ny. foaia de crucificare, cu semnătura „Nikodim 1695”. Mai departe în text: Vasile cel Mare, Ioan Gură de Aur, Grigore Teologul și (două alegeri) Mântuitorul înconjurat de apostoli. Singurul exemplar cunoscut de mine este de la I.P. Karataev. Despre aceasta ed. Numai Zubrzhytsky menționează „Sluzhebnik” și, se pare, numai pe baza actelor Frăției din Lviv (vezi Jurnalul Ministerului Nar. Proev. 1838, septembrie, p. 574).

Deși acest „Sluzhebnik” a fost publicat la Lvov după trecerea frăției la unire, totuși, el este de acord în toate cu ed. în 1691 și 1702, vezi nr. 47. Numai în prefață se spune că cartea a fost publicată (înainte de unire se spunea „cu binecuvântarea celor patru patriarhi răsăriteni”) „în lauda și cinstea tronului apostolic și reverend. arhiepiscopi, mitropoliți ai Kievului și episcopi iubitori de Dumnezeu ai LVOV.

S18. ψΑΛΤΗΟΧ ELzh/nIADV P^KA ȘI ¿¿YES MARK ON Ko/nZhDS kadim rrtcH/M Lo</shk'im* și alte* zvonuri, to' ty: ukwTíAH t: τρ: Ιλη: : tvomkh publicat de ¡JÓk ^ ^Αψίι".

Въ 24* (la Caster. No. 672—въ 16* nu este corect: linii de apă peste, gunoi pe caiete pe foile 1, 13, 25, 37 etc.). În jurul rubricilor res. pe copac sunt imagini cu Sf. Trinity, Sfântul Ioan Teologul... Anueria... și biserica mănăstirii Trinity Ilyinsky. Pe spatele paginii de titlu este stema lui Skoropadsky (trei săgeți interconectate).În primele 10 non-num. foi: dedicație lui Skoropadsky (întregul univers), prefață (Ce este soarele) și instrucțiuni despre cum să cânte un psaltir. Pe spatele de 10 nan. Foaia îl înfățișează pe regele David pe lemn, monograma nu este demontată. Text pe foi f. Despre. 273 l. smochin. rez. pe pomul Fecioarei. Ediția a II-a sub Nr. 308.

Con. I, nr. 1010 arată „Psaltirea”, Moscova, 1712 în 8 *.

·<·. „O declarație” despre care, la ordinul Prințului Alteței Sale Serene, a aflat, cu ocazia vizitei ocazionale a curții regale la Sankt Petersburg, Geivary în prima zi a noului an, actualul

- ar -
terzburkh înaintea onoarei Prințului Alteței Sale Serene prin locotenent-colonelul Gennik.
Въ 4 , 4 num. pp., fără o pagină de titlu specială; în partea de sus a primei pagini există o gravură din cupru care înfățișează Cetatea Petru și Pavel și o parte din partea Petersburgului și pe Mercur plutind deasupra Nevei. Aceasta este aceeași gravură pe care am văzut-o în Buletinul din 1711 cu aceeași inscripție „Sf. Petersburg”. Hârtia și fontul sunt aceleași cu Vedomosti și, prin urmare, nu există nicio îndoială că acest pliant a apărut de la tipografia din Sankt Petersburg. 1 exemplar Îl cunosc în Kab. del. I, JB 55, fol. 13-14.
Artificiile descriu alegoric pacea care tocmai fusese încheiată cu turcii și continuarea războiului cu Suedia.
„Un războinic călare va apărea pe spița din față, o coroană de laur pe cap, o sabie în mâna dreaptă, ținând un măslin în ramura stângă - înseamnă maiestatea sa regală o persoană înaltă; cu asta și a comis pacea și un adevărat război. Sub scribul din față sunt arătate Asia și Europa, care țin unirea, sub ele șarpele (desigur, Suedia) încolăcit prin trei coroane (adică Rusia, Turcia și Polonia); de asemenea, mai multe instrumente matematice și mărfuri comerciale, cu semnătura: Pace în ciuda urii. Mai departe: „steaua nordului va apărea arzătoare (Rusia) și semiluna (Turcia), care își va împărți domnia cu semiluna Nordului. Și un nor întunecat a intrat între ei, apoi acea semilună își întoarce fața de la stea; sub ea se vede în tăcere Marea Euxine, pe care în depărtare s-au dovedit a fi închise corabia și templul lui Janius, cu semnătura: cerul s-a liniștit cu asta... Apoi va fi o fortăreață marină, în care această semnătură este într-o singură perdea: Dumnezeu să întărească această piatră. Aceasta înseamnă cetatea Sankt-Petersburg.
**. „Apothegmata, adică scurte discursuri ornamentate și moral-educative, trei cărți. În ele, sunt puse diverse întrebări și răspunsuri, zhTtIya și acțiuni, ate-vTtsy și conversații ale diverșilor filozofi antici, conduse din poloneză în limba slavă. (Pe verso) La porunca Majestății țariste, Anul Domnului 1712 a fost tipărit la Moscova în februarie.
В 8°, 152 pagini, numerotare pe pagina de titlu și 3 coli. yen: registru alfabetic al înțelepților și al discursurilor lor. 1 exemplar cunoscut în Pub. Bibliotecă. Rând cu rând cu prima ediție din martie 1711, vezi Jfe 206.

*M. "Pilde eopie la porunca maiestii regale. Tiparite la Moscova in anul 1713 al Domnului in martie."
Въ 12°, p. 76 și 82, 41 imagini, grav. pe cupru, împrumutat de la amsterd. ed. 1700, vezi > 28.
Singura copie I.P. Karataev are această ediție. con. GU, JÉ 9054 arată o altă ediție din 1713, la Sankt Petersburg.
Principala diferență dintre această carte și prima ediție a Proverbelor din 1700 (La 28) este că aici este adăugată „Viața duhovnicului Xopus prin natură”. O traducere de mână a acestei vieți în limba rusă a fost făcută de Gozvinsky în 1609. Comparând-o (într-un rkp. P. B. foarte prost copiat — F. XIV, 5) cu o viață tipărită, nu este dificil să ne

asigurăm că ambele sunt traduse. din aceleaşi eseuri, al căror autor în RKP. numit Maxim Plavdiy (Planuda). Este greu de spus dacă editorul Proverbelor tipărite a folosit traducerea lui Gozvinsky, deoarece ambele ediții în limbaj reprezintă o mare diferență una de cealaltă. Presa se aseamănă mai mult cu viața dintr-un alt manuscris al lui P. B. și anume în 4°, XVIII, 3: „Viața Esopului frigian natural acut, unde, însă, la mijloc și la sfârșit textul este mult mai plin decât în tipărire. .
Cât despre pilde, ele sunt retipărite din ediția Ko-Piev, cu unele corecții de stil și ortografie.
TP „Funcții ale modului în care sunt scrise complementele... în marele oraș domnitor Moscova în vara Domnului 1712 fog-ruaria”.
Въ 8°, 284 pagini num. iar 5 foi nu sunt numerotate. (registru și reaprovizionare). Această ediție este retipărită din prima subsecțiune Nr. 133, cu următoarele anulări: în titlul împreună „tipărit prin comandă” - „și tipărit prin comandă”; de la pagina 211 s-au adăugat litere model, care nu erau în cea precedentă. A existat și ediția a III-a a „Prikladov” în 1725 după moartea lui Petru al V-lea; este exact la fel și în textul din ediția a II-a, tot în 8”, pe 237 de pagini și 4 coli noi, tipărit la Sankt Petersburg sub Ecaterina I.
J. „Istoria în ea scrie și despre ruina orașului Troia_. în tipografia verii moscovite a Domnului 1712, apoi în luna iunie NIĪ.
B 8°, la 47 9 p. Rând cu rând în prima ediție sub JÉ 156, diferență de font și ortografie. Con. IP, La 4836 Locul de tipărire greșit în Sankt Petersburg.
Biblioteca „Runivers”
- „1
*M. „Din porunca Marelui Țar Suveran, Către (sic) Marele Duce Petru Alegievici Autocrat al Rusiei. Grydorova și a tipărit această carte de arhitectură la Moscova, la ani de la nașterea lui Hristos în septembrie 1712 în ziua respectivă.
Въ 8e, 12 num. pp., asupra cărora se fac observații generale. Pe i nen. foaie gravată. pe aramă este un portret al Vignolei, în partea de sus este un vultur bicipital cu crucea Sfântului Andrei pe piept, în jos este semnătura: „Regula asupra celor cinci trepte ale arhitecturii de Yakov Varotsiy Devignol (dar nu există semnătura gravorului, vezi nr. 15 5). După aceea, 101 frunze, gravură. pe arama desenelor. La primele 38 pe coli speciale imprimate gr. font explicativ. Din cel de-al 39-lea desen, există doar semnături gravate în partea de jos a desenelor. Din aceasta aflăm că desenele plasate nu sunt doar opera lui Vignola, de exemplu. la 59 „capitala ionică a lui Michael Angel Banarotta în Capndalia, publicată de francezul Vellanom în vara anului 1619”; pe 7 2; „Altarul Sf. Petru la Roma, arhitectura Cavalierului John Lorenz Berninus”; la 73: propriul teatru sau piata din fata bisericii Sf. Petru. Următorul. desenele nu au semnături: 60.67-71, 75-89, 94, 98, 100 și 101.
Această ediție este menționată în Tabloul Academiei Ruse de Științe din 1840, p. 126,36 3; un exemplar. Știu în A.N. Pentru prima ediție a Arhitecturii lui Vignola, vezi 3B 155; dar în gravurile acestor două ediţii există unele anulări între ele. În ed. 1712 monograme gravorilor: IZ, G. P. D. P1, Sh. D. R. R.
99S. „Calendar sau luni creștine. Calm post-rom, sau calcul. Pentru vara de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul 1713. Tipărită la Moscova Leta Domnului, 1712. Ziua de 24 noiembrie.
B 4°, 16 vene. ani. Acest calendar este descris pe scurt în Bibliogr. listakh Köppen ZB. 5, pagina 63.

Față de cel publicat în 1711, s-a adăugat în prezent un singur articol: „Pe la începutul anului, de ce de dragul ei este o instituție în prima zi a lunii ianuarie”. Aici se menționează despre începutul zilei și al anului în rândul diferitelor popoare... „Regele Numa a făcut o astfel de instituție, astfel încât anul să înceapă din ianuarie, care să urmeze februarie și alte luni de funcționari. Motivul, chiar și silindu-l la această dispoziție, este ușor de înțeles cu putere, pentru că în acest moment, cu puțin timp înainte de ianuarie, soarele bun va atinge punctul de cotitură cel mai de jos și, încetul cu încetul, haitele vor începe să urce mai sus, apoi zilele. va începe să continue, apoi seva din lemn va începe să îmbătrânească, apoi orice

această natură începe să se ridice în secret și, conform zdrobirii taților, să se trezească și să fie mai veselă. Dar noi, creștinii, motivul mult mai mare pentru ca imamii să înceapă anul din ianuarie, reflectând, ca și pentru noi în acest moment, soarele adevărului, Iisus Hristos, a răsărit din cer și natura umană cu Crăciunul Său plin de har, şi ne-a creat copiii lui Dumnezeu, căci în primul număr de genvara sărbătoarea sv. sărbătorim învierea lui Hristos, dar Lui să fie slavă pentru aceasta, binecuvântez darul în veci, amin.

În predicții, pe baza poziției planetelor, lumea este prezisă *). Într-un articol despre fertilitate și sterilitate, înaintașul a fost răsplătit pentru lucruri bune în 1713 și a spus la nesfârșit că Hristos a hrănit 5.000 de oameni cu cinci pâini. Previziunile despre sănătate și boală se fac cu pretenții de erudiție: sunt date părerile lui Socrate, Platon, Homer, Aristotel, Seneca și, în concluzie, se promite mai multă sănătate decât în anul precedent și se pun versuri:

Vei muri, apoi vei, când, nu știi:
Nu poți ghici ziua și ora morții.
Pocăiți-vă, deci, și urâți răutatea, Și binecuvântat să fiți purtat pe mormânt.

Semnale generale supravegheate în flota navală rusă, cu text olandez, Moscova, 1712. Înscrisă în catalogul sinodului, arhiva L? # 19-80, în 2 exemplare.

O scurtă descriere a proceselor militare sau a litigiilor, tipărită prin ordinul lui Petru V. Moscova, 1712 la 8 °. Sopmk. Sh, nr. 44-92.

Buletin pentru 1712 de Tolst, a fost considerat în Descriere 10 numere; scurte extrase din ele au fost făcute de domnul Bystrov în Liter. Ziarul 1842, Nr. 29, p. 605.

"St.Petersburg. Ce informații au fost primite la 1 ianuarie 1712 de la ambasadorul plenipotențiar, prințul Grigori Dolgorukov, scrise din Pomerania la 1 decembrie 1711, despre victoria trupelor daneze asupra suedezilor din apropierea orașului Wismar, care au făcut o ieșire din Oiago . 4 n. pp., 1. La început, o gravură înfățișând Sankt Petersburg și Mercur plutind deasupra Nevei. În camera de birou I, nr. 68.

') 4tò prevestiri asemănătoare s-au remarcat în acea vreme, după cum se vede din scrisoarea surorii lui Petru cel Mare, Principesa Natalya, care, la 3 ianuarie 1713, i-a scris lui I. Λ. Musi-u-Pushkinpu: „Ivan Alekseevici, fă-te bine! Îți mulțumesc pentru scrisul tău și pentru calendarele trimise, al căror număr am aflat despre înclinația către lume, dar ne dorim ca asta să se întâmple..."

„Vedomosti. De la ambasadorul plenipotențiar, prințul Grigory eɵ-dorɵvich Dolgorukov, scris în memoria zilei de 1 decembrie 1711, despre studiul victoriei armatei daneze asupra suedezilor, lângă orașul Vio-

Marem, care a fost primit în St. Petersburg la 1 ianuarie a acestui an, 1712. 3 num. pagină; 1; tipărită la Moscova în 1712, la 8 ianuarie. Această declarație a fost transferată lui Zhurn. Petra V. I, 329-330 (352-353).
•Sankt Petersburg Vedomosti· pentru 2 Nen. paginile anului pentru luna mai. Gravura este unul dintre numerele descrise mai sus. taxi. del. I,AB 68.
„Declarația acestui mai în ziua de 9, 1712. 1 pagina; 2; tipărită la Moscova în 1712. Ziua de 20 mai. S-a raportat, ca și precedentul de la Petersburg, că, în ciuda îngroșării regelui suedez și a aliaților săi, tratatul de pace cu Turcia a fost reînnoit pentru 25 de ani - această știre cu adăugarea unor informații și o indicație a persoanelor din juriul. Petru V. I, 334 (357-358).
•Buletin august trimis prin poșta Vilyov Ju-La în 21 de zile · 4 num. pagină; 3; tipărită la Moscova în 1712 la 2 august. Din Holstein, 21 iunie, despre sosirea trupelor rusești la Gryaeswald și despre așteptarea mai multor regimente noi.
. "St.Petersburg. Raportul a fost primit la 19 iulie 1712 într-un oval și a calmat curând confuzia în Polonia. 14num. p., fără un an pentru iulie. Gravura de mai sus. taxi. cazul I 68.
„Relația de august. Trimis din Sankt Petersburg la 19 iulie 1712. Despre confuzia am început și în curând m-am liniștit în Polonia. Primit pe 13 august. 16 num. pagină; 4; tipărită la Moscova în 1712, în ziua de 14 august. Raportul conține știrea înfrângerii șefului Grudzinsky, care era de partea regelui suedez și, prin urmare, a intrat în Polonia de la granițele turcești. La paginile 12-13 este „Registrul nostru, care au fost eliberați de sex și luați de la dușman. De la 14 p. Toate informațiile de aici au fost transferate prin abreviere „Juriu. P. V. I, 336-337 (359-360).
•Gieta octombrie a Prislavei prin poștă în 1712, ziua de 24 septembrie. 4 n. pagină:; 5; tipărit la Moscova în vara Domnului, octombrie 1712, în ziua a 18-a. Din Grneowald, 15 august: despre debarcarea pe Rügen presupusă de ruși și danezi; despre sosirea la danezul „Lotul lui Petru; despre recunoașterea sa de lângă Stralsund, bătălia cu suedezii și, în sfârșit, numele celor prezenți la cina regelui cu ocazia amintirii prinderii Narvei. Retipărire. în Lit. Gaz. Este.

„Buletinul vrolaiei prin poşta lunii septembrie în ziua de 29*. 4 num. pagina 6; tipărit la Moscova în vara Domnului, octombrie 1712, în ziua a 20-a. De la Varșovia, pe 26 august, „ultimul Gradzivnokagovlenie din vaca locală fslt maripalka Sheremetev a dat motivul pentru a publica universalul, dacă polonezii concep între ei ce jenă, atunci el va fi obligat să calmeze astfel de obscenități, iar maiestatea sa regală trupele se vor întoarce din nou în Polonia *. Din Lvov, din 15 august: „Rușii cu kalmucii Niprului au trecut și au căzut în Tar- *tariya; mai multi sat turci au venit la Nemiren. Simt-maripal Sheremetev a emis universale că, dacă polonezii s-ar ridica și s-ar ateriza pe partea opusă, și el va fi forțat să-și liniștească astfel de rebeli și să se întoarcă în Polonia cu armata Majestății Țarului, și deja din Volinia s-a auzit că mai mulți mii de ruși cu artilerie de la K Ieva s-au ridicat și în Ei vin la Biserica Albă... Din Podolia, din 20 august: „Comisarul rus a ajuns la Kamenetz, cu un manifest în numele său, în care toți, dacă pierd. proprietatea și numele lor, este interzis să treacă pe cealaltă parte.”

•Monitorul Octombrie trimis prin posta pe 18 octombrie 4 Nen. pagină; 7; tipărit la Moscova în vara Domnului, octombrie 1712, în ziua a 22-a. Față de știrile de la Paris despre capturarea lupului, care a „devorat” 53 de oameni, o mână este înfățișată cu degetul arătător întins. Din Berlin, pe 26 septembrie, există informații despre șederea lui Petru în străinătate: „Scrisorile pomerane de la Griefswald pe 23 anunță că au fost trimise maiestatea sa regală și regele revizuirii generale poloneze a trupelor lor, care va avea loc la 28 de mii de oameni. ; au ordonat să se apropie de liniile inamice, iar acum iau armele de la o milă de Stralsundd, „s-a ordonat să atace 6 fregate suedeze... intenția lor de a preveni. Și s-a hotărât despre acel transport invecian, cât de curând va veni și în ce loc se va lipi, de asemenea, imediat atacă și respinge cu toată puterea. De acolo, din 27 septembrie: „deși regele său. Majestățile au așteptat aici ieri, dar încă nu au venit; dar dimineața ei așteaptă la amiază – azi am fost la Orangeburg.
"Noiembrie. E ^ tract. O notificare a fost primită de la domnul baron Lenvold, pe 8 octombrie la Riga. 3 non-num. pagină; 8; tipărit la Moscova noiembrie 1712 într-o zi. Vestea respingerii de către flota daneză a transportatorului suedez, care avea intenția de a face o aterizare pe insula Rügen.
"Noiembrie". Nu există un titlu special: începe direct cu o scrisoare a lui Gavril Golovkin către senatul guvernului. 8 num. pagină; 9; tipărit la Moscova 1712 Ziua 5 noiembrie. Golovkin anunță că

suedezii, în ciuda înfrângerii de către danezi, au reușit să debarce 10.000 de oameni pe Rügen, ca regele să plece la Karlsbad, iar armata de la Prinț. Menshikov a rămas sub comanda regelui polonez. De la pagina 3 urmează „Relația despre acțiunea anterioară dintre loturile“ daneză și suedeză *, ziua de 30 septembrie, conform noului calendar, 1712>. Iată o relatare ceva mai detaliată a cazului menționat dintre suedezi și danezi. La pagina 5, un extras dintr-o scrisoare a viceamiralului Kruyoa către Peter despre capturarea de către ai noștri a unor nave suedeze, care a fost transferată „Juriului. Petru V., 1.343-344 (367-368).
„DecembrieVedomosti. Trimis prin poștă, ziua de 24 noiembrie 3 Nen. pagină; 10; tipărită la Moscova, 1712, în ziua de 4 decembrie. De la Elbing, la 18 octombrie, că acest oraș a fost predat trupelor săsești și a rămas acolo doar 1 batalion, care a rămas fie să o însoțească pe soția prințului, fie în așteptarea întoarcerii regelui. Din Berlin, la aceeași dată în care țarul este așteptat din nou acolo peste câteva săptămâni. De la Gaga, din 17 octombrie, că ambasadorul nostru în Olanda a fost transferat în aceeași funcție sub regele polonez. De la Iipzig, 16 octombrie, s-a notat doar sosirea regelui. Din Varșovia, 14 octombrie, că ambasadorul Rusiei a intrat cu mare fast la Constantinopol.
I313 h.
„Lingușirea lui Chasoeaokh este extinsă. Cuprins & cert dman^n n n0tszh#i« gd&*8^. După ordine și rang # tsrkzhnom #. Deținem yarEsaytlin-IPAPV n derzhakn^nshagyu GIANT gdrl Ηΐΰίπυ tsrd Y MANKAGU ΚΗβΑ Petra SaeAíekhha xea κεληκϊα, amlya, η PwccÏh u-support^. La KhogorodgichshEl (sic) gdr4i niiimk tsrnch'I și ke-lnkiv κΗβ'I; Πλε§ϊη ΠίτροκκΆ. fia stop lnkoy ch^dotaonoy aávpà ki'eko tsEchs'rsko. interdKH' PATRIArpiEstkoli. Cand shchitnola gdiga Ftsn IDANAYN dtnCAUCKOAW Hr^nlindrnt T0A zha ld&ry PEMER-CKÏA. β'τοpOE TVШOMX ΘЭHO&IM &' ATGO F A CREAT LUMEA ^SCHA, A F Crăciun Chrtoi #Αψπ”.

Въ P, 3 stilouri. l: (prefață la cititorul ortodox și cuprins); text pe foaia tíÍí, iar la final 2 non-num. l: unde este postfața

ei spun. că Cartea de ore a fost publicată în martie 1713. Pagina de titlu este decorată cu o tăietură. în copac în vârful Fecioarei, înconjurat de apostoli și sfinți, pe laturile apostolului. Petru și Pavel, Sf. Mnletiy I Michael, sub Lavra Kiev-Pechersk și lângă ea sfinții Pechersk ai Sf. Nicolae și Savva sfințiți. Pe versoul foii se află Adormirea Maicii Domnului, așa cum este înfățișată pe icoana făcătoare de minuni a Lavrei, semnată f. A. La 3 n. foaia lui Avraam primind pe Sf. Treime.
Primul ed. Kiev. Această Carte a Orelor a fost în 1682: ea deja, conform edițiilor de la Moscova, începe la miezul nopții, aleluia peste tot de trei ori și pe antisoane în sărbătorile maestrului o dată. În Slinger Pitirvma (întrebarea 137 și 140) ultimele cărți, în care aleluia a fost stabilită de două ori, iar asupra antisoanelor de trei ori, au fost: Triodul din 7164, Cartea Orelor din același an, Irmologia din 7165 și Psaltirea cu investigația din 7166 sub Nikon ѣ la Moscova. În prefața Cărții de ceas din 1713, semnată de Athanasius Mislavsky cu toți frații în Hristos, se spune că rugăciunea este necesară în timpul luptei, face zidurile de piatră ale orașului de netrecut, înzestrează mintea liderilor militari în sfaturi. : „altfel, orice rugăciune în timpul luptei este utilă cel mai bun lucru de spus despre Cartea Orelor, cât de utilă este? În ea, cel mai ales mai mult decât alții, nu numai în timpul luptei, ci și la fiecare ceas și pentru orice nevoie, caracteristică și mai plăcută lui Dumnezeu, ai găsit rugăciuni „...
ZhV>. «So íaÁk^ rfuA UNIFORM ^fNYA, zhikotkotsafIA AND IARAZA'lNLSHA t| tsy, OCA, N SNA, n ETADV CA.' ZUKO A ÎNCEPUT TIPRIREA CĂRȚII „OA 11” YGODNLH, SODE^ZHAFAA K* CÍK'fc PODYMPHE ^ÍA^OKAHÍE SCURT f, átm, m^ky kokriA címh glaeshkh, i al șaselea de'nlsh:... (comanda petra , sub țareviciul Alexei, între patriarhie). ¿zdadeea k' κεαηκολαζ grdd4 Loekk& &
L*£to F EOTKO|»HÏA Mi'rd, ^βíKA. F rZHTKA DUPĂ CARNE BgA ÍACU ^AI^TI, 'INDIKTA è. MCL MAIA·.
Въ 8 °, pe frunza Vas. Identic cu cel descris la nr. 34. Tonul a 7-a parte. sb 189 și al 8-lea sb 219.
SN. „fio ÍAÁxX íThIA E*DNNOE&|1NYA, ZhIKOTKORAFIA, și nu ^ dzd4ana t| tsy, otsa, și £Ya, și ríÁrw d£a, îïa' carte Τυπϊκοηζ, SIEN IMAGE CHINA TSRKKOZA fr ... PE* 4ATHUMZ TNSHNIEMH BLH TsrtK^YufEMH &EΛHK0MZ GRAD ÆoîkvL fiz a4íT0 F EOTKOrs'yIA MψA ¿30. F OJTBA DUPĂ CARNE BgL MOKA ^nțrri 'INGZHTA £ MUA NOE'm&rIA·.

98T
Въ Г, £ je preot, mai ales, text pe foaia fl * s, pe foaie de gran, pe imagine de aramă. Sf. catedrala, din 532 l: adresa indictionului; identică cu ediția descrisă la nr. 32.
999. 'Yalfshggs sunt doi, k rioÿ? Inoksh n aujiekh, lui ^ hound of life £&■ TAFY, fi ífofi MANKA MIRACULOS LIVER OF KIEV LAHRCH. Prn eschetno Ftsy ÍaÃhÃíÍh ÆhcaÂckomx. Aednmdndrntch THEN rfWA AAVțbl ÊTOpOE TUPOLv ÕfiHOKHCA. Po: Ф₽0Ж: XOA^țfl.
Въ 8o, 3 n. .£ (dedicaţie), text pe l: Aici pe 1-8 pagini de reflecţii evlavioase, la 9-10 prefaţă dragului cititor, la 11-17 conţinutul şi antetul cărţii; s 178l: „poezii de o bună invocare către Dumnezeu”. În jurul paginii de titlu, măcel, pe pomul imaginii, în vârful Adormirii Maicii Domnului, pe laterale, pe arcul din dreapta. Mihai, Sf. Matei,

Petru, Luca, Sf. Antonie; pe arcul stâng. Gabriel, Sf. Mark, aplicație. Paul, Sf. Ioan, Rev. Teodosia; sub biserica Lavrei Kiev-Pechersk. Despre. această foaie rez. pe sat stema prinților Golitsyn, urmărire: într-un scut un călăreț, galopând spre partea stângă cu sabia și scutul ridicat deasupra capului; ce treabă au versurile cu asta: „pe vechea clasă a ilustrilor prinți Golitsyn”:
În dlah-urile suveranului există prezența prinților din dreapta Goliatsynov și în diferitele nevoi de tot felul de glorie *. In administratia tarului, in muncile armatei, au gelozia, pnlvostul panselor intregii Rusii. Cuptorul, calul, cavalerul în căutarea curajului cheamă, În fața suveranului, poporul spune slujba.
Cartea îi este dedicată Dmitri Mihailovici Golitsyn, despre care vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 258-259. Cât despre cartea în sine, aceasta a fost retipărită în ediția I, descrisă în apa nr. 166.
M·. „CÍA STAD și V&D ^ NOEE'nNAA BOOK HACWEHHKZ, t LA TRANZIȚIA TIPAREI la tsr-giUmtsiela grddCh moskkch. şi aCe ^zrjd wcd imaa şi táí zi. to he'mz acelasi sheoChtaetea pe ecakz d'y'y rugaciunea la * chti sml$ N PO^ЂALU of? AND CHS N STOMU D) (U, L t | tsCh ONE BJA? n PrechtChy BtsCh și agglu edanYteln, n moaeíhoe comemorare £a dshu O^ShrSHAGO, N - JÇAAЇA Z^ACHDA, AND THE MOON CURRENT, YESA PROTCHAKA OERCHETA'FA : TYПOMЇ "ZDAIKH KZ t'pogrdfin KGOSPAMEMAGO G?ADA ZHOGNLEY. nj! H tsrkkn VOTSKOI EGOMKLESHHA GD NA. KZ LCHTO F M^0_ZDAN)A ^SKA" .

B 4 °, (la Tsarek, și Karat. Nr. 1347 este arătat la un mic liot, în filigrane (Wasseizeichcn) de-a lungul foii, prindem foaia de fabrică în mijloc la cotor, de asemenea, peste, așternut pe caiete 'la 1, 5, 9, 13 etc. 1 L: Nenum.(povestirea capitolelor acestuia, verbul acestei capele); textul NATD, YAA din ultimele trei foi este retipărit din capela din 1646. este plin de laude ale regelui Alexanda Mihailovici, iar sfârșitul a fost indicat, că Chasovnik a ieșit sub patriarhul Iosif și a început tipărirea la 20 ianuarie 1646 și s-a încheiat în iulie același an.
În P. V. zkz. defecte, dar bine conservate, se vede la Rom. Muzee.
SS1. „Æa&OCAOU* POKSDSDNSKNYN. k' NEMZHI CHALU CHALU tsrkokhna și durabil syatina lshnin k' Kfwtyfe τύπο" ed. b' I: kg: h#*: ldvri pa-chesko KÍHCK0 k' A& F r: XËa #Aψπ".
B 24 °, la Karat. K 1351 în 16 ", dar note pe caiete pe l: 1, 25, 49, 61, 74,97 etc.; 3 foi de nen, (prefață; „Mijlocitori pentru mântuire), text pe fok l: și 37 nen. folio. (Sobornik 12 luni, Pascal cu vedere, cuprins și rugăciune cu spovedania zilnică). pe ele, cu excepția primei și penultimei, semnătura cioplitorului T, pe ultimul - a: k:
Conținutul acestei „Carți de rugăciuni * este aproape același cu cel de la Kiev, publicat în 1698 (cf. Nr. 9); diferența este că în primul există o regulă de rugăciune pentru Sf. dătătorul de viață Dooku, Ev. apostol și reverend al Peșterilor. Rugăciunea cu rugăciunea zilnică a lui Iehova se ține acolo în ajunul Paștelui; pentru Maica Domnului și Maica Domnului troparia și kontakia; Sf. Antoia si Teodosie, patruzeci si Rusalii, tot la sarbatorile statului kodila, Maica Domnului si comune tuturor sfintilor.
Con. apare „Rugăciunea”, Kiev, 1713 în 8 '(> 675); Kaoter ^ B 675) - Chernigov, 1713 Mar > 16e, și referire la nr. 6f din catalogul Academiei de Științe. Nu există nicio secundă în P. B., dar referința este incorectă: sub Jiê 87 în A. N. „Cartea de rugăciune” din 1714 (cf. Jfe 245).

YAZH*. „Ndasnda^ to us mfsATsOSAoђYA u^tIANSKI po tTAțOM^ IGTIAN IAN „șmhcachîk on λЇγγο & κοπΛΟψίΝЇΑ Era straturi de yaamchatas și tipografie de schg|mmey kikskoy zile și £g'γγο și £γmγγο κοπΛΟψίΝЇΑ.

B 4°, 16 nee. listă. În copie. P. B. îi lipsește un test de titlu; dar plin în cabină. del. Eu, nr. 71.
Calendarul de la Kiev, atât prin conținut, cât și ca formă, este o așchie din edițiile moscovite de acest fel, doar că aici nu sunt încă poze, iar în previziuni sunt mai multe versuri și rătăciri, de altfel, netraduse, ci un produs rusesc. În plus, există un articol care nu a fost găsit în calendarele descrise mai sus:
<0 conceptia de vara. Și numai de la fiii ortodocși-ruși, care sunt desființați în citirea hărții bisericii, sfinții părinți de odinioară întemeiați, pot plânge parțial vremurile prezente: parcă cu ei, mereu atemporale, își schimbă străvechiul patern și bisericesc. charte pentru oameni. Așadar, conform curenților lunari și solari, inventați de înțeleptul și învățătorul bisericesc Sfântul Damasc, luna martie este începutul tuturor lunilor, zilelor, orelor și minutelor, pentru care de dragul ei fiecare loc ar trebui să fie considerată începând din martie. Iar ariciul din Septembriya, oricare ar fi de dragul vinovăției începe un indiciu sau o nouă vară, cuvintele monahale exprimă expres despre aceasta: ca și când domnitorul Augustus, Cezarul Roman, a fost legitimat din prima Septembrie în anul 15, tributul. , povestită de indicție, este un indiciu. Împărțind tributul în trei părți pentru anii 5, de la acoliții diferitelor sale popoare, Cezar a perceput. În prima zi a anului 5, cuprul și fierul i se dă lui Irnnoshah. Al doilea 5 ani este de argint; al treilea este de 5 ani de aur, chiar până în zilele venirii șederii lui Hristos. Iată, după obiceiul din acest timp în stelele romane, ca și anii precedenți, deci acest 1714 datat 1 ianuarie este un obicei care doresc ca tot creștinismul ortodox să fie prosper în toate.
Extrase din acest calendar au fost făcute în partea I a acestei lucrări, p. 312.
Articolul despre sănătate și boală spune: „în calendarul trecut, era clar pentru toată lumea de unde vin bolile printre oameni” ... În calendarul pentru 1713, civil. literele nu spun o vorbă despre asta și, de aceea, probabil că se face referire la un calendar, încă necunoscut bibliografilor.
Edițiile în slavonă bisericească din 1713 sunt cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Semi-ustav, Moscova, în f ". Con. I No. 836. În Pictura cărților ruse ale Academiei din Pauk, ed. 1742-747, sub nr. 42, foaia listează Semi-ustav, Kiev de 1713, cf. nr. 68.
Molitvoslov, Moscova la 8° (?). În cartea murală menționată mai sus. A. N. în numărul de publicații în 8 °, cel puțin.

Un Kasterin No. 676 consemnează: Ore, Cernigov, 1713 în R; în П. B. el nu este.
Slujba ianuarie în prima zi, începutul Indikta, ariciul este o nouă vară. Existența acestui serviciu este cunoscută din inventarul cărților aflate în librăria din Sankt Petersburg. în 1722 (cf. Anexa B, 6): acolo, printre cărţile apărute din Sankt Petersburg. tipografii, sunt 3 exemplare. „Servicii pentru noua vară” la prânz în broșat. În inventarul obiectelor disponibile în Catedrala Petru și Pavel din Sankt

Petersburg, la pagina 67, nr. 476, se consemnează și printre cărțile tipărite: „Slujba de la 1 ianuarie, Sankt Petersburg. 1713, într-un sfert, în hârtie. legare. Nu s-a întâmplat să văd, însă, această ediție: cunosc o listă scrisă de mână în care pe ectinya este comemorată împărăteasa Elisabeta, condusă de prințul Pyotr Fedorovich, de marea ducesă Ekaterina Aleksievna și condusă. carte. Pavel Petrovici, dar la sfârșit există o semnătură: „tipărit la Sankt Petersburg, decembrie 1713 la 31 de zile". Începe așa: „La sfârșitul Utreniei, iese episcopul"... Patom stichera pentru noua vară sunt consecvente: „Tonul 1. Ca rândurile cerești. Auto-slăvitor și divin... cap. 6. Fiind cu Duhul... cap. 5. Tu, regele"... În final, episcopul rostește cu voce tare rugăciunea lui Philoei, patriarhul regelui: „Doamne, Doamne, Doamne, găsește pe cei vii"...
Dacă într-adevăr există o ediție tipărită a acestui serviciu în 1713, atunci este curios în sensul că poate fi considerată prima publicată de Sankt Petersburg. tipografii edituri font bisericesc. Totuși, conform informațiilor oficiale (vezi capitolul tipografie), este clar că tipul de biserică a fost adus la Sankt Petersburg pentru prima dată în 1714.
*33. „Cartea lui Marte sau afaceri militare din trupele maiestății țariste ruse. În capturarea glorioaselor Fortifikatsen și diferite locuri ale bătăliilor curajoase ale studenților. Deasupra trupelor Majestăţii Sale Regale Sfânta. Sankt Petersburg, vara Domnului, 1713 ianuarie pe zi.
Într-o frunză alungită. Am reușit să văd patru exemplare ale Cărții lui Marte și toate nu sunt asemănătoare între ele. Academia de Științe și Biblioteca Publică au câte un exemplar, I.P. Karataev are 2. Trei exemplare sunt descrise mai întâi aici, ca reprezentând mai multe neasemănări între ele; diferenţele celui de-al patrulea sunt indicate după descrierea primelor trei.

O copie a Academiei de Științe.
În mijlocul paginii de titlu, o gravură pe cupru, fără inscripție și numele gravorului, reprezintă o porțiune din Neva lângă actualul palat de marmură, mai multe corăbii pe cancer, pe malul opus Petru și Pavel. Catedrala si Biserica Sf. Treime. De-a lungul terasamentului de pe această parte sunt trei călăreți, trei pietoni și doi câini.
Pe foaia a 2-a: un portret al lui Petru I, înconjurat de imagini alegorice și armătură cu semnătura de mai jos: „Petru I, Împărat, prinț-adult țar și autocrat al întregii Rusii". Mai jos este numele gravorului: „Aleksey Zubov, I712".
Pe spatele acestei foi se află un plan pentru asediul Noteburgului; in dreapta sus este ciara 1, sub. „Slyuselburg". Aceasta este o copie redusă dintr-o gravură de Schkhonebek, op. ţări. 245.
Prima foaie a textului: „Yur-nal sau pictura zilnică, care a fost reparată la 26 septembrie 1702, în timpul asediului trecut sub cetatea Notnburch." Aici Yurkal este retipărit, descris la > 57.
O copie a Bibliotecii Publice.
- În mijlocul paginii de titlu, o gravură pe cupru: în partea de sus este semnătura ei „Sankt Petersburg", iar în jos este numele gravorului „Picart". Este înfățișată aceeași parte a Nevei, dar sunt mai multe nave, care salută din tunuri; la dreapta de-a lungul râului bot, la pupa trompetistului său. În depărtare, Cetatea Petru și Pavel și Biserica Sf. Treime.
La fel.
Același plan cu aceeași notă și semnătură, dar pe o foaie separată.

La fel.
Gravuri care nu aparțin compoziției cărții
Ex. Karataeva corecturi.
Aceeași gravură ca și în exemplarul nr. A. N., doar în partea de sus este semnătura: „Sanktpm-terburkh”.
La fel.
De asemenea, chtb în copii. A. N.
La fel.
Gravuri care nu aparțin cărții
') Adjuvant picant, vi. august, augustas, din augeo - ma doare, profit.

Pe foaia următoare, un plan cu nota 2 și semnătura „New Kaya-tsy * gi: 1) Artificii la capturarea Nyteburh, la Moscova în 1703, la 1 ianuarie. 2) O descriere perfectă a distracției de foc, care, după fericita campanie a puterilor, cea mai suverană, e.c.
V.   , 1703, complicat și destul de luminat și anunțat la 1 ianuarie 1704
g.   , Același plan * aer-lucrare cu alte lumini * (Sovikov a arătat această Descriere printre cărțile IV, 7733. Separat pe 5 foi este acum depozitat în I. Schitul, raft 5, X 32, foile 25-29).
La fel. În I. Schitul există acest plan în mărime mărită (dosar J6 111, raft 5, l: 53) cu semnătura: „R. Ta-mesz fecit.
A doua foaie de text: „Yur-nal despre capturarea cetății Novykh Kanets în 1703, la 23 aprilie *.
Gravuri aparținând „Descrierea perfectă” menționată mai sus: ts.v., 1 ianuarie 1704. Artificii la capturarea lui Chance derniet (sau Kantsov), care studiază la Moscova, în 1704, la 1 ianuarie, în prima zi. b) Imaginea lui Jupiter este înarmată cu fulger, cuplat cu un vultur, care ciugulește ochii unui leu neputincios. La teatru, în apropierea Focurilor de Artificii menționate mai sus, sunt luminescențe. c) imaginea lui Pallas; d) imaginea lui Marte; f) Imaginea slujitorului
Semnături: 1) „Au rănit, ТѢМЪ și s-au vindecat. 2) Voi desființa nemilosirea și 3) Doamne, așa cum binecuvântați întoarcerea, deci faceți secerișul.”
La fel.
La fel ca în copie. P. B.

Foaie, pe ambele pagini din care există planuri: primul așternut 3 și semnătură. Victoria, fostele lacuri va Chatskoe; va al 2-lea lit 4 și sub. Derpt. Acest plan este în mărime mărită în I. Schitul (dosar Nr. 36, plin 5, X 21) cu semnătura „I. Keyser fecil*.
Pe pagina 1, semnul scris de mână în creion al lui Peter V: „a găsi o scrisoare despre ea l’mar. Șeremetev”.
Foaia a 2-a a textului: „Be-lagr sau asediul orașului Iuriev (sau Dorpat), care a fost în vara lui Hristos 1704”. mier Gazeta din 1704, la pagina 105.
Planul semnat „Narva” și marcat 5.
torii de inspiratie. f) Trei Mari Lanterne cu o interpretare în esență sunt, g) Continuarea descrierii Lanternelor.
Aceleași planuri, dar fiecare pe o foaie separată.
A 3-a foaie este la fel cu a 2-a foaie: specimen. A. N.
La fel ca în exemplarul P.B.
A 3-a foaie de text, de asemenea, 4TÒ în copie. P. B)

3 n 4 foi de text; „Pictură jurnal sau cotidian, ceea ce se făcea sub cetatea Narva în 1704. mier Vd. anul acesta., la pagina 105.
Planificați cu numărul 7 și sub. „Castelul Mitav”.
Plutitoare, fiecare pe o foaie separată: 1 cu numărul 5 și sub. Narva; Al 2-lea nenumerotat, cu aceeași semnătură, imaginea orașului propriu-zis, iar pe planul I al acestuia.
4 și 5 foi de text sunt aceleași ca în copii. A. N. 3 și 4, doar fontul și ortografia sunt în ambele exemplare. fără anulări între ele.
Gravură care înfățișează focuri de artificii (cu ocazia prinderii lui Derpt, Narva și a victoriei pe râul Amevzha, ars la 4 ianuarie 1705, G. Bychkov cunoaște și alte tipărituri ale acestei gravuri cu o inscripție despre aceasta.
La fel.
La fel, 4Tn în sp. A. N,
4 și 5 foi: textele sunt exact aceleași din exemplarele 3 și 4 ale A.N.
Același, dar marcat cu numărul 6.

a 5-a l. text: „Vedomosti ai asediului Nitsch la 4 septembrie 1705”.
Despre. din acest plan de foaie din nou cu numere. 7 și semnătura „Asediu Kalisz”.
al 6-lea l. text: „Relație despre fosta bătălie de la Calippus din 1706”. mier Ved. 1706 J" 24.
Despre. aceasta l. plan, cu cifre. 8: „Acțiune sub Dobrym”. mier pagina 188.
Pe o foaie specială de plan cu numere. 6 (sic): „Lupte cu generalul Levegoupt”.
Foaia a 7-a a textului: „Anunțul unei bătălii între Majestatea Sa țaristă Rusul și generalul suedez contele Levengopt în satul Lesnaya, la două mile de Propoisk, 28 septembrie 1708”. mier JB 131.
Dimpotrivă, această fișă este un plan cu cifre. 10: „Bătălia de la Poltava”.
8 și 9 foi din text: „Un raport detaliat despre principala bătălie dintre trupele regelui său. maiestatea Rusiei si Cor. Majestatea lui Sveiskago, care a avut loc nu departe de Poltava în luna iunie, în ziua de 27 a verii 1709. mier Jg 141
6 l. text: „Relație de asediul Nitavei, care a fost în 1705”.
Pe o foaie specială a planului, care se află în copie. A. N. despre despre. 5.
al 7-lea l. textul este același cu cel de-al 6-lea exemplar. A. N.
Pe o foaie specială, același plan ca în ex. A. N. despre despre. 6 foi.
a 8-a a textului: „Re-lyatsia despre fosta acțiune sub Dobrym”. mier pagina 177.
Pe o foaie specială, același plan, cu numere. 9: „Bătălia cu generalul Lewenhaupt”.
9 l: textul este același cu al 7-lea exemplar. A. N.
Pe o foaie specială de plan cu numărul 10 și aceeași semnătură.
10 și 11 foi de text sunt aceleași, 4TÒ 8 și 9 copii. A. N.
Două gravuri: a) „Porțile triumfale pentru bătălia primită de la Poltava”, sub numele gravorului: A. Rostovtsov, și d) Artificii în Poltava
6 l. textul este la fel ca 5 exemplare. A. N.
Despre. 6 l. același plan ca în copie. A.N. și P.B.
Foaia a 7-a, la fel.
Despre. 7 foi de sus, același plan.

A 8-a foaie de text, partea de sus la fel ca cea din copie. P. B.
Despre. vara aceasta, acelasi plan cu numarul 9 si semnatura, ca in copie. A. N.
a 9-a l. același text, 4TÒ în copie. A. N.—7-1.
Despre. 9 foaia de text este același plan ca în copie. A.N. și P.B.
10 și 11 teist lasă același, 4TÒ 8 și 9 sp. A. N.

Despre. Flipper a 9-a, plan cu numărul il: „Elbing”. Pe acest plan de mai jos nu este tipărit explicat. așa cum a fost făcut în toate planurile anterioare.
bătălii, foste la Moscova, în 1710 în ziua de 1 ianuarie. Despre el cf. Vedomosti pentru 1710, p. 2+8.
Pe o pagină specială, același plan ca în copie. A. N. despre despre. 9 l.
Despre. 11 foaie același plan ca în copie. A. N. despre despre. 9 l:
Pe un plan special, de vară, cu numere. 10: „Vyborg”. Pe spatele acestei foi, cu mâna lui Petru, „a găsi pne mo Nostyatsovo”. Plutitorul lui Vyborg se află pe o foaie specială în Ermitaj în 2 echiv. (băț L Ili, raft 5, l: 36, și dosar L 36, p. 5, l: 13), unul dintre ele este pictat, ambele semnate: Paulas Tamesz feci!
12 l. textul „Relații despre cum a fost luat orașul Elbing”. mier Ved. 1710, la pagina 249.
Același plan, dar cu numărul 12.
12 l. textul este același ca în copie. P. B.
La fel ca chtb în ec. P. B.
10 file din textul „Relații despre prelevarea Probei”. Aceasta este o retipărire din Vedomosti 1710 L 15, la p. 251.
Pe o imagine specială a asediului Vyborg, în partea de sus: „Vyborkh”, iar în partea de jos: „Aleksy Rootovtsov a urlit 1715”.
13 l. text: „Un raport detaliat despre capturarea cetății Vyborg, care a fost luată de trupele ruse în 1710”. Iată o referință la o altă ediție, diferită de cea plasată în eq. A. N.; în ed. a 2-a. Cartea lui Martova a publicat o relație despre copii. P. B.
Pe o foaie specială de plan * "cu numărul 16:" Cake Hill ".
14 foaie de text: „Yur-nal despre capturarea orașului Kekokholm (sau Korala)”. Cf. Vd.i 71 Og., la pag. 25 2.
13 foi de text, de asemenea, chtb în eq. A. N. 10 ani.

Despre. 10 l: plutitor fără explicații în partea de jos, numărul 13: „Riga”.
Foaia a 11-a de text: „Referat despre capturarea orașului Riga în anii 1710. 8 iulie zile. Aceasta este o retipărire a relației, nzd. în 1710, vezi la p. 251. Iată o însemnare de mâna lui Petru: „să ia jurnalul de la Chirikov”.
Despre. 11l: textul planului fără explicații, numărul 14: „Dinament”. Marca de mâna lui Petru „Ia scrisoarea de fag. În Schitul I. (dosar X. 111, raft 5, .¥ 4 5) se află o Imagine a cetăţii Dinamentului, cu semnătura P. Tamesz fecit.
O foaie specială cu plutitor, numărul 13, fără explicație „Pernav” din mâna lui Petru: „scrisoare de la Bourovo”.
Pe spatele acestei foi de plan, numărul 16:
Într-o notă specială, același plan.
Pe o foaie specială, există o imagine a asediului de la Riga; în jos este semnătura: „În St. Pnterburkh, Gendrik de Wit mormăia”. În I.

Hermitage (panka 111, raft 5, .¥ 41) există aceeași imagine la dimensiune mărită, cu semnătura Laoeb Keyser fe „it”.
15, 16, 17, 18 și 19 foi de plasă: „Jurnal despre. atacul orașului Riga cu cetatea, în ce fel a fost luată această glorioasă Cetate Riga prin armele c. V. din stăpânirea regelui Suediei și ceea ce se făcea sub oraș în timpul atacului din 1709 și din 1710. Această relație a trecut în ed. a 2-a. „Cartile lui Mar.”: este mai plina si mai detaliata decat cea din ec. A N.
Pe o notă specială, o foaie de plan cu numărul 14 și semnătura „Dinament”.
20 foaie de text: „Jurnal despre capturarea lui Dynamen-de Schnitz în 1710”.
Pe o notă specială, același plan cu numărul 15.
Pe spate 13l: același plan ca în copie. A.N. și P.B.
14 coli de text sunt la fel ca 11 coli: copie A.Ĥ.
Despre. 14 foi: textul este același plan ca în copie. P. B.
La fel, 4Tn în sp. P. B.

„Knksvolm” în semnul mâinii lui Peter „pentru a lua yurkalul de la Bruce”.
Pe o pagină specială, un plan cu titlul „Pernav” și subtitlu: „Pyotr Picard mormăia”.
21 de foi de text: „Referat despre capturarea orașului Pernava”. Nota de comparare. la Vѣd. 1710, p. 253.
Foaie specială cu plutitor, numărul 15: „Arens-burg”. Un semn de mâna regelui: „a lua o întâlnire în biroul ofițerului”.
Pe o pagină specială, același plan, cu numărul 17.
15 coli: același text ca în copie. P. B. 21.
Pe spatele acestei foi, un plan cu numărul 16: „Kexholm”.
16 foaie de text: „Despre capturarea orașului Kekshol-ma”.
La fel ca în copie. P. B.
Despre. din același ultim plan cu numărul 18: „Revel”. Un semn de mâna regelui. „a găsi o scrisoare de la Bourovo”. Acest plan și cele anterioare fără explicații de mai jos. În Schit la dimensiune mărită, pictat în 2 exemplare. dosar 111 și 36, raftul 5, filele 44 și 20), semnat „R. Tamesz feci!
Foaia a 22-a a textului: „raport despre capturarea Cetății inamice Arensburg. 12 septembrie 1710. mier primch. K'Vdom.1710, p.253.
Pe o notă specială, același plan cu numărul 18.
Foaia a 16-a: text și 4TÒ în copie. U. B.—22.
În special, foaia este aceeași ca în copie. 11. B.
12 foaie de text: „Relație despre capturarea orașului Revel, adică Kolyvan”. Aceasta este o retipărire a unei relații separate emisă în 1710, vezi p. 252.
Într-o notă specială, foaia plutește în jurul imaginii lui Revel.
23 foaie: text „Relație despre capturarea gloriosului oraș Revel*. Este o ediție diferită și publicată în ediția a 2-a. „Kn. Marsova.”
Pe persoană, foaia flăcărilor din Holstein fără nici un gunoi.
17 foi de text sunt la fel cu 12 copii. A. N.
La fel.

24 l. text: „Relația despre acțiunea TRUPELE Majestății Țarului asupra inamicului din Holstein în trecutul 1713”.
Pe special l. plan fără așternut: „Tonifiant”.

25 de foi: text: „Jurnal sau tablou zilnic despre marșul trupelor aliate de la Friedrichstat în spatele armatei suedeze sub comanda generalului, contele Steyibok; și ce s-a făcut cu ea sub Toning în 1713. mier Vedom. 1713 .¥ 2.
Pe o persoană, foaie de plan, fără așternut, Gilzyang-force.
26 l. text: „Relație despre capturarea GelsenFors și despre campania trupelor maiestății țariste sub comanda generalului amiral și cavaler, domnul Apraksin, la această mare pe vasele cu vâsle, în trecut
1713 ". mier Vedom.
1714 _
Pe o foaie specială a planului fără notă: „Anunț despre Cetatea Stetinsky din Pomerania, care a fost luată de ruși la ordinea lunii zilei 1713”.
27 l. text: „Jurnal despre cucerirea oraşului Stetina ■ ce s-a făcut sub el în timpul asediului”. mier Ved. 1713 F 6.
Pe un plan special, foaie, fără număr: „Acțiunea care a fost între trupele majestății sale regale
18 foaia de text: „Relații despre acțiunile trupelor maiestății țarului de către inamicul din Pomerania în trecut în ianuarie 1713 în ziua a 14-a”. Aceasta este aceeași relație ca cea din hei. P. B. pe l. 24, deși există o oarecare diferență în titlu.
La fel.
19 l. textul este la fel ca 25 de coli. copie. P. B.
La fel.
20 l. text, de asemenea, chtb în copii. P. B. 26 p., doar setul este diferit, eu sunt diferența de ortografie: vm. ï -i, ko-g etc.
La fel.
21 de coli de text, de asemenea, chtb in- copy. P. B.—27.

Rusă sub comanda generalului amiral contele Apraksin cu suedezii * trupele Skyam ale apelor sub comanda primarului general Arm * Elta în 1713, 6 octombrie d. În jos este semnătura: „Alexey Zubov a mormăit”. Acest plan este separat în I. Schitul, dosar 111, lupul 5, JW 47.
28 l. text: „Relație despre fosta bătălie dintre războinicii ruși și suedezi din 28 septembrie 1713”.
Pe un plan special, liot, cat. în copie. Karat, plasat imediat după 21 de litri: text. mier Vѣdom. 1713
29 l. text: „Relație despre bătălia dintre trupele ruse aflate sub comanda locotenentului general prinț. Golitsyn în propria lui sub comanda generalului-maior Arem-“elta în Finlanda lângă Vaoy lângă satul Lopola. februarie 1714 în ziua a 19-a.
Pe două loturi speciale, planuri, unul în
Pe o foaie specială, fără notă, planul: „Bătălia care a avut loc între trupele rusești sub comanda generalului locotenent Prinț. Golitsyn cu trupele suedeze, sub comanda generalului-maior Armfslt în Finlanda lângă orașul Vaza din apropierea satului. Lapola în anul curent 1714, ziua de 19 februarie. Semnătura gravorului A: Zu: Acest plan este în vkz. P. B. flatat după 28 de ani: text.
Pe un l special. plan, pisică. în copie. P. B. urmează imediat după 27 de litri. text.
22 de foi de text, de asemenea, care l. 28 de exemplare C. B.
Pe o foaie specială, un plan al unei bătălii navale, fără notă sau semnătură.

4° fără semnătură, încă una mare, lipită din 3 coli: „Un plan cu propunere pentru o fostă acțiune între amiralul general rus, contele Apraksin și amiralul suedez Vatrangom, unde flota rusă de galere printr-o non-prietenie atât de uleioasă. în asemenea corăbii neprietenoase constând și într-un asemenea curaj străpuns debarcările înguste ale flotei în picioare, a luat escadrila inamice sub comanda lui Shautbenacht Ervshnld, 4TÒ totul este explicat aici cu litere și cifre. În jos este semnătura: „Străinul Peter Pikart a mormăit”. Acest plan este disponibil și separat în P.B. și în Schit*. În acesta din urmă (dosarul 32, raftul 5, l: 45), de plan a fost lipită o foaie alungită, pe care era tipărită o relație împreună cu un registru, care a fost moștenit după luptă. Există și gravuri care înfățișează această bătălie: 1) „Bătălia de lângă Anfut la hotarul natural al Rilaksoyel *, 1714, 25 iulie, a rugat Alexei Zubov 17151·. 2) Imaginea aceleiași bătălii, în titlu este 27 iulie, cu franceză, semnată, peint et dessiné pour SM cza-giepve par Merlin le jeune, peintre ordinairé et pensionnaire du Roy, et gravé par Maurice Ba... , écrit par de Berey (2 copii ale ultimului fueure văzut în
Biblioteca „Runivers”
ZOY -.
I. Bastoane de schit II, si 32, raftul 5, l: 64 si 46). Titlu: „Imagine a bătăliei navale dintre avangarda rusă a galerei, care a fost comandată de shautbeipakht-ul navei și escadronul suedez sub comanda shautbeinakht Erv-shilta în 1714”.
23 de coli: același text ca în 2 exemplare. 30 de coli; numai în titlul vm. ï—i, nu este indicat anul bătăliei, relația este pe două pagini ale aceleiași ■ foaie.
30 de coli: text: „Referat despre bătălia navală dintre avangarda rusă și esivadra suedeză, 1714. Acest raport este pe două foi lipite între ele, al căror rulaj este lăsat alb. mier Vedere. 1714
Al patrulea exemplar pe care l-am văzut. „Cărțile lui Marte”, acum îi aparține și domnului Karataev: cartea este fără planuri, pe pagina de titlu * se lasă un gol pentru imaginea miresei despre Sankt Petersburg: „Pictura de jurnal sau de zi, care se afla sub fortăreața lui Narva în 1704.” nu este scris pe o singură foaie (în descrierile descrise mai sus pe 2 distanțe /, „Relația nitavskil-ului asediului” ... este similară cu maaeyuvtanyaoy în frasin P. B., la fel ca „Situația este, relația statuii a cetății Choice-xa "- Relațiile despre capturarea lui Elbshga nu sunt deloc iomshcheio (12 foi: text în ordinea II. B. și Cod.); Jurnalul despre capturarea lui Kokoholm urmează referințele despre Vyborg; comunicatiile despre capturarea Riga si Reval sunt aceleasi cu viza. P.B. Celalalt este despre actiunea trupelor din Pomerania si capturarea lui Gndjeeneors, capac in eka. Karat. "Jurnal despre capturarea orasului Stepin" prin tastarea sub forma copiilor mai sus descrise, iar în titlu nu există cuvinte care au făcut „și așa mai departe. Ultimele două referințe sunt aceleași de la paginile 29-30, foaie, text, exemplar P. B.
G. Snepiryev explică astfel „Cartea lui Marte” pe care a văzut-o, „echivalentul său corectiv este încă păstrat în biblioteca tiyogray spirituală: în acest ekeemiar nu numai bătăuș; în și în multe locuri, casarea și zicările au fost corectate, despre obsivenvoirul lui Petru I, de exemplu. pe neg. iar al 7-lea în epifania orașului Iuriev, care a fost în vara lui Hristos 1704, cuvântul asediu nnaii-
'> Biblia, pentru Thu. 18B4 T. FU, Mai tânăr. Letoevse, p. 44: „Proceedings of Peter V. n tuffi-printing”. Remarc la stat că gravorul,

care sculptează imaginea lui Petru și „tov împinge, numit Alemsavdrom, și nu Aleksey Zubovdo, domnul Smegmrev.

sano belagr; vm. Yuryev a livrat Derpt. Acolo vm. flotă deliberată, scrisă escadrilei; 26, vm. bătălii tipărite - bătălie; la pagina 37. vm. cavaleri-ofiţeri, etc. Pe desenele gravate cu cartea, sunt şi remarci şi corecturi ale ţarului „...
Sopnk. (III, Jtë 5224), scriind titlul celei de-a doua ediții a „Kn. Marte.”, a menționat că „prima ediție a fost tipărită în 1713 sub titlul: „Jurnal și așa mai departe”. Dar în prefața părții 1 din „Experiența bibliografiei” despre „Cartea lui Marte”, ca prima care a ieșit din tipografia din Sankt Petersburg, este menționată sub numele său real. (Se știe că prefața la 1 oră a lucrării lui Sopikov a fost întocmită de K. Kalaidovich pe baza materialelor furnizate de M. Evgeniy, iar în Dicționarul acestuia din urmă despre scriitori spirituali, despre tipografii, aproape cuvânt cu cuvânt sunt repetate locuri. , aparând inițial în 1 oră a „Experiența bibliografiei » Sopikova).
V Adaugă. Stroeva (p. 251) exemplar specificat. „Kn. Mar.”, deținută de gr. θ. A. Tolstoi: conține „22 de foi de viniete și 19 desene” (sic) ... „o copie adăugată la Descriere, prețioasă, cu semne de creion de mâna lui Petru I” ... Din această scurtă descriere este nu suficient pentru a spune pozitiv - exact la copy. Tolst, există o singură bibliotecă , care este acum în A.N. pe prima foaie albă există o semnătură: „În cartea mea, scrisul scris de mână al Majestății Sale despre Chutsk și alte orașe este exact pe foile cu creion”. Pe pagina de titlu din stânga jos a fost făcută și o notă de mână: „Această carte a fostului arbitru Ivan Siemnov, fiul lui Eno Alexander Ivanov, i-a rămas, Alexandru, ca moștenire”. În 1728, când tipografia Yaeterburg a fost desființată, stocurile și proviziile bisericești au fost trimise la Moscova și le găsim împreună în inventar *. • Kshshgu Maroov „al bătăliilor anterioare, care este înfășurat în 7 locuri cu mâna propriei sale foarte glorioase și veșnic demne amintire a lui I.V. și numerotat pe 51 de foi” ■). În buletinele care au venit la librăria din Sankt Petersburg de publicații (vezi anexe) din 1716 până în 1722, nu se menționează „Cartea lui Marte”; ea se întâlnește în registrele de cărți eliberate de la Ieterburg Timo-TryaFM „pe cheltuiala Cabinetului”. Așadar, în 1717 „Februarie în a 24-a zi, conform scrisorilor biroului secretarului, către Majestatea Sa regală din Amsterdam — „Cartea lui Marte”, descriind operațiunile militare rusești și cu plăci de rugăciune tipărite corespunzătoare, kunshta— 2 frecați. În declarația din 1722, din cărți putrezite și inutilizabile de la potop, Yur on-
Ch Code ** "o 1W G. M 91.

ly, „care sunt apusuri, dar neterminate, și scoase din tipografie”.
Și toate acestea urmează: 1) textul Cărții lui Marte a fost compilat inițial din relații moderne care au apărut la scurt timp după evenimentele descrise acolo; apoi s-au făcut completări din rapoartele generalilor ruși. 2) Planurile din carte sunt în cea mai mare parte copiate din imagini și planuri, care, într-o dimensiune mărită, au fost realizate în momente diferite și acum toate nopțile s-au păstrat în Schit, în galeria lui Petru al V-lea. 3) „Cartea lui Marte” a început să fie pregătită pentru tipărire în 1712-13: pentru a confirma acest lucru, servește semnul de sub portretul lui Petru din 1712. *) și pe

foaia de titlu din 1713. 4) Unul din primele copii de probă. Această carte ar trebui considerată văzută de domnul Snegirev: acolo sunt deja tipărite în text corecțiile proprii ale țarului în alte exemplare. Acesta este urmat de o copie a Academiei de Științe, care ar fi putut fi tipărită în 1713, cel puțin textul aici se termină cu o referire la introducerea lui Revel în 1710 și nu altele unde 1713 este menționat ca un an trecut. Din scrierea de mână a lui Petru reiese limpede că el a dorit să facă unele dintre planurile puse în copie. A. N. fără descrieri, pentru a alcătui pe cele din rapoartele lui Sheremetyev, Nostits și altele.În copiile lui Karataev, descrierile întocmite în acest fel au fost deja tipărite, dar nu în 1713, ci mai recent: acolo, în rapoartele ulterioare, aceasta an este menționat, ca și despre trecut, * se referă la evenimente care au avut loc în 1714. Aceste ediții nu erau însă mulțumite la acea vreme: exemplarul P. B. reprezintă o ediție nouă, completă. Există în memorie articole care seamănă cu una sau alta dintre exemplarele de mai sus, dar există și anulări. Așa-numita a doua ediție a Cărții lui Marte * (Sankt Petersburg, 1766) în 4 ° este mai asemănătoare cu copierea. P. B. Diferența dintre copiile Cărții lui Marte * între ele se explică prin faptul că, altfel, cele din relația noastră au fost tipărite mai târziu în momente diferite mult după titlurile gravate, care au rămas aproape neschimbate la fiecare retipărire ulterioară. Acest lucru este confirmat de următoarea corespondență dintre secretarul de cabinet Makarov și directorul tipografiei din Sankt Petersburg Avramov. Cel dintâi i-a scris celui din urmă (nu se știe anul și data): „care coli tipărite s-au primit din mila ta, fiecare două, așa că * la * unul a fost trimis la Riga, iar celălalt a rămas aici ; dar în foile alea luate de la tine nu era bătălie de kalishoka, levegoupton în foi hașurate. Pentru asta, dacă vă rog, lăsați foile

') În aprilie 1712, Petru cântarul din Muspa-Pushkvva, pentru a putea tăia la Moscova, plutește în auguri către „Cartea * Marte” (Daviya P. V. Aid. V, V, ZM).

comandă, prin tipărire, trimite despre bătălia Kalnsh și bătălia Lomgont una câte una și 10 foi hașurate, care acum trebuie să fie trimise la Reval prin decret, împreună cu cărți. Așa că, în rezervă, dacă vă rog, comandați încă 2 sau 3 coli pentru a fi tipărite pentru o cerință bruscă. Așadar, dacă vă rog, comandați să verificați dacă toate foile sunt tipărite sau alte plăci nu sunt tipărite și, dacă vă rog, comandați să le trimită tuturor tabloul original.

La 12 aprilie 1716, Avramov i-a scris lui Makarov: „Cartea lui Marte, proaspăt adunată înainte de plecarea ta din Sfântul desăvârșit, dar mă aștept la un final perfect bun, cu harul și ajutorul lui Dumnezeu. Cu toate acestea, ar fi necesar, fără a risipi, să trimiteți cărțile, așa cum sunt acum, spre mila voastră și S. Pyaterburkh. Și despre campania Angut, despre Bătălia de la Kraniort, despre Bousk și despre luptele despre Shlishievbakh, din Nishlot și Mary -burh, poate încerc să adun terci; dar în întârzierea acelui milostiv îmi cer iertare. Și acum, binevoitul meu suveran, cu ajutorul lui Dumnezeu, împotriva scrisorilor tale menționate, cele trei Cărți ale lui Marte au poruncit să-ți trimită ție, binevoitul meu suveran, ce sunt ele acum. Și despre colecția de reviste în plus față de ea, încerc, iar Peterburgh a scris despre asta în mod confirmator. Și este necesar, amabilul meu suveran, excelenței sale, amiralului și domnului Korchmin, despre includerea altor jurnale la noi, să vă scriem prin decret, și fără asta ne este

greu să-l obținem, și aurul Angutsky trimis de la tine este scurt ...
22 decembrie 1717, de la el*. „Înainte de a ști, suveranul meu, că maiestatea regală s-a demnita să atribuie Cărții lui Marte pentru a adăuga la ea despre Bătălia de la Kraniort, despre Bousk, despre luptele cu Shlnppfvbakh și Niushlot și Marifnburh, despre Alanta, care nu se găsește nicăieri aici. Și te-ai demnat să-mi spui că există știri despre asta în cărțile istorice pe care le-a făcut baronul Gkzn și, pentru asta, ia-o de la Ivan Cherkasov, care mi-a spus că nu are cărți și nici unul din jurnalele menționate mai sus. De dragul acesta, poate, suveranul meu, ordonați despre acțiunile menționate ale documentelor și desenelor legale care se găsesc la Moscova la tipografie sau oriunde este posibil și îndreptați-l, așa să fie, trimiteți-l aici pentru un mesaj către Cartea lui Marte, pentru că s-a oprit după aceea
În concluzie, să spunem că referințele, tipărite în Vedomosti și apoi plasate în Cartea lui Marte, și-au găsit în sfârșit locul în Zhur. Peifa V., ed. prințul Șcerbatov. Editarea lor dintr-o privire
1) cabină. dela, eu, M M, i. 10.
>) cabină. bunicul 11, M 26, l. 81, M 3, l: lift.

—
yen nvdmyi muit nasebolidy.ionrpvleshyi dovmieshy, dhdemn-howl ”în cea mai mare parte de către Peter însuși. Compararea tuturor acestora cu relațiile inițiale poate fi iubită de durata perioadei isterice; deci vapr. în rapoarte separate, numele favoritului său, Menshikov, este foarte des menționat cu numele țarului: în Jurnal, istoricul nu va mai găsi astfel de mențiuni; țarul a corectat-o (adică „Jurnal”) în ultimii ani ai vieții sale, când reușise deja să se asigure cât de demn era Menșikov de procură. Cu toate acestea, în „Jurnal” esența relațiilor și a informațiilor numerice rămâne aproape baza schimbărilor.
3S4. „Calendar sau dicționar creștin lunar. După stilul vechi, sau calcul, pentru vara întrupării Hoțului de Glorie 1713. Sankt Petersburg, anul Domnului 1714. În ziua de ianuarie."
B îndoit de-a lungul 4°, 20 n. listă. Pe pagina de titlu există o gravură pe cupru înfățișând Cetatea Petru și Pavel și Biserica Sf. Treime. Acest Calendar” a fost retipărit de la Moscova sub nr. 225. Diferența dintre ele este că la Sankt Petersburg articolul „la începutul anului” a fost exclus, celălalt „pe cele patru anotimpuri ale anului”, nu după eclipse. , dar la sfârșitul Cărții; minți la articolul despre sângerare, hohote atașat. de exemplu, imaginea unei persoane cu un ^ desenat: de la liniile de veto la cele 12 semne ale zodiacului, în care „luni să sângereze și în descrierea anotimpurilor, există patru imagini cu toate formele în aceeași formă. locul: deputati, primaveri, veri si toamne.
Am văzut singurul exemplar al acestui calendar aflat în posesia lui I. P. Karvtmm Calendarul este remarcabil, ca și primul, Petersburg; precum şi multe care au ieşit în ianuarie 1713, prin urmare, poate fi considerată una dintre primele cărţi tipărite în SMB. „Cartea lui Marte” în titlu are și impresia că a fost publicată în ianuarie 1713, dar este foarte îndoielnic că volumul a fost publicat atunci, pentru care vezi numărul precedent.
„Calendarul a fost luna creștinismului. După stilul vechi, sau calcul. pentru vara de la întruparea cuvântului lui Dumnezeu 1714. Tipărită la Moscova Leta Domnului, 1713. Luna noiembrie.
B îndoit de-a lungul 4° 19 nonnum. listă. Dispunerea articolelor și gravurilor sunt aceleași cu cele din Sankt Petersburg descrise mai sus. În predicțiile despre pace și război, sunt date speranțe pentru pace.

„Dar acesta este raționamentul meu despre lume, cititor sincer, dacă nu te deranjează taio, ca și cum ar trebui să fie într-adevăr așa,

Întreabă-l pe Atotputernicul Stai π teati murmură, și cu aluzie că timpul ■ recurge curierul, care e bine lumii, sau unui om bun dă speranță, deși mai am puțin timp să încetinesc „... Acolo. este al 9-lea articol despre sănătate și boală și otyahg
O, cât de curînd piere viața de perie a trupului meu din treburile lumești;
De parcă vântul ar sufla curând întunericul, așa ceasul morții oprește stomacul.
O copie a acestui calendar îmi este cunoscută în biblioteca IP Karataev.
NM. „Povestea despre paradisul zorilor și ultimul oraș sfânt al lui Ieru-oalim, de la romanul Caesar Tita, fiul lui Veopaoianov, al doilea despre capturarea glorioasei capitale a Constantinopolului grec (precum țargradul) de la turci. sul-ta pe Mohammed al doilea-Printed a condus ѣniem maiestatea țaristă în tipografiile verii Moscovei <713 în luna noiembrie.
Въ в* 307 e&r. și 1 l. a ei. (Cuprins). În Carte sunt 4 gravuri pe cupru: 1) execuții după cucerirea Ierusalimului; 2) foamete în Ierusalim; 3) miracole care prevăd căderea lui și 4) reprezentarea Constantinopolului. 1 mshmschdar din această ediție știu în A.N.
Despre căderea Ierusalimului, există redări în cromogramele noastre de mână, tot în colecții: rkp. Secolul al XIII-lea regal. M 394 este „Înscăunarea regelui roman Titus, cum a fost captivată cetatea Ierusalimului (Yi *> în mmshm vă povestesc despre o victorie teribilă, cum a fost rmm * trăirea cu yrosamliae)”. În cuprinsul ediției tipărite, se afirmă de obicei că: galoparea despre căderea Ierusalimului a împrumutat id-ul 6-* despre Veik-ul iudaic Iosua al lui Flavius.
Cât priveşte povestea căderii Constantinopolului, aceasta, împreună cu povestea făuririi acestui oraş, s-a bucurat de mare renume printre noi: a fost publicată în Tsar. , 222-2 77), în Pole. obr. Rusă Ani. (VI, p. 180, 2-a Coa. Vară), în Gustyn. ani. (ibid. II, 356). Această poveste este și în rkp. culegeri a B.: f, XYП, 13 coli: 26-48, c 4°, XYП, 18, coli: 493-516; 40, l: 8-43; 26, foaia: 8-32 și mai mult. etc. Este adevărat că aici există aboliri, abrevieri, deplasări, dar în ansamblu este ușor de observat că legenda este atât tipărită, cât și în rqv. a avut inițial o ediție, apoi a fost distribuită și schimbată în funcție de arbitrar și gust, modificându-se. Într-o poveste de curse, de obicei este plasată o invenție

căsătorie: „scrisori ale grecilor care s-au găsit în mormântul marelui Konstay-nya și sensul literelor grecești, expuse din Geyaiadia partiar-ha *. În rkv. Rumii. Muzeul (Le CCCLXXIV) există un indiciu că interpretarea, presupusa făcută de Gennady, a fost tradusă în slavi. Gabriel Mitropolit de Nazaret, la Moscova la 4 martie 1646.
În 1855, a fost publicat un studiu al domnului Srezvevsky „Povestea Constantinopolului * (separat și în vol. I Uch. Zap. A. N. conform părții a II-a), unde a fost spus, și manuscrisele pe care omul de știință le avea , conținutul legendei cu note istorice și filologice. Comparând studiul domnului Srezvevsky cu povestea publicată separat în

țara noastră, este ușor de observat identitatea poveștii în diverse liste.
În 1810, exista deja ediția a X-a a Istoriei Ierusalimului și Constantinopolului; mai mult, Mihailov l-a tradus „în limba rusă pură *, și sub această formă a fost publicat de multe ori: ultima ediție pe care am văzut-o a fost Moscova, 1844 în 4 °; numai sfârșitul „Pe moaștele marelui țar Constantin * nu este pus acolo.
*99. „Calendar sau lună creștină după vechiul calm sau socoteală pentru vara de la întruparea cuvântului lui Dumnezeu, 1714. Sankt Petersburg, vara Domnului 1713. Ziua decembrie *.
Въ 8°, 66 nonnum. listă. 1 exemplar Știu în Kab. del. I,> 71. Acest calendar este o retipărire a celui de la Moscova, opis. sub nr. 235. Singura diferență este că la Sankt Petersburg între fiecare zi a lunii se lasă un gol pentru a face notițe scrise de mână. Pe exemplarul descris, pe alocuri, se păstrează un jurnal al lui Petru cel Mare.
999. Spre slava sfintei Treimi consubstanțiale, dătătoare de viață și nedespărțite, Tată și Fiu, Spirit, în lauda aceluiași reverend. Theotokos și în slăvirea tuturor sfinților sfinți ai lui Dumnezeu, strălucind în tot universul cu minuni slăvite, această carte sfântă monahală a fost publicată cu o imagine figurată, conform legendei Sf. Biserica Catolică Răsăriteană, pentru poporul creștin ortodox comun. Lăcomit de Gregory Tepchigorski, 1713. Koshtom Ivan Agapitov.
12 foi mari; din semnăturile de pe fiecare este clar că au fost gravate de Grigory Pavlov Tepchvgorsky, cu grijă și koshtom

Ivan Agapitov Postnikov, primele șase foi în 1713, iar celelalte 6 - în 1714. În ultima 12, postfață: „Calendarul sau cartea lunară, nou construită, înfățișată spre slava și cinstea lui Dumnezeu prin măiestrie grijder. Sub puterea celui mai evlavios suveran al nostru, țarul și marele duce Petru Alekseevici, autocratul întregii Rusii mari, mici și albe, și sub cel mai nobil suveran al nostru, țarevici și mare duce Alexia Petrovici. Cu binecuvântarea Preasfințitului Părinte domnul Stefan Yavorsky, Mitropolitul Ryazan și Murom, Exarhul tronului patriarhal al întregii Rusii, ei au fost dezvăluiți la lumină. Mulțumire lui Dumnezeu atotputernic, care a dat să înceapă și să se desăvârșească această lucrare, care a fost făcută prin munca lui Grigori Tepcigorski însuși, un i^rder și un toartar, anul curent este 1714, în orașul domnitor Moscova; diligență, diligență și pentru structura financiară a lui Ivan Postnikov.
Există două exemplare ale diferitelor ediții ale acestui calendar în Biblioteca Publică, în D; dar ambele nu sunt complete, foile sunt rupte la margini. V. V. Stasov mi-a arătat că aceste calendare au fost opera diferiților maeștri: unul donat Bibliotecii de domnul Karataev, judecând după execuția desenelor, nu ar fi putut fi realizat de Tepcigorsky, dar probabil există o copie sau o imitație. . Titlul și postfața sunt șterse de mine din descrierea domnului Stroev (Adăugiri din 1841, Us 138).
Calendarul este format din 12 foi, în funcție de numărul de luni dintr-un an. Despre. fiecare foaie este gravată cu sfinți care sunt prăznuiți de Biserica Ortodoxă în diferite zile ale lunii: cealaltă față a foii este lăsată albă. Deasupra și dedesubtul fiecărei luni sunt versuri din gen:
Martie este întotdeauna sfârșitul și începutul lunii,
.... mântuirea umană a turmei:
În aceea și binecuvântată Maria a apărut,

iar harul din cer se unește cu noi.
În martie, Hristos în pyirs s-a răspândit printre copaci,
I-am scos afară pe cei care stau în pântecele iadului.
În martie, Israel Preide și Marea Roșie
iar din Egiptul libertatea era durere.
În spatele ei, o indicație: „Luna martie are 31 de zile; ziua să aibă orele 12 și noaptea 12.
În partea de jos a foii sunt și versuri, dar mai scurte, de exemplu. sub iunie:
Petru cu aportoli tuturor sfinților,
oricine te onorează, tu stăpânești peste tine.
Sampson, pe de altă parte, sfâșie leul său și viteazul reușește în luptă țarul Petru al Rusiei.
Numele gravorului Tepchngorsky apare la începutul secolului al XV-lea

în concluziile teologice despre cupru: unele dintre ele se păstrează în biblioteca Academiei de Ştiinţe. Tepcigorsky tăia uneori împreună cu Zubovii, cf. deasupra JtëJUs 181, 224*.
Pilde ale lui Esop și viața lui. SPb. 1713 la 8°. Sovik. ГV, 9054·. cu semn: rar; cf. nr. 221.
Conform descrierii lui Tolst., Gazeta din 1713, erau 8 numere ale Moscovei, 2 ale Sankt Petersburgului și 2 tabele. Bystrov (Liter. Ziar 184-2 > 29, p. 605) a descris 10 numere și 3 tabele. Acestea din urmă nu sunt altceva decât relații de frunze, descrise mai jos.
"Relaţie". 4 ne. pagină; 1; tipărit la Moscova 1713, 30 ianuarie. Aici se relatează despre nefericitul pentru danezi și sași, sub comanda regelui primului și generalului Flemming, o bătălie cu suedezii din 9 și 10 decembrie: motivul înfrângerii a fost nevoința regelui danez de a așteaptă o legătură cu rușii. În „Jurnalul lui Petru al V-lea”. cam șapte pe scurt I, 34-7 (371).
•Sankt Petersburg Vedomosti. 3 num. pp; 1; fără un an, pentru luna martie; gravura înfățișează la început bisericile Petru și Pavel și Trinitatea fără Mercur. Iată o scrisoare a țarului către amiralul de la Friedrichstadt, din 3 ianuarie 1713, despre abandonul acestui oraș de către generalul suedez Steinbock și despre numărul celor uciși, răniți și capturați de ambele părți.
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 2; unchat. în Sankt Petersburg. 27 martie 1713; gravura, ca si in curs. Ambele numere în Kab. delach I, .¥ 68.
„Ce fel de știri au apărut de la Bender la curtea lui Cezar din Viena pe 21 aprilie. Pe o jumătate de foaie; cuptor în Sankt Petersburg. 29 martie 1713. În partea de sus este vechea gravură cu Mercur plutind deasupra Nevei. Въ Kab. del. 1, nr. 68 doi; numere, dintre care unul este fără gravură.
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 1; tipărit la Moscova, 1713, 7 aprilie. Identic cu precedentul din Petersburg: iată știrile de la Adrianopol, Bendery și Viena, în februarie și martie, cu privire la incidentele petrecute în timpul ultimei șederi a lui Carol al XII-lea în Turcia și anume: atacă turcul către Suedez, apărarea regelui și , în cele din urmă ^ luându-l în robie cu cei apropiați. Extrase de aici la Bystrov 1. p.
„Declarația a fost primită la Sankt Petersburg în iunie 1743, în a 11-a zi de la genă. feldmareșal prinț Menshikov din Golotin pe 10 mai. Pe o foaie fără un an, cu o gramatică, unde Mercur planează peste Neva, Kab. cazul I, 68.

„Vedomosti. Primit la Sankt Petersburg 1718. iunie în ziua a 11-a. De la generalul feldmareșal prințul Menșikov, de la Golsgyandia, Maia de la 10 zile. Și de la Sankt Petersburg la Moscova, în aceeași iunie în ziua de 26. Pe jumătate de foaie s. 1. et a. În ambele ultime numere, mai întâi, un scurt mesaj despre capitularea armatei ruse a suedezilor sub comanda lui c. Steinbock, și apoi „specificația generală autentică” a articolelor moștenite de la inamic, cf. următorul nr.
„PíAÁqiA w ρAβOύBHΐH shmtskon Arlin, sikshen sub comanda fmTѢMDrSHALA Grdfd STVYNKOK·. B'b list; 3 pagini și 1 ultimul nenumeral; £; tipărită la Moscova 1713 la 17 iunie. Iată detaliile asediului și ale negocierilor pentru predarea lui Toning; registrul atașat concomitent este același care este plasat în declarația anterioară sub denumirea caietului de sarcini etc.; numai sfârșitul acestuia nu a fost tipărit, unde sunt enumerate articole neimportante, cum ar fi: fronturi, banniki, etc. Această referință a trecut în „Kn. Marte." și „Jurnal. P.V.” I, 362-369 (389-394). În aceasta din urmă, relația a fost refăcută; este posibil ca regele danez și feldmareșalul saxon Flemming să înceapă negocieri cu suedezii fără participarea lui Menshikov, iar acesta a protestat împotriva unor astfel de acțiuni. Mai departe în „Zhur”. nu se menționează că Steinbock, auzind despre începutul războiului dintre Rusia și Turcia, și-a schimbat condițiile pentru dăruire, iar Menshikov, știind lipsa de temei a zvonurilor, a vrut să continue despre grădină și așa mai departe. În general, o relație autentică este mai interesantă decât o poveste în Zhur. P.V.”
Raportul iunie despre ruina armatei suedeze. Sub comanda Felt Marshall contele Steinbock. 16 num. strts tipărite la Moscova 1713, 17 iunie. La fel ca și relația anterioară - numai civilă. font.
Pentru asta în copii. P. B. numărul de corecturi:
"Iulie. Saint Petersburg. 3 țări, situate pe primul loc pe locul 3, Într-o scrisoare din orașul amiral contele Apraksin, 19 iulie de la ElzenFors (în iulie), subtipărit (se termină cu „comandanți care”). Apoi 1 și 2 pagini. „Declarația a fost primită la Sankt Petersburg în iulie 1713 în a 28-a zi”. Iată o scrisoare a lui Menshikov din Berlin (Ce din stânga... a venit el), despre ocuparea insulei Rügen și retragerea suedezilor la Stralsuijad. Urmează aceeași literă ca și pe pagina marcată cu 3 la început, doar că nu sunt știri la sfârșitul sosirii navelor olandeze și engleze. Pe verso este marcată pagina 2, iar scrisoarea lui Menshikov este din nou tipărită cu cuvintele „Spre insula Rugei”. Acest Vѣdomosti în Kab. cazul I, nr. 68 cu titlul „Saiktyaiterburkh Vѣdo-

pod", va 3 num. pp., gravură cunoscută cu Mercur; s. mai întâi știrile menționate mai sus despre Menșikov, apoi Apraksin.
„Sanzhtpyterburkh Vѣdomost în această zi de 20 august”. 2 mama. p. pariu' an; gravură cu imaginea lui Mercur „ad Neva”. Baronul Shaevrdva și Gen. ma#ra c. Sheremet despre încheierea păcii cu turcii la Adrianopol timp de 25 de ani, pentru păstrarea căreia regele i-a trimis prim-ministrului Dmitri Beotuayum cu scrisoarea sa. Acest număr este în Kab. Faptele I, Jé 68.
Corect. num.P.B. cu 2 num. țara 1: zhSaiktniterburh „lasă spații pentru” gravuri locale (Ce, apropo, „mai devreme 4”); în matzo a 2-a. „Tipărit în Syiktpeterburkh 1718. 15 septembrie (corectat cu cerneală 12) zile. Vestea despre intrarea rușilor în Abo, abandonul de către inamic, este în „Zhur. P.V.” I, 374-375 (409). Odshg num. acest ghid.

în cabină. del. I, Nr. 68. Bystrov (L o.), indicând că în Fereastra. Tolst, nu va introduce numere din 28 iulie și 12 septembrie, spune că primul dintre ele a ieșit în august: deși iulie este pus pentru rector, reiese clar din titlu că Buletinul în sine a fost primit la Petersburg abia în iulie. 38 și, prin urmare, nu ar fi putut fi dactilografiată și tipărită atât de curând.
„Sgnktapiterburh”. 2 n. pagină; tipărit la Sankt-Petersburg 1713 septembrie 15 zile. La început, o gravură cu un Mercur avântat. La sosirea flotei ruse la Abo. Въ Kab. cazul 1, Jé 68.
„Vedomosti din noul oraș cucerit Abou. Primit în senatul guvernului, pentru prescripția Majestății Sale Regale în propriile mâini, din 30 august. În ziua de 21 septembrie 1713. Această relație are același conținut cu cea anterioară, din 12 septembrie; diferența este că la Sankt Petersburg se vorbește despre țar la persoana a treia, în timp ce la Moscova este tipărită scrisoarea lui către Senat; în plus, unele cuvinte sunt diferite, iar la sfârșitul celui de la Moscova nu există nicio listă cu răniții și cei uciși de partea noastră.
"St.Petersburg. Gazeta”. În viață pentru maiestatea sa regală, generalul Eeltmarzhal al domniei sale Kiyam Memipkbvy din Pomerania, la 7 septembrie 1713, a fost anunțat. 3 num. οτρς necitite în Sankt Petersburg. 1713 septembrie 28. La năvălirea lui Shtetvva şi I> numărul prizonierilor, răniţi şi ucişi. În partea de sus este o gravură care înfățișează Bisericile Petru și Pavel și Trinity.
"St.Petersburg. Relația din 28 septembrie trecut. 5 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg 1713, octombrie 36. La început, o gravură binecunoscută despre Mercur. Ultimele două numere sunt stocate în Kab. del. Eu, Ie 68.
"Relație. despre fosta bătălie dintre armata rusă şi

Suedez. 28 septembrie 1713.” Pe foaia sI et a. Știri', plasate aici și în Sankt Petersburg precedent. numere din 12 sept. despre victoria rusilor sub comanda gr. ApraksaIa peste intrarile la rau. Nel-nene în Finlanda, listat fără modificări în „Apt. Marsov” și de acolo s-a mutat la „Jurnal. P.V.” I, 376-379 (402-405)1).
„Buletinul arialavei prin poșta din octombrie 21 decembrie În num. rtr.; 4; tipărit la Moscova 1713 ziua de 29 octombrie. Între timp, noiembrie este tipărit în partea de sus a fiecărei pagini: Bystry a crezut că este o greșeală de tipar care indică ora tipăririi ultimului număr din octombrie, dar o greșeală de tipar este în partea de sus a paginilor, unde ar fi trebuit să fie octombrie. astfel ca Nr 4 29 octombrie, a > 5-2. noiembrie. Aici, de la Viena, se relatează condițiile în care a fost încheiată pacea de la Royim de Turcia. Să remarcăm aici, de altfel, că în rusă în. nu au fost tipărite detalii despre atomul lumii; de-a lungul graniței, erau broșuri separate despre acesta, de exemplu *. "Confirmatiea von Moecowi-Üsch und Tûrckteçhen dreyttgigen Treffan und die nacii deroelbetra*f beyden Salten beduageoe Friedens Articul"... Greiffswalde im Septaeb 1711 (4°), H "Nflhere Relation undanaführlictbe II BofichtümB der. am Fluss Prnth vorgeganțen Aetien și derauíY ecfblgten Friedens zwi-schen der Ottomqnischen Pforte und denqp Moscowitern.... Hajnlprg 1711(4°).
„VѣDomrsts trimis prin poștă din octombrie în ziua de 29.” 8 num. pagină; 5; tipărit la Moscova 1713, noiembrie 2. Informaţii de la Ştetin, la sfârşitul lunii septembrie şi începutul lunii octombrie, privesc asediul de către ruşi a acestei cetăţi, predarea ei şi condiţiile pentru această ocazie. Din Elba de Jos, din 6 octombrie, că

geieral-major Patul a fost trimis Și în Suedia „să dea pe polonyanikii ruși”; Că țarul a ordonat u-Krѣplyat GilsingFors și că flota suedeză stă în vizorul rușilor; bătălia nu a avut loc doar pentru că terenul interferează. .
„Declarația a fost primită de la guvernul țarului de la Saikt-Petersburg la 2 noiembrie 1713”. 2 n. pagină; 6; tipărit în Mookv 1713, noiembrie 3. Iată mesajul regelui despre capturarea lui Shayampa. În lMnzh Maro. Toate acestea sunt afirmate într-un mod mult mai circumstanțial, Magneto perchilo fără schimbare în „Zhur. IL B. 1.379 - 393 (407 424 >
„Sayak’G’giterburh, Vѣdomost”. 2 ea. pagină; tratat în Saikt „Petersburg 1713, noiembrie 4 zile” Gravura în vârf despre Mercur.
« ■ 1 ——
') Această relație este tipărită de mine în nVm: Relation von der zwischen der Rnssicben și Schwedi s. Annee deja 6(17) Oot. evaluator dem Commando der H. Gen. Aflrtrafe Gftfen Ap-nxlB rorgefallenen Bataille, daflrt Sl Petentarg 26 Oot. (7 Nou.) 1713 I Iajrr l71¿. Odiyaakh cu rusul, doar la sfârșit s-a adăugat că suedezii lucrau în sfârșit la marele Tavastgust; că Gelsangoors era întărit de ruși, iar corpul generalului VeYado a venit în Finlanda, ceea ce dovedește despre ochiul lui Chaii și dela cu Turcia.

Iyestye despre sosirea lui la Adrianopol a fost purtat de Dshgtriya BeVtuzhevy, l-am trimis la turci cu o mulțime de nopți. taxi. Cazul I, nr. 68.
• Vѣdomosti priolam vom mail pentru semnarea Majestății țarului ruinele proprii, nica n nom k rights! — către organul Senatului de la Sankt Petersburg în ziua de 27 octombrie. Și a primit ioya4rzh într-o zi. 8* cou. limitat; 7; i···* tan © la Moscova 1713, noiembrie 7. Aceasta este aceeași relație care a fost descrisă mai sus în l: s. 1. et a., cu deosebirea că în cea de la Moscova se atașează la început o scrisoare a țarului: „Doamne, seyat! Am primit rău de aici. Finlanda din orașul admtsral gr. Apraksin, printr-un curier rapid (mai târziu și prin propriul său domnul amiral, care a ajuns fericit aici în ziua de 26 a acestei luni), că în Finlanda armata dușmană, stând lângă Tavastgust, a fost împrăștiată cu ajutorul lui Dumnezeu și cum a fost angajat și cât de mult a fost luat, care este atașat cu această relație și cu acest final fericit al companiei, vă felicit.
În catalogul sinodului apar arhivele: sub nr. 53 din Jurnalul Marșului Forțelor Aliate de la Friedrichpitad. în spatele armatei suedeze, 17.13. Sub JÊ 198. Raport asupra acţiunii trupelor ruse în Holstein. 1713. Sub nr. 195: Raport asupra acţiunilor trupelor rusești în Pomerania 1713. Sub Yu 197 și 198: Raport asupra bătăliei din Finlanda 1713
Este remarcabil faptul că în 1713 Petru cel Mare plănuia să tipărească un ziar rusesc în străinătate. Într-o scrisoare scrisă de mână către Zhadzsch Kurakin, pe 31 decembrie a acelui an, el scria: „Trimiteți și o Biblie prin poștă, și mai ales un nou testament, ambele în olandeză, și ca sigiliul să fie mare și literele să fie latine, și nu yѣmvtsgia. De asemenea (chiar dacă este timpul) să trimiteți clopoțeii tipărite în limba rusă și să vorbiți despre asta cu drukarii, pentru câți bani pentru fiecare an pot face asta, scrieți ψ despre asta ...
1914.

9S . ... "Pentikostdrionkh, ÍX.Í ?gg pltzeedtyai^d, și ^^gkhYan^izhh tfÂHițOMZ grd4 dloíKvt', V' αΐργο Φ cotxo^îhïa lord ^zski: Φ jCTTKA BY PASTA Bgd SA0λι,/ψ SA0λι,; INDIKTA 3, WDC Fev^d^id".
■*) KaO. dma, G dep. L 38, l: H35.

*srF, rfr l., decrete ale moyaѣiiaiitdeayatmtsѣBiaakmLshcheyaemge-oprho ■ etc. Sf. c 314 flippers. Același conținut os Tp * o-dIya culoare sub M 209, cu aceleași ■ aceleași gravuri pe spate, numai pe foaie; cf. de asemenea nr.117.
4. ... "Chlsoblind u tsr^yafma mdm'kmv gr * d4 lmkgi ', u d4gto F sotyurenid din lume, ^cfo: & rzhti ne flesh ff * ezhkd, D£i: indiktd z lltsd fvvrhdrid".
Въ 8o, íj și pKr foaie, (la Karat, în mod eronat - 182). Singurii! copie. cunoscut de mine în A.I.
Pe 7 foi: prima numerotare: prefață la Cartea Orelor (Arta de zi cu zi) și „Sf. apostoli si sf. tradiția părintelui, cum se cuvine ca fiecare creștin ortodox să aibă pe față semnul sfintei cruci, să-și pună degetele și semnul și cum să-l înfățișeze asupra lui însuși (în primul rând). Aici, după instrucțiuni, sunt indicate cărți în care se pot citi mai în detaliu despre îndoirea degetelor și anume: în Tableta din 7164, Toiagul Guvernului 7174, Avizul Miracolelor 7185, Anunțul din 7191, Cuvântul Recunoștinței. lui Dumnezeu pentru Eliberare și biserici din schismatici 7192 ., n Psalmii din 7192 în 4°, în prefață.
•41o „Nnngd life gvyuh *z MÁitf shame zhnyaotjordfi* rpqu ff* χμ-dnlshtv și st)r loyr i* three worlds toryl: Dikmshri'y, yn&-rii i φιτρώρϊί) titlul No.... (op.29) fi' a devenit un chic ch^deplr-noy ldvrgѣ pl / rsk kkyeka. Când yerggmom Ftsn drrcTsidrinCh apoi ldvry, Yaaands'in Lnsldkskolk. Yzddindd tvola. fi aÎ-TO F YADNMSDNID * KIIZ^ FLESH LAYER ZHN10TDD1TSA MTsZHT<3 MTSD AADID SOMRSHISA.
Въ F, 5 foaie: ne., text pe ψ§Γ l:; și 3 n. l:; la început. foi: scrisoarea lui Adrian (Dumnezeu Însuși); Aviz de corectare a cărții (Dmntrievi); prefață pentru cititor (Viața exploatărilor), este în Tsarsk. p. 257 - 259). Până la urmă, nu. l: „compunere alfabetică”. mier J6JB 29, 93.
Singura copie cunoscut de mine în biserica satului Lgov, raionul dmyat-remyago, provincia secolului meu.
242. „fijABHAW KZ EzhTISNNOL” # PrNCHDfSNIN. COLECTAT? F OyCTÜ“ cfu soBonkG mlko Russian tsrkke, conform ^chdicim. Kdksh din cauza erei npîSrOTOAÀTH iedkin Icpн KZ sl^zhmiim Bjtmniyd dvt£rpm AND KZ

PrGOfish» ZhNK0TK0|IIM|Π<pi tdt «* йы<$ noto оя^mm/ i ^ · 4Ïii*Tépf“ și dixnox nzddnoe. 3 apendicele * sunt scurte „tnpxsh tsrko&ny ^z w mm ezhntsm, í tu: ggo-tretz: sau: mer: Rock # / π $ ι”.
Въ 4°, T nu num. l: si rdi l: pe zag. foaie tăiată. pe sat poza de sus. Sf. Treime, pe laturi 4 heruvimi, sub Ioan Teologul. si profet. Ilie, sub Moise și încă doi, ale căror nume nu le-am putut desluși. Un exemplar. văzut în A.N.
Pe nen. foi: „Regula pentru cei care se pregătesc să slujească Liturghia Sf. și cei care vor să se împărtășească din cele mai curate și dătătoare de viață taine ale trupului și sângelui Domnului nostru Iisus Hristos (Se cuvine înainte) ”} cuprins și prefață. În aceasta din urmă, motivele publicării acestei cărți sunt explicate după cum urmează: mănăstirile Kyiv-Pechersk și alte mănăstiri, tipografiile celor care au, atunci din cauza sărăciei, răul săracilor există, iar

altele (nu în condamnarea verbului) pentru zgârcenia și neglijența lor, nu au. nu numai Jumătățile marelui Kiev-Pechersk (ar trebui să fie pentru toată lumea), ci nici cărțile de rugăciuni mai mici și, în consecință, le lipsește arta de a se ruga lui Dumnezeu și de a se pregăti pentru comuniunea cu misterele divine. Din acest motiv, poruncim această mică continuare a împărtășirii după tipul de editare în rangul general al târâirii spirituale, totul în ea înfățișat în detaliu după Sf. соборныя и апостольскія великороссійскія церкве, како на день какій имать всякъ слутетови и служорныя имать нши отъ вечера до утра, и до самого времени священнодѣйствія и причащенія, достойнѣ стойнш стращенія ъ тайнъ... Къ сему же судихомъ приложити нѣчто о случаяхъ въ служеніи божествентой , chiar dacă se întâmplă în lucruri, în comisie și în slujitorii obișnuiților, și mai mult despre tykh și pe larg în Trezoreriile marilor mogileeni, se bazează pe Marele Misal Rus, dar nu este peste tot ca Trezoreriale din Mo-Gilean, așa că Marele Misal Rus s-a înghesuit în toate bisericile, asta de dragul lui Tykh, câteva informații necesare sunt aici în știri „...
918. Vl'IOTROTÓN SCHVKrAZO&AMI CHLMOKHOLŃYAKSKTMNNOY ISOS^Z^M-fy tr#ddmi mem & Bg# preshtsmi: ere diaiugn gpdna Φιρí k/ IOANNA Æa§HM0KH4A MGCAASTROPOANTHAΛHM0KH4A MGACASGSHIPHAXHAΛCATHHCHAXHAΛKATHAXHAΛ CK# COMPLEX ON íΓθ" Af KAGSKO: Și MΓOíΛO-m: i tvpogr: o sută tro: IlliG: negru: nappatai rock# ¿AψXι>. В 4 °, 3 l: nu. and efe l: Titlu. foaia este gravată - pe mijloc vvbr-

xy-voidadee ochi. în raze, în ea nadii „taxele”; dar în laterale sunt 4 îngeri în genunchi, sub.: „Îngerii își creează duhurile și slujitorii le pârjolesc focul. Ps. 23. Pune-ți satul la soare. În lateral, lângă titlul floarea soarelui; poza de jos. „David, a semnat: „Învață-mă să-mi fac voia”. Hristos se roagă înaintea paharului și Sf. Pavel, lovit de o viziune cerească: „Doamne, ce ai vrea să-mi faci”.
Drexelius (Jegetpia Drexelius), presbiter al ordinului Jezut, și-a publicat lucrarea „Heliotropium seu conformatiti humanae volnntatis cum divina” la München în 1627; a trecut ulterior în Opera omnia R.p. Hieremiae Drexelii societatis lesu presbyteri ... Mogunti®, 1651, p. 770-877. În 1630, această lucrare a fost tradusă în poloneză, sub titlul: Stonecznik, albo porownanie woli ludzktey lvoits Boza”, iar din ea și în rusă la Moscova de către ierodiaconul theophanes sub titlul: „Drexelia solnik sau ecuații e voința omului cu voia lui Dumnezeu *) " . În ceea ce privește traducerea tipărită din 1714, aceasta a fost făcută din originalul latin fără nicio modificare. În prefața, semnată de „învățătorii, novicii și toți frații în Hristos ai casei episcopilor de Cernigov”, se spune că Ioan Maksimovici, prin harul lui Dumnezeu și voia lui Petru, „este cinstit de cel mai nobilă demnitate a Mitropolitului Siberiei și, pe tronul episcopilor din țara cea mai îndepărtată de mers, bine munci meritorii numele său, dobândire neprețuită, mai cinstită decât aurul și argintul înțelepciunii sale date de Dumnezeu, a favorizat casa lui. episcopi cu talanți, binefăcătoare și folositoare sunt scrierile sfinte ale bisericii, chiar și cărora le primesc mâinile mele, cinstesc și le prezint tuturor în târât, în loc să dobândească nenumărate talanți, ele stau „.. În spatele acesteia, cu laudă, următoarele. sunt indicate lucrările lui Maksimovici: Alfabetul spiritual, Maica Domnului, Calea Regală, Teatronul și Osmul Fericirilor și i s-a făcut un apel: va urma cursul soarelui și se va întoarce de la est la vest. : așa este eminența ta, prin harul lui Dumnezeu, din tinerețe până la ani, părul cărunt, în

toate cazurile, în toate nevoile, în bucurie și întristare, în prosperitate și nenorocire, obișnuiai să ridici ochii inimii către munții , de acolo găsindu-și mereu ajutor pentru sine... Talent prețios, adevărata comoară naturală prevestind comoara ei a conformității voinței omului cu divinul în casa episcopilor de la Cernigov, la plecarea sa într- un ţară îndepărtată, Eminenţa Voastră, ca prin faptă, deci prin scris favorizat să trădezi, " .·
O.OpvsaSh * Rom. Mama * XÇIX.

Din postfața videoclipului, cartea a fost publicată sub arhiepiscopul de Cernigov Avton Stakhovsky, arhimandritul Herman Koyaoyao-vich, în timpul hatmanului lui Ivan Skoropadsky.
În secolul al XVIII-lea, s-a tipărit din nou la noi opera lui Drexel și anume: „Iliotroyov, adică întoarcerea soarelui sau contemplarea voinței omului cu voia lui Dumnezeu. Pe. cu latina dependentă N. Novikov și Co., M. 1784, în 2 ore.
*44. „Dmlopkm a^o & us eats dkoshu & iC, fiz yzhi & tg an-kytyaa with a” £ w ιίρ naștere a „fu h sau, y tdn4 ívjça | jhctíh río 'hw pado^d^d^d^d^ d^d^d^d^ MĺjJCKHMZ κζ KÏíKO ПГК£-CH^dotcore AAYjW. AODZ? A^NAYDRSYu 34 KAFOCAOMHÏÎAAZ 0S-TsMNIIDGSH COtÓjJA KfYMa GoAMKOKSKNAN TOYALZHDS KSMA AAVRY KA-AGIGGNIKOAI, TRIDOANKIYU YZDADSSA. Rock # F {ЖTKA XÍA #A1^ДI".
B 8 °, 8 foi, non-num. și text pe foile CÍÍ3 (ultima este marcată în mod eronat £#з). În jurul titlurilor sunt decorațiuni, tăiate. pe cupru, și pe aproximativ. aceeași stemă ca în cartea de sub nr. 166. Nu mult. foi la început: dedicarea cărții 1os „către Krokovsky și 2 prefețe: una „de la cuvântul lui Ioan Gură de Aur către cuviosul cititor spiritual”, cealaltă - cuviosul cititor lumesc; apoi cuprinsul conversaţiilor.
Din titlu se vede despre conținutul cărții: este împărțită în 3 părți, într-una Iubitul vorbește cu Dragoste despre demnitatea și importanța preoției și despre pregătirea preotului pentru sacramentul Euharistiei; în al doilea - despre pregătirea pentru ca fiecare persoană să primească aceeași taină; în al treilea despre consecinţele sale. Din foaia 240 de rugăciuni de mulțumire pentru Împărtășanie și din l: 243 „convorbiri dulci și pline de milă în singurătate la Sfânta Împărtășanie”.
În dedicație, Varlaam Golenkovoki spune că îi acordă munca lui Krokovsky „în semn de mulțumire pentru nenumăratele binecuvântări revărsate asupra mea .. Mi se cuvine, mai mult decât alții, să-ți desfășor prima ta muncă de semănat publicată prostește ca un dar de iri. -ursă: mai bine prin conducere și cu binecuvântarea IPS, învățătura mea a fost ofilită și prin graba rugăciunilor celor puternici, ca un om drept, care și-a împlinit acum propriul rod, chiar și unul mic, de dragul cel care aduce, dar măreția din mâinile suveranului percepe. cei care au dobândit, le ofer.... După mitropolitul Eugen (1, 62), a doua ediție a Dialogului a fost la Sankt Petersburg, 1766, la 8°. În același timp, se adaugă că Golenkovsky, prin decret al lui Petru, a început prima școală în Lavra Alexandronevsky, dar în Istoria lui Sib. iac spiritual-

demii a domnului Chiotovici, nu sunt știri despre asta (cf. perioada 1, școala slavă Alexandrone).

ESTE. „JEítOíAObíi ^ x poksednpny, to' hímz același rang timp de o oră tsrkeknyu și așa mai departe SPTMNG MACHЇH to' K ^ ATTS'y PUBLICAT. I TUPOG^fm s: trstsko' iann. HcfH-fero&cKOH a a4i F Põ: Хка /^Дi>.
Въ 24° {U Kast, въ 12°; asternut in caiete de 1, 13, 25, 37, 49 litri: etc d/>; 16 l: nu. (dedicație lui Skoropadsky și cuprins) ·, text va yak l: și 38 l: sang. (Sobornik, Paschalia văzut, troparia și condacia: Teodosie din Pechersk și Fericitul Principe Mihail de Cernigov și boierul său Teodor [Viața Ta]). În jurul paginii de titlu, în loc de chenar, imagini sculptate pe lemn: Sf. Trinity, Ioan Teologul, Yaiuariya, Ave. Ilie și ...; mai jos se află Biserica Sfânta Treime sau Iiska I. Mai mult, există mai multe tăieturi în textul în sine. pe copac este o imagine foarte lipsită de pricepere. În P. B., o copie a acestei cărți de rugăciuni este incompletă, bine păstrată, la Glavn. chiuvete Arhivele externe, afacerilor și în A.N.
Sub stema versurilor Skoropadsky:
Jonaoan cu David Lyubov nu măgulește cu privirea Trei săgeți Eu sunt, O alianță cu ea este o legătură puternică, John Ilnch, un conducător credincios, un iubitor nemăsurat de Dumnezeu. Blindat cu săgeți, Mai mult decât prin faptele în sine, Pace, iubire, loialitate față de rege, Suveranul nostru, Nu este întotdeauna măgulitor, Îi usturăpe adversari.
În prefață, arhimandritul German Kononovici, împreună cu toți frații Mănăstirii Treimii din Cernigov despre Hristos, șuieră: „La începutul Meu, dar cu voia lui Dumnezeu și harul tău, pe arhimandria Sfintei Treimi Ilyonok Cernigiv. construcție, ca începuturile mulțumirii și la multe binecuvântări, măreția ta este limpede, din nenorociții Noștri locuitori aduc ostenelile lor tipografice. Într-adevăr, dincolo de măsura măreției marelui tău har rementar față de noi, darul acestei nenorocite măreții clare de rang înalt a numelui tău este reînviat. Atât un standard drept, un nou-născut mijlocitor al lui Dumnezeu și al omului, singurul-născut fiu al lui Dumnezeu, întrupat din Fecioara veșnică binecuvântată-iubită și fără cusur, sărăcia de mulțumire de la noi pentru binecuvântările tale de a oferi divinul tău

BOMrtpkTb cu milă și generozitate... Ce mai poți răsplăti ca hram și să ne binecuvântezi pentru toate binecuvântările pe care le-ai dat eoa, acum îi înveți pe săracii* mănăstirii tale? Suntem nedumeriți: ceri lucrurile tale bune - numele tău este rheumvtar clar nobil „al tău *, dar în gura pelerinilor tăi și în inima ta îl purtăm neîncetat ca semn de recunoștință veșnică și pe aceste carte de rugăciune exterioare înfățișate, ca un cadou la cea mai de jos petiție de sărbătoare pentru casa ta de reimvetarsky aduce*.,..
Conținutul Cărții de rugăciuni este același cu cel de la Kiev din 1713 (.V 231); diferența este că în prima, după stăpânirea cinstitei cruci, se tipăresc rugăciuni împotriva pângăririi și o mărturisire ortodoxă: la final nu se așează troparul și condacul preahului. Antonie al Peșterilor, și sunt cele ale lui Mihail de Cernigov cu boierul Teodor.
M·. „Rlz^zhdya'L W yin și tsodoshchn și chagsch:”.
B 8°, 1 n. pagina de prefață și Ye l., pe ultimul număr: „tipărit la Moscova 1714, iunie în ziua”. mier cele de mai sus despre aceasta* carte la paginile 156-159. Ediția din 1714 este menționată în Cuvinte. m. Eugen I, 126 şi într-o scrisoare a lui Petru către gr. Musin-Pușkin, pentru a „trimite cartea despre frizerie în toate locurile și a încerca să o predea în mâinile celor care se unesc, în acest scop tipăriți 4000

de exemplare”. Această scrisoare este datată 26 noiembrie 1714 (D. P. V., Golikova, ed. a II-a, V, 591). 1 exemplar IVD. 1714 stiu in A.N.
•
Edițiile în slavonă bisericească din 1714 sunt cunoscute numai la îndrumarea bnbliografilor:
Sfinți, 12 ani, Moscova la 4°; la Kast. Nr. 682, în P. B. nr. Troparul Călugărului Marcu din Athos, care a trăit în munții epocii -, Ceh * în Etiopia, Sankt Petersburg la 8 °. Există o indicație despre el în Lista cărților de A.N. (circa 1742-47) în numărul de publicații de un sfert de duzină sau mai puțin JÊ 31 și în Con. I, .¥ 1561, .
Slujba Sf. Piața Binecuvântată Alexander Nevsky, (Petersburg la 4 °. Că acest serviciu a fost tipărit ^ este confirmat de rapoartele din librăria din Sankt Petersburg din 1715-22 (vezi Anexa B). Au fost 21 de exemplare ale acestuia în ultimul an și tsro-, dat fiind 3 altyns 2 bani fiecare, in tabloul A. IL (vechi 1742-47) aceasta carte se afla in 4° sub No. 31, iar in Con. I, X 1235.
Petru V., care a fost la 30 august 1724 în lava Alexandronevsky „rѣ, a ordonat:” la compozițiile Sf. la dreapta-credincios Marele Duce Alexandru Nevski, stichera și synaxarion - să compun șei și un canon ... pe o nouă slujbă, în locul celui dintâi pentru acest sfânt

-tM
la 23 noiembrie a slujbei, de acum să sărbătorească la 30 august „... Această poruncă nu era deja în moartea regelui, iar slujba a fost publicată în 1725 '), despre ea. Sl. m. Eugen I, 79, 80.
Sinod Yves. cazuri din 1722. M i 8 videoclipuri *, în 1714, s-au tipărit la Sankt Petersburg 68 de exemplare. ABC-uri de educație rusă, fiecare vândut cu 6 și 4 bani.
94>· „Cartea mandatului sau în“ lotul drepturilor maritime. Tipărit din ordinul împăratului, Petru cel Mare, complicele, țarul, autocratul All-Rusismului, în Saikt * Yiterburkh, 1714. Genvara în ziua a 16-a.
Mic 8°, 34 num. pagina Pe pagina de titlu se află o mică gravură pe cupru, care înfățișează Neva, Cetatea Petru și Pavel și Biserica Sf. Treime. 1 exemplar stiu in I. Schitul. Această carte în 1715-22 a fost vândută pentru 5 altyns (vezi anexa 15).
Iată traducerile decretelor pentru lotul lui William, Prințul de Orange. Ediția este aproape toată retipărită în art. „Legislația maritimă olandeză” Melnițki (Colecția Morsk. 1855, nr. 9, p. 169-185), cu indicația că a fost împrumutată de acolo, apoi în Carta Maritimă a lui Petru al V-lea, cf. Jfe 248.
•
949. „Carte de mandat sau în flota drepturilor maritime, tipărită prin testamentul Împăratului. Petru primul țar și autocrat al întregii Rusii. si altele, si altele*. La Sankt Petersburg, 1714. Februarie în ziua.
Вь m. 8°; la Chertk. (1838, p. 457, nr. 14) greșit la 12°: linii de apă (Wasserzeichen) de-a lungul marcajului fabricii 1/4 la cotor tot de-a lungul, semne pe caiete la 1, 17, 33 etc.); 60 număr, pagină; numără-le cu capital. foaie pe care rez. pe aramă este o vignetă înfățișând Neva, Cetatea Petru și Pavel și Biserica Sf. Treime. În I. Schitul 16 exemplare. această carte.
Titlul și pagina 3*. „Ordin de la Alteța Sa Prințul de Orange pentru menținerea ordinii în flotă. Ordre Van Sijne Ho-ögheyt den Heere Prince van Orange etc. tot observante van goede discipline in's Landts vloote". Toată diferența față de prima ed. (cf. G 247) constă în faptul că aici se adaugă și textul olandez al hotărârilor.

949. Lui Petru Cel dintâi, Cel Prea Senin și Suveran, Cuviosul, Biruitorul și Atotmilostivul

*) Snod. dlo, adică domnul m și.

Lui Ishmerator, Suveranul și patronul lui cea mai umilă ardere de tot, ei îi aduc cel mai glorios și mai ocrotit regiment de Dumnezeu al sfintei schimbări la față a soldaților. de la cel mai sacru stat rusesc, prințul până la domnul păros, sclavul inferior, Serbav Kantemir, în Samktpitterburkh, în vara nașterii fecioarei. 1714, martie Venind la a șaptea vârstă a verii. În dialectul elen vorbit *. Pe altă pagină, lat. titlu: "Petro primo Hyper serenissimo et potentissimo Pio, Victori et Clementissimo Imperatori Domino et protectori Suo Pauegyricum Holocaustum bumiilimè litat et offert, joejjtæ et Tbeophrurit" Phalangis Sánete Metamortboseos, Miles neo bob, sacri Ross: ftnperiow Holocaustum van Prince, Hoejjtæ et Tbeophrurit deditus , Serbanus Cantemyr, In Burgo S. Petri. Anno Á Partu Virg: 1714 Martie: in eunte séptimo aetatis su® anno. NeTse-nica dialecto peroratimi".

Въ 4°, 13 num. p. socotindu-le cu capital. foaie; în partea dreaptă - rusă, în stânga - text latin. Con. IV, Jfe 8068 arată această carte cu o traducere greacă (?). Un exemplar. cunoscute mie în arhiva sinodală, aici în textul latin există corecții de corecturi; alt exemplar. în A.N.

În Histoire de la décademe dé l'Empire ottoman, GV, 478, există un anunț: „În 1714, carte. Dmitri Kantemir a călătorit la Petersburg împreună cu fiul său, Serban, în vârstă de șapte ani. Acest copil în ziua de Paști a avut onoarea să pronunțe, în prezența regelui, un cuvânt în limba greacă, pentru care Petru i-a făcut un cadou însemnat și l-a așezat în regimentul său „... Pentru același, vezi Das Verfln-derte. Russjand Th, I, S. 5 (ed. 1721).

Panegiricul lui Serban Cantemir a fost ulterior retipărit integral în „Povești despre viața și faptele Moldovei. Lord Prinț. Konstantin Cantemir, Op. Beera, M. 1783, p. 323-328.

Este clar că panegiricul a fost scris nu de copilul însuși, ci de tatăl sau profesorul său. Începutul Cuvântului: „Arile, încă strălucind în limbă și încă lăptoasă în gură, împăratului slavei înviat, lauda predicii pa-vegarncheokng, mai mult decât cu îndrăzneală, încă îmi desăvârșesc mintea, altfel cred că Nu voi fi vinovat de o judecată opusă, căci Dumnezeu din gura unui prunc și voci plângătoare, cântecul în curs va disprețui cumva realitatea va avea loc ”.

da Natra curtea nerecunoașterea creștinismului poate fi privită ca victoria lui Isus Hristos asupra morții. La final, se exprimă astfel de dorințe: „Așa că ție, Petru, marea Biserică a lui Dumnezeu domnitoare, pentru a-ți percepe libertatea de dinainte, sperăm invariabil să înviam din nou și, asemenea moștenitoarei vechiului Adam, deși robia a suferit multe secole. , amandoi disperand de libertatea lor. . Așa că noi, fiii noului Adam, deși suntem captivi pentru cei mai puțini ani, ambele libertăți animale imaginate de limita care a prins viață, profețim corect...

*50. Decret fără titlu, începând direct: Mare Suveran, Țar..., privind nedepunerea petițiilor Țarului pe lângă comandanți, guvernatori și Senat. Pe spatele unei foi, în partea de jos este textul: „Acest decret

al marelui suveran a fost tipărit la Sankt Petersburg, 20 martie 1714”. Poli. Sobr. Zach. V, Zh 2787. Vb Kab. cazul I, F 32, fila: 119.
*51. „Decret privind fiscalitatea și cu privire la poziția și acțiunile acestora”.
Pe spatele unei foi; vyizu exit: tipărit la Sankt Petersburg în ziua de 20 martie 1714 - în Kab. del. C, F 21; în P.Sob. 3. V, Zh 2786.
5. Decret fără titlu, care începe cu cuvintele: „Noi, Petru primul”, privind procedura de ținere a procesului-verbal și de exprimare a voturilor în Senat și în alte locuri de prezență.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit la Sankt Petersburg la 4 aprilie 1714:” în Kab. del. I, F 32, k: 130; ibid., la l: 126-129, acest decret a fost scris în întregime de mâna lui Petru cel Mare, văruit și din nou corectat de el. Zero. Inc. Zach. V, F 2791.
*5S. „Suntem Petru Primul, țarul și autocratul Skyiului All-Rusian, și așa mai departe, și așa mai departe, și așa mai departe. O declarăm printre supușii kazahi ai statului nostru, ce fel și demnitatea este πϊ.
Pe spatele unei foi; la ieșirea de jos: „tipărit la Sankt Petersburg în 1714, la 24 martie, starea majestății sale regale în anul 32”. Въ Kab. delach I, F 32 s: 123; ibid., la l: 120-122, un proiect de listă a acestei străzi a lui Petru cel Mare, începând cu cuvintele: „există o despărțire”... până la „ce bucurie este înfățișată acolo”. * de asemenea cuvintele ultimului paragraf: „și nici un nou decret ploios nu trebuie în niciun caz să fie executat (sub pierderea tuturor bunurilor rudelor” prin referință)

deși în momatotoya directă, pentru a nu lăsa fabricatorii răi să-și aranjeze propria mana. mier J&256.
Să dăm asta (P. Sob. Zak. Y, Nr. 2789) a stabilit o singură a-consecință, adoptată în Rusia la acea vreme extrem de nefavorabil și distrusă ulterior sub împărăteasa Lina, la 9 decembrie 1730. * 14 „Decretul Regelui Stâncii Majestății privind colibe și structuri din lemn”.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărit la Sankt Petersburg la 4 aprilie 4714: Cabină. cazul П, M 21: Paul. Inc. 3. Y, J6 2792.
9M. Snnale „generale” care se vor face în „lotul Majestății Sale țariste, All-rusul Petru cel Mare. De la general amiral până la toată „mulțimea de nave cu vâsle. Tipărit la Sankt Petersburg, vara Domnului, aprilie 1714 în a 7-a zi.
B 12°, 20 num. pp. În I. Schitul acestor „Semnale” 30 de exemplare. În primul rând, sunt plasate: „Semnale generale, care înseamnă un riser de la debarcader și mergeți la drumeție și ancorați” - paragraful 15. Mai departe: „despre gardieni - 5p .; „Semnale în timpul nopții să navigheze în yohod, să ridice și să coboare vela, să ancorați sau să o scoateți” - 18 jocuri de cuvinte. Pe o altă ed. cf. Nr. 303.
•ȘI. „Punctul în Suplimentul despre cadeți”.
Pe spatele unui .ista; ieșire mai jos: „tipărit la Sankt Petersburg la 14 aprilie 1714”. Acest decret, pe lângă decretul privind moștenirea unică, explică despre serviciul și drepturile de dobândire a proprietății de către membrii mai tineri ai familiilor (cf. mai sus nr. 253). Въ Kab. cazul I, nr. 32, l. 132; ibid., val: 131, proiectul este tot scris de mâna lui Petru, — tot 11, nr.21.
*59. Decret fără titlu privind alegerea posturilor militare vacante pe evidența generalilor, statului major și șefilor otzerilor.

Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărit la Sankt Petersburg, 44 aprilie 1714; taxi. cazurile II, Jfe 21; Paul.S. 3. V, 2795.
*M. „Semnale generale supravegheate în lot. Tipărit de Comandamentul Majestății Țarului în limbile rusă și gzlan. În Sankt Petersburg, vara Domnului, aprilie 4714 în a 24-a zi.

Въ 8o, 46 num. pp., dintre care fiecare este împărțit în două molopp-uri, unul rusesc, celălalt olandez. Pe titlu. l: gravură pe cupru ilustrând o parte a insulei Vasilyevsky și Neva.
Această ediție a I, din 1710 (J6 180), se deosebește prin faptul că nu conține înștiințări și semnale în timpul luptei.
eu!·. „Semnale generale, supravegheate în Flotă, în timpul bătăliei. Tipărit, la comanda Majestății Regale. în rusă și galan, la Sankt Petersburg, vara Domnului, 1714. aprilie în ziua a 28-a.
B 4 °, numărul de pagini în copii diferite nu este același: în copii. P. B. și A, N. pe 27 de pagini, relatare din pagina de titlu; pentru semnificația zha a semnalelor, sunt lăsate goluri, în care se introduc iotomi în rusă și olandeză; la final, semnătura: „General amiral contele Apraksin”. Semnalele aici sunt întrerupte la pagina 26: 27 de puncte sunt tipărite, iar 28 sunt atribuite cu cerneală (Pentru a intra în 3 coloane). În I. Schitul sunt 9 exemplare. din această ediție: una dintre ele, incompletă, este întreruptă la 24 de pagini; trei se termină la pagina 28, pe care ultimul paragraf este 29 (La întoarcerea flotei. Când flota...); patru exemplare. au 27 de pagini și 27 de paragrafe; pe una dintre ele pe titlu. l: gravură pe cupru cu o imagine binecunoscută a unei părți din Neva și Sankt Petersburg; aici, la final, sunt atribuite punctele 28 (Când un amiral) și 29 (La întoarcerea Flotei). În sfârșit un exemplar; cu 29 de pagini, verso a rămas netipărit, ultimele paragrafe: 28, 29 și 30 (Ariergarda înainte de plecare). i-n copie. semnale similare în cabină. del. I, nr. 38 l: 147-160. mier L & No. 180 și 313. În copii, pagina din dreapta este ocupată de textul rusesc, cea din stânga de olandeză.
9*0. Un decret fără titlu privind neexportarea în porturile străine de yuft, potasiu, gudron etc. Pe spatele unei foi, în partea de jos este rezultatul: tipărit la Sankt Petersburg la 4 mai 1714 d. II, nr. 21; Poli. Inc. 3. V, JÊ 2793.
Yav. „Calendar sau Carte lunară pentru vara de la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos, 1714. indicând eclipse de soare, nașteri lunare și luni și trimestre pline. La fel este și timpul ascensiunii solare și al apusului, longevitatea și longevitatea pentru fiecare zi, învățând de-a lungul meridianului și lățimii orașului domnitor Sankt Petersburg. Tipărită în Imprimeria din Sankt Petersburg, vara 1714, Mala în a 8-a zi.

Въ 4o, 8 neveste. foaie.; pe flipper titlu o imagine mică, gravură. va medi, parte din Neva, Cetatea Petru și Pavel și Sankt Petersburg. laturi.
Acest calendar este în rusă și germană și are anulări de la tipărit până la cero. Despre. capital sheet opn "-saio" marea eclipsa de luna * *, una vizibila in S.P.6. iv 5 imev-plikh fi în 1714; a doua foaie spune același lucru în germană. În spatele asta, cu aproximativ. 2 foi fiecare pagina contine o indicatie a zilelor lunii, impartita in 7 coloane verticale "

1)   zilele sunt indicate prin cifre, iar duminica prin semnele Q; 2) Fazele lunii; 3) de asemenea, 4Tn în primul; 4) răsăritul soarelui, Sonen Au ff.; 5) Intrare de sare, Seniien Ñiedergang; 6) Longevitate Lange Tage și Í) longevitate, Lange Naohte.
Aici nu este plasat Svyattsov, predicții și salutul obișnuit la începutul lunii ianuarie *, "sănătate, binecuvântare și pace, Dumnezeu să-i dea pe ortodocși!"
Pentru 8 l; la final este *. „La Moscova, cea mai scurtă zi este de 6 ore și 42 de ore. Și trebuie să mă uit *. 17:00 18:00 În Moșeau ist Kurzeste Tag b U: 42 M: die kngste Nacht ist 17 U, 18 M*.”.
67 de exemplare din acest calendar a mers la wrapper în 1752, fiecare estimat la Yuk.1).
99L. „Decretul pentru toată lumea din flota rusă este în curs de achiziție. Slujitori mai înalți și de jos. Credințele catolice ortodoxe. În ce fel și la ce oră în toate zilele ar trebui să aducă rugăciuni către Domnul Dumnezeu. Și care alte legi se dobândesc în serviciu, cele conform noilor carte, însă, în același timp *
B 12°, 20 num. p., relatarea paginii de titlu; pe ultimul rep: „tipărit la Sankt Petersburg în mai 1714 în ziua a 9-a *. În Schit această carte are 28 de eka, dar în alte biblioteci și cataloage nu se găsește. În 1715-22, a fost vândut cu 10 bani, în 1756 era încă pe față în sinodul de la Moscova al tipografiei 499 echiv. *).
La începutul cărții este o instrucțiune *. „Dimineața, când încep să bată zorii, atunci toți soldații stau într-un pistol, precum și ofițerii din fața lor cu săbiile scoase și... când lovesc și încep să bată pentru rugăciune de trei ori și la sfârşitul celei de-a treia bătălii, deodată toţi sar peste pălării şi înclină pistolul, tot de oblic, rugăciunea. La pagina 16 este „rugăciunea adunată”.
*) Cod, xio 1753, * M 5.
*) Cod. Sunt 1756, JB 14.

În martie 1710, Petru al V-lea îi scria lui Musiu-Pușkin: „Dacă vă rog, episcopul de Riazan ar dori să vorbească despre rugăciunile de dimineață și de seară, pe care i-am poruncit să le facă pentru soldați și dacă nu ar fi timp. , ar fi ordonat să facă Lopatiysky, sau tu îi porunci”... ID. P. V. Golin, ed. 2, IV. 445). Între timp, în biroul regelui, în hârtii scrise sau corectate de el, se află propria sa rugăciune, care începe: „Dumnezeu este mare, veșnic și sfânt * ... (ibid. XI, 374). „Rugăciunea nou adunată” menționată mai sus începe exact în același mod.
*•8. „Decretul Majestatea Regală privind completarea actelor Codului)”. Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: necitit în Svnktm-Terburg la 15 iunie 1714: Kab. Secțiunea II, Nr. 21; Poli. Sobr. Zach. V, 2828.
*64. Instrucțiuni și articole militare, adecvate „lotului” rusesc. Tipărit la comanda majestății țariste în rusă și galan. La Sankt Petersburg, vara Domnului. 1714. Martie in ziua a 16-a.
Въ 8°, 44 num. pp., fiecare împărțit printr-un rând în două părți, în dreapta rusă, în stânga texte olandeze. Pe titlu frunză cunoscută vignetă, res. pe cupru, cu poza. părți ale Petersburgului. În 1715-22, această carte a fost vândută cu 2 grivne (Anexa B). mier tëJB 183, 184, 185. În Con. HI, 4584. 1 spm. in biblioteca. A. N. și un altul I. II. Karataev.
••S. Distrugeri și articole... Anul Domnului, 1714. iulie în ziua 1.
B 8 °, 57 p. Num., pe pagina de titlu: un gol pentru o binecunoscută vignetă. Titlul și textul sunt identice cu descrierea. sub Nr. 264,

numai la sfârşitul titlurilor se află momentul publicării vm. 16 martie - 1 iulie. 1 exemplar în I. Schitul.
8··. „Lyavrea sau Coroana gloriei nemuritoare cu triumful victoriei laudei, iar nobilimea cu frumusețea victoriilor prezente înflorite acum glorioase. Țarului biruitor și curajos de pe pământ și de pe mare, războinicului, sfânt Mona Ray Petru cel Mare, atât peste orașe, cât peste

-sar-
»MSh voiekom ■ «lotom la Starea Sfintei, dăruită de Dumnezeu. Pe decorarea gloriei supreme a Sfintelor State Romane și Ruse, Prințul și Ducele de Izher, Lordul ereditar Araiburh și evident, Majestatea Sa Regală a Întregii Rusii, Primul Soviet Real Secret, Comandantul General Felt Mareșal al Armatei și Generalul guvernatorului provinciei Sankt Petersburg și al multor provincii ale Majestății Sale Imperiale și rangul glorios din Rusia al Sfântului Apostol Andrea, n ordine evidente, eu sunt Vulturul Alb Negru, sunt un cavaler alb de tablă, iar la rândul meu, în fața mea: Doamne, Goonodinu Alexander Danilovici Menșikov. în semn de onoruri învingătoare, împletite. Publicat în Saiktpeterburkh, august în ziua anului 1714.
Въ Io, 1 l. nen. și 34 num. pag. La începutul cărții este atașată o gravură pe cupru: în loc de chenar, o coroană împletită cu o panglică cu inscripția: „o coroană a speranței, țesută de glorie de poporul rămas...” vârful triunghiului, în razele cu semnătura oeos, înconjurat de heru-vimmi, ridicându-l în aplicația norilor. Petru și Sf. Alexander Nevsky, primului triunghi, mâna dă o coroană și o ramură, iar deasupra-ioi: „pentru credință, loialitate și victorie”, iar celui de-al doilea - o sabie: „pentru o nouă ispravă”. În mijloc este o imagine a lui Petru: sic virtus colitiir siq. perenni"erit. Paese est dignatuis Bellator laurea gestis. Sub imaginea țarului Menșikov, într-o mantie princiară cu toiag, sub picioarele sale se află soldați militari. Prințul, într-o ipostază extrem de pompoasă, înveselit, coboară treptele, la 1 de nnkh: ardua per rge-ceps, la a 2-a gloria, la a 3-a vădit iter. Este încoronat cu lauri de războinici în straie romane, unul dintre ei ține cântarul - dreptate, celălalt - o inimă în flăcări, cu inscripția „fidelitate”. Pe trepte sunt 3 băieți și tot atâtea fete cu scuturi, unde semnăturile sunt: 1) un prinț roman; 2) guvernator general, 3) general „ultma”, 4) prinț rus, 5) regal, ministru și 6) cavaler. În partea dreaptă este Zvonul înaripat, din gura cuvintelor ei: „înălță-l pe ales”; sub el se află un vultur negru cu un singur cap (Prusia?) cu fulgere în labe, semnătura „gata de război”. În dreapta este același Zvon, sub el este un vultur cu două capete, sub. „Vai de coroana de reproș”, iar mai jos vulturul alb cu un singur cap (poloneză), sub. „Ajutor pentru cei puternici” Din ambii vulturi ies fulgere, lovind un leu prostrat, din care coroana era aproape adormita. Mai jos, în stânga, sunt mai multe persoane în germană. castanele dau săbii și cer milă în genunchi.

- cap
Între 6 și 7 pagini. Novakov în Evgeniy *) a arătat în mod eronat că „Lyavrea” a fost publicată în 1715.
Autorul acestei cărți, Ivan Kremenețki, a studiat la Academia Teologică din Moscova și apoi a locuit în casa lui Menșikov.
În arhiva sinodală s-a păstrat o copie de probă. acest panegiric: acolo, în titlul titlului lui Menshikov, este tipărit mult mai simplu. După cuvinte, prințul urmează: „Țări izheriene, guvernatorului geieral,

regele său”. Afacerile secrete ale Majestății către ministrul, generalul „Eltmarshal, și rangul glorios din Rusia, St. Apostol Andrea și alte ordine: vulturi albi și negri și un elefant alb la cavaler și trecând și trecând... Probabil că toate acestea li s-au părut mici și de aceea au considerat că se cuvine să adauge ceva ca titlul de suverani și anume: stăpânul ereditar al Araniburg! eu av.
În dedicație, autorul îl compară pe Meyaipkov cu soarele, iar strălucirea gloriei sale devine mai mare decât strălucirea pietrelor prețioase; la sfârșit semnează: „Excelența voastră, cea mai înaltă domnie domnească, cel mai milostiv stăpân al meu, cel mai josnic sclav”...
„Am speranțe, scrie Kremenețki, parcă nu zguduitor, domn schimbat și nemilostiv, mai jos decât acest micuț al meu și ofranda ta proastă, în plus, eu (adică Lavrey) văd admirație pentru propria ta față. În ea este multă stăpânire a genealogiei tale și vrednică de răsplată a te cinsti, din ea este mare și mult curaj fapta ta cea mare. Chiar dacă ți-am încununat gloria supremă cu o nemurire și o veșnicie nestingherită, de parcă ar fi trebuit mereu, așa că acum, sub ipostaza Excelenței Voastre, m-am aruncat cu smerenie. În spatele ei se află versuri, a căror demnitate este în întregime în acord cu ideile exprimate în dedicație, de ex.
Toate neamurile pământești vor mișca trâmbița Lăudați cuvintele, zicând în sinea lor: „Tu ești curajos în veacul slavei,
coroana nuntilor.
Va scrie în amintire, înmuiând bastonul în sângele vrăjmașului vărsat, cu cuvinte chinezești: Prințul Alexandru a smerit fiara mândră și ulceroasă.
Pentru că pentru aceasta, însuși cel mai înălțat Prinț al Luminii, a botezat cununa laudei în vârful capului tău de glorie veșnică.
În ea, sunt pictate cu solemnitate solemnă.
*) Dicționar Experiență, 98, 99. Cuvinte. ca. ayasatolei, aad. Morcov^ ζ 318.

Haide, ucide diavolul cu mândrie,
lauda ta să fie lăudată în pace.
Se știe că Menșikov s-a bucurat de o mare importanță sub Petru, că a fost plin de favoruri regale și că toate acestea au stârnit supărare și invidie la alți curteni, în special la cei puternici? favorita era insuportabil de mândră, arogantă, răzbunătoare. Contemporanii lui au pus însă în primul rând în numele lui umilul, întunericul? origine - un reproș, ciudat la curtea rusă, mai ales în acele vremuri!
Kremeneţki în •Lyavre''nemoit-ul său. tăceți despre dușmanii prinților și reproșurile lor, iar aceste locuri de panegiric sunt curioase pentru că dovedesc slăbiciunea argumentelor cu ajutorul cărora, chiar și pe vremea puterii lui Menșikov, obișnuitul și parazitul său a vrut să infirme opinia. că Menșikov vindea clătite în copilărie. Kremenețki, pentru a ajunge la genealogia eroului său, numără mai întâi toate statele europene și se oprește la Lituania; „Aceasta este introducerea, spune el, a multor genealogii și fapte mărețe și glorioase ale prinților; aceasta este publicarea războinicilor curajoși și curajoși, încununați cu victorie, triumf și glorie a generoșilor cavaleri, notori și mărturisiți în armată. arta conducătorilor Și țin cont de asta, despre Roosie Cu atât mai mult deja, de parcă ar fi fost crescută în adâncul strămoșii proprii și nobili *) Numele de familie Menshikovs. Și iată lăudata patrie a părinților lui. fiul tău și protectorul tău, cele

mai strălucite state rusești și romane, prinții ținutului Izherian, domnul Alexandru Danilovici Menșikov "... Ce „A găsit Kremenețki dovada în acest sens? Vai, n-a găsit nimic de citat altfel. decât o scrisoare de conte în 1706, unde patronul său a fost făcut „dintr-un nume de familie nobil lituanian”... Mai mult, se știe că tatăl lui Menshikov nu avea nicio funcție, despre care nici Kremenețki nu a putut spune nimic aici: evenimentele și chipurile ale epocii erau încă expuse, nu puteam inventa nimic complicat. Autorul a cerut ajutorul unei silabe înflorite, iar tatăl său Menshikov a devenit „un războinic glorios din gardă”. Mulțumit de o asemenea inventivitate, Kremnețki exclamă după aceea: „Taci, apoi restul, altfel este esența buzelor invidioase, încercarea ostilă de a le chinui pe cele nedistructive” cea mai înaltă onoare a domniei sale! Taci moralele rele, vorbind în interiorul tău cu mândrie și umilință, tăceți verbul „-

') (femyaetskM repet încă o dată nașterea, „generând despre emvlik-ul lui Mei-shikov. Ot „în genealogia skype”, deoarece pe vremea lui Peter lvdk existau doar m pedigree ”, care depitoglio a avut loc la nașterea spripyp.

Pentru a avea o idee despre modul în care Krmeiyetsky își laudă patronul, concluzia Lyavreya este plasată aici: plăcerea limbilor ornate naturale și gloria memoriei recompensă eternă pentru scrisul tău. O, atotbunul Dumnezeu și Doamne! și cine, deci, nu înalță un astfel de om, ci tu însuți l-ai mărit cu măreția puterii tale? Cine nu preamărește un soț cu părul cărunt, tu l-ai slăvit cu proslăvire veșnică? Cine nu ar lăuda un astfel de om, dar însăși virtuțile lui lăudau curajul? Fii din tinerețe, binecuvântat de Boemia, atot iubitor de Regele tău Hristos, dorit, dorit, dorit de împărăția lui. Despre demnitatea ta, iubite de regi, despre mai mult decât alții din Rusia, după regele înălțării marelui tău soț! Restul, prin răscoala cuvântului meu, prin meritul faptei glorioase a domniei voastre, neputincioșii să satisfacă, cu atâta adevărată râvnă servil a dorinței mele, desăvârșesc aceasta: ѣ pe pământul predicilor cu laudabile, eu. a fost slăvit cu coroane biruitoare Tu ești și înfrumusețat, încât în ceruri voi propovădui viitorul cu cununa împărăției neînvincibile!...”

*FV. "Cartea de socoteală convenabilă Pentru a fi folosită de oricine dorește să cunoască cu ușurință prețul sau măsura oricărui lucru, prin comanda maiestății regale. Tipărită la Sankt Petersburg 1714, ziua de 18 septembrie."

Въ 12°, 103 pagini. У Con. Sh, Zh 5209, Chertkov (1838) p. 457, nr. 15. Sunt în A.N. și I.P. Karataev. În 1715 în sb. tipografia acestei cărți era de 980 de exemplare; în 1717-21 într-o librărie din Sankt Petersburg. Au fost eliberate 678 de exemplare, iar în 1752 în tipografia Sinodală din Moscova au fost folosite pentru ambalare 566 de exemplare, est. 13 copeici fiecare. partea 1 a acestei lucrări, pp. 263-264. Diferența este că ed. 1714 v. litere civile și cu cifre arabe vm. slavă.

••ÎN. Decret fără titlu special, cu privire la înfățișarea nobilimii și a arboretului la revista din Sankt Petersburg.

Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărită la Sankt Petersburg la 26 septembrie 1714. 1 exemplar Știu în Kab. del. I, nr. 37 l. 45, semnat chiar de rege; în Total Collection Zach. V, L 2845.

') Siod, dosar 1752 M 5.

W . Decret fără titlu, care începe: „Noi suntem Petru” ..., despre apariția Nobililor la recenzie.
Pe spatele unui .ista, la ieșirea de jos *, „tipărit în Saikt-schgerburkh la 26 septembrie 1714”. Въ Kab. delach I, JÊ 32 y. 135 draft” totul de mâna lui Petru; Regiment. Ço6p. Lege. V, 284-5.
999
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos *, tipărită la Sankt Petersburg la 13 octombrie 1714, Camera. cazul P, J& 21, Câmpuri. Sobr. Legile V, JÊ 2850.
99I. Decret fără titlu privind interzicerea clădirilor din piatră pe întreg teritoriul statului.
Despre. o foaie; ieșire mai jos; tipărit la Sankt Petersburg * Burg 9 octombrie 1714. Oceanul de viermi de-a lungul părții bluff de mâna lui Petru cel Mare în Kab. del. Í, JÉ 57, fol. 3; imprimat în cabină. același lucru. H, nr. 21 și Paul. Inc. Zach. V, nr. 3848.
999, „Decretul Majestății Regale privind dragonii fugari, eal-dates, recruți și marinari”.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărită la Sankt Petersburg la 19 noiembrie 1714. Birou. cazurile II, J6 21; Poli. Inc. Zach. V, Jft 2859.
*73. „Calendar sau lună creștină.După stilul sau calculul vechi. Pentru vara de la întruparea zeului cuvântului 1715. Compus de matematicianul John General Fokhta. Publicat la Moscova, Vara Domnului 1714. Lunile lui noiembrie.
B îndoit de-a lungul 4°, 21 n. listă. Un exemplar. cunoscut de mine în bibliotecă. I. P. Karataeva.
Locația articolelor este aceeași cu cea a ediției din 1713 a calendarului. Importantă aici este indicația, care nu era în cele precedente, că aceasta este o traducere a calendarului lui Focht. În prevestiri există „Prognostic, mergi înainte de avertizare pentru 12 luni în 1715”, care se distinge prin complexitatea sa deosebită; în februarie, de exemplu, o astfel de predicție; „De la bătrâni, tinerii învață ceva nou de rotit; De dragul asta, lumea nu se va mai bine.- Le-a spus bătrânul cancer tinerilor? De ce mergi atât de pervers și ciudat și nu drept înainte? Cancer tânăr al tatălui: așa cum te văd creând, așa că trebuie să creez.

-ttf-
Sh. „Calendar sau luni, pentru vara de la Nașterea Domnului nostru, Iisus Hristos, 1715. care indică eclipsa de soare, nașterea lunară și o lună întreagă din sferturi, Așa este timpul ascensiunii și apusului solar, longevitatea și longevitatea pentru fiecare zi. Reducere de-a lungul meridianului și lățimii orașului domnitor Sankt Petersburg. Tipărită la Imprimeria din Sankt Petersburg, vara 1714, 8 decembrie.
B 4°, 17 n. foaie.; pe pagina de titlu se află celebra vignetă a lui c. pe cupru, cu imaginea Cetății Petru și Pavel și o parte din latura Sankt-Petersburg.În 1752, 24 de exemplare ale acestor calendare mergeau pe înveliș, estimate. 10 cop. fiecare *). Singura copie Stiu in P.B. Principala diferență dintre acest calendar și cele tipărite înainte de 1714 este că aici, celor patru coloane verticale rămase (unde zilele erau semnate prin semnele planetelor, numerelor, sfinților, fazelor lunii și vremea) s-au adăugat 5 noi. : 1) zile, 2) soare de răsărit, 3) apusul lui, 4*) longevitate și 5) longevitate.
În articolul despre cele patru anotimpuri, a 4 - gravuri pe cupru cu al * imagini legorice de iarnă, primăvară, vară și toamnă; cu articolul

despre sângerarea gr. pe cupru este o imagine a unui bărbat cu linii la semnele zodiacului, când ar trebui extras sânge.
În 1715, multe „lucruri demne de memorie” au fost prezise vag și s-a amintit că în 1706, când a avut loc o eclipsă de soare, nu au avut loc câteva evenimente remarcabile. În concluzie, dorința de pace se repetă în versete:
Bucurându-se de mult confort în pace, ei creează un război ostil în rândurile inamicului. Toată lumea își dorește ca vremurile să fie prețioase, astfel încât un război de mulți ani să se închine în fața păcii.
La mijloc s-a proclamat rodnicia și se spunea de altfel „despre un anume doctor care nu era mulțumit de vremea trimisă de Dumnezeu și se gândea că dacă el însuși stăpânea vremea, atunci ar fi mai bine semănat roadele câmpului. Când Dumnezeu i-a poruncit, ca vremea să vină după dorința lui, și a poruncit să fie ploaie cu soare, așa cum i se părea. De parcă fructele de cereale ar fi îmbătrânit destul de mult și au stat pe câmp, s-a gândit că va fi o recoltă bogată, dar a uitat vântul, de dragul lui vei câștiga multe paie și doar clase goale”. .
') Spol. lya 175S g. J "5.

93E
**S. „Decretul Majestăţii Imperiale”. Despre semnarea petitiilor compuse de acestia de catre grefierii de zona.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărită la Sankt Petersburg la 8 decembrie 1714. taxi. cazul C, nu? 21, Poli. Sobr. Legea. V, JÊ 2865.
DOMNIȘOARĂ. Decret fără titlu, început. „Noi suntem Petru”, despre mită și promisiuni.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieşirea: „tipărit la Sankt Petersburg la 24 decembrie 1714”. Въ Kab. delach I, JB 32 y.o. 141, ibid., pe fol. 139-140 și 138, o listă aproximativă a greutății sale de mâna lui Petru cel Mare, din cuvântul „Ponezhe”, și văruită, din nou cu propriile sale amendamente. În Câmpuri. Sobr. Zach. V, nr. 2871.
M3. Un decret fără titlu privind anunțarea în Senat către antreprenori a contractelor pe care le-au preluat.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărită la Sankt Petersburg la 27 decembrie 1714. Birou. Cauza P, Nr 21, Poli. Inc. Zach: V, J6 2872.
Mii. Decret fără titlu privind necomerțul cu haine rusești.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărită la Sankt Petersburg la 29 decembrie 1714 la Kab. delach II, J6 21; Camp. Inc. Zach. V, 2874.
Sinopsis, sau istorie prescurtată, cules de la diverși autori. A fost tipărită de comanda majestății regale în 1714.
În P. B. există copii. Sinopsis fără titlu 8e, la pagina 431. Un indiciu că Sinopsisul a fost tipărit în scrisori civile la Sankt Petersburg în 1714 se găsește pentru prima dată în Lista cărților aflată în biblioteca Academiei de Științe (compilarea din această Listă este atribuită anilor 1742 - 47) . Aici Sinopsisul este trecut printre cărțile presei civile cu un sfert de zece mai puțin sub M 18. Sopikov mai arată (partea IV, 10248) această carte, publicată în 1714, la Moscova la 8°. Se știe că și în secolul al XVII-lea a fost deosebit de popular și a fost tipărit de mai multe ori.
Prima ediție a Sinopsisului a fost publicată la Kiev, la 4°, 1674, la rev. capital foaie tăiată. pe lemn înfățișarea jertfei lui Poy, text la pagina 122. Ediția a doua în 1678, la Kiev, la 4°. Aici se adaugă un cuprins (4 Nen. p.) și o postfață (1 Nen.

au-

pp.), text pe 127 pagini; de la p. 122, din cuvinte. * * Ce este Dfbrey-ea și ce este bun „... adaos împotriva ed. 1. despre incidentele petrecute la led. Prințul Fiodor Alekseevici. Ediția a treia 1680 t. (Kiev, vb 4°), pe 223 pagini; despre. programa pagina de titlu. poezii în cinstea Marelui Duce amintit mai sus, pe o altă foaie a stemei Moscovei, pe ob. de asemenea jertfa lui Noe. Aici se adaugă față de primele două ediții: la pp. 4-5 „Despre libertatea sau libertatea slavilor”, la pp. 99-105, o relatare mai detaliată a lui σ Yaronolka Mopomakhovich; sj ogr. 123 la 17 7 completări despre victoria lui Dmitri asupra lui Mamai; la pp. 187 - 191 „O, de ce sunt doi mitropoliți în Rusia – unul la Moscova, iar celălalt la Kiev”; de la 291 p. până la sfârşit <0 a doua parohie necredincioasă a lui Yod Chigorin. In concluzie 12 eyllab. poezii către cititorul acestui cronicar de la tipografi.
În Sinopsis, cel mai adesea există referiri la Strykokhskda, într-un articol despre Asia, Africa și Europa în general - la Bother. Mai departe există referiri la Kromer, Mekhovsky, Belsky, Gwagnini, Zonar, Dlugosh. Articol remarcabil Despre idoli” compilat conform lui Kromer. În redarea despre invazia lui Mamai, ca o lucrare rusă, nu există referiri la istoricii polonezi. După aceea, există rare referiri la Strykovsky și Mechovsky.
Nu se știe dacă există dovezi de necontestat că Sinopsisul a fost întocmit cu acuratețe de Inocent Gisel: la toate cele trei ediții menționate, titlul burn spune doar că cartea a fost tipărită „cu binecuvântarea acestui arhimandrit. Primul; care a numit-o pe Gisel autorul Sinopsisului a fost Nikolai Berg în Exircitatio de statu eccl. et rei. inoscovicae, 1709.
Tatishchev a comentat Sinopsis în felul următor: „deși este foarte scurt și mult necesar este omis, dar în loc de bazin polonez și incluziuni nedovedite, este introdus din abundență, iar acestea sunt toate Herodol-zhrds de către diferiți oameni până în prezent. timpul ') ”... Karamzin a folosit Sinopsisul în Art. . despre minologia slavă, pentru că știrile plasate acolo i s-au părut istoriografului „probabilă, dar cel puțin demnă de remarcat’)”. Karamzin a considerat fabuloasă legenda despre campania lui Mamai publicată în Sinopsis (tot în Nikon. Chronicle) și a atribuit-o, pe baza unui rkp. Tolst., preotul Ryazan Soaroniy l). Primul care a acordat atenție acestei legende a fost R. Th. Timkovsky, despre care există povești curioase în Notele lui Kalaidovich, Analele Rusiei. aprins. şi antic., ed. Tikhonravov 1859 - 60 γ., κη. GU, p. 108, 109, 110, 111, DIN. De-
') Ivtori Ross, I, neg. IX.
') Nu. Goud. a crescut iad. Eiyavrlsht I, 63 de ani.
*) [>id. V, vrzhzh "h. fia.

fracții ”revizuire a foarte tmyatmka din art. I. Nazarov „Condensări despre bătălia Mamaev” din Zhurn.Ministru. Nar. Iluminarea 1858, iulie și august, partea XCIX, sec. IL,-p. 31-107. Cele mai recente cercetări despre autorul acestei zicale se găsesc în Cartea provizorie din 1852, carte. XIV, în art. Domnul Belyaeva la „Cuvântul celor Mare. carte. Dmitri Ivanovici și despre fratele său Vladimir Andreevici, de parcă și-ar fi învins adversarul, țarul Matsai. Comparația rezumatului despre opera lui Mankiev „Nucleul Rusiei, istorie” în Arhivă, ed. Kalachov, art. Solovyov: „Scriitori de istorie rusă a secolului al XVIII-lea” (cartea 2, etaj 1-a, III, p. 5 și urm.).

Cât despre Sinopsis în scrisori civile, publicat pe vremea lui Petru, este retipărit fără modificări față de cea de-a treia ediție de la Kiev; la final, aceleași versuri de la tipografi și o scurtă postfață. Sinopsisul a trecut prin multe ediții în secolele al XVIII-lea și chiar al XIX-lea. Ultima ediție a fost văzută în 1823 la Kiev cit. scrisori. Editorii analfabeti ai scrierilor lui Dmitri de Rostov au atribuit și ei Sinopsisul lucrărilor sale și au publicat lucrările adunate ale acestui sfânt la ora 16.00.
•
Ediții civile din 1714, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Calendar pentru 1714; SPb. ianuarie 1714 la F; Dopoli.Stroeva p. 252 Nr. 2.
Calendar pentru 1714 aprilie 1714 în D
Calendar pentru 1715 Sankt Petersburg, 1714 la 1°; Domnul Bychkov le-a văzut pe ultimele două în Arhiva Principală din Moscova și. Și. d.
Semnale de nave, Sankt Petersburg. în H*. Sopnk. IV, 10231.0kerr. eka. semnale în G, s. 1. et a. vezi sub nr. 315.
Prin decretul din 16 martie 1714 s-a hotărât: „decretele personale ale majestății sale regale, precum și verdictele Senatului cu privire la tot felul de afaceri generale ale statului... pentru un anunț la nivel național într-o tipografie, tipăriți și vindeți tuturor, deci că sunt case sfinte *)”...
În onis. Tolst. Gazeta pentru 1714 arată 3 numart-uri din Sankt Petersburg, Moscova 1 și 2 mall-uri mari. Bystrov (Lit. Gaz. 1842, Λ?. 31, pp. 642-G44j a remarcat că Anunțul domnului Stroev, tipărit la 8 septembrie, se referea și la numerele ziarelor. În Lit. Gazette, referințe despre capturarea Helsingfors și bătălie la Gangut.
') Paula. Sobr. Zlzhov., V, M 9785.
Biblioteca „Runivers”
-eu vad-
a impke Anunțul menționat mai sus, să-l numim irnlonenamen n „form și * blitz.
„Sankt Petersburg”.3 Și apoi a rămas un gol pentru o gravură binecunoscută și textul începe direct „În această zi de 23 ianuarie 1714, krngserecht-ul sa încheiat”... despre ancheta și procesul vice-amiralului Kruys și căpitanii Scheltng şi Reis. 17 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. 1714, ziua de 23 ianuarie; copie. P. B. corecturi. Despre procesul lui Kruys în „Journal. P.V.” scurt sub 1713, totuşi ştirea a fost retipărită de Bystrov 1. p.
•Relație despre capturarea GelzenFors și campania majestății regale, sub comanda amiralului general și a cavalerului domnului Apraksin, sub această Cetate de lângă mare pe bărci cu vâsle, în trecutul 1713. s. I. et al.; copie. P. B. Corectare cu inscripția „Citate mixte Fedor Stepanov”. Această relație a fost transferată fără modificări la „Kn. Marsov”, și în „Jurnal. Petra V. pe scurt I, 359-360 (384-^86).
„Sankt Petersburg”, 4 num. pagină; 1; tipărită la Sankt Petersburg. 3 martie 1714 Gravura cu Mercur. Relație despre victoria cărții. Golitsyn la sat Lapols asupra generalului suedez Aredoeddom, în „Kn. Marsov” fără schimbare. Numărul declarației în cabină. del. I, 68. La fel în germană: Uinstãndliohe Relation der xwisohen Ihr. Zaar grosolan. Mai. sub comando der Gen. L F. Galtzins, und. K. Schw. unter AnfQhrung des kommandirenden Generais Ahrepfeldb in Fianiandslehenden Trouppen ohnwdtLaponia beymDorffLapla gennaadt... Bataille. La sfârşitul pamfletului se aflã: S. Petersbuif^ gedruckt în Ibro Kays. und brut Czaarisch Maj. Hoff Bucbdruckerei den 3 marii 1714.

"St.Petersburg". În spatele ei se află o gravură pe cupru care înfățișează Cetatea Petru și Pavel și o parte din latura Petersburgului. 4 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. 1714, august în ziua a 7-a. Acest raport, despre capturarea de către colonelul Șuvalov din Neuslart, în „Jour. P. V. I, 417-418 (446-448), dar nu chiar așa: în relația inițială se explică că predarea castelului pe o coardă a fost acceptată de ruși deoarece era dificil să-l ia pe Nyshlot prin atac din cauza viteza curentului, care trebuia traversat . În plus, există diferențe în chiar evidența pradei primite.
«Ixr^rra Praaцia. a trecutului /a până jos", dl num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. 1714 august în ziua a 7-a, iar la Moscova în aceeași zi de 21 august. Retipărește cu litere slave referința anterioară.
"St.Petersburg. Raport despre bătălia navală care a avut loc între avangarda rusă și escadrila suedeză. 6 num. pagina sleta. Gravură înfățișând bisericile Petru și Pavel și Trinity. Ex. în cabină. del. eu, L? 68..
Biblioteca „Runivers"

F <L&№SHIYM cu midge EATMI, LMOD £ pWftlAfóM ¿um-rÁpAifN și sh/tskon iskidra". La p., vb 4°. Publicat la Moscova 1714, 21 august. Iată, ca și în raportul precedent, vestea capturii de către flota rusă de galere a escadronului suedez sub comanda lui Ehrenschild. A trecut în „Cartea lui Marte". și „Zhur. P.V." I, 408-414 (436-443); cu toate acestea, în acesta din urmă există completări pe care doar un martor ocular la bătălie le-ar putea face. Însuși țarul a condus un atac asupra inamicului, dar în relație este numit shautbeinakhtom *).
„Anunțul actualului triumf al intrării Faly, maiestatea sa regală la Sankt Petersburg, care va fi cumva, și apoi indică prin numerele de mai jos. Pe un patru alungit, în baza căruia: „tipărit la Sankt Petersburg în 1714 septembrie în ziua a 8-a".
S-au păstrat trei gravuri care înfățișează această sărbătoare: a) „solemnul din apele Sanktpterburh luat de escadrila suedeză, cu comandantul lor Shautbeinakht Ershshilt în ziua de 9 septembrie 1714". În partea de sus a foii se află Cetatea Petru și Pavel și Latura Petersburg, unde au fost ridicate porțile triumfale. În josul semnăturii, în stânga: „fierăstrău și pictat de Peter Picard"; în dreapta: „groy-doroval ipozamets Henryk de Wit". b) „Ceremonial în apele din Sankt Petersburg luat de fregatele suedeze". Iată o imagine a Cetății Petru și Pavel și a Bisericii Sf. Treime; sub semnătură: „gri-dor. Ale: Zubov"; și c) În partea de sus este inscripția: „Insula Vasilyevsky lângă Sankt Petersburg", iar mai jos: „Intrarea dinspre mare cu triumful maiestății regale către Sfântul Petru Burkh. De-a lungul râului Neva până la debarcader. Pentru acea explicație a semnelor și a semnăturii, „Alexey Zubov a mormăit în St. Inter Burhe. Anno D° 1714 Decembrie 6 den. Primele două gravuri sunt în Schitul I. și P. B., a treia doar în prima (dosar, V° 32, raft 5, foaia 16).
') Despre această bătălie, vezi „Părinte. Zap.» 1821 partea VI, VII, MM 14, ft., p. 253 şi 34 ■ în „Colecţia Marinei". 1857 JB 1, ref. pp. 18-20. În filiala rusă a bnblio-jenn a Academiei de Științe există o flacără, cu titlul: „Flacără cu prospect despre fostul Akai între generalul amiral rus gr. Apraksin și amiralul suedez Vatraig, unde galera rusă „mult prin teak de un puternic meprinted în nave atât de mari, constând bekakhta Era-shelta a luat că totul aici este explicat cu litere și cifre. Mai jos este semnătura: „grodo-reMl străin Pgter'Piyrt". Lipită de partea de jos a planului este o relmiya

tipărită pentru camperii civili de pr. volumul bătăliei. În A. N. trei viv. acest plan*. Să observăm că această victorie a fost anunțată imediat în Germania cu ambele pamflete: Neuest Relation ans unterschiediichen an Robe Minialroe abgeiaesenen Brietfan von der zum Vortheil J. Cz. Mai. den 25 si 26-sten Julii vorgefailenea Vezi Scblacht samuit der dirnuff erfolglen îroberung der Jnsnl Aland. Gedruckt u*ch dem Leipziger Exemptai de" 3 SBpt 4714.
22

Mai mult, există o descriere a acestui triumve în Europãische Fama 1714, Th. 163, S. 721.
43 de ani.
999. IIotóia.
Sub acest titlu se află în P. B. Colecția în 8°, pe o singură coală, fără titlu. Pe ultima pagină este ieşirea: „tipărit la Sankt Petersburg în februarie 1715 în ziua a 10-a”. Această carte nu este listată în niciun catalog cunoscut.
Probabil a fost destinat ca începătorilor să învețe să citească și să scrie, întrucât conține: „De la Sfântul Ioan de la Sf. Evanghelia (1 - 18 ani). Poruncile lui Dumnezeu și ale bisericii și alții vinovați de salvarea cuvântului, este chiar necesar să fie pedepsit de toți creștinii (18-36 l., „Bon.: În zgârietură”; există o credință ortodoxă pentru a avea un temei pentru fapte bune și din credință va începe cuvântul (Crede în tatăl tău).
Poruncile așezate aici, deși încep la fel cu cele tipărite în ed. sub 48 și 76, dar în multe privințe nu se aseamănă cu acestea din urmă: în Colecția din 1715. nu aşezat aşa-zis. Poruncile Bisericii, un exemplu din care este dat la nr. 48, dar există completări, de exemplu. la 27 de ani: s-a dat un sfat despre cum să înveți un copil: „nu pleca să pedepsești copilul, de parcă l-ai lovi cu toiagul, nu vei muri: ești mai bine, lovește-l cu toiagul și salvează. sufletul lui de la moarte. Creșteți un copil și surprindeți-vă, nu râdeți cu el, dar nu fii timid. Pleacă-i gâtul în tinerețe, rupe-i coastele, atâta timp cât există un copil, dar odată întărit, nu se va supune și va fi o boală mintală pentru tine (cf. Ithika, nr. 216). Pe filele 32, 33: „Orice cuvânt este putrezit din gura ta și nu iese... Neagă fabulele rele și de femeie. Întoarce privirea de la soția nobilei și nevinovatei bunătăți a unui străin-Ziu: în bunătatea femeilor sunt pierdut și de a semăna dragoste, ca un foc, se aprinde. Nu priviți bunătatea (adică frumusețea) față de orice persoană și nu vorbiți între femei: molia vine din haine, dar viclenia vine de la femei. Mai bună este răutatea unui bărbat decât o soție bună, care face de rușine cu ocară.” Instrucțiunile de a se abține de la beție sunt exprimate diferit decât în Poruncile LB 48; texte din St. scripturi, dar arată efectele nocive ale

viață răvășită în realitate: „Nu bea vin în beție și beția să nu te însoțească pe drumul tău. Nu trezi pe băutorul de vin, orice bețiv și curvie sărăcește și toți cei adormiți se vor îmbrăca în pânză sfâșiată și de sac. Vinul și soțiile vor fi lăsate în seama celor prevăzători” etc. Cât despre articolul Sf. Gennady despre credință, apoi era tipărită de obicei în toate grundule.
•ASA DE. ...-Yanaologionkh, lingușirea lui tsk4toslobkh ko a mers κρϋβΊ λΊγγηελιχ în conformitate cu lgatsoslob^ predprdzdnESTyv, n przdnnkshmh GDSKIMH și BGO-roditsynyli, și -MXOjHAOIOTO, JUKYYO "Stilizat și OKFYD

SERVICE, QUANT$, WHEN H KAKW ON Ts^KO&NOM^ OuSTA-ñĬíTH P0b4leMETSA. βχ I^TK^KψEMX RfAHKOMX Γ|>Aд4 /OÏOCKK'fe: ЬX λÓτO F COTKOjJEHÍA AMjJA *3«KΓ, Φ rzhtka aceeași carne BGA CAOKAts 'dindikta', m.
B f°, 2 foi: special, număr și text pe listele de pachete; despre. 2 foi din prima numerotare - o imagine sculptată pe un copac - Catedrala Tuturor Sfinților. Acest Antologion este același cu cel publicat în decembrie 1706, nr. 106.
SS1. ..l\VkTizhL, snr4chk ISMO ACORDAT: tvogrdfsknmh THCHEHÏEMX. βχ TsrTK^KfEMH KELNKOMH G^Ad4 LAOSKG^ XX LATO F COTWjJEMÎA MÍjJA ¿3«ISD. F RZHTHA ON THE FLESH BgA GLOBA INDIKTA D, ICA OKTWKjlÏA"
Въ f°. Două cărți: în 1-dG și că l., s l: urmează 347 aplicații; in a 2-a – dG si Tgr l:, aplicatii cu 333 l. Atât textul, cât și anexele sunt aceleași cu Oktoich 1699 sub nr. 18.
8. .. .“NdPRINT BGODO^IOKENIA BOOK CIA NOKAGO CARE, Í TsrTB^KfEMH BELNKOLGA G^DD4 LYUSKH& fix a4îT0 F COTXOjJEHÎA AMJJA, ^SKD. F rZHTKA DUPĂ CARNE BgA SLOBA ^Aψíí. INDIKTA A, LATSA OK-TWtpÏA".
Въ 4°. Text cu numerotare separată a foilor: și și cs; A și ska; cd (și nu 29, ca eronat în Karat. No. 1367); sì (Apocalipsa); despre. capital foaia „Poezii, parcă ar trebui să aibă în casa Sf. Evanghelia (Porunca lui Dumnezeu). În textul evangheliilor, înainte de fiecare tăietură. pe aramă este o imagine a evanghelistului cu un animal simbolic. Sub pictura Acte. Sf. Luca, înaintea epistolelor lui Pavel, imaginea acestui apostol – ambele gravuri tot pe aramă.
Biblioteca „Runivers”
- inainte de -
„Triodirn ^^fshgg4tda yl * ^yvmdoM ?<■
derkmrM k* ceci podiiimrm ko clo rifa i кMΐίιώ· four-CATHHlțtf POSLT'IdOKANIe Φ &LAINSKAGSCH I^SA^DSKANKH, ^A Di| and' &MHφΓΨ ify* MÁuÍÍ KFÍAK* MÁuuro JfÍAK* MÁuRO KAFÍAK JFY HA KCíÀ UAHKÏA, SMALL L, J n^jH tf o^on^ishi gdr4 HilíeM Tsrfich'b y >r ANAO KÑ^t ÜAígÍH ΠíT^OKHH^, KO rfÓH KíΛHKOH ^OȚK^HfH AAVft B-KθKKOH ^OȚK^HfH AAVft B-ΠθKKKH B-KĬíft B-ΠθKHH JfCTKOMX . Pentru KCF4TH0 FCI AfJ(н* LTSND^NtI TOAZD* AAVjJW ChGG4^TO «tvpolkh o^no^ns* kya a*Ìto F kopAoirsn'id Bga moka ¿tyți, *ca voe:
Въ F, 3 ver. l (înainte de a domnit lRzyasudedaedtsch /), text pe vkd l .; [sj l. 415 Viața Mariei Egiptului (Secretul țarului)] și CH: esp. În jurul lui Zhl. l:rez. pe sat imagine. Iisus Hristos, pe laterale: Sf. Mitroadna, Ioan Daltz. Teofan, Sf. ieromonah ioanda, Sf. Andrei din Creta, Sf. Efrem, între al 4-lea și ultimul țiffțay al Sf. Leon regele. Pe spatele acestei foi de tăieturi. pe sat, ca orice altceva din carte, o imagine a unui ndom în Lavra Yuvopechersk a Adormirii Maicii Domnului și monograma cioplitorului θ. A. Pentru 1 litru. text, Vameș și fariseu în templu (din Triodi, Kiev, 1627); pe 9 foi: „Pilda fiului risipitor”, sub. „1626. T.T.g, 25 l: Judecata de Apoi, înseamnă. A. K. 1677 (tot o imitație din Triodul din 1627);n> 74 de ani: reprezentări ale diferitelor cazuri din viața lui Adam și Eva (din aceeași Triodie); despre. l:-137 creația lui Evva, semn. Ilie 1645; pe 230 de file: „Potopul lumii celor ce n-au cinstit osânda” (dintr-un zgomot. Lucrări): pe foaia: 298 „Scara Sf. Ioan" sub. Ilie 1640; despre. l. 345 Jertfa lui Avraam – „Ilie”, la 348 f. Maica Domnului cu Iisus Hristos în brațe, în coroane și pe părțile laterale ale arcului. Gavriil „Michael, rudele lor pe piedestale” la soarta lui 1693 John Rrklen., Și I. M .; pe 365 de file: evenimente din viața Mariei Egipteanca, adevărat: 163.-Ed. I. Treimea Postului Mare din Kiev este cunoscută în 1627, dăruită cu „binecuvântare și sârguință” de către Zakhary Kopystensky, arhimandritul Kiev Pechersk. Din postfață, semnată de

Tsamva Berynda, reiese clar că acest Triodion a fost urmat de tiparul grecesc; CĂ este „cu pricepere înfrumusețată cu inscripții zoografice, din ele mai au dovezi cele mai vechi patristice”, și că, în cele din urmă, sinaxarii sunt transferați din greacă „în conversația generală rusă” de către Tirasius Levrnich Zemkoy, la cererea mddorrrg al Siiskylor, cu diferite titluri sunt oameni nobili, „neînvățat mânca-

3*t
venvmage lang.", Început. Triedk: „Nu în afară de ♦arpseybka”, se termină cu călcâiul celui de-al 7-lea led *, „trăind în rai. Cântece triple pentru 8 voci sunt cântate în St. LED. post și alte posturi (formațiuni carnale)'. Sedal Oktoikh, ariciul cântă conform versificărilor t-τπ ale Sf. che-tafeddvoyatnitsvt (În testul beimkoiiakh). Lămpile lui Oyatoika, le vom mânca în St. che-tsu și în pistiluri puternice („Like Light” ... iar în ediția din 1640 „Lumina strălucește”). Viața Sf. Maria (în primele două ediții ale începutului • Secretul țarului, iar din a 3-a: „Secretul țarului”). Un D. Triodion 16 40, înseamnă că este „al doilea tip de publicație”, în dedicație se menționează că ed. I. s-a trecut în revistă și în a 2-a „în unele locuri în scopuri spirituale” s-a adăugat ceva. Titlul Triodiului din 1648 spune că este „al treilea tip de ediție”. a 4-a ed. Trioda, 1715', dupa cele precedente, iar in limba si unele expresii sunt reinnoiri.
»M. Fkton^ya, (imoAAltkh. Taopwïf p^kna Fcl iomia Da-maski'na, and about: cfu^x Fcg. BlGksnTgm * Jisng a* Krtf privvsitsTndgo vgsh liti gdna Fca Antona Gtà) (C*£KAW lilltne? a&omm-•Ihv A^fonkoM ësggvyapv g dna Ftsa HOMAN NononokhnchA YtsTml'ndrnA o sută tro / c-kdgsh iliska: a * tip: efe troy ': iaiG: ChigIG: Second ": Editura Pwttf ^i".
Въ 4p, 1 rând: (cuprins) și 1 text pe foaia τί*. și 2 n. l. la sfârșitul; pe antet foaie de tăieturi. pe sat imagini deasupra St. Trinity, după ceasuri. Anthony, Anuerij, Eli, St. John, Boris și Gleb, sub biserica Trinity Ilyinskaya, Pe ob. l .: chipul icoanei Maicii Domnului, pe laturile Sf. Eli și Anueriy, sub aceeași biserică și St. Antonie și Teodosie, la pagina 1, semnătura cioplitorului nu era clară și 1700 de hectare) pe a 2-a „Innokenty Poddubny”. Despre. nen. foaie Ioann Dpiaskyai, cu semn. „1709 Nnkodish”.
Această carte este de fapt Shestodnev, sau un octoich prescurtat, ed. pentru prima dată la Cernigov 168 2, probabil de la niște Kiev Shestodnev, pentru că, cu excepția unor expresii, este asemănător în urletul cu ei; cf. ed. 1704 sub nr. 95. Din cifra de afaceri l. 296 Evanghelia Învierii etc. În postfață, editorii cer iertare ■ pentru erori, explic că această carte este publicată „pe scurt *.
HAÍHAyX
ChmiЂGOGSh J0?Orm#AG0 J II FKfjJÀ. TψAHÏIΛíK
P&chYi W rfo#
9YA „NaTi^iyaik mă
AOAHHftKOH și v)

-Ma-
ne gtya koggochnyl c | km declarat, F pronzhu kltn-jçhchcwkz κζ kelnkolvh grd4 mekgk și kx cfóft ldv-
cfo Cernihiv. Rock# #Aψίι·.
Въ 4o, 1 n. l. (prefață) și ZhS l.; pe spatele paginii de titlu a imaginii, res. pe un copac: Maica Domnului din ceruri între Dumnezeu Tatăl și Iisus Hristos, sub ei Duhul Sfânt în chip de porumbel; sub

mare, cu doi pești înotând spre stânga. Semnat „Nnkodi. Un exemplar. văzut în A.N.
Acest Catehism a fost publicat pentru prima dată în 1645 la Kiev sub titlul „Culegere de o scurtă știință despre articolele de credință creștină ortodox-catolică, ghid de cunoaștere și știință în biserica Sf. răsăritean, catolic, apostolic, pentru înflorire și știință tuturor din școlile cu copii creștini ortodocși înfloriți. Prima limbă este poloneză, iar acum dialectul rus a fost oferit unui prieten. În St. Marea Lavră Miraculoasă a Peșterilor din Kiev, anul 1645. Aici, în prefață, este un indiciu al viitoarei apariții a mărturisirii ortodoxe: „Dacă cineva, fără încetare la acea scurtă întâlnire a științei credinței ortodoxe catolice, a cerut mai multe informații de la pioma sfântului, de la Sf. catedrale și părinți purtători de dumnezei, lăsați un astfel de răbdător să șteargă pentru o oră mică, unde pentru ajutorul și graba Sf. si viata. Vom încerca să dăm un spirit despre cum știința cea mai primară și cea mai extinsă a celeilalte este greu de oferit. Și la acea oră, afectuos față de cititor, citește acea cărțiță, de parcă este cea mai frecventă și cea mai plină, cu respect, iar în amintirea ta, beată, fii sănătos și bun.
Alte ediții ale acestui Catehism la Lvov, Kiev și Moscova în secolul al XVII-lea pot fi citite în „Cuvinte. spirit. scris." I, 314, U, 161; sl. bibl. Nr. 46 6, Filaret în Obzor, 189, şi tot în Pravoslav. Interlocutor" 1855, IP, 159 în art. „Despre carte un mare catehism”. mier Descriere mai sus la pagina 190.
Catehismul actual este Drepturi. Spovedania, scrisă la Kiev sub Petru Mormântul, fără corecții și completări, care s-au făcut ulterior în ea la catedrala din Iași; dar în prefaţa la Chernig. ed. 1715 se spune, de parcă Mărturisirea Ortodoxă era deja exact la fel cu Catehismul, și anume: „Această cărțiță de inspirație divină, numită Catehism, este Mărturisirea de credință a Bisericii Catolice și Apostolice a Bisericii Răsăritene, de multe ori deja. prin ediția tipărită lumea a fost dezvăluită. În primul rând, cu sârguința amintirii binecuvântate, Rev. Petru Mohyla, Mitropolitul Ortodox al Kievului, în anul 1645, compus din Preasfințitul

de patriarhii de patru altar, studiati sinodal în semnarea mâinilor lor cu aprobarea ierarhilor, ca de două ori în tipografia Sf. Lavra lui Ichersk în dialect rus și polonez publicată. Conform ultimilor câțiva ani, IIanagiot de către cineva numit, dogmele grecești ortodoxe, apărătorul dreptcredincios, a publicat th') în dialectul său grec în stânca din 1662 Om orașul Moscova, în mănăstirea Sf. Arhanghelul Mihail, numind Minuni, a fost tradus din dialectul grecesc în slavonă, cu aplicarea unor lucruri esențiale, tipărite de două ori sub puterea regelui și marelui, prințul Petru Aleksevici, sub patriarhia binecuvântatei memorie. Adriana. Mai târziu, în 1712, între patriarhia din St. lavra miraculoasă a haitei Pechersk, ca să stea în jur. Să nu-ți închipui, evlavios cititor, dacă ceva nou și din propria ta intenție ar învăța cazul îndrăznețel broșuri a lumii proaspăt publicate să învețe... Din aceste cuvinte, se poate presupune că Catehismul de la Cernigov a fost publicată în 1715 pentru prima dată, dar Con . există un indiciu că a fost tipărit acolo în 1707, despre care vezi mai sus la pagina 156. Sopikov sub No. 886 arata si Pravosl. Mărturisire. publicată la Cernigov în 1715 - nu se găsește în colecțiile de carte cunoscute și, prin urmare, dacă o indicație a acestei ediții a fost făcută de Con. pe baza prefaţei la prezentul Catehism?

În ceea ce privește textul cărții, este de acord cu ed. Kiev. 1645, doar expresiile poloneze de aici au fost deja înlocuite cu cele rusești.
99 . "Ψκτοκ^ζ cnr* *ba o couldchhkz tkorsiis p^pk: Iivdn: Damaskin, and pro: ?: 0ЦК3А priknln it" scurt: mg: tirdniem' Erdstkd, cu jípÁAvfc YcntHet și * Bíko YcntH... , ρóκϋ Φ rzhtkd Hkd,
Въ 4o. 1(?) nu. vulpi. n scd. În jurul rubricilor res. pa der. imagini cu Monsei, regele David și alții, sub stema orașului Lvov și un turn, lângă care sunt scrise literele b (ratstva) s (tauropegiale) y (spenskago) l (vovskago) și monograma EZ; pe spatele Adormirii Maicii Domnului și semnătura: AjÇ'h, NZ". Nu la următoarea. foaia lui Ioan Damaschinul si semnatura: d^m. k, a, 3- A. K." Această imagine se repetă mai târziu pe versoul foilor: 71 și 168; este împrumutat din Lvov prescurtat Oktoikh din 1640.
Lvov a prescurtat Oktoikh 1715 (o copie a acestuia în
') Paiagiot a căzut Drepturi. Spovedanie, r * corectare yav pd, și nu "Kqpo * -
*oe cropute".., NEP. n Pep, 1645

I.P. Karataeva) eon retipărire din edițiile anterioare ale frăției: din cea mai veche cunosc un Shestodnev similar 1640, tipărit de Mihail Slezkoy „cu binecuvântarea lui Petru Mormântul”. În hramul tmoograea, printre altele, se spune: „între altele, sunt mii de cărți de inspirație divină scurtate și din canoanele Sf. Damascul prin adunarea celor șapte ecumenici a aprobat, parcă cinci flori, pe care cele mai importante le-au scos, în ordinea vocilor bisericii a numit această carte de șase zile (adică Biserica). Care Izh pentru zadrost ceasului (chiar dacă e un prieten odată ce dă afară) nu mai este disponibil, ne-am gândit la asta cu mâinile și pisica mea, cu binecuvântarea bătrânilor mei, să dăm „... Altul Șestodnev similar a fost publicat la Lvov sub numele de Oktoikh în 1671. Ediția Lvov Shestodnyov este aproape aceeași, πτύ în edițiile de la Kiev și Cernigov ale acestora, vezi nr. 82 și 284*.
YUT. „ψMTH|ζ, Klzhsnapv Prokl n tsrd Dtsl .. Titlul este același cu ed. în 1705 sub nr. 94: numai vm. „și cel mai suveran” în 1715, „Monarhi” I vm. „cu toată cinstea”, etc. - „maj^ tupel windows isd a l4” apoi au fost create F”
lume A F Rzhti XfTOU, ,Αψϊί”.
Bb 4°, 13 n. foaie, și text pe „P l. Ieșirea foii este decorată cu imagini, tăiate. pe un copac: în vârf - Adormirea Maicii Domnului, pe laturile evangheliștilor și a 6 sfinți, sub biserica Kiev Pechersk, și semnătura „1709 Marko 3:”. Despre. aceasta l. Adormirea Maicii Domnului, semnat „Tikhon”. Despre. 13 n. l. imagine va der. David cu semnătura „Roku 1715”... În text este cântecul lui Moiseev din 204 coli; paschalia văzută din 264 etc. La începutul cărții, o prefață semnată de Varlaam Golenkovsky (Frumoasă, amabil); hotărăște ce fel de psaltire de cinste se cuvine; un catalog de psalmi și va fi rezonabil, așa cum se cuvine specialității celor cinci psalmi. Toate celelalte sunt la fel cu Psaltirea, descrisă. sub nr. 94, doar la pagina 204 nu este imagine, decupat. în copac. Un exemplar. Cunosc Psaltirea din 1715 în A.N. cu inscripția „această carte a fost trimisă de la arhimandritul de Kiev Pechersk Ioaniky Stenyutovich, 1716”.
Publicații slavone bisericești din 1715, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:

Întrebări ale răspunsurilor rusilor eleni, vezi părinții bisericii aleși rezolvați (?) prin grija unui singur precept de drept) și anii Domnului 171 * 5. B 1-2 °,

MB
221 pagini 1 coală găsi în biblioteci. B. Mi. Undolappo^ Lukaşevici, cf. Carat. Ий 1 378. Sovikov (Y, 1285 i) îl numește pe iezuit, Chapiel drept autorul acestei cărți, dar Vișnevski (Hisloryalileralury polskiéj, VIII, 278 - 279) scrie că dominicanul Klementiy Khodykevnch (Cho-tlykiewica gracie) a publicat studio alicujus ortho- <loxi presbìteri L. Tlumaezone najçzyk pofeki i stowianski w roku 1715-16. În Catalogul scriitorilor lui Sellius, p. 13, autorul este nenumit, iar cartea este intitulată în lativ: „Questions graeco-ruthenicae studio alicuiiis ortbodoxi presbyterii L.* M Evgeniy (II, 262) a scris că Ștefan Pribylovich „a compus o carte sub titlul” Rescribind to the Papezh booklet: Questions of Greek answers by St. părinte din cărțile bisericești descrise permis, ed. 1713 (sic), în Polonia, unul dintre preoții uniați în rusă și poloneză, care s-a numit ortodox și a confirmat toate dogmele catolice cu locuri viclean rezumate și înclinate din Sf. ale părinților noștri, cărțile bisericești și chiar din unele dintre scrierile unora din biserica greco-rusă sunt nebunești.
Menaia general, Moscova, vb F, Carat. II 1364; Com I, *638.
Rugăciunea Domnului Tatăl nostru ... ed. Schemberlime, Amsterdam 1715, 4°, Con. V, J& 12959.
mi. „Suntem Natr., hotărâți prin decretul nostru de guvernator, viceguvernator și alții, nouă, și de oameni ordonați încadrați în treburi, să dăm salarii, tot din hotărârea cauzelor civile, din bine și din rău. a avea în felul următor.”
Pe 2 non-num. foi, ieșire de jos: „tipărit la Sankt Petersburg-Burkh la 11 ianuarie 1715”. 1 exemplar în cabină. del. I, F 32, k: 142, 143. Sex. Sobr. Zach. V, II 2879.
M·. „Decretul majestății regale privind scrisorile anonime”.
Pe dosul unei foi, în partea de jos a ieșirii, „tipărit în Sankt Pi”-Terburn în ianuarie 1715, 25 de zile. Въ Kab. del. II, Nr. 21 și I, Nr. 32 l: 146, ibid., pe l: 144-Ch 45, redactat totul de mâna lui Peter Velmago, oo „Ponezhe” tin. Poli. Sobr. Zach. V, II 2877.
S··. „Decretul pentru toți cei din armata Rusiei este practic dobânditor.

Mai înalt față de slujitorii de jos ai credinței ortodoxe catolico-cehe. În ce fel și la ce oră, pe parcursul întregii zile, ar trebui să aducă rugăciuni către Domnul Dumnezeu. Și care alte legi se dobândesc în serviciu, cele după statutul lor, dar în același timp.
B 12 °, fără persoane, titlu. foaie, 21 num. pp., tía ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg 1715, februarie în ziua a 28-a”. Singura copie cunoscut de mine în sinod, arhive. În 1715 aceste cărți de rugăciuni au fost vândute cu 10 bani (vezi Ap. B.); in 1756, erau pe fata in chiuvete, sinod, tipografii 126 exemplare. '). Ele, ca înfățișare, aranjare și conținut, sunt asemănătoare cărților de rugăciuni, ed. pentru marinari (nr. 262). În rugăciunea „proaspăt adunată”, vm. rugăciuni pentru păstrarea în navigație de la înec etc., se introduc altele, potrivite forțelor terestre.
991. „Decretul majestății regale”. Oh, nu tăiați pădurile potrivite pentru nave.

Pe spatele unei foi din partea de jos este ieșirea: печатоно в Санктупи-тербурхѣ 2 martie 1715. În Kab. Afaceri P, nr. 21; Câmpuri. Suspin. Zak. V, nr. 2890.
999. „Articol de cumpărare militară cu procesul judecătorului competent". va fi tipărită din ordinul maiestăţii regale la Sankt Petersburg în vara lui Dumnezeu 1715, la 26 aprilie".
B 8 °, 4 l: nu. (decret asupra jurământului și jurământul însuși), apoi cu otd. numerotare: 152 pagini (textul articolelor); 73 de pagini (procese) și 16 pagini (registru de procese). Procese și articole în Petersburg. libraria se vindea si separat: prima cu 2 grivne, a doua cu 11 altyn 4 bani (Anexa B.). Sunt retipărite în Poly. Sobr. Zach. V, nr. 3006, în Carta militară cu germană. texte en regard. cp. nr. 299 și 321.
De la rkp. Se poate vedea de la Muzeul Rumyantsov că a fost compilată o scurtă descriere a proceselor sau a litigiilor sau, după cum se precizează în RKN, a fost stabilită „împotriva drepturilor romane, cezarului și sașilor, de către Ernst Friedrich Krolten, auditor șef la Sankt Petersburg, 1712. 7 iulie (RKP. JB XIII, l: 112-134)". Să remarcăm că în aprilie a aceluiași an, Petru al V-lea a început să alcătuiască Regulamentul militar și că avea la dispoziție câteva ore în fiecare seară.
"") Si. rao 1758; M 141.
Biblioteca „Runivers"
— UI
La cartele militare ale altor puteri europene adunate și transferate pentru această lucrare, a fost nevoie de „Învățătura și viclenia sistemului militar", ed. în 1647, iar Musin-Pușkin a fost obligat să caute această carte la Moscova. biblioteca ').
În comparație cu rkp-ul menționat mai sus. cu imprimeu. procese, ele. se dovedesc a fi exact la fel; diferența de adăugare la „cuprinsul pedepselor în pedepse și execuții" tipărit, unde se explică, printre altele, că pedeapsa corporală obișnuită ar trebui să însemne purtarea de muschete, șei, încătușarea mâinilor și picioarelor în fier, de asemenea, consumul de pâine. și apă, mergând pe țăruși de lemn și batog. Acele pedepse crude din pădure includeau mănuși, bici, marcarea cu fier, tăierea urechilor, tăierea mâinilor și a degetelor, exilul la muncă silnică. Pedeapsa cu moartea urma să fie executată prin „împușcare, sabie, vâslă, roată, stropire și foc". În concluzie, se menționează cum ar trebui să se trateze pe cei „lipiți de onoare, defăimați prin călău"; pe lângă faptul că o astfel de persoană nu a fost acceptată în societate și ca martori, ci „oricine jefuiește, bate sau rănește, ori îi ia, să nu-i accepte cererea și să nu-i dea judecată, decât dacă cineva ucide. el până la moarte, atunci ucigașul va fi dat în judecată."-
193 Tipărit din ordinul majestății regale la Sankt Petersburg, Vara Domnului 1715, aprilie 26 zile.
Въ 8 °, c otd. numerotare: 23 pagini (prefață și prima parte), 57 pagini (partea a 2-a); 27 p. (3 ore) și 2 n. l: (registru).În partea I, două gravuri: desene la paginile 22 și 23 și una pe o foaie separată, intitulată. • Tabel despre cum să devii regiment în lagăr. Această carte a fost vândută în 1715 pentru 8 altyn (Anexa V.). Este retipărit în Poly. Sobr. Zach. din germană. text în Regulamentul Militar V, Nr. 3006. Ref. nr. 321.
În partea I a „Exercițiului" tehnicile sunt împrumutate din Învățătura obișnuită scurtă, ed. în 1702 şi 4 ani (nr. 50, 74). În rkp. Rom. M. (nr. CCCLXVI), aceste tehnici sunt puse împreună, cu o cerere și un

extras din Regulamentul militar al lui Adam Veide, și de aceea domnul Vostokov presupune că au fost compuse de aceeași persoană. Carta militară de la Reide, dedicată lui Petru, după cum se vede din RKP, în 1698, și-a găsit loc în partea a 3-a a aceluiași „Exercițiu”, cu mici completări.
H Acte P. V. peste. 2, V, 354.

î*8
turn în tamot (despre rangurile și pozițiile bucătarilor de regiment de la oodzht sh dyazho la polyomak) *).
*91. „Calendar silt” Chriotianokii lunar, conform vechiului calm, sau zch>islvniyu. Pentru vara de la întruparea cuvântului lui Bora, 1715. La Sankt Petersburg, vara Domnului; 17'15, aprilie în ziua·.
VG, 78 Ney. foaie.; va titlu gravura frunzelor pe cupru, cu sub-iloyv Sayagjänterburk”. Vândut sub Peter la 4> alt. copie. (vezi Pry/V). Vdivetenayb specimen. căscată în I. Schitul; pe cotor veți merge, în relief cu aur, „calendar de revistă!”, pe interior, partea legăturii, o notă: „există o notă în acest calendar în sine! mâinile împăratului Petru cel Mare. Înlocuirea constă în scurte note despre voiajul din 6 iulie până la 22 august 1715, care sunt retipărite integral în Codul Jurnalului 1715, ed. în Sankt Petersburg. 1955 p. 1-6.
Acest calendar este retipărit din cel publicat în Fg. 171. (J& 274): în prima, pe fiecare coală, sunt tipărite 5 zile, semnate prin semnele planetelor, o, lămpi și sfinți, apoi sărbătorite. Apoi o pagină întreagă este albă pentru introducerea notelor. La început sunt semnele lunii și zodiacul; a o despre; M l. articole despre eclipse, predicții etc., cal în calendarul menționat mai sus din 1714
•W. Decret fără titlu, privind declarația despre nemulțumirile cărturarilor, tipografilor și asamblatorilor.
Pe spatele unei foi; ieșire de jos: tipărită la Sankt Petersburg la 11 iunie 17Í5. Kab. afacerile lui P, Jft 21; gen Suspin. Ordin V, M 2915.
Decret IM fără titlu, despre prezența la inspecție.
*) La 6 iulie 1699, Weide i-a scris, printre altele, țarului: „Aller gnadigste grolle Herm! Regulile militare, bineînțeles, le voi trimite prin poștă până la grația ta. Jacob Bruce stă *, care este pe cale să, re voiЬl să se pregătească: amintește, o sută nu așteaptă cu nerăbdare să te-praiyya ruchevogo yanyku să bată; volumul va începe să sune câte vm-mavma. Dye, 13 us din același an Beino: „Warmen și akm, ik care conține” g a, taiozhdm * articol milioane de articole, ce fel de vină este cuiva, apoi a făcut totul cu un lancier plin, așa cum au de obicei alți mari suverani , asta spre mila ta! trimis. Dacă vă rog, cu saiago, am început să vă spun să citiți totul la rând, atunci se va putea vedea ce va urma după aceea și ce + o flat you-■ei va fi nepotrivit; numai ceaiul nu este un zeu al erorii, pentru ceea ce nu se citește, nu am avut timp să compar cu realul. Încă voi găti, astfel încât să fie cu adevărat corect (Tsarstya. P.V., Ustryalova, III, 496-497\u003e.

Ma yuborota odmego JHictaț muu immed: tipărit în Smvtmm-tarburk Snakes on the 19 of the day, 1715. Cabin. bunicul II, M 21; Suspin de apă. Zach. ¥, >2925.
•93. „Decret tuturor din „lotul rusesc” (același titlu ca sub 36 262). Въ L2 °, num 21 erp., pe dosul de gheață „cod: ^shmyavo în St. Vdterburh 1715, august în ziua 1”. In I. Schitul £ copie. a acestei editii. Aici, după Evanghelia după Marcu, este tipărit Simbolul Credinței, care este 1 yazd. (36 262) nu a fost.

ЪМ „Iyastruktsiya despre articole maritime în krigeerekhtah, mm Veinskih morală, Majestatea Regală Dats-“acum. Cel mai comandat de marele om al țarului din Sayazht-Peterburk a fost Vara Domnului 1715, august 17 zile.
Въ 8°, 122 p. și 8 n. l: (cuprins și registru); este în A.N., altul în I. IL Karataev. În 1756 la Moscova. sinod, tipografia acestei Instrucțiuni era pe fața a 315 exemplare, est. cu 23 de coti. Caod. Sub Peter, a fost vândut până la 8 Alt. 2 zile *). Descrierea acestei cărți este făcută de Sokolov în „Records. hidrogr. Departament." Partea a V-a, 184-7, 36-5, pp. 435-436.
*·. „Articolul din votskiya cu o scurtă interpretare va fi tipărit prin porunca maiestății regale, în Savit-diterburkh din Anul Domnului 1715, 16 noiembrie. Kñepas Articule mit beygeiûgteo Kurtoen Anmerktmgen geàraetot în 8t Fetanburg, 1715.”
"
Въ 8°, 9 foi, non*, text 383 num. pag. și 14 o.o. num. la>-(registru). În stânga yatura este un teist rus, „iar în dreapta este Iъmatsky. Vândut în suspine. carte. Magazinul domnului Peter la Altyn 29 (Yary. V). Conform ed. I. mod 36 291 Odiya eka. Am văzut la I.P. Karataev. Con. (II, 2055) arată art. mroaedm 1716
„Majestatea Regală a decretat pentru toate cromurile care sunt produse de Yuft”.
ția pe dosul unei foi, în partea de jos a ieșirii: ^tipărit în Saygpi-terburkh la 3 noiembrie 1715. Въ Kab. cazul I, 36 32, D 150;
') £*. Prsh. V., un Smakh Mua HÜ6 g. M M.

ibid., val: 148-149, întregul decret al inimilor de mâna lui Petru cel Mare; se referă la producția de iafă fără greș cu untură. Poli. Sobr. Zach. V, X 2949.
301. „Calendar sau calendar lunar Pentru vara Nașterii Domnului nostru Iisus Hristos, 1716. indicând eclipsa de soare, nașterea lunară și luna plină cu sferturi. De asemenea, ora răsăritului și apusului soarelui. Longevitate și longevitate pentru fiecare zi. Măsurat de-a lungul meridianului și latitudinea orașului domnitor Sankt Petersburg. La Saint-Petersburg, norpaeîi, Anul Domnului, 1715. 3 decembrie ziua*.
B îndoit de-a lungul 4°, 34 l: n. Pe titlul l. aceeași gravură ca la ed. pentru 1715. Față de cele precedente, la cronologia acestui calendar s-au adăugat două articole: de la nașterea fiului Majestății Sale, țareviciul Petru, un an, și nepotul țarului, Petru, un an. Gravurile pentru predicții despre anotimpuri sunt aceleași ca la edițiile anterioare, dar nu există epitete „bună” primăvară, „veselă” vară, „fericită, bogată toamnă”; nici nu se spune că vara va „începe”, ci pur și simplu „începe”. În loc de două pagini, fiecare lună are patru: primele două sunt lăsate ca în calendarele precedente până în 1714; pe pagina 3 zile marcate de semne de planete, numere, răsărit și apus, longevitate și longevitate; Pagina a 4-a este albă, cu semnificația doar a numerelor lunii.
Previziunile promit încheierea războiului, deși se observă că „unele scântei încă mocnesc sub cenușă”. Fertilitatea este, de asemenea, prezisă a fi bună și o discuție lungă despre grija Providenței pentru a satura o persoană. În articolul despre sănătate și boală, se explică în multe feluri că moartea, mai devreme sau mai târziu, trebuie să vină. Acest calendar conține și o prognoză pentru 12 luni din 1716 despre El, vezi Partea I, pp. 311, 312.

Calendarul pentru 1716 a fost vândut sub Petru la Sankt Petersburg. librărie pentru 4 altyns. În 1752 și 1756 a fost folosit pentru ambalarea a 595 de exemplare; acum 1 exemplar. Stiu in P.B.
treizeci*. „Cartă asupra trupelor de pe mare, dar asupra arsenalelor lor. Ludovic al patrulea și zece regi ai Franței și Navarei. Tipărit la comanda majestății regale. La Sankt Petersburg la 26 noiembrie 1715.
Въ 4 °, 518 pagini, dintre care ultima nu este numerală, 9 în special num. pagină

(registrul Carta Trupelor Navale) la aproximativ. 9 p. și 1 n. fișa „Interpretarea diverselor ziceri ale acestei cărți”.
Am văzut în bibliotecile lui A. II și Societatea de Istorie și Antică. Rusă; Chertkov (1838), p. 457, nr. 16, enumeră această carte doar la pagina 518; la Con. U, 12225; în catalogul lui Smirdin, deși este plasat sub nr. 2113, nu se află în biblioteca de sub firma Krasheninnikov. Sub Peter, la Sankt Petersburg. librărie s-a vândut cu 1 p. (Vezi Ap. B.). Răposatul Sokolov („Departamentul hidric occidental”¥, 1847, p. 435) nu a văzut Carta.
Въ Kab. cazul I, nr. 49, s-a păstrat o copie scrisă de mână a prezentei Carte, cu diverse corectări ale traducătorului. În articolul 1 există o referire la Carta Navală Franceză din august 1681 și, mai mult, o referire în margini: „pe care l-am (?) tradus în trecutul 1713”.
Carta lui Ludovic al XIV-lea asupra flotei în traducere rusă este remarcabilă deoarece, împreună cu reglementările maritime ale altor puteri, a servit drept material pentru Carta Navală Rusă întocmită de Petru al V-lea, publicată în 1720.
Cu 10 luni înainte de publicarea traducerii, în ianuarie 1715 era deja clar că țarul acorda o atenție deosebită flotei franceze: căpitanul-locotenent Konon Zotov a fost trimis apoi în Franța, unde a întreprins „tot ce aparține Flota pe mare și în porturi, găsește cărți; de asemenea, ceea ce nu este în cărți, ci reparați din obicei, apoi amintiți-vă și traduceți totul în limba slavă a voastră și nu urmăriți calmul lor. Acea descriere este mai bine făcută în două, una despre amiralitate și slujitori din arsenal, despre poziția lor, despre tot felul de materiale, despre artilerie și despre negi (atât despre artilerie, cât și tachelaj, după rangurile de tot și greutate). Iar aishtaltul despre flotă, când iese, despre ranguri, echipe, ranguri de poziție, exercițiu, drepturi în instanță și amenzi și tot ce le aparține amândurora, indiferent de rangul cazului, descrie totul.)
"...
DOMNIȘOARĂ. Semnalele sunt generale, supravegheate în flota rusă. Petersburg. 1715
Așa sunt intitulate în P. Library Signals, în care lipsește foaia de ieșire; ele par a fi semnificate prin Con. GV, nr. 10227 și Smird. nr. 41 74.
Въ 8 °, 58 și 13 p. sep. numerotari. Fiecare pagină este împărțită de o linie în două jumătăți: în dreapta este textul rusesc, în stânga este italianul. Ed. originală. aceste semnale, vezi sub nr. 255, sunt
') Bețu, Zhipmope. idmarshov II, 340.

Volumul „parepechtaii v. μημμηκ „*” este deja sub forma Pr * Marine „Charter in Poly. Sobr. Legile VI, Nr. 3485, p. 96 * în continuare. Iată o carte evreiască: 1) „Semnale ale generalilor, cu care cunoașteți burduful de la frați și mergeți în campanie și ancorați (ora 24); 2)

despre gardian „(7 p.); 3) notează (e despre semnale (2 p.); Semnale în aram * noaptea în așteptarea unei campanii, ridic I cobor vela, devin ancoră sau scot op (8 puya.u, 4) generali ygaly, despre rugăciune către Domnul Dumnezeu, eu despre chemarea „galerei către amiral, principalul și ceilalți ofițeri, mare și uscat și corăbii mici (23 N.);

5) semnal de amiral pentru o echipă cu galere peste nave (4p.);

6) despre îndemnul (4 p.); 7) semnale care trebuie respectate când amiralul va repara nava de pe navă pentru comanda peste galere (4 ital 8); 9) semnalele amiralului, pe care le porunceşte galerelor să remorcheze nave (i 4 π.)".

Въ Kab. delah, I, Jfe 40, l: 317-364 există trei exemplare tipărite ale unor astfel de semnale, fără un titlu care să indice locul tipăririi cu multe adaosuri scrise de mână; în fiecare carte, 32 num. foaie, din rusă. și text în italiană; numărul de puncte din fiecare secțiune nu este același cu cele anterioare, unde sunt mai multe.

Există o copie de probă în sinod, arhive. Signalov în G, s. I. et al., fără titlu. foaie. Ele constituie aceleași decrete care sunt în cele descrise acum, doar într-o formă modificată și răspândită. În total sunt 15 cifre în carte. pagina în D, la pagina 1: „elagaanii, comandanții și soldații care slujesc în lotul de galere, au în funcțiile lor conform prezentului regulament, cât privește serviciul lor, și exerciții, marșuri etc., care sunt numai până la preocupările despre galerii, atunci ar trebui să corecteze în conformitate cu următoarele. Urmează: „Semnale generale, care se vor auzi de la chei şi marş şi ancora (32 p., s 23 despre bărci, s 30 despre provizii. corăbii). Despre gardian (4 p.); despre keraul'kh noaptea (1 p.). Notă despre semnale (1 p.). Gayaeral face semnale despre micime Domnului Dumnezeu, la chemarea în galeră la miralul otrăvitor al ofițerilor principali, pușcașilor marini și navelor terestre și mici (29 p.). Semnale în timpul nopții merg într-o drumeție, ridicați și coborâți vela, ancorați sau scoateți-o (8 p.).

În bavetă. Tolst, a fost considerat Vѣdomosti pentru acest an 6 mumerope: 4 la Sankt Petersburg și două la Moscova; scurte informații despre ei de la Bystrov în Lit. Gaz. 1842 nr. 31, p. 644.

"St.Petersburg. Gazeta". Între aceste cuvinte

vur pe cupru cu imaginea unei părți din Petersburg și Mercur plutind deasupra ei, ca în Ved. 1711 3 num. pagină; 2; tipărit la Sankt Petersburg la 12 ianuarie 1715. Întregul număr constă în detalii raportate de la Constantinopol prin Viena, la 8 decembrie, despre declararea de război de către turci la Veneția.

Saint Petersburg. Relația dușmanilor celor trei cape, obținută din revelul din 23 aprilie zile 1715. 4 num. pagină; tipărit la Sankt Petersburg la 24 aprilie 1715, Acest raport se află în „Juriul. Petra V. II, 3-4, este prezentat prin abreviere și unele detalii care se află în enunț sunt omise.

"St.Petersburg. O înștiințare a fost primită de la Copenhaga de la ambasadorul nostru, prințul Dolgoruky, la 16 aprilie 1715. 3 num. pagină; 3; tipărită la Sankt Petersburg la 7 mai 1715. Despre victoria danezilor, sub comanda lui Shautbeinakht Gabel, asupra escadronului suedez, care le-a predat.

"St.Petersburg. Declarație privind bilanțul maritim la insula Rigen, între „loturile din fosta 27 iulie 1715" daneză și suedeză. 4 num. pagina 4 tipărită la Sankt Petersburg la 1 septembrie 1715. Gravură înfățișând pe Mercur peste Neva. Un exemplar. în cabină. cazul, I, 68.

„Vedomosti. Primit de la Sankt Petersburg, în acest noiembrie, în a 24-a zi. 3 n. pagină; tipărit la Moscova la 26 noiembrie 1715. Despre capturarea de către danezi şi saşi a tranşei suedeze la Stralsund, cu registru de pierderi de ambele părţi.
"St.Petersburg. Relație despre capturarea insulei Rügen de la armata unită a danezilor și a prusacilor de la suedez, primită din Pomerania de la miniștrii maiestății sale regale. 6 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. 28 noiembrie 1715
„Vedomosti”. 4 num. pagină; tipărite în Sankt Petersburg. 8 decembrie 1715 Iată vești de la Sankt Petersburg că Neva a devenit 3 decembrie. Un exemplar. în cabină. del. I, IV 68.
"Noiembrie. Relație” - despre capturarea insulei Rügen; 5 num. pagină; tipărită la Moscova la 20 decembrie 1715. Aceasta este o retipărire a lui Petersburg. buletinul din 28 noiembrie.
"St.Petersburg. Declarație de la convoiul de la Stralzund în ziua de 8 decembrie 1715. 4 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. 23 decembrie 1715 Despre acțiunea trupelor aliate împotriva suedezilor din Stralsund. Un exemplar. în cabină. cazul, I, M 68.

Biblioteca „Runivers”

noTfíEHU^. Trotskaya HAHHíKσΐï Che^gokskon. Póκ^ ^Aψίΐι".
Въ 4°, frunză lg.; despre. titlu foaia nzobr., rez. pe un copac: în ceruri Maica Domnului între Dumnezeu Tatăl și Iisus Hristos; deasupra ei Duhul Sfânt. sub formă de porumbel; sub mare și în ea doi pești înotând spre stânga; în partea stângă este semnătura: „Nikodim”. În textul de la vol. 2 l: botez, vol. l: 4 coborâre de ov. Spirit, la 6, sacramentul împărtășirii cu semnătura gravorului: „Părintele Koistaugn”, la 11 (înainte de sacramentul preoției) tonsura în monahism, va ob. i 2, pocăinţa vameşului, la l: 14 căsătorie, la l: 16 rugăciunea bolnavilor, cu semnătura „Constantin”.
Discursul despre cele șapte sacramente a fost propus pentru prima dată, la 18 octombrie 1637, la Catedrala locală din Moghilev, de Sylvester Kossov, pe atunci fostul episcop de Mstislav, și a fost publicat și în Kuteyn pe 17 ianuarie (?), 1637 sub titlul „Didaskalia”. Apoi a fost tipărită în 1638 la Kremeneț *), în 4°, pe 16 file, sub titlul ^ „Despre misterele sau secretele din Commonwealth”, cu broșura „Sinodul în stâncă 1638, trimisă la Biserica Catedralei Luțk” ; a treia ediție a apărut la mănăstirea Kuteinsky la 30 mai 1653: „Didiskalia, o știință albo... vreo șapte taine... într-un altul depus de un al treilea... (în 4-) . În prefața Didascaliei, Sylvester Kossov spune că oricine vrea să realizeze ceva trebuie să cunoască mijloacele pentru a face acest lucru: „tainele sacramentului, fiind semne vizibile, sunt unelte și rude, pe care Dumnezeu ne mângâie invizibil sufletele pentru a le îmbunătăți și îndreptățește și se adaptează la mântuirea veșnică. Acolo unde în botez naște duhovnicesc, în ungere a fost uns în credință, în euharistie se unește cu sine și multe alte discursuri, care sunt atât de speciale în acea cărțiță, au fost exprimate pe scurt. Arată creatura vremii, cititor afectuos, pentru a indica farmacia sufletului tău. Întrebați nu leneș, mai laconic-kim act torus. Acceptă cu afecțiune, mângâierile pâraielor lui Hristos, pe care le-a înotat de dragul chinului său, vor mărturisi. Și mai ales voi, preoții lui Hristos, înainte de citirea dese a acelei cărți pe care o pomenesc, dar lui Dumnezeu nu s-a preocupat de voi, oastea tainelor sale; datoria ta este să înveți despre cele șapte taine; garda ta onykh; al tău și poporul lui Dumnezeu strălucește cu ei. Rugăciunile mele ierarhice către

cititorul afectuos le aduc sfinților „... Cunosc alte două ediții la Kiev: una la 26 noiembrie 1657, cealaltă în martie 1668. Se deosebesc de cea anterioară prin faptul că la final. dintre ele s-au adăugat reguli cu privire la gradele de rudenie, în care era interzisă căsătoria (din carte

') Vremevvi, și. I «Staria pzhvorusssh», p. 10.

a 8-a, versurile al II-lea Domnul Mates și din titlul 7, cartea a IV-a a lui Konstantin Gormenoiul); nu există prefeţe la început, sau poate că se pierd în copiile pe care le-am văzut.

Cernihiv ed. 1716, pe lângă expunerea conceptelor generale despre sacramente, are și o „Anexă a celor mai necesare, chiar și preotului slujitorul Sf. se cuvine să cunoască secrete ”(Fiecărui preot); nu este in editiile anterioare. Mai mult, pe scurt. în învățătura din 1716 s-au adăugat din nou câteva întrebări și răspunsuri, limba este mai mult slavona bisericească decât rusă de sud. Se știe că în 1690, la Moscova, patriarhul Ioachim a recunoscut ca neortodoxe opiniile exprimate în lucrarea analizată a lui Sylvester Kossov: la Cern. ed. Euharistia a fost deja exprimată diferit și, prin urmare, pentru comparație, prezentăm aici un extras pe acest subiect:

Chern. yazd 1716 (ob. l: bi 7).

Întrebare. Ce formă sau împlinirea acelui mister? Reprezentant. Această taină este împlinită după cuvintele lui Hristos prin puterea Duhului Sfânt. rostit: „și fă din această pâine trupul cinstit al Hristosului tău, și în acest pahar cinstesc sângele Hristosului tău, schimbându-mă cu Duhul tău Sfânt”. Potrivit cuvintelor, se întâmplă preexistența lui abe și aduce pâine în adevăratul trup al lui Hristos și vinul în adevăratul sânge al lui Hristos. Vederi Os-t-lute, chiar văzute, și „aceasta este conform structurii dumnezeiești, de parcă nu am vedea trupul lui Hristos, dar credem ca și cum ar fi de dragul cuvintelor, chiar și al vorbirii; „Acesta este trupul meu și acesta este sângele meu”. Credincioșii, mai mult decât cuvintele și puterea ei, mai mult decât sentimentele noastre, mijlocim pentru fericirea credinței: fericiți cei care nu au văzut și nu au crezut. Vezi acest lucru mai pe larg în Toiagul Guvernului de la l: 4-1, tot în Catehism, ed. wTypogr. Pechersk 1712 val l: 41 și în Tablets l: 485.

Kiev. ed. 1653 (l: 13).

Întrebare. Care este forma acelui sacrament (adică sfânta împărtășanie), al-painul căruia cuvintele împlinesc acel mister? Reprezentant. Esența cuvintelor lui Hristos peste pâine: „Luați și mergeți, acesta este trupul meu”. Á peste vin: „Bea tot de la ea, acesta este sângele meu”. Tykh, dar în cuvinte, a trăit însuși Mântuitorul nostru, unde la ultima cină a schimbat pâinea și vinul într-un trup adevărat și s-a schimbat în sânge adevărat. Dacă nu-ți pasă, atunci acest mister este mare, preotul este atât de vinovat, ca fiecare Snetsky, după ce și-a lămurit îndoielile cu privire la sfântul precept, să vină la nou.

SOM. ȚiATHjJX bazhennagiv prrkd și tsra Dkdd "lmntstone pe fiecare parte KAAÍCM'k πΙííΗΛí' MOÏCÉWK.İM N I^OCHIIM" ROOMS. &' TVi CtHTÍAM t: Tj5: Ikλη tj5: Ikλη tj5: Ikλη tj5: Cvi-Ikλη. ".

B 24 ° (la Kast, la 16 ° nu este corect; liniile de apă peste, de-a lungul

meta de caiete pe l: 1, 13, 25, 37 etc.). Pentru 10 foi. nen. dedicație lui Skoropadsky (Întregul univers), prefață (Ce este soarele) și instrucțiuni despre cum să cânte un psalm. in mod deosebit. Text pe foaia ■F. În jurul majusculei l: tăiat. pe sat Imagine: deasupra St. Trinity, pe laturile lui Ioan Teologul, Sf. Ilia, Onufry și Ioan Gură de Aur, sub biserica Cernihiv. Despre. același L: stema lui Skoropadsky (trei săgeți interconectate). Despre. 273 l: nob. pe sat Sau Maica Domnului.
După programa obișnuită. verset la stema lui Skoropadsky, arhitect. Kononovici să-i spună, printre altele, în dedicație: „Cu cât mai mult pământul este din ceruri, atât de mult Sf. sălașul nostru, din dulceața limpede a iubirii tale pentru Treimea dătătoare de viață și pentru binecuvântată Fecioară a binecuvântatei (sic), va primi binecuvântări. Să fie un loc, dă o răsfăț plin de har, nobilul nostru patron și bunătatea, cel mai frumos al nostru, în cerul lui sufletesc venind din casa sfântului, troița dătătoare de viață casei tale, nobil psalmist purtător de sceptru, aducând psaltire. de frumusețea lui în dar ro, chiar și într-un mic întocmire tipografic, dar cu adevărat vrednic de o îmbrățișare cerească, vrednic în cer, ca o inimă a măreției tale limpede, să cutreiere îndelung, în ea suntem cu toții, nevrednici de evlavie, și întreaga noastră locuință nenorocită de la început este cu adevărat compensată de iubire.
Despre. 294 l: „În cinstea și slava Sfintei Fecioare Născătoare de Dumnezeu în icoana ei făcătoare de minuni slăvită de minuni binecuvântate de Dumnezeu, care ne-a ajutat să începem și să desăvârșim acest psaltire cu arta tipografică, iar spre folosul spiritual al celor ce au citit aceasta a aplicat. : întrebări și răspunsuri despre sărutul arc. Gavriil și Sfânta Fecioară Maria (Creștin Ortodox Chestionar)”.
Acest Psaltir a fost publicat pentru prima oară în 1712, vezi nr. 218; numai în ed. 1716 nu este al 11-lea nenumerar. foaie (aproape pierdută), pe de o parte sunt două întrebări despre rugăciune, iar pe cealaltă, o imagine. David. Diferențele exterioare dintre ediții constau în faptul că în prima bentita de la începutul textului înfățișează struguri, iar în a doua - Mântuitorul; la sfarsitul primei editii nu exista heruvim care se afla in a doua (ob. foaia 300) si asa mai departe.
308 i|ral. DE-KEMkr'iA kx kd. (Cast. Nr. 698 indică incorect anul 1717).
B 4°, 18 n. foaie. Singura copie Știu în P. B., nu sunt trecute în cataloagele altor biblioteci. Despre. Pagina titlu

prima cronologie, ca în chiuvete, și Sankt Petersburg. calendare. Apoi, „conversii ale Cărții Lunare după hrisovul bisericii”, unde litera este Pascal ь; în mâinile verii 1; cercul soarelui 1, cercul lunii 5, Crăciunul marți, carnea 8 săptămâni și 6 zile, carnea 24 februarie, Paștele 21 aprilie. Pe pagina 1 a următoarei. l: Fazele lunii, numele a 7 planete în greacă și latină, în final imagini și nume a 12 semne zodiacale.
Unele luni sunt indicate și prin nume slave: ianuarie - grad, februarie - aprig, martie - martie, iunie - vierme, iulie - Lipets, august - secera, septembrie - primăvară, octombrie - pazdernik, noiembrie - căderea frunzelor, decembrie - piept.
În fiecare lună pe două pagini: pe primele 5 secțiuni: a) semne ale zilelor săptămânii, b) numere ale lunii, c) calendare, d) fazele lunii » predicții despre treburile politice și e) predicții meteo. Pe pagina

a 2-a sunt 6 coloane: a) începutul zorilor dimineții, b) răsăritul soarelui, c) apusul soarelui, d) lungimea zilei, e) lungimea nopții și I) numărul al lunii. Nu este indicat pe ce meridian s-au făcut calculele.
Ianuarie începe cu versete:
Pace, prosperitate din lumea lui, Dumnezeu va da familiei ruse în toată gloria ei.
În coloanele orizontale înainte de fiecare săptămână sunt vocile, evangheliile și apostolii.
Previziunile politice se găsesc aproape în fiecare săptămână și seamănă cu prevestirile rockerilor polonezi, de unde sunt, fără îndoială, împrumutate, de exemplu: în a 3-a săptămână a lunii martie - „un cadru roșu cu o sabie într-un câmp galben (adică, pământul slavului) ține de mână într-o manieră prietenoasă”, sau în săptămâna a 4-a din aprilie: „un leu galben într-o coroană de aur într-un câmp albastru (adică provincia rusă Lvov; în plăcere”, etc. În calendarul real, în două locuri, astfel de predicții sunt lipite cu bucăți de hârtie, pe care sunt tipărite și alte profeții: așa că în săptămâna a 4-a a lunii ianuarie obișnuia să fie: „Leul se pocăiește, intră în diferite consilii”, apoi a fost schimbat astfel: „ Leul (adică suedez), căiindu-se, folosește diverse sfaturi." În săptămâna a 4-a din martie: "Trei turnuri cu porți deschise (adică Torun) dușmanii vor să distrugă", dar înainte a fost: ... Saturniștii vor să se holbeze.
După o lună, este descris un articol despre eclipse, dintre care două eclipse de Lună, vizibile atunci în Rusia. Predicțiile despre fertilitate sunt bune, iar într-un articol despre sănătate și boală, au fost exprimate îndoieli că sănătatea se afla într-o stare satisfăcătoare, deoarece eclipsele de lună vor acționa asupra ei, care oamenii ѣly și retras, - artiștii melancolic timp obѣ

Spune. În general, toate lunile sunt înzestrate din belșug cu tot felul de boli.
Previziunile despre afacerile politice nu au fost limitate aici, ca în chiuvete și Sankt Petersburg. calendare, sugestii generale. Așadar, în ianuarie, calendarul de la Kiev a prezis că „în Rusia, Marte este oarecum rezistent, apoi se va calma în curând” sau în martie „se pregătește moartea pentru o persoană înalt spirituală cu otravă”. Mai departe, vorbim despre incendii, inundații, săpun și sângerări de roșcove, precum și zile bune pentru asta.
La final se plasează știri despre târguri: „la Macarie în tinerețe; carne de porc în august; lângă orașul Arhangelsk în septembrie; Nizhynskaya pentru toată săptămâna, pentru ziua Trinității, pentru coperta; în Sumakh pe St. o săptămână pentru dormit, pentru introducere, timp de 1 săptămână condus. post; borzen-sky pentru saptamana de miercuri; la Cernegov pentru botez; în Kro-lovtsn pe Simeon în septembrie; în Ropsha pentru înălțare, pentru Ilie, pentru Mihai; în Starodub în a zecea vineri; în Pereyaslavl pe Simeon Stilitul.
Ediții în slavonă bisericească din 1716, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
Menaia pentru martie, aprilie și mai, Kiev, la f°. con. I, tè 372, Carat, tè 1386; în biblioteca din Moscova. imprimantă, curte.
Irmologie, Moscova, 4°; con. I, nr. 421; Nr. carat 1379, în biblioteca chiuvetelor, ty. dv.

Evanghelia, Moscova, vb 4°; Carat, .tei 380; în biblioteca din Novgorod. canapea catedrală.
Canon; Kiev, 4°, Karat, .tè 1384; în bvbliot. Moscova. ti-mogr. curte si sergiev. Troitsk. Dafin.
Tipografia Kiev-Pechersk, în 1626, a cerut permisiunea sinodului de a tipări din nou Vecherpnk, iar pentru o mostră a fost atașată care a fost publicată la Kiev, în 1716. Theotokos, tipărită în marele Octoechos la Compline pentru toate zilele de toate cele 8 voci, și la sfârșitul duminicilor și pacon, și troparia săptămânii și reverend, și alte complini și rugăciuni pentru somnul care vine cu închinare și eliberare. . Anterior, Vechernik a fost tipărit „pentru rugăciune privată și călătoare, la cererea Micilor popoare ortodoxe ruse și străine... care vin la rugăciune în mănăstirea Pechersk din Kiev”, de ce a fost considerat necesar „pentru vânzare pentru întreținerea tipografii si monahale

are nevoie *)". În viziunea tipografiei din Kiev Pechersk, trebuia să imprime Povechernik la prânz, adică la 4 °. Ed. 1716 nu se găsește în bibliotecile cunoscute astăzi.
Din cazul sinodal din 1722, L' 18, reiese clar că la Sankt Petersburg. tipografie în 1716, „Psaltirea Învățăturii” a fost tipărită în 4”, în valoare de 1200 de exemplare, prețul de vânzare a fost de 20 alt. nelegat n 24 alt. legat pentru fiecare. În 1717-19, acești psaltiri au fost trimiși la o librărie din Sankt Petersburg. 1175 de exemplare
11c. „Apothegmata, adică scurte discursuri ornamentate și de lectură morală, trei cărți. În ele sunt puse diverse întrebări, iar răspunsurile, viețile și acțiunile, mesele și conversațiile diverșilor filozofi antici sunt traduse din poloneză în slavonă. Tipărită din porunca Majestăţii Ţarului în Tipografia Domnului din Sankt Petersburg în vara anului 1716. Genvara în ziua a 18-a.
Въ 4°, 162 num. pp. și 2 l: n. (un registru alfabetic al înțelepților și al discursurilor lor). Este listat în Fiul. Și, ca 200 Í, în Societatea de Est. arătat în același an Sankt Petersburg. ediţia Apothegmat, dar în a VIII-a (P, Xs 155). După verificarea de către mine copii. bibliotecile Gen., este valabil (precum și copii ale lui A. N. și domnul Karataev) la 4 °, filigrane (Was-scr-Zeichen) peste, precum și marca de fabrică.
Apoth. 1716 a fost vândut în Sankt Petersburg. în legare 12 Alt., și fără legare. 11 alt. Această carte este aceeași cu ediția I, opis. sub JI& 206.
VII Semnale generale supravegheate la bordul navei ruse „mult al Majestăţii Sale în limbile rusă şi galan. Tipărit la Sankt Petersburg, vara Domnului, ianuarie 1716, în a 24-a zi.
B 4°, 48 num. p., pe cap. Există o gravură binecunoscută pe cupru pe foaie înfățișând Cetatea Petru și Pavel și Biserica Treimii. Fiecare pagină este împărțită în două jumătăți: în dreapta - rusă, în stânga - texte olandeze. Cuprins: 1) Semnale supravegheate in cazul ancorarii si la ancorarea si ridicarea ancorei - 10 puncte; 2) Semnale care ar trebui notate prin navigarea în ziua respectivă - 15 puncte: 3) Notificarea sosirii prin vele
*) Sf. od. Pto 1726, ΛI 2.

în ceață - 8 p.; 4) Semnale care ar trebui văzute la aruncarea, standul și ridicarea ancorelor noaptea - 12 p.; 5) Semnale care trebuie văzute

în timpul navigării pe timp de noapte - 10 puncte; 6) Semnale către șef și ceilalți ofițeri, pentru ca aceștia să meargă la nava amiralului - 24 de puncte; 7) Aviz cuvenit în inspecție să aibă căpitani tineri înaintea celor bătrâni - 3 p, - 1 exemplar. Cunosc aceste semnale în A.N. Comparați J&J6 180 și 259.
31*. "Semnale generale supravegheate în flota navelor rusești, Majestatea Sa în limba rusă Jagalan. Tipărit la Sankt Petersburg, vara Domnului 1714. Ziua de 24 ianuarie."
Въ 4°, 52 pag. Въ I. Schitul 6 exemplare. Fiecare pagină este împărțită printr-o linie în două jumătăți, în dreapta - rusă, în stânga - texte olandeze.
Aceste semnale variază de la ed. 1. (J6 180) în 1710, faptul că s-au adăugat 10 puncte în secțiunea I, în vm. IV. 10 - 11 paragrafe, în 10 paragrafe se afirmă despre ridicarea ploilor și a stâncilor, iar în 11 se pune ce era în al 10-lea. În departamentul a 5-a vm. 9-10 p. Vb 6 sec. vm. 24-33 p. Sunt 7 departamente în total, al 8-lea despre semnale în timpul bătăliei a fost publicat separat în 1714.
Въ Kab. del. I, nr. 38 l: 213-239 există 1 exemplar. dintre aceste semnale cu adaosuri scrise de mână, iar celălalt pe l: 485-511, cu un semn de Peter Veliago: „pe nava Ingermonland la Kronshlot în ziua de 18 iunie 1718. Petru”, și câteva comentarii în text.
În I. Schitul există o altă ed. aceleasi Semnale fara pagina de titlu, in 4® la pagina 48 (prin eroare tipografica 84), corespunde? conform ianuarie 1716, numai în secţiunea a VI-a, ca în ed. 1710, 24 p. După semnul și fontul fabricii, aceste Semnale ar trebui să fie atribuite anului 1716.
313. „Semnale generale, supravegheate în flotă, în timpul luptei. Tipărit la comanda Majestății Regale. în limbile rusă și galap, la Sankt Petersburg, Vara Domnului, 1716. Februarie în ziua a 7-a.
Въ 4°. În I. Schitul 19 exemplare. din aceste Semnale, dintre care 18 se termină la pagina 29 și 1 la pagina 28, 12 exemplare. au 29 de puncte., într-unul sunt semnale înscrise cu cerneală și acolo, la pagina 28, sub textul rusesc, semnătura proprie a suveranului „Petru”, iar mai jos cu aceeași mână care a introdus semnalele: „pe nava Ingermanland, întins la ancora lângă Copenhaga, august 4 zile

1716". Въ 6 exemplare. tipărit și 30 p. Un exemplar similar. în cabină. del. I, nr. 38 l: 240-269. Despre ed. 1. cf. X 180 și 259.
311. „Semnale generale (la fel ca în L'ya 312) în Sankt Petersburg, Anul Domnului 1716. Martie în ziua a 5-a”,
Въ 4 °, 52 de pagini, rând cu rând cu ed. în ianuarie nr 312. În Kab. cazul I, nr.38, l: 270-323 există două exemplare. din această ediție cu adaosuri scrise de mână.
315. „Decret”. Despre corespondența schismaticilor, impozitarea acestora cu taxe, și despre căutarea soldaților și dragonilor fugari. Pe versoul unei coli, fără desemnarea anului și a locului tipăririi; în cabină. dosarele sunt stocate, în I, Nr. 32, fol. 152, între decretele din 1715. La începutul acestuia, există un spațiu pentru a se introduce numele căruia i s-a trimis, există și o referire la „trecutul 1714”. V Poly. Sobr. Zach. plasat sub 18 februarie 1716, V, Nr. 2996.
313. „Regulament sau decret, al Majestății Sale Cezar (sic) All-Rusian, Cum să se mențină decent, și ascultător mereu în Academie, școlari. Tipărit la Sankt Petersburg, aprilie la! 0 (20) zi! 716.

Въ 4°, 9 num. str. Con. IV, Nr. 9717. Un exemplar. cu corecta. amendamente de la I.P. Karataev; la sinod arhiva se consemnează în catalog sub nr. 26.
Textul are titlul: „Decretul împăratului întreg rus Piotr Aleksevici și alții, și alții și alții, privind disciplina Academiei maritime, înființată la Sankt Petersburg la 1 octombrie 1715”. Această cartă este retipărită în Poly. Sobr. Zach. V, Nr. 2937, cu adăugarea la paragrafele 7 și 8 a rezoluției proprii a suveranului (toate cele 29 de puncte): 7) „Nu trebuie lăsat directorului să părăsească acest oraș fără inscripția mâinii amiral pentru orice nevoie. S) Pentru a potoli țipetele și desfrânarea, alegeți din garda soldaților buni pensionari și fiți unul câte unul în fiecare cameră în timpul exercițiului și aveți un bici în mâini; iar dacă unul dintre elevi începe să acţioneze neregulat, bate-l, indiferent de numele lui de familie, sub o pedeapsă aspră, cine va face semn. În alte lucruri, să fie așa; este necesar doar să scrieți o pedeapsă sub fiecare clauză, conform obiceiului academic.
Carta stabilește regulile privind exercițiile militare, subordonarea, gărzile, starea trează după zori, îndatoririle ofițerilor și ale directorului academiei navale. La paragraful 28, mita este interzisă

de la studenți la o înțelegere cu profesorii, în paragraful 29 s-a ordonat să se facă totul conform Cartei „fără nicio înclinație”.
Este remarcabil faptul că titlul Cezarului se găsește nu numai în titlu, ci și în text.
313. *Geografia... (la fel, sub nr. 182) în Tipografia Moscovei. Anul Domnului 1716 în luna mai.
Vb 8 °, 106 și 21 p. rând la rând cu ed. 1. sub №182. con. II, nr. 2773 arată ed. a II-a. acest Geographic în 1715 la Sankt Petersburg.
31$. Instrucțiuni privind articolele maritime și krigeserehtah, sau drepturile militare, ale Majestății Regale din Datskago. Tipărit prin porunca Majestății Țarului în Sf. Peterburh din Anul Domnului 1716, aprilie 13 zile.
Въ 8 °, 2 l. venelor. (cuprins), 122 pagini și 7 vene. foaie, înregistrare. Cunosc două exemplare. in I. Schitul si in bib. I. P. Karataeva. La fel cu ed. 1, op. sub nr. 298. La sfârșitul copiei Karatay, există o semnătură modernă: „Iulie 1719, în a 15-a zi, această carte a fost dusă pe insula Kot-Liv, Tolbugyan, regimentului de la locotenentul Mihail Isakov pentru bani. , pentru 8 alt. 2 bani, i-am luat, Alexei Unkovsky.
SA . „Istorie Despre ultima depunere a Sfântului Cetate Ie Rusalim, de la Cezarul Roman, fiul lui Vespasian. Al doilea este despre capturarea glorioasei capitale a orașului Constantinopol grec (aka TsarGrad) de la sultanul turc Mahomet al II-lea. Tipărit de porunca Majestăţii Ţarului în Typograein din Savktapeterburkh, Anul Domnului, 1716. În luna aprilie.
ø 8°. Copie incompletă. ferăstrău în bavetă. Karataeva, întreruptă la 307 pagini; 1-a ed. descris sub nr. 236.
390. „Cartea proporției echipamentului navei Aglinskaya a fost tipărită din ordinul Majestății Țarului la Sankt Petersburg. Anul Domnului, 1716. Maia în ziua a 9-a”,
În 4 ° mare (în Con. IH, Nr. 5169, afișat într-o foaie, dar filigrane (WasserZeichen) de-a lungul paginii, marcajul din fabrică nu este în mijloc, ci în partea de jos a ornamentului, de asemenea, de-a lungul paginii), 11 num. p.

foaie de gravură, ca în „Kn. Marsova” (spec. A.N.) doar aici cu litera „Sankt Petersburg”. În sinod, arhive, două exemplare. din această carte - unul arată dimensiunea părților navelor, celălalt fără aceste indicații. Въ Kab. cazul I, nr. 38 l: 350-363, tot 2 exemplare. din această carte: una cu corecturi de corecturi de mâna lui Petru cel Mare. Din adj. V., se vede că „Cartea proporțiilor”, pe vremea lui Petru, și în vânzare era „cu tabele digitale și fără numere”. Primele au fost vândute la 13 alt. 2 den., secunda 6 alt. 2 bani. În 1723, erau 200 și 237 de exemplare apte de vânzare, dar înmuiate de inundația din librăria, 190 și 257 de exemplare erau complet inutilizabile. În 1716, au părăsit tipografia 595 și 596, iar în 1752 „Cartea Proporțiilor” a ieșit în 106 exemplare. pe coperta noilor ediţii1). G. Sokolov (Zap. Departamentul Hidrografic V, 184-7, p. 4-36) nu a văzut această carte. Acum, în afară de Arhive, sunt la curent cu M.I. D.: 2 exemplare. (stricat) în I. Ermit., 1 în sin. arc. și 1 de I.P. Karataev.
„Cartea proporțiilor” constă din tabele, în care numele părților navei sunt înscrise în litere engleze și olandeze rusești.
nngaustav voinskin despre poziția generalilor, Mareșalii Felt și întregul general și alți oficiali care ar trebui să fie cu armata și despre alte afaceri militare și comportamentul pe care ar trebui să-l facă toată lumea. Tipărit la comanda Majestăţii Ţarului la Sankt Petersburg, Vara Domnului 1716, 19 iulie.
Въ 8°, text pe 301 pagini și 19 pagini (registru al Cartei militare cu alineate), 4 pagini (registru al capitolelor Cartei militare); toate trei cu numere separate. La ora 3 în special. l. grav. pe cupru „Tabel cum să devii regiment în lagăr”. Această carte a fost vândută sub Peter într-un boom. rev. 16 alt. 4 bani, din piele. obligatoriu 20 Alt. 4 zile (vezi anexa B.). Vis. PI, nr. 5226 arată, pe lângă a opta, o altă ed. 1716 la 1°.
Carta Armatei a inclus: Articole militare și o scurtă descriere a proceselor sau a litigiilor (vezi 1715 nr. 292) și Cartea exercițiului (vezi Jtë 293). Definirea și limitele puterii unor funcții din „Regulamentele militare”, de exemplu. generalisim, general inginer, comisar kriegs etc., au o oarecare asemănare cu carta prezentată lui Peter Veida. Poate că această asemănare a venit din faptul că atât Veide, cât și redactorul Regulamentelor militare au folosit aceleași surse străine.
') Sim. d% la: 1722, p 1756, M 5.

În biroul lui Peter V., între lucrările sale, existau coduri de procese βοή ale proceselor de rusă, franceză, engleză, daneză și suedeză, precum și puncte care ar trebui corectate de directori și compozitori în tipărirea carte nouă „Carta militarilor” și o notă din carte. Menshikov despre tipărirea acestei „Carte” pe modelul Formatului trimis lui, precum și despre articolul transmis 1 88 ').
În „Zhur. P.V.” (Și, 18) se spune despre această carte: „în ziua a 30-a (martie 1716) s-a completat în 715 la Sankt Petersburg cartea Regulamentelor Terenului Militar, care în 715 la Sankt Petersburg a început să fie alcătuită, prin munca proprie a suveranului. Gdansk și trimis spre tipar la S. Petersburg. 10 aprilie 1716 Petru V. a scris de la Danzig la Voin. A stabilit Au fost tipărite cel puțin 1000 de exemplare. iar dintre acestea, aproximativ 300 sau mai multe în germană și rusă „pentru străinii în serviciul nostru (După Huissen, a făcut o

traducere germană a Războinicii. Ordonanță, despre care vezi partea I, p. 106). Și în afară de aceasta, a continuat țarul, baza oamenilor militari, totuși, se aplică și tuturor conducătorilor zemstvos, așa cum vedeți voi înșivă (senatorii) din ea: atunci când o tipăresc, atunci trimiteți-o proporțional cu toate trupelor noastre, tot la provincii și oficii, ca să nu se scuze nimeni de neștiință, ci să lase originalul în senatul tău ')".

La începutul Cartei este plasat un manifest, unde Petru, cu ajutorul istoriei, dovedește nevoia de trupe regulate: în 1647, țarul Alexei Mihailovici a început să înceapă o armată regulată și a ordonat emiterea Cartei militare și, prin urmare, rușii au avut succes în războiul împotriva Poloniei și aproape au cucerit acest regat; acelaşi lucru s-a întâmplat şi în războiul cu suedezii. Mai târziu, însă, „cu lumina din ce în ce mai mare în științe”, toate acestea au fost abandonate, iar trupele ruse nu au putut rezista nici măcar „barbarilor”, de exemplu. sub Chigorin, în campaniile din Crimeea, sub Azov și recent sub Narva. Când armata noastră a fost instruită, ei au câștigat puterea asupra „glorioaselor oameni obișnuiți. Căci obiceiul barbar dezordonat al râsului este demn și nu se poate aștepta niciun bine de la el. Din acest motiv, fiind de la sine înțeles în această chestiune pentru amândoi, pentru binele au inventat această carte de regulamente militare pentru a face, astfel încât fiecare grad să-și cunoască funcția și să-și datoreze cunoștințele și să nu descurajeze prin ignoranță. a 30-a zi.

Această carte este plasată în Poli. Sobr. Zach. V, nr. 3006 cu traducere germană.

La 3 iunie 1720, Mentikov i-a scris țarului: „Maestatea Voastră

') Delya. P. V. azd. 2, XI, 377 a 378. ') Pala. Sobr. Cap V, „ZOYU.

scrisul cel mai milostiv și foarte milostiv, din 23 aprilie, împreună și cu regulamentele anexate ale propriilor tale lucrări, Maiestate, după cea mai înaltă milă față de mine, în loc de ouă, pe care le-am văzut destul, și aceasta este prima. în lume, care este din propriul monarh rus Opere compuse, prin colonelul Cebyshev la 1 iunie, primite cu tot respectul de la mine * (Kab. dela, P, No. 47).

39I. „ApoFvegmata, adică discursuri scurte ornamentate și moral-instructive, trei cărți. Ele conțin, de asemenea, diverse întrebări și răspunsuri, vieți și acțiuni, proverbe și conversații ale diverșilor filozofi antici, traduse din poloneză în slavonă. (Pe revers.) La comanda Majestăţii Ţarului Tipărit la Moscova în Anul Domnului 1716 în august *.

B 8 ° (în General. Ist. II, 155, ed. Moscova este afișat incorect în 12 °: filigrane de-a lungul, note pe caiete la paginile 1, 17, 33 etc.) 152 pagini, marcaj . de pe pagina de titlu și 3 litri. non-num. (registru). Aceasta este ed. la fel cu descrierea. sub numărul 206.

„Convorbiri de prietenie. Desideria Erasma. Cu câteva exemple generale de conversații atașate, și proverbe frecvent utilizate, de la diverși autori, aleși de tineri care doresc să învețe limba galanului. A fost tipărită de comanda Majestăţii Ţarului în limbile rusă şi galană, la Sankt Petersburg în anul 1716, în acea zi octombrie.

Bъ 8 °, 1 foaie nu. (prefaţă). Text pe 306 pagini (Friendly conversations) și 214 pagini (Friendly unele modele de conversație cu o interpretare a unora dintre cele mai dificile reguli sintactice).

Trediakovsky, într-o conversație despre ortografie, a scris incorect: „Noul druk, adică, inventat pentru prima dată sub Petru, a fost folosit

fără nicio modificare (aceasta este o greșeală: în 1709, 10 și 41, au fost făcute diferite modificări în fontul civil).) până la 171 6 g ., iar din 1716. litera i a fost introdusă în ea, de asemenea i cu două puncte în partea de sus (ambele litere apar mult mai devreme), iar conversațiile lui Erasmov sunt tipărite cu aceste litere „...
Originalul Convorbirilor prietenoase: „Colloqiiiomrn familia mm opus, postrema autoris manu locupletatimi et reoognitum. Desid. Erasmo

Roterdamo autore. Basiliae apud Nicolaum Bryling. un. MDLIX”.
Traducerea în limba rusă nu a fost complet făcută: cea mai mare parte a originalului a rămas netradus.
Prefața ediției în limba rusă spune că „Conversațiile prietenoase* sunt tipărite în rusă și olandeză, astfel încât copiii care învață limba olandeză să o poată învăța rapid și ușor, deoarece munca lui Erasmus Roterd are același scop. publicat de multe ori în străinătate.
„De asemenea, anunțăm aceasta, se spune în prefață, întrucât multe conțin în sine contrar minții Bisericii Ortodoxei vorbiri răsăritene, care sunt așa așezate aici, ca și când esența ar fi fost compusă din însuși autor; și apoi din acest motiv, pentru ca din cuie tinere tinerii să recunoască înțelegerea greșită a adversarilor și să se pregătească pentru un răspuns, să-și întrebe profesorii, cum ar putea ei să astupe buzele celor înțelepți? Căci se dobândește curajul războiului, onorând virtuțile foștilor războinici, argumentându-le intențiile, cu ce fel de dușmani s-au înarmat și ei înșiși sunt încurajați la o ispravă. La fel, tinerii, care din tinerețe venerează dogme contrare credinței lor, sunt entuziasmați și încurajați să câștige, iar dacă cineva vrea să-i prindă cu imprimeuri de bumbac, va ști că se înșală. Adevărul nu poate fi cunoscut fără opoziția lui, dar lucrurile care sunt contrare, puse împotriva lui însuși, sunt mai clare și mai ușor de cunoscut. De aici, învață corectitudinea limbajului Galanului, onorând în același timp înțelegerea greșită a dogmelor credinței, străduinței, cum poți răspunde la aceasta și adevărata Biserică Răsăriteană, înțelegerea expresiilor chinezești opus seducătoare. Buna ziua*.
Despre această carte s-a păstrat următoarea corespondență dintre Musin-Pușkin și Petru V. Prima la 2 octombrie 1716, scria din Sankt Petersburg: „Dl. lang., tradus aici în limba rusă slavonă. în cel mai scurt timp – doar 20 de zile.Totuși, în tipografia de aici au tipărit mai bine de două luni și foarte încet. În aceeași carte sunt câteva cuvinte care sunt contrare credinței noastre, de aceea, domnule, se anunță clar în prefața cititorului. Acum, când este tipărită, am trimis imediat 9 cărți legate de Majestatea Voastră cu același curier Iuskov. 100 dintre cărțile menționate mai sus au fost tipărite, pentru aceasta cer cu umilință comenzi – dacă să vând? Scrisoarea dumneavoastră, precum și cărțile de conversații olandeze prin curierul Iuskov, au ajuns la noi, pe care le-am citit și cum este posibil să vedem că, din cauza vitezei timpului sau a lipsei de pricepere a traducătorilor, sunt tradus mult mai rău, pentru a le tipări mai mult, vă rog, dar între spuneți-le să o îndrepte corect în îndreptare, trimiteți la

ne în scris. Petr.Muşin-Puşkin 10 decembrie 1716 /. „Scrisoarea Majestății Voastre, scrisă despre cărțile lui Erasmus, care în traducere cu limba olandeză nu este de acord, pentru a o corecta, trimiteți-o Majestății Voastre în scris, am primit-o luna aceasta în a

3-a zi, iar pe aceasta la Maiestatea Voastră, vă informez cu umilință: Prefectul Gabriel mi-a spus: de traducerea acestei cărți din limba latină, de dragul ei, suveran, poate să nu fie asemănătoare cu limba olandeză. Totuși, i-am ordonat prefectului să corecteze și să pună câteva cuvinte în limba rusă politicoasă. Și cine ar corecta cu limba olandeză, nu avem o astfel de persoană. 13 ianuarie 1717: „Am primit două scrisori de la Majestatea Voastră, la care vă informez cu cea mai smerită maiestate, pe prima: cartea convorbirilor olandeze a lui Erasmus tradusă din lat. lang., și nu din olandeză, și a păstrat în traducere sensurile și proverbele limbii latine. drăguț, i-am spus domnului general Bruce (la urma urmei, este priceput în olandeză), care mi-a spus: deși în toate nu seamănă cu olandeza, limba este, totuși, bine tradusă în slavonă - despre asta i-am scris Majestatea Voastră la 10 decembrie 1716 *)...
3*1. „Geografie sau o scurtă descriere a cercului pământului, tipărită din ordinul Majestății Țarului în Tino-grafia din Sankt Petersburg Vara Domnului 1716 în luna noiembrie”.
Въ 8 °, text pe 106 pagini, 20 pagini cu esp. num. (Tabel, descrie, de asemenea, longitudinea și latitudinea ..) și 1 l: nen. (Înscrieți-vă la cartea Geografie). Conform rândului c 1-a ed. sub nr. 182. cunosc 3 exemplare. Geografia acestei ediții: în general. Est (II, 183), în D. V. Polenov ŋ I. P. Karataev.
3*3. „Calendar sau divinație creștină. Calm post-rom. sau calcul. pentru vara de la întruparea cuvântului lui Dumnezeu 1717. De-a lungul înălțimii stâlpului, 55 de grade: 45 de liya: și de-a lungul lungimii de la insula TenariFy 60 de grade. Linia 4: În acest moment, este atașat un tabel cu răsăritul și vestul soarelui, precum și longitudinea dienelor și a nopților de-a lungul cotei Moscovei. Tipărită în Tipografia de la Moscova a Anului Domnului 1716. în decembrie.
taxi. cazul H, M 28 l. ZvO în următorul, M 33 l. 197, în add. zhartosh în taxi. bunici în scrisorile lui Musiv-Pushkiv.

V 4o, 30 de yeni. foaie. Un exemplar. Cunosc acest Calendar în biblioteca lui I.P. Karataev ').
La început, Calendarul nu diferă de cele publicate anterior în Rusia După descrierea eclipselor, există un articol-. „Starea planetelor la mijlocul fiecărei luni*. Mai departe: „Patru anotimpuri ale anului, (după imagini alegorice). Prognoza pentru 12 luni în 1717. Despre război și treburile lumești, despre fertilitate și sterilitate. Urmează o problemă care nu se încadra în niciunul din Calendarele anterioare - o problemă pentru un vânător de astronomie: navigatorii au vești că la Spitsberg, chiar și înotătorii Grunlian, într-un an de război, de dragul vânătorii de balene, se adună, soarele nu apune niciodată vara în jur de 4 luni ъ, iar tacos-ul de-a lungul timpului au necontenit zi și nu văd nopți și, de dragul odihnei lor, cheamă de-a lungul curentului solar: când soarele este în sud, atunci este amiază, iar când soarele este în nord, atunci este noapte plină, totuși, ei nu văd o vreme, dar întotdeauna mută o captură fericită, apoi lucrează când soarele este în nord și se odihnesc când soarele este în popa de sud. Am pus, de exemplu, ca și cum în al șaptelea an al anului 1716 în iunie, 8 sau mai multe zile erau sumbre, iar în acele zile era imposibil să se vadă soarele, și apoi haitele au aflat în momentul în care soarele se apropia de semn ceresc al cancerului și nu au existat lupte, au avut ore, dar au uitat clepsidra, apoi timpul i-a împiedicat și nu știu ce zi era: 19, 20 sau 21 iunie? Acum ne întrebăm, în ce fel

este ziua de azi, nu este fals să o inventăm potrivit? Alte probleme-. „Cântărește forța de atracție a magnetului cu cântare * și“ Inventează distanța lunii de pământ *. Toate aceste probleme sunt rezolvate în Calendar. La sfârșitul tabelului pentru 12 luni: în coloana 1 - zilele indicate de semnele planetelor; în 2 – numere; în 3 - răsărit; 4– intrarea sa; 5 - longevitate, 6 - longevitate. Un calendar similar a fost publicat la Moscova pentru 1718, pe pagina de titlu al căruia există o informație curioasă că a fost tradus din calendarul german publicat la Hamburg și Soci. Pavel Galskin (cf. J6 357).
ÎN**. „Calendar sau carte lunară pentru vara de la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos, 1717. indicând eclipse de soare, nașteri lunare și o lună și un sfert întreagă. La fel, timpul ascensiunii solare și al apusului, longevitatea și longevitatea continuă
') În 1751, acest Calendar a fost păstrat în chiuvete, syapod. tipografie 50 »kz., cu 19 IOP. (UAuft; au trimis un înveliș în același timp (Acesta este cazul) 1751 I S.

în fiecare zi, învățat după măsura danului și grăsimii Sankt-Petersburgului domnitor. În Sankt Petersburg Tipografia Varei Domnului, 1716 22 decembrie.
B îndoit în jumătate 4 °, ya 32 non-num. cearșafuri. 1 exemplar în Kao. del. 1, L': 71. Locația și conținutul articolelor nu ar trebui să fie distinse de calendarele de odinioară onisin Petersburg.
393. Alkoran despre Mahomed.
Ex. P. B. și domnul Karataeva nu au pagini de titlu speciale, în f°, 350 num. pagină; pe nerv două pagini: <0 în turcă, o al treilea text cu titlul scris mai sus. Pentru prima dată, această carte a fost prezentată sub 1716 la Sankt Petersburg. în A.N.Dmitri Kantemir. Cele mai recente știri nu sunt confirmate de o singură biografie a acestei persoane, ci de moscoviți. în arhivele Ministerului Afacerilor Externe, dosar (nr. 148) există o traducere de mână a lui Alkoran, iar acolo, pe ultima pagină, găsim o indicație: „Peter Postnikov a tradus această carte”. (În interior, partea legăturii: „Acest alcoran este legat în martie 1726 pentru 2 zile și se dau 30 de copeici pentru legare.”). Această traducere a lui Postnikov, cu unele amendamente și modificări, a fost publicată sub Petru V. La sfârșitul rkp. sunt traduse diverse scrisori și mărturii date autorului originalului de către Du-Pie; aceste aplicații nu sunt plasate în limba rusă. tipărire, traducere. Francezul Du-Pie, care a fost o vreme consul în Egipt, a învățat arabă și a tradus-o în Franz. Alkoran, dar sunt foarte adevărat. Această lucrare a fost publicată pentru prima dată în 1649, sub titlul: „Alcorán de Mahomet, translaté de l'arabe en François par le Sieur du Kyer, sieur de la garde Malczair, suivant la copie imprimée à Paris, chez Antoine de Sommaville , petit in 12°>. Apoi această traducere a mai avut câteva ediții în secolele al XVII-lea și al XVIII-lea, cu unele completări. Cât despre traducerea lui Postnikov, aceasta a fost făcută fără omisiuni; doar măreția traducătorului se remarcă la traducerea unor cuvinte franceze în revoluții, 4TÒ este deja vizibil din titlu; Alcorán de Mahomet a apărut în traducerea rusă a lui Alcoran despre Mahomed, urme. particula de este luată nu în sensul de membru pentru a desemna cazul genitiv, ci ca prepoziție. Despre Postnikov, vezi partea 1 a prezentului, lucrare, p. 248.

Lucrarea lui Du-Pie a fost tradusă de noi după încă două ori: de M. Verevkin (Sankt. Petersburg, 1790, la 4°) despre franceză și Kalmykov (Sankt. Petersburg, 1792, la 8°) din engleză.

SII. „Tabelele oinUoshv, tangeneshv în sѣkansvvv, de asemenea, introduse, chiar dacă există F ednnagsh chiar și până la 10.000, cu cea mai convenabilă mulțumire nouă, este posibil să se rezolve toate triunghiurile de rectiliniu și sferic și cele mai numeroase întrebări ale sistemului astronomic . La porunca Preasfintei Maiestate a Tarului Treptat. În utilizarea și cunoașterea studenților la Maemamonavigation; care sunt ținute sub comanda generalului, amiralului, cavalerului, guvernatorului, consilierului tayvagsh și președintelui, amiralului întreprinderii, conteleșdor Matvevich Apra|in. maestru și cavaler Akov Vilimovich Bruce. Atenție și pentru măreția școlilor de matematică și navigație ale profesorilor Andrey Tarkhvarson, Stefan Gwyn și Leyunt" Magnitsky F bnblishtekarm V: Anul F întruparea lui Ciprian a lui Hristos. 1716".
Въ 8°, 141 num. listă. Titlu gravat pe cupru pe un sfert special, în mijlocul căruia este și gravat. sunt copaci pe aramă și un om care udă pământul, legenda: „de peste tot este un copac”; pe laterale sunt doi astronomi, care observă, cu ajutorul instrumentelor matematice, cerul; în jurul lor pe pământ sunt globuri pământești și cerești; nava a fost plasată pe primul loc.
Această carte este o retipărire a ediției I. sub numărul 63.
La îndrumarea domnului Bychkov la Moscova. șefi, ministrul arhivelor. iost. de l se păstrează Calendarul pentru 1716, tipărit în februarie a aceluiaşi an la Sankt Petersburg, în G.
La Tolst. Gazeta pentru 1716 a fost considerată 10 numere. În 1858, orașul Butkov i-a adus în dar lui P. B. mai multe numere din Gazeta lui Petru cel Mare și, apropo, 2 numere tipărite la Moscova pe 17 și 27 august 1716. Mai mult, am văzut 1 num. Petersburg, din 3 septembrie, în Ermitage. În toate numerele publicate la Sankt Petersburg, la începutul paginii a doua este lăsat un spațiu pentru o vignetă.

acest
• St.Petersburg. Relație. Din Pomerania a fost primit un mesaj de la miniștrii Majestății Sale Regale, care se află la curțile maiestăților regale, dacice și prusace. 15 decembrie 1715”. 4 num. pagină; pe 1 în jos nota de mână 1; tipărită la Sankt Petersburg la 2 ianuarie 1716 (corecție în cerneală vm. 2 - 1 ianuarie). Ex. corecturi. La capitularea Stralsund de către trupele prusace și daneze.
"St.Petersburg. Relație, scrisă de generalul locotenent Bruce From Abov din 28 decembrie 1715. 3 num. pagină; 2; tipărită la Sankt Petersburg. ianuarie 1716 3. Vestea că regimentul Vologda maiorul Esipov, lângă Thorn, a atacat cu 400 de dragoni și cazaci un detașament suedez de 600 de oameni, l-a învins și l-a luat pe colonelul suedez în întregime.
„Relație primită la Sankt Petersburg din Pomerania de la miniștrii Majestății Sale Regale, care se află la curțile Majestilor Regale ale Danemarcei și Prusiei, la 15 decembrie 1715”. 4 num. pagină; 1; tipărită la Moscova la 14 ianuarie 1716. Aceasta este o retipărire a Sankt Petersburgului. numere din 2 ianuarie (1) conform modificărilor de corecturi.
"St.Petersburg. Relație, despre victoriile pe uscat și pe mare, care au fost câștigate de partea regală daneză împotriva suedezilor din Norvegia, în zilele de 4 și 8 iulie 1716. 6 num. pagină; tipărită la

Sankt Petersburg. 23 iulie 1716 Iată mai întâi o scrisoare a locotenentului colonel Bruns de Friedrichstein, datată 5 iulie, despre asediul și capturarea Friedrichshamului; mai târziu de la Copenhaga, pe 14 iulie, despre înfrângerea escadronului suedez de către danezi; totodată, se anexează un registru al galerelor și transporturilor moștenite de la suedezi.
"Iulie. Relație, despre victoriile, pe uscat și pe mare, care au fost câștigate de partea regală daneză împotriva suedezilor din Norvegia, în ziua de 4 și 8 iulie. 1716". 6 aum. pagină; tipărită la Moscova la 17 august 1716. Aceasta este o retipărire a referinței anterioare.
"St.Petersburg. În scrisoarea Majestății Sale țariste, rezident Avram Veselovsky, care se află la curtea Majestății Țarului, către Alteța Sa Senină a Sa Principele Menșikov, din Viena, la 28 iulie 1716, s-a scris. 4 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. 18 august 1716 Detalii despre bătălia dintre austrieci și turci.
•August. Gazeta. În litera „... (ca și în precedentul

♦ num. pagină; iechatavo la Moscova la 27 august 1716. Retiparire a Sf. numere, din 18 august.
"St.Petersburg. Din Viena la 12 august 1716. 3 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. 28 august 1716 Ex. P. B. corectat, semnat cu vermilion și creion: „a face, 28 august 690”.
Aici se relatează pictura, care a fost luată de austrieci în timpul înfrângerii a 8 tone de ieniceri.
„Vedomosti în pastorul Majestății Sale Regale, consilierul secret, eu sunt baronul Shanirov, al Alteței Sale senine Prințul Men*shikov. Din Copenhaga în ziua de 7 august 1716 Scris. În l;, imprimat pe o singură pagină; gravor în titlu. pe cupru imaginea Sankt Petersburgului; mai jos, tipărită la Sankt Petersburg la 3 septembrie 1716. Pe cealaltă pagină (a 2-a jumătate de foaie) se află o gravură pe cupru cu titlul: „Linia de bătălii a flotelor unite, care, sub comanda înaltă a Majestății Sale Regale, comandamentul All-Rusian, sunt dobândite”. Sub gravarea numelor navelor engleze, daneze și rusești. Numărul Vѣdomosti în I. Erm. nr 32 regimentul 5, l: 21; tot în Kab. delach I catedra, nr 22 l:. W; această „coală tipărită” este menționată în Zhur. P. V. II, p. 30-31, unde sunt retipărite numele navelor amintite, cu mențiunea că în lista tipărită nu s-au găsit știri olandeze. Conținutul numărului este că Shaairov îl anunță pe Menshikov cu privire la comanda lui Peter a patru „o mulțime de state unite. „Ar fi posibil să acceptăm pentru fericire, a adăugat Shaeirov, dacă regele flotei suedeze ar îndrăzni să dea luptă cu uniții, atunci s-ar putea aștepta, cu ajutorul lui Dumnezeu, la o asemenea victorie pe mare, ca lângă Poltava pe o potecă uscată; dar ei spun că s-a retras în avans în paradisul său din Karlskron. „Monarhul nu a avut o asemenea onoare de la începutul lumii, încât maiestatea sa să se demneze acum să comandă patru state „.yuts”...
• St.Petersburg. Gazeta. Din Copenhaga pe 25 august. 3 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg. la 15 septembrie 1716. Aici se relatează despre ordinele lui Petru al V-lea de a soluționa disputele dintre amiralii englezi și danezi despre subordonare, cu ocazia absenței regelui de la lotul de la Copenhaga („Journal P.V. II, 35 -36); despre sosirea la Rostock pe navele de transport a trupelor ruse și așteptarea acestora la Copenhaga; în cele din urmă, zvonuri despre numărul de trupe suedeze din Schon.

• Saint Petersburg. Vѣdomost A fost primit de la Viena la 30 august 1716. Prin ultimul curier, domnitorul

Aceasta este Evgenia.” 4 camere pp.; tipărită la Sankt Petersburg. 17 septembrie 1716. Despre asediul Temesvarului de către austrieci, despre eșecurile lotului turcesc cu venețienii și, în sfârșit, despre asediul nereușit al Corfului. Ex. corector P. B., cu corecții și un semn de cinabru: „do 117”.
„Vѣdomost”. Din Viena la 22 septembrie 1716”. 3 camere pp.; tipărită la Sankt Petersburg. 16 octombrie 1716. Despre ciocnirea austriecilor cu turcii de langa Temesvar.
„Vѣdomost Изъ Вѣny отъ 30 septembrie 1716”. 4 camere pp.; tipărită la Sankt Petersburg. în ziua de 24 octombrie. Rapoarte în continuare despre acțiunile austriecilor lângă Temesvar și Schulenberg în Albania.
„Vѣdomost Изъ вѣny 6 octombrie 1716”. 4 iaam. pp.; tipărită la Sankt Petersburg în ziua de 27 octombrie. Despre predarea cetății Temesvar în fața austriecilor.
181Î h.
3*9. „Hope dok^y] (x and doagn^x a^tx rivtysEkoy mondr^in, sn'kh kgomkh dat de egsh tskrkom^ p^l*kta*yonshem^ you_chEsti^ Petr^ PEROM^ KSEA BElYkIA AND MAAYYA, AND RSHSLYA SEMODORZHT̄SI?, N protchdl și pr st mda: Πέτρχ PETRONCH, kgkmh F se' gedOMAA η NZ^ETNAA ON DOAZHENGĞK# SAME Pr0P0k4dIN PROJOZZVTSmnNA. GSh DEOFL'NA PROKOPOTD, Publicat de x ACADEMYK de Kiev, xv. ^31.
Vb 4°, foaia-a. La începutul textului se pare că cuvântul a fost pronunțat „în ziua nașterii celui mai nobil suveran, țarevici și mare duce Petru Petrovici”. Predica a fost tipărită în valoare de 300 de exemplare, fiecare în legatură a costat 3 altyns 2 bani, iar în boom. 2 alt. 5 zile ').
Retipărit în Sobr. discursuri de Theo „ava (Sankt Petersburg, 1760) partea 1, pp. 99-119.
') Spod. cazul P22, M 18.

M·. <βθ GU&tf cfblA adnnos^nya, zhnkothori|YA, Y HA^dЪmIIA Tf CY, ¿{(a' N GN A, AND STANG D^A, ГIA KINGA PRAYOSAAYNOA NSPOJ^DA-HÌÌ HìPLfUIA, și C*EOFHLIKIA RCT-uri LONGTOCHNYA, NOJOPEMDKA I fAAMOrfPKKDLG (A ^ KYKA, t DOSTOK'kribmIv SN d4gTE ACTUO : și MADE QUALITY ^ SHAPG KEANKAPG GDR IASHAP V CR, N ALNKAGSH KN ^ L, DíTfA LOKAHHA, SAgAHHA, ΔΕΛΕΗ ΕΛΕΙΙΟΥ WCCÏH SAMODARZA , cu YGor0Dn4ishNya Gdr'kuh mdshi^i tsrnch^gh, n kglnkn kI'Z'b^ YaaeZIn IJfrpóiHTK, Pgg|gk Pggroknch'b, HKH^κτίπν MAI CH ST HA, MANKO KHI^α§ΊΠKTTά KTTITTTKTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTIOTTTTTTTTTTT TTTTTTTTTTTTI TKTKH , LGOSLOMHÏEMX Zh » nffWCltÎfKHW^I A'f^ÏEfMXX, *Izh$ SORRY lílCA XfTA, ^A^* · JTA, f. MCA Í^HİA.
Въ 8o, ai foaie., Aceasta pagină și o foaie, cu numerotare specială. Linie la rând cu ed. 1709 Lady Jfe 138.
BSt. Predica lui Veofan Prokopovici, fără o pagină de titlu specială, începe direct:
Въ 4 °, pe aГл:, pe ultima ieșire: „tipărit în Saiktpitterburkh în 1717, luna iulie în a 25-a zi”. Despre cantitate cuptor akz. iar prețul este același cu apa K; 329. Predica retiparita in Sobr. Discursurile lui Theomn (Sankt Petersburg, 1760) 1, 121 - I41. Iată o notă că ovația a fost rostită de autor la 25 decembrie 1716.

SM. „Cacao uc^Áahoa w battles (sic) Poltakskon: Ce a spus de x Sdikkhpnterk^r^Ѣ kkh Ts^kkn zhikonachaanya Trtsy: Nr^x Chtig^n-SHAGSH \ VtsA, rectorul ProKOPO'KICHA. IMNA K K_3 DAN #Aψ3I”,
Въ 4 °, pe kg frunză.; în ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg în 1717, luna iulie în ziua a 28-a”. Fără titlu special foaie.
Această predică din Sobr. Discursurile lui Teofan (Sankt Petersburg, 1760) 1, 143 - 165. Despre numărul de exemplare tipărite și prețul lor, la fel ca la Nr. 329.

338 VcMTHfz.
Titlu fără foaie, copiere. P. B. decrepit și incomplet; în 8', textul se termină cu o numărătoare, pe spatele căreia există o ieșire - de unde este clar că acest Psaltire este retipărit din ediția Mogilev. 1705 (nr. 95): „această carte sfântă inspirată, verbul psaltire, a fost tipărită... în cetatea mântuită de Dumnezeu Moghilev, în vara de la crearea lumii 7213, de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul . 1705. Înnoiește-te în tipografia Identității Sfintei Treimi din Cher-Negovskaya vara de la crearea lumii 7225, de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul 1717 la 10 august, cu traducerea psaltirii cu cercetare, tipărită în Rusia mare „... etc., ca în mormânt ., ediţia amintită, tipărită probabil pentru Vechii Credincioşi.
Conținutul și locația negrului. Psaltirea este la fel cu ed. în 1705, singura diferență exterioară este că la acesta din urmă există două numerotații diferite de foi la început, al căror număr este necunoscut din cauza incompletitității copiei, numărând foile într-o singură numerotare până la sfârșit.
330 λÍÏŤ0 F «OTKOjJÍHÚ ḾífA #3cfe. F ¡ZhtA ZhS PE CARNEA ELEFANTULUI GD #A\^3' INDIKTA Al, MCA 0K-TW&pÏA".
Въ P, pe cgfí l: Ediție de lux: fiecare pagină a textului este înconjurată de un chenar; porțile sunt sculptate cu grijă pe lemn. La ieșire, foaia de lângă inscripția „Evanghelia lui Isus Hristos” este tipărită cu cuvintele: al'a-omega; în vârful foii rez. pe un copac, precum și toate celelalte desene din carte, învierea lui Isus Hristos. Înainte de Evanghelia după Matei, este înfățișată Nașterea lui Hristos, înainte de ev. din Marcu – Teofania Domnului, înainte de Ev. din Luca - Buna Vestire, înainte de Ev. din Ioan - Învierea Mântuitorului. 1 exemplar. în P.B.
Locația Evangheliei: Viața Sf. Matei din Sofronia (Matthew felk). Conținutul Evangheliei. Fiți conștienți, deoarece cele patru sunt evangheliile. Zicala, acceptând toată vara, este numărul evangheliei, iar evanghelistul acceptând de unde încep și unde stau (Vdomo da). Capitolele Evangheliei. Cuvânt înainte de Teofilact al Bulgarilor. (Chiar mai rau). Trimite mesaj lui evan. de la Matei. Viața Sf. Mark (сь l: 73) din Ieronim (Marko profesorul). Conținutul lui Evans. si capete. Textul Sf. de la Mark. Viața Sf. Luca din Dorotheus (Luca Evanghelistul). Conținutul și capitolele din Ev. Prefață (Luca divină) și text (str: 124). Despre Ioan Teologul, aceeași Dorothea (Ioan să ia). Cuprins, capitole din Ev. și prefață (Chiar spiritul). Textul Sf. de la Ioan. Sj l: 248: Povestea

despre săptămânile Emigel „cero vara, sobornik, evmgbliya comune sfinților din tine voi planta diverse nevoi.
***&. „Sdo & o și md-Ln mm ^ m să se pună, (/ kazaiim x Sdyaktkhgzhtsr-az Tsrkkn ZHIKOÍACHAANYA Tffyj, ko kr'ma prns ^ tstky sgsh Tsriagvv

YANCHAST & A, DE DYGOMX, CTfAHWATWATlHX1 CTfAHXfTlH1 hetor, Chsstigiiyshago Ftsd 'Prokoyalychd.'
Въ 4 °, fără persoane, ea. foaie; Foi Y, pe ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg în 1717 în ziua de 9 noiembrie *. Această predică a fost tipărită în 600 de exemplare, prețul fiecăruia în legături 3 alto. 2 bani, bum. 2 alt. 5 zile Retipărit în Sobr. discursuri ale lui Teofan (Sankt Petersburg, 1760) I, 197-212, cu vestea că Cuvântul a fost rostit la 23 octombrie 1717.
13·. „OOOOOO prins! . RĂDAT ÍZ (ÍAHKTZnHTf XX Prkkn ZHIKONACHAAII* Tf TSY fEKTQfA, PARTEA GIIISHAGO WljA Uf OKOPOKICHA.
Въ 4°, fără capac. foaie; Hl:, la ultima ieșire: „tipărit la Sankt Petersburg 1717, luna decembrie în ziua a 13-a”. Au fost tipărite 300 de exemplare. *). În Collected. discursuri (1760) I, 213-235, cu indicația că Predica a fost rostită la 24 noiembrie 1717.
339. „Un anume ВαкЃ'τζ ηΤίτζ go KAgok'bggkokank Gda Bga și Oyed ndshegsh Iisd XfTÀ. Eatmhíí Áchí ¿ Bg# qffocijí: flf jpcff: 4cf-io : și așa mai departe: Antony Sta ^oksky. Tirymla Zhe mich/stnagchv Ãf-^nliAndrntn Gerlynd Bononoknchd. la tvpogrAf'in o sută: trtskoy Ia £: chsrigV: ncfvb tvyaomkh publicat. Rock# ^Аψίμ".
Въ 4o, 8 n. fișa, [dedicația (Cuvintele Evangheliei) și prefața (Glociunea Domnului)]; text pe foi, marcat. dreapta-jos; la final, 1 n. l. (Povestea lunii este scurtă) și 40 de file: (din care KY sunt renumerotate), pe care: un sobornik, o poveste către căpeteniile evangheliilor, diverse prokimeni, aleluiarin și evanghelii pentru orice nevoie. În Chertkov (1838), p. 450, Jft 17, numărul frunzelor acestei cărți este prezentat diferit. Pe titlu foaie de tăieturi. pe sat imagini: în vârf, Dumnezeu Tatăl și Dumnezeu Fiul o încununează pe Maica Domnului; peste ei
') Sin. cazul 1722. M 18. ") IMd.

Duhul Sfânt în formă * de porumbel, Remarcabil, „înfățișând apoi pe Dumnezeu în veșminte ierarhale grecești, într-o mitră, asemănătoare cu tiara sa Iapiană. În jurul imaginilor a 4 evangheliști și apostoli Petru, kkov, Pavel, Iuda; sub biserica Trinity Al'inskaya — iar monogramele la.. Pe ob. stema lui Skoroaadsky, înconjurată cu majuscule ale numelui, prenumelui și titlului său; sub ei 10 programe. versete Înainte de fiecare evanghelie și mesaj, „zobr. rez. pe copac, Evangheliştii şi Anootolii care le-au scris. Iată-ne: „NZ. 1701, N.Z. 1710hNZ"; ia unul: „Khpkodim”. La Apocalipsa 21 res. pe sat desen; Iată semnăturile: „NZ., RIikodim, Makariy, M: Si”: și pe una „Makari Sipitski”. Toate aceste desene sunt împrumutate din Imaginile faciale ale Apocalipsei, res. 1646-1662 Procopius, cf. nr. 212.
Copia aflată în bibl. A.N., reprezintă niște anulări din ceea ce este descris aici și stocat în P.B. și anume: pagina de titlu este aceeași, dar pe spate nu există stema lui Skoropadsky, iar imaginea Sf. Trinity, cu monograma K. K. Nenum. foi la începutul lui 9, și, vm. dedicații lui Skoropadsky, titluri ale Evangheliei după Matei și o prefață de Theoeylakt al Bulgariei (La fel), text pe același 497, ultimele două au fost lăsate nemarcate; în spatele ei pe un singur stilou. fișa „O nuvelă pentru o lună”. Tablourile de acad, o copie sunt pictate cu neîndeplinire în culori strălucitoare.
În dedicația lui lui Skoropadsky, German Kononovich, printre altele, scrie: „Această înțelepciune spirituală cea mai curată, cea mai prețioasă, plină de evanghelie dătătoare de viață și cuvinte apostolice, prima artă tipografică din Sf. mănăstirea noastră este

tipărită și cine ar trebui să fie învățat mai întâi? Noi, cei care ne-am străduit la publicarea acestei cărți divine, am venit în minte Sf. aplicația. Pedeapsa lui Pavel, scrisă sfântului Timotei: ești, așadar, copilul meu, cu putință în har, „căci despre Hristos Iisus, am auzit deja de la mine mulți martori! oameni credincioși Eu sunt un ziditor credincios, măreția ta înțeleaptă, dar pentru fidelitatea și înțelepciunea domnului, după Dumnezeu, învierea, suveranul nostru suveran... Pune-l pe Piotr Alekseevici peste casa ta, peste Rusia Mică și peste slujitorii tăi, peste supușii tăi credincioși, pentru a le da mâncare la vremea aceea. Mâncarea este nestricăcioasă, dar duhovnicească: casa ta nu-ți lipsește repmentarul de numele, dat de Dumnezeu ție și de la cel mai ilustru monarh prin meritele dobândite, ajutor trupesc necesitând ajutor trupesc Mărturisește despre acest flămânzi, din casa celor. rementarsky feed - mi, însetat dă băutură, îmbrăcăm haine, tratăm pe cei străini, îi vizităm pe cei slabi, îi eliberăm pe cei nevinovați din temnițe, îi răscumpărăm pe captivi - pentru o astfel de faptă cu cei binecuvântați, moștenim fără îndoială

deyaipi împărăția cerurilor. Sunt mulțumit de limpezimea ta de măreție, eu hrană spirituală din comoara unei inimi prudente care cere predare, parcă din copilărie sfintele scripturi, în credința unui evlavios educat, ești priceput, puternic, nu doar măreția ta limpede. , dar și a altora, puterea unui subordonat reimentar, înțelept în frică, într-o barieră aceleași buze hulitoare ale ereticilor împotriva sfintei noastre biserici și lătrând la evlavia ortodoxă. Dumnezeu să-ți dea limpezimea gurii și înțelepciunea de a-ți putea îndrepta pe păcătoși, tichete nepotrivite, îndoindu-te de sfatul bun de a dărui, despre salvarea aproapelui tău, îngrijește, mângâiere tristă, jignește cu răbdare îndura, lasă datorii celui dator.

Ediția de la Cernigov a „Noului Testament”, descrisă aici, este remarcabilă deoarece, pe lângă textul Evangheliei, pe ele sunt puse și scrisorile apostolice și apocalipsa, explicații și interpretări, despre care se poate avea o idee din următoarele cuvinte ale lui German Kononovici în prefață: „Vestno treziți-vă, ca această lucrare a noastră, în ediția tipografică a acestei cărți a înălțărilor divine, nu aduceți nimic nou sau adăugați nimic nou la Evanghelia de tablă și apostolică: chiar dacă se așterne pe marginea acestui fel de cuvânt explicativ - iată, nu există nicio aplicație la minte sau contra-rațiune a cuvintelor Scripturii divine, ci cea mai secretă din Sacrament și incomod - o explicație a cuvintelor de înțeles... Ce este că nebunia noastră în coriandrul acestui „Nou Testament” pare a fi neclară, ascunsă și de neînțeles, despre asta căutăm în cărțile profesorilor bisericești și ale sfinților inspirați. scrierile interpreților și chiar dacă vedem ceva util pentru noi și pentru ceilalți care îl citesc, cuvintele evangheliilor și ale apostolilor sunt opuse minții... ca o întărire a minții și a memoriei umane slabe, spuneți-o. . Se explică în continuare că faptele și minunile Mântuitorului și ale apostolilor nu necesită astfel de explicații, ci zicerile lor, în special ale Apostolului Pavel, „esența este ascunsă, de neînțeles, ca și esența: Căderea pe această piatră va fi zdrobită. , dar va cădea și o va șterge” (Mat. 21); şi iarăşi: Fiecare va fi sărat cu foc şi orice jertfă va fi sărat cu sare (Mat. 9); și paki: Focul a venit pe pământ și orice vreau, dacă este deja aprins (Luca 12). Aceasta și altele asemenea necesită interpretare.”

În învățăturile lui Hristos, „pilele și altele, parcă ascunse și neclare, necesită (și) interpretare, cu atât mai mult de la Sf. Sunt profesori: primul este aligoric, când cuvintele Sfintei Scripturi, pe lângă rațiunea istorică scrisă, semnifică ceva spiritual, tainic, credința Sf. sau biserica militantă a lui Hristos este potrivită. Acest cuvânt este apostolic: Avraam doi fii numiți - unul din sclav, celălalt din libertate, pe lângă rațiunea istorică scrisă, înseamnă două popoare care au crezut în Hristos: evreu din familie.

Avraam, chiar în lucrarea legii lui Moise, și creștin din limbă, care este în libertatea harului lui Hristos. În al doilea rând, anagogic, Sf. interpretarea psayaya, a dărâma, atunci când cuvintele Scripturii divine, în plus față de mintea scrisă, chiar și prin însăși fapta byaku sau se întâmplă, semnifică ceva demn de gloria cerului și viața veșnică în biserica cerească triumfătoare. În al treilea rând, triologic, când cuvintele Sfintelor Scripturi, pe lângă mintea scrisă, înfățișează în sine o bună educație în morala omenească, este decent pentru o viață virtuoasă. Toate aceste feluri de interpretare, dacă o găsești pe undeva în această carte, evlavios cititor, să nu înțelegi, parcă din propria ta prostie, aceasta se pronunță prin adiere, ci din mintea învățătorilor înțelepți de Dumnezeu și a scrierilor iscusite ale interpreți divini „...
În concluzie, remarcăm că înaintea fiecărei evanghelii din carte este atașată o scurtă listă a ceea ce este conținut acolo și aici s-a considerat necesar să se facă o astfel de avertizare: dar lucrurile sunt acolo dobândite ·. În fața Sobornikului este tipărit „Povestea cărții lunare este scurtă, unde sunt explicate alfabetele pascale și se notează: „Judecător, adaugă aceste cercuri lunare la cartea acestei luni de dragul ei, ca și cum ar fi de Luin în jur. se găsește Paștele lui Hristos, și nu după cercul solar, ca sărbătoarea R Crăciun, Bobotează , Buna Vestire etc., despre care vezi mai pe larg în Dennik, publicat, în tipografia Os-Troz, ani. de la întruparea lui Hristos 1598. Aceasta este o referire la Colecția, cunoscută nouă sub denumirea „Cărți în zece departamente”, unde există un mesaj al lui Melstius, Patriarhul Alexandriei, despre calendar.
DOMNIȘOARĂ. «YAKAAISTS N KANSHNY N P^OCH'IA CÍÍCHTÍHUA MOLKY. MA POAZ^ PR-BOSADDKNY. βζ STON MANKOÜ CH^DOT&OrnOI AAVf4 ПíHíjlCKOÜ KIÇKCKOH tvpomh publicat. Rock)? F çô: X£a
Въ 12°, 1 lit.: (cuprins), text sokhl: și 33 n. foaie. Aceasta este o retipărire a Acatistelor, descrisă sub nr. 421 cu diferența că în 1717, după o rugăciune de la profanare, două rugăciuni înainte de a începe orice afacere și de a veni la biserică. Decoratiuni pentru iesiri. foi și imagini, res. pe lemn, sunt, de asemenea, aceleași în ambele ediții; numai în 1717 s-au adăugat viniete: pe 231 (rev.) cu semnătura lui Tihon și pe 275 (rev.) cu semnătura. Nicodim. Despre akah. în general cf. X 4.
•RdZs^zhd/nis sh shk|iaz4 Bzhi'n asemănător cu kg tea£*Uts4·.
B 8°, 1 n. l: (prefață) și text pe foaia următoare. La Shiryaev

mp secolul al 18-lea J £ 19) această copie (acum în A.N.) este atribuită, nu se știe pe ce bază, anului 1717, dar nu este. Leia. mier ceea ce am spus despre această carte la pp. 156-159-i.
Publicații slavone bisericești din 1717, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:

Trepied de post, Lvov. Ea este menționată de Zubrzhytsky în Zhuri. Min. Nar. Proev. 1838, septembrie, p. 574.
Ahapasia, arhiepiscop. Simbol alexandrin al Sf. Credințele ortodoxe, Kiev. Sopik. IJ&, 102.
Scurte rugăciuni pentru toți slujitorii din flota rusă, Sankt Petersburg. la 8°, Sopik. Ī, Js 689.
Primer de Karion Istomin, Moscova, 1717. Tablou de A. N. 1742 - 47, p. 24, Nr. 2.
Sluzhebnik, Moscova, 4°, Carat. JB 1406 în biblioteca tipografiei din Moscova.
În „Experiența unui dicționar” a lui Novikov există știri că în 1717 testamentul Sf. Dimitri, m. Rostov. „În acest testament”, adaugă Novikov, „este de remarcat mai ales faptul că în clerul obișnuit își distribuie proprietățile, arătând dominația umană imaginară deja slăbită: dar Sf. Dimitrie a scris doar că nu lasă nimic nici măcar pentru înmormântarea lui și că cei flămânzi de aur să nu-l caute în templele lui și să nu piardă timpul căutându-l în zadar. Apoi, învățând pe oameni, constă în faptul că, dacă vrea cineva să-l pomenească, l-ar pomeni fără răzbunare pentru asta. M. Eugene a repetat vestea tipăririi testamentului, din ordinul țarului, la Moscova în 1717. Acum este plasată în lucrările adunate ale acestui sfânt.
Din sinod, cazuri din 1722, nr. 18, se vede că în 1717 au fost tipărite la Sankt Petersburg: a) 10 februarie - Canon pentru cel decedat, 600 exemplare, preț hârtie. pe. 10 bani, și în piele. 2 altine; b) 23 iulie - Catehism, 600 de exemplare, preț cartonat. 18 alt., și fără - 15 alt., și c) Alfabetul spiritual, în valoare de 600 de exemplare, s-a vândut în legături 15 altyns, și în tetra. 12 alt. Con. această ediție este V, JB 12811 și l-ө sunt descrise în țara noastră sub JB 166.
m. „Tinerețea este o oglindă sinceră sau un indiciu al unei maniere de viață. Colectat de la diverși autori. Tipărită din porunca maiestăţii ţariste.La Saint-Zeterburg, Ziua Domnului, 1717, 4 februarie.

B 8o, 29 și 88 p. în primul pum.: „Imaginea anticilor în noul pvsmөn olaviaiskmkh imprimat mâneci-puf; straturi de scriere dubla, incepand de la consoane cu un strat de tri-pnsmennin; moralizant de la preot scripturile selectate în ordine alfabetică, număr bisericesc și aritmetic; un alt indiciu al marii socoteli; anunțarea numărului celor căutați.
Un exemplar. Am văzut această ediție în Common. Est {OI, nr. 246); acolo se arată eronat la 12 °. Din sinod, cazuri din 1722, J6 18, se vede că în februarie 1717 s-au pus în vânzare 100 de exemplare. „Oglinzi”, în august (după ediția a II-a) - 600 de exemplare; în legare fiecare costă 13 alto. 2 bani, iar fără - 10 altyn.
Nu am reușit să găsesc originalul din care a fost tradusă „Oglinda” de la noi, dar nu există nicio îndoială că trebuie căutat în manualele germane din secolul al XVIII-lea, când Spiegel fur der Bildung, der Goldne Spiegel, etc., erau în uz, amintind de „Oglinda cinstită a tinereții” a lui Peter din titlu. Există publicații similare în limba franceză încă din secolul al XVI-lea. Deci de exemplu Miroir de la jeunesse pour fost à bonnes moeurs et civilité de vie. Poitiers pour Pierre et Jean Moines freres. 1559, la 16° ΰ Paris chez JeanBonlbns sd Cp.Gracsse Lit. Gesch.vol. III, P. I, p. 697.
În Athenae din 1858 (Jtë 34) st. Domnul Afanasyev „Școala decenței seculare”. Aici se face o comparație între manualele noastre, care au fost în momente diferite pentru a-i învăța pe tinerii rusi cum să se

comporte în societate și acasă, și anume: „Domostroy”, „Liderul vieții”, „Oglinda” lui Petru și „Spiritul prietenului adevărat”. tineri ”, tratat de morală și edificator, publicat în zilele noastre (1858, Sankt Petersburg). În ceea ce privește umilința tratamentului și umilința, aceasta din urmă s-a dovedit a fi mai exigentă decât „Oglinda”. Deci, de exemplu, în conducerea petrină, cel mai tânăr, dacă nu era de acord cu cel mai mare, mai putea să-i facă obiecții, doar cu modestie și precauție: „Istip. prieten” i-a recomandat celui mic tăcere împotriva celui mai mare, chiar dacă acesta era deja complet greșit. Punem aici, ca exemplu, câteva instrucțiuni germano-nobile pentru tinerii ruși:
„Nu comunica prea mult cu ai tăi sau cu străinii; dar dacă sunt harnici, atunci iubiți astfel de slujitori și nu credeți în toate pentru că sunt nepoliticoși și nerezonabili ființă, nu știu să țină măsurile, ci vor să se ridice mai presus de stăpânul lor uneori și plecând. , să divulge lumii întregi că au fost crezuți. De dragul acesta, uită-te cu sârguință, când vrei să vorbești despre alții, ai grijă că, în plus, nu există slujitori și slujnice, iar dacă ai, nu pomeni, ci vorbește în termeni răsplătiți, pentru ca înainte

nu a fost posibil să se vorbească, deoarece astfel de oameni au depus mult efort și îndemânare în a adăuga... Copiii mici ar trebui să vorbească întotdeauna limbi străine între ei, pentru a se obișnui și mai ales atunci când se întâmplă să vorbească pe ascuns, pentru ca slugile și slujnicele să nu afle și să poată fi recunoscuți de la alți proști ignoranți (această regulă a găsit în Rusia o dublă aplicare și până astăzi toți cei care vorbesc franceză în festivități, străzi etc. , sunt adepții „Tinereții Oglinzii cinstite”), pentru că fiecare negustor, plutind peste marfa lui, vinde cât poate.
Lăsând deoparte instrucțiunile cu privire la menținerea unghiilor și a gurii curate și interzicerea strănutului puternic, suflarea nasului și scuipatul, ceea ce, pe bună dreptate, a fost foarte beipoleevo pentru tine, mai dăm câteva lecții despre cum să umilești servitorii și să uităm că sunt aceiași oameni ca și stăpânii lor: „Slujitorii și slujitorii tăi nu ar trebui să li se dea un fund rău, iar în fața dădacei nu există ispita de a repara și de a coborî permite-le să lingușească proprietarul cu tot felul de prostii, ca atare. oamenii de obicei fac, nu-i ține la coadă și mai mult de două ori vina, nu stau, ci alungă din casă; căci vulpea vicleană a temperamentului său nu se cedează. Când cineva își ține gospodăria în rătăcire, se întâmplă să fie decent și de serviciu, iar servitorul poate învăța, iar celelalte rude ale lui îl vor venera pentru unul rezonabil. Pentru că un sclav, dar la propria dispoziție, este nepoliticos, încăpățânat, dezonorant și mândru, din acest motiv este necesar să-i umilești și să-i umilești. Nu este necesar ca un servitor să îndure că vorbește sau, ca un câine, mârâie, căci slujitorii vor întotdeauna să aibă mai mult drept să aibă decât stăpânul lor, pentru aceasta nu este necesar să le permită. Nu este nimic mai josnic decât un slujitor nenorocit, mândru, obrăzător și urât, de aceea a fost conceput proverbul: în trufia cerșetoare, diavolul are bucuria lui ')!...
310. Articolul armatei, împreună cu procesul de judecată corespunzătoare, a fost tipărit prin comanda maiestății regale la Sankt Petersburg în vara Domnului 1717, februarie 4-zile.
Въ 8°, 4 lit.: N., 152 pagini, 73 pagini, 2 N. foaie (cuprins) și 16 pagini; 109 p. (Cartea exercițiului), la vol. ultimul cercetător. nici

o foaie. Inregistreaza-te. Ex. P. B. incomplet, lângă orașul Karataev în copie. a pierdut toate numerotarile separate. mier % 292, 293 și 299.
*41. „La un lexicon Niga sau o colecție de discursuri pe alfabet, cu
') „Oglinda cinstită a tinereții” au fost publicate mai târziu mai multe haine; sub Peter oyao pjoyshch „sh yamvii.

Limba rusă și golană. Vom tipări din porunca maiestăţii ţariste, la Sankt Petersburg Vara Domnului în 1717, aprilie în ziua 1.
În 8°, 270 pagini.Se menționează acest Lexicon în Elemente oratoria, IF Bergli (M. 1776) p. 231, dar anul publicării este arătat în mod eronat ca 1718. Din Prop. V. este clar că Lexiconul a fost publicat și cu olandeză. în rusă, adică 22 de exemplare. a fost păstrat în hambarul unei librării din vremea lui Petru cel Mare; pretul a fost stabilit la 11 alt. 4- banii. Cunosc trei exemplare ale acestui dicționar: unul în principal. spălări, arhive ale Ministerului Afacerilor Externe, afaceri, și fără foaie de titlu, în A.N. și sinod, arhive. Această carte a fost compilată de Yak. Bruce, despre care corespondența sa cu regele. în prima parte a acestei lucrări, pp. 299-301.
În Lexicon, cuvintele rusești sunt plasate în partea dreaptă, iar cuvintele olandeze în stânga. Aici sunt doar substantive (nume de obiecte comune) și câteva adverbe; nu există deloc alte părți de vorbire. Cu cuvintele olandeze, nașterea este bărbat, femeie. și mijlocul sunt marcate cu literele t, v și o. Câteva cuvinte rusești cu explicații, de exemplu: „Han sau nas (h) curte mincinoasă – Herberg. O linie, ham sau frânghie la maluri cu care trag caii - Gareel. Fapta, eludare - Bejag. Faptă sau acțiune cu mâinile în timp ce vorbești sau vorbești – Gebaar. O musca sau o batista, se trage si de la mici sub gat, pentru ca rochia sa nu meliniteasca - Slab.
848. „Pildele lui Esop la porunca maiestăţii regale. Tipărite la Sankt Petersburg în Anul Domnului în aprilie 1717 în ziua a 5-a”.
Въ 12°, [Con. IV, Nr 9054 - decret, ed. 1713 la 8°, Saharov în Rusok. nar. Okazskakh I, pp. XXVII și XXVIP - ed. 1717 la 16°; in rusa. Știri. 184-2, V, 174-179, de asemenea o indicație; dar în copiile pe care le-am văzut. linii de apă (Wasserzeichen) peste, așternut de caiete pe paginile 1, 7, 19, 31, 4-3, 55 etc.] 76 și 82 pagini, fig. pe cupru, 41 litri: Această ediție este o retipărire din cea descrisă la nr. 221.
848 · „Decret tuturor din „dobândirea lotului rusesc”... (Vezi titlul nr. 262).
B 12 °, 20 p., în ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg 1717, ziua de 9 aprilie”. stiu ex. în I. Hermitage și A. N. Sopnkov a fost la curent cu publicarea Cărții de rugăciuni pentru păsări de mare

nou în 1717. în același an, într-o cântare, într-un cristeln bisericesc, pe care nu-l cunosc (Op. Bibliografie, Partea 1, Nr. 689). Ediția descrisă aici este asemănătoare în toate cu cea a I, arătând, sub Nr. 262. Această Carte de rugăciuni cu același titlu a fost retipărită în 8°, 1 noiembrie 1751 la tipografia academică navală.
IMPORTANT. „Istoria în ea scrie și despre ruina orașului celor trei... (Pentru titlu, vezi nr. 156) în tipografia din Sayakt-Petersburg, Anul Domnului în 1717 în luna aprilie.
B 8 °, 5 pagini (cuprins) și pagini 527. Această publicație este în conformitate cu primul sub Nr. 156, numai cuprinsul este atașat nu la sfârșitul cărții, ci la început; „Numele regelui - rămase la sfârșit.

B.A.S. Cartea statutelor armatei cu privire la poziția generalilor, Mareșali simțiți ”și întregul hekeraliteit (sic) și alți oficiali care ar trebui să fie în armată și despre alte afaceri militare și comportamentul pe care ar trebui să-l facă toată lumea. Tipărit de porunca maiestăţii regale. in Sankt Petersburg tiparul Verii Domnului 1717, mai in ziua a 15-a>.
Vezi altă pagină*. „Kriegs Reglement von der Pflicht und Schuldigkeit der General Feld Marschàlle und der gantzen generalità!, wie auch andero nothwendigen chargée bey der Armee von ihrer Krieges Verrichtung und AufTOhrung und was einem jeden dabey cblieget in St. Gedruckt a Gross Majfe zabeyt, St. . Petersburg 1717. den 15 mai.
B 8°, 6 n. foaie, (manifest); text pe 631 pagini, pe rev. ea si 37 mai ales num. p. Registrul regulamentelor militare (Register über das Kriegs Reglement). Conform ed. I. nr. 321; cu text german în Waves. Sobr. Legile V, Nr. 3006. Ed. 1717 Cunosc 2 exemplare: in Schitul I. si langa orasul Karataev.
WAV. Tinerețea este o oglindă cinstită... (vezi nr. 339) în Sf. Petru-Burkh, vara Domnului 1717, iulie 30 de zile.
Vb 8 °, 29 și 88 p. Rândul la rândul c 1 ed. Nr. 339. Vb Tot. Est (A, 246) afișat incorect la 12°. Un exemplar. o are si orasul Karataev.
S.A.I. „Suveranul Suveran, Țarul și Marele Duce, Petru cel Mare. Rătăcire atât de lungă, în regatul-25

întoarcerea Sankt-Petersburgului său: simbolul maiestății sale, cel mai nobil țarevic suveran, marele prinț, Petru Petrovici, un copil de doi ani, așa cum îi întâmpină gura. Publicat la Tipografia Sf. IIIterburg la 30 septembrie.
Въ P, 2 n. foaie, pe ultima: „Suveranul suveran... fiicele sale, cele mai nobile prințese Anna și Elisabeta sunt binevenite”. În spatele întunericului de la numărul 12. pp.: „Salutări întregului popor”. Pe pagina de titlu se află o gravură pe cupru, cu o inscripție în nori „Sankt Petersburg”. În I756, în chiuvete, sinod, tipografia acestei cărți, mai erau 169 de exemplare, câte 20 de copeici. fiecare '). Aceste salutări au fost scrise de Theophanes Prokopovnch și plasate în Culegerea discursurilor sale (Sankt Petersburg, 1760) 1.167-169. Aici autorul nu s-a oprit pe bibelouri retorice, sau la laude în toate felurile.
319. „Salutări celui mai luminos și mare-puternic suveran, suveranul Petru Primul Țar și Mare Duce Autocrat al Întregii Rusii. Gura Sankt Petersburgului domnitor, călătoria specialului său înalt monarpic, care a acceptat anul ianuarie 1716 în ziua în care se întorsese deja și în siguranță din state străine în 1717.
Pe spatele unei foi mari, lipite împreună din mai multe mici, lungimea este de 1 arsh. 13 inchi, lățime 11 inci. Sub ieșirea: „Tipărit în tipografia din Sankt Petersburg la 30 septembrie 1717”. În fața titlului este gravată pe aramă o poză cu semnătura: Aleksey Zubov, 1717. În mijloc este înfățișat regele în armură și violet, deasupra lui este cuvântul Dumnezeu cu strălucire, care se extinde către rege printr-o coroană de flori. sprijinită de Glory, înălțându-se în nori, pe laturile de lângă cei trei îngeri ai ei. Lângă Petru se află soția sa Ekaterina cu două fiice, în fața cărora se află tânărul prinț Petr Petrovici într-o rochie lungă rusească, cu agrafe și ciucuri pe piept și pe podea. Regele îi dă acestui fiu un sceptru, în timp ce o figură alegorică pe un platou îi aduce o coroană. Țareviciul Alexis este

oarecum la distanță de acest grup, cu fața întoarsă în lateral *). Potrivit bo-
') C BOI. întreg 1756, M 14.
În general, m rpBwop * tkm i mmѢchatvsh, în funcție de conținutul cefi * shikek m

după cum se vede: Abundență, Marte, Justiție, Comerț, Navigație. În adâncurile * gravurii, în „rucsacul caftanelor rusești se află mai multe fețe, primul din dreapta este Menshikov. În partea dreaptă, Moscova este în depărtare, iar în stânga, marea este „mult.
Un singur exemplar. Cunosc această foaie din biblioteca lui A.N.
Sub „Salutări” este semnat numele autorului său: „Imprimerie, rezident în I. Kremenevek”. Întregul „Salut” constă în glorificarea retorică a isprăvilor țarului în folosul Rusiei. Deci, pe exemplu, se spune aici despre a doua călătorie a lui Petru prin Europa:
„Așadar, în interiorul Europei, țarul nostru autocrat, autocratul nostru, nu are nevoie de voința proprie sau de sine pentru a trece prin diferite țări europene din țări străine și astfel să se încânte. Care este încântarea din munca zilnică și neliniștea? si pe langa aceasta, si pe langa asta, nici unul nu este de ajuns, amandoua sunteti plecati si prevazuti, dar integritatea bunatatii domestice la nivel national, aceasta este: da, impietrita si impietrita in razboiul indelungat al razboiului actual, inima adversarului. al Sf. it e Şi nădăjduim, parcă va fi, cine dă favoare Domnului şi afirmă mâna dreaptă a unsului său, aşa va fi, parcă din sârguinţa lui harnică amândoi ştim şi vedem limpede. Este cel mai rău lucru pentru el să iasă din casa și patria sa. Pleacă din drum, ce? Treceți prin mtsogiya irѳvintsii, treceți prin cele mai numeroase orașe, treceți prin Flandria, Brabant, Mecklevburg, Pomerania, veniți în Germania mare. Germania, după cum se spune, este prima regină a Europei, în ea sunt doar provincii glorioase și bogate, doar orașe pre-puternice și pre-egale, numai câmpuri vesele și populațiile lor, doar frecvente învățături înțelepte ale academiei, numai superbe. arte și artiști duhovnici .. Esn (adică țarul) s-a întors, având cu el doar darurile care erau cele mai prețioase Rusiei: în primul rând, speranța, îndrăgită de lungul război al păcii mult năzuit, întreprinderea extremă, neapreciată. a fericirii tale regale încununate cu livre; după aceasta, slava nemuritoare a propriei și deosebite onoare, chiar și prin nobila mărturie a demnității și toate în persoana voastră regală de calificări din consimțământul flotelor străine de amirali asupra flotelor lor, ați fost îndreptățiți când erați întotdeauna șef. comandant comandant a patru flote: Rusia Rusă, Engleză, Daneză și Tu au fost alese și publicate de olandezi. O, fapte glorioase! și glorie Rusiei tale? Primul tău Petru, primul care a primit o asemenea onoare și glorie, nici cronografii, nici istoriografii nu au scris sau restaurat ceva ca Iacov.
depunerea tronului regelui Alexis mult mai devreme decât anunțarea oficială a vârfului, adică până în a 3-a zi a anului 1718.

pomyavush. Văzând asta, bietul treaz, Leo sveiskbi și supus și-a băgat trunchiul sub el. Auzind asta, dar da, Dumnezeu va simți asupra lui acel șarpe mare, care cuibărește în Istanbul și călcându-și capul în crăpăturile abisurilor pământului. Ce altceva? Numai Konenhagen, în anii următori, v-a putut vedea chipul luminat, p.m., atât de multă glorie, răzbunare și titlu regal pentru amândoi? Dar nu este așa:

atunci când mai vrei mult har de la tine, atunci nu ezita să influențezi alte provincii, aducând pace și prosperitate. Ai venit în Olanda și ai primit Amsterdam. Mi-am dorit să văd Franța și să percep Parisul. Ce, deci, sau cum putem spune, care uniune prietenoasă dintre înaltul tău monarh și maiestatea sa regală, cerul Yerantzuz va fi stabilită în mod special acolo? Ascultă, Rusia, există un oarecare respect fratern și salutări între voi; Auzind și bucurându-te, căci marea bunătate comună a profeției tale era să prevadă acea ființă.”-
31 . Cartea lumii sau o opinie despre globurile cerești și decorațiile lor. Tipărit în oaiktpeterburgkoitvograeii, <717 an, ziua de 27 octombrie.
ø 8°. Această ediție este cunoscută doar de pe pagina de titlu a moscoviților. ed. 1724 (vezi Jfc 565) și Con. W, J6 5175.
Această carte a fost scrisă de Huygens (Higenius sau Huygens) și publicată pentru prima dată în Gague, în 1688: „Creștine! Hngenii ΚοηιΛέωρος sive de terris celestibus earumqne ornato conjectnrae;" în limba engleză a aparut in acelasi an; din nou în latină – la Liege, 1704; în traducere germană de Wurzelbaur, la Leipzig 1703; Huygens a scris această lucrare deja la bătrânețe. Atinge același subiect care l-a ocupat pe Fontenelle în Tratatul său despre multe lumi.
În prefața traducerii în limba rusă citim: „Acest tratat plăcut, autorul arici în latină, a oferit lumii învățate cu un respect deosebit și în curând a fost tradus de la alte popoare în propria lor limbă. De dragul acesta, și noi, pentru poporul rus, pentru cunoștințele, din limba germană, suntem încântați. Am urmat opinia autorului în toate, iar pe cât posibil a fost tradus fără a schimba discursul „...
Traducerea și publicarea acestei cărți este remarcabilă pentru Rusia prin faptul că a fost prima în limba rusă, unde a fost adoptat sistemul copernican, împotriva căruia, însă, și după Petru cel Mare, cărturarii ignoranți s-au opus lui, ca împotriva blasfemiei. mier
Biblioteca „Runivers”
– 989
<»betoiknngǵch. 1 neîn picioare, de muncă, neg. 282.283. În dicţionar ovg. scriitorii (II, 149) au atribuit în mod eronat opera ei lui Alexei Rostovtsov.
U . „Cartea chartei armatei... (vezi J6 321) în Sankt Petersburg din vara Domnului 1717, ziua de 15 decembrie”.
Vb 8 °, 301, 19 și * pp. Identic cu ed. I. iod J& 321.
M1. „Un calendar de daruri sau un cuvânt de o lună pentru vară din Identitățile Domnului nostru Isus Hristos, 1718. Indicator pentru întuneric este soarele, luna nașterii și luna plină și un sfert. La fel este și timpul ascensiunii solare și al apusului, longevitatea și longevitatea pentru fiecare zi, învățăturile de-a lungul meridianului, lățimea Sf. domnitoare »
B îndoit 4°, 32 nee. foaie. Există un vbib. A.N., la I.P.Karataev și la Kab. del. I, M 71, fără pagina de titlu. În 1752, 101 exemplare. din acest calendar au fost folosite pentru ambalare, fiecare era evaluat la 12 copeici.
Este similar, în ceea ce privește locația și conținutul articolelor, cu descris-vym sub nr. 301.
35*. „Fericită măreție strălucitoare și darul reginei tuturor nobilelor doamne ruse, Marea Ducesă Ekaterina Alexievya, în ziua omonimului solemn al Majestății Sale.”
Acest salut este tipărit pe jumătate de plasă, cu o desemnare în partea de jos, care a fost adusă de la miniștrii din Sankt Petersburg.

tipografia 24 noiembrie 1717 Aceeași gravură descrisă la 348 este lipită de partea superioară a semicolii.
Salutul constă în laude către Catherine pentru faptul că a dat dovadă de un curaj de neegalat în situația dificilă a armatei ruse la Prut, iar apoi l-a însoțit pe suveran în călătoriile sale în țări străine. Concluzie: „Dacă vă rog, mergeți cu el peste tot pe drumul dificil, păstrați-l mereu sănătos în ochii tăi. Acum, despre bucuria abisului! conform acestor munci mai călătoare, dar după această rătăcire, după această neliniște, în interiorul patriei, în interiorul păcii și al liniștii, în interiorul
') Sii. cazul de 1752 M 5.

Ai intrat în bucuria mea, când ai sărbătorit acum ziua solemnă a zilei tale onomastice sărbătorite. Ai ajuns în ziua mult râvnită și ai devenit în lumina ordinului cavaleresc în curs de desfășurare și în cinstea preafericitei sfinte mucenițe Ecaterina, sărbătorită viză a omonimului tău, compozitoare, vrednică și nobilă la inima ta de purtat. Știind că tuturor prin cuvintele scrise cu înțelepciune ale ei: pentru dragoste și patrie - aceasta este o muncă bună. Despre atat a ta fata de patrie Ravna ruseasca, arici si in inimi slugii si credincioase sa se implineasca recunostinta fata de datoria maiestiei tale achitandu-se, deci din adancul inimii noastre suntem zelosi: da, mare slava, mari fapte. si fapte, si din ele lauda celor ce se intampla, multa cinste si demnitate sa ai maiestatea ta regala, atatia ani cu sanatate, atatea victorii si triumfuri, atata prosperitate se sarbatoreste mereu in toata mijlocirea acum, binecuvantatul tau omonim regele veacurilor dau. Maiestatea Voastră, cel mai umil servitor al tipografiei din Sankt Petersburg, servitori. 1717, 24 noiembrie”.
353. Şi o jertfă Preasfântei Faţei a Preasfântului Mare Suveran Principe Piotr Petrovici”.
Pe o pagină din două foi lipite între ele; mai jos este indicat că această dedicaţie de la slujitorii oficiului de arme a fost tipărită la 7 decembrie 1717. Am văzut o copie de probă. la Sinodul Arhivelor (J&156); dacă originalul a supraviețuit undeva, nu se știe de ce scriu toată dedicația în întregime: prezentați această ofrandă celei mai nobile persoane a maiestății voastre. Există trei dintre aceste lucruri: imaginea Divinității triple; conform șapte „Katihism, sau mărturisirea credinței catolice ortodoxe”, și două treimi fiecare - o armă potrivită rangului tău mare. În primul rând: ca și cum măreția ta ar fi prezentă pentru sănătatea tânără a Zeității în trei etape, imaginea va planta și va înrădăcina prin puterea imaginarului în membrii tăi infantili trei puteri spirituale: mintea, memoria și voința, ca și cum ar fi întotdeauna. desăvârșit și plăcut slavei lui Dumnezeu, în trei vpostasѣkh lăudat. A doua ofrandă, care este „Mărturisirea credinței ortodoxe catolice”, este cuprinsă în trei dintre aceste virtuți teologice: în credință, speranță și iubire, da în ele. Dumnezeu în trei trepte îți va confirma inima, într-un arici pentru credința Bisericii Catolice, maturizat la o vârstă desăvârșită, să te străduiești pentru speranță, de dragul binecuvântărilor promise în dragoste

•ѣ lui Dumnezeu în cei binecuvântați. A treia jertfă, dacă este o armă, ca și cum atât lumea cerului, cât și pământul pentru maiestatea voastră ar fi un semn de pace și ocrotire în viața prezentă; adică în prima

imagine a Dumnezeirii tripartite, sărbătorită de catedrala sfinților, dă acest semn binecunoscut, parcă la momentul potrivit, când ridici ochii inimii cu credință, ți se va arăta. , în slăbiciune și protecție, mijlocirea binecuvântărilor ți se va arăta. Fecioară Cater of Dumnezeu împotriva dușmanilor vizibili și invizibili, o cerere puternică vă va apărea vouă și soadurilor sfinților turmei * furioase ale Dumnezeirii. Dar al doilea semn, bazat pe cele trei noi virtuți, este „Mărturisirea credinței ortodoxe catolice": cred, ca un coif: Speranța, ca un scut, Iubirea față de Dumnezeu și aproapele, ca toate armele primite, a primit ajutor de netrecut. si protectie. Și aceasta este esența lumii cerești a semnelor. Potrivit a șapte din lumea pământească a Majestății Tale, feței i se oferă un semn de protecție, o armă, parcă din fragedă vârstă învățând prin voia Domnului să pro-lege, și totodată afirmând în lume amintirea și vestea. de arme rurale rusești, și așa să se răspândească în tine slava părintelui patriei, binecuvântat părintele tău cel mai frumos, parcă popoarele vecine, văzând faptele slăvite ale părintelui în fiu, și ginerele în Tatăl, slăvește pe Tatăl, care este în ceruri. Veenizhaia Majestății Voastre, slujitor al Armeriei, decembrie 1717, 7 zile.
În jos este semnat de mâna expeditorului: „a face pe 7 decembrie".
VM" Prea Senină și Mare Putere Suverană. Petru primul. Țar și Mare Duce, autocrat al întregii Rusii. Conform lungului său drum în țările europene ale călătoriei, în siguranță în întoarcerea sa la Autocrație, cu bucuria comună a întregii Rusii. Felicitarea și servilitatea miniștrilor din Sankt Petersburg tgpograeiya unanimitatea aduce datoria zelului lor.
Pe spatele unei foi; fără a indica anul publicării, dar probabil în octombrie 1717, când Petru s-a întors din țări străine la Petersburg. Cunosc o copie probă în evnod. arhive (Jfe 157) si alta in Kabin, div. 1, nr.54, l: 498; în acesta din urmă, în vârful foii, este lipită o gravură, la fel ca cea din „Cartea lui Marte" cu imaginea Sankt Petersburgului și semnătura lui Picard (op. 11. B.); în plus, în corr. sinod, pliant spor împotriva cuvintelor cabinetului. — Și în afară de... un oaspete. Din cauza rarității acestui pliant, îl retipăr integral: „Viu în ascuns

ai milă de inimile noastre pentru proprietatea tipărită în nume și pentru binecuvântarea abundentă a Majestății tale întregii familii ruse, aș îndrăzni să tipărim și asta pe cartă pentru a aduce sârguința noastră înaintea chipului tău de rang înalt, după o lungă rătăcire cu în toată lumea, întorcându-se la noi cu bucurie. Dacă numai străinii regatelor țării, având înăuntrul lor prezența voastră împărătească, se bucură de aceasta și îi întâmpină pe amândoi cu asemenea bucurii, cu atât mai mult pentru noi, cei casnici, ca și cum cel mai sincer și plin de râvnă sclav despre prezența suveranului lor și bucurându-se cu vrednicie și dreptate, tăcerea nu este tolerată. Și pe lângă asta, mereu, despre milostivirea bunătății lui Dumnezeu cu noi! schimbă privarea de bucuria lor în triumful și bucuria noastră prezentă; vanitatea lor s-a schimbat în câștigul nostru; schimbă iertarea lor sărutătoare a despărțirii în salutul nostru vesel: salut; autocratul nostru către țar; salut, monarho întreg rus; salut, harnic căutător de pace - mă odihnesc pentru patria mea - bucură-te, oaspete dornic al întregii Rusii! Haideți să îmbrățișăm picioarele unanimității voastre muncitoare și pașnice a uniunii noastre. Adunăm, ca pe o imagine scrisă, toate urmele tale și ale procesiilor tale în gândul sufletelor

noastre, imprimându-l în inimile noastre, deși lucrările minții tale înțelepte au fost publicate în binele comun al întregii patrii. Mai presus de toate, când lumea, când biserica, când Rusia și în Rusia, când tot acest regal St Petersburg, bucurându-se, triumfă de sosirea în siguranță a regalului tău. Iar noi, deci, părtași aceleiași bucurii, primindu-ne în bunăstarea mamei, așa că tu, binefăcătorul întregii Rusii, ești zelos: da, cel constructiv și cuprinzător al întregii drepte a lui Dumnezeu, căpetenia tuturor. regalul tău, folositor hărniciei Bisericii Ortodoxe, îl va scrie și pecetlui în cartea stomacului veșnic. Și totuși suntem din toată inima zeloși.”
IM, „Discuția despre care sunt motivele legitime pentru maiestatea sa regală Petru primul țar și conducător al întregii Rusii, în timpul incendiului războiului persistent, a arătat mai multă moderație și o tendință spre reconciliere și care, în continuare de ea, cu o vărsare atât de mare de sânge creștin, și devastarea multor țări, este vinovat; şi cu care ţara războinică * acel război, după regulile popoarelor creştine şi politice, este condus mai mult. Toată securitatea

cri „fuvdameptalpo din acte și tratate antice și noi, precum și din înregistrările operațiunilor militare, este descris, cu moderație și adevăr corespunzătoare. Deci, în cazul necesar, totul se poate face, dar în mod specific: Primul este originalul antic, între Coroanele Rusiei și Suediei, tratate decretate, carte și Protocoalele lui Hayzelarikh, atât de mult și fără părtinire Povești, din partea rusă este dovedită, și este interesant de prezentat; cu permisiunea Majestății Sale Regale a Întregii Rusii, adunat și publicat în lume, în Sankt Petersburg Regal, vara 1716 și tipărit în 1717.
Въ P, 10str.num. (dedicare);! d: al nostru (introducere), iar text pe paginile 128. M. Evgeny (Sk. St. nns. I, 24-8) a arătat ed. I. această carte este în mod eronat în 1716 – anul acesta este pe cale de ieșire, o foaie care să indice momentul când a fost pregătită pentru tipărire. O greșeală similară a făcut-o domnul Ustryalov în Istoria lui P. V. I, p. LI, nota. 45.
Raționamentul a fost întocmit de Peter Shaeirov; literele inițiale ale numelui și prenumelui său (P Sh.) sunt afișate la sfârșitul dedicației fiului țarului, Peter Petrovici. Multe locuri din carte au fost scrise chiar de suveranul, iar concluzia (cu cuvintele: „deci, dragă cititor...”) este în întregime condeiul lui ').
Acest eseu constă din următoarele articole; „Despre motivele vechi și noi, de dragul cărora ar fi trebuit să fie regal. maiestatea, ca tată al patriei sale, să declanșeze un război împotriva coroanei suedeze și pe nedrept de coroana rusă, nu numai în timpul păcii veșnice, ci și după alianța defensivă, și-a smuls provinciile ereditare din coroana suedeză. .. Ce. numai continuarea pe termen lung a acestui război și vărsarea multor sânge uman și devastarea pământurilor nu este deloc regală a lui. maiestate, dar nimeni altul decat corul lui. Maiestate Sveiskago, există vinovăție și rațiune. Dar regele lui. maiestate in acest razboi cu moderatie, dupa obiceiul tuturor popoarelor politice crestine postiano. Concluzie." La sfârşitul cărţii se anexează următoarele articole exculpatorii: a) „O copie a tratatului de armistiţiu dintre ţar şi marele duce Ioan Vasilevici şi regele Eric al XIV-lea al Suediei, realizat în 1564”.
*) „Ob’istor. sânii P. V ", în Torzh. act de la Sankt Petersburg. Ushversityta 1845, p. 43-47. Voi retipări această mică poveste η Istoria lui P. V. Ustryalov I, adj. M IV.

Acest tratat nu este plasat în „Colectia Statului. alfabetizat în contracte. b) „O copie a acordului, asistență suedeză, aflată la Vyborg în 1609 prin administratorul și voievodul Semyon Golovin și tovarășii din partea rusă.” c) „Lista acordului dat de partea suedeză de la Yuri Boy cu tovarășii din Vyborka în 1609” d) „Lista marelui suveran din scrisoarea trimisă regelui francez în trecutul 71 23 din luna mea.” scris ulterior de preotul călare în „Domnia lui Mihail Teodorovici”, II, 116-159. Aici Carol al XII-lea promite să nu ruineze locuitorii cuceriți.
Lucrarea lui Shakirov a fost tradusă în germană și publicată de s. I. et <ъ: Raisonnement, a fost pentru reehtitiüssige Ursaehen Se. Ci Majest. Petrus der Erste Czaar aller Reussen et et et. goba bt den Krieg wieder den KOnig în Schweden Carohim den XII-ten. A. C'hristi 1700 anzufangen.... Cuvânt cu cuvânt după ediţia rusă. Catalogul scriitorilor lui Sellius (p. 60, nr. 155) precizează că traducerea germană a fost tipărită în 1717, cu referire la Act Phys. Med. As., p. 136 (nu am avut ocazia să verific acest citat).
Weber mărturisește că „Discursul” lui Shaoirov a fost scris ca o respingere a unei lucrări a unui suedez învățat despre Karelia și Germania, care a fost plasată de Weber în Das Verflnderte Russland (I, 340 și urm.) sub titlul . „Kiirtze Erorterung der zwischen Schweden und Russland ohschwebenden Streitigkeiten”.
Sie. Raționament .... (titlu, ca în JB precedent). Въ S°, titlu la 2 n. foi., dedicaţie pe 34 pagini, în special num.; 4 ea. l: (Motive pentru a scrie o carte) și text pe 449 pagini.Ex. Am văzut ediția cu opt șoareci din 1717 de la D.V. Polenov, este exact aceeași cu foaia din același an.
S5V. Calendarul și lunile creştinului. După stilul sau calculul vechi. Pentru vara de la întruparea zeului cuvântului, 1 7 și 8. Compus de matematicianul Pavel Galskin și tipărit în limba Nenets în Amburk și în slovenă.longitudinea zilelor și nopților de-a lungul cotei Moscovei. În îndoit.de-a lungul 4e, 28 non-num. listă; 1 exemplar la domnul Karataev,

iar celălalt în Kab. delach T, No. 71. Acest Calendar este descris în același mod, sub J & 357, numai probleme astronomice și art. „Starea de plâns la mijlocul fiecărei luni. * Predicțiile diferă de cele descrise în Calendarele anterioare, de exemplu: pentru luna mai: „În șapte luni, toate semnele sunt fericite, cu excepția pătratului unic al lui Saturn și Iovîşev. Și ca să mănânce cel mai rău dintre toate, de dragul ei spune că dacă fericirea este suficientă și perfectă, dar întotdeauna se obține ceva în același timp că această fericire este amară și nu gustoasă. Mulți navigatori se vor bucura, de parcă ar fi scăpat de toate necazurile din timpul călătoriei, dar când vor ajunge la țărm, corabia poate fi spartă. În stomacul uman, multe răni sunt sănătoase, dar cei mai înțelepți le pot evita mai jos.
ZM. „Vilima Sevela arta limbii olandeze.*
Въ 8°, fără pagina de titlu, pe 715 pagini, s. 1. et a. Această traducere a unei lungi gramatici olandeze; făcută de Y. Bruce în 1716-1717, despre care corespondența cu Peter, vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 298-303. La început este un tratat lung despre litere, pronunția și utilizarea lor; De la pagina 99, vorbim de silabe, apoi „despre etimologie sau arta originii”, care începe cu o explicație

„despre membri — există o diferență în gramatica slavepiană”. În secțiunea „despre substantive și cuvinte nominative” există explicații pentru multe cuvinte adoptate în olandeză din alte limbi. În declinații, cazul instrumental se numește • take away afneeiner oblativns”, și se notează, „în rusă se mai numește descriptiv și instrumental”. De la p. 609, o simptaksin, care se definește astfel: „Sintaxa este o parte a gramaticii, chiar și compoziția discursurilor învață. Nu este încă puternic pentru mine să public toată sintaxa împotriva latinei și, cu atât mai mult, am menționat deja în multe locuri respectabile un număr mic din alcătuirea discursurilor; Mai am un anumit nume pentru a începe cu nume pentru cea mai bună știință, de multe ori recunoaștem mari vicii. Aici autorul cărții, vorbind despre frumusețea stilului, dă următorul sfat: „Adverbe extrem de plăcute și puternice la Vargilius pentru faptul că și-a explicat toate adverbele pe chestiuni primale (?). Și în diferite locuri, în traducerea mea olandeză a pildelor biblice, am publicat la Amsterdam cu P. Martyr în 1700 și am avut grijă de cea de-a șaptea ruină a Egiptului și, în curând, am scris discursuri remarcabile pentru mine... în traducerea mea despre Flavius Jos Ife, de la amintitul Mucenic, pe care a publicat-o în 1704, s-a străduit cu râvnă și sârguință, pentru ca demonstrațiile care se obțin de la acel scrib (adică Vergiliu) să fie mai clar. Nya p. 682: „Despre viclenie sau adverb înalt” și

• despre discursuri figurate sau adverbe înalte”, unde există nume de Figuri retorice în traducere rusă: elle psi s - inteligent, pleonasmos - exces, sintbeais - adaos, sinecdocă - îmbrățișări. În concluzie, este dat „un îndemn despre viclenia figurativă sau vorbăria înaltă”. Aici tropos se numește schimb de cuvinte, metafora este folosirea, metonimia este folosirea vorbirii, ironia este batjocură, hiperbola este o multiplicare incalculabilă, sarcasmosul este batjocură sau abuz etc.
Ca exemplu de vered rusesc, există un fragment din poveste, pe care autorul olandez îl citează ca exemplu de puritate a silabei. În poveste, un domn, plecând de acasă, a ordonat sever celor două slujnice ale sale să nu primească pe nimeni fără el; dar o femeie bolnavă, însărcinată, a implorat una dintre slujnice să o lase să se odihnească cu ei, iar când a fost adusă în cameră, au observat că bolnava era un tâlhar deghizat.
„Și de îndată ce acei slujitori, s-au adunat, au putut să vorbească singuri cu ei înșiși, condamnatul s-a așezat și a murit de frică și a zis: vai, suntem amarați, acum suntem morți! Isve-de-de-de he us Oh, Clara, cum te-ai justificat așa? ea i-a arătat milă unei asemenea persoane, pentru că în loc de una ciudată, ai făcut o cale liberă și ai lăsat să intre un criminal care este înarmat cu tot felul de hamuri de jaf sub o rochie! Clara, auzind acest lucru, s-a certat foarte mult cu cuvintele ei în minte (mai bine înțelegeți decât explicați în cuvinte), cu toate acestea, ceea ce a fost deja făcut nu trebuie să fie refăcut și, după o conversație mulțumită, a gândit, cu îndrăzneală intenționată să acționeze cu curaj și i-a ordonat Katerinei, la aceeași dată, să încălzească vinul și să toarne un pahar de argint, pe care ea (adică un tâlhar deghizat) nu l-a putut lua cu o mână, dar ea însăși a intrat în colț și a început să ascute. cutitul. Și brusc, l-a băgat în buzunar și, luând vinul, l-a dus criminalului, dându-i un pahar. A apucat ambele mâini din acel sikan și l-a dus la gură și a băut destul de mult fără să se gândească. Apoi Clara, scoțând un cuțit, i-a tăiat gâtul și l-a scos pe ucigașul pe o parte - și el însuși a gustat acea moarte, pe

care o zămislise cu intenția altora cu pretenția lui. Făcând aceasta, Clara i-a spus lui Katherine în aceste cuvinte: acel hoț, din propria lui frică te-ai așezat, uite, l-am scos afară: de aceea, nu te teme și nu te gândi că vom suferi în asta. Dar pe bună dreptate vă spun că la aceasta sunt osândiți tovarășii lui, care vor veni în ceară și yasak și vor fluiera la el, ca să-i lase să intre; și recunosc că acum nu suntem fără frică și nici fără frică, și o muncă mai mare urmează să vină, dacă nu suntem periculoși, și după aceea voi cânta la clavecimbal și, în același timp, voi aprinde vale-

inainte de
public. Când vor sosi băieții revoluționari, ei vor crede că naviul Domnului s-a întors acasă la un tovarăș și nu a slujit în asta...".
„Genealogia marilor prinți și țari ai Rusiei către statul” împăratului Petru I, într-o scurtă descriere a celor mai importante fapte și un portret gravat al fiecăruia. Goa. I, 1044 - Sat., în 4a, M. Evgeniy atribuie această ed. până la 1720 și vorbește despre aceasta astfel: „Tabloul a fost omis în 1719 și tipărit în 1720 pe o foaie mare de apă gravată cu chipul fiecărui suveran, legată și tăiată în carte în a 4-a cotă a foii. Teofan însuși a scris despre această lucrare într-o scrisoare din 10 mai 1720: quod opusculum „ole quidem parvum, magnas tomen, mihe molestias fecit cogenda palomeas et ruthenioae ohronologoe scrutări, et qui nam vérins dicant, jude care”. În Culegerea de discursuri ale veoyanului la 1 oră (p. 174) este menționat și acest tablou, cu denumirea de 1717.
Până când regele s-a întors din a doua sa călătorie în Europa, adică până în 1717, ar trebui atribuită o gravură mare, lipită împreună din mai multe foi. Are Z1/* lung, V[v arshin lat; Insula Vasilyevsky, cetatea și partea Petersburgului sunt reprezentate aici; în partea de sus este inscripția sa: „St. Petersburg—St Petrsburgh”; în partea dreaptă în jos există o semnătură: „Alexey Zubov a rugit la Sankt Petersburg”. Această gravură este extrem de curioasă pentru studiul clădirilor antice și locația generală a Sankt Petersburgului în timpul lui Petru cel Mare. Aici nu este greu de recunoscut casele multora dintre nobilii de atunci; Neva este acoperită cu corăbii și ambarcațiuni mici; pe un buer, Peter și Catherine sunt arătați călare.
În decembrie 1717, directorul tipografiei din Sankt Petersburg, Avramov, i-a scris secretarului de cabinet Makarov: „Poate, amabilul meu suveran, dacă vă rog, prin decret al Majestăţii Ţarului lui Trezin, ca să-mi dea un planul Sankt-Petersburg al întregului loc, de când Majestatea Sa de la prima sosire aici din european marginile planului dѣ-ft cu presh-pekt s-au demnit la comandă; despre asta, dacă vă rog să vă raportați Majestății Sale *) ... Bogdanov, în descrierea de mână a Sankt-Petersburgului (la Academia de Științe), a lăsat următorul anunț despre această gravură: „în fostul Sf. Acest oraș domnitor. din Sankt Petersburg, care a fost tipărită în prospect, pe multe foi de vastitate, a fost tipărită pe scânduri cu o artă mândră; lăudați inovațiile lui Petru al V-lea.
'UKabGdei II, m 31, l. 120.

artă grea în Rusia, dar asfaltează Sankt Petersburg, iar acest oraș este înfățișat în această artă, care este în ea, ca și când în nume propriu aduce toate motto-ul și lucrarea, după exemplul unui text bisericesc: al tău din partea ta , you irknosche * O gravură fără

Buzhyaskago din stânga este în Kab. delach ζ Jè 66, l. 6, iar Cuvântul preotului în 1 h. „Starlny and Novelty”, 4772
Cartea lui Quintus Curtius despre faptele lui Alexander Mace- "donokago ... Moscova, la 4 °, Sop. III, £ 4600,0 Lmmad. vezi subsolul 458.
Buletinul 4747 de Tolst, a dovedit 3 numere.
„Vedomosti”. 4 num. pp. Tipărit la Sankt Petersburg. 4 iunie 1717 si in Moorv in aceeasi iunie in ziua a 20-a. G. Stroev a considerat în mod eronat că acest număr a fost publicat la Sankt Petersburg la 1 iunie. Iată un mesaj de la Paris, din 26 aprilie, despre sosirea regelui acolo, întâlnirea sa cu regentul, ducele de Orleans, și regele francez Ludovic al XV-lea, pe atunci încă copil. În „Jurnal. (P. V. „P, 408-409) despre cum se spune aceasta într-un mod mai scurt. Bystrov v Liter. Ziarul din 1842 a retipărit integral acest număr.
"St.Petersburg. Gazeta”. 3 num. pagină; cuptor în Sankt Petersburg. 7 septembrie 1717. Din Viena, 8 și 9 august, despre victoria câștigată de prințul Eugen asupra turcilor. Ex. P. B. corecturi: în josul paginii a 3-a, inscripția cu cerneală: „a face septembrie în”...
"St.Petersburg. Gazeta”. 4 puma. pagina 4 tipărire. în Sankt Petersburg. 31 decembrie 1717 De la Hamburg, 14 decembrie, motivele vrăjirii dintre regele englez și fiul său sunt raportate în detaliu. De la Venetia, 29 noiembrie, despre incarcaturile dintre venetieni si turci si despre prima cucerire a orasului Arta, „caz in care, adaugati la Vedomosti, erau aspiranti care se afla aici in slujba dobanditorului, prin decretul majestății sale regale”. Printre acești ruși s-a numărat și Peplyuev, care a lăsat posterității notițe despre viața sa. Vezi prima parte a acestei lucrări, pp. 143-144.
ISM
34tt. „MINOAOFlWN TONANO NÝMONAKOAOY0IO yaktmtszdmh oojûro YOM'YODOYADK.A INUMATO LO 4Mltf I^KO&SHMX yadyyuyum^ n dsholGGT”, ON yageA*'oy. de spinner rtu Bgoiosish Ftsyityl
Biblioteca „Runivers”
KOTSNYA «fABOMAtHbT ICHCM, ¿AM {YAMI ИИIХНВГГМ'ИЙЯВАГШ KfAHKARV ГДр* Na'shГПВЙ KEEAГKKEBAHKKEBAH HHA, KÍEA K.ÍAH: FINANCE, H R&hlA PÓíílH SALUDARJCY (sic) l]j!H КЛГОЧГ' STM -KnSHM GDrA^ X НАШИ Ц^ШЧА И KMNKNJţS KHA^ÍJÇX Ямци Я Эт{4 PetrmilZ^g y ElRoroi^nshG gdr'Ъ niЬ'em' y kelYkom k^-Ь Petri Yal«§TTkhh4í. BlgosloyeniG med?? Patriarcheetyu" sheciennA smerd sh G': ite: ll«r*k pene: <ífi: Ogdk^yaipi ghyshl gflUUCKA YUGTMGSHAIMMA ÍUT{ÜA¡¡JÇH. JtfH AMΨTKOΛβ OCY lAljfMZ d^1mdnd{t4 ImshkTk vhiitomt?. Tyums caută. 6* l4!to fife mzhi /¡¡rp ta&fü kz».
Въ Г, 3 n. l: (prefață - „Sfinții Aleși) și flg Ya.: A vorbit în jur. foaie, rez. pe arborele chipului: în vârful Frontonului, unde Iisus Hristos, în veșminte arhierești, binecuvântând, deasupra lui pe Duhul Sfânt în chip de porumbel, lângă inscripția: „Cântați Domnului cântarea cea nouă — slavă. eia este tuturor reverenților. Pe laterale, fecioara si ov. Ioan. Frontonul este susținut de două #) lonnuri, pe care, începând cu Ioan Damaschinul din satul Herman, sunt înfățișați 30 de sfinți diferiți; mai jos, Kiev Pechersk Lavra cf. Anthony și Theodosius și merg: „Sclipitor. B." Despre. 3 n. foaie, răstignire cu semn. „1708, Marco”. Pe l. 284, Nașterea Mântuitorului, semnat Glykerij B.; despre. l. 388 Rev. Teodosie, monograma: H (?), la fel ca va ob. l 424, înfățișându-l pe Anthony. Acest Minologion este compilat din extrase din Menaionul general și de serviciu. La începutul slujbei către sfânt, apostol etc., și se încheie cu slujba din 31 august — Poziția Brâului Fecioarei. Mai departe, „Decretul asupra generalului Paramia (l. 508); paramia comună oricărui sfânt, dogmele sunt învierea în 8 tonuri, două

canoane ale Maicii Domnului, cântate la sărbătorile marilor sfinți, ori de câte ori poruncește hrisovul.
Singura copie a Minologionului, neindicată de bibliografii noștri, mi-a fost dat spre descriere de către proprietarul său IP Karataev. Cartea este remarcabilă prin faptul că, după publicarea ei, în 1720, pe 5 octombrie, a fost emis un decret privind cenzura în Sinodul tuturor cărților tipărite la Kiev:
„Se știa de Majestatea Sa Regală că... în Cuvântul-lună, care a fost publicat în trecut, 27 ianuarie 1718, și tipărit în tipografia Kiev Pechersk, a fost tipărit în titlu, parcă tipărit cu stavropegia Patriarhului Ecumenic al Constantinopolului, care nu trebuia tipărită, pentru faptul că mănăstirea Kiev-Pecersk de mulți ani a fost sfințită în stavropegia patriarhilor ruși, și trasă de la Constantinopol „... Ca rezultat al acestui lucru

a fost interzis pe viitor să tipăriți o carte la Kiev fără permisiunea consiliului spiritual (deci au vrut să numească codul înainte) ').
SS . „YĸAβZ”. Despre mersul la biserică, păstrarea picturilor confesionale etc. Pe spatele unei veri, în partea de jos este ieșirea: „la Moscova, 17 februarie 1718”. 1 ekkh în cabină. cazul I, F 31; in Poli. Sobr. Zach. V, nr. 3169.
3 í. «IZHIKA ROOMITIKL, IAN FIAMOFIA IRAKHO&GGYSHLL, GGZHMAAMI N nM^ntyP&WHÏtt HβAΛíN NA, KX MASTAIMIYM ȘI ПМЗ́I1 NISHAH. Po-XíΛ*KHÏ£MZ ELGOCHVGPIX*нНШЛГШ МАМАКАШ ГД^Ь ШШIПВ Ц^Л, ȘI M-LIKAGO KIIЦЗААШ K'Ib, IMMYA, nYi-b AYA flWCCÏ H SAJOD/RJCA NAPPATÁS* X TsrTKh^I1|SHLIKH SANKTHPNTI xfyrL XX A&GO F COTXOjifHÏA MÏfA ,3CÍ¿S, F ^ZHTHA ZhS VO PAOTN fifa CAÓU MAÌA à'l DNA".
La 12 °, pe foile ps pe ultima este doar tablă: „Slavă numai lui Dumnezeu, providență și ajutor!” Grav. pe cupru sunt 67 de imagini, pe unele monograma A. P-, IM, R., iar pe 152 semnătura P. Picard ... La Con. (I, G 448) această ed. 8° este arătată incorect. Petersburg Itika este o retipărire a celei de la Kiev descrisă la nr. 216.
3SS. ... "Sosochnoe D^ANIS KMXCKOf, NA A^MSNNNA f^fTMKÀ AWfTHMA: XX Cr'K^MfSZhKh, CAHKTZnHTípK^jiyfc, XX L'&GO CO COTXOfÉHÏA lmrd F ^ZHTKA Zhi ON PAOTN Bg, ^ΈII, ψE3, ΔύI KTA Al. LACA DPRILL'IA”.
B 4 °, foaie xG și mn, s special, număr. La Tolst. (Ж 231) este afișată o singură ediție a acestei cărți, ediția din noiembrie Moscova. Într-un singur exemplar. P. B. se împletește cu rkp. „Grigoria nouă arătare a Dumnezeului Dumnezeului din Eyerusalem și declararea cerului și a pământului și învierea morților și despre înfricoșătoarea judecată a lui Hristos cu slava judecății prin cei drepți și slava slavei Sale și despre viitor, si despre viitor.Acest discipol al lui Grigorie al lui Bђ Vasile). V Rom. Copii ale muzeului. „Actul Catedralei” fără pagină de titlu, prima numerotare se face în partea de jos a fiecărei foi din dreapta; despre. 48 l. semnătură: „aceste cărți au fost publicate de o fabrică în 1718, iar în 1719 existau deja cărți de la două fabrici”.
') Etajul. Inc. Zach. VI, M Î653.

Întreaga carte este împărțită în patru secțiuni*. 1) Prefață îndemnând purtătorii hainei lui Hristos; 2) O legendă despre exactitatea și ediția tipărită a acestei cărți; 3) Actul Catedralei și ^Dovezi pentru anumite acțiuni și ziceri ale Bisericii.
Prima mențiune despre actul conciliar, atribuită secolului al XII-lea, a fost făcută de episcopul de Nijni Novgorod Pitirim, care, în

competițiile sale cu schismaticii (Sling), a spus că în 1709, Dimitrie de Rostov '), cu puțin timp înainte de moartea sa. , înconjurând eparhia pentru apeluri Raskolnikov, l-a văzut pe Pitirim și i-a dat o listă din „Acta Catedială” împotriva ereticului Martin. Din această listă rezultă că în 1147 călugărul Martnp, armean de naștere, a fost adus la Kiev și acolo atârna o carte numită „Pravda”, în care era mincinos înțelept ca aleluia în psalmi să fie rostită de două ori, botezată cu două. degete, nu trei , să nu folosească cele patru cruci finale pe prosforă etc., într-un cuvânt a învățat tot ceea ce a fost urmat de schisma lui Petru cel Mare din vremurile. Cartea lui Martin a fost anulată în 100 de exemplare, epuizată în rândul oamenilor, iar unii i-au adoptat învățătura, ceea ce a provocat o scindare. Aflând acest lucru, Sf. Mitropolitul Constantin a adunat oameni din cler și l-a condamnat pe Martin în conciliarul din 1157. Schismaticii, în întrebările lor adresate pyatirimilor, au întrebat: în ce cărți antice este menționat acest „Actul catedralei”, cine a scris despre el și când? Toate acestea s-au propus până la capăt, ca „Acta Catedială” împotriva ereticului Martin să nu se vorbească nici în cărțile grecești, nici din Kiev, nici din Belarus; la fel în Cartea Gradelor etc., se trece în tăcere; că însuși Dimitri de Rostov nu a scris despre asta în Căutarea credinței Bryn. În cele din urmă, schismaticii au cerut să fie indicat exact în ce mănăstire se păstrează „Actele” inițiale, este o linie charate sau a fost scrisă pe hârtie?
În Povestea recuperării acestei fapte, se spune că Pitirzhm a apelat la Stegan Yavorsky pe acest subiect, iar acesta l-a trimis pe călugărul Teofilact la Kiev, la Mitropolit. Joasaph Krokovsky, în 1716, cu o cerere de a găsi și trimite acel original. „Și această carte se va găsi”, a răspuns Joaoath, „Hapta Catedralei” mai-mai, în mănăstirea Sf. Nicholas Pustynnago, pentru hegumen Christopher Charnucky; scrise pe pergament, scrierea este veche, sunt scrise anul și numărul și pentru care episcopul catedralei a fost „...
') În mod remarcabil, influența distrugătorului Rostov asupra minții co-Aremevivk a fost inspirată de autori: în memoria cărții lui Petru al V-lea, apropo, a fost scris: ei gândesc și aderând la Trebvlkam și în prefaţă să-l încorporeze cu prietenul şi tovarăşul lui Rostov... ”... (Faptele il. În ed. 2, vol. XI, p. 433).

În plus, cartea este descrisă mai detaliat după cum urmează: „la amiază, scrisă pe pergament, mucegăit, ca părul cărunt, pictat și în multe locuri îndepărtat prin rugăciune, scris cu un caracter antic belarus”. Aducând la cunoștința lui Petru o astfel de descoperire (continuă Povestea pedepsei), regele a ordonat să fie tipărită cartea. Când „Faptele” a fost publicată în lume, Stefan Yavorsky a adăugat „titluri și propoziții din cărți manuscrise antice și rusești, numite „Potrebnyk”, semnate de propria mână a fericitului Theognost Mitre, de la Moscova, 1329”.
În 1771, la deschiderea Adunării Libere de lângă Moscova. Universitatea, Miller a propus problema apărării „Coll. Fapte” despre Martin ereticul. Membrul adunării, protopopul Piotr Aleksiev, a luat asupra sa decizia, dar a îndeplinit-o foarte pe scurt în Lucrările Adunării. În 1804, I. Lavrov a scris „Discurs despre sob. Acte, care a fost la Kiev în 1157" Autenticitatea Actului a fost apărat aici de considerente mai speculative. Aceasta arată că Andrei și Semyon Denisov au scris respingeri la „Fapte” într-o polemică. eseu „Răspunsuri Oloneț

și Pomor” (și anume răspunsul 9). Istorigraful Karamzin în 415 note. la II vol. „Istoria statului. Rusă” a scris: „Sling-ul a tipărit și Reprezentarea acestei importante catedrale, găsită (cum spune autorul) în mănăstirea deșertul Kiev-Nikolaev... Trebuie să remarcăm că nici în anale, nici în Cartea Gradelor nu este menționată. că silaba acestui fapt Faptele nu par foarte vechi (de exemplu: domnule Martin, spune-ne unde ai nașterea și creșterea... Kiev. Originalul se păstrează de fapt în biblioteca sinodală, sub Nr. 518, dar sigilat. Obiecții, destul de slabe, după istoriograful, sunt făcute în „Discurs despre Sinoadele Bisericii Ruse1)”. Se pare că, pentru a rezolva toate îndoielile, cel mai apropiat lucru este să apelăm la originalul în sine, care este stocat la Moscova. bibliotecă sinodală și examinați-o după cum cere știința modernă.
În „Scrisori despre schismă”, p. 63, domnul Melnikov numește acest „Act” fals și spune că „Ștefan Iavorski a scris în secret (?), iar Pitirim a tipărit-o clar” și că Dimitri de Rostov este nevinovat de asta. .
3*3. „ТíГГАМíНТХ, SAU fiAsiy TsrA grisskagch’, K SY? HV
rkS' ФЇΛОíóφХ': ПОКЕΛ^НЇЕМХ KAGOCHESTNH'Yi STEP KEANKAGSh grd HA-SHSPV IțflA, N RÉAHKAFW KH^A HfTjUA H, * SHAW A HfTjUA HfTjUA, ÎLw A HfTjUA H, J. ÍH SAAYUD «() ZhCA. (Pe vol.) Deal HATACA l' Tsrt-
') St.Petersburg. de ex., nota 43.

CAHKTXníTíflsfyri, K* l4gG0 F tOTlOțIBMÎA lmrl ^"fe, F rzhtkd BY THE FLESH Bgd MOKA #A^tíl Ї#HЇA KZ BOTTOM".
B 8 °, n și 2d foi., Rev. in mod deosebit. Pe foile primei numerotari se pun: programa. poezii, „un îndemn către cititor; titlul detaliat al cărții: „Un testament, adică testamentul în Hristos al reverentului și gloriosului monarh Vasile, rege al Greciei, către fiul său, domnitorul Leu Filosoful, scris în anul PX, al opt sutele. optzeci si sasea, din regatul sau in vara a douazeci, dupa aceasta si impreuna cu han pnemena pe slava. convertit*. Mai departe, cuprinsul și inscripția: „Vuioc al regelui grec al pedepsei principale 66, având marginea acesteia: Vasile în Hristos, rege al grecilor, Leu, fiu iubit și co-domn, pedeapsă a virtuții. Din unele dintre literele acestei regiuni de origine, există capul începutului *.
Început text: „Câteva animale utile...” sfârșitul capitolului 66: „privă și merită *. Сь 61 l. articolul „Preferatele Principalului” este plasat până la sfârșit, unde sunt raportate scurte informații despre împăratul Vasile și fiul său Leo (Acest rege). De altfel, se spune că la primul botez al bulgarilor, și odată cu ei mulți ruși, s-a cerut un semn de la episcopul care i-a botezat, iar la acel capăt evanghelia a fost aruncată în flăcări, unde a rămas nevătămată. S-a făcut o recenzie despre Vasily că era înțelept, „așa cum îi dezvăluie scriptura fiului său Leo, publicat acum de acest tip. Într-adevăr, ea este vrednică de oricine, fie un rege, fie un prinț, fie un conducător, fie o gospodină, să-și gestioneze viața și copiii, ca în capitolele 1, 15, 17, 34, 46, 52, 54, 56, 58, 59, 60 predau, 63, 66". Despre Leu se menționează că prin porunca lui au fost traduși de Constantin Filosoful și Metodie de fratele său la slavă. lang. cărțile Sf. scrieri, se mai spune pe scurt despre scrierile lui însuși Leu, „ce fel de rudenie era după el, cronologia vă va instrui. Acum, când cad cu sârguință, mă rog pentru iubirea ta: roagă-te pentru mine păcătosului milostiv Dumnezeu, fii milostiv cu el și grăbește-mă și în ostenelile mele, de parcă cel dorit ți-ar da. Amin".

„Testamentul” a fost publicat pentru prima dată într-o carte, publicată de presbiterul Damian, la Ostrog, 1607, sub titlul „Medicina pentru o minte zdrobită”. Același Damian a fost editorul lui Oktoikh în 1604 în Dermani. Potrivit lui Vishnevsky), Damian a fost poreclit Nalnvaiko și era fratele mai mare al unui cazac care a fost ucis de Zholkevsky lângă Lyubyany. La început acest editor a fost preot în biserica castelului din Ostrog, apoi protopop la Vilna; înainte de moarte, s-a întors la Ostrog şi a murit acolo în 1627 şi

*) Historya Pietaiagu polskié;, Vili, 461.

Wisniewski i-a atribuit lui Damian traducerea „Medicina pentru o minte păcălită” și a făcut mai multe extrase de aici pentru a arăta diferența din secolul al XVII-lea dintre limbile poloneză, belarusă și slavă.

De-a lungul secolului al XVII-lea, „Testamentul” a fost publicat de mai multe ori: în 1638, în tipografia lui Spiridon Sobol; în 1646, la Kiev; în 1680, două ediții diferite la Moscova, în care toate aplicațiile și textul sunt aceleași cu ediția petrină descrisă aici, și în același 1680 la Kiev. Faimoșii „Stosloveți” ai Patriarhului Ghenadie etc., au fost publicate în „Testamvn-takh” de la Kiev. „Testamentul” se găsește adesea recensământ în colecțiile noastre scrise de mână din secolul al XVII-lea.

3"4. „blocul W de onorare a Ts ^ con, Yksh F edmdgsh Bgd kx lshr4 ouchinennl este, iar ka'kw onor ts | cine este sj, th colic ylviooth gr'Tskh ПрОТНКЛАМψЇНМι OR, Λ*ϋτA GDNA, anul #, lpaill'IA kx € zi kx tsrtk^niremh sdnkthpnterk^ sdnkthpnterk^ utsk^"

Въ 4°, fără capac. foaie, ll l:, pe ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg în 1718, luna august în ziua a 18-a”. În Culegerea de discursuri ale lui Teofan (Sankt. Petersburg, 1760) Partea I, pp. 237-267. Există multe aluzii la neascultarea spirituală față de rege. Pentru a înțelege pe cine ținea predicatorul, trebuie avut în vedere că în 1718 s- au făcut cercetări de cercetare asupra persoanelor care au avut vreo influență asupra țareviciului Alexei Petrovici și a mamei sale, prima soție a lui Petru. Vezi mai jos > 384 și 385.

3β& ... "^Altnrkh, kkh tsrtk^kfemkh kyalikomkh grdd-k MOCKK-fc, kkh λЇςτо F gotkorn'IA lirl, ¿3^3: F rzhtkl după carnea kgasloka^a^di: indikta ki mcl septemkrid".

Vb Ib, la l. (cuprins) și fdi l.; Cuvânt lunar din 19 4 l:. Identic cu sub nr. 123 descris; deosebire: înainte de kathisisme ed. 1718 res. pe poza de cupru. Țarul David, cu semnătura „Ivan Zubov”, iar la sfârșitul textului, după „regulile de pregătire a slujirii (l: 508)” ... se plasează: „Decret privind demiterea troparia și kontakah”. Acest Psaltir la Con. L 1011; un exemplar. Știu în A.N.

Sunet „Cartea eVlie IApechdtlsA nizykomh Rossinsknmkh, pokel'kniemkh KArw kellycheetka, kx sAiktkhpnterk^gekoi tvpogrdfin. F naștere-CTKÀ XjJTOKA ,A \ I'HI AN #, LLTSL WKTWKfЇA kx 31 de zile.

Pe o altă foaie, titlul în olandeză: „Het nieuwe testament eerste deel”, apoi pe foaia următoare: „Hei nieuwe testament, often alle boecken des nieuwen verbondte onses beeren Jesu Christi gedruckt door lest van zyn czaarse majesteyt Petrus den eersten keyser van Groot en Kleyn Rusia enz. enz. enz. Eerste deel. In's Gravenhage de Johannes van Duren, Boeokverkoper. MCCXVIR

Въ P, 2 ne. o frunză (o dedicație în Gollaid lui Petru de la John An Düren, rămasă fără traducere) și un vis de foi marcate cu cifre slave

și arabe; s 196 l. a plasat Actele Sf. apostol; tipărirea în două coloane, dintre care pe una este olandeză, iar pe cealaltă este texte slave; în acestea din urmă două fonturi diferite - unul imprima conținutul capitolelor, celălalt, mai gros, textul în sine. -
În prezent cunoaştem această ediţie a Noului Testament: în I B. două exemplare excelente. în ambele limbi și 1 numai cu gollaid. text; în A. N. trei exemplare bine conservate; la sinod, arhivă 1 exemplar; în Sankt Petersburg. Duhovn. Academia 1 exemplar; în general Est extras (II, Xs 93); la Certkov sub nr. 18, p. 450 (1838); U.Karataev are o singură Evanghelie. Mai mult, după Sopikov (I, 156 pagini), până în 1812 Noul Testament al acestei ediții. era la gr. Buturlin, la Moscova. universitate și lângă Bauze Ave.
con. (Nr. 716) a arătat incorect că textul rus al Noului Testament a fost tipărit în tipografia Mănăstirii Alexandru, care încă nu exista în 1718-19. În aceeași greșeală a fost implicat și autorul articolului despre această tipografie din Lectura creștină din 1857 (nr. 5, III, p. 349), neobservând că el însuși a spus puțin mai sus că prima carte care a ieșit din tipografia Aleks-Sandronev, a fost Primer, tipărit în 1720, iar acea lucrare acolo a început tocmai la 1 martie a acelui an.
Fostul nostru ambasador la Gaga, Prince. Kurakin, a reprezentat, în 1716, țarului un calcul al cât de mult ar trebui să fie tipărirea „bibliei protestante în olandeză, pe hârtie de o mână mare din litera unei mari mediane romane, la care (adică, biblia) ar trebui să fie jumătate. lăsat alb”, ar putea costa. Din aceasta se vede că 100 de exemplare. imprimați, cumpărați hârtie pentru ei, verificați și, de asemenea, cumpărați 1 exemplar. Biblia cu frunze a lui Decker, „care este cea mai glorioasă”, va costa 3.520 de guldeni, iar pentru scrisori 500 de lire - 350 de bresle. 1).
Sopikov spune pe bună dreptate că Petru, ordonând tipărirea Noului Testament în olandeză și rusă, a vrut să le faciliteze rușilor să învețe prima dintre aceste limbi (Con. 1, 155-156). Despre aceasta editie Testament următoarea remarcă este plasată în Catalog des livres do la bibiothèque
*) taxi. a dat C, M 27, l. 261-2fl2.

de M. Boutourline (Paris, 1805, p. 15): „Această carte este una dintre cele mai rare și aproape necunoscute bibliografilor. Petr V., în timpul șederii sale în Olanda (pentru a doua oară), i-a îndrumat tipografiei Fan Duren să-l publice, ceea ce este indicat în titlu și dedicație. Lucrarea a fost făcută: toată cartea a fost tipărită cu caractere mari pe o jumătate a fiecărei pagini; cealaltă jumătate a fost lăsată albă pentru a tipări ulterior textul slav. Sub această formă, publicația a fost trimisă din Olanda în Rusia. Când a ajuns acolo, regele a ordonat să înceapă tipărirea pe coloanele albe de glorii, textul, ceea ce a fost făcut. Dar la momentul tipăririi, ei au observat că textul olandez nu corespundea cu cel ortodox, recunoscut ca fiind cel mai exact. Se pare că cu această ocazie toate exemplarele au fost distruse cu grijă. Este îndoielnic că mai mult de patru sau cinci au supraviețuit acum. Multi ani mai tarziu, cand aceasta editie a devenit o raritate deosebita, nu a mai putut fi obtinuta si ar fi in zadar sa o cautam acum. Prin urmare, această carte este o adevărată raritate și copia mea (adică a lui Buturlin) este remarcabilă prin faptul că este perfect conservată. Scheltma are informații similare în Anécdotes historiques sur Pierre le Grand (edit, de 1842, p. 210, 211), unde sunt indicate

două exemplare. amsterd. Nou Testament - unul în Felix Meritis (Meritis), celălalt în biblioteca Volfvibuttel.
Știrea scrisă nu este pe deplin corectă, așa cum se vede din articolul mai sus menționat „Hristos. Lecturile, cu atât mai credibile cu cât autorul său, după cum se vede din referințe, a avut opera de sinod, de arhivă. Acolo scrie: „numărul de exemplare. Nou Testamentul nu era foarte mare, deoarece în timpul transportului în Rusia, majoritatea exemplarelor olandeze au fost deteriorate, iar din 543, doar 20 (?) s-au dovedit a fi complete și potrivite pentru tipărire. La tipărirea gloriilor, textul, pentru a-l compara cu cel olandez, pentru a arăta diferențele dintre ele, pentru a analiza versurile și alte neînțelegeri, a fost invitat un străin din Riga, cu ajutorul căruia, sub supravegherea protectorului. Gabriel Buzhinsky, a fost realizată ediția menționată mai sus. În 1721, ediția olandeză a Vechiului Testament a fost finalizată și au fost aduse și copii ale acesteia la Sankt Petersburg. Timp de trei ani au stat fără nicio mișcare. Deja în 1724, la 30 august, suveranul, care se afla în mănăstirea Alexandru la sărbătoarea transferului moaștelor Sf. Alexander Nevsky, în timpul priveghiului de toată noaptea, a subliniat: bibliile tipărite în limba olandeză într-o jumătate de pagină scoasă din Olanda, pe celelalte jumătăți de pagini, tipăresc biblia în rusă. lang., versuri împotriva lui syhov; și ce fel de dezacord va fi, explicați pe un aer împotriva acelorași locuri (la analizare, copiile aduse de cont s-au dovedit a fi 550 ÍHO, au avut aceeași soartă ca și copia Noului Testament: adică Biblioteca „Runivers”
407
partea corpului lor s-a umezit, altele s-au deteriorat, astfel că erau foarte puține exemplare complete și potrivite). Pentru producerea acestui caz, Gavriil Buzhinsky a adus o străină Pausia care cunoștea limba olandeză și locuia la Moscova. Totuși, s-a oprit chiar de la început, deoarece la compararea Bibliei olandeze cu cea slavă, au existat diferențe semnificative în cuvinte și versete * *). Goll. copii în foi se păstrau în arhivele sinodului: în 1740 trebuia să le trimită cu ajutorul unui om de știință de la academia de științe care cunoștea sala. limba, dar Academia a răspuns că nu are oameni care să cunoască acest dialect*...
Opinia a fost exprimată d) că unul Amsterdam ed. Noul Testament s-a scufundat când a fost trimis la Sankt Petersburg și că bielorusul Ilya Kopyevski s-a angajat în tipărirea acestor cărți, care, se presupune că în 1710, a împărțit textul Bibliei slavone și a pregătit concordanța. În ceea ce privește prima împrejurare, putem cita porunca lui Petru către Prințul Kurakin, din 7 mai 1719: „înainte de cărțile Noului Testament trimise de la tine în olandeză. cu rusă, am poruncit să vindem aici, pentru care sunt destui vânători: pentru asta, încercați să comandați cărți (sau Biblia) din Legea Veche la fel în olandeză. tipăriți un număr împotriva aceluiași ') "... În ceea ce privește participarea la publicația din nov. Testamentul lui Kopievsky, atunci acest lucru este nedrept: nu a condus niciodată o tipografie în Sankt Petersburg, dar această Evanghelie a fost tipărită acolo sub supravegherea directorului tipografiei Avramov. Acesta din urmă, la 16 ianuarie 1718, a scris biroului secretarului Makarov: „Vă informez, domnule, dacă vă rog să treceți în revistă foile atașate acestui adaos la Evanghelie și care, după raționamentul dumneavoastră, sunt foarte nepotrivite. pentru afaceri, vă rugăm să scrieți despre ele în Olanda, astfel încât acele foi să fie trimise fiecare câte 523 de foi. Dar prin analiză se văd și totul este inutil pentru afaceri, pentru că este

necesar să le umeziți pentru tipărire; care în lobul poate deveni foarte răsfățat și poate fi inutilizabil; și fără ele este imposibil să existe o singură carte întreagă. Cauza acestei Evanghelii nu merită acum - o fac pe foi curate din Cap.
În concluzie, spunem că textul slav din nov. Testament este de acord cuvânt cu cuvânt cu cel care a fost tipărit de obicei în cărțile Noului Testament sub Petru. Toată diferența
') Ultima împrejurare nu se vede de la Sinod, bunicul din 1724, Ly 10, la care se referă autorul articolului înflorit. Pare mai plauzibil că problema sa încetat doar cu moartea lui Petru.
') Istoria Bisericii Ruse. A cincea perioadă>, Moscova 1848, p. 56-57. Poli. Sobr. Zach. V, M 3365.
*) taxi. cazul H, M 31, l. 117

numai în faptul că fiecare capitol, imitând textul olandez, își conturează pe scurt conținutul; versurile sunt separate unul de altul și fiecare începe pe o nouă linie. De exemplu, iată conținutul celui de-al doilea capitol al Evangheliei după Matei: și dobândesc o stea conducătoare, li; și închinați-vă, oferind daruri, 3; trădarea lui Irod, 16; și pruncuciderea, 13; Iosnoovo cu tinerii și Maria au fugit în Egipt, 19; și întoarce-te în țara lui Israel, 22; și plecare în regiunile Galileii”...
3 7. . ..«GoeÓjJHOf DRANIE, ON a'^MíHHHA £ț)ETHKA MARTSH: ѣ2 цртъ'ю-ψ£MX YELNKOMH GRAD' MOtKb'fe KZ Λ'ίτο F sotioreHÏA MÍpA DSKZ-F MÍpA DSKZ-F£ ЖTT TCTCTC-F D ^Ii INDIKTA II MiJa HOfMbjJÏA".
B 8 °, (pentru Carat. Ca 1409, incorect la 12 °: linii de apă de-a lungul, gunoi pe caiete: 1, 9, 17, 25 etc.) la 03 l: dintre care primele 16 sunt marcate în dreapta jos , și s 17 în partea de sus. Aproximativ 1 din. Nr. 362, este în toate după el.
Prolog ... Moscova, VG °, Con., I, As 924. Această ediție se află în biblioteca Catedralei Petru și Pavel din Sankt Petersburg, în 4 cărți; 1 septembrie, octombrie, noiembrie; 2—decembrie, ianuarie, februarie; 3 - martie, aprilie, mai, 4 este la fel cu 3. Conform catalogului catedralei, sub As 1486 - 89 este trecut.
Potrivit lui Sopikov (I, p. 97), în 1718 a început să fie tipărită la Kiev cea de-a patra carte din Viețile sfinților, Dimitrie de Rostov, dar a fost ars neterminat în timpul incendiului de atunci. Pentru edițiile anterioare, cf. Nr. As 29, 54, 93, 241.
3G8. "Decret". Despre a face yufti cu slănină ruptă la Moscova.
Pe spatele unei foi. Locul tipăririi nu este indicat, dar a avut loc „la Preobrazhensky, la 17 ianuarie 1718”. Въ Kab. delach 1, As 32, l: 17 2; în Pavel. Sobr. Zach. V, ca 3141.
3"tt. „La Kaz”. Pe numele certificatelor de artizani.
Despre. o foaie. Nu este indicat locul tiparirii, ci a avut loc in acelasi timp si in acelasi loc cu cel precedent. taxi. uѣla I As 32 l: dacă 3; Poli. Inc. Zach. V, ca 3142. '

SS . „Decret” fără titlu, devreme. „Din cauza multora”, despre rege, numai lucruri importante.
Despre. o coală, fără desemnarea foii de tipărire, dar a avut loc „la Preobrazhensky în ziua de 19 ianuarie 1718” Въ Kab. delach 1, As 32, l: 174; Câmpuri. Inc. Zach. V, L?. 3143.
391. „La Kaz”. Despre realizarea de panglici cu dantelă de aur, nu mai mult de 50 de lire pe an și numai în Sankt Petersburg.

Pe spatele unei foi, fără a indica locul tipăririi, dar a avut loc „la Preobrazhensky în ziua de 19 ianuarie 1718”. Въ Kab. cazul I, nr. 32, fila: 175; Poli. Soor. Zach. V, 3144.
333. „Decret”. Despre non-monedă, dar ștanțarea monedelor etc.
Pe spatele unei foi; fără desemnarea locului tipăririi, dar a avut loc la Preobrazhensky în ziua de 24 ianuarie 1718 ”; în cabină. delah I, Ai 32 s: 176; Poli. Sobr. Zach. V, ca 3148.
333. „Decret”. Pe clădirea de piatră din Kremlin și orașul Kita, am pr.
Pe versoul unei singure foi: fără a indica locul tipăririi, a avut loc „la Preobrazhensky în ziua de 24 ianuarie 1718”; în cabină. delah I, A'y 32, foaia: 177; Poli. Sobr. Zach. Ca 3147.
334. „Decret”, fără titlu, începând cu „ianuarie 1718 în a 15-a zi”... Cu privire la măsurile de încasare a tuturor impozitelor de stat.
Pe spatele unei foi, fără a indica locul tipăririi (la Moscova). Въ Kab. delach I, nr. 32 l: 171; Poli. Comanda adunată V, ca 3140.
335. „Decret”. Despre colectarea taxelor la porțile orașului Zemlyanago.
Pe spatele unei foi; fără a indica locul tipăririi, dar a avut loc „la Preobrazhensky în ziua de 24 ianuarie 1718”; în cabină. del. 1, L$ 32, L: 178; Poli. Sobr. Zach. V, ca 3146.
33 . Decret fără titlu, început. „Noi, Petru primul”, despre prezentarea de ciudați sau monștri la guvern și numirea unei taxe pentru asta.
Pe dosul unei foi, fără a indica locul tipăririi, dar a avut loc la 13 februarie 1718; în cabină. delakh I, As 32 l: 179; în Colecția completă. Zach. V, 3169. Despre atomul decretului cf. partea I a acestei lucrări, p. 54.

3**. "Decret". Despre ciorapi pentru a cumpăra la Moscova de la francezul Mavrion.
Despre. o coală, fără a indica locul tipăririi, dar a avut loc „la Preobrazhensky februarie în ziua de 14 a anului 1718; în cabină. delach I, nr. 32 l. 180: Poli. Sobr. Zach. V, nr. 3163.
3*9. „De la az”. Despre nu-l aduce pe Karazei.
Pe versoul unei foi, fără a indica locul tipăririi, dar a avut loc „la Preobrazhensky februarie în ziua de 14 a anului 1718 *; în cabină. delach I, As 32, fila: 181; Poli. Sobr. Zach. V, nr. 3162.
3*9. U la az”. Despre vânzarea de brocarte etc., până în 1720.
Pe versoul unei foi: fără a se indica locul tipăririi, a avut loc „Februarie în ziua de 16 a 1718”; în cabină. delach I, Le 32 l: 182; Poli. Sobr. Zach. V, nr. 3167.
399. „Decretul Majestăţii Sale Imperiale”. Despre construcția la Moscova a clădirilor din piatră în Kremlin, orașul Kita etc., și se confirmă reamintirea decretului pe același subiect din 24 ianuarie 1718.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: tipărită în tipografia din Moscova la 20 februarie 1722. Ex. depozitat în cabină. del. I, nr. 57, l. 148; în Poly. Sobr. Zach. VI, nr. 3885.
391. Manifest privind înlăturarea țareviciului Alexei Petrovici de la succesiune la tron și numirea moștenitorului țareviciului Petrovich Petrovici: în fontă slavonă bisericească - la Moscova și civilă - la Sankt Petersburg.
Nu există un titlu special, începe direct cu cuvintele: „Prin harul lui Dumnezeu, suntem Petru cel Mare” ... pe 4 ea. foaie., vb G; pe ultima

pagină, ieşirea este „la Moscova, februarie în ziua a 3-a, 1718”, iar Sankt Petersburg: „tipărită la Sankt Petersburg, 1718, 25 februarie”. În martie 1718, Manifestul de la Sankt Petersburg. Publicația a vândut 1329 de exemplare, câte 2 altyns fiecare și au fost tipărite doar 1341 de exemplare, iar în germană 300 de exemplare. Singura copie L-am văzut în biblioteca regretatului academician Korkunov. G. Ustryalov spune că a retipărit în Istoria lui P. V. (VI, 438 - 444) acest manifest dintr-un exemplar păstrat în Arhiva Statului și tipărit cu litere slave. A fost retipărit anterior în Fields. Sobr. Zach. V', nu? 3151, unde se termină cu o scrisoare a țareviciului Alexei către Petru din Napoli, datată 4 octombrie 1717, dar

în Manifest, ed. 1718, plasat, propria sa scrisoare, datată 3 februarie 1718 (mai târziu recunoscând-o pe a sa), retipărită în Anunțul descris mai jos sub nr. 385, și o copie a jurământului țareviciului Alexei Petrovici. Acest ultim document a fost publicat din manuscrisul în Patrie. Note, editată de domnul Kraevsky (XXXIII, sec. II, p. 99-100), dar cu opțiuni remarcabile. „Despre materiale pentru istoria P.V.”, tipar. de la. Zap., vom vorbi mai jos sub L? 385, iar aici depunem un jurământ, ca la cuptor. în ediția din 1718, precum și lista raportată în Patrie. Note:

Ed. 1718

Patrie Zap. d. Cu.)

„Promisiunea jurământului”.

„Eu, subnumitul, promit înaintea Sf. evanghelia că, pentru crima mea împotriva părinților mei și a suveranului, înfățișată de maiestatea sa în scrisoarea sa și în mărturisirea mea, sunt lipsit de moștenirea tronului Rusiei, din acest motiv o numesc, pentru vinovăția și nevrednicia mea, pentru dreptate. Și promit și jur pe Cel Atotputernic în Treime slăvită de Dumnezeu și judecata lui, că voința părintelui în toate să se supună și că moștenirea să nu caute niciodată, și să nu dorească și să nu accepte sub niciun pretext. . Și îl chem pe adevăratul moștenitor al fratelui meu, țareviciul Peter Petrovici. Și pe asta sărut sfânta cruce și semnez cu mâna mea: Alex. La Moscova, 3 februarie 1718.

„Rangul de jurământ, l-am dat după voia mea și la porunca Majestății Sale Petru I, țar și autocrat al întregii Rusii, fiul său, nobilul țarevici Alexei Petrovici, Fevruaria în ziua, Lta de la crearea lumii 7226th. de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul din 1718”. <Eu, slujitorul lui Dumnezeu și fiul cel mare al Majestății Sale Petru Alekseevici, țar și autocrat al nevrednicului țarevich Alexei, declar în fața Sf. prin Evanghelie și crucea dătătoare de viață, ca înaintea lui Dumnezeu însuși, că pentru fapta dinaintea maiestății sale, a țarului suveran și a tatălui meu, am fost lepădat și lipsit de moștenirea tronului Rusiei pentru tot timpul viitor al viața mea; ce fel de renunțare fac cu adevărat doar din cauza crimei mele grave arbitrare și a marii inadecvari. De aceea, promit si jur pe Dumnezeul Atotputernic in Treime, ca cel mai inalt judecator, si Preacurata Maica a Lui, Sfanta Maria si toti sfintii pe care ii datorez, sunt acel tata si suveran de inalta vointa in desavarsita ascultare. să fii și să nu obții niciodată acea moștenire, mai jos să cauți sau prin orice mijloc să cauți ceva și în anumite împrejurări să nu-l accepti, chiar dacă este de la oameni cu mintea rea și oferit

Aura; și mă angajez să recunosc și să onorez mereu, după cum știu și încă onor, moștenitorul legitim al tronului întreg rusesc al fratelui meu mai mic, celălalt fiu al Majestății Sale Țarului, din al doilea. Dumnezeu a binecuvântat căsătoria născut, țareviciul Peter Petrovici. De ce, în concluzie, întregul St. Evanghelia și crucea dătătoare de viață a Mântuitorului meu și sub aceasta mă voi ridica cu propriile mele mâini. Alexey. Protopopul catedralei Adormirea Maicii Domnului Vasily Yase-pnn a depus jurământul. Sub jurământ era asistentul cancelarului Peter Shafirov.
„Am depus un jurământ conform voinței noastre τόπι, prin propria mărturisire! despre nevrednicia față de moștenire – și fiul nostru Alexy. Îl păstrez cu atenție, trimit liste peste tot și îl citesc în biserici pentru a vedea toate subiectele noastre. Petru."
În general, întregul Manifest este remarcabil atât prin conținut, cât și prin formă: doar doi oameni puteau scrie așa în Rusia la începutul secolului al XVIII-lea – Petru cel Mare sau Iosif Prokopovici.
În P. B. există mai multe ediții diferite ale acestui manifest în limbi străine: a) Manifest welclies SG Cz. M. Peler Ale-xewitz et. bey Dero hohen Anvesenheit in Moscati ttflentlich ausgege-ben, und znm Druck komnien lassen; deci nachgeheuds nach der hohen Erlauhniss ins Tcntchc übersetzet gedruckt worden. Zu St. Petcrsburg den 4 Marții 1718 in doro Hoff-Buchdruckerey durch Gnstaff Enegrcen. La început, jurământul subiecților cu privire la recunoașterea țareviciului Peter Petrovici ca moștenitor al tronului și la abdicarea lui Alexei Petrovici; în copia acelorași scrisori și jurământ, ca și în rusă din k. ed. b) Ihrer Czaar. M. Herrn Petri Alexiewitz Manifest, warum Sie devo erstgebohrnen Sohn... der Nachfolge in der Regi-rung Ihres Reichs uniàhig erklàret... Leipzig 1718. Aceasta este o retipărire din ediția de la Riga a Manifestului, care nu-mi place . Aici, pe lângă scrisori și jurăminte, sunt așezate la sfârșitul ordinului guvernatorului LieFland, kp. Petra Alex. Golitsyn, din 2 și 7 martie 1718: v
') Aici se afirmă: eșecul eforturilor regelui de a-și crește fiul, despre nedorința acestuia din urmă de a se angaja în treburile militare și civile; despre faptul că „a exersat necontenit în obiceiuri cu oameni obsceni și ticăloși care aveau obiceiuri grosolane și înghețate”; despre căsătoria nefericită a prințului și, în sfârșit, despre zborul său în străinătate.

primului îi este interzis să călătorească la Sankt Petersburg și să intre pe oricine din străinătate (op. Paul. Sobr. Law. V, La 3157); în a doua despre jurământul către țarevici Petr Petrovici, o) Același titlu ca și precedentul, fără a indica locul tipăririi, 1718; anulați împotriva secundei din textul nr, d) I ntótúndliche Nachrichl von der in Moșeau den '/J4 Februar 1718 geschehenen Henuncintion und Degradirung 1. H. des Czarowitzen Alexii Pelrowitz... a. 1. 1718. La început, vești multiple despre sosirea prințului la Moscova și abdicarea acestuia de la tron; apoi manifestul, iar la final o scrisoare de la Napoli, din 4 octombrie, și Forma jurământului de moștenire către Petru Petrovici, f) Același titlu ca în cel precedent, numai că nu pe o foaie specială, fără un an ; asemănătoare din toate punctele de vedere cu ed. a IV-a, la sfârșitul notei: „Nací” den zii Higa und Hamburg gedruckten Exemplar, Leipzig in der Zeitungs Expédition. f) Manifeste de SM Czarienne traduit sur l'original en langue russienne, avec la lettre et le serment du Czarowitz Alexei son fils et le formulaire du serment de tous ses subjects." Paris, 1718. Se

pare că a fost tradus din germană. Ediția Petersburg , cel puțin nu are abrogări împotriva ei, g) Manifest. 1. Cz. Majestiit darinnen die Ursachen warumb dieselbe Dero Erb Printzen von der Succession in Russland aussgescblossen... Ans deu Franzõsischen ins Teutsche iìbersetxt nach dein im Haag gedruckten Exemplar. Gedruckt im lahr 1718. i) Manifeste de SM czarienne fait â Moscou le 3 février. A Paris 1718. În prefață se spune că, din cauza unei erori de traducere, a fost tipărită una nouă într-o ediție Franz a manifestului. Această ediție este prevăzută cu note minore care justifică înlăturarea de pe tron a țareviciului Alexei. Publicat probabil de unul dintre diplomații ruși. j) Manifest van zyn czaarscbe Majcsieit, Verlaalt uit Origineele Hussiscbe Taal. Amsterdam, 1718; conform primei litere. ed. 1) Manifest, ktory jego Czarskie Wieiiczenstwo Piotr Alexowicz etc. pod bytnosc swoje w Moskwie publikowuc și do druku podac kazal, y ktore polyui za dozwoleniem iego na niemecki içzyk przethimaczoae a teraz na polski. S. 1. et a. La fel ca o vulpe. Ediția Petersburg.—În plus, manifestul și jurământul poporului sunt plasate, împreună cu scrisorile pe acest subiect ale ambasadorului olandez, în Mémoires pour servir Δ l'histoire de XVIП siècle, par Lamberty, T. XI, p. 92 mp

J89. „Făgăduința jurământului” - Acesta este un jurământ al supușilor țareviculului Peter Petrovici. În f°, pe o pagină, în partea de jos a căreia se află semnătura: „tipărit la Sankt-Petersburg 1718, februarie în ziua a 25-a”. Acesta este același jurământ care este atașat edițiilor străine ale manifestului precedent. În limba rusă, acest document, ca toate cele legate de cazul țareviciului Alexis, a fost ulterior selectat și distrus. Momentan 1 exemplar. cea tipărită îmi este cunoscută în sinod, arhive. Iată acest jurământ: „Eu (spațiu pentru npi-

numele saniya) Promit înaintea sfintei Evanghelii că, prin scrisoarea cel mai milostiv țar și suveran al nostru Petru Aleksevici al întregii Rusii, privarea de tron al tronului întreg-rusesc fiului său, țareviciul Alexei Petrovici, a fost anunțată pentru importantă. motive, iar un alt fiu al țarului său a fost declarat moștenitor al acestui tron Maiestatea Sa, Suveranul Țarevich Petru Petrovici, de aceea jur pe Dumnezeul Atotputernic, slăvit în Treime, că eu sunt țarul său. V. Recunosc definiția ca fiind veridică și o voi supune în orice, și voi recunoaște pe numitul, hotărât) ca moștenitori ai fiului său, țareviciul Peter Petrovici, ca adevărat moștenitor și, în orice caz, stau în spatele lui și cu poziţia stomacului meu împotriva tuturor celor care ar fi dezgustător să repare această îndrăzneală, nu voi pleca. Nu-l voi ajuta niciodată pe țareviciul Alexei Petrovici și sub niciun pretext pentru acea moștenire și nu-i voi păstra partea. Și asupra asta, după cum am spus mai sus, jur pe conștiința creștină și judecata lui Dumnezeu înaintea Sf. Evanghelie și sărut Sf. cruce și semnează cu mâna mea.

Pentru traduceri în limbi străine, vezi Nr. 381.

3SB. Cuvântul lui Teofan Prokopovici, rostit cu ocazia numirii țareviciului Petrovici ca moștenitor.

Acest Cuvânt a fost rostit de Prokopovici într-o zi minunată - 3 februarie 1718, când a fost emis un manifest privind privarea de tron al țareviciului Alexei și oamenii au depus jurământul noului moștenitor, Peter Petrovici. În „Coll. cuvintele lui Teofan (Sf. Petersburg, 1760), acest discurs a fost publicat la 1 p. 229 - 233, dar nu se notează acolo că a fost tipărit sub Petru. În sinod, arhivă, am

văzut acest Cuvânt într-o foaie de probă, cu litere civile, cu denumirea, „tipărit la Sankt Petersburg, 6 aprilie 1718. Mai jos este semnătura verificatorului în cinabru „a face pe 8 aprilie”.
II. „Ma niFest sau, anunț care s-a citit în vechea odăiță, la catedrala sfințită, și Preasfânta Sa Majestate Regală sub Miniștri, și alți oameni de rang spiritual și civil; vara 1717, mai (Ma) în ziua a 5-a. Въ Г °, fără o pagină de titlu specială; 16 num. pagină; s, 1. et a. Un exemplar. L-am văzut pe regretatul academician Korkunov. În 1859, Pub. Biblioteca a obținut o copie a acestui manifest, dar fără sfârșit. În „Manuscrisele rusești slave” de Saharov, ed. I (Spb. 1839) sub Nr. 31 (p. 22) lista acestei editii este denumita cu un semn:

■copie dintr-un exemplar tipărit extrem de rar*. Această copie. era în biblioteca regretatului I. T. Yakovlev. Se fac împrumuturi din Manifestul din Das verànderte Russland a lui Weber, I, 243-25 i; el este menționat și în nerecenzia germană History of Peter V. with notes by Buching (Frankfurt, 1761), pp. 86-88. Din cazul sinodului, arhivă (1722, Nr. 18), se vede că a fost tipărită în număr de 1940 de exemplare, dar s-a vândut cu 4 altyns per exemplar. Sub Petru al II-lea, a fost luat și dat distrugerii. Acum acest Manifest este retipărit în Istoria lui Petru cel Mare, domnul Ustryalov, vol. VI, și de aceea originalul nu poate fi drag decât bibliografilor de seamă.
Conținutul manifestului sau anunțului este următorul: În 207, prima soție a țarului, Evdokia, din familia Lopukhin, a fost tunsurată călugăriță „pentru unele dintre propriile contradicții și suspiciuni”, și a fost numită Elena ca călugăriță. . Între timp, regele și-a dat seama că ea și-a aruncat rochia monahală și a început să se îmbrace în haine lumești. Căpitanul locotenent Skornyakov-Pisarev al Gărzilor de viață a fost trimis să facă o percheziție, conform căreia s-a dovedit că Lopukhina nu doar s-a îmbrăcat ca o mirenă, ci a fost și pomenită în Biserica Buna Vestire a mănăstirii fecioare Pokrovsky din Suzdal, nu. ca o călugăriță Elena, dar țarina Evdokia. Prin urmare, s-a poruncit să o aducă cu toate persoanele spirituale și lumești din acea mănăstire la Moscova.
La 15 februarie 1718, Lopukhina, neajuns la Moscova, trimite o scrisoare țarului: „Premilostiv suveran! În anii trecuți, și în care nu-mi amintesc, în timpul șederii lui Semyon Yazykov, conform promisiunii mele, am fost tunsurată în Mănăstirea de mijlocire Suzdal ca o bătrână și mă numeam Elena. Și după tonsura mea, am mers în haine monahale un an și jumătate, și nevrând să mă călugăresc, lăsând monahismul și lepădându-mi hainele, am locuit în acea mănăstire pe ascuns, sub masca monahismului, mirencă, și că ascunderea mea a fost dezvăluită prin Grigory Pisarev. Și acum am încredere în generozitatea binevoitoare a Majestății voastre; căzând la picioarele tale, cer mila acelei crime a mea spre iertare, ca să nu mor de o moarte fără valoare, și promit să fiu călugăr în continuare și să rămân în monahism până la moartea mea și mă voi ruga lui Dumnezeu. pentru tine, suveran. Maiestatea Voastră, sclavul cel mai de jos, fosta voastră soție Avdotya.
La Moscova, căutarea a început cu întrebări despre dacă Lopukhina a fost cu adevărat tonsurată, ceea ce, desigur, a fost confirmat de mărturia călugărițelor și preoților care se aflau în mănăstire. În același timp, s-a arătat că în biserică au comemorat-o ca țarina Evdokia la ordinul ei de teamă „pentru faptul că i-a amenințat pe mulți”. vechi-

Trezorierul Maremyan i-a spus lui Lopukhina de mai multe ori că și-a dat jos rochia monahală și i-a permis lui Stepan Glebov să meargă la mănăstire „în timp util”. La aceasta, Lopukhina a răspuns adesea: „întregul stat este al nostru, iar suveranul (adică Petru) a dat pentru mama sa (adică Natalya Kirillovna) ceea ce a plătit arcașilor, știi, iar fiul meu (Alexei Petrovici) este deja afară scutec a căzut”. Protopopul Simeon, din ordinul lui Lopukhina, a fost tuns involuntar, pentru că era „dezgustat de frica de muritor și din cauza unei astfel de frici nu au mai îndrăznit să-l respingă și să-l înștiințeze”. Starețul Kapitolina a mărturisit că multe persoane din mireni au mers la mănăstire la Iovdokia Feodorovna și mai ales des și nu la ora stabilită Stepan Bogdanov Glebov .... Acesta din urmă a mărturisit tot ce i-a arătat vârstnicul Kapitolina: și-a scris Glebov pentru sine. , „a fost la Suzdal la recrutarea unui soldat în acel an de la 8 sau 9, la vremea aceea l-a adus în chilie la fosta regină, bătrâna Elena, mărturisitorul ei Theodor Pustynny, iar prin acest mărturisitor a trimis doi. vulpi de blană și câțiva sabi, un banc de banberek german și trimis de la mâncare și sa întâlnit cu ea îndrăgostită prin bătrâna Kaptelna ... Și după aceea, acum vreo doi ani, a venit la ea și a văzut-o , iar ea mergea în acele vremuri într-o rochie lumească. Și i-a trimis scrisori despre sănătatea lui, iar ea l-a trimis la el prin slujitorii ei și prin slujitorii ei și ai lui. Care scrisori i-au fost luate și scrise de la ea, Elena, de mâna bătrânei Kantelipa, inclusiv unele de la ea, Kaptelina. Iar ce s-a pomenit în acele scrisori despre inele, și acele inele despre aur de divă cu pecete, pe care a cioplit o floare sub coroană, și alta cu un yakhont azur, i-a dat, bătrânei Elena, lui, Stepan, iar împotriva lui ea ia luat inelul oua de la el dar cu un yakhont azur. Yevdokia Fyodorovna a fost adusă la tribunalul general și acolo, cu propria ei semnătură de mână, dată după pariul final cu Glebov, ți-a confirmat mărturia, adăugând la sfârșit: „Și eu sunt de vină pentru asta”.
Din cele 9 tone de scrisori luate de la Glebov, trei au fost publicate în Manifest și șase în volumul al V-lea din Istoria domniei lui Petru cel Mare (pp. 328-334). Aceste scrisori sunt extrem de curioase în sensul că reprezintă aproape singurul exemplu al relațiilor cordiale ale unei rusoaice, care nu a fost încă atinsă de reforma petrină. În scrisorile de dragoste către Glebov, Lopukhina și-a exprimat toată pasiunea afecțiunii ei pentru el, ceea ce este foarte de înțeles într-un cadru monahal și lipsit de orice libertate. Evdokia Fedorovna l-a înzestrat pe Glebov cu cele mai afectuoase nume: Steshenki, dragilor, au cerut să o vadă în timpul Vecerniei, s-au plâns constant că este

a iubit-o, s-a gândit în sfârșit, prin monahia Kaptelina, să-i stârnească gelozia, anunțându-l că sacristanul merge adesea la ea și rămâne singur cu ea. Lopukhina i-a scris lui Glebov: „Poate, tată, unde este mintea ta, aici este a mea; unde este cuvântul tău, iată-mi capul - totul este mereu în voia ta! .. Curând m-ai uitat! nu te-am îndurat aici cu nimic. Nu este suficient să știi, fața și mâinile tale, și toți membrii tăi, și compoziția mâinilor tale și yoga, nu este de ajuns cu lacrimile mele că am putut să facem ce ne place! .. O, lumina mea ! Cum pot fi în lume fără tine, cum pot fi în viață? Deja inima mea blestemata a auzit multe lucruri răutăcioase - de multă vreme plâng! Deja voi crește cu tine. Hei, hei, mă prăbușesc! Și așa Dumnezeu știe

cât de drag îmi ești. Nu te am dragă, Doamne! Oh, dragă prietene! De ce ești atât de dulce cu mine! Nu mai am viața mea pe lume... Purtați, inima mea, inelul meu, iubindu-mă, dar am făcut același lucru pentru mine... Am trimis katebegala-duk, poartă-l, sufletul meu! Nu porți nimic de-al meu, orice îți dau! Nu-mi place să știi: nu-l porți pe al meu. Este dragostea ta pentru mine? .. Mama ta ți-a trimis șase arshine de franjuri pe camisolă? ito va ramane din camisol, ai grija de obyarinny white. Există, de asemenea, șase arshins de Bahram. E mai bine? Am trimis, Stepashenka, două săpunuri că ai fi alb... Trimite-mi inima, Steshenka, prietene, trimite-mi camisola ta, pe care o iubești. De ce m-ai parasit? Trimite-mi bucata ta, mușcă! ”-
În Manifest, se spune în treacăt că, pe lângă scrisorile menționate mai sus, Glebov ar fi găsit scrisori despre indignarea poporului împotriva maiestății regale.
În plus, se atrage atenția la Roznsk, de când a încetat Evdokia Feodorovna să mai poarte o rochie monahală? Persoanele implicate în dosar au mărturisit că „Episcopul de Rostov DosiFey, care înainte fusese egumen în slovacă și arhimandrit în Mănăstirea Mântuitorul Efimiev, s-a dus la ea, iar din momentul în care a început să meargă la ea, ea și-a dat jos monahul. rochie; care, încurajând-o, i-a spus multe profeții false, de parcă ar fi auzit voci din chip și i-a văzut pe sfinți, care, parcă i s-ar fi arătat și i-au vorbit. Și i-a proorocit direct că ea va continua să fie regina — va fi împreună cu fiul ei!... l-a întrebat, de ce nu s-a întâmplat? Iar el i-a zis: pentru păcatele tatălui tău. Și ea i-a spus să se roage pentru păcatele tatălui său și pentru asta i-a presat mulți bani, iar el, luând banii, a spus că deja l-a văzut pe Lopukhin din iad.

eliberat până la brâu, iar peste un alt an, tot reparându-se, a spus că a fost doar până la genunchi în iad, și astfel de cuvinte înșelătoare la început, și până astăzi, i-a spus ei, Elena, și a scris cu multe scrisori.
La proteste, DosiFey a mărturisit la început că nu a fost complet, dar apoi, probabil din tortură, a confirmat cele de mai sus, spunând η justificare că a proorocit în mod fals și a înșelat-o pe sărmana femeie, „ca să nu se îndepărteze de Dumnezeu, pentru că i-a spus de multe ori că ea Se roagă mult lui Dumnezeu, Dumnezeu nu o ascultă. profeția lui măgulitoare și tot felul de lenevie au fost anunțate episcopilor catedralelor ruse și grecești. Iar acești ierarhi, ruși ■ greci, ascultând acea indecență care se opune lui Dumnezeu, s-au defrocat și au predat instanței civile.
În plus, Dosifey a fost acuzat că are relații cu țarevna Maria Alexevna, care a fost implicată în cazul țareviciului Alexei Petrovici. Odată, „înainte de a ajunge la Libow, prințesa Marya Aleksevna l-a întâlnit pe acesta din urmă și, după ce a luat-o în trăsură, prin multe conversații, a venit un discurs către mama ei și se presupune că i-a spus: este în viață? Și ea a spus între alte cuvinte că a fost o revelație pentru ea însăși și pentru altul, că tatăl tău o va lua la el și vor fi copii, dar în așa fel: că tatăl tău va fi bolnav, iar în timpul bolii lui va fi. fii o oarecare confuzie, tatăl va veni la Mănăstirea Treime în pomenirea lui Serghie, și atunci mama ta va fi acolo, și tatăl se va vindeca de boală și o va duce la el; iar confuzia se va potoli... Apoi, în Manifest, a fost tipărită o scrisoare a lui Dositeu, care vorbește despre o întâlnire cu Lopukhina și despre diverse profeții, una mai absurdă decât alta. Îi arătă pe Marya

Alexevna că ea îi scrisese; „Când nu va mai exista suveran (Petru), mă bucur să-l ajut pe prinț în privința poporului, atât cât am putere, și să conduc statul cu el, prințul. Da, a spus ea: ori ia-o pe fosta regină și locuiește cu ea, ori mori..." se îmbracă și, mai mult, a ordonat ca fosta țarina să nu se întristeze că țarevicul a plecat la Cezareea, ceea ce a făcut bine și că fosta țarina mergea într-o rochie lumească, ea, prințesa, știa. Și ea, Prințesa Mary, s-a admis în toate. Acesta este sfârșitul Manifestului tipărit, remarcabil în sensul că aparține puținelor documente rusești în care nu este publicat publicului larg un extras din caz, în care poate exista oricând arbitrariul sau calculul compilatorului extras, dar sunt plasate cuvintele originale și mărturia acuzatului. Prin urmare, după citirea Manifestului, nu se poate decât

să regrete erorile și credulitatea oamenilor, dar în niciun caz să nu-i vadă drept criminali de stat: singura lor vină era în scrisorile și discursurile lor neînsemnate și în faptul că aparțineau celui mai slab partid și fără mijloace militare ').
W*. „Anunțarea cauzei de percheziție a instanței, prin ordinul Majestății Sale asupra țareviciului Alexei Petrovici, trimis la Sankt Petersburg, și prin decret al Majestății Sale către presă, spre știrea întregului popor. Acest iunie în ziua de 25, 1718. Emis.”
Въ Г, 63 de pagini, fără a indica locul tipăririi. În Sankt Petersburg. a fost publicat inițial cu un număr de 1636 ekkh, fiecare a costat 8 alt. 4 bani; mai târziu, trebuie să presupunem, acest „Anunț” a fost publicat la Sankt Petersburg. mai mult, pentru că în librărie au fost ulterior la vânzare 2890 de exemplare. *).
Acest „Anunț” este retipărit integral în „Moskov. Vestnik, 1829 Y, carte. 2, p. 23 și urm., precum și în „Istoria lui P. V”. Ustryalova, vol. VI.
Din „Anunț” se vede că Petru, întorcându-se de la înmormântarea soției principelui, la 11 octombrie 1715, i-a scris fiului său o scrisoare, în care, în primul rând, îi reproșa neglijarea treburilor militare. „Dacă îți pui în minte că generalii pot guverna prin comandă, dar acesta cu adevărat nu este un motiv: pentru că toată lumea se uită la șef pentru a-și urma dorința, ceea ce este evident. În timpul domniei fratelui meu (adică țarul Fyodor Alekseevich), nu toată lumea, mai mult decât orice altceva, iubea îmbrăcămintea și caii, iar acum (sub Petru) -
') Neanapo, au păstrat sursele rusești știrea execuțiilor în cazul atomului, am o broșură germană: „Ausführliche Beschreibnng der in der Hauptsledt Moscati, den 28 MarL dieses 1718 Jahres in Beyseyn einer unzehligen Menge Volks, grosse Excut ion . Nuch dem rigaischen Exemplar (4'). Aici, de altfel, execuția lui Glebov este înregistrată în acest fel, când a fost adus într-o sanie de 6 cai la piață: so dana von 8 Keris auf erkabene Hñstung gebracht und so gespiesset, der Spiess aber war unten mit einem Bretgen verse * ben, dass er daraufl sitien konnte, neben demselben sass ein Russischer Prtester.pa-i o rochie de blană cu o pălărie. A murit abia cu o noapte înainte de dimineață. Dosveya, Alexander Knkin, un călugăr și secretar (?) Lopukhina au fost executați prin roată: mai întâi și-au rupt fiecare braț în picior, apoi le-au tăiat capul. Trupul lui Dosieey a fost imediat ars. Mulți boieri, călugărițe, un preot (din greci, care a fost la Berlin sub contele Golo „Kin”) au fost bătuți cu biciul și batogurile. Țarevia Marya Aleksevna a fost închisă pentru totdeauna la Shlvosepburg. Carte. Nastasya

Golitsypa, pentru că știa că Lopukhina mergea într-o rochie lumească, a fost pedepsită cu batog.

') Sinod, caz din 1722 M 18.

arme, deși cui îi pasă de ambele? Și ce vânător ești, cât de mult te lupți... Întreabă-i pe toți cei care își amintesc de fratele meu mai sus menționat, care era incomparabil mai bolnav decât tine și nu putea călăre el însuși pe cai leneși; dar avand o mare dorinta de ei, se uita necontenit si avea in fata ochilor, ceea ce pentru el nu se intamplase niciodata, acum exista, un asemenea grajd aici. Vizibil, nou cu munci mari, dar cu dorință.

„Și totuși, continuă regele, și îmi voi aminti asta, ce dispoziție rea și ce încăpățânat ești. Pentru cât de mult te-a certat pentru asta, și nu numai că te-a certat, dar te-a și bătut și, în plus, de câți ani nu mai vorbesc cu tine, dar nimic nu a reușit, nimic nu este de folos, mai nou degeaba, totul este pe o parte, și nu vrei să faci nimic - doar să trăiești acasă și sunt un tip vesel ... ”În concluzia amenințării cu privarea de moștenire), Alexei Petrovici a răspuns că este cu adevărat incapabil de guvernând din cauza sănătății precare și, prin urmare, refuză să moștenească tronul. Dar Petru nu a fost mulțumit de acest răspuns și a cerut din nou insistent de la fiul său fie să-și îmbunătățească comportamentul, fie să accepte monahismul, vorbind despre promisiunea lui de a nu avea pretenții la tron: bărbi mari (în chemarea: „acestea se înțeleg”. ca oameni de obiceiuri înghețate”), care, de dragul parazitismului lor, nu sunt acum dobândite în avantaj, față de care și acum sunteți înclinați spre rău... Eu sunt pentru oamenii din poporul meu, necruțându-mi sănătatea, eu fă, și bineînțeles, după mine, vei fi distrugătorul lor. De dragul asta, este imposibil să rămâi așa cum îți dorești să fii, nici pește, nici carne, ci mergi mai departe și anulează-ți cumpătul și fii onorat fără ipocrit) cu un moștenitor, sau să fii călugăr, căci fără aceasta spiritul meu nu poate fi. calm ”” Prințul a răspuns că este gata să accepte monahismul.

În același 1716, Petru, aflat în străinătate, a cerut fiului său din Rusia să vină la el. Acesta din urmă s-a prefăcut că merge la țar, dar în loc de Copenhaga, unde se afla Petru, a mers în posesiunile austriece, apoi s-a mutat în secret la Napoli, de unde a fost adus intenționat la Moscova de căpitanii trimiși de țar: Petru. Tolstoi și Alexandru Rumiantsov b.

Din punctele de anchetă din „Anunț” se poate observa că scopul principal al căutării a fost acela de a afla despre cel mai mare număr posibil de complici și adepți ai prințului. La început, acesta a arătat doar doi: Alexander Kikin și Nikifor Vyazemsky; primul era chinuirea pentru găsirea unui stat în care prințul din Rusia să se poată ascunde. Despre scrisorile scrise de la Napoli către ruși, Alexey Petrovici a răspuns că a trimis notificări că este încă în viață senatorilor * și episcopilor de către

cerința guvernului austriac. La sfârșitul primei mărturii, nobililor li s-au spus câteva zvonuri despre viziuni conform cărora țarul va muri în curând și Petersburg va fi ruinat. »Cl. Vasily Dolgoruky, scria țarevicul, în timp ce călărea somnoros la Stettin, a spus: „Dacă ar fi o minciună cruntă la adresa suveranului, dar nu a țarinei (Catherine), nu am putea trăi: eu aș fi primul care se va schimba în Stettin...

La o percheziție ulterioară au fost găsite scrisorile menționate către senatori și episcopi. Primului i s-a spus că el, prințul, era în viață și se afla sub auspiciile unor binefăcători. La acesta din urmă s-a adăugat o cerere, în cazul sosirii lui Alexei, de a nu-l părăsi, și de a asigura oamenii că este încă în viață.
Asociații țarevicului i-au arătat că este supărat pe unii dintre curteni și i-au amenințat cu execuții (a vrut să-i tragă în țeapă pe cumnata lui Menșikov Arseniev și pe contele Al. Golovkin), la care Alexei Petrovici a spus: „Voi scuipa pe toți - voi fi sănătos - unde era gloata pentru mine! Când va fi timp pentru mine fără preot, atunci voi șopti episcopilor, iar episcopii preoților parohi, iar preoții enoriașilor: atunci nici măcar nu mă vor face proprietar! El, de, prințul obișnuia să spună: ține minte că Petersburg nu va fi în spatele nostru multă vreme.
Femeia care l-a însoțit pe prinț în străinătate, Aertoivya, a descoperit că de acolo scrisese unui episcop și l-a lăudat pe altul, adăugând că în discuțiile cu ea obișnuia să spună: dar voia lui. Ei bine, când am auzit despre viziuni ale lui Kain sau am citit în clopoțel că la Sankt Petersburg era liniște și calm, atunci am argumentat că nu a fost în zadar, poate ori tatăl meu va muri, mai multe milioane va fi o revoltă. .
Alexei Petrovici a mărturisit că l-a lăudat pe episcopul de Ryazan (Ștefan Yavorsky), dar pentru faptul că el, dar zvonuri, a scris o lecție îndreptată împotriva lui Petru: Moscova cu mult înainte. Nu am fost acolo, dar am auzit de ea în Pomerania, nominalizată pentru mine, din carte. Vtssyya Dolgorukov sau Fyodor Glѣbor; el a spus; Pedeapsa lui Ryazan la Moscova a vorbit, în volumul doi a vorbit urât despre tine, ca și cum ai fi expulzat, iar senatorii au scris despre asta în scrisorile sale. Și înainte de asta, i-am scris lui May Ryazan și i-am scris, deși nu des, cu excepția unor chestiuni importante; dar de îndată ce am auzit de noua pedeapsă, am oprit această corespondență, și nu m-am dus la el și nu l-am lăsat să intre, ca să nu le dau bănuieli... Și pentru asta am scris cele de mai sus. scrisori către episcopi că atunci când i-am scris lui Riazansky, atunci este posibil să cred că am fugit de grevă cu el, pentru ca el să fie familiar; De asemenea

conform acestei predicții, ar fi existat mai multă suspiciune față de mine și el, precum și despre alții ... "
Era și o scrisoare scrisă de domnitorul de la Napoli către episcopul rus, era mitropolitul Kievului, Ioasaph Krokovsky *). Alexey Petrovici l-a informat că este în viață și sănătos, despre care a cerut să informeze pe cei care doreau să afle despre asta.
În cele din urmă, țareviciul a fost nevoit să recunoască prin Pyotr Tolstov și Ivan Buturlin că a auzit de tulburările care au început în Rusia și spera să beneficieze de ea: „Dacă mi-ar scrie rebelii, a scris Alexei Petrovici, într-o zi aș fi în viață cu tine (adică în timpul vieții lui Petru) ei sunau, apoi mă duceam și apoi scriam (scrisori către senatori și episcopi) pentru ca atunci când va fi descoperit oamenilor, ei să mijlocească cumva pentru mine fie cu cereri, fie cu amenințări.
După aceea, prințul a fost trecut la dispoziția clerului și a civililor care au fost chemați să-l condamne; la care țarul a anunțat că dorește „ca acea judecată să fie cu un adevărat test”. Apoi au oferit acuzatului din nou puncte de interogatoriu, iar din răspunsuri a

devenit clar că țareviciul a scris scrisorile menționate mai sus către Rusia, ca urmare a știrilor transmise rezidentului țarului, Blair, prin Abram Lopukhin, că în Rusia îl reprezintă pe țarevich și „. se întorc deja în jurul Moscovei”. De asemenea, țareviciul a mărturisit că „spera în mulțime, auzind de la mulți că el, țareviciul, era iubit de oameni... și ei beau despre sănătatea lui, vorbind și numind-o speranța rusă”. Apoi, ia cartea. Menșikov, baronul Șafirov, Pyotr Tolstov și Ivan Buturlin le-au spus: „În plus, avea speranță pentru acei oameni care iubesc vremurile de altădată, dar îi cunoștea din conversații când vorbea cu ei și ei lăudau vremurile vechi, dar oh. Faptele tatălui erau spuse cu dezgust... Multă vreme, el a luat mereu pe toți acei oameni de cuvânt cărora le-au fost dezgustătoare faptele noi actuale ale suveranului, tatăl lui Evo, și au fost huliți și înclinați spre zilele vechi și trăiau după obiceiul vechi; şi deşi nu a fost de acord cu ei în planul său, şi de la ei nu a auzit nici un anunţ înclinat spre că, totuşi, după cuvintele lor, s-a înclinat spre ei şi s-a arătat, pentru a-i înclina spre sine, cu chipul lui intenționat, de parcă ar fi. Sunt înclinat spre vremurile de demult și, prin urmare, aveam speranță în astfel de oameni. Toate aceste interogatorii au avut loc deja în

*> Gaii kov este doar pentru că a scris că Krokovsky a fost chemat, în 1718, de la Kiev la Petersburg pentru explicații despre cazul prințului. Meyadu-tњm, în „Descrierea Catedralei Sofia Sofia” (Kiev, 1825, p. 215), această știre a fost declarată nesigură. Weber (Das verSnderte Raisland T, 315) a lăsat impresia că Joacae, neajuns la Petersburg, era tăiat.

iunie 1718. Ultimele mărturii au fost: la 19 iunie, „cum a avut un părinte duhovnic, pe protopopul Iakov Pi-natiev, la Sankt Petersburg, iar el, domnitorul, la vremea aceea i-a mărturisit și i-a spus lui, Iakov, în acea mărturisire: Presupun că îmi doresc ca tatăl meu să moară, iar el mi-a spus: Doamne să te ierte, cu toții ne dorim totul. el moartea! De asemenea, aflându-se acum la Moscova, după cum a mărturisit părintelui său duhovnic, Arhimandritul Mănăstirii Danilov, ca i. L-a re-slăvit pe Zalessky, Varlaam, în mărturisire a spus că nu i-a spus tatălui său totul în vina lui, ci a ascuns multe, și i-a urat lui, tatălui său, moartea, iar el, Varlaam, i-a spus: Doamne- de El te va ierta, este nepotrivit ca tu să spui adevărul tatălui tău; iar după acele două mărturisiri, el, domnitorul, s-a împărtășit cu permisiunea mărturisitorilor săi, Sf. Tain. La 22 iunie, țarul a cerut lui Alexei Petrovici, prin Tolsgov, o mărturisire generală a vinovăției sale, de ce nu a ascultat și așa mai departe. Explicațiile țarevicului i-au fost clar dictate și le-a scris la ordine. Așa că a spus acolo că „din copilărie am trăit ceva timp cu mama și cu fetele, unde nu am mai învățat nimic altceva, în afară de distracțiile de colibă, dar am învățat mai mult să fiu ipocrit, spre care sunt înclinat din natură... Apoi, în tinerețea mea, îi urmăresc „Vyazemsky și Naryshkin, văzând înclinația mea către nimic altceva, doar să fiu ipocrit și să mă convertesc cu preoții și negrii, și adesea merg la ei și turnă apă, și prin asta nu numai că m-au dezgustat, dar ei înșiși au făcut de bunăvoie același lucru cu mine...

Pe 24 iunie a fost pronunțată pedeapsa cu moartea asupra prințului... iar două zile mai târziu a fost plecat.

Câteva dintre documentele publicate în „Anunț” sunt plasate și în articol, la rubrica: „Materiale pentru istoria lui Petru al V-lea”, „Părinte. Note, 1844, Vol. XXXIII, sec. II, p. 83 - 105 Mai sus, la

descrierea „Manifestului” sub Nr. 381, s-a remarcat deja că nu existau asemănări în edițiile acelorași documente, în „Anunțul ed. 1718, și „Materialakh”, raportat în „From. Zap.» 1844 Semnat sub acesta din urmă, Prinț. Vl. Kozlov (25 noiembrie 1843, Glinsk) spune la început că le prezintă cititorilor mai multe acte „din hârtiile răposatului său vecin”. În continuare, văd că acest vecin era Vasily Alexandrovich Chertkov, balustrade i. sub onorurile guvernatorului general al Voronej și Harkov. Odată, în 1791, în afaceri, acest locotenent se afla în satul Vishenki, unde locuia feldmareșalul Rumyantsov, sub care cunoștința lui Certkov a servit ca adjutant. Adjutant, cunoscându-l pe locotenent pentru o bună caligrafie și dorind să-l facă cunoscut în vreun fel lui Rumyantsov, l-a instruit pe Certkov să scrie un pachet de lucrări care au fost promise de campania marțială „un expert în istoria noastră națională”. Chertkov ps -

a completat cererea prietenului, a șters documentele necesare nu numai pentru Rumyantsev, ci și pentru el, deoarece scribul era foarte interesat de conținutul lor. Și acest exemplar a mers la carte. Kozlov. La începutul ei este plasată, într-un fel de dedicație feldmareșalului Rumyantsev, o scrisoare a unui Andrei Gris... care a scris: În timp ce sortau arhiva care aparținea binecuvântatei amintiri a înaltului meu binefăcător, am găsit un anumit manuscris referitor la domnia lui Petru al V-lea, cel mai drag dintre toți pentru participarea la care veșnic de neuitat și lăudabil în Dumnezeu părintele decedat al înaltului vostru- fiul de profil a avut aici in incidentul descris.dovada, cumva marturie si chiar scrisoarea mainii sale, in aceeasi arhiva pe care am gasit-o si la caz, dupa apartenenta, cusute de mine. Sper că citirea acestor lucrări și amintirea virtuților tatălui tău va încânta nemăsurat inima nobilă a fiului tău și, prin urmare, îndrăznesc tot ce are legătură cu această lucrare, cusând-o într-o singură cărțișcă, înaințându-l înaltului tău născut. domnie...

Scrisorile lui Petru către prinț și răspunsurile acestuia din urmă se află în același mod în „Anunțul” tipărit sub Petru și în cartea „Materiale”. Kozlov. În afară de editorial, diferența dintre litere este că semnele numerice ale literelor din ambele nu sunt întotdeauna aceleași; în „Materiale” unele litere sunt complet nemarcate, în „Anunț” numerele sunt indicate peste tot. Diferența dintre redactori constă în faptul că în „Materiale” lucrările sunt scrise mult mai simplu și există expresii puternice și tăioase ale lui Petru, care nu se regăsesc în ediția tipărită din 1718. De exemplu chiar în prima scrisoare din „Anunț”, unde Petru dovedește utilitatea afacerilor militare, vorbește pompos despre Grecia, Ludovic al XIV-lea, un exemplu este dat din viața țarului Fyodor Aleksevich. În „Materiale” scrisoarea este aceeași, dar nici un cuvânt despre Louis și frate. Ca răspuns la scrisoare, prințul din „Materiale” renunță la tron mult mai puternic decât în „Anunț”. În următoarea scrisoare a lui Petru, dimpotrivă, în „Anunț” sunt înmuiate expresiile regelui și anume:

„Anunț” publicat. 1718

„De dragul rămășiței, fiindcă nu vrei să fii nici pește, nici carne, este imposibil; dar ori anulează-ți cumpătul și fii fără ipocrit un vrednic moștenitor, ori fii călugăr, căci fără aceasta duhul meu nu poate fi liniștit și mai ales că acum am devenit puțin sănătos. La care, la primirea acestuia, dați un răspuns imediat fie într-o scrisoare, fie mie în cuvinte o rezoluție. Și dacă nu era

„Materiale” de K. Kozlov.

.. „De dragul asta, nu-ți pot permite să trăiești singur, ca și când ai fi un animal dublu, nici pește, nici meeo; căci pe de o parte ai sângele împărătesc al unei generații bune, pe de altă parte, raționament ticălos, ca și cum ar fi cel mai rău dintre sclavii de jos și așa aplică viața ta absurdă și încearcă să fii vrednic de moștenire, sau iei vălul ca un calugar.

dacă faci ceva, atunci o voi face cu tine, ca și cu Alege unul sau pe altul, în caz contrar, mă voi comporta ca un răufăcător (p. 5).   cât voi fi în viață, nu voi permite, dar după mine
Dumnezeu însuși nu va permite. Văzându-te, sunt neglijent, sunt nepăsător, nu sunt de ajuns pentru nimic bun, nu pot rămâne cu liniștea în suflet, mai ales acum când mă simt în stare proastă de sănătate. De ce, după ce ați primit aceasta, răspundeți-mi în tăcere sau verbal, fără întârziere; dacă nu faci asta, sau dacă vrei să mă înșeli, atunci mă voi descurca cu tine, ca cu un ticălos. Mai presus de toate, nu ține seama de insinuările bărboșilor, de care tu, după observația tuturor, te plângi mult, am mare încredere: te vor învăța totul rău, pentru că speră să câștige interesul propriu în timp. cu nerațiunea ta. Toate acestea le spun și vă scriu în sfârșit.(p. 89).
În „Materialak” sub .V%V· 5 şi 7 două scrisori ale principelui către Petru, din 30 iulie şi 14 septembrie 1716, nu sunt plasate în „Anunţ”. În plus, diferența dintre concluzia scrisorii lui Petru este, de asemenea, curioasă, când i-a scris fiului său împreună cu Rumiantsev și Tolstoi să se întoarcă în Rusia:
„Anuntul” ed. 1718
„Înainte de asta, amintește-ți că nu te-am forțat să o faci; iar când ai fi vrut, atunci ce ai pune după voia ta? Orice aș fi vrut, aș fi făcut-o. Petr”, (p. 7).
Cartea „Materiale”. Kozlov.
„Doar amintește-ți, nesăbuțule, că nu te-am forțat involuntar să faci nimic, ci ți-am dat, conform autocrației tale, să alegi ce ți se potrivește”; iar dacă voiam să te oblig fără voie să faci ceva, aveam suficientă forță? Ar fi de ajuns să spun un cuvânt și toți supușii mei, ascultând de acel cuvânt, mi-ar îndeplini ordinul într-o clipită. Luați în considerare toate astea, nu ar trebui să vă veniți în fire și să vă declarați vinovat? Ceresc, zic, mânia mea, căci unde gvvv, este milă ”(p. 94).
Cerințele regelui la curtea din Viena, cu privire la extrădarea principelui, din 16 iulie 1717, sunt plasate în „Materiale” sub LUIGE și 10, nu sunt în „Anunț”. Dar, pe de altă parte, în acesta din urmă există o mărturisire a principelui, 3

februarie 1718, care nu este inclusă în „-Materiale”. La carte. Kozlov sub J6 14 un manifest despre prinț, cu o notă „dată în capitala Moscovei, februarie în ziua 7226 (1718)”, o ediție diferită de cea descrisă mai sus la nr. 381.
Pentru noi, în special, scrisoarea lui Rumyantsev, publicată în Materiale (nr. 12), adresată lui Ivan Dmitrievich (numele acestei persoane nu este indicat în RKP) are o importanță deosebită. Aici, cu detalii mărunte, Rumiantsov descrie toate evenimentele care au avut loc în timpul importului țareviciului Alexei din străinătate și renunțarea acestuia la moștenirea la tron. La sfârșitul scrisorii, Rumyantsev a promis că îl va informa pe Ryazan despre următoarele. G. Ustryalov în

volumul VI „Istoria lui P.V”. a raportat o altă scrisoare a lui Rumyantsev către Dmitri Ivanovici Titov, în care a vorbit pe larg despre strangularea țareviciului Alexei Petrovici. G. Ustryalov a declarat că această scrisoare a fost falsificată, dar argumentele sale în acest sens au fost respinse în Sovremennik și Russkoe Srrva, 1860, nr. 1.
La fel ca „Manifestul”, „Anunțul” privind cazul prințului a fost tradus imediat în limbi străine. P.B. conține următoarele ediții în limbi străine ale acestui document:
„Gross Czaarische Manifest wegen des peinlichen Processes in wel-chem der Czarowitz Alexei Petrowitz im Jahr Christi 1718 zu St. Petersburg venirtheüet worden. Aus dem Russiscben ins Franzôsische und femer ins Teutche getreulich Obersetzet Gedruckt im ïahr 1718" (s. 1., 4").
«Acta des Inquisitions Processes, astfel făcută la Sankt Petersburg împotriva lui Czarowitz domnului Alexium Pertowitz în anul 718, și prin care același a fost condamnat pentru toate celelalte crime grave, de asemenea condamnat în consecință la moarte etc. Conform exemplarului tipărit la Hamburg . Anul 1718 (s. 1,4°). Переводъ обоихъ этихъ изданій одинаковъ.
„Manifest din cauza inchiziției și verdictului judiciar, deci la ordinele înalte de la Sr. Zaar. M. prin intermediul lui Zárowitz Alexium Petrovici. Conform originalului ruksian Obersetzet Frankfurt și Leipzig, 1719”.
„Mémoires en forme de manifestes sur le procez criminel, jugé et publié à St. Pétérsbourg en Moscowie le 25 iunie 1718, contre le czare-vitch Alexei, fils ainé de SM Czarienne, convaincu de factions, rebelion et désobéissance envers son père et seigneur souverain. Pour servir d'instruction aux enfants de tous Etats et conditions sur le respect et la soumission qu' ils doivent rendre A leurs pères et souverains. A Nancy, chez Jean la Riviere, 1718. B 8 °, cu portretul lui Petru. În prefață, editorul aprobă complet acțiunile regelui împotriva fiului răzvrătit, oferindu-se să citească detaliile execuțiilor și torturii în acest caz în ziarele moderne și în Mercures histo-

riques et politiques d'Hollande pentru lunile aprilie, mai, iunie, iulie, august și septembrie sub rubricile incidente din nord și Germania.
„Manifest van het Proces crimineel van den Czarowitz Alexei Petro-witz, Uytgesproken door ordre van Zyn czaarze Majesteit te St Peters-burg op den 25 iuny, 1718”... Amsterdam 1719
„Procesul țarului Alexis Petrowitz, care a fost condamnat la Petersbourg, pe 25 luni, 1718, pentru un plan de rebeliune și trădare împotriva vieții țarului tatălui său. Scrisă inițial în rusă și publicată de ordinul Majestății Sale țariene, iar acum tradus în engleză. Londra... 1725”.
Unele dintre traduceri demonstrează că Petru a încercat, prin ambasadorii săi, să distribuie în Europa documentele întocmite asupra cazului prințului. Pe lângă ei, tot sub inspirația agenților ruși, au fost publicate pamflete în care s-a dovedit cu atenție justiția acțiunilor împotriva lui Alexei Petrovici. De remarcat în acest sens este pamfletul intitulat: „Relation fídelle de ce qui s'est passé au sujet du jugement, rendu contre le prince Alexei et des circonstances de sa mort” (s. 1. et a., 4°). Aici sunt tipărite două scrisori ale țarului către baronul Schleinitz, ministrul plenipotențiar rus la Paris, despre condamnarea și moartea țareviciului. Motivele căutării și

însăși consecința sunt expuse în „Relația” în conformitate cu documentele rusești. Dar este remarcabil că în discuțiile cu aceste scrisori trimise baroului. Schleinitz cu un mesager imediat după catastrofă, deja se exprimă temeri că în Europa nu se vor răspândi zvonuri false cu privire la cazul prințului și se repetă de mai multe ori despre adevărul și inexactitatea știrilor pe acest subiect de la guvernul rus.
Moartea lui Aleksei Petrovici este relatată în a doua scrisoare către Schleinitz în așa fel încât prințul, după ce a auzit sentința la moarte, a fost lovit de apoplexie: și-a revenit în fire, l-a chemat pe țar la el și, în prezența miniștrilor și senatorilor, solicitată de la. iertarea lui; apoi, după spovedanie și împărtășire, a chemat la toată vina sa, a primit binecuvântarea tatălui său și după aceea a murit. Sovint lui Schleinitz să raporteze toate acestea la curtea de la Versailles, Peter a adăugat: „en.cas aussi que quelqu'un voulût publier cet événement d'une manière odieuse, vous aurez en main de quoi détruire et refuter solidement les discours injustes et mal fondez. ."
Într-o notă la această scrisoare, s-a considerat necesară completarea informațiilor cu astfel de detalii: „Il faut observer que SM Cz. après la mort du prince Alexei, l'a fait exposer pendant 3 jours sur son lit de parade avec permission à tout le monde de le voir, alin qu'on pût juger qu'il étoit mort de sa mort naturelle. Le peuple y est venu en foaie

mai degrabă din curiozitate decât dintr-un fel de devotament, precum unele știri publice și-au asumat fără nici un fundament»-.
În fine, și în Germania, a ieșit un argument în care, după obiceiul gelerterilor germani de atunci, se dovedește prin exemple aproape de la potop până în secolul al XVIII-lea după R. X7, justiția ordinului. al monarhului, când recunoaște că este necesar să-l lipsească pe fiul cel mare de moștenire. Discursul se intitulează: Untersuchung nacli dem Recht der Natur wie weit eia Fürst Machí habe seinenErst gebohrnen Printzen von der Nachfolge in der Regierung auszuschlissen-1718') .
Pub. Biblioteca a plasat această carte în categoria cărților în limbi străine despre Rusia și, într-adevăr, anul publicării și sugestiile din prefață confirmă că studiul a fost scris pentru a justifica evenimentele petrecute în Rusia în 1718. Din concluzia trasă de acolo, se poate judeca validitatea argumentelor scriitorului: Verdictul lumii, spune autorul învăţat, se bazează numai pe aparenţă, întrucât obiectul apare la prima vedere asupra lui, sau pe starea de spirit urmată de majoritate. Prin urmare, se întâmplă ca ceea ce se numește cruzime este ceea ce este o pedeapsă justă și, dimpotrivă, sunt scuzate astfel de acțiuni, care nu sunt niciodată justificate în fața instanței de judecată. Un individ privat nu are puterea de a pătrunde cu ideile sale în birourile puternicilor acestei lumi și de a căuta cauze secrete pe care conducătorii vor să le ascundă. Trebuie să te mulțumești atunci când marii domni comunică publicului despre motivele care îi fac să depășească iubirea naturală și atunci, oricine este cel puțin oarecum familiarizat cu evenimentele politice moderne, poate trage concluzia din principiile învățate că va spune despre astfel de acțiuni de individul care conduce dreptul universal al tuturor oamenilor și statelor.
Dovezi moderne ale evenimentelor rusești din 1718. poate fi găsită şi în Laniberty—Mémoires pour servir â l'histoire du XVIII siècle T. XI, p. 162.

Trăi. „Anunțarea unui dosar de percheziție și a unui proces, prin decretul său. Majestatea Regală Națarevici Aleksei Petrovici, trimisă la Sankt Petersburg și prin decret al Majestății Sale la presă, spre știrea întregului popor, A fost emis în acest iunie în ziua de 25, 1718.
În G1, 63 de pagini, pe ultimul număr: „a doua ediție a aceluiași an, 1718, în octombrie 1718, a fost publicată la Moscova”, - aceasta este marca care distinge ediția de la Moscova de ediția din Sankt Petersburg sub nr. .385.
') Na vka. P.K. marca scrisă de mână Gottlieb Samuel Treueri p, po în mediul academic JeJU, a aiau, ut este marcată cu locul „în kotyapia kip: În WolffeobShel.

SM. „Anunț și decret. (Conține un decret privind depozitarea și plecarea navelor flotilei Neva.)
Pe o parte a foii alungite din partea de jos: „tipărit în imprimantele din Sankt Petersburg, 12 aprilie 1718”. Ex. în biblioteca lui A. N. şi Kab. del. I, > 3 2, l: 194. Retipărit fără modificări în Poly. Legea Adunării. T. V, Jfe 3193 Acest „Anunț” a fost scris de la început până la sfârșit de însuși Petru cel Mare; proiect de listă, împreună cu rescris în alb și din nou corectat de țar în Kab. del. I, JÈ 38, fol.: 527-544.
SS . „În biroul împăratului de la Moscova, la analizarea arhivelor vechi sau a actelor și scrisorilor, a fost găsită o scrisoare lungă a Majestății Sale Cezar a Romei Ma-Nmili-an”, în spatele propriei mâini și sigiliul de aur din 1514, nisynnaa pe nѣ Limba veche Metsk, regelui și Marelui Duce al Întregii Rusii, Vasily Ivaio-vich, tatălui țarului Ioan Vaoilevici, pe care Cezarul menționat mai sus l-a intitulat în acea diplomă a lui Cezarul Întregii Rusii: deja mai întâi anii este redat gradul Monarhului posesor; Din acest motiv, Majestatea Sa Regală a ordonat ca această scrisoare să fie tradusă în limba rusă, iar pentru anunțarea publică în Typograful său din Sankt Petersburg în presă, în slavonă și în limba germană foarte veche, care este folosită în Scrisoarea originală 1718 .Maia în ziua a 10-a.”
Въ F, 5 num. pp., fără o pagină de titlu specială; gravor pe ultima pagină. pe cupru există o imagine a ambelor părți ale sigiliului atașată la o scrisoare autentică. Totodată, această carte a fost publicată în limba germană și a fost vândută într-o librărie din Sankt Petersburg, ca în ediția rusă, cu 10 dengi).
Conform mărturiei regretatului academician Yazykov 2) proiectul acestei carte a fost întocmit la Moscova în limba rusă, când
*) Diploma va lui. Yu. încă din 1756, sinodul”.
*) Buletinul Fvvskiy 18 + 7, M 3, p. 4, „Materiale din S + v. Istorie".

acolo, în 1544, ambasadorul Cezarului, Scheinnts; apoi nu a fost tradusă cuvânt cu cuvânt în limba germană.
Weber’), după ce a retipărit documentul descris în lucrarea sa, a observat despre el: „în biroul rușilor din Moscova, secretarul secret Shafirov, fratele vice-cancelarului, în timp ce analiza documentele din arhiva de acolo, a găsit o scrisoare de la Împăratul Maximilian către Marele Duce Vaoil, unde acesta din urmă este numit împărat.
Грамота помѣщена также въ брошюрѣ: „O relatare fidelă a ceea ce s-a întâmplat în legătură cu judecata împotriva prințului Alexei și împrejurările morții sale (см. стр.426):” „Așa cum marea înstrăinare a

țarului afirmă că стнъа puțini francezi cunosc puterea acestui prinț și rangul pe care l-a deținut de mult în Europa, deși o mare parte a regatelor sale se află în Asia, s-a considerat potrivit să se alăture aici traducerea unui tratat de alianță încheiat în 1514 între împăratul. Maximilian I și marele domn Vasile, împărat și domnitor al tuturor rușilor.
Când Petru i s-a prezentat titlul imperial în 1721, această scrisoare a fost menționată. S-a uitat la ea la Moscova. arhive străine, realizate de împăratul austriac Iosif al II-lea, când în 1781 a vizitat Moscova sub numele de conte Falkenstein 2).
V I. II. B. are următoarele eseuri pe acest subiect: „Des Kayscrs Maximiliani 1 forgegebener Brieff un Basilium Iwanowiss, Gross Forateti der Russen, wie solcher im Jahr 1718 in Petersburg gednickt ist,und unmassgebliche Gedancken Ober denselben. Gednickt zu Freysladt 1723 (4°). În primul rând, scrisoarea este plasată, apoi sunt exprimate îndoieli cu privire la autenticitatea ei și indicii de fals la Moscova, în primul rând pentru că în secolul al XVI-lea actele diplomatice au fost scrise în latiyai, iar în al doilea rând, limbajul scrisorii nu este de încredere.
Consideraţii politice despre întrebarea: dacă Kayserlise TituI şi Na-hmenohnheschadet Kayserl.Maj.und des Rom. Cea mai înaltă dorință a Imperiului, nu mai puțin dintre ale căror regi creștini și state libere privilegiază și interesează țarii Rusiei ar putea fi comunicaciret?. lăsat de FLNDDB 1722» (4).
Martini Schmeizel... Oratio inauguralis de titulo imperatoris, quem fzarns russorum sibi dari praetendete lenae, 1722» (4).
Investigarea de bază a K. Titul și Wordeworbey și a titulaturii ceareşti și ce măsuri ale CM 1 al Kaysert. Titlul condus și praeten acționat direct și Kaysera Maxitnilian din scrisoarea I dat către Bazilul Czaar este atașată. Кёльнъ... 1723. Вся диссертація наполнена множествомъ ученыхъ
') Ver. Rusia, T. i, p. 356 echiv.
Russ. Biblioteca, von Backmalster, Th. 7, S.

Rezultate pe tema ■ fulgi de nea, fulgi de nea: «O bwohI Ihre Czaarische MtyesUlt ais eia suveran! Aici întreprinderile voastre vă pot recomanda să dați un astfel de titlu 211, totuși, soldații altor puteri pot fi în continuare lipsiți de capitalele regatului._»
«Stand of the Russian Kaiser Titles, purtat de Kaiser Maximilian primul an 1514 de 4 August zuBrundenach the closed alliantz Tractate gegen alie bissher gemachte nichlige Einwurffe verthei-diget wird. Riga, 1724· (4).
„Everardi Ottonis... Trac ta lio juris genlium de titulo imperatoria russorum vom Titul des Russischen Kiiysers. Editio na rissi ma, Halae Mag-deburgiæ„. 1724* (4).
889. Sinopsis sau istorie prescurtată, Culegere de la diverși autori. Tipărit din comanda Majestăţii Ţarului, la Sankt Petersburg Tipărit în 1718, Maia în ziua a 13-a.
Въ 8° (în Gen. Sursa incorect în 12a filigrane de-a lungul, adăpost de caiete la 1,17, 33, etc.): 456 pagini. Sovik. IV, Jfe 10.249 arată această ed. publicat la Moscova. Am văzut doar trei exemplare. în A.N. (incomplet), lângă orașul Karataev n în general. Est (II, As 673). Pentru Sinopsis în general, vezi mai sus, pp. 333-335.
B99. „Gf>i>grafia generalnad krjira cerească și amfibiană k#pnsh cu proprietăți nkh] și acțiuni în trei cărți mâzgălite din muzică latină

în rusă și tipărite la Moscova la comanda majestății țariste l acest domn 1718 în I^nѣ" .
Въ Г, 17 coli., notate în unele exemplare, eronat (prefaţă şi cuprins); text pe 647 pagini; în plus, există completări la acesta. foi la paginile 2, 8, 60 și 111.
Pagina de titlu este decorată cu o gravură pe cupru: în partea de sus este un portret al lui Petru, în jos, dar pe laterale sunt două Figuri - Astronomie și Geometrie cu instrumente matematice în mâini și la picioare. Titlul este gravat la mijloc într-o elipsă încoronată cu un vultur bicefal cu crucea Sfântului Andrei pe piept; pe laterale: un pelican își hrănește copiii, iar un vultur cu un vultur se uită la soare. Mai departe, pe două foi speciale de gravură, tot pe cupru: pe prima, marea, o balenă și corăbii în depărtare, un glob și matem pe țărm. unelte, lângă ele sunt trei oameni, unul în haine europene, celălalt cu barbă orientală, al treilea cu ea ridicată în vârf, parcă

cu o mână vorbitoare; inscripție: „Geografie generală sau omniprezentă, în care efectele sau acțiunile cercului amfibiu general sunt interpretate de autorul Berna. Vareniem, doctor în medicină." Pe al doilea în arabescuri: „Cartea generală de geografie prima divizie”. La începutul cărților a II-a și a III-a există și titluri speciale în arabescuri. Există desene explicative în textul de la paginile 77, 152, 298 și 317. În copie. Există o inscripție în biblioteca de sub firma Krasheninnikov că cartea a fost cumpărată în 1726 de la librăria tipărită a cărții. Alexei Krapotkin pentru 2 ruble. cu o jumătate de coamă. Trediakovsky în „Conversația despre ortografie” a crezut în mod incorect că litera V din fontul civil a fost introdusă pentru prima dată în această Geografie, pe baza faptului că Fiodor Polikarpov, editorul cărții, a vrut să „scrie patria sa în prefață. corect cu literele noastre, adică ɵ . astfel încât este similar cu ortografia greacă ”(Poltkarpov). Litera y a fost introdusă mult mai devreme în civil. font, fără participarea lui Polikarpov.
Autorul cărții Geografie, Bernhard Vareny, englez prin naștere, a fost doctor în medicină la Amsterdam. Prima ediție a operei sale a apărut în 1650; pârâu, a ieșit de mai multe ori în străinătate în secolele al XIV-lea și al XVIII-lea cu corecții și completări.
Мнеѣ извѣстны 2-е и 4-еиздания:«ВетЬarcIi Varani, med. d., Geografie generală, în care sunt expuse afecțiunile generale ale pământului, corectate în cât mai multe locuri, și 33 de diagrame noi, tăiate în alamă, împreună cu tabb. unele care lipseau au fost marite si ilustrate. De Isaac Newton matematică. prof. Lucasiono la L'Antabrigians. O a doua ediție mărită și îmbunătățită. 771 din Cambridge. Ediția a patra въ Іенѣ съ такимъ же чебаліемъ, и прибавлениемъ: «cu privilegiul, al electorului săsesc®, și cu lista de capitole și propoziții, 1693 a.; здѣсь вы началѣ гравюра (mare, kitъ и 3 человѣка), care a fost împrumutat din ediția rusă.
• Geografia este dublă, spune Varenius, una generală, cealaltă specială (sau una în societate, cealaltă în special). Acest general discută despre cercul amfibiu în general, diferitele sale părți și proprietățile generale sunt interpretative. Acesta, cu alte cuvinte, este special, ia în considerare regulamentele generalului, calculează fiecare țară sau regat, locație, împărțire a graniței și alta demnă de cunoaștere. Alte lucruri, chiar și până acum au scris Geografie, au acționat pe larg doar despre una singură specială, și au vorbit puțin despre cea generală despre cele cuvenite, mulți și nevoiași cu dispreț

și plecat, astfel încât tinerii elevului special al Fundamentele științei semănătoare de la majoritatea nu știau și că geografia însăși a fost cu greu păstrată titlul de știință. Văzând aceasta, am încercat să predau acest scop, adică să scriu Geografia generală, am început deja și am realizat zelosele științe matematice prin mulți ani de sârguință și mult din alte somn-

satelei au plecat, sau nu invatand cu bunavointa despre rangul partilor pamantului si oceanului, despre locatie, despre vanturi, despre obiceiurile popoarelor, constructorii lor de nave de cercetare si hanuri care au locuit in aceste tari si regate, chiar si in Această carte pusă, după ce a predat un raționament filozofic atent, rămân cel mai de ajutor iubirii tale...”
Apropo, asta este. Traducatorul acestei cărți, Fiodor Polikarpov, a scris în numele său: „Cartea laborioasă și înțeleaptă a acestei Geografii nu ar fi fost realizată de forțele mele slabe de minte în științe, dacă nu au spiritul înțelepciunii de sus și darul de a vorbi limbi, depășind slăbiciunea mea, cititor înțelept. Dar cel mai meticulos în somn, ca și în alte științe înalte, regele lui, era strălucitor. maiestate, cel mai înțelept monarh al poruncii noastre la această grosolănie a mea, dacă ar fi să interpretez acest lucru din latină în textul rus în favoarea studenților și cititorilor, ei au hotărât - de dragul unei nave mici și subțiri a mea simț cu alții pe acest ocean larg de interpretare am îndrăznit ... Anunț poziția mea, ca și cum ar traduce acest lucru nu în cel mai înalt dialect slav împotriva compoziției autorului și stocarea regulilor gramaticale, ci în loc de mediocru civil, el a folosit adverbe, protejarea sevs-ului și a vorbirii limbii străine originale. Cuvintele terminalului grecesc și latin nu sunt traduse de dragul unei mai bune cunoștințe, ci sunt traduse altfel prin declarații, care se încheie în parantezie, adică în semne chinezești comune [] ( ). Mulți dintre ei sunt cu siguranță iksah de dragul unei mai bune înțelegeri pentru elevi, ca și cum ar fi un exemplu de a spune: an-gul-ugol, ecuatorul este un egalizator ”; și așa mai departe. Până la urmă, promisiunea că la ed. a II-a. Geografia ar fi mai în măsură să facă corecturi.
Rețineți că în această Geografie, capitolele 35-40 se referă direct la navigație.
M1. „Instrucțiuni privind articolele marine... (cf. Lg 298) la Sankt Petersburg în vara Domnului 1718, iulie 7 zile”.
B 8 °, 2 l: nu. (cuprins) 122 p. și 7 file: n. (registru). Rând la rând cu ediția descrisă la JÉ 298. Cunosc două exemplare: în Schit și în orașul Karataev. În 1756, la momentul spălării, sinodului, tipografia acestei cărți mai aveau 315 exemplare, câte 23 de copeici. fiecare *).
m. „Nava Kunsht”.
Acesta este numele unui caiet gravat pe cupru cu imagini ale corăbiilor cu o dedicație imprimată lui Petru, pe o foaie tăiată sub forma unui sfert alungit (linia de plutire și marcajul de fabrică de-a lungul foii).
') Spod. cazul 1756, L 14.

Pe prima foaie de sus, Glory se înalță în nori despre portretul lui Petru; numele gravorului Alexis Zubov. Sub gravură, dedicatorul nie: „Către cel mai ilustru și mare putere Suveran, Suveranul Petru I,

Împărat al întregii Rusii”. Pe spate, dedesubt, până la capăt: „Publicat la Sankt Petersburg 1 7 1 8, 14 septembrie”.
1 exemplar Am văzut „Kunshtov” în I. Ermitage, tot în I. P. Karitaev. În sinod, arhive, s-a păstrat o fișă de probă a aprecierii cu semnătura: „Ref. MW 1719 (sic) Martie în ziua a 18-a.
În dedicație, de altfel, se spune: „Din înfățișarea înțeleptei construcții navale prin arta copiată manual, Rusia să-și închipuie și ea, cu o inimă recunoscătoare de fidelitate, marea binecuvântare a Majestății tale, sârguința și toată sârguința; mai presus de toate, atunci când nu este reprezentat doar, ci și cu vânzarea adevărată a flotei lor rusești, aranjamentul este esențial. Care este dezavantajul acestei transformări a simbolului și această problemă a învierii? sau ce altceva se poate face să înțeleagă așa? În numele mareanimului tău, sfânt mopar, încrezător în Dumnezeu corabia prin iubirea creștină Velbud, cu *) credința ta ortodoxă, în mijlocul agitatoarelor intenții și gânduri opuse ale mării, afirmatoare și indestructibilă de orice copleșire... Dar, pe lângă transformare, în adevăr ѣ Rusia mai afirmativă. Asta este o mărturisire, o speranță, o speranță, o dorință, după Dumnezeu, un premiu și, dar se împlinește în bunăstarea supremă a maiestății tale regale, și da, în afară de altele, uită-te la aranjamentul actualului rus. Flota. O, Dumnezeu binecuvântat de-al tău, monarho sacru și străvechea întreprindere și intenție! Iată, ca un krin, a înflorit acel Po < eia, râuri și mări ale țărmurilor rusești, împodobite cu adăposturi pentru sclavi plutitori. Înmulțiți-vă mai mult și deveniți celebri și îmbogățiți și întărește Rusia!... Și, așa cum spun în aceste zile, așa voi fi zelos în veacurile viitoare, dar această flotă rusă nemuritoare este distrugerea și este mare în toate și de neclintit în Dumnezeu. a tatălui tău; ce măreție nădăjduiește și nădăjduiește cu slavă nemuritoare să-ți reproducă desăvârșirea! '*
În „Kunshtah-ul corăbiei” sunt zece gravuri: 1) Iisus Hristos umblând pe mare, la dreapta o barcă cu apostolii, la stânga un slujitor militar cu un vultur cu două capete și semnătura: 1718. 2) Nava se află pe, înscris pe pupa: „Poltava”; jos: „Picart”. 3) O navă, puțin mai mult de alte 5 nave, în adâncul imaginii flota, semnătura: „Carți Pi”. 4) O navă, lângă ea un judecător nautic și două ambarcațiuni maritime semnătură, ca la cele precedente. 5) O navă care navighează cu aceeași semnătură a gravorului. 6) O navă care navighează pe pânze este blocată de o altă navă; semnătură: „Dl. Alexei Rostovtsov.
') Kotwia este cuvântul polonez pentru ancoră.

Două nave; în dreapta este o fortificaţie de piatră, în depărtare flota, semnătura gravorului: „Picart”. 8) O navă cu trei catarge fără pânze. 9) O corabie care naviga pe pânze, trăgând cu tunuri din ea, o altă corabie în stânga, un sat și cinci corăbii în depărtare în dreapta. 10) Două nave, o navă în depărtare; în dreapta, cinci nave în depărtare.
Domnul Saharov menționează această ediție în Lit. Gazet 1842, 23, p. 470, spunând că semnătura lui Picard se găsește acolo pe 1, 2, 4, 5 și 7 gravuri.
39S. „Anunțul despre cum ar trebui trimisă adunarea”.
Pe frunză, s. I. et al. Singurul contemporan copie. în sin. arhive. În primul rând, definiția cuvântului adunării, apoi 7 puncte, cum ar trebui să fie trimis, „deocamdată, piatra va intra în obicei”. Въ Kab. delach I, X”. 54 l: 499, începutul și primele trei paragrafe au fost scrise de Petru cel Mare. Anunț retipărit în Poli.Sobr. Zach. V, Nr.

3246, din 26 noiembrie 1718, cu adaosul că a fost publicată prin Divyer Șef al Poliției. Vezi și în „Panorama din Petersburg” de Bashutsky și Bib. pentru joi. J6 3, 1834. În traducerea germană a lui Weber Der verônderte Russlaiid Th. 1, pp. 226-227.Totodată, autorul, participant la acest gen de întâlniri, a adăugat câteva replici curioase: „la aceste adunări, scrie, într-o sală se dansează, în alta se joacă cărți, dame. și, mai ales, șahul, dintre care mulți, chiar și din cei mai obscuri ruși, sunt foarte iscusiți; în al treilea, ei fumează și vorbesc; in a patra, doamnele incep diverse jocuri care dau nastere la ras. Deși acum nimeni nu este obligat să bea vin sau vodcă împotriva voinței lor, dacă nu încalcă, așa cum se întâmplă adesea, legile adunării, totuși, mulți ruși ies de acolo cu o cantitate suficientă de hamei în cap. În general, ansamblurile sunt acceptate ca una dintre cele mai bune inovații. Porunca de a le da se aplică tuturor curtenilor nobili: ei sunt obligați să o trimită măcar o dată în timpul iernii, iar șeful poliției îl anunță dinainte pe cel în casa căruia, la discreția regală, să fie această sărbătoare *)”.
G. Zabelin (Otech. Zap., 1857, Jfe 9, vol. CX1V, N, pp. 21-221 a relatat vestea curioasă că adunările erau ținute și de clerici *).
') Despre adunările tot în detaliu la Bergholz Busching'sMagasin, XK, 400-40L ') <1723 decembrie 26 zile, prin voia Sf. Drepturi, vicepreședinte Sinod, Oreos. Teodosie, Arhiepiscopul Novgorodului, a permis: Sf. soda membri ai ■ altor sinod de ordine subordonate, în instanţa de judecată, persoane să fie în adunările din acest decembrie din 26 decembrie şi să aibă congrese după-amiaza la ora a treia, şi îmi pare rău ~

În Bib. pentru Lectură (vol. III, Liter. Cronica, pp. 44 - 46) dacă există informații despre fișa de probă a acestui anunț, stocată în biblioteca Moscovei. tipografie spirituală. Amendamente corective au fost făcute de Peter însuși: „După cuvântul principal - Anunț, au fost dactilografiate următoarele rânduri: „domnilor cu scris mai jos, care sunt enumerați în registrul inferior, cum să conțină adunarea, li se oferă șapte puncte”. Aceste trei rânduri sunt tăiate, iar vm. sunt scrise de mâna regelui – în ce fel ar trebui să fie așii. În al treilea paragraf, se spunea: „bea ce folosești pentru sete”. Petru a tăiat cuvântul folosit și a scris pe câmp ce a fost folosit. În paragraful 6, în set, exista o expresie: „în același mod, se înțelege ca sexul feminin să vină la adunările împotriva bărbaților mai sus amintiți și să primească alții noi”. Toată această frază a fost tăiată de mâna lui, în loc de ea este scris - același lucru se înțelege despre sexul feminin, dacă există unul. găsim cuvintele - soțiile și fiicele lor. Pe lângă aceste modificări, dovezile au inclus următorul, al 8-lea alineat: „Se anunță și la acest registru cine va ține adunările, care vor începe în data de 27 a acestei luni. Primul va fi cu prințul papei (adică cu Zotov), și apoi vor urma alții, cărora li se va spune de la proprietar, cu care vor sta la adunare și acel proprietar este vinovat că a întrebat despre aceasta de la preoți și cine va însemna adunarea, atunci este vina proprietarului să declare celui căruia i se poruncește să aibă o adunare. Apoi registrul: „Prințul Papa Saint Petersburg; Episcopul Streșnev (boier faimos); amiralul Apraksin; viceamiralul Pyotr Mihailov (adică țarul însuși); viceamiralul Kreys; Shautbeinakht, cel mai strălucit prinț. Menșikov; shautt beinakht Padom; kp. I. Dolgoruky; carte. D. Golitsyn; ober k. Gaț vaer - Ivan Golovin; Petru Tolstoi; Gavrila Golovkin; Animal de companie; Shafnrov; carte. Alexey

Cherkassky; carte. Șcherbatov; Cartea lui Adam Wade. P. Golitsyn; Alexey Saltykov; Grigori Cernîșev; Pavați. Yegushinskiy; Anton Divier; Stephan Klokochev; Stepan Neledigskaya; Ivan Streșnev; Andrei Apraksin; Alexei Makarov.
tu, despre asta urmează registrul scris: transcend. Leonid, arhiepiscop de Krutiy; arhimandriți: Petru Simonovski, Atanasie al Mântuitorului Mănăstirii Iaroslavl, Dio siy Androvikovsky, Ioakim Donskoy, Sergiy Petrovsky, Kiprian Voskresensky, Ant ny Zlatoustovsky, Ghedeon Spassky, Macarius hegumen Vozdvizhensky, monasesor Filișagrischiu, domnul Trezorier Anagrissyy. , domnul Chich rnn, domnul Kaftyrev, Ilya Nikiforov, procurorul orașului Raevsky, Alexey Vldykn, Ivan Zarudnev, rezident al orașului St. Teodosie. Iar dacă cineva interpretează cina dacă îi place, nu este interzis. Și conform celor de mai sus, Rev. Teodosie, Leonid și alții, au fost la Mănăstirea Donskoy pe 29 decembrie. În m cioban, pentru această adunare s-a pregătit o cină...."

În Notele Bibliografice din 1859, As 9, p. 270 - 272, acest decret este retipărit din două exemplare moderne, dar fără a indica modificările de mâna regelui. În nr. 10 al aceluiaşi jurnal (p. 317 - 318) s-a făcut o completare cuprinzând indicaţiile bibliografice raportate mai sus.
391. „Introducere în istoria Europei prin Samuel Pu Fen d Orphia, compusă în limba germană, tot prin John Frederick Cramer, tradusă în latină. Acum, din porunca Marelui Suveran, Țarului, Marelui Duce, Petru cel Mare, Împăratul All-Rusiei, tradus în rusă din latină. Publicat la Sankt Petersburg, 1718, 5 decembrie.
Въ f°, 1 foaie. (dedicație), 11 pagini (prefață), text pe 558 și 16 pagini (pe ultima: o expresie a lucrurilor cuprinse în această carte).
Lat. Am văzut traducerea acestei cărți în două ediții: „Samuelis Pufendoriii Introducilo ad historiam praecipuorum regnorum, et statuum modemorum in Europa, Latino donato a Io. Frederico Cremero. Cum gratta et privilegio Elect Sax. Francofurti MDCLXXXVII; a doua ediție, 1668, diferă de prima prin faptul că Tractalus historiens de monarchiæ pontifîcis romanis este anexat aici. Dar traducerea rusă trebuie făcută dintr-o altă ediție, necunoscută pentru mine, întrucât conține capitolul XI despre Suedia, care nu se află în cele două latine menționate.
Traducerea noastră a lucrării lui Puffendorf a fost publicată încă o dată sub Petru cel Mare. Împrumutăm aici câteva informații referitoare la „Introducerea în istorie", din art. P. Kalmykova: „Despre proprietatea literară etc". '): „La pp. 683 - 695, ed. 1688 (latină) în Ch. XI de Moscovia vorbește (§ 5) despre proprietățile poporului rus. Lucrarea lui Pufendorff a fost continuată în limba germană. I. D. Elenschleger (Oelenctòhger) și a publicat de mai multe ori. În edițiile ulterioare, paragraful despre proprietățile poporului rus a fost plasat cu note care indică schimbările benefice aduse moralei sale de Petru și succesorii săi, iar mai târziu acest paragraf a fost complet schimbat. Ștelin spune că cu câțiva ani înainte de a publica o colecție de anecdote despre Petru, opera lui Pufendorff a fost din nou tradusă sub Sankt Petersburg. Academia de Științe în 2 volume, 8°, dar un paragraf despre morală
') Akt St. Petersburg. Universitatea, 1851, p. Ili, 112.

poporul rus este complet eliberat aici. Aici este necesar să înțelegem din, 4767-17 77: Samuel PuFendorff, „Introducere în istoria statelor

nobile europene cu note și discuții politice”. Pe. din germană. Boris Volkov. Conform mențiunii lui tyn, nu este publicată aici, ci tradusă cu note din ultimele ediții germane.
În 1731, împărăteasa Anna a ordonat, prin Theophan Prokovich, să culeagă de pretutindeni edițiile lui Petru ale „Introducerii în istorie” „d. corectarea cuvenită în acestea”, în drepturi, sinod. Potrivit acestui caz, numărul disponibil de exemplare nevândute! din această carte, s-a dovedit că se aflau în tipografia din Moscova ed. 1718 - 64 de exemplare, iar ed. 1723 - 195. Până la 1 ianuarie 1732, ca urmare a poruncii amintite, au fost strânse 18 cărți. În tacurile din Sankt Petersburg în același an existau ambele ediții de 35 de exemplare, iar câteva luni mai târziu au trimis încă 7 cărți de la eparhii. Din dosar nu se vede că toate aceste copii erau corectabile: mint, în sinod, iar la 17 noiembrie 1743, sub Elisabeta, s-a dispus „Intră; fără istoric” pentru a vinde din nou și copii selectate. se intoarce la cei de la care au fost luati.
În dedicație rusă. ed. 1718 și 23 de ani, traducătorul se exaltă în „vremurile” retorice ale lui Petru, căruia i-ar fi fost oferită. transfer la întoarcerea din străinătate.Gavriil Buzhinsky l cpa¡ s-a nivalizat în acest caz cu un cerşetor persan, care văzând că toţi supuşii îl salută pe şah cu daruri, i-a ridicat un vas cu apă. Mai departe, că expresia „muzele tac între. arma „nu merge în Rusia:” vulturul regal’ în vremurile Sisian (adică, în timpul continuării războiului), nu numai că păstrează și acoperă m’zy, ci și în cărți de citit, mai mult decât istorice, exerciții, având mereu grijă de nume și cărți istorice în limbi străine pe sl; Limba vieneză în Rusia apare. După exemple de dragoste și de istoria diverșilor oameni celebri, se spune și despre traducerea în sine: locurile dificile și întunecate ale „Introducerii în istorie” îi aparțin lui Pufendorf, potrivit traducătorului din germană. în latină, Ioanna-Fri, rnhu Kramer, care s-a abătut uneori de la original, „show; nu de dragul minții mele. Prin urmare, Buzhinsky, când a tradus astfel de mase, neștiind limba germană, „a urmat sensul istoriei mai mult decât cuvintele și silabele”. În descrierea stăpânirilor papei, Pufendorff se referă nu atât la cercetarea istorică, cât la Dumnezeu; discursuri slovace. Buzhinsky notează că autorul, în calitate de mâncător al lui Luther, atinge și Biserica Răsăriteană, vorbind despre credință, sacramente, invocarea sfinților, cinstirea icoanelor, monahism etc., ceea ce poate da naștere ispitei cititorului ortodox. . nu vezi;
*) Sinod, cazul 1731, M 4.

Cu toate acestea, în ciuda acestui fapt, traducătorul nu a îndrăznit să se abată de la original, astfel încât să nu creadă că Buzhinsky însuși a compus o carte pe cont propriu: altele de neînțeles. După dedicația este pusă: „Tălcuirea unor vorbe grele găsite în această carte”.
În traducerea incidentului Buzhnnsky, ele au fost aduse până în 1700. Pentru această traducere, vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 324-327.
395. „Calendar sau carte lunară Pentru vara de la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos, 1719. indicând eclipse de soare, nașteri lunare și luni pline cu sferturi. La fel este și timpul ascensiunii solare și al apusului, longevitatea și longevitatea pentru fiecare zi, în funcție de meridianul și lățimea Sankt Petersburgului domnitor. La Sankt Petersburg Tinografii, vara Domnului, 1718, ziua de 15 decembrie.
B îndoit de-a lungul 4°, 32 n. coală, cu spații pentru tipărirea imaginilor cunoscute. Conținutul și aranjarea acestui Calendar sunt

aceleași cu cele tipărite în anii precedenți la Sankt Petersburg. Sunt în A.N., în I.P. Karataev și două în Kab. cazurile I, Nr. 7 2. În previziunile despre fertilitate, de altfel: „prognozatorul despre rodnicie nu trebuie abandonat atât de simplu, precum a comis profesorul Avdias Trey în calendarul său din 1667, pe care alți prognozatori despre treburile și bolile lumești, de altfel. , lăudat , și eu mai bine îl pun pe acesta și spun direct că dacă timpul este cu adevărat pierdut, atunci rodnicia se poate pierde. Ce se poate întâmpla anul acesta în acest an, despre faptul că părerea mea este de așa natură încât pe parcursul întregului an va fi multă spută și nu va fi una dintre cele mai fructuoase "-
În 1752, în spălări. sin. Tipografia trebuia să folosească 54 de exemplare pentru ambalaj. calendar pentru 1719; fiecare exemplar. a fost evaluat la 12 copeici. Din familia regală, pe lângă Petru, aici sunt afișați fiul său Peter și nepotul său Peter.
39 . Calendar sau luna lui Hristos după stilul sau calculul vechi, pentru vara de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul, 1719. Compus de matematicianul John Heinrich Voigt, și tipărit în germană la Hamburg. iar în tiparul slavon al verii moscovite a Domnului 1718 în decembrie. aşezaţi-vă

atașat este un tabel cu răsăritul și vestul soarelui, precum și lungimea zilelor și nopților câmpului Moscovei.
B îndoit în jumătate 4 °; 27 n. listă. 1 exemplar în cabină. Afaceri I, IB 71. Predicțiile, precum și orice altceva, nu diferă de calendarele anterioare de la Moscova. Cea mai importantă notă este că răsăritul și apusul soarelui sunt indicate „în funcție de înălțimea Moscovei”.
991
Pe dosul unei foi, la ieșirea de jos: „spre Sankt Petersburg ^
1718 22 de zile. Въ Kab. del. I, nr. 32 l: 188, ibid. l: 168-170 o listă schiță a lui, scrisă de mâna lui Petru cel Mare, de la cuvintele „Ponezhe” la „este necesar să se acționeze”. Podea. Inc. Zach. IB 3261
8M. „Decret Majestatea Regală din Senat”. Despre pedepse pentru netrimiterea de basme.
Въ P, cu 2 num. pagina si cu ea pe 2 num. aceeași pagină „Instrucțiuni de la Regimentul de Gardă, conform cărora este necesar ca el să repare. Ambele au aceeași ieșire: „tipărită la Sankt Petersburg.
1719 în ziua. Въ Kab. del. I, nr. 32, foaia: 214-215. Podea. Ordinul Col V, nr. 3460.
„EO. Decret fără titlu privind depunerea basmelor.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este rezultatul: „tipărit la Sankt Petersburg în 1719 la 16 decembrie”. Въ Kab. cazul I, nr.32, 216. Poli. Sobr. Zach. V, nr. 3470.
400. „Registrul Flotei Ruse de nave care se vor afla în compania actualelor nave navale din 1718 sub comanda amiralului general contele Apraksin, un viceamiral și doi shautbeinakhts”.
Pe spatele unei foi, s. I. el a. Acest tabel arată avangarda, corpul de batalion și ariergarda flotei ruse, numele navei și comandanții acestora, numărul de oameni și tunuri. Registrul scris de mână a fost scris de însuși Petru cel Mare, cf. taxi. cazul I, carte. Nr. 38, foaie: 46-468. Există și 5 exemplare. imprimat; un exemplar. în kp. nr. 39, . 455; carte. eu?. 94, II, l: 188 - 189.

Decretele lui Petru al V-lea, ținute din 1714 până în 1718. S.P6. 1718, 8°. Vis. V, nr. 12084; la Tolst. Nr. 46 sunt afișate sub 1719. Copii ale decretelor regelui său. maiestate, ținută în anii 1714-1718, dar nu se știe de ce sunt repartizați în acest an, deoarece cartea este fără pagina de titlu. Exemplare asemănătoare, tot în 8", pe 312 pagini, se află în biblioteca de sub Firma Krasheninnikov și cu pagina de titlu, pe care este indicată 24 februarie 1724, vezi mai jos sub întuneric. Copii din decretele din 1714-18 s-au tipărit 600 de exemplare, fiecare fiind vândut cu 8 altyn 2 bani *>.
Diploma lui Ieremia, Patriarhul Constantinopolului, cu permisiunea ca armata rusă, în timpul războiului, să mănânce carne în post, 1718. În arhivele sinodului, conform catalogului 1 exemplar (pe foaie), nr.2θ. Sobr. Zach. acest hrisov din 7 martie 1718, V, Nr. 3178. În același loc în aprilie 1716 (V, nr. 3020) există o altă scrisoare a aceluiași patriarh despre a permite țarului să mănânce carne în timpul tuturor posturilor, cu excepția săptămânii înainte de împărtășire.
Instrucțiuni către șeful poliției din Sankt Petersburg. b 4°, Soi.Sh, nr.4573. ·
În 1718, a fost publicat un anunț despre beneficiile tratamentului cu ape marciale la Oloneț. Aceasta a fost păstrată de Golikov (D. P. V., VII, 55, 56) sub anul 1718: fabricile de fier Konchezersky, mărturia chirurgului Revelin, cu indicația celor care au fost vindecați de aceste ape. Nu s-a întâmplat să văd o ediție separată a acestui anunț, dar a fost într-adevăr și apoi a fost plasată în „Copii ale decretelor din 1714 până în 1719 (vezi nr. 409), la pp. 159-163, sub titlul: alny konchezerskaya water de diferite persoane, găsită de chirurgul Revelin, în 1718, în luna Genvar. Aici sunt prezentate și zece cazuri de vindecare a diferitelor persoane care au folosit acele ape - aceste anchete, se pare, nu au fost ulterior retipărite nicăieri. mier mai jos nr 4II-Y.
Lavrentiy Blumeyatrost a lăsat o descriere de mână a acestor ape, care este în extras: D. Remus Epistola deaquis inartialibus Olonizen-sibus ad cei. Breyniiim, Leipzig, 1722).
') Sin. cazul 1722, IH
2ì Beiträge zu der Lebensgechichte denkwürdiger Personen .. AF BSsching. W, β, 7.

Curios este că în 1720 au ajuns la rege zvonuri că cei care au fost tratați de ape, dar nu au primit alinare, „parcă ar fi ignoranți, nevorbind despre acțiunile lor neregulate și stupide, darul mai sus amintit al lui Dumnezeu (i.e. , descoperirea apelor tămăduitoare), pe care este imposibil să le desconsiderăm, defăimează .. "Prin urmare, a fost emis un decret în acel an (10 mai), astfel încât înainte de a călători în acele ape, să se consulte cu medicii, și atunci când este tratat, și în toate să fie în concordanță cu registrele tipărite anterioare, ca și până acum, deși unii foloseau, „dar nu s-au păstrat în mod regulat, ca în mâncare, tacos și în băuturi și într-un vis extraordinar au rămas ') .... "
Gazeta pentru 1718 în P. B. numai unul
„Sankt Petersburg, Vѣdomosti." 3 num. pagină; ^Tipărit la Sankt Petersburg. 20 februarie 1718 Iată prețurile știrilor de la agentul „Van der Burch către înalta domnie princiară, de la Amsterdam în ziua de 8 februarie", referitoare la cearta dintre regele englez și fiul său, despre Torri care îi susțin pe acesta din urmă, și promisiunea englezilor de a-i ajuta pe austrieci impotriva turului ok.

1319.
IOI. „KNNGA D'ZHNZH ȘI MESAJUL LUI ST ^ X a'pLKH, NAPGiTASL muzical ROS-CÍHCKHMX, VICTORII KηÏEMX iuGkAGSH KELNCHESTKA KX SANKTHPITSrB ^ GSKON TVPOGRDFiN. F ¡JUDESTKA XfTOKA #A^AI YEAR^MTS LURT KH Al DSN».
Въ Г, 19 6 (rch£b) foi, fiecare pagină în două coloane, pe una olandeză, text rusesc pe cealaltă. Aceasta este partea a 2-a a ediției descrisă sub Nr. 366. Titlul olandez este același cu cel găsit în partea i-a, numai în. eerste-tweede deci.
Titlul este: „Cartea Faptele și Epistolele Sfântului Apostol”, dar aici sunt de fapt doar epistole, iar Faptele sunt plasate în partea I.
40". ...“Yalfdkith FRACTIONAL, KX USER ^ IhOKWMX h MЇfCKHMX, who#-YEAR TO LIVE ^OTAFYMH, tvogrdfskn THÍHÉHIÉM2 KTOfIOÍ Íx tsrt-K^NfEZH CAHKTXnHTfjJRfyyt. fix L'KtO F COTKOflHÎA Ml'flA ^ÍK^. F rZhTKA ZhS BgD SLOKA #A\ț'AI INDIKTA Kl MCA IïíΛЇA”.
B 8 °, d și foaie paj. Versuri din 165 de coli: La Sankt Petersburg „Alfabetul” a fost tipărit pentru prima dată la 2 octombrie 1717; cunoscut despre el
*) Poli. Sobr. Zach. VI, M 3579.

numai din instructiunile lui Sopikov (V, No. 12811) si sinod, cazuri din 1722 No. 1S. A doua ediție descrisă aici a fost tipărită în număr de 1200 de exemplare; în 1718 și 21, 1680 de exemplare au fost trimise de la tipografie la librăria din Sankt Petersburg; lanțul era legat 15, iar fără - 12 Alt. Vezi cazul și nota menționate mai sus. mai sus, p. 381. Pentru prima ediție a Alfabetului, vezi nr. 166.
f 03. „Chnnkh drKHЇΤΊ KOGGOCHNYA njJAWCAAKHWA ^TЇÂlICKЇA tsrkye, KÁKW KroAWKt^HÌiHUikhwx mntropolityumh, d^spkikvmkh și epkik, Gdnkikvmkh și epkik, Gdnlvvhh, Gdnhdlvvhh care în fiecare zi prctslh, tko-rN'GI NARIVDNO SVMOAA H ^ R & THO " .
B 4°, nu există o pagină de titlu specială, si foi; la ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg în 1719, în ziua de 24 august”.
În P. B. există un manuscris (I, O, 13), intitulat; „Ordinul și regula pentru alegerea unui episcop”. Pe ultimele pagini ale acestuia (60-61) găsim următoarele: „acest rânduială a hărții, și alegerea, și hirotonirea și ridicarea la tronul episcopal a unui episcop, sau arhiepiscop, sau mitropolit, a fost examinată și văzută de către mare domn, sfântul preot Ioachim, Patriarhul Moscovei și al Întregii Rusii, în vara anului 7184 (1677 sau 8 ani) din treapta greacă antică și slavonă, de parcă ar fi fost sub foștii mari suverani, țari și mari principi. , iar sub fericiții mitropoliți ai întregii Rusii, care fuseseră deja scrise în biserica catedrală Rev. Maica Domnului, chiar și la Moscova, într-o carte veche scrisă de mână în luna august. Aici a fost introdusă deja regula cărții de slujbă din 1668, pentru a nu sfinți doi sau mai mulți preoți și diaconi într-o singură liturghie; sunt incluse și decretele despre St. Euharistia, care a urmat cu ocazia disputelor sub patriarhul Ioachim, despre care vezi pe larg RKP. P. B. - F, I, 186.
Prin decret, din 22 ianuarie 1716 (Poly. Sobr. Zak. V, Nr. 2985), a fost trimisă tuturor episcopilor o copie din promisiunea luată în Sf. emo și altor episcopi din eparhiile lor. Aici episcopul s-a angajat: să excomunica doar în cazurile cele mai extreme și neîndoielnice; tratați cu oponenții Bisericii lui Dumnezeu cu blândețe și fără ceartă; bisericile să nu fie construite „peste nevoie”; numiți slujitori-sfinți-bisericești numai la nevoie și nu de dragul profitului; să

ocolească turma cel puțin o dată la doi sau trei ani și, în cele din urmă, să nu se amestece în treburile lumești.
Въ Kab. del. I, nr. 31, l: 21, s-a păstrat un proiect de jurământ cu po"

corecții și postscripte ale lui Petru cel Mare și anume, îi aparține în paragraful 6: „dacă se va putea măcar în doi-trei ani” .... „și mai ales preoți”... în cămăși mergând nu numai la pedepsi, dar și să trimită la tribunalul orașului. Al 7-lea paragraf este în întregime de mâna lui Peter.
În Beilagen zum neueverflndertes Riissland a lui Haigold (I, 36) există o traducere a acestei promisiuni, împreună cu Petru către Stefan Yavorsky, neplasată în Poli. Sobr. Zakonov. Iată-l în traducere rusă: „Tată cinstit! Deși episcopii sunt obligați prin jurământul formal să respecte toate instituțiile bisericii, au fost și cei care au încălcat aceste decrete. Prin urmare, am dispus să se întocmească o declarație specială a acestui jurământ, pe care, transmițându-l, ordon să fie atașată la promisiunea de jurământ menționată mai sus. În aceeași ediție și parte, ritul descris aici este tradus sub titlul: „Ritus circa electionein et inauguiationem epis-coporum et archiepiscoporum în Rusia observări soliti (cum necessitas postnlaverit eligerej".
Petrovsky ed. „Chipa” se deosebește de cea scrisă de mână menționată prin aceea că numele patriarhului este exclus în primul; totuși, în articolele despre subordonarea episcopului, este menționat de două ori cu condiția „când Domnul Dumnezeu se demnește să fie pe tronul întregii Rusii, părintele nostru, sfântul patriarh, ales din toată catedrala sfințită”. Mai mult, în Chip ”din 1719 și edițiile ulterioare ale acestuia s-au adăugat puncte corectate de însuși țar, 1716, care sunt menționate mai sus și care au intrat și în Regulamentele Spirituale într-o formă comună.
404. ÃaEÒ NAN TjJfEHHKZ HAvtë* k íCE'fe tsrkondl DIFERIT ПОíA^DOKAHÏA F ÍTU A PAH H BGONOSN'T Wtjz KjJA^AHMHbT EfJíMfHA P|LDANIA.
Tjjtf¿OANEÍfm' EfJAC ¥spG: ïïjT: BcA. repara Lkok'i. PÓkS' F Rzhted XÍa ^ψAı́".
B 4 ", 15 n. file., text pe foile de cd, iar la sfârşitul a 13 file: nenumerar (colecţie, cuprins şi postfaţă). La început „Predmov către cititor (Cel mai mare dintre toate)" și "Despre secrete și lucruri în slujba și acțiunea sfintelor secrete, ele trebuie păstrate în general. Pagina de titlu este decorată cu imagini ale răstignirii sculptate pe lemn, pe laturile cărora Maica Domnului și Ioana Teologul, apoi șapte Sf. tastați fețe; semnătura gravorului de mai jos: „1647, Vasily Ushakevich”. Despre. antet Foaia înfățișează și Adormirea Maicii Domnului, care se află în Acatiste sub nr. 22. Pe bentiță, l: 69, împărtășania și semnătura sunt înfățișate: „Ioan din Glinsky 1667, Inii 3”. Pe l. 91 – pocăință și semnătura nu este clară, puteți deslusi: „Glinsk”; între cearşafuri

numărul valoros 104 – căsătorie, sub..., „Ioann’ Gly . 20 iulie 1667; pe l. 130–sfințirea uleiului, monogramă: IF; pe ob. l. 317–Gryhorii Dvoeslov.
Într-o prefață din partea frăției Bisericii Adormirea Maicii Domnului, Leondopolitan, se spune despre beneficiile Cărții Coastei, iar apoi se adaugă: „și noi, consacrați cititorului, respectăm aceeași carte. , verbul Trebnik, care conține șapte sacramente, peste toate celelalte

barzo filosofice este necesar înaintea mântuirii sufletelor omenești. Să ne luăm osteneala să vânăm Marele breviar, să strângem pe scurt cele mai necesare, un mic computer pentru ca cel mai mic să cumpere un koshta și pentru a citi cuvintele letoneze și alte cuvinte. Este de încredere pentru tine și vedlugul tradiției bisericii și decretul canonului Sf. Tatăl este totul în cartea vorbită, confuz și mâzgălit. Nu trebuie să ne gândim la asta, dar numai cea mai importantă parte a fost aleasă din marele Trebnik din Kiev, care, din lucrările autorilor greci și antici, a fost bine rezumat și tăiat. Am urmărit această carte și nouă, în urma poveștilor vechi, ne place să publicăm cu binecuvântarea celui mai sfânt apostolic și iubitor de Dumnezeu Athonasius Shep-titsky, episcop de Lvov, Galician și Kamensts Podolsky, arhimandritul Unevsky .. ."
Acest breviar este într-adevăr asemănător cu cele care au fost publicate la Kiev și Lvov pe modelul breviarului tipărit de Sfântul Petru Mormântul. Aici cipul mărturisirii și rugăciunilor către Duhul Sfânt după cele patruzeci de zile (cf. Moscova. Trezoreria LUV 78 și 125) sunt expuse după ediții vechi care nu au fost corectate la Moscova. Deși la începutul secolului al XVIII-lea unirea a fost introdusă la Lvov, totuși - și acest lucru este minunat - Cartea rasei de acolo din 1719 a fost retipărită, după amintirea veche, din edițiile de la Kiev, acceptate de Biserica noastră ortodoxă. Diferența este introdusă în Cuvântul lunar, de unde în lei. Trebnik exclude toate sărbătorile sfinților ruși. Dar această toleranță nu a durat mult: Trebnikul din Lviv din 1720, așa cum vom vedea mai jos, reprezintă deja anulări semnificative cu edițiile de la Kiev.
În postfață, pe lângă laudele obișnuite ale Sf. Treime și rugăciune pentru iertarea greșelilor de tipar, înseamnă: „Această carte, verbul Ekhologion, este Trebnikul, în această tipografie pentru binecuvântarea ortodocșilor iubitori de Dumnezeu (adică Uniate) și pentru nrivileia celor mai regi importanți ai Poloniei; Cameral, dependența Frăției Stavropigiei a Bisericii Bisericii și a Sfintei Mlaștini a Fecioarei Adormirii Ei Umanistice din Lviv, Lviv Mira 7227, iar din PX 1 719, socrul Octovria, 1.000 de zile pe St. Apostolul și Evanghelistul Luca.
Biblioteca „Runivers”
446
ies. „D'EANIA TsrKSHINLA Y CIVIL d'nSKAA. F rZHTKA UNDE ESTE NOSTRU? IISA XjJTA NZ lktopnmnsh KESABA BDROSHA COGjJAHHAA, prsksdenaa SH POLSKAGSH lÂȘKJKA NA sldkenskin, KfOAvk IAKNY Gk qjlKOKÏK Prakosld'khNÓK eastern P|HIXJOGTJÏJJOJNOKÏ£IJOJNOKÏÏJÇÏÏÏHNOKÏÇÏÏO CKAjirH IIoμάΙïηïΓ same e'gsh tsrklgsh presk^tlAgsh elnchesm esopy-sklgvv Petrd' népurw nap£chatannaa xx tsrt^kiremkh grld'k Losk-di, neț; ceva: l'ktl gdna.
Въ Г, două volume, cu o singură numerotare în ambele ^Aumg pagini. În prima, în plus, s pagini sunt marcate separat; în al 2-lea, aceeași pagină de titlu ca și I în i-m, la sfârșitul kk l: iomechen. mai ales (indexul alfabetic al numelor si faptelor) si 2 file din acesta. - erori de tipar.
Pagina de titlu este gravată pe aramă: în partea de sus este o imagine apocaliptică a lui Iisus Hristos cu o sabie care iese din gură, înconjurată de șapte lămpi; dar pe laturi an. Petru și Pavel; mai jos în colțuri — un războinic în lanțuri: „cucerește limbile” și o femeie cu șerpi, tot în lanțuri: „înfrânge ereziile”. Între ele este o imagine din Apocalipsă: un animal cu șapte capete și o femeie stând pe un nor, purtând o coroană de douăsprezece stele: „Salutează-mă pe o piatră și acum ridică-mi capul împotriva dușmanilor mei”. Pentru înțelesul

acestei cărți, vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 3 2 7-328. În prefață, de altfel, citim că unele cuvinte precum nair, moles, codex, investiture etc. au fost incluse și în textul rusesc, pe motiv că sunt folosite în toate limbile și sunt mai cunoscute decât în traducere, cu care se face un indiciu unui traducător, care a mutat chiar și Mesopotamia la Mezhdorechie și Dekapolis la zece grade.
Lucrarea Baroniei a fost publicată la Roma în 1558-1607 în 12 volume sub titlul: Annales ecclesiastici a Christo nato ad arnioni 1198. Traducerile în limba rusă au fost făcute din abrevierile acestor cronici de către iezuitul polonez Piotr Skarga.
Există traduceri scrise de mână în P. B.: a) F, 1.276, — „Afacerilor bisericești anuale de la Nașterea Domnului și Mântuitorului Iisus Hristos li se dă proaspăt cele mai necesare lucruri din Baronium, a doua versiune.” Aici pe pagina 638 se află o inscripție: „Această carte a fost tradusă din poloneză în slovenă dintr-o carte din Cracovia, cu binecuvântarea Preasfinţitului Părinte JospF, Mitropolitul de Ryazan și Murom, în anul 7187 de la întemeierea lumii, și de la Nașterea Domnului Dumnezeu și Mântuitorului nostru Iisus Hristos în 1678. Numele celui care a condus această carte este șapte litsrno, trisilabică, cu patru vocale și trei consoane, începutul este luat de la prima vocală, dar numărul ei este ... (neterminat). Începutul textului: „În anul Nașterii Domnului”. b) F

I, 273 — „Actele bisericești anuale de la Nașterea Domnului Dumnezeu și Mântuitorului Iisus Hristos sunt alese dintre actele bisericești anuale ale lui Cezar Baronius, cardinalul bisericii romane, numită Cronica Bisericii.” Postfața este aici cu aceleași informații despre traducător și cu adăugarea că primul număr de vocală al numelui este 8, adică și (în urma lui Ignatius, Isidore?). Aici primele patru secole sunt descrise mult mai detaliat și există inversări de silabă față de primul manuscris; se mai pune o prefaţă (Înainte chiar de vară *). Începutul textului: „Vara, Mesia este în ea...” Începând cu secolul al IV-lea, atât rkp. sunt aceleași, în primii ani și timpul domniei sunt indicate prin cifre arabe, în al doilea se întâlnesc și cele slave - se termină în 1198.
Manuscrise, traduceri Rom. Muzeele sunt descrise de domnul Vostokov sub JfeJfe XV și XVI: primul este semnat conform foilor de Andrey Artyom. Matveev în 7204 (1696), 1 octombrie; al doilea, după presupunerile domnului Vostokov, a fost tradus, sau mai bine zis, prescurtat de un catolic, pentru că aici acest Patriarh al Constantinopolului este numit renegat și au rămas multe lucruri contrare Bisericii grecești.
Toate aceste traduceri sunt în conflict cu ediția tipărită petrină; în ultimul exemplar al celei de-a doua părți, s-a considerat necesară tipărirea unei astfel de elemente de fixare;
Slavă creatorului care a dat începutul acestei lucrări, slab și polițist din plin. Fructul povului în Rusia este o carte pentru cei mai glorioși. Biserici, regate, diferite cetăţenii străine, Onorând cititorul, ţine seama că este periculos aici.
Ce este ciudat la ea și care este acordul tău,
Păstrează binele, respinge răul: secolul nostru este plin de ele.
Și ce este greșit, nu trece cu vederea muncitorii, Slăbiciunea a coborât, prin mila vadzri.
406. „H^cheskin calendarul roman și european ON λĪτo gdd nshego isa Khrtd ZATM'ЬnA ÕkOH)(Z ck^thaz saptsa și m4sa-

tsa: takoda și {iode'nie n acum mtsg cu chggiertmi, în ziua ksakin SNCA AND M&ACA KC)(O*, AND FOR)(0. fipEMA 30^ SO©" ON YESAN DAY. KSAKNr gospodr-CKH) (Z GRADA ISKI, M K ^ PECHESKiG D'I<LKh. iYkArsTѢH ȘI KfÓ&H PISKANIE. G) ME, M. kYn'GIA'I<ANA fi A C HAI A 3 KOρḰIíHOKZ NkASOKSKAGO. Í PRESS ACADEMY, Í PRESS ACADEMY. ^KOH HA#K bUȘ" KOAENY^H N FIAOSOFINUL PROFESORULUI. / IDTELAATIKN ȘI fljJ) (HTEKT ^ |) ȘI PROFESOR MILITAR |! A SHKOAH BzhGO τÏλA ON CEHÏÔflA &

Shkldlvi^X' director. Do meridndn^ n width rossnskdgo (sic) grddd Che rnn'kgokd ^chinËnnd».
În 4° titlu și prefață la 2 n. cearșafuri; Cuvânt lunar pentru 12 nan. foaie.; copia dobândită recent de A.N. este incompletă, întreruptă de luna noiembrie. Până acum, dintr-un catalog tipărit nu se știa că la Cernigov se tipăriseră Calendare. Autorul celor descrise aici, Kvasovsky din Korven, a publicat mai târziu Calendare în limba slavă la Königsberg; în ediţia publicată acolo în 1730, el este deja intitulat: „ştiinţa convocată. profesor de filozofie și matematică, corespondentul său. LED. secretarul secret prusac și a adus o imprimantă de rahat. Cuvânt înainte la Calendarul cher. 1719 următoarele:
„Este clar în Dumnezeu pentru binecuvântații, vii păstori bătrâni oglindă, dragostea lui Dumnezeu față de serafimii de foc, Edenul mintal al bisericii sfinților heruvimi, Ortodoxia sfântului străvechi Atanasie, a doua virtuți pastorale Vasile, minunat. cu bunătate, îl binecuvântez pe Ioan cel mare al întregii Rusii și al Nordului pentru sfântul, harul său către domnul kir Anthony Stakhovsky, mila lui Dumnezeu față de Arhiepiscopul ortodox de Cernigov, Novgorod și întregul Nord, domnul meu harul meu patron și binefăcător - pace , sanatate, viata lunga! Cel dintâi al Dumnezeului Preaînalt este o scriptură, limpede în Dumnezeu, sfințită arhi-mănăstirii și binefăcătorului meu, această lumină împodobită cu mare și mare splendoare. Pe ea este mult demn de vedere, demn de surprindere și înțelepciune cu degetul lui Dumnezeu, este scris; căci nu putem găsi un singur loc, astfel încât să nu fie umplut cu diverse puncte, diavoli, linii, litere multiforme, Figuri și poligoane. Este soarele însuși, eu sunt curentul lunar, mersul ordonat al planetelor din timpuri imemoriale, stelele fără nume în rangul dispoziției lor strălucitoare; numai mari diverse roți și cercuri ale raiului, convertire neîndoielnică, - ce altceva, dacă numai pentru ochii noștri, să surprindă cu tandrețe, ne oferă viziunea? Mulți, clari în Dumnezeu, binecuvântați. P. II. iar patronul meu, înțelepții caută lucruri uimitoare și, după ce au găsit, cu argint și aur, amândoi găsesc ceea ce caută și cumpără la un preț. Soarele se preface într-unul, firmamentul raiului și de care în mijlocul prăpastiei este atârnat, iar de-a lungul atâtor trupuri cerești trupul este neîncetat, și chiar fără suflet, esența marșului. Există multă confuzie, dar ne uităm la ele: avem multe, dar nu ne putem minuna demn; acolo, pentru înțelepciune, cărări și înțelepciune, dar cu multă sârguință, căutătorii câștigă. Există temple și clădiri, dar cei care au fost munciți de multă vreme intră în el de dragul moștenirii, pe care, la sfârșitul acestei vieți, nu o vor moșteni niciodată. Mulți sunt pe cele mai noi și găsite stele, sateliții zboară discursuri Iovesh -

ieșiți, despre ei, mulți regi și prinți și puternici ai acestei lumi, după ce au adus imposibilitatea de a fi surprinși, nu încetează să filosofeze, de dragul lor, lasă deoparte conducerea.
„Într-adevăr, în afară de teologie, nu se dobândește nici măcar o binecuvântare asupra mamei: prin această idolatrie, luminează-ți limbile, întunecate de această idolatrie, de parcă aș spune măreția sexelor puterii și slavei Domnului. Înțeleptul Arhimede, dacă îl practici, numai cu gândul la Dumnezeu pentru tine însuți să fii propovăduitor. Despre ea merită să avem respect, ca și vechea biserică Sf. Ierarhie, imiți Eminența ta în toate, mai mult, în acea învățătură, eu exersez. Este vrednic de cinste, precum însuși Dumnezeu, veșnicul patriarh Avraam, al artei stelare și pământești, învață uneori, zicând: da, dacă stelele cerului și nisipul mării, astfel încât priceperea chinezească, degetul său atotputernic. cu sau iapisul lui, este inofensiv si in viata de apoi ta tradat a fost. De dragul asta, de dragul așteptării și în chintz, afacerile vor fi desființate și varsta pruncului va fi dată artei chintz. Demnitatea cere ca acel lucru, chiar și cu măreția lui să mă păstreze, și apoi prin zonzh rusesc eu clema-ta și turma Eminenței Voastre fără binecuvântare și ca munca mea trece - acesta este un semn al zelului meu servil, restul meu. distracție pentru toate învățăturile științelor matematice Îndrăznesc să stric cealaltă parte a desenului calendaristic (lauda lui П. și P. a mea, care este mult mai onorabilă, este deja gata înaintea mea) sub picioarele eminenței voastre. Dumnezeul Atotputernic este clar în Dumnezeu pentru Eminența voastră în mâinile cărții scrierilor Sale pentru interpretare; amândouă nu vor fi inutile nici măcar asupra acestui ochi pastoral, argumentând adâncimea înțelepciunii lui Dumnezeu, cum acest înțelept arhitect al acestei lumi construiește un templu ') ... de acolo voi ști nu numai că Dumnezeu este, ci și așa cum este este incomod să mănânci înțelepciunea omului, dacă există violență în fața lui Dumnezeu la voința limitelor și limitelor sale. Sunt puternici, dacă vor, și ei vor amâna nelegiuirea mea și vor interzice-o naturii însăși și vor crea tot ce este contrar naturii. De dragul acesta, P.P. și patronul meu, nu vă mirați de obrăznicie, de parcă această mică lucrare a mea ar fi împodobită cu cel mai strălucitor nume al Eminenței Voastre, îndrăznesc să o trimit întregii lumi rusești. Multe greșeli mă obligă să fac asta, pe lângă altele: pe primul, dar în micime, sărăcie, imperfecțiune a lucrării acestui sclav foarte mic, slăbit, imperfect, le voi arunca (sic) la picioarele pastorale. Apoi, ca pe ape mici explorate pentru înot, sunt pregătit să fiu vrednic de laudă a slavei, cinste și răsplătesc numele tău pastoral; tokmo, reverend. slujirea păstorului care dorește numele tău nu este refuzată: nu va fi fără surpriză și lauda celuilalt pastoral *

1) Aici, câteva cuvinte din carte sunt corupte.

nici. Oricine vrea să vadă această lucrare a mea. prima lectură” a numelui binecuvântat al titlului, va fi surprins de virtutea incomparabilă a pastorului. Care este Eminența Voastră, ca un pui kokosh '), în folosul Bisericii Sf. iar la patronimul muncitorilor ruşi adunaţi pentru seceriş. Dar, după ce a primit IL P. binecuvântare, voi merge din tărie în putere, din laudă în laudă, slăvind și mărind, cinstind ■ binecuvântând numele limpede în Dumnezeu al celei mai venerabile părți a păstorului și ocrotitorul meu la nașterea veșnică. Cel mai nevrednic sclav M. V. 3. K. IL B. și F, doctor.

Ei îi urmează. „Informații la cea mai bună înțelegere în calendar”, unde se explică semnificația abrevierilor folosite în calendar. Cronologie, unde, de altfel, timpul este arătat de la introducerea calendarului gregorian „fără permisiunea întregii biserici ecumenice”, „din insuficiența blestematului Mahamet, profetul falsului turc (1131): din invenția tuba obtichnaya (31), perpen-dikula în ore (62)". De asemenea, încoronarea lui Petru, nașterea lui Petru Petrovici și Petru Alekseevici, aderarea la hetmanatul din Skoropad. Despre Paștele pentru ortodocși, catolici și protestanți. „Pe pășunea lui Hristos și calendarul creștin”, care se referă la calculul lui Vaskha printre creștini și stabilirea sărbătorii Anului Nou pentru a-i deosebi de evrei.
În Cartea lunilor, prima pagină a fiecărei luni este împărțită în 4 secțiuni: a) numărul lunii, b) calendarul sfânt, c) răsăritul și apusul lunii și d) un prognostic pentru toate zilele. cu o alegere de zile. După fiecare săptămână în coloana orizontală a Evangheliei și a apostolilor. Pe pagina a doua sunt 6 secțiuni: a) ora zorilor, b) răsăritul, c) longevitatea, d) apusul, e) sfinții catolici și prognoza generală pentru 1719. Mai mult, în secțiuni orizontale după fiecare săptămână, predicții despre vreme. Prognozatorul general nu are nimic de-a face cu evenimentele politice, este mai mult despre economie și vreme.
Slujba Sf. și neprihăniții Zaharia și Elisabeta, Sankt Petersburg. 1719 e 4°. con. I, nr. 1236; Carat. L? 1418: în biblioteca tipografiei din Moscova.
Apostol, Moscova, 1719, în F; la Karat. > 1422; situat la Moscova. tipografie, curte și Lavra Treimii-Serghie.
<·>. „Decret pentru toți cei din armata rusă care dobândesc, exercită și inferiori slujitori ai ortodocșilor
■j Κοκοβζ — cuvânt polonez, „uritso.

credințele catolice. Într-un fel, moment în care în toate zilele el trebuie să aducă rugăciuni Domnului Dumnezeu. Și care alte legi în serviciu sunt dobândite după propriile statut, dar în același timp.
H 12°, fără capac. foaie, 23 pagini, ultimul număr *, „tipărit la Sankt Petersburg 1719, 26 februarie”. Retiparire a I-a ed. sub J6 290.
Sopik. sub Partea I, nr. 690, așadar, în cărți de tip bisericesc, arată „Rugăciuni pentru toți cei care sunt în armata de pământ”, Sankt Petersburg. 1719 la 8°. Am auzit că așa sunt Rugăciunile, într-adevăr pentru Biserică. vz. publicate, se păstrează la Cartierul General al Corpului de Gardă. Neputând vedea copia, anexez aici extrasul care mi-a fost comunicat despre aceasta:
Ex. în 16 ° (?), la începutul imaginii Sf. Treime cu semnătura: ■ Binecuvântat să fie Hristos Dumnezeul nostru, chiar pescarii înțelepți ai manifestărilor, trimițând de la Duhul Sfânt și prinzând astfel universul; Slavă ție, preaiubiți.” Pe foaia a 2-a este o imagine a apariției Maicii Domnului la munte, semnată: „chipul Sf. Maica Domnului, ca apărând pe Muntele Po-chaevskaya lui Ioan Bosov și așa mai departe, și lăsați steagul și picioarele s. cu apă pe stâncă. Apoi titlul: „Decret tuturor” și așa mai departe, ca titlul scris mai sus. Judecând după extrasele unor rugăciuni, este clar că ediția în fontul bisericii este aceeași ca și în scrisorile civile tipărite.
40S. „Anunțul unui soț minunat, alții îl numesc al doilea sampson”.
Pe spatele unei foi, o *isha despre spectacolele din Sankt Petersburg ale unui om voinic cu o trupă de acrobați; sub semnătura ei: „Tipărit

la Sankt Petersburg. 1719, ziua de 17 martie. Copie de corectare. stocat în syn. arhive: este deosebit de curios pentru că reprezintă până astăzi singurul exemplu de afiș tipărit sub Petru despre o reprezentație publică a unor persoane private; erau cunoscute doar câteva programe tipărite de festivități și artificii de la guvernare. Iată acest afiș: „Deși, curios pentru cititor, Fama a zburat multă vreme în Germania și a suflat o mulțime de lucruri vechi și noi în lume (a suflat *), totuși, recunosc cu ușurință că asemenea fapte minunate, parcă în ultima vreme, la Leipzik și la Berlin, au fost mai mulți pe care nu l-am văzut niciodată, pentru că acolo am văzut cu ochii mei un om răutăcios de puternic, pe care foarte diferitul meu Sampson este numit împotriva voinței sale, în ciuda faptului că a primit un astfel de nume. de la niste potentati inalti. Onago Force-

') Cuvintele dintre paranteze sunt corecturi de corectare.

Pot spune puterea puterii soțului meu, ce să spun pentru fapta minunată a cititorului, când, în prezența înaltă a Majestății Sale Regale a Poloniei, și a Majestății Sale Regale a Prusiei și a întregii sale familii regale, și alte persoane nobile spirituale și lumești, cu mare surprindere, - o campanie curioasă (curioasă), în care a fost deosebit de renumit tacticianul Aglian, care în Europa în dansul și săritul pe frânghie nu a fost încă găsit asemănător, și de dragul unora. explicații despre puterea acelui soț, unele lucruri sunt anunțate pe scurt: 1) Ridică tunul de la 2000 la 2500 de lire sterline cu o mână, pe care va pune un toboșar cu o tobă sau cu un alt instrument. El ține doar mult timp acest tun, până când bea cu cealaltă mână un pahar de vin despre sănătatea Domnului gardieni. 2) Trage la sine doi-trei cai puternici pe care, deși trage cu toată puterea, ticălosul nu va putea să iasă din loc. 3) Coarda este întreruptă cu ambele mâini, pe care doi cai nu le pot întrerupe. 4) Se întinde pe două scaune, și anume: capul pe un scaun, iar picioarele pe celălalt și poruncește pe corp să devină 5 sau 6 persoana cea mai grea pe care o ține pe sine, fără să se aplece deloc. 5) Ridică calul cu o mână, pe care stătea o persoană sau două, iar în acele locuri îl ține până bea un pahar de vin. 6) Nicovala de la 500 la 600 “oz. cu o povară hotărăşte asupra pieptului şi obligă (pe el) doi fierari să spargă o vergelă de fier. 7) Se întinde pe pământ și poruncește să devină doi oameni grei, cu care se va ridica, și sta pe un scaun care este pe masă. 8) Ridica 10 si 12 persoane dintre cele mai grele si ridicand cu o singura mana doar mult timp pana bea un pahar de vin. 9) Un cui de fier, în „ut lung și la jumătate de lățime se rostogolește ca un pyzhevnk. 10) Luați o bancă de 18 picioare lungime, la un capăt cu gura (dinții) și puneți o masă la celălalt capăt, care se ridică la 10 picioare de sol. 11) Ia-ți un băț în gură (dinți) și spune-le celor mai puternici oameni să tragă, pe care nu îl pot scoate din gură. - Domnilor vânătorilor să-l prindă pe crainic că poate încărca Fuzea, din care este o mie de pași, iar din pistol va trage 500 de pași, și cât timp va fi bun pistolul, trage mereu ascuțit în asta. cale. Dacă vreun vânător vrea să vadă aceasta, trebuie să plătească următoarea taxă și anume: pentru primul loc, cincizeci de altyns, pentru al doilea, zece altyns, iar în al treilea sau ultimul, cinci altyns; iar acțiunea va fi în această zi de 17 martie (și de acum încolo de două ori pe săptămână) ora 3 după-amiaza (plecare. Și aceste acțiuni vor fi afișate în casă, unde înainte de acest joc rulant comedii) ^. Despre ea cf. Prima parte a acestei lucrări, p. 430.

199. Koti al maiestăţii sale regale decretă. Publicat din 1714, din martie 17 zile. În prezent, 1719. Tipărită în județul St. Petersburg τϊπο în 1719. Martie în ziua de 28.
La 8°, 221 pagini și la sfârșitul a 4 pagini, registru de decrete. Aceste copii au fost tipărite în 1200 de exemplare și au fost vândute cu 10 Alt. fiecare
11O. O scurtă descriere a cercului amfibiu, colectată din geografie veche și nouă pe întrebări și răspunsuri prin Yagan Gibner și în dialectul german în Leip-tsik. tipărit Și acum din porunca marelui suveran, țarului și marelui prinț Petru cel Mare, împăratul al Rusiei. Sub nobilul ereditar Suveranul Țarevici Petr Petrovici, în rusă. tipărit la Moscova. Anul Domnului, 1719, în luna aprilie.
Въ Г, 2 p. (catalogul cărții lui Sey) și 426 p. (din greșeală 420). 5 gravuri pe aramă: 1) Creştinismul „în formă de femeie cu sceptru și biserică în mâini: „Europa este o descriere — această regină în trei părți în înțelepciune; în curaj, în putere, ca în stelele zilei. 2) Sârguință sub forma Atlanta, cu un glob pe umeri: „Îi port pe toți, purtând un fiu bătrân, doar o povară grea este să văd — toată lumea învață, nu-ți pierde timpul.” 3) Mai multe chipuri în haine asiatice, o cămilă, o maimuță și un papagal: „Descrierea Asiei - aceasta a strălucit în puterea ei glorioasă; dar astăzi cu cei mai buni, nu numai devenind clar. 4) Oameni în turbane, negri, un elefant, un leu și stroFokamily: „Descrierea Africii - Chiar și sub soare, dar există un corp negru; ci mai degrabă prin faptele lor nepoliticoase şi josnice. 5) Sălbatice, castori, șerpi și lingouri de aur: „Descrierea Americii este că folosesc multă bogăție; când nu au înțelepciunea unei sume echitabile.
Autorul acestei „Geografii”, John Hübner (1668-1731), a fost renumit în vremea lui ca un talentat compilator de manuale, din care studenții au asimilat ușor și clar informații științifice. „Geografia” de Hübner s-a bucurat de o mare popularitate: în timpul vieții sale a trecut prin 36 de ediții, s-a vândut în peste 100.000 de exemplare și a fost tradusă în aproape toate limbile europene. Am văzut cea de-a 16-a ediție a acestei cărți: „lohann Hübner, Kect.gymn. Martfebon, Kiirtze Fragen aus der neuen und alten Geographie biss aulgegenwftrti-gen Zeit continuiret und mit einer nûtzlichen Einleitung vor die Anftn-
') Cn. A. 1722 r., M 18.

ger, auch mit einer ausfQhrlichen Vorrede und neue verbessertem Be-gister vermehrt. Leipzig, 1706. Iată o prefață pentru cititor, apoi o prefață la ed. a VI-a, o introducere la întrebările geografice pentru începători și un index alfabetic al numelor și obiectelor. Toate acestea nu sunt incluse în traducerea rusă. Cu toate acestea, textul este transmis complet, cu mici anulări, Japr.:
p. 228. „Narva, oraș puternic, castelul se mai numește și oraș Ivan. Acest loc în 1700 a fost asediat în zadar, dar în 1704 nu au putut rezista curajoșilor ruși.
312. Nemţii, după vechiul obicei, îi dau etc. e. țarului rus) titlul de Mare Duce, în latină magnus dux, un arici în limba lor se numește rege. Dar acest lucru este interpretat de ruși, așa cum înseamnă Cezarul și autocratul.
p. 401. (despre sistemul copernican) Biblia spune că soarele curge în cerc, iar pământul este nemișcat, atunci de dragul Sf. este mai mult pentru Scriptura să creadă decât pentru opinia umană. Deosebit de

gloriosul matematician danez Tycho Vraghe a păstrat acest argument, căruia toată lumea este de acord până astăzi, pe care Sf. Scriptura este reticentă în a contrazice...
Narra, eine feste Sladt ward 1700 von den Mosooviten vergebens belagert Das Schloss darbey heisst Wonogorod, lat. Ivanograda. Beydes, sowohl die Stadt, ais das Schloss isl 1704 von den Moscowiten erobert Worden (p. 704),
După limba lor, se numește țar, pe care moscoviții vor să-l aducă de la Cezar, iar apoi predică-eroul Titul Majestății. Dar altfel, cuvântul tzar ar trebui să muște la fel de mult ca rege (стр. 735).
Între timp, din moment ce în Hibei se spune în mod expres că Sonae aleargă și pământul rămâne nemișcat, trebuie să credem în sfintele scripturi mai mult decât în rațiune. Și celebrul matematician danez Tycho de Brage defendí re t, care și astăzi este de acord cu toți cei cărora nu le place să contrazică mâna sfântă sau care vor să acuze duhul sfânt, dacă nu se supune sugestiei sale la erorile oamenilor de rând. accomodiret bàtte (947)..
MI. „Anunțul privind apele vindecătoare găsite pe lac și pentru orice boală, și cum să procedați cu această utilizare, este o definiție pre-Khtur, la fel este și decretul Majestății Sale țariste cu privire la aceste reguli dokhtur-skiya și toate acestea. urmează mai jos.
Въ F, nu special. antet l , cu 4 num. pagină; pe ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg în 1719 în ziua de 20 martie”. Un exemplar. în cabină. delach I, nr.53 l: 171-172. Poli. Inc. Zach. V, nr. 3338. Pentru apele minerale Konchezero, vezi mai sus la paginile 441-442. În sinod, dosar din 1722 nr. 18, se spune că acesta este un „Anunț”
Biblioteca „Runivers”
„5
vândut cu 6 dolari. În arhiva rkp. Academia de Științe 1719-1726 se consemnează printre alte cheltuieli pentru biblioteca și cabinetul de curiozități din Sankt Petersburg pentru 1719, luna decembrie: „Dl. O pauză pentru transferul listei în apele marțiale este de 6 ruble. Actualul „Anunțat” a fost retipărit în Nord. Arhiva din 1823, partea VP, Nr. 13, p. 22, aici decretul este atribuit în mod eronat apelor Lipetsk.
Decretul anexat acestui anunț a fost scris în întregime de mâna lui Petru, apoi a fost văruit și corectat din nou de către el. Titlul „Anunțului” a fost compus și de țar, în cele din urmă el însuși a fost corectat în toate punctele de către el, iar al 13-lea paragraf a fost scris în întregime de el. mier taxi. cazul I, nr.53, l: 156-167.
41*. „Semnale generale în arborele de vâsle rusești” ale Majestății Sale în rusă și italiană. Tipărit la Sankt Petersburg, vara Domnului 1719. 28 aprilie zile.
B 8°, pe 58 de pagini: fiecare este împărțită în două părți, într-una! Rusă, într-un alt text italian. 1 exemplar Cunosc astfel de semnale în biblioteca lui D. V. Polenov. Conţinut:
Semnale generale, ceea ce înseamnă să te ridici de pe debarcader și să mergi în drumeție - 24 de puncte (ultimele două aproximativ. nave de provizii). Despre gardian - 6 puncte; 1 articol fără titlu. Notă despre semnale - 2 p. Semnale în timpul nopții pentru a pleca în campanie, a ridica și a coborî vela, ancora sau a o scoate - 8 p. Semnale generale despre rugăciunea Domnului Dumnezeu și despre chemarea șefului și a altor ofițeri de marină la galera si pamantul si corabiile mici - 23 de jocuri de cuvinte. Semnale amiral pentru echipa din galere peste nave - 3 p. Despre chemare - 5 p. Semnale care trebuie vazute cand amiralul va

repara de pe nava pentru echipa peste galere - 4 departamente.
Semnalele amiralului despre chemarea comandanților flotei pe nava lor - 7 puncte.Semnalele amiralului, care comandă galerelor să tracteze nave - 14 puncte.
41S. „Semnale generale supravegheate în flota de nave rusești a Majestății Sale în limba rusă și galano. Publicat în Tipografia Sayakt-Peterburkh în mai 1719 în a 14-a zi.
Въ 4°, 69 num. pagina: fiecare este împărțită în 2 jumătăți, în dreapta # - rusă, în stânga - text olandez. Din Publicat 24 ianuarie

i 71 θ g. Semnalele reale diferă prin faptul că sunt 16, nu 15 puncte în semnalele în timpul navigării; în semnale pentru a merge la nava amiralului 26 pun., vm. 24. În plus, se adaugă: 1) Semnale de văzut când amiralul va repara de pe navă pentru echipa peste galere - 5 puncte; 2) Semnale către șef și ceilalți ofițeri din galere, pentru ca aceștia să meargă la nava amiralului - 7 p. 3) Despre remorcarea navelor cu galere - 6 p.; 4) Semnale care ar trebui văzute pentru destrămarea galerelor „lags and tun fire - 3 p .; 5) Semnale de văzut când amiralul repara din galere pentru comanda navelor - 4 şi. 6) Semnale către șef și ceilalți ofițeri de pe nave, pentru ca aceștia să meargă la galera amiral - 4 π. 1 exemplar acești „Signalov * au declarat l” A, N.
414. „Subpune că un ieromonah în cazul unui „lot de bord rusesc ar trebui să fie dus la cspol-vyat”.
Pe versoul unei foi, în partea de jos a căreia: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg 1719, 15 mai”. În arhiva sinodală se cunoaște un singur exemplar corectat. Sunt doar 10 puncte aici, în Poly. Sobr. Legile (VI, Nr. 3759) sunt plasate fără modificări; numai sub 15 martie 1721 si cu adaugarea N alin.
444. „Toată lumea din „lotul” ... (vezi cum la nr. 262).
B 12 °, 22 p., pe ultimul: „tipărit la Sankt Petersburg 1719, mai în ziua a 13-a. mier ediţii ale acestei Cărţi de rugăciuni sub JÕ262, şi 297. În 1719, crezul a fost tipărit, ca în ed. sub ÍÊ 297, iar la pagina 21 s-a adăugat încă o scurtă rugăciune la rugăciunea „proaspăt adunată”. 2 exemplare ed. 1719 văzut în I. Schitul.
44 . „Tinerii sunt o oglindă sinceră sau un indiciu al unei maniere pline de viață. Colectat de la diverși autori. Tipărit la comanda Majestăţii Ţarului, la Sankt Petersburg, vara Domnului 1719, iulie 5 zile.
Въ 8°, 29 și 88 pagini. Ex. P B. necomplet: bine conservat în A. N. și la. I. P. Karataeva. Din toate punctele de vedere, similar cu ed. 1. sub numărul 339.
4M „La cartea cartei militare, cu privire la poziția generalilor”, eltmarshals și întreaga Generalitat și alții

grade care ar trebui să fie în armată, în alte treburi militare și comportament pe care ar trebui să-l gradeze fiecare, împreună cu șapte articole ale armatei și cu procesul propriu judecând după ceremoniile și pozițiile militarilor propriu-zis. (Pe verso.) Tipărit prin porunca maiestăţii ţariste în tipografia Sapkterburg, anul Domnului 17 19, ziua 29 octombrie.
Въ P, partea i-a: „Carta militară” - 101 pagini; inregistreaza capitolele 6 pagini; Partea a 2-a: Articole militare și o scurtă descriere a proceselor sau a litigiilor - 78 de pagini și un registru

de capitole la p. Fiecare parte și registre, cu excepția ultimului, cu numere separate. În ultima parte, între pp. 10—li, plan, gravură. pe cupru, „un tabel despre cum să devii regiment în lagăr”. con. W, Jè 5227 consideră această ed. •Carta” a 2-a, și în același timp indică faptul că a apărut într-o traducere germană · Cf. peste 321 n 3 * 5.
119. „Calendar sau carte lunară Pentru vara de la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos, 1720. indicând eclipsele de soare, nașterea lunară și o lună întreagă aproximativ sferturi. La fel este și timpul ascensiunii solare și al apusului, de lungă durată pentru fiecare zi, predat de-a lungul meridianului. iar latimea Sankt Petersburgului domnitor. În Tipografia din Sankt Petersburg „ii, Vara Domnului, 1719. Ziua de 15 decembrie”.
B aplecat * °, 3 * Nen. foaie; nu există gravuri, dar li se lasă spații, ca în „Calendarul” pentru 1719. Ed. pentru 1720 a „Calendarului” a mers în 1752 la pachetul de 296 de exemplare. *).
Aspectul și conținutul sunt similare cu vechile calendare din Sankt Petersburg. În art. despre eclipse, sunt explicate motivele pentru care acestea nu vor fi în Rusia în 1720. Din familia regală, pe lângă rege, este arătat și nepotul său, Petru.
unsprezece·. Lotul „Registrul rusesc” pentru nave și alte nave militare care vor fi în compania anului curent 1719 și ceea ce este achiziționat pe ele
') Snod. cazul 1752, M 5.

4-58
servitori chiiov cu exceptia ofiterilor militarilor si batmenilor lui iunie dupa numar.
Pe spatele unei foi, s. 1. et a. aici sunt numite nave fregate, shnaves, hukors, bombardier ships, linii drepte, bregants; dincolo de asta, numele comandanților lor și indicația numerică a tunurilor și a echipajului de pe fiecare navă. 1 exemplar în cabină. del. I, F 38, J6 633.
Ediții civile din 1719, cunoscute numai la direcția bibliografilor:
Instrucțiuni către ofițeri pentru căutarea dezertorilor, fugarilor și hoților. SPb., în 4, Sok. Ili, nr.4613; în Câmpuri. Sobr. Zach. G, JB 3477: er. de asemenea App. ÎN.
Semnale generale supravegheate în Rusia, flota navelor în cazul aruncării perechilor, la ancorare și la ancorare. SPb. v 4 °, Somn. IV, Ly 10224.
Semnale în timpul luptei. SPb. la sinod, catalog. 1 exemplar conform JB 733.
În „Experiența dicționarului” a lui Novikov de la pagina 115, se pare că unele dintre cuvintele instructive ale ieromonahului Lavrenty au fost publicate (?) la Sankt Petersburg. în 1719
M. Evgeniy (Sk. St. π. II, 248) spune că Discursul despre războiul cu Suedia (la ed. I, vezi Iy 355) a fost publicat la Moscova, în 1719 la 8 °. Vezi mai jos Buletinul pentru acest an, 1 iunie 1; pp. 460 și 461.
În „Morsk. Colecția ”(1856, Iy 4, parte din jeofch 171-175) este prezentată tipărită (?) în 1719, cartea“ Elemente euclidiene din 12 cărți neutonice selectate și prescurtate prin 8 cărți prin profesorul de matematică Andrei Forvarson * . Traducerea în rusă a fost făcută de chirurgul Satarov. Io în Comun. Est (П, 201) există această carte abia în 1739, la 4°.
În Tolst, a fost considerat Vѣdomosti timp de 17 și 9 ani, publicat în Sankt Petersburg 31 de numere, iar la Moscova - 2 Lui. Mai mult, anul acesta există mai multe numere în Academia de Științe și Cabinet.

treburile lui Petru în stat. arhiva min. străin, del; Două numere de 1749 sunt cunoscute și într-o retipărire ulterioară, despre care mai jos. Mici, extrase și note pe cuvinte din numerele lui Tolstov, de Bystrov în Lit. Ziarul 1842 J& 33, p. 675. Tot St. Petersburg. Gazetă cu un gol, după cuvântul S. Petersburg.
15 iulie 1719, director al tipografiei din Sankt Petersburg Avramov

i-a scris secretarului de Cabinet Makarov: „Cipoaiele (adică, declarațiile) sunt tipărite, iar primul înaintea dumneavoastră, dragul meu (suveran), le-am trimis prin poștă și, în același timp, le repet și vă întreb cu umilință: Lasă-mă, suveranul meu, să scriu: ar trebui să tipărim declarații străine, care sunt trimise de la clopoței și trimise de la biroul ambasadei, sau să raporteze cu ei despre treburile lor publice și despre clădiri, care sunt suficiente aici? Și dacă îi permiteți (țarul?), atunci dacă vă rog, anulați-l pe Ivap Alekseevich înaintea lui Gra'a, astfel încât să scrie despre asta în nume propriu în senat și în colegiu, pentru ca ei să informeze despre treburile publice. în tipografie, căci după zaaros verbale nu voi putea face nimic (Oficiul de afaceri П, MAO, l. 38)”.
În „prescripția detaliată a posturilor în colegiile străine” din 11 aprilie, găsim: „În același timp, publicistul să dea publicitatea miniștrilor care urmează să fie dat acestora, atunci traducătorul Yakov Sinyavich este determinat de către slujitori.care dupa modelul care i-a fost dat sa alcatuiasca atat in trimiterea la ministri cat si in darea necesarului presei sa corecteze si sa aplice cu harnicie in aceea. Și când se pregătește să-l arate ca un consilier și să încerce să-l verifice despre astfel de declarații publice.
• St.Petersburg. Relație, căpitane Naum cântă de pe navă partemiy. 6 num. pagină; 1; tipărită la Sankt Petersburg. 1719, 31 mai. Raportul constă în raportul lui Sinyavin despre modul în care nava suedeză, fregata și brigantina au fost luate de escadrila lui. A fost retipărită fără modificări în Zhur. Petra V. II, 78-80 și „Du-te. Juriu." 1719 (Sankt Petersburg, 1855), p. 26-28. Ex. P. B. corecturi.
„Copie din scrisoarea căpitanului Naum Sinyavina de pe portele navei”. 4 num. pagină; 1; tipărită la Moscova la 12 iunie 1719. Retipărirea referinţei anterioare.
„Sankt Petersburg (gravură în cupru cu imaginea Sankt Petersburgului). Relație, în ziua de 29 a acestei zile, 1719, în ziua solemnului sfânt suprem apostol Petru și Pavel, în Sankt Petersburg, domnitorul, a fost corectat actul glorios al omonimului monarhului nostru, All-rusul Petru I. printr-o ordine spirituală şi politică. 22 de pagini cu litere mici. Imprimare. în Sankt Petersburg. 1 iulie 1719 Acest număr îmi este cunoscut dintr-o retipărire a uneia publicate la Sankt Petersburg. 1855 „Campanie. Juriu." (1. p.) Un extras din pp. 17-22 se află în cabină. delah I, DB 68.
Sărbătoarea spirituală a constat în săvârșirea serviciului divin în biserica Sf. Treime: Stefan Yavorsky a slujit ca preot, care a pronunțat un predicat sau o pedeapsă, care „începea de la semănat. Petre, mă iubești? pasește-mi oile și urmează-mă. Ioan

21". În spatele acelor povești, în detaliu, se află conținutul predicii, plasat ulterior în „Cuvintele adunate” ale acestui ierarh. Urmează apoi o descriere a sărbătorii după rânduiala politică: „Ieșirea din biserică, bucuria întregului popor cu foc de tun puternic, ospăț și

masă împărătească, având tot belșug în perii și băuturi cu glas dulce. cânt, trâmbițe și muzică. Până în ziua de azi, în grădina regală se aude vâlvă, unde s-au bucurat toate simțurile: viziune – a vedea frumusețea de nedescris a diverșilor copaci într-o linie și perspectiva celor amplasați și împodobiți cu Fântâni; aici este aspirația fluvială, distrând atât orașul, cât și grădina regală. Sufocare - din flori parfumate, având propria sa dulceață. Auzul - din voci muzicale, de trompetă și de tun. Mâncatul este din băutură variată și fără milă (sic!). Atinge - acceptă flori pentru parfum. Mai târziu, la apus, au fost mari artificii, iar focul, zburând în sus pe munte și plutind pe ape, era din belșug. Dar deși, în adevăr, la acel triumf, camerele erau luminoase, grădinile erau vesele, mesele erau dulci și, mai ales, noul tron? acest oraș este un loc minunat, pur personal, care atrage privirile cu apă și rușine pământească, dar vederea celui mai solemn om de naștere nu ar fi atât de încântată de ochii trupești nevăzători, dacă nu ar exista acolo bucuria nefalsă a celor vii. eroi de maiestate imaginea: împărăteasa noastră cea mai milostivă Regina Ekaterina Aleksievna cele mai iubite fiice, împărăteasa prințese Anna și Elisabeta. Și astfel, spre lauda lui Dumnezeu, toate aceste lucruri s-au făcut, cu bucuria și triumful tuturor oamenilor în felul lor!”... Așa este Feuilletonul vremurilor lui Petru!
Mai departe, se spune la Vedomosti: suveranul si-a trimis zilele onomastice in Marina „cu buna ceremonie si distractie”; războiul continuă fără nicio vină a noastră: „orice om imparțial poate ști că maiestatea sa în acest război are acțiunile cele mai generoase și mai moderate. Despre care acum a devenit clar pentru ochii iscoditori dintr-o carte numită „Raționamentul cauzelor legitime ale războiului”, în care, fără a prejudicia, în mod fundamental, din acte și tratate antice și noi, precum și din notele despre operațiunile militare, totul este descris cu moderație și adevăr adecvate: în primul rând, originalul antic între coroanele rusești și suedeze decretate tratate, scrisori și protocoale clericale; atât de multe s-au dovedit prin povești imparțiale din partea rusă; si ochi iscoditori se prezinta ca din partea maiestii regale in timpul acestui razboi cu toata moderatia, mila crestina, si in cea mai mare parte, dupa obiceiul tuturor popoarelor crestine politice, s-a facut. Este clar că aici

vorbim despre lucrarea lui Shaeirov, descrisă în JWft 355, 356 și notează. la cărțile civile din 1719, la p. 458.
De asemenea, în As de Vedomoști descris, se raportează: afacerile noastre de producție și comerciale „merg bine”; ambasadorii străini la curtea rusă au mers la Revel pentru a fi în relații strânse cu miniștrii țarului; El Murza, prințul de Cherkassy, fratele lui Alexandru Bekovici Cherkassky, care a fost în slujba pastorului, așteaptă, ca urmare a unui ordin, sosirea suveranului „să accepte slujba Majestății Sale”; nava scufundată „Forest” a fost ridicată și corectată; pe insula Kotlin se grăbesc la capătul canalului și al docului, sunt făcute de soldați de garnizoană și „oameni din aceste raioane”; 12 verste au fost excavate din canalul de la Volhov la Neva; negustorul Mihail Serdyukov s-a angajat, pe cheltuiala sa, să facă un canal în provincia Novgorod „lângă lacul Metina, pentru a lansa acel canal din râu. Pălării peste lac în râu. Tsnu si Tvertsa”; între Tsaritsyn și Panshin s-a început în 1718 o linie și un meterez, iar în 1719 ar trebui să fie finalizate, ceea ce va opri raidurile Kubanului la granițele rusești; un registru al prizonierilor suedezi luat în

ultimul an; Țarisa Praskovya Feodorovna a mers în apele marțiale; o scurtă descriere a bolilor în care aceste ape sunt utile (vezi mai sus A * 4ii). Urmează știrile străine și, de altfel, de la Hamburg, pe 6 iunie, că la Stockholm „marele armament al Majestății Sale Regale provoacă o oarecare nenorocire atât la curte, cât și ca supuși”...

"St.Petersburg. Monitorul acestui iulie din 7 πιο l şi. 16 num. pagini: 3; tipărită la Sankt Petersburg. 19 iulie 1719. Pe primele două pagini este știrea că pe 7 iulie suveranul era marele Alapda, unde au loc conferințele miniștrilor suedezi și ruși; că împărăteasa (Catherine) din Sankt Petersburg, și în absența țarului, nu s-a atins de angajamentele maiestății sale regale la plecări, dar miniștrii locali au o atenție diligentă cu privire la rutinele colegiilor nou numite și, în cele din urmă, că 9 nave noi se construiesc în amiralitate. Pentru acea știre străină, de unde din Gaga, pe 25 iunie, s-a raportat că trimisul rus, Prince. Kurakin s-a dus să facă baie în Aix-la-Chapelle. Ex. a acestui număr în P. B. corecturi, cu semnătura „a face în iulie, citește”.

„Sf. Petersburg Vedomosti”. 11 nr. pagini: 4; tipărită la Sankt Petersburg. 21 iulie 1719 Mici extrase din acest număr despre intrarea noastră în Suedia în Liga. Gaz. !. Cu. La început, vestea de la suveran, din 13 iulie, că de jean era un consiliu la care s-a hotărât să se facă o debarcare a trupelor rusești în Suedia; pentru că „este deja îngrozitor pentru domnii suedezilor de partea mea de peste ocean”, iar odată cu apropierea rușilor, farurile au fost aprinse de-a lungul coastei și

foc din tunuri. Împărăteasa i-a ordonat lui Stegan Yavorsky să se roage în biserici pentru încheierea cu succes a campaniei.

"St.Petersburg". Textul începe direct cu cuvintele: „Acest iulie este a 20-a zi...” 12 numere, p .; 5; tipărită la Sankt Petersburg. 25 iulie 1719 La începutul plecării rugăciunilor în bisericile rusești pentru un final fericit al campaniei, s-a raportat foarte bogat (retipărit în Lit. Gaz. I. s.), în continuare laudă pentru faptele moderate ale țarului: el a întreprins distrugerea pământului inamicului chiar și atunci când a văzut încăpățânarea miniștrilor suedezi la Congresul din Åland; că curierul ambasadorului rus la Constantinopol, Dashkov, grecul Nikolai Ivanov, a adus cu mare cinste vestea primirii ambasadei noastre acolo. Ex. P B. corecturi.

"St.Petersburg". Text direct din cuvintele: „În această zi de 27 iulie, Majestatea Sa, Împărăteasa a primit o declarație din gâtul Majestății Sale Regale de la Lamelant pe 18 iulie.” 18 num. pagină; 6; tipărită la Sankt Petersburg. 31 iulie 1719 Din aceasta se vede că campania împotriva suedezilor din acest an era deja o sarcină ușoară: inamicul era epuizat, Charles XP se odihnea în mormântul său. Toate știrile rusești din teatrul de război cu tentă satirică. Așa că se spune despre suedezi că „s-au distrat cu armata rusă pe insulele Stockholm”, sau că în Suedia, cu rușii apropiindu-se de un sat, „în colibe țărănești, când țăranii stăteau la masă, așa că toți au plecat. lapte, unt și pâine subțire cu coajă sau cu iarbă: nu au reușit să ia nimic cu ei, de remarcat că nu cunoșteau oaspeții, doar că abia au reușit să plece... Rușii din flotă au luat multe vite , părăsită și de locuitorii fugari, care suferă mare nevoie în toate. În concluzie, se tipărește că la Sankt Petersburg țarina a sărbătorit aniversarea victoriei de la Gangud. a fost o rugăciune, foc de tun; la ora 5 după-amiaza adunarea „unde verdeața a fost înlăturată ceremonial în galerii cu multă

mulțumire în toate”, seara Artificii. Se arata si numarul navelor cu marfuri venite din strainatate. — Extrase din toate aceste stiri in Lit. Gaz. Este.
"St.Petersburg. flota regelui său. LED. Din Lameland pe 23 iulie scriu că acolo s-a primit o înștiințare de la generalul amiral gr. Apraksina din Suedia din tractul Runei, din 18. 12 num. pagină; 7; tipărită la Sankt Petersburg. 4 august 1719. La început, despre devastările de către trupele rusești pe țărmurile suedeze. Despre realizarea canalului Ladoga pentru 20 (?) verste și 79 de sazhens și despre trimiterea de către hatmanul Skoropad a monștrilor în alcool: doi bebeluși topiți împreună și un vițel cu două capete. Ex. taxi. del. Eu, nr. 68.
• St.Petersburg. Titlu int.: „Din flota regelui său. LED. din Biblioteca „Runivers”
463
Lamelanda, 24 iulie 1719, scriu că acolo s-a primit o înștiințare de la domnul general amiral, gr. Apraksina din Suedia din tractul Lands ort, din data de 20 a aceleiasi luni *. 10 num. pagină; 8; tipărit în Serviciul Naţional de Securitate. 1719 august 8 zile. Într-un mesaj de la Apraksin, s-a raportat că cele două nave olandeze ale tale au fost capturate, mărșăluind cu pâine de la Konigsberg la Stockholm și despre succesul debarcării a 50 de tone de cazaci la două mile de ultimul oraș. Toate acestea fără schimbare în Zhur. P.V.” II, p. 107. Se mai adaugă aici că de când rușii au intrat în skerries suedeze, au fost arse 15.000 de gospodării și fabrici de cupru.
"St.Petersburg. Vm. titlu: „În acest august, 8 zile, în scrisoarea trimisă de Majestatea Țarului către nobila Mare Împărăteasă și Mare Ducesă Ekaterina Aleksievna, din insula Lameland, în iulie anul trecut, din 30, s-a scris *. 13 num. pagină; 9; tipărită la Sankt Petersburg. 10 august 1719. Aici sunt plasate informații: despre ruina fabricilor de fier din apropierea satului de către generalul-maior Lessy. Grin (nicio modificare în Jur. P. V. II, 112-115); despre capturarea a 8 nave comerciale de către maistru Levashov; despre șederea generalului-amiral Apraksin în Nord-Kipping și despre succesul congresului: reprezentantul suedez, baronul Lilien-shtedg, i-a asigurat pe Bruce și pe Yaguzhinsky că Osterman ar trebui să se întoarcă curând de la Stockholm cu un răspuns satisfăcător.
Въ Kab. del. 1, 68 este un număr numai pentru 9 numere. pagina si con-
este aşteptat de registrul navelor luate de Levashov.
„Sapktapeterburkh”. 7 număr, pagină; 10; tipărită la Sankt Petersburg. 11 august 1719 La început: „din Flota regelui său. LED. de la Lamelaid din august din a 3-a zi a turmei orașului plenipotențiar suedez Lilienstedt până la țarul său plenipotențiar. LED. confirmă domnului Yaguzhinsky, care dobândește la congresul Alayad”; regina suedeză a permis comerțul liber în regiunile rusești, dar în Marea Baltică. Osterman continuă negocierile de pace la Stockholm. Въ Kab. del. Eu, La 68.
•Sankt Petersburg Vedomosti. 13 num. pagină; unsprezece; tipărită la Sankt Petersburg. 19 august 1719. Despre repararea, din ordinul lui Menshikov și cu ajutorul căpitanilor Sklyaev și Dein, a navei „Forest *.
• În acest august până în 19 august, în parohia de aici erau 33 de corăbii comerciale, și anume: 15 olandezi, 5 englezi; Gdanskikh - 4, coroană - 1, Lubskikh - 7, Hamburg - 1. Mărfuri pentru ei: pânză, tablă, damasc, garuses, inbir, ciorapi, ceasuri, kalamyankas, borcane și diverse băuturi, fructe de pădure, covoare, dintre care acum sunt 16 cu producție de la Sankt Petersburg și altele, încărcând mărfuri

rusești cu cânepă, Yuft și alții, s-au dus pe pământul ei”. Въ Kab. del. I, % 68.

"St.Petersburg". Vm. titluri: „Această 20 august, decembrie, din“ lotul regelui său. maiestate, s-a primit o declaratie de la Lamelavd, cati generalul-maior Lessius cu echipa sa au ruinat si au ars locuintele inamice si fabricile de fier. 14 num. pagină; 12; tipărită la Sankt Petersburg. 21 august 1719 Ex. P. B. corectura cu inscriptia: „a face pe 21 august. Citind. În A.N. acest număr este fără început. Iată o înregistrare a devastărilor făcute de Lessius de-a lungul coastelor suedeze; retipărit în Zhur. P.V.” II, 116. Lessy, de la < 8 iulie până la 5 august, a ars 5.877 de gospodării, fără să socotească magazii, hambare, mori și carbuse; 79.940 de cauciucuri au fost aruncate în apă din fabrici, iar mult s-a stricat și în hambare, de unde era departe să-l ducă la apă. Rezultatele relației sunt și în „Lit. Ziar” 1. p. "St.Petersburg". Vm. titlu: „În această zi de 20 august, în scrisoarea trimisă de Flotă din insula Lameland, la 11 august, trimisă prin scrisoarea Majestății Țarului către nobila Mare Împărăteasă Ekaterina Aleksievna, este scris.” 6 puma. pagină; 13; tipărit la Sankt Petersburg, 22 august 1719. Acest exemplar. există și în A.N. În primul rând, se relatează despre acțiunile amiralului general Apraksin, cum a fost ars orașul Nord-Koping cu 5.000 de case, dintre care multe erau bogat decorate; toate minele și minereurile de acolo sunt aruncate în aer. Pierderile suedezilor s-au întins, potrivit raportului, pentru multe milioane, iar astfel de „operațiuni” ar fi trebuit să continue mai mult, dar regina suedeză i-a cerut regelui să suspende operațiunile militare până la conștientizarea tuturor jetoanelor regatului: „pentru de dragul regelui său. astfel încât să-și poată arăta înclinația spre pace întregii lumi și mai ales regatului Suediei și că maiestatea sa a fost nevoită să oprească aceste operațiuni pentru niciun alt scop, decât de dragul dobândirii păcii. La final se adaugă că în acea companie suedezii, pentru ruinarea orașelor rusești și danezul Altona, „au câștigat acum un salariu mulțumit și au primit o recompensă”. În „Zhur. P.V.” toate aceste stiri sunt de alta editie II, 107-109. „Sf. Petersburg Vedomosti”. 18 num. pagină; 14; tipărite în Sankt Petersburg 25 august 1719 Ex. A. N. La începutul știrilor despre succesul exploatării metalelor din Rusia; tot despre fabrici de spaliere, sub supravegherea maeștrilor francezi, fabrici de mătase, damasc! bandă, ciorapi și lână, "la care munca cu 2θθ oameni dispuși pentru știință s-au înscris, iar timpul inactiv pe R ° DЂ la această știință va arăta o dorință specială." Mai departe prizonierii suedezi, care trebuie să lucreze pentru dezvoltarea fabricilor rusești; despre fermele de oi; privind înființarea unei perechi de r 1) xm * Vlshe Kanets „fabrică de praf de pușcă din lemn și q pe

construirea de noi clădiri din piatră pe insula Petersburg; „fa golaneți, un maestru al prafului de pușcă, cu pietre de moară de piatră, cai și, conform testului împotriva celui dintâi, este mult mai puternic.” Despre pregătit și la turnătorie 20 de vârfuri cu steme; despre construcția în provincia Kazan pe râu. Akhtub, noi plante de salitr. Despre fabricarea pistoalelor, „uze-urilor, pistoalelor, muschetoilor și fitingurilor la fabrica Tula”, și le găuriază și le șterg cu apă destul de corect. Despre construcția de canale în Sankt Petersburg. lângă amiralitate și colibe de piatră pentru artizani; Mai

mult, s-a exprimat speranța că toate aceste clădiri vor fi finalizate în 1719. La Amiraalitate au fost construite 11 nave.
"St.Petersburg. Anunț general privind activitățile militare ale Majestății Sale Regale a galerei întregi rusești „lotul companiei reale 1719”. 12 num. pagină; 15; tipărite în Sankt Petersburg. 30 august 1719. Ex. corecturi în P. B și alta în A. N. O listă generală a celor făcute în vara acelui an; de aici se vede că a fost ars până la ruină: 8 orașe, 141 case de senatori și nobili; 21 de fabrici; 1361 sate si sate, 43 mori, 26 magazine. În același timp, s-a aruncat în apă mult fier și cupru, tunurile care cădeau s-au stricat, „și ca pâinea, la fel și vitele, și alte lucruri care puteau servi pentru hrană și folosul inamicului, exterminate și arse. , numai oameni care nu au ridicat arme, prin decret al Majestăţii Sale fără bătaie! si nu plina de brapas.
Pentru aceasta, acțiunile ulterioare ale lui Apraksin, retipărite în Zhur. un V." IL, 109-111.
„Anunț general...”, (ca mai înainte): 11 num. pagina: tipărită la Sankt Petersburg. la 30 august și la Moscova la 10 septembrie 1719. Din acest număr s-a făcut o copie scrisă de mână, care s-a păstrat în Colecția Rom. Muzeul Jfc CCCLXVI, foaia: 213.
"St.Petersburg". 15 num. pagină; 16; tipărite în Sankt Petersburg. 2 septembrie 1719 Ex. P. B. corectura, cu inscriptia: „condus de M .... septembrie la 3 zi 1719, citind”; există și în A.N.; despre sosirea navei rusești „lotul în Revel și a galerei în Abo; despre sosirea țarului la Petersburg la 30 august. Sărbătoarea care avea loc la acea vreme este retipărită în Lit. Ziarul I. p. Din aceasta se poate observa că „Veștile generale” descrise mai sus au fost anunțate în ziua sărbătoririi întoarcerii regelui. În „Jurnal. P.V.” toate acestea sunt descrise pe scurt. În „Drumeții. Jurnal." (Sankt Petersburg, 1855) extrase din acest număr la pp. 96-98. W Lit. Gaz. apoi s-au făcut extrase din 13 august din 22 august, cu indicarea eronată a numărului de 10 septembrie, care în 1719 nu a fost publicat la Sankt Petersburg.
„Sf. Petersburg Vedomosti”. 22 numar pagini; 17; tipar.la Sankt Petersburg. 16 septembrie 1719 Sunt în P.B. şi A.N. Despre lansarea în apă

Petersburg „Regata roală și pregătiri pentru același iaht cu ajutorul unei mașini inventate de însuși țar. Ambele știri sunt retipărite: în Patrie. Note din 1822, partea a IX-a, p. 143, Lit. Gaz. 1. p., p. 677 și în Pokhod. Zhur. (Sankt Petersburg, 1855), p. 99 - 101. Apoi o poveste despre buna primire la Constantinopol a ambasadorului nostru Dashkov. Știrile străine sunt pline de detalii despre logodna unei prințese austriece cu fiul electorului Saxonia August al II-lea.
„Sankt Petersburg Vѣdomosti”. 11 nr. pagină; 18; tipărite în Sankt Petersburg. 19 septembrie 1719 Disponibil în P.B.A. N. Iată, de altfel, la început: „S-a săpat picurătura de Ladoga (deși nu s-a terminat totul) timp de 38 de verste. Liieya, care este de la Tsaritsyn până la Panshin, a fost construită toată acolo, dar pe acea linie. a cetatii" ... Ex. P. B. corectura, cu inscriptia: "a face la 19 septembrie. Scurte extrase din ea in "Campania. Zhur". (Sankt Petersburg, 1855), p. 102.
"St.Petersburg. Gazeta.” 15 puma. pagină; 19; tipărite în Sankt Petersburg. 21 septembrie 1719 Ex. Am vazut in A.N.Despre predicile din 6 si 7 septembrie in biserica Sf. Episcopii Trinității din Riazan și Pskov „despre prosperul fost rus” lot din Suedia, acțiuni puternice, cu

termeni (sau argumente) teologici puternici, la care au fost prezenți țarul și țarina. Totodată, a fost lansată şi regata „Kapor”. Extrase din acest număr în „Like. Zhur. 1719 (Sankt Petersburg, 1855); pp. 98-99.
"St.Petersburg. Gazeta”. 18 puma. pagină; 20; tipărite în Sankt Petersburg. 2 octombrie 1719 All As este ocupat cu știrile străine, iar la finalul raportului despre intrarea în Dresda a fiului și nora Electorului Saxonia.
"St.Petersburg. Gazeta”. Și pum. pagină; 21; tipărite în Sankt Petersburg. 3 octombrie 1719 Ex. în A.N.iP. B. În ultima corectare J6. De sus: „dreapta, (il) octombrie în a 3-a zi. Citit." W Lit. Gaz dintr-un scurt fragment dintr-o scrisoare din Londra (I. p.).
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; 22; tipărite în Sankt Petersburg. 8 octombrie 1719 Ex. P. B. corecturi, cu suprapunere. - face octombrie la 8 zile de lectură. Întreaga Jfe este plină de știri străine
„Sayaktapeterburkh. Gazeta”. 11 nr. pp.;23; tipărite SPb. 15 octombrie 1719 Ex. în A.N. Vestea campaniei țarului cu geamandura Flotila la două nave eșuate, apoi la Shlisselburg pentru a sărbători ziua în care rușii au luat această fortăreață și pentru a inspecta canalul, care fusese deja făcut 15 verste. În ultimul scop, Peter a călătorit la Ladoga. 12 octombrie, nașterea fiului țareviciului Alexei-Peter „a fost trimisă prin decret al Majestății Sale împărătesei Ecaterina Aleksievna și, la toate acestea, s-a demnat să fie prezentă cu ea specială ...

• St.Petersburg. Vѣdomosti·. 8 num. pagină; 24-; tipărită la Sankt Petersburg. 19 octombrie (21), 1719; copie. în A. N. şi I. B. În acesta din urmă cu amendamente de corecturi. Vestea comisarilor dumneavoastră Pyotr Izmailov și Ivan Tevyashov despre negocierile cu turcii, că comisarii acestora din urmă încearcă prin toate mijloacele să-i returneze pe rușii capturați în raidul tătarilor din 1717 și asigură că hanul Crimeei a primit un decret strict. să nu ia măsuri energice împotriva Rusiei. S-a raportat de la Gdansk că amiralul englez Norris se întorcea în Anglia și că „mulți prieteni suedezi” erau nemulțumiți de acest lucru, în speranța că britanicii, împreună cu suedezii, vor acționa împotriva rușilor. Extrase din acest Nr. în ■Pokhod. Juriu." 1719 (Sankt Petersburg, 1855) p. 107-108.
• St.Petersburg. Gazeta”. 6 num. pagină; 25; tipar Sankt Petersburg. 21 octombrie 1719 Ex. în A. N. și P. B., în cea din urmă corecturi. De la Stockholm, 20 septembrie, că regele prusac face pace cu Suedia, iar trimisul francez a adus acolo ajutor în 300 de tone de Efimkov. „Miniștrii regilor britanici și francezi se consultă cu miniștrii suedezi cu privire la modul de a evita noi ruine, pe care rușii ar fi plănuit să le repare în Suedia și există dovezi că escadrila engleză sub comanda amiralului Norris va petrece iarnă în Karlskrai pentru asta.”
"St.Petersburg. Gazeta”. 7 num. pagină; 26; tipărit la Sankt Petersburg, 24 octombrie 1719. Ex. în A. N. şi P. B. În ultima corectură.
"St.Petersburg. Gazeta”. 7 puma. pagină; 27; tipărită la Sankt Petersburg. 30 octombrie 1719 Ex. în A.N.iP. B., în ultima corectură.
Saint Petersburg. 8 puma. p. 28; tipărită la Sankt Petersburg. 2 noiembrie 1719 Ex. în A.N. și P.B.

"St.Petersburg. Gazeta”. 14 num. pagină; 29; tipărite în Sankt Petersburg. 10 noiembrie 1719 Ex. în A. N. și P. B., în cea din urmă corecturi.
• St.Petersburg. Gazeta”. 4 num. pagină; treizeci; cuptor în Sankt Petersburg. 13 noiembrie 1719 Ex. în A. N. și P. B., în cea din urmă corecturi.
"St.Petersburg". 12 num. pagină; 31; tipărite vSpb. 19 noiembrie 1719 Ex. în A. N. p.
"St.Petersburg. Gazeta”. 4 num. pagină; 32; tipărite în Sankt Petersburg. 25 noiembrie 1719 Ex. în A.N.
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; 33; tipărite

în Sankt Petersburg. 28 noiembrie 1719 Ex. în A. N. și P. B., în cea din urmă corecturi. De la Stockholm, 19 octombrie, că Norris pleacă în Anglia, iar regele danez, pentru negocieri de pace cu Suedia, a acceptat medierea Franței și Angliei.
"St.Petersburg. Vѣdomosti·. 6 num. pagină; 34; tipărite în Sankt Petersburg. 4 decembrie 1719 Ex. în A.N.iGI. B., în ultima corectură. Din Hamburg, 14 noiembrie, despre plecarea prințului Holstein-Gottorp-sky de la Hanovra la Viena, și a trimisului său, Rantzau, în Suedia.
"St.Petersburg. Gazeta”. 7 num. pagină; 35; tipărite în Sankt Petersburg. 8 decembrie 1719 Ex. în A. N. și P. B., în cea din urmă corecturi. Din Hamburg, 24 noiembrie, s-a raportat că prințul de Holstein-Gottorp cu greu va merge la Berlin, deoarece nu spera să mijlocească acolo pentru restaurarea Ducatului de Schleswig. Trimisul prințului, Rantsau, a fost expulzat din Suedia pentru că, pe lângă regina, a distribuit scrisori ale suveranului său diverșilor senatori.
• St.Petersburg. Gazeta”. 6 num. pagină; 36; tipărite în Sankt Petersburg. 16 decembrie 1719 Ex. în A. II. și II. B., în ultima corectură.
"St.Petersburg. Gazeta”. 6 puma. pagină; 37; chat, în Sankt Petersburg. 17 decembrie 1719 Ex. în A. I. și P. B., în cea din urmă corecturi. Din Berlin, pe 25 noiembrie, despre sosirea acolo a ducelui de Holstein Gottorp incognito, sub numele de Graea „Rynbeka” (?): S-a oprit la trimisul său Bassevich și a luat masa deja cu regele.
Gazeta Sanktpeterburkh”. 7 puma. pagină; 38; cuptor în Sankt Petersburg. 22 decembrie 1719 exemplar. A. N. și corectura în I. B. Scurt extras din aceasta în Lit. Gaz., I. s.
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; 39; tipărite în Sankt Petersburg. 29 decembrie 1719 Ex. în A.N.
"St.Petersburg. Gazeta”. 5 num. pagină; 40; tipărite în Sankt Petersburg. 31 decembrie 1719 Ex. A.II. fără sfârșit, în II. B, corectare, cu semnătură în cinabru și tuș: „dreapta, (il) din ianuarie în ziua de 2 a 1720”.
13 ani.
4··. „Cacio kz day mrw bagog^nagsh κHβA Yaa“§and|ia nshkagsh. PropoK'KdAnnos <Oto<f)ÁH0Mz énknoMz Iskoksknmkh, zz Lntr'k 3aí-gAHAfOHHKOMZ la MHKτζπHTíptìfyyt, ^Aψíïι yearX'". (30 august;

La 4°, Hnum. foaie, fără titlu special. foaie, pe ultimul număr: „tipărit sub Sayakgpiterburkh, în mănăstirea Treime Alexandru Nevski în 1720, în ziua de 15 martie”. Această predică a fost retipărită în Collected Works of Prokopovich (Sankt Petersburg, 1761), II, pp. 1-19.

1*1. .. "βοκóρΗΟí a*b!ny KĬfKtKOí, ha â^míhhha ι^γγγνκα Actin: h цrtk^ki|ie' KĬAHKuT grdd4 MOíKχĬ', KZ L'bto F íOTIO, conform flăcărilor mele, după WHÍA ÍOTIO, conform #flwh3zhth zei ^a^йi, indikta Íi, mtsa hoÚ^la: fl no et ML, λ 6τα k Fnosisd kz g^i^cleavage g^dd*b Cher- H'trOK't, kx blunt-grdfi'n one00 și trei, IAL ^NSKOY, ACHTSD lir A".
B 4e, foaie ld. La fel descris, sub 362 n 367.
1**. „Oloko Blgoddrstinnoe firtf trvpostlenom # sh tratat în k’ed’k peste „Edrolomkh whorylshAdemt koroimh shideknlyu, pe aoya-skn irw lângă „Poltava””.
Въ 4°, fără capac. foaie, pe foi de aG; în ultimul sens, „acest cuvânt a fost propovăduit de către ober ieromonahul Gabriel la Angut în Biserica Schimbarea la Față a Domnului, regimentul de marș al Preobrazhensky, și chiar „lotul navei și galerei rusești a fost ancorat în vara anului 1719. a lunii iunie 27 de zile. Din porunca Preasfintei Majestate a țarului Petru cel Mare, Împăratul All-Rusiei, stăm de vorbă la Sankt Petersburg în Mănăstirea Treime Alexandru în ziua de 28 martie 1720.
În Cuvintele adunate ale lui Gavriil Buzhinsky (Moscova, 1784 *) plasate la paginile 37-67 *); Golikov (VII, 274): „în amintirea lui Poltava-
') Câteva dintre predicile lui Bujinski au fost publicate împreună la Moscova în 1768; Miller, după ce a adunat și câteva dintre învățăturile sale, a compilat și o scurtă descriere a vieții lui Bujnski. Lucrarea lui Miller a fost publicată. deja după moartea sa, sub titlul:.O colecție completă de cuvinte instructive rostite în prezența cea mai înaltă a lui Peter B de către Prea Sa Gabriel Buzhinsky ... id. N. Novikova în K*. În prefață, de altfel, se spune: * „Predicile acestei orgii spirituale au devenit de mult atât de rare încât era considerată printre vânătorii de curiozitate de a găsi una sau alta”. În predicile lui Buzhinsky, primul loc a fost ocupat de laudele victoriilor și fapta lui Petru. Pronunțarea cuvintelor în acele zile era datoria predicatorilor, la rândul lor. Așa că Gavriil Buzhnpsky la 7 octombrie 1724 i-a scris secretarului de cabinet Makarov: • conform cozii obișnuite, ar trebui să am un strămoș în Slusenburg al acestui Oktovria 11, dar nu am o navă pentru rută: și aș avea astfel de o navă padobio, acolo unde este posibil și cu cărți, până atunci, potrivit, să cazeze și să sfătuiască. Rog onoarea voastră (toți membrii Sinodului sunt alături de mine) să porunciți cui i s- a predat acel dosar, să stabilească nava care vă place, iar pe drumul de călătorie, să porunciți să dea, în decență, căruțe”. ... (Kab. dela, 11, M 68, l; 33).

ferestrele victoriei (27 iunie 1719), întreaga flotă a fost împodobită cu steaguri și fanioane, iar după ascultarea Sf. liturghii, ieromonahul Ober Gabriel a rostit o predică; în timpul cântecului rugător din toată Flota, s-au tras de trei ori cu tunuri, iar de la regimentele staționate pe malul gărzii s-a tras un foc în trei puncte din tunuri...
4*3. „Sloko ui poe ^ d ^ a primit oγ YngUta, întotdeauna Pocîïhîkhaw grk-was flotol” πλĬíHíHZ shschskin ShaUe0nna ^ tkh n, fregltomkh, și nu lymkh chnslolk otherUgy ^ sUdFkh. R4gtl /4'A1, *S30
B 4 °, fără un titlu special. foaie; gil:, în sfârșit: „acest sloao a fost propovăduit de Ober-hieromonahul Gabriel la insula La Meland, în Golful Botniei, pe corabia Ingermolandiei, când corăbiile erau la ancora, în vara anului 1719, luna iulie, 27 de zile. Din porunca Majestății Regale Petru cel Mare, Împăratul Întregii Rusii, a fost

tipărită sub Sankt Petersburg în Mănăstirea Treime Alexandru în 1720, luna mai 2 zile. În Culegerea de discursuri a lui Bujinski (M. 1784), la pp. 68-106.

4*4. "/ Itza moelir" a κζ λ day, caoro ha memory stagsh neрко^EANHAπν АПΛΑ "YNDREA .

B 4 °, fără un titlu special. foaie, p l:, la ultima ieșire: „și pono, dar acest cuvânt a fost ober-ieromoyaakh Gavriil la Sankt Petersburg în vara anului 1719, luna noiembrie în ziua a 30-a, la porunca celei mai strălucitoare maiestate țariste. Petru cel Mare, împărat al întregii Rusii, tipărit sub Sankt Petersburg în mănăstirea Trinity Alexandronevsky în 1720, luna mai, 14 zile. Această tablă a fost retipărită mai târziu în Culegerea de discursuri a lui Bujinski (M. 1784), pp. 186-223.

4*5. „Chine, kaksh pour F rlskollnkizhh, n FstUpnnkshi k' prl-KOSLAKN'ky 8^4 IirI ^ ODAfN ^ Kh”.

Въ Io, 1 l: nu. și y l:, fără capital special; la sfârşitul prefeţei pe una, nu. ieșire foaie; „Tipărit în orașul domnitor Moscova, vara Domnului 1720, luna Iuliei în ziua a 3-a”.

Din prefaţă se vede că în acele zile mulţi oameni au căzut în erezii şi schisme; Unii, însă, văzându-și greșeala și „învinși la fire”, s-au unit cu Biserica Ortodoxă. „Netenienii, în împietrirea lor împietrită a inimii și neascultarea, rămân până în ziua de azi, opuși adevărului revelat; ovi, evident, se ascund și ei sub masca evlaviei, ambii genunchi sunt propriul tău templu.. Prin

Din acest motiv, țarul „a poruncit acum prin noua embosare tipografică să publice acest ordin oficial o imagine succintă, ca venind spontan din tot felul de schisme și erezii capitonice către Biserica Ortodoxă Atoto-Rusă a Nrinmaților”.

Cel mai important rit din acest rang este un jurământ, conform căruia cel care se alătură trebuie să anatemizeze toate dogmele acceptate de schismatici, iar apoi să mărturisească regulile și regulamentele cuprinse de Biserica Ortodoxă. Din lepădare, de altfel, se vede că următoarele erezii au fost cu noi sub Petru: blestem, dar Ei îi mărturisesc martiri și suferinzi, blestem. Tocmai diferitele interpretări ale Marii Biserici Ruse și ale păstorului ei care nu se pocăiesc și învață să nu se pocăiască sunt esența: preoția, lipsa preoției, rebotezul și non-rebotezul, onu-Frievism, Avvakumovshchina, Sofontievshchina, Theodosievshchina, Andreevshchina, starikism, diacons- shchina, lysenovshchina și cădelnițele și tot clerul care există în străinătate și în Pomorie și în Polonia pe Vѣtka și pe Kerzhents și în toate orașele și districtele, ambele lumești, deci bătrâni , și bătrâne, și preoți înșelători și dascălii lor, le neg și blestem...

A.M. „VVkymm'niya, kdksh prsosfyain'nshsh pitn^inmkh egikpkh Nizhny Novgorod n ¿shtdrskin a. rdskolnchesknmn ouchteln, cu abreviat „nin many-ZHANSHS * D ^ OYNDGSh H MЇpCKORV CHNID lkdlul rDZDgnLASA aoprodlyi și ФκΊίτΛΜΗ, și care cu tola prescurtat lnden kshn ...

B 4 °, pa s'i' l:, fara capital special. Pentru 17 l; Se dovedește că cartea a fost tipărită, la porunca lui Petru, la Sankt Petersburg, în tipografia Mănăstirii Alexandru, 24 iulie 1720. Acest „Anunț” a fost publicat ulterior în 8°, M. 1782 și 1786. , retipărit tot în ed. a II-a. „Vivliofikya”, Novikov, partea XV. Acest eseu, ca de nerefuzat, a fost folosit de M. Evgeniy în „Cuvinte. d.pisat.” când descriu viața

lui Pitirim și, în general, a tuturor cercetătorilor care au scris despre schismă.
„Anunțul” a fost tipărit de Irn Petr pentru a face cunoscut peste tot succesul episcopului. Pitirim in competitie cu schismaticii. Constă, după cum se vede din titlu, într-o descriere a tot ceea ce s-a întâmplat și se făcea în satul PaFnutov, volost Dryukovskaya, raionul Balakhnovskaya, unde Pitirim a ajuns la 29 septembrie 1719, a înconjurat locuitorii satelor din jur. , care a aderat la diverse interpretări, astfel încât s-au adunat la el la 1 octombrie „de dragul de a auzi rătăcirea” cu schismaticii lui Dyakonov.

consimţământ. Este remarcabil, pentru acele vremuri de violență și tortură prin excelență, că în „Anunț” i se dă cititorului să știe că totul s-a întâmplat cu îngăduință și blândețe! „Părinți și mame și scăpați din Ortodoxie, creștinilor”, spune Pitirim în carte, „dacă vă rog, uite, am venit la voi, nu pot să aduc nicio armă care să vă intimidez, ci doar uzați pe creștinul nostru comun. arme care ne țin — Sf. Evanghelia și crucea dătătoare de viață.smerite și pentru un blând și pentru o conversație răbdătoare și plină de suflet cu ei... Recent au fost descoperite materiale care completează povestea lui Pitirim în „Anunțul”: amintitul diacon Alexandru, în februarie 1720, a înaintat o cerere regelui, în care acesta a explicat că Pitirim, prin torturi, l-a obligat pe el și pe bătrâni să semneze o mărturisire de vinovăție. Chiar și înainte de asta, i-a ținut în cătușe aproximativ un an, sub o pază puternică, și „i-a amenințat cu răni”. Apoi, ducându-i cu el la PaFnutovo, el a alcătuit o pledoarie de vinovăție în numele lor și le-a ordonat să „pună mâna pe asta, să dai în fața oamenilor și să nu te certați despre nimic, va începe să vă chinuie, ca să răspundeți la întrebări. împotriva întrebărilor, și te închinești ca să nu răspunzi... și noi, nenorociți, obosiți în lanțuri, temându-ne de el, episcopul, chinuri mai mari, și exilați și nări sfâșiate, de parcă s-ar fi săvârșit alții, care au fost trimiși la muncă grea în număr diferit, pentru aceasta nu au îndrăznit să-l provoace despre nimic...”.
Pentru această conștiință, diaconul Alexandru a fost executat la Nijni pe 21 martie 1720, iar trupul său a fost ars. Înainte de asta, Pitirim a spus că ar fi mai bine să-l execute pe Alexandru la Sankt Petersburg, iar eu eram la Nijni Novgorod, „pentru că sunt pe drum acolo, pot corup, motiv pentru care îl taxează să fie un suferind.” mier „Afaceri schismatice ale secolului al XVII-lea” recuperat Esipov, Sankt Petersburg. 1861, p. 638-650. Răspunsurile lui Pitirim la întrebările schismaticilor, menționate în „Anunț”, au fost publicate ulterior în „Sling”, descrisă la nr. 455.
1*9. WKhAuÉHÏE, kaksh preosfsnn ^ nshsh ptirnmh ... (ca în Lg precedentă).
Въ 8°, fără capace. foaie, pe l l:. La începutul tăieturii. pe un copac există o imagine cu legenda: „cinci bătrâni ai consimțământului diaconului cer denunțarea episcopului Pitirim pentru iertare în răspunsurile greșite ale diaconului”. Aici este înfățișată biserica, Pitirim, lângă pupitru cu Evanghelia, binecuvântează pe schismatici, îngenunchind înaintea lui; în fața unuia din genunchi

predarea unei hârtii. Răspunsurile greșite menționate în inscripție au fost scrise de Andrey Dvisiev, un cunoscut în vremea lui, vechi

credincios, din familia proprietarilor de pământ din Novgorod, prinții Mișețki.
Un exemplar. „Anunțuri” din 8 am văzut în arhiva de la Moscova a Ministerului Afacerilor Externe.
1*8. „OlOBO W YELNKOSH D'IiL'k Ezh'IN, SIEST W Φκ^AψEHÏH ttJbJKWbZ a predicat lui YapgGlskaya, κζ ziua cfhíjçz απλζ PgtpÀ n Paula: ýdpÀ n Paula: ýd-TOk^ ,& lXkH^-TOKH^ ýx-TOK /Χψ KTZnHTÍf^f^. PROPOVDATSD πρHνίψίHHBíMZ •Oeofdnola ϋπκηoΛίζ Hckckckhmz at prnsSettin tsrkdgsh PrEEL^TLAGTS "shchestba I* NSEGIV EVNGLNTA".
B 4 °, fără special. antet foaie, pe rí l:, la ultima ieșire: „din ordinul maiestatei strălucitoare țariste Petru cel Mare, Împăratul All-Rusiei, a fost tipărit la St. În Collected. Scrierile lui Prokopovici „The Lay” au fost retipărite în partea a 2-a (Sankt Petersburg, 1761), pp. 21-44.
1*9. „OLOBO PONIAL W FLEET jJWÍCÍHEKOMZ, HW GO B'Yd'GALES AMN jJWCCÏHCKHMH nddg KOjlAKAAMH SHEDSKNMN MAIA KZ FOND, TRATAT. P^opok^DAno p^EiyafEnnyl^x Oeo^Áhomz Çiikiiomz Pskoksknalh bx Ts(GtEyufEMH íAHKTZΠHTEjjbtfjjyfc la ΠρHíEτíTECHEVZÏÏTEL^VZÏHTTZKÏTTE N ASTA?
Въ 4 °, fără persoane, titlu. foaie, pe l:, la ultima ieșire: ■ din ordinul Preasfintei Maiestate a Țarului Petru cel Mare, Împăratul Întregii Rusii, a fost tipărită la Sf. În Sobran, discursuri de Prokopovici (Sankt Petersburg, 1761) P, 45 - 61.
130. „VdLENDAR NLN M'ѢsATSOELOH ^jJTÏAHÎKÏH pentru ziua NZSHB^AJE-HÏH MILLION HqHHCAEHÏW ON L^TO F ΧΟΠΛΟψEHÏA BGA GLOBA /ψKA. YAZH*· hataca bx s: ye: llvar'b Pechersk kikskon, Ata gdna ^Aψκ. De-KÉMbjJÏA ÜX KD DAY”.
Въ 4°, la 19 n. cearșafuri; pe 17 - 18 foi tăiate. pe lemn imagini alegorice ale iernii, primăverii, verii și toamnei, sub prima semnătură a regizorului G.
Locația și conținutul acestui calendar sunt detaliate
Biblioteca „Runivers”
474
„Magazinul științei pământului” al domnului Perevoshchikov, Frolova, HI, 524-526; cf. de asemenea LE 309. În versetele care sunt tipărite după tabelele lunare, există o indicație a traducerii Calendarului Kiev din poloneză:
Am schimbat linia din poloneză în rusă, Introducând fără prejudecăți ceea ce citim acolo: Adevărat sau fals, nu se știe niciodată, destul, Citim cu o sobă primus, și nu arbitrar... suntem.
Și apoi o mărturisire naivă:
Privește aspectele sănătoase și fericite și pune bani pentru noi pentru muncă și bani. Cine plătește, și o șansă rea se preface într-una bună, Și va spune averi cu mâna goală, nu va ghici. Progvt-zazhartovali: Da, această căldură nu este obraznic, Cine este fericit pentru nimic, să se răsplătească pentru nimic!
l*f. ·βζ lu&tí shame zhniotyorATsi'IA sdnnosUfnyl n nsrAzdilima trtsy; ¿cd si cii, n stogsh d^d. În cinstea lui yarechtoi și * npíBAfoCAOUH-IOI Dky Btsn JTjJÏH, to' PLEASANTASMIS JS ȘI PO^KALU KΛ cfu ÏΓO-INKSH BzhIN, KINGA CÎA TUPOG^f'iN STO TRITSKAYA CherseugInderek Alinns, Peterseek, Peterseek , cu binecuvântarea lui Anthony Stakhovsky, sub hatmanul John Skoropadsky). Ti|iaishi' same n izhdnmni* shchenlgsh gdna Ftsa Prmdnd Bononouncha. flp'ÇH-MDNDrNTN TOAZhDS STIA OSHTíAH. β ATTFIU Φ jJOXÍÍTbÀ X^GOBA ^fk» Literă majusculă specială. nu, ieși la sfârșitul cărții.

В 4°, 9 n. foaie, și genul l:, 6 res. pe un arbore de imagini, pe a 2-a dintre ele inscripția „roku 1701”, iar pe 6 - Nikon. Aceasta este ed. retipărit din cel descris deja la nr. 242.
YUT. „ψAΛTH^Z. GfÁrw P^rKA N TsrA DkDA S* TROPLRALAI LIKOM P*YOSIM I* ^ALAY nzsrdiymn N Yaro: p0kU ^ψк. β* cfOH KALIKA miraculos ΛAKρ̃Ī pecherko* KISK IAPSCHATAS”.
Въ 12° (Cast. JB 708 și Carat. JB 1438 incorect în 8°: linii de apă peste, așternut în caiete pe vulpi: 1, 7, 13, 19 etc.
d.), 11 n. l: (prefață {Psaltirea în general] și rang, cum se cântă Psaltirea) text pe emd l:, pe rev. Ultimul Paște începe în zadar -

ceai și continuă timp de 2 nan. l; la final: „Athapaisa, archiei. al Alexandriei, din epistola către Marcellin (Toate scrierile) ”la 16 Nen. foaie. La început pe aproximativ. 2 n. și 233 de foi care îl înfățișează pe regele David și pe Maica Domnului; monogramă: „gr.”. Despre. l. 187 traversând Marea Roșie; toate trei sunt tăiate pe cupru. Pagina de titlu este ruptă, treci. Adormirea Maicii Domnului; profesor Antonie și Teodosie, între ei biserica Lavrei din Kiev.
În prefața, semnată de Ioannikij, arhimandrit al Peșterilor, cu frații, se spune despre diferite traduceri ale „Psaltirii”: „Ultima traducere a psalmilor Sf. Ieronim, dar acesta nu este unul, ci trei: primul la rugăciunea Sofroniei a unei anumite limbi ebraice în latină; a doua sz din greacă în latină; a treia și ultima traducere a focului Sf. Martirul Lukian din ebraică în greacă. scris, iar la Nicomedia pe vremea Sf. Țarul Constantin a dobândit de la evrei; mai târziu de la St. Hieronymus, petiția lui Damasus Pava, transcrisă din greacă în latină, iar aceasta, care este de obicei printre latini, se numește traducere generală. Trei dintre traducerile de mai sus ale întregului Vechi Testament cu Psalmi, din primele șapte sau zece dintre ele din ebraică în greacă. anulată, Biserica noastră Răsăriteană, ca scop și credință, acceptă și observă; dar nici celelalte nu pot fi lepădate, ci aceasta, parcă cunoscută prin acțiunea Duhului Sfânt. conform publicației, rezistă. Se știe că în adevăr există (verbul Sfântului Epifanie) în șaptezeci și doi, adevărul de dragul celor care scriu, adevărul se va întoarce, și nu tocmai scriitorii celor dintâi, în parte proorocii. Aceeași traducere din greacă în dialectul nostru slav, de la șapte sute de ani la Sf. Prințul Vladimir, tradus, este dobândit, chiar dacă în timp parțial corupt fiind pregătit, dar marele evlavios zelot, Konstantin Konstantinovich Prinț de Ostroz, guvernatorul Kievului, mareșali ai Țării Leningradului, o Biblie întreagă scrisă de mână de la Cuviosul Țar și Marele Duce Ioan Vas Ilyevici, autocrat toată Rusia, după ce a cerut și trimis de la St. Patriarhul Ecumenic Ieremia în limba elenă în limba slavonă de către dascăli pricepuți cu dovezi de alte limbi, bine corectate și, cu excepția vreunui viciu, mărturisit, după ce a studiat, în Stânca Ostrozului în 1581, primul a fost tipărit în folosul comun al întregii biserici. și protecție”.
Conținutul acestui Psaltir: psalmii în 20 de katisisme și după fiecare tropară penitencială sunt aceleași cu cele așezate în ediția de la Kiev. 1703 sub nr. 70, dar nu toate rugăciunile sunt la fel.
133. „ψЇATHjJX KΛXí : fijTpKA н цр> dk'dd. O' p&nmn n ψЇ : HβкρΓ: pe πρAβ: gdkid, й cfhT e^ïh și i paschalia. Pentru întârzieri directe—Crggl^NIPD Călugări KíΛHKA GDRA N ¿íí KHβ4ι IIíTjJA ¿Afgi'fEH-

ha xea ie: md: n et: Po; shnodg sa: yen to sftf bright14: a^ìe: Che; Dar: și njío: Anthony Sta^sksklgsh. Tirln'iemkh același All-Chestnagy d^nlindritd de Hetman Kononokichd la tvpogrf'ii sute treckon Yl4G: Che^m'k : tvpomkh okisa ρóκ^ F Rodestkd Xκα ^k".
B 4 °, numerotare cu majuscule. foaie, pe foi skd. În jurul titlului imaginii, tăiați. pe un copac; deasupra lui Dumnezeu Tatăl și Iisus Hristos, între ei Sf. Spirit sub formă de porumbel; pe laterale: Sf. Anthony, Ilie, Boris, AnuFrij, John și Gleb; semnătura în partea de jos a grefierului „Kuzma r. 1700"; despre. l: Sf. Trinitatea fiind tratată cu Avraam; în copie. A. N. este vizibilă monograma lui K. K.; despre. 3 filă: reprezentarea Ave. David, semnătura sculptorului: „Nikodim 1709”. În acest Psaltire, psalmii, 9 rugăciuni, rugăciunea după Psaltirea colaborativă și refrenele sunt aceleași cu ed. Lvovskiy 1704, sub No. 85. Cu ob. l: 212 negru. Psaltirea începe Paștele, la sfârșitul rugăciunii 1) Preasfânta Fecioară și 2) Împărăteasa mea...
4SI. «btsOAOPShn' NAS, TjHKHHKZ. IavIa K cedi ZrKONAA POSA'DOIIM lepew subfereastra. Φ sty αγΓλζ, şi kg-bearing Ftskh krAlichni ksemenA n p^edAn'IA t^doakie* k^AstkA ¥spe: Pra: Btsd. βζ ¡kok. Po. F Po: Xκα. χAψκ· .
(Există două exemplare ale acestui Trebnik în P. Byblos, din colecția Pogodinsky, titlul și numărul de foi sunt aceleași, dar în text nu sunt de acord între ele, despre care vezi mai jos.)
B 8°, 2 n. foaie (prefață), text pe cns l; și 15 non-num. l; (Sobornik 12 luni și cuprins) într-unul din exemplarele adăugate pe 44 de coli: non-num. „Ritul înmormântării preoților lumești”.
În jurul paginii de titlu res. pe sat imagini; deasupra - Buna Vestire, pe laturile Sf. John Kr. și Joseph Obr.; mai jos sunt patru * cruce finală și literele B (frăție) U (spence) 11 (fericită) Fecioarei). Pe spate este Adormirea Maicii Domnului; nu a deslușit monogramele La început, pas despre. 2 yeni l: Botez cu semnătură pe spate: „Vasili S. D.”, iar pe imagine însăși monograma m.
Un exemplar al Trebnik a fost, aparent, retipărit dintr-o ediție veche, necorectată, la Moscova, ceea ce se observă în toate cărțile de la Cernigov, Mogilev și Lvov de la începutul secolului al XVIII-lea. Așa, de exemplu, în sărbătoarea Rusaliilor, rugăciunea Sf. Spirit, despre motivul lipsei de acomodare a căruia în edițiile ulterioare de la Moscova Vechii Credincioși l-au întrebat pe Pitirim (în Praschitsa). Exemplar examinat. leu Trebnik din-

marcajele cu un creion marginal; foile 55, 56 și 6I sunt rupte și înlocuite cu altele, astfel încât să fie ușor de preluat un alt chenar și o imprimare diferită. S-au făcut modificări în locurile retipărite, care se impuneau în Tezaurul Ortodox cu ocazia trecerii frăției din Lvov la unire. Dar problema nu s-a oprit aici, în curând a fost necesar să se introducă modificări și mai mari și, prin urmare, Trebnik a fost retipărit și a doua copie. reprezintă o ediţie ulterioară, încă mai caracteristică spiritului învăţăturilor romano-catolice. Prin urmare, ambele copii ale Panglicii sunt extrem de curioase și, pentru a judeca diferența dintre ele, scriem două locuri din ele pentru comparație:
aproximativ 44
primul exemplar.
Preotul întreabă: te îmbini cu Hristos și crezi în El? Iar catehumenul sau nașul răspunde, zicând: Mă mărturisesc și cred în el. Și rostește mărturisirea credinței... până la capăt. Eu vyirosheyapu bi.ivipu de trei ori și de trei ori, consider că cred într-un singur Dumnezeu. A

doua zi era preotul lui, zicând de trei ori: L-ai promis lui Hristos? Iar catehumenul sau nașul anunță: Promit. Și preotul i-a zis: și i s-a închinat. Și se închină, zicând: Mă închin * înaintea Tatălui și a Fiului și a Sf. Spirit, Trinitate consubstanțial și inseparabil. Preotul mai spune: „Dumnezeu să-i binecuvânteze pe toți oamenii..
despre. l. 54
În timpul ungerii, după rugăciune (Vladyko Goepodi, Dumnezeul părinţilor noştri), diaconul: Vonmem. Preotul, în schimb, acceptând cățelele, existente într-un vas cu ulei, creează trei κρι-sute în apă, cântând aleluia de trei ori. Acolo el proclamă: Binecuvântat să fie Dumnezeu, luminează și sfințește pe fiecare om care vine în lume acum și în vecii vecilor și în vecii vecilor, amin. Și primiți de la Sf. ulei, unge pe cel botezat, creând o răstignire pe barcă și mai întâi, și eu sunt pe urechi, și pe stropire și pe fund ”și pe nas, întâi ungând fruntea, zicând
și 45 l.
al 2-lea exemplar (disponibil și de la I.P. Karataev).
Preotul întreabă: te-ai combinat cu Hristos și n-ai spart în el? Și catehumenul sau nașul răspunde: Îl mărturisesc pe Hristos și cred în el. După spusele celor șapte preoți, pune-i băiatului un eintrahel, adu-l în biserică, zicând: Va intra în casa ta, închinându-se înaintea sfintei tale biserici. În ceasul acela îi spun nașului: Cred într-un singur Dumnezeu Tatăl. Când vviy-dut în Shrkov, preotul vorbește. Binecuvântat să fie Dumnezeu, chiar dacă toți oamenii...
și 55.
Iată, după rugăciunea imediat: „După aceasta, preotul îl va unge pe cel botezat cu untdelemn, vestit cu sânge sub formă de sânge: pe frunte, pe frunte, pe stânci, pe stropi, pe mâinile și pe nas. Ori de câte ori unge ceva, zice: slujitorul lui Dumnezeu este uns, dar numele Tatălui și al Fiului și al Sf. Duh, într-un arici pentru a-și deschide mintea pentru înțelegerea și acceptarea Tainelor în numele lui Hristos și chemarea adevărului său, în vecii vecilor, amin. Se unge pe perși, zicând: să vindeci sufletul și trupul și să iubești pe Domnul Dumnezeu din toată inima ta, din

4Ì8
culcați-vă: un slujitor al lui Dumnezeu este uns, sau un slujitor al lui Dumnezeu numit cu untdelemn de bucurie, în numele Tatălui și Syva și Sf. Spirit, acum și în vecii vecilor și în vecii vecilor, amin. Pe persan, spunea, culcați-vă: pentru vindecarea sufletului și a trupului. Pe stropire, el spune: într-un arici ia cu sârguință jugul bun al lui Hristos asupra ta. Pe urechi: în auzirea minciunii. Pe mâinile lui spune: într-un arici ține-ți imaculat rădăcina în sfânt. În sudoare, zice: într-un arici să umbla pe urmele poruncilor lui Hristos, pe cel dintâi îl voi unge pe tot trupul, preotul îl botez, pur și simplu ținându-l, și văzând spre răsărit și îl scufundă într-una și ridică verbul...
Conținutul Misalului în ambele
primul exemplar.
Bărbia de sfințire a apei în ziua de 1 august. Rugăciunea peste casa fermecată. Chin consacrat unei noi case. Sfințirea apei Sf. Epifanie. Rugăciunea soției care a născut. Rugăciunea chema numele ogrochati. Mo-litia pentru 40 dih. Urmele botezului. Urmărirea logodnei. Ritul nunții. Chiv nunta Mar < ro-marriage. Ordin de spovedanie. Consecință < c. ulei. Rugăciunea Kapov. Înmormântare. Înmormântarea sugarului. Chyanvoskor velmi bolvogo comuniune. Înmormântarea Chan, dacă cineva se

odihnește pe St. Învierea lui Hristos. Rugăciune pentru Crăciun. M<lituania peste kutia in memoria sfintilor si peste fiecare cerere. Rugăciunea în Noet merge. Rugăciune pentru Săptămâna Floriilor. Rugăciunea pentru Învierea lui Hristos. Rugăciunea pentru carne și brânză la St. Paști. Rugăciune pentru binecuvântarea lui Artos. Rugăciunea, începe întotdeauna un templu al iadului. Rugăciunea pentru așezarea pământului nou. – Rugăciunea, ori de câte ori cade ceva rău. Întrebarea Sf. Aeava-
urlându-și sufletul din toate gândurile lui și aproapele, ca pentru el însuși. Ungând pe plat, zice: jugul cel bun al lui Hristos este luat cu sârguință în arici, iar povara ușoară a lui este dulce de purtat și de arici toate poftele cărnii. Ungând la sărbătoare, el spune: auzind credința și percepând glasul Evangheliei divine, să fie zvonurile lui Pe mâinile lui, ungând, zice: într-un arici, păstrează-ți runa în cel sfânt și fă adevărul la toate timpurile în binecuvântarea Domnului Pe picioarele tale, ungând, zice: umbla pe arici el pe urmele poruncilor lui Hristos. Pe la șapte, preoții iau apă într-un vas mic, sfințit, turnând-o pe capul tânărului care ține erea cu un recipient sau naș »» copie. nici nu se aseamănă, și anume:
al 2-lea exemplar.
Sfințirea bărbiei apei în ziua 1-1 august. Rugăciune peste casa fermecată. Ritul de sfințire a noii case. Sfințirea apei Sfintei Boboteze. Rugăciune pentru soția care a născut Rugăciune timp de 40 de zile Urmărirea botezului. Introduceți formularul în valoare. Observație despre botezul copiilor de rit roman. Observați despre copilul predispus. Anunț despre miracolul botezului sau diva unei anumite nașteri. Ritul unui copil, botezat la nevoie. Consecință, ariciul să spele proaspăt iluminat în ziua a noua. Chin, ce an de vârstă de la evrei, Saratsap și așa mai departe, până la botez. Chin vvcha-niyu. Ordinea binecuvântării camerei. Chin însărcinat cu aducerea căsătoriei. Bărbia nunții celei de-a doua căsătorii. Chip la cuvânt. Adept al Sf. ungere. Canon de rugăciune pentru exodul sufletului. Nobilimea laicilor. Înmormântarea sugarului. Panikhida sau amintiți-vă de morți. Chin curand sa comunice bolnavii. Ritul de înmormântare pentru învierea lui Hristos. Roagă-te-

acesta este un eklavopm despre tine și o rugăciune către asta. M lituania din toată mizeria. Rugăciunea pentru mireasă pentru căsătorie. Bărbia de binecuvântare și consacrare a vaselor de serviciu. Rugăciunea peste potir. Rugăciunea, ariciul este o binecuvântare, goslovnti o nouă stea de zi. Fulger, arici binecuvântează noii patroni. Bărbia de binecuvântare și consacrare a hainelor preoțești noi, cum ar fi: surplis, stolă, brâu, narokvits și „sân. Rugăciunea pentru întemeierea bisericii. Rugăciunea pentru curățirea bisericii. Rugăciune pentru cei care pleacă. Rugăciunea pentru cei bolnavi și nedormiți. Rugăciune pentru septembrie. Rugăciune pentru binecuvântarea ariei. Binecuvântarea legumelor. Rugăciunea pentru o persoană fermecătoare. Ordinea binecuvântării foametei. Rugăciune pentru izbăvirea de prusaci, viermi, pe câmpuri. Fulgerul interzic asupra posedatului. Rugăciunea către Sf. Comuniune. Rugăciuni pentru Sf. Comuniune. Sobornik timp de douăsprezece luni (toți sfinții ruși au fost deja excluși aici).
wa peste kutia în memoria sfinților și peste orice cerere - Rugăciune pentru cei care postesc. Rugăciune pentru Săptămâna Floriilor. Rugăciunea pentru Învierea lui Hristos; se face si o rugaciune asupra carnii din va cruda a Sf. Paști. Rugăciunea pentru binecuvântarea

arthosului, există și o rugăciune pentru fragmentarea arthosului. Rugăciunea, începe întotdeauna un templu. Rugăciunea vad pune-le noi. Rugăciunea, uneori yate cade rău în culcare. Rugăciunea asupra vasului, în el, ca să cadă rău. Rangul fundației unei noi case. Chin binecuvântează casa vizavi de foc
În rest, ca în primul exemplar, doar că nu există rugăciune pentru întemeierea bisericii și s-a adăugat înmormântarea unui preot.
Publicații slavone bisericești din 1720, cunoscute după instrucțiunile bibliografilor:
Primer, compus de Theophanes Prokopovici, sub titlul: „Prima învățătură a tineretului”. Despre tipărirea sa la Sankt Petersburg, în 1720, în b °, indicat de M. Evgeniy în Cuvinte, l st. П, 304; același mesaj în Culegerea de discursuri a lui Theo'an (Sankt Petersburg, 1761). Am reușit să văd cea de-a patra ediție a acestui Manual, descrisă, sub Nr. 499; despre el, vezi și partea 1, pp. 17 9 - 181. Ediția 17 a anilor 2020 prezintă interes pentru bibliografi în sensul că este considerată prima care a ieșit din tipografia Alexandronevsky. În articolul: „Informații despre această tipografie și cărți publicate în yen” („Christian. Thurs., 1857, May, pp. 341-342) se spune că tipărirea cărților acolo a început la 1 martie, iar prima cartea tipografiei publicate, a fost acest Manual. Cu toate acestea, autorul articolului, se pare, a repetat doar știrile lui M. Evgeny, dar nu a văzut el însuși prima ediție, iar fără aceasta întrebarea rămâne nerezolvată. Cunosc predica lui Prokopovici (JÊ 420), tipărită în acea tipografie la 15 martie 1720.
Menaia pentru menstruatie: septembrie, octombrie, decembrie, ianuarie, februarie martie, aprilie. Moscova; 1720; la 8°. În pictura ros, cărți,

situat în biblioteca Academiei de Științe (ed. 1742 - 47) în cărțile bisericești în 8° și mai puțin, LU6 11 -17.
Kast, sub nr. 712, citește „Un cuvânt despre victoria asupra Delagardie, Sankt Petersburg, 1720, la 4 °; în același timp, s-a făcut referire la ora 1 a lui Sopikov fără desemnarea paginii lui Keely și la biblioteca lui Karataev nr. 298. Prima referire nu poate fi verificată cu acuratețe din cauza vagității sale, totuși, în Cuvintele arătate de Sopikov, există nicio victorie asupra lui Delagardie. IL P. Karataev m-a anuntat ca nu are un asemenea eseu; în P. K, unde a mers biblioteca lui Kasterin, nici acest Cuvânt nu a fost găsit.
În Experiența dicționarului, Novikov, se pare că un cuvânt „corect” al lui Spmon Kokhanovsky a fost tipărit în 1720. Nu există nicio greșeală aici: în Pictura Academiei de Științe există cuvântul lui Kokhanovsky printre manuscrise, la prânz. sub nr. 27, este descris de noi în prima parte a muncii nedemne, pp. 492-494.
435. „Regulamentul general al Majestăţii Ţarului Sale de cartă. Pentru care colegiile de stat, precum şi toate aparţinând capitalei, şi slujitorii cantorului, nu numai în instituţiile externe, ci şi din ţară, în şi în administrarea cipul lor, subiecte pe care au lucruri mai bune de făcut.”
Въ Io, 40 p. și 2 pum. pp. „Registrul Regulamentelor generale”, pa 1 non-num. p. „Interpretarea discursurilor străine, care sunt în prezentul regulament”. La pagina 40, rezultă: „Tipărit în Sankt-Petersburg 1720, „la 27 februarie”. I.P. Karataev, două exemplare ale „Regulamentului” din aceeași ediție, dar cu un set și font diferit, într-unul nu au fost tipărite într-o copie a imaginii sigiliului și

cuvintele: „originalul Majestății Sale Regale Regulamentul din spatele Mâna proprie a Majestății Sale."
„Regulamente" retipărite în Poly. Sobr. Zach. VI, X?. 3 534, dar nu există interpretare a discursurilor străine, unde papr. s-a explicat: prerogative-avantaj, dobândă-profit și beneficiu, Forme-mostre, penal-vinovăție, supus decesului, caracter-onoare, grad, înscrisuri-scrisori de probă, raport-vodo-casă etc.
La începutul rezoluţiei se spune că colegiile au fost înfiinţate „după exemplul altor regiuni creştine". Acest regulament a fost tradus în germană: „Regulament general für alle Reichs Collégien nnd deren Rediente, welches anf Befehl SM Kaysers Peter der Grossen 1720 in Russischer Sprachc durch den Dnick beknnntgemacht

cuvintele. gedruckt în Pehsburg. in 8°, sa Tot in Bdsching's Maga sin, I. 107-246.
A.M. Sigiluri generale iadziramiye pe bordul navei rusești „Lotul Majestății Sale în rusă în limba Galava. Tipărită în Sankt Petersburg Tipografia „Ti. Vara la sfarsitul lui 1720, aprilie la ora 13.00.
Въ 4 °, 84 pagini și 14 în special num. registru de semnal de pagină. Un exemplar. în cabină. del. I, 38 l: 788 - 837; în Sopikov IV, nr. 10225. Prima ediție a unor astfel de „Semnale" este deja descrisă la nr. 180.
Iată conținutul ed. 1720: 1) Semnale observate in cazul ancorarii si la ancorare si la ridicarea ancorei pe zi - 9 puncte; 2) Semnale care ar trebui notate prin navigarea în nouă - 10p .; 3) Aviz de navigare în ceață - 9 p.; 4) Semnale care ar trebui văzute la aruncarea, standul și ridicarea ancorelor noaptea - 9 p; 5) Semnale pentru a fi văzute la navigație pe timp de noapte - 5 6) Semnale către comandantul și ceilalți ooicers pentru a merge la nava amiralului - 29 p.; 7) semnale care trebuie văzute când amiralul va repara nava pentru echipa de peste galere - 4 P.; 8) semnalează șefului și celorlalți ofițeri din galere să meargă la nava amiralului - 7 p.; 9) privind remorcarea navelor cu galere - 6 alineate; 10) semnale care ar trebui văzute pentru desființarea galerelor „lags and tun call - 9 n ^ 11) semnale care trebuie văzute când amiralul va repara galerele pentru echipa peste nave - 4 p .; 12) semnale către șef și ceilalți ofițeri de pe nave, pentru a merge la galera amiralului - 12 it 13) semnale de la anumiti căpitani și alți comandanți, pe care să le repare pentru a vedea amiralul și flota la ancorare - 1 p. ., în timp ce mergem în ziua -6 p.; în ceață—1 πς în ancoră. în picioare noaptea - 2 p.; în navigație noaptea - 5; 14) comandanții de galere—! punct.
Fiecare pagină a cărții este împărțită în 2 părți: în dreapta - rusă, în stânga - texte olandeze.
4M. „Cartea cartei mării, despre tot ceea ce privește buna guvernare, fiind în același timp" mult pe mare. Publicat din ordinul maiestăţii ţarului la Sankt Petersburg-SkonTypogra „În vara Domnului, 1720, 13 aprilie" (B F. Cu acest titlu şi ieşire există o „Cartă navală" în patru forme diferite: a) 1 nee. l: (mani „manca); 9 num. pagini și

(cuvânt înainte); 3 vene. l: (jurământ, explicație a cuvântului „lot", compoziția și pictura acestuia, câți oameni ar trebui să fie pe nave). Text ia 202 pagini; De la 163 la 173, cartea este numerotată pe foi și este ocupată cu „Forme de fișe de pontaj pe care să le păstreze căpitanii de Ilp — care vor comanda nava, la fel și secretarii și

comisarii”. La pagina 173 sunt plasate „Semnale”, care sunt descrise la nr. 180, 259. Între 28 și 29 pagini, 2 n. l: „Drapeluri, wimpelp, înfățișări ale navelor și galerelor militare, de asemenea, steaguri de semnalizare și wimpels pentru ambele, de asemenea steaguri comerciale și alte steaguri particulare de toate felurile.” Dincolo de aceasta, semnalele descrise la nr. 258, 312, va 15 pagini; pentru 2 n. foaie. grav. pe aramă: „steaguri de galere și wimpels; semnalizatoare de steaguri de galeră și melci de semnalizare a navei”. În cele din urmă, pentru 1 n. foaie de gravor. pe aramă este planul mișcărilor „lotului” galerei, 14 pagini din registrul articolelor și pe 1 coală. nen. registru de semnal. Ex. această „Cartă” din A.N. iar I. Schitul. b) La începutul aceleiași anexe, cu o completare la pagina 5: „Punturile din regulamentele maritime, în locul celor prevăzute în acesta, au transmis și. nou adăugat, asupra căruia este necesar să se acționeze înainte de noua ediție a prezentului regulament, după cum urmează. Text pe 432 pagini și 14 pagini (registru). Iată lungile „Forme de pontaj pentru o notă de primire și cheltuială și bilanțul lunar al secretariat, constăpel, comisar, preot, medical, shkhiporsknkh, navigator și alte rechizite pe o navă reală și de rezervă”, pagina 163. În continuare , aceleaşi Forme ca şi în sufletul precedent, de la 394 la 402, marcate prin foi. Din 403 pagini, semnale, ca în primul exemplar, și aceleași gravuri. pe media imaginii. 1 exemplar, o astfel de „Cartă” pe care o cunosc de la domnul Karataev, iar celălalt fără adaos de 5 pagini, de la D.V. Polenov. c) Aceeași ediție ca a doua, cu același număr de pagini și anexe, dar fără adăugarea de paragrafe la început. Există modificări în text față de primul, care poate fi văzut de la pagina 3. Mai multe exemplare. acest fel de „Statute” în A.N., și d) La început, aceleași anexe ca la prima, iar textul pe 256 pagini; între 26-27 p. grav. pe cupru „lags, fanions etc. De la pagina 163: „Tabele exemplificative, cum să le fixezi pentru o notă de încasare și cheltuială și bilanțul lunar, care, conform unei singure fișe de pontaj exemplare pentru orice poziție cu numele lucrurilor potrivite pentru fiecare, trebuie să fie”, și de la pagina 217. Forme de foi de pontaj, ca în primul exemplar. Și aici textul nu este același cu cel descris la litera *, dar este de acord cu celelalte două. Din p. 227: „Semnale supravegheate în caz de ancorare și la ancorarea și ridicarea ancorei în timpul zilei”. La sfârșitul paginii 14 (registru). Mai multe exemplare. în A.I

În toate aceste „Carte”, la început, pe o foaie specială, există o gravură pe cupru: în partea de sus, între „lags, un vultur bicefal întins.

aripi, cu crucea Sfântului Andrei pe piept, ridicând ancore în cerc. În mijlocul foii din stânga, Preștiința (Providence) ridică perdeaua, în vârful triunghiului în strălucire cu o inscripție în numele ebraic al lui Dumnezeu; sub mare, pe care se află o barcă cu pânză și un înotător pe jumătate gol, căruia Timpul înaripat îi dă un instrument matematic. Jos în dreapta este Neptun cu un trident, în stânga este Marte cu o sabie ridicată, pe laterale sunt accesorii militare cu vulturi dublu capete; în timp ce versurile:

Preștiința lui Dumnezeu ne descoperă, arici Timpul, după voia lui, împlinește.

Nimeni nu are ceai;

dacă providența lui Dumnezeu sodvaet: Pentru că gândurile și căile lui sunt atât de îndepărtate de noi, de parcă distanța de la pământ la cer ar fi comparabilă.
Sub gravura din stânga se află semnătura: „Pyotr Pikart mormăia. Sankt Petersburg, 17 20. Versurile scrise acum sunt remarcabile pentru că în Kab. delach (I, nr. 54, l: 128) sunt scrise pe o foaie separată cu creion de mâna lui Petru cel Mare însuși, și apoi rescrise cu sârguință în același loc cu o altă mână deja.
• Morokoy Ustav' retipărit în Poly. Culegeri de legi vol. VI, Nr. 3485, dar fără prefaţă. A fost scris de Peter V. însuși, apoi schimbat și refăcut în multe privințe de Theophanes Prokopovich. Ediția originală a țarului însuși a fost plasată de domnul Ustryalov în „Istoria lui П. ÎN." II, 397-401. Manifestul la „Cartă” menționează o încercare nereușită de a înființa o flotă sub conducerea lui Alexei Mihailovici; despre faptul că forțele navale ale statului sunt necesare „după acest proverb, că fiecare potentat care are o singură armată terestră are o mână, și pe care flota le are, are ambele mâini și, în sfârșit, despre alcătuirea prezentului” Carta navală” din cinci reglementări maritime cu completări semnificative, „totul”, spune țarul, „prin propria noastră muncă a fost făcut și realizat la Sankt Petersburg 1720, ziua de 13 ianuarie”.
În biblioteca lui Petru cel Mare din Schitul I., printre altele, sunt păstrate următoarele manuscrise în 4°: sub nr. 97 (raftul 3), „Deveniți marinarul Majestății Sale Regale Franceze”, 1 iulie, 1691; Nr. 50 (raftul 2), „Carta marină suedeză”, traducere din germană și din suedeză diverse scrisori tipărite; Nr. 55 (raftul 2), „Charters of the sea, olandeză și engleză: 1) Scrisoarea articolului sau ordinul navei de orice rang de oameni. 2) Semne generale, sau yasak-uri, comune extraordinare pe navele militare care aparțin caravanei comandanților de înaltă calitate pentru a deveni Țările de Jos unite; de asemenea, cum li se întâmplă militarilor să escorteze navele comerciale și 3) Ordinul în examinarea regalului
•

Majestatea caravanei militare a navei engleze în timpul bătăliei (scris în 1693).
Golikov (XI, 417) să spună că în hârtiile lui Petru al V-lea, păstrate în biroul său, erau scrise personal: un jurământ pentru oficialii navale, o explicație a cuvântului Flotei și despre alte lucruri care o privesc.
Scheltma, dus de mândria națională, nu a crezut știrea plasată în prefața „Cartei navale” că Petru, la prima sa călătorie în străinătate, a părăsit Olanda și a plecat în Anglia doar pentru că în aceasta din urmă arhitectura navală era de cel mai înalt grad. de perfecțiune, în timp ce în Olanda, construcția de corăbii s-a realizat doar cu ajutorul unor principii elementare, dobândite după îndelungată practică și munci extraordinare. Pentru a respinge o astfel de opinie, Scheltma a citat numele multor oameni de știință și matematicieni care au înflorit în Olanda când regele era acolo. Același scriitor a spus ') că „Carta navală” a lui Petru este curioasă pentru olandezi în sensul că, dacă este comparată cu decretele și articolele expuse în Zee politeli Tias Sen (Tjassens), atunci se dovedește că „Carta” rusă. " este extras aproape tot din dreptul olandez. Astfel, se păstrează multe obiceiuri, pur olandeze, chiar și în folosirea termenilor și, de aceea, pare ciudat că navele rusești aveau Domines, un nume olandez care înseamnă

preot sau capelan. Forma jurământului pentru ofițerii de marină și ritul folosit sunt, de asemenea, aproape jetoane din obiceiurile olandeze. În cele din urmă, în ceea ce privește limba (Skhltma a văzut „Ustav” nostru cu o traducere olandeză), există și multă curiozitate în „Ustav” al lui Peter.
138. „Cartea hârtei marii, despre tot ceea ce privește buna guvernare, fiind Flota pe mare. A fost tipărită la comanda Majestății Țarului din Sankt Petersburg Tipografia Anului Domnului 1720, 28 iunie.
Въ 8°, 34 pagini (manifest și prefață); 572 de pagini și 48 de pagini (registru). În copie. I. a Schitului, la început, aceeași gravură pe foaie, ca în numărul precedent al Constituției, cu semnătura lui Picard, și între 76-77 de pagini pe aceeași foaie de gravură. pe Steaguri de cupru; dar în copii. P. B. și A. N. la început, gravura este aceeași, doar la dimensiune redusă, la 8°, cu legenda: „la Sankt Petersburg, grydor. Aleksey Zubov și Steaguri la pagina 10 la 8°. Forme de foi de pontaj în toate exemplarele pe care le-am văzut. s 483 la 492, trad. prin cearșafuri; s 493 până la 572 - semn-
') Anécdotas historiques sur Piène le Grand... tradnit par Mnilman Lausanne, 1842, pag. 471.

bani gheata. În general, întreaga ediție este similară cu Carta din aprilie, opio. sub literele c și d ale numărului precedent
119. „Cartea hărții maritime despre tot ceea ce privește buna guvernare, în timp ce Flota era pe mare. A fost tipărită din porunca Majestății Țarului, în limbile rusă și galan, în tipografia din Sankt Petersburg din Vara Domnului 1720. Octombrie în ziua a 12-a.
Въ 8*, rusă pe pagina dreaptă, texte olandeze în stânga; 79 p., 995, 63 și 48 (pe ultimele două registre în limba rusă și națională). La început, aceeași gravură de Alexei Zubov, ca și în precedentul Nr.; aceleași Steaguri într-un singur exemplar între pp. 144-145; în alta, între 128-129. Semnale cu numerotare specială la pagina 159
Pe 6 și 13 februarie 1721, Petru i-a scris ambasadorului nostru în Olanda: lang., tradus din rusă, o greșeală, de dragul de a scrie mareșalului d'Etre în Franța și amiralului Wasner în Olanda și altora cărora le-au fost date cărțile, cu anunțul acelei erori și că le vom trimite. o traducere corectată în viitor *) ".
G. Seidel *) să spună că „Mor. Carta „P.V. a fost publicată în 5 tipuri diferite: 1) într-o foaie în limba rusă. și scopul limbii; 2) într-o listă într-o singură rusă; 3) în 4° în rusă; 4) în 8° în rusă și olandeză. lang. și 5) în 8 ° în rusă. Din ediţiile lui Petru, domnul Seidel menţionează: a) în 8°, 18 (28?) iunie 1720 într-o rusă; b) în 8°, 23 decembrie 1720 în rusă. si goll. n c) în P, s. I. et al. in rusa în hol .. - În librăria de sub Petru, această „Cartă” în legatură s-a vândut cu 1 p. 7 alt. 4 bani, iar în caiete 1 frec. 10 bani.
4Λ0. „Ofițeri generali din flota rusă de canotaj a Majestății Sale. În rusă și italiană. Tipărit la Sankt Petersburg, Vara Domnului, 1720. Mala 5 zile.
Въ 4', 60 și 14 num. pagină; fiecare este împărțit în două jumătăți: pe una rusă, pe cealaltă italiană.
') Goliak. VIII, *58.
'j Colectia Maritima·. 1857 M 1, Amestec, p. 31, 3M.

mier Descriere mai sus sub nr. 258 și 312. Cuprins: Semnale generale, ceea ce înseamnă a se ridica de pe debarcader și a pleca în drumeție și

ancora - 32 de puncte, dintre care despre bărcile 23 - 29 și despre navele provizorii 30-32. Despre paznici - 4 π. Despre paza noaptea - 1 p. drumetie pentru ridicarea si coborarea vela, ancorarea sau scoaterea - 8 p. Semnale amiral pentru echipa din galere de deasupra navelor - 4 p. cand amiralul va repara de pe nava pt. echipa peste galere - 1 p. A ridica ancora si it-ti pentru galere - 1 p. A vedea navele altora - 3 p. flota la nava ta - 7 p.

141. „Polydor Virgil din Urbinsky, opt frați de carte ai lucrurilor Traduceți din latină în glorioasa limbă rusă la Moscova și tipărite, din porunca marelui suveran, a țarului și a marelui prinț. Petru cel Mare Împărat al Rusiei. în vara Domnului 1720, mai în ziua a 5-a.

Въ 1 °, 6 pagini (catalog de capitole), 1 foaie. (prefață de autor), text pe 412 pagini și 1 coală: pix. (registrul erorilor de tipar). Originalul acestei traduceri: „Polydori Vergilii urbinatìs de rerum inventoribus libri acto. Ejusdem in orationem Dominicani Coninientario-lum... Argentorati sumptibus Lazari Zetzneri Bibliop. MDCVI". Conținutul traducerii în limba rusă este descris în detaliu de M. L. Mikhailov în „Bibliot. pentru lectură” 1854, februarie, Anale, p. 51-62. După prefața autorului, se fac mai multe apeluri către cititorul rus, și anume, să nu fie stânjenit dacă întâlnește în carte ceva contrar evlaviei, întrucât autorul acesteia a locuit la Londra și a scris mai multe despre Biserica Catolică; ce este în această lucrare de narațiune despre greci și romani, dar nu totul trebuie crezut acolo, „ci să știe ce se face cu ei și să pară iscusiți în căile lor. Fii ca o albină harnică, nu numai flori și păduri parfumate, ci și un cadavru care zboară în jur, și din toată albina minunată și mierea dulce care compun. Și astfel vei fi sănătos și corect și vei putea.”

La 62 de ani de la prima ediție a traducerii, a apărut a doua. „Palidor Virgil Urbnsky, despre primii inventatori ai tuturor lucrurilor”, 2 ore, dependent de N. Novikov și Co., M. la universitate, tipografii la N. Novikov, 1782, la 8 °; dar aici nu este plasată prefaţa şi adresa autorului către cititorul rus.

DA*. „Ce memorial, prin decret al Majestății Sale Regale, a fost depus la curtea Aglia în 1719, și contrar răspunsurilor date de la acea curte de la Cancelaria Germană și Aglan, și cele emise din țara Majestății Sale Regale în 1720, Dvs. contrapun răspunsurile b, tipărite din ordinul Majestății Țarului în Tipografia din Sankt Petersburg în septembrie 1720 în ziua a 28-a.

Въ 8 °, pagini 204. Această carte a fost tipărită în limba rusă. 1200 de exemplare Publicat apoi la Sankt Petersburg. și o traducere germană a „Memorial” în valoare de 1184 de exemplare; fiecare a fost vândut cu 6 altyn. Deja în 1752, exemplare nevândute. trebuia să fie folosit pe ambalajul noilor ediții; în 1756 „Memorialele” rusești au fost în Tipografia Sinodală din Moscova 824, iar germană 1083 ').

Memorial a tradus lucrări scrise de instanțele ruse și engleze cu ocazia conflictului care a apărut între ele. Se știe că flota engleză, unindu-se cu suedezii, se afla în Marea Baltică în 1719-20, dar nu a întreprins, totuși, nicio acțiune ostilă. Amiralul Norris Comandant

') Синод. дѣл«: 1722 g. 18, <752 g. M 5 п <756 г. JV 14. Въ П. В. есть по атому же предмету слѣдующія брошюры: a) Relație cu ceea ce s-a întâmplat în negocierile de la Nord din anul 1715 Până în prezent pentru a servi drept răspuns la memolentele prezentate de domnul Residentelofcky. 3. M. Czarienne, 14 decembrie 1719; la Londra, februarie 1720. b) Memoriile HM Czarian prezentate prin opinia lor

către & domnului Britannic cu relația cu ceea ce sa întâmplat în negocierile nordului de la elii din 1715 până în prezent pentru a servi de răspuns la a spus memoriul, la La Haie, chez Pierre lonson 1720. c) Antwoord van den Koning van Engeland op de memoria de Heer Weeselowsky. Amsterdam 1717. dj Memoir prezentat regelui Marii Britanii de. M. Wesselofeki, rezident al.SM Czarian (25. декабря 1719 ri; e) brief van een vriend uyt Amsterdam æen zyn vriend tot Paris in dato den 22 Manti 1717. Самое письмо письмо короспо коросто корош корош ключаетъ въ себѣ Memorie van den Heer Wesselowsky nu este Groot Britannische Hof; наконецъ въ двухъ паданіяхъ: fl .Memoria domnului Besturhef rezident al SM ez. la Londra, prezentată la 17 octombrie 1720, la curtea britanică, servind drept răspuns la răspunsurile date de cancelarul Marii Britanii și de cea a lui Brunswtc-Luneburg, la Memoriile precedente ale rezidentului Wesselotski. MDCCXX. О еранцуискомъ переводѣ Меморіала Веселовскаго см. eu я. настоящаго ТРУД», стр. ÍOG.

axul escadronului englez: corespondența sa cu amiralul general contele Apraksin și comandantul Reval a fost plasată în Memorial și apoi retipărită în Jurnalul lui Petru al V-lea. P, 667 ■ în continuare.

14V. „Raționament despre redările lumii. Și despre importanța părăsirii Gibraltarului, împreună cu posesiunile Marii Britanii. Eliberat la Londra și tradus din franceză în rusă. Vom tipări din ordinul Majestății Țarului în Tipografia Sankt Petersburg în octombrie 1720 în acea zi.

Vb 8°, 75 pagini.Vb carte! comerțul lui Petru cel Mare, această carte de vaze. „Discursurile englezilor” și a fost tipărită în valoare de 1200 de exemplare, dar a fost vândută cu 3 alt. 2 bani. În 1756, mai erau 517 exemplare nevândute. ').

La începutul acestei cărți se spune: „Un anume autor din Anglia a publicat o carte Discurs despre faptele prezente ciudate și condamnabile ale ministerului englez, care (sic) fac tot ce este contrar binelui patriei lor, mulțumind casei din Hanovra. pentru profiturile lor specifice; dar mai târziu, acest autor a scris mai mult de jumătate din această carte pe ascuns sub pretexte și foarte pe scurt, ceea ce nu toată lumea poate înțelege, prin urmare, această prefață este atașată pentru o mai bună înțelegere, iar în carte în sine, cuvintele scurte și închise sunt interpretate cu mici dimensiuni. cuvinte. În prefață sunt menționate, în primul rând, motivele nemulțumirii guvernului rus față de curtea britanică, iar apoi cititorul este avertizat că laudele găsite în eseul către ministerul englez au fost scrise de autor în batjocură. Notele și explicațiile menționate sunt tipărite cu litere mici în textul propriu-zis, astfel încât pe o jumătate a înștiințării, iar pe cealaltă textul în sine. Sunt foarte curioși în sensul că dau o idee despre cât de puțină ingeniozitate și cunoștințe erau considerați cititorii ruși de la începutul secolului al XVIII-lea. Astfel, nici un indiciu, nici un singur nume din istorie, geografie sau științele naturii nu a rămas fără explicații, de exemplu, este tipărit în text: conform căruia oamenii erau motivați să călătorească în toată lumea „... Acest loc în înștiințare este explicat după cum urmează: • În cartea numită Doniiskhot, este descrisă viața cavalerului Gish-Pan, numit Doiknskhot, care pare să conducă.

>) Sev. dѣm: 1Sh g., M 18 în P5bg., M 14.

după lume, a făcut multe râsete demne de fapte fantastice, iar pentru un bărbat războinic, pe care a fost jignit să fie venerat, s-a ridicat și a luptat singur. Despre el este descris în acea carte că a luptat cu morile de vânt, considerându-le mari eroi. Iar cavalerii mesei rotunde se numesc cei care fac asemenea fapte nebunești ca Dovkishot *. Mai departe, se explică ce sunt „merceria romantică" și „domnii înșelător". Primele au fost cărți „în care despre cupidon, adică pentru dragostea femeilor și faptele curajoase pentru ele, sunt descrise în fabule", iar a doua • erranta yyuvaliers, sau cavaleri greșiți, sunt numiți cei care, călătorind în toată lumea, fără nicio discuție se amestecă în treburile altora și își arată curajul."

114. Decret fără titlu cu privire la neîntocmirea instanțelor de modă veche; în același caz, astfel de „nu numai pentru a tăia, ci și pentru a repara pedepse pentru aceasta". A fost necesar să se facă „Evrsy sau Noul Manir din Romanovka".

Pe revers, o foaie, ieșire în jos *, „tipărit în St. Petersburg-terbrrch 1720, ziua de 25 octombrie". Въ Kab. cazul I, nr. 32, l. 29J, - unde rețeaua (l. 292) este un ordin scris de mână cam același de Petru cel Mare către guvernanți *. „Înainte, în trecutul lunii noiembrie 1718, astăzi, se anunța un decret prin (nume) asupra instanțelor de judecată, ce să faci și ce să nu faci, dar încăpățânarea acestor nebuni continuă, de dragul asta" .. în dreapta, decretul anterior se confirmă din nou.

41*. „Extract din carta maritimă. Tipărită la comanda Majestăţii Ţarului, în Imprimeria Sankt Petersburg-ecoK în 1720 noiembrie în ziua a 5-a.

Bb 8° wa 91 neg. La Sol. zga carte sub partea II, Nr. 2694 *.

Disponibil în A. H., VL Hermitage și I. P. Karataev (prima și ultima au doar 80 de pagini)

Despre. se tipăreşte pagina de titlu: „Un extras din navlositorul maritim, pe care căpitanul să ordone să-l citească tuturor celor care urcă pe navă, după cum porunceşte navlositorul. Și pentru care poziția nu depinde de mulți, ci de una sau mai multe persoane, cum ar fi Shkhipor, tâmplărie și altele asemenea, Căpitanul este obligat să scrie acele poziții și, strânge cu mâna, să le dea tuturor.

■Paska din Carta maritimă „constă în articole referitoare la îndatoririle angajaților din slot, de asemenea asupra infracțiunilor și pedepselor, și o 81 neg. până la sfârșit „Pe premii, astfel încât fiecare serviciu

zhashchiy în lot „știa și era de încredere, pentru ce serviciu va fi acordat".

Aiv. „Calendar sau carte lunară Pentru vara de la nașterea Domnului nostru Isura Khrgst 1721. care indică eclipsa de soare, nașterea lunară și luna și trimestrul complet, măsurată de-a lungul meridianului, în lățime care domnește Sankt Petersburg. în Sankt Petersburg Typography, Summer, Master, 1720. Ziua de 12 decembrie."

B îndoit în jumătate 4 °, 36 non. listă; imaginile gravate pe cupru sunt lipite în text după. A fost vândut pe vremea lui Petru cel Mare cu 12 copeici; în 1752 a fost folosit pentru ambalarea a 97 de exemplare: acum este în A.N., în I.P. Karataev și 2 în Kab. del. I, Nr. 72. Într-un exemplar academic, există cu articolele „Despre eclipsele de soare și de lună" și „Prognostice pentru 12 c^snc". curioase însemnări de mână care confirmă că articolele bune din calendarele rusești sunt în

întregime brada din cele germane moderne și anume: „oh Vingt calendario hU kn ico dea:, 1720 iiansl | -tum și așa mai departe.
Aranjarea și conținutul articolelor sunt aceleași cu calendarele obișnuite din Sankt Petersburg. Din familia regală, pe lângă rege, se arată nepotul său Petru
„ζ 113, „Tabelul. Diferențe de lățime. si plecari de la meridian la fiecare rhumb, etaj rhumb, c sfert umbd,. busolă.
Въ 4°, 44, p. num. iar la sfârşitul celei de-a 23-a diete „număr.
Cartea este fără desemnarea locului și anului apariției: cunosc un exemplar în biblioteca D.V.
Mai întâi a fost plasat Tabelul părților meridionale, lotom Tabelul * sori de declinare a soarelui pentru 1721, care, a fost primul losyaѣ ridicat, pentru 1722, 23 și 24 de ani. În final: un tabel cu diferența de lățime și depărtare de la meridian și fiecare grad al busolei.
Sopikov (V, Λ?. 11666 și 67) arată a 2-a ed. actuale Tabele, despre titlul: „Tabelele diferenței de latitudine. Tabelele rshmgoolg shirepg și otsheotiim de la meridianul id vvyaioi rumb, noluruiba .și joi

punct de busolă; mai mult, tabelele lui Aleksey Kirilov ale declinațiilor soarelui la amiază, care continuă din 1743 până în 1757. Sankt Petersburg. 1742 în 4 °, și aceleași Tabele până în 1759. Sankt Petersburg. la 4°.
„Semnale supravegheate în flota rusă de canotaj”, în rusă. și olandeză. limbi, Sankt Petersburg. la 4°. Sopyak. IV. nr. 10229.
„Instrucțiuni pentru supraveghetorul asupra rapidurilor Borovitsky”. SPb. la 4°. Vis. Sh, nr. 4602.
În „Experiența dicționarului”, Novikov, p. 20, este listat ca tipărit în 1720 „Descrierea științei armelor de foc”, Brinnetsky; pentru îndoiala dacă o astfel de lucrare a fost publicată, vezi mai sus pp. 238-239.
La Tolst. Gazeta pentru 1720 era considerată 56 de numere; acum sunt parțial completate cu mai multe numere aduse în dar de P. B. Butkov. Marcat cu asteriscuri cu corecții de corectare în semnele „citiți regulile atunci”.
•„Sf. Petersburg. Gazeta”. 7 num. pagină; 2; cuptor în Sankt Petersburg. 16 ianuarie 1720
•„Sf. Petersburg. Gazeta”. 7 num. pagină; 3; tipărite în Sankt Petersburg. 27 ianuarie 1720
•„Sf. Petersburg. Gazeta.” 6 num. neg.; 4; tipărită la 2 februarie (30 ianuarie barată) 1720
"St.Petersburg. Gazeta.” 4 num. pagină; 5; trata. 8 februarie 1720
•„Sf. Petersburg. Gazeta.” 8 num. pagină; 6; tipărite 10 februarie (8), 1720
•„Sf. Petersburg. Gazeta”. 6 num. pagină; 8; tipărite în Sankt Petersburg. 16 februarie 1720
"St.Petersburg. Gazeta”. 3 num. pagină; 9; tipărite 17 februarie 1720
•„Sf. Petersburg. Gazeta”. 6 num. pagină; 10; tipărite 18 februarie 1720
•„Sf. Petersburg. Gazeta”. 6 num. pagină; 1G; tipărite 19 februarie 1720
"St.Petersburg. Relație". 8 num. pagină; 12; cuptor în Caá la 24 februarie 1720. Aici se raportează procedura pentru intrarea solemnă în Sankt Petersburg a ambasadorului polonez, guvernatorul mazovian Homentovsky. Pe scurt, vreo șapte în Lit. Ziarul 1842 Jfe 33. Pentru ambasador „la tabăra care se apropie din așezarea yamskaya din Sankt

Petersburg" a fost trimis maistrul Zotov cu o vagonă de curte și 14 trenuri senatoriale. La sosire, ambasadorul i-a trimis ei un apartament, al lui

tratate pe cheltuiala regală; la trata, prin decret, au fost Saltykov și Zotov.
„Sankt Petersburg. Știri". 8 num. pagină; 13; cuptor în Sankt Petersburg. 26 februarie 1720
•„Sf. Petersburg. Relație ·. 12 num. pagină; 14; tipărite în Sankt Petersburg. 27 februarie 1720 (și modificat la 8 martie) de asemenea discursul lui Khomentovsky și o descriere a onorurilor militare care i se făceau pe drum în timpul procesiunii către colegii de justiție. Un mic extras dintr-un discurs în litri. Gaz. Este.
• St.Petersburg. Gazeta". 10 num. pagină; 15; tipărite în Sankt Petersburg. 7 martie 1720 Înainte de știrile străine, a fost plasat un anunț despre impunerea doliu la curtea rusă cu ocazia morții unei prințese austriece.
•„Sf. Petersburg. Gazeta". 8 num. pagină; 16; cuptor în Sankt Petersburg. 12 martie 1720 La începutul plecării regelui, 28 februarie, la apele marciale; Ekaterina a mers acolo pe 2 martie. La pagina 7 cuvântul patetic este tradus cu pasiune mișcat.
"St.Petersburg. Gazeta". 4 num pagini; 17; tipărite 17 martie 1720. La început există un mesaj de la ambasadorul nostru la Tsargrad, Dashkov, că vizirul asigură Turcia de dorința de a menține pacea cu Rusia.
"St.Petersburg. Declarații publice pentru știri de la Colegiul de Afaceri Externe. 4 num. pagină; 18, tipărit la Sankt Petersburg. 19 martie 1720 Iată vestea: despre începutul suveranului, din 5 martie, tratament cu ape tămăduitoare „cu succesiune fericită"; despre intoarcerea de la Olonetsk gr. Musin-Pușkin, care, cu ajutorul acelor ape, a primit alinare din boala sa; despre conferințele în consiliu privat cu ambasadorul polonez și, în final, remarca: „adunările obișnuite continuă aici și, ca ceaiul, vor continua până în Săptămâna Patimilor".
•„Sf. Petersburg. Gazeta". 4 num. neg.; 19; tipar.la Sankt Petersburg. 23 martie 1720
"St.Petersburg. Gazeta". 4 num. pagină; 20; cuptor în Sankt Petersburg. 28 martie 1720
•„Sanktpeterburh. Gazeta". 4 num. pagină; 21; cuptor în Sankt Petersburg. 2 aprilie 1720 Din toate numerele anterioare și prezentul scurt extras în Lit. Gaz., 1. p.
"St.Petersburg". 4 num. pagină; 22; tipărite în Sankt Petersburg. 6 mai 1720
••St.Petersburg. Gazeta". 5 num. pagină; 23; cuptor în Sankt Petersburg. 10 mai 1720
"St.Petersburg. Declarații publice pentru știri de la Colegiul de Afaceri Externe. 6 num. pagină; 24

tipărită la Sankt Petersburg. 11 mai 1720 del. I, G 69. Despre vizita țarului și reginei la „casa amuzantă nou construită" de pe Lisem Nos pe 3 mai; despre sosirea în același timp la Sankt Petersburg a generalului adjutant suedez Max Wirtenberg cu o scrisoare de urcare pe tron a regelui suedez; Pe 6 mai a avut loc o conferință ministerială cu ambasadorul polonez Khomentovsky. La 8 mai, Max Fall-Wirtenberg s-a prezentat țarului în clădirea colegiului de afaceri externe și și-a

exprimat dorința de pace a regelui său. Regele și-a exprimat disponibilitatea pentru aceasta, „dacă adevărata intenție este din țara maiestății sale regale”. În această zi, țarul a ascultat slujba în Biserica Treimii; Am luat masa cu Khomentovsky, apoi am făcut o plimbare pe apă pe o barjă mare, cu participarea țarinei și a soției ambasadorului polonez și însoțită de flotila Neva, „și, în același timp, pe multe dintre acele nave era o cantitate destul de mare de muzică, trompete și voltorniots, și s-au distrat atât de mult chiar până la căderea nopții”.
• St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; 25; cuptor în Sankt Petersburg. 12 mai 1720 Scurt extras de aici la Lit. Gaz., 1. p.
• St.Petersburg. Vѣdomosti·. 7 um. pagină; 26; cuptor în Sankt Petersburg. 14 mai 1720. La începutul coborârii la Sankt Petersburg, 1 mai, a navei Friedrichstadt în prezenţa ţarului, ţarinei şi a ambasadorului polonez (un extras despre aceasta în Lit. Gaz., 1. p.
"St.Petersburg. Gazeta”. Între aceste cuvinte se află o gravură pe aramă cu imaginea Cetății Petru și Pavel; pe această parte a Nevei se află un terasament, pe care se află mai multe fețe în caftane germane (pe gravura anterioară acest mal era înfățișat ca nisipos, fără nicio decorație). 3 num. pagină; 27; cuptor în Sankt Petersburg.
14 mai 1720. Se relatează aici că suveranul l-a primit în clădirea Colegiului de Afaceri Externe pe trimisul lui Holstein - Ducele de Gottorp Stamke, de acolo regele a mers la slujba din biserica Sf. Trinity, apoi a luat masa cu Bruce cu miniștri, generali și trimisul polonez Khomentovsky. După cină s-a făcut o plimbare pe apă pe iahturi, bărci de gheață, dintre care mai mult de 70, unele dintre ele aveau decorațiuni bune; a manevrat rapid și cu pricepere, fără perturbări; muzica era formată din trâmbițe și corni. La final sunt vești că mai multe nave comerciale au venit în portul Sankt Petersburg. Acest F, cu excepția ultimei știri, retipărit în Lit. Gaz., p. 687 (1. p.).
• St.Petersburg. Gazeta”. 4 num. pagină; 28; tipărire: la Sankt Petersburg. 17 mai 1720
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; 29; cuptor în Sankt Petersburg. 19 mai 1720; în cabină. del. I, F 69. Înainte de Liturghie
15 mai , țarul „din anumite motive am fost în Senat, de unde a plecat la Biserica Treimii; a luat masa cu poloneza

demolat și miniștri la Shafyarov, iar apoi o plimbare pe apă în prezența reginei și a doamnelor de curte.
"St.Petersburg. Vѣdomosti·. 7 nr.pag.;30;tipărit în Spb. 24 mai 1720 La început, despre călătoria țarului la Kronshlot pentru a inspecta clădirile, eu „pentru distracția mea”, iar țarina - la YekateringoF.
"St.Petersburg. Gazeta”. 6 num. pagină; 31; tipărite în Sankt Petersburg. 2 iunie 1720. La început, vestea botezului evreului Rosenbluth, al cărui moștenitor a fost Peter Andreevici Tolstoi. Aproximativ șapte extracte în Lit. Gaz., 1. p.
"St.Petersburg. Relația despre campania brigadierului Von-meagden cu un corp de 5 mii format din Suedia. 4 num. pagină; 32; tipărite în Sankt Petersburg. 8 iunie 1720 Ex. în P. B. din cele aduse în dar de domnul Butkov. Despre debarcarea în vechea și nouă Umm a unui detașament sub comanda baronului Fon-Mengden, cu un tablou „câte locuri, sate și mori au fost ruinate și mai târziu”. Retipărit în „Journal. P.V.” II, 133, 134.
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 puma. pagină; 33; cuptor în Sankt Petersburg. 9 iunie 1720 Despre apariția lângă Reval a flotei engleze

sub comanda amiralului Norris și relațiile sale cu comandantul Reval. În „Jurnal. P.V.” aceasta este plasată în II, 130-132, cu deosebirea că acolo este atașată corespondența pe acest subiect, iar în Vedomosți numai conținutul ei este transmis în cuvinte scurte.
• St.Petersburg. Gazeta”. 6num.p.;34;tipărit în Spb. 10 iunie 1720 Isaac din Dalmația; apoi au fost felicitări de la miniștri locali și de externe, timp în care au avut loc focuri de tun de la cetate, amiralitate și fregata suedeză capturată, care stătea apoi pe Neva vizavi de palatul de vară, împodobită cu un steag și steaguri. Nobilii, ambasadorul polonez cu soția sa și generalul adjutant suedez trimis la țar, au luat masa în noua galerie. După cină s-a făcut o plimbare în grădină (numită în Vedomosți grădină), seara s-a amenajat un Foc de Artificii, iar oaspeții au plecat la ora unu. Pe 3 iunie, ambasadorul polonez a inspectat amiralitatea și a spus că a văzut multe instituții similare în alte țări, dar nicăieri nu a găsit o asemenea ordine ca în amiralitatea din Sankt Petersburg.
4 iunie , Khomentovsky a avut o conferință cu miniștrii ruși.
5 iunie a avut loc coborârea navei Vulturului de Nord, în cabinele căreia au dansat apoi pe muzică, în timp ce familia regală era prezentă; Festivitățile s-au încheiat la ora 14.00. Extrase de aici la Lit. Gaz., 1. Cu. p. 678-679. Pe 8 iunie a avut loc din nou o conferință cu Khomeitovski, iar pe 9, regele și regina cu curtea, polonez
Biblioteca „Runivers”
495
slavnik și soția lui. a mers pp iachtah și buerakh la Kron-shlot.
"St.Petersburg. Gazeta* 4 num. pagină; 35; cuptor în Sab. 14 iunie 1720
• St.Petersburg. Vѣdomosti·. 5 num. pagină; 36; cuptor în Sankt Petersburg. 14 iunie 1720 La sosirea suveranului Cu soția și curtea sa pe insula Kotlin, unde ambasadorul polonez a fost întâmpinat cu foc de tun de la bateriile Kronshlot, apoi bateriile și clădirile au fost arătate lui Khomentovsky.
• St.Petersburg. Vѣdomomsti". 4 num. pagină; 37; cuptor în Sankt Petersburg. 17 iunie 1720
"St.Petersburg. Gazeta”. 7 num. pagină; 38; cuptor în Sankt Petersburg. 21 iunie 1720 cazurile I, Xs 69. Despre faptul că țarul Khomeyatovsky a arătat pe insula Kotlin toate fortificațiile și bateriile înmulțite de kaotal Kron-Shloso, care pot fi cu adevărat onorate pentru uimitor, pentru că nu sunt doar în scurt timp și în cele mai adânci. apă pe nava de trecere construită, dar numai un număr mare de tunuri mari, mortare și obuziere sunt mulțumiți că rareori pot fi văzute așa ceva. Regele, regina și întreaga curte la 11 iunie au luat masa „în noul port unde stau corăbiile de război, care este rău deranjat, în conace făcute acolo”. Pe 12 iunie, toată lumea a luat masa la generalul-amiral contele Apraksin, pe nava Gangud, „care este o corabie cu 90 de tunuri și rău, destul de decorată cu sculpturi din exterior”. Aici a sosit și trimisul suedez Max Fon-Vnrtenberg: am călărit de-a lungul coastei, i-am arătat case de țară în grădini, „la care am fost foarte surprins că au fost construite așa într-un timp atât de scurt”. O sărbătoare de la Apraksin A Gan Gud a mers la nava regelui „Pădurea”. Pe 13 iunie, ambasadorilor li s-a arătat noul canal construit, nave și galere. Apoi toată curtea 1> pe iahturi și bărci s-a dus la Menshikov în Oranienbaum, „unde s-au demnat să se plimbe și să se distreze pe 13 și 14 iunie, în ultima zi a fost o audiție de vacanță pentru Max Fop-Wirtepberg”. Pe 15 și 16 iunie, Peter i-a arătat ambasadorului polonez Peterhof și Strelna.

"St.Petersburg. Gazeta”. 5 num. pagină; 39; cuptor Dau din cap. 25 iunie 1720. Eyaz. în cabină. del. I, X° 69. La sosirea regelui și a reginei de la Ceterhof la Petersburg la 22 iunie. Pe 21 au sosit 23 de galere ale echipei. Golitsyn cu recruți finlandezi; 23:00, a opta conferință ministerială cu ambasadorul polonez, 24:00 a murit. Yakov Fedorovich Dolgoruky, consilier privat și Comitetul de revizuire Ire-Eyadevg.

• St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; 40, tipărit la Sankt Petersburg. 6 iulie 1720 La 22 iunie 1850 au fost aduși în galere rezidenți finlandezi, care și-au exprimat dorința de a servi în serviciul militar rus.

Colegiul militar are informații că sunt peste 200 de mii dintre ele, pe lângă cele neînregistrate încă) 1 mie de persoane erau apte pentru serviciu. „care sunt atașați de cavalerie”. Menshikov a împărțit regimentele de dragoni în 3 corpuri: unul la Smolensk, celălalt în Ucraina, al treilea la Riga. Ordinul colegiului militar din 1719 asupra dezertorilor a fost benefic, până la 3000 de oameni s-au întors de la alergare singuri, iar vinovăția lor a fost eliberată fără nicio pedeapsă, iar cei care s-au dovedit a fi inapți pentru serviciu au fost trimiși acasă. Privind la asta, continuă să apară mulți alții, așa că scriu de la Moscova pe 22 iunie că 1.700 de astfel de oameni au fost trimiși la Sankt Petersburg. Ordinul colegiului militar asupra recruților, care mai înainte erau chinuiți pe drum și jefuiți de manageri, motiv pentru care mulți au murit și au fugit, acum sunt aduși la Sankt Petersburg cu grijă și toți foarte apți pentru serviciu, numărând 9322 de persoane.

"St.Petersburg. Relație". 11 nr. pp^ 41; cuptor SPb. 7 iulie 1720 del. I, nr. 69. Iată o descriere detaliată a ceremonialului, recepției și discursului la audiența solemnă a ambasadorului polonez Khomentovsky. Din apartamentul lui a mers la Senat pe barje.

"St.Petersburg. Gazeta”. 4 num. pagină; 42; cuptor în Sankt Petersburg. 9 iulie 1720 Din cei adusi la dar. B. G. Butkov.

"St.Petersburg. Gazeta”. 3 num. pagină; 43; cuptor în Sankt Petersburg. 13 iulie 1720

"St.Petersburg. Gazeta”. 4 num. pagină; 44; niste în Sankt Petersburg. 19 iulie 1720

"St.Petersburg. Vѣdomosti". 4 nr. str.; 45; cuptor în Spb. 26 iulie 1720

"St.Petersburg. Vѣdomosti". 5 nr. p.; 46; печ.вСпб. 2 august 1720

"St.Petersburg. Vѣdomosti". 7 nr. regiune; 47; cuptor în Spb. 5 august 1720

"St.Petersburg. Relație într-o scrisoare către Majestatea țarului Sale de la domnul general prinț Golitsyn pe 31 iulie din Finlanda din insula Sando, care a fost primită în acest august în ziua a 6-a scrisă. 15 num. pagină; 48; cuptor în Sankt Petersburg. 7 august 1720 del. I Nr. 69. Există unul tipărit; Traducere germană a acestei relații: „Relation von der durchSr. Cz. Majo-stftt Galleren unter Commando und Anfdhrung des Generais und Fûr-sUn Michael Goliczin bey den Alandischen Insuln Ober eine feindlicbe Scbwedische Esquadre erhaltenen completen Victorie, so wie selbige unterm 31 lulii von der Insul Santo an L Cz. M. durch wohlgedachten Gen. F., Goliczin berichtet worden. A. 1720.

"Relație. Într-o scrisoare către Majestatea Sa regală a domnului general Prințul Golitsyn pe 31 iulie, din Finlanda de pe insulă

wa Seyado, care a fost învățat în acest august în ziua a 6-a, naveaio. 14 num. pagină; tipărită la Sankt Petersburg în august 1720 în ziua a 7-a, iar la Moscova în 18 august. Această relație fără modificare în „Juriul. IL B. II, 136-142.
"St.Petersburg. Gazeta”. Și num. pagină; 49; cuptor în Sankt Petersburg. 13 august 1720
•“Vedomosti. Din Gdansk, o anumită persoană se enervează pe Galandia pe prietenul său. 3 num. pagină; cuptor în Sankt Petersburg. 20 august 1720 Pentru a înțelege această scrisoare, trebuie menționat că, cu ocazia micului succes al flotei engleze și suedeze, Petru i-a scris în mai 1720 ambasadorului nostru în Olanda, Prince. Kurakin: „Vă anunț că înainte de ceva vreme flotele engleze și suedeze au venit la Revel, au stat pe insula Nargin și au trimis scrisori... și între timp, suedezii ne-au ars coliba de pe Nargen și o baie care a fost făcută pentru lucru. oameni .. Fă-i de cap un străin sau Mercur (adică într-un fel de periodic) să tipărească despre toate acestea, pentru că nicăieri nu pot face asta ca tine, și mai ales despre colibă și baie „... Cu aceeași ocazie, Menșikov i-a scris țarului: „în infracțiunile comise de aceste două” loturi de pe insula Nargen, la arderea băii și a colibei, nu vă demniți să vă întristați, ci dați-le această pradă pt. diviziune, și anume: baia pentru suedez și coliba pentru „lot” englezesc ') ... Ordinul regelui de a scrie un articol despre acest subiect a fost îndeplinit de Prinț. Kurakin, iar în luna august pregătisem deja o traducere a unei scrisori de la o anumită persoană, plasată în numărul descris al Vedomosti:
„Îmi arătați atât de multă dorință de a cunoaște succesul în percepțiile de la flotele combinate ale suedezilor și britanicilor, încât nu am vrut să întârziem să vă fac plăcere în asta. De când erau la mare, au venit la Revel - parturiuDt montes, adica ca muntii dau nastere - le puteti ghici expeditia? Ți-o voi spune, domnul meu, ca să nu tânjiți multă vreme în curiozitate. Au vrut să debarce câțiva oameni pe o insulă goală numită Nargen și să taie și să ardă totul acolo. Pentru fericirea moscoviților (tășit și scris în rusă) nu a existat un singur suflet din poporul lor și au găsit foc pentru a devora doar o colibă și o baie. Aceste flote, îmi spuneți, măcar au închis regatul suedez de la teribilul atac cu care era amenințat, de la moscoviți (rossian) — vedeți, domnul meu, după incident. Galerele lor au decojit 5 tone de oameni care au ars și au ruinat orașe și mulțimi, sate și de-
') Deyayaia P.V., Golikova, Vili, 421, 422.

rubarbă și magazine pentru 12 fire în jur și se vor întoarce în liniște în Finlanda (un indiciu al debarcării detașamentului Mengdep, despre care regele a mai scris în scrisoarea de mai sus către Prințul Kurakin). Se vor întoarce, mă întrebi, după atât de noroc? Nu spun nimic despre asta, dar văd că pot face ceva dacă au dorința de a face asta și că aliații suedezi nu pot închide Suedia de ei.
Dacă, după aceasta, mă întrebați, cum poate Suedia să se ferească din timp de acest lucru, deoarece ajutorul unei coroane atât de puternice, precum cea britanică, nu o poate proteja de o confluență inamică? Vă spun ce mi se pare că acesta este cel mai rapid mod de a face pace cu regele, și astfel să nu mai fi epuizat de la continuarea războiului, în care această Suedia nu poate câștiga nimic, iar acest război va fi

posibil pentru ea și mai lamentabil în timp decât este deja. Am șapte ani și așa mai departe.
Въ Kab. del. Eu, nr. 69, această foaie este într-un număr special: „Sf. Pyaterburkh. Vedomosti" la 8 num. pagină; 50; cuptor în Petru. 20 august 1720; la începutul știrilor politice de la Madrit etc., iar de la pagina 6 scrisoarea acum citată.
"St.Petersburg. Gazeta”. 4 num. pagină; 52; cuptor în Sankt Petersburg. 31 august 1720 De la Hamburg, pe 6 august, s-a raportat că trimisul austriac la curtea suedeză, Freytag, „a obținut un pașaport de la rezidentul majestății sale regale pentru a putea călători la Stockholm”.
"St.Petersburg. Vѣdomosti·. 9 num. pagină; 54; cuptor în Sankt Petersburg. 9 septembrie 1720 De la Stockholm, 31 iunie, despre întoarcerea lui Marx Wirtenberg acolo de la Sankt Petersburg, la care a fost trimis să anunțe urcarea pe tronul suedez a soțului reginei: Petersburg) primit de la monard, pentru maiestatea sa. l-a condus ca un trimis extraordinar, iar după o audiență de vacanță a primit în dar de la maiestatea sa regală câteva blănuri de zibel. Despre șederea la Petersburg a acestui trimis suedez la Zhurn. P.V.” П, 128-129; acolo este numit general adjutant Marx.
•„Sf. Petersburg. În luna septembrie, în a 20-a zi, a fost primită o notificare de la Revel. 6 num. pagină; 55; cuptor în Sankt Petersburg. 24 septembrie 1720 în „Zhur. P.V.” P, 144-145, sunt despre acceptarea Sf. botezuri în eparhia Siberiei 30.000, iar în eparhia Kazanului 4089 de oameni „din popoare necredincioase”, tot despre construirea de biserici în ele. Aceste știri sunt retipărite în Lit. Gaz., I. o. Alte știri din străinătate.
„Sf. Petersburg Vedomosti”. 8 um. pagină; 56; cuptor în Sankt Petersburg. 30 septembrie 1720

„Sankhiniterbu rk, Vѣdomosti·. 7 num. otsch 57; Pix. în Sankt Petersburg. 6 octombrie 1720 De la Stockholm, la 24 august, s-a raportat că la sosirea amiralului englez Norris acolo, au avut loc multe conferințe în prezența unora, senatori și trimisul englez: eno în noi conferințe, pe care maiestatea sa regală. a poruncit să ia.
•„Sf. Petersburg. Vѣdomosti·. 4 num. neg.; 58; cuptor în Sankt Petersburg. 8 octombrie 1720 De la Stockholm, 31 august, despre revenirea iminentă a lotului englez cu Norris în Anglia.
• St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. neg.; 59; cuptor în Sankt Petersburg. 19 octombrie 1720 De la Varșovia, la 18 septembrie, s-a raportat că guvernatorul Mazoviei (Khomeitovski) a sosit acolo de la Petersburg și a raportat regelui „ despre progresul ambasadei sale, despre care nu au fost publicate circumstanțe. Din Komenhagen, din 21 septembrie, că rusul Yaoslanvik la curtea de acolo, ki. Dolgoruky se întoarce în Rusia și a trimis deja „pe mare toate bagajele mari”. Din Stockholm care a trimis un pașaport! generalul adjutant Rumyantsev, care se află în drum de la țar către acest oraș.
"St.Petersburg. Gazeta”. 5 num. neg.; 60; cuptor în Sankt Petersburg. 29 octombrie 1720 De la Gaga, din 9 octombrie, că până pe 25 a acelei luni este așteptat Rumiantsev la Stockholm, iar la apartamentul său a fost postată o gardă de onoare de 12 soldați din subofițeri.
„Sf. Petersburg Vedomosti”. 6 num. pagină; 61; tipărită la Sankt Petersburg. 1 noiembrie 1720
"St.Petersburg. Gazeta*. 5 num. pagină; 62; cuptor în Sankt Petersburg. 9 noiembrie 1720 De la Stockholm, 28 septembrie, că Rumyantsev a sosit

acolo pentru a trimite un cod de felicitări pentru urcarea sa pe tron; s-a observat că ambasadorul nostru a ținut un discurs în fața regelui în limba rusă; pe un alt bunic, Rumlotsov a trimis departe la Uppsala, unde se adunaseră trimiși din alte puteri.
"St.Petersburg. Gazeta”. 7 num. pagină; 63; cuptor în Nb. 17 noiembrie 1720 De la Stockholm, 9 octombrie, că regele cu ambasadorii Marii Britanici, francezi și ruși s-a întors de la Uppsala.
"St.Petersburg. Vѣdomooti "la 5 num. pagină; 64; cuptor în Sankt Petersburg. 18 noiembrie 1720:
■Sankt Petersburg. Gazeta”. 6 num. neg.; 65; cuptor în Sankt Petersburg. 30 noiembrie 1720
"St.Petersburg. Gazeta”. 5 num. etc. 66; cuptor în Sankt Petersburg. 3 decembrie 1720 De la Gaga, din 13 noiembrie, că acolo este ambasadorul nostru, Prințul. Kurakin „a interpretat bogat la cină pe miniștrii asiatici, austrieci și alți miniștri *.

„Sinktpiterburh. Gazeta”. 4 rom. pagină; 67; cuptor în Sankt Petersburg. 8 decembrie 1720
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 puma. pagină; 68; cuptor în Nb. 17 decembrie 1720 cazul I, Nr. 60. La p. 7-8 următorul anunţ1, „în acest decembrie, în ziua a 13-a, aici în Sf. anul acesta, 720, precum a fost la Moscova de la biserica catedrală Adormirea Preafericitului. Fecioara Maria, procesiunea la biserica catedrală a chipului miraculos a Preasfintei Maicii Domnului, numită Kazan, el, Ivashka, a blestemat imaginea Saasntel și Crucea dătătoare de viață a Anului Nou la Poarta Nikolsky a căzut alb care și pentru asta prins şi trimis la Sankt Petersburg. În interogatoriul și căutarea din trei torturi și din foc în acel blestem și iconoclasm și că a hulit Biserica Răsăriteană Apostolică, a blamat și a arătat că, intenționând, după chipul Mântuitorului și pe Crucea Domnului, a bătut cu un băţ, iar într-o intenţie atât de necredincioasă a catedralei biserica apostolică, dar şi supusă Sf. pocăință și Sf. s-a lepădat de cele mai curate taine ale lui Hristos; da, a fost acuzat de intenție rău intenționată de a ucide maiestatea regală *.
"St.Petersburg. Gazeta*. 6 numar pagini; 69, tipărit la Sankt Petersburg. 22 decembrie 1720
„Gazeta Sankt Petersburg*. 8 num. pagină; 70; cuptor în Sankt Petersburg. 31 decembrie 1720
**1 an.
149. ... „Grmmltikl, kx   mankolsch grad4g la l4ggs
F SOTKO|)/n'IA AUjJA #3<KA. fXTKÀ Ж£ PO PAOTN KrA ÍA¿U ^atylÍA, INDICTA DI. Aψ $ÍV|)tfÁfJÍA".
Въ 8o—La naiba. (1838) p. 369, JF. 10 și Demidov (Lecturi din istoria generală a lui J & 2, 1846) La 3, - în 12 ° incorect: linii de apă și fabrică: semnează de-a lungul, marca pe caiete pe foile 17; 33, 49 etc. 1 l: yen. (cuprins)—I l: (prefață) și tiir l:
În prefață (neretipărită complet de țarsk. La 244) se spune, printre altele: „Acceptați această lucrare a Meletievilor (nu am putut parțial, cu ajutorul lui Dumnezeu, și al nostru) reînnoită de tipul Gramaticii cu iubiți cu sârguință și ca un copil nou-născut * ... și până la urmă: „bună ziua iubiților, iar celor care au lucrat în această afacere, dacă găsiți ceva greșit, iertați.”

Aceasta este o retipărire a Gramaticii lui Meletius Smotrytsky, ed. în 1648; diferența principală dintre ele este că ediția originală conține:

1) o prefață, unde s-a dovedit că Sf. parintii practicau studiul Gramaticii si alte carti de predare filozofica; 2) „Elogiile acestei binecuvântate și sfinte cărți de Gramatică”, unde această știință, în nume propriu, vă invită să o studiați; 3) „Un anume Maxim, călugăr Sf. munți, chiar și despre gramatică și retorică și filozofie, despre un arici, să nu-l informeze despre ele în folosul, spre curiozitate, mintea dorind”; 4) „Moșia numelor după numele sfinților care există în calendarul sfânt cu interpretarea limbii slovene”; 5) exemple de analiză gramaticală. Toate aceste aplicații nu sunt în ed. 1721, dar a fost pusă o nouă prefață © în folosul Gramaticii, cu o asemenea judecată despre prozodie: în mare reverență byasha (după mărturia multor istorici), dar acum, din cauza dificultății, mulți sunt aproape lăsați pentru cel mai bun rod al altor arte, timpul cel mai necesar pentru viața de aur a hotărârii lor. Dacă sunteți dispus să aflați despre acest lucru mai amplu, lăsați-l să citească grecescul Omir și Isiod, latinul Ovidiu, Virgil și altele, și vă puteți mulțumi cu ele până la sațietate.
La sfârșitul scrisorii: 253 este plasat „Rangul tehnologiei, cu alte cuvinte, o discuție artistică despre părțile principale ale cuvântului, pe întrebări și răspunsuri folosite”. Aici analiza gramaticală este diferită de cea plasată în Gramatica din 1648.
Publicată în 1755 în Episcopia lui Rymnicheskoy „Gramatică în folosul și uzul tinerilor sârbi” este o retipărire a ed. în 1721, şi nu 1619, precum spune domnul Davydov în prefaţa la Gramatica limbii ruse a lui Lomonosov (Sankt Petersburg, 1855, p. LXI). „Chin tekhnologii” în ed. 1755 nu este o completare nouă, dar și retipărită din ed. 1721. Pe ultimul cf. de asemenea partea I, a acestei lucrări, pp. 183-185.
„Chnnh dre'kn'in sunt inexacte * prdkoslAkny * ^¡Ttîahîkî * tsrkke, kdksh kgoAmyzn4yshya lytropodggshla, a^ïmkqwmz n gpkptsma, doklgth, ko xjiéau who is on each ¿gdd shroneth korti, who is ko ¿dnyath shroneth"korti CYMKOAA HβK&THO”.
La 4 °, _§ „l:, pe ultimul: „tipărit la Sankt Petersburg 1721, luna aprilie în ziua a 6-a”. Despre ed. 1. cf. nr. 403.
150. ·ψ koziosh/shn HMfHf PAT^SHAGSH κζ tsrkokny^ WTKAJÇZ.

fò rdn one nigk la tsrkmuA RsssTysknuh Fggdeleno; ndpechdtdno &Z ι^τ^κψíMï SAykthpnterk^uI, poml4shisli ts^klgsh ar'en-ya^nshagsh elncheetkd Peter népurw srsgi'yekdgsh Impertor. Blgb'ni'ela aceeași gi^nshdgsh pr&ntelst^mflgsh evnodd. ^ψκA, lil mcd și k& zi.
Въ 4°, ύ foaie. În „Chrnst. joi.” (Mai, 1857, p. 346) această carte a fost prezentată unei tipografii Alaxandronevskaya emise incorect.
„A fost între unii”, se spune la începutul cărții, „a fost o conversație între ei, conform datoriilor lor în Biserica Rusă, la o adunare națională, de a înălța numele patriarhilor greci răsăriteni și alții condamnați, alții negați”... După aceea, urmează dovezi pentru a confirma opinia că în bisericile ruse nu ar trebui să comemorați patriarhii răsăriteni pe ectinias: todiakona pe nume sinodul, ca și cum ar fi autoritatea sa corectă și, ca judecător suprem, însuși monarhul nostru, încheind în numele său, și să nu facă de la nimeni altcineva în bisericile rusești.
Cel mai important Prokopovici a crezut motivele pentru aceasta: 1) că printre greci obiceiul de a comemora patriarhii pe ectinia este respectat numai în locul în care slujește patriarhul însuși: 2) în Rusia, același lucru a fost observat atunci când patriarhii înșiși au slujit și 3) el va arăta puterea celui care se suie peste cei ce se

urcă; Biserica Rusă a Absenței a devenit patriarhală de la putere ”și la început a avut propriii patriarhi, apoi sfântul sinod.
„Am fost judecat să judec și să mă acri pentru bine”, se spune în încheierea tratatului, „pentru ca răutatea oamenilor să nu fie stânjenită, întrebându-mă de ce numele patriarhilor nu este în mod clar înălțat în bisericile ruse 1) .
În manuscrisele din Tsarskogo (As 588} este legat de același subiect: „Scuză sau apărare verbală despre înălțarea lui Yav-svemom și învierea în rugăciunile bisericii Sf. Patriarhi Irovoslav-vyh, pe codul tipărit din sfântul sinod guvernamental în cel mai bun Senat de guvernământ al Japoniei
') Sstibo nune, nüqtwt nune, nüqtwt hactrnua quoqne patrinn-his <uni'-ribus subiletae non sint. Id negotii euecepi ad defendenduni, quod instituitur, Col-Jegiura nououi et inaolene vifjeutqr, ut certe rudibus et maletiosis videbttur .., Epi-talae í>. ac rev. Theoph. Prokopovvitz (M. P7b, p. 30.

dat, împotrivit, de la umilul Stepan, Mitropolit de Ryazan, propus raționamentului prudent al senatului conducător, anul lui Hristos, 1721, 9 iunie.
4M. „Vlnshih rugaciuni A sh μηογολΐγγηομζ ZDRAYN klGchsggighysha-rw gdrd ndshegsh tsr * iimn'kdgsh κίίβA Petr Yalv§ilncha pe care Rusia”. B 4 °, pe foaia a 3-a., zagl special. l: nu. Pe spatele ultimului număr: „tipărit în Savkshperbukh, 1721, iunie 24 de zile”. Vis. I, JèJfe 540 n 848, m. Eugene (II, 307) şi Kast. JB 728 indică ediția de la Moscova a lui Canova, pe care nu am văzut-o într-o bibliotecă. Din Sinodul Cauzei din 1722, nr. 18, se vede că au fost tipărite 1200 de exemplare ale Canonului, fiecare vândut cu 2 Alt. 2 bani.
În rkp. P. B. din colecția Pogodinsky, K 591, există o copie incompletă a rugăciunilor pentru sănătate pentru casa regală, unde în timpul actului este comemorat Arhiepiscopul Gabriel de Vologda și Beloezersky. Iată, de altfel, ce rugăciuni sunt așezate acolo: „În acest an prezent și în ultimii mulți ani nenumărați, încă ne rugăm pentru generozitate și milă bogată, iar pentru filantropia lui, cerem bunăstare și grade regale cele mai strălucitoare conduse onorabile și nobil și iubitor de Hristos, ales de Dumnezeu și Dumnezeu cinstit și împodobit, și înălțat și păzit de Dumnezeu, și puternici păzitori și campioni ai sfintei credințe ortodox-slăviți-ceolice, în Ortodoxie, drept, atât în împărăție, cât și sub cer, cel mai strălucitor, autocrat și demn de laudă ii, suveranul nostru, regele și marele prinț Petr Alekseevici, Moscova și Kievul, Vladimir la Novgorod ** Cerul, Kazanul și Astrahanul, Siberia, Smolensk și Cernigov și toate mari și mici , și Rusia albă și altele, multe state și țări din est și vest, sud și nord nykh otchichev și dedichev , și suveran și posesor. Despre reginele nobile și despre cel mai nobil suveran al nostru, prințul și marele duce Alexei Petrovici; și despre nobili prințese și despre nobili prinți și boieri; și despre oastea iubitoare de Hristos, dar despre binevoitori și despre tot creștinismul ortodox. Pentru ca Domnul Dumnezeul nostru atotmilostiv, în acest an prezent și de acum înainte mulți și nenumărați ani pentru el, marele suveran, împăratul și marele prinț, să-și înmulțească anii pântecelui și Domnul Dumnezeu să-i dăruiască, marele suveran și marele duce Petru Alekseevici și oastea lui Hristos numită și iubitoare de Dumnezeu, de sus biruitori și curaj cu curaj împotriva tuturor dușmanilor văzuți și nevăzuți. Și Domnul Dumnezeu și-a înălțat dreapta, cea mai luminoasă, împărătească, peste

toate limbile străine, barbare și necredincioase, Agar și limbile fără Dumnezeu etc.

certa pe cei care vor. Și Domnul Dumnezeu i-ar fi subjugat lui, marele suveran, împărăția și puterea Hagariană fără Dumnezeu, și ar fi curățat țara poporului Său de nelegiuirea lor; statul a aranjat-o pașnic și senin în prosperitate și pace, și liniște și din belșug din roadele pământului .... *

În „Canonul” tipărit se remarcă aceeași idee pe care a exprimat-o Petru la corectarea slujbei cu ocazia victoriei de la Poltava (nr. 144). Așa de exemplu: „Celui ce îți cere înțelepciune, Preaînalt, i-ai dat lui Solomon slavă și slavă mai mult decât tuturor împăraților pământului și vreme bună în puterea lui. Iar împăratului, care domnește peste noi, care iubește înțelepciunea și a înmulțit-o, dă totul după bunul plac, ne rugăm.” - Mergând pe calea blândului David, împăratul Iosaoat și în tine toată nădejdea stăpânului, toate în puterea lui a dat belşug, o, Dumnezeule, şi credinciosul nostru rege Petru, pe drumul mersului blând, putere, binecuvântează cu toate lucrurile bune, ne rugăm ţie, cu generozitate... Am trădat o mulţime de duşmani din Euopia din Libia în mâna regelui care s-a încrezut în Assa, când ai căutat ajutorul regelui din jur, te-a denunțat: pentru singurul tău ajutor, regele nădăjduiește să ne stăpânească, supune-i cu război pe dușmanii săi care vor...

„Canonul” din 1721 în exemplarul lui A. N. este legat împreună cu alte rugăciuni pentru sănătatea Ecaterinei I, a Annei și a Elisabetei; Împreună cu ei, la începutul cărții, se atașează și un scris de mână, compilat destul de prostesc, „O scurtă declarație asupra cazurilor de redactare a acestui canon de rugăciune despre mulți ani de sănătate a Prea Cuviosului Împărat Suveran Petru cel Mare”, cu urmatorul continut: „Acest canon al Sfântului Sinod Guvernator a fost publicat de către directorul adjunct, Prea Sa Arhiepiscop de Pskov în Narva Theophan, care mai târziu a fost Novgorod, a fost tipărit în 1721. Acest canon a fost publicat și condensat, din argumentele Sf. scrieri ale vechiului și noului testament texte alese, mincinoase la față și demnitatea sănătății împărătești a rugăciunilor aduse lui Dumnezeu. Dar, după cum este cunoscut de toată lumea, conform descrierii poveștii binecuvântatei sale maiestate, un semn de moarte iminentă, maiestatea sa a simțit în sine o boală gravă de constipație de apă de piatră, despre care boala a fost simțită de la el ca fiind ns. -iotsely, atunci evident că s-a aplicat persoanelor duhovnicești ale membrilor sfântului cel mai frecvent sinod al deselor capturi ale majestății sale. Dintre acești membri sinodali, chreosv. Arhiepiscopul Teosan a alcătuit acest canon despre măreția sa, mai ales despre sănătatea sa, potrivit căruia rugăciunile erau trimise maiestiei sale în bisericile sfinților; dar din pricina incurabilității extreme a bolii sale, maiestatea sa s-a demnit, la 7 mai 1724, pentru ca tronul imperial să nu rămână pe el, să-și încoroneze iubita soție cu coroana imperială, împărăteasa.

Împărăteasa Ekaterina Alexevna. Și astfel, canonicul s-a așezat, după publicarea acestui caz, iar începutul lucrării sale a fost primit la 17 21 d.Hr.!)

„Dar nu pentru mult timp a vieții sale, Majestatea Sa Petru cel Mare, de la amintita boală de piatră cu broșă, la 28 ianuarie 1725, viața sa binecuvântată a trecut. La sfârșitul Fericitei Sale Majestate, Ekaterina Aleksiev, Împărăteasa, a preluat tronul rusesc al celei mai

miloase Majestate a Majestății Sale în 1725. și ținând-o pe împărăteasa Catherine Aleksievpa. Atât de dezirabil a fost mulți ani de sănătate a Majestății Sale, încât acest canon a fost tipărit de la tipografie în număr de 20 de mii de cărți și doar cu numărul de cărți au fost mulțumiți, dar toate bisericile întregului stat rus. Deși s-a tipărit un număr atât de mare de cărți și s-au trimis rugăciuni către focurile bisericilor până în 1727, dar în acest 1727 a avut loc o mare criză de boală crudă Majestății Sale, iar Atotputernicul a dăruit sănătate de toată lumea, care pentru de dragul bucuriei de a primi sănătatea Majestăţii Sale ia, sv . drept, sinodul, în semn de mulţumire a marii milostiviri a lui Dumnezeu, a reîntoarcerii maiestăţii sale la toată sănătatea, a alcătuit o scurtă rugăciune pentru sănătatea maiestăţii sale şi, adunându-se cu toată catedrala sfinţită în biserica Treime dătătoare de viață, a cântat o rugăciune recunoscătoare pentru sănătatea maiestății sale. La care rugăciune să se citească această rugăciune solemnă a conciliarului, care pentru această rugăciune a fost tipărită mai ales în scrisori bisericești noi; dintre care rugăciunile lui Yari sunt exact același original tipărit aici cu cele șapte canonuri atașate (a supraviețuit până astăzi în copia academică a „Canonului”).
„Dar, o, destinul neîncercat al Domnului! Conform felicitărilor imaginare ale Majestăţii Sale, Prea Înalt bucuria noastră de atunci universală s-a transformat curând într-o mare tristeţe, pentru acel an 17 27, 6 mai, la ora 9 după-amiaza, Majestatea Sa s-a odihnit în fericirea veşnică. Cu această ocazie tristă, chiar în acel moment, unul dintre oamenii învățați a scris apoi aceste trei versuri scurte:
„O, cine cunoaște Lucrările lui Dumnezeu, care ar trăi mulți ani. Moartea a fost dezvăluită tuturor, dar nu se știe cum să trăiască. Ni se pare a fi, de parcă am muri, dar prin asta primim o burtă veșnică de vene.
„După urcarea pe tronul întreg-rus de binecuvântată amintire a împărătesei Anna Ioannovna, acest canon de rugăciune

a anulat și a scris în 1734 despre urcarea pe tronul rusesc al Majestății Sale Anna Ioannovna, incendiul Sf. a Sinodului, o altă slujbă, potrivit căreia, până astăzi, toate rugăciunile sunt trimise irevocabil. nu are cine să facă baie cărților; acestea, se pare, au început să fie complet anulate și de la tipografia din Moscova folosesc acest canon pe învelișul cărților, de parcă nu mai ar fi nevoie de ele *.
4*9. \u003d fio SAL ^ CtUA EDNNOSIIf MYA, zhikotyo ^ ac i_a N MrLZvn MYA t | tsy, FCA ȘI SIA și STAGO D ^ A: CARTEA CÏA A șasea zi a fost tipărită [CUPRINS IA AX CAK|1 | CA ^ OAAH ÍE BRIEF, SIESTE, sl&kky hoskrnyA WCMH vocals with 6'm denmn:] poiy'&was KLG0ChESTNx4ySHAGSH &EANKAGU GD^A NASHEGIV Ts^a', N LEANKAGSH K,ÎaȘaya Piotr,KeaȘa și Piotn,KeaȘA,KLG0ChESTNx4ySHAGSH &EANKAGU tu Pwccíh autocrat: O jjH klgorodn^nshElikh keaikomkh κίβά llrrp- t BaFocAO&EHÏEMX StKyShAPV njJAbHTEACTbtfwqjAru» SVNODA, fix Iψτ-K^KψEMX JELNKOMH Grd4 JIoCKK'fc; U L'UtO F COTbOfEHÏA Amrd ^Zskd: Fry get Bga fat, ^a^ya-go: ind_kta di, MCA Ï^AÏA*.
În a 4-a, în umg l: pas esp., l: imagine, res. pe un copac, Ioan Damaschinul. Aceste șase zile sunt retipărite rând cu rând cu descrierea de sub λ'?. 34.
4*S. RjJAKAlÇX ljJAbOrtfHU^Z ANCH CX HNO^rNYMN, RZS^ZHDENIE. fix ST^NSHELA P^AKNTEAYSTK^NfELIKH SVNOd4 COMPOZIȚIE. PRINTED POKEL^IIYAMH

C(JAGSH KEANCHESTKA, IET|I PERIAGSH bCEjJlVECIIIIIКАГШIЛ-nSjJATOjlA BaFoCAOLÉhÏEAIX ACEAȘI ALȚI ct-tfiuKJATX, fix PJN SVDASTI) HTEjJKfyjț't #A^KA, ICA AUGUST ѢX Hl
ZI*.
') Această rugăciune de mulțumire a fost, printre altele, și pentru „afirmarea autocrației*, motiv pentru care sunt amintite aici, de exemplu, evenimentele care au avut loc în timpul urcării pe tronul Annei în 1730. în cântecul 8, lectură; „O, Doamne Trvvopostasmy!... ai favorizat puterea șocată a tronului Rusiei de a pune tronul, aprobând puterea monarhică a împărătesei Naoi^Y Anna.” Sub Elisabeta a fost trimisă aceeași slujbă de rugăciune.

Въ 8°; la Caster. Nr. 725 este prezentat la 4° și, în plus, o referire la Soi. 1, 1673, tot la 4° pentru minor.Text pe foaia si. Iz Sinod. cazuri din 1722, nr. 18, este clar că au fost tipărite 2 ediții ale acestui raționament, una dintre ele a fost în valoare de 600 de exemplare, prețul fiecăruia a fost de 3 alt. 2 bani. În decembrie 1721, 1.000 de exemplare ale cărții au fost trimise eparhiilor.
Întrebarea dacă străinii se pot căsători cu creștinii ortodocși fără a accepta confesiunea grecească a apărut încă din 1644, când prințul danez Voldemar a venit la Moscova pentru a se căsători cu una dintre fiicele țarului Mihail Fedorovich; iar la vremea aceea teologii noștri au hotărât altfel decât sub Petru. mier Colecție tipărită, publicată la Moscova în 1648.
Decretul privind permiterea prizonierilor de război suedezi să se căsătorească cu ruși a avut loc la 23 iunie 1721. După aceea, a fost emisă discuția descrisă, care, ca și decretul, a fost plasată la Poli. Sobr. Zach. ^VI, nr. 3798 η 3814). Este scris pentru a susține opinia că rușii se pot căsători cu creștini de alte confesiuni. Motivul alcătuirii discuției a fost raportul căpitanului Vasnly Tatishchev și Bergmeister Blier din Siberia conform căruia prizonierii suedezi * ar intra în serviciul nostru în afacerile cu minereu dacă s-ar putea căsători cu ortodocși. La sfârșitul broșurii, sunt date exemple de astfel de căsătorii din pstoria rusă, precum și mărturia lui Piotr Andreevici Tolstov că, atunci când a fost la Constantinopol, ambasadorul olandez a fost căsătorit cu o femeie grecească de către însuși Patriarhul Constantinopolului ') .
1*1. <chIi|d Ch'ktayrA si zi. Sloco ιν κ^ατϊη HotíheS^a, nyy4 npíHMEHCbAHHArW CaWCÍHK^)ÇX .
În 4°, fără o pagină de titlu separată, pe fi l., pe ultima: - scrisă de arhiieromonahul Gavriyl la Slussenburg 1720, octombrie 11. Din ordinul lui Petru cel Mare, părintele patriei, împăratul întregii Rusii , tipărită în tipografia Sankt Petersburg 1721, decembrie 2 zile” . În Poly, colecție de cuvinte ale lui Buzhy nskago (M., 1784) la pp. 144-185.
1**. „în SADѢ^ GGNA TsNN0S^I|INYA H Hf jJAȘA'^AHUA TrTSY OTSD, N SID, ȘI cfÁrW D) (A. TsokeλIÏηÏEΛ52 iEPrK'^ TA ^ NSHAGi.' derzhdnkn-dMshdgym,' derzhdnkn-dMshdgym,' derzhdkn-dMshdgym, N. saayudi rzhtsd itershiiyskdgsh.
'/ Despre acest hyang există comentariile lui Bvssevich în Mugitùn, Th. IX, S. ZYu, 341.

DAD "A BOOK CUÌ HMCH ^ fMAA P {IAFITSA, HOIOWHHHÍHHAA П FROM H KO prolvy rlekolncheski, tvpog^fski" tsnei'ymh, cu tsrtk ^i l|líA "GAIIKTZnH ^CTÉfR, ^§ jJANTÉfR | 10N£XK0LI!
KZ λ'£τθ W COTKOpiHÏA MĺjlA #3^A> ® rkty XÍ după carne sí SLO&A ^AψKA: INDIKTA MCA D£K£L№rD".
Въ Г, уГ, 3 n. si la frunza. Prima numerotare conține Cuprins și întrebări și răspunsuri scrise în coriandru sen. Cuvânt înainte către falsul diacon Alexandru și schismaticii tuturor convingerilor clerului și nepreoților. Scurtă notificare (când au fost trimise răspunsurile scrise de episcopul de Nijni Novgorod Mon Tirim). Textul este format din întrebările schismaticilor și răspunsurile la acestea ale acestui duhovnic. La 3 n. frunză.: „Referat al fostului schismatic Barsanuphius, care s-a îndreptat către biserica Sf. cu pocăinţă de la schisma consimţământului diaconului din 1720 decembrie în ziua a 3-a. În a doua numerotare: „Actul catedralei asupra ereticului Martin *, pentru prima dată în 1718 și descris sub L * 362.
Istoria acestei cărți este expusă în anunțurile și legendele plasate acolo: în 1706, prin decret al țarului, Pitirim, pe atunci fostul arhimandrit al mănăstirii Adormirea, a primit ordin să încerce să convertească schismaticii din districtele balakhon Iurievsk. Pentru a lămuri neînțelegerile care au dat naștere schismei, la 1 ianuarie 1716, Pitnrim a trimis 130 de întrebări locuitorilor pădurilor Cernoramensky din acordul schismatic al diaconilor, cerând răspunsuri explicative la acestea. împlinind aceasta, ei au trimis de la ei înșiși 240 de întrebări, cerându-i lui Pitirama că, la rândul său, va răspunde și el la îndoielile lor.
Pentru a rezolva ultimele întrebări, Pitnrim i-a trimis lui Stepan, Mitropolitul de Ryazan și Murom, călugărul TheoFilakta, cu o cerere de a căuta și de a trimite câteva cărți antice necesare în compilarea răspunsurilor. Cu această ocazie, Ste Fan a făcut apel la mitropolitul Kievului Ioasaph Krokovsky, care a livrat următoarele cărți: nr. 362); 2) din Sophia, o carte sfântă (adică bisericească), numită „Apocrisis, or a mustrare of the Berestens Cathedral”, o altă baie din Vilna, 1597. 3) un cronicar scris de la Mănăstirea Pechersk. De la mănăstirea Nikolsky: 4) Hrisov catedrală, scris pe mine neprs 6666. 5) Trebnik, în Stryatin-Drukovic 16061 pentru mitropolitul ortodox Balaban al Kievului. 6) Culegere a aj ticulah a credinței, redactată la Lvov în 1646, pentru Arseniy Zhelg Borsky, episcop de Lvov. 7) Nikon Chernyaya Gory, tipărit. i

Serbia, 1640 a mănăstirii Mezhyhirsk. 8) Psaltirea sârbească, tipărită în vara anului 6053. 9) Tezaurul tiparului Ostroz din 1606 și 10) Evanghelia de pergament, scrisă anterior de Batu.
Răspunsurile lui Pitirim erau gata și, la 29 septembrie 1719, acesta, pentru a le schimba cu aceiași schismatici, a venit în sat. PaFnut-tovo, astfel cum este prevăzut în anunțul descris la L 426.
„Slingul” este încă semnificativ în literatura noastră învățată când vine vorba de schismă. Este deosebit de important în această carte că din întrebările Bătrânilor Credincioși plasate acolo, se poate vedea ce anume, în ceea ce privește aspectul, nu sunt de acord cu învățătura Bisericii Ortodoxe. De acolo puteți afla obiecțiile făcute de cei care au apostazat de la Ortodoxie față de cărțile scrise împotriva lor și anume: Anunțul adăugării degetelor la semnul cinstitei cruci (întrebarea și răspunsul 80); La sesizarea unui miracol, tipărit. 7185

(întrebarea 79), Tablet, Covenant, Wand (întrebarea 52); Pergamentul catedralei (întrebarea 188) etc.
Lucrări citate în „Sling”:
La prima întrebare, ce este credința — Sf. o carte despre post.. În otv. 14, pentru a dovedi că vechii corectori de cărți nu cunoșteau nu numai științele, ci chiar gramatica, se compară: Evanghelia Patriarhului Iov, Evanghelia Patriarhului Iosif, Evanghelia Iovei și IospF; Oktoich Filaret 7139, Joseph 7156, Joasaph 7147; Treans: Filaret 7132; JoasaF 7147; Misal lui Iov 7110; Hermogen 7124; Filaret 7140, JoasaF 7143 si 7148. In otv. 24, despre diverse completări la imprimeuri vechi. cărți, arhim. Dionisie în carte, chiar și despre incendii, scrie pe larg. Întrebarea 51 despre imaginile Treimii în formă de D ale filosofului latin Nicolae în cartea despre credință, presa Ostrog. Răspuns 81, despre semnul cu trei degete în coriandru „O scurtă colecție de păianjeni despre articolele de credință”, Kiev 1645 și Lvov 1646. Ca răspuns. 83, vechiul „Nomokanon”, Kiev, 7132 circa 5 prosfore: și despre dezacordul „Catehismului” Malago la vatr. Iosif cu ediția de la Kiev a opago. În răspunsul 13 — „Cartea lui Matei Vlastar”, Simeon din Salonic și Herman, arh. Konstantininogradsky, pentru interpretarea antimips (ultimele două sunt adesea menționate în alte locuri din carte); Vezi și • Lexicon de Pamva Berynda. V din. 132 - cu privire la stabilirea unei antimensiuni, se recomandă citirea cărții a 3-a a lui Armenopoulos și a lui Emmanuel Khari-tonul decizia a 5-a, răspunsurile cipriotului Ioan către Constantin Dyrrhachian. În rep. 136 — Trebnik al lui Peter Mohyla 1646 (această carte este menționată de multe ori în alte locuri). Întrebare 137 — acea aleluia de două ori: în Treimea Postului Mare din 7164, Cartea Ceaselor din același an în 4°, Irmologie 7165, Psaltirea cu o investigație din 7166. B 138 resp. referiri la învățăturile primului mitropolit Kievean Mihail și triodul postului postat de mitropolit

sia-
turnat în biserica catedrală (care nu este indicată), o carte veche, întunecată, pentru binecuvântarea mâinii Sf. Mitropolitul Theognost al Moscovei (și acest Trebnik este adesea menționat în Sling) că aleluia este necesară de trei ori. Întrebare 140 — că la antifoanele de la sărbătorile stăpânului să se cânte aleluia de trei ori, și nu o dată, ca acum: Psaltirea Ostroh cu cercetare, pec. 7107, Ora de Ostrozhsk, 1612, Psaltirea Cracoviei cu investigație, 1491, Carta de la Moscova, 7149 și Postul Triodului 7164. 145 referire la Viața Sf. Euphrosyne. În rep. 146, despre scrierea numelui Mântuitorului lui Hristos, leagă: pe manuscrisul evanghelic Harata greacă, scris cu mai bine de 1100 de ani din vremea lui Pitnrim, două Evanghelii pentru 500, cealaltă pentru 300 de ani (până la 1.719), greacă cap nou timp de 150 de ani.Ore pentru 129 de ani; Cartea lui Grigore Dumnezeu-cuvinte (și despre ea în Anunțul de la l: 186). Întrebare 147—Cartă, tipărire. la Moscova 7118 și 7119, Psaltirea Mică, 7154 — Despre prosternarea în Postul Mare. În rep. 147—Carte tipărite: Hermogen, 7118, Filaret, 7139, JoasaF 7149 și Adrian 7209; Tableta de carte. Psaltirea lui Ioasaf, Ust. Moscova. Ioachim 7190; în răspunsul 148 - despre închinarea Postului Mare: Carta Filaretului, 7141, Joasafa - 7149; Cartea de service a Iova 7110, Cartea de service, pec. după Hermogene între patriarhie 7124, Misalul Filaretului 7140, Misalul JoasaF 7148, Misalul lui Iosif 7159. Ca răspuns. 152-0 plecăciuni: Misal sub Filaret 7143, Joasapha

7148,   Trebnik al lui Iosif din 7160. Aici, despre Tezaurul caritabilului Teognost, se indică că a fost scris în 6837. Vopr. 153: Carta, tipărire. in m.
7149,   Vilna Trebnik din 1624 și marele Kiev Trebnik din 1646 – despre rugăciunea către Sf. Spirit în urma fortecostului, În rev. 154: Carta lui Filaret 7141, Trebnik al lui Iosif 7159, Serviciul său 7143, Slujba lui Filaret 7140, Slujba lui 7161, că în Marii Patruzeci de Zile să citească rugăciunile în public de pe altar către oameni. În rep. 157 –despre mersul în soare: Interpretarea următoarelor lui Marcu Bisericii, Mitropolitul Efesului; Numai-

') În Notele regretatului Kalaidovich sub 1814: „Karamzin a fost de acord cu mine pentru o lungă perioadă de timp că scrisoarea conform foilor lui TpeûHinta, tradusă sub Teognost, era falsă: era sigur că această scriere de mână aparține cu adevărat secolului XIV. si este mana insusi Mitropolitul . Theognost. I-am obiectat, dând motive pentru ca clerul tău să folosească acest remediu sancționat împotriva schismei, literă cursivă, abia existentă la începutul acestui secol, a rănit în prospețimea și însăși imaginea acestei știri, iar Karamvav a rămas calm... Următorul Ziua, grao Serghei Petrovici Rumyantsev mi-a spus că Karamzin a răspuns foarte bine discutând despre imparțialitatea și refuzul meu de a sprijini fictivul, citând ca exemplu o ceartă aprinsă pe care am avut-o cu el despre Trebinka Theognost, despre care, în mâinile acestui Mitropolit, a admis dovezile mele neîndoielnice Cronici ale literaturii ruse. si alte ed. domnule Tihonravov, prinț. VI, 93, 94.

Vavie la liturghia lui Simeon din Salonic; Interpretarea Liturghiei Sf. Herman, ultimul a fost tradus la Moscova din greaca tiparita in Moldovlachia in Giaz, in manastirea lui Petru si Pavel a Patriarhiei Ierusalimului, si a fost marturisit cu o carte greceasca veche scrisa in orasul Salonic, in manastirea lui Ioan. Crucea, în vara anului 7042, cu ieromonahii Lnkhudiev; Carte tipărită despre credință, St. Cuvântul Damascului, un arici despre închinarea spre est, în Vechiul Sobornik tipărit. În rep. 159, că ordinul de mărturisire în Tezaurul lui Iosif din 7159 a fost tipărit după învățăturile Bisericii Romane. În rep. 160, diferențe între Statutele tipărite ale Filaretului din 7141 și Joasaph 7149. Întrebare. 161, Discursuri ale Apostolilor, Kiev 7131 despre lauda Ap. Pavel. În rep. 161, greacă. Triod Thothia (vezi mai sus). În rep. I67, despre adoptarea limbii germane și latine - Trezoreria Filaretului, Peter Mohyla, Joseph. În rep. 176–despre slujba de la 5 prosforă–Nomokanon, Kiev 7132, Misal al făcătorului de minuni Serghie și al Mitropolitului Ciprian. În rep. 178, 179 și 202 se bănuiește dacă Maxim Grecul a scris exact despre constituția cu două degete și capitolul 27 despre aleluia dublă. Întrebare 184, asupra neînțelegerii din Trebniki 7167 și 7216, asupra gradului de spovedanie. În rep. 191, despre serviciile rusești, necunoscute în Grecia: „la creațiile miraculoase ale domnitorilor, ca Kazan, Vladimir, semne, Don, Smolensk, Tikhvin”. Vopr. 203, cartea lui Grigore din Omyrite este acceptată de Biserică: Dezbatere cu Gervan Evreul? Pitirim a răspuns că în Piloți nu apare adevărat printre cărți. Întrebare 204, despre proskintaria sau adoratorul Sf. locul Manastirii Treime Serghie, ziditorul, monahul Arsenii Suhanov. În rep. 205, Nomocanonul Kievului, 7132 În rep. 206 se spune că patriarhii Orientului nu l-au luat în considerare pe Marele Trebnik al lui Petru Mormântul și, prin urmare, în eventualitatea retipăririi lui acum, acesta este supus corectării.

În rep. 215, Cartea numită Kirilov și cuvintele Sf. Hippolyta în săptămâna carnea-tarif din Colecție, despre existența bisericilor în timpul lui Antihrist. Și aici este citată cartea Piatra credinței (despre ereticii care se opun Bisericii), opera lui Yavorsky, plănuită după Sling, tocmai în 1728; de asemenea cartea I a lui Sozomen despre erezia lui Arie, Zonar, viata lui Alex, despre creatia Vasile Bogomil. În rep. 227, despre necesitatea episcopilor, mărturia Sf. Ignatie, purtător de Dumnezeu pentru Smirnyanom. Întrebare 240, despre cartea despre credința moscoviților. tipar 7156; în resp. cartea se numește Karilova, care a fost publicată sub Patriarhul Iosif. Cârmaciul tipărit cu el, despre neînțelegeri, este un simbol în Marele Tezaur, Micul Catehism și Cartea Chiril, tipărite sub Patr. Iosif; de asemenea între Cărți de Ceasuri sub Filaret 7141 și sub Iosif 7148. Misal sub Iov 7110; 7124 între patriarhie după Hermogene, Statutul presei. la Moscova 7141 la Ioyasnfѣ 7148, la Iosif 7159, Brebnik al moscoviților. Joseph 7160. Aici sunt link-uri către ztp kshiGn,

făcută pentru a confirma că rugăciunea, Domnul Isus Hristos, nu este una Nikon nou inventată.
În rep. 170, Pitnrim își spun „Noi nu învățăm să citim cărți în latină”.
45 . „Bo CAA&tf rifwA £DNN^I|1NYA, XHKOTKOfAlțJÎA n nirdzd*bnmy ¿CA, și SNA, N STARA' D^D: PRINT CÍÀ C'ÎAA BOÓK Chn IOINNKH A^«r<NSKDPV STsMNNOSA^ZHSNIA. LOiA ^ NIAP KíHlfíírbr A ^ NSHAGSH D£rZhA'n4nSHAGSH IMP £ rDTO |) A N AUTOCRATIVE Kccpwmfi SKAGIV IlíTfA β UNITED, otsd scheskia. (Pe spate:) Eagoslo&snieli ZHE PCHGYSHAGO ΠρΑΚΗΤΓΛΓΓΚ^ΗψΑΠυ SVNODA, βχ SHIELD ^NfEL "going KOLI GRAD'' MOCKK'L βχ Λ'IMiΦ Λ'IMiΦ Λ'IMiΦ Λ'IMiΦ Λ'IMi Λ'I F rzhti n FLESH UNITY ^ TSINAGSH Ôíjtf Bgd SLO&A #AψκA INDIKTA El. ICA DEKYM KjjÏA·.
B G, 1 l: nu. (cuprins), pagini tk și foi £ (și mai târziu npkh: Colecția de douăsprezece luni).
Episcopul Inocențiu Kulchitsky, plecând în China pentru a răspândi cuvântul lui Dumnezeu, avea nevoie de „Oficialul Episcopului”, pe care nu l-a putut ajunge nicăieri, din cauza exemplarelor cunoscute de el, doar unul era în sacristia patriarhală, dar a făcut-o. nu îndrăznesc să-i dea sacristie, iar alții doi, unul grec, celălalt rus, au fost cu Mitropolitul Kolomnei, iar acesta „dedesubt dă, jos le vinde”. Ca urmare a acestui fapt, la 12, 17, 21 mai, sinodul a ordonat tipografiei din Moscova să imprime astfel de „Ofițeri o sută și mai mulți, vedeți cum va fi mai rapid și mai convenabil, de fapt, în scrisori despre primul, iar la tipărire, unde în prima era numele patriarhului este tipărit „să aducă în sfântul sinod domnitor”. Poli Karpov, șeful chiuvetelor, tipografiilor, a răspuns, pe 21 iunie, că în timpul entuziasmului decretului se pregăteau pentru tipărire 150 de oficiali episcopali, că se pot completa prin tipărirea a 1 sută de nt pe an, iar două în jumătate de an; dar dacă chiar ai nevoie de ele, atunci te poți grăbi, lucrând duminica și de sărbători. În acest caz, Polikarpov a cerut permisiunea, cum să procedeze exact în acele locuri din carte în care este menționat patriarhul, să-l excludă peste tot sau doar în unele cazuri? „Și această carte”, a continuat Polikarpov, „și totul depinde de numele preasfântului patriarh și toată tipologia bisericii este ridicată la față”. În același „Ofițer”, în catedrală spunând l: 19 este scris: „în orașul domnitor Moscova cu arhiepiscopul și episcopul slujitor, sfântul patriarh etc., aceasta încă nu va fi, și

Unde altcineva își va aminti India de Moscova sau va aduce în orașul Sleterburg, care domnește? Pe versoul aceleiași foi este tipărit: „Arhimandriții Mănăstirii Serghie și alții poartă mantale negre din pânză neagră cu înfășurări superioare etc., iar acum arhimandriții Mănăstirii Serghie sunt date să poarte imaginile Sf. Sergius și Nikon Făcătorii de Minuni. Dar despre episcopul Kievului și arhimandritul Kiev-Pecersk și alți Mici Ruși, și despre preoția lor, nu se spune nimic. La fel, noul notoriu mare Sf. Mănăstirii lui Alexandru Nevski i s-au acordat pre-legi speciale (privilegii) de la Majestatea țaristă și Donul de la Moscova și cum nu au fost încă introduse în slujba preoțească, iar dacă o fac, atunci cerem un scris înștiințare de tot, din care să tipăriți autentic... Fila 123, pe groaznicul Hristos Mântuitorul cuvântului nostru-sѣh, ariciul: „acceptați, mergeți și beți credința din ea” și așa mai departe, în „Șapte Oficial (adică ediția anterioară) omul face o plecăciune, iar acum în Misal a fost pus deoparte, iar sub Sfântul Patriarh Ioachim a fost o mare dezbatere și întrecere despre aceasta... La pagina 201, în liturghia lui Vasile, se tipăreşte: patriarhul şi alţi slujitori aşteaptă şi fac aici (evident, ca nişte funde); pe aceeași foaie de mai jos, rândul b: patriarhul proclamă, ai o mână de sus cu o binecuvântare și, binecuvântând, vorbește. Iar în noul Misal, aricii sunt lăsați deoparte... Fila 277, la finalul preasfințitei Liturghii a Sf. Dialogul lui Grigore despre tropar și condac nu a fost tipărit, dar Sf. Lui Vasile cel Mare și Ioan Gură de Aur, în liturghiile lor, se tipăresc troparii și condacurile. Despre aceste îndoieli, Sf. sinodului domnitor, episcopia cea mai elegantă a ortodocșilor, dreptul de a stăpâni cuvântul adevărului, cu cea mai smerită ascultare a mea sclavă, prin funcția mea indispensabilă, oferindu-mi, cer hotărârea ta pentru propria mea semnătură, ca în șapte. „Ofițeri” a fost semnat de mâna Sfântului Patriarh și a întregii catedrale sfințite. Și fără propria ta semnătură conciliară, pentru mine, un singur plebeu, să ating această mare chestiune de mister, urmează principala nenorocire.

Din documentele ulterioare’) nu este clar ce fel de răspuns a primit Polikarpov: în iulie 1721, a fost emis doar un decret sinodal privind cum și unde să se publice în Oficial, în locul numelui patriarhului, Sf. corect, sinod.

Fostul „Ofițer al Episcopilor”, despre care îl menționează Polikarpov, a fost tipărit la Moscova în 1677 de Patriarhul Ioachim împreună cu mitropoliții și episcopii de atunci care se aflau în catedrala dumneavoastră. La începutul „Ofițerului” este așezată „zicala Catedralei” (retipărită ulterior în Istoria Ierarhiei Ruse). În ediția din 1721 nu există acest apendice

') Simd. cazul 1721, MM 2 și 4.

căsătorie, întrucât după 1677 au apărut noi decrete care le-au schimbat pe cele care erau cuprinse în „zicerea Catedralei *. Răsturnând de altfel, numele patriarhului în ed. 1721 înlocuit de un episcop.

45S. LilcomokE poshdnekny" la procesul chn "masa" i^kskny n despre: giien-teiiim mlep krdiuk Tvpo* k's: rí: h#: oven kie: R lit: w Pò: Hna ^dfkd sg: kn.

B 24°, 10 Ney. foaie, (prefață 'În curând nolptva·); text pe ξï, \ l: și 14 psp. foaie. În jurul zaglanpagolpsta tăiat. pa der. imagini cu îngeri, Ave. Manase, Ezechiple și Iona; pa vol. din această foaie este

Adormirea Maicii Domnului. Există mai multe imagini mici în text. în copac.
Într-o copie a acestei cărți de rugăciuni ·· P.B. primele două frunze se pierd: pe baza Paştelui este cronometrat la 1722. Ex. A. N. completă şi frumos conservată.
Edițiile slavone bisericești 17 21, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografului:
„Calendar sau Creștin Lunar la stilul vechi sau calcul pentru vara de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul 1722, tipărit în tipografia Sf. LED. Lavra miraculoasă din Pechersk Kiev, Anul Domnului 1721, 24 decembrie. Въ 4 °, pagini 38. Cu picturi; în Mănăstirea Kostroma Ipatiev. La Stroev sub 145 de ani.
Ore, Cernihiv, la 4°. Sopikov, I, nr. 1615, la Karat. .V 1455 este prezentat ca fiind în Pub. Beebe, el nu este acolo.
O carte de rugăciuni cu Cuvântul lunar, fără o descriere a vieții sfinților, fără tropari și condacii. Moscova, v8. con. 1, Aya 680, cu o notă: „apoi a fost publicat din nou de foarte multe ori”.
În articolul despre tipografii (în copia acestei lucrări) se va indica că în 1721 în tipografia de la Cernigov s-au tipărit următoarele: a) Înmormântare monahală;!)) Grund pentru învăţarea din soarte, ns) Parp. -klis Rev. Maica Domnului cu canonul pocăinței, Îngerul Carorului și rugăciunile de dimineață și de seară.
Un cuvânt despre providența lui Dumnezeu și în general către întreaga lume, și mai ales către Rusia, redat la Shlisselburg în prezența lui Petru al V-lea, Sankt Petersburg, 1721 în 4 °. con. Lee 1127; cf. sub Cuvântul „Cheia Casei lui David”, sub A?. 506.
Prima învățătură a tineretului este cartea ABC θ. Prokopovici, 1721, mai, Sankt Petersburg. la 8 °, în biblioteca orașului U idolsky; Carat. L? 1457.
Biblioteca „Runivers”
51B
444. „Cea mai grațioasă instituție a Majestății Sale Regale”, la Regulile sau Regulile Magistratului-șef. Potrivit căruia trebuie să trimită. „Dan la Sankt Petersburg, 16 ianuarie 1721”.
Въ F, fără pagina de titlu specială, 25 num. pagini și anexe: A—Formory al magistratului șef; B—Forma la descrierea de către un rezident în oraș și a acestor arte; C - Forma burgmasterului și șobolanului; D - Forma șefului orașului; B—Forma de burger și F—Forma murală.
V Poly. Sobr. Lege. VI, λ?· 3708. Plasat la începutul ed. Petrovsky. decret privind conduita magistratului de carte. Trubetskoy (13 februarie 1720) publicat în P. Sob. 3. Sub nr. 3520.
4S9. „Decretul Majestăţii Imperiale”. Cu privire la expulzarea pe o perioadă de timp a aprovizionării locuitorilor din orașele cele mai apropiate de Olovets, pentru transportul de tunuri, nuclee și alte accesorii de bază către nave nou construite.
Pe spatele unei foi, în partea de jos există o ieșire: „Iechatan în Sankt Petersburg la 21 ianuarie 1721”. 1 exemplar în cabină. cazul I, nr. 39, l. 251; în Poly. Sobr. Legile nu sunt puse.
490. „Decretul de maiestate a țarului”. Despre colectarea urgentă a tuturor cotizațiilor în general.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit la Sankt Petersburg în 1721, la 17 ianuarie”. Въ Kab. del. I, nr. 53 foaie: 221; P. Sob. 3. VI, nr. 3709.
441. „Decretul Majestăţii Imperiale”. Despre colectarea unui raft din ceea ce este definit, dar nu mai mult.

Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieşirea: „tipărit la Sankt Petersburg la 28 ianuarie 1721”. Въ Kab. cazul I, J6 32, fila: 302, și integral. Sobr. 3. VI, Nr. 3722, dar nedată aici, ca în ediția petrină, din nou decretul din 10 februarie 1720, care este separat VI, D 3515.
4·*. „Decret” privind amânarea cererilor.
Despre. o foaie; ieșire mai jos: „tipărit la Sankt Petersburg 1721 februarie 16 zile”. Въ Kab. cazul I, Iy 32, fila: 303, I în P.S. 3. VI, nr. 3736.
445. „Decretul Majestăţii Imperiale”. Despre întoarcerea la fostul loc de reședință a țăranilor și a castorilor fugari.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit la Sankt Petersburg 1721 februarie 23 zile”. Въ Kab. delach I, J& 32, l: 304; în C Adunate. 3. VI, nr. 3743.

LFL · „Decretul Majestăţii Ţarului este anunţat la nivel naţional”. Despre captarea basmelor în provincii și provincii.
Despre. o foaie; ieşire în partea de jos: „tipărit la Sankt Petersburg 1721, 28 februarie”. Въ Kab. del. I, nr. 32, fila: 305, în P.S. 3. VI, JB 3747.
405. „Decretul Majestăţii Ţarului din Senat”. Despre trimiterea condamnaților, care spun cuvântul și fapta în spatele lor în Ordinul Preobrazhensky.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieşirea: „Tipărirea la Sankt Petersburg în februarie 1721”. „În Kab. delach I, Jfe 38, foaia: 306; Podea. S. 3. VI, M 3739.
406. „Decretul Majestăţii Imperiale”. Despre structura magazinelor și alegerea proviziilor.
Pe spatele unei clapete, în partea de jos este ieșirea: „tipărit la Sankt Petersburg în 1721 februarie 11 zile”. Въ Kab. del. I, JÊ 53, k: 224; Podea. Inc. Zach. VI, të 37 33.
461 Cu privire la demiterea crescătorilor din serviciile orașului.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este rezultatul: „Tipărit la Sankt Petersburg în februarie 1721. Podea. Inc. 3. VI, nr. 3710, iar originalul în Kab. cazul I, nr. 53, fila: 229.
46". „Rege al ce decret de maiestate”. Despre lemrichnnii insulte la adresa furnizorilor de provizii! și făină în drum spre Petersburg. Aici sunt lăsate spații pentru a introduce numele antreprenorului și cantitatea de livrare. Acest decret a servit drept foaie deschisă pentru furnizor.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieşirea: „tipărirea la Sankt Petersburg la 23 februarie 1721”. Въ Kab. del. I.JB 53, l: 225. 46". „Decretul Majestăţii Regale din Senat”. Despre adăugarea datoriilor din curțile de bani și despre aur și argint.
Въ Io, 6 num. pagină; pe ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg 1721, 28 februarie”. O altă ediție a lui G, pe 4 pagini; tiparit in acelasi loc, in martie 1721. Birou cabinet.Lb 53 coli: 226-2 * 8 si 232-233. Podea. Inc. 3. VI, > 3748.
ISO. „Decretul Majestății Regale”. Despre clădirea de pe insula Vasilyevsky din Sankt Petersburg.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieşirea: „tipărit la Sankt Petersburg, 29 martie 1721”. Ex. este în Kab. del. I. Nr. 57 l: 116; în Câmpuri. Sobr. Zach. VI, nr. 3766.
4SI. „Decretul Majestății Regale de la Senat este anunțat tuturor oamenilor”. La chemarea către Senat de a licita ria amendament la

o faceți-o din nou în locurile spălate de 75 de verste ale „drumului shmknusiroeny de la Vologotskaya Yamskaya Sloboda la Volkhov *.
Pe spatele unei foi: ieșire de jos: „tipărit la Sankt Petersburg în martie 1721, 8 zile *. Въ Kab. cazul I, nr. 32, fila: 307.
<9*. Decret fără titlu, privind neexecutarea cazurilor de răpire a trezoreriei în colegii, dar în Senat și nepedepsirea pentru aceea fără raport la rege.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieșirea: „Tipărit la Sankt Petersburg în 1721 martie 13 zile. Въ Kab. del. I, F 32, k: 308; Podea. S. 3. YO, J 3756.
43S. Decret fără titlu, privind anunțul sufletelor masculine ascunse în poveștile de revizuire.
Despre. o foaie, la ieșirea de jos: „tipărit la Sankt Petersburg 1721 martie 16 zile”. Въ Kab. del. I, F 32, k: 309; Sub S. 3. Vi, Zh 3762.
49J. „Este necesară cartea mării, arătând clar navigația corectă în Marea Baltică, cursurile, cunoașterea coastei, poziția Locului și a Cărării. Banci de nisip și piatră și repezi. Hartă maritimă exactă, corectă și utilă Pentru aceasta, studiată în această mare și colectată pe scurt. și tipărit de Jacob Eronsen Fors Burg și un locuitor din Stekholmsk pe haina sa și vândut de el. Tipărit în Stekholm de Gendrik Keizer. 1677. (Pe revers) Și acum a fost tradus în limba slavonă, prin porunca lui Petru Primul Țar și Autocrat al Întregii Rusii și așa mai departe; și așa mai departe: și așa mai departe: și tipărit la Sankt Petersburg, în 1721, aprilie în ziua a 3-a.
Въ 8°, 1 hșh. l: (instrucțiuni pentru navigator);! 75 pp. și 3 pp. spec. ”număr, (registru, adică cuprinsul cărții). Un exemplar. Stiu in biblioteca I. Schitul, iar alta in A.N.
În „Notele hidrografului. Departamentul” (V, 184-7, p. 436), regretatul Sokolov despre „Cartea Mării” a lui Munson: „Avem ed. a 3-a. din această carte din 1786 , în care se spune că prima a fost în 1739: dar Golikov și Sopikov atribuie a 1-a ed. la 1721. Acesta din urmă adaugă că ed. a II-a. a fost în 1756. Acesta este un zbor scurt, koțq-

Roiul a fost folosit de marinarii tăi până în 1789, când a fost publicat pilotajul detaliat al lui Nagaev.”
Con. această carte este prezentată de trei ori sub numere diferite: III, No. 5204-, care a fost tradusă sub Petru, dar tipărită în 1756; V, nr. 12.932 — aceeași lucrare este indicată publicată în 1739, iar IП- aceeași, nr. 6315 — numită „Navigație (adevărată) în Marea Baltică, arătând cursuri” și așa mai departe. SPb. 1721, în 8 ° și sub Nr. b316 - ed. a II-a. 1756
Biblioteca Publică are o ediție germană a operei lui Munson, tipărită la Lübeck 174-Ș sub titlul: „Vezi Buch oder grOndlicher ausfûhrlicher Bericht aller und jeden Conreen etc, dergantzen Ost-See, allen See Fahrenden zuin Nutzen in Schwedis chen Sprache beschrieben. lohann Manșon .
Golikov (VIII, 4-55) spune că din lucrările lui Petru cel Mare reiese clar că, în primele zile ale lui ianuarie 1721, țarul a corectat cu propria sa „traducerea cărții lui Yagan Moyasan despre navigația în Marea Baltică, etc."
D*1. „Regulamente pentru căpitanii și maiștrii care vin pe nave comerciale în porturile statului rus, pentru ca aceștia să știe cum să acționeze și la ce să se ferească în ele. Regolamento metodico da osseruarsi dalli Padroni de Bastimenti Mercantili, quali uerranno nell!

Porti dell'impero Russia: con il modo in cui douranno contenersi nell' arino; adică, che deuano osseruare giunti che siano ne sudetti porti, à tenore degl'ordlni prescritti da S. Majesta Czariana."
B í °, 8 num. pp., fără persoane, pagina de titlu; la sfârșitul producției: „tipărit în limbile rusă și italiană în tipografia din Sankt Petersburg în 1721, pe 6 mai”. Fiecare foaie este împărțită în două jumătăți: în dreapta rusă și în stânga texte italiene. Cunosc 1 copie a acestui „Regulament” în Á. N. Sopikov, de altfel, îl arată cu traduceri în olandeză, greacă și turcă, în 4-° și f°, Sankt Petersburg. 1721 (Partea a IV-a, nr. 9726 și 9728).
!>·. „Copii ale Decretelor Majestății Sale regale de la shih-sya în picioare. În 1719 și 1720. La Sankt Petersburg, în Senatul guvernamental, adunat și tipărit la 28 iunie 1721.
Въ 8°, p. 4-51; la sfarsitul lui 3 l: nu. (registrul decretelor) și la filele 4-0 cu numerotare specială: „Un rezumat al decretelor tipărite mai sus în 1719 și 1720; realizat pe capitole numai pentru

o imagine rapidă și o mină, căreia decretul urmează altuia, pe care sunt tipărite foile.
L21. „Cercetare istorică, de dragul cui a fost, și în mintea căreia se aflau imistratorii parietali ai Romei, atât păgâni cât și creștini, pontifici sau episcopi ai legii politeiste. Iar în dreptul statelor creștine, suveranii creștini, episcopii și arhiepiscopii pot avea puterea și în ce sens”.
Въ 4°, impersonal, titlu. scrisoare, 41 pagini, pe ultimul număr: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg în 1721, în ziua a 7-a a lunii iulie”.
În acest eseu, motivul publicării sale în lume este explicat astfel: „Această anchetă istorică a fost blamată de convorbirea petrecută între niște curioși, pentru că era părerea că regii creștini se numesc Pontifici sau episcopi. a creștinului un polițist, așa că marele Constantin a fost numit episcopul creștinismului în acea minte , în care sunt numiți episcopii, ispravnici ai preoției bisericești - de dragul acestei curiozități oneste, a slujit Teofan, arhiepiscopul de Pskov, investigarea adevărului istoric direct.
În „Căutare” sunt multe șmecherii împotriva tigăilor pentru filozofiile lor, pentru faptul că împărații și regii își sărutau picioarele, își țineau caii cu un etrier etc. Totuși, scopul autorului a fost să demonstreze că suveranii au dreptul de sus de a gestionează treburile Bisericii; dar că nu se cuvine ca ei să îndeplinească singuri serviciul divin. „Cei cinci țari în biserică și cântările bisericii de compus (căci acesta nu este țarul în chestiunea preoției) este un semn al iubirii lui Hristos și al smereniei regelui, și nu rangul sacru”... Acest loc se referă în mod clar la Petru cel Mare: se știe că îi plăcea să cânte în kliros, să citească Apostolul în biserică și de mai multe ori a compus rugăciuni și ektinyas pentru diferite ocazii.
Λ38. „Prin harul și mila filantropului Dumnezeu L'shcha-niem și porunca, dat de Dumnezeu și înțelept de Dumnezeu, suveranul nostru, țarul și marele duce Petru primul, împăratul întregului Rus și așa mai departe, și așa mai departe , și așa mai departe. Instalat în sfânta Biserică Ortodoxă Rusă, Consiliul spiritual sau Sinod. Adică un guvern conciliar de afaceri spirituale. Potrivit ssizvolspiyu și prigo la hoțul spiritelor All-Russi-

a Chinei noastre și a Senatului de guvernare. În Sankt Petersburgul domnitor, În vara Nașterii Domnului Hristos și 1721, luna februarie apia 14. (Pe verso) Acest regulament duhovnicesc a fost tipărit prin porunca Majestății Sale Regale cu binecuvântarea tuturor preasfinților. suveran domnitor în Sf. Iterburgskoi tvpograFin. Anul Domnului 1721, ziua de 16 septembrie.
Въ f., 2 l. nen. (manifest și jurământ al membrilor sinodului), 48 pagini și 17 pagini cu numerotare specială „Anexa la regulile rânduielii monahale a bisericii”. A fost vândut în Sankt Petersburg cu 17 Alt. 3 bani').
În „Jurnal. sau sub. nota lui Petru V. (II, 151) aflăm: „În aceeaşi lună a lui februarie (1721), Majestatea Sa a ascultat şi a încercat regulamentul duhovnicesc alcătuit, potrivit căruia s-a organizat sinodul duhovnicesc, care în ziua a 14-a a aceleiaşi luni începea. propriu în felul următor: în dimineața sa ierarhi și slujitori, precum și episcopi și alte persoane duhovnicești, au ascultat liturghia în Biserica Catedrală Treime, iar la finalul liturghiei, s-a făcut predicat prin arhiepiscop. din Pskov, Theophanes Prokopovici, despre începutul acelui colegiu spiritual. Iar la sfârşit, plecând din biserică, toţi se aflau în acel colegiu spiritual, unde făcuse maiestatea sa, pentru ca acel colegiu spiritual să fie în egală demnitate cu senatul, iar în exclamaţiile bisericii să pomenească despre sfânt conducător sinod, despre care a fost publicată o carte specială „... Mier Gazeta din 1721 din 15 februarie.
Cartea menționată la sfârșitul extrasului este lucrarea lui Teofan Prokopovici „Despre înălțarea numelui patriarhului, despre care vezi mai sus nr. 450. Cât priveşte predicatul sau cuvântul acestui predicator, el a apărut pentru prima dată tipărit în colecţia învăţăturilor sale (Sf. Petersburg, 1760, p. 63 şi urm.). Aici Prokopovici, apropo, a atins întrebarea, ce beneficii ar trebui să aducă înființarea unui sinod?
„Această întrebare”, spune el, aduce în minte un anumit cuvânt frumos al filosofului antic Aristotel. Cineva l-a întrebat de ce chipurile frumoase, de îndată ce cineva le vede, se îndrăgostesc imediat? Aristotel a răspuns: aceasta, spune el, este întrebarea unui orb. La fel este și întrebarea propusă: la ce bine se poate aștepta de la o guvernare spirituală? mi se pare că există un om foarte orbit de mintea lui; căci ori nu vede, ori nu vrea să vadă așa ceva
') Szhiod. cazul 1722, M 18.

ce sărăcie şi calamitate suferă poporul creştin când nu există învăţătură şi guvernare spirituală. Dar, o, vremurile noastre blestemate! esență și multe esențe, cărora nu le este rușine să respingă singura lumină a căilor noastre prin nepăsarea atotpernicioasă a învățăturii, a predicării, a învățăturilor creștinismului, de ce ne sunt profesori, de ce sunt predicatori? slavă lui Dumnezeu, noi suntem creștini și ortodocși: dacă s-ar duce altul la evrei, mahomedani și alți necredincioși, acolo ar predica! Ai, slavă Domnului! totul este în regulă și nu necesită sănătatea unui medic, ci una bolnavă! Dar aceste femei blestemate se măgulesc pe sine și pe alții, așa cum uneori în Ierusalim poporul și preoția au fost orbite de nebunie extremă și de lipsă de conștiință și au găsit mânia lui Dumnezeu, după propovăduirea profetului Ieremia, care nu a văzut, linguși. ei înșiși cu dulce lingușire. — Ce fel de lume avem? care este sanatatea noastra? S-a ajuns într-un astfel de punct încât toată lumea, chiar și cel mai fără

de lege, se crede cinstit și mai sfânt decât alții, ca „un renetic este sănătatea noastră! A ajuns într-un asemenea punct încât nu putem simți toate buștenii în propria noastră evaluare, vedem o cățea în ochii vecinului nostru - asta este lumea noastră! S-a ajuns într-un asemenea punct încât, după ce au primit puterea de a instrui și de a învăța, oamenii înșiși nu cunosc prima învățătură creștină, pe care apostolul o numește lapte. Înainte de asta, a venit și în vremea aceea ne-am născut, când orbii conduc pe orbi, cei mai grosolani ignoranți înșiși teologizează, iar dogmele, vrednice de râs, scriu, învățăturile demonilor trădează, iar în tradiția femeilor. fabule pe care le cred curând; Învățătura directă și temeinică nu numai că nu primește credință, ci și mânie, vrăjmășie, amenințări, în loc de răzbunare, ea acceptă - așa este pacea noastră, așa este sănătatea noastră! O, vremuri crude, o, blestemate, universale, plâns neîncetat demn de zilele noastre!”...
Potrivit lui Golikov (Vili, 45,5), prefața și jurământul membrilor sinodului au fost corectate de mâna proprie a țarului. În Manifest, obiecția împotriva celor care doreau patriarhia era: „într-o singură persoană nu există fără pasiune, în plus, nici putere ereditară, de dragul lucrurilor mai mari nu le pasă...
Aceste cuvinte îi aparțin lui Petru cel Mare însuși. În Afaceri de Cabinet s-a păstrat un decret tipărit (I, Nr. 3 i, l. 30-31), emis la 9 februarie 1721 și care conținea menționatul Manifest privind înființarea unui sinod. Aici, de mâna lui Petru, printre altele, sunt scrise cuvintele: „Mai mult decât un guvern conciliar, întrucât într-o singură persoană nu există fără patimă, în plus, nici putere ereditară, care de dragul celui mai mare nu este. neglijat.” În plus, la sfârșitul decretului, există o adăugare scrisă de mână: „Și apoi s-a menționat în acest „Regulament * în prima parte în paragrafele 7 și 8 că președintele este supus curții fratelui său și există aceeași colegiu, dacă a făcut ceva deosebit de greșit, pentru care determinăm vocea lui să aibă una cu ceilalți egali. (În spatele acelei mâini a regelui:) Toate rândurile acestui

colegiul, atunci când intră în afacerea lor, depun un jurământ, sau promite, înaintea sfintei Evanghelii conform Formularului de jurământ atașat „... Aceste completări la Manifest au fost incluse în prima ediție a acestuia sub „Regulamentul” și sunt tipărite. fără schimbări în timpul nostru.
Din anecdotele lui Nartov aflăm (Moskvityanin 1842, 8, pp. 338 - 340), că țarul din „Regulamentul spiritual” l-a chemat în glumă pe patriarh, iar la o sărbătoare l-a întrebat pe Prokopovici: „Spune-mi, părinte, va fi patriarhul nostru la timp?”. iar când Teofai a răspuns: „În curând, domnule, îi coasu sutana”, maiestatea sa, zâmbind, a spus: „Am o pălărie pregătită pentru el!”
Въ Epistolar Theophanis Prukopowitz (Москва, 1776 г.) la p. 28, 29: „Am completat până acum pentru Colegiul sen consistorio ecclesiastico general, constituțiile, cunoscute în mod obișnuit ca Regulamente, unde aceste opt capitole de tratat... după listă). Regulile Oinnes sunt desenate sălbatic. Acest scris a fost poruncit de Majestatea Sa sa i se citeasca si, cu cateva modificari si adaosuri, a aprobat-o cu tarie, apoi a poruncit sa fie citita in Senat, unde erau prezenti senatorii si episcopul Resansi. I de Smulence, I de Plescovi, în plus tatăl arhimandritului Teodosie și doi înalți arhimandriți. A stat în pat de două ori, și două zile, și iarăși pentru câteva observații: atunci

episcopul și arhimandriții l-au subscris pe Nianus, și toate senatele din regiune, până la urmă el însuși a subscris la Împărat!* S-a făcut o copie dublă a acestei scrieri și fiecare a fost înscrisă în felul menționat. din care a doua a fost trimisă la Moscova și în alte locuri, de către toți cei care nu se închină aici, pentru a fi scrisă sub arhimandriții episcopali și primari. Pentru care sarcină episcopii voștri de Czemi-howi și Pereiaslav vor fi probabil chemați în curând la Moscova. Iar când s-a întors astfel întărit cu semnăturile tuturor, mai întâi se vor ordona tipurile și va începe Colegiul, sau acel Sinod perpetuu al matricei de vacă pe care l-a făcut Dumnezeu”...

Despre completarea atașată acestei ediții a „Regulamentului”, există următoarea „declarație” scrisă de mână în copiile A.N.:

„Potrivit stării Sf. sinod în 1721, a fost publicat acest „Regulament”, care a fost testat și înscris de maiestatea sa de către propriul său E. V. de mâna regală, iar în același an acest „Regulament” a fost dat spre tipar. Iar la finalul presei, la acest „Regulament” din St. al sinodului de membri, s-a făcut o completare asupra regulilor parohiei bisericii și a gradului de monahism, iar această completare la acest „Regulament” s-a pecetluit, iar apoi, după tipărire, căci este ceva nou, a fost pus în vânzare oamenilor. Și în acel moment, preotul din Kazan, Timotei Semenov, care era supraveghetorul bisericilor pentru ordinele bisericești, a cerut Majestății Sale să vină la casa sa pentru botezul unui nou-născut și, de binecuvântată amintire, Majestatea Sa nu a refuzat să fie urmaş al acestui preot, a ajuns la casa lui şi, conform comisiei

sacramentele Sf. Botezul bebelușului, printre alte conversații, acest preot a ținut un discurs despre cantitatea „Regulamentelor spirituale” publicate și despre unele puncte către Majestatea Sa a sugerat că Majestatea Sa era conștientă de toate acestea. Când, în timpul acelei discuții, acest preot a menționat adăugarea la acest „Regulament”, pe care Majestatea Sa încă nu o văzuse, Majestatea Sa a vrut imediat să-l vadă și să uite că s-a adăugat din nou, a spus că nu am văzut încă acest lucru și miƀ în raport pentru app-probațiune nu a fost oferită. Mai târziu, maiestatea sa, probabil, s-a demnit să-i mustre pe acei membri sinodali, iar în curând această adăugare din „Regulament” a fost anulată și distrusă cu toate, iar în acel an 1721, maiestatea sa s-a demnit să plece din Sankt Petersburg pentru o sărbătoare pașnică la Moscova. și, aflându-se acolo, în 1722 a fost propusă spre aprobare această adăugare de la sinod la maiestatea sa, iar maiestatea sa, după ce a încercat-o, a ordonat ca acest „Regulament”, împreună cu adăugarea, să fie tipărit la Moscova în scrisori bisericești ”(vezi în continuare p. 544).

• Și acest 1759, acest „Regulament” pentru prima sa ediție și un set pentru bibliotecă de la un librar gratuit a fost cumpărat fără adăugare, iar acest adaos din acel moment 1721 până în 1759 stătea în miscelaria mea specială de carte: am scos-o de acolo. , în atașat un mesaj la acest „Regulament” cu această descriere pentru anunț...

În manifestul despre „Regulamentele spirituale” se spune că s-a întreprins alcătuirea lui, „văzând în rânduiala duhovnicească multă dezordine și mare sărăcie în faptele sale”. Ca toate lucrările lui Prokopovici, „Regulamentul” conține multe caracteristici curioase din acea epocă. Era datoria sinodului să denunțe diferite ficțiuni din viața sfinților: „de exemplu, în viața lui Eufrosin din Pskov, există o dispută cu privire la aleluia dublă a cântării, care este evident falsă

și este fictivă din partea unora. leneş." Mai mult, că noi credem că vineri nu facem nimic pe motiv că „vineri este supărată pe cei care sărbătoresc și cu o mare amenințare vine împotriva lor”. O importanță deosebită a fost acordată unora dintre posturile de vineri, iar dintre toate slujbele au fost cinstite în mare parte Liturghia Bunei Vestiri, Utrenia duminicală și Cina Rusaliilor. Era o părere că oricine moare, deși fără pocăință, în Lavra Kiev-Pecherok, va fi mântuit etc. să conducă în corul bisericii (dacă se spune din afară), iar în biserică cinstea acestui lucru. este dat de oameni cu daruri și cu speranța unor beneficii. Este greu într-un loc diferit, preoții cu oamenii se roagă în fața stejarului, iar ramurile acelui stejar sunt împărțite oamenilor pentru binecuvântare...

Foarte rușinos și aceasta s-a dovedit (cum se spune) - rugăciunile oamenilor de departe, prin trimișii lor într-o pălărie pentru a da .. Episcopii erau obligați să potolească excesele slujitorilor lor: cu multă mândrie și nestudiu, ca tătarii. , se grăbesc la răpire... Curiosul cercetător va găsi multe astfel de locuri în Reglementările Spirituale.
În disertația lui Yu. Samarin „Stesan Yavorsky și Feovan Prokopovici, ca predicatori” (Moscova, 1844), s-a afirmat pe bună dreptate că Prokopovici în „Spirit. Regulamente”, vorbind despre predicatori, a făcut aluzie la neajunsurile lui Stesan Yavorsky.
Theosan, întocmind rezoluții pentru administrația spirituală, s-a îndreptat continuu către realitatea din jurul lui, de aceea Regulamentele sunt pline de abateri, deși nu merg tocmai la cod, dar și mai puțin prețioase pentru istoric. „Multe școli, de exemplu, se spune în „Regulament”, au rămas în fosta lor tablă, astfel că în aceste Retorică și Filosofie și în alte învățături, numele sunt tocmai esența, dar problema nu este aceeași. Motivele pentru aceasta sunt diferite în esență, care, pentru concizie, nu sunt amintite. Același fel de chirie, cu o învățătură vizionară și visătoare, oamenii care au gustat cel mai prost vin de la neînvățați. Pentru că ești foarte întunecat, îți imaginezi că ești perfect și crezi că ai știut tot ce este puternic de știut - ei nu vor, dar ei cred că este onoarea cărții și studiază mai mult. Când, spre deosebire de predarea directă, o persoană iluminată nu are niciodată sațietate în cunoștințele sale, dar nu se va opri niciodată din învățat, chiar dacă trăiește până la vârsta lui Matei. Dar este o mare nenorocire că înțelepții numiți, neîntemeiați nu sunt doar neprofitabili, ci și foarte dăunători prieteniei, și patronimului și Bisericii: se smeresc în fața autorităților asupra măsurii, dar este viclean, ca să-și fure. milă și se târăsc până la un grad onest. Ei văd un rang egal de oameni și, dacă există cineva care este lăudat în învățătură, ei încearcă în toate felurile în fața oamenilor și a autorităților să închidă și să huleze. Ei sunt predispuși la rebeliune, vosperimya mari speranțe. Când teologizează, este imposibil să nu fii eretic: din cauza ignoranței lor, pentru confortul lor, o vor lăsa afară și nu vor să schimbe părerile schimbării lor vorbite, ca să nu se arate că nu toată lumea știe. Și acești înțelepți au afirmat între ei proverbul: este proprietatea unui înțelept să anuleze părerea ^...
-Regulament Spiritual, cu excepția edițiilor multiple, separate, retipărite în Poly. Sobr. Lege. VI, nr. 3718. Diferă de cea publicată sub Petru prin faptul că nu există aici nume care au semnat hrisovul. În ed. 1721 semnătura lui Petru cel Mare, inclusiv persoane laice, este a opta, iar înaintea regelui au semnat: c. Apraksin,

gr. Golovkin, ki. Iac. Dolgoruky, carte. Dm. Golitsyn, c. Andrei Matveev, Piotr Tolstoi, baronul Piotr Shafirov. După semnături, urmează în ed. 1721 extras din raportul și rezoluția lui Petru, referitoare la sinod. Întregul raport a fost tipărit în Poly. Sobr. Zach. VI, nr. 3734, din 14 februarie 1721
„Spiritul regulamentelor”. a apărut într-o traducere germană, sub titlul: •Geistliches Reglement auf hohen BefehlundVerordnungdes vonGottge-gebenen und mit Weisaheit ausgezierten Herm Tzaaren und Gross Für-sten Petri des ersten, Kãysers von gantz Russland, et. eL Und mitBewil-ligtmg der ganzen heil. dirigirenden Synodi der Orthodoxen Russischen KiTche, welcher dwrch Sr. Cz. Majestãt Bemühung mit Einstimmung und Beyralh der geisllichen Standes vonganz Russland, wie auch regierenden Sénats den 14 feb. 1721 in der Residenz Petersburg erriehtel worden; Pnbliciretundgetiruckt.In der St.-Pelersburgischen Buchdr. în lahr Hristos! 1721d. 16 sept.” Aici nu este nicio completare, despre care mai departe p. 544. Alte două ediții cu același titlu la Danzig 1724, există deja o completare aici; ediţia a IV-a, tot la Danzig, 1725 în titlul după cuvântul publiciret: „und anietzo mit einerZu-gabe vermehret. Danzig, 1725 (4e). Adăugarea menționată aici a fost publicată în 1722, vezi despre ea mai jos sub 16493.
Cu privire la traducerea regulamentelor în lat. limbajul lui Ioakinth Karpinsky și despre modificările aduse acestei traduceri de către netraducătorul sinodal Sichkar-vym – la Mitropolitul Eugen I, pp. 216-217. Această lucrare a fost publicată la Sankt Petersburg, în 4°, în 1785: „Statun canonicum, sive ecclesia-sticimi Petri Magni vulgo Regulamentam in sancta orthodoxa Russorum Ecclesia proscriptum et anelimi.- Tradus de Karpinsky în lat. Tratatul lui Prokopovici despre divorț nu este inclus aici. Cea mai mare parte a acestei ediții a fost trimisă în Crimeea la carte. Potemkin, pe cheltuiala căruia au fost tipărite „Regulamentele” latine, unele exemplare au fost emise în străinătate, altele au fost confuze și putrezite și, prin urmare, acum „Spiritul Reglementărilor”. în lat. lang. rar în Rusia. Evgeniy Bulgar a tradus „Regulamente” în greacă.. dar această lucrare a rămas nepublicată (și. Evgeniy I, 161).
În fine, să spunem că în art. despre tipografia Alexandronevski în „Christian. Lecturi” (mai, 1857, pp. 345-346) conţine indicaţii incorecte despre „Spirite. Regulamente”, și anume: se spune că în 1721, această carte a fost tipărită în acea tipografie, cu referire la m, Eugen al II-lea, 304, dar aici, deși sunt indicate edițiile Regulamentului, nu există nici un cuvânt despre tipar. case, unde era tipărit; că parcă în 1721 a fost publicată a doua ediţie. la Moscova, acest lucru este confirmat prin referire la M 1039, Sopikov, dar acesta din urmă a făcut această indicație în mod eronat, despre care vezi mai jos J6 493; că ed. 1722 -S-au făcut regulamente

în tipografia Mănăstirii Exadro Nevski și din nou s-a împărțit ua Con. .V' 1039, unde este prezentată doar ediția fără precedent de la Moscova, sub Nr. 1040 este trecută aceeași ediție de la Moscova. 1722 în F și 8°.
439. <Ratificarea Majestăţii Regale a Sfintei Majestate, asupra Tratatului de pace veşnică, efectuată cu Alteţa Sa Regală în caz de urgenţă, cu introducerea întregului tratat.·

Въ 1 °, fără special. antet foaie, 24 pagini, pe ultimul număr: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg în vara Domnului 1721, luna octombrie în ziua a 5. Pe 22 pagini de ierburi, pe aramă, pecetea regatului. al Suediei. 1 exemplar Știu în A.N.
Această ediție a fost retipărită în Zhur. Petra V. II, 743-763, fără schimbare, Yves Paul. Sobr. Legile VI, Xo 3819. În aceasta din urmă sunt abrogări de la ed. I: în Poln. Sobr. a fost tipărit un „articol separat” (vezi mai jos despre acesta) despre perioada în care Rusia a fost obligată să plătească Suediei 2 mil. numele ei, mustrat de aceasta din urmă pentru cedarea unei părți a Finlandei; dar pentru asta nu a fost pusă acolo o interpretare în marginea unor cuvinte străine și a articolului „Ratificarea Majestății Regale a Sfintei Majestate despre speranța dată de miniștrii plenipotențiarului plenipotențiar din Niștat despre titluri.
На нѣмецк. yaz. этоть трактатъ: Copia originata of solenen Fric-dens Traklats, whichani eternly between yourogross Cz.Majestót undlhro KONigl. MajesL în Suedia 30 august, st. v. anno 1721 la Neusladt în Finlanda, precum cea a Sr. Gr. cz Majestul Deroin Nieder Saxon Creyse ministru în subzistență și rezident Lea von BõtUger pentru divulgare făcută cu cea mai bună grație isL Han-burg,· (4°). На нѣмецкомъ и шведскомъ языкахъ: «Tratat de pace între regele tău. Maj. cel mai gratios Rege al nostru Frederic I-lea si Regatul Suediei din unul, si Sr. Cz. Majeslãl Peter - den ors zece și regatul Riissiscbe de cealaltă parte au negociat și încheiat la Neustadt în Marele Principat al Finlandei la 30 august și ratifici ret la 9 în anul după nașterea lui Chrisli 1721. Тоже заглавіе по швески. Stokholm Tryckt hos IL Horrn, KongL Ant Ard». Boklr(4°).
Despre scrierile în limbi străine cu ocazia încheierii păcii de la Niștad, cf. Extrase bibliografice în Reply. Cap 1856 Le 2, vol. CIV sub AUe XLVI, XLVII, XLVIII. Mai mult, în P. B. există același pamflet: Lofo- och Tacksâijelse Skrift ëfwer den gen-nom Buds hielp och Bislánd lyckeligen erháldna Freden med czaren af Miiscow Uppâ Hans Kong!. Majts Nâdigste Befiillning uplasen i alia Fór-samlingar ofwer des Konungarike och derunder Liggiande lander och

Hei rs kapcr den 15 Decembris ãhr 1721. Cum gratia el privilegiu Sise Who M:ti.” Stockholm... 1721”.
Ratificare etc., ca în numărul precedent.
Въ Г, * fără un titlu special. foaie, 24 pagini; pe ultimul număr: „tipărit în tipografia Sapkliterburg în vara anului 1721, luna octombrie în ziua a 5-a, iar la Moscova în aceeași octombrie, în 24”. Retipărește linia anterioară la rând.
ISO. „Relație care înainte și la trimiterea celui desemnat, de la Majestatea Sa Imperială a Întregii Rusii. În ziua de 22 octombrie, Această Sărbătoare 1721; despre încheierea cu Coroana Suediei a păcii eterne h-n-moose.
Въ Г°, fără pagină de titlu specială: 7 pagini, pe ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg, în biroul Senatului, 1721, ziua 1 noiembrie”. Relația a fost publicată în rusă și germană. limbi, dar a fost vândut în legatură pentru 7 altyn, 2 bani și în caiete pentru 6 alt. 4 dei. În 1752 la Moscova. Sinod, biroul trebuia să folosească 1769 de exemplare de copii nevândute pentru ambalare, iar în 1756 mai erau 4118 exemplare pe față. SPb. ed., 40 în germană. lang. și 1687 de exemplare. Priza din Moscova. 1 exemplar din această broșură în Kab. dalakh 1, nr.22, l: 428-431.

A fost retipărită în „Juriul. Petra V. P, 181-191. V Poly. Sobr. Zach. VI, nr. 3840, este plasat un act în care lui Petru i se oferă titlul de împărat, numele marelui și tatălui patriei: în același timp, în chemare este plasată acea parte a relației descrise, care spune despre sărbătorirea zilei de 22 octombrie.
In germana. este: „Relația a fost vor und bey von Sr. Kfiyser-lidien Majestãt Aller Reussenden 22 Oclobr. dieses 1721 lahres wegen des mit der Cron Schweden geschlossenen Friedens verordneten Festin passieret an Sr. M. aller Reusscn Ministero und Resident im Nieder Săclisischen Crii y.se dem Herrn von Bõltiger ûbergesandt. Hamburg zu bekommen bey Peter Heusz. 1721". Iată, la început, o poruncă din partea regelui, în care este descris pe scurt triumful descris; care este explicația că întregul tratat a fost citit în biserică, cu excepția articolului separat (vezi mai sus Jfe 479), întrucât în acesta din urmă este vorba de a plăti Suediei o sumă mare de bani și cu ce fel de monedă , care este indecent ínicht schiket) a publica. După relație, lista persoanelor care au primit premii și promovări cu ocazia sărbătoririi încheierii

pace. Apoi discursul gr. Golovkin despre titlul imperial, iar la sfârșit este plasat din nou tipărit înainte (cf. Jfe 388) scrisoarea împăratului roman Maximilian.
Mai există o broșură germană cu un titlu similar, în care cuvintele an Seiner M. aller și așa mai departe sunt excluse până la sfârșit și spune doar că a fost publicată la Berlin, de Andrey Rüdigern în 1721. Nu este inclus aici deloc în textul scrisorii lui Maximilian.
Weber (Das ver. Rus. П, 3-6) conține discursul Senatului către țar și răspunsul acestuia din urmă.
Въ Kab. del. EU, TO. 55, l: 48-51 sunt gravuri de Artificii pe 22 octombrie cu aceeași ocazie la Sankt Petersburg: pe prima, în vârf, se află o inscripție „de aici numai” (în jurul ochiului atotvăzător); pe a doua: 4) roadele lumii; N). Mângâiat de emoție.” În partea de jos sunt explicații ale alegoriilor, remarcabile pentru cele care au fost scrise în linii mari de însuși Petru cel Mare. Pentru gravuri care înfățișează Artificiile arse cu aceeași ocazie la Amsterdam, din ordinul rezidentului Brandt, vezi Essai d'une bibliographie néerlando russe, par Muller pp. 165-166.
Există și: „Copia einesBrieffes welcher durch VeranlassungdesMoscowitischen Friedehs von jemand eus Berlin an einen guten Freund auf das Land geschrieben worden. Berlin zu bekommen auf dem Neue Marckt, - un scurt anunț despre sărbătoarea gr. Golovkin. Pax gloriosissima qua e inter... Petrum Magnum- et serenissimuiu Fridericum l-muin NeostadiL. feliciter conveniL. Revaliae 1722 Sigismundi.
4SI. „Relație care înainte și la trimitere... (ca în numărul anterior). Въ Г, fără foaie de titlu specială, 7 pagini, pe ultimul număr: tipărit la Sankt Petersburg, în biroul Senatului în 1721, la 1 noiembrie, și la Moscova la 27 noiembrie a aceluiași noiembrie. Retiparire a celui precedent.
4S*. „Decretul Majestății sale operator este anunțat la nivel național. Formele titlului imperial.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit la Sankt Petersburg în biroul Senatului 1721 noiembrie 11 zile”. Въ Kab. del. I, M 32 l: 320; Poli. Inc. Zach. VI, nr. 3850.

18Ж, „Porțile triumfului în orașul domnitor Moscova la intrarea maiestății regale preoțești, împăratul întregii Rusii, părintele patriei Petru cel Mare cu triumful războiului încheiat cu un fericit

pace între imperiul rus și vaca suedeză”.
Въ р”, numerotare cu majuscule, 9 pum. pliant. Chertkov (1838, p. 227, nr. 3 are 10 foi); pe dosul celei de-a 9-a ieșire a foii: „tipărit în tipografia din Moscova în vara Domnului 1721 decembrie în ziua a 20-a *.

La 2, 6 septembrie 1721, țarul a ordonat construirea de porți triumfale la Moscova - pe Tverskaya, în Kitai-gorod și pe Myasnitskaya. În același timp, Senatul a decis să ridice primul la porțile de piatră Tver, al doilea la Catedrala Kazan și al treilea în același (?) loc din orașul Zemlyanago. Primul și al treilea urmau să fie construite pe cheltuiala unui om sănătos (Strogonov), a oaspeților, o sufragerie de o sută și negustori ai întregului stat; al doilea - se ia suma sinodului .. „Desene la toate porțile și problemele, ce fel de loc se cuvine, să se compună într-un sinod spiritual (Pol Sob. dec. VI, M 3830) .

Din descriere este clar că construcția lor a fost realizată sub supravegherea arhitecților Ivan Yustinov și Ivan Zarudaev. Pentru a ne face o idee despre porți, scriem aici descrierea celei de-a treia dintre ele:

• Pe pereții unor embleme mari - mari ale următoarelor: 1) există o fabulă străveche - consiliul era în Aenneh, căruia Dumnezeu ar trebui să-și dea orașul și au apărut de Neptun și Minerva, arătându-și minunile. Neptun a lovit pământul cu un trident și imediat un cal feroce a sărit din pământ. Minerva sau Pallas au cosit cu ușurință pământul cu bastonul ei și imediat a încolțit o ramură a cerului. Acesti atenieni văzători i-au predat orașul Minervei, care a promis pacea, și nu lui Neptun, care prefigura războiul. Această poveste este înfățișată într-o scrisoare, inscripția latină din Ungaria: pacemte poscimus orones, adică vă dorim tuturor. 2) Rusia, in persoana sotiei eroului, intr-un pamodamnte rosu, pe care un vultur de aur brodat si un scut mare, marcat cu un vultur, poseda; o coroană de dafin pe cap — aşezată între armătură pe de o parte, şi uneltele filosofice pe de altă parte, şi cu surprindere iubitoare priveşte persoana statului, purtată de mici îngeri în aer. Semnat: o, et praesidium, et dulce decus meum. O, și puterea și frumusețea mea dulce! 3) Două camere mari; unul este rusesc, iar celălalt este stema suedeză de pe marile scuturi ale proprietății lor, iar între ei îngerii își distrug propriul zid de piatră, poruncindu-i lui Hristos de sus. Semnătura: faceți ambele unul *.

Festivitățile care au avut loc la Moscova în ianuarie și februarie 1722 sunt descrise în detaliu plictisitor în Jurnalul lui Bergholz (Magasinul lui Bû-sching, Th. XX, S. 369 yr). Focuri de artificii gravura 28 ianuarie
M

1722 în Kab. Del. 1, M 55, fol. 44-45 — Templul lui Yavus este descris aici.

La 13 februarie 1722, un colegiu străin a cerut sinodului să livreze, spre distribuire noslamilor voștri la curțile ascuțite, o descriere a modului în care a treia sărbătoare a încheierii păcii eterne între

Rusia și Elveția a fost trimisă la Moscova la 28 ianuarie 1722. și apoi prin toată săptămâna brânzei lyu , precum și contururile iluminărilor de atunci și Artificiilor, fiecare în 2 exemplare, că totul a fost deja tipărit (?) într-o tipografie de machete. Sinodul a hotărât să tipărească descrierea porților în numărul necesar de exemplare în tnografie și înștiințez colegiul *, „Am acționat toată săptămâna brânzeturilor, nu este necunoscut în colegiul străin...
484. „Cântec de bun venit la intrarea solemnă glorioasă a învingătorului și făcătorului de pace Petru Marele Părinte al Patriei, împăratul august al întregii Rusii, în împăratul său și orașul domnitor Moscova, decembrie 1721. Canticum salutatorium in. solenni triiimpali ingressos victoris et pacificatoris Petri Magni, palris patriae augustissimi imperatoria Rossiarum, in suam imperiaiem sedem iirbem Moscuam 1721 deoembris>.
B 4 °, fără o pagină de titlu specială; s. 1. et a. Un exemplar, se pare că corectează, știu în Cabinet. cazul I, nr.53, l: 277-282, aa 6 file.
Cântecul este format din 23 de strofe în rusă și latină * kah. Iată exemple din această poezie cu ocazia încheierii păcii din m-stadt:
unsprezece.
Mai întâi aranjat de tine de peste tot
Cu arme, Marte a avut un marș spre luptă, a învins dușmanii, i-a umilit dureros pe suedezi,
Rebobinați suficient.
unsprezece.
Noper innatos duca ta profectus Mars uanenatis iiculis et areu Hórridas Sueco meritasque' clades reddidit hosti.
(2.
Nici unul nu s-a întors glorios,
Conducând clar leul suedez spre triumfuri,
Comandând ţinuturile îndemnat
si placut.

12.
Neo semel Victor redijt tryumphans Sueticum du cene domitum Leonem, Saneiens uictis populis tributa, jora subaetis.
13.
Gradakh, lacuri, căptușite cu varod, Ostrmam la mulți, sinusuri tăiate
Și baltice, ca să nu se reverse,
Ar deveni în țărmuri.
13.
Urbibas, terris, sinubua pecarais Insulis dog pip lacubns Fretisque Balticum fraenans mare ne insolescat littore uersus.
U.
Acum, el se întoarce în pace, Toată povara egoismului este îngreunată;
Toate armele sunt puse deoparte
■ odihnă.
14.
Nano redit magnis vrotsv onustas, Baìulaas tanti pretium hboris,
Dulcibns sub ponderibus fatiscens abijcit arma.
15.
Orice marea Varangiană nu avea, Pe stropii ei zăcea în întregime, Acolo înainte să cazi neînarmat - slujitorul tău prietenos. 1
15.

Nàm quid Aietoum mare possidebat Integram fessis gerii ta lacerile £t cadit nietas tibi jam fatarne servus inermis!
491 „Relație care la plecare, intrări triumfale.
maiestatea sa operator a întregii Rusii. spre Moscova. In ziua de 18 Decembrie a acestui an 1721 era in reparatie (lu).
Въ Г, fără persoane, titlu. l ^ ra 3 pagini; în partea de jos a ultimei ieşiri „tipărite în tipografia din Moscova pe 23 decembrie”. Numiți două instanțe ale acestei relații; unul, corecturi, la sinod, arhive; celălalt este cu I.P. Karataev. Mai mult, a fost ulterior retipărită fără modificări în cartea „Porțile Triumfului”, ed. 17 februarie 1722

p. 39 (cf. nr. 511), în «Bvbliogra». Am notat» 1858. JB 24, p. 748-749.
Aici, de altfel, este tipărit un discurs care l-a salutat pe Petru Teodosie, Arhiepiscopul de Novgorod: „Bun muncitor! Din pricina harului dat mai sus, ai laudă din faptele tale mărețe care întrece orice putere retorică, de aceea noi, smeritele tale pelerini, nu îndrăznim să le înmulțim cu o vorbă, dar nu când cerșim din nepricepere. . Numai din inimile noastre bine-intenționate și servile vă primim: mâncați sănătoși mulți ani roadele neașteptate ale ostenelii voastre în plin sărbătoare cu copiii voștri, tată al patriei! Da, vor fi mulțumiți de ei, și moștenitorii tăi cei mai prosperi, din coapsele tale ce se întâmplă - la naștere, ne dorim cu umilință!
• La care întâlnire, continuă relația, (regele) și-a arătat mila imperială înclinată, timp de multe ore în aceste porți (construite în mod special * pentru intrarea solemnă în Moscova), distrându-se cu voci de trompetă și muzică și auzind cântece din tinerilor studenților multilingvi”.
Apoi, Petru a trecut prin porțile făcute pe cheltuiala lui Menșikov și altele ridicate de magistrat. În timpul primei, suveranul a mulțumit mulțimii de oameni cu prezența sa imperială, ”iar în a doua a fost întâmpinat de președintele magistratului, Prințul. Yury Yuryevich Trubetskoy cu negustorii „cărora (Petru) și-a arătat înclinația deosebită și viitoarele binecuvântări ale speranței”. La sfârșitul relației este explicată întreaga ordine a procesiunii.
Despre această intrare solemnă din auzite vorbește pe scurt, junkerul de cameră din Holstein, Bergholz, pentru că el însuși a ajuns la Moscova abia pe 30 decembrie. Se remarcă, totuși, că la o poartă triumfală, împăratul l-a tratat foarte amabil pe Prințul de Holstein (BQwhing's Magasin Tb. XIX, SS. 201-202).
4M. «Ov7dievy Cifre. În Imagini 226. Mai jos Sub ciot *· „P. Picard: la naiba. 1721".
În al 4-lea, întreaga carte este formată din desene gravate pe cupru: pe fiecare pagină sunt două gravuri cu legende explicative, spatele paginii este lăsat alb. Gravurile sunt renumerotate - ele, cu excepția Frontispiciului, din care este șters titlul, sunt 226.
Am vazut 3 exemplare. din această carte: unul de D. V. Polenov nu este complet, celelalte două, perfect conservate, de către d-nii. Kunik și Karataeva; În plus, în P. B. există unele dintre gravurile <0 figuri vizuale „într-o retipărire ulterioară de pe plăcile de gravură ale lui Peter,

sub titlul: „Colecție de vederi și desene gravate sub Petru al V-lea, partea I., l. 52-58.

„Figurile lui Ovidiu” sunt împrumutate din „compoziție despre Franz și German. limbi: „Metamorphosés d'Ovide en rondeaux imprimez et enrichis de figures. Die Verwandlungen des O vidi" In xwei hunderl und seehs und zwonzig zweireimichlen nemlieh achtund f'flnf bOndigenKundBodichlcn oder Hondeaux, fiberall mit sehonen Figuren und einer kurzon Atislegung dersegelben her. Nilrenbcrg. 1689 (8°). Diferența dintre ediția rusă este că acolo sunt traduse doar semnături scurte din limba germană; versurile franceză și germană, explicând imaginile, au rămas retraduse și complet eliberate. În ediția Pürenberg, cu excepția frontispiciului, toate imaginile sunt sculptate în lemn; a fost dedicat de la John Goeman lui Rudol-Fu-August-Upton-Ulryakh, Duce-Bronschweiig<zhom. Pentru a ne face o idee despre carte, descriem a 5-a gravură: înfățișează un bărbat și o femeie așezați, primul ține un chat deschis, din care zboară creaturi înaripate cu o flacără. Semnătura în rusă ed.: „Când Pap dira a vrut să-și arate dragostea ei bună unuia dintre iubiți, i-a permis să deschidă o conversație; pe care zeii i-au dat o ceaşcă de păstrat, din care zbura o nenumărate mulţime de diverse nenorociri, lumina lumii *. În nyurenb. Legendele de sub gravura de sus sunt: La complaisance de Pandore pour un de ses amants ful cause quelle lui laissa ouvrir une boëste que les dieux lui avait mis entre les mains, d'ou il se répandit un nombre infinit de misères. This fable n'est point de Metamorphosé, mais elle este trop celebre pour n'y estre pas inserée. Als dio Pandòra ei-ne" von ihren Liebsten einen guten Willen erweisen wollte, erlaubte sie ihm die Bûchse aufzmnachen, so die Gëtter ibr anvei traueț "laraus eine unzehlbare Menge allerlei luglücks in Weltfio die . Diese Fabel ist nicht aus des Ovidil Büchern von der Vei wanding, weil sie aber so wol bekandt, so hnhen wir nicht unlethssen wollen dieselbe mit hieher zu selzen.”

Ediția rusă este curioasă pentru istoria gravurii în Rusia: multe dintre desene au monograme ale gravorilor noștri de atunci și anume: I. M., I. M., M. (Ivan Myakipiev?) pe gravuri sub O 10, 1B, 46, 89 , 114. , 144, 170, 98, 102, 123, 179, 194, 196, 198, 212, 218 și 226. A. H. A. R. (Aleksey Rostovtsev?) -Jfctë 24, 33, 6, 10, 6, 6, 10, 6, 6, 5 6 , 130, 136, 140, 152, 154, 162, 164, 168, 184, 188 și 206. J. L.. J. L I. L-O 38, 78, 80, 84, 88, 104, 88, 101, 3, 3, 3, 3 , 208 și 225. I T.—44., K—76, 118. S. M.—144; S. M.-189. Pagina de titlu, așa cum se vede mai jos, a fost tăiată de Packard.

LLA. „Calendar sau masacre creștine. Potrivit vechiului

mu „cinci sau numără, pentru vara de la întruparea zeului cuvântului, 1722. Compus de matematicianul John Genrikh Voigt și tipărit la Hamburg. Iar în slavonă în tipografia Moscovei, anul Domnului, 1721, în noiembrie. În același timp, este atașat un tabel cu răsăritul și vestul soarelui, iar durata zilelor este mărită de-a lungul cotei Moscovei.

B pliat în jumătate 4e, 30 n. l., cu cinci imagini celebre, res. în copac. Un exemplar. Știu în biblioteca orașului Karataev; menționare la Keppen în „Foile bibliografice”, 1825, Λí 5, p. 63. Conținutul și aranjarea acestui calendar sunt aceleași cu edițiile anterioare ale calendarelor moscovite.

În predicţiile despre război și despre treburile lumești, există, printre altele: „în speranța aparentă există așa ceva încât între Rusia și Suedia) soarele vesel și pașnic va răsări în curând”... Această predicție din 1721 a fost ușor de făcut face.

4M. „Calendar sau carte lunară Pentru vara de la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos, 1722. Indicând eclipsele de soare, nașterea

lunară și o lună întreagă cu sferturi. La fel este și timpul ascensiunii solare și al apusului, longevitatea și longevitatea pentru fiecare zi, predate de-a lungul meridianului lățimii Sankt Petersburgului domnitor. În tipografia din Sankt Petersburg, Anul Domnului, 1721. Decembrie în ziua *.
În pliat în jumătate 4e, 36 n. listă. Imagini celebre: parte din Sankt Petersburg, patru anotimpuri și sângerări, res. în copac. Există mai multe detalii în predicții, cu toate acestea, conținutul și aranjamentul sunt aceleași cu calendarele anterioare din Sankt Petersburg. Acest calendar este menționat în Biblie. Foile * ale lui Keppen, 1. p., și extrase au fost făcute din predicții în versuri și proză în Buletinul de la Moscova * 1827, partea a II-a, pp. 289 - 292. Se spune că Formatul său este ca într-un 8e alungit și îngust. , dar apa lpiiip n marca de fabrică peste. În 1752 Sankt Petersburg. Calendarul pentru 1722 a mers la Sinodul de la Moscova, tipografie 498 de exemplare. (sin. delo 1752 5).
499. „Registrul flotei ruse în nave și alte nave de război care vor fi în compania anului curent } 72 și ce le este util”.

Pe spatele unei flipper, s. 1. et a. În registru, numele navelor sunt oziachev, fregate, shnyav, sloops, gookors, nave de bombardament; comandanţii lor sunt numiţi şi numărul de persoane de pe nave este indicat în funcţie de poziţiile acestora. 3 exemplare acest registru în Kab. delakh I sep., carte. nr. 39 l. 1 și II sec., L?. 94 l. 199-200. Din sinod, cazuri din 1722, nr 18, se vede că „Carta Militară” a ieşit pe zece, inclusiv 2400 de exemplare, la 22 iunie 1721, iar apoi s-a vândut cu 30 de altyg.
La sinod, dosar din 1723, nr. 19, se află un extras din registrul cărților eliberate din Sankt Petersburg. tipografii în diferite locuri pe cheltuiala biroului sinodal. Acolo, apropo, apar: în 1721 în martie - Decretul cu privire la curțile bănești și cu privire la importul de aur și argint și e"vmkov la ei, fiecare pe un întreg flipper cu litere mici; 6 bani. În luna mai - Articole pentru trimitere la eparhii și orașe despre regulamentele moșiilor patriarhale și monahale, pe hârtie de tipar, câte 2 exemplare altyn. În iunie - Decrete de trimitere în eparhie și provincii și provincii cu instrucțiuni speciale scrise, fiecare pe o foaie întreagă de litere mici, 6 alto. Decret de amânare a tot felul de grade de către oameni în petiții, câte o jumătate de foaie, câte 2 bani.
Buletine pentru 1721 la Tolst, a fost considerat 19 numere de Sankt Petersburg și 2 Moscova. Cinci scurte extrase din ele din Bystrov în „Liter. Ziare, 1842, Nr. 33, p. 679.
"St.Petersburg. Relație · (în copie, donată de P. B. G. Butkovym: „Vedomosti”). 3 num. pagină; 1; tipărite în Sankt Petersburg. 9 ianuarie 1721. Iată un mesaj trimis prin curier de la ambasadorul nostru la Constantinopol, Dașkov, despre încheierea unui tratat de pace veșnică cu Turcia).
•Sankt Petersburg Vedomosti. 7 puma. pagină; 2; cuptor în Sankt Petersburg. 11 ianuarie 1721
• St.Petersburg. Gazeta”. Ex. incomplet cu nota 3, pe 2 pagini; în primul rând, vestea de la generalul-maior Kropotov că linia de-a lungul Volgăi, începută în 1718, de la Tsaritsyn la Panshin, a fost finalizată pentru 58 de verste și au fost construite cetăți de-a lungul ei; dar lucrarea a mers incet pentru ca au lucrat doar in cea mai buna perioada de vara, 3 luni pe an.

• St.Petersburg. Gazeta”. 2 pum. pagină; 4; cuptor în Sankt Petersburg. 21 ianuarie 1721 Vestea de la mitropolitul siberian Fiodor că până la 40 de tone de păgâni au fost botezați în Siberia și au fost construite până la 20 de biserici, „temple păgâne și templele lor au fost infirmate cu ajutorul lui Dumnezeu și idolii au fost arse”.

-Mft-
Nutre 3, 3 şi 4 · r Gosul Arhivele ministerului poeziei. del in Kab. cazul I, nr 69.
• St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; 5;imprimare. în Sankt Petersburg. 30 ianuarie 1721
"St.Petersburg. Gazeta”. 6 num. pagină; 6; la Sankt Petersburg, 6 februarie 1721. Din Viena, la 4 ianuarie, că contele de Kansky se pregătește să plece în Rusia ca ministru austriac. Din Paris, pe 13 ianuarie, acel Prinț a ajuns la Hamburg. Dolgoruky, fost trimis în Danemarca. Se exprimă, de asemenea, speranța că în curând va începe Congresul Brunswick, întrucât țarul a numit deja ambasadori plenipotențiari: în Olanda, Prinț. Kurakin si in Prusia graea Golovkin.
* "St.Petersburg. Gazeta”. 2 pagini; 7; cuptor vSpb. 15 februarie 1721 „În acest februarie, în ziua a 14-a, aici, în biserica Treimii dătătoare de viață și în liturghie a fost o mare adunare de oameni, atât spirituali, cât și laici. La care însuși Majestatea Sa regală s-a demnit să fie prezent cu înalta sa specialitate și predicatul a fost despre anunțarea începutului colegiului spiritual, care a fost reparat de arhiepiscopul Pskovului. Iar la sfârșitul acesteia, a fost slujba o slujbă de rugăciune de către persoane hotărâte să fie în acel colegiu, și anume președintele, reverendul Mitropolit de Ryazan și doi vicepreședinți, patru consilieri, patru asesori. La sfârșitul acestei ceremonii, Majestatea Sa, împreună cu persoanele și slujitorii sus-menționați, s-a demnita să fie în acest colegiu, unde aceste persoane spirituale au fost plantate prin decretul Majestății Sale în locurile lor, cum să stea la curte. Și așa, felicitându-se, s-au despărțit. mier "Spirit. Regulamente” sub Nr. 478.
"St.Petersburg. Știri." 8 num. p.; 8; cuptor vSpb. 21 februarie 1721
„Sanktupiterburkh Vedomosti”. 8 num. p.; 9; cuptor în Spb. 24 februarie 1721
• Saint Petersburg. Știri." 6 num. p.; 10; cuptor.in SPb. 4 martie 1721
"Saint Petersburg. Știri." 8 num. p.; 11; cuptor în Spb. 9 martie 1721
Saint Petersburg. Știri." 8 num. p.; 12; cuptor vSpb. 20 martie 1721. În Kab. Afaceri Eu, nr. 69.
"St.Petersburg. Gazeta.” 8um. pagină; 13; cuptor vSpb. 29 martie 1721 De la Londra, la 28 februarie, s-a raportat că ambasadorul rus Prințul extraordinar. Dolgoruky; de la Copenhaga, 1 martie, despre sosirea acolo a rezidentului Bestuzhev.

-ssr-
• St.Petersburg. Gazeta” 6 nr. neg.; 14; mm. în Sankt Petersburg. 3 aprilie 1721 Din Hamburg, pe 14 martie, că regele prusac pleacă la începutul lunii aprilie spre granița Curlandei pentru o întâlnire cu țarul.
"St.Petersburg. Gazeta.” 8 num. pagină; 15; cuptor în sat. 19 aprilie 1721 Din Viena, 12 martie, că Ducele de Holstein a plecat la Petersburg și că există zvonuri despre căsătoria prințului Alexandru de Württemberg cu Ducesa văduvă de Curland (Anna Ioannovna).
"St.Petersburg. Gazeta.” 8 num. pagină; 16; cuptor în Sab. 29 aprilie 1721.

"St.Petersburg. Gazeta.” 8 num. pagină; 17; cuptor vSpb
1 mai 1721.
"St.Petersburg. Gazeta.” 4 num. pagină; 18; cuptor în Sankt Petersburg. Mai! (sic), 1721. Despre plecarea din Viena a ambasadorului tău, Pavel Yaguzhin, și primirea lui de la Cezar la o audiență de vacanță a unui portret cu diamante.
"St.Petersburg" 12 num. pagină; 19;tipărire. vSpb. 15 mai 1721. De la Viena, că pe 2 aprilie s-a dat audiență de la Cezar ministrului rus în locul lui Iaguzhinsky, Lanchinsky, „fostul secretar al ambasadei de sub orașul gr. Matveov, care era de la regele său. mărimea ambasador la multe tribunale europene. 5 aprilie c. Stepan Kinsky va merge ca ministru în Rusia.
Numerele de la 16 la 19 în cabină. del. Stat. Archtsva I, nr 69. „Sankt Petersburg. Gazeta.” 8 num. neg.; 20; cuptor în Sankt Petersburg. 17 mai 1721.
•„Sf. Petersburg. Gazeta.” 7 num.strts21;tipărit în Spb. 22 mai 1722 De la Varșovia, din 19 aprilie, că regele Poloniei ia scris lui Petru să candideze pentru Polonia la Congresul de la Reishtadt. De asemenea, despre sosirea generalului-maior Yaguzhinsky din Viena.
"St.Petersburg. Gazeta” 4 nr. pagină; 22; tipărite în Sankt Petersburg. 31 mai 1721. Въ Kab. del. I, J6 69.
"St.Petersburg. Gazeta.” 4 num. p^ 23; tipărite în Sankt Petersburg.
2 iunie 1721 La începutul şedinţelor congresului de la Nystadt; despre cererea miniștrilor plenipotențiari suedezi de a nu continua ostilitățile în timpul congresului, la care regele a fost de acord; și chiar înainte de această petiție, din lotul rusesc a fost trimis în Suedia un detașament sub comanda aceluiași Lessius, care a devastat cu succes coasta suedeză anul trecut.
"St.Petersburg. Gazeta" 8 nr. pagină; 24; tipărite în Sankt Petersburg. 15 iunie 1721 del. Eu, nr. 69.
Biblioteca „Runivers”
53R
* Sayaktpiterburk. Gazeta.” 7 num. pagină; 25: imprimare. în Sp<'. 9 (12) iunie 1721 Din Copenhaga, aprilie <0, că escadrila engleză sub comanda amiralului Norris a sosit acolo.
"St.Petersburg. Gazeta.” 8 num. pagină; 25(sic); cuptor în Sankt Petersburg. 17 iunie 1721. Primele pagini ale acestui număr, 1-4, sunt retipărite fără modificări față de pagina anterioară, pp. 5-7.
"St.Petersburg. Relație." 8 num. pagină; 26; tipărite în Nb. 23 iunie 1721
„Un jurnal (sau o notă zilnică) despre campania generalului locotenent Lesia, cu o descriere adevărată a locurilor și tracturilor în care au acostat cu galere și ce au reparat.” 15 pagini; tipărite în Sankt Petersburg. 24 iunie 1721 del. 1, Jtë 69.
"Relaţie". 8 num. pagină; 1; tipărită la Sankt Petersburg. 24 iunie 1721 și primit și tipărit la Moscova în ziua de 19 iulie. Rapoartele de la Petersburg și Moscova încheie știrile despre câte detașamente ale Lessiei au fost bătute și luate prizoniere de inamici, au fost capturate provizii etc. Apropo, 4 orașe, 19 kprkh-yapiiles, 509 sate, 79 conace, în ele curți 4,15 5 și așa mai departe au fost ruinate și arse. Toate acestea sunt retipărite în „Journal. Petru V., I1168-170. „Pentru cea mai bună veste, adăugată în relație, special tipărită este amintita jurnalul General Lessia...” Aceasta din urmă este trecută în catalogul arhivei sinodale în 1 exemplar. sub numărul 52.
„Un jurnal (sau o notă zilnică) despre campania generalului locotenent Lessia, cu o descriere slăbită a locurilor și tracturilor în care s-au

oprit cu galere și a ceea ce au făcut.” 15 num. pagină; 2; tipărite în tipografia Sapkt-Petersburg în 1721, iunie 24 zile, iar la Moscova a primit și tipărit în același an, 1721, iulie 19 zile. Acest jurnal, cu unele schimbări în consiliul editorial și cu mici reduceri în Zhur. P.V.” II, 164-167.
"St.Petersburg. Relația...» 9 num. pagină; 27; tipărite vSpb. 6 iulie 1721 Eu, nr. 69.
"Relaţie". 8 puma. pagină; 3; tipărită la Sankt Petersburg. 1721, zero 6 zile, și primit și tipărit la Moscova pe 19 iulie. Iată, sub formă de completare la numerele anterioare, acțiunile Lessiei din 11 până în 17 iunie, despre înfrângerea detașamentului suedez de către acesta la orașele Old și New Pita. In fine, acest general, primind o scrisoare de la plenipotentiarii nostri!., gr. Bruce și Osterman, despre încetarea acțiunilor inamice în timpul negocierilor de pace, s-au oprit în întreprinderile sale militare. La Relație este atașat un registru, din care reiese că, în decurs de cinci zile, rușii au incendiat două orașe menționate mai sus, 32 de sate cu 296 de gospodării, 620 de lămpi și camere etc. În concluzie, Jurnalul

tuamata Lesoia, care la 17 iunie a adus in vaza. Această Relație, precum și Juriul precedent, nu se află în „Jurnal. Petri V.
"St.Petersburg. Gazeta*. 16 nui. pagină; 28; cuptor în Sankt Petersburg. 5 iulie 1721. De la Paris, pe 22 mai, acel prinț Dolgoruki, ambasadorul Rusiei, a ordonat „bogații Liberiei pentru poporul său, de ce se așteaptă ca în curând să-și facă intrarea publică aici în această categorie”. Въ Kab. del. Eu, nr. 69.
•„Sf. Petersburg. Gazeta*. 16 num. pagină; 29; tipărite în Sankt Petersburg. 21 iulie (18), 1721
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 num. pagină; treizeci; tipărite în Sab. 31 iulie 1721 Din Brunswick, 6 iunie, despre sosirea acolo a fiului mijlociu al marelui cancelar rus, c. Golovkin, din Borodin; despre care a fost „motivat” plenipotențiarului austriac c. Mennu, care era în vizită la Golovkin; se adaugă că acesta din urmă probabil nu va sta mult în Brunswick, întrucât nu și-a găsit acel apartament pentru el.
"St.Petersburg. Gazeta”. 8 puma. pagină; 31; tipărite în Nb. 8 august 1721 del. I, JB 69.
"St.Petersburg. Gazeta”. 10 num. pagină; 32; yaechat. în Sankt Petersburg. 19 august 1721 S-a raportat de la Viena că c. Kninskin urmează să plece în Rusia și, potrivit zvonurilor, va încerca să încheie un tratat comercial acolo. De la Gaga, acel Prinț s-a întors acolo. Kurakin din Amsterdam.
"St.Petersburg. Vѣdomosti·. 10 num. pagină; 33; cuptor în Sankt Petersburg. 31 august 1721
"Saint Petersburg. Știri". 7 pum. p.; 34; sigiliu. în Spb. 13 septembrie 1721. Cab. d. I, nr. 69.
"St.Petersburg. Declarațiile au fost primite de la Astrakhan de la guvernatorul orașului Volyn pe 10 septembrie. 4 num. pagină; 35; niste în Sankt Petersburg. 22 octombrie 1721. Iată vestea că „rebelizantul” persan Daushoyek cu Surkaibekrm a atacat Shemakha și a jefuit printre altele pe negustorii ruși care se aflau acolo; Dintre acestea, Evreipov a pierdut 170 de tone de ruble în monede persane. De asemenea, s-a raportat acolo că un shkun a fost trimis după elefant la Shemakha, care a sosit în Astrakhan pe 10 septembrie. Volynsky a trimis la Petersburg martori oculari ai jafului, doi gardieni, Evreivov și Hholshchevnikov. taxi. d 1, nr 69.

„Anunțul păcii eterne”. 4 num. pagină, fără gunoi; „Tipărit la Moscova la 1 octombrie 1721”. Acest decret în Poli Sobr. Legile nu sunt plasate, există un link către el acolo

într-o altă rezoluție (VI, M 3834), despre rugăciuni și sărbători cu ocazia încheierii păcii cu Suedia.
„De la marele suveran, țarul și marele duce Piotr Aleksievici, autocratul întregii Rusii mari, mici și albe, brigadier și provincie Moscova, până la viceguvernatorul nostru, Ivan Lukici Voeikov și tovarăși. – În această zi de 3 septembrie, când eram pe Kotlin insule, a venit în fugă la noi un curier de la miniștrii plenipotențiari, de la congresul de la Neustadt cu tratate de pace veșnică, care între ai noștri și plenipotențiarii suedezi s-a încheiat în ziua de 30 august. În care s-a hotărât ca coroana suedeză să ne cedeze pentru totdeauna Livonia, Estlyavdia, Ingria și partea nobilă a Karelia cu orașele Riga, Reval, Narva, Periov, Vybory și acestui district nobiliar din Finlanda și Keks-holm. Și de partea noastră, din Suedia cucerită, restul se întoarce din principatul „mlyanokogo. În aceeași lume, maiestatea sa regală este inclusă în Commonwealth-ul Polonez. Și cu acel mesaj vesel am ajuns la Sankt Petersburg în 4 zile de septembrie. Și, în același timp, s-a dat recunoștință Celui Prea Înalt pentru că a oprit un război atât de lung și a încheiat o pace atât de glorioasă și dorită, cu cântări de rugăciune *.
„Și pentru anunțul acestui lucru, am fost trimis la tine la Moscova și acea provincie din provincie din flota căpitanului nostru Nikita Vilboi.”
„Și cum vă va veni cu acest mare suveran cu o scrisoare trimisă de ea, și ați slăvi pe Dumnezeu în Treime, o astfel de creație mondială în folosul sclavilor săi credincioși care au aranjat, mulțumirea trimisă o sărbătoare festivă cu rugăciune cântând, în momente diferite de trei ori *.
„În primul rând, chiar în ziua în care acesta este marele nostru suveran, vei primi o scrisoare, iar din acea primire vei primi doar un semn de bucurie glorioasă a statului, și cântând rugăciune șapte zile pe săptămână, dar sunetul obișnuit în biserici, ca de la ziua de Sf. Paștele are loc pe parcursul întregii săptămâni strălucitoare. A doua este 22 octombrie. Al treilea - în viitor, 28 ianuarie 1722, cu același sunet de șapte zile. Și să anunț că acea provincie de toate treptele comandanților și altor rânduri ale poporului în mod public în biserici în timpul rugăciunilor și în locurile publice. Și cam la fel de la preasfântul nostru sinod duhovnicesc conducător în toate eparhiile până la arhiepiscop și la alții care au nevoie, s-au trimis decretele noastre, marele suveran. Pisan din Sankt Petersburg. din actualul 1721, 12 septembrie: scrisoarea autentică a marelui suveran are pecetea *.

– 5 milioane –
tm an.
I β. „Văzător, ahi? lrnpddksy sunt scurte, dar d^onymkh tsis&omi petrskno?. Izh£fm í oh mN 5 ilrmptsr, 5 share KxÏnjçz prikd-3¿IA£2, 5 npMKAJANAJţZ ψρXMHNχZ, JZ HAlítfk DOJAGgiLMKOY, CZ EyKMDO. tóãMM, NM NOIBGITSMMi Yry IfSHYSHSHHA KAASANCHI-yal și shshydomk ditay: Deputat ude: „Hjf Д£г. tmocr iaM, KAKO lapte NASTAMDTN MALY, IUN NAGIzhOK, K* l4fU (sic) npÚoCMlHOÍÍ, £OD"rZHA1|I". ÏYПОMXí OίψíXHTíAHAГO MONAGGY^A CtfnfÁfAíKÀTO, CHNN# STAGO fiACHAU vmNKAGS. PÓltf ASHA PN-KAfA DMA J. „CONSTRUIRE?·.

Въ 4o, 5 aj nu num. (prefață pentru cititorii preotului și înființarea Catedralei Sf. Zamoysky) pili l .; despre. ultimul și următorul * sunt nenumerative: „greșeli de tipar găsite în cartea de semănat".
Înființarea Catedralei Zamoysky se referă la interpretarea catehismului în toate duminicile din timpul slujbei după citirea Evangheliei. Pentru a supraveghea acest lucru, episcopii trebuie să trimită de patru ori pe an auditori speciali.
Capitolul XVI, „Despre știința creștinismului", este tipărit în poloneză și slavonă. Aici papa este recunoscut ca cap al Bisericii, iar doctrina sacramentelor este în concordanță cu dogmele religiei catolice.
Pe spatele foii de ieșire citim: „Leon Kishka, Sfântul lui Dumnezeu. termen apostolic, prin harul arhiepiscopului, mitropolit al Kievului, Galiției și întregii Rusii, arhimandritul Kiev-Pecersk al Kievului. Mai mult decât St. Catedrala Zamoysky la o singură mănăstire cenobitică și motivul Suprasl și, dacă vă rog, publicarea tipului de Catehisme, Cazuri de Conștiință și Acte ale Catedralei Zamoysky, această bucurie și nimeni din tipografia caracteristică acestui oraș nu îndrăznește să semene. cartea Cazuri de conștiință, kathism și lexic amintește-ți să înfățișeze sub vina unui jurământ și pierderea șederii pe care le ridicăm și lăsăm moștenire cărți. Pisan în Supraslyu din ziua 2, luna Geyavar 1T22. Leon al Mitropolitului cu puterea mâinii.
A mai avut loc o editie a „Colectia de sechestru" in 4*, 17 32 in manastirea Unev. Permisiune aici de la Atanasie către Shepty-tsah Sheptytsky: „prin harul lui Dumnezeu și al Sf. Arhiepiscopul Tronului Apostolic, Mitropolitul Kievului și al Întregii Rusii, Episcopul Lviv-Rkiy, Galațki și Kamenets-Podolsk, Arhimandritul Kiev Pechersk

Bună
in u n ev cu cue. Într-adevăr, în această carte, primul tip de monastir cenobitic publicat de Supral, este cu totul contrar învățăturii corecte, care a inventat-o de dragul acestui și tayzhdv. mănăstirea unevskaya chiva st. Vasile cel Mare va fi înfățișat într-un al doilea tip, binecuvântăm și demnăm." Aici, în capitolul XVI, nu există un text polonez.
4*1. „LZ ^ koik ar4chi sloishta obraznic nagUm ^ v <* t4 'de Mjjrb cmmmkíà al meu, cântec personal noada. Blgopotrshshy κζ sh|tsz&gIgny most (Mishin, ακ^άτώψHM și cartea i^km-ny yuzdmk^dzhimzh, fo tvog^ifzh mmmstyra sTsizhgplmaga cV-lrmmkü* A** Potthó<Krmmkdgo)
Въ 4·', foaia AH și i non-num. (Omylkí typografskie). Prefața acestui Lexicon este complet retipărită de Tolst. J6 238. Din aceasta se vede că printre preoți (aici trebuie înțeles în Chervonnaya Rus) abia o sută a înțeles limba slavă, motiv pentru care a fost publicată această Culegere de cuvinte pentru a facilita citirea și studiul cărților bisericești.
4E*. (MChgishiy praaitaAsti^kfiy svmodkh shrshssTykia prmomain tsrkks CUHMWMZ rddmdtisd w gd4. La invitația schismaticilor, să vină la sinod pentru rătăcire despre credință.
Pe spatele unei foi, ieșiți mai jos; tipărit în tipografia din Moscova în 1722 ianuarie 27. În „Hristos. Lecturi" pentru mai 1857, p. 34-6, acest decret este prezentat ca publicat în tipografia mănăstirii Alexandru-Droyavvek; 1 exemplar el in Kabin, delach I, J £ Zi, l. 60. M. Eugene (II, 82) să vorbească despre el: „prin decret al suveranului, Sf. în februarie (?) 1722, sinodul a publicat în foi tipărite în toată Rusia o invitație către schismatici, îndoieli și șovăielnici în credință, de a se prezenta personal la Sf. un sinod pentru negocieri

despre credință, fără niciun pericol, dar nimeni nu a venit la această provocare și a răspuns în scris.
Acum acest decret se găsește la Poli. Sobr. Zach. VI, nr. 3891. Remarcabilă este povestea plasată acolo despre execuția lui Gregory Taglitskagr. „În 1701, se spune acolo, hoțul Talițki, de dragul indignării oamenilor, a scris un pneumă scuipat și fals despre venirea Antihriștilor, cu mare răutate și trădare răzvrătită, care a fost urmat de învățăturile sale de un anume icoana Ivan Savin, și în aceea cu surprindere am îndurat durere neascultând nicio instrucțiune spirituală; pentru care răutatea sunt osândit la moarte, 4T¿ ”toate cele de mai sus Savin a acceptat cu bucurie. Dar cand

în timpul zilei, zvârcolirea creată, Talitskaya, nu poți suporta, te-ai pocăit că ești sfânt despre ovago, apoi, văzând, Ovy Savin, a întrebat paznicii de ce au scos ovago? și a vrut să-l vadă pe Talitsky și, când a fost internat, l-a întrebat: chiar s-a spovedit și pentru ce? Apoi Talitsky a spus totul în detaliu, că totul a fost o minciună, ceea ce a predat. O, la ce durere a ajuns Savin! cu ce lacrimi s-a pocăit, l-a învinuit pe Talitsky, pentru care-l adusese într-o asemenea nenorocire, și că se bucura să sufere degeaba, imputându-l doar pentru adevăr. Care a fost semnificația pocăinței lui Talitsky și Savin când au fost fumați de vii, lăsăm cititorului să judece singur. Pentru detalii despre Talitsky, vezi mai sus în descrierea de sub 1703 „Semnele venirii lui Antihrist”, pp. 7 8-82.
492 lAftU, GcfpWCdÜCKArW IYAMIRltord. H njJlVT-CHAA, I PrSHTCHAA, N PrIVTCHAA. MOBILAT LX STON PivccïÏickoh tsrkn, d^ohnoe svned^'ionkh us svnodh. Ió este, co-kÓjjhce ιχή́ί́Λίχι da yardkhntELstho. Potrivit lui goiz&olgn'in si prngokorYa KCffWCcIfiCKArW D^OKNAGSH CHINA, SI P| >AKHITSLSTK^K1|1DGSh SENATULUI. Rx ЦрГЬ^Ю1|IMH SanktkhlnteKH λίτο F f ZhTKA HITON yA^KA LETSA fyaV^A^'IA di. (Pe spate) Namchatas același „Y D ^ OKYAYY jJET-LAMENTH. ПоKEλΊιHЇEΛΛX EL? TsrKAPV &ELNCEST&A. BlGENIEMH SAME KSE-rw ST ^ NSHAGO "SVNODA. Ex 6aNKTZLN*GS|T^GSK0N TYПOГ^AφЇM, A^TA G DNA ^AψκA, ífHTACjJA IX gl DIN. A KX ZHOSKOY KTOjiÓf FljSO-ŤHKX Ne |> 1AGSH F ÍAOKA TO GLOCK. ¿'¡¿TA GdNA #A^KR, fEV^Dr'IA KX kg dgn·.
B 8°, 6 n. foaie, (manifest și jurământ; și text va chi l. Aceasta este o retipărire din ediția a I-a din 1721 în scrisori civile, descrisă sub Nr. ordinul bisericesc și monahal „pe Λίβ l. și registru pe gi* l. special numerotate.Această completare a fost tipărită mai târziu decât ediția Regulamentelor din 17, 22, 23 februarie, deoarece există deja o referire la decretul din 17 mai 1722 (l. 10).Din rezultat, inexactitatea mărturiei lui Sopik. este vizibil că prima ediție a „Regulamentului” a fost tipărită cu caractere de biserică la Moscova în 1721 (nr. 1039}. El arată, de asemenea, ediția acestei cărți la Moscova în 1722 în 1722 în merge la G; nu mi s-a întâmplat să văd niciodată acesta din urmă.

4M. „Regulamente spirituale” fără un titlu. Bъ 8 °, gG l .: (Înregistrare pentru cartea Spirit. Pera.): 6 vene. l. (manifest în jurământ): | Uà foaie., aici cu 93 l. a publicat „Anexa asupra regulilor parohiei bisericii și gradului de monahism la sfârșit, val l .: ediția 30: tipărită în tipografia din Moscova a verii Domnului din 1722, junia în ziua a 14-a. În biblioteca A.N. există două exemplare ale acestui „Regulament în 8° cu aceeași ieșire, doar numerotarea

foilor „Regulamentului” în sine și completările sunt separate: primul este va h £ l., al doilea. l: Fără îndoială, în exemplare academice „ Regulamente „ prima numerotare în 92 de file: și cuprinsul, manifestul și jurământul în 19 file sunt preluate din Regulamentul tipărit la 23 februarie 1722, apoi se tipărește adaosul nou corectat, primul. pagina de titlu este ruptă și la final este indicată ieșirea: în iunie 1722.
Acest Supliment în ediția originală (cf. „Spirits. Regl.” la ref. 522 - 523) a fost întocmit în sinod și tipărit, iar regele, la sfârșitul lunii aprilie și începutul lunii mai, l-a completat și acesta a fost publicat la data descrisă aici 2- m ediția Moscova la 14 iunie 1722, iar ceea ce a fost tipărit anterior s-a dovedit a fi inutil *).
Dintr-o comparație a ambelor Adăugiri, tipărite de un civil, celălalt de un alpinist al bisericii, se poate vedea în ce a constat adăugarea ultimului suveran. Astfel, regulile publicate la 17 mai 1722 (vezi mai jos) cu privire la spovedanie și jurământul preoțesc sunt plasate în al doilea, iar în regulile pentru monahali se introduce un nou alineat al 36-lea, în care se hotărăște: „Un călugăr nu are. scrisori în celulele sale, ca extrase din cărți, și Scrisori de sfat, fără știrea proprie a rectorului, apa este o pedeapsă cruntă asupra trupului, nu scrieți nimănui și scrisori, decât cu permisiunea rectorului, și faceți nu se tine cerneala si hartia la regulamentele spirituale si civile, cu exceptia celor care sunt de fapt de la rector in folosul spiritual general. Și călugării supraveghează cu sârguință asta, pentru că nimic nu strică atât de mult tăcerea monahală ca scrisorile lor zadarnice și deșarte... În general, călugării nu puteau corespunde decât cu permisiunea starețului.
Mai departe, în copia adăugării celei de-a doua ediții, s-a considerat necesar să se facă următoarea postfață: Shih al Alexandriei, Antiohiei și Patriarhilor Moscovei și mulți episcopi greci și ruși a prezentării făcute în vara universului. 7175, de la Crăciun
') Co*. dyo 1722 * a.

1667 a lui Hristos.—Acest „Regulament spiritual” Adăugarea epocii în sine, maiestatea imperială cu înaltul său special s-a demnat să asculte și să corecteze cu propriile sale mâini și, după ce a încercat tot ce era scris, tipărit și publicat, a indicat aprilie în ultimul și mai în primele zile ale acestui 1722.
La sfârşitul Adăugării Bisericii. în font înaintea semnăturilor membrilor sinodului este următorul, omis în ediția I, „timpuri:“ Și din acest motiv nmpsr. plăcerea majestății și decretul nominal, această adăugare a fost semnată de sfinții mai jos numiți. temperament, membri ai sinodului. Semnăturile acestuia din urmă în ambele ediții nu sunt aceleași. V Poly. Sobr. Legi Adăugarea este plasată în vol. VI sub Nr. 4-022 *. aici nu există semnături ale membrilor, dar textul este retipărit din Anexă, publicată pentru prima oară la Moscova la 14 iunie 1722.
Cu privire la publicarea „Regulamentelor spirituale” din 1722, sinodul din 23 august a aceluiași an i-a scris țarului: „Cererem focului maiestății voastre o poruncă despre spirit. regulament, care a fost tipărit cu adaosul și trimis în fața maiestății voastre într-o campanie înainte de aceasta: dacă să publicăm unul nou sau să-l păstrăm până la vremea, în care avem îndoieli, pentru un asemenea motiv: că în mâna propriei maiestate. -decret scris, dat la 13 iulie din ziua a 13-a la noi, s-a anunțat ca ceea ce au vrut să îndrepte în mărturisiri să nu

fie tipărit până la întoarcerea domniei voastre, altfel îndreptarea raționamentului, săvârșită și judecată de domnia voastră, este în spirit. reglementările pentru adăugare au fost deja tipărite; care acum, prin decret al Majestății Voastre și prin întregul regulament cu adăugarea de la publicare, a reținut ca, după ce a anunțat cu umilință, așteptăm hotărârea prudentă a Majestății Voastre... „Petru a răspuns la aceasta cu propria sa mână *. „Și de ce ezitați să publicați regulamentele spirituale, ca după scrisoarea mea, și în aceea mintea acelei scrisori spune ceva foarte greșit: să nu fie tipărite, ceea ce nu le-am văzut și n-am încercat și nu cele care au fost deja citite și testate ') ...”.
1M. „Odoao W Egoddroinioli Pronl ^ DAIS U LONG
Gdna ^ψ£κ Idn&r'id, κζ d zi.
B 4 °, fără o pagină de titlu specială, pe t coli, pe ultimul număr *, „tipărit în tipografia din Moscova a verii Domnului 1722, martie în ziua 1”.
În același an, acest Cuvânt a apărut cu o traducere în germană, iar aici textul rusesc este dactilografiat tip civil (și nu biserică,
>) Kai. DM P, u. M "2, J. 107; I, M 32 p. 75.
LA

precum arată Sopikov, I, nr. li32); pentru acesta din urmă, a se vedea mai jos sub L? 523.
Predica a fost compusă și rostită la Moscova de Teofilact al Lopatiei. Textul a ales un loc din Psalmul 147: „Lăudat, Doamne, Ierusalim; Lăuda-l pe Dumnezeul tău, Sione, pe când întăreşti credinţa porţilor tale; binecuvântează-ți fiii în tine, punând limitele păcii tale.” Predicatorul spune mai întâi că cel mai bun subiect pentru Cuvânt în prima zi a noului an va fi lumea trecutului. Mai mult, laudele lumii și binecuvântările aduse lor. Aparent a fost greu de realizat, de parcă un război dificil nu se putea termina niciodată, dar pacea s-a încheiat: „pentru că lumea nu s-a diminuat, dar toate victoriile anterioare s-au înmulțit și au devenit mai puternice, toate isprăvile militare au fost încununate, statul rus. s-a extins, iar întregul ortodox un stat puternic a devenit deosebit de puternic, iar al nostru este în întregime cu mare profit la noi. Aceasta este urmată de comparații de la St. scripturile și istoria politică antică pentru a arăta măreția isprăvilor lui Petru și, în concluzie, se dau mulțumiri senatului și sinodului pentru că au prezentat țarului titlurile de părinte al patriei pe care le merită și așa mai departe.
Sunt. "OtfKÂșz énv Beahhéítm Imperdtord N SHIODERZHTSA ICfplVCCÏftcKA-rw F GgChishDGIV P^AINTELGGѢ^KfAGTS" SVNODA 0KAUAETCA".
Pe o pagină a foii; ieșire mai jos: tipărită în tipografia din Moscova în vara Domnului 1722, 6 martie decembrie. Un singur exemplar cu amendamente de corectură se păstrează în arhiva sinodală; pe dosul foii se află o semnătură în cinabru: „primit de la sinod la 9 martie, adus S (corector) Iv. Grigoriev.
Datorită rarității acestui Decret, îl așezăm aici integral: „Februarie 1722, în ziua a 28-a, prin decret al Majestății Sale Împărătești, sinodul domnitor este sfânt, fiind înștiințat prin unele știri că în Mănăstirea Chudov a făcătoarea de minuni Alexia este vândută oamenilor veniți niște miere, numită propria sa miraculoasă, iar în biserica Sf. Vasile Preafericitul, se folosește spre vânzare ceva ulei și se păstrează cu evlavie; iar în alte mănăstiri și biserici se găsesc un fel de lanțuri, parcă făcătoare de minuni, pe care le pun, se presupune

că pentru vindecare, pe prunci, dar nu fără o vymapa prost sosită. Și, după ce au considerat că este periculos ca astfel de vânzări să nu fie, conform sentinței ei: astfel de vânzări, ca fiind suspecte și nepotrivite, ar trebui să fie sever suprimate, astfel încât picto-ul a nimic din cele de mai sus, care este venerat ca un altar, să nu fie în niciun caz. , indrazneste sa vanda sub privarea de rangul sau si sub preot.nume imobil. Și dacă cineva

credincioșii adevărați, după dorința lor și după obiceiul vechi, vor cere miere, ulei sau altceva, venerat ca un altar, și apoi le vor da spre folosință gratuit, ca să nu existe suspiciuni și critici față de mănăstiri. si biserici. Iar lanțurile, care se găsesc peste tot, ar trebui trimise la St. drept, sinodul fără nicio ascundere în denunţuri. Și dacă cineva este fără pasiune și de dragul imperiului său. maiestate prin decret si interdictie sinodala din cele de mai sus ca a vinde si bani, sau altceva pentru acela de la cine sa ceara, sau ce se da se va accepta, spun tuturor celor care, indiferent de rang, vazand sau vazand aceasta, informeaza sfinti. drept, sinodul fără nicio indemnizaţie şi muşamalizare; pentru care acei informatori vor fi recunoscuți ca oameni de încredere, iar alții pentru denunțarea sârguincioasă și răsplata de la sfinți, sinodul va fi cinstit, iar criminalii vor fi aspru pentru asta voi apărea. Și despre asta, de dragul cunoștinței întregului popor, publică aceste decrete și trimite-le, atât în aceste locuri, cât și peste tot imediat, ca să nu se scuze nimeni din neștiință.
„OγκAβζ êrw Velnchlggkd Ilchperatord și sdmod £ ^ zhtsd ks” ^ oss'in „cd-GSh. f ST^YSHLGU P{IAKNT£LSTK#YufÁGSH SVNODA, WKMAÁéTCA, kgimkh rshkpkklgsh gdrtkd, alții^iereshli și și sir/nnoli# rang# .
Pe o parte a foii, ieșire dedesubt: tipărită în tipografia din Moscova în 1722, la 24 aprilie. Un exemplar. Știu în sinod, arhive.
La 19 ianuarie 1722, a fost adoptat un Decret (vezi mai jos JB 510), care interzicea atașarea „la imaginile unor obiecte suplimentare, adică monede de aur și argint și copeici și orice vistierie și alte lucruri aduse” .. . prin care s-a poruncit dăruitorilor de astfel de obiecte „să explice că pe monedele străine există astfel de chipuri care nu se cuvine să fie cu icoanele sfinților, iar din cercei și alte asemenea accesorii, icoanele sunt rușinoase, iar din non -reproș verbal reproș Sf. Biserica poate fi aplicată. La 20 aprilie a aceluiași an, s-a adăugat (în Decretul descris aici) că toate câștigurile să fie aduse la sinod, „unde se poate deslusi ceea ce nu este curiozitate - să le dea; că este curios să dai bani la un preț demn. Și sunt mai ales multe astfel de lucruri în Treime și alte mănăstiri care nu au fost în ruina Moscovei pentru polonezi... Acest decret este remarcabil pentru că totul a fost scris de mâna lui Petru cel Mare, la Preobrazhensky la 20 aprilie 1722. Cf. . taxi. cazul 1, # 31, l. 76.
Ambele decrete Pauly. Sobr. Zach. VI #3888 și 3975. Ca unii

le-au efectuat în beneficiul lor, puteți afla de la Poli, fzh Sobr. Zach. 11 ¥, JÉ 4717, articolele 1-6.
II. „Réni* a memorandum s+'Knshags synoda p^nkth, their hhxkușhÂ-HfNHhlA KffMfHA LwiíjJATOpCKOM^ fifAHHÍCTK^ PROGDAOCHGNNY)(X, H cÓectkíhho" êriu ImuírHíAhíOcühlA (^JÍOCHAGYU) , cu D^OKNOMX rLGLLMLNT NAPSCHA'GANIY^X) KO-tshrG nddlezhnth și k' d^oknyr ȘI K SK'UTSKN^ COMANDANT ShJTk A'^DOMYMKhl

Въ P, fără special. antet frunză, íí l.; la ultima ieşire: „tipărit în tipografia din Moscova în iulie 1722 în ziua a 7-a”. Trimiterea la această ediție în Con. II, L * 3226 (dar în litere civile) și în Burgiya în „Elementa oratoria”, p. 271. Un exemplar. văzut în I. Schitul, altul în A.N.
Aici, mai întâi, sunt plasate „punctele din 15 martie 1721 (în Poli. Sobr. Legea VI, Nr. 3761). Mai departe: „punctele din 19 noiembrie 1721 (ibid. nr. 3854); punctele din 12 aprilie a anului curent 1722, în care cazurile au fost explicate asupra celor două puncte de mai sus (ibid. Nr. 3963). Alții, 12 aprilie, paragrafe (ibid. L?. 3962).
199. „néjJKOf ^HFHÏe wTfOKWMx kx i/mzhe și silabe. Tjs: kakoe TOAKOKAHÏf LEGAL "DSSATOSLOYA, MLTKY GDNİ, SVMHOAA |> Y, N DL&ATN blzhsnstkh. (Pe revers.) Poml ^ niemkh ssprssytLy-SHDP.V DSRZHAKN'knSHAPR P "trd VGLIKAGYU IMPSjíÁTO |) A AND SAMODS | IZHCA shrossiiskdgsh. Chstxrtos idprintsl OjjH SdnkthpntsrE ^ yI k' T ^ TSKOMKH YLS ^ ANDRONSSKOMKH MH'FjJ't lU'GA. ICA I^LID RX Kβ zi.
Въ 8°, numărul de foi din specimen. P. B. este necunoscut, pentru că unele sunt pierdute. În Academia de Științe, copiați. fara iesire, acolo 5, 6 non-num. și id-ul foii: 1) Prefață către cuvioșii părinți, educator, supraveghetor, domni și toate celelalte, numele părintelui peste micii tineri. 2) Predare inițială de către o persoană care dorește să învețe cărțile scrisului divin (alfabet, depozite, titluri, superscript și litere mici). 3) Despre legea lui Dumnezeu, chiar în cele zece cuvinte. Interpretarea Rugăciunii Domnului Tatăl Nostru (aici este atașată felicitarea Sfintei Fecioare Arhangelsk). Simbolul Sf. Credința ortodoxă prin interpretare. O scurtă interpretare a Fericirilor Evangheliilor.
În Prefaţă citim: „Pentru că mulţi, în felul acesta, părinteşti”.

strângând, eu însumi știu puține despre legea lui Dumnezeu, a apărut o nevoie generală de a compune o cărțiță cu o interpretare a Decalogului legiuiților, de la Dumnezeu devotat; dar nici acest lucru nu a beneficiat încă prea mult, pentru că în Rusia existau cărți atât de mici, dar ele erau scrise într-un dialect înalt slav, și nu în limba comună. Văzând în zadar pe nenorocitul popor în popor, Monarhul Ruș, împăratul și suveranul nostru al tuturor -membru Petru cel Mare și, ca și părintele Patriei, cu inima despre asemenea subiecte nefericite, a început să dilueze cu sârguință. cum să te sături de Rossiya... Și Dumnezeu a suflat în el, după dorința lui, un sfat atât de înțelept de a compune o cărțiță cu o interpretare clară a poruncii lui Dumnezeu și a Simbolului credinței și Rugăciunea Domnului a celor Nouă Fericiri și a o tipări cu un ABC. carte, astfel încât tinerii să citească elevii cu litere și silabe, în confirmarea citirii lor nu psalmii și rugăciunile, dar această interpretare a fost studiată. Și conform șapte, deja în credința și legea instrucțiunii lui Dumnezeu, psalmii și rugăciunile puteau fi predate cu folos. Și iată, din porunca împăratului său. Maiestate, și s-a tipărit o astfel de broșură, pe care tinerii învățători pot învăța voia lui Dumnezeu și frica de Domnul din cuie tinere.
„Epistola... a lui Theophanis Prokopowilz” (Москва, 1776), a scris (стр. 28): Am scris și o scurtă expunere a Decaiogilor cu inițialele aruncate! Crezul de la Niceea și Rugăciunea de duminică, care pot fi tipărite cu alfabetul pentru prima instilare a copiilor.
În Câmpuri. Sobr. Zach. (VII, Nr. 4172j există un decret din care reiese clar că sub Petru s-a hotărât: în loc de cărțile lui Efrem Sirul

și din Sobornic și alții, „să se citească în timpul postului Primere tipărite cu o interpretare a poruncile lui Dumnezeu, le-a împărțit cu măsură, pentru ca cei care vin la biserica lui Dumnezeu yu I, cei care se pregătesc pentru spovedanie și Sfintele Taine ale Împărtășaniei, auzind poruncile lui Dumnezeu și tălmăcirea lor și privind în jur în conștiință, să se poată pregăti mai bine. ei înșiși pentru adevărata pocăință.”
Cam prima. ed. Notă primară la p. 479, și asupra semnificației sale în partea I a acestei lucrări, pp. 178-181.
La 28 noiembrie 1722, sinodul a hotărât: „Să se tipărească grundurile arătate în propunerea Arhiepiscopului Teodosie în tipografia Alexandroiaev, câte ieşiri se pot produce pe an şi, după tipărire, să fie date biroului sinodal. care este achiziționat în Sankt Petersburg pentru distribuție de către ep archiyam; dar pentru a confirma clerului că fiecare preot, diacon și grefier ar trebui să aibă în posesia lui un cărțișor, am sârguincios conform acestei porunci a lui Dumnezeu cu tălmăcire și așa mai departe, într-o amintire solidă... „Din aceasta a fost

o cerință atât de uriașă a Primerilor încât într-o topografie alexandroniană, până în 1725, s-au făcut 12 ediții ale cărții
Extragem din cazul sinodal din 1722 Jé 4 informații despre costurile și tipărirea generală a acestei cărți și calculul asistentului tipografiei Aleksapdronevskaya, teologul ieromonah: „O singură plantă cu o frunză de cinabru se va face în 20 de zile. . Pentru a remedia (vor fi câteva referințe) în 2 zile. Ridicați și legați 300 de cărți pe zi, și asta înseamnă 4 zile. Toata fabrica de 1200 de carti va iesi (si cu plimbare, duminica 4 zile) pe luna. Sunt 14.400 de cărți de astfel de cărți pe an (cu excepția sărbătorilor și a altor zile nelucrătoare, cu excepția a 4 duminici), iar la tipografie sunt 10.000 sau mai multe grunduri pe an. 21 de opriri si 5 despaturi (cu exceptia dressingului) vor merge la Grundul din fabrica de hartie. Voi cumpăra această hârtie pentru un geamăt la 40 de altyns, vor veni zece 2 altyns și o foaie de jumătate, iar această hârtie va merge la fabrică pentru 25 de ruble. cu jumătate de „...
Plasat in Primer st. „Talcuirea Fericirilor Evangheliilor” a fost publicată separat sub titlul „Tălcuirea Fericirilor de către Hristos” vezi Λ?. 501. Întreaga carte, cu excepția articolului tocmai menționat, a fost tradusă și publicată în ea. lang., sub titlul „Erst L'nterweisiing der lugeiid enthaltend ein ABC Bu-chlein, wie auch eine kurtzc Erkl.ìrung der zehen Gebote des Herrn und des Giaubeiis-Bekãntnisses, auf Befeiii Sr. Aller Durchlauchligsten Cz. Mai. Petri des Erslen, Imperatoria von gantz Rtfssland, in der Druck gegeben. Въ 4° s. 1. et a.
500. fio STYA EDNN0s)ifNYA, ZHNKOTKSrAfIA n nsrdd'klnzhyA TRTSY, OTSL N CHA, H STANU D)(A, CIA BOOK PREDSADNOSS NSPOK'^DD-HЇE R'fylbJ, COEOjIHhlA Y APLSKIA TSRKEE K OSTOCHNYA IIOEEL'KSHEL» SCf - PRESK'KTL'UTSHAPU DESCRIEREA LUI LISHAPU IIGTRD EELIKAGSH, ILSHEjJATOjJA n autocrat kmrshsspiskApi. pogrdfekimkh tisnen'emh, kx tsrt^kfEmh CAiiiíTziiHTEpsfyjçb KTOjAjЇEl, kox KOJAJЇFyjçb MojAjЇfox ZSL RzhTA ZHE EGSCHLCHA INSA XjJTA, #L\|'KK. INDIKTA N. MCA í^ΛЇΛ .
C 8 °, linie la linie cu sub La 1 38 descris.
*) Creștinul. joi I>7., mai, p. 341-342.

Domnul. „Hrtky W БЛ4ЖНГТѢА)^ INTERPRETAREA PrSPSVIDN. ÜOKfA^HfíMZ DMP|
IEL4tA^NSHAGSH ДГ^ЧД&H^NSHAGSH ÜETjjÀ BeAIKAPV, IaUIE^ÁTOJU h autocrat shrossshskdgyu. Napechatasa pEryoE at Sanktpete^-bSpyfc x трскомх Яа£ £AND|)OHe'бСКОМХ MHTjjt #A^KA A'УтA A\ЦA AUpTA, KZH».
Vb 8", pe foile rL. Se deosebeşte de ediţia a III-a descrisă mai jos (a doua nu s-a întâmplat să fie văzută) prin faptul că nu conţine „O scurtă culegere din cartea semănăturii, de dragul amintirii comode, învăţăturii. altul" și "Iredislog e către evlavioși către cititor". SOT "Khrtoy w k.izhenstmukh propop'ldn TOLKOAN'E. PO&EL'NNYLA SHPRSSgITAIT'SHAPV DERZHZHZHN'IIISHAGI" HCTjJA MLNKDPV.JJA MLNKADSHETJ AUTOMATISKJ. ÍE £ IDNDROIIEьCKCMX MtÍTp k ,,AψкΛ, MCA AUTISTA KZ KM DAY".
Въ 8°, 1 l; nen. (prefață), rln și cd a foii (pe ultimul: „o scurtă culegere din cartea acestei, de dragul amintirii comode făcute”).
Pentru motivul publicării acestei cărți, vezi Prima învățătură a unui copil, nr.499.
În decretul din 16 iulie 1722 se spune despre cei care, de altfel, ei înșiși inventează sau comit fapte criminale pentru a merita mai târziu chinul: lehom și cu sânge cinstit, ca un miel fără prihană și curat, răscumpărat de Hristos. . Aceasta este de dragul tuturor celor care Îl caută pe Dumnezeu fără prefăcătorie. cu toată sârguința ne rugăm aici, da, ei ascultă ce s-a anunțat de la Sf. al sinodului de invatatura, care este pe larg aprobat prin focul scrierilor divine si invatatura in brosura notionala 0 fericirile evangheliilor „... (Pol. Sobr. Zach. VI, Λ? 4053).
În Hristos. Readings (mai, 185 7, p. 343) a notat despre această carte: „prima ediție a fost făcută în 1722 în tipografia mănăstirii Alexandru Nevski. Ieromonahul Georgiy, de la elevii Academiei din Moscova, fost profesor și predicator în casa arhiepiscopului de Novgorod, a făcut un extras sau abreviere din ea, care a fost tipărită la sfârșitul Tâlcuirii. În același 1722, au mai fost scoase două ediții de la aceeași tipografie „...
La începutul secolului al XVIII-lea, frenezia, ca urmare a persecuției excesive a tuturor sectanților, și-a atins limitele extreme și a fost suficientă pentru prima predicție nebună despre sfârșitul lumii.

astfel încât credulii încep să se pregătească pentru o judecată teribilă: unii și-au făcut sicrie, s-au îmbrăcat în giulgi și s-au culcat în mormânt în așteptarea unui sfârșit rapid al lumii. Alții au ars familii întregi, chiar și sate, astfel încât au fost solicitate echipe militare pentru a preveni astfel de acte, ceea ce ar fi greu de crezut dacă nu ar exista dovezi de necontestat în acest sens. A muri ca martir a devenit un fel de manie, o practică la oamenii de rând ruși. Cei care nu s-au făcut vinovați de nimic au comis crime intenționat, doar pentru a putea îndura pedeapsa sau tortura.
Nu este surprinzător pentru că odată cu înființarea sinodului au început să se gândească la publicarea cărților cu scopul de a converti pe cei greșiți prin măsuri de blândețe și condescendență. Prima îndemnizare a sinodului, scrisă cu elocvență retorică, dar în același timp în spiritul toleranței creștine, a fost publicată la 27 ianuarie 1722. e cu tine însuți despre dezacord ranting ')·.
După ce a citit cartea despre fericiri, Petru cel Mare, la 13 iulie 1722, scria din Astrahan: „Sunt întreaga persoană a cărții despre fericiri, care este foarte corectă și calea directă a creștinului. Este necesar doar să facem o prefață, în care diferitele noastre

interpretări ale lui Khonzhev (sic) greșit să clarifice totul, astfel încât cititorul să-și recunoască primul viciu, iar apoi beneficiul, atât direct, cât și adevărat. Deci, la final, puterea întregii cărți este rea cu un scurt extras fără niciun rezultat (pentru că s-a scris deja mai sus) să o pun pentru a o avea ca amintire, nu se poate să o ai ca o amintire a întregii cărți, iar scrierea acesteia nu va fi tipărită până la întoarcerea noastră; la fel și ceea ce au vrut să corecteze în confesiuni; de asemenea, ca atat episcopii cat si manastirile si alte locuri de biserici sa nu se lipseasca de un decret al sinodului, pentru ca ei insisi sunt constienti de un fel de neglijare a slavei lui Dumnezeu in bisericile de prisos ale multor preoti 4;!!:. „Colecția Scurtă” menționată mai sus pe 24 de foi este extrasul scurt pe care l-a comandat regele.
Aici, raportăm nota de mână a lui Petru cel Mare, păstrată în Cabinet Affairs (I, nr. 31 l: 34): După definiția exactă a lui Dumnezeu, există un proverb, care se tunde, care să spună: a lucrat. pentru regele pământesc, iar acum a plecat să lucreze pentru cel ceresc.
') Complete Collect. Zach. VI, .4 3891 si 3925. >) Keb. dhla I, V 62, l. T96.

În plus, haizhi interpretează diferit: alții, dacă nu părăsești lumea și ești un om de culoare, nu există syaseniya; altele*, este necesar să ascultați toată slujba bisericii toată ziua, sau două-trei liturghii pe zi. Alții, când cineva trebuie să meargă pe drumul lor, voci în fața a doi sau trei sau mai mulți rostesc dinainte slujba bisericii, sau multe plecăciuni și reguli, abandonând afacerea sau conducerea casei care le este înmânată, o fac, crezând că mântuirea stă. în ea.
Publicată în 1722, cartea „Tălcuirea Fericirilor de către Hristos” este prevăzută cu următoarea prefață: noi suntem catedrala, ne-am propus să le citim dar în fiecare zi, este de remarcat că ei și-au cunoscut puterea și că ei au mare nevoie pt. mântuirea omului; căci dacă sunt multe în Evanghelia cuvintelor sfinte necesare mântuirii omului, dar altele se vor citi în biserică într-un singur an, iar acestea se vor citi în fiecare zi; dar pentru lipsa de profesori bisericești de multe ori și pentru lipsa în limba slovenă a vechilor învățători ortodocși de cărți, aceste fericiri evanghelice de la cei neînvățați și, mai ales, dintre poporul rus, argumentăm! nu au fost după mintea Scripturii divine și a învățătorilor ortodocși, ci după propria lor părere. 4, cunoscând în poporul său, cel mai evlavios suveran Petru cel Mare, împăratul și autocratul întregii Rusii, a poruncit ca fericirile Evangheliei menționate mai sus să fie explicate prin tâlcuire din Scriptura divină și din vechii învățători ortodocși, pentru ca poporul ortodox să cunoască puterea și să beneficieze de ei în fiecare zi despre citirea versetelor Evangheliei.De dragul acesta, evlavios cititor, căutându-și propria mântuire fără ipocrizie, încercând cu sârguință raționament să citească această cărțiță, o lucrare teologică, oricât de spațioasă ar fi, totuși, cei care nu cunosc regulile teologice și cărțile teologice citite rar par a fi incomod de rezonabile. Din acest motiv, dacă în această interpretare există ceva care vă este incomod să înțelegeți, nu vă leneși și nu vă fie rușine să întrebați liderii, atunci nu vă opriți la părerea voastră nefondată. Bună ziua în Domnul și rugați-vă pentru cei care lucrează.”
MV. “fio (Miti rfÚ* ONE INOS ^ FIYA, ZHNYOTIO jJAipÏA, H NERZD ^ ANMYA trtsy, OCA, N SYA, Y íTÁrW D ^ A. NAPSHATASA CÍA BOOK ívÁií. ON-
MΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙηMMMΛ́ΙΊη

MM zhtsa shrossi'yskAGsh ITíTpÀ elikAgsh otsa' ocheggya. Blgѣ/hïîmz ЖI ST^ISHAIXV P^ANTSLST^NfAGSH ShrSHKINSKAGSH SVNODA, fiz C^T-

ζ&οψΜα grD4 χΗoίκιΐ', și l4to lirszdanIA, 3 ml; F wrruxf no flesh Bga slo'ka #aFkk, indikta th. mtsa septezhLv.
Въ P, pe ^нзл „ Pagina de titlu este decorată cu gravură. pe aramă cu o imagine în vârful lui Iisus Hristos, înconjurat de îngeri; iar în lateral răstignirea și învierea sa, tot cei patru evangheliști; înainte de fiecare Evanghelie pe foi speciale de imagini, res. pe aramă, evangheliștii.
Retipărit rând cu rând din ediția descrisă în J& 200.
505. OγκΑβζ frui slichssti ImpErd'tord n slmodsrjcl xErossinskd-rw ¿3' svnoda skallsl la k'id'nie* națională. Despre păstrarea picturilor murale confesionale, despre amenzile pentru că nu merg la spovedanie și în biserică, precum și despre măsuri restrictive împotriva schismaticilor.
Pe dosul a două foi lipite, în partea de jos există o ieșire: „tipărit în tipografia din Moscova în 1722, septembrie. 24". 1 exemplar în cabină. delach I, LV 31; în Poly. Sobr. Zach. VI, nr. 4052.
505. "O^KAβX frui iLNCHESTѢA EMPERATOR II AUTOMOBILE KCffWCCUÍCKA* ГШ F ST'UnSHAGSH PrDKITSLIiSTK^NI|1AGy> SENATE SHKA&LAETS KO SH-NArodnos K'Kd'nie. Despre încredințarea lui Zarudnev să observe pictorii de icoane.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este rezultatul: tipărit în tipografia din Moscova în ziua 11 octombrie 1722. 1 exemplar în Kab. Afaceri I, nr. 31; în Poly. Suspin. Ordin VI, nr. 4079.
50·. „Klyun doa $ Dkdo&a on jjaaio kgo ^ day de | izhak4 rshssi'nskoii F TrIVPOSTASNAGIV P0k4” DNT £ LA DAIiYII. BlG0Ch£STIIk4pSH£L$ SAME Lwif-fMTOjltf N MOIlÁjJJ(tf MEROSSINSKOM#, IIETr' PER&OMI? ^A ^ X-GSH, MJE UNDER J (Hi | J-skn decanoste l&gh porridge: ΚχρnζζζζζζζζζζζΕζΕΕζΤζΤζΤζΤζΤζΤζΤζΤζζ: Καθήνα Καθήμα Καθήμ la KLG0DA| >STK1N lirtf KCEMOrSl|lEMS\ Propoiddnkh OUpX-lEj!OMOHA-Ga&?INLO#.LITA ^A ψAI, OKTOKfÏA KZ Al De'nh .
B 4 °, fără foaia specială, de ieşire, pe foaia eG., pe ultima:

•tipărit în tipografia din Moscova în 1722 la 19 noiembrie. De la sinod. caz din 1722, tè 18, este clar că acest Cuvânt a fost publicat în februarie același an la Sankt Petersburg în valoare de 300 de exemplare, fiecare s-a vândut cu 3 alto. n 2 bani. În „Culegerea de predici” Bujnski (M. 1 784) este plasată la paginile 107-143.
Visul Ikov I, iod L 1127 menţionează că la Sankt Petersburg. în 1721, a fost tipărit Cuvântul despre providența lui Dumnezeu în general către întreaga lume și mai ales către Rusia, rostit la Shluselburg în prezența lui Petru. Despre acest Cuvânt vorbește și M. Eugene, dar indicând că a fost publicat pentru prima dată în prima parte a Antichităţii și noutății din 1776; dar ediţia sub acest titlu este cunoscută doar în două părţi din 1772-1773. În primul dintre ele, cuvântul lui Bujnski este de fapt plasat, dar este complet diferit și anume: lauda lui Petersburg și fondatorul său, Petru al V-lea, pronunțată de Bujnski în fața acestui suveran când i-a fost prezentat pentru prima dată. timp sculptat pe amigdalele de aramă și Fațada din Petersburg, despre care vezi mai sus la pp. 397-398. Se pare că Cuvântul despre Providența lui Dumnezeu nu a ieșit în lume, iar mărturia lui Sopikov și M. Evgheni despre este eronat, iar în „Cheia

Casei lui Davidov” descrisă aici, pronunțată cu ocazia amintirii întoarcerii Rusiei la Shluselburg, este adesea menționată Providența a lui Dumnezeu, ceea ce probabil a dat naștere la numirea unei copii defectuoase a acestui predică un Cuvânt separat.
5JO. "ψAΛTH^B SAXÍiure player N CrA DdKNDA. cu p & nlsh AND ψA: ON prd: gdkia cu paaa: pas ^ a: n pro: o intelnyd mltky. Ajută „kzh'i” cu edd: Vene*: notă: egolhater. ș tvogrdfin Brdsko. Êz R&0&4. rokih Ezh'IA #Aψ& .
Въ 4°, specimen. P. B. și A. N. incomplet: 9 foaie, ne., cas l: ulterior pe 2 vene. sfârşitul slujbei de rugăciune Maica Domnului; cercurile solare și Pascal pe 11, de asemenea, nu sunt. foile care urmează se pierd. Ha capital: l: imagini, res. pe un copac, în vârf, Dumnezeu Ogetz și semnătura: „sfânt, sfânt, sfânt este Domnul oștirilor, împlinește ueóo și țara slavei sale”, iar pe părțile laterale ale Moncey și Laron Ave., mai jos, David îl lovește pe Goliat „Am scos sabia de la el, i-am tăiat capul”. Mai jos este semnătura: „L-am tăiat în 1682. Pe ob. foaie Adormirea Maicii Domnului. Despre. 9 l: nu. la început, imaginea regelui David, semnătura: „soarta anului 1687”.
La început, „Prefața către Cititori pe scurt (Priodyaschevnaya) este plină de zidiri evlavioase și semnată: „Toți frații frăției de împărtășire a Bisericii Adormirea Domnului au devenit mamă-ropegia, leopolptape-. Apoi: „Cataloage de salmi pentru diverse substanțe cele mai convenabile pentru folosirea Psalmilor. Chin, ce pasăre

Psaltirea și decretul despre cum să cântați psaltirea din Sf. mare patruzeci. Orice altceva din acest Psaltire este similar cu cel descris la nr. 130.
508. „So SLL^ STYL IDNNO^ITSNYA, ZHN&O GKorAI|MA, N NirAD*lIAMM TrTSY ¿TCA, Y SNA, I STAGSH D\A. N AP I CHATA S A SIG BOOK OF DRANII N POSLANII STE AnOCTWAZ. IIOELliHÌÌL*H ShP^SiAtaKiISHAGSH DSrZHAK-n4nSHAPV ILAPI jlATOjlA SI SALYUDSrZHCA ѢSS^VSSINSKAGSH OCA 0HÍCTRÍA. BlgChiNIIlV JI ST^SHAPy HjlAbHTfACT^WipArW SVNODA. V' STOY KЇI-kopichrskoch AAVji'fc κζ stAvropnpn topvdi a devenit' SVNODA. Intră λÏτO LLI|I03DANIA ^Z'SA. f pЖTKA ЖИ PO PAOTN IDNNOS^irNAHSH Õíjtf EGA SALA #Aψκ&. INDICTA II. MCA Ї#ΛЇA G".
Въ I”, 10 bănuți. l: π schk l: sj l: 216 Spunând despre antifoane și așa mai departe, aplicații; la începutul aceloraşi articole ca în Apostolul sub nr. 21. Pagina de titlu cu o gravură pe cupru: în partea de sus este Dumnezeu Tatăl, Sf. În duh, sub formă de porumbel pe piept, ține în mâini o cruce cu Mântuitorul răstignit acolo înfățișat; pe laturile celor 12 membri ai simbolului Credintei. Despre. această foaie rez. pe copac este o imagine a Adormirii Maicii Domnului. Adancă de foi numerotate în dreapta jos. În text sunt cioplite pe lemn imagini ale apostolilor: Luca, Iacov, Petru, Ioan, Iuda și Payala. Pe imaginea despre. l: 57 semnat „Glykeriy Baranetsky” și pe ob. 84 p. — George. Pe unele dintre screensavere, res. monograma pe copac: dl.
Este remarcabil aici pentru prima dată că un certificat de cenzură se găsește în ediția de la Kiev (pe o foaie specială, nenumerală, după cea majusculă). „Această carte a Apostolilor, din ordinul preasfântului sinod de guvernământ al întregului rus, a fost studiată în tipografie împotriva Apostolului Zvodului întreg rusesc, iar studiul găsit în toate este asemănător cu marele rus. De dragul acesta, pentru a trăda pecețile și a da drumul Sf. corect, Sinodul All-Rus binecuvântează.

Protectorul Academiei și Tipografiei Gabriel, Arhimandritul Mănăstirii Treime Serghie.
ȘI·. „§KAHΓIΛЇOHZ CHr^TX. ЁArodÎcTЇI Bgd^omnny odnglnstkh. TψAHЇIMZ ÎNZHDNKINI'ILA KpÁTCTRA ΛζόχίΚΑΓO: CTAKjJOnVTÍOH. XjJAAU ϊιπιηϊα pr: Btsd, iizdasa, rz fi λЇίτο w co^ahïa m'ir a' © Rzh: XCa ^Aψίίκ".
Въ f°, 24 l: n. și νίι l: marcat în dreapta jos; în jurul titlurilor, mici imagini în vârful lui Iisus Hristos, lângă care

a Maicii Domnului și Ioan; pe laterale sunt evangheliștii și apostolii, iar dedesubt profeții: Iona, Isaia, Moise și Daniel: semnătura cioplitorului „George Ierodiaconul, soarta lui Dumnezeu 1636”. Pe spate există o imagine a Adormirii Maicii Domnului, cu un leu „dedesubt, descris mai sus, sub J & 22. Mai mult, înainte de fiecare evanghelie, sunt prezentate evangheliștii și semnăturile: în Matei - „Evstafiya Zapad.v Lvov168I ”, Mark - „Evstafiy Zavadov. 1682"; Luca—EZ; John - „Evstafiy Zavad. 1683". În textul propriu-zis există multe imagini mici sculptate pe lemn; pe una, înfățișând Mântuitorul pe cruce, monograma EZ;
Această evanghelie este retipărită din edițiile anterioare din Lvov din 1636 și 1691, cu excepția evangheliilor, care sunt în joia și vineri mari, care nu sunt în ultimele.
Prefața ediției din 1722, începând cu: „Către Atotputernicul tuturor”. Evanghelia pe Vel. Joi și vineri. Cuprins și prefață la St. Matthew — totul sa terminat. foi de la început. Ev. ot Luca s 114 l:, Marcu s 183, Ioan s 301; a conceput evangheliile din 395 de frunze.
510. ψкAKΛΓHЇί F pCh^SHAGSH PrA&NT£LSTK$YufAGSH SVNODA.
Въ Γ, pe numărul 3, l.; la ultima ieşire: „tipărit în tipografia din Moscova în 1722 la 7 mai”.
511. „A PRIZAGA·.
Въ Γ°, im 4 num. l., pe ultimul: „tipărit la Moscova. tipografie mai 1722, 17 zile. Din foaia a 2-a, iată același anunț care a fost scris mai sus. Ambele exemplare. în cabină. cauza I, .Nr.31, l: 61 și urm., la Con. cotate la Sankt Petersburg. în al 4-lea, cu o notă: „apoi a fost publicat din nou de multe ori”. În catalogul sinodal. Arhiva listează un astfel de jurământ din 1722 sub 424-20 de exemplare. Din actul sinodal din 1727, L 4, se vede că la 16 septembrie a acestui an s-a hotărât: tipărirea preoțească, 17 mai 722, jurământ, cu un anunț despre ascultarea la spovedanie a unei intenții rele și nepotente, având luat din toate locurile, trimis la ea Sf. sinod". Anunțul sub jurământ menționat aici este postat în Poli. Sobr. Lege. VI, nr. 4012. De ce a depus jurământul sinodul în 1727, adică în timpul domniei fiului țareviciului Alexei, Petru al II-lea, este explicat mai jos. Motivul publicării Formularului de jurământ pentru preoție a fost următorul: în martie 1722, o anumită persoană, „venită în orașul Penza, a strigat în public multe cuvinte rele, referitoare la cea mai înaltă onoare a Majestății Sale Imperiale și foarte vătămătoare afirmă u „... La strigătul lui S-a adunat o mulțime de oameni, dar nimeni nu l-a oprit pe detractor; găsit doar unul

orășeanul, Fyodor Kamenshchik, care a anunțat cancelariei despre ce se întâmplă pe stradă, iar apoi vorbitorul străzii a fost reținut. Tain. Din acest motiv, la 17 mai 1722, s-a dat un decret prin care preoții, sub pedeapsa pedepsei cu moartea pentru neîndeplinire, să informeze dacă li se dezvăluie în spovedanie vreo intenție împotriva țarului și a

Bisericii; şi a cărui împlinire preoţii au depus un jurământ după modelul anexat decretului. În aceasta, nu au fost menționate trei cazuri de nedescoperire după mărturisirea unor astfel de intenții: „Au fost imagini atât de viclene în anii trecuți, când hoțul Talitsky și-a anunțat intenția rea în mărturisirea spiritualului său și anume: a scris scrisori pe care le dorea. pretutindeni mătură spre indignare, punându-te în spatele adevărului, și nu lăsându-l deoparte și nu te pocăiește, iar preotul, deși l-a repudiat, s-a împărtășit totuși cu Sf. Taip nu a raportat unde ar trebui să fie, pentru că acel raport era un păcat și hoțul a plecat cu intenția de a o face. Și dacă nu ar fi fost prins și ar fi făcut fapta, de ce a avut loc ce fel de dezastre și vărsare de sânge, atunci ce pocăință s-a transformat în cel mai rău rău atât Talitsky, cât și tatăl său spiritual ”... Al doilea caz este dat despre țareviciul Alexei Petrovici, care a recunoscut în mărturisire că și-a dorit să moară tatăl său. Al treilea caz a vizat o persoană reținută la Pepz.
În rkp. P. B. (5, KhVP, 11 lit.: 38-59) s-a păstrat vestea că acesta din urmă a fost mai întâi căpitan, apoi negru, și se numea Levin. El a reluat vorbirea despre Antihrist, ca Talitsky (cf. „Semnele venirii lui Antihrist”, la pp. 80-82), și și-a întărit raționamentul cu referiri la Stefan Javorsky, iar acesta „văzând greșeala, și-a cerut scuze cu simplitate și ignoranță și a cerut iertare, care este milă, maiestatea sa imperială, a fost eliberat „... Detalii despre Levin pot fi găsite în art. Domnul Esipov „Varlaam Levin” „Split, treburi ale secolului al XVIII-lea”, pp. 3-57.
Levin era fiul unui moșier Penza, iar din copilărie a devenit un adept al antichității, al construcției cu două degete etc. Serviciul militar nu s-a schimbat, dar i-a întărit modul de gândire: bolnav și obsedat de crize epileptice, s-a pensionat și a devenit un calugar. A auzit adesea printre oameni despre rege ca noul Antihrist; după el, chiar și Stefan Yavorsky, la întâlnirea cu el, și-a exprimat păreri nefavorabile despre inovațiile de atunci; cu toate acestea, sub tortură suplimentară, Levin l-a achitat pe Yavorsky. La 19 martie 1722, a apărut în Penza pe piața pieței și pe acoperișul unei măcelării,
') Poly. Sobr. Zach. VI, JH 3984

scoțându-și gluga, a propovăduit cu voce tare oamenilor că Petru este Antihrist, că monahii mănâncă carne în timpul postului și că în curând poporul va fi imprimat cu pecetea lui Antihrist. Levin a fost executat la Moscova pe 26 iulie, iar capul său a fost trimis în spprt la Penza, unde a fost expus pe un stâlp de piatră.
Ediții în slavonă bisericească din 1722, cunoscute numai după instrucțiunile bibliografilor:
„Formulare privind ridicarea numelor maiestăților lor imperiale și a întregului nume de familie în slujbele bisericești pentru uz universal”. Tipărită la 17 22 în tipografia Mănăstirii Alexandru. În catalogul sinodului, arhivă sub Ag 10, 11, se află 42 de exemplare. aceste Forme. Există vești despre ei în Hristos. Lecturi ”(mai, 1857, secțiunea a III-a, p. 347: < nu au fost tipărite de mai multe ori, cu fiecare schimbare a titlului regal. Pentru prima dată cu titlul antic de suveran, rege și mare duce, soția sa, binecuvântata regină și în a mâncat și calul prințesei, nepotului și fiicelor: nobilul mare prinț și nobilele prințese (decrete din 2 septembrie 1720 și sinod din 22 septembrie 1721).Decret din 3 noiembrie 1721 la Poli Sobr Legea VI, nr. 3840. În al treilea rând, cu completări făcute împreună cu Senatul: la

titlul de Împărat al Tatălui Patriei al Rusiei, Majestatea Sa Țarului, la titlul de Împărăteasa Ecaterina și Majestatea Sa Țarului; titlul cărților, fiicele lor, prinții moștenitori și marile cărți; altele, nobilele prințese și marile cărți.
Despre înălțarea celor mai înalte nume în timpul slujbelor bisericești după această Formă, așezată în Poli. Sobr. Lege. VI, nr. 3882.
„Îndemnul Sf. sinodul autoarzătoarelor schismatice*, Moscova, 1722 în G.
În catalogul bibliotecii lui Pavel Demidov – Reading Moscova. Societatea de Istorie și Antichități, 1846, Nr. 2, sub 354.
Anunț cu îndemn de la Sf. sinod poporului despre temerari, îndrăznind cu prostie să te chinuiască. SPb., 1722 în 4 *, se arată în m. Eugen II, 305, cu o notă: „cazul pentru scrierea cero intimidare a fost încăpăţânarea unor schismatici, care erau supuşi de bună voie la pedeapsă, mai degrabă decât schimbarea hainelor şi tăierea. Părul lor."
În „Discursurile adunate ale lui Theophan Prokopovich”, unde în prima parte există

discursul tuturor lucrărilor acestei persoane, eseu cu același titlu cu cel al lui i. Eugene, dar publicat de tipografia din Moscova la 21 iulie 1722. În Culegerea completă de legi (VI, JÈ 4053), un decret sinodal a fost plasat la 16 iulie 1722 și tipărit la data de 21 a aceleiași luni: „Nu arată realitatea suferinței de sine stăpânite aduse de legii. acte.” Aici se face pomenire despre cartea tipărită „Despre Fericirile Evangheliilor” (cf. Xs 502), iar însuși îndemnul este poruncit „de dragul vederii oamenilor, preoților de pretutindeni, duminica și sărbătorile Domnului în sfânta. biserici, și la târguri, unde este multă lume - se face adunare, iar în fața bisericilor pentru mulți oameni, după liturghie, să audă toți, să citească tuturor, pentru ca acest raționament persuasiv, alcătuit pt . beneficiul comun, toată lumea știa și nimeni nu s-ar descuraja prin ignoranță.
Въ «Epistolele lui Th. Prokopowitz», lit. IX, str. 30, 31, citește: „Scrieți și un tratat singular despre martiriul, învârtind întrebarea, îmi este îngăduit să caut martiriul? si, acum doar executarea, fara a examina justitia Caiisei, sa faca Mucenic? Împăratul a vrut să scrie aceasta, având milă de mulțimea nenorociților fanatici, care, pentru a obține numele de martiri, afectează râvna nebunului, și fie asupra păstorilor, fie chiar asupra Regelui însuși, când grămăduiește. și-a urcat furia și defăimarea, din motive juste, desigur. , pentru haine schimbate, pentru coafuri făcute cu pricepere, pentru bărbi rase și alte bărbieri ale aceleiași. Și am auzit ceva. Un om, nu stiu cine, care, din lectura actelor lui Marty-nim, se incalzise atat de mult incat sa-si caute cinstea si care nu vedea ca se poate, a intrat in el. minte o astfel de idee. Voi cumpăra, a spus el, o şa Ru-thena de modă veche (a cărei folosire este interzisă) şi voi călători deschis prin oraşul Mosqna, dispreţuind porunca Regelui, şi aşa poate voi fi luat. la executare. Dar cât de mizerabil este pentru acești oameni să fie. Dorim să remediam acest atât de mult rău pentru puterea noastră prin intermediul tratatului mai sus menționat. Am făcut și un mare tratat despre ipocriți, cu descoperire abundentă.
„Răspunsuri la punctele propuse din ordinea treburilor bisericești, despre schismatici înscriși și neînregistrați”; Moscova, 1722, în al 4-lea.
con. I, J6 805, iar M. Eugenia indică ediția din Sankt Petersburg, II, 306. În Colecția completă a lui Zak. Nr. 4009 (?).

„Despre cler și călugări bisericești”, op. F. Prokopovici, Sankt Petersburg. 1722; m. Eugene, Cuvinte. Spirit. Scrie. Și, 304.
„Chin oviik Archier eisky”, Moscova, 1722, în R, Karat. 1475; în biblioteca tipografiei din Moscova.

„Cuvânt despre ziua onomastică a Ecaterinei I”, θ. Lopatin-skygo, Moscova, 1722, vb 4*; con. I, JB 1133.
„Trepied colorat, Moscova, 1722 în G; Carat. JЇ'· 1481; aflat în biblioteca Lavrei Treimii-Sergiu.
„Decret © svѣsakh, Moscova”, 1722, în f *; Carat. JB 1486.
•Serviciul Sf. și neprihăniții Zaharia și Elisabeta 1722.
Sopikov I, nr. 1237 arată doar ediția de la Moscova, dar a existat și ediția de la Sankt Petersburg de la tipografia Alexandronevsky.
În noiembrie 1722, sinodul a notat că omonimul Marii Ducese Elisabeta Petrovna nu a fost sărbătorit în toate locurile, din cauza lipsei unei slujbe tipărite a drepților. Zaharia și Elisabeta și, prin urmare, s-a făcut ordin, atât pentru o nouă ediție a acestei slujbe, cât și pentru confirmare, astfel încât în zilele onomastice ale marilor cărți ale Annei și Elisabetei Petrovna și Nataliei Aleksevna (5 septembrie, februarie 3 și 26 august) „pentru a sărbători, ca și până acum, prin urmare, în Zilele Prințesei Îngeri, slujbele bisericești au fost trimise, fără nicio întârziere, fără greșeală... Prin acest decret, în tipografia Alexandronevsky, au fost tipărite 1200 de exemplare lire sterline. în 1722, care a costat 40 de ruble. '/ bani. La început, prețul pentru ei a fost stabilit pentru fiecare dintre 1 altyn '/3 bani, dar tipografia Aleksavdronevskaya a intrat cu ideea că „Canonul multor ani ai țarului” a fost tipărit pe tot atâtea coli câte acest „Serviciu”. dar se vinde la 3 alt. 2 exemplare de bani, deci acesta din urmă, pentru a mări fondurile tipografiei, ar trebui vândute la același preț. Sinodul a fost de acord cu această idee și au fost necesare 120 de ruble pentru tipărirea „Serviciului” tipografiei. Publicația, publicată de tipografia Alexandronevsky, a fost trimisă eparhiei Novgorod.În tipografia acestor servicii din Moscova au fost tipărite 15572 de exemplare, fiecare exemplar a fost vândut. 4 cop. (cf. Ap. și mai sus p. 450;.
În Catalogul sinodului, arhivă, sub Nr. 133, scrie „Anunț de la Sf. Sinod despre distrugerea capelelor, 17.22
Soamkov I, J6 8T0 a arătat „Adevărul monarhilor”, Moscova, 1722: Cunosc această lucrare cu caractere bisericești, fără a menționa anul și locul tipăririi - este descrisă mai jos la JÛ 524.
•Ectenias despre victoria împotriva adversarilor, Moscova, 1722, v8e; Carat. JB. 1476; găsi. in biblioteca. Moscova. curte tipografie.
b Câmpuri. Culegeri de legi, VI, nr 4029, din 6 iunie 1722: „Sf. drept, sinodul, regretând creștinii ortodocși, sub jugul chinului potrivnicilor împotriviți evlaviei în robirea și amărârea celor ce dobândesc, și urmându-i pe împăratul său zelos despre ei.
Cod. cazul 1722 JE 17.

majestate regală către providență și văzând convenabil pentru aceea de la St. Căile bisericești, conform pronunțate: în toate e. și. V. imperii în orașe și raioane și mănăstiri, în toate bisericile la vecernie, utrenie și liturghii pentru a citi de acum înainte în caiete nou tipărite, despre biruința asupra adversarului armatei numite

Hristos și eliberarea sub jugul lucrării lor. adevărat drept Hristos an, adjective ektiny zilnic, și trimite înainte de liturghie conform cărților de rugăciuni publicate anterior, despre aceeași victorie pentru rugăciunea adversarilor> ... Despre această carte, vezi nr. 194 și 51.
La 19 mai 1722, Gavriil Buzhinsky i-a scris secretarului de cabinet Makarov: „G. Alexei Mihailovici! Protopopov a anunțat decretul Majestății Imperiale cu privire la tipărirea cărților de rugăciuni pentru campania curentă, în „lotul trimis - '200, pe care, având tipărit în scrisori bisericești, acum le trimit nobilimii voastre ')".
Din cazul sinodal din 1722 LUS. 3 și 1 se vede că la 8 iunie 1722, s-a hotărât în sinod: „în senat și colegii, decrete existente care privesc executarea sau sesizarea echipei sinodale, dar din senat și colegii cu executarea. din numărul necesar nu sunt trimise la sinod, căci în tipografiile de la Moscova asemenea decrete... se tipăresc mai ales în sinod după proporția poruncilor și anume: de acum înainte împotriva decretelor senatoriale și colegiale, și trimite fără întârziere decrete tipărite . .. spre repartizare, de la sinod, dupa apartenenta.
În octombrie același an, s-a hotărât: din cauza dificultății de a trimite decrete, paragrafe, îndemnuri sinodale și alte foi de la Moscova la Petersburg pentru publicare în eparhiile Novgorod și Pskov, aceste decrete etc., ar trebui tipărite în limba civilă. scrisori în tipografia din Sankt Petersburg și în scrisorile bisericești la Alexandronevsky. mănăstiri. Aplicarea în cazul acestei rezoluții a fost făcută la primirea decretelor tipărite de la Moscova: 4 exemplare. presa bisericească, despre scrierea Sf. icoane de cea mai bună măiestrie și sub supravegherea acelui supercomandant Zarudnev și 10 exemplare. presa civilă, despre eradicarea banilor hoților în rândul oamenilor. În acest caz, s-a făcut un certificat că în Sankt Petersburg și în orașele nou cucerite existau 64 de biserici și, prin urmare, a fost tipărit la Sankt Petersburg. primul decretează 64 de exemplare, iar al doilea 55; în dieceza de Novgorod, apoi au fost luate în considerare toate cele 1309 biserici și câte erau în Pskov, au fost furnizate informații.
η Kab dcha P, "" * bi

ses
51 . „Decretul Majestății Sale Împăratul și Tatăl Întregii Rusii*.
„Despre completările la biserică.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit în tipografia din Moscova în vara lui ianuarie 1722 în a 27-a zi *.
Despre acest decret, stocat în Cabinet. cazul I, nr. 31, l. 59, vezi mai sus *97 GBP.
SM. „Porțile Triumfului * cu alte cuvinte, ca la Moscova. ediția 20 decembrie 1721, sub 483 lire sterline.
Въ 8 ", pe 44 de pagini," și ultimul număr: "tipărit în tipografia Sneterburg pe 17 februarie pentru, 17 22 *.
Diferența dintre moscoviți. iar edițiile din Sankt Petersburg din „Minciuna” constă în faptul că, în ultima pagină 39, se adaugă următorul: „Relaţie, astfel încât plecarea de la intrarea solemnă... în ziua de 18 decembrie, Sotho, 1721. era în curs de reparație”, tipărită la Moscova „separat în anul 1721 (cf. £485).
511 Despre înfățișarea la revizuirea nobilimii și ofițerilor pensionari și despre defăimarea pentru neprezentare.

Pe spatele unei foi, în partea de jos a producției sale „tipărit la Moscova în ianuarie și în ziua anului 1722”. Въ Kab. del. Eu, 32 GBP, l. 345; Poli. Sobr. Zach. VI, 3874 GBP.
M*. „Decretul Majestății Sale, Împăratul și Autocratul Întregii Rusii, este anunțat de la Senat poporului”.
La porunca lui Petru cel Mare, 18 ianuarie 1722, sa judece instantele de judecata nu numai represalii, ci si Fiscal.
În spatele unei foi, & 1. et a. Въ Kab. del. Eu, 32 GBP, l. 350; Poli. Sobr. Zach. VI, 3880 GBP.
S14. "La sfârșitul maiestății sale imperiale se anunță pentru cunoștința publică a acesteia pentru." Despre cum să acționezi atunci când cheltuielile regimentelor armatei sunt descompuse în suflete.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit în tipografia din Moscova, 24 februarie 1722”. Въ Kab. cazul I, 32 lire sterline, l. 439; în Poly. Inc. 3. VI, £ 3901 Acest decret este prezentat pe larg în instrucțiunile către generalul-maior Chernyshev.
M>. „Decretul majestății imyaeratorokago este anunțat de mult

al mszholyaev la nivel național”. Acesta este un ordin către racketmeister, care arată: la Con. III, J& 4634.
Pe spatele unei coli, în partea de jos este ieşirea: - tipărită în tipografia din Moscova în 1722 la 27 februarie. Въ Kab. cazul I, nr. 32, l. 440; în Paul.Coll. Zach. VI, L?. 3900; la. Și dacă cineva, și urmând acest decret, maiestatea sa imperială, cu puterea sa, își va iriga și își va supune cererile, atunci maiestatea sa se va deranja și pentru asta. Darzmovie astfel va fi aspru pedepsit și trimis la muncă silnică. Și trimite despre asta la colla *, gishch și la provinciile din provincii și la Moscova în toate provinciile și provinciile la biserici și în cele decente. locuri pentru a publica Majestatea Sa Imperială prin decrete tipărite, care sunt sacre pentru viziunea poporului la biserici duminica și de sărbătoarea Domnului, astfel încât nimeni să nu o poată vedea din goaerkypyoya va dervalm.
51 . „La regele maiestății imperiale, se anunță pentru asevarodvaga cunoașterii.”
În două sferturi, lipite între ele, tipărite pe spatele unei pagini. Mai jos este ieșirea: „Tipărit la Moscova la 11 ianuarie 1722”. Pe indispensabila salcie a nobililor pensionari, priviti la 31 ianuarie 1722. Un exemplar. I.P. Karataev. În Câmp. Sobr. Zach. VI, J6 3874. Bassevich are informații despre acest decret în MDOIP al lui Büsching, Th. IX, S. 346, 347.
Sh. „Tabelul gradelor tuturor oficialilor. militari, statui și curteni, care sunt într-o clasă de jetoane și care sunt în aceeași clasă, au, în funcție de vârsta lor mai înaintată, intrarea în rânduri între ei, cu toate acestea, militarii sunt mai mari decât restul, deși chiar mai în vârstă cineva din acea clasă a fost acordat.
Въ Г, 16 num. p., la ultimul număr: „tipărit în tipografia din Moscova a verii Domnului 1722, la 30 ianuarie”. Fără persoane, pagina de titlu, situată în, Comun. Est Dr. П, Λ? 744, n Pub. Biblioteca.
22 februarie a aceluiași an. decret. despre .modificări în „Tabelul de ranguri” fiscale și ober-fiscale, determinate de

tsa ύμAO să fie aleasă în acele poziții dintre nobili, iar fostul h * mythomsh € shi > ales dintre cei mai importanți oameni * fără un martor-sich * n "(Pol. OLr. Legea. VII, M 4170).

D.V. Polenov are un „Tabel de ranguri ... titlu ca în numărul anterior, doar în loc de „după vechime” - „după vechime *, fără o pagină de titlu specială, la 11 numere. pagini de la sfârșitul încheierii: „Am fost tipărit în tipografia din Moscova a verii Domnului pe 17 ianuarie 22 în ziua a 30-a”. Dar aceasta este o retipărire ulterioară: aici „nu a fost nimic altceva sub Petru al V-lea.
Ectb este de părere că „Tabelul de ranguri” în Rusia a fost introdus la gândul LMbpyatsn. Ciorne de lucrări, din care au fost scrise primele proiecte pe această temă, s-au păstrat în Afacerile de Cabinet al lui Petru cel Mare și anume G, nr. 37, fol. 384-405 și P, nr.93, fol. 210 și următoarele. Din ei, este ușor să vă asigurați că „Tabelul” a fost întocmit și scris de însuși Petru cel Mare pe modelul rândurilor ruso-pioaviy ale regatului „autocratic” * francez, prusac, francez și danez pe care le avea. în traducere. De asemenea, se poate observa că au fost luate în considerare și instituțiile engleze. Textul explicativ al „Tabelului”, sau paragrafelor, ieri * Ele au fost, de asemenea, corectate și completate de însuși regele. Iată cele mai remarcabile dintre amendamentele și completările lui Petru, care mai târziu au intrat în „Tabelul” tipărit.
Note scrise de mână ale regelui. Proiect cireș.
' Aceste puncte sunt atașate la cablul de ranguri mai sus stabilit, asupra modului în care fiecare ar trebui să se comporte cu aceste ranguri și se va pedepsi o infracțiune (mai târziu, s-a remarcat stângacia ultimei expresii: în Tabelul tipărit este ademenit de singurul cuvântul „aparține”.
Urmând exemplul altor instituții de rang, următoarele puncte au fost adăugate la cele de mai sus (adică la tabelul însuși) pentru a aduce ambele lucruri în ordine și claritate perfectă.
P.
Oricine este mai mare decât rangul său (în tipărit. „acest”) va cere onoare pentru sine, el însuși, vaamvt mai mare decât rangul care i-a fost dat, pentru fiecare...
Din banii amenzii, craitorul i-a dat pe al treilea...
3.
Cine pretinde în mod deliberat rangul cel mai înalt sau îl ia mai degrabă decât aici nayioana, un subiect pentru fiecare .. /
Din banii amenzi, cel mai apropiat are o a treia cotă...
n. 18,
Cei care sunt pentru infracțiuni grave: concediați și pedepsiți sau pedepsiți public. deși numai
Cei care sunt abandonati pentru infractiuni grave, sau in mainile calaului, brli si oaie sunt lipsiti pe seama

au fost înșelați sau torturați;
maro titlul de I rank, nu pgvut în vreun cheoish_ya kmshyaia „ψη-hodn, ra ^ vt ei salvează lla în special înclinând spre acest motiv în spatele propriei noastre mâini înalte sau în spatele mâinilor senatului nostru încredințat și a sigiliului lor. onorează ioaeta-ivny...
„Explicația despre cei torturați” care urmează după paragraful 18 este scrisă toată de mâna lui Petru. Comparând „Tabelul” tipărit cu cel scris de mână, rezultă că acesta a fost trimis din nou în corecturi și, fără îndoială, și de Petru. Deci, de exemplu, în Sound. împotriva celui scris de mână se adaugă cel tipărit, că „căutătorii să aibă grijă ca în biserici și la sărbători nimeni să nu cedeze locul său unuia care este mai jos la rang.

Inițial, „Tabelul de ranguri” a fost semnat de Petru la Sankt Petersburg la 1 februarie 1721, cu următoarea mențiune: „adică nu publicați sau tipăriți până în septembrie, pentru a căuta în jur, dacă se schimbă ceva, se adaugă sau scăzut, ce ar trebui să fie în senat în această perioadă să ne gândim: ar trebui să fie toate gradele așa, sau care ar trebui schimbate și cum? Și pregătiți-vă propria părere până în septembrie, și mai ales despre acele trepte care sunt din gradul de imnaral * major și mai jos; de asemenea, despre salariul lor, cui ce ar trebui să fie împotriva gradului de militari care sunt în aceeași clasă sau mai puțin cu cineva, așa că pregătiți-vă propria părere într-o scrisoare.

Împreună cu „Tabelul”, listele gradelor franceze, prusace, suedeze și daneze au fost trimise la Senat. A fost luată în considerare în Senat și colegii ale armatei și amiralității, și aici s-au propus modificări, cu atât mai mult cu privire la plasarea diferitelor posturi în gradele cele mai înalte și pe baza picturilor străine menționate mai sus. Deci Nair., Senatul a scris despre gradul de cancelar: „în regulamentele privind gradele în franceză, în daneză, în engleză, cancelarul, iar în Suedia, de la senatori, este scris consilierul regal superior, într-o clasă nervoasă. , de dragul opiniei, ordinul dumneavoastră nu va demni dacă majestatea regală să fie în clasa întâi?

Referitor la salarizare, senatul a înaintat următorul aviz: „de la gradul de hezeral-major până la gradele inferioare, este imposibil, după raționamentul dumneavoastră, egalizarea salariului gradelor civile și domestice față de militari, pentru aceasta: dar ar fi un salariu mic pentru aceste ranguri inferioare, din care ar fi imposibil să trăiești, pentru că nu ai nevoie de toți cei fără adăpost și în unele birouri, pe lângă salarii, nu primesc niciun venit, si din ce motiv din randurile alea de ioroyan sa invat un salariu, imi place

cu Kamor ■ cu ntgats-office, un raport este înaintat maiestăţii sale regale în viitor cu mineriile.

„În același subiect, informăm: pentru că au mai rămas unii oameni în vechime, sunt și anume: boieri, regionali, giratori, nobili chibzuiți, stolnici, saci de dormit și alte trepte, mă bucur să ofer. dacă maiestatea sa regală se demnește să-i determine după stomac împotriva altor trepte, pentru că în Rusia, din acele rânduri, ei sunt acum hotărâți și continuă să fie hotărâți să fie guvernatori, voievozi, iar dacă rangurile nu sunt determinate de ei, atunci din gropile subordonate nu va fi fără opoziție.

Această propunere a Senatului, inspirată din amintirea vechiului Ruby, nu a fost respectată, iar în „Tabel” nu se aflǎ o vorbă despre ceaiurile noastre străvechi.

Este de remarcat că în Senat s-au îndrăznit, deși într-o arie foarte respectuoasă, să protesteze împotriva acelui paragraf al Masei, unde, de altfel, s-a aplicat o amendă pentru ocuparea unui loc în biserică deasupra rangului:

• Și despre aceasta, senatul de guvernământ își anunță părerea dacă maiestatea sa regală, când era în biserici, despre Locurile Rătăcite, nu este dispusă să amâne până la vreme, astfel încât să fie imposibil să se întemeieze în mod corespunzător semănatul în biserici. , pentru ca in Sankt Petersburg bisericile sunt mici, nu la fel de spatioase ca in imprejurimi nyh in state, se construiesc biserici si unde locurile sunt special amenajate, fiecare om este deosebit; da, în ei poporul împotriva poporului rus este mult mai mic, iar în Rusia în biserici

este un popor mare, pe care biserica, pentru mulțimea oamenilor, nu-l poate găzdui și mulți stau în afara bisericii. Și din acest motiv, este imposibil să amenda într-un asemenea moment, dar numai dacă cineva, la biserici și la alte ceremonii, ia loc de la cineva cu obrăznicie nu după rang și nu cedează altuia mai mare decât rangul său cu încăpățânare. , astfel de oameni ar trebui amendați în funcție de pompele lor. Când, în Rusia, se construiesc locuri în biserici sau se arată o astfel de instituție, atunci, conform amenzii anunțate mai sus, procedați după cum porunc ambele puncte.
Iar această supunere a Senatului a fost, după cum se vede din „Tabelul” tipărit, lăsată fără respect.
MV. Ed. a doua. „Tabel”, 1722, cunosc un exemplar în biblioteca lui I.P. Karataev, cu același titlu ca mai sus* descris, tot în (*, va 16 p.; din rezultatul ultimei pagini reiese că „Tabelul” tipărit în tipografia din Sankt Petersburg la 13 octombrie 1722. Aici, în clasa a V-a, s-a adăugat postul de arhiatr care nu era la ediția I. Există o ediție germană a acesteia: Ihro Russiseli KayserHchen Majest.

gediuckt zu Riga 1722 14" ;. tot în Magazinul VII al lui Biisckjng, 347 - 360. Buinpig (Th. IX, 347, 348) are câteva discuții despre Masă, Bassevich, care a numit-o „un réglement des rangs très singulier”. Nu putea decât să dea un astfel de epitet, spune cu această ocazie celebrul istoric german Schlosser, un nobil german ca Bassevnch, care din copilărie era obișnuit să-și imagineze că unii leneși și paraziți pot aparține curții, în timp ce restul oamenilor sunt nimic. dar turbare. Cele șaisprezece grade de clasă stabilite de Petru se aplicau doar celor care slujeau cu adevărat și care doreau să fie folositori statului. Fiii nobililor puteau veni la curte, dar dacă voiau să aibă un cip, trebuiau să slujească.
Carta cu privire la succesiunea la tron, rusul era papei.- Chatan la Moscova si Sankt Petersburg in februarie! 722. Nu se știe dacă s-a păstrat oriunde în original, dar într-o retipărire este plasat în Poli. Sobr. Zakonov VI, JÊ 3893. Iată exemple din Cartea Gradelor și o referire la Marele Duce Ivan Vasilievici, care a lăudat faptul că de mai multe ori i-a schimbat pe moștenitorii desemnați la tron. La final, jurământul este să se supună celui pe care regele îl numește succesor. copiez. juraminte bisericesti. Scrierea slavă, s. 1. età., cu titlul „The Oath Promise” în Kab. delah I, nr. 32, între diverse decrete din 1722 pe foaia: 76.
Acest decret, spune Bassevnch (Magazinul IX al lui Büsching, 347), a stabilit puterea monarhilor ruși de a numi în mod liber moștenitorul la tron fără nicio atenție pentru relațiile de familie. Această hotărâre s-a întemeiat pe decretul din 1714, privind moștenirea unică, potrivit căruia imobilele erau transmise indivizibil unuia dintre fii, chiar și celui mai mic, dacă cel mai mare nu era recunoscut ca demn de aceasta. Decretul privind numirea moștenitorului la tron a fost apărat într-un eseu special scris pe acest subiect. „Adevărul voinței monarhilor”, despre care mai jos sub .V 324. Bergholz (¡bul. XX, 392) spune că decretul a fost publicat la 13 februarie: în ajunul lui Bassevnch a fost informat de kya. Menshikov, iar acest c. Kii-sky, astfel încât spălarea a fost trimisă odată cu prima e-mail de ieșire la Viena. În traducerea germană, decretul este de la Weber.
519. „La porunca Atotfericitului, Puterilor și Împăratului și Autocratului Atotrusului, Petru cel Mare și Tatăl Patriei: această știință a inventat Statica sau mecanica cu grijă și muncă. Lords și

'General Maeor, și Leibgvardii Maeora și din Bam-bardir Căpitanul Porutchik și Academia Președintelui, Grigoriy Grigorievich Skornyakov Ptssareaa: în familie
Biblioteca „Runivers”
-
necesitând învăţare. Tipărit de la Academia SavKty * Terburhg, Summer Go down on, 1738, „April on the 20th day”.
Въ 8', 36 pagini; desene gravate pe cupru: pe CȚp. 10, ii, f2, 15, th 17; pe o coală specială între paginile 18-19, 24-25 (pe 2 coli); ia p. 28; între 32 și 33 pe o foaie specială; după 36 de pagini pe o foaie specială - doar 24 de oiguri. În Sopikov IV, M 8882, din greșeală este afișat ca publicat la Moscova, deoarece pagina de titlu era pentru Mame. Acum cunosc un exemplar, excelent conservat, în biblioteca lui I.P. Karataev.
Pe pagina 1 există un astfel de titlu: „Practica artei ED mecanică statică. O scurtă interpretare a acestei arte; dar o interpretare îndelungată a sursei va fi lăsată în cazul unei cărți pline de această știință - Edek pentru concizia cuvintelor, pentru ca această verbozitate pătrunzătoare să nu îndepărteze dorința de știința artei. Urmează: „1. Ce este mecanica? Există un mecanic; arta de a cunoaște cântarele și micile sidamte prin metoda mașinilor, Mari povești de mișcare și ridicare.—2. Ce învață arta, semănând știință? Învață tot felul de mașini pentru mișcare și ridicare și aranjează tot felul de sarcini. - În ce lucruri constă știința acestei arte? Fundamentul mecanicii constă în. greutăți, covoare și pârghii, aplecându-se în sus, și din aceeași fundație, diverse mașini pentru deplasarea și ridicarea de poveri mari și dispozitive”; eu ute i. Mașinile principale sunt împărțite în șapte; al doilea - cu o pârghie îndoită în sus; a treia - roți și porți în picioare; a patra roți dințate și roți dințate; a cincea - pană; al șaselea - cu șuruburi sau șuruburi #; acum suntem în blocuri, parcă pentru a anunța următoarea problemă a Figurii.
În conformitate cu aceasta, sunt stabilite 7 sarcini pentru explicarea tuturor mașinilor de familie slave avansate.
JUtyț, „Regulamentul privind egalizarea amiralteiotvei în verF'n și despre atribuțiile consiliului de conducere al amiralității și ale tuturor funcțiilor din cadrul amiralității”. Iape-■chatasya povelѣniem piousestivѣitsiagr suveran.Petra? Eu sunt autocratul Marelui Împărat, All-Rusian.
St. Petersburg St. Petersburg St. Petersburg, 5 aprilie 1722”.
Въ 1 °, 185 pagini, c 171 numerotare pe foi; ia 10 p.
Biblioteca „Runivers”
STO
StL „Partea a doua a reglementărilor maritime, care definește urletul în ceea ce privește buna guvernare în timp ce se află” mult în port, precum și întreținerea porturilor și a raidurilor. A fost tipărită la comanda celui mai evlavios suveran Petru cel Mare Împărat ca autocrat al întregii Rusii. În Sankt Petersburg, TT-pograeii aprilie în ziua a 5-a, 1722, a suflat
Въ Г, 61 p. și 4 p.; pe ultimul *. „Registrul părții a doua! regulamentele marii când era „mult în port”. Deschid 3 exemplare. din această ediţie, în A.N., I. Schitul şi I.P. Karataev. V Poly. Sobr. Legile ambelor părți ale acestui „Regulament” sunt plasate în volumul VI sub M 3937.
În „Jurnalul lui P. V”. (P, 147,151, 179, 180) s-au păstrat unele informații despre această lucrare: „În 1720, între audierea „Regulamentelor Amiralității” din „Carta Mării”, s-a demnit (regele) să

aibă prezenţă pentru cele mai necesare fapte în senat... Conform învăţăturilor lui ov. a sinodului domnitor, Majestatea Sa în toată această lună (adică februarie 1721) a lucrat la alcătuirea regulamentelor amiralității și croitorului dimineața și seara... Majestatea și-a stabilit pentru sine în fiecare săptămână zilele indicate pentru propria sa opera si anume *. 4 zile în fiecare săptămână pentru a sta la cartea Regulilor Amiralității, o zi pentru a fi în Senat și una pentru afaceri externe. Și astfel, Majestatea Sa a corectat în fiecare zi, chiar și până la 10 decembrie, și stătea la „Regulamentul Amiralității” dimineața și seara la 14 ore pe zi, începând dimineața de la ora 5 până la miezul nopții chiar și până la 12, iar după-amiaza de la ora 4 la ora 11, ariciul săvârșit și toate acele cărți de regulament maritim, amiral și croitor au pus capăt pântecelui ostenelii sârguincioase a maiestății sale, în care fapta nu a fost poruncită, ci chiar prin munca făcută. (Acest lucru este dovedit de caietele negre ale acestor regulamente, care, de multe ori chiar de mâna Majestății Sale, se află în arhivele cabinetului.)”
Acest extras respinge mărturia lui Sopikov (IV, 9704) conform căreia „Regulamentul Amiralității” a fost publicat pentru prima dată în 1720. Goliakov (XI, 416) are informații că „Regulamentele Consiliului Amiralității” sunt stocate în hârtiile lui Petru V. de la început până la 8 paragraf și cuprins, scrise de mâna regelui.
mp. - Decret către domnii Senatului. Cu privire la nefinalizarea treburilor Contrar regulamentelor, date în Preobrazhensky la 17 aprilie 1722. Ieșirea vizei: „tipărit în tipografia din Moscova în aprilie 1722 în a 18-a zi”. Dimpotrivă, o foaie; 1'eiz. Știu de la I. Λ Karataev, Biblioteca „Runivers”
571
iar celălalt n taxi. delach I, nr. 32 l. 450, vb Paul. Sobr. Zach. marca" lanţ în vol. VI, sub Nr. 3970 cu o notă că a fost tipărită la 27 ianuarie 1724, în continuare. aici descris a fost apoi publicat pentru a doua oară. Începutul acestui decret este remarcabil: „Pentru că la guvernarea statului nu există nimic mai mult decât o păstrare puternică a drepturilor civile, este în zadar să scrii legi când acestea nu sunt respectate, chiar dacă joci ca cărțile, alegi costum. să se potrivească, care nu este nicăieri în lume așa, așa cum a fost cu mine, și în parte încă mai este, iar cel mai rău lucru este să faci tot felul de lucruri sub protecția adevărului... · La bărbați, este strict interzisă încălcarea decretului și se menționează despre carte. Gagarshg, suntem guvernatorul siberian și spânzurați la Sankt Petersburg.
Decretul lui Vasya a fost scris de mâna lui Petru cel Mare, apoi a fost văruit de două ori și din nou corectat de el. taxi. cazul I, nr.32 l: 444-449. NM. „Un cuvânt despre lumea dată de Dumnezeu în ziua tăierii împrejur a Domnului 17 22, anual 1. Predigt tìder den von Gott ge-gebenen Frieden den 1-lenJannuaryals am Tage der Bescbneidung des Herren. Alpo 1722 gehalten."
Въ Г, fără o pagină specială de titlu, 21 de pagini, pe ultima: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg în 1722, la 25 aprilie. Aceasta nu este o retipărire a Cuvântului”, descris mai sus la nr. 495, cu adăugarea unei traduceri germane.
Gavriil Buzhinsky a scris despre această ediție a predicii din 13 martie 1722 către Makarov: Teofilact Lopatinsky, conform unei scrisori a excelenței voastre, am tipărit în tipografie, din care 10 la șapte scrisori le trimit la birou. Iar de dragul profesorului, am trimis o copie la Sankt Petersburg Evaluatorului Sfântului Sinod, pr.

MJ. „Adevărul voinței monarhilor. În determinarea moștenitorului statului său; Prin Carta Suveranului Suveran al nostru Petru Marele Părinte al Patriei, Împăratul și Autocratul Rusiei, și așa mai departe, și așa mai departe, și așa mai departe. Această zi 1 7 22, 11 februarie. Publicat, aprobat și certificat printr-un jurământ popular. E mai spațios aici, doar...
') KPO. del", П, M 61

de dragul inimii, dar oamenii mici cunoscători ιo "í-zuotsya".
Въ f, 2 l: it. (prefață) și 59 de pagini, pentru numărul următor: „tipărit în tipografia din Moscova a verii domnilor * ©” 1722, august în ziua a 7-a.
Există o ediție a acestei cărți în tipul bisericii; în Io, 6. I. et a. in trei exemplare vazute de multe ori P, B., A N. si Rum. Visul Muzeului. Ediția I a Bisericii. font. „Pravda” va fi prins de Moscova în 1722 (I, J6870). Aici la început m 2 meme. foile descrise la pagina 568 din decretul din 5 februarie 1722 cu Forma jurământului. Mai departe, ca în ed. civil scrisori, iredaolo-ve pe 2 n. l. și text despre „viermi. con. (V, -U 13089) ukaya „de ex. la a I-a ed. civil scrisori la Sankt Petersburg 1722 p, dar adm. l Acest lucru este adevărat, deoarece în manifestul Ecaterinei I-yk, ed. a III-a. „Pravda * se referă direct la o singură clădire din Moscova”, și anume: „în același 1722, cu acordul guvernului principal spiritual și pașnic, a fost publicată la Moscova o carte specială, numită: „Adevărul este voința monarhului” ...
În decretul deja amintit, din 5 februarie 1722, s-a hotărât „ca aceasta să fie totdeauna în voia suveranului conducător, căruia îi dorește, el va determina moștenirea, iar celui hotărât, văzând ce obscenitate, încă anulați ... Cine va fi dezgustat de asta, sau altfel cum va fi interpretat, va fi onorat pentru un trădător, va fi supus pedepsei cu moartea și jurământului bisericesc .. "
Pe lângă pedeapsa severă pentru încălcarea sau chiar interpretarea acestui decret, s-a considerat necesară publicarea unui tratat special scris de Teofan Prokopovici.
Prefața spune că „Adevărul voinței monarhului” a fost slăbit-. · nu falsificat „pentru filosofi”, care toți recunosc legitimitatea cuvântului. împărțirea voinței părintelui în materie de moștenire, și nu cu scopul de a convinge sau a legăna supușii la supunere, în acest caz - puterea monarhului nu cere acest lucru, iar datoria supușilor este ea. ascultare neîndoielnică.pentru că în poporul nostru capătă capete și inimi atât de răzvrătite cu pasiunea contradicției, încât nu vor să laude nicio instrucțiune de la puterea suverană. Astfel de oameni nu numai că se mormăie; dar ei produc ispită în alții, și astfel cântă ceartă în Stat, „și străinilor li se dau păreri necinstite despre poporul rus, de parcă în el drepturi barbare m-am prefăcut loialitate față de suveranul meu și ascultare numai pentru mânie, r. nu pentru conștiință, cu sclavie și nu filial făcut... Așa că nebunii, dar încăpățânați (dacă ar fi), să blocheze gura disputanților, pur și simplu *

ei îi vor păstra pe cei nevătămați de binecuvântările lor nocive, dar vor lua și părerea vicioasă străină despre poporul tău... ... a fost publicat Adevărul Voinței Monarhului.

Întreaga carte constă din exemple ale lui St. scrieri, de asemenea citate din istorici, oratori și retori, care confirmă că suveranul, după voia sa, își poate alege un moștenitor și înlătura axul proprietății succesorilor săi, potrivit legii. În concluzie, Prokopovici nu s-a putut abține să-i atingă pe adepții antichității: •Ce mai spune el în ciuda noastră? Dar este oare răspunsul obișnuit nebun, încăpățânat și fără răspuns: este un lucru nou. Despre vanitatea pietroasă și ochi-mango ”· Dacă ar fi lucrul nou, care este tocmai vestea dăunătoare? Răul - și răul vechi este; bine - și există un nou bun. De asemenea, inspiră-mă și judecă-mi pe ale mele că unele lucruri sunt lipsite de laudele lor chiar și din cauza decăderii. Știrea în sine nu discreditează absolut nimic... Ar fi arătat cineva că această afacere nu s-a întâmplat la noi. Cel puțin nu am fost, ce e dezgustător? .,. Ce, deși nu l-am avut, dacă există bine și util, așa cum este, noi eram săraci dacă n-ai avea, dar prosperitate pe care am păscut-o. Armele de foc ale celorlalți au apărut primele! popoare decât la noi, dar dacă nu ar fi venit la noi până acum, ce ar fi Rusia și unde ar fi deja? Stai puțin și gândește-te la tipărirea cărților, la arhitectură, la alte învățături private. O persoană rezonabilă este atât o persoană, cât și un popor care nu va ezita să adopte lucruri bune de la alții și de la străini; nebunul Dar demn de râs, care rămâne în urmă ai lui și a celor răi, dar nu vrea să accepte binele unui străin. O astfel de persoană este demnă de această judecată, încât chiar și pentru timpul și serviciul său mare a căutat promovare și onoare pentru sine, apoi alungă-l cu un asemenea răspuns: nu ai avut niciodată o asemenea onoare! Dar ce nu s-a întâmplat și a venit, este posibil să defăimăm știrea?... Dar este evident cine va numi chestia asta și noi o vom numi așa, contrariul se va arăta de la Marele Duce Iaam Vasilievici, de la marele Vladimir, care a împărțit statul copiilor săi ca satele, și alții. Dar cine poate spune într-un omgg, cât de des acest lucru nu s-a întâmplat niciodată monarhilor ruși? Masty, ignorant de Istorie, se pare că căsătoriile suveranelor nu au fost niciodată complet străine, dar se știe și contrariul. Este puțin probabil ca Sb, din cauza deficitului de învățături, să fi avut o Istorie perfectă, de exemplu, ”pentru că proștii nu știu ce nu știu - poate, nu cred, nu e nebunie că nu s-a întâmplat niciodată. ... "... Orya ₤prtiѣ i-ny „proaspăt amintit „Adevărul voinței monarhilor”: în 1726, au apărut scrisori anonime, unde nu au fost exprimate aceleași opinii, care au fost susținute în lucrarea considerată a lui Prokopovici. Se vede că guvernul de atunci a luat în serios

să-i caute pe vinovați: printr-un decret special s-a promis că, dacă cineva van * pune sau deschide pe scriitorul acelor scrisori, atunci vor primi premii de 2000 de ruble, care au fost plasate în Lanterne lângă bisericile Sf. Trinity și Isacia. În plus, informatorului i s-au dat satele și numele vinovatului aflat în posesia perpetuă și ereditară. În acest caz, a fost realizată o nouă ediție a „Pravda testamentului monarhului” în tip bisericesc, cu anexa la decretul acum descris „Despre scrisorile hoților plantați” - la Moscova, în iulie 1726. De remarcat că în 1722 „Pravda” s-au tipărit 1200 de exemplare, fiecare vândut fără legare pentru 13 Alt. 2 bani, iar în legarea 20 Alt.; Până în mai 1726, s-au vândut 550 dintre ele, iar 50 au fost distribuite gratuit.În aprilie 1726, sinodul intenționa să mai tipărească 1200 de exemplare. tratat și 3000 de exemplare. decret privind scrisorile anonime. La 30 aprilie a aceluiași an, Senatul a

informat Sinodul despre tipărirea cărții și a decretelor, pentru distribuire în tot imperiul, 19.051 de exemplare. despre faptul că unele dintre ele pentru provinciile cele mai apropiate de Moscova ar trebui publicate la Moscova, iar pentru cele adiacente Sankt Petersburgului, în tipografiile din Sankt Petersburg. Mai târziu, a fost nevoie de mai multe dintre aceste cărți și, prin urmare, senatul a hotărât, pentru a reduce costurile, să emită hârtia necesară tipăririi de la manufactură-colegiu. In Moscova. tipografia a tipărit 14.031 exemplare, la Sankt Petersburg - 5.101 ').

Ediția din Petersburg din 1726 (pe care o are Caster. Nr. 760, nu se știe de ce, a fost redenumită „Despre adevărul voinței monarhului") „Adevăratul monarh" a fost publicată la 3 august 1726: ea fără o specială pagina de titlu, începe direct cu un decret privind scrisorile anonime; apoi decretul lui Petru I, din 5 februarie 1722. Urmează un anunț din care aflăm că, în ciuda tuturor promisiunilor și ofertelor de premii, nu au fost găsiți nici scriitorii de scrisori anonime, nici complicii lor și, prin urmare, au fost trădați. prin sinodul aiaem din biserica Sf. Trinity, 10 iulie 1722. Tradiția lui Amoyem a fost publicată la Sankt Petersburg pe 2 iulie, a fost compusă tot de Prokoiovichyg, după cum se vede din dosarul sinodal citat mai sus. După anunț, s-a explicat: „Conform decretului mai sus menționat al Majestății Sale Imperiale, Marea noastră împărătească... începem să citim despre deplina putere și liberul arbitru al părinților, și în special al părinților autocrați, în determinarea moștenitorilor lor, încât dacă cineva este dezgustat de asta, răutatea lui nu te-aș putea vedea. Aceeași lectură este cuprinsă sub acest titlu: „Adevărul voinței monarhului în determinarea moștenitorului statului său". După aceste cuvinte vine o retipărire a Pravdei, cu subdiviziunea ei în lecturi, și a lui Irod

*) Rasina, mlo, mchitaesa n 1733 M 13.

fiecare dintre ele reamintește pe scurt ascultătorilor despre ceea ce au citit în lectura anterioară.

La mai puțin de un an mai târziu, sub Petru I, în iulie 1727, Pravda, ca toate cărțile de genul ei, s-a ordonat să fie luată de la toată lumea, iar cei care aveau să înceapă să se rețină să fie aduși în fața justiției. Patru ani mai târziu, tocmai în 1731, locotenenții Anei Ioannovna se referă din nou la „Adevărul voinței monarhilor", și de aceea, ca act legislativ, este plasat în Culegerea completă de legi (V. VP,. V. 4870, cf. tot acolo decretele Nr. 5131 si Nr. 5909). Prințului Șcerbatov a găsit dăunător să-l îndepărteze de pe tron pe fiul legitim al lui Petru, țareviciul Alexei, iar în „Însemnările sale", cunoscute din listele scrise de mână printre iubitorii de antichitate, el spune, printre altele: „rangul spiritual, pe care Petru l-a iubit pentru luând puterea, a tunat în templele lui Dumnezeu ih nanngernkamn la el! Între aceștia, Prokopovici, care, deși din cler, nu avea nicio antipatie față de suveran, dar era complet orbit de ambiție, de parcă s-ar fi arătat limpede în alte domnii, și-a ridicat vocea înaltă în semn de laudă a suveranului. A fost demn de multe laude; dar ar fi de dorit ca aprecierea lingușirii să aibă loc și laudele lui Prokopovici, acest călugăr ascuțit-zhemago (sic), acest episcop ambițios, sacrificându-se pentru voia lui Biron, acesta, deja nu-i era rușine să fie judecător al oficiu secret, fiind arhipăstor al Bisericii lui Dumnezeu – erau lingușitori, așa cum demonstrează propriul meu eseu „Adevărul voinței

monarhilor” — un monument al lingușirii și slujirii voinței monahale a suveranului*...
În fine, remarcăm că acest tratat a fost tipărit și în traducere germană: „Das Heehi der Monarchaa in willkOtltohen Bestel-lung der Reichs Folge durch grossmãchiigsten Landes Herm Petri Irob du 2 Febr.l 7 22pollicig1e Verordmmg fesigesekL Berlin , 117”. (4°).
A
ALD, „Cartea istoriei începuturilor de a avea, de glorie și de expansiune a poporului slav și a regilor lor și a proprietarilor de nume pediatrice și cu multe regate, regate și provincii. Adunat din multe cărți istorice, prin domnul Mavrourbin Archimai-drita din Raguzh. În care este un început, și faptele tuturor popoarelor, limba de odinioară a slavonului și patria unită, deși acum în multe Împărății de trandafiri, sunt prin mulți războinici pe care i-au avut în Europa, în Asia și in Africa. Extinderea imperiului lor, și obiceiurile străvechi, în timpuri diferite, străini, Hristos Mântuitorul, sub mulți suveran.

m) Tradus din Ttaltan în rusă, și tipărit la comandă și în timpul fericitei domnii a lui Petru cel Mare. Împărat și autocrat al tuturor * rusilor, și așa mai departe, și așa mai departe, eu sunt așa mai departe. în Sankt Petersburg Tvograei, 1722, august în ziua a 20-a.
B 4 °, 13, 335 i 11 pp. Etakvia a fost tipărită în număr de 1200 de exemplare, prețul pentru fiecare a fost stabilit la 25 alt. 2 bani; la 1756 mai erau 487 *).
La începutul cărții este plasat: „O scurtă colecție a poporului istoric al slavilor, gloria ariciului și expansiunea”. Se spune aici că motivul obscurității istoriei slavilor a fost lipsa de oameni învățați și războiul continuu; alte popoare au avut proprii lor istorici, drept dovadă sunt date numele unor scriitori care au lăsat o descriere a diferitelor meleaguri. Slavii s-au luptat cu aproape toate popoarele: au ruinat Persia, au deținut Asia și Aeryakoy (sici), Franța)) Anglia) și așa mai departe. Acest lucru poate fi confirmat de imensa bibliotecă a Prințului d'Urbino de Levar. În colecția scurtă există: „Descrierea istoriei istorice și istorice, deși Biserica Romană nu acceptă unele, fie nu pentru descrierea nedreaptă a poveștilor lor, ci doar pentru epifania Bisericii”.
La sfârșitul cărții se află un adaos scris de veoioi Prokopovici, cu următorul titlu: „Scris dintr-o carte care este adunată din multe cărți istorice despre poporul slavon prin dl.
Originalul a fost publicat în 1601 sub următorul titlu: Il regno de gli Slavi hoggi corrottamente delti sebiavoni historia di don Manco Orbini Ravaeo abbaeo abbate Melitenao. Nella qnate si vede G origine "piasi di tutti i popoli, che fqronp delia lingua Slava, crm noite et varie guerre, che fecero in Europa, Asia et Africa; il progresso dell' Imperio loro,!' antico culto, et il tempo della loro conuersione al Christianesima Ein particolate veggonsi I successi de' Re', che anticamente dominarono in Dalmaţia, Croația, Bosna, Servia, Russia et Bulgaria. În Pesaro MDCI (í°). În text sunt tipărite stemele unor case suverane, iar la începutul dedicaţiei lui Orbini către signor Bobelli, care se cântă în traducerea rusă. Această traducere este atribuită lui (Sopikav I Evgeniy) Savva Vladislavovich Raguzinsky, deși acest lucru nu este menționat în ediția tipărită.
În P. B. există două copii scrise de mână ale acestei traduceri (Q., IV, 97 și 98), dar ambele sunt incomplete: aduse1 la descrierea Dalmației, care

*) Smod. D yda 1722, F 18 I 1756, F 14.

Apare în ediția Petrovsky de la paginile 185. Într-o listă (sub nr. 98) există un anunț că cartea a fost tradusă din ediția italiană, tipărită. în Pesarro, 1601, „în rusă de la un binevoitor din Sankt Petersburg, 1714”. Regretatul Certkov în „Descrierea războiului marelui duce Svyatoslav Igorevici” (Moscova, 1843) se referă de mai multe ori la opera lui Moor Orbin în ediția rusă din 1722 pe motiv că „nu a putut obține originalul italian al această carte chiar și în Italia: toate exemplarele s-au epuizat de mult și nu a fost tipărită o nouă ediție. Titlul originalului scris mai sus a fost făcut de noi cj> dintr-o copie frumoasă păstrată în Pub. Bibliotecă. În același eseu al lui Chertkov, la pp. 107-109, este descris un manuscris, care este păstrat la Vatican („Faptele regilor Dalmației și Croaților”), tradus în italiană în opera lui Maurus Orbino.
£". „Din Majestatea Sa Operator într-o scrisoare către Senatul de guvernământ din Derben, 30 august, care a fost primită la Moscova pe 28 septembrie, a fost scrisă.”
Въ Г, fără titlu special, 2 și 6 num. pagină; pe ultimul număr: „tipărit la Moscova sub Senat în 1722, la 29 septembrie”. Singura copie Cunosc această relație în arhiva sinodală; în copii olografe: la Tsarsk. Nr. 150 l: 346-351; P. B. Q, IV, 143. La început, scrisoarea țarului către Senat, iar apoi „Extract din jurnal despre campania de la Astrakhan și cum au ajuns la Derbeny”.
Această știre, sub titlul: „Relație și jurnal despre campania lui e. c. Majestatea în 1722 către Persia înainte de bătăliile care au avut loc acolo și capturarea lui Derbent „este menționată în broșura domnului Obruciov” O trecere în revistă a monumentelor scrise de mână și tipărite legate de istoria artei militare în Rusia până în 1725”, pp. 146 -149, aici sunt extrase de acolo. Bergholz (Busching's Mag. XX, 537-538) dă detalii despre modul în care senatul a sărbătorit cu ocazia primirii acestei știri: limba raportului despre succesele din Persia, iar traducerea în germană a știrii nu era încă gata „.. .
În relație, Petru a scris Senatului pe un ton pe jumătate de glumă: mai întâi, a raportat despre ordinul maistrului Viteranii de a distruge satul lui Andreev. Aici, „cu ajutorul lui Dumnezeu, vrăjmașul a fost bătut, iar satul lor, în care, spun ei, erau 3.000 de gospodării, a fost devastat și ars fără urmă”. În timpul trecerii de la Astrakhan a corpului sub comanda generalului-maior Kropotov, „toată lumea a fost văzută cu calm pe drum, iar de la proprietarii munților 37

plăcută la față (și această plăcere a lor a fost din voința lor, ca o predică despre dumnezeirea lui Hristos rostită, că nouă și vouă este Isus Fiul Dumnezeului celui viu). Inamicul l-a atacat pentru prima dată pe 19 august, „pe care oaspetele s-a bucurat foarte mult (și mai ales cei îmbrăcați, care nu au auzit fluierul) și, primindu-l, l-a escortat cu cavaleria și a treia parte a infanteriei. la locuința lui, făcând contra-vizită și rămânând acolo pentru a-i distra au făcut din toate averile sale Artificii pentru confortul lor (și anume: ars într-unul din orașele sale, unde locuia, din 500 de gospodării, pe lângă alte sate, care au fost arse pe părțile laterale '6) „...
„Extrem de surprinzător”, se scrie mai departe în extras, „acești barbari s-au luptat, în societate nu au rezistat deloc, dar au fugit și au luptat deosebit de disperat, astfel încât lăsând pistolul, parcă s-

ar preda în totalitate. , au tăiat cu pumnale, iar unul în Frunt cu repezit cu sabie, pe care dragonii noștri l-au luat la baionete „... Înainte de asta, 3 cazaci ai noștri au fost prinși de dușman și martirizați, iar pentru asta „21 de oameni din cei luați. (dușmanii) pentru cei nevinovați și în toată lumea făină și moarte nemaivăzute trimise la cazaci, în răzbunare se pedepsește cu moartea, și li se eliberează cu o scrisoare, declarându-le barbaria, al căror nas și urechi sunt. a tăia calea ...
În această „Relație” există știri despre un manifest tipărit în limba turcă: La 24 iunie 1722, locotenentul Andrey Lopukhin a fost trimis la Tarki „cu manifeste tipărite în limba turcă, pe care i s-a ordonat să le trimită la Derbent, Shemakha și Baku; iar în acest scop au fost trimiși tătari și cercasi Terek cu 30 de persoane cu care să trimită acele manifeste. cf. p. 652-653.
«Copia unei scrisori de la tine. Țar-major la Senat, care direcționează în absență, până în prezent la Derbent pe 20 august, deci la Moșeau pe 28 septembrie. A sosit în 1722 împreună cu un jurnal detaliat al celor trecuți astfel în timpul expediției curente de la Astracan la Derbent . După originalul tipărit la Leipzig». Она перепечатана также въ компиляции: „Xeust descrierea istorică și geografică detaliată a Mării Caspice, a Daria Slroms și a celorlalte țări, orașe și orașe din jur etc. Dantzig imlahr 1 723”. Здѣсь есть гравюра съ изображеніемъ Дербента.
Weber (Das Verand. Russi. II, 62, 63 și 86-89) are un extras din relația descrisă, precum și manifestul menționat în traducere germană. Въ Kab. cazul I, nr. 30, l: 132-134, există o „Copie a manifestului din turcă în latină și din latină în rusă tradus din cuvânt în cuvânt”, iar la l: 135-143 o referință comemorativă cu amendamente. de mâna lui Petru cel Mare. Manifest în germană. publicat într-o broșură separată s. I. el a.: „Manifest welches Jhro Russiseli Kays. Mai. în Persien austheilen lassen. Fontul acestui frate

shyury este același cu cel folosit pentru tipărirea eseurilor germane în tipografia din Sankt Petersburg.
5*3. Decret, începând cu „Milostivirea lui Dumnezeu”, privind înființarea unui colegiu berg.
Въ Г, pentru 7 pume. pagină; pe primele 5 pagini despre decretul colegial Berg, 10 decembrie 1719 (Pol. Sob. 3.V., nr. 34-64), în jos, ieşire: „tipărit la Sankt Petersburg la 4 septembrie 1721 ”; pe pagina a 6-a a decretului privind aducerea probelor de minereu (P. S. 3. VI, nr. 3529), iar ieșirea: „tipărit la Sankt Petersburg 1720, februarie în ziua a 19-a”. Pe str. 7. decret privind înlăturarea obstacolelor în calea căutării minereurilor (P. S. 3. VI, nr. 3974) și ieșire: „tipărit în tipografia din Moscova în 1722 noiembrie 13 zile”. Въ Kab. del. I, nr. 53, foaie: 188-191.
5*S. „Cântec, de la ea Din Marea Caspică cu victoria asupra Derbenya și a altor orașe, împăratul întreg rusesc din august care se întoarce din tatăl patriei Petru cel Mare, cel mai milostiv Suveran și fondator al său, la intrarea solemnă în orașul său imperial Moscova. , vototvovashe Academia din Moscova 1722 decembrie 18 zi. »
В 4°, fără pagina de titlu specială și anul și locul publicării, pe 4 pagini. acest „Cântec” IV, nr. 9360. Un exemplar. cunoscut mie în arhiva sinodală, celălalt în Kab. del. I, nr. 53 l: 350-251.
Despre intrarea solemnă a lui Petru la Moscova, la întoarcerea sa din campania persană, detalii din Bergholz în Magazinul lui Büsching Th.

XX, S. 588-590; aici plasăm, prin raritate, un cântec compus pentru acea ocazie:
1.
Pachete solemne de bucurie pentru voi Copilul rus vine în grabă Din luptele estice, militare
Omagiu lui Marte.
2.
Acolo unde antagonistul adversarilor este întunericul, Marte se luptă cavaler și curajos. Extinderea limitelor rusești
Diavoli notabile.
3.
Nu este ca Darius cel puternic pare să fie, Prosperus du-te și bea. Clădirea a început Derben grozav
Multă putere.

4·.
Ea abia este un oraș în care Raven are puteri și puternice, care a câștigat glorie, Și chiar mai mult și o krpka: și-a șters curajul - s-a predat lui Peter!
5.
Incapabil să dea ordine altor orașe să se protejeze,
Sub o sută de linie sultanului Uzbraen În bătălia de pe Marte.
6.
De îndată ce împuşcăturile de foc au fost coborâte, În ceasul acela, popoarele Mediilor au trimis pe Petru pe marele domnitor să cinstească Sub jugul vieţii.
7.
Cheile orașului și toată gloria lor dau statului rus unul mare,
Pentru ca ei, ca niște sclavi, să servească drept credincioși.
8.
Împăratul i-a lăsat zdruncinați, Într-o prefigurare prosperă glasul orașului Moscova care domnea
bună bucurie.
9.
De parcă ar sparge întunericul barbar,
Haitele vin în Rusia din Est, decorate cu raze de victorie
Și luminat.
10.
El este urmat de bezele în jur. Faptele celor eroici nu sunt măgulitoare de către Fiul Rusiei, ca nereidele a căror specie.
unsprezece.
Fericitul Theb s-a închinat în fața lui Petru cel Mare, ca și cum ar fi fost,
Onoare cu timpanuri și fețe, jocurile sunt grozave.
12.
Atunci, pentru tine, cinstită Rusie, Părintele patriei se întoarce acum
Ca o datorie de a saluta slujitor cererea pe cerul regal.
13.
Asche Memnop imagine și sunet,
Eryasche pe sine razele sării sunt clare,
Fii salutat când a răsărit: Bună luminare!

14.

Datorită mai multor fețe diferite. Mulțumim pentru acțiunile unei fracțiuni, Așa cum limitele tale se extind Întunericul alungă.
15.
Dorind cu siguranță nu nenumărate veacuri, Fie ca ei să domnească între oameni Și să ocrotească popoarele de mână În generațiile veșnice!
SS*. „Cartea sgstim, sau constituția religiei mahomedane, a fost tipărită din ordinul majestății sale Petru cel Mare, împăratul și autocratul întregii Rusii, pe teritoriul Sankt Petersburgului domnitor. Vara 1722, 22 decembrie.
Въ! °, 1 l. nen. (cuprins), 5 pagini (dedicat lui Petru), 12 pagini (versuri latine în cinstea lui Cantemir), 8 pagini (prefață către cititor de Dmitri Cantemir) și text pe 379 pagini. La început, pe o foaie specială , gravură pe cupru: în formă de trei figuri feminine Europa, Asia și Africa stau lângă un copac, lângă care, vm. ramuri și rădăcini, șerpi și sub el un om înclinat. Semnătura: „grd. A. Zubov. Pe ultimele 379 de pagini a fost tipărit „Sfârșitul primului volum”, dar al doilea nu a mai fost publicat ulterior.
Interesante sunt versurile latine de la începutul cărții, unul, intitulat „Oda în lauda lucrărilor celui mai senin prinț Dimitrij Kantemiri Systerna die ti, de religion et statu imperium turciei” ia semnat de Theophilactus, rectorul Savanților Moscovei. Другие «Serenissimo et celsissimo Demetrius Cantemir s. domn al imperiului Rusiei, moștenitorul țării Moldovei, Domnul, cu daruri ale minții atât de excelente ca în imaginile străvechi ale principilor Moldovei, ilustrul, de succes patron al literaturii politice, închinătorul cultelor, marea sa lucrare asupra sistemului religiei mahomedane etc. în. el jură, spune, dedică acest jurământ celui care mănâncă lumină. d. cu semnătura lui Gideon Vishnevskago, datată 22 noiembrie 1722
În dedicația lui Petru, se spune că scriitorul folosește deja patronajul vulturului rus pentru al nouălea an. „A zecea vară începe deja, dar în această monarhie rusă ortodoxă duc o viață fericită. Și totuși, fără niciun motiv, din vreun motiv sau laudă, să se arate din slujba mea, maiestatea voastră, de către ai lui, ca și el, este mișcată de filantropie

un astfel de (în adevăr, imperial) a vărsat binecuvântări asupra mea, căci pentru aceasta nu se vor obține nici egalitatea de slujire, nici ascultarea, comparația sau mulțumirea, comoditatea decentă și răsplata cuvenită în mine nu numai că se vor obține, ci mai jos prin cuvânt se vorbește. , mai jos poate fi gândul! Dar aceasta, mai mult decât orice altceva, argumentez despre cea mai prosperă ființă, parcă prin foarte prezentă convertire a Majestății Voastre și (și chiar anul acesta sunt discursuri) mai mult decât iubirea părintească, mai mult decât orice din partea Majestății Voastre în mod liber și din belșug – probabil cu ai mei, cu slujire, așa cum ar trebui, și cu evlavie, sunt sătul de dulceață și mă amuz în fiecare tăcere...” La sfârșitul inițierii, este clar că Cantemir a întocmit o adevărată carte la porunca lui Petru.
În prefața către cititor, printre altele, se spune: „Lăsați cititorul să judece legea noastră mahomedană, adică cartea Kuranului, adevăr insidios, și viclenia nepoliticosă și stupidă. Ori de câte ori vrei să-ți ascunzi țesutul fals de ei, și mai ales de popoarele creștine, ca prin porunca lui Dumnezeu, el impune o grea anatema urmașilor săi, dar cartea Coranului nu este un alt dialect, doar Arabă, mai mică decât alte caractere, doar arabă scrie și se va pronunța - Domnule ai cărui și nu ce oameni de știință de atunci, popoarelor, și mai ales grecilor

și latinilor (pentru ei cuvântul arab era ciudat și nu era folosit), curvia și farmecele ei putrede ar fi luat naștere; dar în fiecare secol numele lor sunt Phoenixi, mai puțin decât săracii oameni de învățătură, atât de la creștini, cât și de la eleni, care sunt cruzi și puternici în limba arabă a puterii celor puternici și sub iarba învelișului său au creat evident un șarpe. Voi păstra tăcerea față de creștinii din Samokat, Georgy Kedrin și alții, care, în stilul istoric, dar parțial și precis, Khamedanul superficial văd șmecheria. Voi păstra tăcerea despre Ioan Cantacuzenus, împăratul, care cu o carte grozavă și o conversație continuă cu țesăturile false ale versurilor înțeleptului și evlavios Kuran râde și o reflectă. Dar îi voi oferi lui PorFiria, Filosoful Peripatetic, o ființă greacă (adică păgână), un raționament pe care l-am creat pe cartea lui Moise, pe Sf. Evanghelia, despre Coran. De dragul curiozității, păgânii prezis, de dragul curiozității, au citit cu atenție aceste trei cărți ale legiuitorilor, iar legile, chiar pentru a corecta moravurile omenești din ele, au fost publicate, respectate cu atenție toate edițiile diferite ale maxime. Și în primul rând, despre legea lui Moise se spune că legea evreilor este legea tineretului; dar legea creștină este legea imposibilului, iar înmormântarea mukhamedană este legea porcului.
„Aproape, continuă Kantemir, cel mai uman cititor, această lucrare (adică eseul „Sistemul de religie a lui Magomed”)

percepe? Voi exprima pe scurt: împăratul său. Maiestate, Prea milostivul meu Suveran, de ceva vreme prin atâta muncă în tot felul de științe și arte bune, prin predarea subiectelor stării sale cele mai sfinte, a instruit cu totul subiectele, și o mare parte a celor nobili, prin amarul. virtuțile rădăcinilor, el însuși conduce, premergând cele mai dulci dintre acele fructe acceptarea și degustarea, somnul prosper și tot ceea ce face o persoană perfectă, a învățat pe toți cu fundul său, judecat (și într-adevăr evlavios), de parcă esența nu este. fericit doar cu asta, chiar și celui politic aparține cinstei, dar în toate felurile posibile trebuie să fii și că, chiar și venerației divine și ortodoxe are nevoie de esență. De dragul ei, după ce a aranjat și condus primul guvern, atât politic, cât și ecleziastic, și a aprobat cel domestic și sfânt. părinții codului, la aceasta în moduri diferite, prin munci neîncetate și dependență inepuizabilă de pbtom și aur, starea lor, nu numai ca profesorul elevului a îndrumat, nu numai ca împărat al subiectului, nu numai ca lider al războinicul, în plus, întrucât tatăl l-a iubit pe fiu, l-a învățat, l-a pedepsit, a corectat și a adus un caracter bun celor mai buni. La fel, pentru ca păstorul vigilent, păzitorul perspicace și periculos, să nu fie lipsit de titlu, nu numai pentru a face, ci și pentru a fi observat și a fugi de răutatea monstrului, adică de idolatrie, de răutatea amăgită, legiuitorii mincinoși, voința nesimțită, cei răi acoperiți, la sate și nebunii ascunse, antihriști și duhuri rele, legăminte viclene și de moarte cu toată lumea și cu oricine deschis, sărutat cu sârguință, răsfățat și creat. Și mai presus de toate, după cum cred, acest lucru ar trebui observat și prevăzut cu cel mai sârguincios, judecat după maiestatea sa regală, dincolo de religia mukhamedană și de legea Kuran, dacă se manifestă prin ea însăși, deoarece este foarte lipsit de o bază descriptivă; ambele cu cel mai mare imperiu mahomedan într-un timp scurt, doar o vârstă, ca aproape toată Asia, o mare parte a Africii și nu mai puțin o parte a Europei cu otrava ei mortală. Și apoi abia mai târziu s-au răspândit în timpul următor, ca acum râurile Indus, Volga,

Don, Nistru, Dunăre, Sava (Ungaria a fost deja curățată de armele lui Cezar), Marea Mediterană, Nilul, Arabia goală și Petrea și gura de vărsare. din Eufrat kuran venera răul. Dar să-mi închipuie cineva din legile și cărțile popoarelor răsăritene cu pricepere că fie există ceva divin în ele este un sacrament, fie că este invizibil pentru om, ajutându-L pe Dumnezeu (nu spun că îngăduie) voia celor necredincioși. iar barbarii cu armele, iar religia ridicată și stăpânită (Dumnezeu nu vrea numai binele și nu face numai ceea ce este mai bun). Din acest motiv, măreția sa imperială s-a demnitat și cu mine (ca și cu cele mai importante lucruri, fie cu pix, fie cu sabie

încredințează-ți pe al tău), să-ți încredințezi slujitorul tău și să fii despre religia mahomedană și despre guvernarea politică a poporului musulman, un fel de stil inferior și ediție comună, așa cum se spune și se crede printre aceste popoare barbare fără pretenții, fără cenzură, fără aplicare, sunt fără nicio minte adusă lenea în lume, să cunoască și să vadă ortodocșii acest imperiu, ca arabii, persanii, turcii, tătarii și orice altă esență a acestui rău, cinstând triburile pentru propriile sale Pentru că, într-o captivitate tăcută și fără cuvinte de mângâiere, pentru că au fapte rele pentru virtuți și greșeli pentru răzbunare sunt onorate și adevărata fericire în poftele trupești, în poftele nestăpânite, în desfrânările neîngrădite și în păcătoșenia liberă, se presupune că este, - ei cred, care, citindu-și nedreptatea, le poate bloca buzele ...

Întreaga lucrare este formată din 6 cărți: 1) despre falsul profet Muhammad;

2) despre Coran; 3) despre Apocalipsa lui Mahomedan; despre teologia lui Mu-Hamedan; 5) despre religia lui Mukhamedan și 6) despre alte religii din statutele lui Mukhamedan.

Kantemir a scris „Cartea sistemului” în latină, a tradus-o în rusă, care locuia în casa lui ca profesor, Ilyinsky; vezi Partea I a acestei lucrări, pp. 2 36.2 37.248-252. Este remarcabil că în marginile traducerii tipărite nu sunt explicate doar zicale străine, ci uneori și cuvinte rusești. Deci, pe lângă explicarea că o axiomă înseamnă un decret care nu necesită argumente, politica este o constituție a poporului, teoria este mentalitate, o idee este o imagine, un fizician este un naturalist, un mashkara este o cană etc. grânar, balustrade-genki, sail-sail, veveriță-veksha, jurământ-bozhba, inert-nu rapid, berbec-berbec, cufăr-arca, munte de piatră de stâncă etc. Pentru critica modernă a acestei judecăți, vezi 1 parte a acestui lucrare, p. 567 - 570. La 23 august 1722, sinodul prezentat țarului: în acest Sankt Petersburg, dar și în tipografia din Moscova nu se obține. Iar cei care au fost la Moscova, au fost luați în campania actuală a Majestății Voastre și vreo șapte cerem de la Majestatea Voastră o definiție: dacă să așteptați aceste scrisori aici, sau să puneți deoparte locuri goale pentru ștanțarea lor, să le trimiteți într-o campanie, unde aceste scrisori. se poate imprima? „Petru a răspuns cu propria sa mână: „Ce scrieți pentru a tipări niște cuvinte în turcă într-o carte despre credința mahomedană și

Se pare că nu am nevoie de el, pentru că nu este pentru turci, dar pentru cunoștințele rusești este tipărit ') "...

S3. „Raționamentul este ce motive juridice... etc., la fel ca și titlul publicației descrise la nr. 355, diferența este că în titlul

suveranului, vm. țar, pune „Petru cel Mare, Împărat și Autocrat”, și vm. Majestatea Sa Imperială– • Majestatea Sa Imperială a Întregii Rusii”. La sfârșit, este afișat anul 1722.
B 8°, 37 de pagini (dedicație și prefață) și text pe 380 de pagini mai mult de 10 exemplare din „Raționamentul din 1722”, cu indicația că provin de la tipografia din Sankt Petersburg. În biblioteca lui D. V. Polenov se află două exemplare ale acestei ediții din 1722, dar titlul și textul unuia au o diferență de font față de celălalt.
„Raționamentul” lui Shafirov a fost tipărit la Sankt Petersburg în 1722, inclusiv 20.000 de exemplare. Trebuia să distribuie această lucrare cât mai mult posibil în Rusia și, prin urmare, guvernul avea intenția de a o trimite în provincii și provincii. Tipărirea numărului menționat de copii a mers: hârtie de scris - 1006 picioare 15 zece 8 coli, la un preț de achiziție de 1438 de ruble. 26 alt. 4 bani; provizii pentru 100 de ruble; tipărirea s-a efectuat pe 5 mori în decurs de 8 luni; salariul datorat artizanilor în acest timp era de 3284 de ruble. 19 Altyn. La început au vrut să pună cartea la vânzare pentru 16 alt. 4 bani pentru fiecare, regelui, la 24 decembrie 1722, a stabilit un pret de numai 10 alt. Este remarcabil faptul că „Discursuri” a fost vândut la Sankt Petersburg din 1722 până în 1725, doar 50 de exemplare. *). Ideea de a trimite cartea în întreaga Rusie nu a avut loc și încă din 1756 la Moscova. sinod, tipografia a păstrat 16 mii de exemplare din ea. De aceea și acum poți cumpăra această carte fără dificultate cu 20 de copeici.
331
Въ Г, 47 de coli. Aici pagina de titlu este lăsată neschimbată față de ediția I. a acestei cărți de arhitectură, descrisă la nr. 155: sunt mărite doar unele decorațiuni în jurul portretului autorului și nu există nicio semnătură a gravorului. În această ediție nu există nicio introducere („Foundation, how to build”); cartea incepe direct cu desene gravate pe cupru, explicatii
■) cabină. cazul 1!, L 62, l. 107 și I, M 3L p. 75. Sinod. cazul 1722, L 20.

la ei în partea de jos a gravurilor - doar 18 și 28 de foi speciale. Nu sunt semnături din 30 din desen, iar aici, atât în ordine, cât și în conținut, sunt anulări față de ediția I, care este în general mai completă; cu toate acestea, primele 30 sunt identice cu cele 33 de desene ale cărții din 1709; sunt părți special numerotate și denumite. Ediția de față este s. I. et al. În Pictura de cărți de A.N., între 174 * 2-47 de ani sub nr. 14, se atribuie la 1722, Moscova, la zece. Același lucru a fost repetat de Sopikov II, nr. 2067. În al 3-lea Prib. la Pictura lui Smirdin 14694, este estimat la 15 ruble. ser.
Tabelele orizontale ale latitudinilor nordice și sudice. Răsăritul soarelui, cu expresia: Prin care este foarte convenabil, pe lângă calculul aritmetic dificil, indicarea incorectă sau necinstită a busolei, sudul în toate locurile, se obține lumină, prin ele este și ușor și foarte comod de găsit și în curând posibil foarte utile cele care se află în estul, vestul și vestul indiei moretpest - urlă. Tradus din limba olandeză în dialectul slavon-rus din cartea Schatz Kamer, tipărită la Amsterdam, 1697, la comanda respectuosului său împărat și autocrat al întregului rus Petru cel Mare, tatăl patriei, suveran al patriei. folosirea cea mai milostivă a școlilor matematico-pavi-gatsky studenții care sunt ținuți ca la Moscova deci la Sankt Petersburg, sub comanda amiralului general, un adevărat consilier privat, titular al

Ordinului Sf. Apostolul Andrei, Consiliul Amiralității de Stat al președintelui și guvernatorului general al Principatului Estlandei, contele Fiodor Matveevici Apraksin. Gravat la Moscova într-o tipografie civilă de primul tip, care este păstrată sub patronajul înaltului său conte Jacob Vadimovici Bruce, generalul Feldzeugmeister în artileria și bergul colegiului președintelui și al Ordinului Sf. Andrew. Cu grija profesorilor Andrei Farvarson și Leonty Magnitsky, la ani de la întruparea lui Hristos în 1722. De la bibliotecarul Vasily Kipriyanov. Titlul este urmat de o dedicație lui Peter, semnată de Kipri-yanov. Într-o adresare către cititor este explicată funcționarea magnetului și determinarea declinației busolei. După unele sarcini de navigație, un tabel cu diferența de latitudine a fost marcat cu instrucțiuni despre cum să-l folosească. Pentru tabelul sim al declinației soarelui din 1720 până în 1741. Cartea este tipărită cu 8° mic, pe 577 pagini. Știrile despre aceste „Tabele” sunt împrumutate din „Biografia Amiralilor”, Verkh. 111, p. 152-154.

539. „Calendar sau lună creştină. Conform vechiului calm sau calcul pentru vara de la întruparea Cuvântului lui Dumnezeu, 1723. Compus de matematicianul John Heinrich Foittom, și tipărit la Hamburg. Și în slovenă, în Învățătura de la Moscova, Vara Domnului 1722, în decembrie. În același timp, este atașat un tabel cu răsăritul și vestul soarelui, precum și durata zilelor și poche de-a lungul cotei Moscovei.
B îndoit de-a lungul 4°, 31 n. l. s 5 tăiat. pe sat imagini. Este același cu calendarele Moscovei descrise anterior. La final se adauga insa un nou articol de natura astrologica. „Timpul pentru diferite acțiuni, când să faci ceva, regula generală: nevoia de a săpa se va schimba”; despre datele în care ar trebui să taie lemne, să sângereze, să ia bagaj de mână, emetic, laxativ etc. Un exemplar. Cunosc acest Calendar de la IP Karataev; este menționat în Biblie. Listakh al orașului Köppen nr. 5, p. 64.
533. „Calendar sau luna-carte Pentru vara de la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos, 1 7 pentru fiecare zi. Făcut după măsura și lățimea Sankt Petersburgului domnitor. in St. Petersburg tvografii in vara Domnului, 1722, luna Decembrie.
B îndoit de-a lungul 4°, 34 nonnum. foaie; din specimenul I.P. Karataev. incomplet, iar celălalt a fost păstrat în Kab. del. 1, nr. 7 2.
Nu există anulări împotriva fostelor calendare din Sankt Petersburg. Menționat în Köppen 1. p. Acest Calendar a fost vândut cu 21 de copeici; în. În 1752, pachetul său de noi ediții a fost folosit la Moscova. sinod, tipografii 3 exemplare.
533. „Generalitatea sau tabelul armatei de câmp a regimentelor de dragoni și infanterie și de gardă: despre provizii și rații și despre toate munițiile lor. Tipărit la comanda celui mai evlavios suveran Petru cel Mare Împărat și Autocrat al Întregii Rusii. La Moscova, Tepgrafii, Maia în ziua a 4-a, 1722.
>) Sinod, cazul 1722, X 5.

În F, 83 p., la sfârşitul lui 1 n. decret de foaie cu ocazia publicării „Generalului” cu o notă: „tipărit la Moscova în aprilie în a 4-a zi a anului 1722”. În 1756, această ediție a fost păstrată la Moscova. sinod, tipografii încă 713 exemplare. 13 cop. fiecare * *). Acum știu 3

exemplare. în A.N., Societatea. Est și sinod, arhive. Retipărit de Pauly. Sobr. Legea, Cartea de Stat etc. VI, Nr. 3511.
Sopnk. „Generalitet” este prezentat II, nr. 2746 în 4°, în plus, V, nr. 11620 arată „Tabelul armatei de câmp” ... și așa mai departe, la fel ca titlul scris mai sus, cu excepția doar a primele cuvinte „Generalitate sau”, mai mult, anunțul că acest decret a fost tipărit la Amsterdam în 1722. O astfel de desemnare a punctului de ieșire este o greșeală evidentă, dar pentru prima dată nu a fost făcută de Soiiko-vym: în Pictura cărților a lui A.N. (aproximativ 1742 - 47 de ani) că ve „Tabel” este arătat publicat la Amsterdam în tip civil, sub Nr. 29 La compilarea de către rege a acestui „General” și publicarea lui în „Jurnal. 11. V. II, 147.
Instrucțiuni pentru toți magistrații, date de la magistratul-șef. SPb. la 4°. con. Ili, nr 4572.
Într-un extras din registrul cărților eliberate de la tipografia din Sankt Petersburg în diverse locuri pe cheltuiala oficiului sinodal ') printre altele se află: în ianuarie 1722: case episcopale, fiecare pe o foaie întreagă, câte 6 bani. În aprilie: „Decretul de opoziţie a învăţătorilor schismatici” ... tipărit în litere bisericeşti de tipar mic la câte 6 bani (în Poli. Sob. 3. VI, Nr. 3925). În noiembrie: „Decrete care se pronunță pe masa sinodală”, câte 6 monede.
„Instrucțiuni ale biroului comandantului de poliție din Moscova”; Sankt Petersburg 8 °, Con. III, nr. 4601.
„Instrucțiuni privind postul de procuror general”. SPb. în F; con. III, nr. 4609.
„Instrucțiuni către Regele de arme”. SPb., în 4 ° Con. Ili, nr.4574.
Gazeta pentru 1722 la Tolst, sunt afișate 35 de numere. Unele inexactități în descrierea lor de către domnul Stroev, precum și caracteristicile limbii, sunt scrise de Bystrov în Lit. Ziarul din 1842, nr. 37, p. 7 5 9 -760. Urmând sistemul acceptat, descriu aici vederea exterioară a
') Sinod. cazul din 1756, LI *.
·) Si dKdo 1723, L 10.

nyh me in P. B. Vedomosti, dintre care acum sunt 44 de numere, si arat doar acele locuri care dateaza din istoria Rusiei.
• „Vedomosti” .8 num. p.;3;tiparire. la Moscova: 1b februarie 1722 "Vedomosti" 14 num. pagină; sl et a. De la Hamburg, pe 24 martie, s-a relatat că „prin eforturi repetate” ale rezidentului rus Betiger, magistratul din Hamburg a fost de acord să recunoască țarul rus drept împărat, drept care i s-a ordonat în periodice să dea acest titlu oriunde Petru. s-a discutat.- De la Gaga, din b 28 martie, „toți rușii care dobândesc aici au jurat credință în casa Prințului. Kurakin în măsura în care se referă la regulamentul privind moștenirea în regiunile împăratului întregii Rusii, suveranul lor „... De la Stockholm, la 18 martie, că regele a avut dese întâlniri cu miniștrii despre negocierile ambasadorului rus Bestuzhev. : Majestatea Sa suedeză a convenit cu Senatul asupra recunoașterii împăratului suveran rus. Bestuzhev a vizitat toți miniștrii de externe pe care îi avea și el.
• „Vedomosti” 16 num. pagină; 2(sic); la sfârșit se notează cu vermilion că au fost tipărite la Moscova la 19 iunie 1722. De la Stockholm, la 1 aprilie, că continuă conferințe cu ambasadorul rus, Ziderkruis (adică Zederkreuz) merge la Sankt Petersburg „în calitate a unui trimis”.

• „Vedomosti”. 16 num. pagină; g (adică 3); semnătură în cinabru pe ultima pagină, care este tipărită. la Moscova la 5 iulie 1722. Aici la sfârșit este plasat începutul articolului din Tsargrad, apoi tăiat și retipărit în numărul următor. La Stockholm, Bestuzhev era ocupat cu titlul de Alteță Regală pentru Ducele de Holstein.
„Vedomosti”. 8 număr, pagină; 4; tipărit la Moscova pe 13 august. 1722
"Vedomosti" 7 num. pagină; 5; la Moscova, 20 august 1722
„Vedomosti”. 7 num. pagină; 6; la Moscova, 20 august 1722. Iată vestea de la Londra, 19 mai, despre conspirația pretendentului James Stuart împotriva regelui englez.
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 7; la Moscova, 22 august 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 8; la Moscova la 24 august 1722. Vedomosti. 7 num. pagină; 9; la Moscova la 6 septembrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 10; la Moscova la 7 septembrie 1722. Vedomosti. 8 puma. pagină; unsprezece; la Moscova la 17 septembrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 12: la Moscova, 17 septembrie 1722. Acest număr începe cu un mesaj de la Paris, pe 15 iunie, iar cel anterior de la Berlin, pe 2 iunie.
„Vedomosti”. 7 num. pp; 13; la Moscova, 18 septembrie 1722. Vedomosti. 7 num. pagină; 14; la Moscova, 19 septembrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 15; la Moscova, 27 septembrie 1722. De la Paris, la 26 iulie, că fostul trimis rus acolo, Prinț.

Dolgoruky urmează să plece în Rusia și, prin urmare, a făcut o comandă pentru achiziționarea a peste 500 de tone de „telefoane mobile și damascuri prețioase” Efimkov.
"St.Petersburg. 20 septembrie, primit de la Tabăra de la Tarkov, declarații. 4 num. pagină; 2; tipărită la Sankt Petersburg. 29 septembrie 1722. O copie dintre cele primite de P. B. Vedomosti din cetatea Butkov. La începutul tăieturii. pe copac este o imagine a Sankt Petersburgului și a Nevei cu 3 nave. Despre sosirea regelui cu regina pe flotă în Golful Agra-Iana. Toate știrile în 5 paragrafe: în 1) despre tabăra de la golful actual pentru descărcarea proviziilor; 2') despre distrugerea satului Andreei de către brigadierul Vitera; 3) despre plecarea infanteriei la Tarkam și sosirea maiestăților lor, în ziua Schimbării la Față a râului. Sukon, de asemenea legătură, la trecerea cu trupele, amintitul brigadier; 4) despre sosirea regelui la Tarki și întâlnirea conducătorului său Aldigerius Tafkalom și 5) despre așteptarea bucuroasă a Derbenților pentru sosirea regelui.
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 16; la Moscova, 9 octombrie 1722. Din Paris, din 10 iulie, acea carte. Kurakin, fiul ministrului rus plenipotențiar din Gaga, a sosit în Franța pentru a-l înlocui pe Prince. Dolgoruky, care pleacă în Rusia la începutul lunii august.
„Vedomosti”. 16 num. pagină; 17 la Moscova, 10 octombrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 18; la Moscova, 22 octombrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 19; la Moscova, 24 octombrie 1722. Vedomosti. 8 puma. pagină; 20; la Moscova, 27 octombrie 1722. „Vdomdoti”. 8 num. pagină; 21 la Moscova, 29 octombrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 22; la Moscova, 3 noiembrie 1722. Vedomosti. 16 num. pagină; 23; la Moscova, 6 noiembrie 1722. Vedomosti*. 16 num. pagină; 4 GBP; la Moscova, 13 noiembrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 25; la Moscova, 16 noiembrie 1722. Vedomosti. 8 num. pagină; 26; la Moscova, 20 noiembrie 1722.
Vedomosti. 8 num. pp.;27; la Moscova, 23 noiembrie 1722
„Vedomosti”. 8 num. str428; la Moscova, 27 noiembrie 1722
•Vedomosti. 7 num. pagină; 29; la Moscova, 28 noiembrie 1722.
Vedomosti. 8 num. pp.;30; la Moscova, 30 noiembrie 1722

„Vedomosti”. 8   num. pp.;31; la Moscova, 4 decembrie 1722
„Vedomosti*. 8 num. pagină; 32 la Moscova. 4 decembrie 1722. Se deosebește de numărul precedent prin aceea că aici de la Paris știrile din 12 octombrie, iar acolo de la Versailles de la 9 - ambele numere nu au nimic în comun între ele.
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 33; la Moscova, iar decembrie 1722
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 34; la Moscova, 17 decembrie 1722.
Vedomosti. 16 num. pagină; 35; in Moscova. 24 decembrie 1722
•Vedomosti. 8 num. pagină; 36; la Moscova, 24 decembrie 1722. Numărul precedent începe cu un mesaj de la Cambrai la 23 octombrie și 36 de la Reims, la 26 octombrie a aceleiași luni.

„Vedomosti”. 8 num. pagină; 37; la Moscova, 26 decembrie 1722
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 38; 27 decembrie 1722 la Moscova. De la Gaga pe 15 noiembrie, la sosirea acolo pe 12 a cărții. Dolgoruky, fost ambasador în Franța, care se întoarce în Rusia.
„Vedomosti”. 8 num.   pagină; 39; la Moscova, 28 decembrie 1722
„Vedomosti”. 8 num.   pagină; 40; la Moscova. 29 decembrie 17 22
„Vedomosti”. 8 num.   pagină; 41; la Moscova, 30 decembrie 1722.
„Vedomosti”. 16 num. pagină; 42; la Moscova, 31 decembrie 1722.
Vedomosti. 6 num. pagină; 43; la Moscova, 31 decembrie 1722. Începe cu cuvintele „Marțea trecută” ... și se termină cu „va fi”; iar precedentul: „Există inexprimabil sâmbăta trecută”.
13*3 ani.
Cuvânt către Majestatea Sa, Suveranul Împărat, Petru cel Mare, rostit în numele Sfântului Sinod Guvernator la porțile sinodale din Kita (oraș), la intrarea solemnă cu victoria de la Derbent, 18 decembrie 1722. Acest discurs îmi este cunoscut într-o retipărire în „Culegere de predici” a lui Theotan Prokopovici (Spb. 1761.) II, 99-101, unde se află și vestea că Cuvântul „este tipărit cu prima ștampilă în tipografia din Moscova. la 17 ianuarie 1723”.
333. „PARTIU ȘI LfDI£MX CHLKOLKKCA EgD, 'GfDNIMKH same H POK£L'I<HI£LAKH Ef'oMX ddnndgsh n Egomkh oul^drennAgyu E"pr£sgbtl4schshdgyu Illicd ¿tf'ldnshA ¿tf'ldnh A? n* glyudercl Kge^osan - skdgi". n' [φώτMAA, I lljWTHAA, N lljXVTMA. OyYGDL£NNO£ KX STOY PRAKOSLA&NON fWCCÏHCKOH tsrk&n D)(WINDOW£ svn/drionkh sau svno'dh, adică COKOfHOf D^window DIEACH PrA£NT£L£TKO. WCCÏHCKKArW>^CHAKKNA, and' POW| £LSTK^MfAG1V CÍHATA.
Pe spatele paginii de titlu se află chiar ieșirea: „acest Regulament Spiritual a fost tipărit din porunca Majestății Sale Imperiale, cu binecuvântarea Sfântului Sinod Guvernator al Rusiei: primul, în tipografia din Sankt Petersburg a vara lui septembrie 1721 în ziua a 16-a; al doilea, în vara Domnului la Moscova

1722 „Euroariya în a 23-a zi; acum al treilea la Sankt Petersburg în tipografia Alexandronevsky, este împotriva amândoi din cuvânt în cuvânt, atât jurământului, cât și întregului „Regulament”, cu excepția schimbării titlurilor de Majestate Imperială și Împărăteasa Suverană. Și în decretul Majestății Sale Imperiale, care a avut loc și trebuia să fie despre Sfântul Sinod, nu există nici o singură schimbare a titlurilor. În vara de la nașterea lui Hristos, 1723, luna ianuarie în ziua a 18-a.
Въ 8 ° [în Chertkov (1838) p. 451, No. 25 este incorect în 12 "], 6 foi. Nen. (manifest și jurământ), chk (regulamente), (adăugare la

regulile parohiei bisericii iar rangul de monahal) și rG (registru pentru cartea „Regulamente spirituale”) În producția scrisă mai sus, a fost omisă o altă ediție de la Moscova a „Regulamentului” din 14 iulie 1722, prin urmare ediția Alexandronev din 1723 este a 4-a. , nu al 3-lea.
Din dosarul sinodal din 1722, nr.4, se vede că, din ordinul sinodului, cartea bisericească pentru eparhiile și orașele din apropierea Sankt-Petersburgului a fost tipărită de tipografiile Alexandronevsky și, prin urmare, în noiembrie 1722 a fost a ordonat să tipărească acolo 300 de exemplare. "Spirit. Reglementari de distributie. La 5 februarie 1723, tipografia a raportat că acolo au fost tipărite 1150 de exemplare, fiecare în caiete costând 10 Alt. 4 den., în hârtie. obligatoriu 11 Alt. 4 bani, iar în piele 15 alt. Pentru primele ediții ale Regulamentelor, vezi Jfe 478, 493.
S36. „Ultimul ^ casă w ngpogUdanii”.
Въ 8 °, fără o pagină de titlu specială, md l: pe ultimul număr: „tipărit în tipografia din Moscova în 1723, martie în ziua a 4-a”. Pe prima foaie, mică, tăiată. pe un copac este o imagine a doi îngeri și între ei mărturisește cbhjoh un laic. Cunosc un exemplar în A.N.; Sopikov are a 2-a ed. 1724 sub 845, despre care se spune în „Lectura creștină” (mai 1857, III, 348, 349): „întocmit, de cea mai înaltă comandă, de Gavriil Buzhinsky, iar în 1724 (iată o eroare: primul din 1723) tipărită în tipografia Mănăstirii Alexandru la 8°. De fapt, rangul spovedaniei este scurtat de la vechiul Trebnikov, (cf. Ενηο-λογιον sive rituale graecoium Iac. Doar p. 536, 540 Editsec. Veneții. 1730 a.) Ordinea întrebărilor preoțești adresate fiului duhovnicesc despre păcate urmează după porunci poruncile Domnului. Prezentarea este cea mai simplă și mai de înțeles, așa cum se notează la sfârșitul secvenței: „aceasta a fost scrisă într-un mod spațios, astfel încât cel mai slab om să poată înțelege”. La rangul de spovedanie (c l: 34), ca adaos, tipărit în ghidul pentru mărturisitori: „Raționament din Regulamentele duhovnicești asupra funcției de preot în spovedanie (paragrafele 7-15)”. cf. Spirite. Regulamente din 1722 sub .V 493.

Slujba Sf. Zaharia și Elisabeta. Nu are un titlu special, începe direct: „Luna Septembriei în ziua a 5-a a sfântului prooroc Zaharia și a sfintei și dreptei Elisabeta. În V, pe 12 file, pe ultima ieşire: „tipărit la Sf. Petersburg, în Mănăstirea Treime Alexandru 1 7 23 de ani, lunile mai, în ziua a 22-a. Copia este păstrată în Catedrala Novgorod Sophia și este cunoscută numai din descrierea orașului Stroev - nr. 14-6.
În lista cărților publicate de tipografia Alexandronevsky, în „Chryast. Lecturi” (mai, 1857) acest serviciu nu este prezentat. Despre ea cf. știrile de mai sus sub 1722, p. 561. „
SSJ. „Cuvântul sh compus'shemsA, inter$ Imperial Rivssiyskon, n coroana SHMDSKOM, MHjrfc, ^ÈA GSD^, DVG^STD K A DAY, AND DOAZHNOL” ON-SHSMHZA TOLIKAM MAMA EZH'IM BLGSDDren'Ie, propok^g dat, ηρí OEψíH- NYSH OeofANOMZH A^ЇЕПКПОМZ PSKOKSKNLv H HApKCKHAAZ, κζ tsrt-K^HψíA" DEG^ íWoCKvfc, KZ íρHAKA".
În V, pe dil:, pe ultimul număr: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg la 1723, 2 zile în august”.
Acest Cuvânt a fost retipărit mai târziu în „Discursurile adunate” a lui Prokopovici (Sankt Petersburg, 1761) II, 71-97.
DOMNIȘOARĂ. „Bo SAAK' STIL ONE AND rNYL, ZHNKOTKORKhtsiIL, N HfpA ^ ^ AHMWA trtsm ¿tsd, and sleep, n std'gsh d ^ d: pokel-Unielle ksepres'

Utl' UishAgi ' mpsrdtord AND HAMODORZHA Petraycd
ștțțțțțțțțțțțțțțțțțțțțțțțțț țțțțțh a : klgoslokeniel „Dar cu ^ yshdpv prdkntelstki? mi | idgsh svnoda. Ndpschdtdsa carte cía cA&KfKHHKz, κζ tsrtk^ntsiemg kelnkomkh GRAD*k / Joskkk κζ άΙτο O' sotkore'niA WORLD rZhtka aceeași după carnea Bga sloka ^ψts'Γkt shk'didtd "dψts'Γd.
Въ 4 °, E l: (cuprins), Γ l: (Vecernia Mica, Privegherea Toată Noaptea și Utrenia Duminică) și sid l: Foaia de ieșire este gravată pe cupru, în partea de sus este înfățișată Cina cea de Taină, Sf. . John, Grigore, app. Iacov și Vasile cel Mare. Mai mult, pe foi speciale de coame, pe aramă, St. Grigory Bessednik și Vasile cel Mare.
Din cazul sinodal din 1723, nr. 4, se vede că în acel an, s-a ordonat tipărirea „Misalului” „cu Forme nou completate”, adică în locul numelui patriarhului, pe ektinyah, comemora Sf. sinod

Prin urmare, Gppriil Buzhinsky a raportat la ocazie: „în fostele rachete”, tipărit în 1717 (nu am văzut o astfel de ediție), a fost atașat din „Trebnik of Mogilin” „Înștiințare instructivă” despre instruirea preoților și unele cazuri. , în misterul Euharistiei ii existent, în care avizul profesorului conține multe preformulate și dubioase, iar unele foarte incomode sunt enunțate... În urma unei asemenea revizuiri, sinodul a hotărât să nu tipărească „Învățămîntul”. Știri". Acesta din urmă într-o ediție separată este descris mai sus la Jfe 89 și în „Misalul” din 1709 sub M 139. Acesta din urmă, cu excepția numelui patriarhului pe ektinyakh și „Izvestiya”, este același cu pzd. în 1723.
538 . (Pe revers) HÏEMZ ACEEAŞI GG^NSHAGO' AL PRAKITELGP^KFAGU AL SERO-ULUI»SS1YSK BVNODA, TIPARAT LA SLNKTKHPITER ^p^ AZ Trtskomg YalE§Androniskomh mntr4g. L4td F Rzhtd' Hrtohd ^A^YG, HOEMKρÏA KZ DAY".
B 8 ° 1 l. nen. (Cuprins); n p. (prefață); ei pp. și 12 n. foaie. (Anunțul cărții de semănat în alfabet, repede de dragul câștigului).
Despre această carte în 1 parte a acestei lucrări, pp. 185-86.Prezentă cuvinte (retipărite integral din Tolst., L & 239), apropo, este clar că arhiepiscopul de Novgorod Teodosie, căruia îi păsa de răspândire de cunoștințe de gramatică, a prezentat lucrarea lui Maximov despre luarea în considerare a drepturilor, sinodul, care a dispus publicarea acesteia. Din sinod, cazul 1723, $7th, este clar că această „Gramatică” a fost publicată în valoare de 1200 de exemplare, fiecare costând 8 Alt. 2 bani, dar a fost vândut la 11 altyn 4 bani.
510. „YerMOLOGISHN NAS, RaTAUCÏIA KEEPING K' XHќΙί TsrKOKNAA πΊκΪΛ NA late Gdkia n Bgoro: și alte undrochitn^ ίτυχζ. βζ ¿iork Po: Bzh'il ^dfkg".
Въ 12°, foaie de pH și 3 n. l: (cuprins). Sopikov și Zubrzhytsky acest „Irmolog” arată la 8 °, dar liniile de apă sunt peste aici, așternutul în caiete la 1, 7, 12, 18 etc. cearșafuri. Pagina de titlu este decorată cu o tăietură. pe un copac cu imagini ale Fecioarei și arc. Mihail, în josul scrisorii E.Z., dimpotrivă, Adormirea Maicii Domnului, și semnătura: „1696, NZ”.

Publicații slavone bisericești din 1723, cunoscute după instrucțiunile bibliografilor:
Decret cu privire la ce cazuri să depună petiții la St. sinod și alte locuri, 1723, pe foaie. În sinod, arh. catalog nr. 24-2.1 exemplare.

Carta sau reprezentarea vieții de chilie a călugărilor mănăstirii Alexandru Nevski, op. Theofap Prokopovich, Sankt Petersburg. 1723, în R.
Con. enumerate în Partea I, Nr. 1583; m. Eugene (P, 307) adaugă că este tipărită pe coli, fiecare capitol separat. Nu se știe dacă originalul acestui „Ustav” este disponibil oriunde, pec. în 1723, cel puţin în Lavra Alexandronevsky, în tipografia căreia a fost publicată, acum nu există nici măcar un exemplar. Într-o retipărire a acestei cărți, această știre se află în Descrierea Petersburgului, Bogdanovich, ed. Ruben, pp. 337 „-354, iar în prima parte a Istoriei ierarhiei ruse, M. 1810.
Expunerea împotriva schismaticilor. 1723 în G * 150,59 și 6 foi, cu Figuri; s. 1. et a. Chertkov (1838) p. 4-51, nr. 26.
• M. Eugene (II, 307) arată că „Canonul Rugăciunii pentru sănătatea Familiei Imperiale, în zilele omonimului lor, nașterii, încoronării etc.”), iar în 1723 η Moscova, la 4°.
Psaltirea cu cercetări, Moscova, 1723 în G; Carat. 1488; în Biblie, Lavra Trinity-Oergiev.
Primer, Sankt Petersburg. 1723 la 8°; la Karat. nr. 1492; în Biblie, novgor. canapea catedrală.
Din sinod, cazuri din 1723, nr. 9, se vede: „9 septembrie 1723, țarul, aflându-se în grădina maiestății sale, a indicat propovăduirea cuvântului lui Dumnezeu în ziua onomastică a maiestății sale, iunie. 29 a acestui an, în Catedrala Treimii de către vicepreședintele sinodal Teofan, predicat de Arhiepiscopul Pskovului și Narvei, pentru a tipări η numărul obișnuit de caiete, imediat „... Decretul cu privire la aceasta de la intrare a fost trimis către Gavriil Buzhinsky, dar acesta nu a acceptat-o, răspunzând: „că predica semnificată către el de la Rev. Feoevna nu este dăruită și nu este nimic de tipărit fără acea formă, dar deoarece acest formular îi va fi dat, atunci el va da un alt decret. Nu există mai multe informații despre predică, nu este menționată în Culegerea de predici de Prokopovici.
M1. „Itoria despre distrugerea ultimului Oraș Sfânt al Ierusalimului, de la Cezarul Roman TTT Fiul lui Vespasaov. Al doilea este despre capturarea glorioasei capitale a Constantinopolului grec (Izhei Tsar Grad) de la sultanul turc Makhomt al doilea. Tipărit la comanda Majestăţii Sale Petru cel Mare, Împărat şi Autocrat
Biblioteca „Runivers”
— 596
Toată rusă. În Sankt Petersburgul domnitor al doilea. Anul Domnului 1723, în luna Genvar.
B 8 °, 1 l: nu. (cuprins) și 317 pagini, dintre care 311-314 sunt gravate pe cupru și conțin o cunoscută inscripție grecească cu o predicție despre Constantinopol; probabil a fost gravat din lipsa unei limbi straine. presă de tipar font grecesc. Copie integrală. Știu în biblioteca lui I.P. Karataev. Oh nerv. ed. cf. nr. 236.
51®. „Traducere din scrisoare către Majestatea Sa imperială, Majestatea Regală Gishpan, felicitări, pentru doctrina păcii cu Suedia, din 6 martie 1722, primită de Moscova prin căpitanul Vredal, la 30 iunie, același an 1722.”
Pe foaia, în fundul căreia se află o ieșire *, „tipărită în tipografia Saiktpnterburg în 1723, la 7 ianuarie”. Într-o scrisoare îmbrățișată, Sopvdov menționează în a patra parte a genului X * 8095 că ea părea să apese Moscova. Un exemplar. acum stiu in arhiva sinodala.
Iată, după titlurile complete ale „Don Filip, prin harul lui Dumnezeu al regelui Castilene și așa mai departe, și prin același har al lui

Dumnezeu al țarului oarecare prinț Peter Alekseevici...” urmează: „Slavă mare, care cea mai strălucită maiestate a ta regală de-a lungul războiului pe care „tu, în ciuda eforturilor mari, ai făcut-o, ai dobândit, nu ca nota pe care ai primit-o dând pace poporului tău. Iar pentru aceasta, cu mare pricină, i-a dat supremei tale maiestate regale titlul de părinte al patriei, pentru că tu, cu curajul tău și fapta ta înaltă, l-ai făcut (pe popor) groaznic în arme, dar fericit și abundent în lume. Voi accepta mereu cu mare amuzament toate cazurile, moto; secară, mi se va prezenta o modalitate de a fi interesat de prosperitatea velncheotov-ului tău țar maro, pentru că dai adevărul adevărului, că vodia, pe care am primit scrisoarea nrstleiypsh-ului tău, Majestatea țarului, ”. ' brya anul trecut, voi fi plăcut. Pentru aceasta, plătesc tribut; ale tale etc. c. mulțumită maiestății, primind pe toți cu pr. c. maiestate despre un asemenea bun-siyastip nobil și - vă asigur. relatii cu publicul. despre începutul meu irezistibil£iivy-: a-ți sluji prietenia µ cea mai dragă corespondență cu dorința mea de a contribui de acum înainte la binele și folosul cel mai bun al vasalilor tăi și al meu. De ce voi încerca despre lucrarea a ceea ce v. etc. c. V. anunță și prezintă, luând în considerare acest caz pentru cea mai mare asemănare și beneficiu a ambelor părți ale subiecților, precum și pentru mai mare purtare bună și bună a pr. c. LED-

onoare * vvovarpg ta. În Madrkte și martie 1722" Semnătura: •Eu, regele*, crep: „Joseph de Grimaldo*.
&LA FEL DE. „Tabele, declinații ale soarelui compuse de meredianul din Amsterdam, din vara Domnului 1720 până în 741, la Moscova într-o tipografie civilă. 1723 16 februarie.
În 8°, 83 de pagini, 19 pagini, 146 de coli, 63 de coli și la final și o numerotare specială a paginilor, dar câte exact nu se știe: în singurul exemplar pe care l-am văzut de I.P.Karataev, foile de la sfârșit. sunt rupte și, se pare că nu toate.
În prima numerotare, o dedicație lui Petru și observații preliminare; a 2-a „Cele mai extinse și mai importante tabele ale diferenței de lățime și de abatere față de miridian, compuse din mile sau minute întregi și despărțite cu sutimi conform raționamentului englezesc, pentru acțiunea corectă a busolei maritime prin diferite loburări. *. Celelalte două numere sunt ocupate de tabele, dintre care unul este pe șapte linii, iar al doilea este nH 1-63 grade de latitudine.
Într-o dedicație lui Petru, bibliotecarul Vasily Kiprianov, după ce l-a lăudat pe țar pentru dragostea lui pentru știință, menționează publicația descrisă între edițiile civile la pagina 586: th slave your nmper. ve., și o mare parte din capacitatea mea, prin traducători din limba guyaneză, de a traduce în dialectul slavo-rus din carte, povestită de camerele Shkhat, Tabelele părților meridionale și declinarea soarelui și despre diferite rumbi și despre folosirea busolei și a altor lucruri, chiar și la navigație, ca o piesă yurman-nom, deci p la un navigator matematic, în favoarea, favorabilă și la comanda dumneavoastră p. la Moscova, într-o tipografie civilă, pentru a tipări pentru folosirea favorabilă a școlilor pentru elevii mae-mathico-navigation, care sunt păstrate atât la Moscova, cât și la Sankt Petersburg.... Explicație suplimentară de ce această carte este dedicată țarului : imp. măreție, câte osteneli ridicați, cu câtă dependență și cu cât câștig pentru binele comun, ca să ridicați la înălțime, să îmbogățiți și să împodobiți cu înțelepciune fânul existent al poporului, străvechi în nefilosofie stătut, ca dacă imitație de

timpuri străvechi și împodobită cu înțelepciune și slăvire umblând poporul Elipsei și Athenea, sau, parcă, noi, chiar și în Europa, statele germane mincinoase, care acum înfloresc cu diverse înțelepciuni „... În spatele acesteia, șefii lui Kipriyanov sunt menționați ca imitatori ai filozofiei regale: gr. unitate Apraksin și Bruce. După aceea, în dedicația din nou laudă lui Petru:

„Împăratul tău. vel., părăsind și uitând toate statele * voevt „trimițând confort, răcoare și pace, de câțiva ani (ceea ce nu se găsește la nicio ființă anterioară și străveche), în ciuda persoanei înalte din lume, aproape toată Europa a mers în jurul Asiei. , și în tot acest timp a folosit distracție răutăcioasă și distracții vesele, dar neîncetat nu a cruțat trudă în câștigarea și testarea, ci cea mai bună măsură de trucuri militare nobiliare pe apă și pe o cale uscată, în beneficiul general al statului tău". .
ML. „Semnale generale supravegheate în flotă în timpul bătăliei. Tipărit la comanda Majestății Imperiale. În rusă și galan, la Sankt Petersburg, Anul Domnului, 1723. Aprilie în ziua a 27-a.
B 4°, numerotarea de pe pagina de titlu, 31 p. 24 de puncte în total, iar la p. 30: „Semnale de la căpitani anumiți și alți comandanți, pe care urmează să le repare în atenția amiralului și a Marinei”. Un exemplar. Cunosc aceste semnale de la I.P.Karataev; sunt arătate în „Tabloul lui Smirdin” sub Nr. 4176. Cf. 180.259 și 313 din această lucrare.
45. -Cir cash, care ar trebui folosit in flota de navigatie si canotaj. Pe o foaie, la baza căreia există o ieșire: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg la 25 mai 1723”. Un exemplar dovadă. Cunosc aceste „Semnale” în sinod, arhive, cu o notă de mână: „300 s-au făcut acum”, iar pe celălalt în Cabana. delach I, nr.39, l: 562. Decretul este remarcabil prin faptul că semnalele pentru flotila cu vele au fost scrise toate de mâna lui Petru cel Mare, cf. ibid.: 558 - 559. În Poli. Sobr. Legea, fără modificare, VII, nr. 4233.
*4β. „Introducere în istoria europeană prin Samuil Pu-fevdorfi... (ca în nr. 394) tipărită în Imprimeria din Sankt Petersburg 1723, anul zilelor iulie.”
B 4°, 1 n. foaie și 18 pagini (dedicație, prefață, interpretare și cuprins) 993 pagini și 29 (expunere de lucruri cuprinse în această carte).
Retipărire a ediției I, descrisă sub Nr. 394, dedicată secolului al II-lea. „miocrator este un solemnist”.
*43. Apo Phegmata, adică scurt vitif și drept - discursuri didactice.Sunt trei cărți.

întrebări și răspunsuri personale, vieți și acțiuni, proverbe și conversații ale diverșilor filozofi antici, traduse din poloneză în slovenă. (Pe spate) La comanda Majestăţii Sale Petru cel Mare, Împărat şi Autocrat al Întregii Rusii. La Sankt Petersburg Tgpografii, anul Domnului 1723, iulie 12 zile.
Въ 8 °, 237 pagini și 3 l: Nen. (registru) Această ediție este aceeași cu cele descrise în JÊ 206.
DOMNIȘOARĂ. fetologi duo codícvmmanvscriptorvmgraeconim, qui in Bibliotheca synodali moscvensi asservantur, Anno 17 22. mense Martio ab Atha-nasio Schioda prius in equitatu primi catisarum Auditoria, nune scholae graecae professons inspecti et examinați. Horum unus con-tinet

Codices 50 in quibiis tempus sunt exarati inventimi est in Codicibus notatimi. Alter comprebendit Codices 304, quorum exsoriptionis saeculum ex sententia dicti Schiadae est designatimi. Accedit Appendicis loco tertius catalagvs93. Codicum manvscriptorum Bibliothecae Typographicae Moscvensis, dedicati avgustissimo ac potentessimo Imperatori atque avtocratori totius Rossiae, Domino Domino clementissimo.In Typographia Moscvensi Anno MDCCXX1II mense Novembri. (Dimpotrivă) Două cataloage de cărți scrise de mână în limba greacă în biblioteca sinodală din Moscova pentru cei care achiziționează. Pe care în vara lui 17 2 2. în luna martie, Athanasius Skiada, fost Auditor șef al Cavaleriei, acum Școala Greacă Elenă IIroFessor, a trecut în revistă și a analizat: din ele prima conține 50 de coduri sau cărți în care și timpul la care au fost anulate a fost indicat. Celălalt conține 304 cărți, iar secolul în care au fost anulate, conform Skiada menționată mai sus, este marcat, conținut, iar aceste cataloage sunt dedicate Prea Milostiv și Suveran Suveran, Suveranului Atotmilostiv. Publicat în Imprimeria din Moscova a Anului Domnului 1 72 3, în noiembrie.
Biblioteca „Runivers”
-eoo-
B 4°, numerotarea din capitala ultima, 63 neg., din care din 33 din catalogul II, iar din 55 „Anexă sau atracție *.
Fiecare pagină a cărții este împărțită în două coloane: în prima, textul latin, în a doua, traducerea în rusă a acestuia. Între coloane și de-a lungul marginilor există un chenar special, despre desemnarea secolelor și a anilor, căruia îi aparțin, conform redactorului „Catalogului”, cărțile și manuscrisele; în textul latin, secolele sunt indicate prin romane, iar în rusă, cu cifre slave. La Sopik. mai întâi, „Catalogul * este arătat eronat între cărțile presei bisericești vich. Nr 103, dar nota este corect plasată printre cetățeni. ed. III, L" 5128; aici „yi-sano este destul de prefață și există știri că cartea a fost tipărită în doar 50 de exemplare, ceea ce nu este în întregime corect, tvk-yaek din rapoartele oficiale ale tipografiei din Moscova (cf. Anexa la sfârșitul cărții) pentru 1724 este listat ca tipărit" cărți de catalog la prânz 55 și 25 de exemplare. ”, Fiecare costă apoi 50 de copeici. Din Afacerile sinodale, se vede și că tiparnița a fost dificilă, la editarea cărții, din lipsa literelor latine, care erau intentionat pentru acea ocazie. au fost turnate și că în 1756 biroul sinodal din Moscova avea 27 de exemplare.
În „Tată. Notă." s) retipărit integral, cu ortografia corectă a textului original, rusesc al Catalogului”. În P. B. această carte era în două exemplare, dintre care unul a fost vândut la licitație în 1854 pentru 5 ruble; G. Updolsky mi-a spus că copia lui a costat 30 de ruble. Câteva detalii despre această carte, precum și știri despre publicațiile ei străine în „Materials for the History of Education.” *, Mr. Köppen LE i, pp. 12-13.
Din dedicația țarului și titlul, este vizibil motivul apariției „Catalogului”: în martie 1723, sinodul conducător, la cererea ducelui de Holstein, a dat un ordin pentru a-i arăta trăsături suplimentare ale sacristia sinodala si biblioteca '). În acest scop, ei l-au instruit pe asesorul sinodului Kondoidi să pună în ordine întreaga bibliotecă, iar el l-a invitat, în calitate de persoană cunoscătoare, pe grecul Skiada, să desemneze secolele și anii manuscriselor grecești. Pro®. Matei în cataloagele sale ale bibliotecii sinodale a subliniat că multe dintre mărturiile lui Sciada despre vechimea manuscriselor sunt nedrepte și nedovedite, ceea ce s-a făcut probabil cu scopul de a se lăuda în fața

amintitului duce cu bogățiile rarităților bibliotecii. În prefața pentru cititor, Skiada,
') 1723 M 1 și 1756 M 14.
2) IЫЫ, M 6, vol. XYI, art. 65-77.
') Aceasta este vizita ducelui la somn. sacristia și biblioteca sunt descrise în detaliu în Jurnalul lui Bergholz, Magazinul XX al lui Bôsching, 432-436.

Iffoloniam, ei vorbesc despre importanța meșteșugurilor și despre faptul că au rămas multă vreme neglijate: „Biata mea Grecie, mereu captivată fără milă de barbaria Tururilor, îngrijorându-se de dezonoarea ei mai mult decât de cărțile scrise de mână, dar aveau o mulți dintre ei...”
519. Decret fără titlu, privind pedepsele pentru ascunderea sufletelor pe front.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieșirea: „tipărit în Sayaktpi-terburkh la biroul senatului, 6 noiembrie 1723”. Въ Kab. del. I, nr. 33, foaia: 36; în Poly. Inc. Zach. VI, L6 434-3.
554>. „Decretul Majestății Sale Împăratul și Autocratul Întregii Rusii este anunțat la nivel național.”
Въ f °, pe 4 - num. p., în josul ultimului număr: „tipărit la Sankt Petersburg la Senat la 12 noiembrie 1723”. Въ Kab. del. I, tы 33 foi: 34; Podea. S. 3. VII, nr. 4344.
551. „Decretul Majestăţii Sale Împăratul şi Autocratul Întregii Rusii este anunţat la nivel naţional*. De forma instanței prin care se pronunță hotărârea.
Въ Г °, pentru 4 pume. pagină; la ultima ieșire: „nespus la Sankt Petersburg sub Senat la 12 noiembrie 1723”. 1 exemplar în cabină. cazul I, nr. 33, l. 34; Câmpuri. Inc. Zach. VII, 4344.
55Ж „Calendar sau lună a creștinismului, după vechiul calm sau socoteală, pentru vara de la întruparea lui Dumnezeu cuvântul 1724, publicat în tipografia din Moscova a verii Domnului din 1723, în decembrie. În același timp, este atașat un tabel cu răsăritul și vestul soarelui, precum și durata zilelor și a nopților conform elevatsinului Moscovei.
B îndoit de-a lungul podelei 4 °; 29 n. listă. Sub imaginile alegorice ale primăverii, verii, iernii și toamnei, semnătura gravorului. „Grydoroval 1724 Ivan Zubov”. 1 exemplar din acest Calendar vKab. cazul I, nr. 72. Conținutul este același cu cel al Apelor Sankt Petersburg, nr. 553.
55S. Calendar sau carte lunară Pentru vara de la Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos, 1724. Indicând eclipsele de soare, nașterea lunară și o lună întreagă cu joi. Deci momentul coborârii solare

geană. în zahozhdeniya, dolgodenstvie în dolgonoshchis va vysakiya zi. Uchinennyv de-a lungul meridianului și latitudinea Sankt Petersburgului domnitor. În Sankt-Peterburgskov Tv-pografii, Anul Domnului, 1723. Ziua decembrie."
B îndoit de-a lungul 4°; 37 n. listă. În ceea ce privește conținutul, locația și imaginile, este identic cu calendarele anterioare din Sankt Petersburg. Deoarece a avut loc o mare eclipsă de soare în 1724, după ce a trecut în revistă ea și alte eclipse vizibile, urmează „Vederea de unde vin eclipsele *. La sfârşitul acestui articol, se exprimă speranţa pentru toate lucrurile bune în 1724. Seceriş în seceriş rău * se spun

şi lucruri bune. În loc de ghicitori despre sănătate și boală, există un discurs „Despre anii climateric sau putere*, cu astfel de versete. Viața temporară trece cu grade. În fiecare al șaptele an, schimbarea este rodnică. Mulți sunt nevoiți și întristați, Dar la vremea cuvenită se ridică haite - Slavă numai lui Dumnezeu!
„Tinerețea este o oglindă sinceră sau un indiciu al modului de viață. Colectat de la diverși autori, a fost tipărit din ordinul majestății imperiale la Sankt Petersburg în 1719. iar la Moscova pro-ti'v la fel primul an al 1723 în noiembrie.
B 8e, 29 și 88 p.; retiparire a descrierii de la 339. 1 exemplar. stiu in A.N.; la Con. această ediţie este prezentată în cap. V sub M 12759.
&S5. „Instrucțiuni către șef valtmeister”.
În f°, fără o pagină de titlu specială, 11 pagini, în ultima ediție: „tipărit la Sankt Petersburg, la Senat, 21 decembrie 1723”. Rescris fără modificări în Poly. Sobr. Zach. VII Jfe 4379.
M·. „Suntem Petru, primul împărat și autocrat al întregii Rusii, în treacăt, și trecand, și în treacăt, declarăm că oamenii spirituali, militari, civili și alți oameni, poporul întreg rusesc, sunt supușii noștri credincioși.” Manifest privind încoronarea Ecaterinei I.
Pe spatele unei foi, la ieșirea de jos: „tipărit la Sankt Petersburg

la Senat 18 noiembrie 1723" 1 exemplar în cabină. del. I, nr. 33: Câmpuri. Sobr. 3.VII, nr. 4366.
La începutul „Manifestului” se spune despre obiceiul împăraților greci de a-și încorona soții (Basilisc – Zinovia, Iustinian – Lutice, Heraclius – Martinia, Leu cel Înțelept – Maria). Apoi s-a explicat că războiul cu Suedia s-a încheiat într-o pace atât de benefică pentru Rusia, încât nu s-a mai întâmplat niciodată așa ceva, iar Catherine, „capturând ajutorul femeilor, a fost prezentă cu noi (adică cu Petru) prin voința ei și a ajutat-o. pe cât posibil, și mai ales în bătălia de la Prut (unde trupele noastre erau de 22 de tone și erau 27 de tone de turci) onorează timpul disperat, cât de bărbătesc, și nu de femeie s-a acționat."“ .. Din acest motiv, țarul a pornit să o încoroneze pe Catherine. Acest manifest este remarcabil prin faptul că a fost scris totul de mâna lui Petru, cu excepția dovezilor istorice, pentru care a lăsat spații și o notă: „scrie în”. Există o singură pată în proiectul de proiect: țarul a scris „Rusia nu a văzut niciodată o lume atât de glorioasă și profitabilă”, dar apoi, în loc de „glorioasă”, a pus una „cinstă” (Kab. del. 1, nr. 33). , l. 37).
24 noiembrie 1723, în ziua sărbătoririi onomastice a Ecaterinei, la focul de artificii, în care ardeau deja literele V. C. IR, adică Vivat Catharina, iuiperatrix nissormn, copii ale acestui „Manifest” (Bûsching's Magazin XXI, 350).).
Instrucțiuni ale comisiei de revizuire, Moscova; în G; Vis. PI, Ll 4622.
Regulamentul fabricii colegiului. Moscova, 4°. Sopikov IV, JÊ9718.
•Reglementări shkhtsperam și alte vin la. nave comerciale în porturile statului rus ^ pentru a ști cum să procedeze și la ce să se ferească în ele. Acest titlu este scris dintr-o copie scrisă de mână a „Regulamentului” din dosarul sinodal din 1724, Zh 8. La sfârșit, înseamnă că originalul a fost tipărit în tipografia din Sankt Petersburg la 19 iunie 1723. La Con . (IV, nr. 9726-28) sunt prezentate numai edițiile din 1721, una dintre ele fiind descrisă la 6 mai a acestui an în lucrarea de față sub nr. 47 5.

Chertkov (1838, p. 239) arată Regulamentul sau Carta magistratului-șef, ed. în Sankt Petersburg. 1723, vb 1°, la 28 p. B Rum. Muze. există o copie a acestui „Regulament”, tot la pagina 28 în bp, iar pe ultima pagină de fapt scrie „tipărit la 27 octombrie 1723”, dar aici în an ar trebui să fie o greșeală de tipar, pentru că în titlu citim :
„ Împăratul său. maiestate, binecuvântat și veșnic glorios, vrednic de amintirea suveranului, împăratul Petru al V-lea. etc., urmează. editia s-a facut dupa moartea regelui. Despre nerve ed. „Regulamente” vezi sub 1721 Al 458.

Din camerele colegiului i-au fost înaintate oenagului idei despre prețurile pâinii, „numai că nu sunt la fel de exacte ca clopoțeii de presă străină, tipărite săptămânal, sunt, de dragul ei, din toate provinciile și provincii despre prețul pâinii și alte lucruri de trimis la ъ camera-colegiul declarației - de la vecini pe săptămână, și de la distanță pe lună ... și la Sankt Petersburg din acele declarații de tipărit în tipografia Senatului, de asemenea prețuri externe pentru mărfuri, și anume: de ce în Amsterdam, Londra, Danzig și altele, unde este decent să cunoaștem colegiul de comerț, traducerea în rusă din clopoțeii de preț, prin urmare, tipăriți și vindeți în ochii publicului, astfel încât să știe unde este ieftin sau scump. Acesta este un ordin în Câmp. Sobr. Zach. VII, te 4293.
La Tolst. Gazeta pentru 1723 arată: 13 numere publicate la Moscova și 24 la Sankt Petersburg. Acestea din urmă includ descrieri ale intrării și audienței ambasadorului persan, precum și un tratat cu Versiunea, tipărit la Sankt Petersburg, în tipografia Senatului. Mai mult, în Petersburg Gazette sunt numere datate 2 octombrie, 16, 22 și 9 decembrie - nu le-am văzut în copii. P. B., unde, judecând după nota din josul primei pagini a fiecărui număr, lipsește doar unul dintre cele 18 și anume 5, care într-adevăr ar fi putut ieși pe 22 octombrie. Câteva observații și extrase despre acești Vedomosți în art. Bystrova, Litru. Ziarul din 1842, M 38, p. 777-778.
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 1; tipărite la Moscova, 5 februarie 1723.
Vedomosti. 8 num. pagină; 2; tipărite la Moscova, 8 februarie 1723. De la Berlin, la 29 decembrie 1722, a fost raportat un eveniment care dă o idee despre acea epocă: „Au fost trimiși aici 12 oameni din Sankt Petersburg, de 8 picioare înălțime și 2 inci înălțime, care ar trebui să fie mari grenadieri ai regelui Prusiei: la fel sunt așteptați de alți 30 de oameni de la granița persană, pe care împăratul rus intenționează să-i prezinte maiestății sale prusace *)>.
„Cărți politice care se vând în Gaga”. 8 num. pagina, pentru ultima ieșire „: tipărit în tipografia din Moscova 1723, ziua 15 februarie *. Nu există gunoi obișnuit pe aceste foi, ci în copie. P-B, imediat după ele următorul număr este indicat de numărul 4 și, prin urmare, poate, acest catalog a fost considerat și numărul 3.
„Cărți de politică” și nroch. nu este altceva decât o traducere
*) VvvChstyao că regele prusac de atunci era obsedat de o manie pentru oamenii înalți din armată: pentru a-i face pe plac regelui, iar Roosia s-a stabilit în Prusaia în noi drag vedvkviy nostru.

titlurile diverselor silabe presupuse moderne în limbi străine, despre evenimente europene în spirit pamfletic împotriva unor guverne occidentale. Nu poate fi trecut cu vederea faptul că titlurile recomandate cititorilor ruși sub 19, 21 și 22 de ani au fost scrise

probabil sub inspirația ambasadorilor Ruhr împotriva dușmanilor noștri de atunci. În unele locuri ale acestei lucrări, am avut deja ocazii să observăm că Petru nu a pierdut din vedere opinia publică din Europa și a încercat întotdeauna să o aranjeze în favoarea lui – în lucrarea lui Lambert, confirmare a acestui lucru.
Aici este plasat destul de un registru, curios tocmai în sensul că dă conceptul că a fost oferit cititorilor ruși în 1723 la Vedomosți, datorită supravegherii guvernului.
De asemenea, este remarcabil aici că registrul din manuscris a fost editat de Petru al V-lea. Aceste amendamente sunt marcate cu noi prin semne introductive. Țarului îi plăceau bătălia străină împotriva altor guverne, dar în propria lui Rusia a ordonat chiar să ia, nair, cherails și hârtie în celule (cf. mai sus, ref. 544).
1) Oftat jalnic al Franței, deplângând apropierea vârstei perfecte a regelui ei și dorința ei arzătoare pentru inima și longevitatea ducelui regent. 2) O carte despre dreptele drepte ale ducelui d'Orleans în continuarea guvernării sale, întemeiată nu prin stăpânirea regatului, ca regii Franței să fie întotdeauna onorați în tinerețe, compusă de tine în numele lui Regele Fvshps. 3) Discursuri rugăcioase despre cei prudenti pe „cusătura parlamentului" aglipsiago „și despre supunerea tinerilor la puterea coroanelor. tort, compus pe vinurile Parlamentului Marii Britanii, chrzv al primului președinte Doemen. 4-) "Întâlnirea Parlamentului Francez, raționament" ') - se datorează lui d'Orleans să-i mulțumească pentru fericitul său guvern, și "dacă să-l întrebe, astfel încât chiar și cu juniorul regal. Francez, a încercat prin intermediul duce regent, sau izvorul inepuizabil al minții franceze, care, fără capital și fără parohii, se întreține. 6) Povești politice prin cardinalul de Roan sub mareșalii, ducii și nerahii Franței, vorbind despre glorie – lasă armele să cedeze rochii pașnice, compuse în numele -nuncioa napezhokngo. -7) Întrebările tuekuliene ale lui Cicero în Fran, lang., traduse prin cancelarul „d'Aguessoa"
Înainte a fost: „sesiuni ale parlamentelor
') Înainte să fie: plecați sau întrebați-l „un manager Ma." o l troni zhoro\"eei * yeshe eoderShp *.
·) Vm.: „d'Agvesoa".

a doua ediţie a fost compusă şi „oferită domnului d'Ormenon" >). 8) O colecție de conversații „învățate* *), răspunsuri înțelepte, gânduri ascuțite și „cuvinte amuzante" pe care Regina Ineanta *) le-a rostit în călătoria ei; „compus și prezentat" *) regelui prin ducesa de Ventadour. 9) Arta de a continua copilăria, sau un nou mod de a educa tinerii care nu trebuie să ajungă la „acțiune" a) vârsta „bărbatului"); compus prin fosta biscuva „rezhuokag, profesor al regalului. 10) Întoarcerea lui Brioche cu păpuși din iad pentru asuprirea Franței „și pentru noua mângâiere a regelui și reginei, compusă și oferită regelui și reginei" ') prin duca d'Orleans. (c) printr-o anumită cămașă de bufniță . 12) Biserica Franceză în gloria ei, sau o colecție de cărți de moralizare teologică, opuse, ziceri despre credință și altele pline de învățătură profundă și opinii de evlavie neprefăcută, pentru instruirea credincioșilor, prin cei șase cardinali ai Franței „alcătuite Am oferit" ") ordinului spiritual din Franta , jumatate de sfert din "foaia" ''). 13) Onoarea „violetului" roman (însemnând „coroana") este înălțată de bunătatea creștină, la sfințenie și puritatea moravurilor cardinalului Debois, compus „din cardinalul Julius Alberania I a fost prezentat lui Pan Inocent 13, „care cartea

este într-o legare destul de corectă, doar că nu există o singură linie în scrisoare” 14) Descrierea pregătirilor mărețe și extraordinare făcute prin supraveghetor, comerț „și administratori!” vm. „cap”) al orașului Paris și la viitoarele sărbători de la nașterea lui Deléin, „compus și prezentat” (inclusiv „compus în numele Ducelui-Duce-ha>) Artsy la Artsog austriac prin „autor” (inclusiv „scriitor”) al cărții numite Mercury talent. 15) Cocoșul comun și leopardul liniștit - fabulele ochiului eroic și „sfatul” (însemnând „cu îndemn”) să
') În primul rând: „alăturați-vă cu mine domnilor din Darmloavshe”.
Vm .: „uchomeyavmkh”.
*) Aceasta a fost adăugată de țarul Saman.
*) Vm. "peaitah
·) În loc de „cenano I” amzh.
) Pryabavlevo Petrom V.
') Vm. "curaj":
·) Înainte de a fi: "Distracție aomzh, eochvyavmsh pe vm ghicitori și vorievs."
*) Vm. „vrosrochvomk
10) Vm. „Eochpevvyzh massvsyaoepm prin ..
”) Vm. „Oochaleio va vmzh duhvago chzhva”.
”) Adăugat de Petr V.
'•) Vm.: „sozhnezhyaaa va vmv shish Iyocoyatsi 13 zhardayaal Yuliya Albermps, în cei „whig yachy ve vapmamo *.

apărătorii puterii politice prin republica reivitelnagp pa. 16) Gibraltar și portul Magon, scoase la licitație la vânzare — „cine va da mai mult” (acesta din urmă a fost adăugat de Peter). 17) Puncte preliminare de război general în congresul din Calabria, prin regiunile celei de-a patra alianţe cu alte „puteri” (inclusiv autocratice) europene propuse. 18) Conferințe secrete ale miniștrilor plenipotențiari în Congresul Cambrey, privind decizia unui „caz” important (inclusiv „apărare”), cu privire la avantajele vinurilor din Burgundia reptveyiu, șampanie și italiene. 19) Fapte glorioase ale Flotei Engleze în Marea Baltică cu o descriere detaliată a porturilor și țărmurilor Onago, „compus și oferit” (în numele compus în nume) Regelui Marii Britanii prin amiralul Norris. 20) Confirmarea regelui George la tron prin intrigile curții romane în favoarea reclamantului, „realizat și oferit” (inclusiv „learn-peppaya în nume”) cardinalului Gualtieri, protector al Angliei. 21) „Despre educația țarului Rusiei” ’) cartea lui Carol 12, regele Suediei, după moartea sa a fost publicată și compusă în numele Angliei și Olandei, corintianul său. 22) „Nunta țarului Rusiei ca împărat”’) de către regii Suediei, Danemarcei și Prusiei - o carte, decorată cu desene pe care le înfățișează ceremoniile și sărbătorile, a fost compusă în numele Commonwealth-ului Volska prin regele Augustus .

23) „Vedomosti” istoric (însemnând „basme”) sau maestrul Philip Vesel, Frantsuzov mângâiindu-se cu speranța de a-și îndeplini viziunile.

24) „Europa în boli la începutul nașterii” (inclusiv „Europa în patrie”), cu previziuni despre prostul, care se va naște din ea, ■ „acea mama a ei” (adăugat de rege) va umple cu sânge și foc, numele tău este Ducele de Parisiago compus prin Marele Duce de Florența.

• „Vedomosti”. 8 num. pagină; 4; tipărite la Moscova, 18 (1 i?) februarie 1723

•Vedomosti. 8 num. pagină; 5; tipărite la Moscova la 7 martie 1723

„Vedomosti”. 8 puma. pagină; 6; tipărite la Moscova la 12 martie 1723
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 7; tipărite la Moscova, 14 martie 1723
• „Vedomosti”. 8 num. p4 8; tipărite la Moscova, 7 mai 1723 (Numerele marcate cu asteriscuri sunt corecții).
„Vedomosti”. 8 num. pagină; 9; tipărite la Moscova, 13 mai 1723 • Gazeta”. 8 num. neg.; 10; tipărite la Moscova, 16 mai 1723

„Vedomosti”. 8 num. pagină; ȘI; tipărite la Meskve, mai 1733
„Vedomosti”. 12 puma. neg.; 12; tipărite la Moscova, 28 mai 1723
Închiriere pl yar IL B., împreună cu declarațiile, următoarele foi, tipărite și în 8 °: terburkh. Și a fost admis la Majestatea sa Operator pentru recunoaștere.13 num. neg., aa ultimul număr: „tipărit în ziarul Senatului Sashgniterburg, august 1723, 30 de zile”. Ambasadorul de la Schlusselburg a călărit cu apă; La 22 august, a primit o intrare solemnă într-un iaht trimis după el la mănăstirea lui Alexandru; în timpul acestei călătorii, iahturile, bărcile de gheață și alte nave au navigat de-a lungul Nevei, trupele au salutat onorurile militare, s-au tras 21 de focuri din cetate. Tsaryirimmal al ambasadorului al 2-lea vguot: „în apartamentele Senatului”. În spatele acestui loc în descriere se află discursul ambasadorului persan, unde, în numele țarului Feriduv și al altora cu care a fost comparat Petru, o chemare: „Acești regi, conform cronicarilor perșilor, au domnit în timpul monarhiei generale și au fost gloriosi *. Mai departe, kimonoul de tablă, cu care ambasadorul a asemănat mila suveranului rus, este explicat: „o piatră nepământeană, care, atunci când este atașată de argint și cupru, sau alt lucru asemănător, se transformă în aur”: La sfârșitul lui. la audiție, ambasadorul a fost furat în casa lui ober " ShenkOig, gr. Apraksin.
b) „Onisanie zhakim obraeoom, mosol plenipotențiar persan, Isuail Beg. La Majestatea Sa Imperială. În această zi de septembrie, am fost la un public de vacanță*. 8 num. p., în sfârşit, ieşire: „aoaagmo în amktyiterburch la senat, 18 septembrie 1723”. Aici ceremonialul a fost același cu cel din broșura următoare și au fost tratați cu Sber-sheiis Apraksin și executorul judecătoresc Fiodor Protasyev.
c) „Notificare către Majestatea Sa Imperială, nyaoal din Baki, domnului general-maior Matyushkin, 30 iulie, care a fost primită la Sanistetterburkh l'L în ziua de septembrie Í723. Și la Moscova în acest septembrie în a 17-a zi. 8 num. p., pe prima notă de jos <i”, și ultima ieșire: „tipărit în tipografia din Moscova în 1723, la 17 septembrie”. Iată Mataiikin dbvo-oit despre ocupație „Ei bine, Baki: locuitorii de acolo nu au vrut la început să cheme rușii, în ciuda unor asigurări și a unei scrisori din partea ambasadorului persan. Matyuskin a încercat să bombardeze orașul și l-au lăsat să intre.
d) „Tratat de prizonier, între miniștrii clericilor săi imperiali din plenipotențiarul moslom, maiestatea phamova, nereida kv-

du-te, ismail bekom”. 1b num. p., în ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg sub Senat în 1723, 18 septembrie”. Acest tratat este în Poli. Sobr. Zach. VII, Nr. 4298, unde se termină cu al 5-lea alineat, și în tipărit. în 1723 urmează acea promisiune de a conţine tratatul în mod penal şi semnătura ambasadorului persan Ishmael Bek, cancelarul nostru gr. Gavrila Golovkin, consilier secret al baronului Andrei Osterman, consilier secret al cancelariei Vasily Stepanov.

În numerele din Petersburg ale Vedomostilor pentru 1723, la începutul fiecăruia, este tipărită o tăietură. pe un copac se află o vignetă înfățișând Sankt Petersburg: de cealaltă parte a Nevei se află o cetate și o parte din partea Sankt Petersburg. noi, corăbii pe râu, pe această parte un terasament cu cinci figuri umane. În textul unor numere există diferite explicații geografice precum că „Lnsbon este capitala regatului Portugaliei, pe râu. La fel, el zace în Europa.
• „Vedomosti Majestății Sale Imperiale” ... de la generalul-maior Matyuskin. 8 num. pagină; 1: imprimare la Sankt Petersburg, 9 septembrie!723 Iată vestea despre ocuparea lui Baki, retipărită la Moscova la 17 septembrie.
• „Vedomosti”. 12 num. pagini: 2, tipărit la Sankt Petersburg. 16 octombrie 1723 „Vedomosti”. 4 num. pagină; 3; cuptor la Sankt Petersburg, 17 octombrie 1723 „Vedomosti”. 8 num. pagină; 4; tipărite la Sankt Petersburg, 19 octombrie 1723 „Vedomosti”. 7 num. pagină; 5; cuptor în Sankt Petersburg. 22 octombrie 1723
taxi. cazul I, > 69.
„Vedomosti”. 7 num. pagină; 6; cuptor în Sankt Petersburg. 25 octombrie 1723 „Vedomosti”. 8 num. pagină; 7; cuptor în Sankt Petersburg. 29 octombrie 1723 •Vedomosti. 7 num. pagină; 8; cuptor în Sankt Petersburg. 30 octombrie 1723 „Vedomosti”. 8 num. pagină; 9; tipărite la Sankt Petersburg, 31 octombrie 1723. Vedomosti. 6 num. pagină; 10; cuptor la Sankt Petersburg, 4 noiembrie 1723
• „Vedomosti”. 10 num.pagina;!; tipărite vsnb. 12 noiembrie 1723 Din semnătura „regulilor lui Mihail Volkov” aflăm că fostul Gazet cu semnătură sub modificările corective ale literelor MW i-a aparținut.
• Gazeta”. 10 num. pagină; 12; tipărite în Sankt Petersburg. 19 noiembrie (18), 1723
„Vedomosti”. 3 num. pagină; 13; tipărite la Sankt Petersburg, 25 noiembrie 1723. „Vedomosti”. 4 num. pagină; 14; tipărite la Sankt Petersburg, 30 noiembrie 1723. Vedomosti. 6 num. pagină; 15; tipărite la Sankt Petersburg, 3 decembrie 1723
• „Vedomosti”. 6 puma. pagină; 16; tipărite la Sankt Petersburg, 9 decembrie (10), 1723
• „Vedomosti”. 4 num. pagină; 17; tipărite în Sankt Petersburg, 13 decembrie (14), 1723. În copie. P. B. este, de asemenea, legat cu un număr cu semnul 18 și o semnătură la sfârșit „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg
39

1723 la ghid, la 18 decembrie, dar apoi a fost retipărit cu schimbare de așternut - vm. 18-1, și ieșirea, unde este deja arătată ca publicată în 1724, sub care este descrisă la noi.
43*4 gvd.
4SI. „βθ SLAK# STYL „DINOS^fNYA, JNKOTCORDCLL, N NSTRAZD*nLAY A trtsy, otsa, n sleep, n stagvv scha: pokel^niemh ksepreskkgl^nshdlv D£rZhAKN*ËiSHAGSH ILAPARATORÏTJPJÏ ILAPARATORÏTJATS ILAPARATORÏWATJÏ ILAPARATORI jÀ KMNKAGSH OCA ¿THÎCTKÏA. BlGOSLOMNYLIKH J£ ST^NSHAGSh P^AKN TίΛΓΓΚ^ΗψΑΠυ SVNODA. YzDADKA BOOK CÏÀ Trishd'yonkh, SIEST τρϊ-P&NETSKH, KX TsrTK^NfeLAKH KÍMÍkOMX G^AD'II eIoskk4': kx λΐτο F COTKOjJfHÏA lume ^SLK. F rZhTKA J£ DUPĂ CARNE BgA SLOKA /^D INDIKTA A LATSA ÏAHHÎ?Aj>ÏA”.
Въ F, pe și kg l: (statut din capitolele Markov); pagina de titlu este gravată pe aramă — în partea de sus este înfățișată o crucificare, pe

laterale sunt Andrei al Cretei și Iosif Cântărețul cântăreț, dedesubt... (nesortat) Retipărire a ediției descrise la al XX-lea.
55". sPoSL^DOKANI sh nspok4danii-.
B 8 °, fără un titlu special. foaie, fret l:; la început mic, tăiat. pe copac este o imagine a Sf. Un spirit în formă de porumbel, pe ultima foaie există o ieșire: „tipărit la Sankt Petersburg, în Mănăstirea Troețk Alexandru-Sandronevski în 1724, în ziua de 30 ianuarie”. Aceasta este o retiparire a unei alte editii, descrisa sub 1723, No. 536. Cunosc un exemplar in A.N.; la Sopikov I, L? 845 această carte este prezentată la 4°, cu marcajul „rar”.
558 Elmiui: PRIN MULTE VENITURI NI^I RESIDENCE ȘI ЇCTO-r'IY tsrkoknyuh, F ^AZsKh'zhds'n'IA SILY cfÁrW SSGU ^TIANSKAPi TANIOD'UNSTKIA, ȘI SGYU-R'IY TSrkoknyuh, ÉVHZHZH SH, É|VHZHZZÏS^A | , H F LAN OGN^X ŞI DISTINCTIV WKSTOATíΛΓΓKX ÃCHW OOKÁgAHHOÍ.

revers) Harímataho kx ΟωκτχπΗΤί^^γI pom-
l4mi'ivzhkh ЇМПí jíÁTOjjfKArw ¿ireyn^yiidpy vmychsstkl Pgt ¡a kíahka-Γΐυ оЦd ÔTÍHÍÍTRA, ЇППí ¡JATOjJA H AUTOMOBILE YOSS^ШЙSKAИШЙSK. Klgo-MOUHMMZ ZHS ST^NSHAGSH P|1DKYTMSTK#NI|1AGSH KCEjKVCCIHCKARU CY-H0DA ¿A^KD, MUA GbIKL^A-KZ fl DAY».
Въ 4°, din frunză.; si ex. Știu în A.N.
Botezul secundar prin scufundare, la intrarea în Ortodoxie a celor care sunt botezați prin udare, este stabilit în Cerința Monahală, ed. la Moscova în 1637. În 1644, a existat o dispută pe acest subiect care a apărut ca urmare a șederii la Moscova a lui Voldemar, Prinț al Danemarcei, iar nerecunoașterea valabilității botezului de udare a fost inclusă într-o colecție tipărită publicată. la Moscova în 1648 *). Sub Petru, problema a fost decisă diferit și în colecțiile Old Believer de la începutul secolului al XVIII-lea. există articole împotriva unei astfel de decizii, care, probabil, au determinat guvernul să publice Justificare Adevărata. Într-un manuscris Pub. Bibliotecile (la 8°, JÊ1261) citesc: „în Marea Biserică Rusă a Mitropoliților, la Kiev și cu adevărul tainei sfântului botez, ca în scufundare, deci în turnare pentru un lucru și acționează și este primit, chiar și dacă este afișat în cărțile de tipar la Kiev (ar trebui să existe un calcul al acestor cărți); dar vechea biserică de dreapta vede din scrierile sfântului, parcă Sf. apostol si sf. tatăl și-a dat trei scufundări în botez, stropirea nu se vede nicăieri, dar și mai mult interzisă. Scriptura, și nu uitată este indicația unei alte „Prăștii” din Pitirim (cf. Jê455), unde într-adevăr există un loc îndreptat împotriva botezului prin turnare. Concluzia articolului este următoarea: „Cărțile nou tipărite nu sunt scufundate în Hristos din Înaintemergător, ci stropite mărturisitor, nu sunt de acord cu biserica antică și, prin urmare, nu sunt de acord cu un astfel de om sfânt, pentru că nici măcar lor. a filozofa despre acest lucru este îndoielnic pentru noi... ”
În prefața la Justificarea adevărată, Prokopovici și-a folosit toată puterea talentului său împotriva profesorilor schismatici, a ignoranței și a obstăciunii lor, pe care autorului nu le-a plăcut în mod special. Numele conducătorilor șefi ai sectelor care apar în această prefață arată suficient pe cine ținea Prokopovici în prefața sa.
În primul rând, se explică de ce oamenii semianalfabeti preiau întotdeauna interpretarea Sf. Scripturi: „când se studiază silabele cărților și pot scrie cinste și scrie, ei cred că au primit deja totul și nu există

') Vocabular Spirit. usateli C, 73 74; Revizuirea bibliografiei slavo-ruse M 503; Descrierea cărților regelui, pp. 252-256.

astfel încât se cuvine ca ei să știe: neștiind cât de vast este Vechiul și Noul Testament și cât de multă muncă necesită pentru a-l citi și cât de vesel, alert, liniștit și învățăturile explicate de minte pentru studiul și pătrunderea propriilor lucruri principale și a puterii lor. Ce fel de ajutor ar trebui să căutăm din cărțile multor profesori teologici vechi și noi, din interpretări și istorii și din alte scrieri care contribuie la această chestiune! Iar părerea unor astfel de ignoranți este foarte asemănătoare cu părerea ușoară a unui copil: de parcă tinerii mici, și încă din mediul rural, aleargă lângă satul lor și văd că parcă cerul s-ar fi convergit și s-ar fi copulat în pământ în spatele unui apropiat. pădure, ei cred că există deja sfârșitul lumii și își imaginează că văd toate capetele satului și abia atunci li se pare la lumină unde satul lor și alte câteva sate sunt aproape. La fel sunt cititorii nepoliticoși, sau cărturarii, câte caiete le vor veni la mâini, și apoi bea stângace, în cea mai mare parte demne de râs, de exemplu: predicile lui Avvakum, poveștile din douăsprezece vineri, dezvăluiri prefăcute, minunate mărturisiri false stey, unele legende deşarte şi alte fabule. Aceștia, după ce au primit scrierile, cred că au primit deja și au îmbrățișat toate limitele înțelepciunii și au ajuns chiar la fundul teologiei... Vina unei astfel de obrăznicii este aroganța și aroganța și dorința de glorie a unui profesor. . Această vinovăție nu acționează ca individ, ci ca o consecință a primei menționate mai sus. Gândindu-se la sine că leneșul este înțelept, vrea ca toată lumea să se gândească la el și, ca un înțelept, să slăvească și să respecte. Și tako nu poate tolera tăcerea, ai grijă să nu se gândească nimeni la el că nu știe totul. Din acest motiv, în conversația cu oamenii, nu ratați o ocazie în care ar fi puternic pentru el, ca o cioară, să emită o voce. Scriptura încearcă să interpreteze, din cărțile Părinților (care nu au existat), ea pronunță mărturii, dar chiar și fără nicio dovadă, cu intenția și povestea ei simplă, învață - ce să crezi, ce să păstrezi și ce să observăm. este potrivit. Și văzând oameni de rând că sunt plăcuți seducției, dar mulțumindu-se de sațietate, nici minte, nici cuvânt (cum aveau ereticii Arie, Nektorie, Eunavius etc.), în afirmarea fabulelor lor adesea, oftând ipocrit, ovo. având mândrie o sprânceană (i se pare că înțelepții fac asta); adesea între povești își folosesc discursurile: teologia este un lucru grozav! Nu oricine poate postula profunzimea teologiei! nu toată lumea cunoaște puterea Sf. Scriptura! și așa mai departe, sim similar. Dar de dragul acesta repetă, astfel încât cei care le aud să creadă că el știe totul până la fund, dar el – ce este Scriptura și ce este teologia – nu știe cât o cârtiță subterană despre lumina zilei!... răul domestic ne înspăimântă mai mult decât toți cei din vechime. Ce vedem în Rusia noastră? Cei mai extremi ignoranți, nu un păstor, un profesor de creștinism, ci lideri orbi și Ta-

nebunii noi care nici măcar n-au gustat din laptele apostolilor, adică prima învățătură creștină a primelor roade (Pavel le numește lăptoase), și anume Habacuc, papa, Lazăr, Nikita și alții au strigat către oameni, parcă beți sau nebun, cu un strigăt nebun; na-ileli fără o serie de superstiții și legende nemaiauzite și foarte ciudate pentru creștinism, dar pentru patria noastră, studii și dogme rușinoase. Ce s-a întâmplat,

nu am avut ocazia? O, rușine Rusiei tale! Atâția credincioși și cei care s-au urmat pe ei înșiși au primit, încât nu vom găsi un loc unde acești lingușitori să nu fie moștenitori și ucenici, deopotrivă secreti și vădiți, care, deși ei înșiși nu știu deloc ce vor accepta și ce vor accepta. vor respinge și pe ce se bazează, totuși, ei stau pe calea morții, parcă fermecați. Și, de nu ieri a început această schismă, ascultă-te pe tine însuți, cuvios cititor, câte suflete a pierit și piere numărul orbilor, dar această încăpățânare rea. Este atât de multă nenorocire care distruge sufletele printre poporul nostru, dacă păstorul nu vede, nu moțește, ci doarme profund, dar dacă vede și nu de dragul ei, și-a pierdut un sentiment foarte spiritual, precum dacă este slăbit... "...
AβO. Aceeași lucrare ca și precedenta, tot în 4°, pe noi l:, și pe pagina de titlu adăugată în copie; "I κζ gNoskvb aceeași ^dfkd, Ldrtd κζ l zi."
SOI. „fio sddk^ stya e'dinos)ii|inyA (kak№ 557)...н4pechdtdsAI kngdsia id'kd Ieropolitikd, or philosophid nrAko&itelnAA, svkolalmi n pr'ihist wh'ihist wh'ihist wh'ihist π ζ ζ οΛçά knymg. perkoe, κζ tsrtk^yuitsemkh OANktpeterkyrg. la l^to PhsotkorIA lmrA^slk, F rzhtkd după carnea Bgd sloka #a^kd, li'id 51 DNA.
Въ 1 2°, pfe frunză.; pe pagina de titlu se spune în mod eronat că aceasta este prima ediție la Sankt Petersburg: acolo „Ichika” a fost publicată pentru prima dată în 1718, cf. A?. 361. În ediția din 1724 nu se anexează desene, totul este la fel cu ed. 1718 și Kiev sub Jfc 216; doar pe ultima pagină sunt tipărite cuvintele: „Slavă lui Dumnezeu, singura providență și ajutor”.
5FV. „Oedtronkh sau πο^όρζ istoric HβAKΛAκψϊή poksudn ^ yu Í cu toryu sf'yannlgvi scrieri și grdzhdnsk ^ yu Chr / DeSAT NS ^ ODSHKH η ḱIκη Kftyz Imκη Kftyz Imprin цs vvi vi vvi lO?; F start world dje to l4ta 1680 kkrd'tz! rddi #dok-NAGSH PAMATSTKOKANIA chre βϊΛΓίΛMA OtrdTEMLMA FALCON. YYI'Y

la fel în rusă mșuks t al latinului p^nedein la Slikthpm-Tffcfyjfk l^td F revival through' Khrtl 1720. (Pe spate) , ¿CA OChESTKD, ÏAUiepÂTOfA N SALAODE'RZhTSA xervssijskA-gsijskA-gsijskA-gsijskA-gsijskA-gsgKishahzhelo-gskA-gsijskA-gsijskA-gsgKishlgost gsh shrossijskAgyu SVNODA , PRINTED At OyNKTPI'GErk^ruk, kkhtrtskomh Yale^ANDRO-nechskolikh mntr'k, lata F sotkorsshd mirl #zsl&, F coplofenIA aceleași Bga layers ¿a ^kd, indikta to mtsa avr^sta-.
Въ f° ¡e l: (dedicația lui Petru și Ecaterina și prefață), lista umd, la l: (index alfabetic) și 2 n. fișa (eroare de tipografie corectată). Pagina de titlu este gravată pe aramă, imagini ale Mântuitorului cu un miel în brațe, Noe, Avraam, Moise, David etc.; dedesubt se afla Maica Domnului, dar pe laturile ei se afla Cetatea Petru si Pavel si Manastirea Alexandru.
Pentru această carte, vezi partea 1 a acestei lucrări, pp. 328-331. Lucrarea lui Strateman conține, în primul rând, o poveste despre crearea lumii, apoi urmează: 1 exod (exigitiis) Noe, 2 Avraam, 3 israeliți, 4 regi ai Israelului, 5 evrei, 6 conducător Către Hristos Domnul, cel Al 7-lea creștin, al 8-lea german, al 9-lea Waldens, ca în Galia folosirea rea a adevăratei evlavie în biserica Papezh și a Papei, neagă mai des puterea politică sau civilă, al 10-lea luterani. În fiecare exod timp de 400 de ani și în fiecare, se povestesc evenimente care se referă în mod specific la istoria bisericii.

În traducerea rusă, prefața la „iubitor de istorie bine intenționat” introduce conceptele de atunci de istorie și, în general, de opere străine. Vorbește mai întâi despre utilitatea istoriei, pentru care sunt citați Grigorie Teologul, Ioan Gură de Aur, Vasile cel Mare și, în final, Cicero. Mai departe, împărțirea Istoriei în: Topeka, „când descrie țara și locul situației; o mare de începuturi și sfârșituri; unde se află Asia, unde Africa, unde Europa și partea nou inventată a lumii America; care este starea locuitorilor, pământul este roditor, munții și sim sunt detaliate „... Cronologia -” calculează întotdeauna timpii de la crearea lumii, sau de la ieșirea poporului Israel din Egipt, sau din olimpiadele grecești, sau din epoca spaniolă „și așa mai departe.; Genealogie - „când exprimă gospodăriile, triburile și triburile paterne, oameni nobili ai Numelor de familie”, și așa mai departe și, în sfârșit, Pragmatologia, „când descrie lucrurile pe care le-a făcut și acțiunile oamenilor glorioși ...” Aceasta din urmă este împărțită în biserică în civilă: dacă Biserica prezintă evenimente din Vechiul Testament, atunci are 6 secțiuni etc.

În Theatron a fost adoptată o cronologie care nu era de acord cu cea greacă, în plus, lucrarea a fost scrisă din punct de vedere luteran. „Mai jos, este întors, se spune cu această ocazie în prefață, obloanele voastre ale acestei rușini este începutul facerii lumii, grecul -to - thelert: în greacă însuși, ca toată Europa și Azia si in PNH esenta celor multi se scot multe din hrisca. Aici vi se oferă lucruri din trecut, și nu cronologie, pentru că dacă doriți să o imitați, puteți mânca liber - nu este o dogma de credință și nu creează un singur obstacol: există doar acea divulgare până la PX. ; conform Nașterii lui Hristos (chiar și în doi ani cronologii lui Dionysevo dobândesc un păcat, chiar dacă primul an este socotit) toți creștinii sunt de acord cu ei înșiși în ceea ce privește această epocă mântuitoare „... Theatron original a apărut sub următorul titlu: „Theat-gmp historicum exhíbeos meinuriae jiivandae causa per Decein exigitiis et per sécula, omnes reges, imperatores, pontífices romanos, viros celebres etc. universamqiie historianim sacrarmi! et prophananun seriem, a mundi origine ad praesentem annum. MDCLYI in inclita satana concinnatimi a M. Wilhelmo Stratemano Osnabruga Westphalo. Am văzut ediția din 1656 în care evenimentele au fost aduse până în acest an, dar traducerea rusă sub Petru a fost făcută probabil dintr-o altă ediție, în care povestea se termină în 1680.

„Theatron” a fost tipărit în tipografia Alexandronevsky în 1200 de exemplare, vândute - fiecare pentru 2 ruble. 50 de copeici, iar în capac te 3 ruble. Până la 15 iulie 1725, s-a arătat că s-au vândut 75 de exemplare, au rămas 1075, iar 50 au fost distribuite diferitelor persoane fără bani. Așa încet s-au vândut cărțile pe vremea lui Petru cel Mare*)! La 27 martie 174-179, sinodul a felicitat-o pe împărăteasa Elisabeta cu sărbătoarea Paștelui și, în același timp, împărăteasa a anunțat că în cartea „Theatron * istoric au fost tipărite niște discursuri foarte urâte: în urma cărora au început. pentru a selecta copiile trimise oamenilor ").

SH. íιX A'UTO Ф COTKOJIe'hÏA AUjlA ¿¡¿M· Ф jJXTKA ACEŞI ÎN CARNE BgD SLOKA #A1|GKD. INDICTA CĂTRE Alița DEKEMKRA»*

B 1 °, d l: (cuprins) și í d: În jurul paginii de titlu a gravurii. pe aramă este o imagine a lui Iisus Hristos, a celor 4 Evanghelişti, Ioan Gură de Aur şi Teofilact. Această Evanghelie este aceeași cu cea descrisă la nr. 110.

M1. „În SLAK # cf YL EDNIOS ^ ITSNY * XHKOTKOρΑψÏA , Y N ^ dilIMYA
*) Smgod. Ado 1722_ M 4. ") culoare. Citind. Mal, 1867. Sh, 348.

trts. oTsa, and sya, h dù'rw d^l: poma^niamh p^sk^tl^ishApi
DA^JAHN^YSHAPV GD |> A OUR Pat | ΕλΓΟΜΟ&ΑΗÏΑΜΖ acelaşi ST*II-SHAGIV
P^AKITALSTK^KTSIAGTS) MARSHSIYSKAGSH SVNODA. NZDADASA BOOK CÌA Trkvdk
TsgtNAA RO STOY KÏAR0 PANAMA AAVfpfc: TO STAUROPIGI TOGSHDA
ΠρΑΚΗΤίΛίΤ^ΚψΑΓίν SVNODA. P|Sh A^IMDND-rN'gѢ TO AJ DA cfuA LAUREL
IwAHHÍKÍH. I ^ TA LNROZDANIA ^ SAG. F rzhtm la fel după straturile de
carne Bga ^kd.
Въ Г, pe φÏ l. Decrete de la capetele lui Mark Ieromonah cu l: 495.
Pagina de titlu este gravată pe cupru, cu semnătura: L Tarasewicz
sculpsit. Mai sus este înfățișat pe norii Sf. Treimea, înconjurată de
Maica Domnului și de Catedrala Sfinților, pe pământ este poporul. Apoi
Înălțarea și Coborârea Sf. Spirit, Rev. Cosma și Teofan, Hristos cu
samariteanca, vindecarea orbilor, Sf. Ioan Damaschinul, Rev. monahul
Ioan, vindecarea unui lepros, Iisus Hristos în templul Ierusalimului,
înfățișarea Mântuitorului la ucenici, Învierea și apariția purtătorilor
de soții. Mai mult, există imagini în textul propriu-zis, res. pe un
copac, unele dintre ele cu semnăturile lucrătorilor de lemn; despre.
foaia: 14 — învierea lui Lazăr » Theophan K., ap. l: 34 — episoade din
viața lui Iosif „Grigorie”, l: 45 - Hristos cu ucenicii, „θ: K”, l: 53—
Hristos la Simon Fariseul — „Gheorge:”; 67 l:—ultima cina „θ: K:”; 78
l:—Spălarea picioarelor—“1722, Theofan K.”; 91 l: - răstignirea lui
„George”; despre. l: 108 — răstignirea „Dl. La;"; despre. l: 133—
poziție în sicriu „θ”, l: 221 — soția purtătorului „George”; l: 292 —
Iisus Hristos cu soția sa samariteanul „George”. Aceeași semnătură la
l: 323 și 343 — vindecarea orbilor și Înălțarea.
Pe spatele paginii de titlu, pentru prima dată în edițiile de la Kiev,
se află un certificat de cenzură al sinodului, de asemenea tipărit:
„Această carte a Triodului este colorată de porunca Sf. drept, s-a
studiat sinodul din biroul tipografiei împotriva Treimii Marii bolți
rusești și, conform studiului, a găsit asemănător, de dragul trădării
presei și a eliberării Sf. dreapta, Sinodul Rușilor binecuvântează,
martie 1725 4. Gavriil, Arhimandritul Mănăstirii Treime Serghie. Cunosc
o singură copie a acestei Trinity în biblioteca IP Karataev.
Menaion lunar, Moscova, 1724, în G3. Ele sunt menționate în „Descrierea
istorică și statistică a Sankt Petersburgului. Catedrala Petru și
Pavel, Dm. Florinsky (Sankt Petersburg, 1857), p. 88. După catalogul
catedralei, ele apar sub nr. 428, în 11 cărți, luni de zile;
Septembrie, octombrie etc., cu excepția lunii decembrie, care nu este.

La Sopik. I, G 174 este Primerul slavonului, cu o interpretare a celor
10 porunci, simbolul credinței, rugăciunea Tatălui Nostru și fericirile
Evangheliilor, Moscova, 17 24 în 4° - atribuite Arhiepiscopului Teofan
Prokopovici, urme. acest manual este „Prima învățătură a tinerilor”,
publicată pentru prima dată în 1720 (cf. nr. 485) și apoi tipărită de
mai multe ori.
Carat. Nr. 1504 prezintă Primer ed. 1724 la Sankt Petersburg.
Chasovnik, Moscova, 1724, la 8°; Carat. nr. 1505; Moscova. tshugr.
curte.
Decret privind construcția pe insula Vasilyevsky, Sankt Petersburg. 5
ianuarie 1724 Plasat la Poli. Sobr. Zach. VII, Nr. 4405. Că acest
decret a fost tipărit este evident dintr-un altul pe același subiect,

din 20 mai 1724, unde se spune că primul decret a fost „publicat în coli tipărite în popor”. A doua (ibid. УП, Nr. 4505) a avut loc când Senatul se afla la Moscova și, prin urmare, tipărirea lui a fost raportată tipografiei din Moscova, „de vreme ce, s-a spus cu această ocazie, la Moscova la Senat de acolo. nu este nicio tipografie și slujitori de tipar acum.” Ca urmare a acestei cerințe, au fost tipărite 500 de exemplare. decret în iulie, cu o taxă pentru costurile de imprimare și materiale de 5 ruble. '). Decretul din 5 ianuarie este remarcabil prin faptul că a fost corectat în linii mari de însuși Petru cel Mare. Vezi cabină. del. I, F 57 l: 266 - 270.
MS · „Decretul Majestății Sale Împăratul și Autocratul All-Rusiei este anunțat la nivel național.” Despre subordonarea superiorilor în tot ceea ce nu este contrar decretelor.
Pe spatele unei foi, în partea de jos este ieşirea: „Tipărit la Senat la 24 ianuarie 1724”. Въ Kab. dosar: I, F 33, fila: 46, Pol.S. 3.VII, F 4223.
Mβ, „Decretul Majestății Sale Petru cel Mare, Împărat și Autocrat al Întregii Rusii, este anunțat pentru toată Rusia.” Despre recuperarea muncitorilor și aprovizionarea fără bani și fără decrete ale Senatului.
Pe verso, o coală, în partea de jos, ieşirea a fost „tipărită la Sankt Petersburg sub Senat la 29 ianuarie 1724”. Vkab. del. I, F 33, k: 45. Sex. Inc. 3. VP, Zh 4425.
M> "" Reglementări generale capitolul cincizeci definitiv
*) Sanod. cazul 1724, L 15.

nootupki despre recompensă; dar împotriva lui dacă cineva, împotriva funcției, păcătuiește de o amendă.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit în Sanktii-terburkh la Senat 1724 15 februarie”. Въ Kab. del. I, L & 33, l: 48. Decretul a avut loc la 31 ianuarie 1724 și este alcătuit din 5 puncte: s-a anunțat tuturor colegiilor și angajaților din ele că, dacă slujesc cu fidelitate, atunci suveranul liniștește cu specialul său scurs și înaltă milă și promisiuni în toate cazurile care apar, conform testului fidelității și artei lor în cea mai milostivă amintire de păstrat. Dimpotrivă, oricine fură scrisori sau documente din colegiu, care întocmește greșit un proces-verbal, întârzie și nu execută un decret, care transmite documente false, divulgă un secret de colegiu sau, în final, ia mită - cei „amândoi de mai sus. iar dedesubt sunt susceptibile de a fi reparate printr-o execuție muritoare (sic) sau legătură perpetuă cu galera cu tăierea nărilor și luarea întregului nume. Dacă cineva comite o infracțiune mai mică, așa cum este scris mai sus, o astfel de infracțiune de pedeapsă ar trebui să fie comisă prin referire la o galeră temporară cu eliminarea totală sau parțială a numelui sau privarea de onoare printr-o amendă grea (chiar și pentru prima dată).) ci tăria păcatului.
Sh. „Copii ale Decretelor Majestății Sale I Imperiale, ținute între 1714 și 1719. Publicat şi în fostul Sankt Petersburg Tepografii a două ediţii în cărţi tipărite. Acum, cu adăugarea la acestea a decretelor colectate în Senat, care a avut loc, care sunt acum adecvate pentru acțiune și conduită în Sapktpeterburkh în Registrul Senatului Tipărit pe 1 7 24, februarie 24 zile.
Въ 8 °, 308 și 5 pagini (registru). Con. (V, Jfc 12085), Smnrdvna (LI 0848) și vb Gen. Est (I, Nr. 342) această ediţie a decretelor se numeşte a doua, dar din titlu se vede că a fost a treia; primele două sunt descrise mai sus la paginile 441 și nr.409.

M . „Adevărata cale de întărire a orașelor, publicată de gloriosul inginer Vauban, în franceză. Acum a fost tradus din franceză în rusă. (Pe revers) Tipărit la comanda Majestăţii Sale Petru cel Mare Împărat şi Autocrat al Întregii Rusii. În tupografia Sapkt-Petersburg a anului Domnului, 1724. Februarie pe zi.

B 8 °, (la Chertkov (1838) p. 459, M 29 - v 12 ° mevermo: linii de apă de-a lungul, numerotare după caiete pe paginile: 1,17, 32 etc.) 4 pagini (prefață), text pe pagina 214; 35, 48g 9 pagini - unde sunt semnele: „Termenii folosiți în Fortificare sunt explicați în limba rusă și alfabetizati”; „Nume folosite, atât în atac, cât și în apărare, și care sunt în alfabetul francez”, și, în final, „registru”. Figuri și planuri, grav. pe cupru, pe 25 foi speciale, renumerotate. cu litere latine, una dintre ele sub litera D cu semnătura: „shtpoval Se-metMatfiev>.
În 1694 și 1718 a fost publicată; „Veritable manière de fortifier de Mr de Vauban où l'on voit de quelle méthode on se sert aujourd'hui eu France pour la fortification des places. Le tout mis ev ordre par l'abbé du Fay et le chevalier dé Cambray”, în 2 volume. În ultimul de la paginile 55-147: „Véritable manière de bien fortifier deM-r de Vauban”, care a fost tradus în limba rusă. Acest articol, însă, nu aparține lui Vaubaiu însuși, care a dat doar următoarea recenzie despre el (tipărit în Labor du Fay și Cambrebe): „Le petit traité de fortifications ne contient rien qui ne soit conforme à celles qui se pratiquent dans les places du Roi. Fait ù Paris le 2 martie 1693 r. (Signé) Vauban”.
Traducerea în limba rusă este de acord cu originalul, doar „Termenii folosiți în fortificare” trebuie împrumuți din altă lucrare, deoarece în ambele ediții ale franceză numită, nu există cărți ale acestora. În Survey of Monuments, domnul Obrucev spune despre traducerea rusă că este „prea fragmentară și foarte săracă în desene” (p. 130); dar el, spunem noi, este facut corect din franceza, originalul si fara omisiuni. Analiza traducerii acestuia în „Materiale pentru istoria ingineriei, artei în Rusia”, Leskovsky, P, 277-280. Despre această carte, Gavriil Bujnski i-a scris secretarului de Cabinet Makarov la 7 ianuarie 1724: „Majestatea Sa Imperială a ordonat să fie tipărită din cartea germană (?) Cartea nou tradusă despre structura Fortificației de Vauban, precum și cifrele. care sunt in el. Care carte este plasată în limba rusă. în tipografie este deja tipărit, dar pe figurile de cupru din scândură de la tipografie nu există, care este nevoie pentru 44 de figuri de lire cu 30 ') "...
În prefața lui Petru, ediția spune că Vauban este celebru ca matematician, că metoda lui de întărire este deosebit de ușoară, de ce este utilă pentru începători să studieze
*) Saiod. Diao 1756, MU
:) taxi. cazurile II, M 68, I. ti.

Fortificare, în care el singur a alcătuit un tratat tradus în rusă (acest ultim, după cum s-a văzut mai sus, este nedrept). În cele din urmă, există știri că Petru „a comandat din limba franceză în limba rusă, care a fost tradusă și de Vasily Suvorov *. În Dicționarul lui Bantysh-Kamensky (ed. 1847) III, 294, se remarcă pe nedrept că traducerea tatălui faimosului mareșal de câmp Suvorov, Vasily Ivanovich, a rămas în manuscris cu ocazia morții lui Petru. :

„Adevărata cale de întărire” și așa mai departe, este tocmai traducerea sa, conform căreia l-a învățat ulterior pe fiul său fortificarea.
Despre Vasily Suvrrovsm. Prima parte a acestei lucrări, pp. 227 - 228.
LAL. „Maestatea lui Operatorul, regulamentele pentru vărsături și charter. Potrivit căreia cipurile cele mai înalte și cele mai joase ale Persoanei, atât supușii, cât și străinii, și mai ales negustorii constructori de nave care sosesc și pleacă în acest Stat, toți trebuie să acționeze cu ascultare.
Въ F, fără o pagină de titlu specială; 16 pagini, în partea de sus a fiecăreia este tipărit: „Carta marină comercială”, iar pe ultima din partea de jos este tipărită: „tipărit la Sankt Petersburg sub Senat, 13 martie 1724”. 1 exemplar Stiu in I. Schitul, altul in A.N.
Sopikov are această ediție a IV-a, Nr. 9723, la rubrica „Regulamente sau navlosire a unui comerciant maritim, cu o cotă de taxă atașată din Sankt Petersburg și alte porturi rusești, Sankt Petersburg. 1722, după această indicație a anului publicării este eronată, întrucât prezenta Carta a fost aprobată de Petru abia la 31 ianuarie 1724 și plasată la Poli. Sobr. Lege. VII, Nr. 4451. Același an și dată aprobate:
53I. Tariful din Sankt Petersburg, Vyborg, Arkhan-Gelogorod, porturile Kola.
În C°, 34 p., în ultimul număr: „tipărit în Sayaktp gterburkh la Senat, 1724, martie 26 zile”. V Poly. Legea Adunării. „Cartea tarifelor” vol. XLV. În 1756, la Moscova. sinod, tipografia lor era încă formată din 540 de exemplare, fiecare costând 21 de copeici în caiete și 50 de copeici în legatură. ').
În Pub. Biblioteca are o traducere olandeză: Reglement voor aile Hooge en Laege Stands persoonen, kooplieden en schippers, in het La eden en Lossen van de Scheepen in de Haavens .van Groot Rusland
') Snvod. dela 1756, * 14.
Biblioteca „Runivers”
- "il
ais mede het Tarif van de înkomende en Uytgasnde tìoedtren voor de Haavens van SL Petersburg, Wydurg, Archange! în Kola. Uyt de russe geqrukte origineelen in de Neder Daytse Taele overgebragt. Amsterdam, 1724.
SIS. „Cartea lumii sau o opinie despre globurile cerești și decorațiile lor. Publicat în oanktpi-Terburg Tvpografii, 1717, 27 octombrie. Și în opoziția de la Moscova, primul din 1724 este martie în 31 de zile.
Въ 8 «[la Cherte. (1838, ref. 459, Nr. 28) arătat incorect la 12°], p. 267 și 8 (cuvinte); 5 file „Igur, la p. 17, 29, 185, 203 și 227. rez. pe cupru. Comparând 349 de lucrări reale.
MV. „Regulamente privind conducerea amiralității și credinței... (până la final, ca sub nr. 520) și la Moscova împotriva acelorași, primul din 1724 în martie”.
Въ f °, pagini 185 și 10. În totul conform descrierii de la 520. La Chertk. (1838, p. 267, 268, Nr. 3) arată, pe lângă aceasta, ediția din Sankt Petersburg din 17, 24 noiembrie, tot în Г° și cu același număr de pagini.
5*1. „Instruirea kamisarului de pe pământ”.
În f°, fără o pagină de titlu specială, 4 neg., pe ultimul număr: „tipărit la Sankt Petersburg la Senat la 17 iulie 24”, iar la sfârșitul lui 1. topește non-num. „Înregistrează, de la cine, după ordinele lui ymp. in-va hotărât să ia 74 de copeici. și din care, pe deasupra, câte 40 de copeici ”... În Poly. Sobr. Lege. VII, M 4536. Să observăm că ASTA este descrierea celor descriși la Zh 57 5 moscoviți. Ediția

acestei instrucțiuni din acest alineat 10 este distribuită cu cuvintele: „Totuși, sunteți” și se adaugă registrul menționat mai sus.
5*5. Patru decrete, fără titlu special, privind îndatoririle locuitorilor zemstvi pentru întreținerea regimentelor de armată și garnizoană, și anume:
1) Plângerea de procedura de strângere a banilor pe cap de locuitor, provizii, furaje etc.—14 pagini.Sunt desființări împotriva celor plasați în Câmp. Sobr. Zach. YΠ, M 4533.
2) Despre banii de carne pentru spitalul I pentru achizitionarea de cai, pentru uniforme si pentru provizii de regiment, in ce fel a facut colonelul

- „22
ele nu trebuie folosite cu ofițerii și trebuie tratate în achiziții și contracte - 4 pp.
3) Instrucţiuni de la comisarul de teren—4 p. Cf. Jft 574.
4) Instrucţiuni către colonel despre cum să se descurce cu anumiţi plătitori din regimentul său şi cu comisarul zemstvo etc. - 8 p.
Pe ultimele 8 pagini ale celui de-al patrulea decret, ieșire: tipărită în tipografia din Moscova la 15 iunie <724 1 exemplar. stiu in L.N.; Certkov (1838) p. 239, Jfe 13.
53β. „Reglementări pentru căpitanii și alții care vin pe nave comerciale în porturile statului rus, pentru ca aceștia să știe cum să acționeze și la ce să aibă grijă în ele. Reglement voor de schippers en andera Liedendie mit Coopvaardy scheepen comen in de Havens vanì Rnsche Ryk waar door sy weeten moogen waar voor sy sig te wagten hebben in en omlrendt elve."
Въ P, 8 puma. pp., fără o pagină de titlu specială; la sfârşitul ieşirii: „tipărit în rusă şi olandeză în tipografia din Sankt Petersburg la 17, 24 iulie, în a 4-a zi”. Fiecare foaie este împărțită în 2 jumătăți: în dreapta rusă, în stânga - texte olandeze. 1 exemplar Știu în A.N.
În 1724, Consiliul Amiralității avea nevoie, pentru trimiterea în diferite porturi și distribuirea către navele străine, a acestor „Regulamente” în limba engleză. 300 de exemplare, în olandeză - 900, în franceză - 35, iar în italiană - 20; și întrucât în tipografia Academiei Navale nu erau suficiente litere ale alfabetului latin, colegiul a cerut sinodului fie un împrumut de asemenea scrisori de la Sf. Sinodul a răspuns că „Regulamentul” poate fi tipărit în tipografia din Sankt Petersburg, motiv pentru care în iulie 1723, colegiul, după ce a trimis acolo un manuscris și o copie din „Regulament”, a cerut să fie tipărit în olandeză. şi engleză dar 1500 de exemplare, în italiană -100, iar în franceză 200. La începutul aceluiaşi an, această cerinţă era deja îndeplinită de tipografia din Sankt Petersburg. În 1756, aceste „Regulamente” erau pe fața moscoviților. tipografia sinodala 379 exemplare. (sinod, cazurile din 1724, Zh 8 și 1756, nr. 14). La Sopik. (V, Nr. 12.265) „Regulamentele” sunt prezentate printre Statute; în sin. în catalog este listat sub L: 27, în i °, Sankt Petersburg. 22 iunie 1724. In Poli. Sobr. Zach. 19 iulie 1724, VP, Jé 4250.

623
533. „Instruire către colonel cum să acționeze, cu anumiți plătitori pentru regimentul său și cu zemstvo kamisar”. De asemenea, despre acceptarea banilor, cum să o reparăm, conform celor de mai jos. Iar în inexistența raftului în apartamente, tot ce ar trebui reparat de Aficierii rămași din regiment, și grefier.

Въ F, fără un titlu special. foi, pagini 8 și 4. Pe ultimul: „Pe bani de carne pentru spital și pentru cumpărarea de cai, pentru uniforme și pentru provizii de regiment”. Ieșire la sfârșit: „tipărit la Sankt Petersburg la 24 iulie 1721”. Față de cele de mai sus sub Nr. 57 5 spălări, ediția acestei instrucțiuni diferă prin aceea că nu conține paragraful 14 „despre dragonii fugari, soldații și alți oameni de serviciu”, la fel ca la Poly. Sobr. Zach. VP, nr. 4534.
533. „Cum trebuie să se descurce un colonel cu un district sau județ atribuit lui Evo Polk”.
Въ Г, fără o pagină de titlu specială, 7 pagini, în ultimul număr: „tipărit în Senatul Sankt Petersburg în 1724 în iulie a zilei”. V Poly. Sobr. Zach. VP, L°. 4535.
57 . Conversația dintre amiral și căpitan despre echipă. Sau o învățătură completă despre cum să gestionezi o navă în tot felul de cazuri diferite. Începători în învățare din partea care îi cunoaște în învățarea ulterioară și nu își amintește ferm în confirmare. Uchinil din „lotul Kapitan Konon Zotov. Tipărită la comanda Majestăţii Operatorului, în Tipografia Academică din Sankt Petersburg, 16 august 1724.
Въ Г, 3 l.: stilou. (prefață și cuprins) și 40 p. Figuri, grav. pe cupru la paginile 17, 22, 30 și la sfârșitul unei pagini separate. foaie. Răposatul Sokolov nu a văzut această ediție și a descris opera lui Zotov după ediția a II-a, 1816, în 4° și 60 ref., retipărită de cea mai înaltă comandă și cu păstrarea ortografiei ediției I. Prefața din „Conversație” a fost plasată de Verkhom în „Biografia amiralilor ruși” cu biografia lui Koion Zotov, P, 234 și urm. Promisiunea lui Zotov din prefață de a publica mai multe completări de-a lungul timpului a fost îndeplinită prin depunerea lui la Colegiul Amiralității, în 1741, a cărții „Aprovizionare aparținând cunoștințelor lui Zeiman”. Propriul său eseu „Despre urmărirea lui Petra-

yagelem" în biblioteca departamentului hidrografic sub nr. 21589; iar din dosarele colegiului se vede că cealaltă lucrare a lui Zotov, Desene despre exercițiile marinei, a fost publicată, dar Verkh nu a găsit un singur exemplar din această carte. „Conversația” este descrisă de Sokolov în Notele hidrogr. Catedra din 1847, V, 437-441.0 Zotovsm. tot 1 oră din această lucrare, pp. 155-162.
3SO. „Cartea Quintei Curtzia. despre faptele făcute de Aleander marele rege al Macedoniei și tipărite prin comanda Majestății Imperiale la Moscova în 1709, iar la Sankt Petersburg împotriva acelorași primul în 1724, septembrie în ziua.
La 4°, 524 și 15 p. (ultimele sunt ocupate de cuprins). Această ediție nu conține povestea lui Kedrin. Despre ed. 1. vezi 158.
ml. Cu ocazia încoronării Majestății Sale Împărăteasa, Ekaterina Aleyevna, a trimis solemn, în orașul domnitor Moscova, la 7 mai 1724. Publicat la Sankt Petersburg sub Senat, 1724, septembrie 5 zile.
Въ P, 25 pagini; pe penultima pagină se menţionează că conturul medaliei repartizate cu ocazia încoronării este aşezat mai jos, dar în copie. P. B. Acest contur nu este tipărit. a 2-a ed. „Descrieri” a fost publicată la 30 ianuarie 1725 la Moscova, la 8°, (dar nu la 12®, așa cum se arată în General Ist. P, J & 440), la pagina 81. În 1756, această carte a fost păstrată în Moscova. sinod, tipografii 104 exemplare, fiecare era estimat la 23 copeici. „Descriere” în același an, i.e. 1724, tradus în germană. și publicată la Berlin, sub titlul: „Boschreibung (1er KrOnung Ihro Majestót der Kayserinn aller Reussen

Catharina Alexiewna”... În plus, junkerul de cameră Bergholz a lăsat în jurnalul său o descriere extrem de lungă a aceleiași încoronări, cf. Magazinul lui Büsching. Th XXII, S. 455 - 456. Există o gravură cu această ocazie „Chipul cu artificii, care a fost pentru încoronarea Majestății Sale Împărăteasa, la Moscova, la 7 mai 1724” În dreapta este Neptun („și Felicit"), în stânga este o piramidă (kgì) În mijloc este semnătura: "de la Dumnezeu și soție".
M·. „Instrucțiuni către comandantul general provizoriu”.
În R, fără o pagină de titlu separată, pe 9 pagini, și ultimul număr: „sigilat la Sankt Petersburg la senat, 21 octombrie

1724.   " 1 exemplar aflat în biblioteca lui I. II. Karataeva, în Sopykov III, J& 4575, această instrucțiune este prezentată în 4*.
&93. Un afiș despre o taxă de capitație.
În F, fără titlu special, 11 pagini, în ultimul număr: „nu * citit la Sankt Petersburg sub Senat, 17 noiembrie 1724 *. Pe versoul paginii a 11-a: „Înregistru, de la care, prin decret al Majestății Sale Imperiale, se stabilește să ia 74 de copeici și din care, în plus, 40 de copeici, rezultă că și mai mult”. V Poly. Sobr. Legea, această instituție poartă denumirea de „Afiș cu privire la impozitul pe vot”* și este plasată în vol. VII, L?. 4533., În același loc, din decretul de la nr. 4555, se vede că „Plânsul” urma să fie trimis în provincii și provincii de la colegiul de cameră, pentru împărțire la biserici, și în alte locuri de la Senat. In Moscova. sinod, tipografia acestor „Plakatov”, în 1756, erau 218 exemplare pe față, fiecare costa câte 20 copeici în legătură, iar 16 copeici în caiete. ').
591. „Calendar sau luni creștine După stilul sau calculul vechi, pentru vara de la întruparea lui Dumnezeu Cuvântul 1 7 2 5, tipărit în Harta orașului Moscova, Anii Domnului 17 24, în decembrie, anexând un tabel. de răsărit și solar de vest: mai multe longitudini de zile și nopți în funcție de cota Moscova."
B îndoit de-a lungul 4°, 32 nonnum. foaie; un exemplar. Cunosc acest calendar în biblioteca IP Karataev. La început, pe o foaie specială, se află o gravură pe cupru: două genii țin stema Rusiei, sub Kremlinul de la Moscova. Calendarul pentru 1725 diferă de articolul precedent, sub titlul: „Zile solemne, festive și biruitoare care se sărbătoresc pretutindeni”: 1 ianuarie - Anul Nou; 3 februarie - condus omonim. carte. Anna Petrovna; 19 februarie - comemorarea căsătoriei Majestății Imperiale; 5 aprilie - nașterea împărătesei Ecaterina; 7 mai - încoronarea ei; 30 mai - nașterea suveranului; 25 iunie - încoronarea sa; 27 iunie - comemorarea victoriei de la Poltava; 29 iunie - ziua onomastică a regelui; 27 iulie - comemorarea bătăliilor de la Gangut și Grengam; 9 august - comemorarea prinderii Narvei; 26 august - ziua onomastică a marii, Prințesa Natalya Petrovna; 30 august - transferul relicvelor lui Alexandru Nevski; 5 septembrie - ziua onomastică condusă. Prințesa Elisabeta Petrovna; 25 septembrie - pomenirea bătăliei de lângă Lesny; 11 octombrie comemorarea prinderii Noteburgului; 24 noiembrie - ziua onomastică a Ecaterinei; 30 non-*
*) Sin. cazul 1756, M 14.

-
, Derv^vdvts^go. ¿RF
Aleksey Petrovici nu este deloc sh^enovanri.,:; h(i)| (.. d Acest calendar a fost vândut cu 10 copeici, iar trei exemplare ale lui au fost folosite în 1752 pentru un înveliș v.d^yuko^ rd.

4.
1 vpbi&' al nostru Iisus Hristos. 1 7 25. indicand eclipsa-. -
qoTMj'HíKii din > <hm<>< li. .g \ > .g IG.i;· . i
naștere și rollnrid ^ luna, .iiГи1 ^ yayadedt ^ * U, chinen, ciclu
(meridianuishchgr1nѣsKingdom-; ■.tdosushcht) Oi4}dpkt »eiтврiб|
rgav'Napechitan in St. Peter&ra -*oh'^uy^OT'o? GI ' vara f cam ^ o zi
"17 &4. in decembrie.' _ D^DD.nesh lastov. 2 buc?, există un taxi,
LNAôfaf' ITGCHЪD Oh? ztom.yutsendarѣert tat^e tabelul 'йрт.ъ xp<wpr4
¡cut*! pocăința nașterii lui Petru al V-lea și a nepotului său Petru A
^ex ^ vdchr, ^ înseamnă ^ thr 1 an a trecut de la nașterea împărătesei.
Mai mult, la sfârșit există „(m mw g. () su-
ziua cadourilor.printesa si printesa. duci și oameni celebri din
Europa. ' "'Regulamentele colegiilor de comerţ, Moscova. 1724 i \ vb 4
°.' Cp. IV, Jt^t-OBfÿb*lltórtl*ótôpi EakOyiVÌI, No. '4453, inst .
penKnigaouilpgddyurskovuSyabiiii724 In Proceedings >0bya^ Est. > si dr.
ROSS. I, STR. CL .II',,;) 'hh!i:
Cântec de salutare către țarul Petru al V-lea din Moscova (du-
hiayyoyrpimDomii w. coming-his ach / Moyokvu; nayaTiiisk.ii:
rossiy-“KMSh'TShPMaOD MosKya 1724 in” K SopLV, λy-omV^3.'y-omV^3. ;! 7
2F, 1 <JbnàNpochUT> tipărituri de 200 de exemplare.
whirzer^'inortovliѣchiriѣ vzhiyuitsikhѣ ;y'Riga de comercianți,
și .iyulsky' lamkѣ aawííütfHMíT În num. h vi v (senatul, luând pentru
tipărire 2 copeici cu kizh*·' dyaYI ѣvmei e-mgo indicând oiyod: delѣ
¡1724 të 2 '«· ï. età., pachya-· yavztadinRatiemia 'Pzhp-igiaIog*). ..:
; iar în jos iDàn w 9йic^Pei&«-bii£й; hftimnMyní^^tetiWED-MASH. Decret
și * din * în yo^russii m Poin. Culege? 3«eH.-ViIțnNS4445.i'i . 'i
■")"■< i: '
—kvistiitYaѣioD'MmmgraFinkh se va menționa în prima noapte-nvgovonvj-
yShyVGryvvi/iK'M 'y. am Only1 KBBíiBTtt^lHTqJB* 4 7fifi Am fost trimis
la Malorbosiyu1^reguli, ca H¡e24c1cbi(K¡e47c1cbi) Confirmat din nou,
chtmbsh'shmp] "oaie yerzhtpyu 'reiulam, ce se va da din little-
p"oiiiètop<iiMijpeWl(I lji© o6 Legea VU, Nr. 4432·)?.-?
'J Cjih. cazul de 1752 M 5.
•P .1> p
Biblioteca „Runivers”
— Ô27* —■
• ' '¿YZD ^ld'T?24(r.-,^/ 7ѣyd^o,'Yo^iiidikoiëyb96gyy0grafik n K ;toy^y
'to^ y 'ιήρβ/Kd^ au fost tipărite, tio treboyanYo al colegiului militar
, la Kanob * demisia celor demisi din serviciu áa bătrânețe, și alte
motive pentru subofițeri, caporali și row-i-v'yi'b .
BiJElementa oratoria JF'Btirgii (M. i 776) exista o indicatie (btr. 2
31)/ Thu 0 ài 1'7 24 t. Mitropolitul Tbilisi; ce este? / vezi Bună.'
Sunt o muncă grea. p. 191 —I92.·
^'Sopikova II, JJ6 6804, arată cartea „Despre globuri cerești și
pământești, Op. Christopher Gaveyskato” Sib., 1724 la 4°. Aceasta este
o greșeală: în 1724, a fost publicată Cartea Lumii sau o opinie despre
el-yykht4obusakh, ”Christian Huygens (Huygens), cf. a scos 572.
.1 . eu eu
La Tolst. Buletinul pentru 1 ^ 24 de ani prezintă 29 de numere
publicate la Sankt Petersburg. Bystrov, în Litri. Gaz. 1842 τΐ M 38, 0m
| s 778 ^ 4.779, a observat o greșeală a domnului Stroev în mărturia
lui KLGot din 7 și 14 martie / care nu erau deloc, ci el însuși; Am
luat registrul cărţilor vândute în Gaga pentru un eum separat.'1
Monitorul 1'724 are aceeași vignetă la începutul fiecărui număr ca în
anul precedent; doar cel mentionat in registru nu o are.

„Vedomosti”. 6 num. pagină; 1; cuptor la Sankt Petersburg, 3 ianuarie 1724. Vedomosti. 12 num. pagină; 2; cuptor la Sankt Petersburg, 14 ianuarie 1724. Vedomosti. 10 um. pagină; tipar / Λ SPb., 18 ianuarie 1724 „Vedomosti”. 7 num. pagină; 4; cuptor în Sankt Petersburg, 23 ianuarie 1724 „Vedomosti”, 8 um / pag. / 5; Tipărit în septembrie 1724. De la Veneția pe 27 noiembrie, s-a transmis un zvon că această republică încearcă (/Chi^zѣLUischyi cu' Turcia împotriva crudului persan ShahD Madiveod, care a preluat toată puterea în Persia. ' ' J' 12 nui. pagină; 6 versetul 4. la Sankt Petersburg, 1 februarie * IT24 i ". „Vedomosti”. 12 num; pagină; 7; miezul nopţii la Sankt Petersburg, 25 februarie. 1T24; <(! "În ^ donaţie. 11 num. pagini; 8 tipărit la Sankt Petersburg, 28 februarie,} 7 £ 4 L Àt. Gaz. 1824, 41, p. 838) credea / că .opeotpa-Fiya ^toso -cuvântul a fost schimbat numai în 1<7¡25 v.<

• „Vedomosti”. 15 num. pagină; 9; cuptor la Sankt Petersburg, 4 martie 1724 „Vedomosti”. 11 nr. pagină; 10; cuptor la Sankt Petersburg, 10 martie 1724

- * „Vedomosti”. 10 num. pagină; unsprezece; cuptor ig Spb. 12 martie 1724

* ^Vedomosti. 8 wum. pagină; 12; cuptor la Sankt Petersburg, 29 iulie 1724

Numărul dat vm. Petersburg a început să imprime Petersburg, așa cum este acum. P

„Vedomosti”. 6 num. pagină; 13; tipărite la Sankt Petersburg, 4 august 1724. Vedomosti. 6 um. pagină; 14; iechat. la Sankt Petersburg, 14 august 1724.

* Gazeta”. 9 um. pagină; 15; cuptor la Sankt Petersburg, 18 august 1724 • Cărți politice care se vând în Gaga, 8 num. pagină; cuptor în Sankt Petersburg. 19 august 1724. Aceasta este o retipărire a registrului deja descris sub 1723, p. 605-607.

„Vedomosti”. 6 num. pagină; 16; cuptor la Sankt Petersburg, 22 august 1724

„Vedomosti”. 6 num. pagină; 17; cuptor la Sankt Petersburg, 4 septembrie 1724

„Vedomosti”. 5 num. str 18; cuptor la Sankt Petersburg, 4 septembrie 1724

„Vѣdomosti”. 10 nr. p.; 19; cuptor în Spb. 15 septembrie 1724.

„Vѣdomosti”. 12 nr. p.; 20; cuptor în Spb., 25 septembrie 1724.

„Vѣdomosti”. 14 nr. p.; 21; cuptor în Spb., 7 octombrie 1724

• „Vѣdomosti”. 19 nr. p.; 22; cuptor în Spb., 27 octombrie (23), 1724

„Vѣdomosti”. 18 nr. p.; 23; cuptor la Sankt Petersburg, 9 noiembrie 1724 „Sankt Petersburg. Știri". 15 nr. p.; 25; cuptor în Spb. 21 decembrie 1724. 1 exemplar. în Kab. cazul I, 70.

„Vedomosti”. 17 num. pp.;24; tipărit la Sankt Petersburg, 10 decembrie 1724. „Vedomosti”. 16 num. pagină; 26; cuptor in Serviciul Securitatii Nationale, 24 decembrie 1724. Vedomosti. 48 num. pagină; 27; cuptor la Sankt Petersburg, 30 decembrie 1724. În toate buletinele pentru 1724, știrile referitoare la Rusia nu au fost tipărite

<3*5 ANI,

moartea lui Petru cel Mare.

5S. „Ko saak^ gVy * sdinosUshny * zhnkotko ^ ashch'ia, și „“ ^ ^ d ^ limya trts otsd n sleep y sFagsh d) (a: pokel ^ niG sprmggl'ijshAgsh dsr-JAKN ^ NSHAGSh IMPE ^ ATO ^ A AND SELF ^JCA KCÉjlWCCÌHCKArW IlfTjjÀ

K£-ANCAPV OCA ÔTÉ4ÉCTKÏA. X CÎfCTk Tr'IP^SN£Ts2, κζ tsrtkUyuirmkh kcahkoaaz grld'k JIocKK 'fc: & l^to FcZhtko,^£'to FcZhkot,^'^to FQZhtkot,^'#h DE THE FLESH KgD SAO&A INDIKTA G MUA ¡AHH&ρÏA"·
Въ 4 °, text statut nauian din capitolele lui Markov din stânga. Pagina de titlu este gravată pe cupru, înfățișând pe Andrei din Creta și pe Iosif cântărețul. În această Treime a Postului Mare, viața Mariei Egiptului, pagina 673; cf. Post, triod 1699, sub nr.20.

629
J.W." „Tin ha nou ¿ιφκ'í l ^ că, teaching-IdAnnoe ya tsrtvUkf? sdnkth-peterk^rg, ch trkki zhnvonachnyl trtsy, preshsfe'nyg Ό́έo-fano Yrrepkpomkh Pskovsknmv și Ndrvskshnkh ^ise genvdra a”.
În 4°, la ij noiembrie, la ultimul număr: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg la 8 ianuarie 1725”. În Sobraniy rѣchei θeofan (Spb. 1761) P, 113–125.
S9S. „St^yshagsh prAvntelstv#i|iArц> versheeiiskAgsh cvnoda ouv4i|
id'nis
KH PRAVOSLAVNYLAH ^rTMNShMH».
• Въ P cu 2 non-num. cearșafuri; în josul ultimului: „tipărit în tipografia din Sankt Petersburg în 1725 la 15 ianuarie”. 1 exemplar
Cunosc acest „Îndemn” în arhiva sinodală. La începutul actului se face referire la foile tipărite trimise în 1722 cu o invitație din partea profesorilor schismatici pentru a dezvălui. În Hristos. Lecturile „(1857 mai, III, 351, 352)“ Îndemnul „se atribuie celor tipărite în Lavra lui Alexandru, dar într-un format diferit. Opera sa de acolo este atribuită lui Theophylact Lopatinsky. „Îndemnul a fost scris după conținutul decretului din 28 august 1723, anunțat în St. sinodul, despre schismaticii și mincinoșii lor dascăli care nu s-au prezentat în sinod pentru răvășire, ca să nu fie doar păziți, ci și să denunțe, dar cei care se ascundeau să fie deschiși și prezentați la curte. La 14 decembrie 1724, la oferirea acestui „Îndemn” sinodului, TheoFN-Lakt a anunțat verbal că suveranul, aflându-se la casa sa, i-a dat originalul, corectat de Majestatea Sa cu propria sa mână, și a indicat că astfel de „ Îndemnul” ar trebui publicat imediat. „Îndemnul” a fost tipărit pe 3 pagini dintr-o coală, dar din cauza inconvenientului de a-l pironi pe pereți, a fost în scurt timp retipărit pe o foaie mare de o pagină pentru citire publică. Vezi câmpuri. Sobr. Zach. VP, nr. 4-635, și sinod, caz din 1722, nr. 580.
Aflăm de la „Uvshakhovy” că, în ciuda invitației Sinodului din 1722, astfel că profesorii schismatici, de dragul sinodului cu privire la dezacordul dezbaterilor lor, au fost în mod neașteptat fără nicio teamă, iar în anunțul defectelor lor, . .. „Acești profesori mincinoși... nu au apărut pentru o singură perioadă în care... trebuiau să facă”... calomniile în rândul oamenilor au fost permise de către Sissovi: suferim pe nedrept pentru evlavia străveche, îndurăm persecuția și acceptăm execuțiile, pentru că nu vrem să ne ascultăm justificarea și argumentele, pe care imamii din scriptura divină le condamnă la exil, la robie.

--- –
A--IWWSft *!&$· este acum și mai sigur să aveți o conversație sinceră (cf. pp. 471-47IЦ nu s-a demnitat să „yѣyetsya1!’... Dimpotrivă, Din „Sfatul” este clar ; : "yaednp.k al Siberiei și al Dvinei a fost comis, și anume în 722 în dieceza Tobolsk din Ishim "libertatea și .două deșerturi se ard, dar dacă nu se știe; My'" b eparhia din Tyumen și Yadutorovsky Dpstriktah vib 'V' y1-ryanekoy și în copacii Corkina, pe

râul IshiMI 'nÿ^itirti IyYaYa Smirdov^ în același an, în ziua Nașterii lui Hristos pe același Ishi-VK'. ars, dar fără să știe în ^.
'EgodolAЪ/.yC'ВЛжskoy dieceza din Cherevkovo volost, în satul Nesterievskoy, bărbați și femei ■rftwf'áS oameni 724 unde Tobolsk
'uѢbDѢ · pentru râul Iiпмoy втъ нусти Iiпмoy втъ нустъ на сть :, еъ.
úiíüííüfc Ch ...".... ,:1 ,   ! P
••'.G   ■·!g ;//· De făcut
íl8®U <17 21'to di: „opii cu decrete, E<r'ò J^nepaTopcKObo vei lichiestѢ ostoyaschihsih, p cu eternul marngo T^aKTà'fy Sviskokoi ko^ryu: Adunat, și vgired 'pentru IcѢѢ ' y.Ui^-o ma, și al e, h a t a vy c r ^ C e și a t Ѣ in y t T i p o g.r a φ i i u?; Bf Sd d fc,T(¡^-, p-.i.vVDTerbo.xѢГ^ivdРД'IЯiДЦЯX I72.5 i;ode,» „
1   fât jCïp, și 6'óidp'Ói) num. str, unde ^register' ^caz' WYÌ
io^y".f 'ț ' ' '   ■' ' G, ·'' ''·
. "Dprdddodo.ra G, r, a>" m.yTdJf a, bunicul uéc ç ke'g (o'
o : dvyavl.tvl .ig ¡ Motiv :i<7>2& an în Gonchar , / οιηιή.γoμ OIШIO'ГV
O'G."' ' li!.') K''   .¿'- 'S' O DE LA" O;.' '■"[(|'!TT T'ío,.'/Ӈí
.Hf o#ν$° y WzSírp, Na dev.^xъ ,18,,ИТ₽„ ideedisc^dt, .WȘr tely
TheoFava (rrokrpr₽>«id|Za ■pѢдвд.1 ЯтТ₽„ ideedisc^dt, .WȘr tely
TheoFava (rrokrpr₽>«id|Za ■pѢдвд.1 ЯтТ₽„ W^to*PI»WH9)
1^D'yu»Ш^lplre^rdh^.ДHiv^.se^/t1.r.'Дд9i|юѢД;:App-íWkAAQMTft i'^st^
p.ȚaT>H:,#)r^^oftafl |e. o radosd^dag 8Wfr   kako
dreruch^r^.dziyiskits'^mъ, cou^MV^Q^-J^ Ș^V^ ft/Vp-yr^ c^r-
Nuedkh.CSEDriiiGz^t^
io MWW
kHHFM rom "^nnyakh, rѣned (ț.,e.
■ A'₽eчpp^^ dццъ .și jMtfiTb). Cordidaia, doi; gura^'oo^t^der^
. RFOJ!! '..Ii!.' Ch< tio   (.,| ,π h<>|>.■!·(>/
ι¥εíWWfíboWHíSÍ" Domnul 41 Wîh4RMZhMJfclHft)
Biblioteca „Runivers”
-№i -
teoriile despre originea zeilor „constă din multe volume:” n ^ ^ -ry de scriitori, de exemplu, citează al 17-lea volum, Altă prescurtare a acestei lucrări, care a fost

tsius'a,' ¿¿l in tiJíâx1 Olimpiada / circa 5 ÎÙi g.
unii dintre scriitori, de exemplu, citează volumul al 17-lea
Saumur (Fevre Șauînmur) into 'Latin language ^ under ^ athenïensis' bibliothéce ^ síye dy diís, libri' tres. Aici' și i clasificăm de la Inakh și termin cu Tezey / t. e/e
<   ..»' λλ'α » f*' I Г <1>. <fru i: (.>
crearea lumii, 622 de ani.
(Introducerea lui Prokopovici în ziua ^ „ce” nu a fost peW'Âbt a fost făcută conform dorinței personale a lui Peter: „de la mine iiѣkuyu libertatea), în plus, ѣixoйт culege. Curiozitate „cinstit”, unde au apărut limbile \u200b\u200bof politeismul zadarnic provin din și este li'o'tm' atât de ^ _lingvistice .povestiri?) Și .auzind despre acest autor A Pollodor ^ schz -dorind să-l obțină, É dobândit în Yellin dia\ iyi!tb' 'Kupno “ W a tradus 1 laiiiivskiymѣ (a poruncit' în rusă „nyshi'Nz'yi&Ch să traducă u1 Hane^áWTB"—. oMI'Iyo^NODCHIKyg·
Recunoaștem Barsov, ^jo in, decembrie 1722, Petru întorcându-se din p ^ rsid-
[redacted]
Golikov (XV, 244-245) spune că ^ѣch la solodor a venit la Petru cu Teofan Prokopovici la curte la 19 februarie 1723. Această știre este confirmată de Jurnalul lui Bergholz: Pe 19 februarie, a avut loc o cină

la palat, în amintirea căsătoriei regelui, iar cu ultima ocazie, jumătate din cină a fost petrecută în discuții cu clericii).
• Majestatea Sa, scrie Golikov, discutând cu amintitul arhiepiscop despre acea carte tradusă despre zei păgâni, i-a poruncit să-i facă o prefață, în care să explice intenția cu care a fost tradusă cartea ; adăugați din cărțile creștine cum s-au înșelat păgânii, ce fel de zei aveau, arătând urme că provin dintr-un concept depravat al Sf. scrieri etc.*
Cu această ocazie a fost emis un decret cu următorul cuprins:
„În 1723, în ziua de 19 februarie, preasfântul și suveranul Petru cel Mare, împărat și autocrat al Întregii Rusii, aflându-se pe lunca Țarițenului, în casa maiestății sale, a arătat cartea tradusă a lui Apolodor din Enea despre începutul zeilor păgâni, a făcut titlul, iar la sfârșitul acelei cărți din scripturile creștine, pentru cunoașterea celor care citesc acea carte, în care va declara cum păgânii, înainte de a cunoaște evlavia creștină,
ii
*) Büsching's Magazin XIX, 199.

în nevinovăția lor s-au înșelat și ce fel de zei aveau, cu privire la verificarea, acest decret a fost autopronunțat de către o persoană sinodală nesemnată (adică, Prokopovici) ...
După propria sa recunoaștere, Barsov, la traducere, a păstrat mai mult decât originalul grecesc. La sfârșitul cărții, nota laconică „nu sunt prea multe” indică pierderea majorității lucrării. Pentru a preveni interpretările și ispitele, Prokopovici, conform decretului menționat mai sus, a încercat să explice cititorilor ruși ai vremii ce beneficii poate obține un creștin dacă învață ce „vil este politeismul rău”. Raționamentele lui Bohart din postfața lui Prokopovici sunt anexate cărții în același scop.
Biblioteca lui Apollodor a fost tradusă ulterior de către Podshivalovi” și publicată sub titlul „Fabula sau biblioteca ateniană a lui Apollodor despre zei, în două cărți. Moscova, la tipografia tipografiei, cu permisiunea expresă, 1787.
„Decretul Majestății Sale Împăratul și Autocratul Senatului Rusiei”. Despre amânarea până în 1727 în recuperarea venitului pe cap de locuitor din anii trecuți.
Pe spatele unei foi; ieșire mai jos: „tipărit la Sankt Petersburg la Senat în ianuarie 1725”. Въ Kab. del. I, nr 33, f 76; Poli. Sobr. Zach. VP, nr. 4637.

INFORMAȚIE
O
TIMPografie SECOLUL XVUH
în
■ OSII, STERSHGѣ, SHI, CHERNIGOV, DVOI și 10PII.

DIN I TS TI I
• slavyim-ruesyanzh'y tnpogrzhmzhht vachvla XVIII etalletia,
Managementul general al tipografiilor. Beirt*-Grazleiszha* triotpatia Λ Iran* ShMaMMЫykaNt. Vaoim gi№ary^omi-A£<ivshai St. Petersburg ^naagra»ish-ni>a>vr»l.—Bepaaa ivrvyap ,4B·*Ф Dieteryur^t-Kiavcm "PHW" ap« Tsrkѣ V^shavvhy- Druhid tupogr *·!” Sankt Petersburg: sub AleksaadroaaskoA. ιμρ^, ceaarfe imorsyavyamdemia.—Kievopeiaersaaya

pshograFia.—Stѣsnvte.iнnya'против veya mѣry.—Chernygov propria tipografie.—Strogoe" Belici uà ta veyu.—Typographies in L.УВђротив. IН 1701 "Г*ДУ, е учреждением monaotyrsmyago "rmpzsmmvn№> •chtaiemy "gude ■ imMlѣaiYammï boyarin* Iy*ya'AlekshvchaMusvn№ (mrpzsmmvn№) gr*n);iechatpyy d*brѣ, в которомъ^вдымвыж" ihoqmwKúi DѣYan/pereiiiel v ^anѣDyvInIe&t ogolitsa.Ствг» itopr», Mum4ъ41uШ№i№ Htìrtó iyluchyDyMyN" o iieëuchyDЖi-iev« lomymedy-Nъ ieëumyЖi iu/ yshtMaDi 'o e^riyyaviъ mmygieniig vrn kamyiii/m idoysamn Letru'yvo ' íetejlbj'íaiíattW*^» ynjhnadadmn. ■> »ii-.<r
-ch.'AoeiiMruF^idenii syVoDa, í^pBowa^Bflart^Btwrpa^A gyiMeomm,
«y''aiyivvipamon "Petersburgskaya" vPeterburgѣi ryavae kipeukmmokam « •«rvygbvetiaR/bmliyoi)â'yo'''aiyivvipamon "Petersburgskaya"
vPeterburgѣi ryavae kipeukmmokam «
•«rvygbvetiaR/bmliyoi)'yo'yMruF^idenii syVoDa, „LMIMieh 1 *'-·>i'
e: e·.·!ι;?.ι.. ι
-oïl KW4a<Te6c«ftry'bsho-dozyo.geyao ï*totpe*ia ««'Anodn damѣ, to vy Dannoi!'enu4, луХВЛ /ВрыМОЙЙ'uЖ6 ЯЛМОДНЛОДНВЛОДН
WpbfciíWifltl· nptíi¥ 4з#1№й"ru0оЙi<ъ! ййiгѣi 'yo: сыкислу онѣ
ar fi trebuit scris într-o astfel de direcție pentru a servi la glorificarea regelui și a poporului său. Când pechfgfnits, în EDRR^rѣ și Petersburg, nu era nevoie de cenzură .nlst-r^dn ky-tniogra*yi: erau sdedemsh> și' nu era controlat de guvern și, prin urmare, era tipărit 'Ty' I 40Ay "), apoi' trO^pewrreuiwrt*

"

în găsit util sau necesar. Totuși, nu mai puțin, în „Regulamentul spiritual * * există deja un decret privind cenzura cărților, totuși numai a celor teologice, și anume: „dacă cineva scrie o scrisoare teologică despre ceva, atunci nu o tipăriți, ci mai întâi să o prezentați. colegiului (adică sinodul), iar colegiul ar trebui să ia în considerare dacă există vreo greșeală în scrisoare, contrară învățăturii ortodoxe *.

Tipografiile de la Lavra Pechersk din Kiev și Mănăstirea Sfânta Treime Ilie din Cernigov și-au menținut propriul cont de acțiuni și s-au bucurat de avantajele vânzării de cărți. În sinod, la scurt timp după înființare, s-a atras deja atenția asupra faptului că, potrivit „Regulamentelor spirituale”, toate tipografiile depind de sinod și, între timp, în unele dintre ele, așa cum se menționează într-un document modern, „ cărţile sunt tipărite cu prilejul domnitorilor lor, într-o mulţime de inexactităţi”, motiv pentru care s-a socotit necesar să se facă o ordine generală: „fără rânduiala sinodului duhovnicesc nu trebuie tipărită cărţi”. Pentru ca un astfel de decret să fie implementat în practică, supravegherea imediată a tuturor tipografiilor a fost încredințată unui membru al sinodului, Gavrila Buzhinsky, cu titlul de protector al tipografiilor Kik, această persoană „veghea tipografiile din Kiev. şi Cernigov, vom vedea mai jos: cât despre Moscova şi Sankt Petersburg, apoi Bujinski, în octombrie 1723, raporta că, deşi i s-a încredinţat conducerea ultimelor două tipografii, acestea nu i-au înaintat niciun raport; și între timp, sunt calcule greșite, următoarea sumă de bani nu se dă, iar sărăcia și oprirea se dovedesc a urla: „dar asupra mea”, adaugă protectorul, „există un reproș că sunt defecte în producția de cărți, dar ele apar (adică „nigi) nu într-o tipărire atât de curată ca înainte și ca și cum tipografiile ar fi ajuns la ruina finală de la mine. Și ce fel de scrisori au mai fost, care nu mi s-au dat conform inventarului, dar vor

să se recupereze de la mine, deși am depus mult efort împotriva precedentului pentru a produce într-o stare mai bună”- . În concluzie, Buzhinsky a cerut să-l demită din funcția de protector, deoarece era deja ocupat să scrie și să predice Cuvântul lui Dumnezeu. Această cerere a fost îndeplinită abia în 1726, când protectorul a intrat cu o a doua idee despre asta. La 12 ianuarie a acelui an s-a hotărât ca tipografiile să depindă direct de sinod *).

') Sinod, caz din 1721, L 1.
*) Sinod. cazul 1721, L 12.
*) Multiple și în multe otaoshoiap captivează notorizh otov tyogrzhoim mp v Moosov. buletinul din 1853, L 152a 153.

iar din 1726 până în 1731 a fost responsabilă de fostul director, iar apoi de director, Fiodor Polikarpov. Această poziție în acele vremuri necesita atât experiență, cât și cunoștințe. Repararea bisericii. cărți, începute sub Nikon, continuate sub Peter. Această datorie revine directorilor tipografici, care trebuiau să acționeze cu mare discreție. Pentru a avea o idee despre toate dificultățile care au fost prezentate la tipărirea cărților liturgice, este raportat în această lucrare când descrie „Ofițerul Episcopilor” - (J & 456) Raportul lui Polikarpov la sinod despre cum ar trebui să acționează la tipărirea acestei cărți, care, despre distrugerea patriarhiei, urmează a făcut destul de schimbat în multe locuri față de ediția anterioară. În ciuda experienței și cunoștințelor sale, Polikarpov în 1722 a fost demis de la conducerea tipografiei: avea un total de 4,4-53 de ruble. 75'/4 și 2 chervoneți, și a fost condamnat pentru luare de mită de la meșteșugarii, legatorii de cărți și artizanii care lucrau la tipografie, care erau cu toții impozitați cu o cotizație bănească în favoarea directorului tipografiei. -S-au păstrat unele petiții pe acest subiect ale lui Polikarpov, curioase pentru că descriu acea epocă și dau o idee despre ordinea de atunci *). Într-una dintre petițiile sale, Polikarpov a scris că a fost demis din funcție din cauza mâniei unora dintre subalternii săi față de el: „în 1722, luna mai, mi-au arătat că o răpesc pe Majestatea Sa Imperială și iau mită. pe subalternii mei . În care răpirea, dar studiul cazului, am fost justificat prin povești artizanale, iar ceea ce a fost adus în cinste nu din constrângere, pentru neajunsurile mele, am acceptat, despre care, în lipsa cercetării, mi-am anunțat vinovat. denunţ, care nu a fost cerut. În plus, Polikarpov justifică aceste oferte prin „obișnuit” și prin faptul că nu au fost primite plângeri de la nimeni. În ciuda unor astfel de argumente, amenda aplicată fostului director nu a fost percepută și, prin urmare, s-a gândit, în loc să o plătească în bani, să-și ofere serviciile de traducere de cărți sau de predare a gramaticii. „Am lucrat, a explicat în același timp Polikarpov, sfântul Bisericii Răsăritene în administrarea cărții și la traducerea cărților din dialectele grecești și latine timp de 30 de ani la tipografia din Moscova și, văzând beneficiul comun creștin, argument de înșelăciune cu mine, și cădere cu o cădere ciudată, devenind un jucărie pentru demoni și dând din cap al poporului, și de acolo zac gol nu doar în nume, ci chiar în stomacul meu, în disperare, nu. singurul care învie. Și apoi, prin verdict, a fost hotărât să iau asupra mea o amendă mare, insuportabilă, pe care nu o pot plăti nici măcar jumătate.

') Sinod. data 1722, F 1177 (21), 10 decembrie.

b-băiete! yuudsmMuy my and trekratkyg ioyednym < raifeyiemd din care eu, complet casa mea, ar trebui să fiu tot kzamdoeis *) înrădăcinat din pământul celor vii; Toro de dragul bunătății armatei de a oferi viitorul înțelepciunii tale despre bogăție netl ^ a! nom, și ѢchnI (zh** "lѣyanoy, temporar la latisFshscii" ^ sattarpi ar trebui <calcul -traduceri, care: ar putea; face yarroi-: taa, precum și beneficiul, dacă îi permiteți să predea în gramatică zhgkgilѣ. T " Kad sugerează, adică a fost respectat atât în widowsioyuvesyuana Prokoiovich ", cât și în Gavriil Buzhnokago. După aceea, cu viața lui Polivrpov, am primit o amendă, judecând după onyaor proprietății sale ɳ, acasă. El putea plăti restul pedepsei, dar primul directorul a continuat să scrie cereri până la acei hoți, în timp ce n-a epuizat Iertarea lui însuși, pe care a anunțat-o în ultima petiție. „În ziua de 27 a acestui martie 1724, Majestatea Sa Imperială, paradisul atotputernic al suveranului, miluindu-se pe mulțimea mea. ani și muncitor, prin decretul său personal, a ordonat ca ușa mea să fie tipărită pe fals Sunt bine să strălucească, este recomandabil să-l informez pe consilierul real secret, gooiodii Peter And-1 reenvch Tolstoi.

- Loola Polikarpova a fost directorul tipografiei din Moscova până la
sfârșitul anului 1726, care a servit anterior ca akammer'ollepi Zamyatin; după el a fost identificat din nou Polikarpov, care: și a murit în funcția sa la 12-17 ianuarie 31 A). ·!G. , i

- Kempner, care a fost în Rusia în 1681, a lăsat câțiva microni marchează starea tipografiei din Moscova: „Astăzi (adică DA / august}; el spune, am examinat tipografia ^ este situată * în trei camere, iar în fiecare dintre ele există tabere A similare cu * nyashim; dar setul merge aici foarte fără succes La fiecare sută există o singură casă (depozitul typocun), constând din 64 de cutii, câte 8 pe fiecare parte, fiecare cutie este împărțită la Nr. * 2 secțiuni, deoarece unele litere sunt pline și alții din mijloc au o decupare pentru o decizie Literele se află într-o linie * într-un rând? a, b; c și Ti D4 nu au o semnătură pentru recunoașterea părții superioare * a oaidh-ului și, prin urmare, atunci când tastați, este necesar să se repete litera înapoi, motiv pentru care tastarea este foarte lentă merknicular și sunt foarte puține litere în ea.Lângă tipografie *, într-o încăpere mică, sunt turnate litere; fiecare în special. Această lucrare a fost realizată de un persoană, doi turnați, < eu al treilea < am curățat literele ").
,b

*) Saka, iulie 1734 M cu M. EvgevTs, P,. 191, mchma.mualchchish o«> jw jealț iDO/ODMfYa Poshmuiov, a arătat că el „azyametsy, yyldya^ggoresch pyogra”ia ojolo 1723 și a murit ɳ MayѢD730. Eta Vzvѣsty sunt infirmate simodaah-imn dHmv·.

') „Varog Meierergh, ed. ALeduyaga, St. IYAiI'g., cqi. „953*, ZM „ și”

i !>Bț Moscova: ¡tipografie -v.172.5 *t. era 11 pechliadio .. biserica (carti; pe doua - civile si 1 pe o gravura. La; fiecare cadru bisericesc a lucrat 1F oameni 2 compozitori, ♦ sortator, 4 teredori, 4 biYrschiks; 1 lucrare. 'om , a'1 Ajerie 4 zile a., Salariul anual < pentru toți angajații a ieșit nlyogo btsle 5000 uch D "și achiziționarea de hârtie pe Ts biserica nteyoVѣ * ^-- 11-000 'rub" Tipografia, a fost datorat pentru materialele lo &O00>, diferite instituții îi datora până la 15.000 ru®, la 17:25, nu avea deloc bani

personali, dar între asta, vânzarea cărților era destul de deșteaptă,
<go wu> 1774 - Înmânată doar până la: 2000 R. >
fl. Această poziție de neinvidiat a tipsrmii a fost motivul pentru care No * 1 jkartsrv în decembrie 1726 a mijlocit pentru enumerarea dep-tstvid ev, și anume, a crezut că ar fi suficiente 4 tabere bisericești și 1 civilă și cu fiecare dintre cele de mai sus. pentru oamenii Yu $k (în 1725, trebuia să le aibă doar io. 6), De ce, „după Polikarpov, „va exista și frecvență în afacerile cu carte, și ușurare în munca Meșterilor, răsfățați singuri. , pentru Two ORCHOTVE, femorizal in putere, el este epuizat si bolnav; 1 si cartile sunt maraert ^ aa decat si. ')". ¡
, Dezordinea treburilor, a tipografiei din Moscova OLASZH este explicată de One odstveadyd delom ') conform demonului luzhavaago acolo kin-' tsadariote Kirill Afanasyev. Deci, conform obiceiului „lauznimzh ve'm'vre-MDO”), în cazul său, a pus dmusov pe posibile obiecte Și, apropo, pe crime împotriva primelor două puncte, care, în opinia sa, constau a curentului, care este unul dintre arcași, foști răzvrătiți b , era un consumabil în tipografie, iar funcționarul odată * „a fost una cu Mazepa etc., *). În 1727, în numele protectorului mormintelor, Garriel Buzhinsky, acest saravshsyi s-a angajat în inspectarea și ei-'maiem cărți și rukoshmkhA a bibliotecii tipografiei sinodale din Msrvd. th ·,. în care, în final, este o observație curioasă: „Deci grădina cărților celor chinuiți, am judecat de bine cartea dedekir esgima vrednică de zvmiets Lexiconul grecului-Slaveyo-yaa-1.
G . ;■ t ■ i ■ i ți«,■ și .. * ...
_ ') Sied. dƀ4* 17#.g-> 1
'și Ibidem.
Spiod. cazul 1728 G. L ZL. (
♦j EYu4b „siraishchpk este eurtd uïoû, a trăit Yvap Makvamott, zhotvrvm”, skin vostimtel „Letonia - rusă lezhsazhonzh, sa spus deja zh 1 parte din zhestolschi WíffMM”. „*” I 1

tslrkf nekiam Epifaniem, corector al tipografiei din Moscova, compus la Moscova cu harnicie, si inca nepracticat in Europa militara, pentru a o onora ca pe o raritate deosebita si a o pune deasupra cabinetului, unde cartea este prima rara, numita Psaltirea. înțelept Maximus grecul, scris de mână m ƀsto dvs. dent, această carte este în două volume nr. 68. Primul volum de la alfa la kappa—69; volumul doi de la kappa până la sfârșitul alfabetului grecesc—70. Aceste două volume, pur rescrise, cuprind cea mai autentică carte scrisă în negru de mâna aceluiași creator și care an a fost scris în totalitate nu este afișat. În plus, de dragul meu pentru Imperiul All-Rus, pentru slujitori, am avut intenția de a alcătui un tabel special, care să descrie ce ani de la crearea lumii au fost scrisi și pentru ei Hristos nu se cuvine numai, în și despre plămânii de la inventarea scrierii slave și de la începutul kiyai-ului rusesc și din pro-suedia prin botezul pământului rusesc îndepărtat (de ce an și sub ce autocrați au fost scrise) să declare pedeapsa și considerația, dar am demnitat lui Dumnezeu că din răutatea unui singur urător sunt renunțat la tipografia și bibliotecile din Moscova, de dragul aceasta, intenția mai sus menționată este preseklooi meu ')". Aceste ultime cuvinte indică în mod direct că remarca a fost scrisă de Maksimovici.
În mărturia grefierului Afanasyev existau câteva trăsături veridice. Așa că a scris că starea nesatisfăcătoare a tipografiei din Moscova în anii 1724-26 s-a datorat unei creșteri inutile a numărului de

spravshchik, funcționari și asistenți; le venea un salariu, care apoi era amenajat pentru cărți, ceea ce le făcea mai scumpe și mai puțin vândute. „Dacă, Igrodol-zhasgi Afanasiev, acești funcționari, sub-grefieri și copeiști nu sunt excomunicați din tipografie, atunci furtul de consumabile și exterminatori nu va fi niciodată posibil în viitor și, ca urmare a acestora, consumabilele, vor fi întotdeauna îndreptă-le furtul și ascunde-le pe ale lor. În aceeași tipografie, în trecutul 1724, a apărut furtul și a fost clar indicat prin interogatorii paznicilor și artizanilor: că în tipografie, pe lângă cărțile de decrete, au tipărit multe cărți pentru ei înșiși, iar paznicii acelor cărți. au vândut hoți, în locul suveranului, și au împărțit banii după propriile nevoi pentru profiturile lor, și prin asta au adus tocmai... Și din cauza furtului lor în vânzările de cărți și profituri, întreaga tipografie a oprit... și pentru faptul că artizanii se dau (salariile) în cărți, dar nu cu bani, iar vânzarea de cărți tipografice, aproape, a fost distrusă, pentru că în oraș în rânduri și pe piață.

1 „Bibliografică raavskaii", Uidolsky, Moskvit. 184®, M 2, p. Í44-145.

la Porțile Spassky, această vânzare de cărți este mai ieftină decât una tipografică, din acest motiv nici comercianții nu cumpără într-o tipografie, iar în aceasta s-a înmulțit marele furt de la casele de carte la slujitorii tipografiei "-.

Despre activitățile tipografiei din Moscova pentru anii 1721-26, câte cărți au fost tipărite în ea, cât au costat și la ce preț au fost vândute, s-au păstrat declarațiile, care sunt plasate în anexă sub litera A. De la rapoartele ') mai este clar că tipografia a câștigat din vânzarea cărților în 1721 - 7720 p. 93 'D c., în 1722, -5891 p. 69 k.; 1723 - 3108 p. 94 k.; 1724 - 2057 44 k.; 1725 - 3210 str. 76 k.; 1726 - 1878 33 cop. În 1724, „din lipsă de proprietate în vistieria banilor" emis de diverși artizani în salarii în cărți în 1724 pentru 3603 ruble. 63'D k , vb 1725 - 1872 p. 16'/4 kip., și, în același timp, pentru furnizarea de hârtie lui Andrey Evreinov pentru 2000 de ruble. În 1726, s-au cerut informații de la biroul Majestății Sale cu privire la numărul și lanțul de cărți care au ieșit din tipografia din Moscova și au rămas nevândute. Declarația întocmită cu această ocazie este curioasă prin faptul că indică cât de mare au fost cheltuielile pentru cărțile publicate atunci și care dintre ele s-au vândut rapid, care încet.

În 1726, în tipografie, cărțile bisericești și civile au rămas din anii anteriori la un preț de vânzare de 60.667 de ruble. 27 cop. Printre astfel de cărți găsim: Lexiconul trilingv al lui Polikarpov 1704 - 1500 de exemplare. (1 p. 30 k. copii), Serviciul lui Ioan în memorie. .1700 si 1708 - 880 exemplare. (15 exemplare); Armament spiritual pentru luptă, 1708-1900 exemplare. (1 k. echiv.); Actele Baroniei Bisericii, 1719 - 800 de exemplare. (6 rub. exemplare); Manifest despre războiul cu Turcia, 1711 - 800 de exemplare. (10 kop. exemplare); lucrări: Kugorna, 1709-1710 - 330 exemplare. (1 p. 20 exemplare), Brown, 1709-1710 - 280 (spec. 1 p. 20 exemplare); Borgsdorf, 1709-1711 - 130 de exemplare. (20 de exemplare); Cetatea Victorioasă 1708, 1709 - 370 de exemplare. (45 de exemplare); Dosar de anchetă asupra țareviciului Alex, 1718 - 700 de exemplare. (17 exemplare); Manifest despre el, 1718 - 2130 exemplare. (10 exemplare); Artillery Brink, 1710 - 260 de exemplare. (50 de exemplare); Scurtă geografie, 1710, 1716 - 681 exemplare. (1 rub. 20 de exemplare)').

În aceeași listă, de altfel, sunt arătate astfel de ediții, care acum nu se găsesc în nici una din bibliotecile cunoscute: Serviciul lui Alex Dumnezeu-omul (Con. J, JB 1258-1259), în Io,—
') Sinod. cazul 1720, M 1.
9 Toate edițiile sunt descrise în această subsecțiune frecventă MM 80,108,122.405,195,159, 157,150,13β, 385,381,181 și 182.
+1

400 de exemplare n în 8o-300 (3 s. exemplare); Trebnik v 8 °, 1710 - 70 de exemplare. (45 de exemplare); Anunțul unei audiențe de către Regina Marii Britanii - 200 de exemplare (5 exemplare); Dmitri spiritual din Rostov - 140 de exemplare. (1 exemplar); Elementar 900 de exemplare. (10 kop. exemplare); Scurtă geografie în G (azi se cunoaște doar ediția în 8°) — 201 exemplare.
Până în 1708, în tipografia din Moscova, tipărirea se făcea într-un singur font slav. În 1707, muncitorul Indrik Silbakh, muncitorul și războinicul Yagan Fo-skul și scriitorul de cuvinte Anton Demey au sosit din Olanda. Acesta din urmă a adus cu el „litere rusești nou inventate ” trei alfabete cu pumni, matrice și Forme, și două tabere în mișcare cu tot felul de comenzi. Tipografii sosiți din Olanda au slujit în baza unui contract supus ordinului mănăstiresc de un străin Ivan Lyubs. În 1709, s-a făcut un salariu: maestrului de turnătorie de litere Anton Demey (alias Tolman) în anul 225 de ruble, maestrului de drukar Jan Foskul și maestrului de litere Indrich Silbakh câte 205 de ruble. Pentru fiecare; de la rusi la doi tipografi si 3 muncitori teredori cate 5 copeici. pe zi, celelalte 4 tipografi, 1 funcţionar şi 3 muncitori diverşi câte 3 copeici. pe zi*).
La 1 ianuarie 1708, Petru a ordonat să tipărească Geometria, precum și alte cărți, într-un nou font. Cu această ocazie, într-un document oficial despre tipografia din Moscova scrie: „prin acest decret, în acea tipografie, a început tipărirea, la 14 ianuarie a anului 1708, în limba rusă prescrisă de nou-inventatele scrisori din Amsterdam de diferite trepte. cartea civilă, inclusiv Geometrie și ABC , iar din aceste cărți de Geometrie există în acea tipografie două exemplare la prânz, unul scris cu corectare în multe foi și a cărui mână, pentru că nu a semnat nicio dovadă pe ea, este necunoscută; dar prin contactul cu jurnalul corectat (despre capturarea lui Noteburh, cf. nr. 57), mâna Majestăţii Sale este recunoscută; alte litere civile tipărite în legatură de piele pe margine de aur fără corecții exact în acestea, în ce an, lună și dată a fost scrisă și tipărită, nu sunt reprezentate cu acuratețe (Geometrie tipărită în martie 1708, cf. 132). Și ABC-ul, tipărit la prânz, în legatură de hârtie, imaginea literelor antice și noi ale slavilor tipărite și scrise de mână, este stocată în bibliotecă.
') Saaodal. cazul 1732, F 10, 1722, M 27 I Construire (IbXl) p. font civil. Vezi Besѣda rusă 1b59, carte. V, s*r. 59 și 53.

Amsterdam, adus mai târziu la Moscova și, în cele din urmă, aici deja oarecum schimbat de către însuși țar (după cum mărturisesc extrasul de mai sus și alfabetul, care se păstrează acum în prezența Sfântului Sinod), s-au făcut concesii, așa cum ar fi, numai la alfabetul slav, după inventarea principalului său m-am referit la alfabetul latin cu modificări cerute de proprietățile limbii sau de obiceiurile și obiceiurile foștilor literați.

Profesorul Trediakovsky, în „Conversația despre ortografie”, a raportat diverse opinii cu privire la motivul introducerii unui nou font de către Peter: unii au spus că de fapt a fost inventat pentru străinii care au servit la noi, care erau în pierdere pentru titlurile slave. și titluri de cuvinte; dar / dacă ar fi așa, atunci nu ar inventa un nou tip, ci doar ar distruge toate titlurile, ceea ce este însă insesizabil, întrucât multe cărți au apărut mai târziu cu păstrarea ortografiei de odinioară. Alții credeau că noul tip a fost inventat deoarece tipografia slavă a lui Tessing, în timp ce o transporta din Amsterdam în Rusia, a fost interceptată de suedezi și în ea au fost tipărite scrisori scandaloase împotriva țarului. Pentru ca acestea din urmă să nu fie amestecate cu lucrările publicate în Rusia, de parcă s-ar fi inventat un nou alfabet. Dar această opinie este infirmată de faptul că aproape în același timp, pe măsură ce tipografia lui Tessing a fost luată de suedezi, au fost aduse fonturile alfabetului nou inventat.
Trediakovsky crede pe bună dreptate că singurul motiv pentru invenția tipului civil a fost dorința lui Petru de a face alfabetul nostru mai asemănător cu cel latin, mai frumos decât cel slav. „A fost frumos, adaugă Trediakovsky, chiar acest prim sigiliu (adică civil): rotund, măsurat, curat, într-un cuvânt, complet asemănător cu cel folosit în tipografiile franceze și olandeze; dar această folosire a fost oarecum și excesivă... Acest lucru a fost sălbatic pentru ochii rușilor la început și le-a făcut oarecare dificultăți în citire, mai ales celor care citeau vechea Moscova cu mare ezitare. Mai departe, în rapoartele lui Trediakovsky despre schimbarea tipului în diferite momente, există inexactități și inexactități: el spune că alfabetul, adus din Olanda în 1707, cărțile au fost tipărite fără nicio schimbare până în 1716, că în acest ultim an au introdus și, ї; că în 1718 v a fost adoptat; că fontul a rămas în această formă până în 1733 și că, în cele din urmă, în 1735, în loc de s, au început să scrie z. Trediakovsky a expus în treacăt istoria tipului civil și, prin urmare, nu a acordat atenție tuturor cărților publicate sub Petru.
Fontul inventat de Petru se deosebea de cel slav prin faptul că la început literele i, 3, sh, Φ, g, tf, γ au fost complet excluse din el și au fost aruncate forțele și titlurile. Restul scrisorilor au primit o scrisoare-

tipografic; pe acest ABC, pe prima pagină de legare, pe verso, cu mâna proprie a domniei sale imperiale, este semnat: „să tipărească cărți istorice și manipulative cu aceste litere, și să nu le folosească pe cele subliniate în cărțile de mai sus”. Dedesubt, mai jos, este semnat, se pare, de grefierul de atunci, astfel: „în acest caiet este domnia și semnarea propriei mâini a regelui. strălucitoare maiestate trimisă prin secretarul Alexei Vasilievici Makarov”; pe același ABC, în partea de jos a primei pagini tipărite, este scris cu cinabru: „Dat anul Domnului în ianuarie 1710 în ziua a 29-a”. Și conform decretului menționat mai sus, o astfel de tipărire a diferitelor jurnale civile, declarații și cărți în tipografia sinodală a scrisorilor menționate nu s-a făcut decât în 1727 "').
Unul dintre sârbii care se aflau în Rusia, domnul Tirol, a susținut *) că printre compatrioții săi de confesiune romano-catolică, cărți cu conținut laic au fost tipărite cu litere civile mult mai devreme decât introducerea lor de către Petru în Rusia; că domnul Tirol cunoaște doar o singură carte tipărită într-un astfel de font la Veneția în 1682, și

anume, lucrarea lui Posilovici „Despre plăcerea spirituală”; că, probabil, boierii ruși, care au studiat navigația la Veneția, au recunoscut acolo literele civile sârbești și le-au adus în Rusia, unde Petru le-a introdus în uz general. „Din aceasta (?), conchide domnul Tyrol, este clar că rușii scriu și tipăresc cu litere sârbe, iar nu sârbii în rusă”.
Pentru a respinge sau accepta această opinie, este necesar să vedeți atât cartea menționată mai sus „Despre plăcerea spirituală”, cât și alte publicații venețiene în limba sârbă. Din cărți, tipăriți. la Veneția, la începutul secolului al XVIII-lea, am reușit să privesc printr-o singură „Oglindă a adevărului”, 1715. Este tipărit în așa-numita bosyanitsa, iar acolo tipul slavon chiar la prima vedere arată ca unul civil: nu există putere și titlu, însăși forma literelor este mai curată și mai distinctă și, în general, slava venețiană. tipărirea este foarte asemănătoare cu cea care tipăria cărți slave în tipografiile din Amsterdam. Dar în „Oglinda” venețiană se îmbunătățește doar fontul slavon și acolo, nair., din fosta Formă rămân literele d, t, k, í, tf; într-un font civil, turnat
') „O copie a extrasului făcut în tipografia din Moscova, 1772” în B. sau Reading 1834 II. Livre. Laton., p. 39-41. Alături este un document curios, revista de top a publicat un articol al domnului Snegirev, unde, după elogiarea lui Petru, s-a făcut o eroare că prima carte (dar nu a indicat care dintre ele, pentru că aceasta nu a ieșit niciodată) a fost publicată în 1705. cu sigiliu civil , cu care s-a făcut referire la o descriere fără precedent a cărților de gr. θ. A. Tolstova, Moscova 1820.
*) Buletinul Odesa din 1841, M 27-28, mix, p. 125.

nimic din ceea ce au acum, cu următoarele excepții: litera d la început semăna cu g latin, dar majuscul a păstrat forma anterioară d; în loc de 3 și s, a fost introdus s-ul latin; în loc de i, й, ï o literă i fără niciun semn în partea de sus; T, p, ca tip latin, literele c, F, b și b au avut unele diferențe de contur față de pshgopih. Adus din Olanda, cu caracteristicile care sunt aratate acum, au fost tipărite trei exemplare în 1708, descrise sub L?. 132,133 și 134. Dar, probabil, experiența a convins că acest font nu este foarte convenabil pentru lectură, și de aceea în „Cetatea cuceritoare”, publicată în același an, s-au făcut deja concesii, amintind de vechiul alfabet, în cartea acolo sunt slavone t f, f, i, deasupra lui ï sunt peste tot două puncte, fără de care, de fapt, litera era amestecată cu altele; mai mult, introdus peste cuvintele puterii. Pe lângă cartea numerotată, publicată cu următoarele modificări de caractere: „Geometrie” (copie de D. V. Polenov, cf. Nr. 132), „Manira” Rimpler (exemplare în 8o, A.N.), ambele s. A. și „Reguli militare înregistrate” în ianuarie 1709 (F 150). Ediția a doua a ultimei cărți din februarie a aceluiași an (F 154) a fost tipărită din nou fără efort, în fontul original și peste tot cu două puncte; în ambele ediții și se găsește deja, dar în a 2-a există z, s rămâne în acele cuvinte în care s-a scris anterior 5; b cu contur mai distinct b, b, c, f, t, n contururi primite mai potrivite celor curente. Vyza-glaviyah a folosit încă fontul original; litera d a luat forma actuală d; s a fost refăcută. În 1709, cărțile civile erau tipărite indiferent, când în același, când într-un font diferit; apoi se întâlnesc literele e, o. În „Vedomostiul” din 1710, același amestec de fonturi, numai la primele numere, dar cărțile din acest an au fost tipărite la fel ca la ed. a II-a. „Cetatea cuceritoare”; se întâlnește

în ele. În 1711 au început să se tipărească.În această formă, tipul civil a rămas pe toată durata domniei lui Petru.
Pe lângă aceste știri, plasăm aici scrisorile lui Musin-Pușkin către țar în primii ani ai introducerii tipului civil în țara noastră, adică în 1708-9. Din aceasta se poate observa că, în general, tipărirea cărților în Rusia la acea vreme (excluzând cărțile bisericești) depindea numai de voința țarului însuși. Musin-Pușkin a fost doar executorul ordinelor sale. Corespondența acestuia din urmă cu Petru în anii care au urmat fie nu a fost realizată atât de activ, fie din anumite motive nu a fost păstrată în Afacerile Cabinetului; totuși, cercetătorul a încercat să folosească toate literele lui Musin-Pușkin care supraviețuiseră până în zilele noastre în acele cazuri când priveau publicarea sau traducerea diferitelor lucrări.
De la Moscova, 25 aprilie 1708. „Cel mai milostiv suveran!

Pe care, suveran, cărți s-a demnat să mi le lase geometrice și complementare (<nr. 132, 133), pentru a le tipări cu un sigiliu proaspăt publicat, iar acele cărți a tipărit două cărți de geometrice, pe lângă Figuri, trei sute. complementar; iar pentru cărțile geometrice, figurile domnului comandant nu sunt încă gata. Iar Dmitri Sibiryak, la plecarea suveranului tău, mi-a adus o singură carte de Cifre, iar acum am poruncit să tipărim o carte despre Fortificații, pe care Majestatea Voastră a avut plăcerea să mi-o dea în Jholkva în latină și a ordonat să fie tradusă în limba rusă. Și după finalizarea acelei cărți, care cărți ați dori să le tipăriți din nou în scrisori nou publicate, maiestatea voastră regală a ordonat să fie emis un decret în acest sens. Și cu această scrisoare, ți-a trimis, suveran, o carte geometrică (iar cealaltă a fost lăsată pentru dovada Figurilor care ne vor fi purtate și dacă se vor dovedi a fi asemănătoare în toate) și 21 de cărți complementare. .
17 mai 1708. „Scrisoarea dumneavoastră suverană, scrisă în ziua de 8 mai, va fi primită în ziua de 15 a aceleiași luni în care este scrisă, pentru a corecta semnalele trimise anterior în modul în care au fost trimise (adică, așa cum au fost trimise) dupa cu mai sus mentionata scrisoarea ta suverana. Iar noi, conform fostului tău decret suveran, înainte de a primi noile semnale trimise, am tipărit 200 de cărți, iar o carte din ele ți-a fost trimisă ție, suveran, cu această scrisoare și, conform semnalului nou trimis, atașează-fie... cerem domniei voastre să hotărască. Și despre legare, pentru a învăța față de eșantion, vom avea grijă. Și pentru a pune puncte și forțe în noul sigiliu, ca și în sigiliul anterior (adică, biserica), este imposibil să o facem în viteză, deoarece stăpânii nu au adus puncte și forțe de peste mări și vom fi pumni. și mame să facă din nou la Moscova, ducând la acele foci în mod decent.
9 iunie 1708 „După decretul tău suveran, după un semnal nou trimis, ți-am retipărit și trimis ție, suveran, 30 de cărți și las cărți câte numărul de trimis mi-a poruncit să dau hotărârea mea regală; da, cu aceleași cărți voi trimite o carte geometrică, adăugând învățătura după Figuri, și o carte exemplară, care a fost trimisă pentru o mostră de legătură. Iar liantul, care fusese adus de la Dorpat, a spus că nu poate lega atât de bine, pentru că la Moscova nu se găsește astfel de piele. Și facem din nou puncte și forțe pentru noi sigilii cu grabă, iar figurile geometrice ale domnului Gagarin (comandantul de atunci la Moscova) nu au ajuns încă la perfecțiune, dar au fost făcute câteva dintre ele, iar din acele singure foaie, Figurat. iar sub Cifre, după

ce a tipărit doctrina, a trimis către dumneavoastră, suveran, la aceeași scrisoare: dacă vreți, dacă va fi așa sau altceva de corectat, întreb domnia voastră despre aceasta.

decret. Și cum ne va trimite Gagarin figurile și le vom tipări fără geantă...
23 august 1708 „Scrisoarea suveranului tău, scrisă în ziua de 7 august, va primi aceeași lună în care se scrie despre cărți: geometrică, pe care o am, despre arhitectură și Fortofikachsky, pe care o are domnul Gagarin, și să facă față. cu Gagarin: de ce Pictor (adică Picard) a ezitat mult timp cu cifrele? Și despre aceasta raportez maiestății voastre: cartea geometrică, pe care o am, a fost tipărită cu litere și de mult este gata și ți s-a trimis una, suveran; iar Cifrele atașate au fost cele care mi-au fost date, dar de la Gagarin încă nu prin poștă. Iar în ziua de 7 mai, în scrisoarea ta suverană, mi s-a scris să tipăr semnăturile cu litere mici pe o singură coală cu Cifrele; si ar fi cu putinta sa facem acea afacere curand, dar opriti-va pentru Cifrele, ca toate nu sunt inca terminate, dar care sunt facute, si din ele, cu aceasta scrisoare, v-am trimis doua foi, suveran: daca așa va fi, iar dacă cifrele sunt gata – o vom avea gata într-o săptămână. Boris Volkov a tradus o carte din franceză în rusă, iar noi am tipărit-o (nr. 134). Și domnul Gagarin a spus: ce cărți avea el erau de arhitectură și Fortifikachesky, și ți-a trimis acele cărți, suveran, iar Figures de Geometry a încetinit pentru a face un maestru pentru faptul că mulți alți suverani ai tăi erau fapte, și el a fost bolnav de multă vreme. În această lună, în ziua a 18-a, am primit scrisoarea dumneavoastră suverană, în care este scris despre cărțile care mi-au fost date în Zhovkva și vor fi corectate, să fie trimise cu cea trimisă de la tine, suveran. Și în Zholkva mi s-au dat 4 cărți: una FortiFikachesky în latină, Ovideusheva în rusă și două în germană. Și arhimandritul latin Simonovsky a tradus în rusă și am tipărit-o. Și în acea carte sunt peste 300 de figuri, nu mici, dar Pictor nu va face ceai nici într-o jumătate de an. Dar în școlile noastre nu este nimeni care să știe limba germană și am trimis acele cărți germane la ambasadă pentru a fi ordonat să traducă, dar grefierii nu au acceptat; dar au spus că nu au un astfel de traducător, care să poată traduce acele cărți; iar arhimandritul Simonovski și Fiodor Polikarpov s-au uitat la cartea lui Ovideușev și au spus că a fost tradusă bine, dar în unele locuri mici ar trebui corectată, după ce au scris pe bucăți de hârtie, au lipit acea carte pe margine. Și ți-am trimis acea carte și traducerea lui Volkov din zece cărți ție, suveran, cu această scrisoare trimisă de la tine, suveran, cu Certensky. Și dacă, domnule, vă demniți să tipăriți cartea lui Ovideushev, ordonați, domnule, să ne trimiteți din nou acea carte a lui Ovideushev..."
31 octombrie 1708, „prin decret al Majestăţii Voastre, după ce a tipărit unul nou, şi a trimis alfabetul cu diferite litere”... 18 noiembrie 1708:

„Vom primi scrisoarea suveranului dumneavoastră, scrisă în ziua de 11 noiembrie, în care sunt desenele și caietele care au fost trimise cu Safonov. Mi-am spus prin decretul dumneavoastră suveran să trimit foi de anunţuri ale bătăliei (la Lesnoy) pe lângă cele anterioare, iar acum v-am trimis, suveran, despre Polonsky 150 de foi, dintre care 50 cu limba olandeză, şi desene și alte lucruri prin decret nu sunt m ѣshkav

vom gestiona (M 131,135). (Notă suplimentară) Și în oraș (Arkhangelsk, unde olandezii făceau comerț în principal), trimitem foi ... iar la Moscova vindem și distribuim bătălii.
27 decembrie 1708: „Safonov mi-a adus opt desene din care caiete, iar din acele caiete am tipărit cărți și am făcut desene. Și zece din acele cărți, da 12 cărți de Calendare și 709 de ani, și 5 cărți ale lui Borzdor <m) afară (La 136,137j și alfabetul literelor nou corectate cu această scrisoare pe care ți-am trimis-o ție, suveran, și alte cărți care , prin decretul tău suveran, ar trebui să fie tipărită fără geantă, manevrabilă. Geanta Tokmo este reparată de Pikart, pentru că el este singurul, iar studenții sunt doi oameni și sunt răi, dar am desemnat o persoană care să se uite constant peste el. ca să nu meargă *) "...
La 4 ianuarie 1709, Petru cel Mare scria din Sulva: „Domnule Musin-Pușkni! Scrisoarea ta este la pachet cu cărțile lui Rimpler (vezi nota la cărțile civile de la p. 186 și JÊ 189) și („Orzdorf a înțeles, de asemenea, alfabetul: dar tipărirea acestor cărți este rău în fața celor dintâi subțiri, necurate și groase, în care ar trebui să te uiți mult, astfel încât să tipărească la fel de bine ca și cele anterioare: și anume, împotriva sling-ului complementar I; așa este și legarea împotriva lor, pentru că legarea prezentei trimiteri este foarte proastă și, mai ales, este este prost din ceea ce tricotează mult îngust la rădăcină, ceea ce face cărțile să se uite, și este necesar să o faci mult slab și spațios la rădăcină, la fel ca în kuporstichers să știi că nu a fost făcut foarte curat. , ce grozav figuri, pentru a nu le îndoi, erau în carte.De asemenea, notați cum se coace geometria și celelalte Borzdorf, dar nu s-au grăbit cu desenele cu corn (înainte de inventar mai sunt trei luni, dar cu grijă. elimina. Calendarul este trimis aici o mie și jumătate sau două, și ca o treime din ele să fie tipărite așa cum sunt trimise acum și două părți la prânz, astfel încât să fie posibil ca un ofițer să-și atribuie treburile în fiecare zi și persoana căreia să-i vândă (vor cumpăra cu plăcere); iar la Moscova, Takozh și go-
Dosoh P cabină. «Ъ.iaмъ, carton 2, l; l; 1153, I159-1I6O, 1161-1162, 1173-1174, 117*7-1182.

familiilor li s-a ordonat să vândă. Alfabetul a fost trimis unul nou corectat (împotriva celui inclus la șapte); s-a poruncit transportul fagii de litere, precum și pacea - erau prost făcute, scrisul era și el gros și, după ce am printat ceva mic cu noul alfabet, pachetele au venit la noi, iar ștampilele au fost decupate după gust. sasul, care taie timbrele pentru monede la curtea de bani a amiralului. *)'
Musin-Pușkin către țar la 18 ianuarie 1709: „Scrisoarea suveranului tău, scrisă în a 4-a zi a acestei luni, va fi primită la ora 15, în care este scris despre subțirea tipăririi și a legării în cărțile trimise și despre alte fapte potrivite. Iar eu, cel mai umil sclav, informez Maiestatea Voastră despre pecetea, care este mai rău decât cea complementară, ziceau stăpânii: pecetea în Rimpler și în alte cărți nu este la fel de curată și netedă ca în cea complementară, pentru a introduceți literele nou redirecționate ale cazului Moscova; dar la Moscova nu s-au făcut atât de subtil și pur și chiar pentru faptul că se pun accente (sau forțe superioare). Le-a ordonat meșteșugarilor cu privire la legare, astfel încât acestea să fie tricotate slab în rădăcini. Impuritatea din figurile de la Pkkart a început din grabă. Și i-am ordonat să o facă cu grijă și curat, deși nu curând. Cartea

geometrică va fi tipărită în curând, dar pentru Figuri va continua, deoarece Picart realizează din nou figurile după proporția cărții complementare, mai mică decât vechile Figuri. Și câte Cifre ți-am trimis, suveran, tipărind un caiet: va fi așa? Saxonul, maestru al monetăriei, a spus, uitându-se la punchonii din Amsterdam, că nu știe să facă astfel de lucruri. Cartea lui Ezop a fost corectată în dialectul slav, dar o putem tipări în curând. numai că, de dragul lui Figure, va fi o încetinire. Voi tipări 2 tone de calendare prin decret și vă voi trimite, suveran, fără să stau pe gânduri. Și la Moscova despre vânzarea a 800 de cărți de calendar și voi trimite în orașe. Iar calculul calendarului are stilul vechi. În scrisoarea suveranului tău este scris că mai multe cărți ale lui Rumpler au fost tipărite cu o legare atât de mare, care este dimensiunea figurii. Și am comandat o foaie din cartea lui Rimpler să fie tipărită cu caractere Amsterdam, fără accente și fără caractere nou corectate, de mărimea unei Figuri. II, dacă îi place Majestății voastre și putem tipări 200 de cărți în 3 zile, iar de acum înainte, cu acceptări și scrisori proaspăt redirecționate, aștept decretul maiestății voastre regale. Nu mi-au fost trimise desene Kugornov, dar mi-a fost trimisă o scrisoare despre un cadran solar, cum să le imprim "...
27 ianuarie 1709 „Scrisoarea suveranului tău, scrisă la 19
Această scrisoare mi-a fost comunicată de J. I. Lahbisiyim. PollAnyago iami nu a văzut eh.

ziua de ianuarie, primită la 23 a aceleiași luni, în care a primit cartea istorică despre războiul troian și articolele suedeze. Și prin decret al suveranului tău, articolele, se îndreaptă, vom tipări. Cartea de geometrie va fi în curând expirată pentru figuri; o carte de arhitectura (LB 155) de la domnul Gagarin, si tot de la domnul Golovnin, cand vor fi gata, si vom tipari. Conform fostului dvs. decret suveran, 2 tone de cărți calendaristice au fost trimise spre vânzare armatei: mici - câte 4 copeici, mai mari - câte 5 copeici. Ați dori să-l vindeți, dar la prețul unei jumătăți de rublă suplimentară, sluiceous, așadar.
23 septembrie 1709 „Cartea de artilerie, care ne-a fost trimisă din arsenal, tipărită fără Cifre, s-a trimis ție, suveran, cu această scrisoare și trei cărți despre războiul troian (LB 156). Da, o carte despre Steaguri, fără figuri (LB 162, a). Iar pentru asta s-a trimis cartea de artilerie fără Figuri , pentru că din arsenal, după multe din pachetele mele, Figurile nu mi-au fost trimise. Și le-am trimis 5 cărți tipărite, ca să le atașeze Figurile, iar Figurile lui Pikart erau încă coapte în Cartea Steagului, nu sunt puține, toate 190, dar de îndată ce se coc, eu ți le va trimite, suverane „...
4 septembrie 1709 „După decretul tău suveran, ordinul de luptă (Poltava) tipărit împreună cu relația, ți-a trimis 40 de coli, suveran, și tipărește celelalte coli din ordinul bătăliei (LB 141), dar Nu arăt nimănui prin decretul tău și nu de vânzare; iar relaţiile se vând la comandă. Christopher Brant a trimis pumni de peste mare, pe lângă alfabetele anterioare, iar eu, după ce am tipărit alfabetul, ți l-am trimis, suveran, cu această scrisoare *) „...
Dintre gravorii ale căror nume se găsesc în publicațiile emise de tipografia din Moscova la începutul secolului al XVIII-lea, Mihail Karnovsky se întâlnește mai devreme decât alții: lucrarea sa de gravură pe cupru se află în cărțile 1703 (LB 62), 1704 (LB). 84), 1706 (LB 10 5) şi 1707 (LB 109): în unele dintre ele există doar o semnătură: M.K.

În continuare, sunt numele lui Picard, Alexei și Ivan Zubov.
Primul a fost listat la tipografia din Moscova din 1708 ca un „maestru aglomerat” cu un salariu de 325 de ruble. intr-un an; cu el: „ucenicul” Ivan Zubov, care a primit 40 de ruble și Pyotr Bunin, în numele căruia nu era indicată funcția sa, cu un salariu de 25 de ruble. 18 altyn în anul d).
Picard a fost trimis la ordinul monahal din armurerie la 23 octombrie 1708; prin decret al regelui de lângă Smolensk -
*1 Kao. cazurile li, L 9, .1. l. 632-833, „-30-631 623-624, 627-628.
!) Aceasta, iar Ravio U iiosliyuypini este extras din „Intrare a cărei intrare, 1732, µ 10, 1722, l 27.1726, li 11, py2g. L 23, 1728, L 18.1725, L 1&

să fie Picard la tipografie, împreună cu discipolul său Ivan Zubov și Nasil Tomilov *). Până în 1714, acest străin a fost sub supravegherea tipografiei din Moscova, iar în acel an a fost trimis la Sankt Petersburg, unde a fost până în 1727, adică până când ultimul a fost desființat (și prin decret din 4 octombrie) . În 1727, Picard (Peter Picard în rusă, Peter Pickard în olandeză) a înaintat o cerere împăratului Petru al II-lea pentru a-și continua salariul și iată, apropo, a explicat: bunicul și împărăteasa bunica, iar acum slujesc maiestatea voastră imperială, cel mai de jos, din moment ce tinerețea mea este deja aproape de patruzeci de ani, iar în acea slujbă am fost primit de cel mai binecuvântat și veșnic demn de amintirea majestății sale imperiale din Olanda, de vreme ce înaintea mea tatăl meu a slujit maiestatea sa imperială. Și când eram în serviciul meu, am fost alături de Majestatea Sa Imperială în multe campanii, la care mi-am asumat multe osteneli și pierderi și am îmbătrânit și decrepit, că acum sunt într-o mare boală de un an întreg... 7 noiembrie 1727, s-a hotărât în sinod: „ca să i se dea lui Picard o treime din salariu pentru mâncare după moarte, de când a ajuns la bătrânețe adevărată și pentru boala de consum gravă pe care o are în el după doi ani. , nimic nu funcționează, iar pentru multele sale lucrări și pentru predarea studenților ruși la arta lui să dea o treime din salariul tratatului său pentru subzistență. Dar această ordonanță nu a fost pusă în aplicare în 1732, deoarece chiar și atunci Picard mai depunea cereri de plată. După 1732 informațiile despre el nu apar.
Nagler, în Kunsyler Lexicon, are informații că Picard a trăit în Amsterdam în tinerețe, unde a devenit cunoscut lui Peter V.; că regele l-a tratat ca pe un prieten; se pare că nu a părăsit niciodată Rusia după aceea, unde a tăiat multe scânduri mari, dintre care doar câteva sunt cunoscute în străinătate. Mai departe din operele lui Picard sunt indicate: a) nunta Karlei (din care se regaseste o copie redusa a operei lui Alexei Zubov); b) o nuntă chineză (cunosc o gravură care înfățișează nunta bufonului Shansky, aici din explicația din partea dreaptă reiese clar că camera era
') În „Raebor” al eseului „Review of the Russian. gravura inainte de 1725, coci'. V. Stasov (Sankt Petersburg, 1858), și pp. 69-70, indică b tipărituri gravate de Vasiliev Toshiov, Peter Buipym, Alexei și Ivan Zubov, unde ultimele două au fost semnate de studenții lui Adria Shkhovebek. Pe gravuri, în plus, există un semn că același Shkhoyaebev le vinde. Astfel de inscripții ne fac să presupunem că Zubov în Tomilov a studiat mai întâi cu Shkhonebek, iar apoi au fost studenți ai lui Picard; de altfel, deci yvpaeai ou in treburile sinodale. Despre Shkhoiebek, vezi mai sus, pp. 244-247.

tapițate cu material chinezesc; în partea stângă a explicației s-a lăsat un spațiu pentru o inscripție, probabil într-o limbă străină); c) Bătălia de la Poltava, tabloul principal al artistului, și d) multe priveliști ale Petersburgului 1714, Kronstadt 1715 și Moscovei.
Cu cărțile ieșite din tipografia din Moscova, semnătura lui Picard se găsește doar de două ori, vezi descrierile de la LU & 162 (a) și 205. Cu toate acestea, se știe că lui Picard i s-a încredințat gravarea desenelor în unele ediții, precum iadr. . în 1709, „The Trusted Military Rules” și „The Victorious Fortress”, despre care vezi mai sus, p. 209.
Există un număr semnificativ de gravuri ale elevului lui Picard, Alexei Zubov, atât în cărți, cât și separat. În 1728, într-o cerere de salariu care nu i s-a dat, Al, Zubov, explicând că a lucrat în timpul Slujbei sale la Moscova și St. opb. tipografii cu unelte pentru tipărirea gravurilor, ceea ce s-a făcut. Numele acestui gravor se găsește pe vyuszhov · cărți .. iod.
15 5. Atunci este gravor la Petersburg,
Un alt gravor rus, care a fost și el în spălătorie, tipografie, Ivan Zubov, în 1722 a scris despre el că în acea tipografie „în fiecare carte care a fost scoasă de la presă, a pregătit porturi, așa că am trimis tot felul de foi de grydorovalnaya. , am lucrat ; antimensiunea mare si medie, barca, doua batalii pe mare, porti triumfale, flota de nave, artificii etc. trei clanuri, și există consilii de taxare pentru munca grea „... În 1727, Ivam Zubov a fost demis din moscoviți. tipografii cu faptul că, dacă este nevoie de el și de alți gravori, atunci angajați sau temporar, și nu păstrați un salariu permanent. Lucrările sale în cărți sub O 140, 224 și 365.
În „Descrierea artileriei” a lui Brynk (nr. 181), pagina de titlu a fost gravată pe cupru de Hryhoriy Pavlov, probabil Tepchygorokii. Lucrările cărora „Calendarul” este descris în Yod nr. 238.
În încheierea informațiilor despre tipografia din Moscova, să spunem că din aceasta au fost luate materiale și rechizite pentru mersul tipografiei, care a fost cu Petru al V-lea în timpul exodului în Persia, în 1722. Din Note, traducător al lui Ilyinsky, care a fost sub prințul Dmitri Kantemir, se poate vedea că la 1 aprilie a acelui an, prințul a mers la Preobrazhenskoye și, în același timp, i s-a ordonat să facă pumni pe liegerii turci. Campania a fost trimisă: un teanc de rechizite tipografice, un maestru de pumni, un tipar și 5 meșteri, litere hart ale alfabetului biblic 6 lire 34 lire, Osipovskaya - 9 ii. 30 F., mare capital civil 2 a 10 f., latină 3 i. 17 f., greacă - 3 p. 13 f., medie civilă - 10 p. 20 e,

mici civile 8 p. 15 f. '). Deoarece călătoria la Astrakhan de către Volga s-a făcut pe corăbii cu fund plat, în cursul acesteia au fost tipărite manifestele turcești, despre care există știri în relația descrisă la p. , despre tipărirea lor, următoarea scrisoare de la Prince. Dm. Kantemir către secretarul de Cabinet Makarov, 14 iulie 1722: „Vă rog să raportați Majestății Sale Imperiale: manifestul, care este acum tipărit în limba turcă, va fi semnat de cineva, sau în loc să fie semnat, al cărui nume va fi tipărit, sau nimic nu va fi semnat. întâmpla. Deci, ce lună și dată, și locul unde este tipărită în ea?... Jumătate din manifestul de pe o parte a foii a fost deja tipărită până la o mie, iar astăzi cealaltă jumătate va fi tipărită pe cealaltă parte

a foii, de dragul de a dori să știm dacă exact 1000 de imprimare sau mai mult, astfel încât până mâine întregul finisaj * *) "? Nu se cunosc alte ediții ale tipografiei de camping, dar artizanii s-au întors la Moscova în 1723 și au prezentat tipografiei stația cu Formă, poanson cu matrice și litere turcești; totul a fost abandonat în Astrakhan din cauza dificultății transportului.
Sub Petru al V-lea, la Moscova, exista la acea vreme așa-numita tipografie civilă. Nu există știri despre înființarea și alcătuirea ei.Numai din inscripțiile de pe gravuri și titluri ale puținelor cărți care au ieșit din această tipografie, se vede că a fost sub supravegherea lui Yakov Vadimovici Bruce; șeful acesteia era Vasily Kiprianov, bibliotecar, iar publicațiile tipărite acolo erau destinate mai mult școlilor de matematică și navigație. Din această tipografie a ieșit celebrul Calendar, numit „Bryusov” (în partea I, pp. 304-309) și „Aritmetică” pe o singură coală (ibid., pp. 272-274). În plus, în tipografia civilă au fost tipărite o mulțime de gravuri. pe hărți și imagini de aramă, acum foarte rare, și de aceea le enumerăm aici pe acelea dintre ele pe care am reușit să le vedem în I. Schitul, în galeria lui Petru al V-lea sub nr. 33, regimentul 5.
1) Descrierea Sf. cetatea „Ierusalimului și frunțile sale, parcă în zilele Domnului nostru Iisus Hristos, în ele ai umblat după trup... la început, a fost înfățișată de un anume creștin, pe nume Adrich, poreclit Delphi, de către mâna lui Francis Orenvertn, tipărită de Aitsenger scribul pământului oh, în vara anului 1582, în latină la Yaroslavl, chiar și în Polonia, ruși acum, în primul rând, și
*) Stud. bunicul 1725, X 17.
*) Povestea lui zhvzin g bunici k·. Cantemir, M. 1783, p. 299. •j Kaú. dt.ia П β. M 60, D. 13.

înfățișat în albastru... în marea creasta dominantă a Moscovei în vara anului 1706, sub supravegherea generalului locotenent Yakov Vilimovich Bruce într-o tipografie civilă, prin grija lui Vasily Kupriyanov. 2) Spre slava Sf. consubstanțial... (sub Petru și țareviciul Alex) sfântul divin Munte Sinai a fost transformat și dactilografiat din descrierea antică greacă, în folosul poporului, în marele oraș domnitor Moscova, în vara lui PX 1706, în relief de Vasily Knpriayaov . 3) Imaginea globului pământesc. O descriere a ținuturilor geografice vechi și noi, acum publicată pentru prima dată în dialectul slav și numit cu evlavie de către Dumnezeu înțelept și aranjat de Dumnezeu, cel mai liniștit și mai binecuvântat suveran al lunii august din toată Rusia mare, mică și albă, și alte multe state. proprietarului Petru Alekseevici și Alteței sale regale , celui mai tăcut suveran, prințul și condus. carte. Alexei Petrovici, spre glorie și onoare nemuritoare; regele tău. Rev. Majestate prin comandă, în tipografia civilă a verii Domnului 1707, în orașul domnitor Moscova, sub supravegherea Excelenței Sale General Locotenent Yakov Vyaln-movici Bruce. 4) Imaginea unui glob ceresc (sub aceeași semnătură, ca în cel precedent) 1707 Acesta este planul de luptă; deși nu există nicio semnătură sub ea, iar în manieră și execuție nu există nicio îndoială că a ieșit dintr-o tipografie civilă. 6) Întregul cercul pământesc al mesei este nou în lume produs la porunca regilor. maiestate, in regate, orasul Moscova, in tipografia civila a multor harti germane de la bibliotecarul V: K:, vara 1713. Mai jos este gravat un plan al Moscovei. 7) Portretul lui Petru cel Mare în armură și violet, când era încă tânăr; imagini alegorice de jur împrejur. Semnătura: la comanda Majestății Sale Imperiale, sub

supravegherea Excelenței Sale, domnul general Feldzeigmeister și chevalierul Yakov Vilnmovici Bruce, de la bibliotecar tip. la Moscova în 1714. Sub portret: „Cea mai puternică și invincibilă dintre toate Rusia mari, mici și albe și alte state, suveranul autocrat al întregii Rusii, țarul și marele duce Petru primul Aleksevici și noul lider al ținuturilor Nzhursk și Liflyan”.
8) Pictura Mercator a Americii sau a Indiei de Vest împotriva cartei ap-Glinian. dar la Moscova, la comanda Preasfintei Maiestate a țarului, pentru folosirea și cunoștințele de matematică și navigație pentru studenții care sunt ținuți sub comanda amiralului general... Contele Fiodor Matveevici Apraksin, în relief într-o tipografie civilă, sub supraveghere rana domnului general ¡ Feldzeugmeister și Cavalier Yakov Vnlimovich Bruce, diligență pentru sprijinul școlilor maomatico-navigaționale ale profesorilor Andrei Farkhvarson și StsFapGvyn, de la bibliotecarul V. K 1715 ani din

PX 9) Cea mai recentă și mai amănunțită descriere a Americii de la miezul nopții și la amiază, înmulțită cu multe locuri noi și împărțită în mod regulat în toate părțile celei actuale, la Moscova - la comanda Majestății Țarului, împotriva hărților din Amsterdam, în tipărire civilă din b. V.K. - Înțelept de Dumnezeu și aranjat de el, Prea Senina Sa Majestate țaristă, Suveran, Țar și Mare Duce Petru Aleksevici din toată Rusia mare, și mică și albă, autocratul și Alteța Sa regală, Suveranul Țarevici și Marele Duce Alexei Petrovici , și în favoarea întregii măreții tale regale sigklit, și spre gloria extinsului regat întreg rusesc, la porunca maiestății regale, sub supravegherea excelenței sale domnului ъ bibliotecar V.K. Anul Domnului 1713. - Cititori de veghere și de prevedere despre Domnul bucurați-vă. Mă rog, cinste ta, pentru a întreprinde cu milă și bunăvoință această primă lucrare și iarăși mă rog și cer de o sută de ori să se regăsească în aceste cărți de eroare pentru a-și corecta mâna, dar le cerem iertare. Semnătura de mai jos*. Picard scuip. 10) O nouă diagramă dimensională de la canal până la coasta Barbariei cu Insulele Canare și Vest. La comanda Preasfintei Majestate Regală, pentru uzul și cunoștințele studenților la matematică și navigație, care sunt ținuți sub comanda Amiralului General, Cavaler, Guvernator, Consilier Privat și Președinte al Amiralității, Contele Theodore Matveevich Apraxi on, în relief la Moscova, într-o tipografie civilă, sub supravegherea generalului Feldzeigmeister și a Chevalierului Yakov Vilimovich Bruce, cu grija și mărturia școlilor de matematică și navigație ale profesorilor Andrei Farkhvarsoy și Stefan Gvyn, de la bibliotecarul V. K. 1715 ani de la întrupare a lui Hristos. 11) Chipul pământului sfânt al făgăduinței, la sud de Moncey, o trecere străveche de patruzeci de ani, tot în har nou care aflându-se în aceste locuri prin Hristos Mântuitorul, Dumnezeul nostru și ucenicii săi... La porunca regalului strălucitoare maiestate, acest pământ sfânt, convertit și înfățișat dintr-o pictură latină antică și regravat la Moscova, sub supravegherea generalului Feldzeigmeister Yakov Vilimovich Bruce, într-o tipografie civilă, prin eforturile bibliotecarului V.K. Majestatea Sa Regală, sub supravegherea sa, Excelența Generalul Feldzeugmeister și Chevalierul Yakov Vilimovich Bruce, în relief la Moscova într-o tipografie civilă de la bibliotecarul V.K. și de orice

fiecare oră a lunii și dată. Publicat inițial în R oter dam G. și din Lichtenberg și până atunci a fost găsit mai jos, care a fost compus la ambii poli de înălțime pentru a fi folosit de un navigator în mathe-mitnko-avigatori și un căutător de nrochinm, tradus din olandeză și latină. dialecte. Publicat, spre slava Treimii slăvitului Dumnezeu, tinerilor harnici și de toate vârstele, care, dacă înțelegeți, doresc curgerea, precum cerul, așa și pământul după raționamentul lui Copernic: Moscova, Sankt Petersburg. , Narva, Revel, Riga și alte orașe și provincii, chiar și sub ambii poli sunt cuprinse din întreaga lume, 1 3) Nou plan pământesc. La Moscova, într-o tipografie civilă, la comanda Majestății Țarului, a fost ștanțat de bibliotecarul V.K., combinat cu un tablou ceresc. 14) Toată Africa, cea mai temeinică masă, cu cuviință examinată de multe locuri, s-a înmulțit, în părți mai mari, parcă mai mici, împărțită la Moscova, la porunca Majestății țarului, în tipografia civilă din b. V.K. 15) Tabelul cel mai amănunțit din toată Asia, împărțit în toate părțile, nou corectat și produs la Moscova într-o tipografie civilă din b. V.K. împotriva hărților din Amsterdam. 16) O descriere nouă și temeinică a Europei, împărțită în regate și țări ale celor mai bune hărți anti-Amsterdam, la Moscova, într-o tipografie civilă de la bibliotecarul V.K., la comanda maiestății regale. Petersburg nu este încă marcat aici, Shlisselburg se numește Noteburg.

Cărţile care au ieşit din tipografia „civilă” sunt cunoscute 3: 1) 171G, vezi Nr. 328; 2) 1722 „Tabele orizontale”, vezi. mai sus, p. 586. și 3) 1723, vezi nr. 543 — totul pentru elevii de matematică din școlile engleze. În 1705, Fiodor Nikitin „bătea” aici cu discipolul său Mark Petrov, cf. în prima parte a acestei lucrări, p. 274.

Într-o scrisoare, 29 octombrie 1710. Petru cel Mare i-a scris lui Musin-Pușkin din Sankt Petersburg: „Vă rugăm să trimiteți o mașină unealtă cu litere noi de-a lungul primului traseu de iarnă cu tot ce îi aparține, și cu oameni1)”. Acest ordin a fost executat, iar din vechile lucrări tipografice reiese că prima tipografie din Sankt Petersburg a fost deschisă în 1711, apoi au fost trimise de la tipografia din Moscova 4 compozitori, 2 teredori, 2 batyrs și cu ei o stație. cu litere civile, și o stație de gravură cu artizani și tipografi *). În același an, a apărut Vedomosti, tipărit la Sankt Petersburg - cel mai vechi număr este cunoscut până astăzi, publicat la 11 mai (vezi mai sus, p. 267.). În 1714, 7 compozitori au fost luați de la tipografia din Moscova, 4

') Tseroakzha P.V. Arc. min. Eu si. dil.

'j Snol. cazul din 1721, lí 12.

e? —

teredorschvzha, * * batyrschmai două stave, una ia civilă, cealaltă scrisori bisericești. Din acest an? activitatea tpograizh-ului din Sankt Petersburg a crescut considerabil.

În diferiți ani, la Sankt Petersburg, s-au făcut 4 tabere de artizani ai biroului de arme, iar naenacheva ne-a fost trimisă în 2 teredori și batyrs, iar acestea au fost trimise la batyrs din academia întunecată, în 17 i 6 g7 6 oameni, în total au fost 7 tabere pentru tipărirea cărților și 1 gravură; dintre aceștia, unul a fost trimis ulterior la senat, celălalt la Mănăstirea Alexandru împreună cu meșteri; în plus, un compozitor, un funcționar și un războinic au fost însărcinați la academia maritimă. În 1726, tipografia din Sankt Petersburg era formată din: 5 tabere, fiecare cu câte 2 războinici la războinic, și un războinic care îndrepta cerneala pe toate taberele; 12 tipografi, 2

grefieri și 1 scrib; diferiți meșteri: 4 scriitori de cuvinte, 1 perforator, 2 studenți cu pumnul, 1 mină care fuma funingine pentru cerneală, 1 lăcătuș, 1 fierar, 1 dulgher, 2 supraveghetori, 6 paznici și mesageri. tipografia din Rigi de compozitorul Gustav Ipgrim; din 1717, olandezii John si William Kupi din Amsterdam au lucrat la Sankt Petersburg, sub contract, pumni 2). Hârtia pentru tipărirea cărților era cumpărată din străinătate; dar, în 1723, țarul a comandat pentru hârtii de la Moscova și Sankt Petersburg să cumpere hârtie „din afacerile rusești la morile din Sankt Petersburg și Dudorov”. În ciuda acestei comenzi, au existat însă cazuri chiar și după ce cărțile rusești au fost tipărite pe hârtie străină. Așa că protectorul tipografiilor, Bujinski, a raportat sinodului în 1722, „meșterii din Sf. va fi oprit, pentru că acești meșteri, din cauza sărăciei și a foametei, vor să oprească totul, și din acest motiv este periculos să te oprești și să te mâniei în tipărirea cărților *) "...

Salariul celor care au slujit și lucrat în tipografia din Sankt Petersburg a apărut în anul 3210 r. 79. k., da paine 461 iuft. În 1727, în luna august, nu s-a emis nici salariu, nici întreținere pentru treimile ianuarie și mai... drept urmare, întrebările despre meșteri au cerut, de dragul viitoarei sărbători a Adormirii Maicii Domnului. lui Dumnezeu, să le dea o rublă - 2 și 3 de persoană, " pentru,

·) Ibid.
·) Syavod. carcasa 1724, MM8 si 3*.
„) Syayod. cazul 1723, M 28.
*) Sijud. scadent 1722, * 31.

petiționarii au spus, noi, cei mai de jos, cu mueami și copii nu vom dispărea lin. Apoi s-au apucat de a aduce publicului starea tipografiei. S-a dovedit că la diferite instituții pentru tipărirea cărților, decretelor, hărților, gravurilor, exista o datorie tipărită de 17.668 de ruble. 54k.; în tipografia propriu-zisă, cărțile și gravurile valorau 19.158 de ruble, din care: calendare de anul trecut, diverse decrete, declarații, indicatoare rutiere, semnale care nu mai erau la vânzare, la 690 de ruble. 15 k., înmuiat în potopul din 1721 - pentru 1205 r. 45X k.; înmuiat în 1726 pentru 834 r. 59 k.; cărți incomplete de la tipografia din Moscova pentru 157 de ruble. 22m ќI din Sankt Petersburg - pe 42 p. 47 milioane k.

În cele din urmă, au început să dea * salarii în cărți: este remarcabil că angajații și artizanii în astfel de cazuri au cerut cărți bisericești ale presei de la Moscova și Kiev.

Directorul tipografiei din Sankt Petersburg, în timpul domniei lui Petru, a fost Mihail Avramov: el a intrat acolo chiar de la înființarea biroului ei în Armeria din Moscova, cu un salariu de 455 de ruble. și pâine la 25 Yuftey pe an; în 1715, acest salariu a fost majorat cu 95 de ruble și 10 iuft.

Am văzut în prima parte a acestui studiu (p. 498-514) că Avramov, după moartea lui Petru, a fost un oponent al măsurilor care au fost introduse în Rusia odată cu publicarea „Regulamentelor spirituale”, pentru care a îndurat. multa persecutie. Nemulțumirile lui Avramov și încercările sale de a-și exprima părerile în apărarea sfintei antichități au fost, desigur, inspirate de diverși ipocriți și negri, care au avut cu siguranță motive să strige, întrucât Petru cel Mare a încercat cu toată puterea să stârpească parazitismul, diversele înșelăciuni. și șmecherie; dar același Avramov, în timpul conducerii

tipografiei, în timpul vieții țarului, a fost un om foarte util și activ. Observarea lucrării în tipografie nu l-a împiedicat să studieze, de exemplu, istoria Rusiei, iar la 30 august 1716 i-a scris lui Makarov: „Vă rog să-mi trimiteți 1713, 14, 15, 16, domnule amabil, pentru acei ani de la începutul fostului stat rus, am adunat istorii. De dragul acesta mi-o doresc mult, desi de dragul putinei mele osteneli, datorita conciziei mintii, nu va ramane decat la mine, dar pentru aceasta ii multumesc lui Dumnezeu, ca si in timpul adunarii mele (sic) nu era inactiv. Poate, domnule, dă-mi acei ani *) „... În 1719, a atras atenția aceluiași Makarov asupra faptului că în declarațiile tipărite atunci în Rusia (vezi mai sus, p. 459) „nu au fost plasate unele știri străine, dar și știri rusești.

') Syvod. d» 1727 G., M 18.

*) Cabs. dII P, I. 53.

Din 1721, tipografia din Sankt Petersburg a fost subordonată autorităţii sinodului, iar la 15 martie acolo a avut loc următoarea prezentare către ţar: zeygauz, iar acum este sub guvern ce rang spiritual să am? Cererea lui să fie scrisă de directorul general, iar în guvernarea spirituală a fost condamnat, de exemplu, să fie numit directorul șef al tipografiei, sau supremul, sau directorul șef al tipografiei, sau directorul adjunct al tipografiei. tipografia. Și treaba este că va avea supraveghere, atât asupra tipografiilor, cât și asupra pictorilor de icoane și pictorilor și asupra academiei lor, dacă se va stabili. Imprimeria Sankt Petersburg într-un singur loc să fie și taberele distribuite (la Senat, Academiei Maritime, Lavra Neva) să se adune într-un singur loc, și pare a fi decent, ca într-un singur loc să se înmulțească 'J!

Acest raport nu a fost aprobat și, în același an, 1721, toate tipografiile au fost încredințate cu supravegherea arhimandritului Gabriel Buzhivsky. Avramov s-a mutat ca evaluator la Colegiul Vberg; La 17 decembrie 24, țarul, aflându-se în tipografie, a ordonat ca Avramov să preia din nou funcția de director; Avramov a rămas în acest rang până la desființarea tipografiei din Sankt Petersburg în 1727. Cu un an înainte a depus un raport la sinod cu ocazia presupunerilor despre reducerea personalului tipografiei și aici a lăsat câteva detalii despre înființarea tipografiei. Deci Avramov, de altfel, a scris: „Conform decretului foarte gloriosului I, veșnic demn de amintirea Majestății Sale Imperiale, tipografia a început în 1711 la Sankt Petersburg și până în 1714 a fost în casa mea cu o singură tabără. , în care în acei ani numai artizani din toate rutinele de afaceri tipografice erau instruiți în cele mai bune, iar în tipărire erau puține lucruri mărunte, și astfel munca tipografică se făcea aici atunci doar pentru o mai bună educație a poporului rus, motiv pentru care au fost trimiși stăpânii străini de la Riga și Revel, cu care flotele de semnalizare de nave și galere au fost trimise foi și cărți și alte științe civile și cărți în limbi străine pe care acum le trimit doar maeștrii ruși. Și înainte de asta, nu existau astfel de oameni aici, și ea a învățat, de asemenea, afacerea cu pumnul și turnarea de cuvinte a rușilor să facă pumni și să arunce litere cu o îndemânare nu mai rea decât străinii. Iar maeștrii și pictorul treburilor grydoroval de aici în acele treburi și mai ales în desen au primit cea mai bună știință; dintre care Alexei Rostovtsov, nu numai maestrul plângător

>) cabină. A*aa II, M 57, fol. 79.

dar a studiat globurile cereşti şi terestre, care, în priceperea lor la casa maiestăţii sale imperiale, sunt demne de a fi văzute de stăpânii străini lj- Şi deşi această tipografie este cea mai mare? pentru instruirea în folosul public al poporului rus, ea a fost instruită, dar în plus, la diferite cărți, și alte lucruri și gravura kunshtov, prima pentru acest an 1726, ma 49.828 r. 3$ k. tipărit. Și pentru asta, după părerea mea, această tipografie nu trebuie să fie diminuată și biroul să nu fie lăsat, dar mai ales, pentru gloria statului și în folosul întregului popor, este necesar să se distribuie *) „...
S-a spus mai sus că chiar la înființarea tipografiei din Sankt Petersburg a fost trimisă o stație de gravură de la Moscova. La el au fost 4 maeștri, 3 studenți, 1 scriitor, 1 student la literă, 8 tipografi. Gravorul senior a fost Peter Picard, apoi Alexei Zubov, care a primit un salariu în anul 195 p. și 35 yuftykhleba, Alexei Rostovtsov cu un salariu de 7 0 ruble. 5 yuft chl. și Ivan Myakishev - cu înțepături. pentru 54 de ruble. 50 k. și 8 iuft. intr-un an Prima dintre ele a fost discutată mai sus. Alexei Rostovtsov a fost și el la început la Moscova ca elev al lui Vasily Knrinanov, așa cum se poate vedea din semnătura de pe a doua foaie a vazei. Calendarul Bryusov, publicat în 1709. Pe lângă gravori, pictorul Ivan Adolsky a fost la tipografie, cu un salariu de 100 de ruble. și 25 de iuft. chl. intr-un an Numele lui Picard, A. Zubov și Rostovtsov se găsesc în „Cartea lui Marte”! 713
233), unde, pe lângă ele, mai există și numele lui Heinrich de Wit, care a gravat, după cum se vede din semnătură, planul orașului Riga; în treburile acestui nume nu se găsește - pe o gravură separată a semnat un străin, vezi mai sus, p. tipografie întâlnim gravuri pe cupru, cu semnături: Alexei Zubov, la 1717, nr. 348 și 352; de asemenea la paginile 3 9 7; Picard, nr. 354; A. P., P., Picard; I M, M. (Ivan Myakishev;, în 1718 Λ? 361; Picard, A. Zubova, A. Rostovtsova, în 1718, nr. 392; Picard, 1720 nr. 437; A. Zubov * și Picard, în același an , nr. 438 și 439; Picard și monogramele I. M., I. M., M., (Ivan Myakyasheva), A. V. A. R. (Al. Rostovtsov), I. Λ, I. L. (?),
') În manuscrisul arhivistic al lui A. N. 1716-1726 există două scrisori pe atom eyuchvv: - să umilească globul menționat mai sus către profesorii nou numiți la academie pentru a depune mărturie nepoților, și unde va fi o eroare în el, pentru ca noii profesori să corecteze, care vă este trimis pentru admitere. Servitorul tău A Navarov. PS Asemenea * în primele globuri ale oamenilor ruși de muncă care sunt excelente în kunet-vaiora, nu-i lăsa pe acei profesori să adoarmă. La 1 septembrie 1725, L. Blizheproop, în care era scris acest lucru, a răspuns să-l trimită pe Rostovtsev în el pentru a corecta în prezența sa erorile de pe glob, pe care profesorul le-a șters în timpul patronajului său.
') Swaod. dego 1721, N 12.

1. T., K (?), S. M., S. M. (Semyon Matveeva?), în 1721 nr. 486; Al. Zubova, 1722 JI6 515; Semințele lui Matfiev, dacă 24. ¥ 569. Nu există știri despre aceasta din urmă în treburile tipografice.
Pe lângă tipografie și publicarea de gravuri și hărți individuale, gravorii de atunci aveau de lucru în numele diferitelor departamente. Așa că în 1716, Peter a scris din Amsterdam să traducă câteva cărți de artilerie și să decupeze desene în text. În 1725, sinodul a insistat să plătească lui Picard și studenților săi pentru copierea a 180 de desene

pe cupru — 323 de ruble. Biroul de artilerie a răspuns că cărțile menționate nu au fost tipărite și, prin urmare, era imposibil să se dea bani pentru gravuri.
În 1718, a fost publicată o colecție de desene, cunoscută sub titlul „Cartea grădinii Kunshtov” în 26 de coli, în 3 părți; pe unele desene ale semnăturii olandeze întâlnesc semnăturile lui Picard, A. Zubov și Rostovtsov.
În 1722, oficiul orașului i-a cerut lui Picard tipografiei pentru a îndeplini decretul scris de mână al țarului „să deseneze Peterhof și Strelna, grădini de legume și parcuri ale fiecăreia, de asemenea fiecare Foitanna, și alte locuri bune în perspectivă, ca francez și Roman sunt desenați și îi spune lui Picard să facă plăci tipărite. Unele dintre aceste desene fuseseră deja compuse la acea vreme, altele se compuneau, dar sinodul a refuzat să-l trimită pe Picard din cauza respectului că acest gravor era ocupat, tot ca urmare a poruncii regale, decupând desene pentru cărțile de artilerie, și pt. „Ithika”, precum și pregătirea hărților lui Az ii
')Snzh>d. cazul 1725, L18. Aici notez după modul în care a ordonat Petru cel Mare
■ gravează în Freyer de dragul de a-ți imagina o parte din caos „evadare: drept Leshum, Tsropoisk I Gangut. În Schitul I., și mai nou în Biblioteca Publică, se află gravuri ale acestor bătălii cu semnăturile franceze ale artiștilor. Ulterior, plăcile ahh au fost aduse în Rusia, aici au fost tipărite gravuri pe ele, din anumite motive semnăturile franceze au fost distruse. 26 martie 1722, principe. Vasi-di DolgoruvM i-a scris țarului Yap al Parisului: „Din această cauză, cel mai smerit al meu (doiese-aÜM, am pus două tipărituri ale lucrării acelor stăpâni cărora le-am dat să taie scândură - un pământ, cel alte bătălii pe mare.Pentru asta i-am trimis, încât I. I. V. i-am hărțuit să le vadă priceperea, dar n-au găsit mai bine acei stăpâni, care să meargă să taie, și au fost de acord să dea gropi pentru pământ 3 tone, iar pentru mare. 1800 de franci „.. (Kab. d. P, Zh 59, l. 1024) 31 iulie 1724, secretarul de cabinet al lui Makarov, după ce a trimis la Buzhviasky trimis de la Paris din cartierul lui Kurakin scânduri de gravuri era-zheoiy prá Aѣaom i Ganga pedepsit: în același an, pe 23 septembrie, Makarov la kya.Kurakin: „Aleksy Yurov a venit aici și a trimis cu ipm din s-a două mese de luptă sculptate în cupru care erau sub Lesnoy și sub Angut
■ Din acele scânduri am adus aici flippers de tipar, pe care le vom face pe plac Majestăţii Sale. To vyi l-a îndreptat spre interior. pentru a șterge, astfel încât restul de lei am tăiat scândurile cât mai curând posibil, cu prima ocazie au trimis sids, rupte cel puțin o foaie de Poltava ba-PDIzh. (Kab, deli I, X 53 l 625-628),

Nu se știe exact când a început vânzarea de cărți la Sankt Petersburg, abia în 1714 exista deja la tipografia locală o librărie în noul Gostiny Dvor *), care a fost administrată până în decembrie 1714 de funcționarul Vasya Yevdokimov.
Apoi, la ordinul directorului Avramov, negustorul Mihail Vasiliev de la artizanii moscoviți „armurăria diverselor arte” a făcut comerț în magazin. A acceptat cărți și gravuri de la președintele său pentru 863 p. 24 altyns și 1 bani: în exemplul enunțului sunt mai multe decrete, articole maritime, alfabete, relații, „Lectură convenabilă”; din gravuri: portrete, vederi ale Moscovei, intrări triumfale. În anexă, sub litera B, am plasat integral această declarație: de aici aflăm

prețurile de atunci la cărți, precum și câteva publicații care nu se găsesc acum. Din 1715 până în 1722, Vasiliev a primit cărți, gravuri și desene pentru 30.122 de ruble. 8 alt. %¡í bani. Surplusul de cărți și desene care nu încapeau în magazin erau păstrate în arsenalul din hambar. Într-una din inundații, acest hambar a fost inundat de apă, ceea ce a făcut să sufere nu puține bunuri de carte, cât de la înmuiere, la fel de mult din uleiul de cânepă, care era stivuit împreună cu cărți.

În primii patru ani, Vasiliev, prezentând încasările, a arătat numele și numerele cărților vândute. Asta arată că în acele zile calendarul s-a vândut mai mult decât oricine altcineva, apoi diverse decrete, articole, charte, de exemplu. Decret privind mită 276) într-unul mai 1715 au existat 270 de exemplare, oficiali (M 251) în martie a aceluiași an - 345 zkz., în martie 1718, un manifest privind privarea de moștenirea țareviciului Alexei (nr. 381) - 1329 zkz. Rapoartele s-au epuizat, în funcție de amuzamentul știrilor: despre capturarea lui Neishlot în 1714, s-au vândut 2 exemplare în anul următor, iar Buletinul de la Viena despre înfrângerea definitivă a 8 tone de ieniceri epuizat, în 1716, 545 și 462 de exemplare. Memorialele despre ruptura cu Anglia din 1720 (nr. 442) au fost vândute din 1181 în rusă și 1184 de exemplare. in germana. lang. doar 181 de exemplare. in doi ani. Lexiconul olandez, publicat în aprilie 1717 (J6 341), nu a fost vândut într-un singur exemplar de doi ani. În vremea lui Petru cel Mare, poveștile despre cucerirea Troiei (nr. 156), despre ruina Ierusalimului (nr. 236), Apothegmata (nr. 206), Oglinda cinstită a tinereții (J & 339) aparțineau ficțiunii - că erau respectați de cititorii de la oamenii săraci, au supraviețuit observației în Pictorul lui Novikov.

') Conform „Descrierea Petersburgului” de Bogdanovich, prima curte pentru oaspeți a fost construită pe partea Petersburgului în 1710, apoi a fost transferată la Peterburvsky Ostrov, iar în 1713 a fost construită din nou curtea oaspeților mavaiac, care a fost numită nouă în Afaceri. Imaginea sa poate fi gravată - cu semnătura „Guest Dvor” în Kab delakh I, L 66, l. 7.

- fără -

Iată cum au fost declanșate aceste lucrări la începutul secolului al XVIII-lea la Sankt Petersburg:

Ani: Troia. Istorie de 0 ori. Ierusalim.Apotegma. Oglindă.
1716 <189151
1717 379636145.
1718 1723< 5544.

Gravurile nu s-au vândut mai repede: s-au cumpărat mai multe imagini

via rege. Uneori, pentru a scăpa de o publicație învechită, coborau, oh, aprobarea regizorului, prețul inițial.

În general, veniturile din vânzarea cărților au fost: în 1715 - 820 de ruble. 24 li. 4 zile; în 1716—827 p. 21 alt.; în 1718 - 3082 ruble. 5 alt. 4 dc în 1719—2814 p. 11 alt.; în 1720 - 2494 ruble. 10 alt.; c* 1721-1857 25 alt.; în 1722—618 p. 14 alt. 4 bani; mai mult, la timp egal eliberat din magazin dar prin decretul din 882 p. 20 alt. 5 bani. În 1722, din ordinul lui Buzhnnsky, adevărul a făcut o socoteală despre lyavochzhyak Vasilyev și a existat o lipsă de 4917 ruble 7 alt. 1 zi Vasilyev a arătat că mulți dintre cei care au slujit în tipografie și chiar străini din nobil (principalul papa Zotov, prințul Lvov) au împrumutat o carte de la el, am fost Vasiliev a asigurat sinodul că a

fost repartizat cu forța la magazin și mulți ori a cerut să fie contabilizat: „apare pe mine, a spus el, pe cheltuiala a 3760 de ruble (o parte din prima era deja pliată), dar nu am câștigat cu banii (într-adevăr, conform proprietății Onisi, Vasiliev are doar o colibă și feluri de mâncare nesemnificative) și nu știu de ce mi se pare o astfel de sumă, dar cu ignoranță, în a-mi oferi suma nu a fost mică - cărți și foi la un preț de peste 30 de mii de ruble și la Moscova Recepția cărților este un funcționar ales din suburbii, după alegerea oamenilor din suburbii, și este dat spre vânzare negustorului pentru 300 sau 400 de ruble și nu o sumă atât de mare precum mi-a fost dată mie, ci acest negustor (adică. , Moscova) este considerat fără valoare, iar eu, cel mai de jos, sunt de necrezut în afacerea mea actuală de numărare.

Cazul Vasiliev s-a prelungit, ca de obicei, chiar și în 1725, și a fost ținut sub arest la sinod, unde ar fi putut petrece mult mai mult, dar.... . al sinodului de guvernare, în biroul senatului de guvernare, chemând la copeistul ordonat Mihailo Belyaev, căruia acolo însuși secretarul șef Maslov i-a predat cunoștințele eliberării, pentru mulți ani de sănătate a maiestății sale imperiale, coloniști condamnați ". .. Astfel, înainte de moartea lui Petru, s-au făcut, în vechea manieră, ordinul despre eliberarea prizonierilor, ca să se roage pentru sănătatea regelui... dar

lo iuzdo ... Vasiliev, totuși, a primit libertate, iar afacerea care amenința să fie nesfârșită s-a încheiat ').

Pe lângă vânzarea gratuită a cărților, sub Petru au existat mai multe lucrări tipărite în număr de exemplare mai mare, contra celui obișnuit, și apoi distribuite în provinciile și eparhiile. Astfel de lucrări s-au ocupat de cele mai curioase evenimente ale vremii, iar unele dintre ele au devenit acum bnbliograme - unele rarități datorită împrejurărilor, de asemenea, nu mai puțin interesante. Această categorie, nair., ar trebui să fie atribuite toate anunțurile nerostite despre țareviciul Alexei Petrovici, mama sa țarina Evdokia, despre succesiunea la tron. „Adevărul valurilor monarhului” (Λ 524), potrivit lui Prokopovici, a fost cauzat și de evenimente, al căror deznodământ pentru mulți a fost tragic, urmat în 1718. Acest ultim tratat a fost amintit din nou când, sub Ecaterina cea Mare, au început să apară scrisori anonime despre lucruri care nu erau deloc de acord cu argumentele lui Pravda. Prin urmare, în 1726, această carte a fost retipărită în cantități uriașe, trimisă peste tot și obligată să o citească în toate bisericile. Încă din 1727, a existat o corespondență decisivă a provinciei Obergovsky a provinciei Vyborg, Ivan Shuvalov (tatăl celui dintâi în forța sub Elisabeta Petru și Alexander Shuvalovy) cu pastorii provincialului Ivovavovaya-vandy: aceste persoane au scăpat și de ale lor, ca să citească duminica pentru enoriașii lor duminica. Degeaba au obiectat pastorii că enoriașii lor nu înțeleg limba rusă și nu era nimeni care să traducă cartea – sârguinciosul Șuvalov s-a menținut și nu se știe cum s-ar fi putut termina toate acestea pentru pastori^. numai odată cu urcarea pe tron a lui Petru P, fiul țareviciului Alexei, a avut loc imediat decizia2) de a selecta și trimite la Moscova - la biroul Senatului, iar la Petersburg - la Senat următoarele cărți: a) Manifest despre renunțarea la moștenirea țareviciului Alexei (cf. J L 381) ; b) Un anunț despre cazul lui (nr. 385) și „un altul despre cazul lui Glebov și Episcopul Dosifius” (a fost publicat sub alt titlu, cf. nr. 384); c) Reguli privind succesiunea la tron”; din 5 februarie 1722, „și alții, dacă la acele fapte vin cei cumsecade”.

Această comandă a dat naștere la anunțarea informațiilor despre tipărirea și distribuirea tuturor cărților menționate. De la tipografia din Sankt Petersburg a fost prezentată despre ei în iulie 1727 următorul tablou: β
S-a tipărit: copii.
Manifestov, din 3 februarie 1718 - 2341 dintre ele au fost cheltuite.
1937. La fel în germană. lang. » 300 »»»143.
Manifestov despre cazul lui Glѣ-
') Sipd. cazul 1722, M 18. ') Câmpii. Sobr. Zazhoa. VP, M 5132.

bom şi episcopul Dosmey > 1955 »142B.
Anunturi cu privire la cazul regelui
vici *5036 > 4900.
Garaj despre moștenire pe
ruo. lang. 7800 . 7800.
La fel, în germană. lang. Carta cu privire la moștenirea dinainte de
1020 1020.
masa >430 »B226.
La fel, în germană. lang. »100>»100.
Fă-i un jurământ pe Ruo. lang. »430 >e226.
La fel, în germană. lang. >2200 >>2200.
Valuri de adevăr ale monarhilor >5101 »»5101.
Aceiași moscoviți. tipărire În august 1727, un tablou similar a fost livrat de la tipografia din Moscova. S-a tipărit acolo-
»200>»111.
tano: copie. copie.
Manifestov, din 3 februarie 1718 - -11000 " 5648.
Jurământ >27770 » 828.
Anunturi despre domn »520 > 423.
Anunțuri privind cazul Cartei Glebov privind moștenirea pre- 4800
» 909.
tabel 91200 »»>570.
Adevărul voinței monarhilor, ed. 1726 14.430 »»»344.
Aceeași viteză aeriană din noiembrie >2400 »»>2400.
Trei luni mai târziu, 1164 de cărți au fost adunate din diferite locuri ale tuturor acestor publicații; în iunie 1728, una din Pravda restituită 8253 exemplare se afla în dicasterul spiritual, 6254 exemplare erau în sinod, din care 63 vmets. din. 1).
A doua tipografie din Sankt Petersburg a fost la Alexander Lavra - acolo erau tipărite doar cărți cu caractere slave. Informații despre aceasta sunt culese în articolul domnului Chistovici „Informații despre fosta tipografie a Mănăstirii Alexandru și cărțile tipărite în ea’)”. La descrierea cărților din această lucrare s-au făcut câteva observații asupra știrilor transmise de domnul Chistovici. Datorită lui, aflăm că tipografia Alexandronevsky a fost fondată, din ordinul țarului, în anul 1720. Prima tiparnă, cu toate accesoriile, a fost achiziționată de la tipografia din Sankt Petersburg cu 287 de ruble.
*) Smol. cazul din 1727, M ♦.
Ziua lui Hristos 1857, nat, pp. 341-354,

te altyn si '/b bani. Observarea lucrării maestrului yulnmm Stepan Rudin, care, în plus, era obligat să lege, în caz de nevoie, kyags și să învețe această îndemânare la unul sau doi oameni care i-ar fi dat, fără a se ascunde de ei la acea artă. , oricât de adevărat și juratul

se datorează. La sfârșitul aceluiași an, în tipografia Meskovo au fost achiziționate diverse fonturi slave, capete, colțuri și alte accesorii tipografice, din lipsa unui nume din Sankt Petersburg.
Tipărirea în tipografia Alexandronevsky a început la 1 martie 1720. G. Chistovici, în urma lui M. Evgeniy, subliniază prima carte care a apărut din această tipografie a lui Leonan Prokopovici „Prima învățătură a tinerilor”. Este de remarcat faptul că prima ediție a acestui Manual nu este acum cunoscută în nicio bibliotecă cunoscută, nu se află nici în mănăstirea Aleksaadronevsky - în descrierea noastră avem informații despre ediția a III-a a Nr. * 99; vezi şi p. 479 de mai sus.
Tipografia, ca și celelalte, a fost în fruntea lui Gavriil Buzhinsky până în 1726, când a fost demis din funcția de protector al tipografiilor. În același an, arhimandritul Petru a cerut permisiunea de a cumpăra fonturi grecești și latine de la tipografia din Moscova, necesare pentru tipărirea elementarelor și gramaticilor. Din ordinul sinodului, alfabetul grecesc a fost trimis tipografiei Alexandronevsky în același an. În 1727, această tipografie, ca și la Sankt Petersburg, a fost desființată: două tipografii cu litere de 5 alfabete: biblică, evanghelică, Arseniev, greacă și Înviere, și materiale, conform lanțului pentru 728 de ruble. 10'/" k. - au fost trimise la Moscova *).
Despre reînnoirea tipăririi cărților la Lavră după timp se regăsește în articolul citat • Dl. Chistovici. Pentru a judeca prețurile pentru cărțile acestei tipografii, precum și consumul acestora, lista, întocmită în iulie 1725, se pune în anexa sub litera C, se împrumută de la sinod, cazuri din 1732, > 4.
În general, pentru a avea o idee despre calculele tipografice, cf. .JHfe 499 si 530, unde se plaseaza informatii despre cat costa la inceputul secolului al XVII-lea. imprimare.
Am văzut deja mai sus că sub Senat s-au început să tipărească pe o tipografie luată de la o tipografie din Sankt Petersburg. Când s-a întâmplat exact acest lucru, nu am putut afla în mod pozitiv. M. Evgeniy ') a spus că tipografia de la Senat exista din 1713, dar aceasta 'este supusă îndoielii, deoarece nu se ştie nimic tipărit până în 1721.
1) Sinod, cauza 1726, L 16 și 1730, M 14.
d) cuvinte. spirit. scris, terminat 3, C, 379, '

zmvjagovmv și #. Ke* snake, oν* 5 noiembrie H7ZD video; Ce
Iv Achtorburgsmoytmlograev! neredin * lmgymin ivoorm-out languages * oo all. prmvadlezhvemmya iolugntelgzhi. M. Vagi *-niy lay a) că primul hmgoto; nammatakyamo'prm senatul a fost „Colecție de decrete, promulgată în jurul * 1714 până în 1749”, dar acest yae zhervo kiiga, vane a citit-o în 1719, a apărut, kat yaidmo * mm de pe pagina de titlu, de la tipografia din Sankt Petersburg (cf. nr. 409). Zhѣ shnyumnyh vaovoишмъ munca vadagiy, mai întâi; unde se arata ce este tiparit in senat, sunt e.c. V. indica 474'9^4700 hm dov "- 28 iunie 1721 (F 476). La 1 a acelui an, Candelaria Senatului a publicat „Relația în cazul tău. Încheierea pace cu Suedia” (nr. 480). După aceste două modificări, se așteaptă să se întâlnească cu altele, publicate tot în cadrul Senatului /
În decembrie 1723, scaunul a cerut ca ariciului în timp de la Ivterburg tkogdosh două tabere de civili la un funcționar pentru tipărirea decretelor. Sinodul a refuzat să îndeplinească această cerință pe motiv că dacă cele trei 2 tabere necesare sunt trimise la Senat, atunci în

locurile Sf. vor rămâne doar 3 bisericești. De asemenea, tipografia din Sankt Petersburg nu poate tipări noi mori, deoarece maeștrii care lucrau anterior pentru ele erau Peterhof; în tipografia din Moscova, în mod uniform, soldații sunt ocupați cu munca și, prin urmare, este mai convenabil să le ordonați să devină maothers liberi, așa cum a făcut tipografia Alexander andronovka * 4).
În august 1726, Senatul a apelat la Sinod cu o cerere de a trimite Punsovșkov și silabe, astfel încât să poată transcrie vechile alfabete și să adauge altele noi în tipografia Senatului. Si*·pod a fost de acord cu aceasta, dar „pentru bani, conform contractului, vor fi opriri la tipografia din Sankt Petersburg" *).
Sonata, când am avut șederea la Moscova în perioada 17-22 iunie, am tipărit știrea acolo în tipografia mea: „Relația" descrisă la nr. 326 servește drept dovadă în acest sens.
Înfiinţarea unei tipografii la Academia Maritimă de atunci din Sankt Petersburg, M. Evgeniy se referă la 1724 5). Golikov, în schimb, spune că țarul a ordonat înființarea acestei tipografii, sub supravegherea procurorului șef Skornyakov-Pisarev, la 31 decembrie 1718, iar la 2 ianuarie 1719, aceeași persoană a fost ordonată să fie trimis la Moscova, ddd
]) Poli. Sobr. Zach. VI, L 3843. ") Ibid, L e.
') Snaod. dela 1723, M 29.
4) Acestea. cazul 1725, M 24.
*) I. o.

pregătire de gravură, doi topografi Vetra Jukov și Ivan Stepan * *). Golyakom mai are informații că la acea tipografie ar fi până la 11 tapotași, fierari și batyrshchikov, 2 maeștri gravori și tipografi și 8 studenți *).
În următorul raport al Oficiului Academiei Navale către Sinod, în octombrie 1725, aflăm viitorul an al înființării acestei tipografii: „În ultimul an 1721, după mine, amintirea lui e. I. V. decret, s-a dispus să fie la academia din Sankt Petersburg (cum se numea atunci, singura din Sankt Petersburg, academia maritimă), pentru tipărirea cărților academice, tipografie în care să se tipărească cărțile academice aparținând științele, într-o singură rată; iar, după puterea acestui decret, tipografia la deputatul academiei. Și în martie 1724, la 24 martie, conform instrucțiunilor tipografiei academice, a fost trimis un decret de la biroul academic la Moscova nominalizatului Academiei din Moscova: s-a ordonat să cumpere cuvinte în tipografia menționată, cântărind 20 de zile, inclusiv alfabetul civil mare cu majuscule 6 pud, alfabet latin capital mic 4 pud, alfabet civil mediu cu majuscule 10 pud.
M. Evgeny consideră că Trigonometria este prima carte tipărită într-o tipografie întunecată: nu există o pagină de ieșire în cartea noastră și, prin urmare, este dificil de stabilit unde și când a fost publicată această lucrare. Din descrierea cărților din această lucrare, se poate observa că la 20 februarie 1722, „Știința statică sau mecanica" de Grigory Skornyakov-Pisarev (nr. 519) a fost publicată la Academia din Sankt Petersburg.
M. Evgeny *) spune că din 1721 s-a înființat o tipografie la corpul de artilerie - dar nu am găsit nicio veste, nici despre tipografia în sine, nici despre publicațiile ei.
În istoria iluminismului rus din secolul al XVII-lea, tipografia Kiev-Pechersk atrage atenția cercetătorului prin faptul că nu numai cărți

liturgice au fost publicate în biserică (cum era în tipografiile din Moscova și Liov), dar uneori. opere poetice, laudă nya cuvinte panigerkki . La începutul lui XVП
") Două. P. V., VII, 397 I MI. ") IN SI. HIP, zzv.
·) Xiaoyod. DЬio ins g. * >0, *¡ L l

De secole, astfel de publicații literare au fost complet oprite, desigur, pentru că simțeai nevoia de ață, ca urmare a diferitelor decrete care au avut impact asupra reducerii activităților tipografiei Kiev-Pechersk.
Când metropola Kievului a început să depindă de patriarhii Moscovei, atunci Kiev Pechersk Lavra, vm. stauropegionul conotației-patriarh polonez, a început să fie numit stauropegionul patriarhului Moscovei. În hrisovul regal cu această ocazie din 1688, era menționată spuma; „Arhimandritului Varlaam Yasinsky despre frați, fiind și de acum înainte arhimandriți și frați în acea Lavră.” să aibă în acea Lavră Kiev-Pechersk o tipografie pentru tipărirea cărților și despre atribuirea Majestății Sale țariste a numelui și sub binecuvântarea Preasfântului și Preafericitului Patriarh al Moscovei „... În scrisoarea Patriarhului aceleiași an și pe același subiect, Ioachim, dându-i dreptul de a administra arhimandritul Lavrei ei, frații catedralei, el adaugă: „și bunicul, imposibil după judecata lor, va fi folosit în beneficiul dezvoltării umane”, a spus tyya către S.U.A; mai presus de toate acestea, și în primul rând în aceeași sfântă mănăstire, locuitorii Credinței Ortodoxe și ai credinței eolice și a tradițiilor părintelui Sf. să fie păstrate și propovăduite rândurile bisericii răsăritene;
În 1689 Chet-Miiei (primul trimestru) au fost publicate în tipografia Kiev-Pechersk, dar fără cererea și chiar binecuvântarea Patriarhului Moscovei, care nu a ezitat să scrie o scrisoare de acuzație lui Varlaam Yasinsky: „Reverendul tău, se spune acolo, de altfel, conform promisiunii mele, ignorând noutatea noastră arhipastorală, care a creat cărți, public eu însumi fără control și binecuvântare a arhipăstoriei noastre - aceasta este marea ta minciună ')·.
Din aceasta este deja clar că s-a acordat atenție publicațiilor tipografiei Kiev-Pechersk din Moscova, dar, în ciuda faptului că, în timpul domniei lui Petru, înainte de înființarea sinodului, la Kiev au fost publicate cărți care nu erau în totalitate. asemănătoare celor de la Moscova. Am văzut și mai sus că sinodul a decis să monitorizeze tipografiile, iar în acest scop a fost numit protectorul Gabriel Buzhinsky. În octombrie 1720, s-a făcut o definiție care începea astfel: „Maestatea țarului știa că în tipografiile de la Kiev și Cernigov se tipăresc cărți tipărite în dezacord cu Marile sigilii rusești, care (adică cărțile) cu multă opoziție față de Biserica de Răsărit.” ... ca exemplu în acest sens, conform tipografiei din Kiev, este dată publicarea MЬsyatseslov (Mnnologion) din 27 ianuarie 1718, unde pe pagina de titlu,
') Pericol de Iempetersao * lauri, nici. 3 Kiev, 1831, p. (MO, 2 * 8.
') Si. DyamzhtriV, m. rostovszhii, M. 18 * 9, p. 30.

nenev „tao și kakmm nriminam, Lavra Kiev-Dechersk a numit etav-roigie al patriarhului Kemsishtiopolokago (cf. Nr. 359) '). yskih patriar-hov, nu Constantinopol și, din nou, fără cărți, cu excepția edițiilor anterioare ale bisericii , nu trebuie tipărit. Și onya biserica veche

mnivn oh. a corecta cu cărțile bisericești, înainte de peceți, cu -ale, peceți valiko-rusești, ca să nu existe discordie și adverb deosebit în ele. Și nici alte cărți, fie ediții vechi sau noi, fără să le declare în codul spiritual și fără să ia din el. yaoevoleniya, în acele mănăstiri nu este tsrnntat ca să nu facă.
În timpul incendiului care a fost în Lavră în timpul războaielor la 21 aprilie la 22 aprilie 1748; syuorela pana la specializarea in tipar cu carti, unelte, o biblioteca si o arhiva. Dintre edițiile tipografiei Kiev-Pechersk publicate în scopul acestui eveniment, sunt primul care a cunoscut „Kadenddr”, 1720 (nr. 429) și „Psaltirea” * din același an (K 430). În cartea din 1722 „Faptele Părintelui Apostol” (nr. 508), pentru prima dată, se găsește pentru prima dată certificatul de preț al protectorului tipografiilor, Gabriel Buzhinsky. Același lucru a fost și în Postul Triodilor din 1724 (nr. 564). În general, ar trebui să fim atrași de faptul că, în perioada pe care o luăm în considerare, se pare că tipografia de seară din Kiev a început să cadă în paragină.
În cărțile publicate de această tipografie se găsesc adesea imagini, dar în cea mai mare parte sunt sculptate pe lemn și se găsesc uneori semnături, mvograme Nr. de cioplitori și anume: în cărți - 1 698, Nr. 2 - theod. A.; nr. 9 — Ilya; 1701 nr. 38-B; Nr 40 - Ilie 1656, I. G S. K; 1702 nr. 55 - Eliy, 1660 iunie 31 și Nikodim Zubrzhits-kiy; 1702 Nr. 56-LT (Leontii Tarasevici); nr. 60—Theodor a, f. La, eu, K.; 1703 Nr. 61 - L. T. (Leontij Tarasovich) Ilie, f. Teodor; nr. 70-LT; 1704 nr. 7 5—theo:, & a. nr 82 - F.A.; 1705 nr. 94—
A. K. anul 1667, E. Z; 1706 No. 108 — Ilya, 1646, < Nicodym, Tysy, 1705, 1706, N Z.; 1707 No. II—Dan. Gal., Daniil Ga-lmtovokii, θeodorъ, θ. A., θ și N nr. 118—Tzhhoръ; nr. 1 și 9—I. R.,
B. Λ; Nr. 120 și 121 — θ. A., θedorъ, T., Tikhonъ, N Z.; 1708 Nr. 128-—an 1708, Marko, M. S.; nr. 129—i. r.; 1709 No. 149 — 1709, Mapeo Z., 1705, 1706, Nicodym, N Z. Titus, anul 1708
') Aici amintim că la Kiev eram atunci antropologul Joasi Krokovsky, înlocuit în cazul țareviciului Alexei Petrovici, am fost chemat să răspund la Petersburg în același -4718; când a ieșit Mpnologiop (cf. 22).
') Poly. Sobr. Zach. VI, M 3653.

Marco, Theo., L K., NZ:, T., 1710. Zh 166-M L; 1712 Zh 216 - 1708 Marco, Ilia 1644, Ilia, TT, 1706 Tit, f. A., 1630, Theodor, Joaaa, râu, Theod., Th. A., stâncă 1630 Bp.; Le 211 - P. T., T. T.; Zh 212—Procopius; J213—roku 1708, Marco; #216-HZ;i713r. J 226-j. A.; Zh 231-T. A. La.; 1715. F 283-s. K., 1626 T. T., A. K. 1677; Ilie 164-5, Ilie, John Reklen. data 1693, LM.; Nr. 287 - 1709, Marco 3., Tikhon, data 1715; 1716 Zh 306 - Nikodim, 1706; 1717 Zh 338 - Tihon, Nikodim; 1718 F 359—Glikvre, B., Marco 1708, N. (?); 1720, F 430 - G.; F 431 - data 1701, Pikov;F432-gr.; Fl. 17 24 F 5 64 - L. Tarasewict, Teooan K., Grigory, f. K., George, G.,. θ. K. Dintre lucrările acestor gravori și cioplitori, cele mai remarcabile sunt cele care sunt semnate de Leonty Tarasevich. Nu este aceeași persoană cu acel Tarasovici, Cerkashein, pe care, la insistențele lui Shaklovntago, l-a chemat colonelul Ivan Perekrestov. Moscova pentru gravarea pe plăci de cupru a portretelor țarilor Ioan și Petru, prințesei Sofia, prințului Vasily Golițin în 1687? Vestea că Tarasovich a trăit „mult timp” mai târziu la Moscova și s-a întors la Akhtyrka -
G. Starodomsky în articolul său despre Lazăr Barajaovn *), să spună că începutul tnogrnfm-ului Novgorod-Seversky ar trebui, se pare, să fie

pus pe seama timpului în care Lazăr Baranovici nu a primit satisfacție cu privire la publicarea predicilor sale la Moscova; și închiderea lui și transferul la Cernigov în momentul incendiului, vântul care a bătut, 16 iulie, 79, 7, tot Novgorod-Sversk *. Nu se știe exact când Baranovici nu a avut timp să-și publice predicile la Moscova. Mai departe, din povestea domnului Starodomsky, este clar că acest lucru s-a întâmplat în anii 70 ai secolului al XVII-lea. Același autor crede că Triodionul, care a ieșit în martie 1685 de la tipografia Cernigov, este prima ediție tipărită aici: la producția sa, de altfel, scrie: „Troodio.

Tipărirea cărților în mănăstirea Cernigov Yelets a început încă din 1646: pe foaia de ieșire a „Perla de mare preț” a lui Cyril Tranquillion citim că a fost „proaspăt văzută din noul său drukarni (adică, Tranquillion), cu binecuvântarea și permisiunea bătrânilor, în localitatea mănăstirii Cernigov Yelets, cel mai curat sfânt, cu părul ud, ”sub monograma lui M. T. G. După această carte, nu cunoaștem edițiile tipografiei Yelets: în interval.

') Mospatia 1843 M 11 mat. 380-392.

*) Juriul. M. I. Pr. august 1852, V, p. 74, 75.

') În studiul „Sf. Dimitrie de Rostov”, p. 23, aici nu există informații despre timpul când a fost scris.

ireyeni lui Lazarn Varanovici, Cernihiv a fost în mâinile polonezilor, apoi bisericile rusești s-au transformat în biserici, iar stareții din mănăstire, conform lui Ioannikius Golyaevskiy (în „Skarbnitsa, cronologia sa), începând cu însăși Chiril Tranqunllion, erau deja Uniate. Sopikov ') prima carte care a ieșit din tipografia Cernăihiv, sub conducerea lui Lazăr Baraiovici, este „Orele din 1675 (după zvonuri, se știe că există în biblioteca tipografiei sinodale din Moscova). Țarski (nr. 206) are un „Psaltire”, publicat la 31 iulie 1675 „prin Simeoya Yalinsky, lucrând în această afacere, în tipografia lui Novgorod-Seversky, primul aici și zece, în regimentul grației sale, Pan Peter Roolavets, colonelul armatei presei sale regale, Majestatea umedă, Zaporizhian Starodubsky> _.

În anul următor, 1676, a fost publicată lucrarea lui Golatovsky „Skarbnitsa”, iar producția ei indică faptul că a apărut „de la tipografia din Novgorodka-Sversky”. În 1678, „Aieologyun” a fost publicat acolo de către dependentul lui Lazăr Baraiovici, „în tipografia grației sale din Novgorod, prin harnicia lui Simeon Yalinsky *. La ieșirea din Menaionul General al aceluiași an, aceeași veste. „Oktoih” din 1682 este prezentat ca fiind deja publicat „în tipografia Sfintei Treimi Ilinskaya Cernigov, prin muncitorul Simeon Yalinsky”. În publicațiile tipografiei din Cernăuhiv din 1685 nu se mai regăsește numele acestui tipar.

Am văzut mai sus că în 1720 s-a atras atenția sinodului asupra tipografiilor de la Kiev și Cernigov, întrucât acolo erau tipărite cărți, „cu multă opoziție față de Biserica Răsăriteană”, în confirmarea cărora s-a făcut referire la următoarele cazuri *, un locuitor din Kaluga, Erast Kadmnn, a contractat tipografia Cernigov să tipărească, la cererea Vechilor Credincioși, cărți educaționale de ore, pe care le vindea și la târguri. În plus, în „Bogomysliia” a lui Ivan Maksimovici, publicată în aceeași tipografie, 1710, „au apărut multe opoziții luthorice” (nr. 17 5). Drept urmare, aceleași măsuri au fost extinse la tipografia Cernigov ca și la cea de la Kiev *).

Protectorul tipografiei, Gavriil Buzhinsky, observând că din acel moment până în 1724 tipografia Cernigov nu a depus nicio carte spre corectare sau spre aprobare, a decis să trimită un expres de la sinod la Cernigov cu ordin de ridicare și transport. toată tipografia locală la Moscova și și contul - suflându-l, cu aplicarea unei amenzi de 1.000 de ruble pe ultimul. Când vestea acestui lucru a ajuns la eniskopul de la Cernigov, el a luat poziție pentru arhimandritul de atunci al Trinity-Ilyinsky mo-

') Experienţa lui Ba&iiogr. I, p. CVII. ') Paula. Inc. Zah al VI-lea, 3653.

insistent, German Kononovici, prezentând în apărarea sa că nicio carte nu a mai fost publicată în tipografie din 1721, „din lipsă de materiale și unelte dărăpănate”. Apoi, sinodul a stabilit că, dacă, la inspecția mesagerului, cuvintele episcopului ar fi cu adevărat confirmate, atunci s-ar limita la colectarea de la german Kononovich 100 r. ca pedeapsă pentru nedepunerea rapoartelor anuale privind starea tipografiei.

Cu toate acestea, în 1726, s-a primit un denunț de la unul dintre spravcikov, care se afla în tipografia Cernigov, că acolo au fost tipărite cărți în 1722, 23 și 24, dar aceasta a fost tăcută. A început o anchetă în acest sens și, între timp, la Cernigov au ajuns zvonuri despre o nouă necaz, motiv pentru care Kononovici, pentru a preveni persecuția, a adus în atenția sinodului care în tipografie în 1720, înainte de a primi un decret privind netipărirea cărți fără permisiunea sinodului, au existat ferestre cheny tipărind cărți de oră mică la 8°; că în 1721 și 22, la cererea slujitorilor tipografici, s-au publicat în lume primere pentru învățătura tinerilor, și tot în 1721, pentru eșantionul de scrisori nou turnate, Paracleisul Preasfintei Maicii Domnului cu canonul de pocăință și îngerul păzitor și rugăciuni dimineața și seara”, inclusiv 50 de exemplare, și pentru eșantionul de alte scrisori (numite „shvebakir”) - „Îngropare monahală”, și că, în cele din urmă, prin ordinul regelui, 50.000 arkushov (adică foi) de regulamente și anunțuri despre oi au fost publicate. Frații monahali au confirmat sincer această recunoaștere *).

Înspăimântată de denunțuri și pedepse, tipografia de la Cernăhiv din 1725 a început să ceară permisiunea de a tipări cărți și a cerut trimiterea unui „arbitru bun și bun”. Sinodul era pe cale să trimită un călugăr teolog la Cernigov, dacă ar fi vrut, dar nu s-a dus.

Următoarele semnături ale gravorilor și gravorilor se găsesc pe imaginile publicate de tipografia Cernihiv: 1702 No. 59—Mikhail Chernyavskyi; 1703 Nr. 68 — 1701, N.F., Nikon F.; 1704 Nr. 83—Nikon, ierodiacon; Nikon Feturksy; 1705 nr 97—loannes Strzelbizki; 1707 Nr. 112—Nikodym, N Z., p. eu; 1709 nr. 146— i-Strz., N Z.; Nr. 147—H. F. 1710 nr. 175—NZ; 1711 r. nr 193 — H.F.; 1712 r. #215—NZ; 1715 r.. Nr. 284—1700, Innokenty Pod-dubny, 1709, Nikodym; nr. 285—Nikodym; 1716 Nr. 307 — părintele Konstantin, Nikodym; 1717 Nr. 337—NZ 1701 și 1710, K. K, Nikodym, Makarii, M. Sy., Makari Siyaitsky; 1720 Nr. 433—Kuzma anului 1700, K.K., Nikodym, 1709.

De la tipografii nu subordonate guvernului rus, dar

') Spgod. cazul 1724, M <-

publicate la începutul secolului al XVIII-lea cărțile bisericești și liturgice, Lvov și Mogilev sunt remarcabile.

Soarta primului dintre ei este descrisă în detaliu în studiul aHystoryczne badania despre drykarniach rusko slowianskich w Galicyi (Lwow, 1836) *), Dionysius Zubrzhytsky. Publicațiile acestei tipografii din anii douăzeci ai secolului al XVIII-lea sunt curioase pentru că chiar în acel moment unirea s-a răspândit la Lvov și în cărțile de acolo, încetul cu încetul, încep să introducă acele schimbări care au necesitat spiritul și direcția catolicului. religie. Tipografia din Lvov a fost de mult în mâinile frăției: cărțile publicate de aceasta au fost împrăștiate în sud-vestul Rusiei, motiv pentru care, cu un deficit de tipografii ruso-slave, frăția a avut mari beneficii, ceea ce, desigur, a pierdut odată cu trecerea la unire. Tocmai această împrejurare explică fenomenul, care la început bate în ochi, că până în 1708 frăția nu a trecut în unire, deși întregul Lvov cu episcopul său s-a alăturat catolicismului. G. Zubrzhytsky, vorbind despre statornicia frăției în credința strămoșilor lor, a fost în cele din urmă forțat să spună că publicarea unui „ermolog” într-o altă tipografie, fondată în subminarea celei fraterne, a zdrobit inflexibilitatea acesteia: a trecut la unirea, dar cu conditia ca in manastirea Uniate Sf. George, nu se vor mai tipări cărți. De remarcat că „Ermologul, care a înspăimântat atât de mult frăția, încât a apostaziat de Ortodoxie, a fost publicat între anii 1700 și 1707 - este descris în această lucrare la nr. 33. Ultima carte publicată la Lvov cu binecuvântarea sfântul patru altar iarhov, cunoaștem Psaltirea, descrisă la nr. 130. Dintre cărțile transmise mai târziu în spiritul catolicismului, sunt de remarcat cele descrise la nr. 47 și 434. , în continuare cu un an înainte de a se alătura frăției la uniune, i-a dat permisiunea scrisă să-și vândă publicațiile duty-free în toată Ucraina 2).

În ediţiile acestei tipografii regăsim următoarele semnături şi monograme ale gravorilor: 1699, Nr. 22—1699. Dionisie, Nicodim, Vas. tip.; S. N 1697, Diop. 1699, N Ya, D. 8., ani: 1636, 1696, 1697 și 1699; 1700, nr. 33 — i639j 1688, Nikodim, Dionysius, DS;JÊ35— George Ierodeacon, 1697, Vasiliy typ.; 1701, nr. 44— DoroFѣi, 1696, N. Z., Έ. Z.J1702, nr. 47—E.Z. 168..., Vasiliy typ., Nicodim; 1706 Nr. 107, V. (?), θ. 3, 641, N0; 1708 nr. 130—Vasili S.

') Traducere cu trecere!! plasat în Jurnalul MPA. născut Prosvѣsch., septembrie 1838, p. 560 și urm.

Juriu Noi spălăm născut Pro. 1850, iulie, p. 137.

tip., Eustaf. Aglomeratie 1677; 1712 nr. 217 — 1639, 1695 Nikodym; 1715. F 286—EZ, 1697, N Z.,A. K.; 1719. F 404— 164 7, Vasiliy Ushakevich, Ioann Glinskyi 166 7,1. F; 1720 G.Zh434— Vasiliy S. D., M.; 1722 nr 507 1682 şi 1687; Nr. 509—Georgi Ierodiacon, născut în 1636, Evstafiy Zavadov. la Lviv în 1681, 1682, 1683; EZ, Ilya 1632, 1723.Yu 540—EZ, 1696; N Z.

Nu aveam aproape nicio veste despre tipografia Moghilev: în articolul „Informații despre tipografia fraternă Moghilev”, publicat în ziarele provinciale Moghilev din 1847. Zh 34, nu există informații exacte despre soarta ei, deși este greu de presupus astfel încât să nu rămână în locul de existenţă al tipografiei urme ale ei. Pe foaia de ieșire a edițiilor Mogilev de la sfârșitul secolului al XVII-lea și începutul secolului al XVIII-lea, se pare că au fost tipărite în cartea lui Maxim Voshchanka. Sub imaginile sculptate acolo pe copac întâlnim: în 1698 Ah 1 - Vasily Voshchanka; Zh4—AfanasishchP... (?): 1699 Zh 15 semnătură Vasily Voshchanka; din același an, nr. 16 - Vasiliy V.; 1700 nr. 36—Theodore Angileiko, f. A., 1702. Zh 54 - Vasily Voshchanka; 1703 F 69 -

Theodore A. Este de remarcat faptul că în tipografia Moghilev au fost retipărite unele cărți bisericești din edițiile Marii Ruse pre-Nikon, ceea ce era indicat în detaliu pe foaia de ieșire, ca de exemplu. în Psaltirea din 1705. Zh 95, Chasovnik-ul din 1713. V 230. Au fost făcute astfel de publicații în numele unor Erast Kadmin (cf. p. 31)?

ERORI.

Tipărit: Citiți.

Pagină 5 asasadmichnAL (sici asasadmnchAia (sic)
13 RfATaof k^ATkoa
30 ia spala si spala.
59 și 31 și 91
100 dan peste
120 _
119 i7 fl
120 lista. Artikulov scisk Artikulov
145 Naşte-l De dragul lui
171 sig sig
- ti ti
193 Zubvv Zubov
201 copaci de toamnă
206 regal regal
240 de instrucțiuni
305 capital capital
390 _
611 lui I5
612 svh TOATE
658 Makarov

La paginile 4-10, sub > 380, decretul emis în 1722 este plasat în mod eronat sub 1718.

Anexa a.

VEDOMOST

CÂT NUMĂRUL PROTECTORULUI, actualul Eminent Episcop al Ryazanului (GAVRIL BUZHINSKY) AL DIFERITELOR RANGURI DE CĂRȚI ȘI FOI, A FOST ÎN TIGRAFIA MOSCOVĂ, ȘI LA CARE ERA PREȚUL DE IEȘIRE în adevărat ȘI VÂNZARE, și anume *).

(Extras din data sinodală din 28 iunie {729).

ZMAMIM KNZHGAV. 1 ■ I X 3 ¿ S> £La prețul adevărat. La pretul de vanzare. RANGURI DE CĂRȚI.1 I X ãfi I I EF £La prețul adevărat. La pretul de vanzare.
R.k.r.k. R.k.r.k.
În 1721. Ektayi despre victoria adversarilor în patru
Ratificare uopo- airt 16799
1m-3
Set de diplome Majestatea Leului -

sveiskago pe traknyh diacon.2400-4-10
hoțul păcii eterne Alfabetul
educațional 14292 X-3
riyanyennyh 5944-3.-5 formular despre povyadiev-

0 titluri de navă de război
binecuvântată-1 7390 1M-3

nu si in veci vrednic- KOZNOM, .1
9408-1 3
iar pășunea lui este diferită - Listov
„foc-
maiestatea regală și despre înlăturarea restanțelor
din cove și hârtie aleksandriy 490
6 15
4000-i7. 1Da în franceză.300—♦7,—8
Listov relatează despre King: Cuvânt
despre-
concluzie cu un mi-600 cutie

acea seară suedeză ... --5
ale lumii și ale tor- Da copii ale punya-J
211-3x-1 7
intrare limpede. 1200—1<1,2 subiecte la rezoluție.] 339—3x—
Calendare pentru 17'22 Color
Triodey1137 30 40
an. . . 1600—10—12v zece 1 1
În 1722. Reguli spirituale într-un
sfert.2355 6—-17
Adăugat. . .2355—6—-13
Chasoslovtsev în jurământul de joi,
care
triumfale : 1) la Tver, 2) la Catedrala din Kazan, 3) la
2279-20
Evanghelia din aprilie -
31 50
curtea lui Menshikov și capitala în
zece. 11502 2
A) la curtea de locuit. Tabelele gradelor tuturor oficialilor cu
paragrafele 869-6--7Regele Cheii Casei Davndov la jumătatea
anului 1160 4A 5
1812—3X—13Decrete diferite ia3493
Da, o masă. . Sfinții în osmush- 311 1k 15two li stakh
--2 4
Decrete diverse la 9450

ku. . 4559—-20 25 pe o foaie. ■ ■ -1!2
*} Acest buletin nu numai că oferă o idee despre prețurile cărților și activităților de vânzare de cărți, dar indică și multe publicații tipărite care acum nu sunt disponibile în bibliotecile domnișoarelor de onoare.

Decretele egale erau semiliste. . . . 44787 5
1Literație permisă puf. ... ♦9600 14
2
Pe cartea alexandriană din patru

hârtie. În 1723. Cartea Adevărului Voinței 1000 14 15
„orm a unei poziții de supraveghere și o notă a revistelor Psaltirea
manual-6648-1-a
regală joi-1150-20-♦00, într-un sfert .. Regele Chiv după-2300
30-35
vert 230.-25.-25 mărturii de spovedanie, 12250

Există zece cărți de generali. . .   1200   20   30
sfert Cha soslovtsev, joi   13-15
Cărți de introducere în istoria Pueendorf-ului european.   391882
vert   Relație despre capturarea orașului Baki,
adevărat2300   20   25
Canon la amiaza   pretul nu este
scris. .1100——2
asupra sănătății multor copii, binecuvântați și vya-
Decrete cu privire la epilepsie, adevărata valoare

dar demn de amintirea Majestăţii Imperiale. .   1196   3
5y nescris ABC educational. Anunțuri despre scurt 200 14196—%—
Foi ale diferitelor   națiuni suverane

declarații. . Decrete diverse   4710———2 Împărăteasa Ekaterina
Aleksevna   1000——1
pe doua foi de ps-THHMoâ kina preturi -
Tot spiritul Regulamentelor   .
nym declarații rămase   într-un sfert 600—-8
—17
arătat   11926——.—2B 1724.
La fel, pe jumătate de foaie. La fel, pentru alexan-   8200———1
Diferite decrete, prețul adevărat nu este
Sunt scrise și slujbele lui Zaharia și Elisabeta la jumătatea 111———15.
... Books of Cato log, v1800 69———1 2
zece .... Ultimul foc de artificii pe Alexandria -   15572—3
4 amiază. De asemenea Cărțile lui Mpiei mѣ-55 25-41 40
50 50
hârtie, adevărat-   mie, zece .13800—.—
—
Prețul Noah este afișat.   50 -   -4 La fel, anual. .1150165'7.20—
La fel, pe hârtie germană, adevărata valoare a
Decretelor, cine știe
dѣ nu dreptul de a acționa

nu   suntem scrisi...   .650 350—\ 4—1 t
vamp, într-un octogon, TOTUL ÎN FLOTĂ a crescut-
Decretele despre ceea ce se întâmplă sunt deosebite-
4
si' skom, ce fel   in tribunal. .1000—5
—
aduna rugăciunea împreună. Canoane pentru unu-250-!'/=   2
Decrete privind construirea de case pe insula Vasilyevsky. . . .500
4   2
decedat, joi   - 2368   Decrete cu privire
la nedrept
învârtire   . Canonul Sfintei Trecătoare -   2-3 muls
pentru 724. .1200   1   2
tsѣ, într-un sfert ....   2367-z   4Afișe cu in-

Calendare, trimestriale, pe 723 de ani,
structuri, foi în ele.1200   .—   —
iar prețul adevărat nu este   7859
-          1 -2
scris   1050——13744Irmologiev, la prânz ...1141—4——
Decrete diverse   (toate)   1200-55-58

o foaie, nu scrie prețul adevărat -
Instrucțiuni privind pădurile rezervate 600
-
sine 2400 - In ele
foi .1233 1 - 2
Același, și jumătate de foaie, prețul adevărat nu este
1 68 Í (pentru 80 1Сѣ | Plakatov de la mon-567-lì.——
Manicano .... 2080——1 structura319 94 Ve
16
Biblioteca „Runivers”
— 679
De asemenea... 831 97z 16Elementare 1250
♦Va 10
Decret privind cărțile de ore fluente ,
joi
ţărani 279—X—1vert 2450—■20 35
De asemenea... 121—4——Calendare wa 725
Alfabetul educațional. 14400—X—I'/an 5221——12
Tarife si instalatii - De asemenea. 3606
"A -. - 12
Al Doilea Război Mondial. 423—21——30
102-20-30B în 1725 *)·
Tinerețea celor cinstiți

oglinzi. . 578-5-13Decrete cu privire la non-militare

Decrete din punctul de vedere al pâinii
și altele
taxa 1000
2
scrie. 581-IX-2Evayageliev militar
19 1-2 copii 1150165
Decret şi jurământ despre Chin despre
spovedanie..1200 7-16
neyrin y k dptelsti Despre încoronarea
ve-
combinate în personalitatea împărătesei

căsătorie. 186-1-2 împărăteasă la sine
La fel. . . 14—7=—2deținători ai All-Rus-
130 ■8-23
De asemenea, 120
9 23
termen întreg 58I—1—2Bukvarei 1200—20 25
De asemenea, 19——li—2Knazhats'e ia pogre-

Cartea Triodelor lui Petru I, ompe-

стыых в дест 1150240280rator și autocrat
Cartea funcționarilor întregi ruși
190—-IV" 3
Bishop serveste - Tot 980-1' 4-
3
GEANĂ. . 1051 190 Decrete cu privire la tribunal si

De asemenea 15183 \190cei care au venit inainte

Serviciul de carte - judecătorul să
acţioneze. 100-7 = 1
kov, zece 1150-60 72 din Regulamentele gene-

Cărțile Psaltirii 550— ♦15
30
antrenament în cărțile lui Apolodor-

vert . . .2300—-0—-3Cout Aenkey despre *
Cartea orelor - zei păgâni. 250 - 13OI
45
tsev, un sfert. . 2300—20 25 _
Cartea Psalmilor spune despre
încoronare
urmat 11501802 — Majestatea Sa Statul
Calendare pentru 724 de zile ale
împărătesei (IO—G—15
de exemplu, adevăratul qiy nu este
Cărțile Noii Za-
858 . —_12vetov 2300—90——20
Da, mic, adevărat - Educational
ABC .11840-1117 \u003d
pret nu iapi- Rodia permis-

72 nyh. 7200
1-2
La fel. 90———7 Psaltirea cu
La fel. ...152—•sh———5urmând, chiar
Admis de reglementare 2300-
66110
ralteisknh 550 45 90 Articole despre
patrimoniu
.675 _ 36
Ajutor la botez..... 1150 15-20Forma titlurilor.300-7=-1
Cărți despre relația cerească,
adevărată și
globuri pământești. 550— »16—20 vand un pret
pe 1402— 7=

slujbă. 2928 « 'L—1Trei din Postul Mare

De asemenea . 4218■ 1 amiază
1250140160
Mecanism cu ka- Trebnikov 1250
40 50
eisme, în tr- Anunţuri ale primului

vert 2300 25 40piem Novgorod
Sfânt, în osmush- ierarh Teodos,

KU 2500—20——35 ceea ce este acum negru..1708—i M 1
·) Deși o trecere în revistă a cărților publicate în acel și următorii ani nu este inclusă în studiul de față, totuși plasăm informații despre

ele în speranța că cărțile pot fi în cele din urmă utile în istoria ulterioară a Tipografiei Moscovei.

680 -
Psaltiri educative, sfert .. 1150 30 40
Relația cetății Sf. Cross, sunt adevărat și prețul de vânzare este unul 600
Promisiunile Episcopului 600 50
Slujba lui Nicolae Făcătorul de Minuni 1150 35-4Õ
Psaltiri cu continuare, zece . .1150 86 V.2
Ore într-un sfert fără cathism. 2343—20 36
Calendare pentru 1726. 1600—1,9'/.".15
În 1726 până la 15 martie. Descrierea ordinului păstrat în timpul înmormântării Majestății Sale Imperiale Petru I. 279 5 7
Cuvinte, în ziua comemorării anuale a predicării majestății sale imperiale. 279-4-5
Și de-a lungul anilor, au fost tipărite un total de 394.813 echivalenti, pe care tipografia deține 54.136 de ruble. 76 de copeici și la un preț de vânzare de 71.081 de ruble. 30 cop.
Tipografia a ajutat prin vânzare: în 1721 - 7.720 de ruble. 93 k.; în 1722 - 5.891 ruble. 69 copeici; în 1723 - 3.108 ruble. 94 cop.; în 1724 - 2.057 ruble.
Vacanțele nemonetare în colegiul shtvts-koitor, tipografia din Sankt Petersburg, sinodul, dicasterul spiritual au fost de 8.458 de ruble. 25 k., cerneală de iederă 2.658 ρ. 24 k. au rămas complet neplătite.
A emis, în loc de bani, în salariu de muncă și scrisori de turnare către artizani, servitori și alții, cărți la prețuri reale de vânzare în 1724 și 3.603 ruble. 64 k., în 1725, și 1.872 ruble. 14 k., în același timp o sută vie lui Andrey Efremov pentru hârtia livrată pentru 2.000 de ruble; în 1726 pentru 503 p. 82 k. O astfel de eliberare de cărţi se făcea <prin proprietate în vistieria banilor.
Cheltuielile tipografiei s-au extins: în 1721 - cu 1.085 de ruble. 86 k.: 1722 - 10.159 ruble. 47 k,; 1723 -9.959 str. 67 k.; 1724 - 6.094 str. 3 k .: 1725 - 3.471 ruble. 35 copeici; 1726 - 362 p. 14 k.

Anexa B.
VEDOMOSTI CĂRȚILOR VANZATE ÎN PETERSBURG.
Numărul de exemplare.EU ·: V. ft-a w el3 g ■hBani.■ ■e 'X . « fi ® gd S* C8Rubles.3 EE SAltyns.g 5 =c
1) Inventarul articolului Pnterburkh, ia alek-200 1
acolo adoptată în lucrarea eadrariană. —■—6
1715 de către negustorul Marelui Triumf pe
Vasiliev din Ajunul Alexandriei153 —6——
Dokimov în cartea Sanktpgterburg pe-
tipografie loy si jumatate coala .79 ——-5
la Petersburg”. Kronshlot np alek-
Vedere a Moscovei și a hârtiei de mijloc Kaidrian!. 84—".5—

pod, patru scânduri, pe bătălia
alexandrină bu- Poltava, pe cioturile de pe jos.
fila89—*——5
mag.,. . . . .47 36 Shnyava suedez. .103
————”5
Hărțile nautice ale lui Va- Galiot
snЪysky. .108———5
al Mării Riga, în clădirea 0 conac
- 10
legat în hârtie - NIP. .59——
t 883 " --Ilgermoyalamshaya kar-

Imaginea unui manat de patru
scânduri .60——6
.steay: fecioara, Trium mic. .56———10
Donskoy, spas-svmo- Planuri .26
———10
Vova, Învierea, Decretele asupra
Fiscalakh.139——.— 6
Andreevsky, dat * - Decrete asupra
numelor de familie.227——2—
lovskogo, salvează dar - Hărți ale Mării
Albe
gol, acoperire. . Vedere a Moscovei și a Bo- 287——2—trei
scânduri, pe hârtie alexandriană .45.”—6—
munții robyovyh, relația cu mare206
———8
căutări. . . .8—-—36 Bătălia navală pe
Imagine de țară . yaz 13
——'=====8
stai lângă Domnul, raz- Relație despre
prinderea orașului de
ieșire din shtyakukshtov. 2385.”——g”Savolax.27”. -1
Vedere a durerii navei-
Procese. . . .120——3——
pas, de la trei la - 158 Articole marine
.188-2—-
suc . —»6 Ordine maritime.94-.—5
Persoana țarului său- Avbuka
educațional174—— 6—
skago majesty, s Krpkhe-rekhtna ad-
10
două scânduri. 171' -5 -
Persoinykh, pe trecere- Cărți digitale.
.21——5—
a cărui lucrare 92 —10—Arhitectura militarilor

- pe podeaua cearșafului, nei,
cearșafului. .2 -6
scris. ... 84 h— - * 5 Bătălia fluviului. Amov-

Persoane în semi-alexandrian 103__ 2zh, va alek.
hârtie. Semnale de luptă marină-15——6
Oamenii șeremetevilor din Yaoldest. .u—2—·
—

pe, cu doi to- Bataliya ka lishskaya vb
10
suc 190”—t—10LISTA 1g—”—
Intrarea la Moscova, ia Alexandria. 41■ ■-■și 6
Decrete:
Shlvsselburg, din două scânduri, pe 0
alungarea nobililor
Alexandrin. . . 200■.—6—la Petersburg.219———2
Biblioteca „Runivers1”
682 -
Chps.10 exemplare.ri § *5 i a ¿7 "C3" SL 5 ■<Bani. 1 Zh
a "rt" . o o •h o o f S? πRuble.3 f în DB3 și 3 ëBani. J
Pentru ca petiționarii din Molipa, și
aparțin-
la cel mai regal lucru DIN FLOTĂ.50——
10
număr de petiţii 193 Geografie . . . .116—
11—
nu îndrăznea să slujească. — —-4 ABC-uri din limba rusă
educațională-
O Cadet”, 171—=-—2skiya ...200 6
În cosirea maiestății regale de la mare la Petersburg. , 34
2Total emise: cărți și gravuri pe. 846-122
Despre prinderea „elanului 16 - - 41716 ani.

Despre ofițeri 80— —- —2
0 articole 11— —-—2 Calendare pentru 716 660 4
Despre structura conacului - Buletinul 10. ...
258___ 2
tine minte — —- —4 Diverse, non-
Despre tribunale. 12 - - -
Despre structura cameo - 10 2vayamp doskpmya ia.—121
10
nom. ... - __ - Poștă de călătorie

Total în acceptare. '—862 _282out.....1170
2
Cărți de ceasuri rusești

2) Gazeta 1715 în caiete fără

-171 în orașul cărților. repetu1100——11.—
eliberat „ig” mu- Decrete asupra diferitelor
f 780————_6
pografii St. Petersburg- delakh120———4
du-te la librărie la negustorul Mich. Hârtele
mării Frai-(195———2
Vasiliev. tsuzskie 241———
— articole daneze
1715. maritim. .15-82 _
750 Service Poltava .20
6—
Calendar pentru 1715 — —- 4—Geografie74— 11—
Grydoro tipărit- Ea, în germană-

bai cu ei

kie cearșafuri pe . . —132 -134replets.80— 15—
Numărarea digitală 106 Alfabetul educațional 688
- -6
carti - __- 5 - Apoegmatie fara
(730— —- —6replet <150 11—
Ordinele sunt rupte. . . { 1115 1 1314 J 935 Í 465— _—4 El, în hârtii-
— _—2nom obligatoriu .50——12—
Diverse afirmatii. — -_ —2 4Canoanele lui Veyapcodei-skie47
10
Calendar tipărit
pe foi de germană- şi cu germană

eu in scrisori . .97-- __ -6limba .. .50-.1 ■20-
Groapă de pe marginea drumului. 781— —_ — 2 Cărți de numere .48
—5—
Canoanele celor Mari - 50 de sfinți în tetra-

skye — ——10IЯXЪ 1098 —44
Articole de teren - 690
alte -114sb din această parte
Calendare mari împotriva suedezilor în

în direcţia Norvegiei.602———4
Rykh notează Grydo tipărit-

jurnple 7——10—scânduri de baie
Exerciții despre ceremonie :

moyiyah și ar trebui- Persoana regalului

styakh, militar LYu- majesty shaded-

dyam propriu-zis. 884——— —- 8—cântă lucrare și jumătate-

Rugăciuni potrivite unei frunze de alexai-

schiya trupelor marelui arian uscat

cale. 103 - — hârtie 10knЂ20*—— ·—·
Biblioteca „Runivers"
683
1. Λ t s 1 O k y 3Ruble.3 i w i Ol. UAltyny.Bani. 1 F 8 „1*
o S ëG SF \u003d E "ï3 B la o. Altyn. I U s φ
Fonie kunsht f*. 85-223 Margareta. , . . .73-263
Vedere a cuibului Petersburg I Oktoih
D4.144-103
4-x „dotov, care este , de asemenea, în
caiete, ID 23
a poruncit el ochiului, cuibului....
3—1 _
imperiul lui mare - Psaltirea care urmează -
stvo I direct acest share.12-21-
comenzi de relație. . 355——4—Psaltirea Evangheliei

Articole militare terestre, fără sigiliu,
în limba germană. legarea.51—.163
raspunde . . .ία——114 Sobornik. .64 -5
Istoria Ierusalimului - De asemenea, în
caiete.173-*212
fără legare. 200I———20—Discursuri apostolice
Ea, în legatură germană în legatură
germană, cuibărește .18-322
ZHANOM 30——25—De asemenea, în caiete,
32
Declaratie yav V- cuib .... .iou.7 -
Va
vorbești despre victoria armatei țariste sub Petervrlen. . .570
4Convorbiri si fapte in caiete. . Carta, in
simpla obligatie. .42-281
Din Viena, Ovzya- 23 263
cele ale Marelui Vizir. 500———2 De asemenea, în caiete.3—137.
Din Viena, oh da - Conversații despre
Ioan 1
căderea turcilor, eu sunt
Hrisostom. . . .12-131
tii țarsami Temes- Trebnik, în tetra-
23
vara .... 250———-2 zi. ..81—— 4
Culoarea triodului de teren militar , in

statute pe hârtie. 61
1
446——164 Tot în caiete.131 19V,
legare.
La fel, în germană. Mpyaea general in
acelea
piele ... 140■—-- -214referinţă tradiţională 63 212
Cartea dovezilor despre E "rem (Sirin).
.31 311
mila cu adevărul. 30——32 martie Prolog
Și doar va. —1842 63 sfert, legat 11 241
1
3) Inventarul cărților care s-au dovedit a fi mâncare grozavă -
La prânz: í
A cărui librărie Michael. Violență -
Cântând rugăciune câte 1 fiecare
pe 30 decembrie o voi tăia cu
aur. . .2——15% 1
1722. De asemenea, în termeni simpli.
Lexicon în nѣ-32 - 133!
Biserica knpgp din Metsk. . .32-171
legat în piele, tot în caiete.182-91
de la Moscova, la zece. Psaltire
educativă cu cap
Evanghelia de altar, pe hârtie germană, după
vermilion De asemenea, fără cinabru într-un caiet 26—22

28 29——1867.
tăiate cu aur. . 3—— Misal, în cele
1

Duminica Evaite. .   42   116 comert. . Irmologie, în acele-6——
264!
De asemenea, în caiete. Buna Vestire în   82—-—*10tradѢhb19——225 1
limba germana legare. .   64-7-Într-un sfert:
De asemenea, în termeni simpli.   124——12
La fel, în caiete.   63-212 Noul Testament. . . .21—■——
Apostol. . .   132-32De asemenea, vtetradѣkh.10———302
La fel, în caiete. Trepied de post   7i-284Oktoih, cuib al Missalului
.72--   y,
13-15-33-19   *   i
Biblioteca „Runivers”
— 684
1 8 h ° SL IV   2 av a h=>t £ £ã ţiBani.   1 f o „0”
la „Λ (4 fi o o nRubles. 3 fi cLà s <S fai SÌ 4>
Shestodnev în legătură. .   40   —- 304V ceda:

Irmologie.   34—J—- 161 Psaltirea educațională,

De asemenea, în caietele Trebnik, în cele   15—— 132 în
legatură.50——24——
De asemenea, în caiete.20——20—
trpdek. .   2— —- 171Kazanya în hârtie.
Meniunea   legată de menstruație: .. .

legat, an.   17." -- 64— în ziua de Polgav-
j
De asemenea, într-un caiet,   propriile
bătălii. . . .106
dob.   47 - 132 - în ziua de Crăciun
lui... .105
Cetăţenie: - în led. spala zece 393——32
Zece.   - pe St. Catherine   123

General Geogra-   - la nastere da-

FIA.   112i _—Revich Petru.36
Maro.   161 -- 121 Toate pedepsele într-una

Kuhorna.   121 -- 121 obligatoriu .77———20—
Contract de artilerie -   Serviciu pentru
Alexandru   2
ka, în caiete. .   51 --53 Nevski. .21——3
Canoane despre sănătate

Într-un sfert.   1   mp. maiestate când este
încoronat. .549——32
Sinopsis, în acelea-   Kazan să ia

grade. .   20—— 1m17gINlüsselburga în te-
Geografie şi   retrad.62——25
țesătură   4— -- 122 Anunț și ra-
Artillery Brink, în caiete.   22 - - 81 II skolyak Kalina. La
sfert:269——-—8
Istoria Ierusalimului, > în caiete.   16—_- 182

psaltire educativă,

Istoria troienilor. . 2 - 264
16
Kavalerskaya (Șkhonebeka). în piele. . . .
.66 ——
21 - _- 225 de ore de antrenament,
Cezar (însemnări) 3— —- 105 incomplet. .48——-il4
Mic arhitectural, din piele. legare.
Catehism, legat .54——18—
3——19—De asemenea, vtetradѣkh.1150——15
Total activat. —1101 -- 26 Alfabetul spiritual,
legat.13——15—
Apariţia din non- De asemenea, în
caiete.10—-■—12
chachi în Sankt Petersburg - Canon
pentru unul
tipografia ta. decedat, în hârtie.
legare.. .,3——2—
Biserica, în zece bucurii: De asemenea, în
caiete. Alfabetul educațional, pe hârtie. obligatoriu, v191——
10 1 1
Evanghelia, cu a zecea din germană

yaiem Apokalyaps- klh 7.576———■6,
COM 210 -i Ί - - 0 căsătorii fără -
Mesaje fără Deya - vbum ortodox.

II cu Epistola 1 obligatorie.180——32
în Apocalipsă. . 65 -——Tot în caiete.191————10
- fără ovago 25 -- - Cuvânt lunar, cu mântuitorul

Kazanul din Lopatinsk- hadie si
canoanele in
du-te, în rusă si mama. legare.4——15—
limbi. 78——— 52 De asemenea, în caiete.1——114
Biblioteca „Runivers”
685 -
Numărul de exemplare.«o ►> CU3 i YAP sh a.Altyny.Dengi.
S 0" Doamna O . © e 5 5-S2® ? Și B3 en XMoney.
Rugăciunile Rovrsha - De asemenea, în
caiete.177—— —- 42
telnyya over vmer- Ratificare în rusă

ShvM 964 - 6snom în hârtie. 2059—- 72
Cetățenie: De asemenea, în caiete.
Ratificare, kav-2295-'-64
metz. în hârtie.27 - * - 72
În zece: Identitate, în caiete.
Certificatul lui Cezar, 611 - - 64
Nuffeidorfp, în rusă .198 -10
zhanom. 22—282 De asemenea, și germană.336—.———10
De asemenea, în caiete. Discurs despre suedez- 117 ----La
amiază:
skov în exterior, în care

zhanom. 3 -25 - Carta Regelui Franței
De asemenea, în t < tralah. 2——164cus.11 -— ——
Carta mării, cu Memoriale, napѣmets., 203
- 6
mare la taba.ibmp în Tetrad. — —
—■
în caiete. 11—232PontiFeksov, la 15
> devenind militar cu ovmazh. —-
6-—-
articol etc., în De asemenea, în
tetrade. .191—-5——
Piele. . 321-10-Semnale 1716, vb
De asemenea, în caiete. 14—•■ -13—hârtie.21-- 64
Salutări nmie- Iistoriografie despre ela-

rator. maiestate dupa vinuri, in tetra-
1103 - 25
întorcându-se din chu- LYAKH.
- 2
locuințe și servicii comunale, în bu- De
asemenea, în piele. Nu-
mazhny'b Hărți nautice, asupra durerii alexandrine - 491-,-64
obligatorii. La sfert: 9— ”- 302
seam hand bumpg Arhitectural do- 123—18— Charter militar,

structura movngo, în rusă în piele
- 21
Piele. . . 92—.31—nom.90— - 4
Pansamente de grădină, De asemenea, în
caiete.77 - - 164
în hârtie., în volum Too, în rusă. și
- 26
numărul 3 colorat. 53-282 nm . în piele.65 - 4
De asemenea, în caiete. Kunshta egal cu 74--25-1 > la fel, în
caiete. Vocabule în piele-40 163 - 204
sclav 16——12—non. ... —— —- 92
cu tsyaFirmnyp tabe - De asemenea, în
hârtie. 7 - - 64
lyami, hârtie. . . . - fără conducte 141 - - 132 De asemenea, în
caiete. Charter maritim, v6e 3 - - 6
lit., în boom. 93——64 piele. 1 -- 74
Reglementări Shkipor - De asemenea, în
caiete. 401 - - - - 10
sky chetyreh mane- Charterul mării cu
„4 - 31
șanț în diferite limbi. . . ich
ldand,. n piele. 1 - 2
291 2—Rezumat, în piele. - 164
Manifest despre țar - De asemenea, în
hârtie. 9 - - 132
vich 363——2■ ■De asemenea, în caiete. Istoria Troiei, 29— —— 124
De asemenea, pa nemei. lang. 279——2- -» 41 - 25
Mayeeest despre a fi piele. — —
—
regina gâtului. . . . 596——4—De asemenea, în caiete.10— -- 20—

Caută cazul despre Esop, în caiete. 45
- ■ - 122
Țarevici 153—843 Tinerețea suna, v251
Băuturi spirtoase, regulamente, 18 în piele.
. —· —- 132
în lucrarea 104—— 4Small geography, in
De asemenea, în caiete. 31——173 piele .24—— 15—
Despre ranguri. 315 -52 De asemenea, în caiete.139 - 114
Biblioteca „Runivers”
— βββ —
f 4 "L L o o P ça. I Ș SG și Ruble.2 AAltyny.Bani.
Număr de copii. Cu „ï o
Articolul danez, ■Rânduri Gridovalny

în caiete. . . 154——74stov” s-a păstrat
Memoriale, în ito- 437 ruble. 2 bani.

zhphom. 10 -1924) Inventar pentru cărți”,
De asemenea, în caiete. 100 - 6■ - culcat „la magazine

Raționamentele englezilor- Michael's Peak
Fia-
cer, în caiete. 46——32eilyev în stat”
Extrase din hambarul mării și arme
Cartă. . . 84——7 camera” din curte.
TsiFiirny, în boom- (Pentru a evita noi-

NOM. ... 53——5 treierari, iată-te
De asemenea, în caiete. 3——42 prețuri sunt stabilite numai
de rugăciuni din acele cărți uscate,
cop
demn de 500———10 nu este menționat în pre-
— marine 90———10 respiraţii cunoscute
verset).
În osmuhu: Ediții, supraviețuind
de la inundații, Mo-:
Semnale, bum.” 64———10 Biserica Sionului
Krihs - rekht, ia print.
Kruys. 75———10
Ordinul prințului oran- În lingușire:

skago în rusă.n gol-
layd. . . . .4— ■5'—Evanghelia Învierii
Articol marin nr. ...7
v bum 2——64Binecuvântări5
Exercițiu, în acelea - Apostol.2
tradițional 4——82 Sobornik 1
Copie din scrisoarea lui en- Bessed
apoetol-
gdiyskpgo 6 -2 skih, cuib 7
Intrarea triumfală, Convorbiri despre
Fapte .4
descrierea porții în Carta... 9
Moscova, în hârtie Trebnik. ...,. 7
li 32Triodă colorată . . .171
De asemenea, în caiete. 142——3—Mpieya general s

Ukaiy 1714 - 19, festiv, cuib.1Õ4
în caiete, ieool- Psaltirea urmează-

.... 2——10—kaya 4
De asemenea, pe hârtie. . . i—■—9—Psaltirea Evangheliei
Yamsk, presa poștală și tipografie
7
trece; . . 985 ———.2
Total ia. —4622 331B la prânz:
Da, anii trecuti Lexicon ... 14 *
calendare diferite, Psaltirea este
educativă”
călătorii pe drum, care sunt cu
vermilion. . . .2
secară deja la vânzare De asemenea,
fără cinabru.1
nu vor. Serviciu, 34
Calendare germane, Irmologie.12
pe o foaie întreagă de cioturi
ale căror acte din 1715 87--8B trimestru:
Calendare în bu-
picior legat cuiburi Oktoih. . .34
716-720 goao. . 93——4—Irmologie28
Calendare 722. 376——-42Trebnik 30
Alte decrete, sub Mențiunea
menstruației,
declaraţii false, şi ani.29 n
doar pentru. -274 29 - 4 ki.
Grivnia. Altyn.ij 1
— 231 1 ! 1 1 g 4 1 1 1
Biblioteca „Runivers1”
687 -
ȘI
0"
» « ¿ o 5 I 3 ! s
1 h
SG ao- LM
Trepiedul este colorat. . . 40 1
Cetățenie.
Zece:
Practica de artilerie. 22
Într-un sfert.
Sinopsis incomplet 3
Artilerie Brink. 20*
Cavalerie 7
Cezar. . Sfinti, ia plexai - 20
Hârtie ariană, fiecare pe o foaie întreagă 2020 - 2
Și doar -935-24
Din Petersburg
tipografii:
Evanghelie cu fapte în rusă în Hollaid. lang., în zece, în piele,
cartonat. . 36
Psaltirea educațională,
jumatate din timp. 799
Catehism, joi
învârti. . 9

Alfabetul spiritual în sfert> tert 44
Ore educaționale. Canonul Paștelui, la 30
caiete 10
Sfinții în osmuhu. Serviciu nou pentru vară, la prânz, legat pe hârtie
502
ŋ 3 -5
Serviciu pentru Alexandru Nevski la jumătate
quire. . eu
Serviciu de Ziua Recunoștinței la prânz. 263 - 3
Acţiunea catedralei pe
Martina, plină de hârtii. rev. . Canon asupra sănătății sinelui său imperial—7
maiestate. . , . 428
0 ridicarea numelor patriarhilor la jumatate de duzină în legatură de hârtie. 7—- 4
eu"
"
2
4
Numărul de exemplare.S. O- H.и ii K - -<Bani.
Decretul episcopului BH NR.1-oaspete, broșat. 1
19—- 6—
0 căsătorii cu străini 28
Sfinti. 1 1
Cetățenie:
Zece:
Hufflepuff. . . . Carta militară eu- 43
bine ... 1100
Charter de mare cu mese mici 2
Reglementări Shhppor-sky în diferite limbi
Cum 80
Calendare de 719, tipărite 5 luni din iulie până în noiembrie
Calendare pentru 720, ha 5 luni din 26 mai—- 10—
până în octombrie, bum. legare. 9—- 10—
La pranz:
Embleme în pe-
reolete în hârtie aurie . . .2_ I_- 1312
De asemenea, în caiete. PontiaFeksov. 451 - 10—
5 — —'—
In trimestru:
Charter maritim în limba rusă .... 19 _

De asemenea, sgollaid. Az. Reglementări militare 15 346—
rusă -
Exercițiu pentru ceremonii. 374— -
articol teren-
ny în rusă iiinѢmets. 3——
Articolul marin danez. . . .169— -
Istoria troienilor. Lexicon sau co- 140— _
înjurături în ordine alfabetică din rusă și olandeză
sfert în legatură din piele. . 1 - 15
De asemenea, e gollaid-
kago az. in rusa. 22——15T-

Numărul de exemplare.5 grivne. Altyn.

Conversații prietenoase ale lui Erasmus, în tetra- 102
diakh. --20
Rezumat. . . ■ Memorial aigliy-35
schema si germana. iac. 981
Tot in rusa... . Argumentele lui Ayagliy - 890 499
skia.
De asemenea, în piele
copertă cartonată 9
Cursul maritim (Yaga-na Monsana) 20——10
Extrase din mare
charter, în legatură din piele. . 8——9
Într-o caracatiță:
Qia «irny cont. 50
Evop 16
Articole de diferite nave în legatură pe hârtie .... |
De asemenea, în caiete. Semnale la amiază, dar rusă. și olandeză.
1720..........
De asemenea, în caiete.
Tot pentru canotaj „lotul de 1720. .
De asemenea, pentru nava-' naked "loti în rusă. sunt gol ind. 1719
De asemenea, pentru „lotul de canotaj în rusă” si ntal. ied. 1 Hfl
g.. .
De asemenea, mai sus. 1718 -De asemenea, pentru "lotul de canotaj într-un rus, 1715 în os-"UCH- · · -..........
Și doar pentru. .
3?
s
2
26
278
41
278
527
.314
28
152
rublă. Grivnia.
Altyn.
12 il
6
S
6
6
3
3
2
2
3163
8
10

Adesea EXOM.
Numărul de eczeme.
5) Un inventar de cărți, care, deși s-au pătat de viitură, s-au dovedit a fi apte de vânzare.

Biserică:
Hanorace în osmukha ....
Canon despre sănătatea împăratului. . . .
Cetățenie:
PuFFvidorFN.....................
Teren de navlosire militară! in dei t. Tot într-un sfert. *
Istoria troienilor.
Oglinda tinereții
Conversații prietenoase ale lui Erasmus. Rezumat. .....
Memorial engleză. Raționament în engleză.
Contul principal ....
Proporția tachelajului navelor engleze, cu fișe de preț. . .
De asemenea, fără tsifiri ....
Total pentru 624 de ruble. 2 Altyn 2 bani.
6) Cărți putrezite și inutilizabile de la potop:
Presa de la Moscova:
Convorbiri apostolice. . . Animat lunar într-un sfert
Presa din Petersburg:
Alfabetul spiritual.
PuFFeidorFb......................
Carta terenului militar., în zece. De asemenea, într-un
sfert ....
Povestea troiană într-un sfert a Tineretului a fost o oglindă într-un sfert. Conversații prietenoase ale contului Erasmus
Numerical ....
Proporția axei navelor engleze, cu numere. .
- fără ....
Semnale generale în rusă și italiană. 1720 ....
Și doar 583 de ruble. 24 al. 1 dan.

În același hambar se obțin cărți și foi tipărite, care au fost începute, dar nu genunchi și puse de la tipografie:

52 165 Testameiţi în rusă şi olandeză, din ele puţin ude. Un alt testament, într-un sfert; Yen-ka; Yurnals, foi de felicitare Majestății Sale Imperiale la sosirea din țări străine. 7) Inventar pentru cărți, bredankym de la o librărie de la tipografia din Sankt Petersburg în 1715-fl18
20 175 150
60 70 În martie 1715
37 50 Calendare 368
100 De asemenea, în germană7
400 Articol marin. . 10
420 Semnale generale în timpul luptei.15
Cartea mandatului flotei 50
200 numeric, totuși convenabil-
237 celui care se zbate să cunoască prețul sau
măsura a ce lucruri 75
Procese sau litigii32
Krngs-rekht asupra viceamiralului Kruys. .13
Decrete (câte 2 altyns): 0 moșii în patrimonii, ținute în 714 în Familii. . . .116
g 0 stabilirea salariilor gradelor superioare si inferioare ale oamenilor ordonati si asupra solutionarii cauzelor civile, conform-315.
ce să aibă cu dreptul și cu vinovatul.
0 instituții odsshov în poziții nkh 345'
120 0 litere anonime care le ard pentru că multe sunt litere anonime în care există un mare

a 9-a a hoților în schismatici
303 fictiv 25
84 Un anunț pentru oricine are un profesionist
24 de ani trecuti care au fost contractele .60
31 0 facand lucruri peste tot fara intarziere.20
28 0 știri rusești despre alte bunuri pe care comercianții ruși, cu excepția
146
190 de spioni ruși, nu-i duc nicăieri 16
257 0 construind cabane in Sankt Petersburg
100 pe o fundație de piatră, nu pe una de lemn 13
0 pescuit de elan viu6
44
Biblioteca „Runivers”
- -
Numărul de SIMM-uri.
Știm numărul
Așa încât cu o rochie și cizme rusești nicăieri să facă schimb și mposidi bărbi ....
Despre tăierea lemnului de foc în pădurea S.-Pmterburkh, cu excepția celei potrivite pentru construcția de nave și conace
Despre cadeți.............
Despre apariția nobililor la Petersburg. . .
Despre navele care merg pe lacul Ladoga.... I
Despre ordinul în tot statul „și câțiva copii ai clădirii mutuale, în timp ce ei se mulțumesc aici cu” reniu ....
Despre comanda în ce fel Sankt Petersburg construi case ... ■
Despre finalizarea treburilor conform codului
Despre petițiile pvstsph, care își prescriu numele și rangurile și unde reclamantul ar trebui să depună ce petiție.
Alfabete educaționale . .
Rugăciunile care sunt date permisive- ¡ vyya......................I
Relație despre bătălie, unde vzatm1714 | g. shautk-beimakht Eremashld, în ¡ rusă.
Tome, în olandeză............
Reacția la capturarea în 1714 a Nei-shlogului ....
Relație despre capturarea lui Udă.
16
20
treizeci
39
12
15
10
60
40
45
20
2
13
Salvați noul. . .
Pokrovsky ....
Donskoy ....
Persoane ale Majestății Imperiale. . . .
Pe coli de hârtie simplă:
Persoană de maiestate regală

Personajul lui Sheremetev ....
Bătălia în care a fost luat Ehrenskiöld
1714 ....
Mainra, cum să construiți o clădire de conac în Sankt
Petersburg ....
Triumfător, asta cu o sabie.
Pe jumătate de coli de hârtie simplă:
Persoane ale Majestății Imperiale. . . . Schița Sankt
Petersburgului ....
Schiță a Shava suedeză, luată în 1703 ....
Schița bătăliei de la Poltava ... . Kunshty din Moscova și mâna mare
alexandriană, 6 .istov..........
Mănăstiri pe rukp mijlociu Alexandria
2
2
2
55
10
18
θ
106
9
14
44
16
8
2
8
In mai 171Õ godi: Kaleyadiri. .
Procesele
Wow.-
25
20
Foi egale cu hârtie alexandriană:
Triumfător, că cu sabie lată și cu scris: Slavă în cele mai
sus ....
Intrarea la Moscova 1709 ....
Arhitectura militară a modului de fortificație actual.
Harta Mării Albe. .
. Desene Iigermawlvidsh.
Bătălii de pe Amovzh în 704
A Briv Shlyutedburgch............
Nava mare care este construită în Voronezh
Foi pe mâna mijlocie alexandriană:
Răstignire.
Coborâre de pe cruce.
Duminică. . .
Boboteaza Domnului.
Adormirea Maicii Domnului.
Mănăstirea Învierii.
De fată. . .
Andreevski. .
Salvați Simonov.
4 5*
2
2

7
2
10
10
20
4
7
5
19
unsprezece
2
2
4
Despre stabilirea salariilor
Despre „accalah.....................
Despre interzicerea tuturor fetițelor, în cazurile hotărâte, nicio promisiune, de asemenea guvern și bani strânși de la oameni, de a lua prin târguire, contractare și alte ficțiuni în niciun caz să nu țină ....
Despre scrisorile anonime ....
Despre împlinirea bunicului fără apă. . . Ca un certificat în toată armata pentru a produce un ofițer. .
Despre tăierea pădurii din C> și Petersburg. . .
Despre cadeți.........
Despre înfățișarea nobililor etc. ...
Despre completarea actelor si regulamentelor. . . Despre petiții cărturari și așa mai departe. . . Alfabete educaționale. .
Canonul Paștelui
Colorarea hărților ....
O schiță cu o ștafetă despre bătălia în care a fost luat Erenshland. .....
Schiță a bătăliei de la Poltava. .
Conturul insulei Vasilyevsky, unde intrarea la Petersburg în marea flotei ruse cu un triumum în 714 și când a fost luată Erenshild, în acele contururi ale lui Alexandru Shoka sunt enumerate o foaie și jumătate.
145
15
270
Ta
»
25
6
10
15
29
10
9
37
5
27
7
6

— 6β1
Numărul de zem.

Numărul de eczeme.
În octombrie 1715:
Calendar.....................
Calendare Bolpshkh, note pa * l învățate. . . . »........
Artikulkupiosyrotses om 1715 Ceremonia de exercitare a η..........
Articole corespunzătoare „DotA . . Semnale generale în timpul bătăliei.
Tsmiriyya, schyatavie convenabil. . . . Rugăciunea doeukhoputykhvoisk.
De asemenea, la „lotsih.
Decrete:
Despre „căutători” ......
Despre pacea promisiunilor si asa mai departe.Despre anonim ov< мах.
Despre anuntul contractelor
U împlinirea bunicului ....
Despre mărturia Ositzerilor ....
Despre negustori care au fost identificați și trimiși din provincii să locuiască în Sankt Petersburg, că în acele provincii nu știu nimic, dar îi eliberează de toate, și tot felul de taxe să fie luate de la ei și vor fi aleși. în provincia Sankt Petersburg. ....
Despre aspectul nobililor...
Despre yu "ti și alte bunuri. . .
Despre Maziks din Petersburg.
Despre vânzarea de rochii rusești. Despre tăierea pădurilor de lângă Petersburg.
Despre cadeți.............
Despre completarea actelor si regulamentelor... Despre structura de piatră Zhakan și așa mai departe. Pentru ca în fața Sankt-Petersburgului de toate treptele, oamenii să construiască curți de-a lungul străzilor și alei chiar sus, și de-a lungul vecinului până la vecin, și de-a lungul străzii cu grajduri în șoprone, nu le-ar construi deloc și le-ar construi în interiorul curții.
Despre petiționarii ....
Despre porunca de a anunța la Moscova și în orașe, unde este posibil pentru oricine despre nemulțumiri și întoarceri, cum au fost agățate în toate orașele, compozitori, compozitori și obezchip ....
Despre dragi fugari, soldați, recruți și marinari, despre care maiestatea regală, din milă, în trei mandate a indicat să amâne ultimul mandat până în ianuarie 1715. .
Orarul din 1715
ABC-ul educațional...
Geografie, descrierea scurtă a cercului pământesc
Canonul Paștelui
Harta nautica.   . .
172
6
306
174
4
3
unsprezece
20
12
72
38
34
16
9

26
79
22
treizeci
17
34
9
41
20
14
12
34
60
15 și 29
17
4
3
Relație despre orarea a trei kiporov
1715 ....
Informații de la Copenhaga despre victoria danezilor asupra suedezilor
(au fost luate 4 nave și 2 „regate”).
Foi de hârtie alexandrină de mână mare:
Triun „aliiy cu o sabie lată.
Intrarea la Moscova 1709 ....
Intrarea în Sankt Petersburg în 1714 cu captivul
Ehrenshpld ....
Globul raiului cu zodii. . . . Steagul tuturor statelor. . . . .
Regatul Poloniei și Marele Ducat al Lituaniei. . . .
Harta Mării Albe. . . . .
Desenul Ingermanlaidin.
Schița lui Shlyutelburh ....
Nava mare care este construită în Voronezh.
Pe mâneca mijlocie alexandriană;
Persoana Majestății Imperiale Abris Petersburg.........
Nici o jumătate de foaie din mijlocul alexandrin:
Dezintegrare. . ....
Îndepărtarea crucii lui.
Duminică.......
Boboteaza Domnului. Adormirea Maicii Domnului.
Manastiri:
De fată.......
Înviere'. . ....
Andreev '. .
Salvați noul.
Pokrovsky.
Donskoy. . . Danilovski..............
Persoană de maiestate regală
Pe o hârtie simplă de foi întregi: Bătălia din 1714, unde a fost luat
Ehren-gild.............................. .
Clădire lângă Sankt Petersburg............
Triumfător, ce cu sabia.
Pe jumătăți de foi:
Persoana majestății regale shnava suedeză 1703. .
Schița bătăliei de la Poltava ....
Schiță cu o relație despre bătălia, unde a fost luat Ereshshd
19

130
3
15
18
9
13
16
2
5
4
4
19
15
15
6
4
2
5
2
6
2
2
1
4
2
10
7
23
4
19
2
7
2

■ Numărul de aqem. eczemă Janslo.
Schița bătăliei Poltava Schița bătăliei Poltava, lipită-10Bătălia pe Amovzh 704. Regatul Poloniei și marele kiya-2
pe pânză în lituaniană albă simplă.5
cadru ....9 Desen Iyagermanland.16
Invazia din 171 * după bătălie, unde Conturul lui Schlutelburch ... 9
sculptează Heronsjald. ....3Arhitectura este militară, actuala ma-
Kunsht din Moscova (fiecare pe 6 foi. ... 5 credință Fortificație .1
Mănăstirile din Moscova. 8Pe hârtie alexandrină, mediu
Gropi de pe marginea drumului<kiya și poștale. *88 de mâini:
Pe foi întregi de hârtie groasă
chipul Maicii Domnului cu un deasupra capului: „pe aspid și bazilisc și călcând pe leul, care învăluie Persoana Majestății Sale Regale. Persoana lui Sheremetyev. Schiță cu o relație despre bătălie, unde 2Í 6
absolvit în anul curent 715 luat de Ehrenshild10
iar din ordinul directorului zeikh Mihail Petrovici Abramov i s-a ordonat lui Bataliya Poltavskaya Schița de intrare în Petersburg12
vinde io * bani fiecare. 60171* . . ..

Apoi i s-a ordonat să-l vândă de-a lungul Kunsht-ului Moscovei de pe podul de piatră.4
6 bani. ... Contururile orașelor Narva și Vyborg, din nou vagrydorovanny, care sunt tipărite pe hârtie simplă și pe coli întregi și vândute pentru 6 bani și contra prețului indicat, ca și 32 De asemenea, de la Vorobyovy Gory . Kunsht konklyuzip la uniunea conjugată binecuvântată a zeului regal, atribuită prin opera lui Ioan de Kremenețki; imprimat pe hârtie simplă, fiecare bucată pe 8 coli; 16 altyn 4 bani pentru fiecare. Planul Constantinopol" și simplu1
alte kunsht sunt tipărite pe o astfel de hârtie și sunt vândute cu 10 bani 3
frunze; aceste imagine a lui Theotokos de hârtie pe patru foi.7
Mi se ordonă să vând contururile orașelor Raport despre capturarea Rügenului. .100
zeih-dnrector şi sunt vândute cu Declaraţia de atac Horn Verka.77
o concesie pentru faptul că Omi este împotriva ABC-urilor educaționale 175
a menționat kunshtov, mai puțin. În decembrie 1715: * al 7-lea avbuki, din ordinul zeikhului, directorul M. P. Abramova, fata de pretul anterior, acum vandut in viitor, s-a dispus vanzarea cu concesiune de doua
Calendare pentru 1716. . 68 * neg din alfabet pentru faptul că conform svp-
Procesul sau litigiul lui, magazinul directorului, cei
Articolul este cuplat cu procesul. 162 de alfabete aveau un preț ridicat, motiv pentru care au fost vândute până în octombrie
Exerciții. 87
Carta regelui Franței pentru 3 luni a fost un număr mic.
Citirea convenabilă a Orelor din 1715. Cuvânt lunar cu Paște și vreo
2*45 (Prețul a devenit 6 bani). În mai 1716:
canoane, tipărite. 1715 în de-
nabr. 52Articolul împreună cu procesul.75
Canonul Paștelui. . ... Geografie sau o scurtă descriere a pământului-IEksertsiya. . Carta Regelui Mării French-139
nomu cerc. . . ....82skago. .9
Persoana majestății sale regale. *Ore.34
- Majestatea Sa Imperială. a 6-a lună de Paști.201
Hărți marine. ....2 De asemenea, legat .. .1*
Decrete asupra moşiilor din 1714 1*Apothegmata, fără a lega 11 altyn,.. - -78
Foi de hârtie alexandrină de o mână mare; La fel, în Decretul obligatoriu 12 altyn privind vinul gratuit împotriva fostului fumat, cu anunț
Triumfător, ce cu sabia. 3 cuburi și ceaune și marcare cu ilp-
Intrarea la Moscova 709. 17 tezhem pe an dupa Po. Iu-Poltyan cu
Intrarea la Petersburg 7I5 * fiecare găleată, cât în care
Globuri cerești cu zodiamp. 8 cub sau ceaun va fi o găleată.331
Steaguri ale tuturor statelor . 1*Raport despre capitularea lui Stralsund

Numărul de eczeme. Număr Wkey.
Raport de la Lbo de la Bruce despre capturarea colonelului Swedish Boy. . . .67 patru "o mulțime de rusă, engleză, daneză și olandeză sub mare

Poștă pe marginea drumului, pe o jumătate de foaie de scris. 65 cu care maiestatea sa regala echipa a mers la mare la Bornholm, fiecare
În septembrie 171 În anul: dy kunsht pe două coli de hârtie simplă ... 79
Articolul este cuplat cu procesul. 20 Poștale de călătorie, pe jumătate de foi. ..*89
Cartea Orelor 10Rugăciuni pentru morți36
Luni cu Paște. Rugăciunile a 10-a, la ordinul zilei zeikh-
Istoria distrugerii Ierusalimului. 148Rectorul M. P. Abramova, contra
Alfabetul este educativ. . 33 din prețul anterior sunt acum vândute și de acum înainte
, 6 iunie 1716
În noiembrie 1716, Regulamentul militar 364 arăta că, potrivit acelor rugăciuni, prețurile erau mari, pentru care nu s-a mai făcut vânzare multă vreme.
De asemenea, într-un liant. . - . Articol militar în rusă și germană
Articole maritime daneze. . 5 Carta militară. . .58
Proces sau litigiu. 13Articol militar în rusă și
Lectură convenabilă 12 Germană 4
Descrierea geografiei sau a regiunii pământești. 30 Carta regelui mării "rayatsuz-
Istoria distrugerii Ierusalimului. 22skago 4
Horology 54 Lectura este convenabilă. .6
Luni cu Paște. . . 67Geografie sau scurt terestre
Slujba Sf. Tromtsy dincolo de Poltava are descrierea 8
bătălie ....4Povestea distrugerii Ierusalimului.19
O scurtă conversație despre milă cu un pegi- Cartea Orelor ... .19
Noe, despre mila și chinul lui Dumnezeu. ABC-uri educaționale
19 Cuvinte lunare cu Paște.16
287 Apoegmatie. .59
Persoane ale Majestăților Lor Regale 2 ABC-uri educaționale56
Schița bătăliei de la Poltava 4Rugăciuni către morți .23
Schiță cu o relație despre bătălie, unde Persoana Sheremetyeva4
ia Ehrenshild 2Abris Periova ..6
Kunsht Moskva de la podul de piatră 1B „Evral 1717, este permisă vânzarea celor 96 de exemplare rămase. persană
Pe jumătăți de hârtie alexandrină medie, mănăstiri: Învierea.
Majestatea Regală, vm. rublă, jumătate de rublă și kunsht gryd
<„valve on sheets of obscure paper”, pentru ca acestea să intre în curând la vânzare, s-a ordonat să vândă, vm. 10, 6 bani fiecare.
Salvați Simonov. . Salvați noul. . 4 4B 1717:
Andreevski. Fată. 4 5 Psalmi pentru învăţătură.42
Pokrovsky 4 Catehism. . .76
Conturul lui Narva. 13Istoria Ierusalimului96
— Vyborga. 6Povestea troiană .37
— Revelya... 38 Alfabetul spiritual. .59
Concluzie artistică Ioanna Kremenets- Uoav voinskii sukhputnyi 451
kago 3 Азбука учебная 14
Raport de la Viena despre înfrângerea turcilor la Petervarden 545
Artikul vonnskii iupno s procesom. 334

Vѣdomost iz' Vѣny acelaşi despre bătaia tsesarzayn δ aşa-numiţii ieniceri. . . . 462 Geografie sau o scurtă descriere a cercului Pământului. .225
Declaratii primite de Yves Copen- Oglinda tineretului .145
hagen cu un contur, cum este conectat - Apoeegmaty36

Numărul de eczeme. Numărul de eczeme.
44Apoegmatie. . . . 55
Citirea este convenabilă 112 Tineretul se învârtea
66
Calendar 1717 559Esop. .44
Persoane ale regelui şi ale reginei au scris 96 ABC 662
(16 alt. 4 bani). . Manifest despre moştenitorul tronului, Petr Petrovici, 25 februarie 1718
În martie 1718: (alt 2 fiecare) Rugăciuni pentru morţi. .1329
166
Psaltirea este educativă. . Aleavit duhovnicesc ■ 46 76 Poştală rutieră... . .1066
Catehism. Orele 65 86Kunshty:
Istoria Ierusalimului. 23Judecata evreiască asupra lui Hristos (după 6 de-100
- troianskub. * < . Articolul vokvsky kupyao cu pro-17neg) Salutări maiestăţii regale
share si zkaerpitsii. . 110 servitori tyapogroskih (6 fiecare
La fel, fără ecverticină. . 14 bani). 136
Învârtirea S.
DESCRIEREA CĂRŢILOR; DESPRE PERSOANE ÎN TIGRAFIA ALEXANDRO NEVSKY 15 câmpuri 17 25 ani.
(Extras din arhiva sinodală.)
Cărţi tipărite în 1721 ■ 1722:
Patru învăţături (ale lui Prokopovici) ....
Întrebări schismatice ....
Două învăţături (ale lui Prokopovici) ....
Sling......................... r..........* · * · ...... · «
1722 :
Anunţ despre schismatici ....
Fericirile Evangheliei celei de-a treia ieşiri ....
La fel, în legatură ....
Reglementările sunt spirituale, în vozhan obligatorii ....
1723 :
Aleksaidroyevsky imagini din viaţa mea ....
Gramatică slavă ....
La fel, în legatură ....
1724 :
Noi mărturisiri... .. ..
Primer al ediţiei a zecea, tipărit la cererea colegiului militar.
Introduceri ale celei de-a unsprezecea ediţii ....

Introduceri ale celei de-a douăsprezecea
ediții ....
Theatron ....
La fel, în legatură ....
În total au fost cărți pentru 4352 de ruble. 17 k., cu datorii pentru 6855 ruble. 3 cop.
În 1728, mai existau 933 de exemplare ale Theatroiov și 677 de exemplare ale Imaginilor vieții monahale din Lavra Aleksadronevsky, iar toate edițiile de vânzare au rămas la 4916 ruble. 13 cop. *).

Numarul copiilor.	Pretul fiecaruia.	
	Freacă.	Cop.
44		40
42		15
95	"■>"20	
2	2–	
35	__3	
2050	■ I^I>36	
134	-45	
9		45
934	---3	
150		35
3	-45	
110	-20	
1221		25
480	-25	
1150	-23	
1039	250	
36	3	

·) Caz sinodal 1728 M 14.

INDEX

INDEX
NUME ȘI SUBIECTE.
• Numerele tipărite cu litere mari indică numerele sub care sunt descrise edițiile celei de-a doua părți a acestui studiu. Numerele cu litere mici indică paginile ambelor volume.

vsh

ππ

XX

XXI

Biblioteca „Runivers”
Biblioteca „Runivers”
Biblioteca „Runivers”